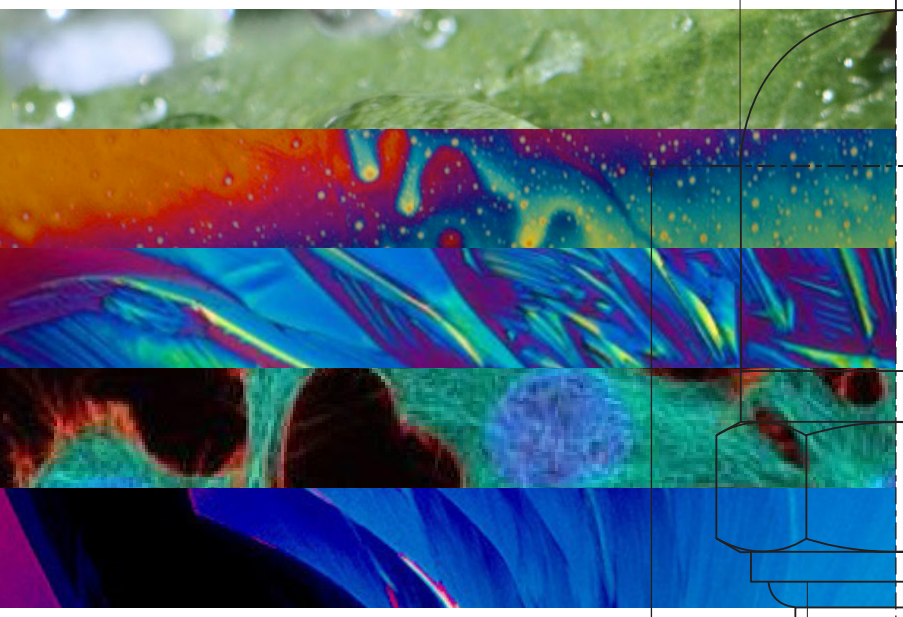
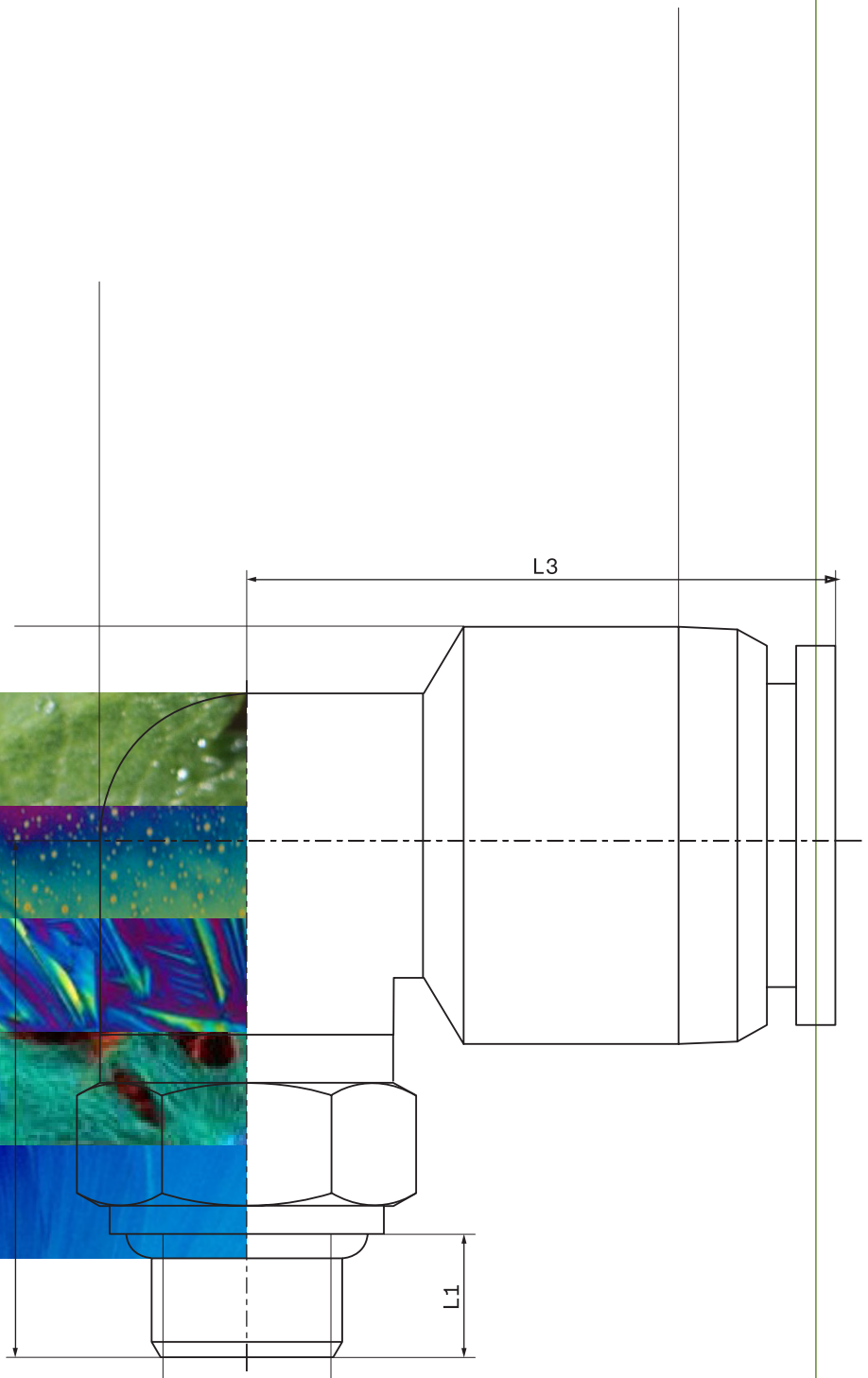




FITTINGS SOLUTIONS

Indice generale
Index

MATERIALE PLASTICO
Plastic- Kunststoff
Matière plastique - Material plástico

RP pag. 30

Raccordi ad innesto rapido in polimero (nero)
Plastic push-in fittings (black)
Steckverschraubungen Kunststoff (schwarz)
Raccords instantanés polymère (noir)
Racordaje automàtico en tecnopolìmero (negro)

RB pag. 49

Raccordi ad innesto rapido in polimero (anellino blu)
Plastic push-in fittings (blu round sleeve colour)
Steckverschraubungen Kunststoff (blau farbe-taste)
Raccords instantanés polymère (bleu)
Racordaje automàtico en tecnopolìmero (azul)

FG pag. 61

Raccordi ad innesto rapido in polimero (grigio)
Plastic push-in fittings (grey)
Steckverschraubungen Kunststoff (grau)
Raccords instantanés polymère (gris)
Racordaje automàtico en tecnopolìmero (gris)

RM pag. 73

Raccordi ad innesto rapido in polimero serie mini
Compact plastic push-in fittings mini serie
Steckverschraubungen Kunststoff Serie mini
Raccords instantanés polymère mini série
Racordaje automàtico en tecnopolìmero mini serie

DP pag. 78

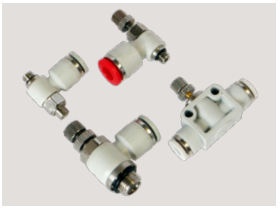
Dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (nero)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (black)
Drosselrückschlagventil Kunststoff (schwarz)
Régulateurs de débit polymère (noir)
Reguladores de flujo en tecnopolìmero (negro)

DB pag. 88

Dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (anello blu)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (blu round sleeve colour)
Drosselrückschlagventil Kunststoff (blau farbe-taste)
Régulateurs de débit polymère (bleu)
Reguladores de flujo en tecnopolìmero (azul)

DG pag. 96

Dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (grigio)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (grey)
Drosselrückschlagventil Kunststoff (grau)
Régulateurs de débit polymère (gris)
Reguladores de flujo en tecnopolìmero (gris)



Indice generale
Index

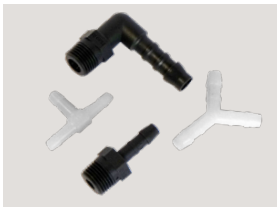
MATERIALE PLASTICO
Plastic- Kunststoff
Matière plastique - Material plástico

RF pag. 104

Raccordi di arresto – Valvole unidirezionali – Valvole 3 vie
Stop fittings – Unidirectonal valves – 3 hand valves
Stopverschraubung – Rückschlagventil – 3 Wege Ventile
Stop-vérin- clapet anti-retour - Vanne 3 voies
Válvulas de bloqueo – Válvulas unidireccionales – Válvulas 3 Vias

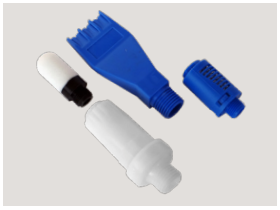
AP pag. 111

Raccordi portagomma in poliammide e resina acetalica
Hose adapter polyamide and polyacetal copolymer
Schlauchtülle Polyamid und Acetal
Raccords à canule pour tubes plastiques
Racordaje portagoma para tubo en material plástico



SZ pag. 341

Silenziatori e ugelli silenziati
Silencers and nozzles
Schalldämpfer
Silencieux d'échappement
Silenciadores



ACCIAIO INOX
Stainless steel - Edelstahl
Acier inoxydable - acero inoxidable

RX pag. 118

Raccordi ad innesto rapido INOX AISI 316
INOX AISI 316 push-in fittings
Steckverschraubungen Edelstahl AISI 316
Raccords instantanés inoxydable AISI 316
Racordaje automàtico en acero inoxidable AISI 316

DX pag. 126

Dosatori di flusso INOX AISI 316
INOX AISI 316 flow regulators
Drosselrückschlagventil Edelstahl AISI 316
Régulateurs de débit INOX AISI 316
Reguladores de flujo en INOX AISI 316

AX pag. 133

Accessori standard INOX AISI 316 media pressione
INOX AISI 316 standard accessories medium pressure
Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 mitteldruck
Accessoires standard INOX AISI 316 moyenne pression
Accesorios estándar INOX AISI 316 presión media

Indice generale
Index

MA pag. 141

Accessori standard INOX AISI 316 bassa pressione
INOX AISI 316 standard accessories low pressure
Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 niederdruck
Accessoires standard INOX AISI 316 basse pression
Accesorios estándar INOX AISI 316 bajo presión

BX pag. 153

Raccordi ad ogiva INOX AISI 316 (DIN 2353)
INOX AISI 316 (DIN 2353) compression fittings
Schneidringverschraubungen Edelstahl AISI 316 (DIN 2353)
Raccords à bagues bicône INOX AISI 316 (DIN 2353)
Racordaje a compresión INOX AISI 316 (DIN 2353)

CX pag. 160

Raccordi a calzamento INOX AISI 316
INOX AISI 316 quick fittings
Schnellverschraubungen Edelstahl AISI 316
Raccords à coiffe INOX AISI 316
Racordaje rápido INOX AISI 316

VX pag. 167

Valvole e rubinetti INOX
INOX AISI 316 valves
Kugelhähne Edelstahl AISI 316
Vannes INOX AISI 316
Válvulas INOX AISI 316

XR pag. 190

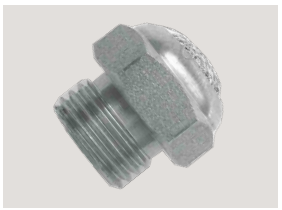
Ripartitore INOX
INOX manifolds
Verteilerblöcke Edelstahl
Bloque de distribution INOX
Regleta INOX

FX pag. 192

Regolatori filtri-lubrificatori gruppi FRL (corpo e tazza in acciaio INOX AISI 316)
Regulators filters - lubricators -FRL groups (housing and bowl stainless steel AISI 316
Wartungseinheiten Serie Edelstahl INOX AISI 316
Unité de traitement d'air comprimé FRL - INOX AISI 316
Componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - INOX AISI 316

SX pag. 349

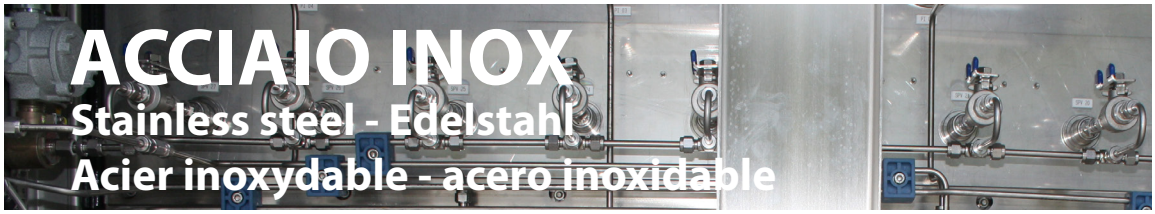
Silenziatori INOX
INOX silencers
Schalldämpfer Edelstahl
Silencieux d'échappement INOX
Silenciadores INOX



PX pag. 488

Manometri e vuotometri a polmone bassa pressione cassa INOX
Diaphgram gauges and vacuum gauges low pressure INOX case
Manometer und Vakuummeter niederdruck Edelstahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres avec réservoir basse pression INOX
Manómetros y vacuómetros con tanque de baja presión INOX

Indice generale
Index



MX
pag. 493

Manometri e vuotometri cassa INOX
Gauges and vacuum gauges INOX case
Manometer und Vakuummeter Edelstahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres boîtier en acier inoxydable
Manómetros y vacuómetros caja de acero inoxidable

MX
pag. 504

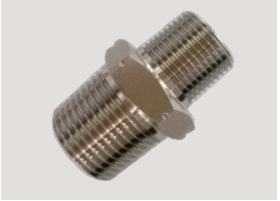
Manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX
Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Manómetros y vacuómetros completamente INOX

AX NPT BSPP-PT
pag. 197

Accessori standard INOX AISI 316 media pressione con filettatura mista (BSPP – BSPT) NPT
INOX AISI 316 medium pressure standard accessories mixed thread (BSPP – BSPT) NPT
Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 Gewinde (BSPP – BSPT) NPT
Accessoires standard INOX AISI 316 moyenne pression avec filetage mixte (BSPP – BSPT) NPT
Accesorios estándar INOX AISI 316 de presión media con rosca mixta (BSPP – BSPT) NPT

AX NPT
pag. 202

Accessori standard INOX AISI 316 media pressione filetto NPT
INOX AISI 316 standard accessories medium pressure NPT thread
Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 Gewinde NPT
Accessoires standard INOX AISI 316 filetage NPT moyenne pression
Accesorios estándar INOX AISI 316 de presión media rosca NPT



BX NPT
pag. 210

Raccordi ad ogiva INOX AISI 316 (DIN 2353) filetto NPT
INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT compression fittings
Schneidringverschraubungen Edelstahl AISI 316 (DIN 2353) NPT
Raccords à bagues bicône INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT
Racordaje a compresión INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT

SX NPT
pag. 214

Silenziatori INOX filetto NPT
INOX NPT silencers
Schalldämpfer Edelstahl - NPT
Silencieux d'échappement INOX - NPT
Silenciadores INOX - NPT

VX NPT
pag. 216

Valvole e rubinetti INOX AISI 316 filetto NPT
INOX AISI 316 NPT valves
Kugelhähne Edelstahl AISI 316 - NPT
Vannes INOX AISI 316 - NPT
Válvulas INOX AISI 316 - NPT

Indice generale
Index

OTTONE E ALTRE LEGHE
Brass and other alloys - Messing und andere Legierung
Laiton et autres alliages - latón y otras aleaciones

RT — pag. 222

Raccordi ad innesto rapido in ottone
Brass push-in fittings
Steckverschraubungen Messing
Raccords instantanés laiton nickelé
Racordaje automàtico en latón

RT METRICI — pag. 232

Raccordi ad innesto rapido in ottone metrici
Brass metric push-in fittings
Steckverschraubungen Messing metrisch
Raccords instantanés métrique laiton nickelé
Racordaje automàtico métrico en latón

RK — pag. 236

Raccordi ad innesto rapido in ottone-plastica
Brass/plastic push-in fittings
Steckverschraubungen Messing/Kunststoff
Raccords instantanés laiton/polymère
Racordaje automàtico en latón/polìmero

RA — pag. 245

Raccordi ad innesto rapido in ottone alimentare NSF
Food push-in fittings NSF
Steckverschraubungen Messing für Lebensmittelindustrie NSF
Raccords instantanés laiton alimentaire NSF
Racordaje automàtico en latón alimentario NSF

DT — pag. 250

Dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone
Brass flow regulators for cylinder, valve, bidirectional
Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing
Régulateurs de débit bidirectionnel laiton
Reguladores de flujo bidireccional en latón

DK — pag. 257

Dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone-plastica
Brass/plastic flow regulators for cylinder, valve, bidirectional
Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing/Kunststoff
Régulateurs de débit bidirectionnel laiton/polymère
Reguladores de flujo bidireccional en latón/polìmero

AS — pag. 263

Accessori standard in ottone
Brass standard accessories
Standardverschraubungen Messing
Accessoires standard laiton
Accesorios estándar en latón

AC — pag. 285

Accessori standard in ottone compatti
Compact brass standard accessories
Standardverschraubungen Messing mini
Accessoires standard laiton compact
Accesorios estándar en latón compacto

Indice generale
Index

OTTONE E ALTRE LEGHE
Brass and other alloys - Messing und andere Legierung
Laiton et autres alliages - latón y otras aleaciones

AT pag. 289

Accessori standard teflonati
Tefloned standard accessories
Standardverschraubungen Messing mit Teflon
Accessoires standard laiton pre-téfloné
Accesorios estándar con teflón

AV pag. 294

Accessori in ottone giallo
Yellow brass accessories
Standardverschraubungen Messing gelb
Accessoires laiton jaune
Accesorios latón amarillo

RC pag. 304

Raccordi a calzamento in ottone
Brass quick fittings
Schnellverschraubungen Messing
Raccords à coiffe laiton
Racordaje rápido en latón

CT pag. 316

Raccordi a calzamento teflonati
Tefloned quick fittings
Schnellverschraubungen Messing mit Teflon
Raccords à coiffe laiton pre-téfloné
Racordaje rápido con teflón

RG pag. 320

Raccordi ad ogiva in ottone
Brass compression fittings
Schneidringverschraubungen Messing
Raccords à bagues laiton
Racordaje a compresión en latón

RG BICONO pag. 329

Raccordi ad ogiva in ottone bicono
Brass biconic compression fittings
Schneidringverschraubungen Doppelkegel Messing
Raccords à bagues laiton bicône
Racordaje a compresión bicónica en latón

RE EXPRESS pag. 337

Raccordi rapidi express
Rapid express fittings
Express Kupplungen
Raccords instantanés express
Racordaje automàtico express

SZ pag. 341

Silenziatori e ugelli silenziati
Silencers and nozzles
Schalldämpfer
Silencieux d'échappement
Silenciadores

Indice generale
Index

GIUNTI ED INNESTI
Joints and couplings - Gelenke und Kupplungen
Coupleurs et embouts - Enchufes y adaptadores

GU pag. 352
Giunti universali
Universal couplings
Universal Kupplungen
Raccords à coiffe universel
Enchufe universal

GT pag. 355
Giunti universali in ottone
Brass universal couplings
Universal Kupplungen Messing
Raccords à coiffe universel laiton
Enchufe universal en latón

GS pag. 358
Giunti universali con sicurezza
Universal couplings with safety
Universal Kupplungen mit Sicherung
Raccords à coiffe universel avec sécurité
Enchufe universal con seguridad

GN pag. 362
Giunti ed innesti Italia
Italy couplings and plugs
Kupplungen Italien
Raccords à coiffe Italie
Enchufe Italia

GD pag. 369
Giunti ed innesti Germania
Germany couplings and plugs
Kupplungen Deutschland
Raccords à coiffe Allemagne
Enchufe Alemania

GA pag. 375
Innesti America
America connections
Kupplungen America
Raccords à coiffe Amérique
Enchufe América

GG pag. 378
Giunti ed innesti giganti Italia
Italy giant couplings and plugs
Riesenkupplungen Italien
Raccords à coiffe géantes Italie
Enchufe gigantes Italia

GM pag. 384
Giunti ed innesti automatici serie mini
Mini couplings and plugs
Schnellkupplungen Serie mini
Raccords à coiffe mini série automatique
Enchufe mini serie automática

Indice generale
Index

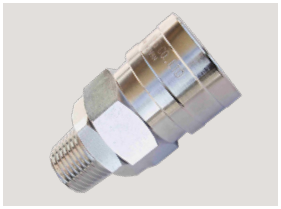
GIUNTI ED INNESTI
Joints and couplings - Gelenke und Kupplungen
Coupleurs et embouts - Enchufes y adaptadores

GJ pag. 390
Giunti ed innesti Japan
Japan couplings and plugs
Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan
Enchufe Japan

JA pag. 393
Giunti Japan automatici
Japan automatic couplings
Automatischen Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan automatique
Enchufe Japan automática

JA pag. 396
Giunti Japan semiautomatici
Japan semiautomatic couplings
Semiautomatischen Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan semi-automatiques
Enchufe Japan semiautomática

JA pag. 399
Giunti semiautomatici e innesti giganti Japan
Giant Japan semiautomatics couplings and plugs
Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan
Accouplements semi-automatiques et greffes géantes Japan
Acoplamientos semiautomáticos e injertos gigantes Japan



JA pag. 403
Innesti standard Japan
Standard Japan plugs
Standard Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan standard
Enchufe Japan estándar

JB pag. 406
Giunti Japan automatici con blocco
Japan automatic couplings with lock
Automatischen Kupplungen Japan mit Schloss
Raccords à coiffe Japan automatique avec bloc
Enchufe Japan automática con bloque

AM pag. 408
Raccordi per spirali
Coils fittings
Spiralefedern
Raccords pour spirales
Racordaje para espirales

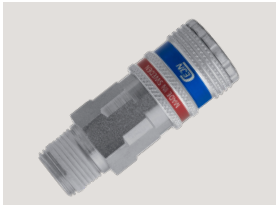
AG pag. 413
Raccordi a baionetta
Bayonet fittings
Kupplung mit Bajonett
Raccords à fermeture à baïonnette
Racordaje con conexión a bayoneta

Indice generale
Index

GIUNTI ED INNESTI
Joints and couplings - Gelenke und Kupplungen
Coupleurs et embouts - Enchufes y adaptadores

GC pag. 421

Giunti ed innesti CEJN di sicurezza
Safety CEJN couplings and plugs
Kupplungen Sicherheit CEJN
Coupleurs de Sécurité CEJN
Enchufes de Seguridad CEJN



GR pag. 427

Giunti rotanti
Rotating couplings
Drehdurchführungen
Coupleurs rotatif
Enchufes rotativo

TUBI E PISTOLE
Hoses and guns - Schläuche und Pistolen
Tubes et pistolets - Tubos y pistolas

TP pag. 430

Tubi plastici alimentari e industriali
Industrial and food application plastic tubes
Industrial- und Lebensmittelsindutrie Schläuche
Tubes industriel et alimentaire
Tubos industriales y alimentarios en material plástico

SU pag. 452

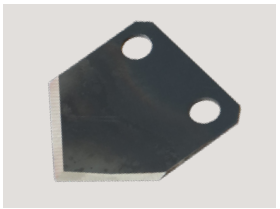
Spirali in poliuretano
Polyurethane coils
Spiraleschläuche Polyurethan
Tubes Spiralés en Polyuréthane
Espirales en Poliuretano

SR pag. 456

Spirali in poliammide
Polyamide coils
Spiraleschläuche Polyamid
Tubes Spiralés en Polyamide
Espirales en Poliamida

SR pag. 463

Accessori
Accessories
Zubehör
Accessoires
Accesorios



Indice generale
Index

TUBI E PISTOLE
Hoses and guns - Schläuche und Pistolen
Tubes et pistolets - Tubos y pistolas

PA

pag. 465

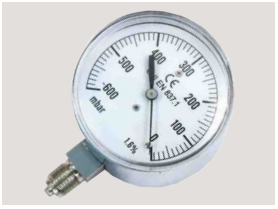
Pistole aerografi professionali
Professional spray guns
Reifenfüllmessgeräte
Soufflettes professionnel
Pistolas sopladoras profesional

MANOMETRI E VUOTOMETRI
Gauges and vacuum gauges - Manometer und vakuummete
Manomètres et vacuomètres - Manómetros y vacuómetros

MP

pag. 491

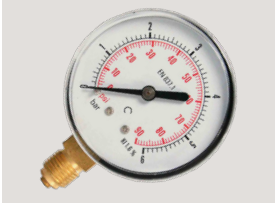
Manometri e vuotometri a polmone bassa pressione
Diaphragm gauges and vacuum gauges low pressure
Manometer und Vakuummeter niederdruck
Manomètres et vacuomètres avec réservoir basse pression
Manómetros y vacuómetros con tanque de baja presión



MN

pag. 521

Manometri e vuotometri cassa metallica
Gauges and vacuum gauges steel case
Manometer und Vakuummeter Stahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres boîtier en métal
Manómetros y vacuómetros caja de metal



MM

pag. 538

Accessori manometri
Gauges spare parts
Manometer Ersatzteilen
Accessoires manomètres
Accesorios manómetros

Indice generale
Index

FM

pag. 541

Regolatori filtri-lubrificatori-gruppi FRL (corpo e tazza in metallo)
Regulators filters – lubrificators – FRL groups (metal housing and bowl)
Wartungseinheiten Serie Metall
Unité de traitement d'air comprimé FRL - métal
Componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - metal

FR

pag. 555

Gruppi professionali filtro riduttore lubrificatore
Professional FRL units filter regulator lubrificator
Wartungseinheiten Serie Professional
Filtres régulateur lubrificateur FRL
Filtros regulador lubricador FRL

FR

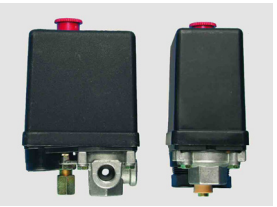
pag. 567

Ricambi gruppi professionali
Professional FRL units filter regulator lubrificator
Wartungseinheiten Serie Professional
Pièces de rechange FRL
Repuestos

PT

pag. 571

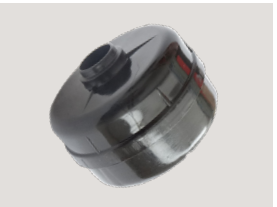
Pressostati e telepressostati con pulsante 1 - 4 vie
Pressure switch and tele-pressure switch 1 - 4 ways
Druckschalter 1-4 Wege
Pressostats et télépressostats avec bouton 1 - 4 voies
Presostatos y telepressostatos con botón de 1 - 4 direcciones



FR

pag. 573

Ricambi per compressori
Compressor's spare parts
Ersatzteile Kompressore
Pièces de rechange
Repuestos



DS

pag. 578

Disgiuntori
Circuit breakers
Leistungsschalter
Disjoncteur
Disyuntor

SA

pag. 580

Serbatoio per aria compressa 2 e 4 uscite da 1/2
Receiver tanks for compressed air 2 and 4 outputs 1/2
Tank für Drückluft 2 und 4 Ausgange 1/2
Réservoir d'air comprimé 2 et 4 sorties 1/2
Tanque de aire comprimido 1/2 de 2 y 4 salidas 1/2

Indice generale
Index

RV

pag. 583

Valvole di ritegno, tarate, valvole di scarico rapido, corsoio
Non-return valves, calibrated valves, exhaust valves, hand slide valves
Rückschlagventile, kalibrierte Ventil, Schnellenlüftungsventil, Handschiebventile
Clapets anti-retour, clapets calibrées, vanne à purge rapide, clapet coulissant
Válvulas de retención, válvulas calibrado, válvula de escape rápido, corredera

TD

pag. 594

Elementi filtranti e valvole di scarico
Filtering elements and drain valves
Filterelementen und Ablassventilen
Eléments filtrants et soupapes d'échappement
Elementos filtrantes y válvulas de escape

RV

pag. 602

Valvole a sfera in ottone
Brass ball valves
Kugelhähne Messing
Robinets a boisseau sphérique laiton
Válvulas a esfera en latón

Indice generale
Index

ACCESSORI
Accessories - Zubehör
Accessoires - Accesorios

RL pag. 630

Ripartitori in alluminio
Aluminium manifolds
Verteilerblöcke Aluminium
Nourrices de distribution en aluminium
Regletas en aluminio

AI pag. 636

Adesivi industriali
Industrial glues
Dichtungsflüssigkeiten/Klebstoffe
Adhésifs industriels
Adhesivos industriales

FA pag. 642

Fascette
Clamps
Schlauchschellen
Pinces métalliques
Abrazaderas

AR pag. 648

Arrotolatori
Hose reels
Aufrolltrommel
Enrouleurs
Devanaderas

BL pag. 651

Bilanciatori
Balancers
Balancern
Équilibreurs
Balanceadores

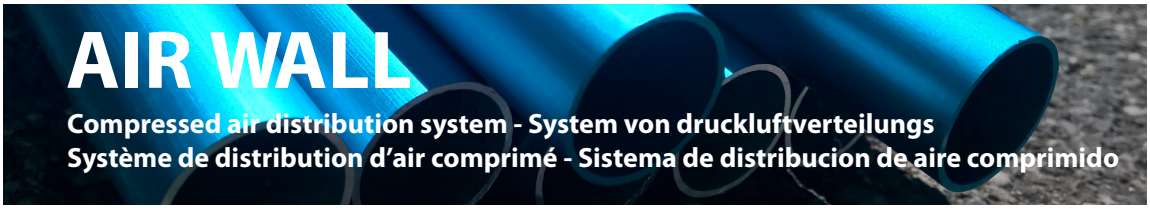
IH pag. 655

Ingrassatori
Greasers
Schmierer
Graisseurs
Engrasadores

RZ pag. 666

Raccordi in ghisa malleabile zincata
Malleable cast iron fittings
Verschraubungen Gusseisen verzinkt
Raccords en fonte malléable galvanisés
Herrajes galvanizados de hierro fundido maleable

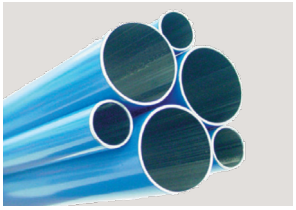
Indice generale
Index



AW

pag. 680

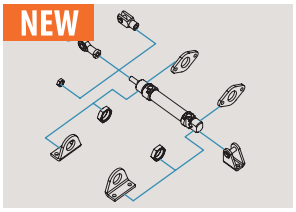
Air Wall - Impianto di distribuzione aria compressa
Air Wall - Compressed air distribution system
Air Wall - System von Druckluftverteilungs
Air Wall - Système de distribution d'air comprimé
Air Wall - Sistema de distribución de aire comprimido



AN

pag. 696

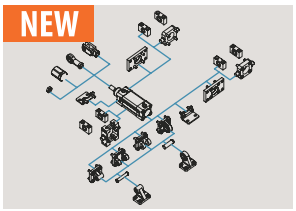
Ancoraggi per microcilindri ISO6432
Accessories for ISO6432 microcylinder
Zubehör für ISO6432 MikroZylinder
Ancrages pour ISO6432 microvérins
Anclajes para cilindros ISO6432



AN

pag. 705

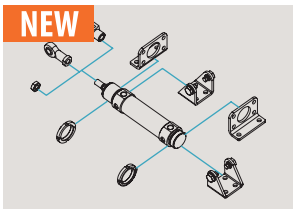
Ancoraggi per cilindri ISO15552
Accessories for ISO15552 cylinder
Zubehör für ISO15552 Zylinder
Ancrages pour ISO15552 vérins
Anclajes para cilindros ISO15552



AN

pag. 727

Ancoraggi per cilindri fuori norma
Accessories for cylinder out of standard
Zubehör für Zylinder ausser standard
Ancrages pour vérins hors norme
Anclajes para cilindros fuera de estándar



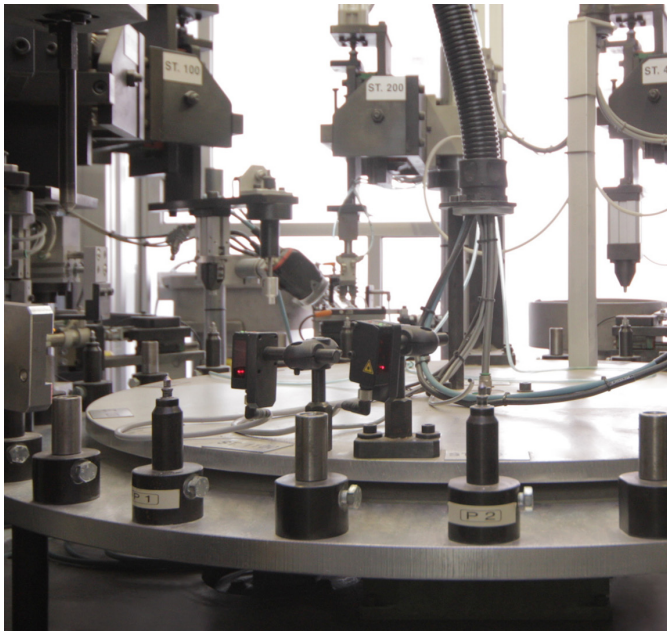
Konfit s.r.l. wurde vor, als eine kommerzielle Initiative im Jahr 2005 mehr als 10 Jahren gegründet, um für den Vertrieb von Produkten im Bereich der Verschraubungen für pneumatische Anlage konzipiert. Vertriebskraft ist über die Jahre gewachsen und im 2014 ist der Name, die Firmenstruktur hat an die aktuellen Gegebenheiten angepasst. Heute Konfit Italia srl hat mehr als 1000 Kunden und setzt sich auf die Werte der Qualität der Produkte verteilt, Präzision und Geschwindigkeit in der Zusammensetzung von Aufträgen und einem Italienische Leidenschaft, den Markt mit der gleichen Aufmerksamkeit zu geben.

Konfit s.r.l. viene fondata più di 10 anni fa, nel 2005, come iniziativa commerciale pensata per la distribuzione di prodotti nel settore della raccorderia per l'impiantistica pneumatica. La sua forza commerciale è cresciuta negli anni e nel 2014 sia la ragione sociale che la compagine societaria sono state adeguate all'attuale realtà. Oggi Konfit ITALIA s.r.l. conta più di 1000 clienti e continua ad affacciarsi al mercato con la stessa attenzione ai valori di qualità dei prodotti distribuiti, di precisione e velocità nella composizione degli ordini e di una passione tutta italiana.

Konfit s.r.l a été fondée il y a plus de dix ans, en 2005, comme une initiative commercial conçue pour la distribution de produits dans le domaine de jonctions pour l'installation pneumatique. Sa force commerciale s'est augmentée au cours des années et en 2014 et la raison sociale et la structure de l'entreprise ont été adaptées à la réalité actuelle. Aujourd'hui Konfit Italia S.r.l. compte plus de mille clients et elle continue à regarder le marché avec la même attention aux valeurs de qualité des produits distribués, de précision et de vitesse dans la composition des ordres e d'une passion toute italienne.

Konfit s.r.l. was created more than 10 years ago, in 2005, as a commercial initiative designed for the product distribution in the pneumatic plant fittings field. The commercial power of Konfit s.r.l. grew in the last few years and, in 2014, the business' name and structure have changed to reflect the current reality. Today, Konfit ITALIA s.r.l. has more than 1000 clients and keeps on entering the market with the same attention to the quality of the products distributed, to the precision and to the swift order composition all marked by the widely known italian passion.

Creada hace una década, en 2005, Konfit ITALIA s.r.l. nace como iniciativa comercial pensada para la distribucción de productos en el sector de los accesorios para la conexión de sistemas neumáticos. Su fuerza comercial ha crecido en los años y, en 2014, tanto la razón social como la estructura societaria se han adaptado a la realidad actual.
Hoy, Konfit ITALIA s.r.l. cuenta más de mil clientes y sigue orentiandose al mercado con la misma atención al valor de la calidad de los productos, a la precisión y a la velocidad en la realización de pedidos, con una pasión tipicamente italiana.



Konfit ITALIA s.r.l., oltre all'ampia gamma di prodotti presenti a catalogo, è in grado di realizzare raccordi speciali su disegno del cliente; contemporaneamente, tramite l'ufficio tecnico interno all'azienda, può sviluppare progetti personalizzati. La maggior parte degli articoli presenti nel catalogo sono prodotti e assemblati internamente o realizzati da aziende italiane, dove il Made in Italy è ancora sinonimo di qualità, precisione, affidabilità e competenza.

Konfit ITALIA s.r.l., in addition to the wide variety of the products featured on the catalogue, can realize personalized fittings on the basis of the customer's drawings; simultaneously, the company's own design office, can produce personalized projects. The majority of the products featured on the catalogue are made and assembled inside the facility or made by other italien companies, where Made In Italy still is synonymous of quality, precision, reliability and proficiency.

Konfit Italia s.r.l., zusätzlich zu der breiten Palette von Produkten im Katalog, kann spezielle Verschraubungen produzieren nach Kundenwunsch Zeichnung; gleichzeitig, durch die interne technische Büro des Unternehmens, können kundenspezifische Projekte zu entwickeln. Die meisten der Produkte im Katalog sind intern erzeugt und zusammengebaut oder von Italienish Anbietern, in denen die in Italien ist immer noch ein Synonym für Qualität, Präzision, Zuverlässigkeit und Kompetenz.

En plus de la large gamme des produits présents dans le catalogue, Konfit Italia S.r.l. peut réaliser jonctions spéciaux selon le dessin du client; on peut d'ailleurs développer des projets personnalisés par le centre technique de l'entreprise. La plupart des articles présents dans le catalogue sont produits et assemblés intérieurement ou réalisés par entreprises certifiées selon les règles DIN EN ISO 9001, un facteur déterminant pour une période dans laquelle le Made in Italy est encore synonyme de qualité, précision, confiance et compétence, spécifiquement dans le domaine de l'installation pneumatique.

Además de una amplia gama de productos presentes en el catálogo, Konfit ITALIA s.r.l. realiza fabricaciones especiales según los dibujos de los clientes; al mismo tiempo, a través de nuestra oficina técnica, elabora proyectos a medida. La mayoría de los artículos en el catálogo se producen y se montan internamente en la empresa, o se hacen en empresas generalmente certificadas de acuerdo con la norma DIN EN ISO 9001, elemento determinante en un periodo durante el cual el Made in Italy sigue siendo un sinonímo de calidad, de precisión, de fiabilidad y competencia, particularmente en el sector de los neumáticos.

Più di 6.000 articoli sono sempre disponibili nei nostri magazzini, permettendo in questo modo la rapida preparazione degli ordini per un'evasione in 48 ore, sia in Italia che all'estero. La forza di Konfit ITALIA è costituita proprio dalla sua elastica capacità di soddisfare le richieste del cliente, per piccole e grandi quantità, in breve tempo, con standard di qualità elevati. I prelievi dai nostri magazzini sono gestiti con computer palmari e la logistica per la movimentazione delle merci si avvale di sistemi informatici di ultima generazione, che riducono la percentuale di errore e velocizzano il processo di spedizione.

More than 6000 items are always available in our warehouse, which permits the swift preparation of the orders that can be shipped in 48 hours, both in Italy and abroad. The strenght of Konfit ITALIA originates from the ability and flexibility to satisfy the customer's needs, of small or big amounts, in a very short time, always reaching elevated quality standards. The pickings from our warehouses are executed with PDAs and logistics is based on cutting edge IT systems, which dramatically decrease the percentage error and make the shipments much faster.

Über 6.000 Artikel sind immer in unseren Lagern verfügbar, auf diese Weise ermöglicht die schnelle Erstellung von Aufträgen für eine Flucht in 48 Stunden, in Italien und im Ausland. Die Stärke von Konfit Italia srl ist mit einem flexiblen Kapazitäten aufgebaut, um Kundenanforderungen gerecht zu werden, für kleine und große Mengen in kurzer Zeit, mit hohen Qualitätsstandards. Entnahmen aus unseren Lagern sind mit Handheld-Computern und Logistik für den Warenverkehr besetzt ist, die Nutzung der neuesten Generation von Computersystemen macht, dass die Fehlerquote reduzieren und den Versandprozess beschleunigen.

Plus de 6000 articles sont toujours disponibles dans nos entrepôts, en permettant une rapide préparation des ordres pour remplir la commande dans les 48 heures et en Italie et à l'étranger. La force de Konfit Italia est constituée pour cette raison pas sa capacité élastique de satisfaire le requêtes du client dans une courte période, et dans le cas de petites et de grandes quantités, avec standards de qualité élevés. Le retrait dans nos entrepôts sont ménagés avec l'utilise des ordinateurs de poche et la logistique pour la manutention des marchandises fait usage de systèmes informatiques de dernière génération qui réduisent la pourcentage d'erreur et rendent le procès d'expédition plus vit.

En nuestros almacenes están siempre disponibles más de 6 000 artículos, lo que permite una rápida preparaciones de los ordenes y la entrega en 48 horas, tanto en Italia como al extranjero. La fuerza de Konfit ITALIA está justo en su flexible capacidad de satisfacer rápidamente las necesidades del cliente, sean pequeñas o grandes cantidades, basandose en alto estándares de calidad. En nuestros almacenes el picking está gestionado por asistente personal digital, y la logística para el manejo de la carga hace uso de sistemas informáticos de última generación, que reducen el porcentaje de error y aceleran el proceso de expedición.

L'offerta di prodotti è rivolta principalmente ai distributori di pneumatica, articoli tecnici industriali, utensilerie, ferramenta industriali. Konfit ITALIA copre capillarmente il mercato italiano, e serve clienti in 36 paesi in tutto il mondo.

The products are aimed especially to the pneumatic field suppliers, industrial items suppliers, tool suppliers and hardware stores. Konfit ITALIA permeates widely the italian market and supplies customers in 36 countries all over the world.

Die Auswahl der Produkte ist vor allem auf den pneumatischen Verteilern, industrielle technische Artikel, Werkzeuge. Konfit Italia deckt weit auf den italienischen Markt und bedient Kunden in 36 Ländern auf der ganzen Welt.

L'offerte de produits est adressée surtout aux distributeurs de pneumatique, articles techniques industriels, outillage, quincaillerie industrielle. Konfit Italia couvre donc le marché italien et sert clients dans 36 pays du monde.

La oferta de los productos se dirige principalmente a los distribuidores de neumática, artículos técnicos industriales, herramientas, herrajes industriales. Entonces, Konfit ITALIA abarca todo el mercado italiano y abastece clientes en 39 paises de todo el mundo.

Per informazioni sulla nostra rete commerciale nazionale ed internazionale contattateci ai seguenti indirizzi e-mail o numeri di telefono:

For further informations on our national and international commercial network please contact us on the following e-mail addresses and telephone numbers:

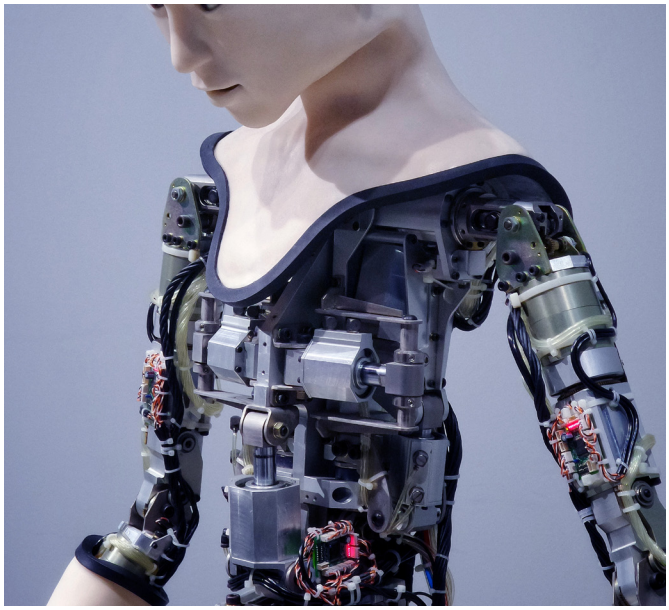
Weitere Informationen zu unseren nationalen und internationalen Vertriebsnetz kontaktieren Sie uns unter der folgenden E-Mail-Adressen oder Telefonnummern:

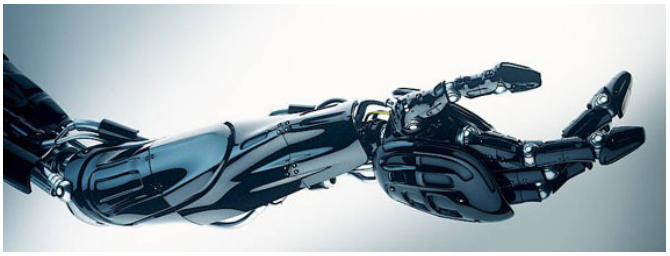
Pour renseignements sur notre réseau commerciale nationale et internationale n'hésitez pas à nous contacter aux adresses suivantes ou numéros de téléphone:

Para más información sobre nuestra red comercial nacional e internaciónal, póngase en contacto con nosotros a través de las siguientes direcciones o números de teléfono:

Commercial office:
ITALY: info@konfit.it
ABROAD: commerciale2@konfit.it

TEL: +39 030 89 72 167
FAX: +39 030 89 76 932
WEBSITE: www.konfit.it





PREMESSA

Nell'era dell'industria 4.0 il ricorso all'automazione nei sistemi di produzione investe aziende di tutte le dimensioni, dall'artigianato al grande complesso. La pneumatica è un valido sostegno alla risoluzione veloce, economica e razionale dei problemi, sia semplici che complessi. Grazie alla grande varietà e caratteristiche dei suoi componenti, quali semplicità, sicurezza, affidabilità, integrabilità con altre tecnologie (meccatronica), la pneumatica è il mezzo applicativo più usato.
Konfit Italia srl segue attentamente gli sviluppi del mercato della meccatronica e con i propri prodotti si propone come struttura di servizio di riferimento nell'accessoristica pneumatica.

GENERAL CONSIDERATION

In the era of industry 4.0, the use of automation in production systems invests companies of all sizes, from craftsmanship to the large complex.
Pneumatics is a valid support for the fast, economic and rational resolution of problems, both simple and complex. Thanks to the great variety and characteristics of its components, such as: simplicity, safety, reliability, integration with other technologies (mechatronics), pneumatics is the most used application.
Konfit Italia srl follows closely the developments of the mechatronics market and with its products is proposed as a service structure for reference in pneumatic accessories.

ALLGEMEINES

Im Zeitalter der Industrie 4.0 war der Rückgriff auf die Automatisierung in der Produktionssysteme investiert Unternehmen aller Größen,
Vom Handwerk zur großen Anlage. Pneumatik ist eine gültige Unterstützung für schnelle Auflösung, wirtschaftliche und rationale Probleme, sowohl einfache als auch Komplexe. Dank der großen Vielfalt und Eigenschaften der seine Komponenten, wie Einfachheit, Sicherheit, Zuverlässigkeit, Integrierbarkeit mit anderen Technologien (Mechatronik), der Pneumatik ist das am häufigsten verwendete Anwendungsmedium.
Konfit Italia srl verfolgt die Marktentwicklungen sorgfältig Mechatronik und mit seinen Produkten wird als vorgeschlagen Referenz Service-Struktur im Zubehör Pneumatisch.

INTRODUCTION

À l'ère de l'industrie 4.0, l'utilisation de l'automatisation dans les systèmes de production investit les entreprises de toutes tailles, de l'artisanat au grand complexe. La pneumatique est un support valable pour la résolution rapide, économique et rationnelle des problèmes, à la fois simples et complexes. Merci à la grande variété et les caractéristiques de ses composants, tels que: la simplicité, la sécurité, la fiabilité, l'intégration avec d'autres technologies (mécatronique), la pneumatique est l'application la plus utilisée.Konfit Italia srl suit attentivement le développement du marché électronique et avec ses propres produits s'établi comme une structure de services référence au sein des accessoires au sein des accessoires au sein des accessoires au sein des accessoires pneumatiques.

PREMISA

En la era de la industria 4.0 recurrir a la automación de los sistemas de producción invierte en empresas de todas las dimensiones, desde la artesanía hasta el grande complejo. La neumática es un valioso apoyo para soluciones rápidas, económicas y racionales a problemas, simples o complejos. Gracias a la gran variedad y características de sus componentes, como: sencillez, seguridad, fiabilidad, integración con otras tecnologías (mecatrónica), la neumática es el medio aplicativo más utilizado. Konfit Italia srl sigue atentamente el desarrollo del mercado mecatrónico y con sus propios productos se establece como una estructura de servicios de referencia dentro de los accesorios neumáticos.

Simbologia pneumatica - Pneumatic symbols - Pneumatische symbole - Symbologie pneumatique - Simbología neumática

- Manometro - Manometer - Manometer - Manomètre - Manómetros
- Valvola di esclusione - Exclusion valve - Ausschaltenventile - Soupape d'exclusion - Válvula cortafuegos
- Linea - Line - Linie - Ligne - Linea
- Filtro - Filter - Filter - Filtre - Filtro
- Refrigeratore - Cooler - Kuehler - Réfrigérateur - Refrigerador
- Separatore di condensa con spurgo automatico - Condensate separator with automatic washout - Kondensatscheider mit automatische Spülen - Séparateur de condensat avec purge automatique - Separador de condensados con purga automática
- Essiccatore - Dryer - Trockner - Séchoir - Desecador
- Lubrificatore - Lubricator - Ölpresse - Graisseur - Lubricador
- Flusso pneumatico - Pneumatic flow - Pneumatikstrom - Flux pneumatique - Reguladores de flujo
- Compressore - Compressor - Kompressor - Compresseur - Compresor
- Sorgente di pressione o di energia - Pressure or energy source - Druck- oder Energiequelle - Source de pression ou d'énergie - Fuente de presión o energía
- Motore elettrico - Electric motor - Elektromotor - Moteur électrique - Electromotor
- Serbatoio pressurizzato - Pressurised tank - Drucktank - Réservoir sous pression - Tanque presurizado

Temperatura

0 K = zero assoluto

0°C = 32°F punto di fusione del ghiaccio a pressione atmosferica

- Scala Kelvin: chiamata anche scala termodinamica, è impiegata in fisica.
- Scala Celsius: scala di temperatura usata dalla maggioranza delle nazioni. La temperatura in gradi Celsius è normalmente detta temperatura in gradi centigradi.
- Scala Fahrenheit: scala di temperatura usata da alcuni paesi freddi, dove lo stato termico dell'atmosfera è generalmente di poco superiore o di poco inferiore a quello del ghiaccio. L'uso della scala Celsius porterebbe l'inconveniente di dover far precedere al numero, misura dalla temperatura, il segno + o -

Conversione di temperatura:

La variazione di temperatura di 1 grado nella scala Celsius equivale a:
Variazione di 1 grado nella scala Kelvin;
Variazione di 1,8 gradi nella scala Fahrenheit.

Temperature

0 K = absolute zero

0°C = 32°F melting point of ice at atmospheric pressure

- Kelvin scale: also called thermodynamic scale, is used in physics.
- Celsius scale: the temperature scale most used throughout the nations, and is called Celsius degrees temperature.
- Fahrenheit scale: used in some cold nations, where the atmosphere thermal status is usually a little upper or lower than the ice one. Using the Celsius scale, you have to put + or - immedialtely before the number, indicating the temperature.

Temperature converting:

Temperature variation of 1°C is equal to:
Variation of 1 degree in Kelvin scale
Variation of 1,8 degrees in Fahrenheit scale

Temperatur

0 K = absoluter Nullpunkt

0°C= 32°F Schmelzpunkt des Eises bei Atmosphärendruck

- Kelvin Temperaturskala: auch als thermodynamische Waage kennen, wird in der Physik verwendet.
- Celsius Temperaturskala: die am meisten Temperaturskalen verwendet , heißt Celsius Grad Temperaturen.
- Fahrenheit Temperaturskala: in manchen kalten Ländern verwendet, wo die Atmosphäre thermischen Status ist in der Regel ein wenig obere oder untere als das Eis ein. Mit der CelsiusSkala, müssen Sie schreiben + oder - immedialtely vor der Nummer, dass der Temperaturen meldet.

Konvertierung des Temperatures:

Temperatur Variation von 1 ° C beträgt:
Variation von 1 Grad im Kelvin Temperaturskala.
Variation von 1,8 Grad im Celsius Temperaturskala.

Température

0K = zéro absolu

0°C= 32°F point de fusion de la glace à la pression atmosphérique

- Échelle Kelvin: aussi appelée échelle thermodynamique, elle est utilisée en physique.
- Échelle Celsius: échelle de température utilisée par la plupart des nations. La température en degrés Celsius est normalement dite température en degrés centigrades.
- Échelle Fahrenheit: échelle de température utilisée surtout par quelques pays froids, où l'état thermique de l'atmosphère est juste au-dessus ou en dessous de celui de la glace. L'utilise de l'échelle Celsius ne serait pas pratique parce que on devrait faire précéder le symbole + ou – au numéro

Conversion de température:

La variation de température de 1 degré dans l'échelle Celsius est équivalente à :
Variation de 1 degré dans l'échelle Kelvin ;
Variation de 1,8 degré dans l'échelle Fahrenheit.

Temperatura

0 K = cero absoluto

0°C = 32°F punto de fusión del hielo a presión atmosférica

- Escala Kelvin: también llamada escala termodinámica, se utiliza en física.
- Escala Celsius: escala de temperatura utilizada por la mayoría de las naciones. La temperatura en grados Celsius es normalmente dicha temperatura en grados centígrados.
- Escala Fahrenheit: escala de temperatura utilizada en algunos paises fríos, donde el estado térmico de la atmósfera es generalmente de poco superior o de poco inferior al estado del hielo. El uso tendría el inconveniente de deber de hacer que el signo + o – preceda el número, misura de la temperadura.

Conversión de la temperatura:

La variación de temperatura de 1 grado en la escala Celsius conresponde a:
Variación de 1 grado en la escala Kelvin;
Variación de 1,8 grados en la escala Fahrenheit.

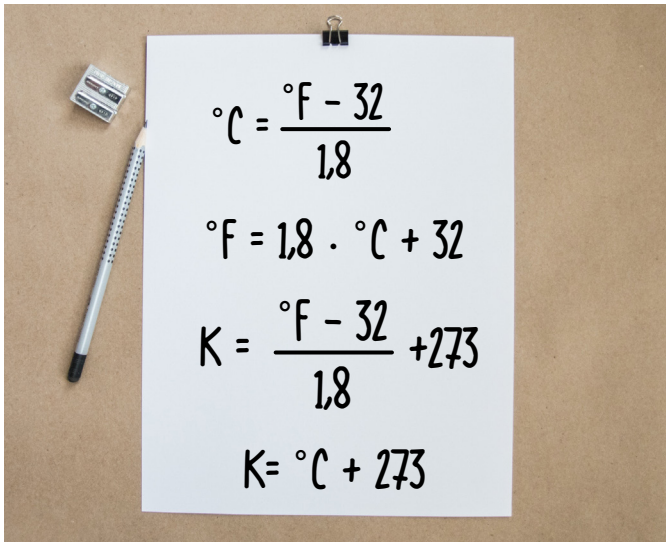
Le relazioni di conversione valgono:

Conversing relations are as follow:

Las relaciones de conversión son las siguientes:

Konvertierung Beziehungen sind wie folgt:

Les relations de conversion valent:



Kelvin	Celsius	Fahrenheit
0 K	- 273,15 °C	- 459,67 °F
273,15 K	0 °C	32 °F

Quantità - Quantity - Quantität Quantité - Cantidad	Unità - Unit - Einheit Unité - Unidad	Simbolo - Sign - Symbol Signe - Simbolo
Volume - Volume - Volumen Volume - Volumen	m^3	V
Frequenza - Frequency - Frequenz Fréquence - Frecuencia	u	Hz
Forza - Force - Stärke Force - Fuerza	Newton	N
Pressione - Pressure - Druck Pression - Presión	Pascal (N/m^2)	Pa
Energia e Lavoro - Energy - Energie Energie et travail - Energia	Joule (N • m)	J
Potenza - Power - Leistung Puissance - Potencia	Watt (J/s)	W

Unità di misura del SI

Unités base du SI

Units of measurement of the SI

Unidad de medida que usa SI

Maßeinheiten des SI

Quantità - Quantity - Quantität - Quantité - Cantidad	Unità - Unit - Einheit - Unité - Unidad	Simbolo - Sign - Symbol - Symbole - Simbolo
Lunghezza - Lenght - Länge - Longueur - Longitud	Metro - Meter - Meter - Mètre - Metro	m
Massa - Mass - Masse - Masse - Masa	Kilogrammo - Kilogram - Kilogramm - Kilogramme - Kilogramos	kg
Tempo - Time - Zeit - Temps - Tiempo	Secondo - Second - Sekunde - Seconde- Segundo	s
Intensità di corrente elettrica - Electricity intensity - Elektrischer Strom Intensität - Intensité du courant électrique - Intensidad de la corriente eléctrica	Ampere - Ampere - Ampere - Ampère - Amperio	A
Temperatura termodinamica - Thermodynamic temperature - Kelvin-Temperatur - Température thermodynamique - Temperatura termodinámica	Kelvin - Kelvin - Kelvin - Kelvin - Kelvin	K
Quantità di sostanza - Amount of substance - Stoffquantität - Quantité de matière - Cantidad de sustancia	Mole - Mol - Mole - Mole - Mol	mol
Intensità luminosa - Light intensity - Lichtstärke - Intensité lumineuse - Intensidad luminosa	Candela - Candela - Candela - Candela - Candela	cd

Tabella di conversione pressione

Tableau de conversion pression

Pressure conversion table

Tabla de conversión presión

Druck Umrechnungstabelle

Pressione Pressure	Pa (N/m²)	Kg/cm²	atm	at	bar	b aria	psi	torr mmHg	InHg
Pa (N/m²)	1	$1{,}02\cdot10^{-5}$	9,87·10-6	$1{,}02\cdot10^{-5}$	10^{-5}	10	$1{,}45\cdot10^{-4}$	$7{,}5\cdot10^{-3}$	$2{,}85\cdot10^{-4}$
Kg/cm²	$9{,}8\cdot10^{-4}$	1	0,968	0,9997	0,98	$9{,}8\cdot10^{-5}$	14,22	735,3	28,9
atm	101,325	1,033	1	1,03	1,01	$1{,}01\cdot10^{-6}$	14,7	760	29,9
at	98066,5	1,0003	0,968	1	0,981	$9{,}81\cdot10^{-5}$	14,22	736	28,97
bar	10^{5}	1,02	0,987	1,02	1	106	14,5	750	29,52
b aria	10^{-1}	$1{,}02\cdot10^{-6}$	$9{,}87\cdot10^{-7}$	$1{,}02\cdot10^{-6}$	10^{-6}	1	$1{,}45\cdot10^{-5}$	$7{,}5\cdot10^{-4}$	$2{,}95\cdot10^{-5}$
psi	6,89	$7{,}03\cdot10^{-2}$	0,068	0,0703	0,0689	$6{,}89\cdot10^{-4}$	1	51,68	2,04
torr mmHg	133,322	$1{,}36\cdot10^{-3}$	$1{,}32\cdot10^{-3}$	$1{,}36\cdot10^{-3}$	$1{,}33\cdot10^{-3}$	$1{,}33\cdot10^{-3}$	0,0193	1	0,0394
InHg	3,39	$3{,}46\cdot10^{-2}$	0,0335	0,0345	0,0339	$3{,}39\cdot10^{4}$	0,491	25,4	1

Pressione

Viene indicata con (p) ed è la grandezza fisica che sta ad indicare la distribuzione di una forza sulla superficie a cui essa è applicata. Nel caso di fluidi (gas, vapore, liquido, ecc.) ne caratterizza lo stato ed è data dalla forza che agisce staticamente sull'unità di area di un elemento fluido. Pertanto la pressione (p) è la forza (F) esercitata da un fluido in direzione perpendicolare sull'unità di superficie (A) di un corpo, e cioè:

$$p = \frac{F}{A}$$

Nel sistema SI la pressione è misurata in newton (N) su m^2

$$p = \frac{N}{m^2}$$

A tale unità si assegna il nome di Pascal (Pa)

$$1Pa = \frac{1N}{m^2}$$

In pratica, essendo il Pascal un'unità di misura estremamente piccola, vengono generalmente utilizzati i multipli quali kPa o preferibilmente il bar (1 bar= 10^5 Pa) unità ammessa dal sistema SI.
Per i paesi anglosassoni l'unità di misura utilizzata è il "psi" (libbra/pollice^2).
1 psi = 0,07 bar 14,5 psi = 1,00 bar

La pressione, nelle applicazioni correnti delle trasmissioni pneumatiche, viene d'abitudine ancora misurata in bar.
La tabella di seguito rappresenta la comparazione fra le unità di misura:

Pressioni	KPa	bar	psi	kg/cm²
1 kPa	1	0,01	0,145	0,0102
1 bar	100	1	14,5	1,02
1 psi	6,9	0,069	1	0,07
1 kg/cm²	98	0,0981	14,2	1

Pressure

The pressure is denoted by (p) and is the physical size, the distribution shows a force on the surface to which it is applied. In the case of fluids (gas, vapor, liquid, etc.) characterizes the state and is given by force acting statically on the unit of area of a fluid element. Therefore the pressure (p) is the force (F) exerted by a fluid in a perpendicular direction unit area (A) of a body, that is:

$$p = \frac{F}{A}$$

In the SI system, the pressure is measured in newtons (N) per square meter

$$p = \frac{N}{m^2}$$

That unit is assigned the name of Pascal (Pa)

$$1Pa = \frac{1N}{m^2}$$

Pascal is a unit of measure extremely small, so are generally used multiples such as kPa, or preferably the bar (1 bar = 105 Pa), units accepted by the SI-system.
For Anglo-Saxon countries the unit of measure used is the "psi" (pounds/inch2) **1 psi = 0,07 bar 14,5 psi = 1,00 bar**
Pressure, current applications of pneumatic transmission is, of habit, still measured in bar.
The schedule represents the comparison between the units of measurement:

Pressure	KPa	bar	psi	kg/cm²
1 kPa	1	0,01	0,145	0,0102
1 bar	100	1	14,5	1,02
1 psi	6,9	0,069	1	0,07
1 kg/cm²	98	0,0981	14,2	1

Druck

Der Druck wird mit (p) bezeichnet und ist die physikalische Größe, die Verteilung einer Kraft zeigt auf der Oberfläche, auf die es angewendet wird. Im Falle von Flüssigkeiten (Gas, Dampf, Flüssigkeit, etc.)
charakterisiert den Zustand und wird durch statisch wirkende Kraft auf die Einheit der Fläche eines flüssigen Element gegeben. Daher ist der Druck (p) die Kraft (F) durch ein Fluid in einer Richtung senkrecht Flächeneinheit ausgeübt (A) eines Körpers, nämlich:

$$p = \frac{F}{A}$$

In dem SI-System wird der Druck in newton (N) pro Quadratmeter gemessen $p = \frac{N}{m^2}$

Einheit ist, dass Sie den Namen des Pascal (Pa) zugeordnet $1Pa = \frac{1N}{m^2}$

Pascal ist ein Maßeinheit sehr klein, so sind in der Regel ein Vielfaches wie kPa oder vorzugsweise bar (1 bar =105 Pa) verwendet wird, SI-Einheiten durch das System akzeptieren. Für den angelsächsischen Ländern die verwendete Maßeinheit ist die "psi" (Pfund/Zoll2).
1 psi = 0,07 bar **14,5 psi = 1,00 bar**
Druck, aktuelle Anwendungen der pneumatischen Übertragung ist, der Gewohnheit, auch inbargemessen.
Die Tabelle stellt den Vergleichzwischen den Maßeinheiten.

Druck	KPa	bar	psi	kg/cm²
1 kPa	1	0,01	0,145	0,0102
1 bar	100	1	14,5	1,02
1 psi	6,9	0,069	1	0,07
1 kg/cm²	98	0,0981	14,2	1

Presión

Se indica con (p) y es la magnitud física que indica la distribución de una fuerza en la superficie a la cual se aplica. En el caso de fluidos (gases, vapor, líquido, etc.) caracteriza su estado y es la fuerza que actúa estáticamente en la unidad de área de un elemento fluido. Por lo tanto, la presión (p) es la fuerza (F) ejercida por un fluido en una dirección perpendicular en la unidad de superficie (A) de un cuerpo, o sea:

$$p = \frac{F}{A}$$

En el sistema SI, la presión se mide en newtons (N) por m² $p = \frac{N}{m^2}$

Esta unidad recibe el nombre de Pascal (Pa) $1Pa = \frac{1N}{m^2}$

En la práctica, siendo el Pascal una unidad de medida extremadamente pequeña, generalmente se utilizan múltiplos como kPa o preferiblemente el bar (1 bar = 10^5 Pa), unidad permitida por el sistema SI.
Para los países anglosajones, la unidad de medida utilizada es el "psi" (libra/pulgada²).
1 psi = 0,07 bar **14,5 psi = 1,00 bar**
La presión, en aplicaciones actuales de transmisiones neumáticas, todavía se mide habitualmente en barras. La tabla a continuación representa la comparación de las unidades de medidas:

Presión	KPa	bar	psi	kg/cm²
1 kPa	1	0,01	0,145	0,0102
1 bar	100	1	14,5	1,02
1 psi	6,9	0,069	1	0,07
1 kg/cm²	98	0,0981	14,2	1

Pression

Elle est indiquée avec (p) et c'est la grandeur physique qui indique la distribution d'une force sur une surface à laquelle elle est appliquée. Dans le cas des fluides (gaz, vapeur, liquide, etc.) elle en caractérise l'état et elle est donnée par la force qui agit statiquement sur l'unité d'area d'un élément fluide. Donc la pression (p) est la force (F) appliquée par un fluide dans une direction perpendiculaire sur l'unité de surface (A) d'un corps, c'est-à-dire:

$$p = \frac{F}{A}$$

Dans le système SI la pression est mesurée en newton (N) sur m2 $p = \frac{N}{m^2}$

Cette unité reçoit le nom de Pascal (Pa) $1Pa = \frac{1N}{m^2}$

En pratique, étant le Pascal une unité de mesure extrêmement petite, généralement on utilise multiples comme kPa ou préférablement le bar (1 bar = 105 Pa), unité admise par le SI.
Pour les pays anglo-saxons l'unité de mesure utilisée est le psi (livre/pouce2)
1 psi = 0,07 bar **14,5 psi = 1,00 bar**
La pression, dans les applications courants des transmissions pneumatiques, est encore d'habitude mesurée en bar. Le tableau suivant représente le comparaison entre les unités de mesure:

Pression	KPa	bar	psi	kg/cm²
1 kPa	1	0,01	0,145	0,0102
1 bar	100	1	14,5	1,02
1 psi	6,9	0,069	1	0,07
1 kg/cm²	98	0,0981	14,2	1

Portata del Gas: Normal litro (nl)

Nel sistema SI la portata dei gas, e perciò dell'aria, viene espressa in:

m^3/s o m^3/h (portata volumetrica) **kg/s o kg/min (portata massima)**

In pratica in pneumatica si fa riferimento all'aria allo stato libero e perciò viene impiegato il normal litro, indicato simbolicamente nl (è preferibile impiegare la enne minuscola per non confonderla con la N di Newton).
Impiegando come unità di misura di volume il metro cubo, si parlerà di normal metro cubo (nm^3).

Portata: Si definisce portata volumetrica **Q** il volume di fluido che nell'unità di tempo passa attraverso una data sezione.

$$Q = \frac{V}{t}\ \frac{m^3}{S}$$

La portata può essere calcolata moltiplicando la velocità **u** del fluido per l'area **A** della sezione di passaggio: **Q = u • A**

Essendo la velocità **u** espressa in m/s e l'area **A** in m^2, inserendo le suddette unità di misura si ha: $\frac{m}{S}\ m^2=m^3/S$ *perciò* $Q=u\cdot A\ m^3/S$

Nel sistema SI l'unità di misura della portata oltre ad essere espressa in m^3/s, è ammesso esprimerla in l/s (litri al secondo) dove: **1 l/s = 1 dm^3/s.**

Calcolare la portata di un fluido gassoso è complesso dato che la sua velocità **u** è caratterizzata da molti parametri dovuti alla sua comprimibilità.
Il diagramma (Fig. 1) mostra la relazione tra pressione e portata per un orifizio avente sezione equivalente di 1 mm^2.

Gas Flow: Normal liter (nl)

In the SI system, the gas flow, and therefore the air, is expressed as:

m^3/s o m^3/h (volumetric flow rate) **kg/s o kg/min (mass flow rate)**

In practice it refers to fresh air in the free state and therefore it uses the normal liter, indicated symbolically nl (it is preferable to use the tiny-year-old not to be confused with the N of Newton). Using as the unit of volume the cubic meter, it is called the normal cubic meter (nm^3). The above unit is generalized and, because of its convenience, is unlikely to be abolished.
Maybe it will eventually be admitted even by the SI as has happened to the bar.

Flow rate: Si System defines volumetric flow rate **Q**, the volume of fluid that the unit of time passes through a given section.

$$Q = \frac{V}{t}\ \frac{m^3}{S}$$

The flow rate can be calculated by multiplying the speed **u** of the fluid to the area **A** of the passage section: **Q = u • A**
Since the velocity **u** expressed in m/s and the area **A** in m^2, by inserting the said units of measure we have: $\frac{m}{S}\ m^2=m^3/S$ *so* $Q=u\cdot A\ m^3/S$

In the SI unit of flow measurement as well be expressed in m^3/s, is allowed to express in l/s (liters per second) where: **1 l/s = 1 dm^3/s.**

Calculate the flow of a gaseous fluid is complex since its velocity **u** is characterized by many parameters due to its compressibility.
The following diagram (Fig.1) shows the reaction between pressure and flow with an orifice effective area of 1 mm^2.

Gasstrom: Normal liter (nl)

Im SI-System, wird der Gasstrom, und daher wird die Luft, ausgedrückt als:

m^3/s o m^3/h (Volumenstrom) **kg/s o kg/min (massenstrom)**

In der Praxis bezieht sich auf frische Luft im freien Zustand und deshalb nutzt den normalen Liter, symbolisch angedeutet nl (es ist vorzuziehen, den winzigen-Jährige nicht mit dem N von Newton verwechseln verwenden). Mit wie die Einheit des Volumens der Kubikmeter, wird sie als die normale Kubikmeter (nm^3). Das obige Gerät ist generalisiert und wegen ihrer Bequemlichkeit, ist unwahrscheinlich, abgeschafft werden. Vielleicht wird es irgendwann auch von der SI aufgenommen zu werden als in der Bar passiert ist.

Strom: SI-System definiert Volumenfließrate **Q**, das Volumen des Fluids, dass die Zeiteinheit durch einen bestimmten Abschnitt verläuft.

$$Q = \frac{V}{t}\ \frac{m^3}{S}$$

Die Strömungsgeschwindigkeit kann durch Multiplizieren der Geschwindigkeit des Fluids **u** des Fluids zu dem Bereich **A** in dem Kanalabschnitt berechnet werden: **Q = u • A**
Da die Geschwindigkeit **u** ausgedrückt in m/s und der Bereich **A** m^2, indem die Maßeinheiten wobei gilt:

$$\frac{m}{S}\ m^2=m^3/S \quad \textit{sowie} \quad Q=u\cdot A\ m^3/S$$

In der SI-Einheit der Strömung sowie in m^3/s ausgedrückt werden kann, darf in l/s (Liter pro Sekunde), wo zum Ausdruck bringen: **1 l/s = 1 dm^3/s.**
Berechnen der Strömung eines gasförmigen Fluids ist komplex, da seine Geschwindigkeit **u** von vielen Parametern durch seine Kompressibilität gekennzeichnet ist. Das folgende Diagramm (Fig.1) zeigt die Reaktion zwischen Druck und Durchfluss mit einer Öffnung effektive Fläche von 1 mm^2.

Débit de gaz: Normal litre (nl)

Dans le système SI le débit de gaz est exprimé en :

m^3/s o m^3/h (débit volume) **kg/s o kg/min (débit maximal)**

Dans le cas concret, en pneumatique on regarde l'air à l'état libre et donc on utilise le normal litre, indiqué symboliquement nL (on préfère utiliser l'n minuscule pour ne pas se tromper avec la N de Newton). En utilisant comme unité de mesure le mètre cube, on parle de normal mètre cube (nm^3).

Débit: On définit débit volumétrique Q le volume de fluide qui dans l'unité de temps passe à travers une section donnée.

$$Q = \frac{V}{t}\ \frac{m^3}{S}$$

Le débit peut être calculé en multipliant la vitesse **u** du fluide pour l'area **A** de la section de passage: **Q=u • A**
En étant la vitesse u exprimée en m/s et l'area **A** en m^2, si on insère les susmentionnées unités de mesure on a:

$$\frac{m}{S}\ m^2=m^3/S \quad \textit{de ce chef} \quad Q=u\cdot A\ m^3/S$$

Dans le système SI l'unité de mesure du débit de gaz, en plus d'être exprimée en m^3/s, peut être considérée aussi en L/s (litres au second) où: **1 l/s = 1 dm^3/s.**

Calculer le débit d'un fluide gazeux est complexe parce que sa vitesse **u** est caractérisée par différents paramètres dus à sa compressibilité. Le diagramme (Fig. 1) montre la relation entre la pression et le débit un orifice ayant une section équivalente de 1 mm^2.

Caudal de gas: Normal litro (nl)

En el sistema SI, la velocidad de flujo del gase y, por lo tanto, del aire, se expresa en:

m^3/s o m^3/h (flujo volumétrico) **kg/s o kg/min (gasto másico)**

En la práctica, en la neumática se refiere al aire en el estado libre y por lo tanto se usa el litro normal, indicado simbólicamente nl (es preferible usar el enne minúsculo para no confundirlo con el N de Newton). Usando como una unidad de medida de volumen el metro cúbico, hablaremos del metro cúbico normal (nm^3).

Caudal: Se llama caudal volumétrico **Q** el volumen de flujo que en la unidad de tiempo pasa a través de una sección dada.

$$Q = \frac{V}{t}\ \frac{m^3}{S}$$

El caudal se puede calcular multiplicando la velocidad **u** del fluido para el área **A** de la sección de paso: **Q=u • A**
Como la velocidad **u** se espresa in m/s y el área **A** en m^2, al insertar las unidades de medida antes mencionadas hay que:

$$\frac{m}{S}\ m^2=m^3/S \quad \textit{por lo tanto} \quad Q=u\cdot A\ m^3/S$$

En el sistema SI, la unidad de medida de caudal, además de expresarse en m^3/s, se puede exprimir en l/s (litros por segundo) donde: **1 l/s = 1 dm^3/s.**

Calcular el caudal de un fluido gaseoso es complejo, ya que su velocidad **u** se caracteriza por muchos parámetros debido a su compresibilidad.
El diagrama (Fig. 1) muestra la relación entre presión y caudal a través de un orificio que tiene una sección equivalente de 1 mm^2.

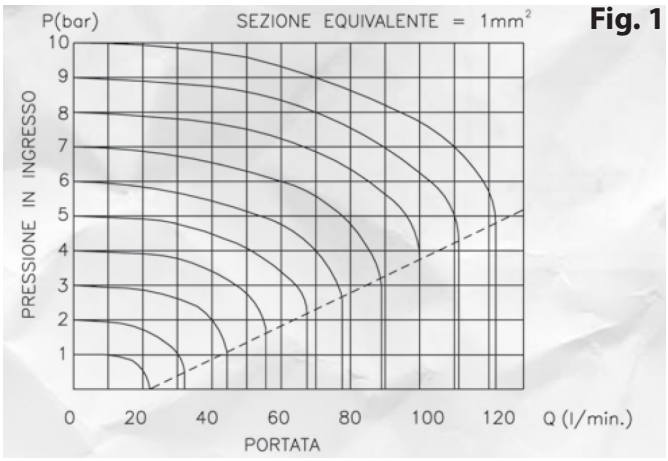


Fig. 1

Elementi di tenuta

Un importante argomento nelle applicazioni con aria compressa è quello delle guarnizioni di tenuta. L'argomento è molto vasto e complesso, quindi l'intendimento di quest'ultimo capitolo è di fornire indicazioni utili, per grandi linee, su funzioni e caratteristiche delle guarnizioni.
Le guarnizioni vengono utilizzate per: • tenute statiche
• tenute dinamiche

Nelle apparecchiature pneumatiche vengono utilizzati entrambi i sistemi di tenuta. Le tenute statiche riguardano la tenuta di elementi tra cui non vi è moto relativo. Vengono interposte tra i due pezzi e, per deformazione elastica in compressione, effettuano la tenuta. Sono generalmente guarnizioni di tipo toroidale comunemente chiamate O-RING disponibili in diverse sezioni, diametri e materiali. Le tenutedinamiche avvengono quando è in atto un processo che coinvolge organi in movimento e la guarnizione è compressa contro la superficie sulla quale deve fare tenuta. Lo scorrimento sulla superficie di tenuta provoca attrito. L'attrito dipende dalla qualità della gomma impiegata, dalla sua durezza, dall'accuratezza delle lavorazioni delle superfici (rugosità, tolleranze, ecc.) e non ultimo dal tipo di lubrificazione usato. Il lubrificante agisce anche da sigillante: oltre a creare un velo sottile tra guarnizione e superficie, garantendo un sistema lubrificato che eviti il contatto diretto tra gli organi in movimento, previene anche precoci usure della guarnizione. Il comportamento delle guarnizioni dipende molto dalla loro forma, ma è soprattutto la tipologia della mescola impiegata che ne contraddistingue la qualità. Per le tenute statiche è usata quasi nella totalità dei casi la guarnizione O-RING. Come già accennato, la "mescola "con la quale si realizza la guarnizione è il distintivo di qualità della stessa. Si rende necessario affidarci a fornitori che possono garantire nel tempo la costanza delle caratteristiche della mescola, in modo tale che forniture lontane tra loro assicurino costanza di prestazioni. Le formulazioni delle miscele con materie prime di qualità devono soddisfare le esigenze d'impiego come compatibilità, resistenza chimica ed impieghi in temperatura. Ovviamente mescole diverse offriranno prestazioni e compatibilità diverse dichiarate dal costruttore con la garanzia di continuità nel tempo. Le mescole più usate nel campo della pneumatica sono in base ad elastomeri NBR e FKM (Butadiene-Acronitrile).

Gomma nitrilica NBR
È un polimero a base di Butadiene ed acronitrile. La percentuale di Acronitrile è variabile tra il 20% ed il 50%. Una maggiore percentuale di Acronitrile favorisce il miglior comportamento ai grassi ed olii minerali ma ne diminuisce l'elasticità, il comportamento alle basse temperature peggiora ed accentua la deformazione residua una volta rilasciata la compressione (compressione set). Nella mescola a base di NBR vengono spesso introdotti materiali che ne favoriscono la resistenza all'usura e danno la possibilità di lavorare in assenza di lubrificazione. La compatibilità con olii minerali, vegetali, animali e olii combustibili (gasolio) è buona. È particolarmente buona con acqua fino a 100°C ed acidi inorganici a bassa concentrazione. Il campo termico di applicazione è da -30°C a +100 °C.

Gomma fluorata FKM (Denominazione commerciale VITON®)
È una mescola a base fluorata con elevata resistenza termica e stabilità chimica. Ha una buona resistenza ad alcuni olii sintetici, all'ossigeno, ozono ed idrocarburi aromatici. Per applicazione in acqua calda e vapore sono necessarie mescole speciali. Il campotermico di applicazione varia da -20°C a +200°C. La sua capacità di tornare rapidamente alle dimensioni originali dopo una compressione (memoria elastica) è inferiore a quella della mescola nitrilica. Le guarnizioni in entrambe le mescole sono realizzabili in varie durezze shore.

Elements of seal

An important issue in applications with compressed air is that of the seals is very broad and complex, so the intent of this chapter is to provide useful guidance, in broad terms, functions and characteristics of the seals.

The gaskets are used for: • Static seals
• Dynamic seals

Pneumatic equipment are used in both sealing systems. The seals statistics cover the sealing elements of which there is relative motion. Are interposed between the two pieces and, for elastic deformation in compression, making the seal. They are generally toroidal gaskets commonly called O RING available in different sections, diameters and materials. Dynamic seals occur when it is a process that involves moving organs and the gasket is compressed against the surface on which to do sealing. The sliding on the sealing surface will cause friction. The friction depends on the amount of rubber used, its hardness, the accuracy of machining of the surfaces (roughness, tolerances, etc.) and not least the type of lubrication used. The lubricant also acts as a sealant in addition to creating a thin film between the seal and ensuring a system lubricated surface that avoids direct contact between the moving parts also preventing premature wear of the gasket. The behavior of the seals is very dependent on their shape, but especially the type of the compound employed which distinguishes the quality. For the static seals is used nearly in all cases the O ring. As already mentioned the "compound" is realized with which the gasket is the distinctive quality of the same. It makes necessary to rely on suppliers who can ensure over time the consistency of the characteristics of the compound in such a way that supplies far apart to ensure consistent performance. The formulations of mixtures with high quality raw materials must meet the requirements for use as compatibility, chemical resistance and temperature applications. Obviously different compounds offer several performance and compatibility declared by the manufacturer with a guarantee of continuity in time. The compounds most commonly used in the field of pneumatics are based on NBR and FKM elastomers (Butadiene - Acronitrile).

Nitrile rubber NBR
Is a polymer based on butadiene and Acronitrile: The percentage of Acronitrile is variable between 20% and 50%. A percentage of maggionre Acronitrile promotes better behavior to mineral oils and fats but it decreases the elasticity, the low temperature behavior gets worse and accentuates the residual deformation after being released compression (compression set). In the mixture based on NBR are often introduced materials that favor the wear resistance and give the possibility to work in the absence of lubrication. Compatibility with mineral oils, vegetable, animal oils, fuels (diesel) is good. is particularly good with water up to 100 ° C and inorganic acids at low concentration. The thermal field of application is from -30 ° C to +100° C.

Fluoro rubber FKM (Trade name VITON®)
Is a fluorine based compound with high heat resistance and chemical stability. It has good resistance to some synthetic oils, oxygen, ozone and aromatic hydrocarbons. For application in hot water and steam are needed special compounds. The thermal field of application ranges from -20 °C to +200 °C. Its ability to quickly return to its original size after compression (elastic memory) is lower than that of the compound Nitrile. The gaskets in both compounds can be made in various shore hardnesses.

Dichtugs elemente

Ein wichtiges Thema in Anwendungen mit Druckluft ist, dass der Dichtungen ist sehr breit und komplex, so die Absicht dieses Kapitels ist es, nützliche Orientierungshilfe bieten, in groben Zügen, Funktionen und Eigenschaften der Dichtungen.
Die Dichtungen werden verwendet für: • Statische Dichtungen
• Dynamische Dichtungen

Pneumatische Anlagen sind in beiden Dichtungssysteme eingesetzt. Die Dichtungen Statistiken umfassen die Dichtungselemente von denen gibt es eine relative Bewegung. Zwischen den beiden Stücken und für elastische Verformung bei Kompression, so dass die Dichtung angeordnet ist. Sie sind im Allgemeinen ringförmigen Dichtungen gemeinhin als O-RING in verschiedenen Abschnitten, Durchmessern und Materialien. Dynamische Dichtungen auftreten, wenn ein Prozess, der bewegliche Organe umfasst und die Dichtung gegen die Oberfläche, auf der komprimiert, um Verschließen auszuführen ist. Die Schiebetüren auf der Dichtfläche bewirkt Reibung. Die Reibung hängt von der Menge des eingesetzten Kautschuks, seine Härte, die Genauigkeit der Bearbeitung der Oberflächen (Rauheit, Toleranzen, etc.) und nicht zuletzt von der Art der Schmierung verwendet.Das Schmiermittel fungiert auch als Dichtstoff zusätzlich zu der Schaffung eines dünnen Films zwischen der Dichtung und Sicherung eines Systems geschmierte Oberfläche, die direkten Kontakt zwischen den beweglichenTeilen vermeidet auch eine vorzeitige Abnutzung der Dichtung. Das Verhalten der Seehunde ist sehr abhängig von ihrer Form, sondern vor allem die Typ der Verbindung eingesetzt, die die Qualität unterscheidet. Für die statische Dichtnungen wird fast in allen Fällen verwendet der ORing. Wie schon erwähnt, "Verbindung" realisiert wird, mit dem die Dichtung die besondere Qualität der gleiche ist. JA ist es notwendig, auf die Anbieter, die im Laufe der Zeit die Kohärenz der Eigenschaften der Verbindung so weit auseinander zuführt einheitlichen Qualität verlassenkönnen. Die Formulierungen von Mischungen mit hochwertigen Rohstoffen müssen die Anforderungen für den Einsatz als Kompatibilität, chemische Beständigkeit und Temperatur-Anwendungen. Offensichtlich bieten mehrere unterschiedliche Verbindungen Performance undKompatibilität der vom Hersteller mit einer Garantie von Kontinuität in der Zeit erklärt. NBR (Butadien - Acronitrile) Verbindungen am häufigsten im Bereich der Pneumatik auf NBR und FKM-Elastomere bezogen.

Nitrilkautschuk NBR
Ein Polymer auf Basis von Butadien und Acronitrile: Der Prozentsatz der Acronitrile ist variabel zwischen 20% und 50%. Ein bestimmter Prozentsatz der maggionre Acronitrile fördert besseres Verhalten gegen mineralische Öle und Fette, aber es verringert die Elastizität, das Kälteverhalten wird noch schlimmer und akzentuiert die bleibende Verformung nach dem Loslassen Kompression (Compression Set). In der Mischung auf Basis NBR werden häufig Materialien, die die Verschleißfestigkeit zu begünstigen und die Möglichkeit geben, in der Abwesenheit von Schmierung arbeiten eingeführt. Die Kompatibilität mit Mineralölen, pflanzlichen, tierischen Ölen, Kraftstoffen (Diesel) ist gut. Besonders gut mit Wasser bis zu 100 ° C und anorganischen Säuren in geringer Konzentration. Der thermische Einsatzbereich liegt zwischen -30 ° C bis +100 ° C.

Fluorkautschuck FKM (Handelsnamen VITON®)
Ein Fluor-basierte Verbindung mit hoher Wärmebeständigkeit und chemische Beständigkeit. Es hat gute Beständigkeit gegenüber einigen synthetische Öle, Sauerstoff, Ozon und aromatische Kohlenwasserstoffe.
Für den Einsatz in Heißwasser und Dampf sind spezielle Verbindungen benötigt. Der thermische Einsatzbereich reicht von -20 ° C bis +200 ° C.
Seine Fähigkeit, schnell auf seine ursprüngliche Größe nach der Kompression (elastisch-Speicher) Nutzen geringer ist als die der Verbindung Nitril. Die Dichtungen in beiden Verbindungen können in verschiedenen Shore-Härten hergestellt werden.

Elements de tenue

Un important sujet dans les applications avec air comprimé est celui des joints d'étanchéité. Le sujet est très étendu et complexe, donc le but de ce dernier chapitre est de donner indications utiles en général sur les fonctions et les caractéristiques des joints.
Les joints sont utilisés pour : • joints statiques
• joints dynamiques

Dans les équipements pneumatiques les deux systèmes de joints sont utilisés. Les joints statiques sont utilisés pour éléments entre lesquels il n'y a pas mouvement relatif. Elles sont interposées entre deux pièces et, pour déformation élastique en compression, elles réalisent le joint.
Généralement elles sont joints de type toroïdal communément appelées O-RING disponibles en différentes sections, diamètres et matériels. Les joints dynamiques se effectuent quand un procès qui concerne des organes en mouvement se développe et la joint est compressée contre la surface sur laquelle elle doit faire étanchéité. Le glissement sur la surface de étanchéité provoque la friction. Le frottement dépend de la qualité de la gomme utilisée, de sa dureté, de la précision de l'usinage des surfaces (rugosité, tolérances, etc.) et aussi du dernier type de lubrification utilisée. Le lubrifiant agit aussi comme sceau, en plus de la création d'un voile subtile entre la surface d'étanchéité en assurant un système lubrifié qui évite le contact direct entre les éléments mobiles qui pourra empêcher une usure prématurée du joint. Le comportement des joints dépend beaucoup de leur forme, mais c'est surtout la qualité du mélange qui distingue la qualité. Le joint O RING est presque toujours utilisé pour les joints statiques. Dans les joints dynamiques, leur utilisation est plutôt limitée car la reprise d'usure est limitée à leur compression. On doit compter sur fournisseurs qui peuvent garantir la constance des caractéristiques du mélange dans le temps, à fin que équipements distantes parmi eux assurent constance de performances. La formulation de mélanges avec matières premières de haute qualité doivent satisfaire les exigences d'application comme pour ce qui concerne la compatibilité, la résistance chimique et les utilisations en température. Naturellement différentes mélanges offrent performances et compatibilités différentes affirmés par le constructeur avec la garantie de continuité dans le temps. Les mélanges les plus utilisés dans le secteur de la pneumatique sont à base d'élastomères NBR e FKM (Butadiene-Acronitrile).

Gomme nitrilique NBR
C'est un polymère à base de Butadiene acronitrile. Le pourcentage de acronitrile est variable entre le 20% et le 50%. Un majeur pourcentage de acronitrile aide un meilleur comportement aux graisses et huiles minérales ma il en diminue l'élasticité, le comportement à baisses températures aggrave et accentue la déformation résiduelle une fois relaissé la compression (compression set). Dans le mélange à base de NBR matériels qui favorisent la résistance à l'use sont introduits et donnent la possibilité de travailler sans lubrification. La compatibilité avec huiles minéraux, végétaux, animaux et huiles combustibles (gas-oil) est bonne. C'est très bonne avec eau jusqu'à 100°C et acides inorganiques à baisse concentration. Le domaine thermique d'application est de -30°C à +100°C.

Gomme fluorée FKM (Dénomination commerciale VITON ®)
C'est un mélange fluoré avec haute résistance thermique et stabilité chimique. Elle a une bonne résistance à quelques huiles synthétiques, à l'oxygène, à l'ozone et aux hydrocarbures aromatiques. Pour l'utilise dans l'eau chaud et vapeur des mélanges spéciaux sont nécessaires. Le domaine thermique d'application est variable entre -20°C et +200°C. Sa capacité de retourner vitement aux dimensions d'origine après une compression (mémoire élastique) est plus baisse que celle du mélange nitrilique. Les joints dans les deux mélanges sont réalisables dans de différentes duretés shore.

Elementos de serrad

Un tema importante en aplicaciones con el aire comprimido es el de los sellos. El tema es muy amplio y complejo, por lo tanto la intención de este último capítulo es facilitar indicaciones útiles, en términos generales, sobre funciones y características de las juntas.
Las juntas se usan para: • sellos estáticos
• sellos dinámicos

En equipos neumáticos se usan ambos sistemas de sellado. Los sellos estáticos se refieren al mantenimiento de elementos entre los que no hay movimiento relativo. Están interpuestos entre las dos piezas y, para la deformación elástica en compresión, llevan a cabo la finca. Generalmente son juntas de tipo toroidal comúnmente llamadas O-RING disponibles en diferentes secciones, diámetros y materiales. Los sellos dinámicos ocurren cuando hay un proceso que afecta órganos en movimiento y el sello está comprimido contra la superficie que tiene que sellar. El deslizamiento en la superficie de sellado causa fricción. La fricción depende de la calidad de la goma empleada, por su dureza, por la precisión del tratamientos superficiales (rugosidad, tolerancias, etc.) y no menos importante por el tipo de lubricación utilizada. El lubricante también actúa como un sellador: además de crear un velo delgado entre la junta y la superficie, asegurando una sistema lubricado que evita el contacto directo entre órganos en movimiento, también previene el desgaste prematuro del sello.
El comportamiento de las juntas depende mucho de su forma, pero es sobre todo el tipo de compuesto utilizado que distingue su calidad. Para sellos estáticos se usa en casi todos los casos, el sello O-RING.
Como ya se mencionó, el "compuesto" con la que se realiza el sello es la insignia de calidad de la misma. Es necesario contar con proveedores que puedan garantizar la constancia de las características del compuesto a lo largo del tiempo, de tal manera que suministros distantes en el tiempo aseguren un rendimiento constante.

Las formulaciones de los compuestos con materias primas de calidad deben satisfacer las necesidades de uso como compatibilidad, aplicaciones de resistencia química y temperatura. Obviamente diferentes compuestos ofrecerán rendimientos diferentes declaradas por el fabricante, con la garantía de continuidad en el tiempo. Los compuestos más utilizado en el campo de la neumática se basan en elastómeros NBR y FKM (butadieno-acronitrilo).

Caucho nitrilo NBR
Es un polímero basado en Butadieno y acronitrilo. El porcentaje de Acronitrile es variable entre 20% y 50%. Un mayor porcentaje de acronitrilo favorece el mejor comportamiento a las grasas y aceites minerales pero disminuye su elasticidad, el comportamiento a bajas temperaturas empeora y acentúa la deformación residual una vez que la compresión ha sido liberada (establecer la compresión). A menudo, en el compuesto basado en NBR se introducen materiales que favorecen su resistencia al desgaste y dan la posibilidad de trabajar en ausencia de lubricación. La compatibilidad con aceites minerales, vegetales y animales y los aceites combustibles (diesel oil) es buena. Es particularmente buena con agua hasta 100 ° C y ácidos inorgánicos a baja concentración.
El campo térmico de aplicación es de -30 ° C a +100 ° C.

Caucho fluorado (Denominación comercial Viton®)
Es un compuesto de base fluorada, con alta resistencia térmica y estabilidad química. Tiene una buena resistencia a algunos aceites sintéticos, al oxígeno, al ozono e hidrocarburos aromático. Para aplicación en agua caliente y vapor se necesitan compuestos especiales. El campo térmico de aplicación oscila entre -20 ° C y +200 ° C. Su capacidad para volver rápidamente al tamaños originales después de la compresión (memoria elástica) es más baja que la del compuesto de nitrilo. Las juntas en ambos compuestos se pueden producir en varias dureza shore.

Proprietà dei materiali - Material properties

Criteri di impiego Criteria of use	Materiali secondo ISO 1629/Materials according to ISO 1629												
	NBR	FPM	MVQ	EPDM	CR	HNBR	MFQ	FFKM ③	ACM	IIR	SBR	AU/EU	NR
Resistenza agli acidi Resistance to acids	BC	A	BC	B	BC	B	BC	A	D	A	B	D	BC
Resistenza al vapore Resistance to steam	BC	BC	BC	A	B	B	BC	A	D	A	BC	D	D
Resistenza agli oli/grassi minerali Resistance to mineral oil/grease	A	A	B	D	AB	A	A	A	A	D	D	A	D
Resistenza agli oli/grassi sintetici (Esteri) ① Resistance to synthetic (esteric) oil/grease	BC	A	B	D	D	BC	B	A	D	D	D	D	D
Resistenza ai cobustibili normali Resistance to premium-grade fuel	BC	A	D	D	A	A	B	A	A	D	D	B	D
Resistenza ai combustibili super Resistance to super-grade fuel	C	A	D	D	D	A	B	A	A	D	D	B	D
Resistenza ai combustibili diesel Resistance to diesel oil	B	A	D	D	D	A	B	A	A	D	D	B	D
Resistenza ai combustibili paraffina Resistance to paraffin	A	A	D	D	C	A	B	A	A	D	D	B	D
Resistenza all'ozono ② Ozone resistance	D	A	A	A	AB	B	A	A	A	A	C	A	D
Resistenza alle intemperie Resistance to weathering	C	A	A	A	A	AB	A	A	A	A	C	A	D
Resistenza al caldo Heat resistance	B	A	A	B	B	B	A	A	B	B	B	C	D
Resistenza al freddo Low temperature resistance	B	C	A	AB	AB	AB	A	C	B	B	B	B	BC
Tenuta ai gas Gas permeability	B	A	D	C	B	B	C	A	B	A	C	B	C
Resistenza all'abrasione Abrasion resistance	B	BC	D	BC	B	A	D	BC	B	C	A	A	A
Resilienza Notch resistance	BC	B	D	B	BC	B	D	B	D	B	C	A	BC
Resistenza alla deformazione Deformation resistance	A	A	AB	B	C	A	A	B	B	C	B	C	BC
Caratteristiche dinamiche Dynamic properties	A	B	D	B	B	A	D	B	C	C	B	A	A
Tensione rafforzata Increased tension	B	B	D	B	B	B	D	B	D	B	B	A	A
Caratteristiche elettriche Electrical properties	C	C	B	B	B	C	B	A	D	A	B	B	A
Resistenza alla fiamma Flame resistance	D	A	B	D	B	D	B	A	D	D	D	C	BC

A - molto buono/very good
B - buono/good
C - soddisfacente (impiego non consigliabile)/satisfactory (use not recommended)
D - scarso/poor

① è consigliabile interpellarci/we suggest you to discuss this with us
② concentrazione limitata/low concentration
③ dipende dal compound/depending on compound

RP

Raccordi ad innesto rapido in polimero (nero)
Plastic push-in fittings (black)
Steckverschraubungen Kunststoff (schwarz)
Raccords instantanés polymère (noir)
Racordaje automàtico en tecnopolìmero (negro)

RP51K

pag. 34

RP51TK

pag. 34

RP51

pag. 35

RP52

pag. 35

RP53

pag. 36

RP54

pag. 36

RP55

pag. 36

RP58

pag. 37

RP59

pag. 37

RP60

pag. 37

RP61

pag. 38

RP62

pag. 38

RP65

pag. 39

RP65F

pag. 39

RP70K

pag. 40

RP70

pag. 40

RP71K

pag. 41

RP71

pag. 41

RP72K

pag. 42

RP72

pag. 42

RP72KP

pag. 43

RP72P

pag. 43

RP72F

pag. 44

RP45

pag. 44

RP73

pag. 44

RP91

pag. 45

RP74K

pag. 45

RP74

pag. 45

RP75

pag. 46

RP76

pag. 46

RP83K

pag. 46

RP83

pag. 47

RP84K

pag. 47

RP85

pag. 47

RP88

pag. 48

RP89

pag. 48

Dati tecnici dei raccordi ad innesto rapido in polimero (nero)

Plastic push-in fittings (black) technical data

Technischen Daten der Steckverschraubungen Kunststoff (schwarz)

Données techniques des raccords instantanés polymère (noir)

Datos técnicos de los racordaje automàtico en tecnopolìmero (negro)

Caratteristiche principali

1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma

Main features

1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range

Hauptmerkmale

1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl

Principales caractéristiques

1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme

Características principales

1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama

Applicazioni

1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

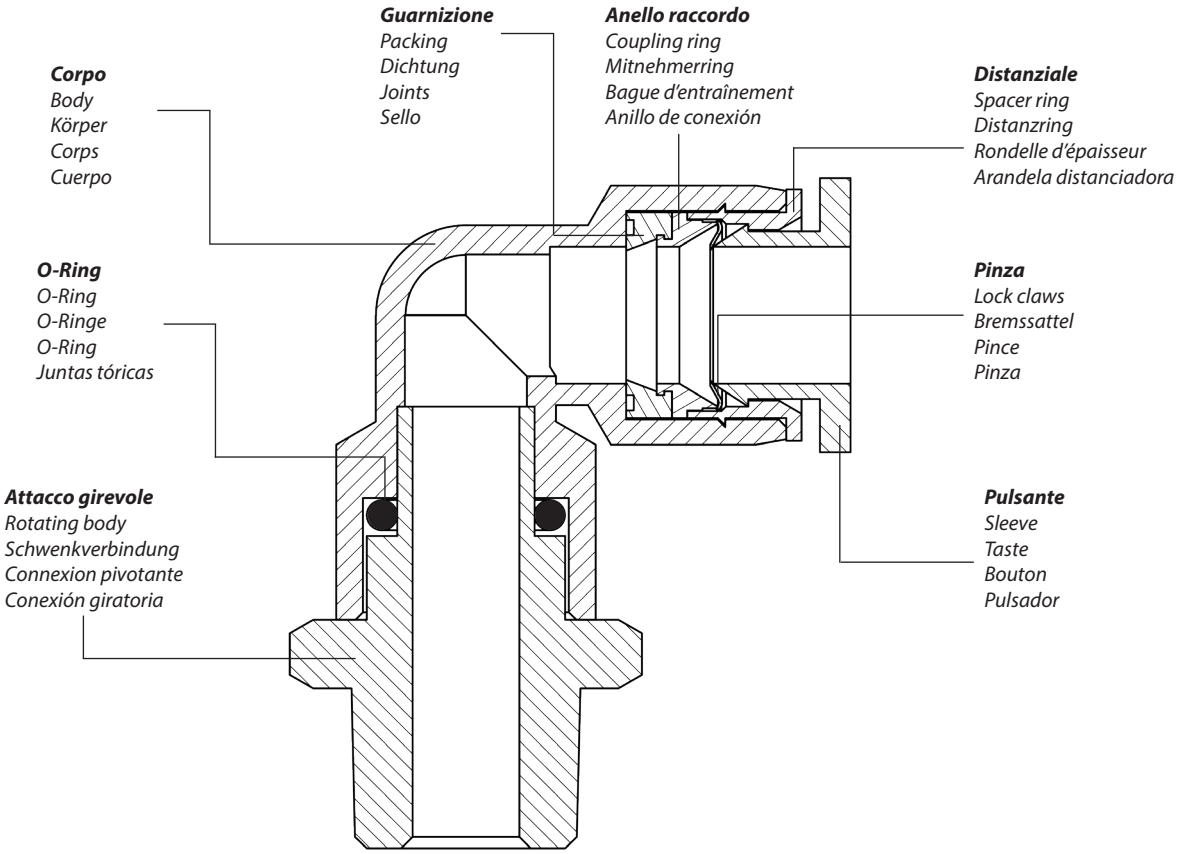
Applications

1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N o resina acetalica	**Body:**	Nickel plated brass CW614N or acetal resin	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N oder acetalharz	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N ou résine acétale	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N o resina acetal
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø16 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø4 – Ø16 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø4 – Ø16 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø4 - Ø16 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø4 - Ø16 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Nota

La pressione è inversamente proporzionale alla temperatura. Più aumenta la temperatura più bassa deve essere la pressione impiegata.

Remarque

La pression est inversement proportionnelle à la température. Plus la température est élevée, plus la pression doit être basse.

Note

The pressure is inversely proportional to the temperature. The higher the temperature the lower the pressure must be.

Nota

La presión es inversamente proporcional a la temperatura. Cuanto más alta sea la temperatura, más baja debe ser la presión.

Hinweis

Der Druck ist umgekehrt proportional zur Temperatur. Je höher die Temperatur, desto niedriger muss der Druck sein.

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 16 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 16 mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 16 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 16 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 16 mm - Roscas de M5 a 1/2"

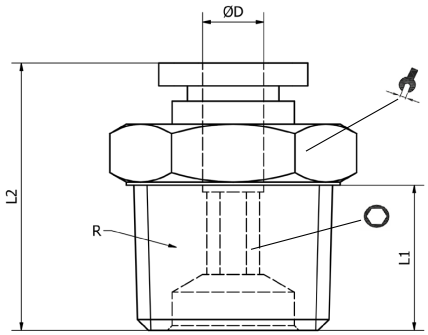
Coppia di serraggio
Couple de serrage

Torque specifications
Par de apriete

Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm	0.8 Nm	M5	Misura
Recommended torque Nm	3 Nm	1/8"	Measure
Empfohlenes drehmoment Nm	9 Nm	1/4"	Grösse
Couple de serrage Nm	10 Nm	3/8"	Dimensions
Par aconsejado Nm	12 Nm	1/2"	Medida

RP 51K



Diritto maschio conico BSPT

Male straight taper BSPT

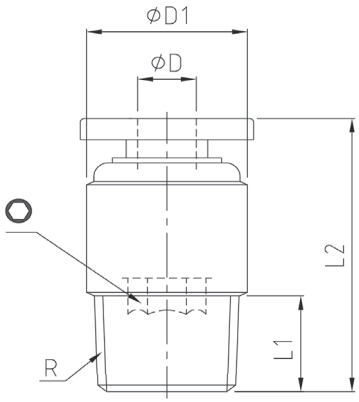
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde

Raccord droit male BSPT conique

Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2			PEZZI/PIECES
RP51K1804	4	R1/8	7,5	20	3	10	10
RP51K1404	4	R1/4	9,5	18	3	14	10
RP51K3804	4	R3/8	10,5	19	3	17	10
RP51K1806	6	R1/8	7,5	20,5	4	12	10
RP51K1406	6	R1/4	9,5	22,5	4	14	10
RP51K3806	6	R3/8	10,5	20,5	4	17	10
RP51K1206	6	R1/2	13,5	24,5	4	21	10
RP51K1808	8	R1/8	7,5	25,5	5	14	10
RP51K1408	8	R1/4	9,5	24,5	5	14	10
RP51K3808	8	R3/8	10,5	21,5	6	17	10
RP51K1208	8	R1/2	13,5	25,5	6	21	10
RP51K1810	10	R1/8	7,5	29,5	5	17	10
RP51K1410	10	R1/4	9,5	31	6	17	10
RP51K3810	10	R3/8	10,5	28,5	8	17	10
RP51K1210	10	R1/2	13,5	26,5	8	21	10
RP51K1812	12	R1/8	7,5	30	5	21	10
RP51K1412	12	R1/4	9,5	30	6	21	10
RP51K3812	12	R3/8	10,5	29	8	21	10
RP51K1212	12	R1/2	13,5	32,5	8	21	10
RP51K3814	14	R3/8	10,5	34	8	22	10
RP51K1214	14	R1/2	13,5	33	10	22	10
RP51K3815	15	R3/8	10,5	37	8	24	10
RP51K1215	15	R1/2	13,5	35	10	24	10
RP51K3816	16	R3/8	10,5	37,5	8	24	10
RP51K1216	16	R1/2	13,5	39,5	10	24	10

RP 51TK



Diritto tondo maschio conico BSPT

Round male straight taper BSPT

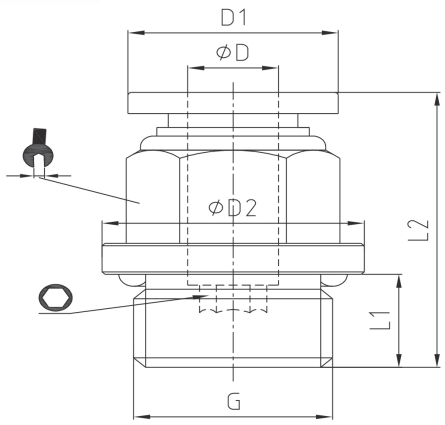
Einschraubverschraubung, konisches Gewinde

Raccord droit ronde male BSPT conique

Racor recto ronda macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØD1		PEZZI/PIECES
RP51TK1804	4	R1/8	7,5	20	10	3	10
RP51TK1404	4	R1/4	9,5	18	14	3	10
RP51TK1806	6	R1/8	7,5	20,5	12	4	10
RP51TK1406	6	R1/4	9,5	22,5	14	4	10
RP51TK3806	6	R3/8	10,5	20,5	17	4	10
RP51TK1808	8	R1/8	7,5	25,5	14	5	10
RP51TK1408	8	R1/4	9,5	24,5	14	5	10
RP51TK3808	8	R3/8	10,5	21,5	17	6	10
RP51TK1208	8	R1/2	13,5	25,5	21	6	10
RP51TK1810	10	R1/8	7,5	29,5	17	5	10
RP51TK1410	10	R1/4	9,5	31	17	6	10
RP51TK3810	10	R3/8	10,5	28,5	17	8	10
RP51TK1210	10	R1/2	13,5	26,5	21	8	10
RP51TK1812	12	R1/8	7,5	31	21	5	10
RP51TK1412	12	R1/4	9,5	33	21	6	10
RP51TK3812	12	R3/8	10,5	30	21	8	10
RP51TK1212	12	R1/2	13,5	32,5	21	8	10

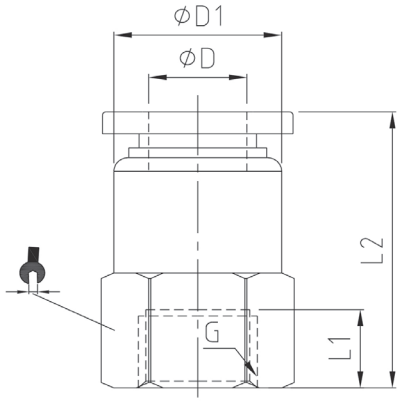
RP 51



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico
Male straight parallel BSPP-metric
Gerade Einschrauverschraubung zylindrisches - metrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP - métrique
Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	D1	ØD2	L1	L2	○		PEZZI/PIECES
RP51M504	4	M5	10	8	3,5	20,3	2	10	10
RP51M604	4	M6	10	9	4	20,8	2	10	10
RP511804	4	G1/8	12	14	5,5	19,5	3	10	10
RP511404	4	G1/4	12	17	7,5	18,6	3	10	10
RP513804	4	G3/8	12	20	7,5	19,6	3	10	10
RP51M506	6	M5	12	8	3,5	21	2	12	10
RP51M606	6	M6	12	9	4	21	2	12	10
RP511806	6	G1/8	14	14	5,5	22	4	12	10
RP511406	6	G1/4	14	17	7,5	22,5	4	12	10
RP513806	6	G3/8	14	20	7,5	20,3	4	12	10
RP511206	6	G1/2	14	24	10	23	4	12	10
RP511808	8	G1/8	16	14	5,5	25	4	14	10
RP511408	8	G1/4	16	17	7,5	24	5	14	10
RP513808	8	G3/8	16	20	7,5	20,5	6	14	10
RP511208	8	G1/2	16	24	10	24	6	14	10
RP511810	10	G1/8	19,5	14	5,5	29	4	17	10
RP511410	10	G1/4	19,5	17	7,5	30,5	6	17	10
RP513810	10	G3/8	19,5	20	7,5	27	8	17	10
RP511210	10	G1/2	19,5	24	10	30	8	17	10
RP511812	12	G1/8	23	14	5,5	30	4	21	10
RP511412	12	G1/4	23	17	7,5	33	6	21	10
RP513812	12	G3/8	23	20	7,5	28	8	21	10
RP511212	12	G1/2	23	24	10	30,5	8	21	10
RP513814	14	G3/8	23	22	7,5	32,5	8	22	10
RP511214	14	G1/2	23	24	10	30	10	24	10
RP513815	15	G3/8	27	24	7,5	34,5	8	24	10
RP511215	15	G1/2	27	24	10	31,5	10	24	10
RP513816	16	G3/8	27	20	7,5	35	8	24	10
RP511216	16	G1/2	27	24	10	37	10	24	10

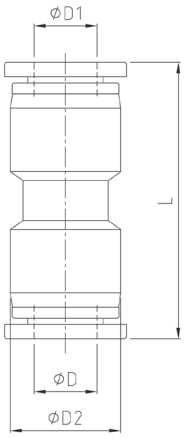
RP 52



Diritto femmina
Straight female
Gerade Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	ØD1		PEZZI/PIECES
RP52M504	4	M5	5,5	21	10	10	10
RP52M604	4	M6	6	21,5	10	10	10
RP521804	4	G1/8	8,5	24	10	14	10
RP521404	4	G1/4	11	26,5	10	17	10
RP52M506	6	M5	5,5	21,5	12	12	10
RP52M606	6	M6	6	22	12	12	10
RP521806	6	G1/8	8,5	24,5	12	14	10
RP521406	6	G1/4	11	27	12	17	10
RP523806	6	G3/8	12	28	12	21	10
RP521808	8	G1/8	8,5	26	14	14	10
RP521408	8	G1/4	11	28,5	14	17	10
RP523808	8	G3/8	12	29,5	14	21	10
RP521208	8	G1/2	14	31,5	14	24	10
RP521810	10	G1/8	8,5	29,5	17	17	10
RP521410	10	G1/4	11	32,7	17	17	10
RP523810	10	G3/8	12	33	17	21	10
RP521210	10	G1/2	14	35,7	17	24	10
RP521412	12	G1/4	11	33,5	20	21	10
RP523812	12	G3/8	12	34,5	20	21	10
RP521212	12	G1/2	14	36,5	20	24	10

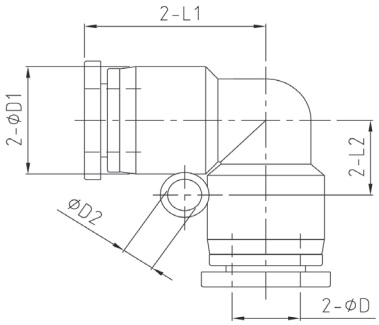
RP 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L	PEZZI/PIECES
RP530004	4	4	11,5	34	10
RP530006	6	6	13,5	35,5	10
RP530008	8	8	15	38,5	10
RP530010	10	10	19	48	10
RP530012	12	12	21,5	49	10
RP530014	14	14	23,5	50	10
RP530015	15	15	26,5	66	10
RP530016	16	16	26,5	66	10
RP530604	6	4	13,5	35,5	10
RP530804	8	4	15	38,5	10
RP530806	8	6	15	38,5	10
RP531006	10	6	19	46	10
RP531008	10	8	19	47	10
RP531208	12	8	21,5	48	10
RP531210	12	10	21,5	49	10

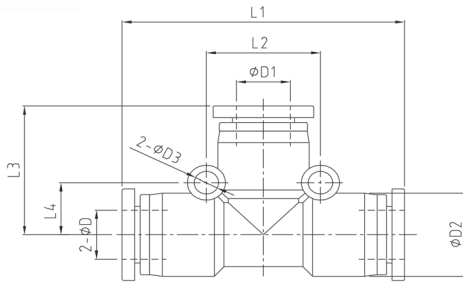
RP 54



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinde
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP540004	4	11,5	3,2	19	7	10
RP540006	6	13,5	3,2	19,2	8	10
RP540008	8	15	3,2	22,5	10	10
RP540010	10	19	4,2	27,8	12	10
RP540012	12	21,5	4,2	29,5	13,5	10
RP540014	14	23,5	-	30,5	-	10
RP540015	15	26,5	-	33	-	10
RP540016	16	26,5	-	33	-	10

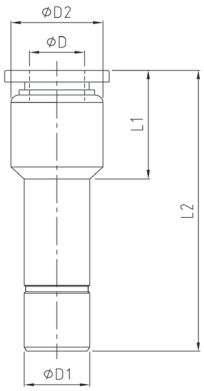
RP 55



T intermedio
T intermediate
T-Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP550004	4	4	11,5	3,2	38	14	19	7	10
RP550006	6	6	13,5	3,2	39	16	19,2	8	10
RP550008	8	8	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP550010	10	10	19	4,2	57	24	27,8	12	10
RP550012	12	12	21,5	4,3	59	27	29,5	13,5	10
RP550014	14	14	23,5	-	54	-	30	-	10
RP550015	15	15	26,5	-	66	-	33	-	5
RP550016	16	16	26,5	-	66	-	33	-	5
RP550604	6	4	13,5	3,2	39	16	19,2	8	10
RP550804	8	4	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP550806	8	6	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP551006	10	6	19	4,2	57	24	26,3	12	10
RP551008	10	8	19	4,2	57	24	26,8	12	10
RP551208	12	8	21,5	4,3	59	27	28,5	13,5	10
RP551210	12	10	21,5	4,3	59	27	29,5	13,5	10

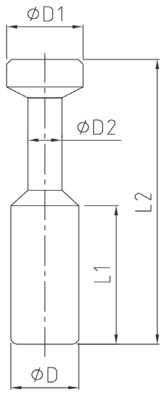
RP 58



Adattatore riduzione-maggiorazione
Reducer-increaser plug-in
Reduzier Stecker
Réduction encliquetable
Reducción

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP580604	4	6	10	16	35	10
RP580804	4	8	10	13	34	10
RP580806	6	8	12	15,5	36	10
RP581006	6	10	12	16,8	41	10
RP581008	8	10	14	17,5	42	10
RP581206	6	12	13,5	13,5	38,5	10
RP581208	8	12	14	17,5	42,5	10
RP581210	10	12	17	21	46	10

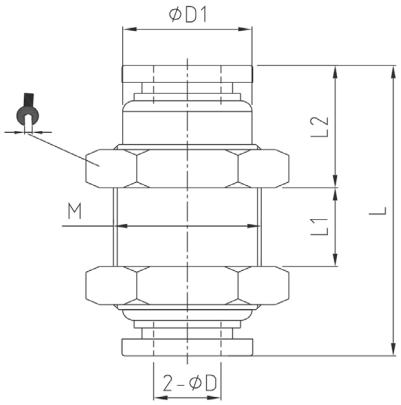
RP 59



Tappo maschio
Male plug-in
Verschluss Stecker
Bouchon male
Tapón macho

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP590004	4	5	3	15	28	10
RP590006	6	7	3	17	33	10
RP590008	8	9	4	18	37	10
RP590010	10	11	5	20,5	42	10
RP590012	12	13	6	23	44	10

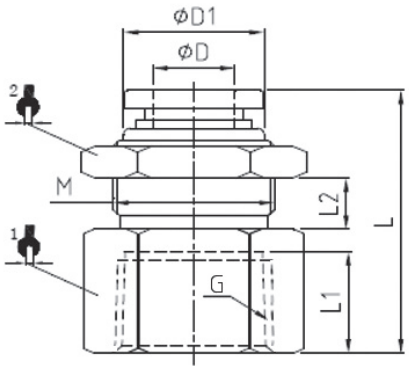
RP 60



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØD	ØD1	M	L	L1	L2		PEZZI/PIECES
RP600004	4	10	M12X1	30,5	9,5	10	14	10
RP600006	6	12	M14X1	31	7,5	10,6	17	10
RP600008	8	14	M16X1	34,5	6,5	12	19	10
RP600010	10	17	M20X1	41,5	11,5	12	24	10
RP600012	12	20	M22X1	44,5	12,5	13,5	26	10

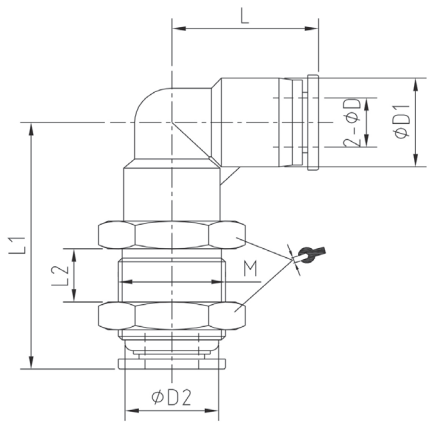
RP 61



Passalamiera femmina
Female union bulkhead
Schottverschraubung Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L	L1	L2	ØD1	1	2	M	PEZZI/PIECES
RP611804	4	G1/8	23,5	8,5	5	10	14	14	M12X1	10
RP611404	4	G1/4	26	11	5	10	17	14	M12X1	10
RP611806	6	G1/8	24,8	8,5	7	12	17	17	M14X1	10
RP611406	6	G1/4	29,5	11	7	12	17	17	M14X1	10
RP611808	8	G1/8	26,5	8,5	9	14	19	19	M16X1	10
RP611408	8	G1/4	32	11	9	14	19	19	M16X1	10
RP613808	8	G3/8	34,3	12	9	14	21	19	M16X1	10
RP611410	10	G1/4	32,5	11	9	17	24	24	M20X1	10
RP613810	10	G3/8	34	12	9	17	24	24	M20X1	10
RP611210	10	G1/2	38	14	9	17	24	24	M20X1	10
RP613812	12	G3/8	35	12	9	20	24	26	M22X1	10
RP611212	12	G1/2	37	14	9	20	24	26	M22X1	10

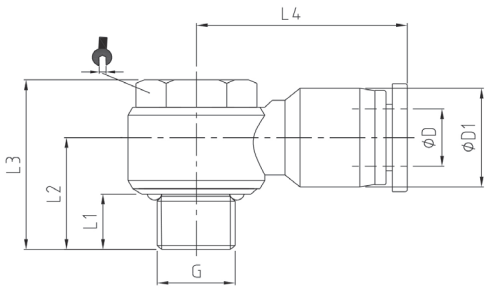
RP 62



Passalamiera gomito
Elbow union bulkhead
Winkel Schottverschraubung
Cloison coude
Unión mamparo codo

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L	L1	L2	M		PEZZI/PIECES
RP620004	4	11,5	10	19	31	6	M12X1	14	10
RP620006	6	13,5	12	19,2	34,5	7	M14X1	17	10
RP620008	8	15	14	22,5	41	7,5	M16X1	19	10
RP620010	10	19	17	28,5	47	9,5	M20X1	24	10
RP620012	12	21,5	20	29,5	49	10	M22X1	26	10

RP 65



Gomito maschio cilindrico BSPP-metrico

Elbow male parallel BSPP-metric

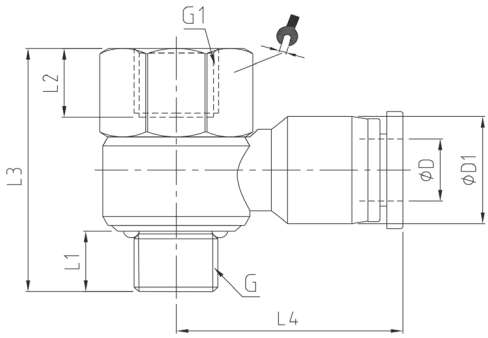
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP-métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP65M504	4	M5	3,5	10,7	17,3	20,5	11,5	8	10
RP651804	4	G1/8	5,5	14,5	23	23,5	11,5	12	10
RP651404	4	G1/4	7,5	17,3	26,3	25,5	11,5	14	10
RP65M506	6	M5	3,5	11,7	17,3	22	13,5	8	10
RP651806	6	G1/8	5,5	14,5	23	23,5	13,5	12	10
RP651406	6	G1/4	7,5	16,7	26,3	25,4	13,5	14	10
RP653806	6	G3/8	7,5	19	32	29,5	13,5	19	10
RP651808	8	G1/8	5,5	15,2	23	26,5	15	12	10
RP651408	8	G1/4	7,5	18	26,3	28,9	15	14	10
RP653808	8	G3/8	7,5	19	32	29,8	15	19	10
RP651208	8	G1/2	10	24,5	39	32,5	15	24	10
RP651410	10	G1/4	7,5	20	26,3	32,6	19	14	10
RP653810	10	G3/8	7,5	21	32	33	19	19	10
RP651210	10	G1/2	10	24,7	39	36	19	24	10
RP653812	12	G3/8	7,5	22,2	32	35,5	21,5	19	10
RP651212	12	G1/2	10	26	39	36,5	21,5	24	10

RP 65F



Gomito maschio-femmina cilindrico BSPP-metrico

Elbow male-female parallel BSPP-metric

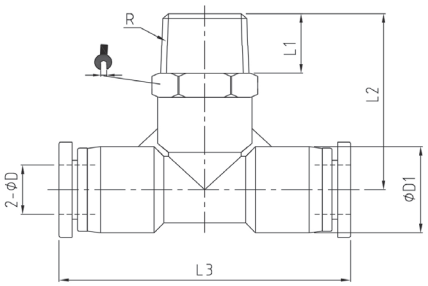
Winkelverschraubung Auen/Innengewinde zylindrisches-metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle-femelle, cylindrique BSPP- métrique

Racor a L orientable macho-hembra cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	G1"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP65FM504	4	M5	M5	3,5	5,5	20	20,5	11,5	8	10
RP65F1804	4	G1/8	G1/8	5,5	8,5	29	23,5	11,5	14	10
RP65F1404	4	G1/4	G1/4	7,5	11	35	25,5	11,5	17	10
RP65FM506	6	M5	M5	3,5	5,5	20	22	13,5	8	10
RP65F1806	6	G1/8	G1/8	5,5	8,5	29	23,5	13,5	14	10
RP65F1406	6	G1/4	G1/4	7,5	11	35	25,4	13,5	17	10
RP65F1808	8	G1/8	G1/8	5,5	8,5	29	26,5	15	14	10
RP65F1408	8	G1/4	G1/4	7,5	11	35	28,9	15	17	10
RP65F3808	8	G3/8	G3/8	7,5	12	41	29,8	15	21	10
RP65F1410	10	G1/4	G1/4	7,5	11	36	32,6	19	17	10
RP65F3810	10	G3/8	G3/8	7,5	12	41	33	19	21	10
RP65F1210	10	G1/2	G1/2	10	14	47,5	36	19	24	5
RP65F3812	12	G3/8	G3/8	7,5	12	41	35,5	21,5	21	10

RP 70K



T al centro girevole conico BSPT

Central T male (rotating body) taper BSPT

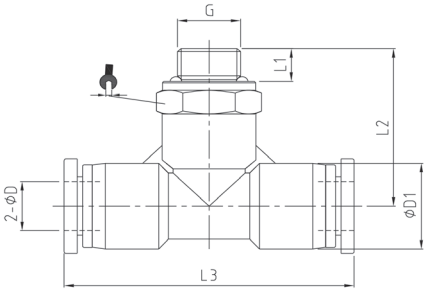
T-Einschraubverschraubung Drehbar konisches Gewinde

Té orientable à piquage mâle central, conique BSPT

Racor a T orientable macho central cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP70K1804	4	R1/8	7,5	23,8	38	11,5	10	10
RP70K1806	6	R1/8	7,5	24,2	39	13,5	12	10
RP70K1406	6	R1/4	9,5	26,7	39	13,5	14	10
RP70K1808	8	R1/8	7,5	27,5	45	15	14	10
RP70K1408	8	R1/4	9,5	29,5	45	15	14	10
RP70K3808	8	R3/8	10,5	31	45	15	17	10
RP70K1208	8	R1/2	13,5	34,5	45	15	21	10
RP70K1810	10	R1/8	7,5	32,8	57	19	17	10
RP70K1410	10	R1/4	9,5	34,8	57	19	17	10
RP70K3810	10	R3/8	10,5	35,8	57	19	17	10
RP70K1210	10	R1/2	13,5	39,3	57	19	21	10
RP70K1412	12	R1/4	9,5	36	59	21,5	21	10
RP70K3812	12	R3/8	10,5	37	59	21,5	21	10
RP70K1212	12	R1/2	13,5	40	59	21,5	21	5
RP70K3814	14	R3/8	10,5	41	54	23,5	22	5
RP70K1216	16	R1/2	13,5	47	66	26,5	24	5

RP 70



T al centro maschio gir. cilindrico BSPP-metrico

Central T male (rotating body) parallel BSPP-metric

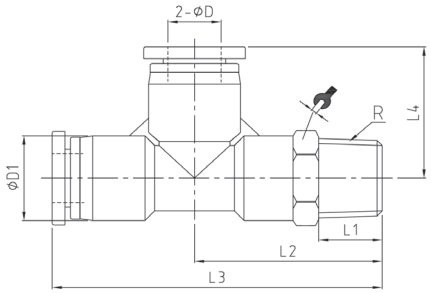
T-Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP-métrique

Racor a t orientable macho central cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP70M504	4	M5	3,5	21,3	38	11,5	10	10
RP70M604	4	M6	4	21,8	38	11,5	10	10
RP701804	4	G1/8	5,5	24,3	38	11,5	14	10
RP701404	4	G1/4	7,5	26,8	38	11,5	17	10
RP70M506	6	M5	3,5	21,7	39	13,5	12	10
RP70M606	6	M6	4	22,2	39	13,5	12	10
RP701806	6	G1/8	5,5	24,2	39	13,5	14	10
RP701406	6	G1/4	7,5	26,7	39	13,5	17	10
RP703806	6	G3/8	7,5	27,2	39	13,5	20	10
RP701206	6	G1/2	10	29,7	39	13,5	24	10
RP701808	8	G1/8	5,5	27	45	15	14	10
RP701408	8	G1/4	7,5	29,5	45	15	17	10
RP703808	8	G3/8	7,5	30	45	15	20	10
RP701208	8	G1/2	10	32,5	45	15	24	10
RP701810	10	G1/8	5,5	32,3	57	19	17	10
RP701410	10	G1/4	7,5	34,8	57	19	17	10
RP703810	10	G3/8	7,5	34,8	57	19	20	10
RP701210	10	G1/2	10	38,3	57	19	24	10
RP701412	12	G1/4	7,5	36	59	21,5	21	10
RP703812	12	G3/8	7,5	36	59	21,5	21	10
RP701212	12	G1/2	10	39	59	21,5	24	5
RP703814	14	G3/8	7,5	39,5	54	23,5	22	5
RP701214	14	G1/2	10	43	54	23,5	24	5
RP703816	16	G3/8	7,5	42,5	66	26,5	24	5
RP701216	16	G1/2	10	44,5	66	26,5	24	5

RP 71K



T laterale girevole conico BSPT

Lateral T male (rotating body) taper BSPT

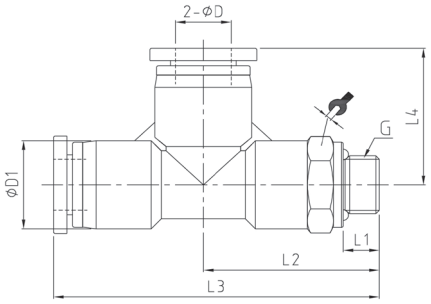
T-Verschraubung Drehbar konisches Gewinde

Té orientable à piquage latéral, conique BSPT

Racor a T orientable macho lateral cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP71K1804	4	R1/8	7,5	23,8	42,8	19	11,5	10	10
RP71K1806	6	R1/8	7,5	24,2	43,4	19,2	13,5	12	10
RP71K1406	6	R1/4	9,5	26,7	46	19,2	13,5	14	10
RP71K1808	8	R1/8	7,5	27,5	50	22,5	15	14	10
RP71K1408	8	R1/4	9,5	29,5	52	22,5	15	14	10
RP71K3808	8	R3/8	10,5	31	53,5	22,5	15	17	10
RP71K1410	10	R1/4	9,5	35	63,5	27,8	19	17	10
RP71K3812	12	R3/8	10,5	37	66,5	29,5	21,5	21	10

RP 71



T laterale maschio gir. cilindrico BSPP-metrico

Lateral T male (rotating body) parallel BSPP-metric

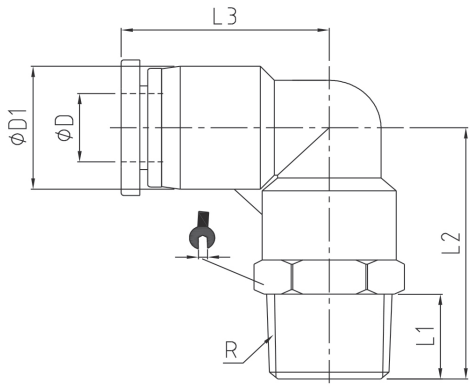
T-Verschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Té orientable à piquage latéral, cylindrique BSPP-métrique

Racor a T orientable macho lateral cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP71M504	4	M5	3,5	21,3	40,3	19	11,5	10	10
RP711804	4	G1/8	5,5	24,3	43,3	19	11,5	14	10
RP71M506	6	M5	3,5	21,7	40,9	19,2	13,5	12	10
RP711806	6	G1/8	5,5	24,2	43,4	19,2	13,5	14	10
RP711406	6	G1/4	7,5	26,7	46	19,2	13,5	17	10
RP711808	8	G1/8	5,5	27	49,5	22,5	15	14	10
RP711408	8	G1/4	7,5	29,5	52	22,5	15	17	10
RP713808	8	G3/8	7,5	30	52,5	22,5	15	20	10
RP711410	10	G1/4	7,5	35	63,5	27,8	19	17	10
RP713810	10	G3/8	7,5	35	63,5	27,8	19	20	10
RP713812	12	G3/8	7,5	36	65,5	29,5	21,5	21	10
RP711212	12	G1/2	10	39	68,5	29,5	21,5	24	5

RP 72K



Gomito maschio girevole conico BSPT

Elbow male (rotating body) taper BSPT

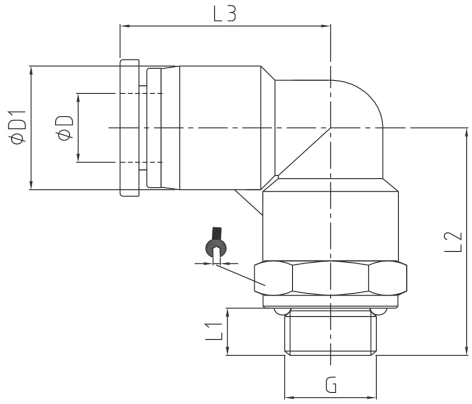
Winkelverschraubung Drehbar konisches Gewinde

Equerre orientable mâle, conique BSPT

Racor a L orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72K1804	4	R1/8	7,5	20,5	19	11,5	10	10
RP72K1404	4	R1/4	9,5	20	19	11,5	14	10
RP72K3804	4	R3/8	10,5	21	19	11,5	17	10
RP72K1806	6	R1/8	7,5	21,5	19,2	13,5	10	10
RP72K1406	6	R1/4	9,5	21	19,2	13,5	14	10
RP72K3806	6	R3/8	10,5	22	19,2	13,5	17	10
RP72K1206	6	R1/2	13,5	25,5	19,2	13,5	21	10
RP72K1808	8	R1/8	7,5	22,2	22,5	15	12	10
RP72K1408	8	R1/4	9,5	21,7	22,5	15	14	10
RP72K3808	8	R3/8	10,5	22,7	22,5	15	17	10
RP72K1208	8	R1/2	13,5	26,2	22,5	15	21	10
RP72K1810	10	R1/8	7,5	26,9	27,8	19	14	10
RP72K1410	10	R1/4	9,5	28,4	27,8	19	14	10
RP72K3810	10	R3/8	10,5	24,7	27,8	19	17	10
RP72K1210	10	R1/2	13,5	28,2	27,8	19	21	10
RP72K1812	12	R1/8	7,5	28,2	29,5	21,5	15	10
RP72K1412	12	R1/4	9,5	29,7	29,5	21,5	15	10
RP72K3812	12	R3/8	10,5	26	29,5	21,5	17	10
RP72K1212	12	R1/2	13,5	29,5	29,5	21,5	21	10
RP72K3814	14	R3/8	10,5	34	29,5	23,5	20	10
RP72K1214	14	R1/2	13,5	33	29,5	23,5	20	10
RP72K1215	15	R1/2	13,5	43,5	33	26,5	24	5
RP72K3816	16	R3/8	10,5	44	33	26,5	24	5
RP72K1216	16	R1/2	13,5	47	33	26,5	24	5

RP 72



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

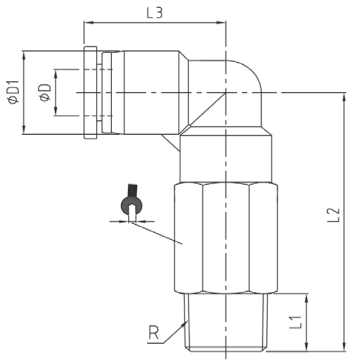
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP-métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72M504	4	M5	3,5	20	19	11,5	10	10
RP72M604	4	M6	4	20,5	19	11,5	10	10
RP721804	4	G1/8	5,5	22	19	11,5	14	10
RP721404	4	G1/4	7,5	19,5	19	11,5	17	10
RP723804	4	G3/8	7,5	20	19	11,5	20	10
RP72M506	6	M5	3,5	21	19,2	13,5	10	10
RP72M606	6	M6	4	21,5	19,2	13,5	10	10
RP721806	6	G1/8	5,5	23	19,2	13,5	14	10
RP721406	6	G1/4	7,5	20,5	19,2	13,5	17	10
RP723806	6	G3/8	7,5	21	19,2	13,5	20	10
RP721206	6	G1/2	10	23,5	19,2	13,5	24	10
RP721808	8	G1/8	5,5	23,7	22,5	15	14	10
RP721408	8	G1/4	7,5	21,2	22,5	15	17	10
RP723808	8	G3/8	7,5	21,7	22,5	15	20	10
RP721208	8	G1/2	10	24,2	22,5	15	24	10
RP721810	10	G1/8	5,5	26	27,8	19	14	10
RP721410	10	G1/4	7,5	28	27,8	19	17	10
RP723810	10	G3/8	7,5	23,7	27,8	19	20	10
RP721210	10	G1/2	10	26,2	27,8	19	24	10
RP721812	12	G1/8	5,5	27,2	29,5	21,5	15	10
RP721412	12	G1/4	7,5	29,2	29,5	21,5	17	10
RP723812	12	G3/8	7,5	25	29,5	21,5	20	10
RP721212	12	G1/2	10	27,5	29,5	21,5	24	10
RP723814	14	G3/8	7,5	32	29,5	23,5	20	10
RP721214	14	G1/2	10	42,5	30,5	23,5	24	10
RP721215	15	G1/2	10	44,5	33	26,5	24	5

RP 72KP



Gomito maschio girevole lungo conico BSPT

Elbow male (rotating body) taper BSPT

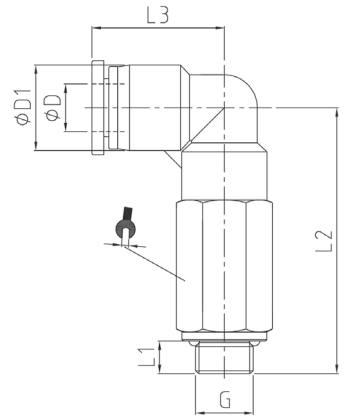
Winkelverschraubung Lang Drehbar Kunststoff konisches Gewinde

Equerre prolongée mâle orientable conique BSPT

Racor a L orientable prolongado macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72KP1804	4	R1/8	7,5	35,8	19	11,5	10	10
RP72KP1806	6	R1/8	7,5	38,2	19,2	13,5	12	10
RP72KP1406	6	R1/4	9,5	40,7	19,2	13,5	14	10
RP72KP1808	8	R1/8	7,5	42,8	22,5	15	14	10
RP72KP1408	8	R1/4	9,5	44,8	22,5	15	14	10
RP72KP1410	10	R1/4	9,5	54,3	27,8	19	17	10

RP 72P



Gomito maschio gir. lungo cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

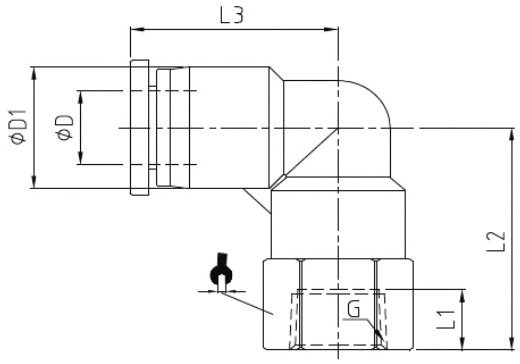
Winkelverschraubung Lang Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre prolongée mâle orientable cylindrique BSPP-métrique

Racor a L orientable prolongado macho cil. con torica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72PM504	4	M5	3,5	33,3	19	11,5	10	10
RP72P1804	4	G1/8	5,5	36,3	19	11,5	14	10
RP72P1404	4	G1/4	7,5	38,3	19	11,5	17	10
RP72PM506	6	M5	3,5	35	19,2	13,5	12	10
RP72PM606	6	M6	4	35,5	19,2	13,5	12	10
RP72P1806	6	G1/8	5,5	37,7	19,2	13,5	14	10
RP72P1406	6	G1/4	7,5	40,2	19,2	13,5	17	10
RP72P3806	6	G3/8	7,5	41,7	19,2	13,5	20	10
RP72P1808	8	G1/8	5,5	42,3	22,5	15	14	10
RP72P1408	8	G1/4	7,5	44,3	22,5	15	17	10
RP72P3808	8	G3/8	7,5	46	22,5	15	20	10
RP72P1810	10	G1/8	5,5	53,8	27,8	19	17	10
RP72P1410	10	G1/4	7,5	54,3	27,8	19	17	10
RP72P3810	10	G3/8	7,5	54,3	27,8	19	20	10
RP72P1210	10	G1/2	10	57,8	27,8	19	24	10
RP72P1412	12	G1/4	7,5	59	29,5	21,5	21	10
RP72P3812	12	G3/8	7,5	59,5	29,5	21,5	21	10
RP72P1212	12	G1/2	10	62,5	29,5	21,5	24	10

RP 72F



Gomito femmina girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow female (rotating body) parallel BSPP-metric

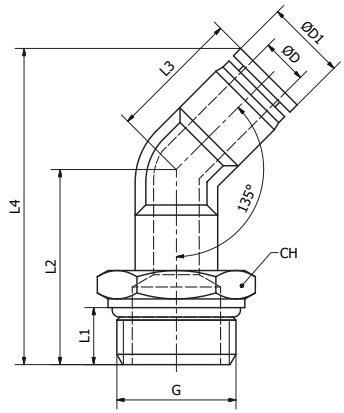
Winkelverschraubung Innengewinde zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable femelle, cylindrique BSPP-métrique

Racor a L orientable hembra cilíndrico BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72FM604	4	M6	6	20	19	11,5	10	10
RP72F1804	4	G1/8	8,5	23,3	19	11,5	14	10
RP72F1404	4	G1/4	11	25,8	19	11,5	17	10
RP72FM506	6	M5	5,5	19,2	19,2	13,5	12	10
RP72FM606	6	M6	6	19,7	19,2	13,5	12	10
RP72F1806	6	G1/8	8,5	22,7	19,2	13,5	14	10
RP72F1406	6	G1/4	11	25,7	19,2	13,5	17	10
RP72F3806	6	G3/8	12	27,2	19,2	13,5	21	10
RP72F1808	8	G1/8	8,5	25	22,5	15	14	10
RP72F1408	8	G1/4	11	28,5	22,5	15	17	10
RP72F3808	8	G3/8	12	30	22,5	15	21	10
RP72F1410	10	G1/4	11	32,3	27,8	19	17	10
RP72F3810	10	G3/8	12	33,8	27,8	19	21	10
RP72F1210	10	G1/2	14	36,8	27,8	19	24	10
RP72F1412	12	G1/4	11	34,5	29,5	21,5	21	10
RP72F3812	12	G3/8	12	35,5	29,5	21,5	21	10
RP72F1212	12	G1/2	14	38	29,5	21,5	24	10

RP 45



Gomito maschio 45° gir. cilindrico BSPP-metrico

Elbow male 45° (rotating body) parallel BSPP-metric

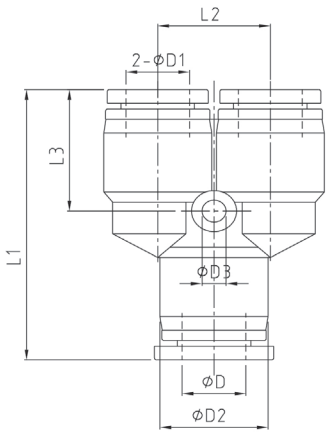
Winkelverschraubung 45° Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre à 45° orientable mâle, cylindrique BSPP-métrique

Racor a 45° orientable macho cilindrico con torica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP451806	6	G1/8	5,5	25,5	19,2	43,5	13,3	14	10
RP451406	6	G1/4	7,5	28	19,2	46	13,3	17	10
RP451808	8	G1/8	5,5	29	22,5	49,5	14,8	14	10
RP451408	8	G1/4	7,5	31,5	22,5	52	14,8	17	10

RP 73



Y innestabile

Y connector

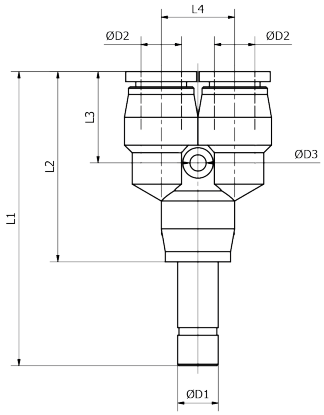
Y Verteiler

Raccord y simple

Racor a y intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP730004	4	4	11,5	3,2	36,5	11	14,5	10
RP730006	6	6	13,5	3,2	37,5	13	15	10
RP730008	8	8	15	3,2	39,8	15	18	10
RP730010	10	10	19	4,2	50	18	21	10
RP730012	12	12	21,5	4,2	53	21	21,5	10
RP730604	6	4	13,5	3,2	37,5	13	15	10
RP730804	8	4	15	3,2	39,8	15	18	10
RP730806	8	6	15	3,2	39,8	15	18	10
RP731006	10	6	19	4,2	39,8	18	21	10
RP731008	10	8	19	4,2	50	18	21	10
RP731208	12	8	21,5	4,2	53	21	21,5	10
RP731210	12	10	21,5	4,2	53	21	21,5	10

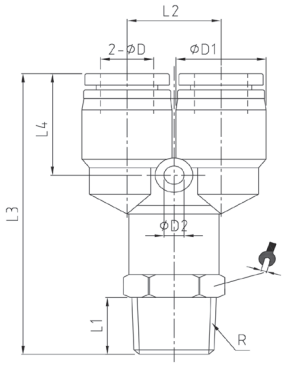
RP 91



Y pari con codolo
Y with plug-in
Y Verteiler
Raccord y encliquetable
Racor a y intermedio con adaptador

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP910004	4	4	11,5	3,2	52,5	33,5	14,5	11	10
RP910006	6	6	13,5	3,2	53,8	34,8	15	13	10
RP910008	8	8	15	3,2	57,8	37,3	18	15	10
RP910604	4	6	11,5	3,2	52,8	33,8	14,5	11	10
RP910806	6	8	13,5	3,2	55,5	35	15	13	10
RP911008	8	10	15	3,2	62	37,3	18	15	10
RP911210	10	12	19	4,2	72,5	46,5	21	18	5

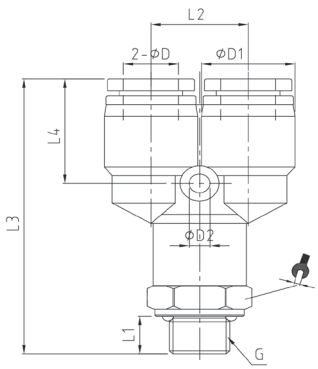
RP 74K



Y maschio girevole conico BSPT
Y male (rotating body) taper BSPT
Y Einschraubverschraubung Drehbar konisches Gewinde
Y simple orientable mâle, conique BSPT
Racor a y orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1	ØD2		PEZZI/PIECES
RP74K1804	4	R1/8	7,5	11	42,5	14,5	11,5	3,2	10	10
RP74K1806	6	R1/8	7,5	13	44	15	13,5	3,2	12	10
RP74K1406	6	R1/4	9,5	13	46,5	15	13,5	3,2	14	10
RP74K1808	8	R1/8	7,5	15	46,5	18	15	3,2	14	10
RP74K1408	8	R1/4	9,5	15	48,5	18	15	3,2	14	10
RP74K1410	10	R1/4	9,5	18	58,5	21	19	4,2	17	10
RP74K3810	10	R3/8	10,5	18	59,5	21	19	4,2	17	10
RP74K1210	10	R1/2	13,5	18	63	21	19	4,2	21	10
RP74K1212	12	R1/2	13,5	21	66	21,5	21,5	4,2	21	5

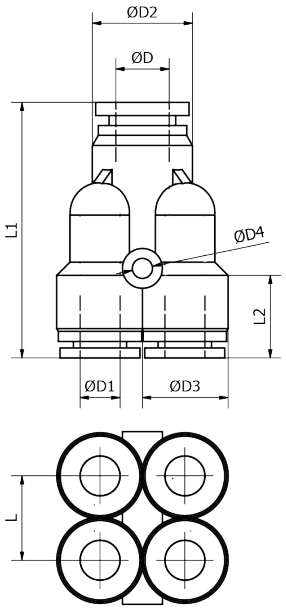
RP 74



Y maschio girevole cilindrico BSPP-metrico
Y male (rotating body) parallel BSPP-metric
Y EinschraubverschraubungDrehbar zylindrisches - metrisches Gewinde
Y simple orientable mâle, cylindrique BSPP-métrique
Racor a y orientable macho cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1	ØD2		PEZZI/PIECES
RP74M504	4	M5	3,5	11	40	14,5	11,5	3,2	10	10
RP741804	4	G1/8	5,5	11	43	14,5	11,5	3,2	14	10
RP741404	4	G1/4	7,5	11	45,5	14,5	11,5	3,2	17	10
RP74M506	6	M5	3,5	13	41,5	15	13,5	3,2	12	10
RP741806	6	G1/8	5,5	13	44	15	13,5	3,2	14	10
RP741406	6	G1/4	7,5	13	46,5	15	13,5	3,2	17	10
RP743806	6	G3/8	7,5	13	47	15	13,5	3,2	20	10
RP741206	6	G1/2	10	13	49,5	15	13,5	3,2	24	10
RP741808	8	G1/8	5,5	15	46,3	18	15	3,2	14	10
RP741408	8	G1/4	7,5	15	48,8	18	15	3,2	17	10
RP743808	8	G3/8	7,5	15	49,3	18	15	3,2	20	10
RP741208	8	G1/2	10	15	51,8	18	15	3,2	24	10
RP741810	10	G1/8	5,5	18	56	21	19	4,2	17	10
RP741410	10	G1/4	7,5	18	58,5	21	19	4,2	17	10
RP743810	10	G3/8	7,5	18	58,5	21	19	4,2	20	10
RP741210	10	G1/2	10	18	62	21	19	4,2	24	10
RP741412	12	G1/4	7,5	21	62	21,5	21,5	4,2	21	10
RP743812	12	G3/8	7,5	21	62	21,5	21,5	4,2	21	10
RP741212	12	G1/2	10	21	65	21,5	21,5	4,2	24	5

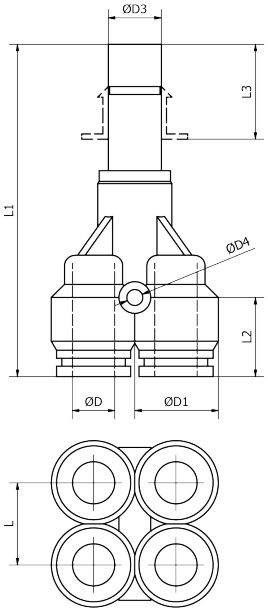
RP 75



Doppio Y riduzione
Double Y reducer
Y 4 Ausgänge reduzierte Verteiler
Raccord y double
Racor a y mùltiple intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4	L	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP750604	6	4	13,3	11,3	3,2	11	36,5	15	10
RP750806	8	6	14,8	13,3	3,2	13	40	15,5	10

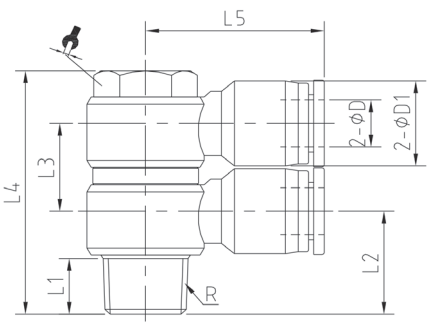
RP 76



Doppio Y riduzione con codolo
Double Y reducer with plug-in
Y 4 Ausgänge Verteiler mit innenkonus
Y double orientable
Racor a y doble orientable

CODICE/CODE	ØD3	ØD	ØD1	ØD2	L	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP760604	6	4	11,3	3,2	11	53	15	13	10
RP760806	8	6	13,3	3,2	13	58	15,5	14	10
RP761008	10	8	14,8	3,2	15	63	16,5	18	10

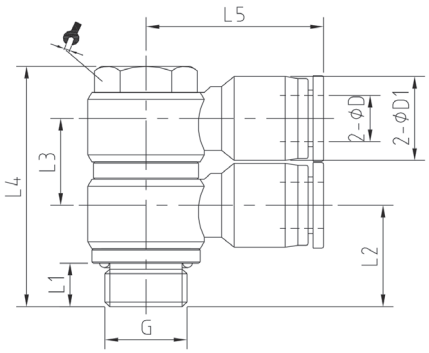
RP 83K



Doppio L maschio girevole conico BSPT
Double L male (rotating body) taper BSPT
Winkeleinschraubverschraubung 2-Fach Drehbar konisches Gewinde
Double orientable, piquage latéral, conique BSPT
Racor distribuidor doble de reducción orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	L5	L6		PEZZI/PIECES
RP83K1804	4	R1/8	7,5	14	15	38	23,5	11,5	12	10
RP83K1806	6	R1/8	7,5	14	15	38	23,5	13,5	12	10
RP83K1406	6	R1/4	9,5	16,5	15	41,5	25,4	13,5	14	10
RP83K1808	8	R1/8	7,5	14,5	15	38	26,5	15	12	10
RP83K1408	8	R1/4	9,5	17,5	15	41,5	29	15	14	10
RP83K1208	8	R1/2	13,5	25,5	21,5	60	32,5	15	24	5
RP83K1410	10	R1/4	9,5	18,5	21,5	44,8	32,5	19	14	10
RP83K3810	10	R3/8	10,5	20,5	21,5	53	33	19	19	10

RP 83



Doppio L maschio girevole cilindrico BSPP

Double L male (rotating body) parallel BSPP

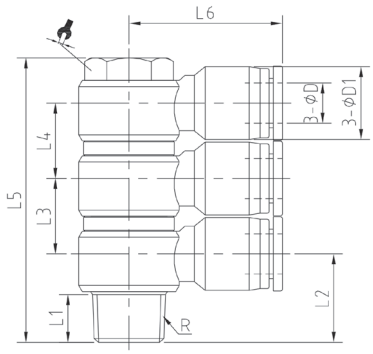
Winkeleinschraubverschraubung 2-Fach Drehbar zylindrisches Gewinde

Double orientable, piquage latéral, cylindrique BSPP

Racor distribuidor doble de reducción orientable macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	L5	L6		PEZZI/PIECES
RP831804	4	G1/8	5,5	14	15	38	23,5	11,5	12	10
RP831806	6	G1/8	5,5	14	15	38	23,5	13,5	12	10
RP831406	6	G1/4	7,5	17,3	15	41,5	25,4	13,5	14	10
RP833806	6	G3/8	7,5	19	15,7	49,5	29,5	13,5	19	10
RP831808	8	G1/8	5,5	15	15	38	26,5	15	12	10
RP831408	8	G1/4	7,5	18,3	15	41,5	29	15	14	10
RP833808	8	G3/8	7,5	19	15,7	49,5	30	15	19	10
RP831208	8	G1/2	10	24,5	21,5	57	32,5	15	24	5
RP831410	10	G1/4	7,5	20	21,5	44,8	32,5	19	14	10
RP833810	10	G3/8	7,5	21	21,5	53	33	19	19	10
RP831210	10	G1/2	10	25	21,5	60	36	19	24	10
RP831212	12	G1/2	10	26	21,5	60,5	36,5	21,5	24	5

RP 84K



Triplo L maschio girevole conico BSPT

Triple L male (rotating body) taper BSPT

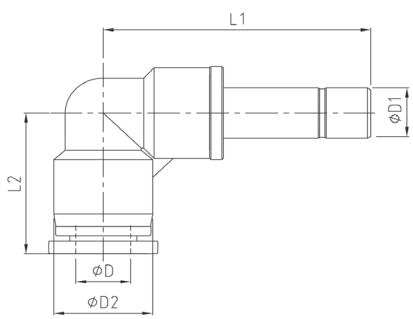
Winkeleinschraubverschraubung 3-Fach Drehbar konisches Gewinde

Triple orientable, piquage latéral, conique BSPT

Racor distribuidor triple de reducción orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	L5	L6	ØD1		PEZZI/PIECES
RP84K1804	4	R1/8	7,5	14	15	15	53	23,5	11,5	12	10
RP84K1806	6	R1/8	7,5	14	15	15	53	23,5	13,5	12	10
RP84K1406	6	R1/4	9,5	16,5	15	15	56,5	25,4	13,5	14	10
RP84K1808	8	R1/8	7,5	14,5	15	15	53	26,5	15	12	10
RP84K1408	8	R1/4	9,5	17,5	15	15	56,5	29	15	14	10
RP84K1410	10	R1/4	9,5	18,5	21,5	21,5	69,5	32,5	19	14	10
RP84K3812	12	R3/8	10,5	22	21,5	21,5	78	35,5	21,5	19	10

RP 85



L intermedio con codolo

L intermediate with plug-in

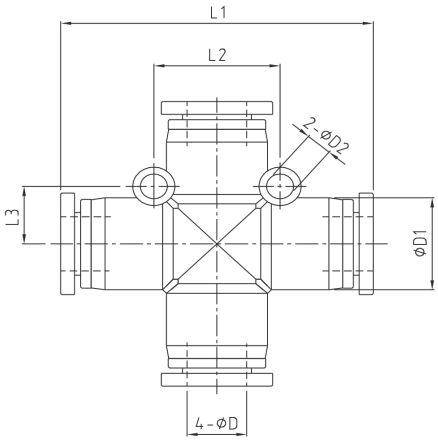
Winkelanschluss

Raccord equerre encliquetable

Racor a L con adaptador

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP850004	4	4	11,5	33,7	19	10
RP850006	6	6	13,5	34	19,2	10
RP850008	8	8	15	38,5	22,5	10
RP850010	10	10	19	46,8	27,8	10
RP850012	12	12	21,5	49,5	29,5	10
RP850604	4	6	11,5	34	19	10
RP850806	6	8	13,5	35,7	19,2	10
RP851008	8	10	15	42,5	22,5	10
RP851210	10	12	19	48,3	27,8	10

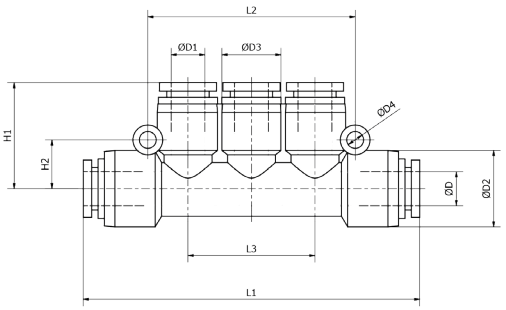
RP 88



Croce intermedio
Cross intermediate
Kreuzverteile
Croix égale
Racor a cruz intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP880004	4	11,5	3,2	38	14	7	10
RP880006	6	13,5	3,2	39	16	8	10
RP880008	8	15	3,2	45	18	9	10
RP880010	10	19	4,2	57	24	12	10
RP880012	12	21,5	4,3	59	27	13,5	10

RP 89



T multiplo
Multi T
T Mehrfachverteiler
Multi-tè
Racor distribuidor múltiple

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4	L1	L2	L3	H1	H2	PEZZI/PIECES
RP890404	4	4	14,5	13	3,2	57	36	22	19	8	10
RP890606	6	6	14,5	13	3,2	58	36	22	19,5	8	10
RP890808	8	8	19	14,5	4,2	84	61	29	24,5	11,5	10
RP891010	10	10	19	14,5	4,2	87	61	29	26	11,5	5
RP890604	6	4	14,5	13	3,2	58	36	22	19	8	10
RP890804	8	4	18,4	14,5	3,2	62	42	26	20,5	9	10
RP890806	8	6	18,4	14,5	3,2	81	48	29	24,5	9	10
RP891006	10	6	19	14,5	4,2	87	61	29	24,5	11,5	5
RP891008	10	8	19	14,5	4,2	87	61	29	24,5	11,5	5

Raccordi ad innesto rapido in polimero (anellino blu)
Plastic push-in fittings (blu round sleeve colour)
Steckverschraubungen Kunststoff (blau farbe-taste)
Raccords instantanés polymère (bleu)
Racordaje automàtico en tecnopolìmero (azul)

RB

RP51K-B

pag. 52

RP51TK-B

pag. 52

RP51-B

pag. 53

RP52-B

pag. 53

RP53-B

pag. 54

RP54-B

pag. 54

RP55-B

pag. 54

RP58-B

pag. 55

RP60-B

pag. 55

RP61-B

pag. 55

RP62-B

pag. 55

RP65-B

pag. 56

RP70-B

pag. 56

RP71-B

pag. 56

RP72K-B

pag. 57

RP72-B

pag. 57

RP72P-B

pag. 58

RP72F-B

pag. 58

RP73-B

pag. 58

RP91-B

pag. 59

RP74-B

pag. 59

RP83-B

pag. 59

RP85-B

pag. 60

RP88-B

pag. 60

RP89-B

pag. 60

Dati tecnici dei raccordi ad innesto rapido in polimero (anellino blu)
Plastic push-in fittings (blu round sleeve colour) technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Kunststoff (blau farbe-taste)
Données techniques des raccords instantanés polymère (bleu)
Datos técnicos de los racordaje automàtico en tecnopolìmero (azul)

Caratteristiche principali

1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma

Main features

1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range

Hauptmerkmale

1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl

Principales caractéristiques

1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme

Características principales

1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama

Applicazioni

1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

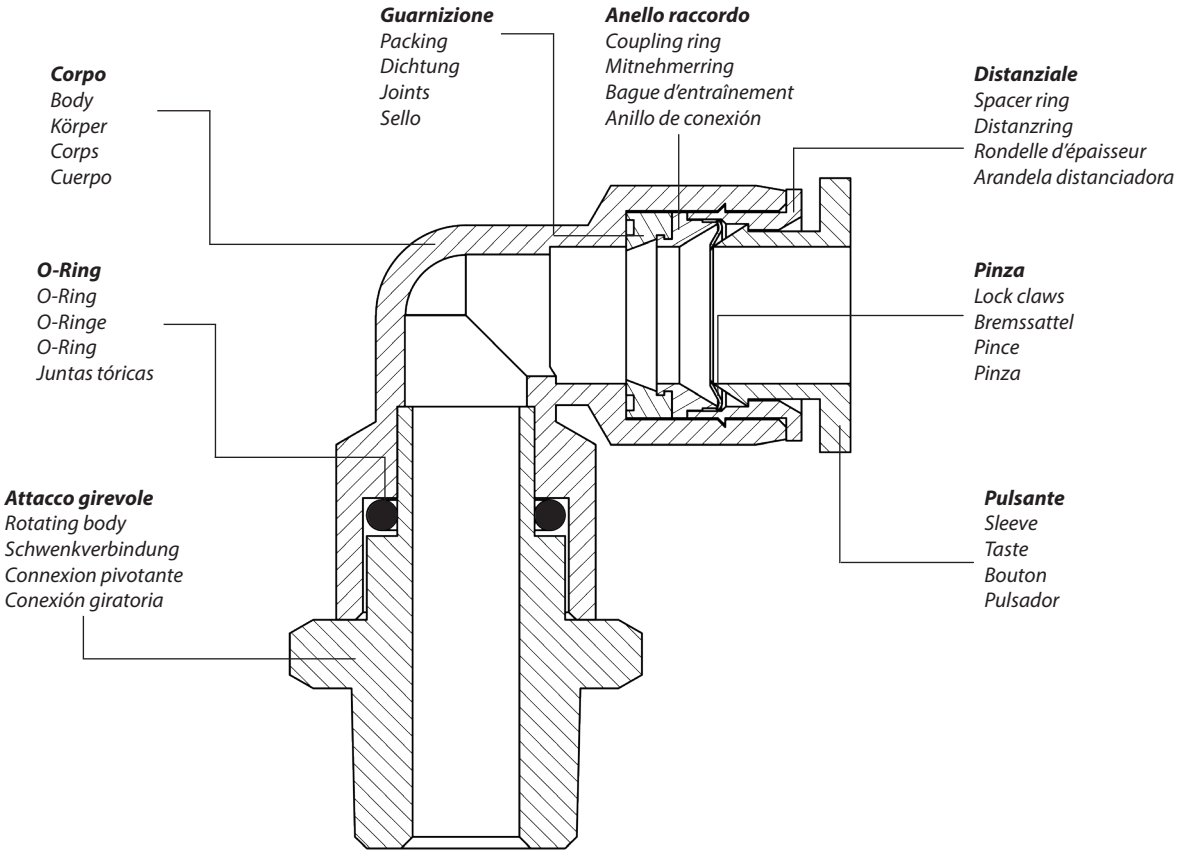
Applications

1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N o resina acetalica	**Body:**	Nickel plated brass CW614N or acetal resin	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N oder acetalharz	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N ou résine acétale	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N o resina acetal
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø16 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø4 – Ø16 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø4 – Ø16 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø4 - Ø16 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø4 - Ø16 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 16 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 16 mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 16 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 16 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 16 mm - Roscas de M5 a 1/2"

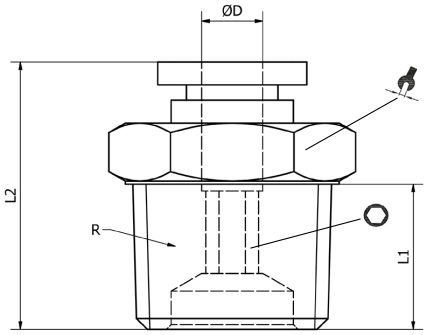
Coppia di serraggio
Couple de serrage

Torque specifications
Par de apriete

Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm Recommended torque Nm Empfohlenes drehmoment Nm Couple de serrage Nm Par aconsejado Nm	0.8 Nm 3 Nm 9 Nm 10 Nm 12 Nm	M5 1/8" 1/4" 3/8" 1/2"	**Misura** Measure Grösse Dimensions Medida

RP 51K-B



Diritto maschio conico BSPT

Male straight taper BSPT

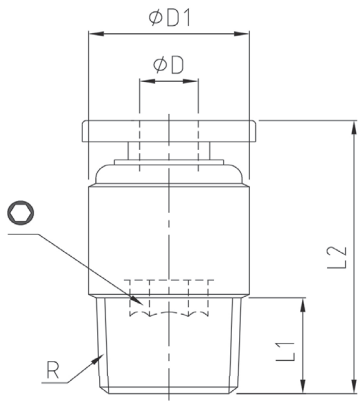
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde

Raccord droit male conique BSPT

Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2			PEZZI/PIECES
RP51K1804B	4	R1/8	7,5	20	3	10	10
RP51K1404B	4	R1/4	9,5	18	3	14	10
RP51K1806B	6	R1/8	7,5	20,5	4	12	10
RP51K1406B	6	R1/4	9,5	22,5	4	14	10
RP51K3806B	6	R3/8	10,5	20,5	4	17	10
RP51K1808B	8	R1/8	7,5	25,5	5	14	10
RP51K1408B	8	R1/4	9,5	24,5	5	14	10
RP51K3808B	8	R3/8	10,5	21,5	6	17	10
RP51K1208B	8	R1/2	13,5	25,5	6	21	10
RP51K1810B	10	R1/8	7,5	29,5	5	17	10
RP51K1410B	10	R1/4	9,5	31	6	17	10
RP51K3810B	10	R3/8	10,5	28,5	8	17	10
RP51K1210B	10	R1/2	13,5	26,5	8	21	10
RP51K1412B	12	R1/4	9,5	30	6	21	10
RP51K3812B	12	R3/8	10,5	29	8	21	10
RP51K1212B	12	R1/2	13,5	32,5	8	21	10
RP51K3814B	14	R3/8	10,5	34	8	22	10
RP51K1214B	14	R1/2	13,5	33	10	22	10
RP51K1215B	15	R1/2	13,5	35	10	24	10
RP51K3816B	16	R3/8	10,5	37,5	8	24	10
RP51K1216B	16	R1/2	13,5	39,5	10	24	10

RP 51TK-B



Diritto tondo maschio conico BSPT

Round male straight taper BSPT Rund Gerade

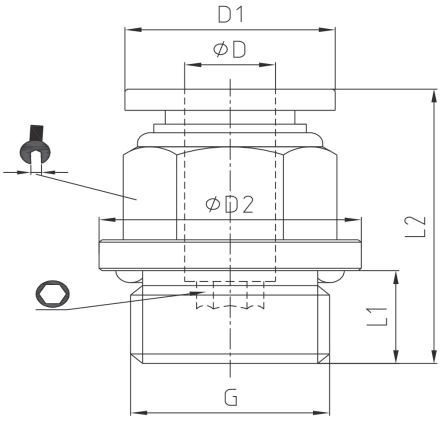
Einschraubverschraubung konisches Gewinde

Raccord droit ronde male conique BSPT

Racor recto ronda macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØD1		PEZZI/PIECES
RP51TK1804B	4	R1/8	7,5	20	10	3	10
RP51TK1806B	6	R1/8	7,5	20,5	12	4	10
RP51TK1406B	6	R1/4	9,5	22,5	14	4	10
RP51TK1808B	8	R1/8	7,5	25,5	14	5	10
RP51TK1408B	8	R1/4	9,5	24,5	14	5	10
RP51TK3810B	10	R3/8	10,5	28,5	17	8	10
RP51TK3812B	12	R3/8	10,5	30	21	8	10

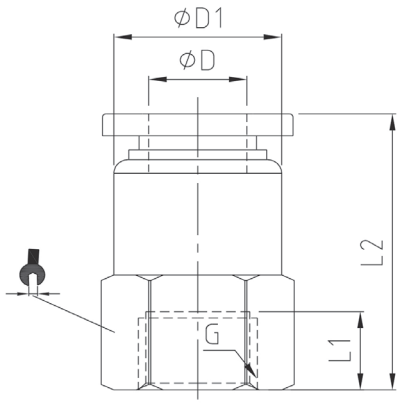
RP 51-B



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico
Male straight parallel BSPP - metric
Gerade Einschrauverschraubung zylindrisches - metrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP - métrique
Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	D1	ØD2	L1	L2	⬡	🔧	PEZZI/PIECES
RP51M504B	4	M5	10	8	3,5	20,3	2	10	10
RP51M604B	4	M6	10	9	4	20,8	2	10	10
RP511804B	4	G1/8	12	14	5,5	19,5	3	10	10
RP511404B	4	G1/4	12	17	7,5	18,6	3	10	10
RP513804B	4	G3/8	12	20	7,5	19,6	3	10	10
RP51M506B	6	M5	12	8	3,5	21	2	12	10
RP51M606B	6	M6	12	9	4	21	2	12	10
RP511806B	6	G1/8	14	14	5,5	22	4	12	10
RP511406B	6	G1/4	14	17	7,5	22,5	4	12	10
RP513806B	6	G3/8	14	20	7,5	20,3	4	12	10
RP511808B	8	G1/8	16	14	5,5	25	4	14	10
RP511408B	8	G1/4	16	17	7,5	24	5	14	10
RP513808B	8	G3/8	16	20	7,5	20,5	6	14	10
RP511208B	8	G1/2	16	24	10	24	6	14	10
RP511810B	10	G1/8	19,5	14	5,5	29	4	17	10
RP511410B	10	G1/4	19,5	17	7,5	30,5	6	17	10
RP513810B	10	G3/8	19,5	20	7,5	27	8	17	10
RP511210B	10	G1/2	19,5	24	10	30	8	17	10
RP511412B	12	G1/4	23	17	7,5	33	6	21	10
RP513812B	12	G3/8	23	20	7,5	28	8	21	10
RP511212B	12	G1/2	23	24	10	30,5	8	21	10
RP513814B	14	G3/8	23	22	7,5	32,5	8	22	10
RP511214B	14	G1/2	23	24	10	30	10	24	10
RP511215B	15	G1/2	27	24	10	31,5	10	24	10
RP513816B	16	G3/8	27	20	7,5	35	8	24	10
RP511216B	16	G1/2	27	24	10	37	10	24	10

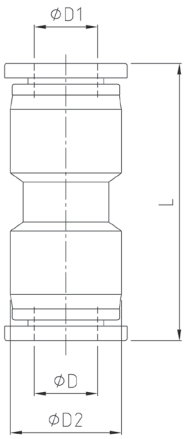
RP 52-B



Diritto femmina
Straight female
Gerade Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	ØD1	🔧	PEZZI/PIECES
RP521804B	4	G1/8	8,5	24	10	14	10
RP52M506B	6	M5	5,5	21,5	12	12	10
RP521806B	6	G1/8	8,5	24,5	12	14	10
RP521406B	6	G1/4	11	27	12	17	10
RP521808B	8	G1/8	8,5	26	14	14	10
RP521408B	8	G1/4	11	28,5	14	17	10
RP523808B	8	G3/8	12	29,5	14	21	10
RP521410B	10	G1/4	11	32,7	17	17	10
RP523810B	10	G3/8	12	33	17	21	10
RP521210B	10	G1/2	14	35,7	17	24	10
RP521212B	12	G1/2	14	36,5	20	24	10

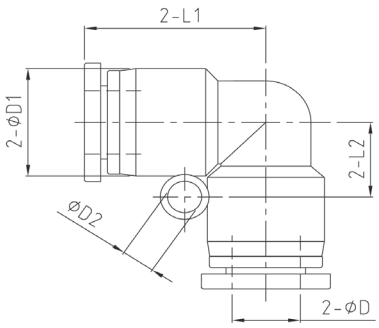
RP 53-B



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L	PEZZI/PIECES
RP530004B	4	4	11,5	34	10
RP530006B	6	6	13,5	35,5	10
RP530008B	8	8	15	38,5	10
RP530010B	10	10	19	48	10
RP530012B	12	12	21,5	49	10
RP530014B	14	14	23,5	50	10
RP530015B	15	15	26,5	66	10
RP530016B	16	16	26,5	66	10
RP530604B	6	4	13,5	35,5	10
RP530804B	8	4	15	38,5	10
RP530806B	8	6	15	38,5	10
RP531006B	10	6	19	46	10
RP531008B	10	8	19	47	10
RP531208B	12	8	21,5	48	10
RP531210B	12	10	21,5	49	10

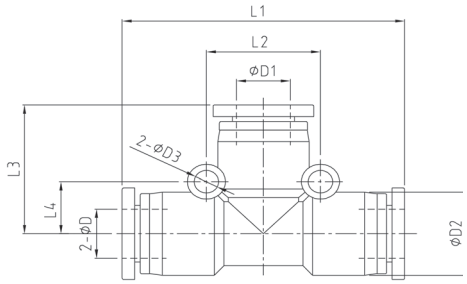
RP 54-B



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinde
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP540004B	4	11,5	3,2	19	7	10
RP540006B	6	13,5	3,2	19,2	8	10
RP540008B	8	15	3,2	22,5	10	10
RP540010B	10	19	4,2	27,8	12	10
RP540012B	12	21,5	4,2	29,5	13,5	10
RP540014B	14	23,5	-	30,5	-	10
RP540015B	15	26,5	-	33	-	10
RP540016B	16	26,5	-	33	-	10

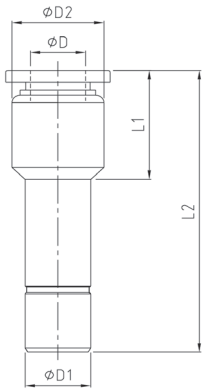
RP 55-B



T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP550004B	4	4	11,5	3,2	38	14	19	7	10
RP550006B	6	6	13,5	3,2	39	16	19,2	8	10
RP550008B	8	8	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP550010B	10	10	19	4,2	57	24	27,8	12	10
RP550012B	12	12	21,5	4,3	59	27	29,5	13,5	10
RP550014B	14	14	23,5	-	54	-	30	-	10
RP550015B	15	15	26,5	-	66	-	33	-	10
RP550016B	16	16	26,5	-	66	-	33	-	10
RP550604B	6	4	13,5	3,2	39	16	19,2	8	10
RP550804B	8	4	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP550806B	8	6	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP551006B	10	6	19	4,2	57	24	26,3	12	10
RP551008B	10	8	19	4,2	57	24	26,8	12	10
RP551208B	12	8	21,5	4,3	59	27	28,5	13,5	10
RP551210B	12	10	21,5	4,3	59	27	29,5	13,5	10

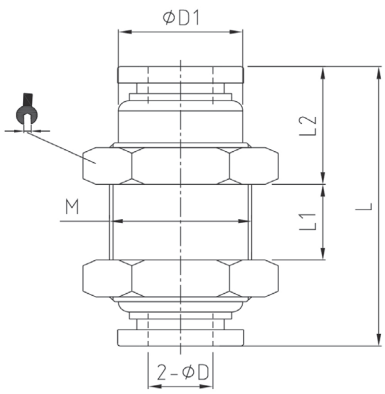
RP 58-B



Adattatore riduzione-maggiorazione
Reducer-increaser plug-in
Reduzier Stecker
Réduction encliquetable
Reducción

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP580604B	4	6	10	16	35	10
RP580804B	4	8	10	13	34	10
RP580806B	6	8	12	15,5	36	10
RP581006B	6	10	12	16,8	41	10
RP581008B	8	10	14	17,5	42	10
RP581208B	8	12	14	17,5	42,5	10
RP581210B	10	12	17	21	46	10

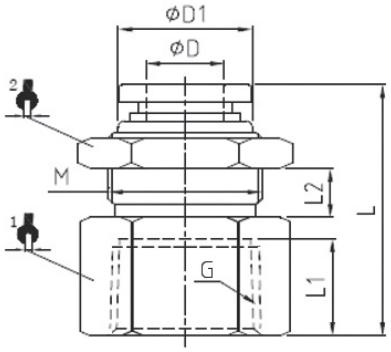
RP 60-B



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØD	ØD1	M	L	L1	L2		PEZZI/PIECES
RP600004B	4	10	M12X1	30,5	9,5	10	14	10
RP600006B	6	12	M14X1	31	7,5	10,6	17	10
RP600008B	8	14	M16X1	34,5	6,5	12	19	10
RP600010B	10	17	M20X1	41,5	11,5	12	24	10
RP600012B	12	20	M22X1	44,5	12,5	13,5	26	10

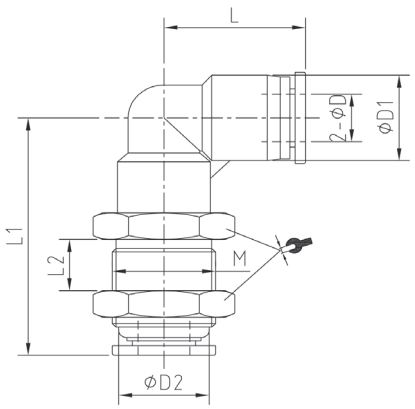
RP 61-B



Passalamiera femmina
Female union bulkhead
Schottverschraubung Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L	L1	L2	ØD1	1	2	M	PEZZI/PIECES
RP611804B	4	G1/8	23,5	8,5	5	10	14	14	M12X1	10
RP611806B	6	G1/8	24,8	8,5	7	12	17	17	M14X1	10
RP611406B	6	G1/4	29,5	11	7	12	17	17	M14X1	10
RP611408B	8	G1/4	32	11	9	14	19	19	M16X1	10
RP613810B	10	G3/8	34	12	9	17	24	24	M20X1	10
RP611212B	12	G1/2	37	14	9	20	24	26	M22X1	10

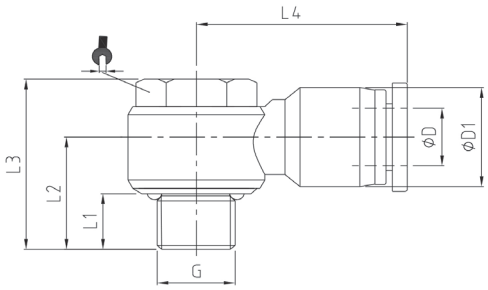
RP 62-B



Passalamiera gomito
Elbow union bulkhead
Winkel Schottverschraubung
Cloison coude
Unión mamparo codo

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L	L1	L2	M		PEZZI/PIECES
RP620004B	4	11,5	10	19	31	6	M12X1	14	10
RP620006B	6	13,5	12	19,2	34,5	7	M14X1	17	10
RP620008B	8	15	14	22,5	41	7,5	M16X1	19	10
RP620010B	10	19	17	28,5	47	9,5	M20X1	24	10

RP 65-B



Gomito maschio cilindrico BSPP-metrico

Elbow male parallel BSPP-metric

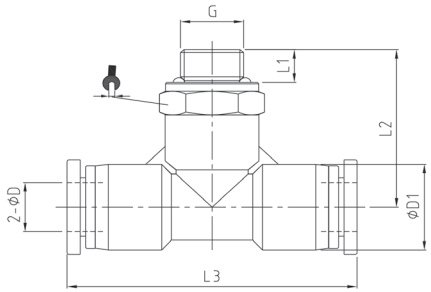
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP65M504B	4	M5	3,5	10,7	17,3	20,5	11,5	8	10
RP651804B	4	G1/8	5,5	14,5	23	23,5	11,5	12	10
RP65M506B	6	M5	3,5	11,7	17,3	22	13,5	8	10
RP651806B	6	G1/8	5,5	14,5	23	23,5	13,5	12	10
RP651406B	6	G1/4	7,5	16,7	26,3	25,4	13,5	14	10
RP651808B	8	G1/8	5,5	15,2	23	26,5	15	12	10
RP651408B	8	G1/4	7,5	18	26,3	28,9	15	14	10
RP651410B	10	Gl/4	7,5	20	26,3	32,6	19	14	10

RP 70-B



T al centro maschio gir. cilindrico BSPP-metrico

Central T male (rotating body) parallel BSPP-metric

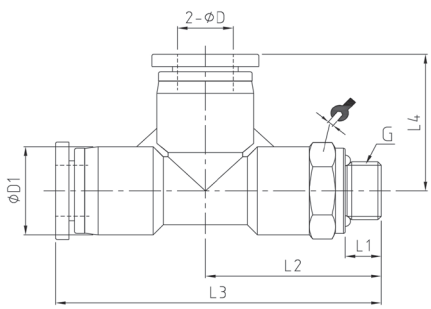
T-Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP - métrique

Racor a T orientable macho central cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP70M504B	4	M5	3,5	21,3	38	11,5	10	10
RP701804B	4	G1/8	5,5	24,3	38	11,5	14	10
RP70M506B	6	M5	3,5	21,7	39	13,5	12	10
RP701806B	6	G1/8	5,5	24,2	39	13,5	14	10
RP701406B	6	G1/4	7,5	26,7	39	13,5	17	10
RP701808B	8	G1/8	5,5	27	45	15	14	10
RP701408B	8	G1/4	7,5	29,5	45	15	17	10
RP701410B	10	G1/4	7,5	34,8	57	19	17	10
RP703810B	10	G3/8	7,5	34,8	57	19	20	10
RP701412B	12	G1/4	7,5	36	59	21,5	21	10
RP703812B	12	G3/8	7,5	36	59	21,5	21	10

RP 71-B



T laterale maschio gir. cilindrico BSPP-metrico

Lateral T male (rotating body) parallel BSPP-metric

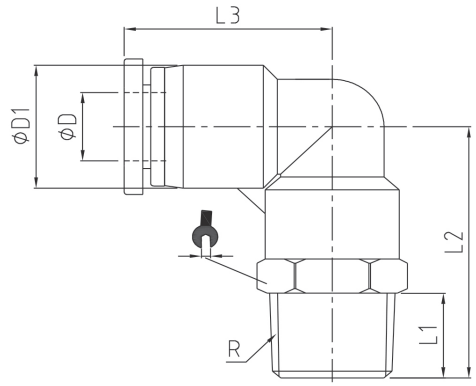
T-Verschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Té orientable à piquage latéral, cylindrique BSPP - métrique

Racor a T orientable macho lateral cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP711804B	4	G1/8	5,5	24,3	43,3	19	11,5	14	10
RP711806B	6	G1/8	5,5	24,2	43,4	19,2	13,5	14	10
RP711406B	6	G1/4	7,5	26,7	46	19,2	13,5	17	10
RP711808B	8	G1/8	5,5	27	49,5	22,5	15	14	10
RP711408B	8	G1/4	7,5	29,5	52	22,5	15	17	10
RP711410B	10	G1/4	7,5	35	63,5	27,8	19	17	10
RP713810B	10	G3/8	7,5	35	63,5	27,8	19	20	10
RP711212B	12	G1/2	10	39	68,5	29,5	21,5	24	10

RP 72K-B



Gomito maschio girevole conico BSPT

Elbow male (rotating body) taper BSPT

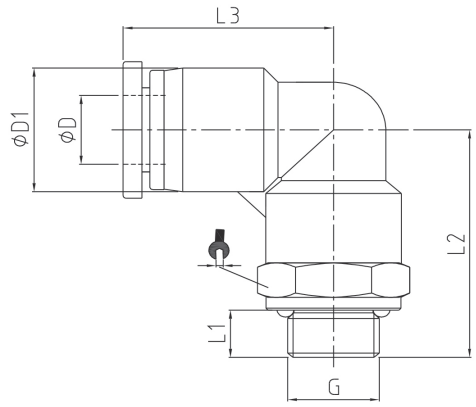
Winkelverschraubung Drehbar konisches Gewinde

Equerre orientable mâle, conique BSPT

Racor a L orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72K1804B	4	R1/8	7,5	20,5	19	11,5	10	10
RP72K1404B	4	R1/4	9,5	20	19	11,5	14	10
RP72K1806B	6	R1/8	7,5	21,5	19,2	13,5	10	10
RP72K1406B	6	R1/4	9,5	21	19,2	13,5	14	10
RP72K3806B	6	R3/8	10,5	22	19,2	13,5	17	10
RP72K1808B	8	R1/8	7,5	22,2	22,5	15	12	10
RP72K1408B	8	R1/4	9,5	21,7	22,5	15	14	10
RP72K3808B	8	R3/8	10,5	22,7	22,5	15	17	10
RP72K1208B	8	R1/2	13,5	26,2	22,5	15	21	10
RP72K1810B	10	R1/8	7,5	26,9	27,8	19	14	10
RP72K1410B	10	R1/4	9,5	28,4	27,8	19	14	10
RP72K3810B	10	R3/8	10,5	24,7	27,8	19	17	10
RP72K1210B	10	R1/2	13,5	28,2	27,8	19	21	10
RP72K1412B	12	R1/4	9,5	29,7	29,5	21,5	15	10
RP72K3812B	12	R3/8	10,5	26	29,5	21,5	17	10
RP72K1212B	12	R1/2	13,5	29,5	29,5	21,5	21	10
RP72K3814B	14	R3/8	10,5	40,5	30,5	23,5	22	10
RP72K1214B	14	R1/2	10	42,5	30,5	23,5	22	10
RP72K1215B	15	R1/2	13,5	43,5	33	26,5	24	10
RP72K3816B	16	R3/8	10,5	44	33	26,5	24	10
RP72K1216B	16	R1/2	13,5	47	33	26,5	24	10

RP 72-B



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

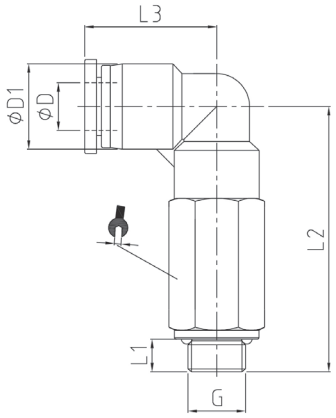
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72M504B	4	M5	3,5	20	19	11,5	10	10
RP72M604B	4	M6	4	20,5	19	11,5	10	10
RP721804B	4	G1/8	5,5	22	19	11,5	14	10
RP721404B	4	G1/4	7,5	19,5	19	11,5	17	10
RP723804B	4	G3/8	7,5	20	19	11,5	20	10
RP72M506B	6	M5	3,5	21	19,2	13,5	10	10
RP72M606B	6	M6	4	21,5	19,2	13,5	10	10
RP721806B	6	G1/8	5,5	23	19,2	13,5	14	10
RP721406B	6	G1/4	7,5	20,5	19,2	13,5	17	10
RP723806B	6	G3/8	7,5	21	19,2	13,5	20	10
RP721808B	8	G1/8	5,5	23,7	22,5	15	14	10
RP721408B	8	G1/4	7,5	21,2	22,5	15	17	10
RP723808B	8	G3/8	7,5	21,7	22,5	15	20	10
RP721208B	8	G1/2	10	24,2	22,5	15	24	10
RP721810B	10	G1/8	5,5	26	27,8	19	14	10
RP721410B	10	G1/4	7,5	28	27,8	19	17	10
RP723810B	10	G3/8	7,5	23,7	27,8	19	20	10
RP721210B	10	G1/2	10	26,2	27,8	19	24	10
RP721412B	12	G1/4	7,5	29,2	29,5	21,5	17	10
RP723812B	12	G3/8	7,5	25	29,5	21,5	20	10
RP721212B	12	G1/2	10	27,5	29,5	21,5	24	10
RP723814B	14	G3/8	7,5	39	30,5	23,5	22	10
RP721214B	14	G1/2	10	42,5	30,5	23,5	24	10
RP721215B	15	G1/2	10	44,5	33	26,5	24	10
RP721216B	16	G1/2	10	44,5	33	26,5	24	10

RP 72P-B



Gomito maschio gir. lungo cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

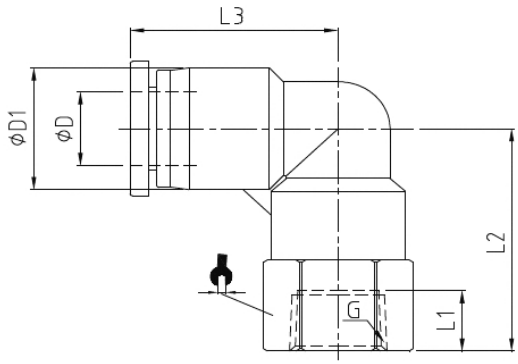
Winkelverschraubung Lang Drehbar zylindrisches - Metrisches Gewinde

Equerre prolongée mâle orientable cylindrique BSPP - métrique

Racor a L orientable prolongado macho cil. con torica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72P1806B	6	G1/8	5,5	37,7	19,2	13,5	14	10
RP72P1406B	6	G1/4	7,5	40,2	19,2	13,5	17	10
RP72P1808B	8	G1/8	5,5	42,3	22,5	15	14	10
RP72P1408B	8	G1/4	7,5	44,3	22,5	15	17	10
RP72P3810B	10	G3/8	7,5	54,3	27,8	19	20	10
RP72P3812B	12	G3/8	7,5	59,5	29,5	21,5	21	10

RP 72F-B



Gomito femmina girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow female (rotating body) parallel BSPP-metric

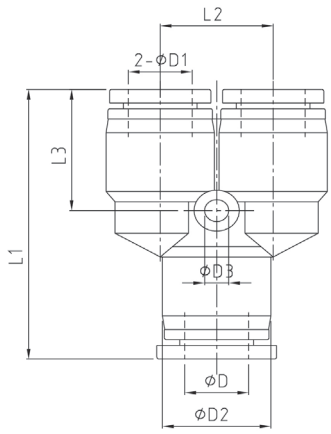
Winkelverschraubung Innengewinde zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable femelle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a L orientable hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72F1804B	4	G1/8	8,5	23,3	19	11,5	14	10
RP72F1806B	6	G1/8	8,5	22,7	19,2	13,5	14	10
RP72F1406B	6	G1/4	11	25,7	19,2	13,5	17	10
RP72F1808B	8	G1/8	8,5	25	22,5	15	14	10
RP72F1408B	8	G1/4	11	28,5	22,5	15	17	10
RP72F3810B	10	G3/8	12	33,8	27,8	19	21	10
RP72F1210B	10	G1/2	14	36,8	27,8	19	24	10
RP72F1212B	12	G1/2	14	38	29,5	21,5	24	10

RP 73-B



Y innestabile

Y connector

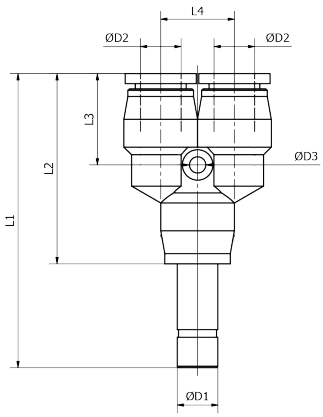
Y Verteiler

Raccord y simple

Racor a y intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP730004B	4	4	11,5	3,2	36,5	11	14,5	10
RP730006B	6	6	13,5	3,2	37,5	13	15	10
RP730008B	8	8	15	3,2	39,8	15	18	10
RP730010B	10	10	19	4,2	50	18	21	10
RP730012B	12	12	21,5	4,2	53	21	21,5	10
RP730604B	6	4	13,5	3,2	37,5	13	15	10
RP730806B	8	6	15	3,2	39,8	15	18	10
RP731008B	10	8	19	4,2	50	18	21	10
RP731210B	12	10	21,5	4,2	53	21	21,5	10

RP 91-B



Y pari con codolo

Y with plug-in

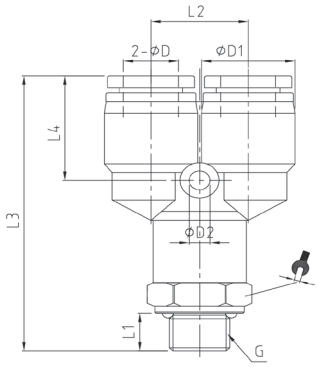
Y Verteiler

Raccord y encliquetable

Racor a y intermedio con adaptador

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP910004B	4	4	11,5	3,2	52,5	33,5	14,5	11	10
RP910006B	6	6	13,5	3,2	53,8	34,8	15	13	10
RP910008B	8	8	15	3,2	57,8	37,3	18	15	10
RP910010B	10	10	19	4,2	71	46,5	21	18	10
RP910012B	12	12	21,5	4,2	75,5	49,5	21,5	21	10

RP 74-B



Y maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Y male (rotating body) parallel BSPP-metric

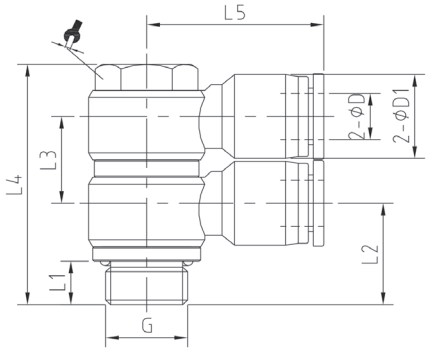
Y Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Y simple orientable mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a y orientable macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1	ØD2		PEZZI/PIECES
RP741804B	4	G1/8	5,5	11	43	14,5	11,5	3,2	14	10
RP741806B	6	G1/8	5,5	13	44	15	13,5	3,2	14	10
RP741406B	6	G1/4	7,5	13	46,5	15	13,5	3,2	17	10
RP741808B	8	G1/8	5,5	15	46,3	18	15	3,2	14	10
RP741408B	8	G1/4	7,5	15	48,8	18	15	3,2	17	10
RP741410B	10	G1/4	7,5	18	58,5	21	19	4,2	17	10
RP743810B	10	G3/8	7,5	18	58,5	21	19	4,2	20	10
RP743812B	12	G3/8	7,5	21	62	21,5	21,5	4,2	21	10

RP 83-B



Doppio L maschio girevole cilindrico BSPP

Double L male (rotating body) parallel BSPP

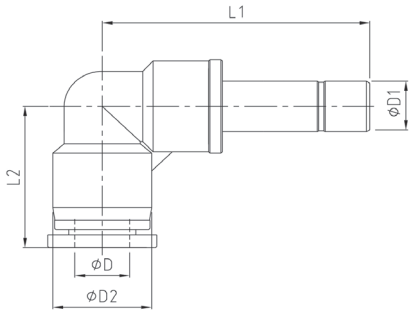
Winkeleinschraubverschraubung 2-Fach Drehbar zylindrisches Gewinde

Double orientable, piquage latéral, cylindrique BSPP

Racor distribuidor doble de reducción orientable macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	L5	L6		PEZZI/PIECES
RP831804B	4	G1/8	5,5	14	15	38	23,5	11,5	12	10
RP831806B	6	G1/8	5,5	14	15	38	23,5	13,5	12	10
RP831406B	6	G1/4	7,5	17,3	15	41,5	25,4	13,5	14	10
RP831808B	8	G1/8	5,5	15	15	38	26,5	15	12	10
RP831408B	8	G1/4	7,5	18,3	15	41,5	29	15	14	10
RP831410B	10	G1/4	7,5	20	21,5	44,8	32,5	19	14	10

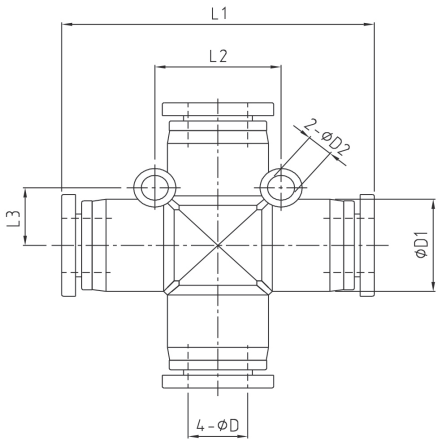
RP 85-B



L intermedio con codolo
L intermediate with plug-in
Winkelanschluss
Raccord equerre encliquetable
Racor a L con adaptador

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP850004B	4	4	11,5	33,7	19	10
RP850006B	6	6	13,5	34	19,2	10
RP850008B	8	8	15	38,5	22,5	10
RP850010B	10	10	19	46,8	27,8	10
RP850012B	12	12	21,5	49,5	29,5	10

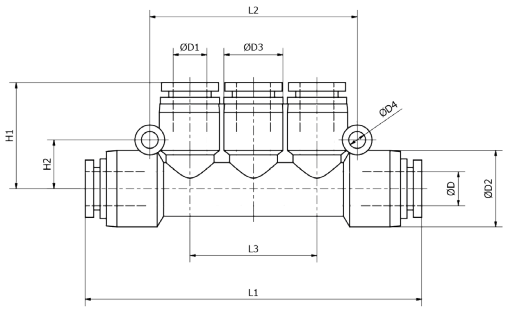
RP 88-B



Croce intermedio
Cross intermediate
Kreuzverteile
Croix égale
Racor a cruz intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP880004B	4	11.5	3,2	38	14	7	10
RP880006B	6	13.5	3,2	39	16	8	10
RP880008B	8	15	3,2	45	18	9	10
RP880010B	10	19	4,2	57	24	12	10
RP880012B	12	21.5	4,3	59	27	13,5	10

RP 89-B



T multiplo
Multi T
T Mehrfachverteiler
Multi-té
Racor distribuidor múltiple

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4	L1	L2	L3	H1	H2	PEZZI/PIECES
RP890604B	6	4	14,5	13	3,2	58	36	22	19	8	10
RP890804B	8	4	18,4	14,5	3,2	62	42	26	20,5	9	10
RP890806B	8	6	18,4	14,5	3,2	81	48	29	24,5	9	10
RP891006B	10	6	19	14,5	4,2	87	61	29	24,5	11,5	10
RP891008B	10	8	19	14,5	4,2	87	61	29	24,5	11,5	10

Raccordi ad innesto rapido in polimero (grigio)
Plastic push-in fittings (grey)
Steckverschraubungen Kunststoff (grau)
Raccords instantanés polymère (gris)
Racordaje automàtico en tecnopolìmero (gris)

FG

RP51K-G pag. 64

RP51TK-G pag. 64

RP51-G pag. 65

RP52-G pag. 65

RP53-G pag. 66

RP54-G pag. 66

RP55-G pag. 66

RP58-G pag. 67

RP60-G pag. 67

RP61-G pag. 67

RP62-G pag. 67

RP65-G pag. 68

RP70-G pag. 68

RP71-G pag. 68

RP72K-G pag. 69

RP72-G pag. 69

RP72P-G pag. 70

RP72F-G pag. 70

RP73-G pag. 70

RP91-G pag. 71

RP74-G pag. 71

RP83-G pag. 71

RP85-G pag. 72

RP88-G pag. 72

RP89-G pag. 72

Dati tecnici dei raccordi ad innesto rapido in polimero (grigio)
Plastic push-in fittings (grey) technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Kunststoff (grau)
Données techniques des raccords instantanés polymère (gris)
Datos técnicos de los racordaje automàtico en tecnopolìmero (gris)

Caratteristiche principali

1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma

Main features

1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range

Hauptmerkmale

1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl

Principales caractéristiques

1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme

Características principales

1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama

Applicazioni

1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

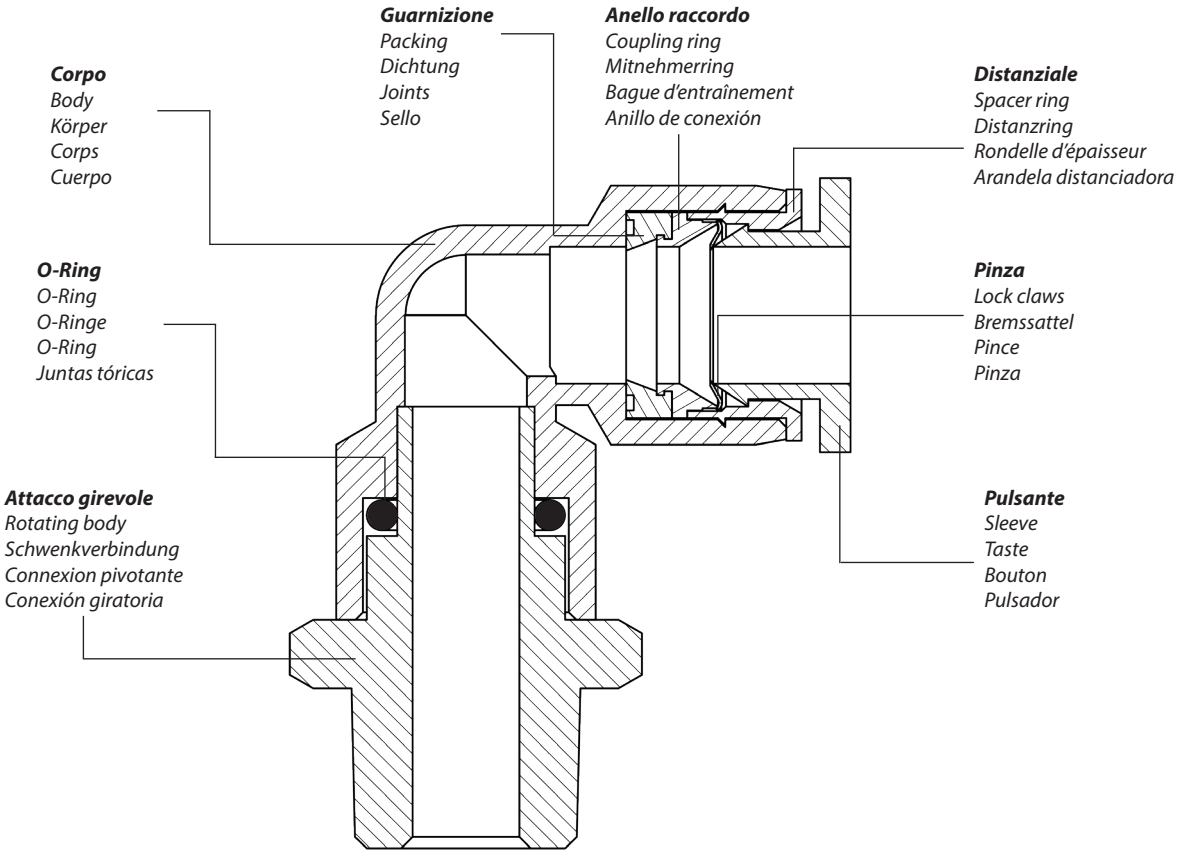
Applications

1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N o resina acetalica	**Body:**	Nickel plated brass CW614N or acetal resin	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N oder acetalharz	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N ou résine acétale	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N o resina acetal
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø16 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø4 – Ø16 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø4 – Ø16 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø4 - Ø16 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø4 - Ø16 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: +**14°F / +140°F**	Temperatur: -**10°C / +60°C**	Température: -**10°C / +60°C**	Temperatura: -**10°C / +60°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 16 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 16 mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 16 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 16 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 16 mm - Roscas de M5 a 1/2"

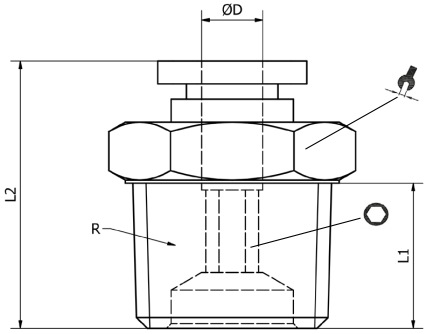
Coppia di serraggio
Couple de serrage

Torque specifications
Par de apriete

Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm Recommended torque Nm Empfohlenes drehmoment Nm Couple de serrage Nm Par aconsejado Nm	0.8 Nm 3 Nm 9 Nm 10 Nm 12 Nm	M5 1/8" 1/4" 3/8" 1/2"	**Misura** Measure Grösse Dimensions Medida

RP 51K-G



Diritto maschio conico BSPT

Male straight taper BSPT

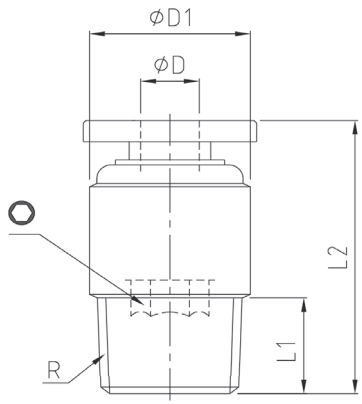
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde

Raccord droit male conique BSPT

Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	O		PEZZI/PIECES
RP51K1804G	4	R1/8	7,5	20	3	10	10
RP51K1404G	4	R1/4	9,5	18	3	14	10
RP51K1806G	6	R1/8	7,5	20,5	4	12	10
RP51K1406G	6	R1/4	9,5	22,5	4	14	10
RP51K3806G	6	R3/8	10,5	20,5	4	17	10
RP51K1808G	8	R1/8	7,5	25,5	5	14	10
RP51K1408G	8	R1/4	9,5	24,5	5	14	10
RP51K3808G	8	R3/8	10,5	21,5	6	17	10
RP51K1208G	8	R1/2	13,5	25,5	6	21	10
RP51K1810G	10	R1/8	7,5	29,5	5	17	10
RP51K1410G	10	R1/4	9,5	31	6	17	10
RP51K3810G	10	R3/8	10,5	28,5	8	17	10
RP51K1210G	10	R1/2	13,5	26,5	8	21	10
RP51K1412G	12	R1/4	9,5	30	6	21	10
RP51K3812G	12	R3/8	10,5	29	8	21	10
RP51K1212G	12	R1/2	13,5	32,5	8	21	10
RP51K3814G	14	R3/8	10,5	34	8	22	10
RP51K1214G	14	R1/2	13,5	33	10	22	10
RP51K1215G	15	R1/2	13,5	35	10	24	10
RP51K3816G	16	R3/8	10,5	37,5	8	24	10
RP51K1216G	16	R1/2	13,5	39,5	10	24	10

RP 51TK-G



Diritto tondo maschio conico BSPT

Round male straight taper BSPT Rund Gerade

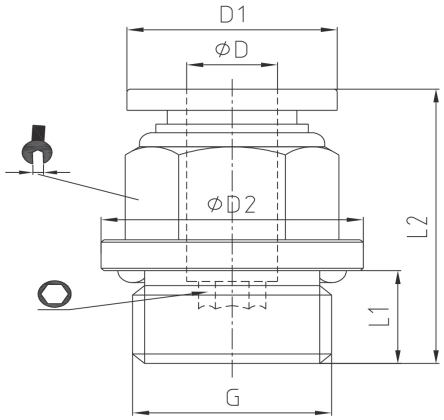
Einschraubverschraubung konisches Gewinde

Raccord droit ronde male conique BSPT

Racor recto ronda macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØD1	O	PEZZI/PIECES
RP51TK1804G	4	R1/8	7,5	20	10	3	10
RP51TK1806G	6	R1/8	7,5	20,5	12	4	10
RP51TK1406G	6	R1/4	9,5	22,5	14	4	10
RP51TK1808G	8	R1/8	7,5	25,5	14	5	10
RP51TK1408G	8	R1/4	9,5	24,5	14	5	10
RP51TK3810G	10	R3/8	10,5	28,5	17	8	10
RP51TK3812G	12	R3/8	10,5	30	21	8	10

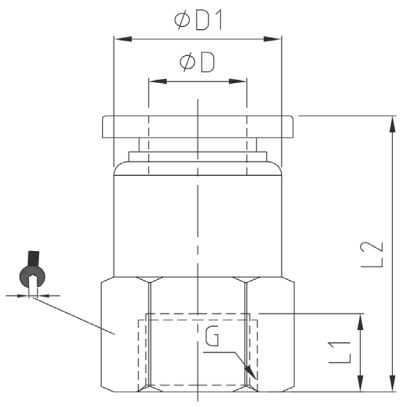
RP 51-G



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico
Male straight parallel BSPP metric
Gerade Einschrauverschraubung zylindrisches - metrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP - métrique
Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	D1	ØD2	L1	L2	⬡	🔧	PEZZI/PIECES
RP51M504G	4	M5	10	8	3,5	20,3	2	10	10
RP51M604G	4	M6	10	9	4	20,8	2	10	10
RP511804G	4	G1/8	12	14	5,5	19,5	3	10	10
RP511404G	4	G1/4	12	17	7,5	18,6	3	10	10
RP51M506G	6	M5	12	8	3,5	21	2	12	10
RP51M606G	6	M6	12	9	4	21	2	12	10
RP511806G	6	G1/8	14	14	5,5	22	4	12	10
RP511406G	6	G1/4	14	17	7,5	22,5	4	12	10
RP513806G	6	G3/8	14	20	7,5	20,3	4	12	10
RP511808G	8	G1/8	16	14	5,5	25	4	14	10
RP511408G	8	G1/4	16	17	7,5	24	5	14	10
RP513808G	8	G3/8	16	20	7,5	20,5	6	14	10
RP511208G	8	G1/2	16	24	10	24	6	14	10
RP511810G	10	G1/8	19,5	14	5,5	29	4	17	10
RP511410G	10	G1/4	19,5	17	7,5	30,5	6	17	10
RP513810G	10	G3/8	19,5	20	7,5	27	8	17	10
RP511210G	10	G1/2	19,5	24	10	30	8	17	10
RP511412G	12	G1/4	23	17	7,5	33	6	21	10
RP513812G	12	G3/8	23	20	7,5	28	8	21	10
RP511212G	12	G1/2	23	24	10	30,5	8	21	10
RP513814G	14	G3/8	23	22	7,5	32,5	8	22	10
RP511214G	14	G1/2	23	24	10	30	10	24	10
RP511215G	15	G1/2	27	24	10	31,5	10	24	10
RP513816G	16	G3/8	27	20	7,5	35	8	24	10
RP511216G	16	G1/2	27	24	10	37	10	24	10

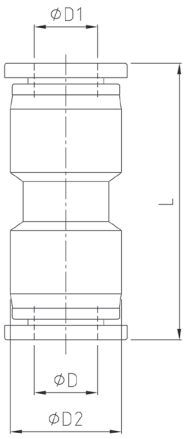
RP 52-G



Diritto femmina
Straight female
Gerade Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	ØD1	🔧	PEZZI/PIECES
RP521804G	4	G1/8	8,5	24	10	14	10
RP52M506G	6	M5	5,5	21,5	12	12	10
RP521806G	6	G1/8	8,5	24,5	12	14	10
RP521406G	6	G1/4	11	27	12	17	10
RP521808G	8	G1/8	8,5	26	14	14	10
RP521408G	8	G1/4	11	28,5	14	17	10
RP523808G	8	G3/8	12	29,5	14	21	10
RP521410G	10	G1/4	11	32,7	17	17	10
RP523810G	10	G3/8	12	33	17	21	10
RP521210G	10	G1/2	14	35,7	17	24	10
RP521212G	12	G1/2	14	36,5	20	24	10

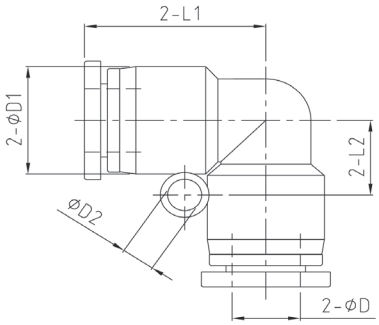
RP 53-G



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L	PEZZI/PIECES
RP530004G	4	4	11,5	34	10
RP530006G	6	6	13,5	35,5	10
RP530008G	8	8	15	38,5	10
RP530010G	10	10	19	48	10
RP530012G	12	12	21,5	49	10
RP530014G	14	14	23,5	50	10
RP530015G	15	15	26,5	66	10
RP530016G	16	16	26,5	66	10
RP530604G	6	4	13,5	35,5	10
RP530804G	8	4	15	38,5	10
RP530806G	8	6	15	38,5	10
RP531006G	10	6	19	46	10
RP531008G	10	8	19	47	10
RP531208G	12	8	21,5	48	10
RP531210G	12	10	21,5	49	10

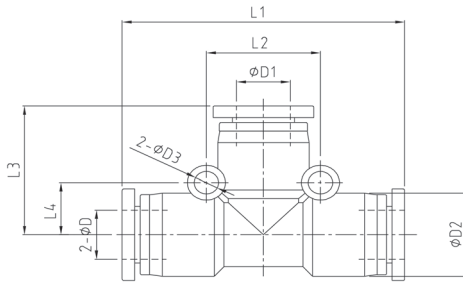
RP 54-G



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinde
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP540004G	4	11,5	3,2	19	7	10
RP540006G	6	13,5	3,2	19,2	8	10
RP540008G	8	15	3,2	22,5	10	10
RP540010G	10	19	4,2	27,8	12	10
RP540012G	12	21,5	4,2	29,5	13,5	10
RP540014G	14	23,5	-	30,5	-	10
RP540015G	15	26,5	-	33	-	10
RP540016G	16	26,5	-	33	-	10

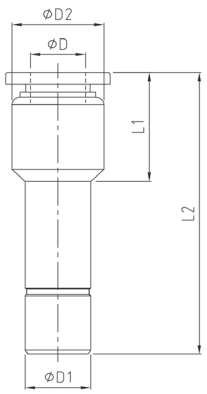
RP 55-G



T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP550004G	4	4	11,5	3,2	38	14	19	7	10
RP550006G	6	6	13,5	3,2	39	16	19,2	8	10
RP550008G	8	8	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP550010G	10	10	19	4,2	57	24	27,8	12	10
RP550012G	12	12	21,5	4,3	59	27	29,5	13,5	10
RP550014G	14	14	23,5	-	54	-	30		10
RP550015G	15	15	26,5	-	66		33		10
RP550016G	16	16	26,5	-	66		33		10
RP550604G	6	4	13,5	3,2	39	16	19,2	8	10
RP550804G	8	4	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP550806G	8	6	15	3,2	45	18	22,5	9	10
RP551006G	10	6	19	4,2	57	24	26,3	12	10
RP551008G	10	8	19	4,2	57	24	26,8	12	10
RP551208G	12	8	21,5	4,3	59	27	28,5	13,5	10
RP551210G	12	10	21,5	4,3	59	27	29,5	13,5	10

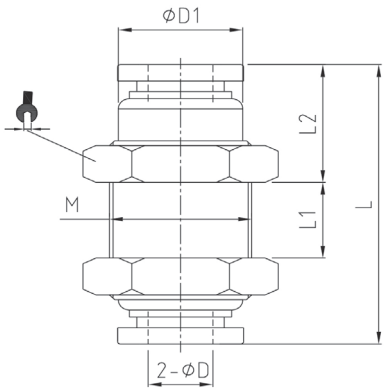
RP 58-G



Adattatore riduzione-maggiorazione
Reducer-increaser plug-in
Reduzier Stecker
Réduction encliquetable
Reducción

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP580604G	4	6	10	16	35	10
RP580804G	4	8	10	13	34	10
RP580806G	6	8	12	15,5	36	10
RP581006G	6	10	12	16,8	41	10
RP581008G	8	10	14	17,5	42	10
RP581208G	8	12	14	17,5	42,5	10
RP581210G	10	12	17	21	46	10

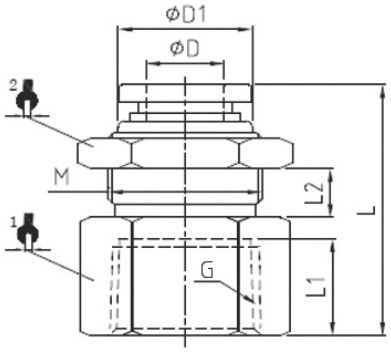
RP 60-G



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØD	ØD1	M	L	L1	L2		PEZZI/PIECES
RP600004G	4	10	M12X1	30,5	9,5	10	14	10
RP600006G	6	12	M14X1	31	7,5	10,6	17	10
RP600008G	8	14	M16X1	34,5	6,5	12	19	10
RP600010G	10	17	M20X1	41,5	11,5	12	24	10
RP600012G	12	20	M22X1	44,5	12,5	13,5	26	10

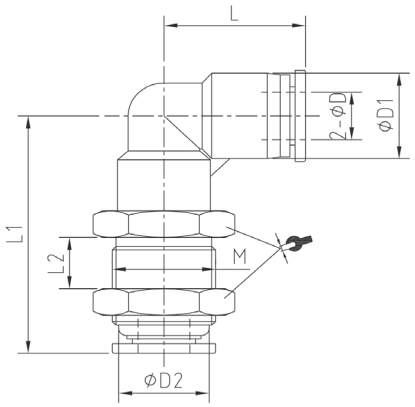
RP 61-G



Passalamiera femmina
Female union bulkhead
Schottverschraubung Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L	L1	L2	ØD1	1	2	M	PEZZI/PIECES
RP611804G	4	G1/8	23,5	8,5	5	10	14	14	M12X1	10
RP611806G	6	G1/8	24,8	8,5	7	12	17	17	M14X1	10
RP611406G	6	G1/4	29,5	11	7	12	17	17	M14X1	10
RP611408G	8	G1/4	32	11	9	14	19	19	M16X1	10
RP613810G	10	G3/8	34	12	9	17	24	24	M20X1	10
RP611212G	12	G1/2	37	14	9	20	24	26	M22XI	10

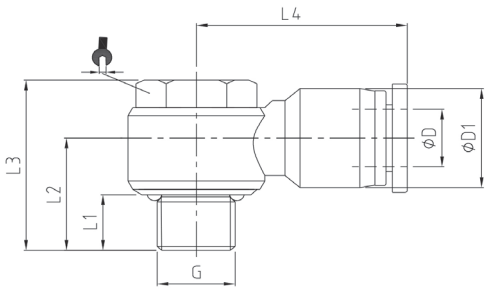
RP 62-G



Passalamiera gomito
Elbow union bulkhead
Winkel Schottverschraubung
Cloison coude
Unión mamparo codo

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L	L1	L2	M		PEZZI/PIECES
RP620004G	4	11,5	10	19	31	6	M12x1	14	10
RP620006G	6	13,5	12	19,2	34,5	7	M14x1	17	10
RP620008G	8	15	14	22,5	41	7,5	M16x1	19	10
RP620010G	10	19	17	28,5	47	9,5	M20x1	24	10

RP 65-G



Gomito maschio cilindrico BSPP-metrico

Elbow male parallel BSPP-metric

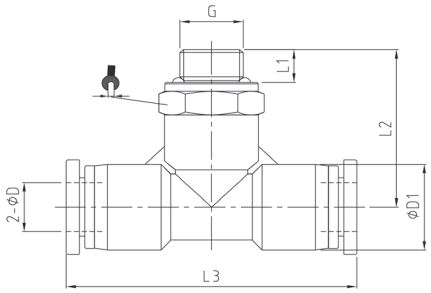
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP65M504G	4	M5	3,5	10,7	17,3	20,5	11,5	8	10
RP651804G	4	G1/8	5,5	14,5	23	23,5	11,5	12	10
RP65M506G	6	M5	3,5	11,7	17,3	22	13,5	8	10
RP651406G	6	G1/4	7,5	16,7	26,3	25,4	13,5	14	10
RP651808G	8	G1/8	5,5	15,2	23	26,5	15	12	10
RP651408G	8	G1/4	7,5	18	26,3	28,9	15	14	10
RP651410G	10	G1/4	7,5	20	26,3	32,6	19	14	10
RP651410B	10	G1/4	7,5	20	26,3	32,6	19	14	10

RP 70-G



T al centro maschio gir. cilindrico BSPP-metrico

Central T male (rotating body) parallel BSPP-metric

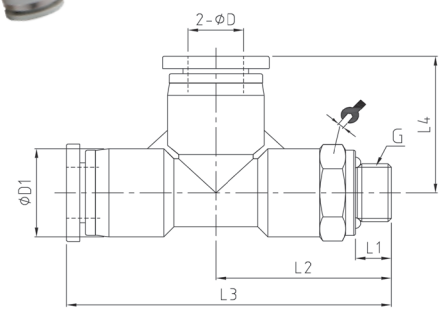
T-Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP - métrique

Racor a t orientable macho central cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP70M504G	4	M5	3,5	21,3	38	11,5	10	10
RP701804G	4	G1/8	5,5	24,3	38	11,5	14	10
RP70M506G	6	M5	3,5	21,7	39	13,5	12	10
RP701806G	6	G1/8	5,5	24,2	39	13,5	14	10
RP701406G	6	G1/4	7,5	26,7	39	13,5	17	10
RP701808G	8	G1/8	5,5	27	45	15	14	10
RP701408G	8	G1/4	7,5	29,5	45	15	17	10
RP701410G	10	G1/4	7,5	34,8	57	19	17	10
RP703810G	10	G3/8	7,5	34,8	57	19	20	10
RP701412G	12	G1/4	7,5	36	59	21,5	21	10
RP703812G	12	G3/8	7,5	36	59	21,5	21	10

RP 71-G



T laterale maschio gir. cilindrico BSPP-metrico

Lateral T male (rotating body) parallel BSPP-metric

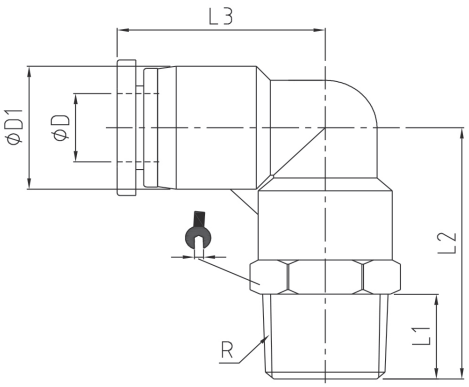
T-Verschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Té orientable à piquage latéral, cylindrique BSPP - métrique

Racor a T orientable macho lateral cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
RP711804G	4	G1/8	5,5	24,3	43,3	19	11,5	14	10
RP711806G	6	G1/8	5,5	24,2	43,4	19,2	13,5	14	10
RP711406G	6	G1/4	7,5	26,7	46	19,2	13,5	17	10
RP711808G	8	G1/8	5,5	27	49,5	22,5	15	14	10
RP711408G	8	G1/4	7,5	29,5	52	22,5	15	17	10
RP711410G	10	G1/4	7,5	35	63,5	27,8	19	17	10
RP713810G	10	G3/8	7,5	35	63,5	27,8	19	20	10
RP711212G	12	G1/2	10	39	68,5	29,5	21,5	24	10

RP 72K-G



Gomito maschio girevole conico BSPT

Elbow male (rotating body) taper BSPT

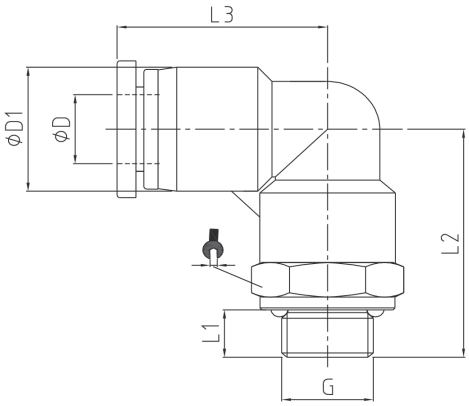
Winkelverschraubung Drehbar konisches Gewinde

Equerre orientable mâle, conique BSPT

Racor a L orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72K1804G	4	R1/8	7,5	20,5	19	11,5	10	10
RP72K1404G	4	R1/4	9,5	20	19	11,5	14	10
RP72K1806G	6	R1/8	7,5	21,5	19,2	13,5	10	10
RP72K1406G	6	R1/4	9,5	21	19,2	13,5	14	10
RP72K3806G	6	R3/8	10,5	22	19,2	13,5	17	10
RP72K1808G	8	R1/8	7,5	22,2	22,5	15	12	10
RP72K1408G	8	R1/4	9,5	21,7	22,5	15	14	10
RP72K3808G	8	R3/8	10,5	22,7	22,5	15	17	10
RP72K1208G	8	R1/2	13,5	26,2	22,5	15	21	10
RP72K1810G	10	R1/8	7,5	26,9	27,8	19	14	10
RP72K1410G	10	R1/4	9,5	28,4	27,8	19	14	10
RP72K3810G	10	R3/8	10,5	24,7	27,8	19	17	10
RP72K1210G	10	R1/2	13,5	28,2	27,8	19	21	10
RP72K1412G	12	R1/4	9,5	29,7	29,5	21,5	15	10
RP72K3812G	12	R3/8	10,5	26	29,5	21,5	17	10
RP72K1212G	12	R1/2	13,5	29,5	29,5	21,5	21	10
RP72K3814G	14	R3/8	10,5	40,5	30,5	23,5	22	10
RP72K1214G	14	R1/2	10	42,5	30,5	23,5	22	10
RP72K1215G	15	R1/2	13,5	43,5	33	26,5	24	10
RP72K3816G	16	R3/8	10,5	44	33	26,5	24	10
RP72K1216G	16	R1/2	13,5	47	33	26,5	24	10

RP 72-G



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

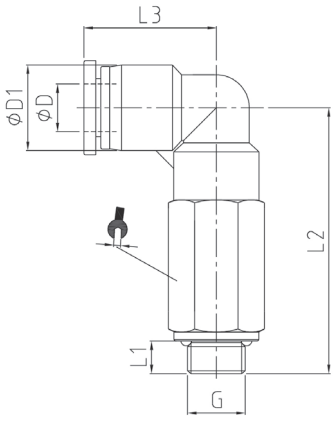
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72M504G	4	M5	3,5	20	19	11,5	10	10
RP72M604G	4	M6	4	20,5	19	11,5	10	10
RP721804G	4	G1/8	5,5	22	19	11,5	14	10
RP721404G	4	G1/4	7,5	19,5	19	11,5	17	10
RP723804G	4	G3/8	7,5	20	19	11,5	20	10
RP72M506G	6	M5	3,5	21	19,2	13,5	10	10
RP72M606G	6	M6	4	21,5	19,2	13,5	10	10
RP721806G	6	G1/8	5,5	23	19,2	13,5	14	10
RP721406G	6	G1/4	7,5	20,5	19,2	13,5	17	10
RP723806G	6	G3/8	7,5	21	19,2	13,5	20	10
RP721808G	8	G1/8	5,5	23,7	22,5	15	14	10
RP721408G	8	G1/4	7,5	21,2	22,5	15	17	10
RP723808G	8	G3/8	7,5	21,7	22,5	15	20	10
RP721208G	8	G1/2	10	24,2	22,5	15	24	10
RP721810G	10	G1/8	5,5	26	27,8	19	14	10
RP721410G	10	G1/4	7,5	28	27,8	19	17	10
RP723810G	10	G3/8	7,5	23,7	27,8	19	20	10
RP721210G	10	G1/2	10	26,2	27,8	19	24	10
RP721412G	12	G1/4	7,5	29,2	29,5	21,5	17	10
RP723812G	12	G3/8	7,5	25	29,5	21,5	20	10
RP721212G	12	G1/2	10	27,5	29,5	21,5	24	10
RP723814G	14	G3/8	7,5	39	30,5	23,5	22	10
RP721214G	14	G1/2	10	42,5	30,5	23,5	24	10
RP721215G	15	G1/2	10	44,5	33	26,5	24	10
RP721216G	16	G1/2	10	44,5	33	26,5	24	10

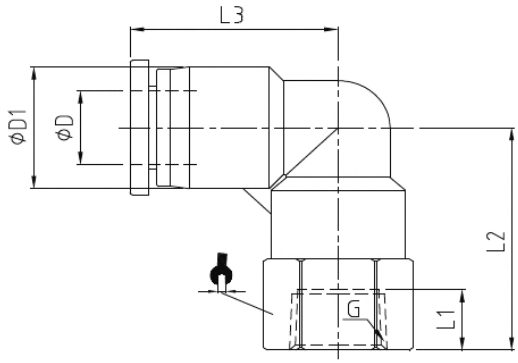
RP 72P-G



Gomito maschio gir. lungo cilindrico BSPP-metrico
Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric
Winkelverschraubung Lang Drehbar zylindrisches Gewinde
Equerre prolongée mâle orientable cylindrique BSPP - métrique
Racor a L orientable prolongado macho cil.con torica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72P1806G	6	G1/8	5,5	37,7	19,2	13,5	14	10
RP72P1406G	6	G1/4	7,5	40,2	19,2	13,5	17	10
RP72P1808G	8	G1/8	5,5	42,3	22,5	15	14	10
RP72P1408G	8	G1/4	7,5	44,3	22,5	15	17	10
RP72P3810G	10	G3/8	7,5	54,3	27,8	19	20	10
RP72P3812G	12	G3/8	7,5	59,5	29,5	21,5	21	10

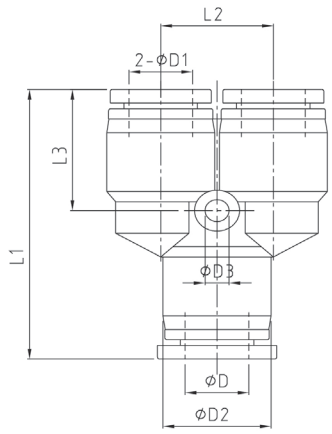
RP 72F-G



Gomito femmina girevole cilindrico BSPP-metrico
Elbow female (rotating body) parallel BSPP-metric
Winkelverschraubung Innengewinde zylindrisches Gewinde
Equerre orientable femelle, cylindrique BSPP - métrique
Racor a L orientable hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72F1804G	4	G1/8	8,5	23,3	19	11,5	14	10
RP72F1806G	6	G1/8	8,5	22,7	19,2	13,5	14	10
RP72F1406G	6	G1/4	11	25,7	19,2	13,5	17	10
RP72F1808G	8	G1/8	8,5	25	22,5	15	14	10
RP72F1408G	8	G1/4	11	28,5	22,5	15	17	10
RP72F3810G	10	G3/8	12	33,8	27,8	19	21	10
RP72F1210G	10	G1/2	14	36,8	27,8	19	24	10
RP72F1212G	12	G1/2	14	38	29,5	21,5	24	10

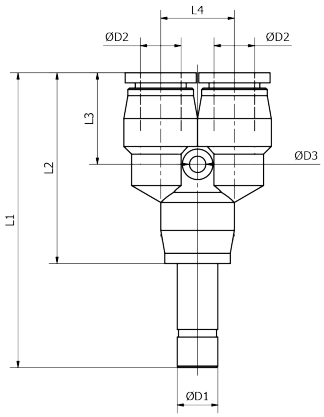
RP 73-G



Y innestabile
Y connector
Y Verteiler
Raccord y simple
Racor a y

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP730004G	4	4	11,5	3,2	36,5	11	14,5	10
RP730006G	6	6	13,5	3,2	37,5	13	15	10
RP730008G	8	8	15	3,2	39,8	15	18	10
RP730010G	10	10	19	4,2	50	18	21	10
RP730012G	12	12	21,5	4,2	53	21	21,5	10
RP730604G	6	4	13,5	3,2	37,5	13	15	10
RP730806G	8	6	15	3,2	39,8	15	18	10
RP731008G	10	8	19	4,2	50	18	21	10
RP731210G	12	10	21,5	4,2	53	21	21,5	10

RP 91-G



Y pari con codolo

Y with plug-in

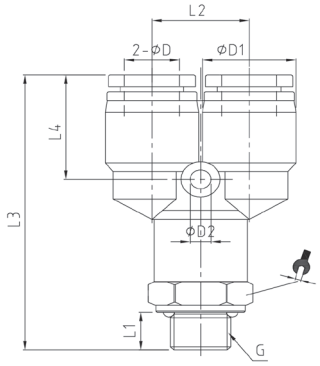
Y Verteiler

Raccord y encliquetable

Racor a y intermedio con adaptador

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP910004G	4	4	11,5	3,2	52,5	33,5	14,5	11	10
RP910006G	6	6	13,5	3,2	53,8	34,8	15	13	10
RP910008G	8	8	15	3,2	57,8	37,3	18	15	10
RP910010G	10	10	19	4,2	71	46,5	21	18	10
RP910012G	12	12	21,5	4,2	75,5	49,5	21,5	21	10

RP 74-G



Y maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Y male (rotating body) parallel BSPP-metric

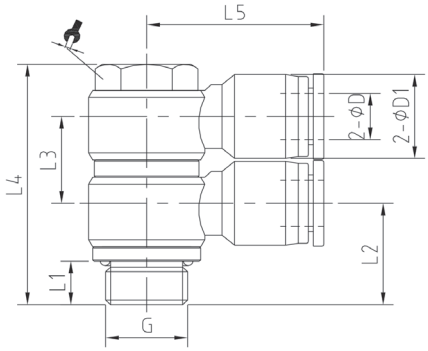
Y Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Y simple orientable mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor a y orientable macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1	ØD2		PEZZI/PIECES
RP741804G	4	G1/8	5,5	11	43	14,5	11,5	3,2	14	10
RP741806G	6	G1/8	5,5	13	44	15	13,5	3,2	14	10
RP741406G	6	G1/4	7,5	13	46,5	15	13,5	3,2	17	10
RP741808G	8	G1/8	5,5	15	46,3	18	15	3,2	14	10
RP741408G	8	G1/4	7,5	15	48,8	18	15	3,2	17	10
RP741410G	10	G1/4	7,5	18	58,5	21	19	4,2	17	10
RP743810G	10	G3/8	7,5	18	58,5	21	19	4,2	20	10
RP743812G	12	G3/8	7,5	21	62	21,5	21,5	4,2	21	10

RP 83-G



Doppio L maschio girevole cilindrico BSPP

Double L male (rotating body) parallel BSPP

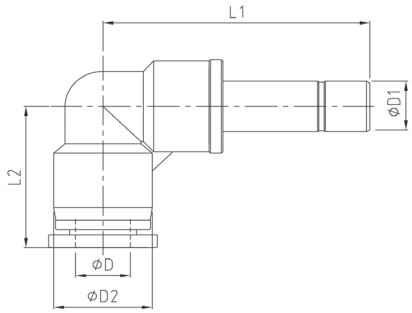
Winkeleinschraubverschraubung 2-Fach Drehbar zylindrisches Gewinde

Double orientable, piquage latéral, cylindrique BSPP

Racor distribuidor doble de reducción orientable macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	L5	L6		PEZZI/PIECES
RP831804G	4	G1/8	5,5	14	15	38	23,5	11,5	12	10
RP831806G	6	G1/8	5,5	14	15	38	23,5	13,5	12	10
RP831406G	6	G1/4	7,5	17,3	15	41,5	25,4	13,5	14	10
RP831808G	8	G1/8	5,5	15	15	38	26,5	15	12	10
RP831408G	8	G1/4	7,5	18,3	15	41,5	29	15	14	10
RP831410G	10	G1/4	7,5	20	21,5	44,8	32,5	19	14	10

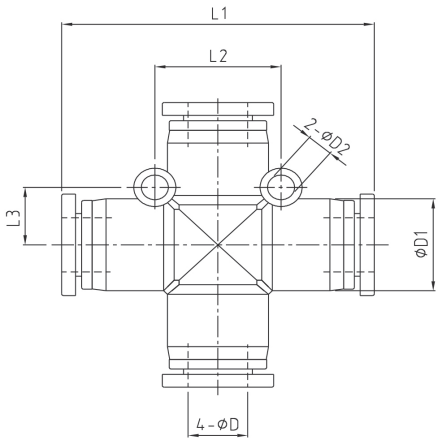
RP 85-G



L intermedio con codolo
L intermediate with plug-in
Winkelanschluss
Raccord equerre encliquetable
Racor a L con adaptador

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP850004G	4	4	11,5	33,7	19	10
RP850006G	6	6	13,5	34	19,2	10
RP850008G	8	8	15	38,5	22,5	10
RP850010G	10	10	19	46,8	27,8	10
RP850012G	12	12	21,5	49,5	29,5	10

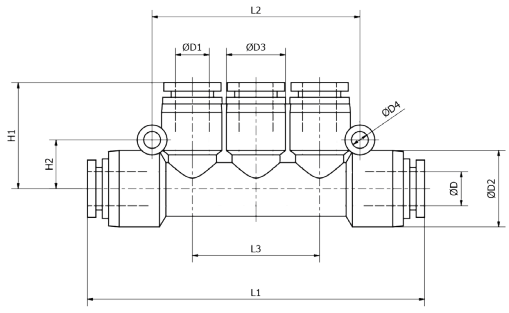
RP 88-G



Croce intermedio
Cross intermediate
Kreuzverteile
Croix égale
Racor a cruz intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	L3	PEZZI/PIECES
RP880004G	4	11.5	3,2	38	14	7	10
RP880006G	6	13.5	3,2	39	16	8	10
RP880008G	8	15	3,2	45	18	9	10
RP880010G	10	19	4,2	57	24	12	10
RP880012G	12	21.5	4,3	59	27	13,5	10

RP 89-G



T multiplo
Multi T
T Mehrfachverteiler
Multi-té
Racor distribuidor múltiple

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4	L1	L2	L3	H1	H2	PEZZI/PIECES
RP890604G	6	4	14,5	13	3,2	58	36	22	19	8	10
RP890804G	8	4	18,4	14,5	3,2	62	42	26	20,5	9	10
RP890806G	8	6	18,4	14,5	3,2	81	48	29	24,5	9	10
RP891006G	10	6	19	14,5	4,2	87	61	29	24,5	11,5	10
RP891008G	10	8	19	14,5	4,2	87	61	29	24,5	11,5	10

Raccordi ad innesto rapido in polimero serie mini
Compact plastic push-in fittings mini serie
Steckverschraubungen Kunststoff Serie mini
Raccords instantanés polymère mini série
Racordaje automàtico en tecnopolìmero mini serie

RM

RP51K-C

pag. 76

RP51-C

pag. 76

RP51T-C

pag. 76

RP53-C

pag. 76

RP54-C

pag. 77

RP55-C

pag. 77

RP72K-C

pag. 77

RP72-C

pag. 77

Dati tecnici dei raccordi ad innesto rapido in polimero serie mini
Compact plastic push-in fittings mini serie technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Kunststoff Serie mini
Données techniques des raccords instantanés polymère mini série
Datos técnicos de los racordaje automàtico en tecnopolìmero mini serie

Caratteristiche principali
1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma

Main features
1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range

Hauptmerkmale
1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl

Principales caractéristiques
1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme

Características principales
1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama

Applicazioni
1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

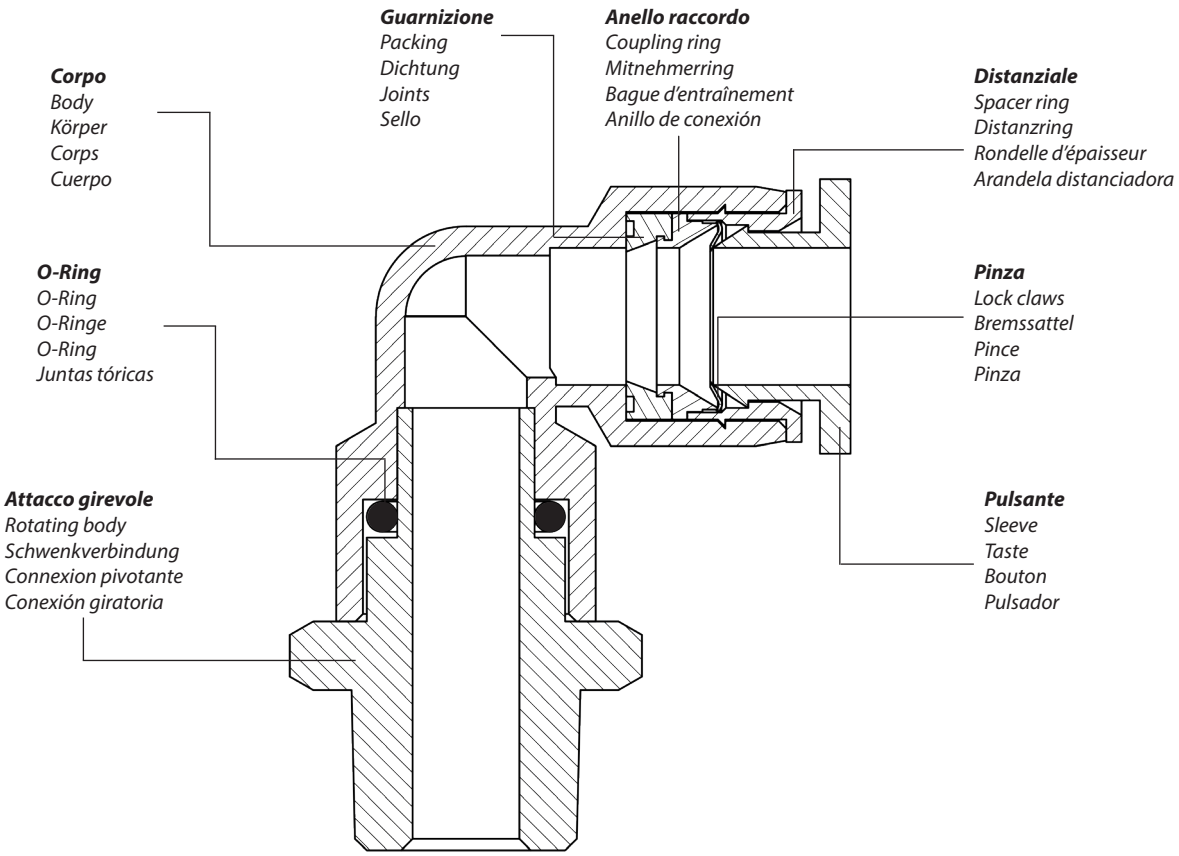
Applications
1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen
1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

Applications
1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes
1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N o resina acetalica	**Body:**	Nickel plated brass CW614N or acetal resin	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N oder acetalharz	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N ou résine acétale	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N o resina acetal
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø3 – Ø6 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø3 – Ø6 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø3 – Ø6 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø3 - Ø6 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø3 - Ø6 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **0°C / +60°C**	Temperature: **+32°F / +140°F**	Temperatur: **0°C / +60°C**	Température: **0°C / +60°C**	Temperatura: **0°C / +60°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 3 mm a 6 mm - Filettature da M3 a 1/4"

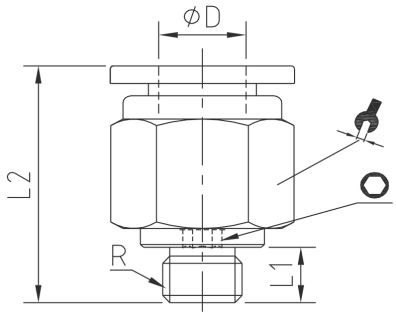
Threads and diameters
Diameters from 3 mm to 6 mm -
Threads from M3 to 1/4"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 3 mm bis 6 mm -
Gewinde von M3 bis 1/4"

Diamètres et filets
Diamètres de 3 mm à 6 mm – Filetages de M3 à 1/4"

Diámetros y roscas
Diámetros de 3 mm a 6 mm - Roscas de M3 a 1/4"

RP 51K-C



Diritto compatto maschio conico BSPT-metrico

Mini male straight taper BSPT-metric

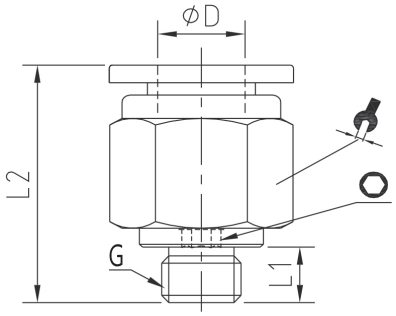
Gerade Einschraubverschraubung konisches - metrische Gewinde "MINI"

Raccord mini droit male BSPT- métrique

Racor mini recto macho cónico con tórica BSPT- métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	⬡	🔧	PEZZI/PIECES
RP51M303C	3	M3x0,5	3,5	15	8	8	10
RP51M503C	3	M5x0,8	3,5	16	8	8	10
RP51K1803C	3	R1/8	7,5	15	10	10	10
RP51M304C	4	M3x0,5	3,5	17,5	8	8	10
RP51M504C	4	M5x0,8	3,5	18.5	8	8	10
RP51M604C	4	M6x1,0	4	19	10	10	10
RP51M506C	6	M5x0,8	3,5	18	10	10	10
RP51M606C	6	M6x1,0	4	18.5	10	10	10
RP51K1806C	6	R1/8	7,5	18.5	10	10	10

RP 51-C



Diritto compatto maschio cilindrico BSPP

Mini male straight parallel BSPP

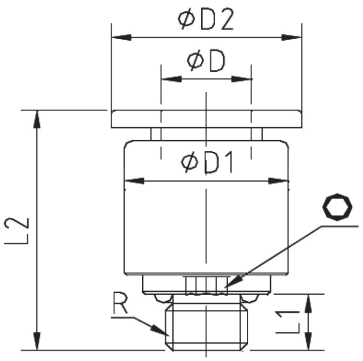
Einschraubverschraubung zylindrisches Gewinde "MINI"

Raccord mini droit mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor mini recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	⬡	🔧	PEZZI/PIECES
RP511804C	4	G1/8	5,5	15,2	3	14	10
RP511806C	6	G1/8	5	17,2	4	13	10

RP 51T-C



Diritto compatto tondo maschio conico BSPT-metrico

Mini round male straight taper BSPT-metric

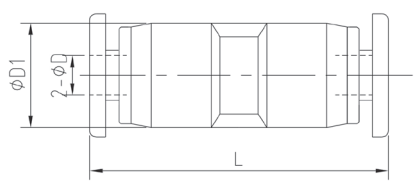
Rund Gerade Einschraubverschraubung konishes - metrisches Gewinde "MINI"

Raccord mini droit ronde male BSPT- métrique

Racor mini recto ronda macho cónico con tórica BSPT- métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØD1	⬡	ØD2	PEZZI/PIECES
RP51TM304C	4	M3x0,5	3,5	17,5	8	-	10	10
RP51TM504C	4	M5x0,8	3,5	18	8	2	10	10
RP51TM604C	4	M6x1,0	4	18,5	8	2	10	10
RP51TM506C	6	M5x0,8	3,5	18	10	2	11,5	10
RP51TM606C	6	M6x1,0	4	18,5	10	2	11,5	10
RP51TK1806C	6	R1/8	7,5	18,5	10	4	11,5	10

RP 53-C



Diritto intermedio compatto

Mini straight intermediate

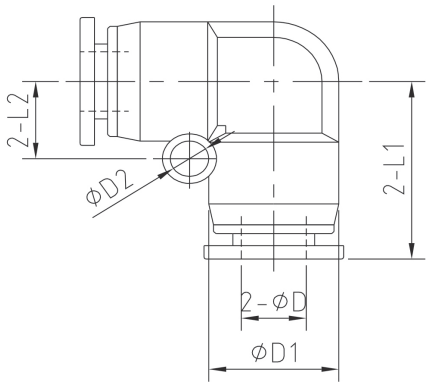
Gerader Verbinder "MINI"

Raccord mini union double

Racor mini recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	PEZZI/PIECES
RP530003C	3	7,5	21	10
RP530004C	4	9,5	26,5	10
RP530006C	6	11,5	27,5	10

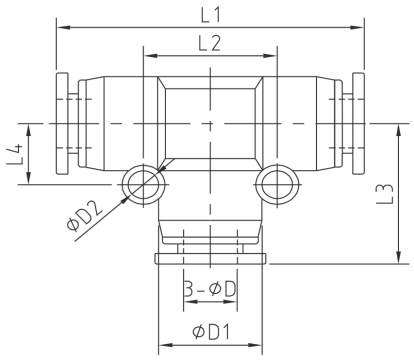
RP 54-C



L intermedio compatto
Mini elbow intermediate
Winkelverbinder "MINI"
Raccord equerre, mini
Racor a L intermedio, mini

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
RP540003C	3	7,5	3,2	12	4,8	10
RP540004C	4	9,5	3,2	14,5	6	10
RP540006C	6	11,5	3,2	16	6,5	10

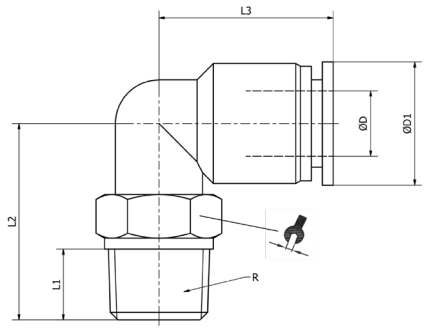
RP 55-C



T intermedio compatto
Mini T intermediate
T Verbinder "MINI"
Raccord T, mini
Racor a T intermedio, mini

CODICE/CODE	ØD	ØD1	ØD2	L1	L2	L3	L4	PEZZI/PIECES
RP550003C	3	7,5	3,2	23,5	9,6	11,8	4,8	10
RP550004C	4	9,5	3,2	29	12	14,5	6	10
RP550006C	6	11,5	3,2	32	13	16	6,5	10

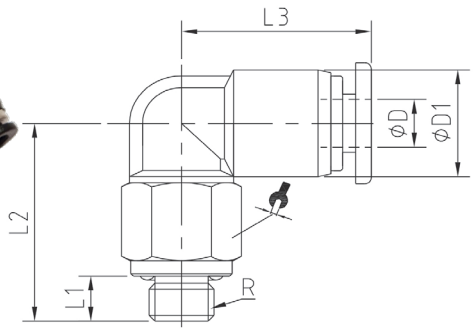
RP 72K-C



Gomito compatto maschio corpo girevole conico BSPT-metrico
Mini elbow male (rotating body) taper BSPT-metric
Winkelverschraubung Drehbar konisches - metrisches Gewinde "MINI"
Equerre orientable mâle, conique, mini SPT- métrique
Racor a L orientable macho cónico, mini SPT- métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP72M303C	3	M3x0,5	3,5	16	12	7,5	8	10
RP72M503C	3	M5x0,8	3,5	16	12	7,5	8	10
RP72K1803C	3	R1/8	7,5	16,5	12	7,5	10	10
RP72M304C	4	M3x0,5	3,5	17,2	14	9,5	8	10
RP72M504C	4	M5x0,8	3,5	17,2	14	9,5	8	10
RP72M604C	4	M6x1,0	4	17,6	14	9,5	10	10
RP72K1804C	4	R1/8	7,5	18	14	9,5	10	10
RP72M506C	6	M5x0,8	3,5	17,2	16	11,5	8	10
RP72M606C	6	M6x1,0	4	17,6	16	11,5	10	10
RP72K1806C	6	R1/8	7,5	18	16	11,5	10	10

RP 72-C



Gomito compatto maschio girevole cilindrico BSPP
Mini elbow male (rotating body) parallel BSPP
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde "MINI"
Equerre orientable mâle, cylindrique, mini BSPP
Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica, mini BSPP

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RP721804C	4	G1/8	5,5	16,5	14	9,8	14	10
RP721806C	6	G1/8	5,5	16,5	16	11,5	14	10

DP

Dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (nero)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (black)
Drosselrückschlagventil Kunststoff (schwarz)
Régulateurs de débit polymère (noir)
Reguladores de flujo en tecnopolìmero (negro)

DP78C

pag. 84

DP79KC

pag. 84

DP79C

pag. 84

DP78KP

pag. 85

DP79KP

pag. 85

DP79P

pag. 86

DP82KP

pag. 86

DP83KP

pag. 87

DP83P

pag. 87

DP81

pag. 87

Dati tecnici dei dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (nero)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (black) technical data
Technischen Daten der Drosselrückschlagventil Kunststoff (schwarz)
Données techniques des régulateurs de débit polymère (noir)
Datos técnicos de los reguladores de flujo en tecnopolìmero (negro)

Caratteristiche principali
1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Main features
1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Hauptmerkmale
1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Principales caractéristiques
1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Características principales
1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Applicazioni
1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

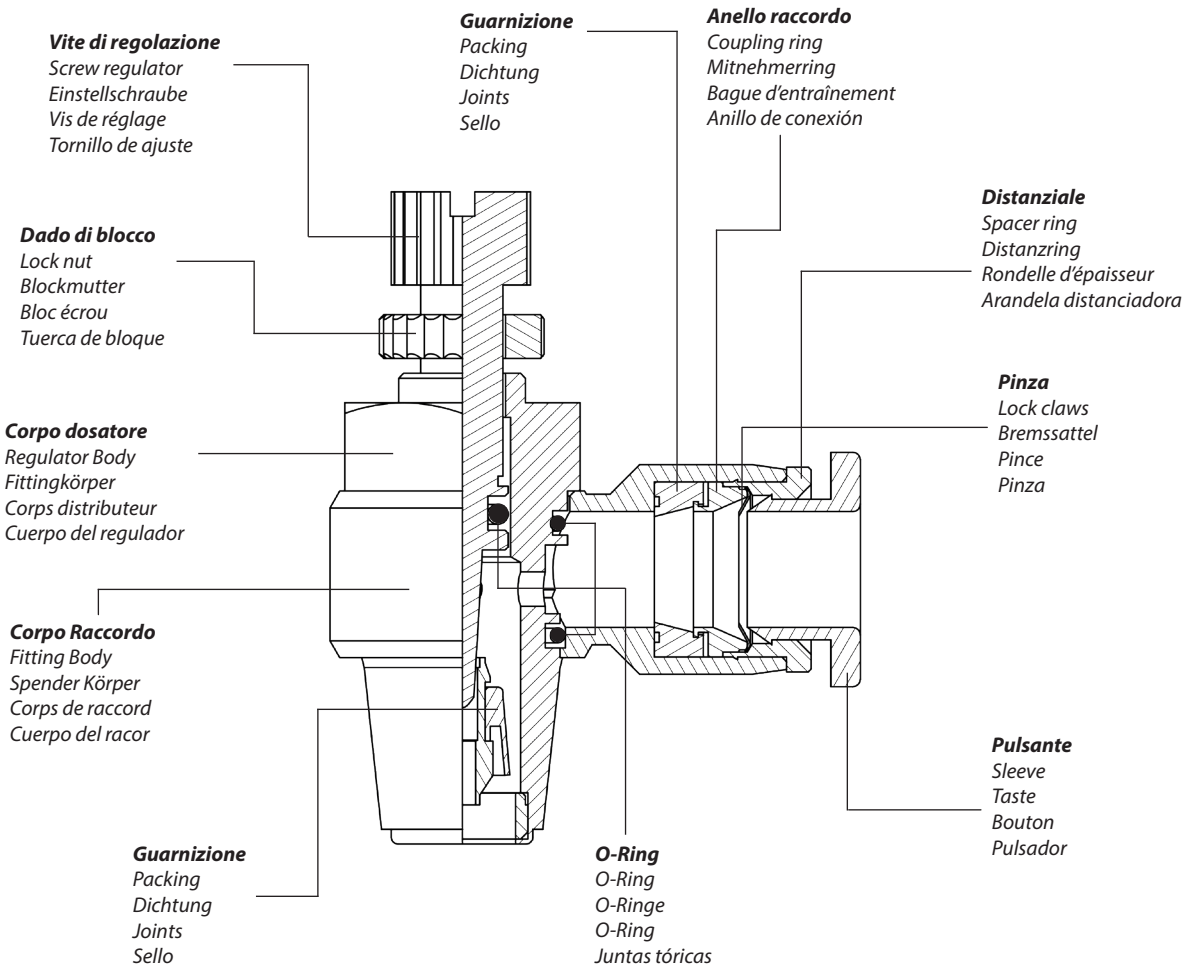
Applications
1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen
1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

Applications
1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes
1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo raccordo:	Resina acetalica	**Fitting body:**	Acetal resin	**Spender Körper:**	Acetalharz	**Corps de raccord:**	Résine acétale	**Cuerpo del racor:**	Resina acetal
Corpo dosatore:	Ottone nichelato	**Regulator body:**	Nickel plated brass	**Fittingkörper:**	vernickelt Messing	**Corps distributeur:**	Laiton nickelé	**Cuerpo del regulador:**	Latón niquelado
Vite di regolazione:	Ottone nichelato	**Screw regulator:**	Nickel plated brass	**Einstellschraube:**	vernickelt Messing	**Vis de réglage:**	Laiton nickelé	**Tornillo de ajuste:**	Latón niquelado
Dado di blocco:	Ottone nichelato	**Lock nut:**	Nickel plated brass	**Blockmutter:**	vernickelt Messing	**Bloc écrou:**	Laiton nickelé	**Tuerca de bloque:**	Latón niquelado
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmerring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø12 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø4 – Ø12 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø4 – Ø12 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø4 – Ø12 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø4 – Ø12 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **0°C / +60°C**	Temperature: **+32°F / +140°F**	Temperatur: **0°C / +60°C**	Température: **0°C / +60°C**	Temperatura: **0°C / +60°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 12 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 12 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 12 mm - Threads from M5 to 1/2"

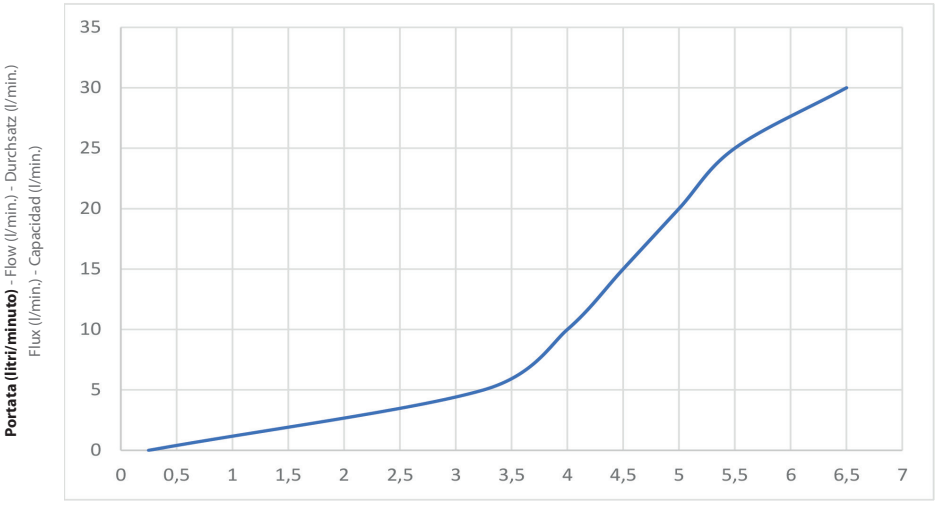
Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 12 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 12 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	0.8 Nm	M5
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/8"
Couple de serrage Nm	9 Nm	1/4"
Par aconsejado Nm	10 Nm	3/8"
	12 Nm	1/2"
		Measure
		Grösse
		Dimensions
		Medida

DP79CM506



Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

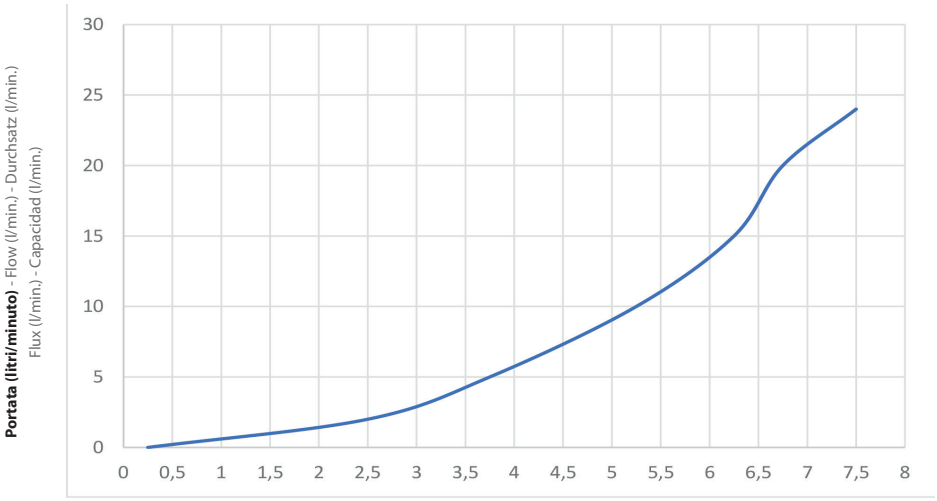
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79PM506



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

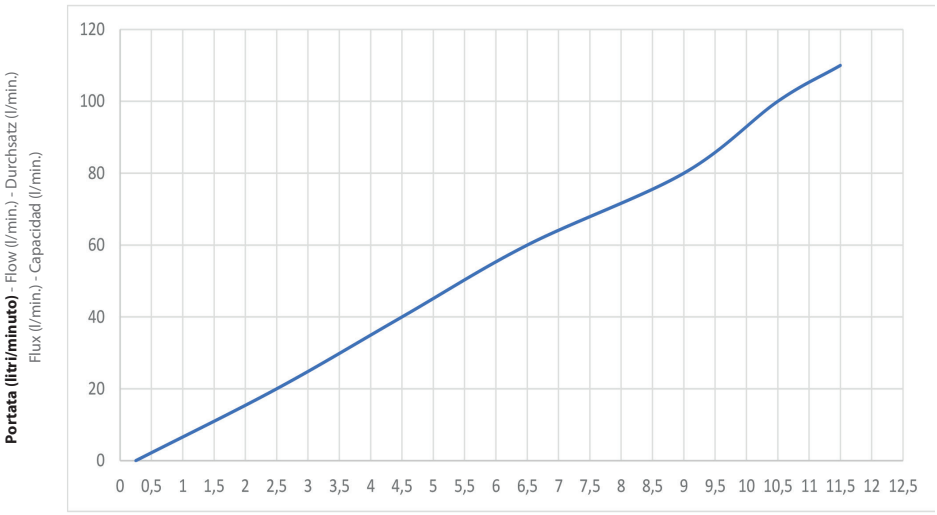
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1806



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

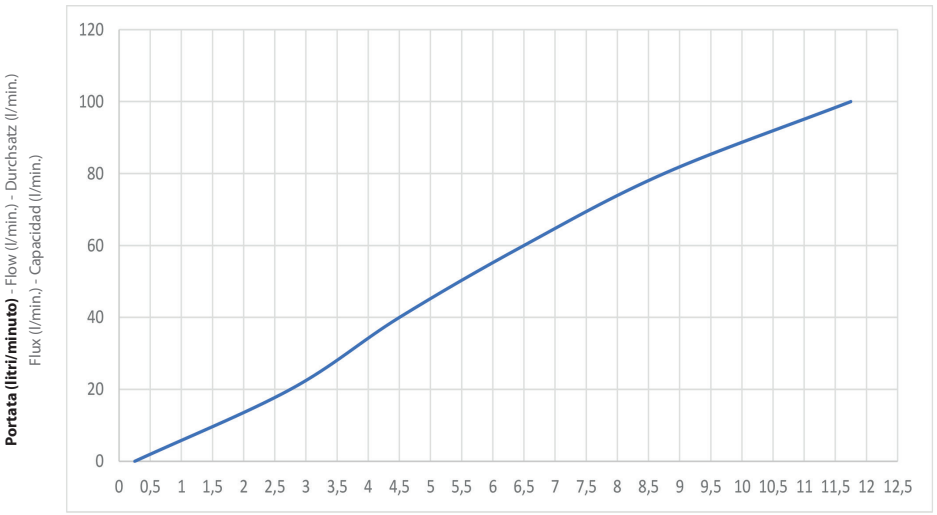
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1806



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

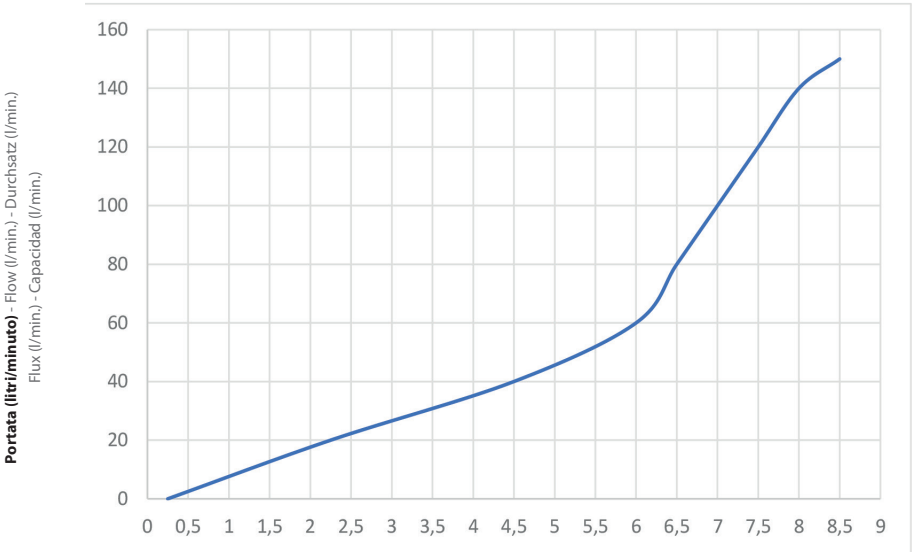
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1408



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

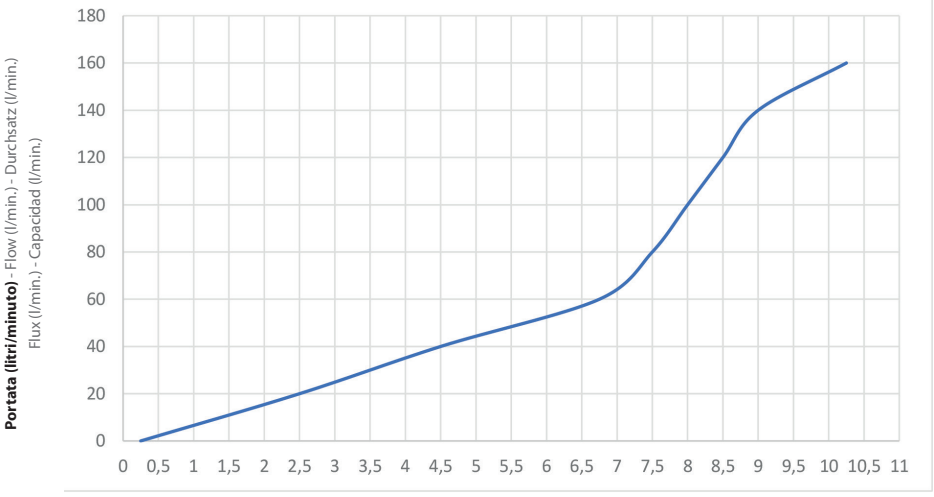
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1408



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

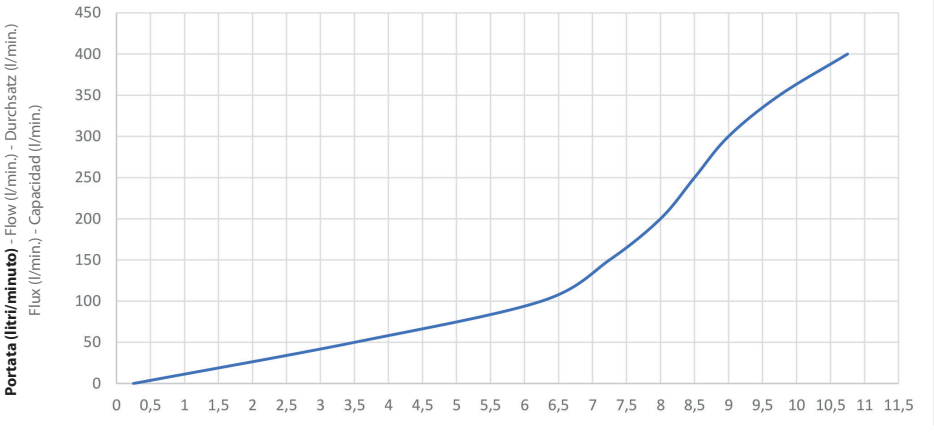
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C3812



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

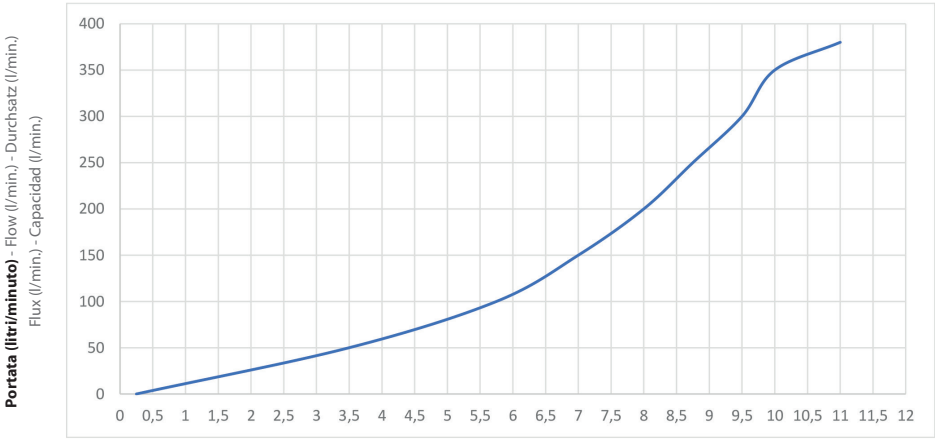
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P3812



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

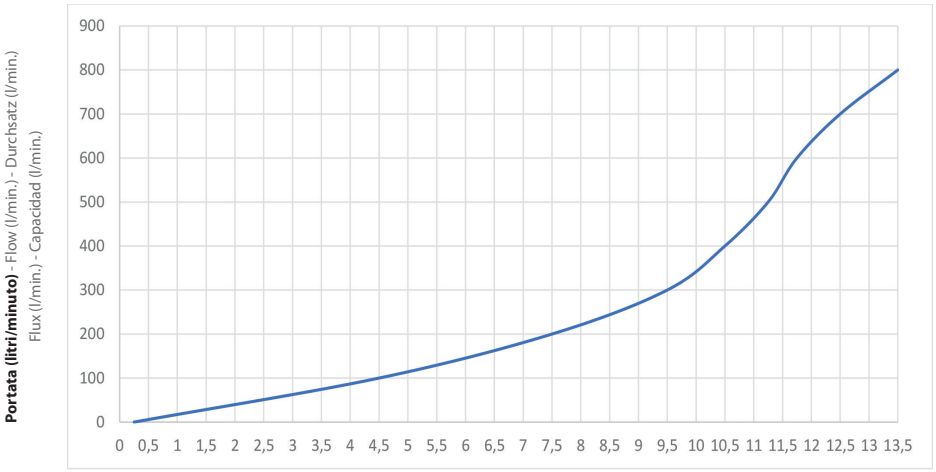
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1212



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

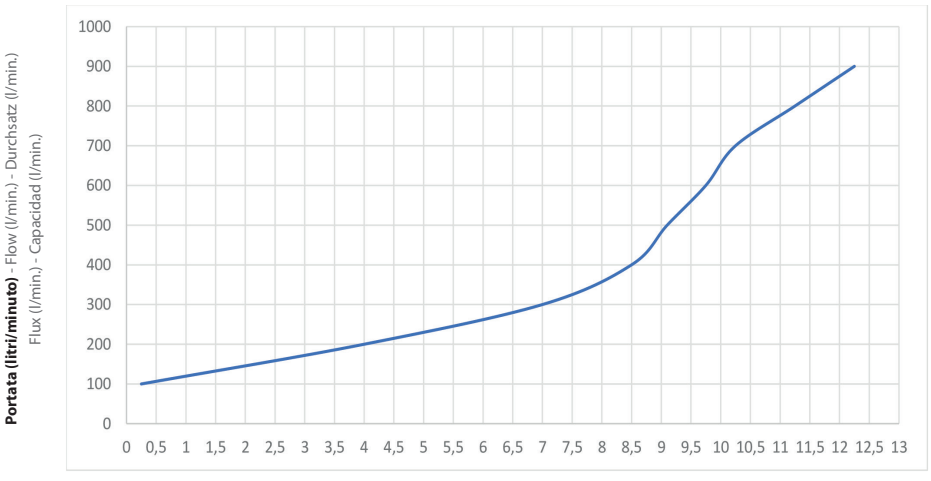
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1212



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

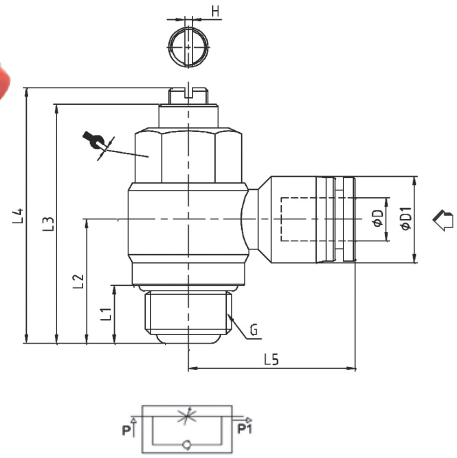
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP 78C



Dosatore per valvola unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional flow regulator for valve parallel BSPP - metric

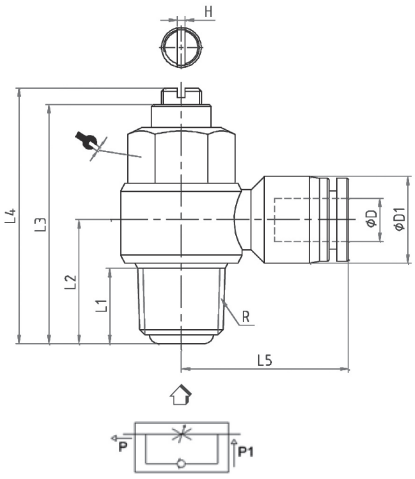
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur a l'admission filetage cylindrique SPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para álvula rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	L5	ØD1	H		PEZZI/PIECES
DP78CM504	4	M5	3,2	10,5	23	23,5	20,3	11,3	0,5	8	10
DP78C1804	4	G1/8	6	15	29	32	23	11,3	0,8	12	10
DP78CM506	6	M5	3,2	11,5	23	23,5	21,8	13,3	0,5	8	10
DP78C1806	6	G1/8	6	15	29	32	23	13,3	0,8	12	10
DP78C1406	6	G1/4	8,5	18,5	34,8	37,5	25	13,3	1,2	14	10
DP78C1808	8	G1/8	6	15,8	29	32	25,8	15	0,8	12	10
DP78C1408	8	G1/4	8,5	19,5	34,8	37,5	28,9	15	1,2	14	10

DP 79KC



Dosatore per valvola unidirezionale conico BSPT

Unidirectional regulator for valve taper BSPT

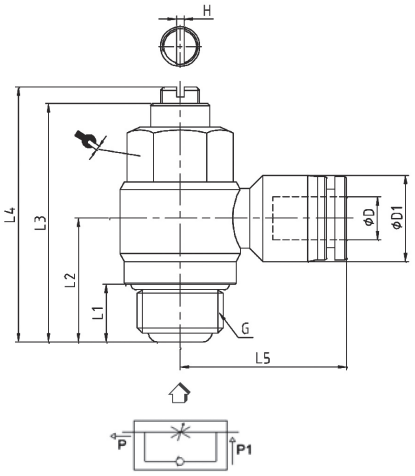
Drosselrückschlagventil für Ventil konisches Gewinde

Régleur de débit à l'admission filetage (orientable) BSPT

Regulador unidireccional orientable para válvula BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	L5	ØD1	H		PEZZI/PIECES
DP79KC1804	4	R1/8	7	15	29	32	23	11,3	0,8	12	10
DP79KC1806	6	R1/8	7	15	29	32	23	13,3	0,8	12	10
DP79KC1406	6	R1/4	11	18,5	34,8	37,5	25	13,3	1,2	14	10
DP79KC1808	8	R1/8	7	15,8	29	32	25,8	15	0,8	12	10
DP79KC1408	8	R1/4	11	19,5	34,8	37,5	28,9	15	1,2	14	10
DP79KC3808	8	R3/8	12,5	21,3	40,8	43,5	29,8	15	1,2	19	10
DP79KC1410	10	R1/4	11	21,2	34,8	37,5	32,7	19	1,2	14	10
DP79KC3810	10	R3/8	12,5	23,2	40,8	43,5	33	19	1,2	19	10
DP79KC1212	12	R1/2	15	27,5	46,6	51	36,5	21,5	1,6	24	10

DP 79C



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional flow regulator for cylinder parallel BSPP - metric

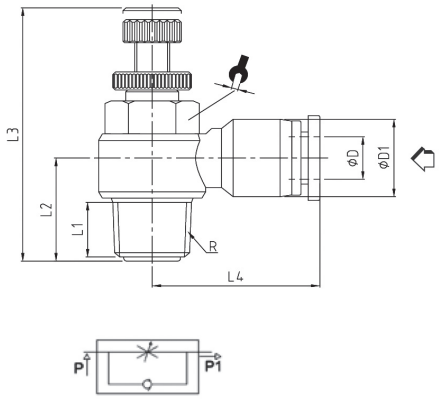
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur de débit à l'échappement filetage (orientable), cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro, cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	L5	ØD1	H		PEZZI/PIECES
DP79CM504	4	M5	3,2	10,5	23	23,5	20,3	11,3	0,5	8	10
DP79C1804	4	G1/8	6	15	29	32	23	11,3	0,8	12	10
DP79CM506	6	M5	3,2	11,5	23	23,5	21,8	13,3	5	8	10
DP79C1806	6	G1/8	6	15	29	32	23	13,3	0,8	12	10
DP79C1406	6	G1/4	8,5	18,5	34,8	37,5	25	13,3	1,2	14	10
DP79C1808	8	G1/8	6	15,8	29	32	25,8	15	0,8	12	10
DP79C1408	8	G1/4	8,5	19,5	34,8	37,5	28,9	15	1,2	14	10
DP79C3808	8	G3/8	10	21,3	40,8	43,5	29,8	15	1,2	19	10
DP79C1410	10	G1/4	8,5	21,2	34,8	37,5	32,7	19	1,2	14	10
DP79C3810	10	G3/8	10	23,2	40,8	43,5	33	19	1,2	19	10
DP79C1210	10	G1/2	12	26,2	46,6	51	36	19	1,6	24	10
DP79C1212	12	G1/2	12	27,5	46,6	51	36,5	21,5	1,6	24	10

DP 78KP



Dosatore per valvola unid. conico BSPT - metrico

Unidirectional flow regulator for valve taper BSPT - metric

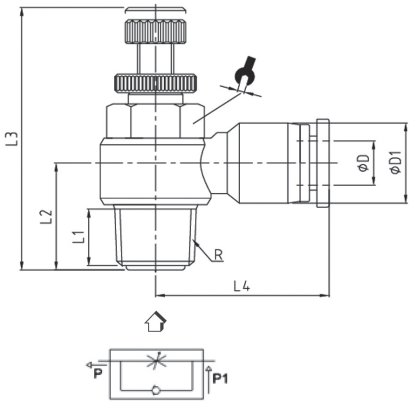
Drosselrückschlagventil für Ventil konisches - metrisches Gewinde

Régleur de débit à l'admission filetage orientable) BSPT- métrique

Regulador unidireccional orientable para álvula BSPT- métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP78PM504	4	M5	3,5	12	32	20,5	11,5	8	10
DP78KP1804	4	R1/8	6,4	14	42	23,5	11,5	12	10
DP78KP1404	4	R1/4	10	18	48	25,5	11,5	14	10
DP78PM506	6	M5	3,5	12	32	22	13,5	8	10
DP78KP1806	6	R1/8	6,4	14	42	23,5	13,5	12	10
DP78KP1406	6	R1/4	10	18	48	25,4	13,5	14	10
DP78KP3806	6	R3/8	11,4	20,5	53	29,5	13,5	19	10
DP78KP1808	8	R1/8	6,4	14,5	42	26,5	15	12	10
DP78KP1408	8	R1/4	10	19	48	28,9	15	14	10
DP78KP1410	10	R1/4	10	20	48	32,6	19	14	10
DP78KP3810	10	R3/8	11,4	22,5	53	33	19	19	10
DP78KP1212	12	R1/8	14	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 79KP



Dosatore per cilindro unidirezionale conico BSPT

Unidirectional regulator for cylinder taper BSPT

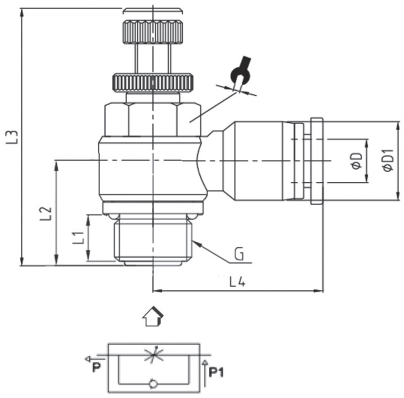
Drosselrückschlagventil für Zylinder konisches Gewinde

Régleur de débit à l'échappement filetage (orientable) BSPT

Regulador unidireccional orientable para ilindro BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP79KP1804	4	R1/8	6,4	14	42	23,5	11,5	12	10
DP79KP1404	4	R1/4	10	18	48	25,5	11,5	14	10
DP79KP1806	6	R1/8	6,4	14	42	23,5	13,5	12	10
DP79KP1406	6	R1/4	10	18	48	25,4	13,5	14	10
DP79KP3806	6	R3/8	11,4	20,5	53	29,5	13,5	19	10
DP79KP1206	6	R1/2	14	25,5	61	32,5	13,5	24	10
DP79KP1808	8	R1/8	6,4	14,5	42	26,5	15	12	10
DP79KP1408	8	R1/4	10	19	48	28,9	15	14	10
DP79KP3808	8	R3/8	11,4	20,5	53	29,8	15	19	10
DP79KP1208	8	R1/2	14	25,5	61	32,5	15	24	10
DP79KP1810	10	R1/8	6,4	17,5	42	30,3	19	12	10
DP79KP1410	10	R1/4	10	20	48	32,6	19	14	10
DP79KP3810	10	R3/8	11,4	22,5	53	33	19	19	10
DP79KP1210	10	R1/2	14	25,5	61	36	19	24	10
DP79KP3812	12	R3/8	11,4	24	53	35,5	21,5	19	10
DP79KP1212	12	R1/2	14	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 79P



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP - metric

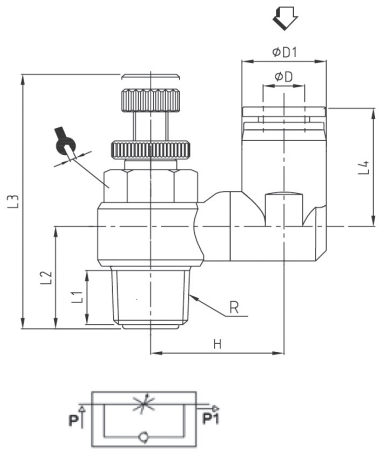
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para ilindro rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP79PM504	4	M5	3,5	12	32	20,5	11,5	8	10
DP79P1804	4	G1/8	5,5	14	42	23,5	11,5	12	10
DP79P1404	4	G1/4	7,5	18	48	25,5	11,5	14	10
DP79PM506	6	M5	3,5	12	32	22	13,5	8	10
DP79P1806	6	G1/8	5,5	14	42	23,5	13,5	12	10
DP79P1406	6	G1/4	7,5	18	48	25,4	13,5	14	10
DP79P3806	6	G3/8	7,5	20,5	53	29,5	13,5	19	10
DP79P1808	8	G1/8	5,5	14,5	42	26,5	15	12	10
DP79P1408	8	G1/4	7,5	19	48	28,9	15	14	10
DP79P3808	8	G3/8	7,5	20,5	53	29,8	15	19	10
DP79P1208	8	G1/2	10	25,5	61	32,5	15	24	10
DP79P1810	10	G1/8	5,5	17,5	42	30,3	19	12	10
DP79P1410	10	G1/4	7,5	20	48	32,6	19	14	10
DP79P3810	10	G3/8	7,5	22,5	53	33	19	19	10
DP79P1210	10	G1/2	10	25,5	61	36	19	24	10
DP79P1412	12	G1/4	7,5	20	48	33,5	21,5	14	10
DP79P3812	12	G3/8	7,5	24	53	35,5	21,5	19	10
DP79P1212	12	G1/2	10	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 82KP



Dosatore per valvola unidirezionale conico BSPT

Unidirectional regulator for valve taper BSPT

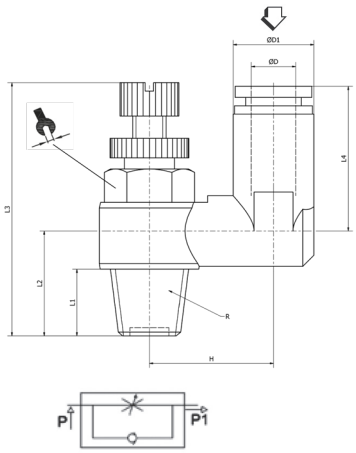
Drosselrückschlagventil für Ventil konisches Gewinde

Régleur de débit à l'admission filetage orientable) BSPT

Regulador unidireccional orientable para válvula BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	H	ØD1		PEZZI/PIECES
DP82KP1806	6	R1/8	6,4	14	42	26,5	18	15	12	10
DP82KP1406	6	R1/4	10	17,5	48	27	20,5	15	14	10
DP82KP1808	8	R1/8	6,4	14	42	26,5	18	15	12	10
DP82KP1408	8	R1/4	10	17,5	48	27	20,5	15	14	10
DP82KP1410	10	R1/4	10	17,5	48	30	22	21,5	14	10

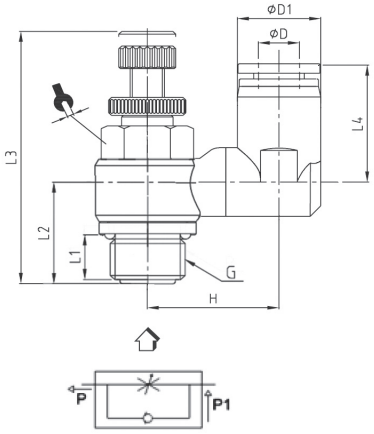
DP 83KP



Dosatore per cilindro unidirezionale conico BSPT
Unidirectional regulator for cylinder taper BSPT
Drosselrückschlagventil für Zylinder konisches Gewinde
Régleur de débit à l'échappement filetage (orientable) BSPT
Regulador unidireccional orientable para cilindro BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	H	ØD1		PEZZI/PIECES
DP83KP1806	6	R1/8	6,4	14	42	26,5	18	15	12	10
DP83KP1406	6	R1/4	10	17,5	48	27	20,5	15	14	10
DP83KP1808	8	R1/8	6,4	14	42	26,5	18	15	12	10
DP83KP1408	8	R1/4	10	17,5	48	27	20,5	15	14	10
DP83KP1410	10	R1/4	10	17,5	48	30	22	21,5	14	10

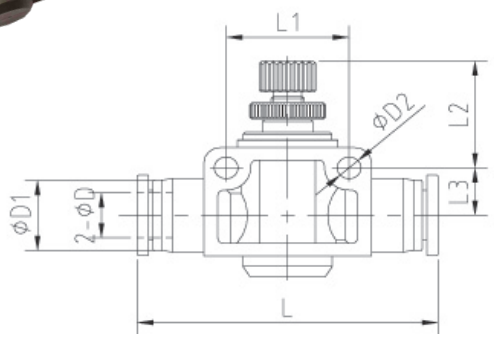
DP 83P



Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP
Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches Gewinde
Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP
Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	H	ØD1		PEZZI/PIECES
DP83P1806	6	G1/8	5,5	14	42	26,5	18	15	12	10
DP83P1406	6	G1/4	7,5	17,5	48	27	20,5	15	14	10
DP83P1808	8	G1/8	5,5	14	42	26,5	18	15	12	10
DP83P1408	8	G1/4	7,5	17,5	48	27	20,5	15	14	10
DP83P1410	10	G1/4	7,5	17,5	48	30	22	21,5	14	10

DP 81



Dosatore di flusso in linea
Flat flow regulator
Drosselrückschlagventil
Régleur de débit en ligne
Regulador de flujo

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	L2	L3	ØD2	L1	PEZZI/PIECES
DP810400	4	10,5	40,5	16	6,5	3,2	14	10
DP810600	6	12,5	48,7	25,5	8,5	4,3	20	10
DP810800	8	14	54,4	25	9,5	4,3	22	10
DP811000	10	18	64,3	29,5	10,5	4,3	26	10
DP811200	12	20,6	74,6	27,5	13	4,3	32	10

DB

Dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (anello blu)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (blu round sleeve colour)
Drosselrückschlagventil Kunststoff (blau farbe-taste)
Régulateurs de débit polymère (bleu)
Reguladores de flujo en tecnopolìmero (azul)

DP78P-B

pag. 94

DP79KP-B

pag. 94

DP79P-B

pag. 94

DP79C-B

pag. 95

DP81-B

pag. 95

Dati tecnici dei dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (anello blu)

Plastic flow regulators for cylinder and valve (blu round sleeve colour) technical data
Technischen Daten der Drosselrückschlagventil Kunststoff (blau farbe-taste)
Données techniques des régulateurs de débit polymère (bleu)
Datos técnicos de los reguladores de flujo en tecnopolìmero (azul)

Caratteristiche principali

1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Main features

1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Hauptmerkmale

1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Principales caractéristiques

1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Características principales

1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

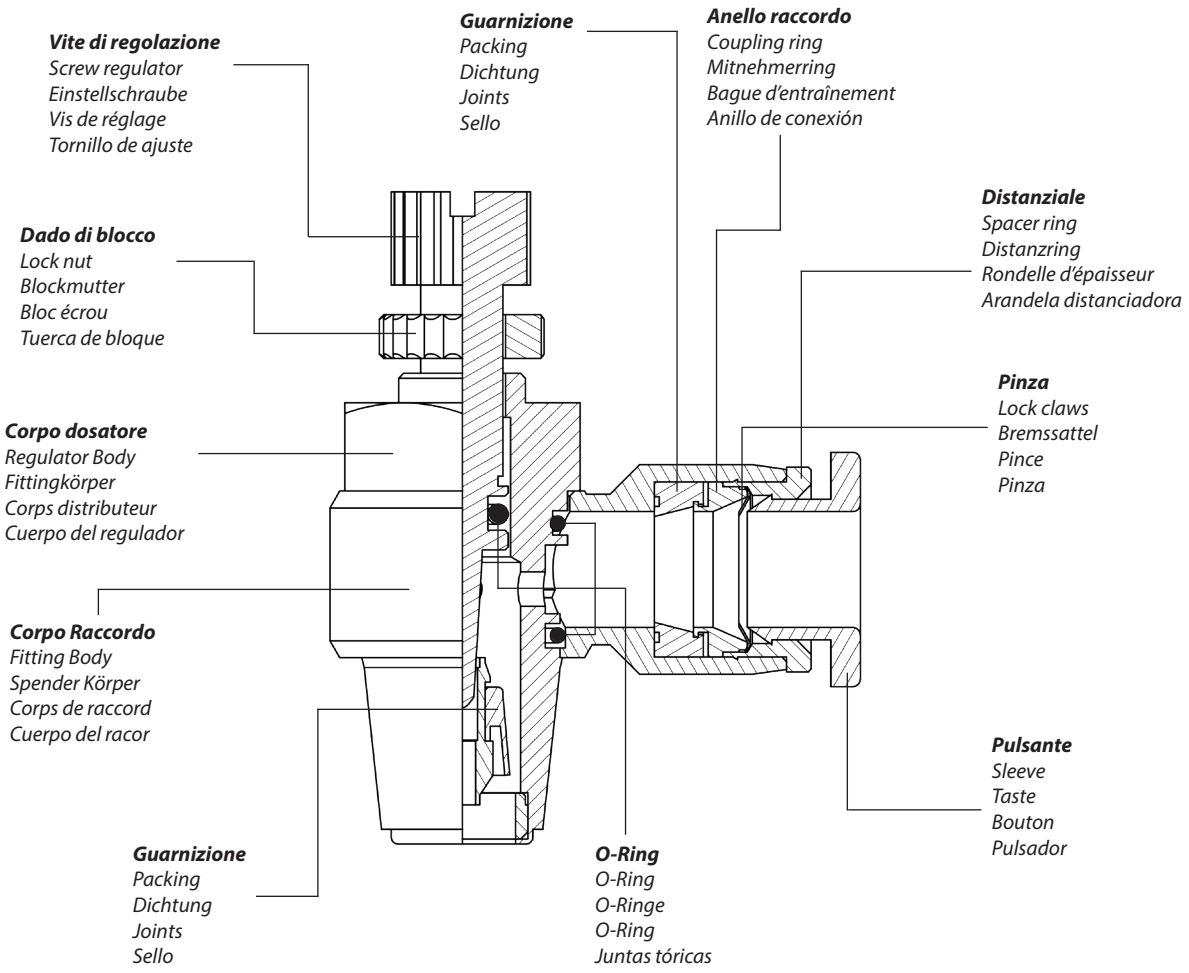
Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo raccordo:	Resina acetalica	**Fitting body:**	Acetal resin	**Spender Körper:**	Acetalharz	**Corps de raccord:**	Résine acétale	**Cuerpo del racor:**	Resina acetal
Corpo dosatore:	Ottone nichelato	**Regulator body:**	Nickel plated brass	**Fittingkörper:**	vernickelt Messing	**Corps distributeur:**	Laiton nickelé	**Cuerpo del regulador:**	Latón niquelado
Vite di regolazione:	Ottone nichelato	**Screw regulator:**	Nickel plated brass	**Einstellschraube:**	vernickelt Messing	**Vis de réglage:**	Laiton nickelé	**Tornillo de ajuste:**	Latón niquelado
Dado di blocco:	Ottone nichelato	**Lock nut:**	Nickel plated brass	**Blockmutter:**	vernickelt Messing	**Bloc écrou:**	Laiton nickelé	**Tuerca de bloque:**	Latón niquelado
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmerring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø12 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø4 – Ø12 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø4 – Ø12 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø4 – Ø12 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø4 – Ø12 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **0°C / +60°C**	Temperature: **+32°F / +140°F**	Temperatur: **0°C / +60°C**	Température: **0°C / +60°C**	Temperatura: **0°C / +60°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 12 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 12 mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 12 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 12 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 12 mm - Roscas de M5 a 1/2"

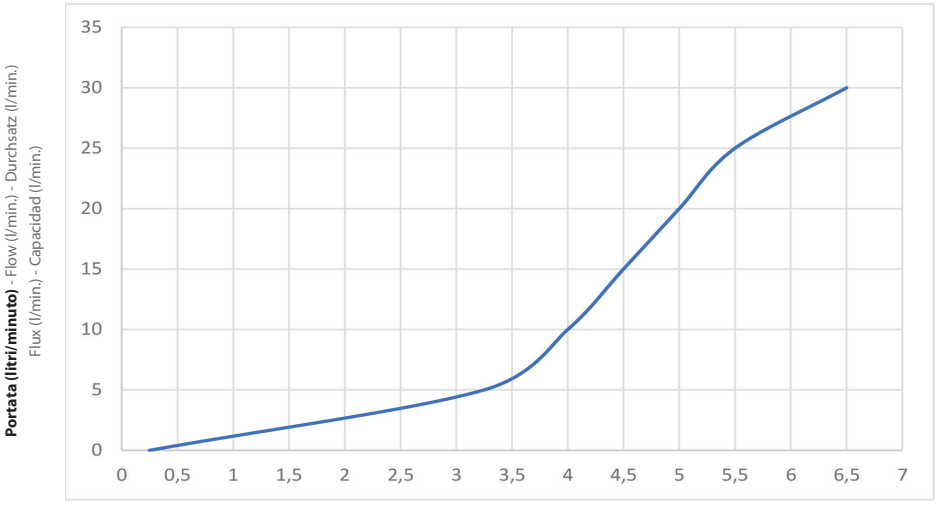
Coppia di serraggio
Couple de serrage

Torque specifications
Par de apriete

Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm	0.8 Nm	M5	**Misura**
Recommended torque Nm	3 Nm	1/8"	Measure
Empfohlenes drehmoment Nm	9 Nm	1/4"	Grösse
Couple de serrage Nm	10 Nm	3/8"	Dimensions
Par aconsejado Nm	12 Nm	1/2"	Medida

DP79CM506B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

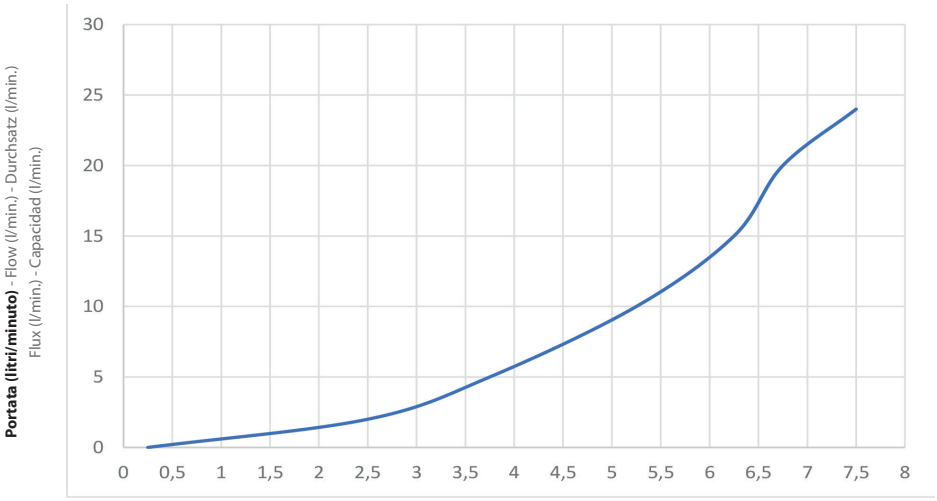
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79PM506B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

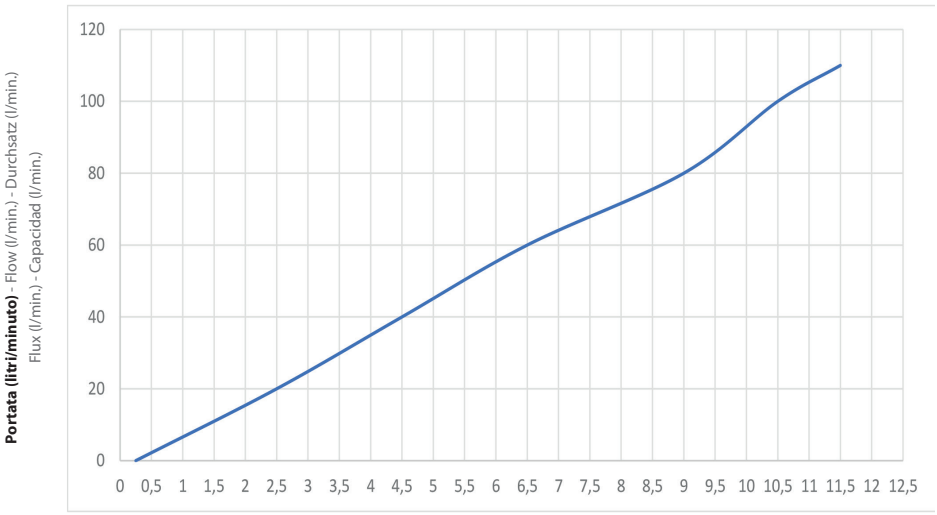
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1806B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

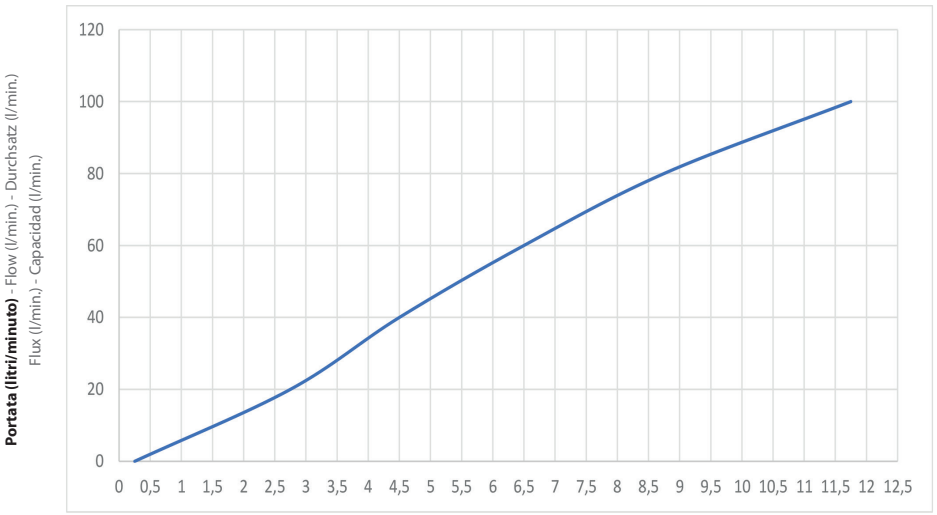
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1806B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

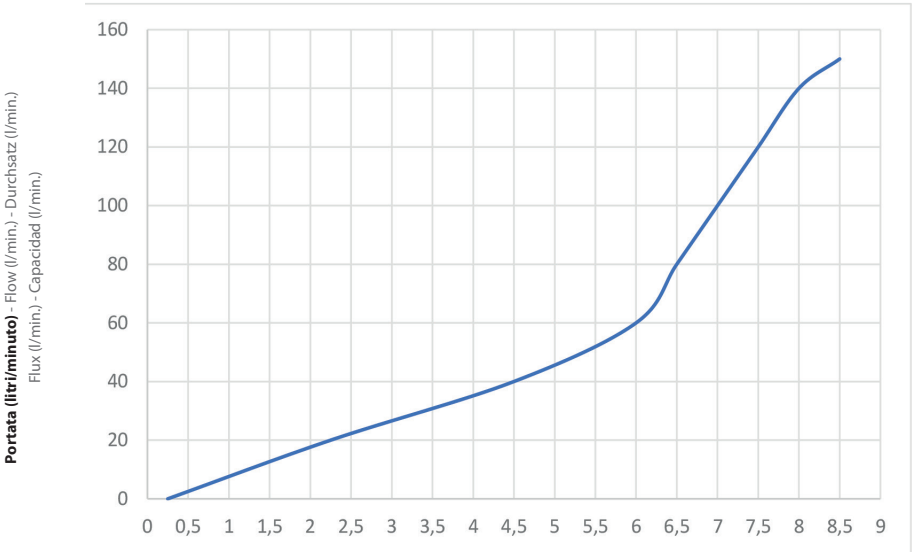
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1408B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

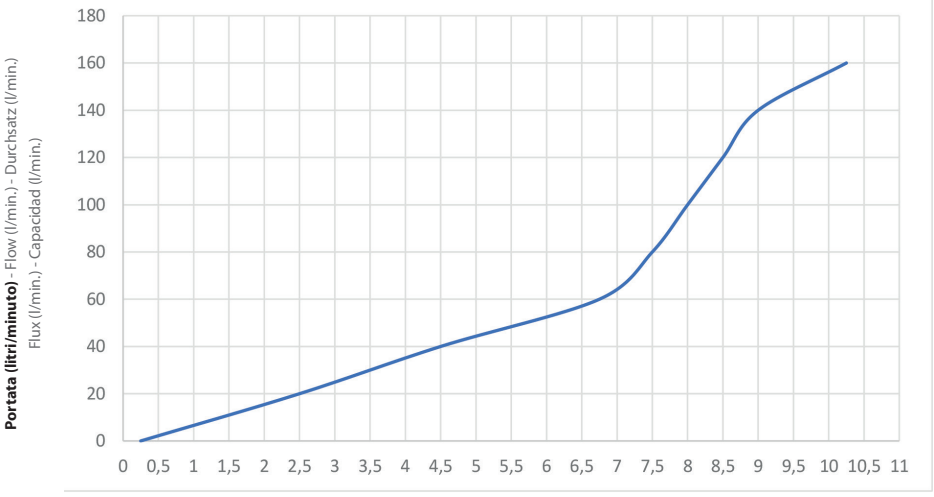
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1408B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

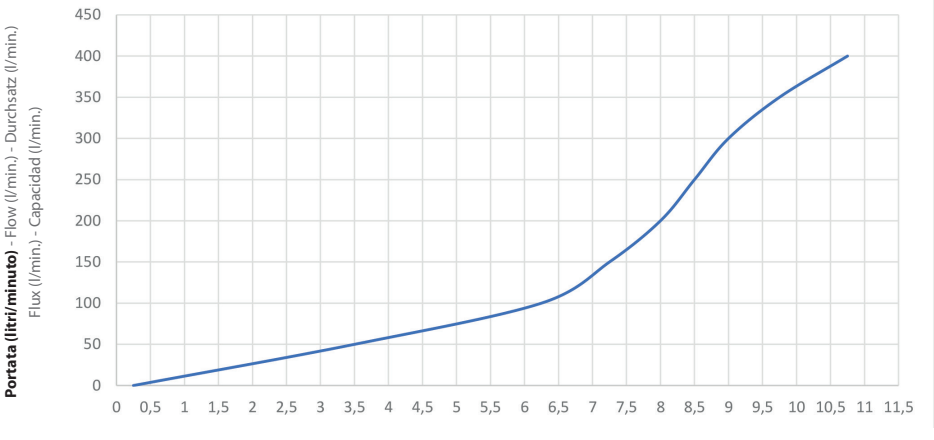
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C3812B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

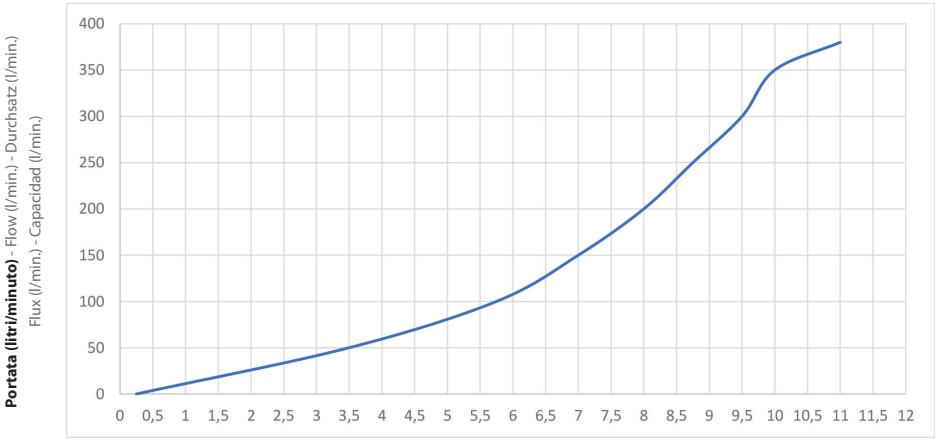
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P3812B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

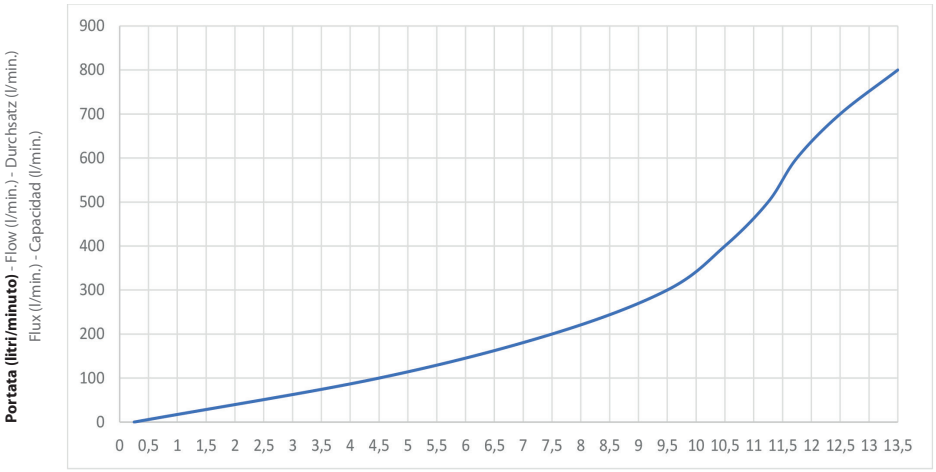
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1212B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

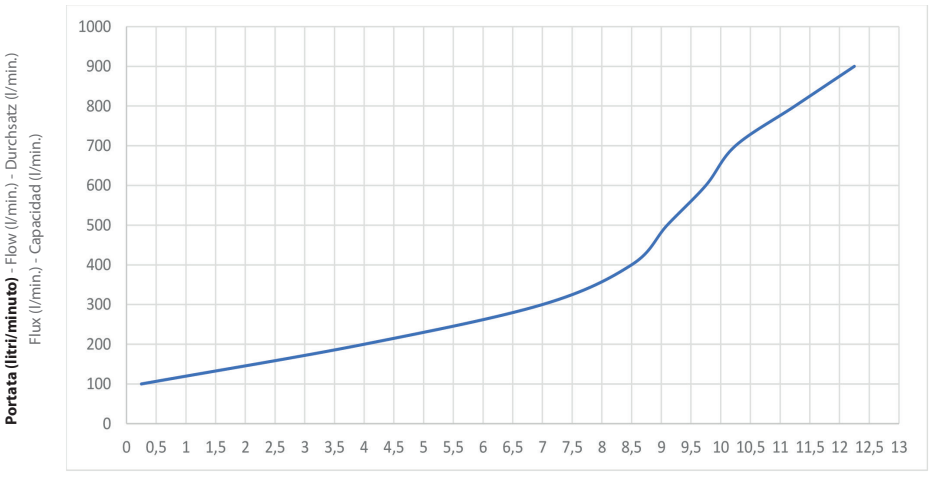
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1212B



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

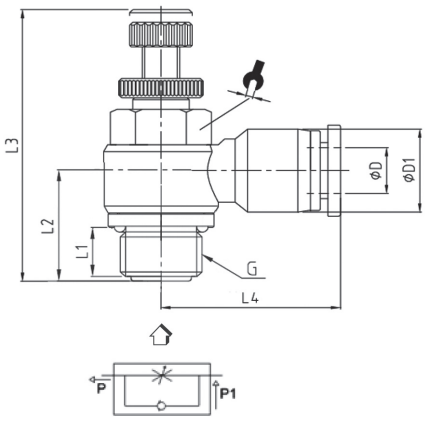
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP 78P-B



Dosatore per valvola unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional flow regulator for valve parallel BSPP - metric

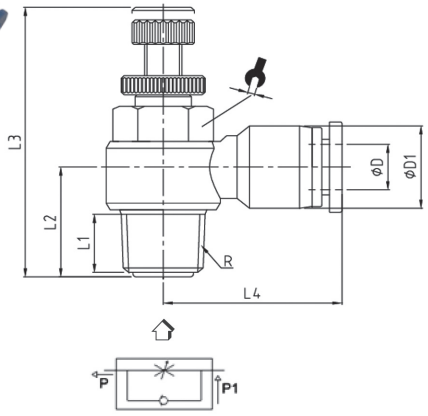
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur a l'admission filetage cylindrique SPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para álvula rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP78PM504B	4	M5	3,5	12	32	20,5	11,5	8	10
DP78P1804B	4	G1/8	5,5	14	42	23,5	11,5	12	10
DP78PM506B	6	M5	3,5	12	32	22	13,5	8	10
DP78P1806B	6	G1/8	5,5	14	42	23,5	13,5	12	10
DP78P1406B	6	G1/4	7,5	18	48	25,4	13,5	14	10
DP78P1808B	8	G1/8	5,5	14,5	42	26,5	15	12	10
DP78P1408B	8	G1/4	7,5	19	48	28,9	15	14	10
DP78P3808B	8	G3/8	7,5	20,5	53	29,8	15	19	10
DP78P1410B	10	G1/4	7,5	20	48	32,6	19	14	10
DP78P3810B	10	G3/8	7,5	22,5	53	33	19	19	10

DP 79KP-B



Dosatore per valvola unidirezionale conico BSPT

Unidirectional regulator for valve taper BSPT

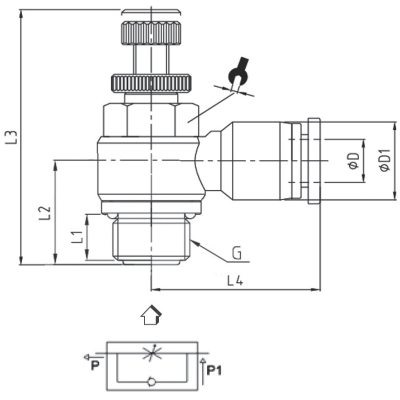
Drosselrückschlagventil für Ventil konisches Gewinde

Régleur de débit à l'admission filetage (orientable) BSPT

Regulador unidireccional orientable para válvula BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP79KP1804B	4	R1/8	6,4	14	42	23,5	11,5	12	10
DP79KP1404B	4	R1/4	10	18	48	25,5	11,5	14	10
DP79KP1806B	6	R1/8	6,4	14	42	23,5	13,5	12	10
DP79KP1406B	6	R1/4	10	18	48	25,4	13,5	14	10
DP79KP1808B	8	R1/8	6,4	14,5	42	26,5	15	12	10
DP79KP1408B	8	R1/4	10	19	48	28,9	15	14	10
DP79KP3808B	8	R3/8	11,4	20,5	53	29,8	15	19	10
DP79KP1410B	10	R1/4	10	20	48	32,6	19	14	10
DP79KP3810B	10	R3/8	11,4	22,5	53	33	19	19	10
DP79KP1212B	12	R1/2	14	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 79P-B



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional flow regulator for cylinder parallel BSPP - metric

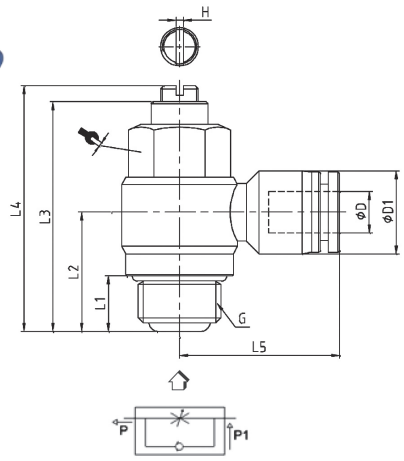
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur de débit à l'échappement filetage (orientable), cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro, cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP79PMS04B	4	M5	3,5	12	32	20,5	11,5	8	10
DP79P1804B	4	G1/8	5,5	14	42	23,5	11,5	12	10
DP79P1404B	4	G1/4	7,5	18	48	25,5	11,5	14	10
DP79PM506B	6	M5	3,5	12	32	22	13,5	8	10
DP79P1806B	6	G1/8	5,5	14	42	23,5	13,5	12	10
DP79P1406B	6	G1/4	7,5	18	48	25,4	13,5	14	10
DP79P3806B	6	G3/8	7,5	20,5	53	29,5	13,5	19	10
DP79P1808B	8	G1/8	5,5	14,5	42	26,5	15	12	10
DP79P1408B	8	G1/4	7,5	19	48	28,9	15	14	10
DP79P3808B	8	G3/8	7,5	20,5	53	29,8	15	19	10
DP79P1208B	8	G1/2	10	25,5	61	32,5	15	24	10
DP79P1410B	10	G1/4	7,5	20	48	32,6	19	14	10
DP79P3810B	10	G3/8	7,5	22,5	53	33	19	19	10
DP79P1210B	10	G1/2	10	25,5	61	36	19	24	10
DP79P1412B	12	G1/4	7,5	20	48	33,5	21,5	14	10
DP79P3812B	12	G3/8	7,5	24	53	35,5	21,5	19	10
DP79P1212B	12	G1/2	10	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 79C-B



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP - metric

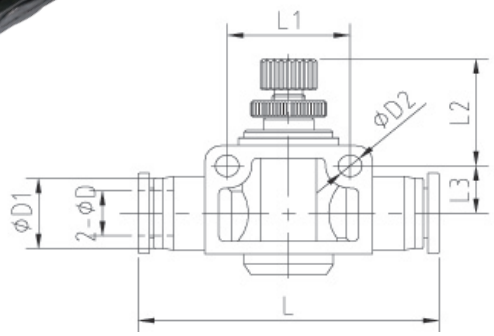
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para ilindro rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	L5	ØD1	H		PEZZI/PIECES
DP79CM504B	4	M5	3,2	10,5	23	23,5	20,3	11,3	0,5	8	10
DP79C1804B	4	G1/8	6	15	29	32	23	11,3	0,8	12	10
DP79CM506B	6	M5	3,2	11,5	23	23,5	21,8	13,3	5	8	10
DP79C1806B	6	G1/8	6	15	29	32	23	13,3	0,8	12	10
DP79C1406B	6	G1/4	8,5	18,5	34,8	37,5	25	13,3	1,2	14	10
DP79C1808B	8	G1/8	6	15,8	29	32	25,8	15	0,8	12	10
DP79C1408B	8	G1/4	8,5	19,5	34,8	37,5	28,9	15	1,2	14	10
DP79C3808B	8	G3/8	10	21,3	40,8	43,5	29,8	15	1,2	19	10
DP79C1410B	10	G1/4	8,5	21,2	34,8	37,5	32,7	19	1,2	14	10
DP79C3810B	10	G3/8	10	23,2	40,8	43,5	33	19	1,2	19	10
DP79C1210B	10	G1/2	12	26,2	46,6	51	36	19	1,6	24	10
DP79C3812B	12	G3/8	10	24,5	40,8	43,5	35,5	21,5	1,2	19	10
DP79C1212B	12	G1/2	12	27,5	46,6	51	36,5	21,5	1,6	24	10

DP 81-B



Dosatore di flusso in linea

Flat flow regulator

Drosselrückschlagventil

Régleur de débit en ligne

Regulador de flujo

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	L2	L3	ØD2	L1	PEZZI/PIECES
DP810400B	4	10,5	40,5	16	6,5	3,2	14	10
DP810600B	6	12,5	48,7	25,5	8,5	4,3	20	10
DP810800B	8	14	54,4	25	9,5	4,3	22	10
DP811000B	10	18	64,3	29,5	10,5	4,3	26	10
DP811200B	12	20,6	74,6	27,5	13	4,3	32	10

DG

Dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (grigio)
Plastic flow regulators for cylinder and valve (grey)
Drosselrückschlagventil Kunststoff (grau)
Régulateurs de débit polymère (gris)
Reguladores de flujo en tecnopolìmero (gris)

DP78P-G

pag. 102

DP79KP-G

pag. 102

DP79P-G

pag. 102

DP79C-G

pag. 103

DP81-G

pag. 103

Dati tecnici dei dosatori di flusso per cilindro e valvola in polimero (anello blu)

Plastic flow regulators for cylinder and valve (blu round sleeve colour) technical data
Technischen Daten der Drosselrückschlagventil Kunststoff (blau farbe-taste)
Données techniques des régulateurs de débit polymère (bleu)
Datos técnicos de los reguladores de flujo en tecnopolìmero (azul)

Caratteristiche principali

1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Principales caractéristiques

1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Main features

1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Características principales

1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Hauptmerkmale

1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

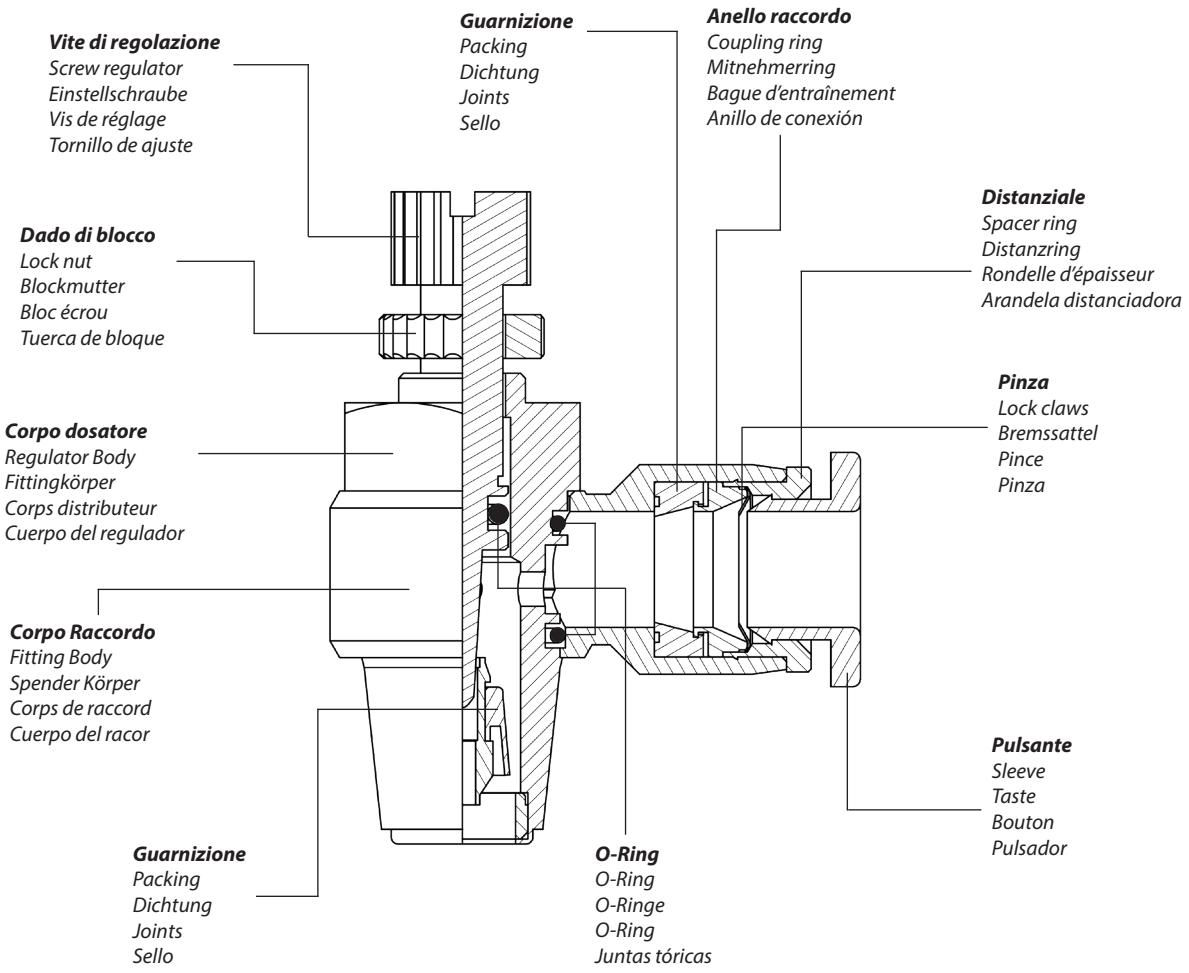
Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo raccordo:	Resina acetalica	**Fitting body:**	Acetal resin	**Spender Körper:**	Acetalharz	**Corps de raccord:**	Résine acétale	**Cuerpo del racor:**	Resina acetal
Corpo dosatore:	Ottone nichelato	**Regulator body:**	Nickel plated brass	**Fittingkörper:**	vernickelt Messing	**Corps distributeur:**	Laiton nickelé	**Cuerpo del regulador:**	Latón niquelado
Vite di regolazione:	Ottone nichelato	**Screw regulator:**	Nickel plated brass	**Einstellschraube:**	vernickelt Messing	**Vis de réglage:**	Laiton nickelé	**Tornillo de ajuste:**	Latón niquelado
Dado di blocco:	Ottone nichelato	**Lock nut:**	Nickel plated brass	**Blockmutter:**	vernickelt Messing	**Bloc écrou:**	Laiton nickelé	**Tuerca de bloque:**	Latón niquelado
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmerring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø12 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tube: **Ø4 – Ø12 mm** Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Schlauch: **Ø4 – Ø12 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Tuyau: **Ø4 – Ø12 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Tubo: **Ø4 – Ø12 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **0°C / +60°C**	Temperature: **+32°F / +140°F**	Temperatur: **0°C / +60°C**	Température: **0°C / +60°C**	Temperatura: **0°C / +60°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 12 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 12 mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 12 mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

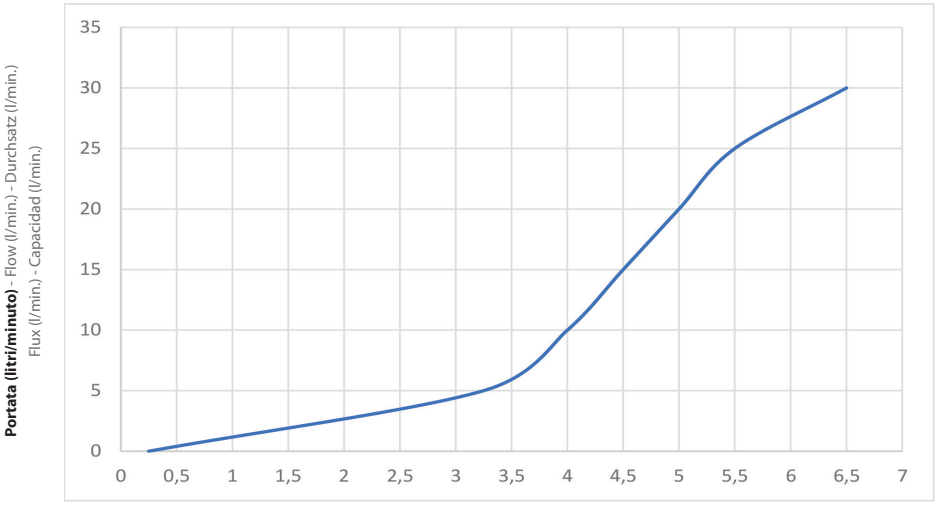
Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 12 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 12 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	0.8 Nm	M5
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/8"
Couple de serrage Nm	9 Nm	1/4"
Par aconsejado Nm	10 Nm	3/8"
	12 Nm	1/2"
		Measure
		Grösse
		Dimensions
		Medida

DP79CM506G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

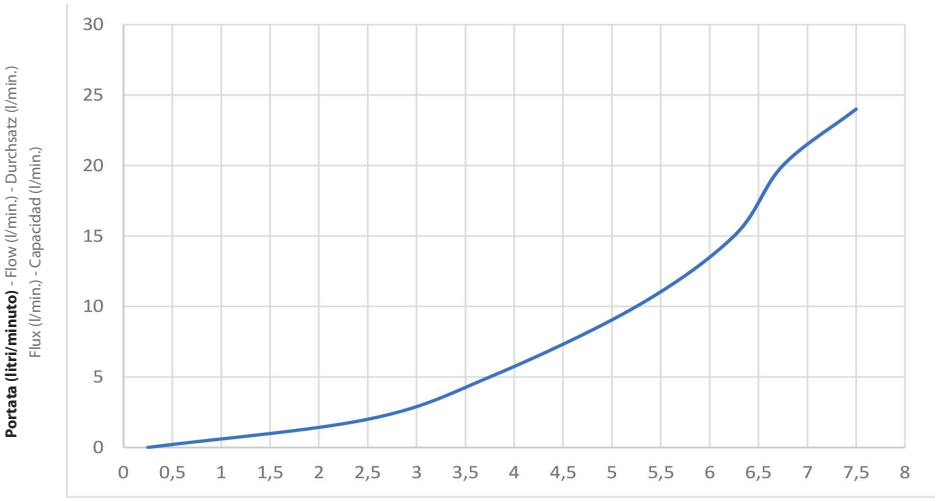
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79PM506G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

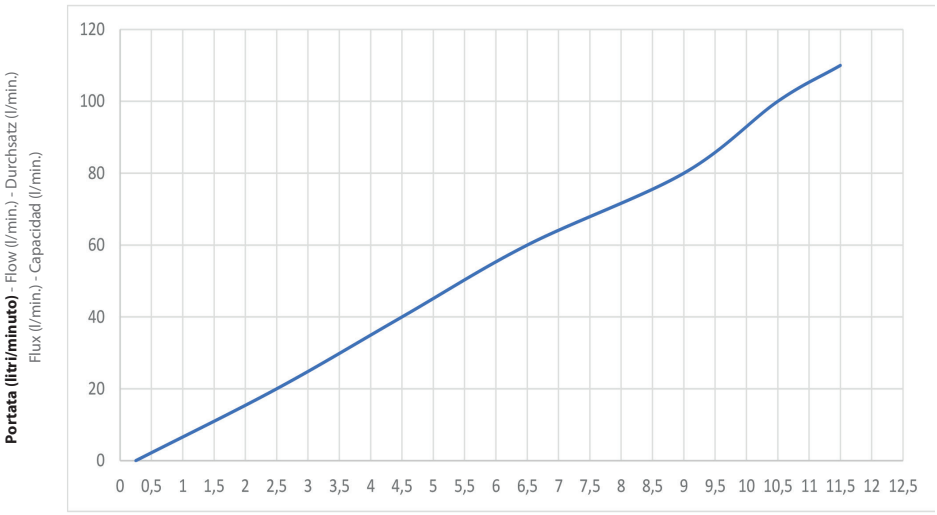
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1806G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

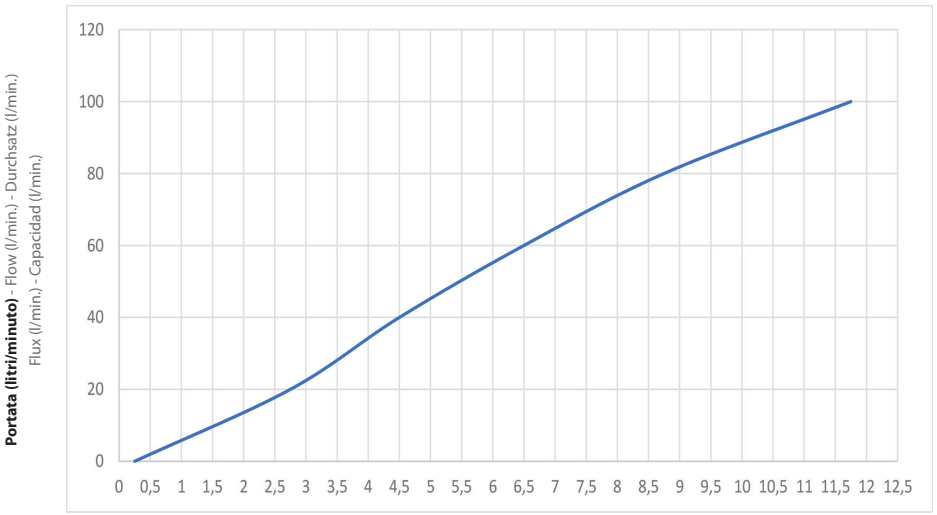
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1806G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

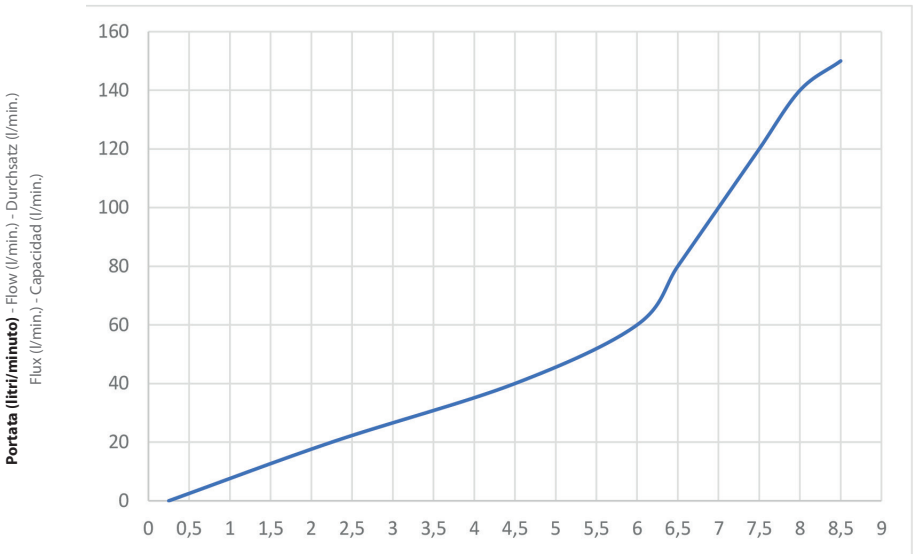
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1408G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

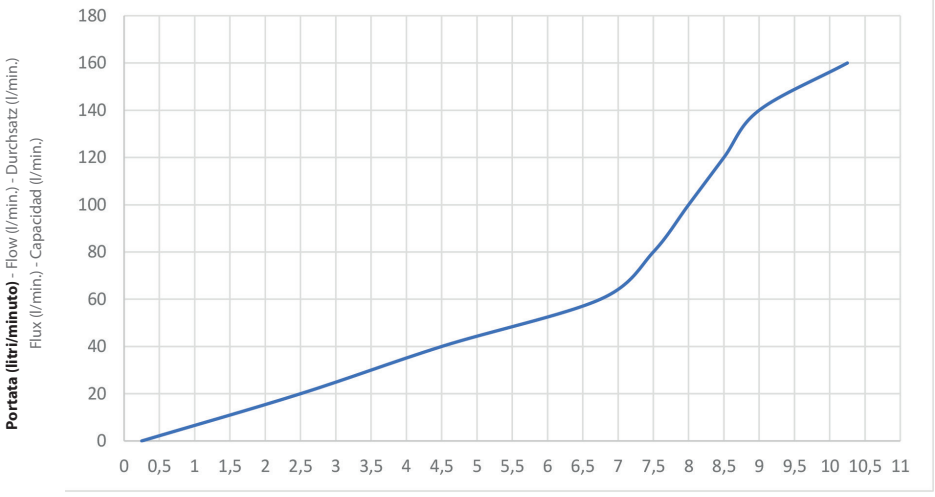
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1408G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

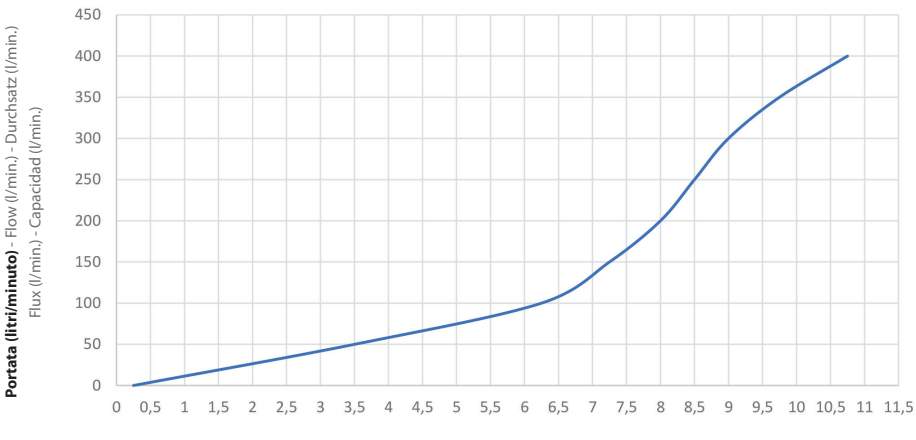
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C3812G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

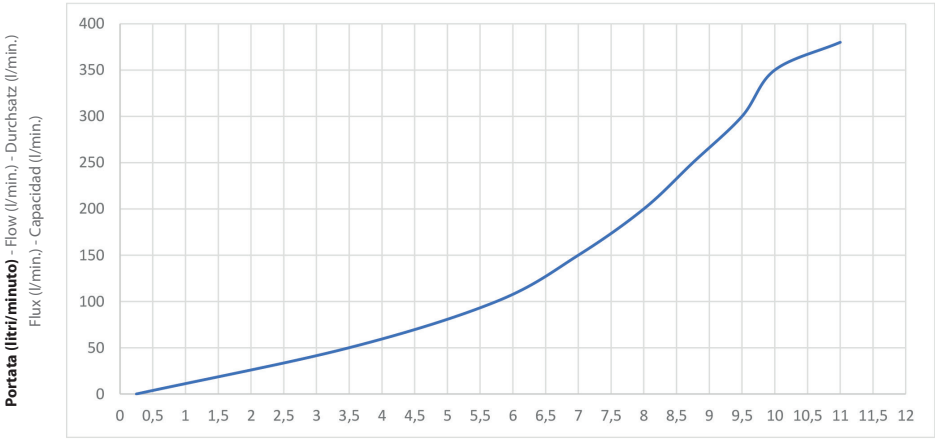
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P3812G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
765 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

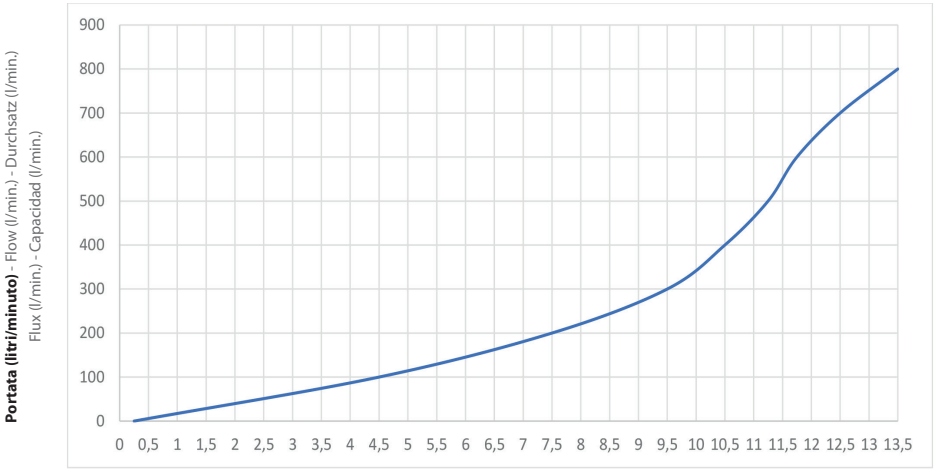
Max. flow free steam (without fitting)
765 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
765 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
765 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
765 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79C1212G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
1105 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

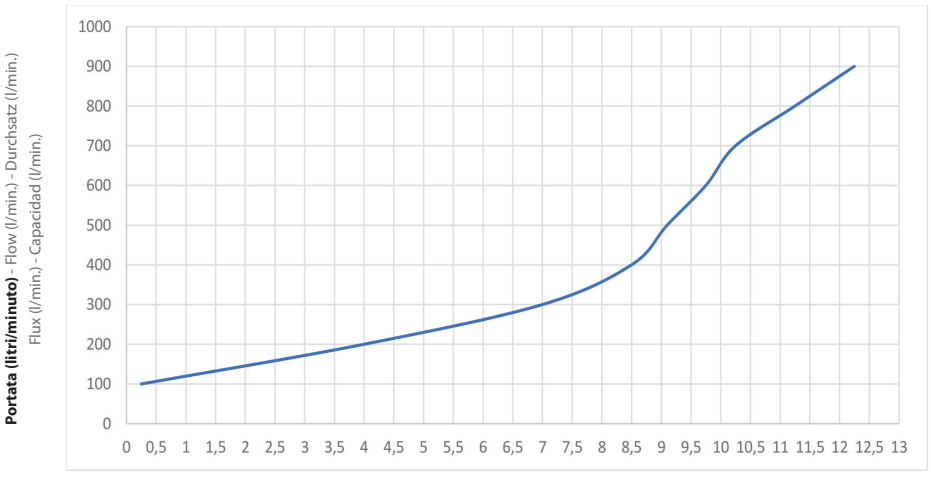
Max. flow free steam (without fitting)
1105 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
1105 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
1105 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
1105 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP79P1212G



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

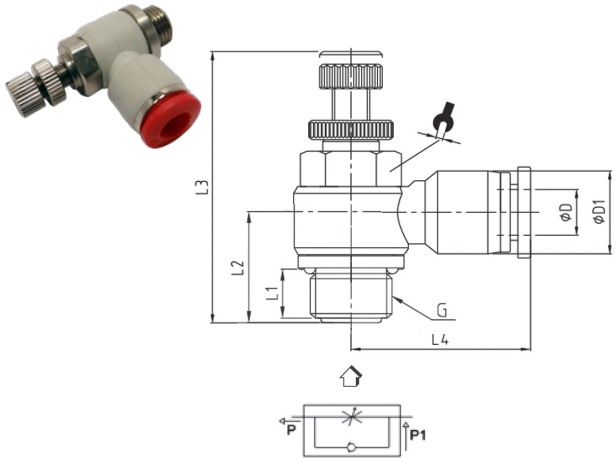
Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DP 78P-G



Dosatore per valvola unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional flow regulator for valve parallel BSPP - metric

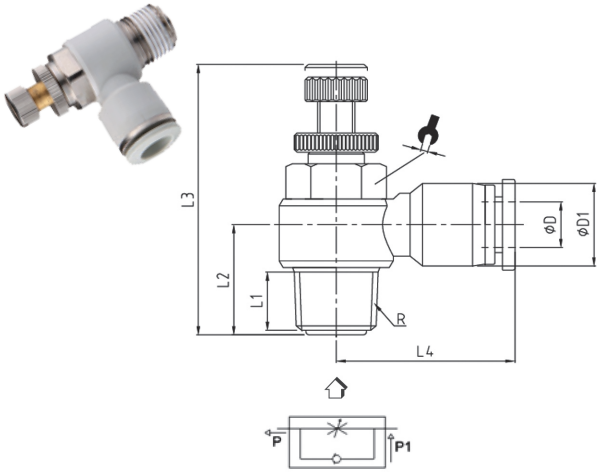
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur a l'admission filetage cylindrique SPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para álvula rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP78PM504G	4	M5	3,5	12	32	20,5	11,5	8	10
DP78P1804G	4	G1/8	5,5	14	42	23,5	11,5	12	10
DP78PM506G	6	M5	3,5	12	32	22	13,5	8	10
DP78P1806G	6	G1/8	5,5	14	42	23,5	13,5	12	10
DP78P1406G	6	G1/4	7,5	18	48	25,4	13,5	14	10
DP78P1808G	8	G1/8	5,5	14,5	42	26,5	15	12	10
DP78P1408G	8	G1/4	7,5	19	48	28,9	15	14	10
DP78P3808G	8	G3/8	7,5	20,5	53	29,8	15	19	10
DP78P1410G	10	G1/4	7,5	20	48	32,6	19	14	10
DP78P3810G	10	G3/8	7,5	22,5	53	33	19	19	10

DP 79KP-G



Dosatore per valvola unidirezionale conico BSPT

Unidirectional regulator for valve taper BSPT

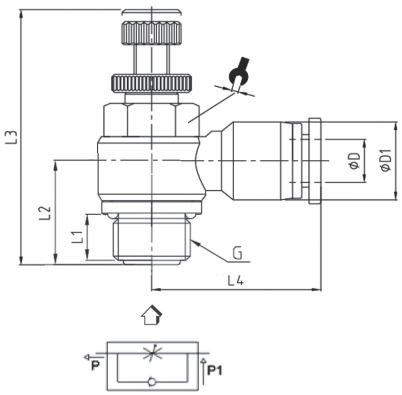
Drosselrückschlagventil für Ventil konisches Gewinde

Régleur de débit à l'admission filetage (orientable) BSPT

Regulador unidireccional orientable para válvula BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP79KP1804G	4	R1/8	6,4	14	42	23,5	11,5	12	10
DP79KP1404G	4	R1/4	10	18	48	25,5	11,5	14	10
DP79KP1806G	6	R1/8	6,4	14	42	23,5	13,5	12	10
DP79KP1406G	6	R1/4	10	18	48	25,4	13,5	14	10
DP79KP1808G	8	R1/8	6,4	14,5	42	26,5	15	12	10
DP79KP1408G	8	R1/4	10	19	48	28,9	15	14	10
DP79KP3808G	8	R3/8	11,4	20,5	53	29,8	15	19	10
DP79KP1410G	10	R1/4	10	20	48	32,6	19	14	10
DP79KP3810G	10	R3/8	11,4	22,5	53	33	19	19	10
DP79KP1212G	12	R1/8	14	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 79P-G



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional flow regulator for cylinder parallel BSPP - metric

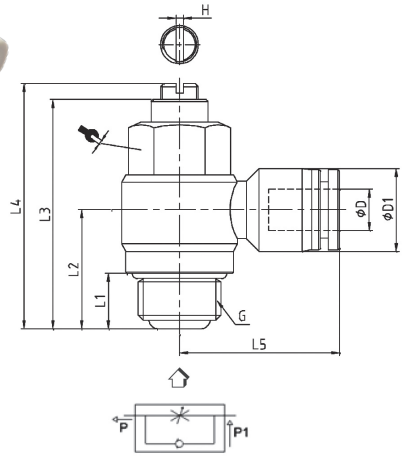
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur de débit à l'échappement filetage (orientable), cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro, cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	L2	L3	L4	ØD1		PEZZI/PIECES
DP79PM504G	4	M5	3,5	12	32	20,5	11,5	8	10
DP79P1804G	4	G1/8	5,5	14	42	23,5	11,5	12	10
DP79P1404G	4	G1/4	7,5	18	48	25,5	11,5	14	10
DP79PM506G	6	M5	3,5	12	32	22	13,5	8	10
DP79P1806G	6	G1/8	5,5	14	42	23,5	13,5	12	10
DP79P1406G	6	G1/4	7,5	18	48	25,4	13,5	14	10
DP79P3806G	6	G3/8	7,5	20,5	53	29,5	13,5	19	10
DP79P1808G	8	G1/8	5,5	14,5	42	26,5	15	12	10
DP79P1408G	8	G1/4	7,5	19	48	28,9	15	14	10
DP79P3808G	8	G3/8	7,5	20,5	53	29,8	15	19	10
DP79P1208G	8	G1/8	10	25,5	61	32,5	15	24	10
DP79P1410G	10	G1/4	7,5	20	48	32,6	19	14	10
DP79P3810G	10	G3/8	7,5	22,5	53	33	19	19	10
DP79P1210G	10	G1/8	10	25,5	61	36	19	24	10
DP79P1412G	12	G1/4	7,5	20	48	33,5	21,5	14	10
DP79P3812G	12	G3/8	7,5	24	53	35,5	21,5	19	10
DP79P1212G	12	G1/8	10	30	61	36,5	21,5	24	10

DP 79C-G



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP - metric

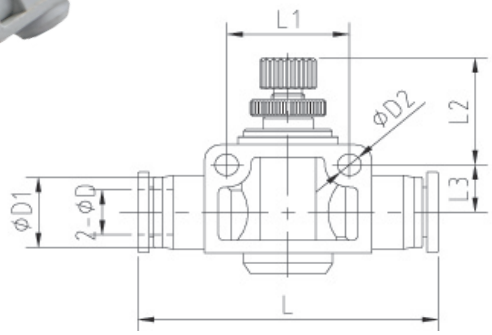
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches - metrisches Gewinde

Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para ilindro rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	L3	L4	L5	ØD1	H		PEZZI/PIECES
DP79CM504G	4	M5	3,2	10,5	23	23,5	20,3	11,3	0,5	8	10
DP79C1804G	4	G1/8	6	15	29	32	23	11,3	0,8	12	10
DP79CM506G	6	M5	3,2	11,5	23	23,5	21,8	13,3	5	8	10
DP79C1806G	6	G1/8	6	15	29	32	23	13,3	0,8	12	10
DP79C1406G	6	G1/4	8,5	18,5	34,8	37,5	25	13,3	1,2	14	10
DP79C1808G	8	G1/8	6	15,8	29	32	25,8	15	0,8	12	10
DP79C1408G	8	G1/4	8,5	19,5	34,8	37,5	28,9	15	1,2	14	10
DP79C3808G	8	G3/8	10	21,3	40,8	43,5	29,8	15	1,2	19	10
DP79C1410G	10	G1/4	8,5	21,2	34,8	37,5	32,7	19	1,2	14	10
DP79C3810G	10	G3/8	10	23,2	40,8	43,5	33	19	1,2	19	10
DP79C1210G	10	G1/2	12	26,2	46,6	51	36	19	1,6	24	10
DP79C3812G	12	G3/8	10	24,5	40,8	43,5	35,5	21,5	1,2	19	10
DP79C1212G	12	G1/2	12	27,5	46,6	51	36,5	21,5	1,6	24	10

DP 81-G



Dosatore di flusso in linea

Flat flow regulator

Drosselrückschlagventil

Régleur de débit en ligne

Regulador de flujo

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	L2	L3	ØD2	L1	PEZZI/PIECES
DP810400G	4	10,5	40,5	16	6,5	3,2	14	10
DP810600G	6	12,5	48,7	25,5	8,5	4,3	20	10
DP810800G	8	14	54,4	25	9,5	4,3	22	10
DP811000G	10	18	64,3	29,5	10,5	4,3	26	10
DP811200G	12	20,6	74,6	27,5	13	4,3	32	10

RF

Raccordi di arresto – Valvole unidirezionali – Valvole 3 vie
Stop fittings – Unidirectonal valves – 3 hand valves
Stopverschraubung – Rückschlagventil – 3 Wege Ventile
Stop-vérin- clapet anti-retour - Vanne 3 voies
Válvulas de bloqueo – Válvulas unidireccionales – Válvulas 3 vias

RF10K

pag. 109

RF12

pag. 109

RF20K

pag. 109

RF21K

pag. 109

RF22

pag. 110

RF30

pag. 110

RF31K

pag. 110

RF32K

pag. 110

Dati tecnici di Raccordi di arresto – Valvole unidirezionali – Valvole 3 vie
Stop fittings – Unidirectonal valves – 3 hand valves technical data
Technischen Daten der Stopverschraubung – Rückschlagventil – 3 Wege Ventile
Données techniques des Stop-vérin- clapet anti-retour - Vanne 3 voies
Datos técnicos de los Válvulas de bloqueo – Válvulas unidireccionales – Válvulas 3 vias

Caratteristiche principali
1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Principales caractéristiques
1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Main features
1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Características principales
1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Hauptmerkmale
1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Applicazioni
1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications
1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

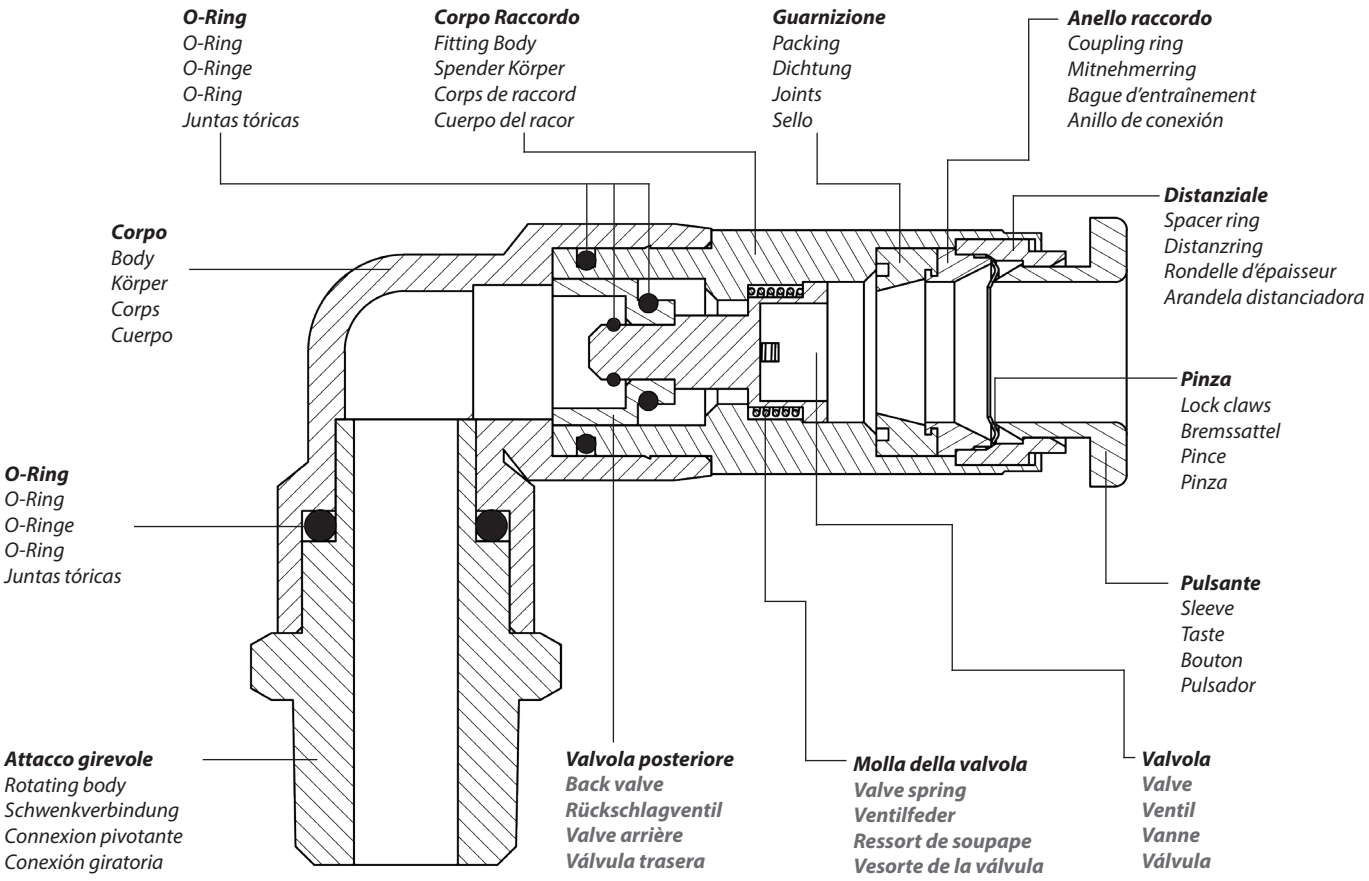
Applications
1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

Aplicaciónes
1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Anwendungen
1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

• RF 10K - RF 12

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Resina acetalica	**Body:**	Acetal resin	**Körper:**	Acetalharz	**Corps:**	Résine acétale	**Cuerpo:**	Resina acetal
Corpo raccordo:	Ottone nichelato	**Fitting body:**	Nickel plated brass	**Spender Körper:**	vernickelt Messing	**Corps de raccord:**	Laiton nickelé	**Cuerpo del racor:**	Latón niquelado
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmerring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato	**Rotating body:**	Nickel plated brass	**Schwenkverbindung:**	vernickelt Messing	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado



Note

Arrestano il passaggio dell'aria quando il tubo è scollegato.
Utilizzati per operazioni di manutenzioni

Note

The air flow is blocked when the tube is released.
Utilized for upkeep operations

Note

Stoppen der Durchgang von Luft, wenn das Rohr getrennt.
Wirdverwendet für Wartungsarbeiten

Notes

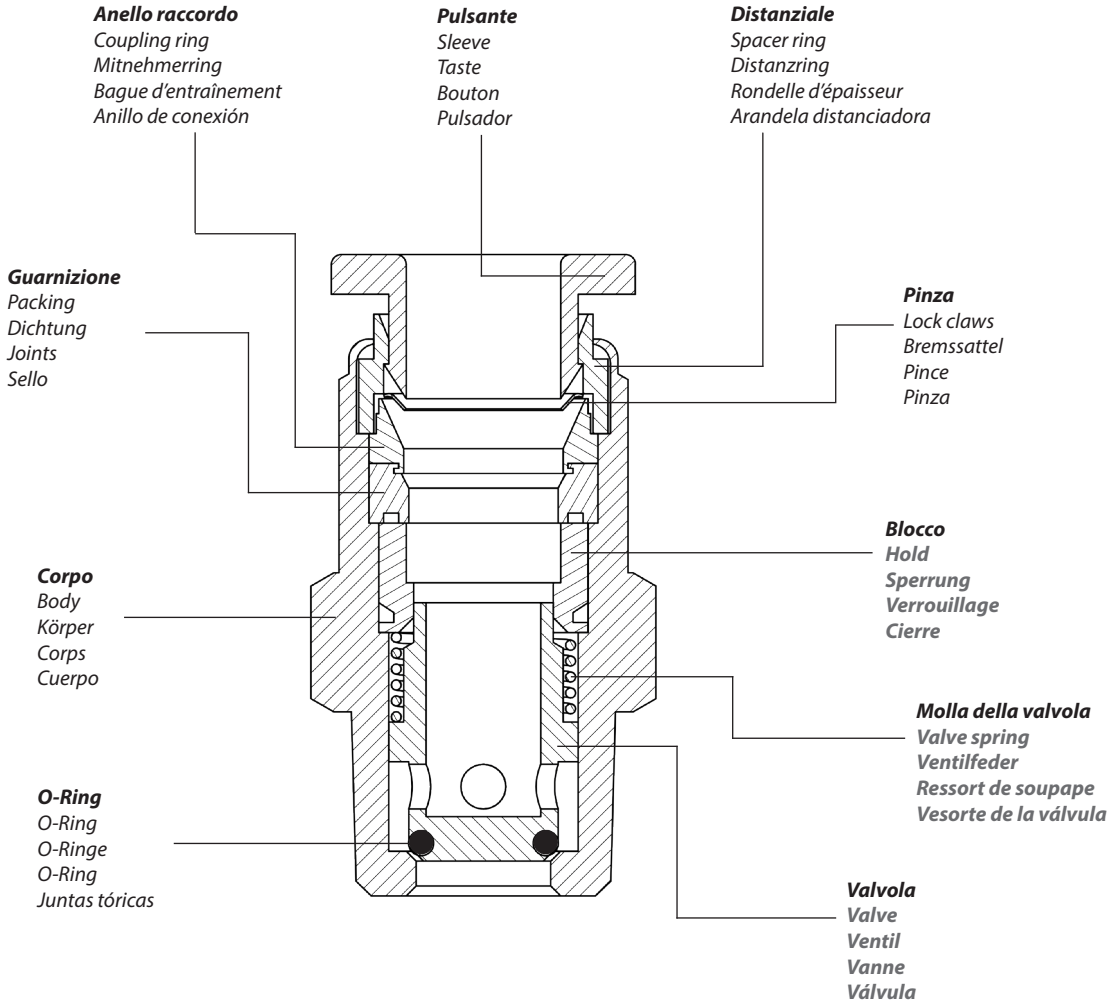
Le flux d'air est bloqué lorsque le tube est libéré.
Utilisé pour les opérations d'entretien

Notas

El flujo de aire se bloquea cuando se libera el tubo.
Utilizado para operaciones de mantenimiento

• RF 20K - RF 21K - RF 22

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato	**Body:**	Nickel plated brass	**Körper:**	vernickelt Messing	**Corps:**	Laiton nickelé	**Cuerpo:**	Latón niquelado
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmerring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona



Note

Le valvole unidirezionali permettono il passaggio dell'aria in una sola direzione.

Notes

Le débit d'air des clapets anti-retour ne s'effectue que dans un sens.

Note

Check valves air flow is only in one direction.

Notas

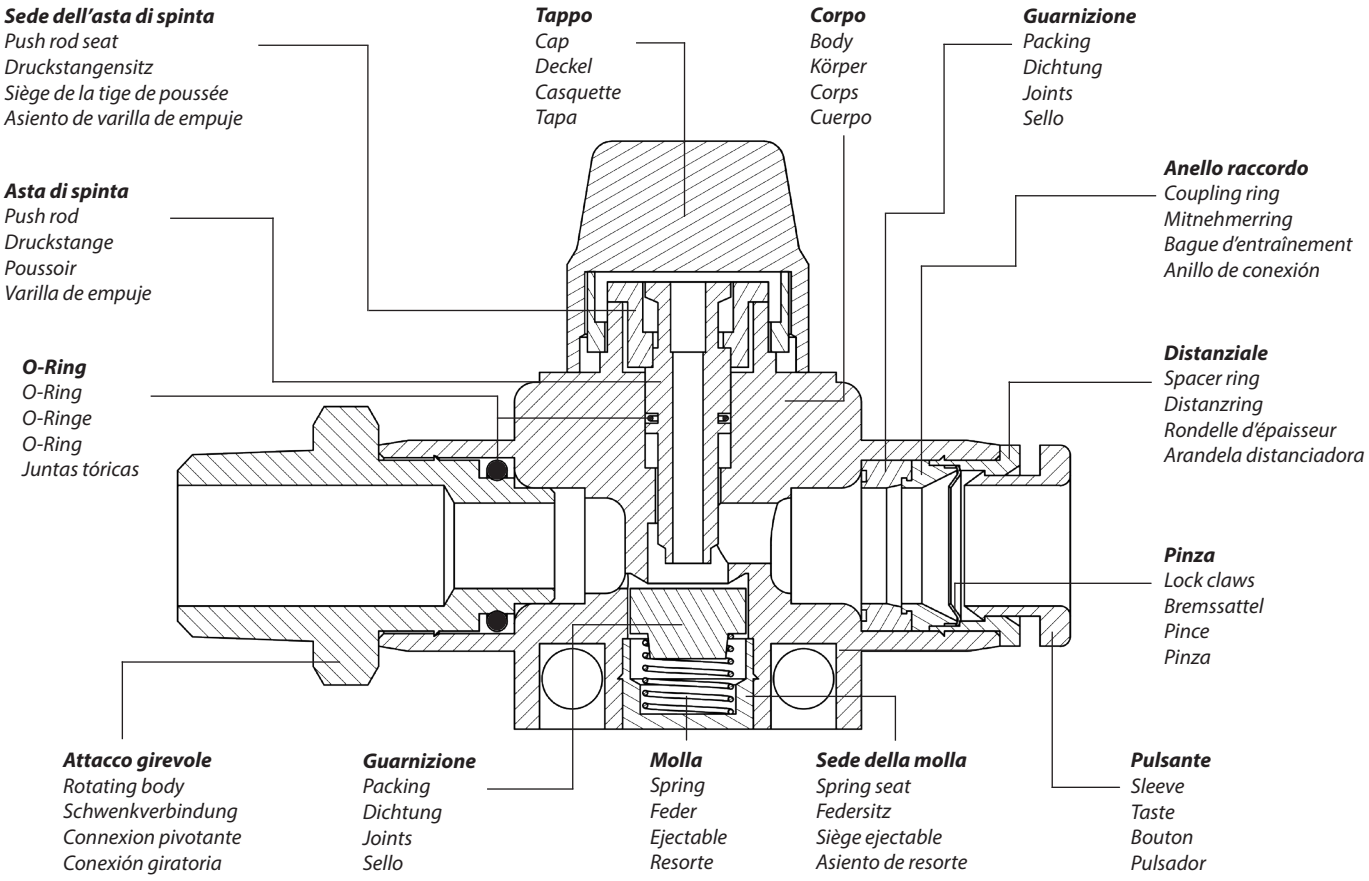
Compruebe el flujo de aire de las válvulas solo en una dirección.

Note

Die Einwegventile den Durchtritt von Luft in eine Richtung.

• RF 30 - RF31K - RF 32K

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Resina acetalica	**Body:**	Acetal resin	**Körper:**	Acetalharz	**Corps:**	Résine acétale	**Cuerpo:**	Resina acetal
Asta di spinta :	Resina acetalica	**Push rod:**	Acetal resin	**Druckstange:**	Acetalharz	**Poussoir:**	Résine acétale	**Varilla de empuje:**	Resina acetal
Sede dell'asta di spinta:	Resina acetalica	**Push rod seat:**	Acetal resin	**Druckstangensitz:**	Acetalharz	**Siège de la tige de poussée:**	Résine acétale	**Asiento de varilla de empuje:**	Resina acetal
Molla:	Acciaio SUS 301	**Spring:**	SUS 301 Steel	**Feder:**	Edelstahl SUS 301	**Ejectable:**	Acier SUS 301	**Resorte:**	Acero SUS 301
Sede della molla:	Ottone nichelato	**Spring seat:**	Nickel plated brass	**Federsitz:**	vernickelt Messing	**Siège ejectable:**	Laiton nickelé	**Asiento de resorte:**	Latón niquelado
Tappo:	Resina acetalica	**Cap:**	Acetal resin	**Deckel:**	Acetalharz	**Casquette:**	Résine acétale	**Tapa:**	Resina acetal
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Zinco	**Spacer ring:**	Zinc	**Distanzring:**	Zink	**Rondelle d'épaisseur:**	Zinc	**Arandela distanciadora:**	Zinc
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmerring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînement:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
Guarnizione:	NBR esente da silicone	**Packing:**	NBR silicon free	**Dichtung:**	NBR Silikonfrei	**Joints:**	NBS sans silicone	**Sello:**	NBR sin silicona
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato	**Rotating body:**	Nickel plated brass	**Schwenkverbindung:**	vernickelt Messing	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado



Note

Le valvole a 3 vie in posizione di chiusura scaricano a valle l'aria residua.
Utilizzati per operazioni di manutenzioni.

Notes

La vanne à trois voies, lorsque le débit d'air est arrêté, se décharge pression résiduelle en sortie.
Utilisé pour les opérations d'entretien.

Note

The three-way valve, when the airflow is stopped, discharges residual pressure out.
Utilized for upkeep operations.

Notas

La válvula de tres vías, cuando se detiene el flujo de aire, descarga presión residual fuera
Utilizado para operaciones de mantenimiento.

Note

Die 3-Wege-Ventile in der geschlossenen Position stromabwärts entladen Restluft.
Verwendet für Wartungsarbeiten.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: (temperatura di lavoro 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Pressure (working temperature 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **10 Bar (150 PSI)**	Pression (température d'utilise de 20°C): **10 bar (150 PSI)**	Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **0°C / +60°C**	Temperature: **+32°F / +140°F**	Temperatur: **0°C / +60°C**	Température: **0°C / +60°C**	Temperatura: **0°C / +60°C**

Tubi consigliati
1) Poliuretano - 2) Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2) Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2) Nylon

Tuyaux recommandés
1) Polyuréthane 2) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Nylon

Fluido
Aria compressa

Fluid
Compressed air

Fluid
Druckluft

Fluide
Air comprimé

Fluido
Aire comprimido

Tenuta al vuoto
- 750 mm Hg 10 Torr

Vacuum
-29,5 in Hg

Vakuumdichtigkeit
-750 mm Hg 10 Torr

Joint sous vide
-750 mm Hg 10 Torr

Sello de vacío
-750 mm Hg 10 Torr

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica	Metric	Metrische	Métrique	Métric

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 12 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 12 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4 mm to 12 mm - Threads from M5 to 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 12 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4 mm bis 12 mm - Gewinde von M5 bis 1/2 "

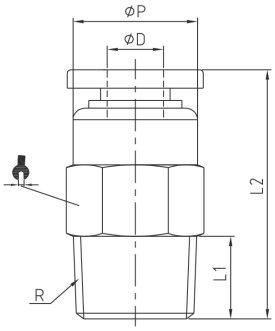
Coppia di serraggio
Couple de serrage

Torque specifications
Par de apriete

Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm	0.8 Nm	M5	**Misura**
Recommended torque Nm	3 Nm	1/8"	Measure
Empfohlenes drehmoment Nm	9 Nm	1/4"	Grösse
Couple de serrage Nm	10 Nm	3/8"	Dimensions
Par aconsejado Nm	12 Nm	1/2"	Medida

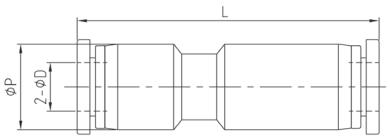
RF 10K



Diritto di arresto maschio conico BSPT
Male straight stop fitting taper BSPT
Stopverschraubung konishes Gewinde
Raccord de rètention droit mâle, conique BSPT
Racor de retención recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R″	L1	L2	ØP		PEZZI/PIECES
RF10K1804	4	R1/8	7,5	27,5	10	10	10
RF10K1806	6	R1/8	7,5	27	12	12	10
RF10K1406	6	R1/4	9,5	27	12	14	10
RF10K1808	8	R1/8	7,5	29	14	14	10
RF10K1408	8	R1/4	9,5	29	14	14	10
RF10K1410	10	R1/4	9,5	37	17	17	10

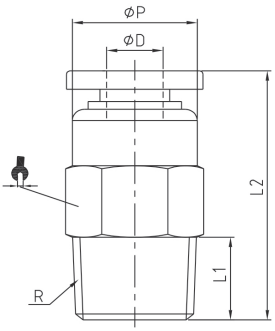
RF 12



Diritto intermedio di arresto
Straight intermediate stop fitting
Stopverschraubung
Raccord de rètention union double
Racor recto intermedio de retención

CODICE/CODE	ØD	ØP	L	PEZZI/PIECES
RF120004	4	13	47	10
RF120006	6	13	45	10
RF120008	8	15	49,5	10

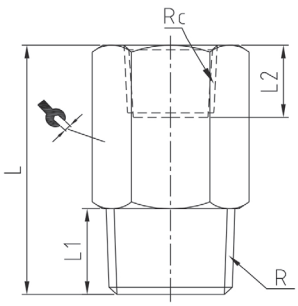
RF 20K



Valvola unidirezionale diritto maschio conico BSPT - metrico
Unidirectional valve male straight taper BSPT - metric
Rückschlagverschraubung Aussen-gewinde konisches - metrisches
Raccord droit mâle, conique BSPT- métrique
Racor recto macho cónico BSPT- métrico

CODICE/CODE	ØD	R″	L1	L2	ØP		PEZZI/PIECES
RF20M504	4	M5	3,5	31	10	10	10
RF20K1804	4	R1/8	7,5	25	10	10	10
RF20K1806	6	R1/8	7,5	31	12	12	10
RF20K1406	6	R1/4	9,5	33	12	14	10
RF20K1808	8	R1/8	7,5	32,8	14	14	10
RF20K1408	8	R1/4	9,5	34,8	14	14	10
RF20K3810	10	R3/8	10,5	41	17	17	10

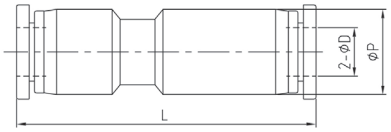
RF 21K



Diritto di arresto maschio conico BSPT
Male straight stop fitting taper BSPT
Stopverschraubung konishes Gewinde
Raccord de rètention droit mâle, conique BSPT
Racor de retención recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	R″	RC″	L1	L2	L		PEZZI/PIECES
RF21K1818	R1/8	Rc1/8	7,5	8,5	25,2	14	10
RF21K1414	R1/4	Rc1/4	9,5	11	29,8	17	10
RF21K3838	R3/8	Rc3/8	10,5	12	33,5	21	10
RF21K1212	R1/2	Rc1/2	13,5	14	37	24	10

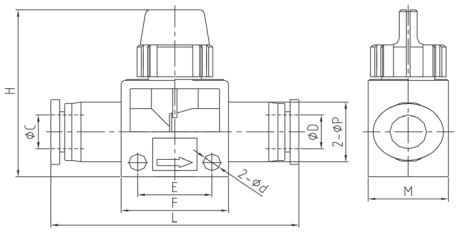
RF 22



Valvola unidirezionale intermedia
Unidirectional valve intermediate
Rückschlagverbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØP	L	PEZZI/PIECES
RF220004	4	13	47	10
RF220006	6	13	46	10
RF220008	8	15	51	10
RF220010	10	19	62	10
RF220012	12	21,5	64	10

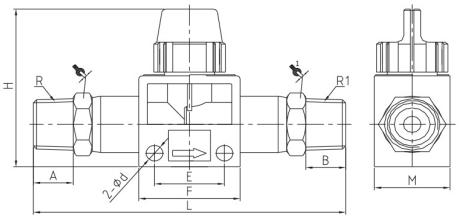
RF 30



Valvola 3 vie tubo-tubo
3-way valve tube-tube
3 Weg Ventil, Schlauch/Schlauch
Vanne tubulaire à trois voies
Válvula de cierre, 3 vías

CODICE/CODE	ØC	ØD	ØP	Ød	E	F	L	H	M	PEZZI/PIECES
RF300606	6	6	15	4,2	16,5	24	52	41	18	10
RF300808	8	8	15	4,2	16,5	24	52	41	18	10
RF301010	10	10	21,5	4,2	21,5	29	63	45	22	10
RF301212	12	12	21,5	4,2	21,5	29	63	45	22	10

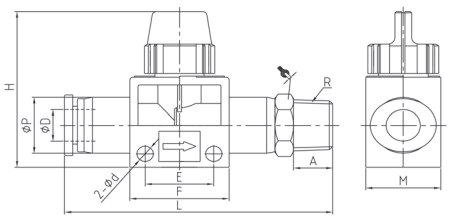
RF 31K



Valvola 3 vie maschio-maschio conico BSPT
3-way Valve male-male taper BSPT
3 Weg Ventil Aussengewinde konisches
Vanne à trois voies mâle- mâle, conique BSPT
Válvula 3 vías macho-macho, cónico BSPT

CODICE/CODE	R	R1	A	B	Ød	E	F	L	H	M	1	1	PEZZI/PIECES
RF31K1818	R1/8	R1/8	7,5	7,5	4,2	16,5	24	68	41	18	14	14	10
RF31K1418	R1/4	R1/8	9,5	7,5	4,2	16,5	24	70	41	18	14	14	10
RF31K1414	R1/4	R1/4	9,5	9,5	4,2	16,5	24	72	41	18	14	14	10
RF31K3838	R3/8	R3/8	10,5	10,5	4,2	21,5	29	84	45	22	21	21	10

RF 32K



Valvola 3 vie tubo-maschio conico BSPT
3-way Valve tube-male taper BSPT
3 Weg Ventil Schlauch/Aussengewinde konisches
Vanne à trois voies tube- mâle, conique BSPT
Válvula 3 vías tubo-macho, cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R	A	ØP	Ød	E	F	L	H	M	1	PEZZI/PIECES
RF32K1806	6	R1/8	7,5	15	4,2	16,5	24	63	41	18	14	10
RF32K1406	6	R1/4	9,5	15	4,2	16,5	24	65	41	18	14	10
RF32K1808	8	R1/8	7,5	15	4,2	16,5	24	63	41	18	14	10
RF32K1408	8	R1/4	9,5	15	4,2	16,5	24	65	41	18	14	10
RF32K3808	8	R3/8	10,5	15	4,2	16,5	24	66	41	18	17	10
RF32K1410	10	R1/4	9,5	21,5	4,2	21,5	29	72	45	22	21	10

Raccordi portagomma in poliammide e resina acetalica
Hose adapter polyamide and polyacetal copolymer
Schlauchtülie Polyamid un Acetal
Raccords à canule pour tubes plastiques
Racordaje portagoma para tubo en material plástico

AP

AP10K pag. 113

AP15K pag. 113

AP20K pag. 114

AP25K pag. 114

AP30 pag. 114

AP35 pag. 115

AP40 pag. 115

AP45 pag. 115

AP50 pag. 116

AP55 pag. 116

AP60 pag. 117

AP65 pag. 117

Dati tecnici di Raccordi portagomma in poliammide e resina acetalica
Hose adapter polyamide and polyacetal copolymer technical data
Technischen Daten der Schlauchtülie Polyamid un Acetal
Données techniques des Raccords à canule pour tubes plastiques
Datos técnicos de los Racordaje portagoma para tubo en material plástico

Caratteristiche principali

1. Elevata resistenza
2. Durezza
3.Leggerezza
4. Ammortizzamento dello shock
5. Resistenza allo sfregamento
6. Elevata resistenza agli urti

Principales caractéristiques

1. Haute résistance
2. Dureté
3. Faible poids
4. Amortissement des chocs
5. Résistance aux éraflures
6. Haute résistance aux chocs

Main features

1. High strenght
2. Toughness
3. Low weight
4. Shock damping
5. Scuff resistance
6. High impact resistance

Características principales

1. Alta resistencia
2. Tenacidad
3. Bajo peso
4. Amortiguación
5. Resistencia al desgaste
6. Alta resistencia al impacto

Hauptmerkmale

1. Hohe Festigkeit
2. Zähigkeit
3. Geringes Gewicht
4. Stoßdämpfung
5. Abriebfestigkeit
6. Hohe Schlagfestigkeit

Applicazioni

1. Automotive
2. Giardinaggio
3. Industria chimica
4. Industria alimentare
5. Industria ferroviaria
6. Macchine agricole e per l'edilizia

Applications

1. Industrie automobile
2. Jardinage
3. Industrie chimique
4. Industrie alimentaire
5. Industrie ferroviaire
6. Machines agricoles et de construction

Applications

1. Automotive
2. Gardening
3. Chemical industry
4. Food industry
5. Railway industry
6. Agricultural and construction machinery

Aplicaciónes

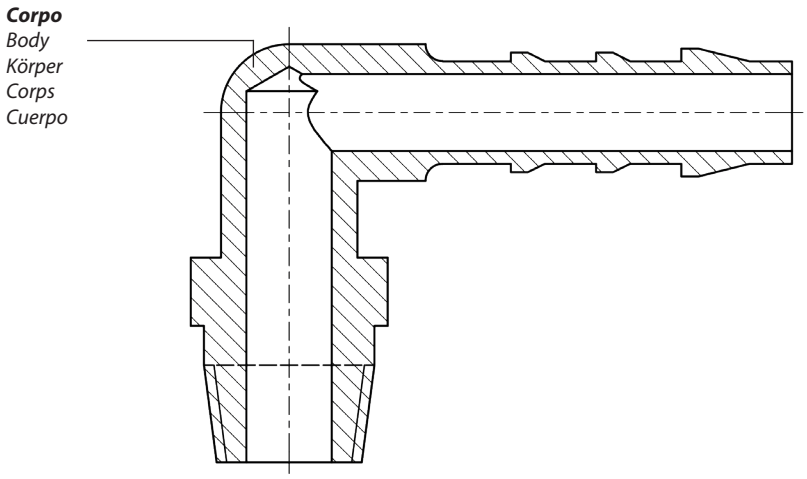
1. Industria automoción
2. Jardinería
3.Industria química
4. Industria de alimentos
5. Industria del ferrocarril
6. Maquinaria agrícola y de construcción

Anwendungen

1. Automobil
2. Gartenarbeit
3. Chemischen Industrie
4. Lebensmittel Industrie
5. Eisenbahnindustrie
6. Land- und Baumaschinen

• AP 10K - AP 15K - AP 20K - AP 25K

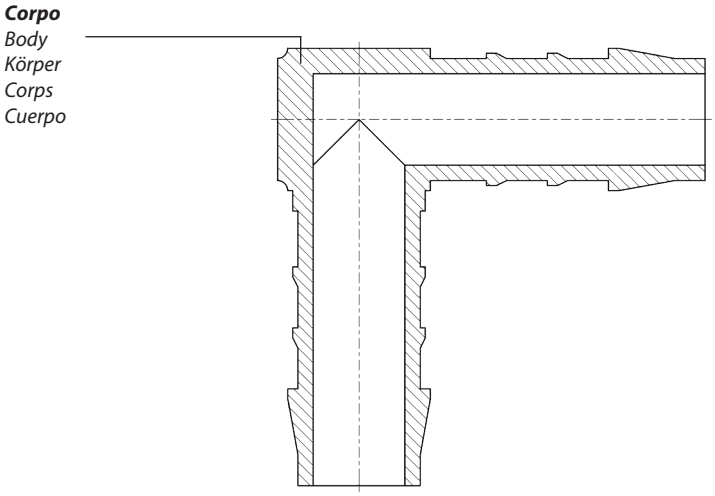
Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Poliammide non rinforzato	**Body:**	Polyamide not reinforced	**Körper:**	Unverstärkten Polyamid	**Corps:**	Polyamide non renforcé	**Cuerpo:**	Poliamida no reforzada



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **10 Bar**	Pressure: **10 Bar**	Druck: **10 Bar**	Pression: **10 bar**	Presión: **10 Bar**
Temperatura: **-40°C / +90°C**	Temperature: **-40°F / +194°F**	Temperatur: **-40°C / +90°C**	Température: **-40°C / +90°C**	Temperatura: **-40°C / +90°C**

• AP 30 - AP 35 - AP 40 - AP 45 - AP 50 - AP 55 - AP 60 - AP 65

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Resina acetalica	**Body:**	Acetal resin	**Körper:**	Acetalharz	**Corps:**	Résine acétale	**Cuerpo:**	Resina acetal



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **10 Bar**	Pressure: **10 Bar**	Druck: **10 Bar**	Pression: **10 bar**	Presión: **10 Bar (150 PSI)**
Temperatura: **-40°C / +80°C**	Temperature: **-40°F / +176°F**	Temperatur: **-40°C / +80°C**	Température: **-40°C / +80°C**	Temperatura: **-40°C / +80°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7

Diametri e filetti
Diametri da 3 mm a 25 mm - Filettature da 1/8" a 1"

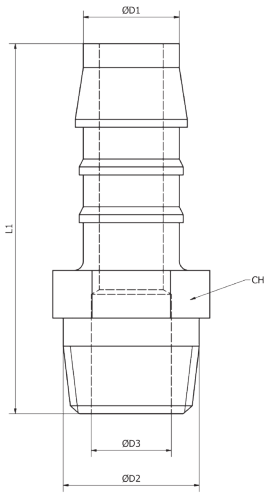
Threads and diameters
Diameters from 3 mm to 25 mm - Threads from 1/8" to 1"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 3 mm bis 25 mm - Gewinde von 1/8" bis 1 "

Diamètres et filets
Diamètres de 3 mm à 25 mm – Filetages de 1/8" à 1"

Diámetros y roscas
Diámetros de 3 mm a 25 mm - Roscas de 1/8" a 1"

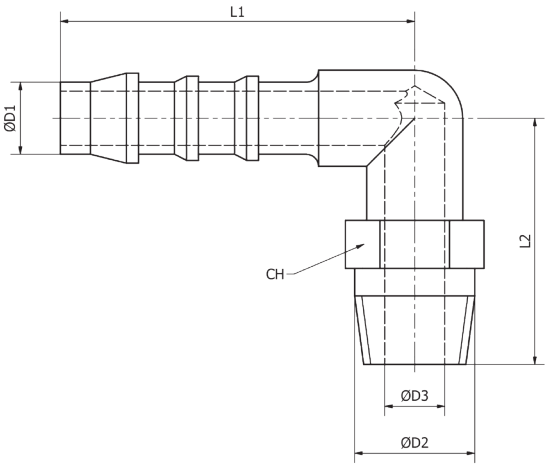
AP 10K



Portagomma diritto maschio conico poliammide
Hose male adapter taper polyamide
Gerade Einschraubtülle konishes Gewinde Polyamid
Douille annelée droit, conique, polyamide
Espiga recta macho cónica, poliamida

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	ØD3	L1	CH	PEZZI/PIECES
AP10K1804	4	R1/8	2,5	27	10	10
AP10K1404	4	R1/4	2,5	32	14	10
AP10K1806	6	R1/8	4	32,5	10	10
AP10K1406	6	R1/4	4	37,5	14	10
AP10K1808	8	R1/8	5,6	38	14	10
AP10K1408	8	R1/4	5,6	41	14	10
AP10K3808	8	R3/8	5,6	41	17	10
AP10K1410	10	R1/4	7	43,5	14	10
AP10K3810	10	R3/8	7	43,5	17	10
AP10K3812	12	R3/8	8,6	45,5	17	10
AP10K1212	12	R1/2	8,6	54	22	10
AP10K1214	14	R1/2	10	56	22	10
AP10K1216	16	R1/2	12	58	22	10
AP10K3419	19	R3/4	15	58	27	10

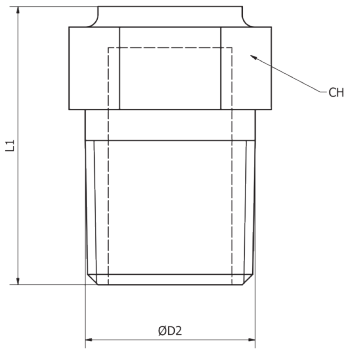
AP 15K



Gomito portagomma maschio conico poliammide
Elbow hose male adapter taper polyamide
Winkel Einschraubtülle konisches Gewinde Polyamid
Douille annelée coudée, conique, polyamide
Espiga a L macho, cónica, poliamida

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	CH	PEZZI/PIECES
AP15K1804	4	R1/8	2,7	21	16	10	10
AP15K1404	4	R1/4	2,7	21	25	14	10
AP15K1806	6	R1/8	4	28,5	21	10	10
AP15K1406	6	R1/4	4	28,5	26	14	10
AP15K3806	6	R3/8	4	28,5	27	17	10
AP15K1808	8	R1/8	5,6	33	23	14	10
AP15K1408	8	R1/4	5,6	33	27,5	14	10
AP15K3808	8	R3/8	5,6	36	31	17	10
AP15K1208	8	R1/2	5,6	36	36	22	10
AP15K1410	10	R1/4	7	38	30	14	10
AP15K3810	10	R3/8	7	38	30	17	10
AP15K3812	12	R3/8	8,6	40,5	31	17	10
AP15K1212	12	R1/2	8,6	40,5	36	22	10
AP15K3419	19	R3/4	15	45,5	42,8	27	10
AP15K0125	25	R1	21	60	49	32	10

AP 20K



Tappo maschio conico poliammide

Male plug taper polyamide

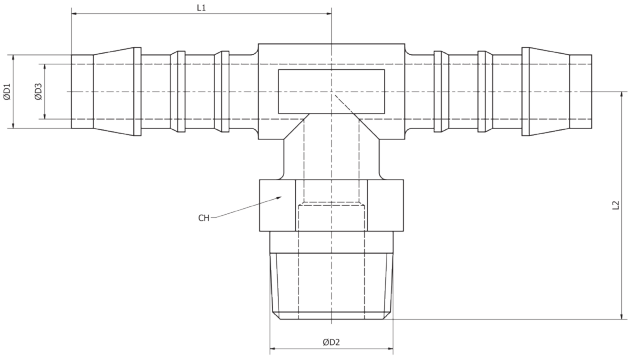
Stopfen konisches Gewinde Polyamid

Bouchon à 6 pans mâle, cónique, polyamide

Tapón macho cónico, poliamida

CODICE/CODE	ØD2	L1	CH	PEZZI/PIECES
AP20K0018	R1/8	12,5	10	10
AP20K0014	R1/4	17,5	14	10
AP20K0038	R3/8	27	17	10
AP20K0012	R1/2	27,5	22	10

AP 25K



Portagomma "T" maschio centrale conico poliammide

Central "T" male taper hose adapter polyamide

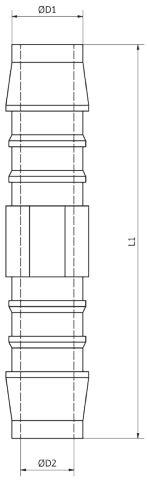
T Verbinder konisches Gewinde Polyamid

Tè ègal mâle conique, polyamide

Espiga a T macho central, cónica, poliamida

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	ØD3	L1	L2	CH	PEZZI/PIECES
AP25K1804	4	R1/8	2,5	21	18	10	10
AP25K1404	4	R1/4	2,5	21	23	14	10
AP25K1806	6	R1/8	4	28,5	21	10	10
AP25K1406	6	R1/4	4	28,5	26	14	10
AP25K1408	8	R1/4	5,6	33	27,5	14	10
AP25K3810	10	R3/8	7	35,5	30	17	10

AP 30



Portagomma intermedio diritto POM

Straight intermediate hose male adapter POM

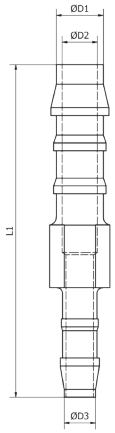
Gerader Verbinder POM

Douille annelée droit, POM

Espiga intermedia recta, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	L1	PEZZI/PIECES
AP300003	3	2,5	25	10
AP300004	4	2,7	35	10
AP300005	5	3	45	10
AP300006	6	4	49	10
AP300008	8	5,6	56	10
AP300010	10	7	63	10
AP300012	12	8,6	66,5	10
AP300013	13	8,6	73	10
AP300014	14	10	79	10
AP300016	16	12	75	10
AP300019	19	15	76	10
AP300025	25	21	95	10

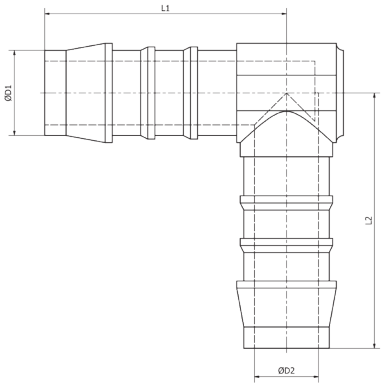
AP 35



Portagomma intermedio diritto ridotto POM
Straight intermediate reducer hose male adapter POM
Gerader Verbinder Reduziert POM
Douille annelée droit rèduit, POM
Espiga intermedia recta reducida, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	ØD3	L1	PEZZI/PIECES
AP350403	4	2,5	3	30	10
AP350604	6	2,7	4	42,5	10
AP350804	8	2,7	4	48	10
AP350806	8	4	6	54	10
AP351006	10	4	6	58	10
AP351008	10	5,6	8	60,5	10
AP351208	12	5,6	8	62,5	10
AP351210	12	7	10	64	10

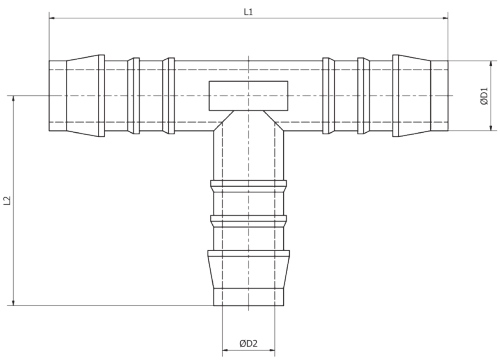
AP 40



Portagomma intermedio a gomito POM
Elbow intermediate hose male adapter POM
Winkel Verbinder POM
Douille annelée coudée, POM
Espiga a L intermedia, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
AP400003	3	2,5	12,5	12,5	10
AP400004	4	2,5	17,5	19,5	10
AP400005	5	3	21	22	10
AP400006	6	4	25	26	10
AP400008	8	5,6	29	30	10
AP400010	10	7	31	33,5	10
AP400012	12	8,6	34,5	36	10
AP400013	13	8,6	36,5	38,5	10
AP400014	14	10	38,5	41,5	10
AP400015	15	11	40	43,5	10
AP400016	16	12	40,5	45	10
AP400019	19	15	43,5	46	10
AP400025	25	21	52,5	52,5	10

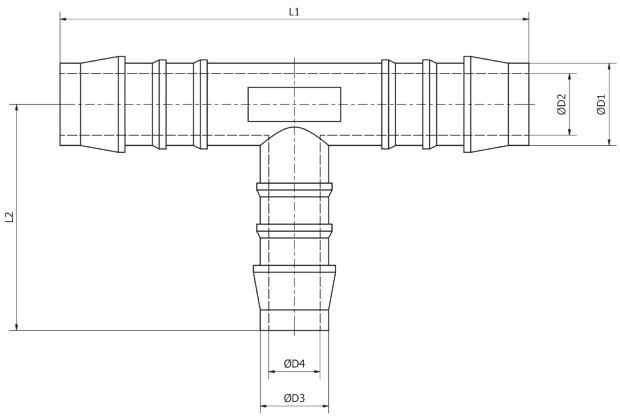
AP 45



Portagomma intermedio a "T" POM
"T" intermediate hose male adapter POM
T Verbinder POM
Douille annelée en T, POM
Espiga a T intermedia, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	L1	L2	PEZZI/PIECES
AP450003	3	2,5	12,5	12,5	10
AP450004	4	2,5	17,5	19,5	10
AP450005	5	3	21	22	10
AP450006	6	4	25	26	10
AP450007	7	5	50	26	10
AP450008	8	5,6	29	30	10
AP450010	10	7	31	33,5	10
AP450012	12	8,6	34,5	36	10
AP450013	13	8,6	36,5	38,5	10
AP450014	14	10	38,5	41,5	10
AP450015	15	11	40	43,5	10
AP450016	16	12	40,5	45	10
AP450019	19	15	43,5	46	10
AP450025	25	21	52,5	52,5	10

AP 50



Portagomma intermedio a "T" ridotto POM

"T" intermediate reduced hose male

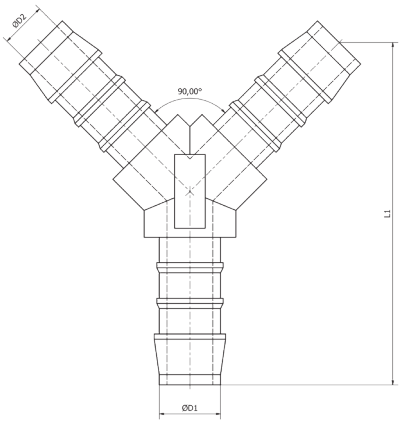
T Verbinder reduziert POM

Douille annelée en T rèduit, POM

Espiga a T intermedia reducida, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4	L1	L2	PEZZI/PIECES
AP500304	3	2,5	4	2,5	25	17,5	10
AP500406	4	2,7	6	4	37	24	10
AP500604	6	4	4	2,5	49	20,5	10
AP500804	8	5,6	4	2,5	56	22	10
AP500806	8	5,6	6	4	56	28	10
AP500812	8	5,6	12	8,6	57	34	10
AP501006	10	7	6	4	62	28	10
AP501008	10	7	8	5,6	62	31	10
AP501013	10	7	13	8,6	64	38	10
AP501206	12	8,6	6	4	69	29	10
AP501208	12	8,6	8	5,6	69	31	10
AP501210	12	8,6	10	7	69	33	10
AP501506	15	11	6	4	78	28	10
AP501508	15	11	8	5,6	79	33	10
AP501815	18	14	15	11	80	44	10

AP 55



Portagomma intermedio a "Y" POM

"Y" intermediate hose male adapter POM

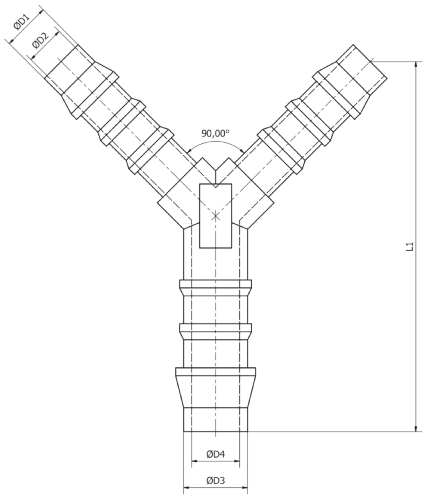
Y Verbinder POM

Douille annelée en Y, POM

Espiga a Y intermedia, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	L1	PEZZI/PIECES
AP550003	3	2,5	21	10
AP550004	4	2,5	25,5	10
AP550005	5	3	43	10
AP550006	6	4	44	10
AP550008	8	5,6	51	10
AP550010	10	7	54	10
AP550012	12	8,6	64	10
AP550013	13	9	65	10
AP550014	14	10	65	10
AP550016	16	12	67	10
AP550019	19	15	72	10

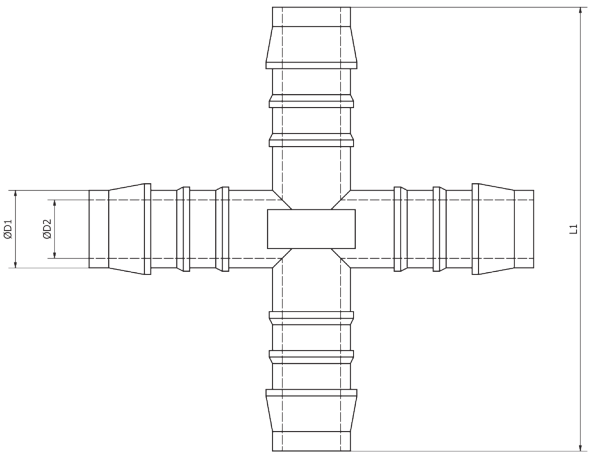
AP 60



Portagomma intermedio ridotto a "Y" POM
"Y" intermediate reducer hose male adapter POM
Y Verbinder Reduziert POM
Douille annelée en Y, rèduit, POM
Espiga a Y intermedia, rèduit, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4	L1	PEZZI/PIECES
AP600406	4	2,7	6	4	35	10
AP600608	6	4	8	5,6	49	10

AP 65



Portagomma intermedio a croce POM
Cross intermediate hose male adapter POM
Kreuz Verbinder POM
Croix douille annelée, POM
Espiga a cruz intermedia, POM

CODICE/CODE	ØD1	ØD2	L1	PEZZI/PIECES
AP650004	4	2,9	39	10
AP650005	5	3	48	10
AP650006	6	4	48	10
AP650012	12	8,6	69	10

RX

Raccordi ad innesto rapido INOX AISI 316
INOX AISI 316 push-in fittings
Steckverschraubungen Edelstahl AISI 316
Raccords instantanés inoxydable AISI 316
Racordaje automàtico en acero inoxidable AISI 316

RX51K

pag. 121

RX51

pag. 121

RX52

pag. 122

RX53

pag. 122

RX54

pag. 122

RX55

pag. 123

RX58

pag. 123

RX59

pag. 123

RX60

pag. 124

RX65K

pag. 124

RX70

pag. 124

RX72K

pag. 125

RX72

pag. 125

RX72F

pag. 125

RX73

pag. 126

Dati tecnici di Raccordi ad innesto rapido INOX AISI 316
INOX AISI 316 push-in fittings technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Edelstahl AISI 316
Données techniques des Raccords instantanés inoxydable AISI 316
Datos técnicos de los Racordaje automàtico en acero inoxidable AISI 316

Caratteristiche principali
1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta.
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma
6. Tutti i particolari esterni sono in ottone per aumentare la robustezza

Main features
1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric, NPT ANSI-ASME B1-20 on request.
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range
6. All exterior details are made of brass in order to increase ruggedness

Hauptmerkmale
1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage.
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl
6. Alle äußeren Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.

Principales caractéristiques
1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique, NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme
6. Tous les détails externes sont en laiton pour augmenter la robustesse

Características principales
1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 bajo pedido
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama
6. Todos los particulares externos son en latón para aumentar la robustez

Applicazioni

1. Automotive
2. Giardinaggio
3. Industria chimica
4. Industria alimentare
5. Industria ferroviaria
6. Macchine agricole e per l'edilizia

Applications

1. Automotive
2. Gardening
3. Chemical industry
4. Food industry
5. Railway industry
6. Agricultural and construction machinery

Anwendungen

1. Automobil
2. Gartenarbeit
3. Chemischen Industrie
4. Lebensmittel Industrie
5. Eisenbahnindustrie
6. Land- und Baumaschinen

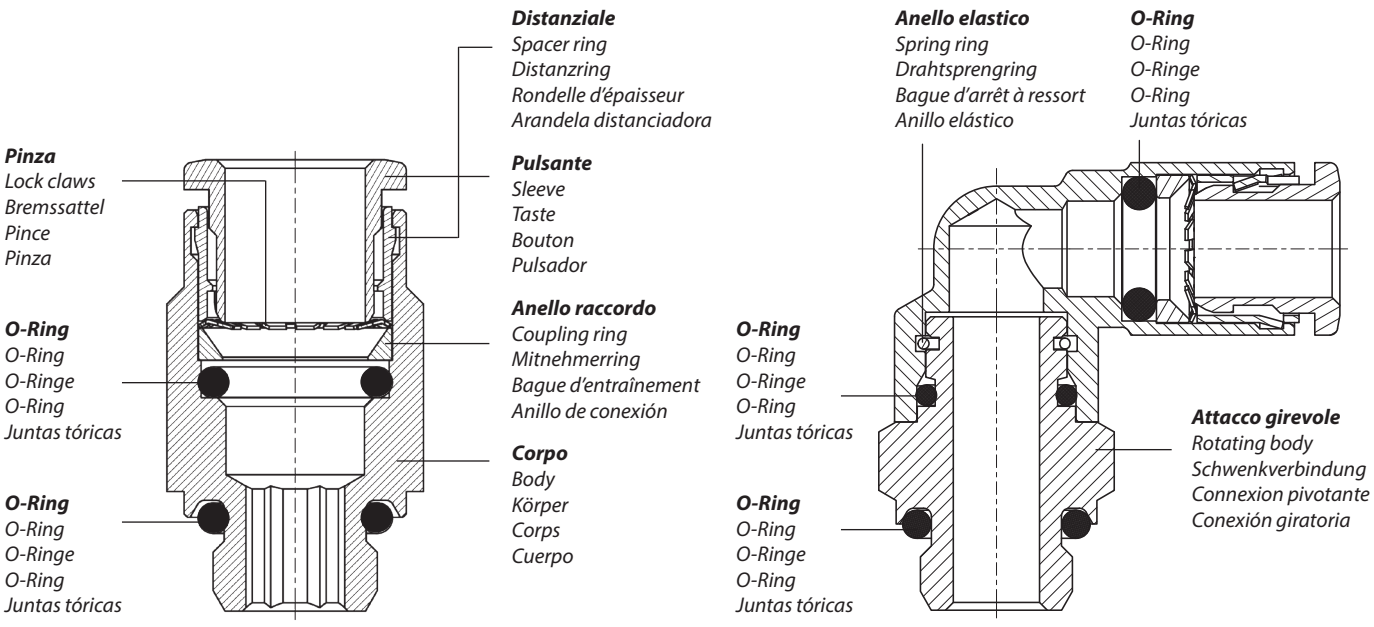
Applications

1. Industrie automobile
2. Jardinage
3. Industrie chimique
4. Industrie alimentaire
5. Industrie ferroviaire
6. Machines agricoles et de construction

Aplicaciónes

1. Industria automoción
2. Jardinería
3.Industria química
4. Industria de alimentos
5. Industria del ferrocarril
6. Maquinaria agrícola y de construcción

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio SUS 316L	**Body:**	SUS 316L steel	**Körper:**	Edelstahl SUS 316L	**Corps:**	Acier SUS 316L	**Cuerpo:**	Acero SUS 316L
Pulsante:	Acciaio SUS 316L	**Sleeve:**	SUS 316L steel	**Taste:**	Edelstahl SUS 316L	**Bouton:**	Acier SUS 316L	**Pulsador:**	Acero SUS 316L
Distanziale:	Acciaio INOX AISI 302	**Spacer ring:**	SUS 316L steel	**Distanzring:**	Edelstahl SUS 316L	**Rondelle d'épaisseur:**	Acier SUS 316L	**Arandela distanciadora:**	Acero SUS 316L
Pinza:	Acciaio SUS 301	**Lock claws:**	SUS 301 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl SUS 301	**Pince:**	Acier SUS 301	**Pinza:**	Acero SUS 301
Anello raccordo:	Acciaio SUS 316L	**Coupling ring:**	SUS 316L steel	**Mitnehmer-ring:**	Edelstahl SUS 316L	**Bague d'entraînem-ent:**	Acier SUS 316L	**Anillo de conexión:**	Acero SUS 316L
O-Ring:	FKM esente da silicone	**O-Ring:**	FKM silicon free	**O-Ringe:**	FKM Silikonfrei	**O-ring:**	FKM sans silicone	**Junta tórica:**	FKM sin silicona
Anello elastico:	Acciaio SUS 316L	**Spring ring:**	SUS 316L steel	**Draht-sprengring:**	Edelstahl SUS 316L	**Bague d'arrêt à ressort:**	Acier SUS 316L	**Anillo elástico:**	Acero SUS 316L
Attacco girevole:	Acciaio SUS 316L	**Rotating body:**	SUS 316L steel	**Schwenk-verbindung:**	Edelstahl SUS 316L	**Connexion pivotante:**	Acier SUS 316L	**Conexión giratoria:**	Acero SUS 316L



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **12 Bar**	Pressure (working temperature 20°C): **12 Bar**	Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **12 Bar**	Pression (température d'utilise de 20°C): **12 Bar**	Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **12 Bar**
Temperatura: **-20°C / +120°C**	Temperature: **-4°F / +248°F**	Temperatur: **-20°C / +120°C**	Température: **-20°C / +120°C**	Temperatura: **-20°C / +120°C**

Tubi consigliati
1) PTFE - 2) Polietilene - 3) FEP

Tuyaux recommandés
1)PTFE 2) Polyéthylène - 3) FEP

Recommended tubes
1)PTFE - 2) Polyethylene - 3) FEP

Tubos recomendados
1) PTFE - 2) Polietileno - 3) FEP

Rohrempfehlungen
1)PTFE - 2) Polyethylen - 3) FEP

Fluido
Fluidi per industria alimentare e chimica, compatibili con i componenti del raccordo

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande) Fluides pour l'industrie alimentaire et chimique, conformes à la composants de montage

Fluid
Fluids for food and chemical industry, consistent with the fitting components

Fluido
Fluidos para la industria alimentaria y química, consistentes con la componentes de ajuste

Fluid
Flüssigkeiten für Lebensmittel-und Chemischen Industrie, im Einklang mit den passenden Komponenten

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 14 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	0.8 Nm	M5
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/8"
Couple de serrage Nm	9 Nm	1/4"
Par aconsejado Nm	10 Nm	3/8"
	12 Nm	1/2"

Measure
Grösse
Dimensions
Medida

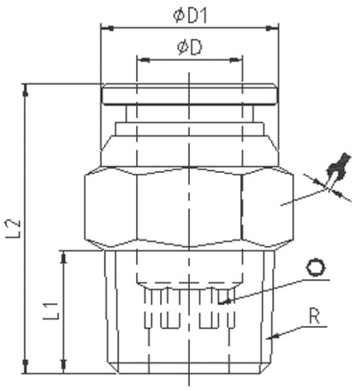
Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT

REACH COMPLIANT

SILICON FREE

RX 51K



Diritto maschio conico BSPT

Male straight taper BSPT

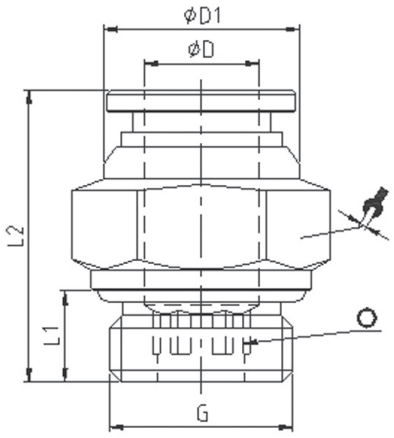
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde

Raccord droit male conique BSPT

Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØD1			PEZZI/PIECES
RX51K1804	4	R1/8	7,5	16,8	10	3	10	1
RX51K1404	4	R1/4	9,5	21	-	-	14	1
RX51K1806	6	R1/8	7,5	19,3	12	4	12	1
RX51K1406	6	R1/4	9,5	19,8	12	4	14	1
RX51K3806	6	R3/8	10,5	22	-	-	17	1
RX51K1206	6	R1/2	12,5	24	-	-	21	1
RX51K1808	8	R1/8	7,5	23,7	14	6	14	1
RX51K1408	8	R1/4	9,5	22,2	14	6	14	1
RX51K3808	8	R3/8	10,5	22,5	-	-	17	1
RX51K1208	8	R1/2	12,5	24	-	-	21	1
RX51K1410	10	R1/4	9,5	26,4	17	8	17	1
RX51K3810	10	R3/8	10,5	22,9	17	8	17	1
RX51K1210	10	R1/2	12,5	25	-	-	21	1
RX51K1412	12	R1/4	9,5	31,3	-	-	21	1
RX51K3812	12	R3/8	10,5	26,4	20	10	20	1
RX51K1212	12	R1/2	13,5	26,4	20	10	21	1
RX51K1214	14	R1/2	12,5	33	-	-	22	1

RX 51



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico

Male straight parallel BSPP-metric

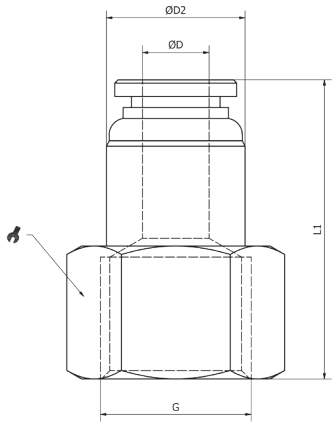
Gerade Einschraubverschraubung zylindrisches-metrisches Gewinde

Raccord droit mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP – métrico

CODICE/CODE	ØD	R"	L1	L2	ØD1			PEZZI/PIECES
RX51M504	4	M5	4	19,3	10	-	10	1
RX511804	4	G1/8	5,5	17,3	10	3	13	1
RX511404	4	G1/4	6,5	21,2	-	-	17	1
RX51M506	6	M5	4	20,6	12		12	1
RX511806	6	G1/8	5,5	18,8	12	4	13	1
RX511406	6	G1/4	6,5	18,8	12	4	16	1
RX511808	8	G1/8	5,5	23,2	14	5	14	1
RX511408	8	G1/4	6,5	20,7	14	6	16	1
RX513808	8	G3/8	7,5	22,5	-	-	21	1
RX511410	10	G1/4	6,5	26,4	17	8	17	1
RX513810	10	G3/8	7,5	22,9	17	8	20	1
RX511210	10	G1/2	9	24	-	-	24	1
RX511412	12	G1/4	6,5	31,3	-	-	21	1
RX513812	12	G3/8	7,5	25,4	20	10	20	1
RX511212	12	G1/2	9	25,4	20	10	24	1
RX513814	14	G3/8	7,5	33	-	-	22	1
RX511214	14	G1/2	9	32	-	-	24	1

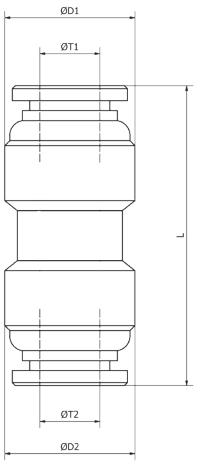
RX 52



Diritto femmina
Straight female
Gerade Innengewinde
Raccord droit, taraude
Racor recto hembra

CODICE/CODE	ØD	G"	L1	ØD2		PEZZI/PIECES
RX52M504	4	M5	20,2	10,5	12	1
RX521804	4	G1/8	21,2	10,5	12	1
RX521404	4	G1/4	21	10,5	17	1
RX521806	6	G1/8	21,6	12,5	14	1
RX521406	6	G1/4	21	12,5	17	1
RX521808	8	G1/8	25	14,5	17	1
RX521408	8	G1/4	24,5	14,5	17	1

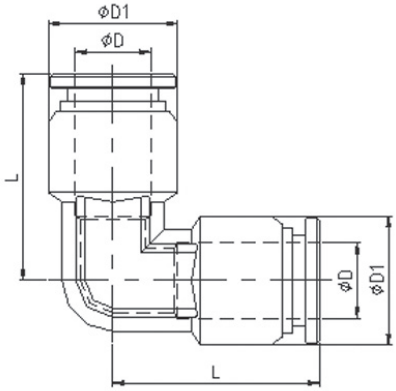
RX 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØT1	ØT2	D1	D2	L1	PEZZI/PIECES
RX530004	4	4	11	11	27	1
RX530006	6	6	13	13	29,5	1
RX530008	8	8	15	15	32,5	1
RX530010	10	10	18	18	36,8	1
RX530012	12	12	21	21	39,8	1
RX530014	14	14	22	22	42	1
RX530604	4	6	10,5	12,5	30,6	1
RX530806	6	8	12,5	14,5	32,8	1
RX531008	8	10	14,5	17,5	35	1
RX531210	10	12	17,5	20,5	38,2	1

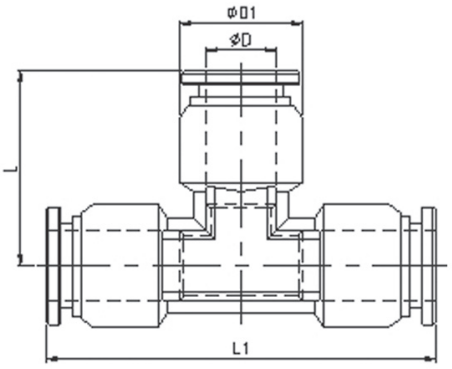
RX 54



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinde
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	PEZZI/PIECES
RX540004	4	10	18,3	1
RX540006	6	12	20,3	1
RX540008	8	14	22,3	1
RX540010	10	17	26,4	1
RX540012	12	20	29,4	1
RX540014	14	22	37	1

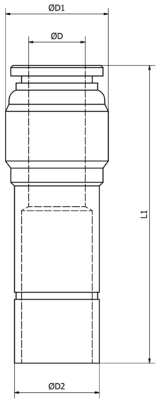
RX 55



T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	L1	PEZZI/PIECES
RX550004	4	10	18,3	36,6	1
RX550006	6	12	20,3	40,6	1
RX550008	8	14	22,3	44,6	1
RX550010	10	17	26,4	52,8	1
RX550012	12	20	29,4	58,8	1
RX550014	14	22	37	74	1

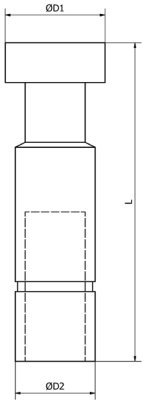
RX 58



Adattatore riduzione-maggiorazione
Reducer-increaser plug-in
Reduzier Stecker
Réduction encliquetable
Reducción

CODICE/CODE	ØD	ØD2	ØD1	L1	PEZZI/PIECES
RX580604	4	6	10,5	41	1
RX580804	4	8	10,5	43	1
RX580806	6	8	12,5	44	1
RX581006	6	10	12,5	47	1
RX581008	8	10	14,5	47	1
RX581208	8	12	14,5	52	1
RX581210	10	12	17,5	53	1
RX581410	10	14	17,5	56	1

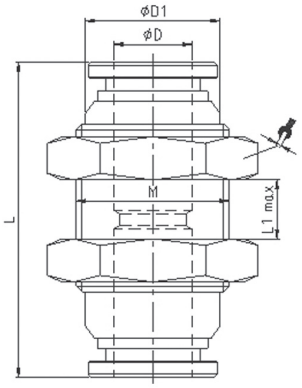
RX 59



Tappo maschio
Male plug-in
Verschluss Stecker
Bouchon mâle
Tapón macho

CODICE/CODE	ØD2	ØD1	L	PEZZI/PIECES
RX590004	6	4	28	1
RX590006	8	6	33	1
RX590008	10	8	37	1
RX590010	12	10	42	1
RX590012	14	12	44	1
RX590014	16	14	46	1

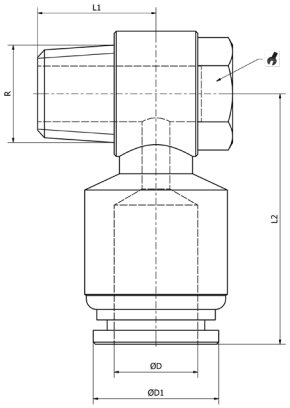
RX 60



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØD	ØD1	L	L1 max	M		PEZZI/PIECES
RX600004	4	10	27	8	M12X1	14	1
RX600006	6	12	29,5	8	M14X1	17	1
RX600008	8	14	32,5	8,5	M16X1	19	1
RX600010	10	17	36,8	9,5	M20X1	24	1
RX600012	12	20	39,8	11,5	M22X1	26	1
RX600014	14	24	42	-	-	27	1

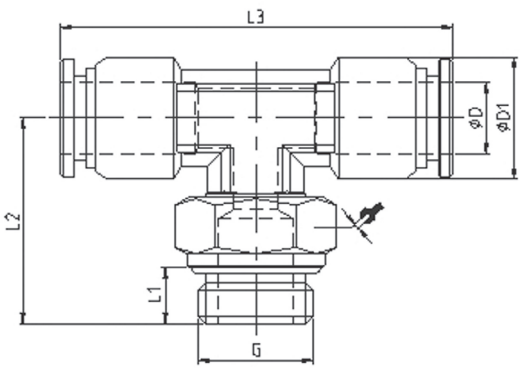
RX 65K



Gomito maschio girevole conico BSPT
Elbow male rotating body taper BSPT
Winkelverschraubung Drehbar konisches Gewinde
Equerre orientable mâle, conique BSPT
Racor a L orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R	ØD1	L		PEZZI/PIECES
RX65K1804	4	R1/8	25,5	26	10,5	1
RX65K1806	6	R1/8	25,5	26	10,5	1
RX65K1406	6	R1/4	28	28	12,5	1
RX65K1808	8	R1/8	25,5	29	14,5	1
RX65K1408	8	R1/4	28	30	14,5	1
RX65K3808	8	R3/8	33,2	33	14,5	1
RX65K1410	10	R1/4	28	32	17,5	1
RX65K3810	10	R3/8	33,2	35	17,5	1
RX65K1412	12	R1/4	28	34	20,5	1
RX65K3812	12	R3/8	33,2	36,5	20,5	1
RX65K1212	12	R1/2	37,5	38	20,5	1

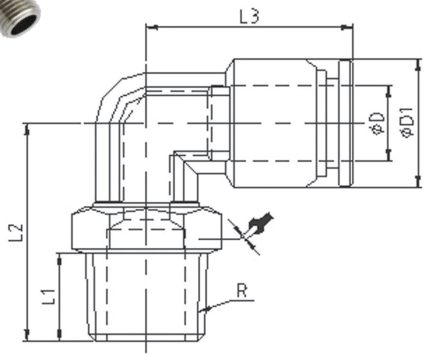
RX 70



T al centro girevole cilindrico BSPP
Central T male (rotating body) parallel BSPP
T-Schwenkverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP
Racor a T orientable macho central cilíndrico con tórica BSPP

CODICE/CODE	ØD	G	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RX70M504	4	M5	4	17,5	36,6	10	10	1
RX701804	4	G1/8	5,5	22	36,6	10	13	1
RX70M506	6	M5	4	17,5	40,6	12	10	1
RX701806	6	G1/8	5,5	22	40,6	12	13	1
RX701406	6	G1/4	6,5	23	40,6	12	16	1
RX701808	8	G1/8	5,5	22,5	44,6	14	13	1
RX701408	8	G1/4	6,5	23,5	44,6	14	16	1
RX701410	10	G1/4	6,5	31	52,8	17	17	1
RX703810	10	G3/8	7,5	28,5	52,8	17	20	1
RX703812	12	G3/8	7,5	30	58,8	20	20	1

RX 72K



Gomito maschio conico BSPP

Elbow male (rotating body) taper BSPP

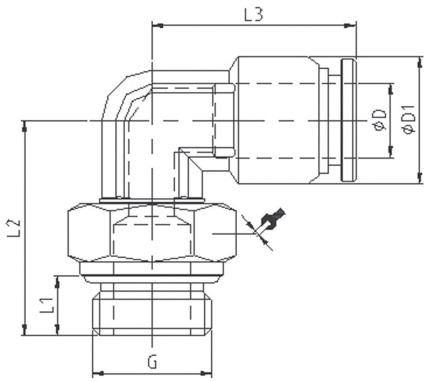
Winkelverschraubung Drehbar konishes Gewinde

Equerre orientable, conique BSPT

Racor a L orientable cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	R	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RX72K1804	4	R1/8	7,5	23	18,3	10	12	1
RX72K1404	4	R1/4	9,5	29,5	23	10,5	14	1
RX72K1806	6	R1/8	7,5	23	20,3	12	12	1
RX72K1406	6	R1/4	9,5	23	20,3	12	14	1
RX72K1808	8	R1/8	7,5	23,5	22,3	14	12	1
RX72K1408	8	R1/4	9,5	23,5	22,3	14	14	1
RX72K3808	8	R3/8	10,5	28	TI	14,5	17	1
RX72K1410	10	R1/4	9,5	33	26,4	17	17	1
RX72K3810	10	R3/8	10,5	30	26,4	17	17	1
RX72K1412	12	R1/4	9,5	30,5	34	20,5	14	1
RX72K3812	12	R3/8	10,5	31,5	29,4	20	17	1
RX72K1212	12	R1/2	13,5	33,5	29,4	20	21	1

RX 72



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

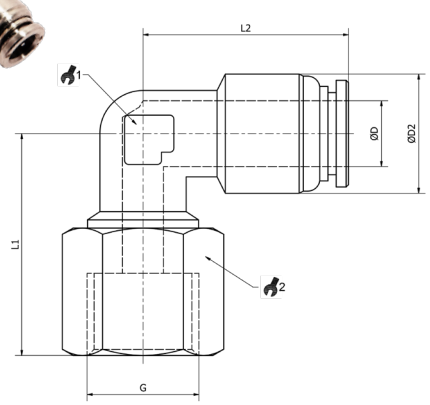
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches - metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP-métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØD	G	L1	L2	L3	ØD1		PEZZI/PIECES
RX72M504	4	M5	4	17,5	18,3	10	10	1
RX721804	4	G1/8	5,5	22	18,3	10	13	1
RX721404	4	G1/4	6,5	27,8	23	10,5	17	1
RX72M506	6	M5	4	17,5	20,3	12	10	1
RX721806	6	G1/8	5,5	22	20,3	12	13	1
RX721406	6	G1/4	6,5	23	20,3	12	16	1
RX721808	8	G1/8	5,5	22,5	22,3	14	13	1
RX721408	8	G1/4	6,5	23,5	22,3	14	16	1
RX723808	8	G3/8	7,5	28	32	14,5	21	1
RX721410	10	G1/4	6,5	31	26,4	17	17	1
RX723810	10	G3/8	7,5	28,5	26,4	17	20	1
RX721412	12	G1/4	6,5	37,5	34	20,5	21	1
RX723812	12	G3/8	7,5	30	29,4	20	20	1
RX721212	12	G1/2	9	30,5	29,4	20	24	1
RX721214	14	G1/2	9	32	37,4	21	24	1

RX 72F



Gomito femmina conico BSPT

Elbow female (rotating body) BSPP

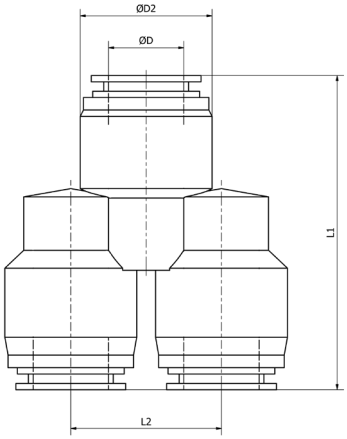
Winkelverschraubung Innengewinde (drehbar) BSPP

Equerre orientable femelle BSPP

Racor a L orientable hembra BSPP

CODICE/CODE	ØD	G	L1	L2	ØD2			PEZZI/PIECES
RX72F1804	4	G1/8	27,5	23	10,5	9,2	10	1
RX72F1806	6	G1/8	27	24	12,5	9,2	14	1
RX72F1406	6	G1/4	28	24	12,5	9,2	17	1
RX72F1808	8	G1/8	27	27	14,5	11,2	14	1
RX72F1408	8	G1/4	28	27	14,5	11,2	17	1

RX 73



Y innestabile
Y connector
Y Verteiler
Raccord y simple
Racor a y

CODICE/CODE	ØD	L1	L2	ØD2	PEZZI/PIECES
RX730004	4	35	13	11	1
RX730006	6	37,5	16	13	1
RX730008	8	41,3	18	15	1
RX730010	10	44,3	21	18	1
RX730012	12	51	24	21	1

DX

Dosatori di flusso INOX AISI 316
INOX AISI 316 flow regulators
Drosselrückschlagventil Edelstahl AISI 316
Régulateurs de débit INOX AISI 316
Reguladores de flujo en INOX AISI 316

DX79F

pag. 131

DX79P

pag. 131

DX81P

pag. 132

DX82P

pag. 132

DX83P

pag. 133

Dati tecnici di Dosatori di flusso INOX AISI 316
INOX AISI 316 flow regulators technical data
Technischen Daten der Drosselrückschlagventil Edelstahl AISI 316
Données techniques des Régulateurs de débit INOX AISI 316
Datos técnicos de los Reguladores de flujo en INOX AISI 316

Caratteristiche principali
1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Principales caractéristiques
1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Main features
1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Características principales
1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Hauptmerkmale
1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Applicazioni
1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications
1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Applications
1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

Aplicaciónes
1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Anwendungen
1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

• DX79F

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio SUS 316L	**Body:**	SUS 316L steel	**Körper:**	Edelstahl SUS 316L	**Corps:**	Acier SUS 316L	**Cuerpo:**	Acero SUS 316L
Spillo:	Acciaio SUS 316L	**Pin:**	SUS 316L steel	**Stift:**	Edelstahl SUS 316L	**Épingle:**	Acier SUS 316L	**Alfiler:**	Acero SUS 316L
O-Ring:	FKM esente da silicone	**O-Ring:**	FKM silicon free	**O-Ringe:**	FKM Silikonfrei	**O-ring:**	FKM sans silicone	**Junta tórica:**	FKM sin silicona

Portata (tutto aperto)		Capacity (all open)		Kapazität (alle offen)		Capacité (tout ouvert)		Capacidad (todo abierto)	
Filetto 1/8":	540 nl/min.	**Thread 1/8":**	540 nl/min.	**Gewinde 1/8":**	540 nl/min.	**Filet 1/8":**	540 nl/min.	**Rosca 1/8":**	540 nl/min.
Filetto 1/4":	890 nl/min.	**Thread 1/4":**	890 nl/min.	**Gewinde 1/4":**	890 nl/min.	**Filet 1/4":**	890 nl/min.	**Rosca 1/4":**	890 nl/min.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **da 1 a 8 Bar**	Pressure: **from 1 to 8 Bar**	Druck: **von 1 bis 8 Bar**	Pression: **de 1 à 8 Bar**	Presión: **de 1 a 8 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228/1	BSPP parallel UNI-ISO228/1	BSPP zylindrisch UNI-ISO228/1	BSPP cylindrique UNI-ISO228/1	BSPP cilíndrico UNI-ISO228/1

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/4"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/4"

Threads
Threads from 1/8" to 1/4"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/4"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/4"

• DX79P

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio SUS 316L	**Body:**	SUS 316L steel	**Körper:**	Edelstahl SUS 316L	**Corps:**	Acier SUS 316L	**Cuerpo:**	Acero SUS 316L
Spillo:	Acciaio SUS 316L	**Pin:**	SUS 316L steel	**Stift:**	Edelstahl SUS 316L	**Épingle:**	Acier SUS 316L	**Alfiler:**	Acero SUS 316L
O-Ring:	FKM esente da silicone	**O-Ring:**	FKM silicon free	**O-Ringe:**	FKM Silikonfrei	**O-ring:**	FKM sans silicone	**Junta tórica:**	FKM sin silicona

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **da 0 a 12 Bar**	Pressure: **from 0 to 12 Bar**	Druck: **von 0 bis 12 Bar**	Pression: **de 0 à 12 Bar**	Presión: **de 0 a 12 Bar**
Temperatura: **-20°C / +120°C**	Temperature: **-4°F / +248°F**	Temperatur: **-20°C / +120°C**	Température: **-20°C / +120°C**	Temperatura: **-20°C / +120°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228/1	BSPP parallel UNI-ISO228/1	BSPP zylindrisch UNI-ISO228/1	BSPP cylindrique UNI-ISO228/1	BSPP cilíndrico UNI-ISO228/1

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/2"

Threads
Threads from 1/8" to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/2"

• DX81P

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio SUS 316L	**Body:**	SUS 316L steel	**Körper:**	Edelstahl SUS 316L	**Corps:**	Acier SUS 316L	**Cuerpo:**	Acero SUS 316L
Spillo:	Acciaio SUS 316L	**Pin:**	SUS 316L steel	**Stift:**	Edelstahl SUS 316L	**Épingle:**	Acier SUS 316L	**Alfiler:**	Acero SUS 316L
O-Ring:	FKM esente da silicone	**O-Ring:**	FKM silicon free	**O-Ringe:**	FKM Silikonfrei	**O-ring:**	FKM sans silicone	**Junta tórica:**	FKM sin silicona

Portata (tutto aperto)		Capacity (all open)		Kapazität (alle offen)		Capacité (tout ouvert)		Capacidad (todo abierto)	
Filetto 1/8":	700 nl/min.	**Thread 1/8":**	700 nl/min.	**Gewinde 1/8":**	700 nl/min.	**Filet 1/8":**	700 nl/min.	**Rosca 1/8":**	700 nl/min.
Filetto 1/4":	700 nl/min.	**Thread 1/4":**	700 nl/min.	**Gewinde 1/4":**	700 nl/min.	**Filet 1/4":**	700 nl/min.	**Rosca 1/4":**	700 nl/min.
Filetto 3/8":	1700 nl/min.	**Thread 3/8":**	1700 nl/min.	**Gewinde 3/8":**	1700 nl/min.	**Filet 3/8":**	1700 nl/min.	**Rosca 3/8":**	1700 nl/min.
Filetto 1/2":	1700 nl/min.	**Thread 1/2":**	1700 nl/min.	**Gewinde 1/2":**	1700 nl/min.	**Filet 1/2":**	1700 nl/min.	**Rosca 1/2":**	1700 nl/min.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **da 0,5 a 16 Bar**	Pressure: **from 0,5 to 16 Bar**	Druck: **von 0,5 bis 16 Bar**	Pression: **de 0,5 à 16 Bar**	Presión: **de 0,5 a 16 Bar**
Temperatura: **-15°C / +120°C**	Temperature: **+5°F / +248°F**	Temperatur: **-15°C / +120°C**	Température: **-15°C / +120°C**	Temperatura: **-15°C / +120°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228/1	BSPP parallel UNI-ISO228/1	BSPP zylindrisch UNI-ISO228/1	BSPP cylindrique UNI-ISO228/1	BSPP cilíndrico UNI-ISO228/1

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/2"

Threads
Threads from 1/8" to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/2"

• DX82P

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio SUS 316L	**Body:**	SUS 316L steel	**Körper:**	Edelstahl SUS 316L	**Corps:**	Acier SUS 316L	**Cuerpo:**	Acero SUS 316L
Spillo:	Acciaio SUS 316L	**Pin:**	SUS 316L steel	**Stift:**	Edelstahl SUS 316L	**Épingle:**	Acier SUS 316L	**Alfiler:**	Acero SUS 316L
O-Ring:	FKM esente da silicone	**O-Ring:**	FKM silicon free	**O-Ringe:**	FKM Silikonfrei	**O-ring:**	FKM sans silicone	**Junta tórica:**	FKM sin silicona

Portata (tutto aperto)		Capacity (all open)		Kapazität (alle offen)		Capacité (tout ouvert)		Capacidad (todo abierto)	
Filetto 1/8":	700 nl/min.	**Thread 1/8":**	700 nl/min.	**Gewinde 1/8":**	700 nl/min.	**Filet 1/8":**	700 nl/min.	**Rosca 1/8":**	700 nl/min.
Filetto 1/4":	700 nl/min.	**Thread 1/4":**	700 nl/min.	**Gewinde 1/4":**	700 nl/min.	**Filet 1/4":**	700 nl/min.	**Rosca 1/4":**	700 nl/min.
Filetto 3/8":	1700 nl/min.	**Thread 3/8":**	1700 nl/min.	**Gewinde 3/8":**	1700 nl/min.	**Filet 3/8":**	1700 nl/min.	**Rosca 3/8":**	1700 nl/min.
Filetto 1/2":	1700 nl/min.	**Thread 1/2":**	1700 nl/min.	**Gewinde 1/2":**	1700 nl/min.	**Filet 1/2":**	1700 nl/min.	**Rosca 1/2":**	1700 nl/min.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **40 Bar**	Pressure: **40 Bar**	Druck: **40 Bar**	Pression: **40 Bar**	Presión: **40 Bar**
Temperatura: **-15°C / +120°C**	Temperature: **+5°F / +248°F**	Temperatur: **-15°C / +120°C**	Température: **-15°C / +120°C**	Temperatura: **-15°C / +120°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228/1	BSPP parallel UNI-ISO228/1	BSPP zylindrisch UNI-ISO228/1	BSPP cylindrique UNI-ISO228/1	BSPP cilíndrico UNI-ISO228/1

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/2"

Threads
Threads from 1/8" to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/2"

• DX83P

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio SUS 316L	**Body:**	SUS 316L steel	**Körper:**	Edelstahl SUS 316L	**Corps:**	Acier SUS 316L	**Cuerpo:**	Acero SUS 316L
Spillo:	Acciaio SUS 316L	**Pin:**	SUS 316L steel	**Stift:**	Edelstahl SUS 316L	**Épingle:**	Acier SUS 316L	**Alfiler:**	Acero SUS 316L
O-Ring:	FKM esente da silicone	**O-Ring:**	FKM silicon free	**O-Ringe:**	FKM Silikonfrei	**O-ring:**	FKM sans silicone	**Junta tórica:**	FKM sin silicona

Portata (tutto aperto)		Capacity (all open)		Kapazität (alle offen)		Capacité (tout ouvert)		Capacidad (todo abierto)	
Filetto 1/8":	1200 nl/min.	**Thread 1/8":**	1200 nl/min.	**Gewinde 1/8":**	1200 nl/min.	**Filet 1/8":**	1200 nl/min.	**Rosca 1/8":**	1200 nl/min.
Filetto 1/4":	1300 nl/min.	**Thread 1/4":**	1300 nl/min.	**Gewinde 1/4":**	1300 nl/min.	**Filet 1/4":**	1300 nl/min.	**Rosca 1/4":**	1300 nl/min.
Filetto 3/8":	1500 nl/min.	**Thread 3/8":**	1500 nl/min.	**Gewinde 3/8":**	1500 nl/min.	**Filet 3/8":**	1500 nl/min.	**Rosca 3/8":**	1500 nl/min.
Filetto 1/2":	1550 nl/min.	**Thread 1/2":**	1550 nl/min.	**Gewinde 1/2":**	1550 nl/min.	**Filet 1/2":**	1550 nl/min.	**Rosca 1/2":**	1550 nl/min.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **da 1 a 8 Bar**	Pressure: **from 1 to 8 Bar**	Druck: **von 1 bis 8 Bar**	Pression: **de 1 à 8 Bar**	Presión: **de 1 a 8 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228/1	BSPP parallel UNI-ISO228/1	BSPP zylindrisch UNI-ISO228/1	BSPP cylindrique UNI-ISO228/1	BSPP cilíndrico UNI-ISO228/1

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/2"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/2"

Threads
Threads from 1/8" to 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/2"

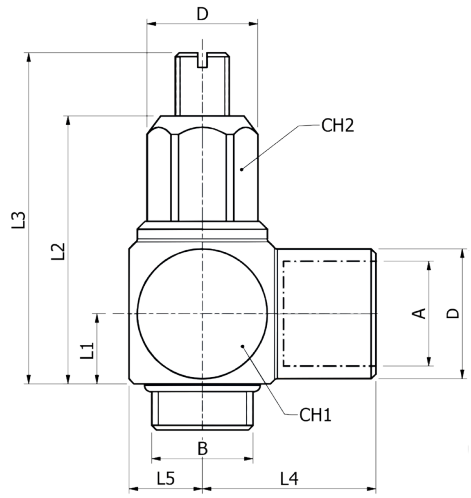
Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/2"

Norma di riferimento
Norme de référence

Reference standard
Normativa de referencia

Entspricht der Norm

DX 79F



Dosatore per cilindro con attacco femmina-cilindrico BSPP

Flow regulator for cylinder with female connection-parallel BSPP

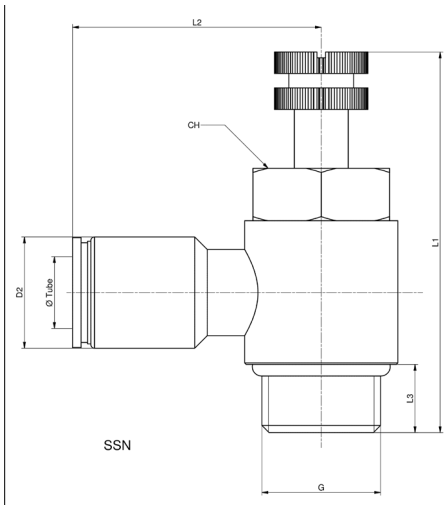
Drosselruckschlagventil fur Zylinder zylindrisches Gewinde

Régleur de débit à l'échappement filetage, femelle-cylindrique BSPP

Regulador unidireccional orientable para cilindro, hembra-cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A/B	HA	HB	L1	2	L3	L4	L5	D	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
DX79F1818	G1/8	9	6	8	30	32/37	17	8	15	16	13	1
DX79F1414	G1/4	12	8	9	34	37/40	23	9	17	19	13	1

DX 79P



Dosatore per cilindro unid. cilindrico BSPP - metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP - metric

Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur de débit à l'échappement filetage (orientable), cylindrique BSPP-métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro, cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØT	G	L1	L2	L3	ØD2	CH	PEZZI/PIECES
DX79P1804	4	G 1/8	34,5	28	7,5	10,5	12	1
DX79P1404	4	G 1/4	43	28	9,5	10,5	14	1
DX79P1806	6	G 1/8	34,5	28	7,5	12,5	12	1
DX79P1406	6	G 1/4	43	28	9,5	12,5	14	1
DX79P1808	8	G 1/8	34,5	30	7,5	14,5	12	1
DX79P1408	8	G 1/4	43	30	9,5	14,5	14	1
DX79P3808	8	G 3/8	47,3	33	10,5	14,5	19	1
DX79P1208	8	G 1/2	51	33	12,5	14,5	22	1
DX79P1410	10	G 1/4	43	32,5	9,5	17,5	14	1
DX79P3810	10	G 3/8	47,3	35	10,5	17,5	19	1
DX79P1210	10	G 1/2	51	35	12,5	17,5	22	1
DX79P1412	12	G 1/4	43	36	9,5	20,5	14	1
DX79P3812	12	G 3/8	47,3	38	10,5	20,5	19	1
DX79P1212	12	G 1/2	51	38	12,5	20,5	22	1

DX 81P

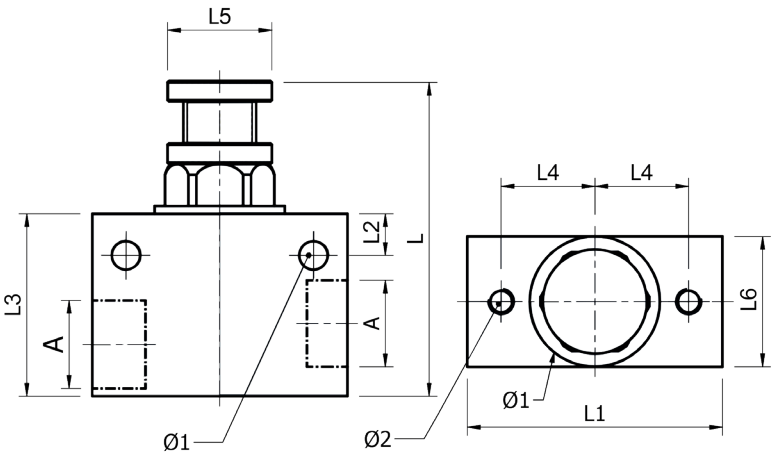
Dosatore di flusso unidirezionale F.F. in linea AISI 316

S.S. INOX AISI 316 Unidirectional flow regulator F.F. in line

Drosselrückschlagventil Innengewinde im Einklang edelstahl AISI 316

Régleur de débit en ligne, uni-directionnel F.F. AISI 316

Reguladores de flujo unidireccionales F.F. AISI 316



CODICE/CODE	A	L	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Ø1	Ø2	Kg.	PEZZI/PIECES
DX81P1818	G1/8	49/54	40	8	30	15	20	20	5,4	M5	0,178	1
DX81P1414	G1/4	49/54	40	8	30	15	20	20	5,4	M5	0,168	1
DX81P3838	G3/8	57/66	49	8	35	18	20	25	5,4	M5	0,310	1
DX81P1212	G1/2	57/66	49	8	35	18	20	25	5,4	M5	0,305	1

DX 82P

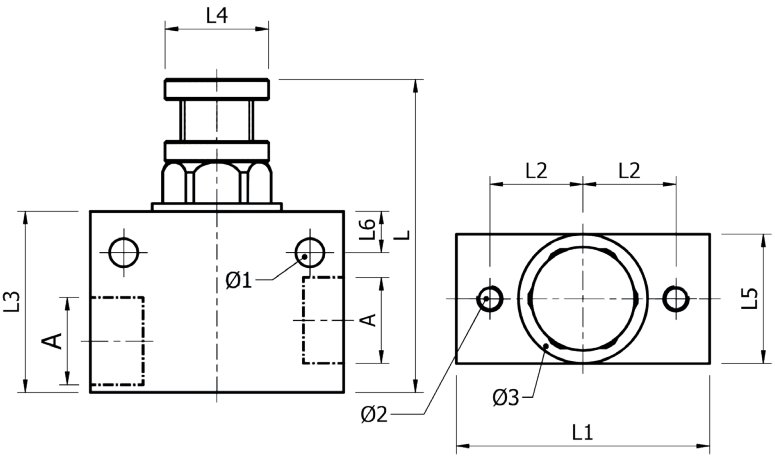
Dosatore di flusso bidirezionale F.F. in linea AISI 316

S.S. INOX AISI 316 Bidirectional flow regulator F.F. in line

Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Innengewinde im Einklang edelstahl AISI 316

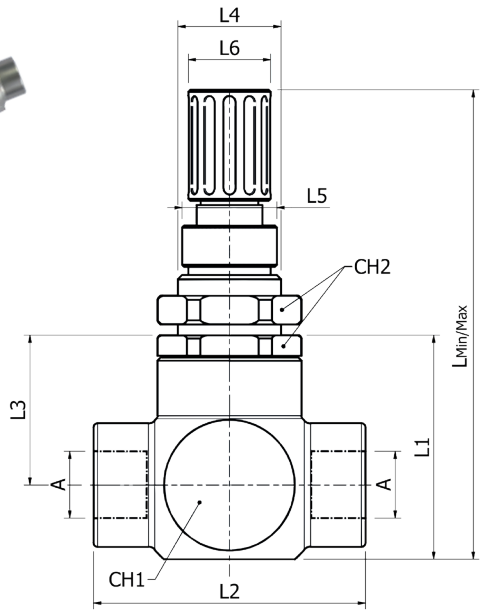
Régleur de débit en ligne, bi-directionnel F.F. AISI 316

Regulador de flujo bidireccional F.F. AISI 316



CODICE/CODE	A	L	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Ø1	Ø2	Ø3	Kg.	PEZZI/PIECES
DX82P1818	G1/8	49/54	40	15	30	20	20	8	M5	5,4	20	0,178	1
DX82P1414	G1/4	49/54	40	15	30	20	20	8	M5	5,4	20	0,168	1
DX82P3838	G3/8	57/66	49	18	35	20	25	8	M5	5,4	25	0,310	1
DX82P1212	G1/2	57/66	49	18	35	20	25	8	M5	5,4	25	0,305	1

DX 83P



Dosatore di flusso unidirezionale F.F. passaparete AISI 316

S.S. INOX AISI 316 Unidirectional flow regulator F.F. bulk head

Drosselrückschlagventil Innengewinde im Einklang Schottverschraubung edelstahl AISI 316

Régleur de débit en ligne, uni-directionnel, traversée de cloison F.F. AISI 316

Reguladores de flujo unidireccionales pasatabiques F.F. AISI 316

CODICE/CODE	A	L	L1	L2	L3	L4	L5	L6	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
DX83P1818	G1/8	77/82	35	42	21	15	14	12	22	20	1
DX83P1414	G1/4	77/82	35	42	21	15	14	12	22	20	1
DX83P3838	G3/8	111/125	54	66	36	25	23	20	36	32	1
DX83P1212	G1/2	111/125	54	66	36	25	23	20	36	32	1

Accessori standard INOX AISI 316 media pressione

INOX AISI 316 standard accessories medium pressure

Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 mitteldruck

Accessoires standard INOX AISI 316 moyenne pression

Accesorios estándar INOX AISI 316 presión media

AX

AX52K

pag. 135

AX53

pag. 136

AX54K

pag. 136

AX55K

pag. 136

AX56

pag. 137

AX57

pag. 137

AX57OR

pag. 137

AX79K

pag. 138

AX59

pag. 138

AX60K

pag. 138

AX61

pag. 139

AX62K

pag. 139

AX63K

pag. 139

AX69K

pag. 140

AX73

pag. 140

AX77

pag. 140

Dati tecnici di Accessori standard INOX AISI 316 media pressione

INOX AISI 316 standard accessories medium pressure technical data

Technischen Daten der Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 mitteldruck

Données techniques des Accessoires standard INOX AISI 316 moyenne pression

Datos técnicos de los Accesorios estándar INOX AISI 316 presión media

Caratteristiche principali

1. Gamma completa M5 – 1"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Main features

1. Complete Range M5 - 1"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment M5 - 1"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques

1. Gamme complète M5 - 1"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Características principales

1. Gama completa M5-1"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Applicazioni

1. Settore chimico, medicale e farmaceutico
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Chemical, medical and pharmaceutical applications
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen

1. Chemie, Medizin und Pharmazie
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Applications

1. Applications chimiques, médicales et pharmaceutiques
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes

1. Aplicaciones químicas, médicas y farmacéuticas.
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Materiali

Corpo: Acciaio INOX AISI 316

Materials

Body: AISI 316 stainless steel

Werkstoffen

Körper: Edelstahl AISI 316

Matériels

Corps: Acier inoxydable AISI 316

Materiales

Cuerpo: Acero inoxidable AISI 316

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **150 Bar**	Pressure: **150 Bar**	Druck: **150 Bar**	Pression: **150 Bar**	Presión: **150 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7

Filetti
Filettature da 1/8" a 1"

Threads
Threads from 1/8" to 1"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1"

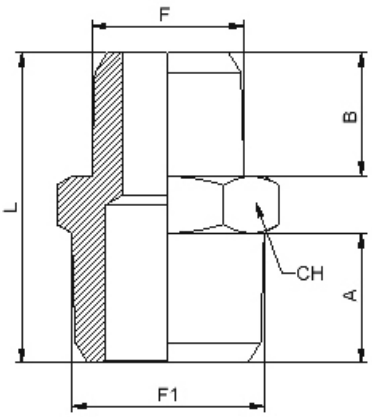
Filets
Filetages de 1/8" à 1"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1"

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · SILICON FREE

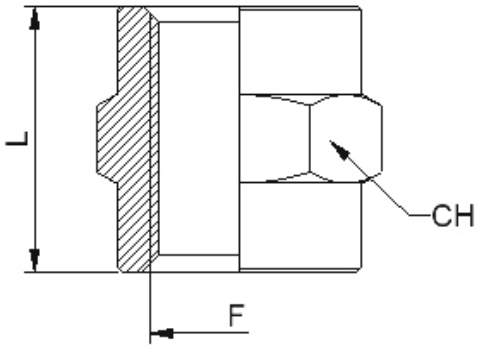
AX 52K



Nipplo conico BSPT
Nipple taper BSPT
Nippel konisches Gewinde
Mamelon conique BSPT
Machón cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	A	B	L	CH	PEZZI/PIECES
AX52K1818	R 1/8	R 1/8	8	8	20	11	1
AX52K1414	R 1/4	R 1/4	11	11	27	14	1
AX52K3838	R 3/8	R 3/8	11,5	11,5	28	17	1
AX52K1212	R 1/2	R 1/2	14	14	33,5	22	1
AX52K3434	R 3/4	R 3/4	16,5	16,5	40	27	1
AX52K1814	R 1/8	R 1/4	11	8	24	14	1
AX52K1838	R 1/8	R 3/8	11,5	8	24,5	17	1
AX52K1438	R 1/4	R 3/8	11,5	11	27,5	17	1
AX52K1412	R 1/4	R 1/2	14	11	30,5	22	1
AX52K3812	R 3/8	R 1/2	14	11,5	31	22	1
AX52K1234	R 1/2	R 3/4	16,5	14	37,5	27	1

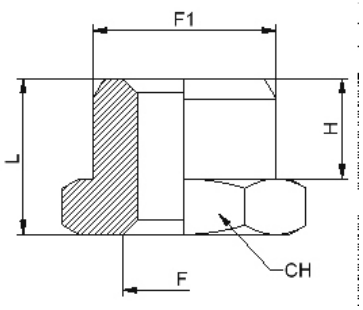
AX 53



Manicotto cilindrico BSPP
Sleeve parallel BSPP
Muffe Zylindrisches Gewinde
Manchon cylindrique BSPP
Manguito cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	L	CH	PEZZI/PIECES
AX531818	G1/8	15	14	1
AX531414	G1/4	22	17	1
AX533838	G3/8	24	22	1
AX531212	G1/2	30	26	1
AX533434	G3/4	32	32	1

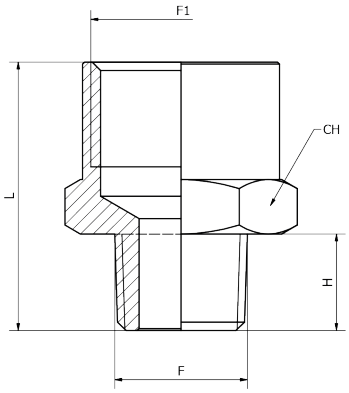
AX 54K



Riduzione femmina cil. - maschio conico BSPT
Reducer female cylindrical - male taper BSPT
Reduzierung zylindrisches - konisches Gewinde
Réduction, femelle cylindrique – mâle conique BSPT
Reducción hembra cilíndrica – macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F1"	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AX54K1418	R1/4	G1/8	11	16	14	1
AX54K3818	R3/8	G1/8	11,5	16,5	17	1
AX54K3814	R3/8	G1/4	11,5	16,5	17	1
AX54K1214	R1/2	G1/4	14	19,5	22	1
AX54K1238	R1/2	G3/8	14	19,5	22	1
AX54K3412	R3/4	G1/2	16,5	23,5	27	1

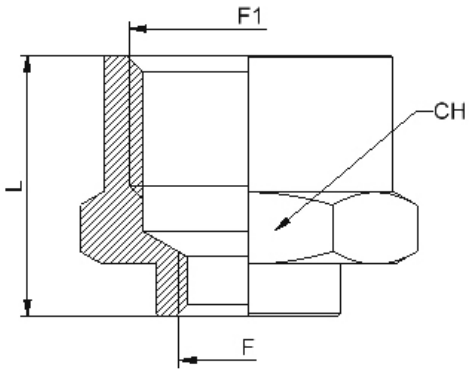
AX 55K



Maggiorazione femmina cil. - maschio conico BSPT
Extension female cylindrical - male taper
Verlängerung zylindrisches - konisches Gewinde
Élargissement, femelle cylindrique – mâle conique BSPT
Ampliación hembra cilíndrica – macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AX55K1814	R1/8	G1/4	8	22,5	17	1
AX55K1438	R1/4	G3/8	11	27	22	1
AX55K1412	R1/4	G1/2	11	31,5	24	1
AX55K3812	R3/8	G1/2	11,5	32	24	1
AX55K1234	R1/2	G3/4	14	35	32	1

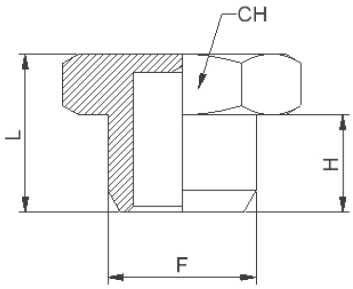
AX 56



Manicotto ridotto cilindrico BSPP
Reducing sleeve parallel BSPP
Reduzierte Muff e zylindrisches Gewinde
Manchon inégal cylindrique BSPP
Manguito de reducción cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	F1"	L	CH	PEZZI/PIECES
AX561814	G1/8	G I/4	19,5	17	1
AX561438	G1/4	G 3/8	23	22	1
AX561412	G1/4	G I/8	25	26	1
AX563812	G3/8	G I/8	27,5	24	1
AX561234	G1/2	G3/4	30	30	1

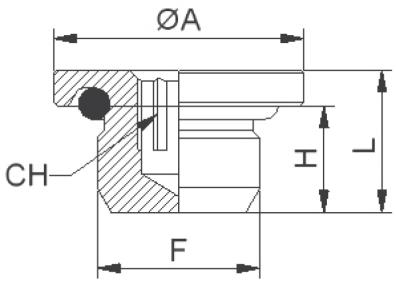
AX 57



Tappo esagonale (senza O-ring) cilindrico BSPP
Hexagonal male plug (no O-ring parallel BSPP
Stopfen zylindrisches Gewinde
Bouchon à 6 pans mâle, cylindrique BSPP
Tapón macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AX570018	G1/8	6	10,5	14	1
AX570014	G1/4	8	13	17	1
AX570038	G3/8	9	14	19	1
AX570012	G1/2	10	15,5	24	1

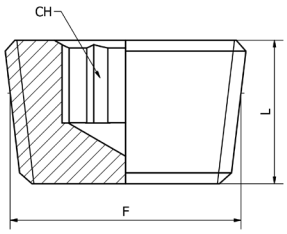
AX 57OR



Tappo con O-ring esagono interno cilindrico BSPP
Male plug with O-ring internal hexagon parallel BSPP
Stopfen mit O-Ringe zylindrisches Gewinde
Bouchon à 6 pans creux mâle, cylindrique avec joint BSPP
Tapón macho cilíndrico hexágono interior con tórica BSPP

CODICE/CODE	F"	H	L	ØA	CH	PEZZI/PIECES
AX57OR0018	G1/8	5,5	8,5	14	4	1
AX57OR0014	G1/4	6,5	9	17	6	1
AX57OR0038	G3/8	7,5	10,5	20	8	1
AX57OR0012	G1/2	9	12	24	10	1

AX 79K



Tappo scomparsa conico BSPT

Hidden plug-taper BSPT

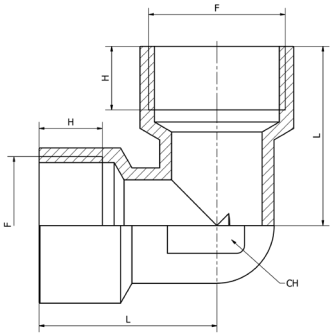
Verschluss-Stecker konisches Gewinde

Bouchon à 6 pans creux, conique BSPT

Tapón macho cónico hexágono interior BSPT

CODICE/CODE	F"	L	CH	PEZZI/PIECES
AX79K0018	R1/8	8	5	1
AX79K0014	R1/4	10	7	1
AX79K0038	R3/8	10,5	8	1
AX79K0012	R1/2	13	10	1

AX 59



Gomito femmina cilindrico BSPP

Elbow female parallel BSPP

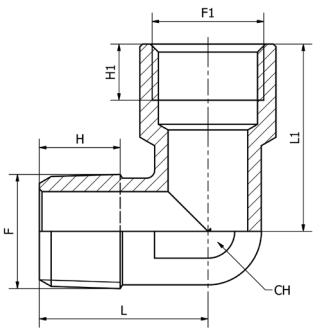
Winkelverschraubung zylindrisches Gewinde

Equerre femelle cylindrique BSPP

Racor a L hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AX590018	G1/8	7	20	11	1
AX590014	G1/4	8	25,5	15	1
AX590038	G3/8	10	29	15	1
AX590012	G1/2	15	32	20	1

AX 60K



Gomito maschio conico BSPT femmina cil. BSPP

Elbow male tape BSPT female parallel BSPP

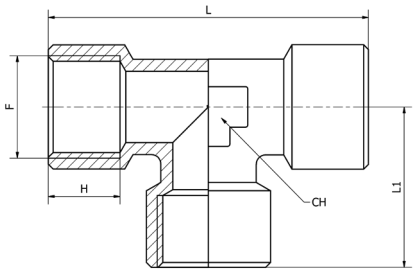
Winkelverschraubung konisches-zylindrisches Gewinde

Equerre mâle conique - femelle cylindrique BSPP

Racor a L macho cónico - hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	F1"	L	L1	H	H1	CH	PEZZI/PIECES
AX60K0018	R1/8	G1/8	20,15	20	10,5	7	11	1
AX60K0014	R1/4	G1/4	25,5	25,5	13	8	15	1
AX60K0038	R3/8	G3/8	26,5	29	14,5	10	15	1
AX60K0012	R1/2	G1/2	29	32	14	15	20	1

AX 61



T femmina cilindrico BSPP

T female parallel BSPP

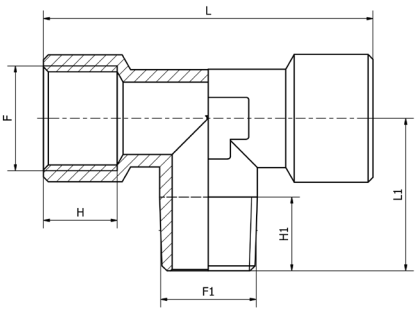
T-Verschraubung zylindrisches Gewinde

Té égal femelle cylindrique BSPP

Racor a T hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AX610018	G1/8	7	40	20	11	1
AX610014	G1/4	8	51	25,5	15	1
AX610038	G3/8	10	58	29	15	1
AX610012	G1/2	15	64	39	14	1

AX 62K



T centrale conico BSPT

Central T male taper BSPT

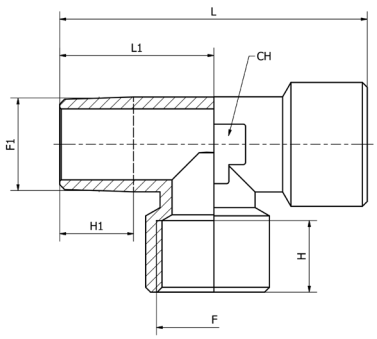
T-Verschraubung konisches Gewinde

Té égal femelle, centre mâle conique BSPT

Racor a t macho central cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AX62K0018	G1/8	R1/8	7	10,5	40	20,15	11	1
AX62K0014	G1/4	R1/4	8	13	51	25,5	15	1
AX62K0038	G3/8	R3/8	10	14,5	58	26,5	15	1
AX62K0012	G1/2	R1/2	15	14	64	29	20	1

AX 63K



T laterale conico BSPT

Lateral T male taper BSPT

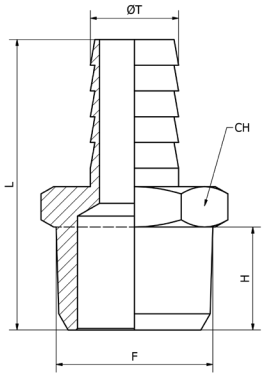
Lateral T-Verschraubung konisches Gewinde

Té égal femelle, en bout mâle, conique BSPT

Racor a t macho lateral cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AX63K0018	G1/8	R1/8	7	10,5	40,15	20,15	11	1
AX63K0014	G1/4	R1/4	8	13,5	51	25,5	15	1
AX63K0038	G3/8	R3/8	10	14,5	55,5	26,5	15	1
AX63K0012	G1/2	R1/2	15	14	62	30	20	1

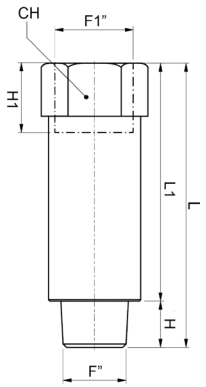
AX 69K



Portagomma maschio conico BSPT
Hose male adaptor taper BSPT
Schlauchtülle konisches Gewinde
Douille annelée droit, conique BSPT
Espiga recta macho cónica BSPT

CODICE/CODE	F"	ØT	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AX69K1806	R 1/8	6	8	31,5	12	1
AX69K1807	R 1/8	7	8	31,5	11	1
AX69K1407	R 1/4	7	11	35	14	1
AX69K1408	R 1/4	8	11	35	14	1
AX69K1409	R 1/4	9	11	35	14	1
AX69K1410	R 1/4	10	11	36	14	1
AX69K1412	R 1/4	12	11	36	14	1
AX69K3809	R3/8	9	11,5	35,5	17	1
AX69K3810	R3/8	10	11,5	36,5	17	1
AX69K3812	R3/8	12	11,5	36,5	17	1
AX69K3814	R3/8	14	11,5	36	17	1
AX69K1210	R 1/2	10	14	39,5	22	1
AX69K1212	R 1/2	12	14	39,5	22	1
AX69K1214	R 1/2	14	14	39	22	1
AX69K1216	R 1/2	16	14	39	22	1
AX69K1218	R 1/2	18	14	39	22	1
AX69K1220	R 1/2	20	14	39	22	1
AX69K3418	R3/4	18	16,5	43,5	27	1
AX69K3420	R1/4	20	13,5	40	27	1

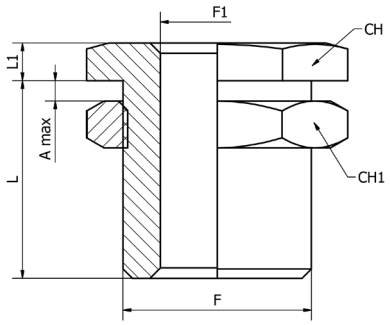
AX 73



Prolunga cilindrica BSPP
Extension parallel BSPP
Verlängerung zylindrisches Gewinde
Rallonge égale, cylindrique BSPP
Prolongación cilíndrica BSPP

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AX73M520	M5	M5	5	7	25	20	8	1
AX731825	1/8	1/8	7	10	32	25	14	1
AX731836	1/8	1/8	7	10	43	36	14	1
AX731427	1/4	1/4	8	13	35	27	17	1
AX731443	1/4	1/4	8	13	51	43	17	1

AX 77



Diritto femmina passalamiera cil. BSPP-metrico
Straight female bulkhead parallel BSPP -metric
Schottverschraubung
Traversée de cloison cylindrique BSPP-métrique
Racor pasatabiques cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	F	F1	L	L1	CH	CH1	A max	PEZZI/PIECES
AX770018	16,5	1/8	14	4	19	22	9	1
AX770014	20,5	1/4	21	4	24	27	15	1
AX770038	26,5	3/8	21	5	30	32	14	1
AX770012	28,5	1/2	27	6	32	36	20	1
AX770034	34,5	3/4	30	6	41	41	22,5	1
AX770001	42,5	1"	34	8	46	50	24,5	1

Accessori standard INOX AISI 316 bassa pressione
INOX AISI 316 standard accessories low pressure
Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 niederdruck
Accessoires standard INOX AISI 316 basse pression
Accesorios estándar INOX AISI 316 bajo presión

MA

MAX50K pag. 143

MAX52K pag. 143

MAX53 pag. 144

MAX54K pag. 144

MAX56 pag. 145

MAX57K pag. 145

MAX58 pag. 146

MAX59 pag. 146

MAX62 pag. 147

MAX60K pag. 147

MAX61 pag. 148

MAX64 pag. 148

MAX65 pag. 149

MAX66K pag. 149

MAX69K pag. 150

MAX69 pag. 150

MAX55K pag. 151

MAX74 pag. 151

MAX77 pag. 152

MAX79 pag. 152

MAX90 pag. 153

Dati tecnici di Accessori standard INOX AISI 316 bassa pressione
INOX AISI 316 standard accessories low pressure technical data
Technischen Daten der Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 niederdruck
Données techniques des Accessoires standard INOX AISI 316 basse pression
Datos técnicos de los Accesorios estándar INOX AISI 316 bajo presión

Caratteristiche principali

1. Gamma completa M5 – 1”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète M5 - 1“
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range M5 - 1”
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa M5-1”
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment M5 - 1”
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Applicazioni

1. Settore chimico, medicale e farmaceutico
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Applications chimiques, médicales et pharmaceutiques
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Applications

1. Chemical, medical and pharmaceutical applications
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciónes

1. Aplicaciones químicas, médicas y farmacéuticas.
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen

1. Chemie, Medizin und Pharmazie
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Materiali

Corpo: Acciaio INOX AISI 316 microfuso

Matériels

Corps: Acier inoxydable AISI 316 micromoulé

Materials

Body: AISI 316 microcast stainless steel

Materiales

Cuerpo: Acero inoxidable AISI 316 micro-fundido

Werkstoffen

Körper: Edelstahl AISI 316 Feinguss

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **16 Bar**	Pressure: **16 Bar**	Druck: **16 Bar**	Pression: **16 Bar**	Presión: **16 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7

Filetti

Filettature da 1/8" a 4"

Filets

Filetages de 1/8" à 4"

Threads

Threads from 1/8" to 4"

Roscas

Roscas de 1/8" a 4"

Gewinde

Gewinde von 1/8" bis 4"

Norma di riferimento

Norme de référence

Reference standard

Normativa de referencia

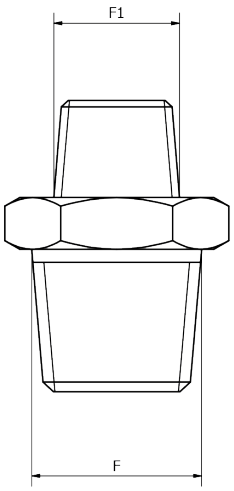
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT

REACH COMPLIANT

SILICON FREE

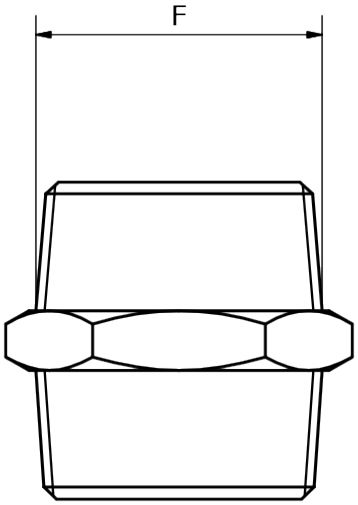
MAX 50K



Nipplo conico ridotto
Reduced nipple taper
Reduziert Nippel konisches Gewinde
Mamelon double inégal, conique
Machón cónico de reducción

CODICE/CODE	F"	F1"	PEZZI/PIECES
MAX50K1418	R1/4	R1/8	10
MAX50K3818	R3/8	R1/8	10
MAX50K3814	R3/8	R1/4	10
MAX50K1214	R1/2	R1/4	10
MAX50K1238	R1/2	R3/8	10
MAX50K3438	R3/4	R3/8	10
MAX50K3412	R3/4	R1/2	10
MAX50K0112	R1"	R1/2	1
MAX50K0134	R1"	R3/4	1
MAX50K4112	R1"1/4	R1/2	1
MAX50K4134	R1"1/4	R3/4	1
MAX50K4101	R1"1/4	R1"	1
MAX50K2134	R1"1/2	R3/4	1
MAX50K2101	R1"1/2	R1"	1
MAX50K2141	R1"1/2	R1"1/4	1
MAX50K0201	R2"	R1"	1
MAX50K0221	R2"	R1"1/2	1

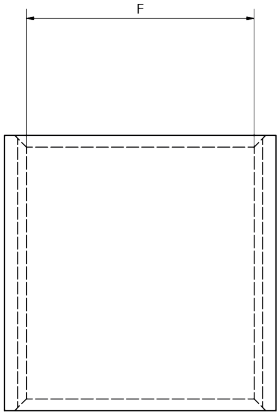
MAX 52K



Nipplo conico
Nipple taper
Nippel konisches Gewinde
Mamelon double conique
Machón cónico

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX52K1818	R1/8	10
MAX52K1414	R1/4	10
MAX52K3838	R3/8	10
MAX52K1212	R1/2	10
MAX52K3434	R3/4	10
MAX52K0101	R1"	1
MAX52K0114	R1"1/4	1
MAX52K0112	R1"1/2	1
MAX52K0202	R2"	1
MAX52K0212	R2"1/2	1
MAX52K0303	R3	1
MAX52K0404	R4	1

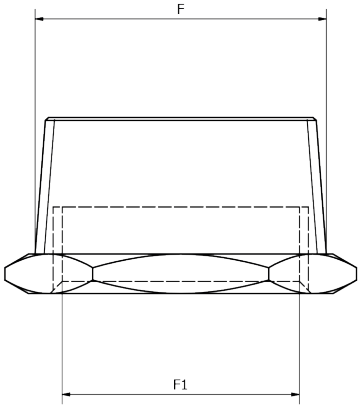
MAX 53



Manicotto
Sleeve
Muffe
Manchon
Manguito

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX531818	G1/8	10
MAX531414	G1/4	10
MAX533838	G3/8	10
MAX531212	G1/2	10
MAX533434	G3/4	10
MAX530101	G1"	1
MAX530114	G1"1/4	1
MAX530112	G1"1/2	1
MAX530202	G2"	1
MAX530212	G2"1/2	1
MAX530303	G3"	1
MAX530404	G4"	1

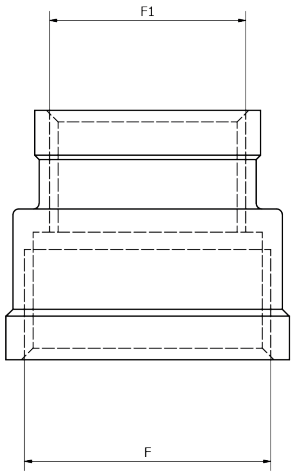
MAX 54K



Riduzione maschio-femmina conico
Taper reducer male-female
Reduzierung Außen/Innengewinde konisches Gewinde
Réduction, conique
Reducción cónica

CODICE/CODE	F"	F1"	PEZZI/PIECES
MAX54K1418	R1/4	G1/8	10
MAX54K3814	R3/8	G1/4	10
MAX54K1214	R1/2	G1/4	10
MAX54K1238	R1/2	G3/8	10
MAX54K3438	R3/4	G3/8	10
MAX54K3412	R3/4	G1/2	10
MAX54K0138	R1"	G3/8	1
MAX54K0112	R1"	G1/2	1
MAX54K0134	R1"	G3/4	1
MAX54K4101	R1"1/4	G1"	1
MAX54K2134	R1"1/2	G3/4	1
MAX54K2101	R1"1/2	G1"	1
MAX54K2141	R1"1/2	G1"1/4	1
MAX54K0201	R2"	G1"	1
MAX54K0241	R2"	G1"1/4	1
MAX54K0221	R2"	G1"1/2	1
MAX54K2221	R2"1/2	G1"1/2	1
MAX54K2202	R2"1/2	G2"	1
MAX54K0302	R3"	G2"	1
MAX54K0322	R3"	G2"1/2	1
MAX54K0403	R4"	G3"	1

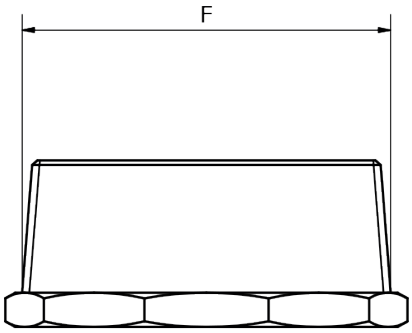
MAX 56



Manicotto ridotto
Reducing sleeve
Muffe Reduziert
Manchon inégal
Manguito de reducción

CODICE/CODE	F"	F1"	PEZZI/PIECES
MAX563814	G3/8	G1/4	10
MAX561214	G1/2	G1/4	10
MAX561238	G1/2	G3/8	10
MAX563438	G3/4	G3/8	10
MAX563412	G3/4	G1/2	10
MAX560112	G1"	G1/2	1
MAX560134	G1"	G3/4	1
MAX564134	G1"1/4	G3/4	1
MAX564101	G1"1/4	G1"	1
MAX562101	G1"1/2	G1"	1
MAX562141	G1"1/2	G1"1/4	1
MAX560221	G2"	G1"1/2	1

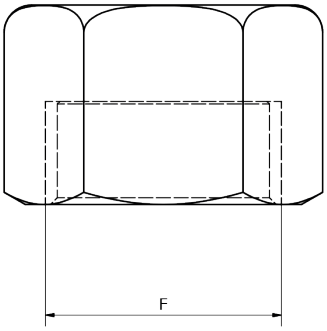
MAX 57K



Tappo maschio conico
Taper male plug
Stopfen konisches Gewinde
Bouchon à 6 pans mâle, cónique
Tapón macho cónico

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX57K0018	R1/8	10
MAX57K0014	R1/4	10
MAX57K0038	R3/8	10
MAX57K0012	R1/2	10
MAX57K0034	R3/4	10
MAX57K0001	R1"	1
MAX57K0114	R1"1/4	1
MAX57K0112	R1"1/2	1
MAX57K0002	R2"	1
MAX57K0212	R2"1/2	1
MAX57K0003	R3"	1
MAX57K0004	R4"	1

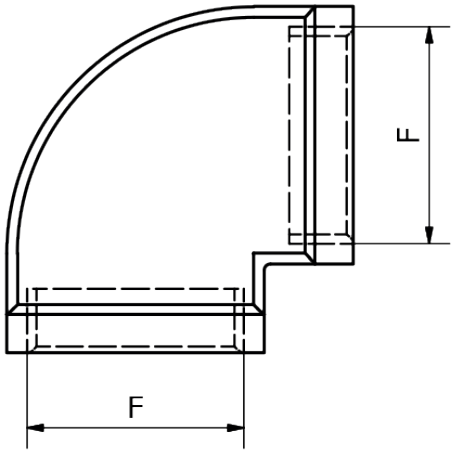
MAX 58



Tappo femmina
Female plug
Kappe
Bouchon femelle
Tapón hembra

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX580018	G1/8	10
MAX580014	G1/4	10
MAX580038	G3/8	10
MAX580012	G1/2	10
MAX580034	G3/4	10
MAX580001	G1"	1
MAX580114	G1"1/4	1
MAX580112	G1"1/2	1
MAX580002	G2"	1
MAX580212	G2"1/2	1
MAX580003	G3"	1
MAX580004	G4"	1

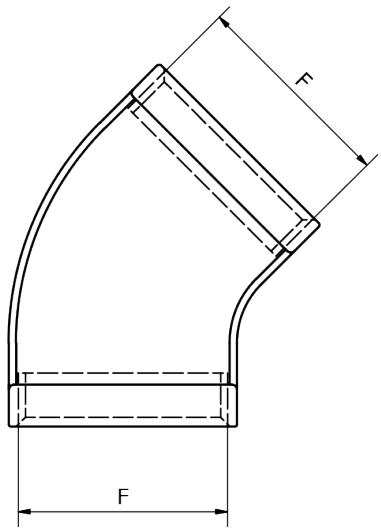
MAX 59



Raccordo a "L" 90° femmina-femmina
Elbow 90° female-female
Winkelstück 90°
Equerre femelle 90°
Racor a L hembra 90°

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX590018	G1/8	10
MAX590014	G1/4	10
MAX590038	G3/8	10
MAX590012	G1/2	10
MAX590034	G3/4	10
MAX590001	G1"	1
MAX590114	G1"1/4	1
MAX590112	G1"1/2	1
MAX590002	G2"	1
MAX590212	G2"1/2	1
MAX590003	G3"	1
MAX590004	G4"	1

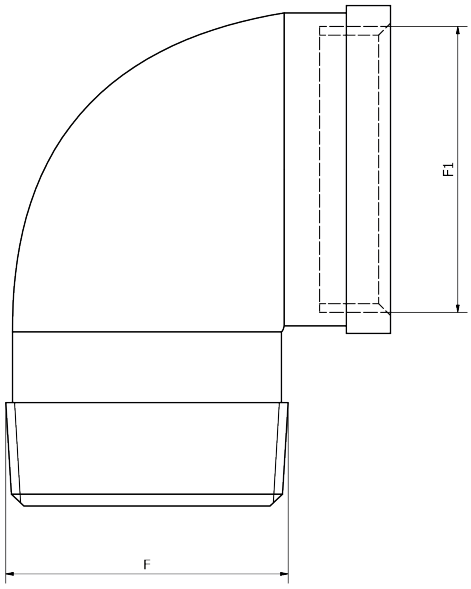
MAX 62



Raccordo a "L" 45° femmina-femmina
Elbow 45° female-female
Winkelstück 45°
Equerre femelle 45°
Racor a L hembra 45°

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX620014	G1/4	10
MAX620038	G3/8	10
MAX620012	G1/2	10
MAX620034	G3/4	10
MAX620001	G1"	1
MAX620114	G1"1/4	1
MAX620112	G1"1/2	1
MAX620002	G2"	1

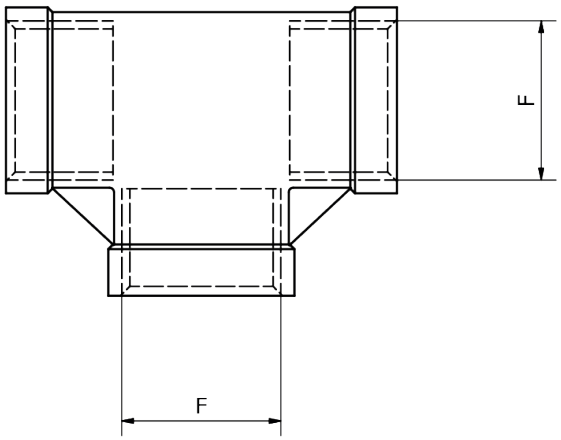
MAX 60K



Raccordo a "L" maschio-femmina
Elbow male-female
Winkelstück
Equerre mâle-femelle
Racor a L macho – hembra

CODICE/CODE	F"	F1"	PEZZI/PIECES
MAX60K0018	R1/8	G1/8	10
MAX60K0014	R1/4	G1/4	10
MAX60K0038	R3/8	G3/8	10
MAX60K0012	R1/2	G1/2	10
MAX60K0034	R1/4	G3/4	10
MAX60K0001	R1"	G1"	1
MAX60K0114	R1"1/4	G1"1/4	1
MAX60K0112	R1"1/2	G1"1/2	1
MAX60K0002	R2"	G2"	1
MAX60K0212	R2"1/2	G2"1/2	1
MAX60K0003	R3"	G3"	1
MAX60K0004	R4"	G4"	1

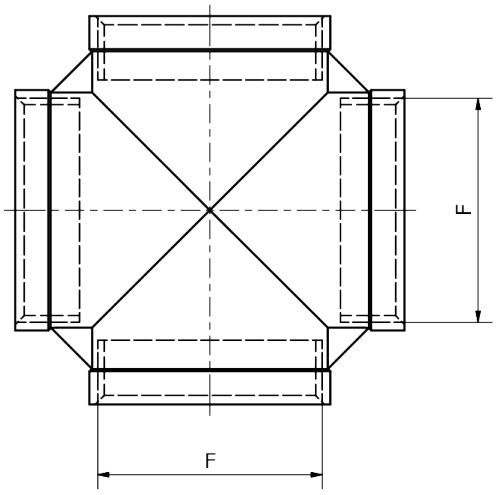
MAX 61



"T" femmina
"T" female
T-Stück
Té égal femelle
Racor a T hembra

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX610018	G1/8	10
MAX610014	G1/4	10
MAX610038	G3/8	10
MAX610012	G1/2	10
MAX610034	G3/4	10
MAX610001	G1"	1
MAX610114	G1"1/4	1
MAX610112	G1"1/2	1
MAX610002	G2"	1
MAX610212	G2"1/2	1
MAX610003	G3"	1
MAX610004	G4"	1

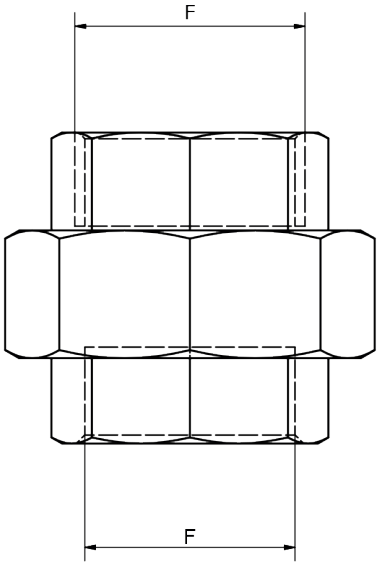
MAX 64



Croce femmina
Female cross
Kreuzstück
Croix égale femelle
Racor a cruz hembra

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX640014	G1/4	10
MAX640038	G3/8	10
MAX640012	G1/2	10
MAX640034	G3/4	10
MAX640001	G1"	1
MAX640114	G1"1/4	1
MAX640112	G1"1/2	1
MAX640002	G2"	1

MAX 65



Bocchettone 3 pezzi femmina-femmina

3 Parts joint female-female

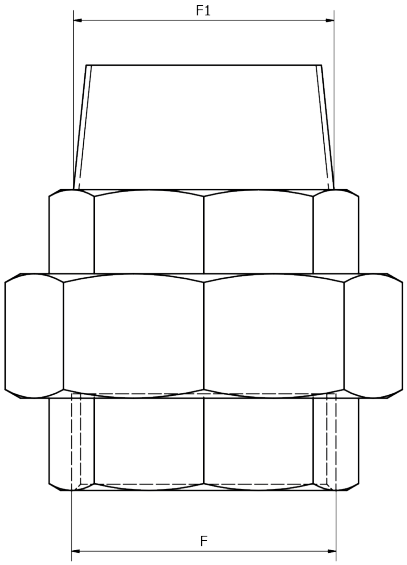
Doppelnippel lösbar Innengewinde

Raccord union 3 pièce femelle-femelle

Empalme unión 3 piezas hembra-hembra

CODICE/CODE	F″	PEZZI/PIECES
MAX650018	G1/8	10
MAX650014	G1/4	10
MAX650038	G3/8	10
MAX650012	G1/2	10
MAX650034	G3/4	10
MAX650001	G1″	1
MAX650114	G1″1/4	1
MAX650112	G1″1/2	1
MAX650002	G2″	1
MAX650212	G2″1/2	1
MAX650003	G3″	1
MAX650004	G4″	1

MAX 66K



Bocchettone 3 pezzi maschio-femmina

3 Parts joint male-female

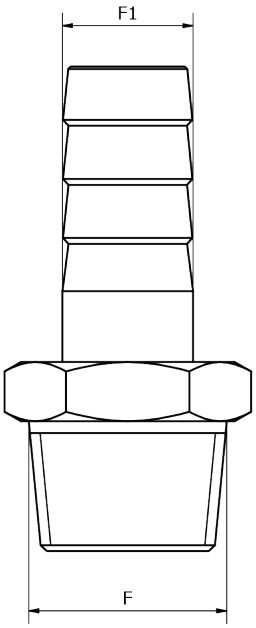
Doppelnippel lösbar, Innen/Außengewinde

Raccord union 3 pièce mâle-femelle

Empalme unión 3 piezas macho-hembra

CODICE/CODE	F″	PEZZI/PIECES
MAX66K0014	G1/4	10
MAX66K0038	G3/8	10
MAX66K0012	G1/2	10
MAX66K0034	G3/4	10
MAX66K0001	G1″	1
MAX66K0114	G1″1/4	1
MAX66K0112	G1″1/2	1
MAX66K0002	G2″	1
MAX66K0212	G2″1/2	1
MAX66K0003	G3″	1
MAX66K0004	G4″	1

MAX 69K



Portagomma maschio conico

Taper hose male adapter

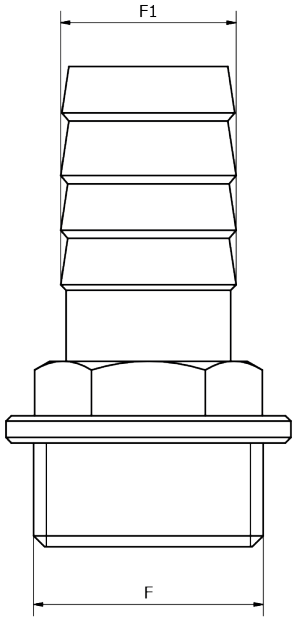
Schlauchtülle konisches Gewinde

Douille annelée, conique

Espiga macho cónica

CODICE/CODE	F"	F1"	PEZZI/PIECES
MAX69K1806	R1/8	6	10
MAX69K1408	R1/4	8	10
MAX69K3810	R3/8	10	10
MAX69K1215	R1/2	15	10
MAX69K3420	R3/4	20	10
MAX69K0125	R1"	25	1
MAX69K4133	R1"1/4	33	1
MAX69K2140	R1"1/2	40	1
MAX69K0250	R2"	50	1
MAX69K2265	R2"1/2	65	1
MAX69K0377	R3"	77	1
MAX69K0410	R4"	100	1

MAX 69



Portagomma maschio cilindrico BSPP

Hose male adapter parallel BSPP

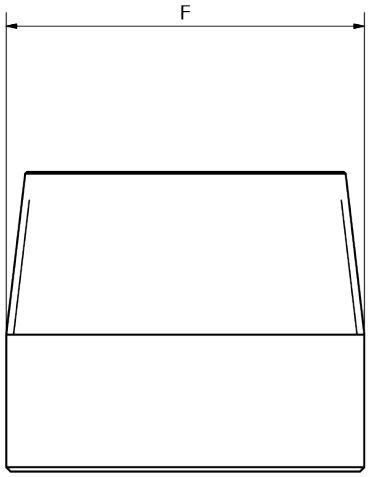
Schlauchtülle zylindrisches Gewinde

Douille annelée, cylindrique BSPP

Espiga macho, cilíndrica BSPP

CODICE/CODE	F"	F1"	PEZZI/PIECES
MAX691410	G1/4	10	10
MAX693812	G3/8	12	10
MAX691214	G1/2	14	10
MAX691216	G1/2	16	10
MAX691218	G1/2	18	10
MAX691220	G1/2	20	10
MAX693420	G3/4	20	10
MAX693425	G3/4	25	10
MAX690120	G1"	20	1
MAX690125	G1"	25	1
MAX690130	G1"	30	1
MAX694130	G1"1/4	30	1
MAX694135	G1"1/4	35	1
MAX694140	G1"1/4	40	1
MAX692140	G1"1/2	40	1
MAX690250	G2"	50	1

MAX 55K



Tronchetto a saldare INOX AISI 316

AISI 316 weldable joint

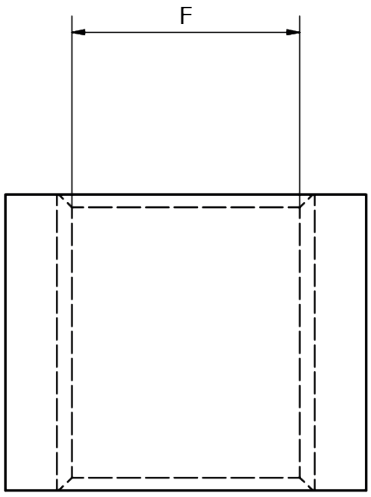
Schweißstuck Edelstahl AISI 316

Joints a souder INOX AISI 316

Uniones de soldadura INOX AISI 316

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX55K0018	R1/8	10
MAX55K0014	R1/4	10
MAX55K0038	R3/8	10
MAX55K0012	R1/2	10
MAX55K0034	R3/4	10
MAX55K0001	R1"	1
MAX55K0114	R1"1/4	1
MAX55K0112	R1"1/2	1
MAX55K0002	R2"	1
MAX55K0212	R2"1/2	1
MAX55K0003	R3"	1
MAX55K0004	R4"	1

MAX 74



Manicotto a saldare corto femmina-femmina INOX AISI 316

AISI 316 half coupling female-female to be welded

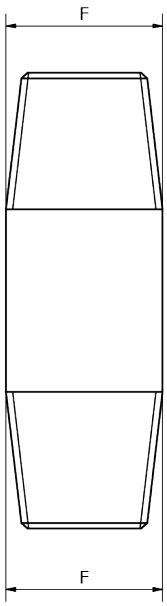
Schweiß Verschraubungen AISI 316

Manchon a souder court femelle-femelle

Manguito de soldadura corto hembra-hembra

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX740018	G1/8	10
MAX740014	G1/4	10
MAX740038	G3/8	10
MAX740012	G1/2	10
MAX740034	G3/4	10
MAX740001	G1"	1
MAX740114	G1"1/4	1
MAX740112	G1"1/2	1
MAX740002	G2"	1

MAX 77



Barilotto a saldare corto femmina-femmina INOX AISI 316

AISI 316 half coupling female-female to be welded

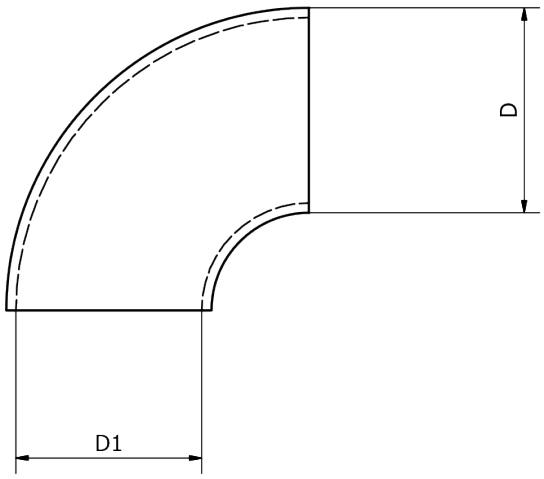
Schweiß Verschraubungen AISI 316

Manchon a souder court femelle-femelle

Manguito de soldadura corto hembra-hembra

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX770014	G1/4	10
MAX770038	G3/8	10
MAX770012	G1/2	10
MAX770034	G3/4	10
MAX770001	G1"	1
MAX770114	G1"1/4	1
MAX770112	G1"1/2	1
MAX770002	G2"	1

MAX 79



Curva a saldare spessore 2 mm AISI 304

AISI 304 thickness 2 mm welding elbow

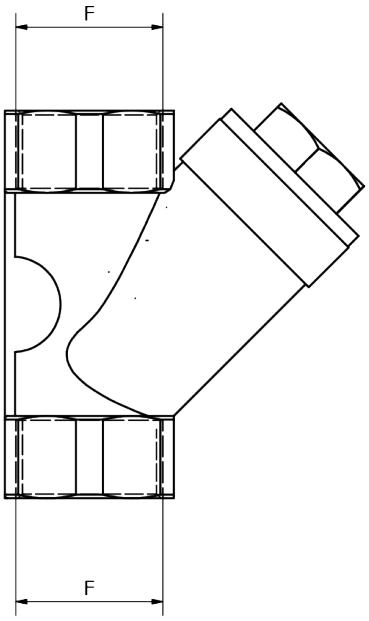
Schweiß Winkelverschraubungen dicke 2 mm AISI 304

Coude a souder 2 mm AISI 304

Codo de soldadura 2 mm AISI 304

CODICE/CODE	F"	D	PEZZI/PIECES
MAX790012	G1/2	21	10
MAX790034	G3/4	26	10
MAX790001	G1"	33	1
MAX790114	G1"1/4	42	1
MAX790112	G1"1/2	48	1
MAX790002	G2"	60	1

MAX 90



Filtro a Y INOX AISI 316
Y Filter AISI 316
Y Filter AISI 316
Filtre en Y INOX AISI 316
Filtro Y INOX AISI 316

CODICE/CODE	F"	PEZZI/PIECES
MAX900014	G1/4	10
MAX900038	G3/8	10
MAX900012	G1/2	10
MAX900034	G3/4	10
MAX900001	G1"	1
MAX900041	G1"1/4	1
MAX900021	G1"1/2	1
MAX900002	G2"	1

Raccordi ad ogiva INOX AISI 316 (DIN 2353)
INOX AISI 316 (DIN 2353) compression fittings
Schneidringverschraubungen Edelstahl AISI 316 (DIN 2353)
Raccords à bagues bicône INOX AISI 316 (DIN 2353)
Racordaje a compresión INOX AISI 316 (DIN 2353)

BX

BX51

pag. 157

BX51K

pag. 157

BX52

pag. 157

BX53

pag. 158

BX54

pag. 158

BX55K

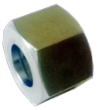
pag. 158

BX56

pag. 159

BX59

pag. 159

BX60

pag. 159

BX61

pag. 160

BX62

pag. 160

Dati tecnici dei raccordi ad ogiva INOX AISI 316 (DIN 2353)

INOX AISI 316 (DIN 2353) compression fittings technical data

Technischen Daten der Schneidringverschraubungen Edelstahl AISI 316 (DIN 2353)

Données techniques des raccords à bagues INOX AISI 316 (DIN 2353)

Datos técnicos de los racordaje a compresión INOX AISI 316 (DIN 2353)

Caratteristiche principali

1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Dal ø 4 al ø 18mm
5. Robustezza meccanica
6. Vasta gamma
7. Tutti i particolari sono in ottone per aumentare la robustezza
8. Compatibilità numerosi fluidi industriali

Principales caractéristiques

1. Connexion sécurisée avec différents tubes
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. De ø 4 à 18mm
5. Excellente résistance mécanique
6. Large gamme
7. Tous les détails sont en laiton pour augmenter la robustesse
8. Compatibilité avec tous les fluides industriels

Main features

1. Secured connection with different tubes
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 with O-Ring, BSPT taper UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. From ø 4 to 18mm
5. Mechanical Resistance
6. Wide range
7. All details are made of brass in order to increase ruggedness
8. All industrial fluids compatibility

Características principales

1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipologías de tubo
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7, métrica ISO/R 262,
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Del diam. 4 al diam 18mm
5. Robustez mecánica
6. Amplia gama
7. Todos los particulares son en latón para aumentar la robustez
8. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales

Hauptmerkmale

1. Sichere Verbindung mit allen Rohren
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 mit O-Ring, BSPT konische UNI-ISO 7, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Von ø 4 bis 18mm
5. Mechanische Festigkeit
6. Große Auswahl
7. Alle Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.
8. Kompatibel mit allen Medien

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Gas inerti, vapore, lubrificazione
3. Raffreddamento industriale
4. Automotive
5. Vuoto

Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Gaz neutre, vapeur
3. Refroidissement industriel
4. Industrie automobile
5. Vide

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Inert Gases, Steam
3. Industrial cooling
4. Automotive
5. Vacuum

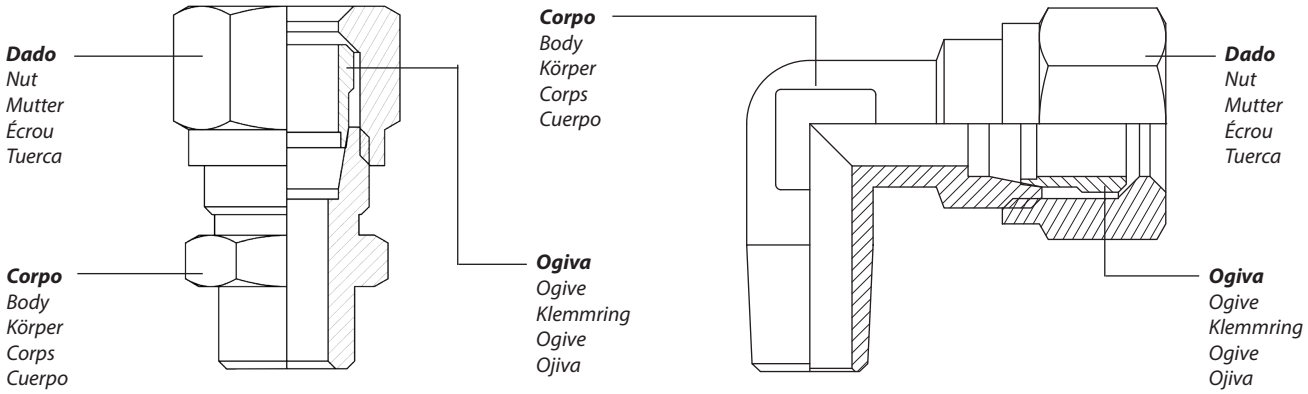
Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Gases inertes, vapor, lubricación
3. Refrigeración industrial
4. Industria automoción
5. Vacío

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Inertgase, Dampf
3. Industrie-Kühlung
4. Automobil
5. Leer

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Dado:	Acciaio INOX AISI 316	**Nut:**	AISI 316 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 316	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 316
Ogiva:	Acciaio INOX AISI 316	**Ogive:**	AISI 316 stainless steel	**Klemmring:**	Edelstahl AISI 316	**Ogive:**	Acier inoxydable AISI 316	**OJiva:**	Acero inoxidable AISI 316



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Serie - Series - Serie - Séries - Serie		**ØTubo (mm) -** ØTube - ØSchlauch - ØTube - ØTubo		**Pressione nominale -** Nominal pressure - Nenndruck - Pression nominale - presión nominal
LL (Extra leggero - Extra light - Extra Licht - Lumière supplémentaire - Extra ligero)		**4-12**		**100**
L (Leggero - Light - Licht - Lumière - Ligero)		**6-18**		**315**
Temperatura: **+400°C**	Temperature: **+752°C**	Temperatur: **+400°C**	Température: **+400°C**	Temperatura: **+400°C**

Riduzione di pressione		Reduction in pressure		Druckabschläge		Réduction de la pression		Reducción de la presión	
Temperatura	**Riduzione di pressione**	**Temperature**	**Reduction in pressure**	**Temperatur**	**Druckabschläge**	**Température**	**Réduction de la pression**	**Temperatura**	**Reducción de la presión**
-60°C/+20°C	-	**-76°F/+68°F**	-	**-60°C/+20°C**	-	**-60°C/+20°C**	-	**-60°C/+20°C**	-
+50°C	4,5%	**+122°F**	4,5%	**+50°C**	4,5%	**+50°C**	4,5%	**+50°C**	4,5%
+100°C	11%	**+212°F**	11%	**+100°C**	11%	**+100°C**	11%	**+100°C**	11%
+200°C	20%	**+392°F**	20%	**+200°C**	20%	**+200°C**	20%	**+200°C**	20%
+300°C	29%	**+572°F**	29%	**+300°C**	29%	**+300°C**	29%	**+300°C**	29%
+400°C	33%	**+752°F**	33%	**+400°C**	33%	**+400°C**	33%	**+400°C**	33%

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO16030
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica
NPT ANSI B1.20.1 - 1983 su richiesta	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 on request	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 auf Anfrage	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 sur demande	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 a petición

Nota

I raccordi BX sono prodotti secondo normativa DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
Quelli al di fuori delle norme standard vengono prodotti con connessioni di tubo secondo DIN 3861.
I perni sono prodotti secondo norma DIN 3852 parte1 e 2.
I perni con filetti NPT sono prodotti secondo ANSI B1.20.1-1983.

Note

BX fittings are produced according to regulations DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
Those outside the standard are produced with pipe connections according to DIN 3861.
The pins are produced according to DIN 3852 part 1 and 2.
Pins with NPT threads are produced according to ANSI B1.20.1-1983.

Bemerkung

Rohrverschraubungen werden nach den entsprechenden DIN-Normen gefertigt. Bauarten, die uber die Norm hinausgehen, werden mit Rohranschlusskegel nach DIN 3861 gefertigt.
Einschraubverschraubungen der einzelnen Verschraubungskorper werden standardmasig mit Einschraubzapfen nach DIN 3852 Teil 1 und Teil 2 gefertigt. Abweichend von den DIN-Normen werden Einschraubzapfen mit NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1-1983 hergestellt.

Note

Les raccords BX sont fabriqués conformément à la réglementation DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
En dehors de la norme, les raccords de tuyauterie sont conformes à la norme DIN 3861.
Les broches sont fabriquées conformément à la norme DIN 3852, parties 1 et 2.
Les broches à filetage NPT sont fabriquées conformément à la norme ANSI B1.20.1-1983.

Notas

Los accesorios BX se fabrican de acuerdo a las regulaciones DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
Los que están fuera de la norma se fabrican con conexiones de tubería según DIN 3861.
Los pasadores se producen de acuerdo con DIN 3852 parte 1 y 2.
Los pasadores con roscas NPT se producen de acuerdo con ANSI B1.20.1-1983.

Montaggio
Assemblage
Assembling
Montaje
Montageanleitung

1

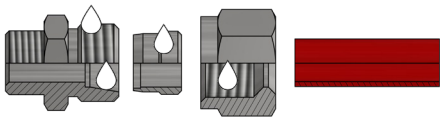
Oliare le filettature del dado e del corpo del raccordo, compresa l'ogiva. Quindi infilare sul tubo dado e ogiva.

Lighty oil the tube nut, olive and fitting thread. Slide the nut and olive onto the tube

Oelen Sie das Gewinde der Überwurfmutter und des Körpers, einschliesslich der Nute für den Klemmring. Schieben Sie die Überwurfmutter und den Klemmring über das Rohr

Huiler le filet de l'écrou et celui du corps du raccord. Insérer l'écrou et la bague (côté affuté contre le corps du raccord) sur le tube.

Poner aceite en la rosca de la tuerca y del cuerpo del racor incluyendo el bicono. Seguidamente enfilar en el tubo la tuerca y el bicono



2

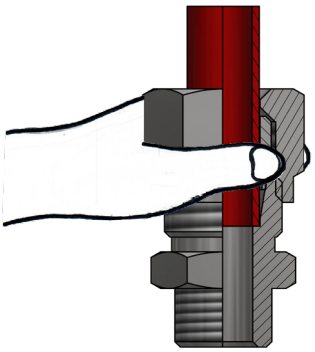
Avvitare manualmente il dado fino ad ottenere una certa resistenza dell'ogiva

Screw the nut onto the fitting by hand until hand-tight

Schrauben Sie die Überwurfmutter von Hand soweit an, bis Sie einen Widerstand bemerken

Visser manuellement l'écrou jusqu'à obtenir une certaine résistance

Apretar manualmente la tuerca hasta obtener cierta resistencia del bicono



3

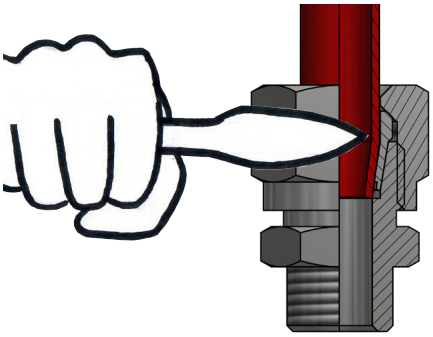
Verificare la completa adesione del tubo al corpo, forzando lo stesso verso l'interno del raccordo e quindi, con la chiave, bloccare il tubo

Ensure the tube is pushed fully home into the fitting before tightening the nut with the correct spanner

Bevor Sie die Überwurfmutter mit dem Schlüssel anziehen stellen Sie sicher, dass das Rohr ganz an den Anschlag in die Verschraubung geschoben ist

Avant de serrer l'écrou avec la clé, vérifiez que le tube est en butée dans le corps du raccord

Verificar la completa adhesión del tubo al cuerpo, forzándolo hacia el interno del racor y seguidamente con la llave, bloquear el tubo



Avvertenza per il montaggio

Nel caso di tubi curvi, in prossimità del raccordo, il tubo stesso dovrà avere una distanza rettilinea almeno pari al doppio dell'altezza del dado

Information for assembly

Where fitting to curved tubes ensure that the section entering the fitting is straight for a minimum length of twice the nut height

Information für Montage

Beim Einsatz von gebogenen Rohren in der Nähe der Verschraubung sollte das Rohr mindestens die doppelte Länge der Mutter gerade sein

Informations pour l'assemblage

Lors de l'utilisation d'un tube cintré, une longueur de tube droite égale à 2x la longueur de l'écrou et à respecter avant la connexion

Advertencia para el montaje

En el caso de tubos curvados, en proximidad del racor, el tubo deberá tener una distancia rectilinia por lo menos del doble de la altura de la tuerca

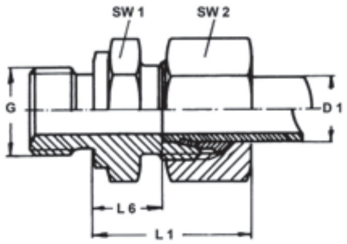
Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT

REACH COMPLIANT

SILICON FREE

BX 51

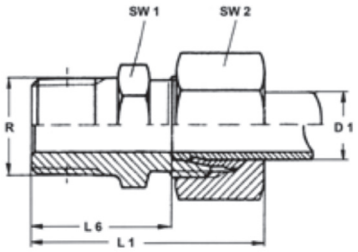


Secondo norma DIN EN ISO 8434-1-SDSC
According to series DIN EN ISO 8434-1-SDSC
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1-SDSC
Selon la série DIN EN ISO 8434-1-SDSC
Según serie DIN EN ISO 8434-1-SDSC

Diritto maschio cilindrico BSPP
Male straight parallel BSPP
Gerade Einschraubverschraubungen zylindrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP
Racor recto macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	PN	D1	G	L1	L2	L3	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
BX511806L	315	6	G1/8	23,5	8,5	8	14	14	1
BX511406L	315	6	G1/4	25	10	12	19	14	1
BX511808L	315	8	G1/8	23,5	8,5	8	14	17	1
BX511408L	315	8	G1/4	25	10	12	19	17	1
BX513808L	315	8	G3/8	27,5	12,5	12	22	17	1
BX511208L	315	8	G1/2	28	13	14	27	17	1
BX511410L	315	10	G1/4	26	11	12	19	19	1
BX513810L	315	10	G3/8	27,5	12,5	12	22	19	1
BX511210L	315	10	G1/2	28	14	14	27	19	1
BX511412L	315	12	G1/4	27	12	12	19	22	1
BX513812L	315	12	G3/8	27,5	12,5	12	22	22	1
BX511212L	315	12	G1/2	28	13	14	27	22	1
BX511215L	315	15	G1/2	29	14	14	27	27	1

BX 51K

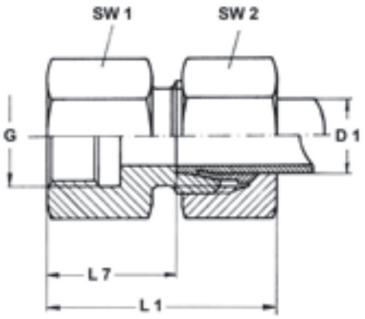


• = Secondo norma DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDSC
• = According to series DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDSC
• = Entsricht Reihe nach DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDSC
• = Selon la série DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDSC
• = Según serie DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDSC

Diritto maschio conico BSPT
Male straight taper BSPT
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Raccord droit ronde male conique BSPT
Racor recto ronda macho cónico BSPT

CODICE/CODE	PN	D1	R	L1	L2	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
• BX51K1806L	315	6	R1/8	31	16	12	14	1
BX51K1406L	315	6	R1/4	35	20	14	14	1
BX51K1808L	315	8	R1/8	31	16	14	17	1
• BX51K1408L	315	8	R1/4	35	20	17	17	1
BX51K3808L	315	8	R3/8	35	20	19	17	1
• BX51K1410L	315	10	R1/4	36,5	21	17	19	1
BX51K3810L	315	10	R3/8	36,5	21	17	19	1
BX51K1210L	315	10	R1/2	38,5	23	22	19	1
BX51K1412L	315	12	R1/4	37	22	19	27	1
• BX51K3812L	315	12	R3/8	37	22	19	22	1
BX51K1212L	315	12	R1/2	39,5	24,5	22	22	1
• BX51K1215L	315	15	R1/2	40,5	25	24	27	1

BX 52

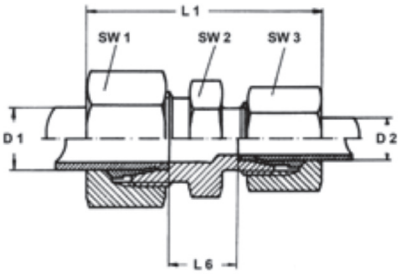


Secondo norma DIN EN ISO 8434-1-SDSC
According to series DIN EN ISO 8434-1-SDSC
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1-SDSC
Selon la série DIN EN ISO 8434-1-SDSC
Según serie DIN EN ISO 8434-1-SDSC

Diritto femmina cilindrico BSPP
Female straight parallel BSPP
Gerade Aufschraubverschraubung zylindrisches Gewinde
Raccord droit femelle, cylindrique BSPP
Racor recto hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	PN	D1	G	L1	L2	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
BX521806L	315	6	G1/8	34	19	14	14	1
BX521406L	315	6	G1/4	39	24	19	14	1
BX521408L	315	8	G1/4	39	24	19	17	1
BX521410L	315	10	G1/4	40,5	25	19	19	1
BX523812L	315	12	G3/8	41	26	22	22	1
BX521212L	315	12	G1/2	44	29	27	22	1
BX521215L	315	15	G1/2	46,5	31	27	27	1

BX 53

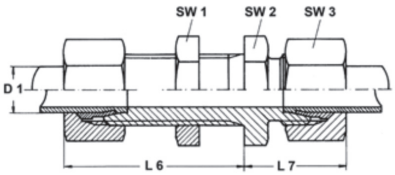


Secondo norma DIN EN ISO 8434-1-SC
According to series DIN EN ISO 8434-1-SC
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1-SC
Selon la série DIN EN ISO 8434-1-SC
Según serie DIN EN ISO 8434-1-SC

Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	PN	D1	L1	L2	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
BX530006L	315	6	40	10	14	12	1
BX530008L	315	8	41	11	17	14	1
BX530010L	315	10	44	13	19	17	1
BX530012L	315	12	44	14	22	19	1
BX530015L	315	15	47	16	TI	24	1

BX 54

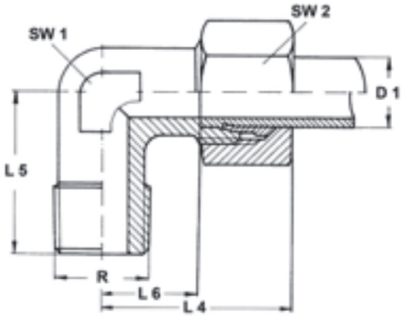


Secondo norma DIN EN ISO 8434-1-BHC
According to series DIN EN ISO 8434-1-BHC
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1-BHC
Selon la série DIN EN ISO 8434-1-BHC
Según serie DIN EN ISO 8434-1-BHC

Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	PN	D1	M	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	PEZZI/PIECES
BX540006L	315	6	12x1,5	64	7	27	17	17	14	1
BX540008L	315	8	14x1,5	65	8	27	19	19	17	1
BX540010L	315	10	16x1,5	68	10	28	22	22	19	1
BX540012L	315	12	18x1,5	69	10	29	24	24	22	1
BX540015L	315	15	22x1,5	73	12	31	30	27	27	1

BX 55K

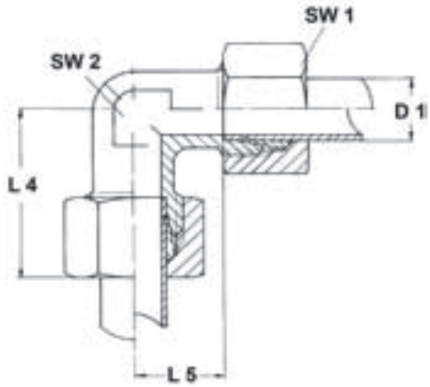


• = Secondo norma DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDEC
• = According to series DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDEC
• = Entsricht Reihe nach DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDEC
• = Selon la série DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDEC
• = Según serie DIN 2353 DIN EN ISO 8434-1-SDEC

Gomito maschio conico BSPT
Elbow male taper BSPT
Winkelverschraubung konisches Gewinde
Equerre mâle, conique BSPT
Racor a L macho cónico BSPT

CODICE/CODE	PN	D1	M	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	PEZZI/PIECES
• **BX55K1804LL**	315	4	R1/8	20	11	15	9	10	21	1
• **BX55K1806L**	315	6	R1/8	27	12	20	12	14	34	1
BX55K1406L	315	6	R1/4	27	12	26	12	14	57	1
BX55K1808L	315	8	R1/8	29	14	26	12	17	53	1
• **BX55K1408L**	315	8	R1/4	29	14	26	12	17	60	1
BX55K3808L	315	8	R3/8	30	15	27	14	17	82	1
• **BX55K1410L**	315	10	R1/4	30,5	15	27	14	19	66	1
BX55K3810L	315	10	R3/8	30,5	15	27	14	19	70	1
BX55K1412L	315	12	R1/4	32	17	28	17	22	74	1
• **BX55K3812L**	315	12	R3/8	32	17	28	17	22	75	1
BX55K1212L	315	12	R1/2	36	21	32	19	22	110	1
• **BX55K1215L**	315	15	R1/2	36,5	21	34	19	27	216	1

BX 56

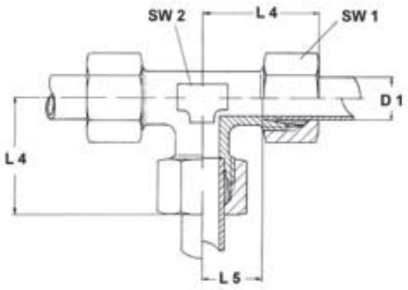


L intermedio
L intermediate
Winkelverbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	PN	D1	L1	L2	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
BX560006L	315	6	27	12	14	12	1
BX560008L	315	8	29	14	17	12	1
BX560010L	315	10	30,5	15	19	14	1
BX560012L	315	12	32	17	22	17	1
BX560015L	315	15	36,5	21	27	19	1

Secondo norma DIN EN ISO 8434-1-EC
According to series DIN EN ISO 8434-1-EC
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1-EC
Selon la série DIN EN ISO 8434-1-EC
Según serie DIN EN ISO 8434-1-EC

BX 59

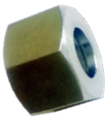


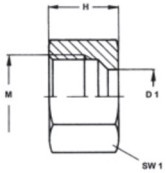
T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	PN	D1	L1	L2	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
BX590006L	315	6	27	12	14	12	1
BX590008L	315	8	29	14	17	12	1
BX590010L	315	10	30,5	15	19	14	1
BX590012L	315	12	32	17	22	17	1
BX590015L	315	15	36,5	21	27	19	1

Secondo norma DIN EN ISO 8434-1-TC
According to series DIN EN ISO 8434-1-TC
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1-TC
Selon la série DIN EN ISO 8434-1-TC
Según serie DIN EN ISO 8434-1-TC

BX 60



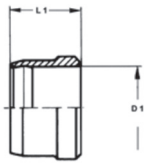


Dado
Nut
Überwurfmutter
Ecrou
Tuerca

CODICE/CODE	PN	D1	M	H	SW1	PEZZI/PIECES
BX600004LL	100	4	08x1,0	11	10	1
BX600006L	315	6	12x1,5	14,5	14	1
BX600008L	315	8	14x1,5	14,5	17	1
BX600010L	315	10	16x1,5	15,5	19	1
BX600012L	315	12	18x1,5	15,5	22	1
BX600015L	315	15	22x1,5	17	27	1

Secondo norma DIN EN ISO 8434-1
According to series DIN EN ISO 8434-1
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1
Selon la série DIN EN ISO 8434-1
Según serie DIN EN ISO 8434-1

BX 61

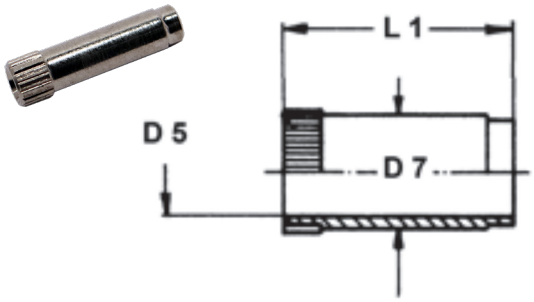


Secondo norma DIN EN ISO 8434-1
According to series DIN EN ISO 8434-1
Entsricht Reihe nach DIN EN ISO 8434-1
Selon la série DIN EN ISO 8434-1
Según serie DIN EN ISO 8434-1

Ogiva
Ogive
Klemmring
Bague
Bicono

CODICE/CODE	PN	D1	L1	PEZZI/PIECES
BX610004LL	100	4	4,5	1
BX610006L	630	6	9	1
BX610008L	630	8	9	1
BX610010L	630	10	10	1
BX610012L	630	12	9,5	1
BX610015L	315	15	9,5	1

BX 62



Bussola di rinforzo
Reinforcing rings
Verstärkungshülsen
Fourrure intérieure
Refuerzo

CODICE/CODE	D7	D5	L1	PEZZI/PIECES
BX620004	4	2,5	15,5	1
BX620006	6	4,5	15,5	1
BX620008	8	6,5	17	1
BX620010	10	8,5	17	1
BX620012	12	10	18	1
BX620013	13	11,5	18	1
BX620014	14	12	18	1

CX

Raccordi a calzamento INOX AISI 316
INOX AISI 316 quick fittings
Schnellverschraubungen Edelstahl AISI 316
Raccords à coiffe INOX AISI 316
Racordaje rápido INOX AISI 316

CX51K

pag. 163

CX51

pag. 163

CX55K

pag. 164

CX72K

pag. 164

CX72

pag. 164

CX57K

pag. 165

CX70K

pag. 165

CX70

pag. 165

CX58K

pag. 166

CX56

pag. 166

CX59

pag. 166

CX60

pag. 166

Dati tecnici dei raccordi a calzamento INOX AISI 316

INOX AISI 316 quick fittings technical data

Technischen Daten der Schnellverschraubungen Edelstahl AISI 316

Données techniques des raccords à coiffe INOX AISI 316

Datos técnicos de los racordaje rápido INOX AISI 316

Caratteristiche principali

1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Robustezza meccanica
5. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
6. Vasta gamma

Principales caractéristiques

1. Raccordement sécurisé
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Grande résistance mécanique
5. Raccordement sécurisé
6. Large gamme

Main features

1. Safely connection
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 with O-Ring, BSPT taper UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Mechanical resistance
5. Safely connection
6. Wide range

Características principales

1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipos de tubo
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7, métrica ISO/R 262,
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Robustez mecánica
5. Estanqueidad garantizada con diferentes tipos de tubo
6. Amplia gama

Hauptmerkmale

1. Sichere Verbindung
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 mit O-Ring, BSPT konische UNI-ISO 7, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Mechanische Festigkeit
5. Sichere Verbindung
6. Große Auswahl

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

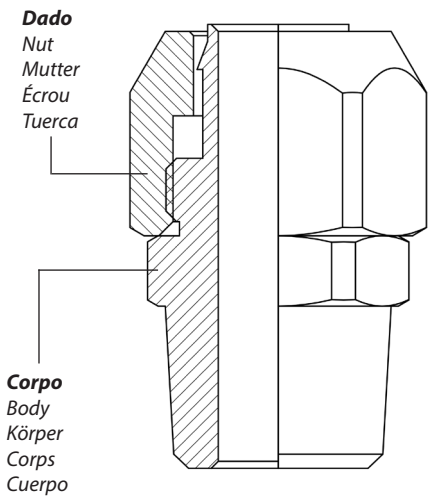
Aplicaciónes

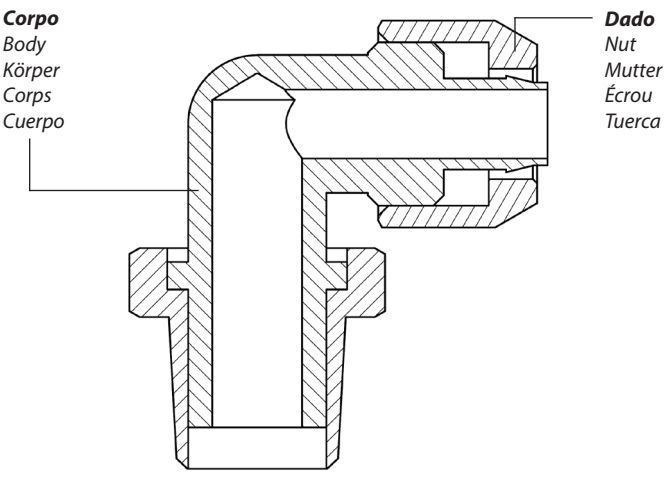
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Dado:	Acciaio INOX AISI 316	**Nut:**	AISI 316 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 316	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 316





Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione (Temperatura di utilizzo20°C): **25 Bar**	Pressure (working temperature 20°C): **25 Bar**	Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **25 Bar**	Pression (température d'utilise de 20°C): **25 bar**	Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **25 Bar**
Temperatura: **-40°C / +180°C**	Temperature: **-40°F / +356°F**	Temperatur: **-40°C / +180°C**	Température: **-40°C / +180°C**	Temperatura: **-40°C / +180°C**

Fluido
Aria compressa, acqua (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air, water (other fluids on request)

Fluid
Druckluft, Wasser (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé, eau (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido, agua (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati
1)PTFE - 2)Polietilene - 3)Fluoropolimero FEP

Recommended tubes
1)PTFE - 2)Polyethylene - 3)Fluoropolymer FEP

Rohrempfehlungen
1)PTFE - 2)Polyethylen - 3)Fluoropolymer FEP

Tuyaux recommandés
1)PTFE - 2) Polyéthylène - 3)Fluoropolymère FEP

Tubos recomendados
1) PTFE - 2) Polietileno - 3)Fluoropolimero FEP

Diametri e filetti
Diametri da 6mm a 12mm - Filettature da 1/8" a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 6mm to 12mm - Threads from 1/8" to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 6mm bis 12mm - Gewinde von 1/8" bis 1/2 "

Diamètres et filets
Diamètres de 6mm à 12mm – Filetages de 1/8" à 1/2"

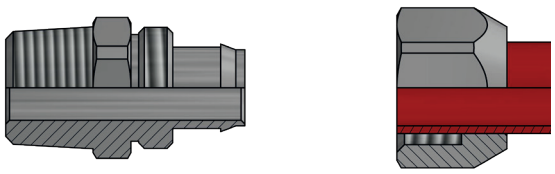
Diámetros y roscas
Diámetros de 6mm a 12mm - Roscas de 1/8" a 1/2"

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - DIN259	BSPP parallel UNI-ISO228 - DIN259	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - DIN259	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - DIN259	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - DIN259
BSPT conicaDIN3858	BSPT taper DIN3858	BSPT konische DIN3858	BSPT conique DIN3858	Recubrimiento BSPT DIN3858

Montaggio
Assembling
Montageanleitung
Assemblage
Montaje

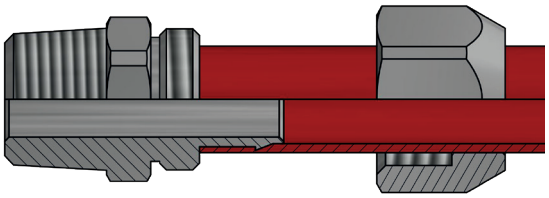
1

Inserire il tubo nel dado
Insert the tube on the nut
Schieben sie das Rohr durch die Überwurfmutter
Insérer le tube à travers l'écrou
Insertar el tubo en la tuerca



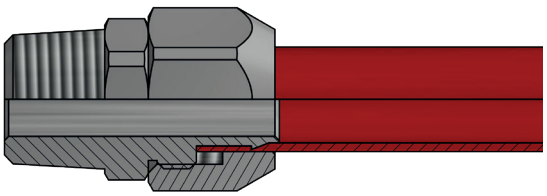
2

Infilare il tubo sul cono di calzamento
Thread the tube on the fitting cone
Stecken sie das Rohr auf den Konus der Verschraubung
Insérer le tube sur la canule
Introducir el tubo en el cono del racor



3

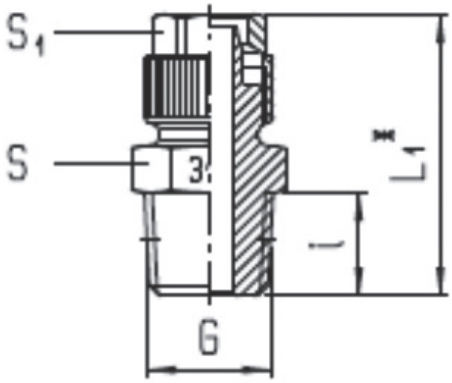
Avvitare il dado di bloccaggio a mano o con una chiave
Tighten the nut by hand or with a spanner
Ziehen sie die Überwurf-mutter von Hand oder mit einem Schlüssel an
Assembler et sérer l'écrou à la main ou avec une clé
Atornillar la tuerca de blocaje a mano o con una llave



Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

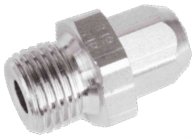
CX 51K

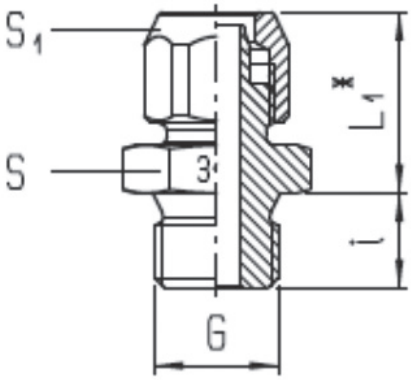


Diritto maschio conico BSPT
Male straight taper BSPT
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Raccord droit ronde male conique BSPT
Racor recto ronda macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L1	S1	S	PEZZI/PIECES
CX51K1806	6/4	R1/8	18,8	7,5	26	12	12	1
CX51K1406	6/4	R1/4	21,8	11	30	12	14	1
CX51K1808	8/6	R1/8	17,2	7,5	26	14	12	1
CX51K1408	8/6	R1/4	25,1	11	30	14	14	1
CX51K1810	I0/8	R1/8	27,9	7,5	27,5	17	14	1
CX51K1410	I0/8	R1/4	30,4	11	31,5	17	14	1
CX51K3810	10/8	R3/8	41	11,5	32	17	17	1
CX51K3812	12/10	R3/8	43,9	11,5	33,5	19	17	1
CX51K1212	12/10	R1/2	-	14	36,5	19	22	1

CX 51

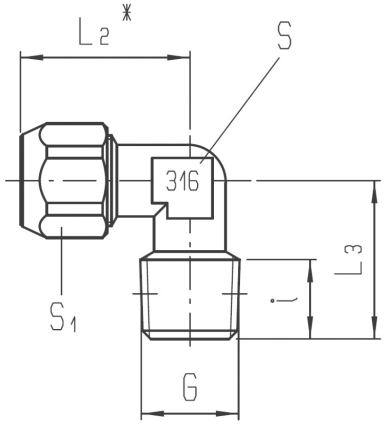




Diritto maschio cilindrico BSPP
Male straight parallel BSPP
Gerade Einschraubverschraubungen zylindrisches Gewinde
Raccord droit femelle, cylindrique BSPP
Racor recto hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L1	S1	S	PEZZI/PIECES
CX511806	6/4	G1/8	14,8	8	18,5	12	13	1
CX511406	6/4	G1/4	23,9	10	19	12	17	1
CX511808	8/6	G1/8	17,8	8	18,5	14	13	1
CX511408	8/6	G1/4	26,7	10	19	14	17	1
CX511810	10/8	G1/8	27,7	8	20	17	14	1
CX511410	10/8	G1/4	32,7	10	20,5	17	17	1
CX513810	10/8	G3/8	40,4	10	20,5	17	19	1
CX511412	12/10	G1/4	-	10	22	19	17	1
CX513812	12/10	G3/8	43,8	10	22	19	19	1
CX511212	12/10	G1/2	47,3	12	22,5	19	24	1

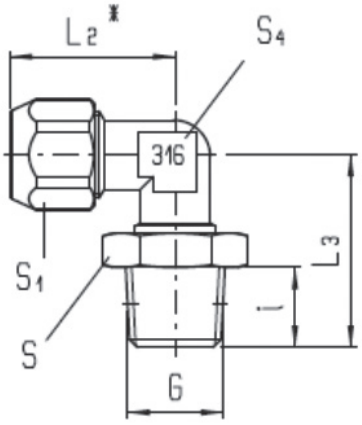
CX 55K



Gomito maschio conico BSPT
Elbow male taper BSPT
Winkelverschraubung konisches Gewinde
Equerre mâle, conique BSPT
Racor a L macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S	PEZZI/PIECES
CX55K1806	6/4	R1/8	18,8	9	22,5	18,5	12	10	1
CX55K1406	6/4	R1/4	21,8	10,5	22,5	21	12	10	1
CX55K1808	8/6	R1/8	20,3	9	22,5	18,5	14	10	1
CX55K1408	8/6	R1/4	22,9	10,5	22,5	21	14	10	1
CX55K3808	8/6	R3/8	41,4	11	26,5	24,5	14	13	1
CX55K1810	10/8	R1/8	27	9	24,5	18,5	17	10	1
CX55K1410	10/8	R1/4	30,6	10,5	24,5	21	17	10	1
CX55K3810	10/8	R3/8	46,2	11	27	24,5	17	13	1
CX55K3812	12/10	R3/8	48,6	11,5	29	25	19	13	1
CX55K1212	12/10	R1/2	66,1	14	30,5	29	19	17	1

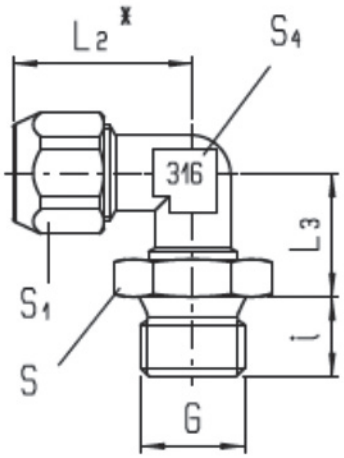
CX 72K



Gomito maschio girevole conico BSPT
Elbow male rotating body taper BSPT
Winkelverschraubung konisches Gewinde
Equerre orientable mâle, conique BSPT
Racor a L orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S4	S	PEZZI/PIECES
CX72K1806	6/4	R1/8	24,1	7,5	22,5	21,5	12	10	13	1
CX72K1406	6/4	R1/4	28,2	11	22,5	25,5	12	10	17	1
CX72K1808	8/6	R1/8	25,2	7,5	22,5	21,5	14	10	13	1
CX72K1408	8/6	R1/4	29,4	11	22,5	25,5	14	10	17	I
CX72K1410	10/8	R1/4	35,5	11	24	25,5	17	10	17	1

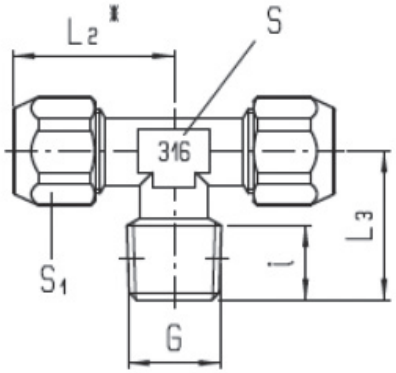
CX 72



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP
Elbow male rotating body parallel BSPP
L-Verbinder zylindrisches Gewinde
Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP
Racor a L orientable macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S4	S	PEZZI/PIECES
CX721806	6/4	G1/8	24,9	8	22,5	14	12	10	13	1
CX721406	6/4	G1/4	28,2	10	22,5	14,5	12	10	17	1
CX721808	3/6	G1/8	25,6	8	22,5	14	14	10	13	1
CX721408	3/6	G1/4	29,6	10	22,5	14,5	14	10	17	I
CX721410	10/8	G1/4	36,1	10	24	14,5	17	10	17	1

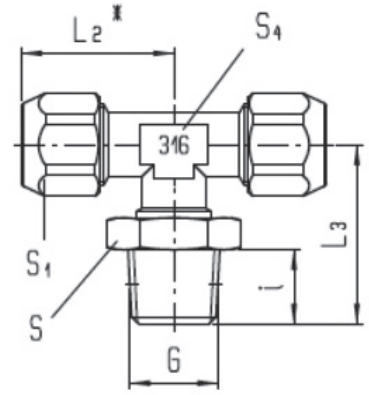
CX 57K



T al centro conico BSPT
Central T taper BSPT
T-Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Té à piquage mâle central, conique BSPT
Racor a T macho central cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S	PEZZI/PIECES
CX57K1806	6/4	R1/8	30,2	9	22,5	18,5	12	10	1
CX57K1406	6/4	R1/4	33,2	10,5	22,5	21	12	10	1
CX57K1808	8/6	R1/8	32,2	9	22,5	18,5	14	10	1
CX57K1408	8/6	R1/4	35,2	10,5	22,5	21	14	10	1
CX57K1810	10/8	R1/8	46,9	9	25	18,5	17	10	1
CX57K1410	10/8	R1/4	50,8	10,5	25	21	17	10	1
CX57K3810	10/8	R3/8	69,5	11,5	27	25	17	13	1
CX57K3812	12/10	R3/8	74,2	11,5	29	25	19	13	1
CX57K1212	12/10	R1/2	106	14	30,5	29	19	17	1

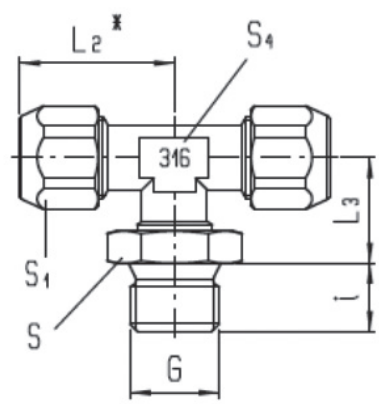
CX 70K



T al centro girevole conico BSPT
Central T rotating body taper BSPT
T-Einschraubverschraubung Drehbar konisches Gewinde
Té orientable à piquage mâle central, conique BSPT
Racor a T orientable macho central cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S4	S	PEZZI/PIECES
CX70K1806	6/4	R1/8	35,4	7,5	22,5	21,5	12	10	13	1
CX70K1406	6/4	R1/4	39,6	11	22,5	25,5	12	10	17	1
CX70K1808	8/6	R1/8	37,5	7,5	22,5	21,5	14	10	13	1
CX70K1408	8/6	R1/4	42,1	11	22,5	25,5	14	10	17	1
CX70K1410	I0/8	R1/4	53,1	11	24	25,5	17	10	17	1

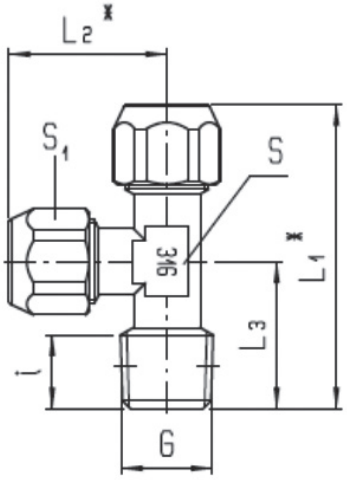
CX 70



T al centro girevole cilindrico BSPP
Central T rotating body parallel BSPP
T-Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP
Racor a T orientable macho central cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S4	S	PEZZI/PIECES
CX701806	6/4	G1/8	35,5	8	22,5	14	12	10	13	1
CX701406	6/4	G1/4	38,3	10	22,5	14,5	12	10	17	1
CX701808	8/6	G1/8	37,4	8	22,5	14	14	10	13	1
CX701408	8/6	G1/4	41,4	10	22,5	14,5	14	10	17	1
CX701410	10/8	G1/4	53,7	10	24	14,5	17	10	17	1

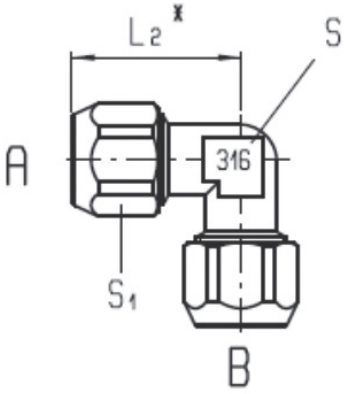
CX 58K



T laterale conico BSPT
Lateral T taper BSPT
L Verschraubung Drehbar konisches Gewinde
Té à piquage latéral, conique BSPT
Racor a T macho lateral cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	G"	g	i	L2	L3	S1	S4	S	PEZZI/PIECES
CX58K1806	6/4	R1/8	30	9	41	22,5	18,5	12	10	1
CX58K1406	6/4	R1/4	32,8	10	43,5	22,5	21	12	10	1
CX58K1808	8/6	R1/8	32,1	9	41	22,5	18,5	14	10	1
CX58K1408	8/6	R1/4	34,8	10,5	43,5	22,5	21	14	10	I
CX58K1810	10/8	R1/8	-	9	43,5	25	18,5	17	10	1
CX58K1410	10/8	R1/4	-	10,5	46	25	21	17	10	1
CX58K3810	10/8	R3/8	-	11,5	52	27	25	17	13	1

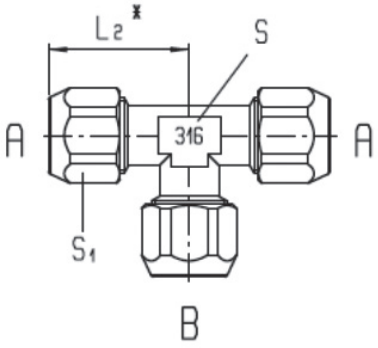
CX 56



L intermedio
L intermediate
L-Verbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	A	B	g	L2	S1	S	PEZZI/PIECES
CX560006	6/4	6/4	26,2	22,5	12	10	1
CX560008	8/6	8/6	27,8	22,5	14	10	1
CX560010	10/8	10/8	41,4	25	17	10	1
CX560012	12/10	12/10	-	29	19	13	1

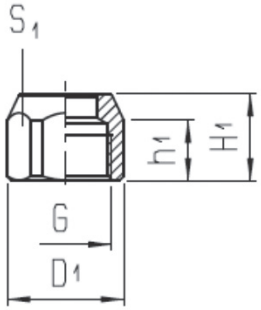
CX 59



T intermedio
T intermediate
T-Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	A	B	g	L2	S1	S	PEZZI/PIECES
CX590006	6/4	6/4	37	22,5	12	10	1
CX590008	8/6	8/6	38,9	22,5	14	10	1
CX590010	10/8	10/8	61	25	17	10	1
CX590012	12/10	12/10	115	29	19	13	1

CX 60



Dado
Nut
Überwurfmutter
Ecrou
Tuerca

CODICE/CODE	ØT	G"	g	H1	h1	D1	S1	PEZZI/PIECES
CX600006	6/4	M10x1	5,1	11,5	8	13,1	12	1
CX600008	8/6	M12x1	6	11,5	8	15,3	14	1
CX600010	10/8	M14x1	11,7	13,5	9,5	18,5	17	1
CX600012	12/10	M16x1	14,8	14,5	9	21	19	1

Valvole e rubinetti INOX
INOX AISI 316 valves
Kugelhähne Edelstahl AISI 316
Vannes INOX AISI 316
Válvulas INOX AISI 316

VX

VX40

pag. 184

VX45

pag. 184

VX46K

pag. 184

VX50

pag. 185

VX50-CP

pag. 185

VX51

pag. 185

VX52

pag. 186

VX53

pag. 186

VX54

pag. 187

VX55

pag. 187

VX56

pag. 188

VX57

pag. 188

VX58

pag. 188

VX64

pag. 189

VX65

pag. 189

VX66

pag. 190

VX67

pag. 190

Dati tecnici di Valvole e rubinetti INOX
INOX AISI 316 valves technical data
Technischen Daten der Kugelhähne Edelstahl AISI 316
Données techniques des Vannes INOX AISI 316
Datos técnicos de los Válvulas INOX AISI 316

• VX 40

Applicazioni

Le valvole VX consentono, se montate su di un cilindro pneumatico, di scaricare rapidamente la pressione in esso contenuta. Scaricando l'aria direttamente sulle testate si aumentano le velocità, quindi i tempi macchina.

Applications

Lorsqu'elles sont montées sur un cylindre pneumatique, les vannes d'échappement rapides VX permettent l'évacuation rapide de la pression qu'elles contiennent. Si les soupapes se déchargent directement sur les têtes du cylindre, la vitesse augmentera, ainsi que les cycles de la machine.

Applications

When mounted on a pneumatic cylinder, the quick exhaust valves VX permit the quick discharge of the pressure in them. If the valves discharge directly on the heads of the cylinder the speed will increase, as well the cycles of the machine.

Aplicaciónes

Cuando se montan en un cilindro neumático, las válvulas de escape rápido VX permiten la descarga rápida de la presión en ellas. Si las válvulas se descargan directamente en las cabezas del cilindro, la velocidad aumentará, así como los ciclos de la máquina.

Anwendungen

VX Ventile erlauben, wenn auf einem pneumatischen Zylinder montiert, schnell zu entladen den Druck in ihr enthalten ist. Entladen der Luft direkt auf die Köpfe erhören die Geschwindigkeit, dann die Maschinen Zeit.

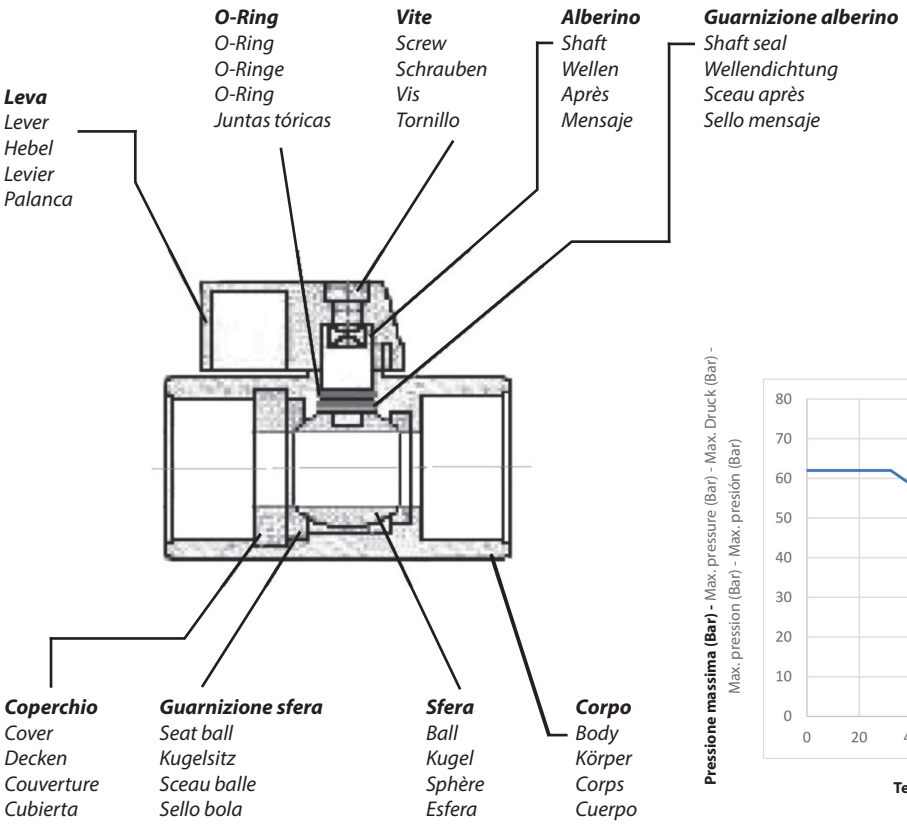
Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
O-Ring:	FKM (VITON®) conforme FDA	**O-Ring:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**O-Ringe:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**O-ring:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Junta tórica:**	FKM (VITON®) compatible FDA

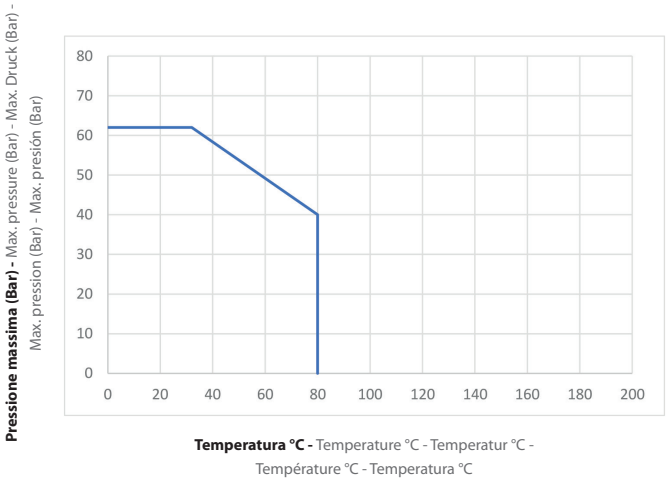
Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione (Temperatura di utilizzo20°C): **2/10 Bar**	Pressure (working temperature 20°C): **2/10 Bar**	Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **2/10 Bar**	Pression (température d'utilise de 20°C): **2/10 bar**	Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **2/10 Bar**
Temperatura: **-40°C / +180°C**	Temperature: **-40°F / +356°F**	Temperatur: **-40°C / +180°C**	Température: **-40°C / +180°C**	Temperatura: **-40°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

• VX 45 - VX 46K

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Coperchio:	Acciaio INOX AISI 316	**Cover:**	AISI 316 stainless steel	**Decken:**	Edelstahl AISI 316	**Couverture:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cubierta:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione sfera:	RPTFE	**Seat ball:**	RPTFE	**Kugelsitz:**	RPTFE	**Sceau balle:**	RPTFE	**Sello bola:**	RPTFE
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione alberino:	RPTFE	**Shaft seal:**	RPTFE	**Wellen-dichtung:**	RPTFE	**Sceau après:**	RPTFE	**Sello mensaje:**	RPTFE
Alberino:	Acciaio INOX AISI 304	**Shaft:**	AISI 304 stainless steel	**Wellen:**	Edelstahl AISI 304	**Après:**	Acier inoxydable AISI 304	**Mensaje:**	Acero inoxidable AISI 304
Vite:	Acciaio INOX AISI 304	**Screw:**	AISI 304 stainless steel	**Schrauben:**	Edelstahl AISI 304	**Vis:**	Acero inoxydable AISI 304	**Tornillo:**	Acero inoxidable AISI 304
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Leva:	Alluminio	**Lever:**	Aluminium	**Hebel:**	Aluminium	**Levier:**	Aluminium	**Palanca:**	Aluminio

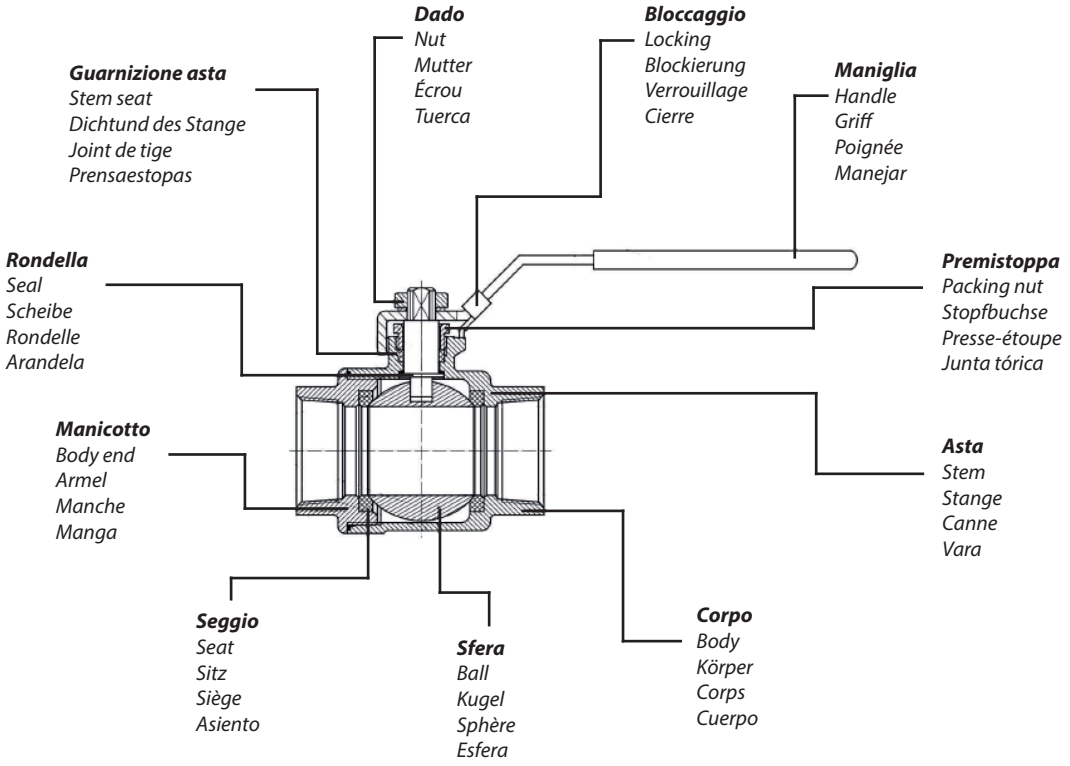




Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione (-20°C/+35°C): **63 Bar**	Pressure (-4°F/+95°F): **63 Bar**	Druck (-20°C/+35°C): **63 Bar**	Pression (-20°C/+35°C): **63 bar**	Presión (-20°C/+35°C): **63 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

• VX 50 - VX50-CP

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Manicotto:	Acciaio INOX AISI 316	**Body end:**	AISI 316 stainless steel	**Armel:**	Edelstahl AISI 316	**Manche:**	Acier inoxydable AISI 316	**Manga:**	Acero inoxidable AISI 316
Seggio:	PTFE con 15% vetro	**Seat:**	PTFE 15% glass fiber	**Sitz:**	PTFE 15% Glas	**Siège:**	PTFE avec 15% de verre	**Asiento:**	PTFE con 15% de vidrio
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Asta:	Acciaio INOX AISI 316	**Stem:**	AISI 316 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 316	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 316	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 316
Rondella:	PTFE	**Seal:**	PTFE	**Scheibe:**	PTFE	**Rondelle:**	PTFE	**Arandela:**	PTFE
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensae-stopas:**	PTFE
Premistoppa:	Acciaio INOX AISI 304	**Packing nut:**	AISI 304 stainless steel	**Stopfbuchse:**	Edelstahl AISI 304	**Presse-étoupe:**	Acier inoxydable AISI 304	**Junta tórica:**	Acero inoxidable AISI 304
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado:	Acciaio INOX AISI 304	**Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Bloccaggio:	Acciaio INOX AISI 304	**Locking:**	AISI 304 stainless steel	**Blockierung:**	Edelstahl AISI 304	**Verrouillage:**	Acier inoxydable AISI 304	**Cierre:**	Acero inoxidable AISI 304



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **76 Bar**	Pressure: **76 Bar**	Druck: **76 Bar**	Pression: **76 bar**	Presión: **76 Bar**
Temperatura: **-40°C / +220°C**	Temperature: **-40°F / +428°F**	Temperatur: **-40°C / +220°C**	Température: **-40°C / +220°C**	Temperatura: **-40°C / +220°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Note
Asta antiscoppio

Notes
Canne anti-explosion

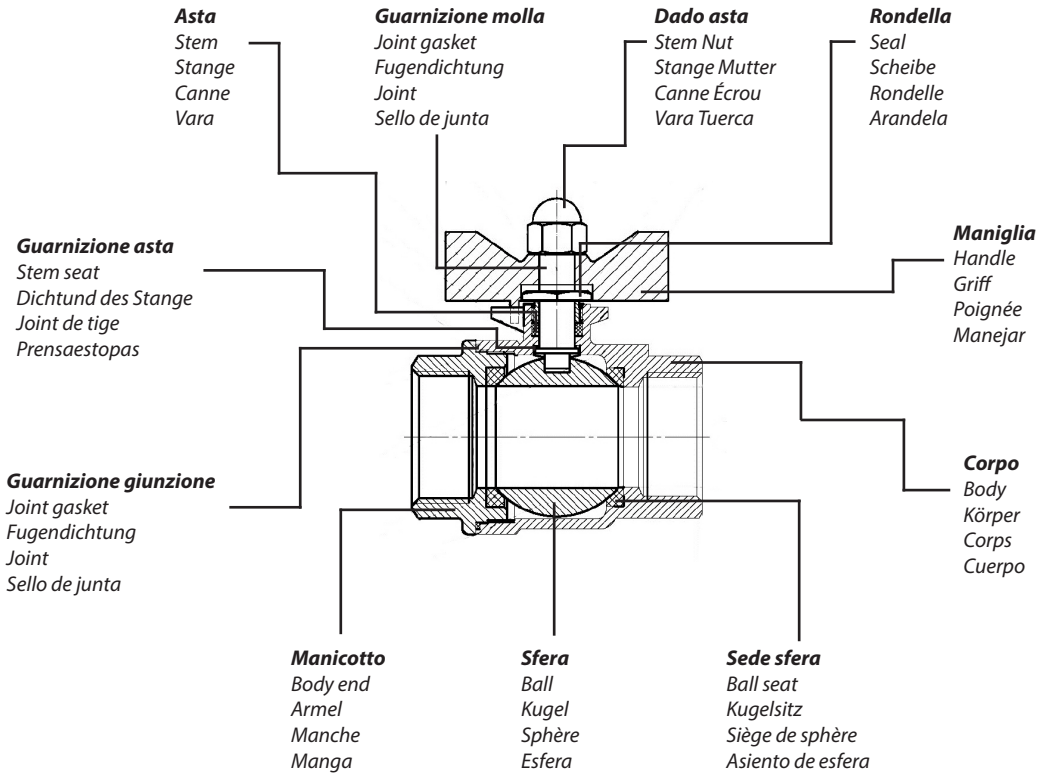
Note
Anti blow-out steam

Notas
Vara antiexplosión

Note
Stange Überdruck

• VX 51

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Sede sfera:	PTFE	**Ball seat:**	PTFE	**Kugelsitz:**	PTFE	**Siège de sphère:**	PTFE	**Asiento de esfera:**	PTFE
Asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem:**	AISI 304 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Stange Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Canne Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Rondella:	Acciaio INOX AISI 304	**Seal:**	AISI 304 stainless steel	**Scheibe:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensae-stopas:**	PTFE
Manicotto:	Acciaio INOX AISI 316	**Body end:**	AISI 316 stainless steel	**Armel:**	Edelstahl AISI 316	**Manche:**	Acier inoxydable AISI 316	**Manga:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione molla:	Acciaio INOX AISI 304	**Spring seat:**	AISI 304 stainless steel	**Dichtund Frühling:**	Edelstahl AISI 304	**Joint ressort:**	Acier inoxydable AISI 304	**Sello resorte:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione giunzione:	PTFE	**Joint gasket:**	PTFE	**Fugendichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Sello de junta:**	PTFE



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **69 Bar**	Pressure: **69 Bar**	Druck: **69 Bar**	Pression: **69 bar**	Presión: **69 Bar**
Temperatura: **-40°C / +200°C**	Temperature: **-40°F / +392°F**	Temperatur: **-40°C / +200°C**	Température: **-40°C / +200°C**	Temperatura: **-40°C / +200°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4" a 1"

Filets
Filetages de 1/4" à 1"

Threads
Threads from 1/4" to 1"

Roscas
Roscas de 1/4" a 1"

Gewinde
Gewinde von 1/4" bis 1"

Note
Dispositivo di blocco

Notes
Dispositif de cadenassage

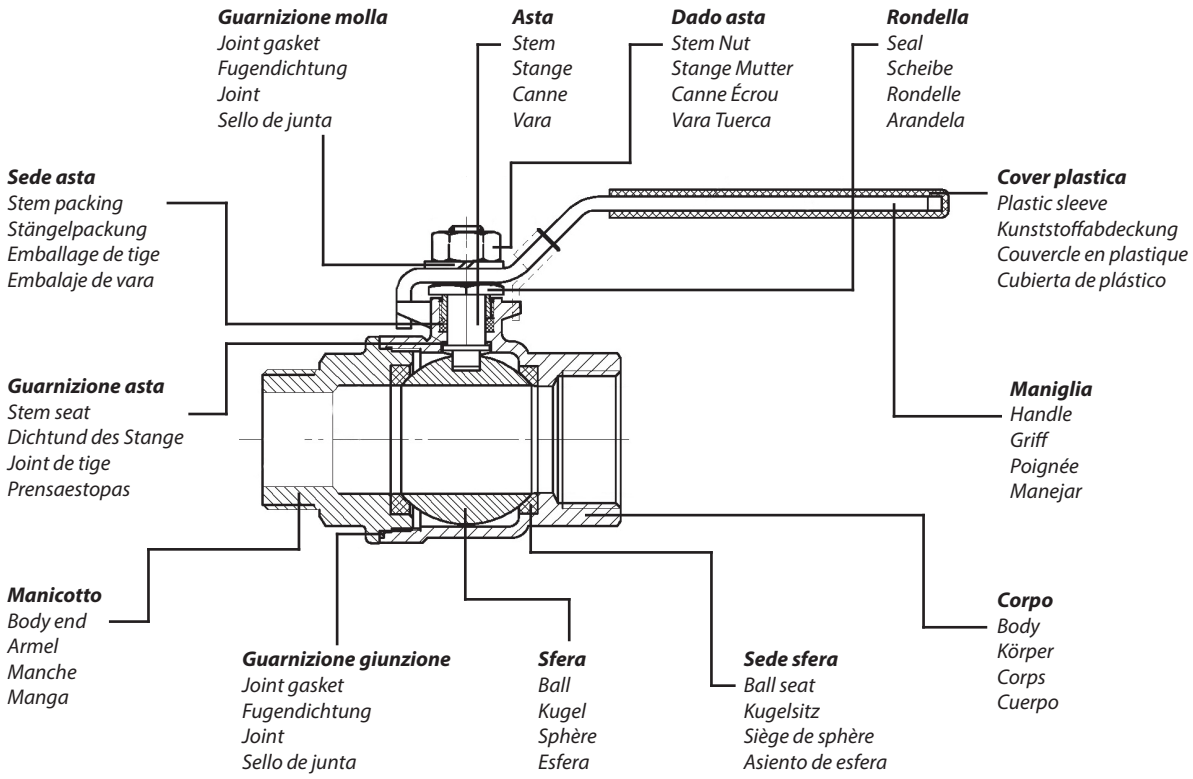
Note
Padlocking device

Notas
Dispositivo de candado

Note
Vorhängeschloss

• VX 52

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Sede sfera:	PTFE	**Ball seat:**	PTFE	**Kugelsitz:**	PTFE	**Siège de sphère:**	PTFE	**Asiento de esfera:**	PTFE
Asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem:**	AISI 304 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Stange Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Canne Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensaesto-pas:**	PTFE
Sede asta:	PTFE	**Stem packing:**	PTFE	**Stängelpackung:**	PTFE	**Emballage de tige:**	PTFE	**Embalaje de vara:**	PTFE
Rondella:	Acciaio INOX AISI 304	**Seal:**	AISI 304 stainless steel	**Scheibe:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela:**	Acero inoxidable AISI 304
Manicotto:	Acciaio INOX AISI 316	**Body end:**	AISI 316 stainless steel	**Armel:**	Edelstahl AISI 316	**Manche:**	Acier inoxydable AISI 316	**Manga:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione molla:	Acciaio INOX AISI 304	**Spring seat:**	AISI 304 stainless steel	**Dichtund Frühling:**	Edelstahl AISI 304	**Joint ressort:**	Acier inoxydable AISI 304	**Sello resor-te:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione giunzione:	PTFE	**Joint gasket:**	PTFE	**Fugendichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Sello de junta:**	PTFE
Cover plastica:	Plastica	**Plastic sleeve:**	Plastic	**Kunststoffab-deckung:**	Kunststoff	**Couvercle en plastique:**	Plastique	**Cubierta de plástico:**	Plástico



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **70 Bar**	Pressure: **70 Bar**	Druck: **70 Bar**	Pression: **70 Bar**	Presión: **70 Bar**
Temperatura max: **200°C**	Temperature max: **392°F**	Temperatur max: **200°C**	Température max: **200°C**	Temperatura max: **200°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4" a 2"

Threads
Threads from 1/4" to 2"

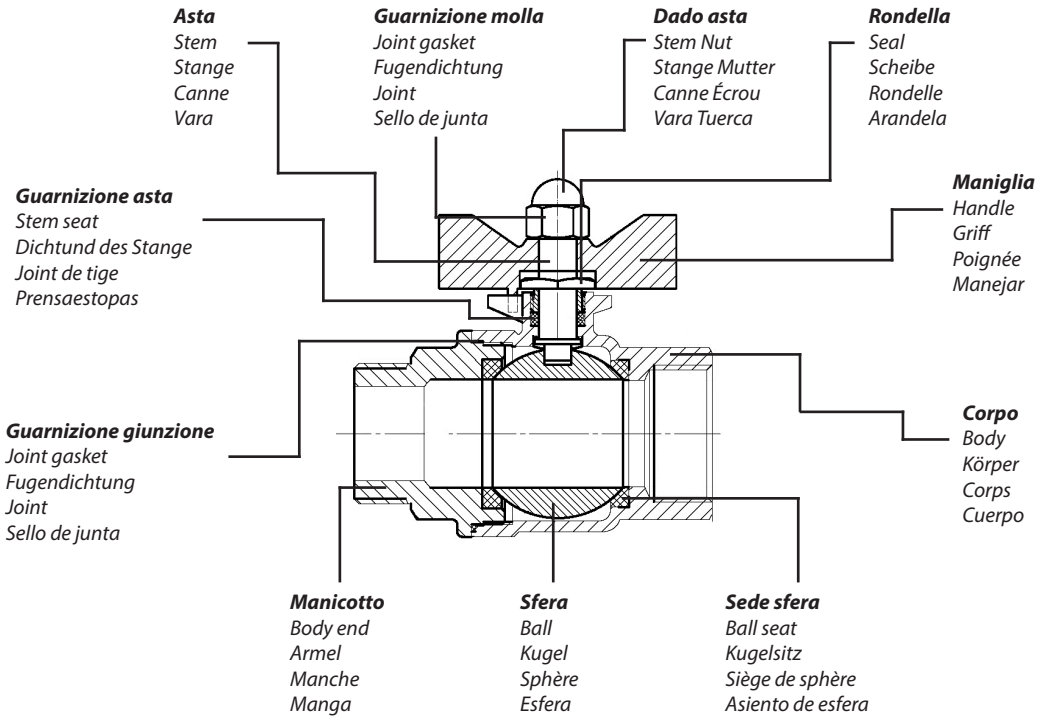
Gewinde
Gewinde von 1/4" bis 2"

Filets
Filetages de 1/4" à 2"

Roscas
Roscas de 1/4" a 2"

• VX 53

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Sede sfera:	PTFE	**Ball seat:**	PTFE	**Kugelsitz:**	PTFE	**Siège de sphère:**	PTFE	**Asiento de esfera:**	PTFE
Asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem:**	AISI 304 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Stange Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Canne Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Rondella:	Acciaio INOX AISI 304	**Seal:**	AISI 304 stainless steel	**Scheibe:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensae-stopas:**	PTFE
Manicotto:	Acciaio INOX AISI 316	**Body end:**	AISI 316 stainless steel	**Armel:**	Edelstahl AISI 316	**Manche:**	Acier inoxydable AISI 316	**Manga:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione molla:	Acciaio INOX AISI 304	**Spring seat:**	AISI 304 stainless steel	**Dichtund Frühling:**	Edelstahl AISI 304	**Joint ressort:**	Acier inoxydable AISI 304	**Sello resorte:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione giunzione:	PTFE	**Joint gasket:**	PTFE	**Fugendichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Sello de junta:**	PTFE



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **70 Bar**	Pressure: **70 Bar**	Druck: **70 Bar**	Pression: **70 Bar**	Presión: **70 Bar**
Temperatura max: **200°C**	Temperature max: **392°F**	Temperatur max: **200°C**	Température max: **200°C**	Temperatura max: **200°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4" a 1"

Threads
Threads from 1/4" to 1"

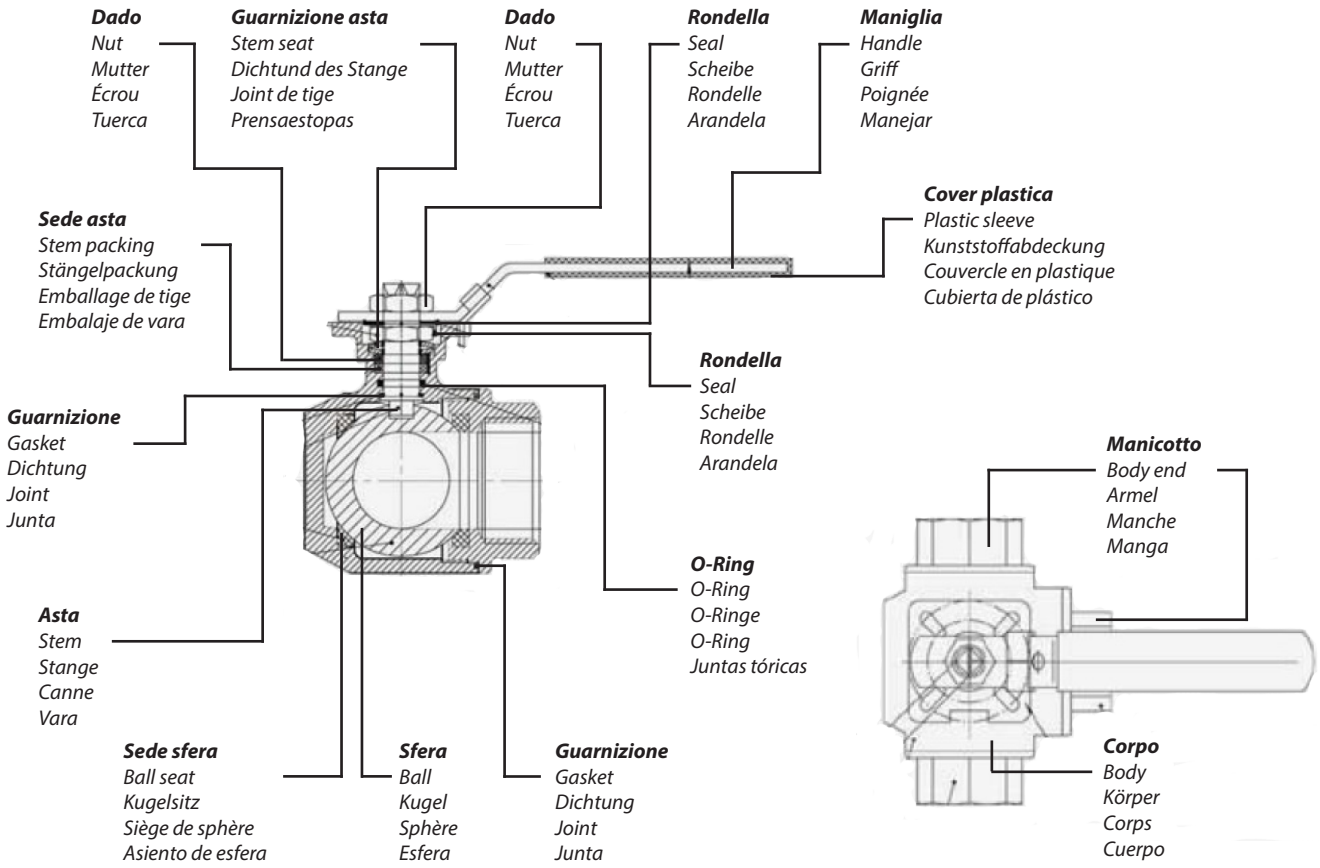
Gewinde
Gewinde von 1/4" bis 1"

Filets
Filetages de 1/4" à 1"

Roscas
Roscas de 1/4" a 1"

• VX 54 - VX 55

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	CF8M/CF8	**Body:**	CF8M/CF8	**Körper:**	CF8M/CF8	**Corps:**	CF8M/CF8	**Cuerpo:**	CF8M/CF8
Manicotto:	CF8M/CF8	**Body end:**	CF8M/CF8	**Armel:**	CF8M/CF8	**Manche:**	CF8M/CF8	**Manga:**	CF8M/CF8
Sede sfera:	RPTFE	**Ball seat:**	RPTFE	**Kugelsitz:**	RPTFE	**Siège de sphère:**	RPTFE	**Asiento de esfera:**	RPTFE
Sfera:	CF8M/CF8	**Ball:**	CF8M/CF8	**Kugel:**	CF8M/CF8	**Sphère:**	CF8M/CF8	**Esfera:**	CF8M/CF8
Asta:	Acciaio INOX AISI 304/316	**Stem:**	AISI 304/316 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304/316	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304/316	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304/316
Guarnizione:	PTFE	**Gasket:**	PTFE	**Dichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Junta:**	PTFE
Sede asta:	PTFE	**Stem packing:**	PTFE	**Stängelpackung:**	PTFE	**Emballage de tige:**	PTFE	**Embalaje de vara:**	PTFE
Dado:	Acciaio INOX AISI 304	**Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Rondella:	Acciaio INOX AISI 304	**Seal:**	AISI 304 stainless steel	**Scheibe:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela:**	Acero inoxidable AISI 304
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304/316	**Handle:**	AISI 304/316 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304/316	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304/316	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304/316
Cover plastica:	PVC	**Plastic sleeve:**	PVC	**Kunststoffabdeckung:**	PVC	**Couvercle en plastique:**	PVC	**Cubierta de plástico:**	PVC
O-Ring:	FKM (VITON®) conforme FDA	**O-Ring:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**O-Ringe:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**O-ring:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Junta tórica:**	FKM (VITON®) compatible FDA



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **63 Bar**	Pressure: **63 Bar**	Druck: **63 Bar**	Pression: **63 Bar**	Presión: **63 Bar**
Temperatura: **-50°C/+250°C**	Temperature: **-58°F/+482°F**	Temperatur: **-50°C/+250°C**	Température: **-50°C/+250°C**	Temperatura: **-50°C/+250°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4" a 2"

Filets
Filetages de 1/4" à 2"

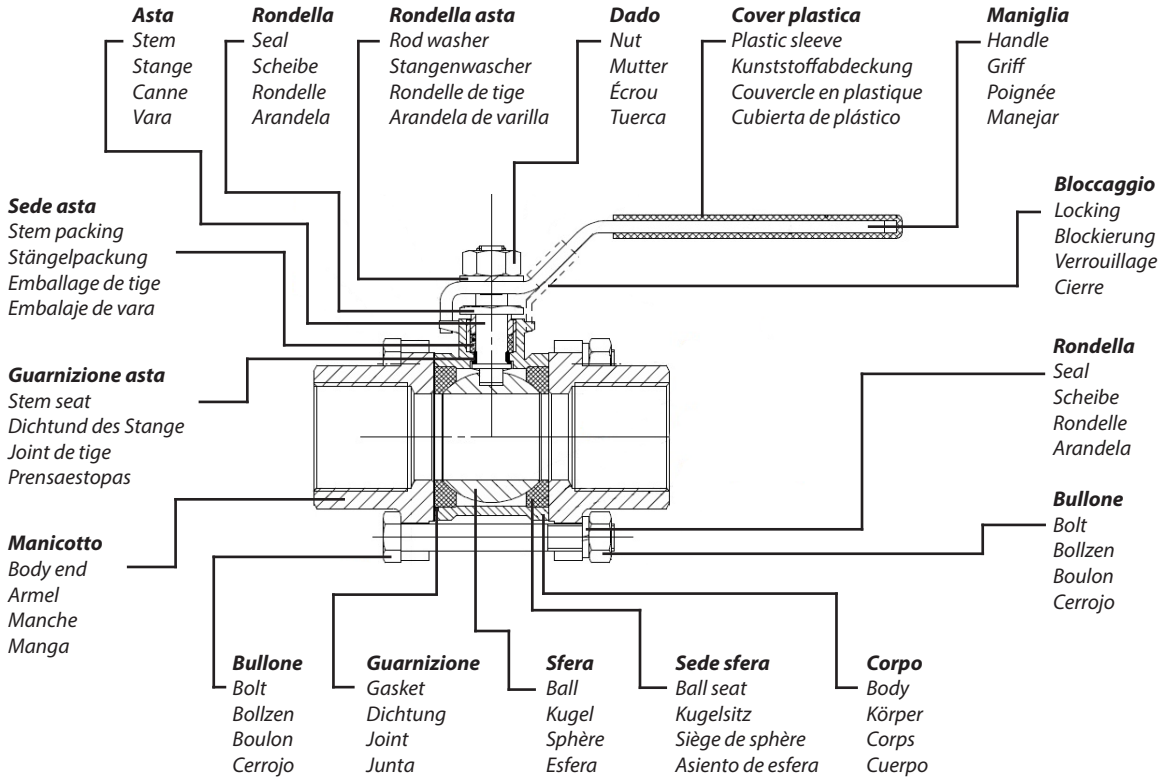
Threads
Threads from 1/4" to 2"

Roscas
Roscas de 1/4" a 2"

Gewinde
Gewinde von 1/4" bis 2"

• VX 56

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	CF8M/CF8	**Body:**	CF8M/CF8	**Körper:**	CF8M/CF8	**Corps:**	CF8M/CF8	**Cuerpo:**	CF8M/CF8
Manicotto:	Acciaio INOX AISI 316	**Body end:**	AISI 316 stainless steel	**Armel:**	Edelstahl AISI 316	**Manche:**	Acier inoxydable AISI 316	**Manga:**	Acero inoxidable AISI 316
Sede sfera:	PTFE	**Ball seat:**	PTFE	**Kugelsitz:**	PTFE	**Siège de sphère:**	PTFE	**Asiento de esfera:**	PTFE
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316/304	**Ball:**	AISI 316/304 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316/304	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316/304	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316/304
Asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem:**	AISI 304 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304
Rondella:	Acciaio INOX AISI 304	**Seal:**	AISI 304 stainless steel	**Scheibe:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensaestopas:**	PTFE
Sede asta:	PTFE	**Stem packing:**	PTFE	**Stängelpackung:**	PTFE	**Emballage de tige:**	PTFE	**Embalaje de vara:**	PTFE
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado:	Acciaio INOX AISI 304	**Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Bloccaggio:	Acciaio INOX AISI 304	**Locking:**	AISI 304 stainless steel	**Blockierung:**	Edelstahl AISI 304	**Verrouillage:**	Acier inoxydable AISI 304	**Cierre:**	Acero inoxidable AISI 304
Bullone:	Acciaio INOX AISI 304	**Bolt:**	AISI 304 stainless steel	**Bollzen:**	Edelstahl AISI 304	**Boulon:**	Acier inoxydable AISI 304	**Cerrojo:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione:	PTFE	**Gasket:**	PTFE	**Dichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Junta:**	PTFE
Rondella asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Rod washer:**	PPL AISI 304 stainless steel	**Stangenwascher:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle de tige:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela de varilla:**	Acero inoxidable AISI 304
Cover plastica:	Plastica	**Plastic sleeve:**	Plastic	**Kunststoffabdeckung:**	Kunststoff	**Couvercle en plastique:**	Plastique	**Cubierta de plástico:**	Plástico



Pressione e temperatura		Pressure and Temperature		Druck und Temperatur		Pression et Température		Presión y Temperatura	
Filetti	**Pressione**	**Threads**	**Pressure**	**Gewinde**	**Druck**	**Filets**	**Pression**	**Roscas**	**Presión**
1/4" - 1"	85 Bar	**1/4" - 1"**	85 Bar	**1/4" - 1"**	85 Bar	**1/4" - 1"**	85 Bar	**1/4" - 1"**	85 Bar
1"1/4 - 1"1/2	70 Bar	**1"1/4 - 1"1/2**	70 Bar	**1"1/4 - 1"1/2**	70 Bar	**1"1/4 - 1"1/2**	70 Bar	**1"1/4 - 1"1/2**	70 Bar
2" - 4"	65 Bar	**2" - 4"**	65 Bar	**2" - 4"**	65 Bar	**2" - 4"**	65 Bar	**2" - 4"**	65 Bar
Temperatura: **-40°C / +220°C**		Temperature: **-40°F / +428°F**		Temperatur: **-40°C / +220°C**		Température: **-40°C / +220°C**		Temperatura: **-40°C / +220°C**	

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO7/1R	BSPP parallel UNI-ISO7/1R	BSPP zylindrisch UNI-ISO7/1R	BSPP cylindrique UNI-ISO7/1R	BSPP cilíndrico UNI-ISO7/1R

Filetti
Filettature da 1/8" a 1"

Filets
Filetages de 1/8" à 1"

Threads
Threads from 1/8" to 1"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1"

Note
Su richiesta: filettatura NPT ANSI B.1.20.1

Notes
Sur demande: filetage NPT ANSI B.1.20.1

Note
On request: thread NPT ANSI B.1.20.1

Notas
A petición: roscado NPT ANSI B.1.20.1

Note
Auf Anfrage: Gewinde NPT ANSI B.1.20.1

• VX 57

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione:	FKM (VITON®) conforme FDA	**Seat:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**Dichtung:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**Sceau:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Sello:**	FKM (VITON®) compatible FDA

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **0,25/40 Bar**	Pressure: **0,25/40 Bar**	Druck: **0,25/40 Bar**	Pression: **0,25/40 Bar**	Presión: **0,25/40 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8" a 1"

Filets
Filetages de 1/8" à 1"

Threads
Threads from 1/8" to 1"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1"

Note
Taratura su richiesta: max 1 Bar

Notes
Calibrage sur demande: max 1 Bar

Note
Calibration on request: max 1 Bar

Notas
Calibración a petición: max 1 bar

Note
Kalibrierung auf Anfrage: max 1 Bar

• VX 58

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316L	**Body:**	AISI 316L stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316L	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316L	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316L
Guarnizione:	PTFE + Vetro	**Seat:**	PTFE + Glass	**Dichtung:**	PTFE + Glas	**Sceau:**	PTFE + Verre	**Sello:**	PTFE + Vidrio

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **400 Bar**	Pressure: **400 Bar**	Druck: **400 Bar**	Pression: **400 Bar**	Presión: **400 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/2"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/2"

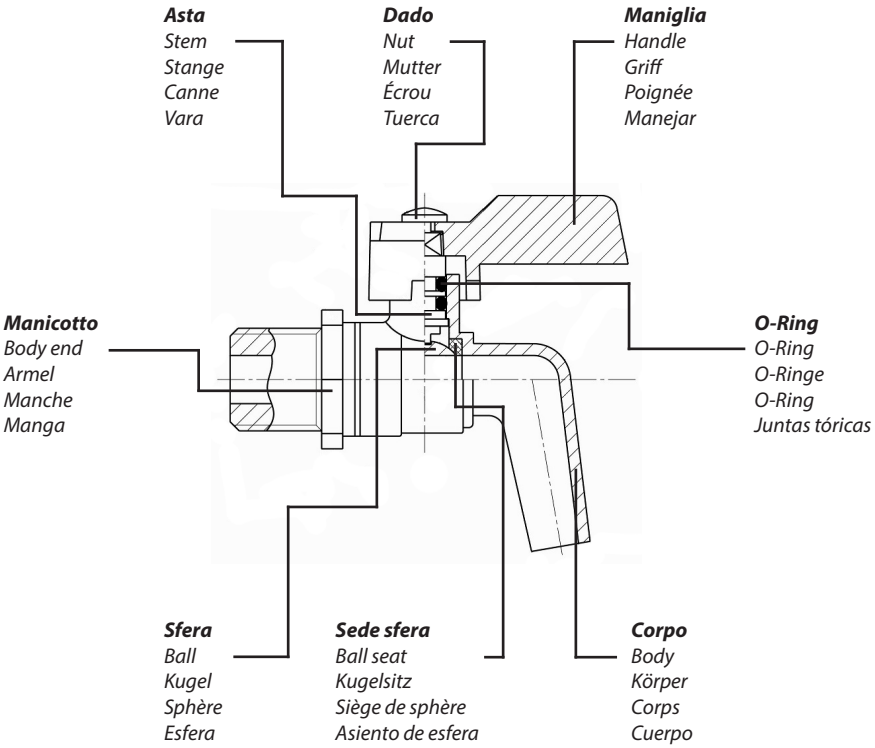
Threads
Threads from 1/8" to 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/2"

• VX 64

Materiali		Materials		Verkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX	**Body:**	Stainless steel	**Körper:**	Edelstahl	**Corps:**	Acier inoxydable	**Cuerpo:**	Acero inoxidable
Manicotto:	Acciaio INOX	**Body end:**	Stainless steel	**Armel:**	Edelstahl	**Manche:**	Acier inoxydable	**Manga:**	Acero inoxidable
Sede sfera:	PTFE	**Ball seat:**	PTFE	**Kugelsitz:**	PTFE	**Siège de sphère:**	PTFE	**Asiento de esfera:**	PTFE
Sfera:	Acciaio INOX	**Ball:**	Stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl	**Sphère:**	Acier inoxydable	**Esfera:**	Acero inoxidable
Asta:	Acciaio INOX	**Stem:**	Stainless steel	**Stange:**	Edelstahl	**Canne:**	Acier inoxydable	**Vara:**	Acero inoxidable
O-Ring:	FKM (VITON®) conforme FDA	**O-Ring:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**O-Ringe:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**O-ring:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Junta tórica:**	FKM (VITON®) compatible FDA
Maniglia:	Acciaio INOX	**Handle:**	Stainless steel	**Griff:**	Edelstahl	**Poignée:**	Acier inoxydable	**Manejar:**	Acero inoxidable
Dado:	Acciaio INOX	**Nut:**	Stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl	**Écrou:**	Acier inoxydable	**Tuerca:**	Acero inoxidable



Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 3/8" a 1/2"

Filets
Filetages de 3/8" à 1/2"

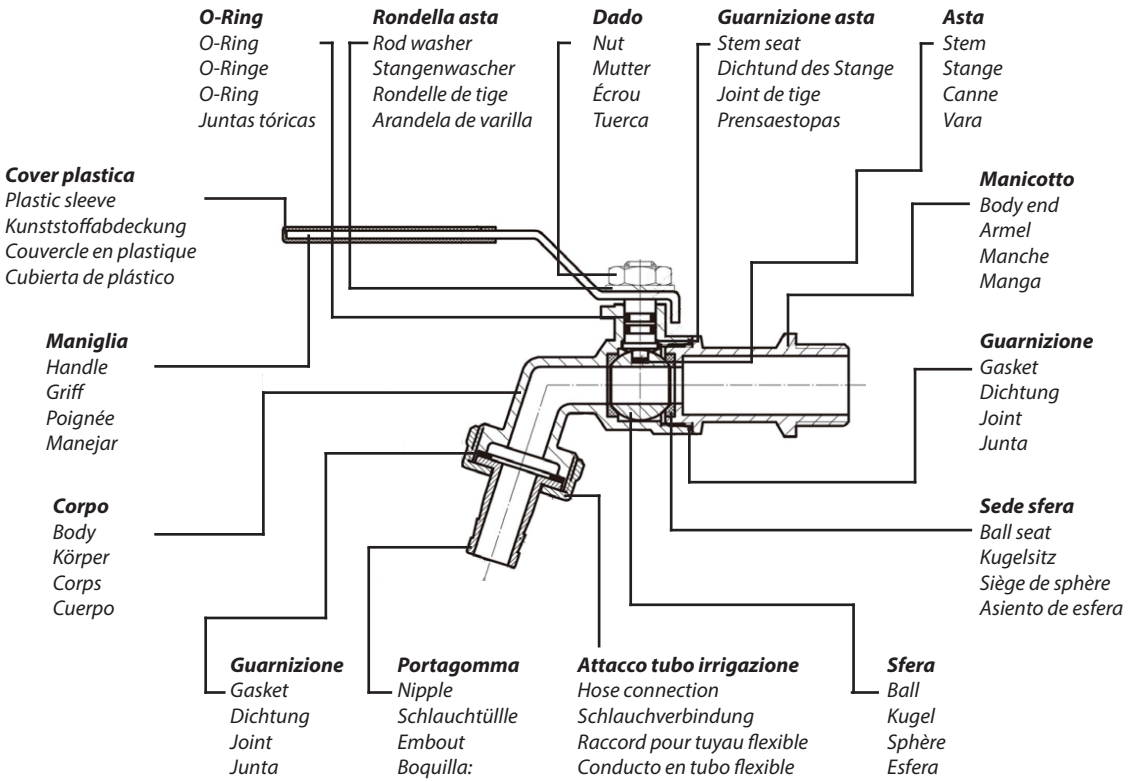
Threads
Threads from 3/8" to 1/2"

Roscas
Roscas de 3/8" a 1/2"

Gewinde
Gewinde von 3/8" bis 1/2"

• VX 65

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	CF8M/CF8	**Body:**	CF8M/CF8	**Körper:**	CF8M/CF8	**Corps:**	CF8M/CF8	**Cuerpo:**	CF8M/CF8
Manicotto:	CF8M/CF8	**Body end:**	CF8M/CF8	**Armel:**	CF8M/CF8	**Manche:**	CF8M/CF8	**Manga:**	CF8M/CF8
Sede sfera:	PTFE	**Ball seat:**	PTFE	**Kugelsitz:**	PTFE	**Siège de sphère:**	PTFE	**Asiento de esfera:**	PTFE
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316/304	**Ball:**	AISI 316/304 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316/304	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316/304	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316/304
Asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Stem:**	AISI 304 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304
Rondella asta:	Acciaio INOX AISI 304	**Rod washer:**	PPL AISI 304 stainless steel	**Stangenwascher:**	Edelstahl AISI 304	**Rondelle de tige:**	Acier inoxydable AISI 304	**Arandela de varilla:**	Acero inoxidable AISI 304
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensaestopas:**	PTFE
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado:	Acciaio INOX AISI 304	**Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Portagomma:	CF8M/CF8	**Nipple:**	CF8M/CF8	**Schlauchtülle:**	CF8M/CF8	**Embout:**	CF8M/CF8	**Boquilla:**	CF8M/CF8
Attacco tubo irrigazione:	CF8M/CF8	**Hose connection:**	CF8M/CF8	**Schlauchverbindung:**	CF8M/CF8	**Raccord pour tuyau flexible:**	CF8M/CF8	**Conducto en tubo flexible:**	CF8M/CF8
Guarnizione:	PTFE	**Gasket:**	PTFE	**Dichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Junta:**	PTFE
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Cover plastica:	PVC	**Plastic sleeve:**	PVC	**Kunststoffabdeckung:**	PVC	**Couvercle en plastique:**	PVC	**Cubierta de plástico:**	PVC



Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 -1	BSPP parallel UNI-ISO228-1	BSPP zylindrisch UNI-ISO228-1	BSPP cylindrique UNI-ISO228-1	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228-1

Filetti
Filettature da 1/2" a 1"

Threads
Threads from 1/2" to 1"

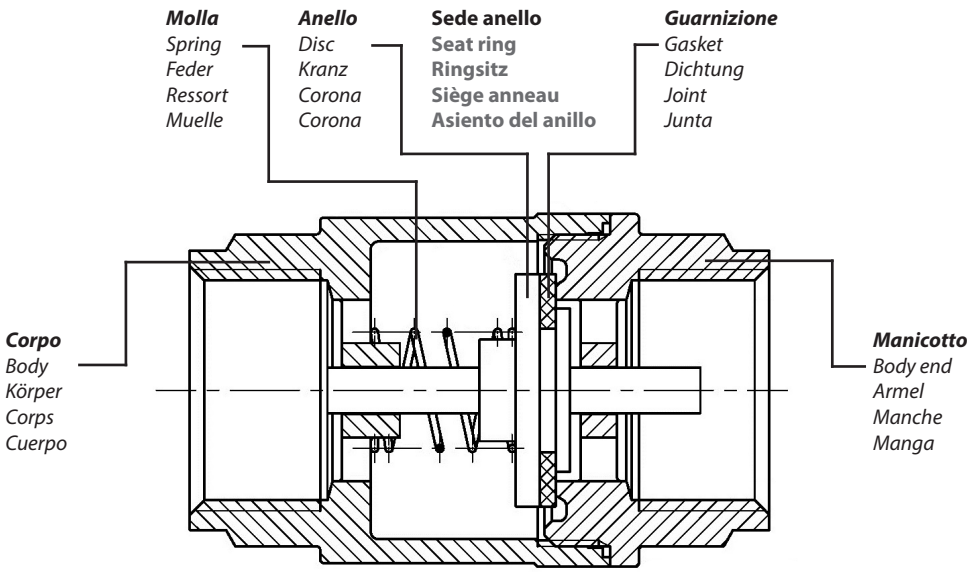
Gewinde
Gewinde von 1/2" bis 1"

Filets
Filetages de 1/2" à 1"

Roscas
Roscas de 1/2" a 1"

• VX 66

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	CF8M	**Body:**	CF8M	**Körper:**	CF8M	**Corps:**	CF8M	**Cuerpo:**	CF8M
Manicotto:	CF8M	**Body end:**	CF8M	**Armel:**	CF8M	**Manche:**	CF8M	**Manga:**	CF8M
Molla:	Acciaio INOX AISI 316	**Spring:**	AISI 316 stainless steel	**Feder:**	Edelstahl AISI 316	**Ressort:**	Acier inoxydable AISI 316	**Muelle:**	Acero inoxidable AISI 316
Anello:	CF8M	**Disc:**	CF8M	**Kranz:**	CF8M	**Corona:**	CF8M	**Corona:**	CF8M
Sede anello:	FKM (VITON®) conforme FDA	**Seat ring:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**Ringsitz:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**Siège anneau:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Asiento del anillo:**	FKM (VITON®) compatible FDA
Guarnizione:	PTFE	**Gasket:**	PTFE	**Dichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Junta:**	PTFE



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **55 Bar**	Pressure: **55 Bar**	Druck: **55 Bar**	Pression: **55 Bar**	Presión: **55 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 3/8" a 2"

Filets
Filetages de 3/8" à 2"

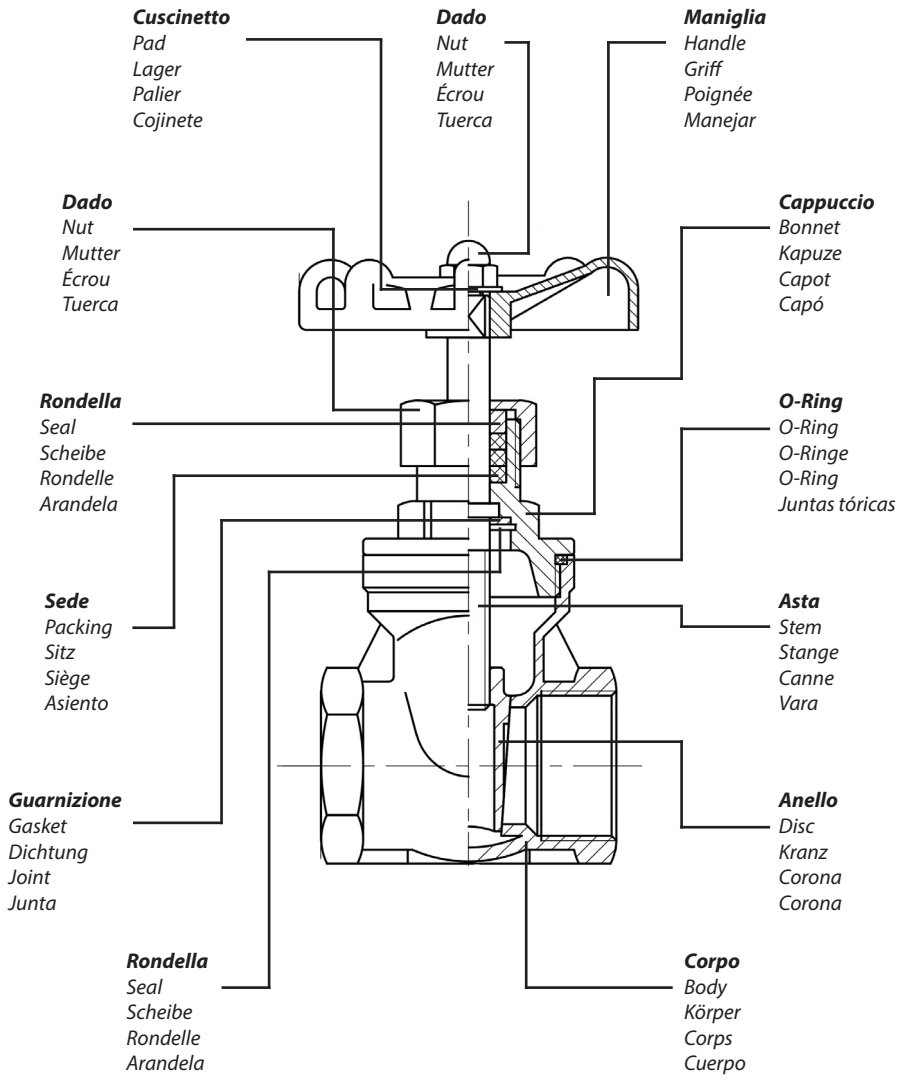
Threads
Threads from 3/8" to 2"

Roscas
Roscas de 3/8" a 2"

Gewinde
Gewinde von 3/8" bis 2"

• VX 65

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	CF8M/CF8	**Body:**	CF8M/CF8	**Körper:**	CF8M/CF8	**Corps:**	CF8M/CF8	**Cuerpo:**	CF8M/CF8
Anello:	CF8M	**Disc:**	CF8M	**Kranz:**	CF8M	**Corona:**	CF8M	**Corona:**	CF8M
O-Ring:	PTFE	**O-Ring:**	PTFE	**O-Ringe:**	PTFE	**O-ring:**	PTFE	**Junta tórica:**	PTFE
Asta:	Acciaio INOX AISI 304/316	**Stem:**	AISI 304/316 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 304/316	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 304/316	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 304/316
Cappuccio:	CF8M/CF8	**Bonnet:**	CF8M/CF8	**Kapuze:**	CF8M/CF8	**Capot:**	CF8M/CF8	**Capó:**	CF8M/CF8
Guarnizione:	PTFE	**Gasket:**	PTFE	**Dichtung:**	PTFE	**Joint:**	PTFE	**Junta:**	PTFE
Sede:	PTFE	**Packing:**	PTFE	**Sitz:**	PTFE	**Siège:**	PTFE	**Asiento:**	PTFE
Dado:	Acciaio INOX	**Nut:**	Stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl	**Écrou:**	Acier inoxydable	**Tuerca:**	Acero inoxidable
Rondella:	Acciaio INOX	**Seal:**	Stainless steel	**Scheibe:**	Edelstahl	**Rondelle:**	Acier inoxydable	**Arandela:**	Acero inoxidable
Maniglia:	HT200	**Handle:**	HT200	**Griff:**	HT200	**Poignée:**	HT200	**Manejar:**	HT200
Cuscinetto:	Acciaio INOX	**Pad:**	Stainless steel	**Lager:**	Edelstahl	**Palier:**	Acier inoxydable	**Cojinete:**	Acero inoxidable



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **400 Bar**	Pressure: **400 Bar**	Druck: **400 Bar**	Pression: **400 Bar**	Presión: **400 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/2" a 2"

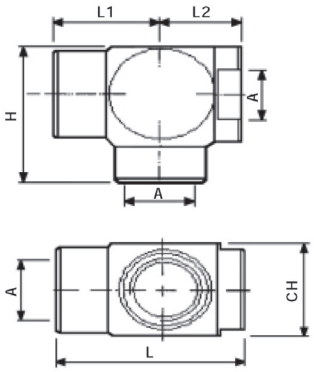
Filets
Filetages de 1/2" à 2"

Threads
Threads from 1/2" to 2"

Roscas
Roscas de 1/2" a 2"

Gewinde
Gewinde von 1/2" bis 2"

VX 40



Valvola di scarico rapido F.F.S.S. AISI 316L

S.S AISI 316L quick exhaust valve

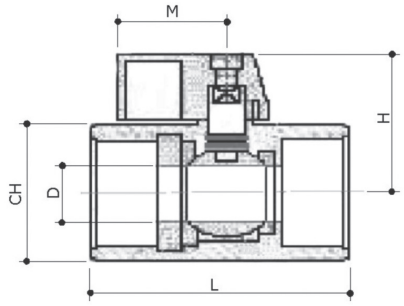
Schnellentlüftungsventil AISI 316L

Vanne à purge rapide F.F.S.S. AISI 316L

Válvula de escape rápido F.F.S.S. AISI 316L

CODICE/CODE	A"	L	L1	L2	H	CH	Kg	PEZZI/PIECES
VX400018	G1/8	37,5	21	16,5	32	22	0,096	1
VX400014	G1/4	37,5	21	16,5	32	22	0,082	1
VX400038	G3/8	44,5	25,5	19	37	26	0,138	1
VX400012	G1/2	54	23	31	45	32	0,236	1

VX 45



Rubinetto a sfera femmina-femmina AISI 316

INOX AISI 316 hexagonal mini ball valve female-female

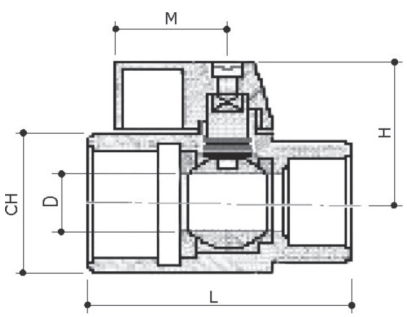
Kugelhahn Edelstahl AISI 316

Mini robinet taraudage AISI 316

Válvula a esfera mini hembra–hembra AISI 316

CODICE/CODE	Size	D	CH	M	H	L	PEZZI/PIECES
VX450018	G1/8	5	-	21	25	42	1
VX450014	G1/4	7	21	21	25	42	1
VX450038	G3/8	7	21	21	25	42	1
VX450012	G1/2	9,2	25	21	28,3	46	1
VX450034	G3/4	12,5	-	21	31,5	54	1
VX450001	G1"	15	-	21	34	65	1

VX 46K



Rubinetto a sfera maschio-femmina AISI 316

INOX AISI 316 hexagonal mini ball valve male-female

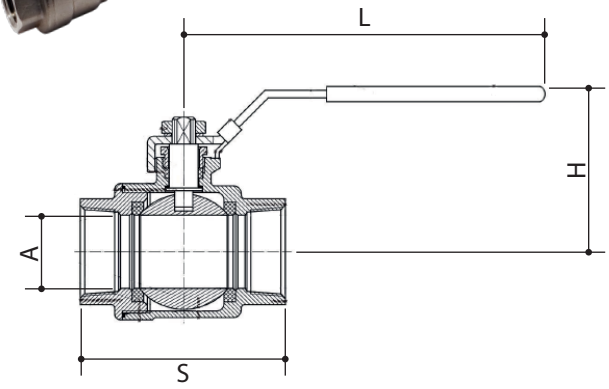
Kugelhahn Edelstahl AISI 316

Mini robinet filetage - taraudage AISI 316

Válvula a esfera mini macho - hembra AISI 316

CODICE/CODE	Size	D	CH	M	H	L	PEZZI/PIECES
VX46K0018	G1/8	5	-	23	25	41	1
VX46K0014	G1/4	8	21	23	25	41	1
VX46K0038	G3/8	8	21	23	25	41	1
VX46K0012	G1/2	9,2	25	21,5	28	46	1
VX46K0034	G3/4	12,5	31	23	31,5	54	1
VX46K0001	G1"	15	-	23	34	65	1

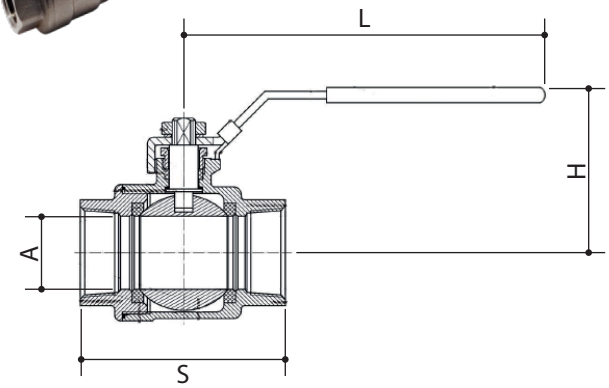
VX 50



Valvola a sfera femmina-femmina INOX AISI 316
INOX AISI 316 ball valve female-female
Kugelhähne Edelstahl AISI 316
Robinet taraudage INOX AISI 316
Válvula a esfera hembra - hembra INOX AISI 316

CODICE/CODE	F	A	S	H	L	PEZZI/PIECES
VX500014	G1/4	9,2	54	52,5	100	1
VX500038	G3/8	12,8	54	52,5	100	1
VX500012	G1/2	15	59	58	105	1
VX500034	G3/4	20	69	62	105	1
VX500001	G1"	25	80	72	125	1
VX500114	G1"1/4	32	93	78	125	1
VX500112	G1"1/2	38	104	86	144	1
VX500002	G2	50	116	94,5	144	1
VX500212	G2"1/2	65	145	130	225	1
VX500003	G3"	80	168,5	134,5	243	1
VX500004	G4"	100	208	169,5	323	1

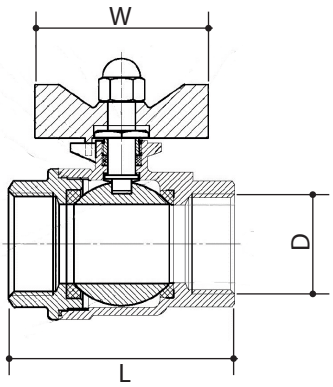
VX 50-CP



Valvola a sfera femmina-femmina INOX AISI 316
INOX AISI 316 ball valve female-female
Kugelhähne Edelstahl AISI 316
Robinet taraudage INOX AISI 316
Válvula a esfera hembra - hembra INOX AISI 316

CODICE/CODE	F	D	A	S	H	L	PEZZI/PIECES
VX500014CP	G1/4	18	10,6	49	45	94	1
VX500038CP	G3/8	21	12,5	49	48,5	92	1
VX500012CP	G1/2	25	15	55	52	105	1
VX500034CP	G3/4	30	20	64,5	53,5	115,5	1
VX500001CP	G1"	36,5	25	76	66,5	114	1
VX500114CP	G1"1/4	46	31,5	86	74	143	1
VX500112CP	G1"1/2	53	36,5	97	78,5	143	1
VX500002CP	G2	65	46,5	117	90,5	173	1
VX500212CP	G2"1/2	83	65	144,5	118	228	1
VX500003CP	G3"	97,5	76	167	125	228	1
VX500004CP	G4"	128	94	222	175	325	1

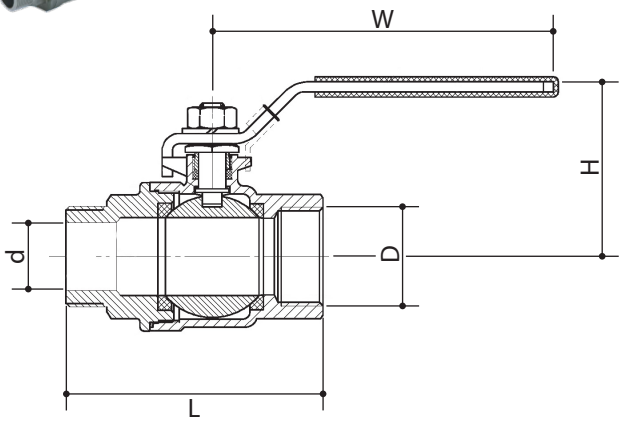
VX 51



Valvola a sfera femmina-femmina con maniglia INOX AISI 316
Ball valve female-female with handle INOX AISI 316
Kugelhähne mit handgriff Edelstahl AISI 316
Robinet taraudage avec manette INOX AISI 316
Válvula a esfera hembra - hembra con ango INOX AISI 316

CODICE/CODE	Size	D	L	W	CH	PEZZI/PIECES
VX510014	G1/4	11,6	48,5	48	19	1
VX510038	G3/8	12,5	48,5	48	21	1
VX510012	G1/2	15	58	48	25,5	1
VX510034	G3/4	20	65	55	31	1
VX510001	G1	25	77	55	37,5	1

VX 52



Valvola a sfera maschio-femmina con leva INOX AISI 316

Ball valve male-female with lever INOX AISI 316

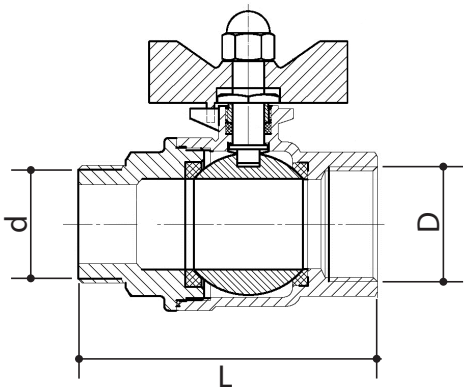
Kugelhähne mit hebel Edelstahl AISI 316

Robinet taraudage avec poignèe INOX AISI 316

Válvula a esfera hembra - hembra con palanca INOX AISI 316

CODICE/CODE	Size	D	d	L	H	W	CH	PEZZI/PIECES
VX520014	G1/4	11,6	9	57	46	100	19	1
VX520038	G3/8	12,5	12,5	57	47	100	21	1
VX520012	G1/2	15	15	68	48	100	25,5	1
VX520034	G3/4	20	20	77	57,5	112	31	1
VX520001	G1"	25	25	91	61	112	37,5	1
VX520041	G1" 1/4	32	32	101,5	77,5	145	46,5	1
VX520021	G1" 1/2	38	38	113	82	145	53,5	1
VX520002	G2"	50	50	138	98	164	66	1

VX 53



Valvola a sfera maschio-femmina con maniglia INOX AISI 316

Ball valve male-female with handle INOX AISI 316

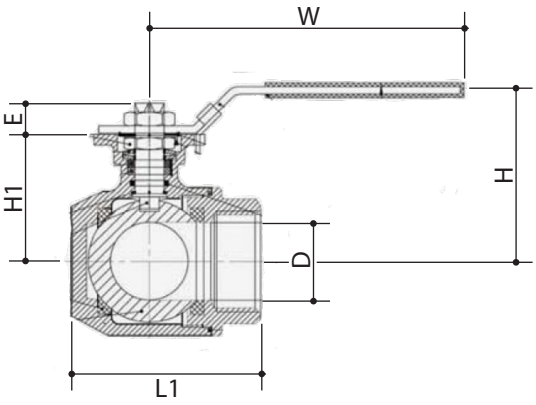
Kugelhähne mit handgriff Edelstahl AISI 316

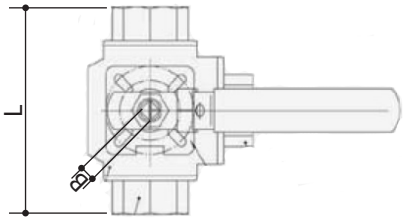
Robinet taraudage avec manette INOX AISI 316

Válvula a esfera macho - hembra con mango INOX AISI 316

CODICE/CODE	Size	D	d	L	CH	PEZZI/PIECES
VX530014	G1/4	11,6	8	55,2	48	1
VX530038	G3/8	12,5	10,5	55,2	48	1
VX530012	G1/2	15	13,6	71,5	48	1
VX530034	G3/4	20	18,2	78	55	1
VX530001	G1"	25	23	91	55	1

VX 54





Valvole a sfera INOX AISI 316 Femmina-Femmina-Femmina (forata a "L")

INOX AISI 316 Brass ball valves Female-Female-Female (Either "L")

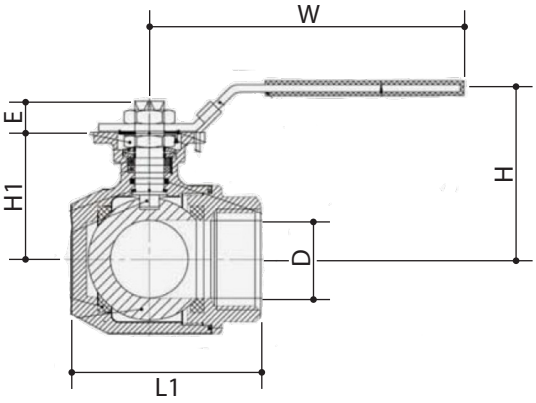
L-Kugelhähne Edelstahl AISI 316 Drei-Wege

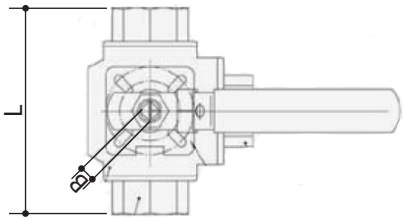
Robinet 3 voies en L taraudee INOX AISI 316

Válvula 3 vias a L hembra INOX AISI 316

CODICE/CODE	SIZE	D	W	L	L1	H	B	E	H1	PEZZI/PIECES
VX540014	G1/4	9	139	79	64	73	9	9	42	1
VX540038	G3/8	11	139	79	64	73	9	9	42	1
VX540012	G1/2	12,5	139	79	64	73	9	9	42	1
VX540034	G3/4	16	139	83	68	80	9	9	49	1
VX540001	G1"	20	160	104	82	95	11	11	59,5	1
VX540114	G1"1/4	25	160	111	90	98	11	11	63	1
VX540112	G1"1/2	32	185	126	106	110	14	14	73,5	1
VX540002	G2"	38	185	147	123	119	14	14	82,8	1

VX 55





Valvole a sfera INOX AISI 316 Femmina-Femmina-Femmina (forata a "T")

INOX AISI 316 Brass ball valves Female-Female-Female (Either "T")

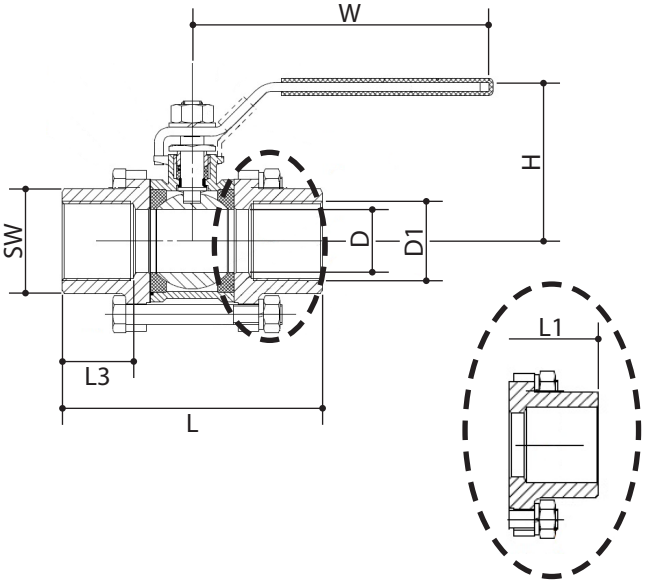
T-Kugelhähne Edelstahl AISI 316 Drei-Wege

Robinet 3 voies en T taraudee INOX AISI 316

Válvula 3 vias a T hembra INOX AISI 316

CODICE/CODE	SIZE	D	W	L	L1	H	B	E	H1	PEZZI/PIECES
VX550014	G1/4	9	139	79	64	73	9	9	42	1
VX550038	G3/8	11	139	79	64	73	9	9	42	1
VX550012	G1/2	12,7	140	75,8	64	67	9	10	42	1
VX550034	G3/4	16	140	87,2	68	72	9	10	49	1
VX550001	G1"	20	162	104	82	85	11	12	59,5	1
VX550114	G1"1/4	25	162	116	90	89	11	14	63	1
VX550112	G1"1/2	32	189	127	106	97	14	12	73,5	1
VX550002	G2"	38	189	148	123	106	14	15	82,8	1

VX 56



Valvola a sfera Femmina -Femmina 3 pezzi INOX AISI 316

INOX AISI 316 ball valves Female-Female 3 pieces

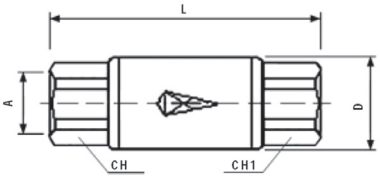
Kugelhähne Edelstahl AISI 316 3 Stück

Robinet taraudage trois pièces INOX AISI 316

Válvula a esfera tres piezas hembra - hembra INOX AISI 316

CODICE/CODE	SIZE	D	L	H	W	SW	D1	L1	L3	PEZZI/PIECES
VX560014	1/4	11,6	55	48	103	19	14,2	60	10,5	1
VX560038	3/8	12	60	48	103	21	17,7	60	12,5	1
VX560012	1/2	15	75	52	103	26	21,8	70	20	1
VX560034	3/4	20	80	60	103	31	27,2	85	21	1
VX560001	1"	25	90	60	135	38	34	95	21	1
VX560114	1"1/4	32	110	79	135	47	42,7	110	27,5	1
VX560112	1"1/2	38	120	83	182	54	48,8	120	27,5	1
VX560002	2"	50	140	97	182	66	61,2	142	31	1
VX560212	2"1/2	64	185	135	260	84	74	166	33,5	1
VX560003	3"	76	205	144	260	99	90	182	33,5	1
VX560004	4"	94	240	172	400	128	115,6	227	41	1

VX 57



Valvola unidirezionale AISI 316L Femmina-Femmina

INOX AISI 316L unidirectional valve Female-Female

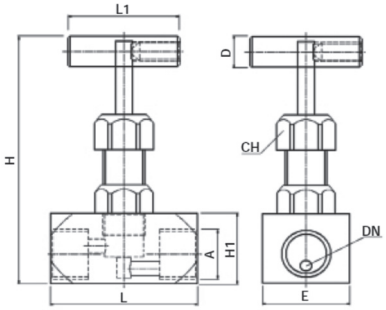
Einweg Hähne Edelstahl AISI 316L

Clapet anti-retour, femelle - femelle AISI 316L

Válvula unidireccional hembra-hembra AISI 316L

CODICE/CODE	A"	L	D	CH	CH1	PEZZI/PIECES
VX570018	G1/8	50	22	17	17	1
VX570014	G1/4	50	22	17	17	1
VX570038	G3/8	67	30	22	22	1
VX570012	G1/2	71	30	24	24	1
VX570034	G3/4	78	35	32	32	1
VX570001	G1"	90	42	38	38	1

VX 58



Rubinetto a spillo AISI 316L

INOX AISI 316L hexagonal needle valve

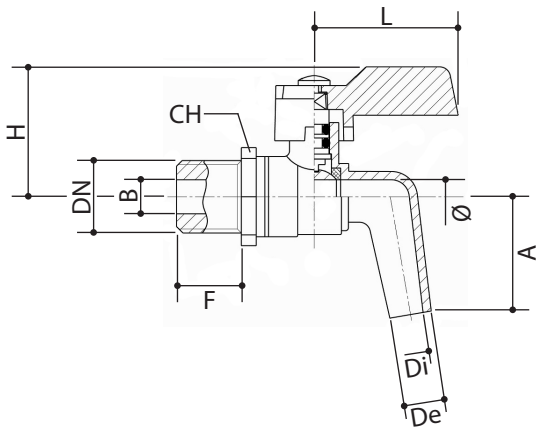
Kugelhahn mit Knebel AISI 316L

Valve a pointeau AISI 316L

Válvula de aguja hexagonal AISI 316L

CODICE/CODE	A"	L	L1	H	H1	E	CH	D	Kg	PEZZI/PIECES
VX580018	G1/8	45	48	90/99	25	25	22	13	0.344	1
VX580014	G1/4	50	48	89/99	25	25	22	13	0.354	1
VX580038	G3/8	56	48	90/104	30	30	22	13	0.470	1
VX580012	G1/2	62	48	90/104	30	30	22	13	0.468	1

VX 64



Rubinetto a sfera curvo per botti INOX AISI 316

Ball bibcock for barrels INOX AISI 316

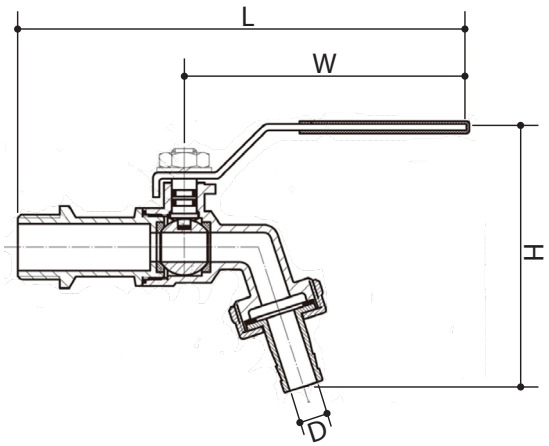
Winkelwasserhahn INOX AISI 316

Robinet à boisseau sphérique pour barils NOX AISI 316

Válvula esfera barril INOX AISI 316

CODICE/CODE	DN	B	F	H	L	CH	S	Di	De	Ø	A	PEZZI/PIECES
VX640038	G3/8	11	10	36,5	38	29	49	8,5	13	10	29,5	1
VX640012	G1/2	13	13	36,5	38	29	49	8,5	13	10	29,5	1

VX 65



Rubinetto di erogazione a sfera con portagomma INOX AISI 316

Ball bibcock with hose tail INOX AISI 316

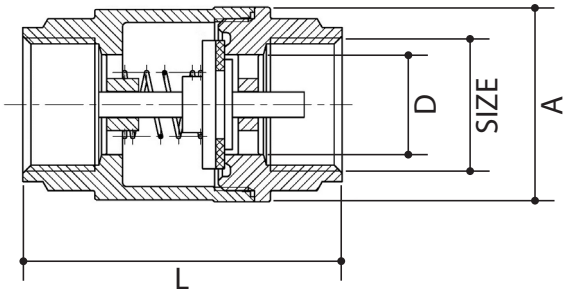
Wasserhahn mit Schlauchtülle INOX AISI 316

Mini robinet taraudage approvisionnement INOX AISI 316

Válvula a esfera de suministro INOX AISI 316

CODICE/CODE	SIZE	D	H	W	L	PEZZI/PIECES
VX650012	G1/2	9	91	92	138	1
VX650034	G3/4	15	102	92	145	1
VX650001	G1"	20	116	92	158	1

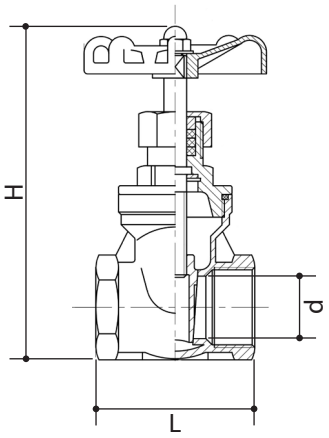
VX 66



Valvola di ritegno INOX AISI 316
Check valve INOX AISI 316
Kugelrückschlagventil INOX AISI 316
Clapet anti-retour INOX AISI 316
Válvula de retención INOX AISI 316

CODICE/CODE	SIZE	D	A	L	PEZZI/PIECES
VX660038	G3/8	13	34,5	49	1
VX660012	G1/2	15	34	53,5	1
VX660034	G3/4	20	41,5	58	1
VX660001	G1″	25	47,5	65	1
VX660041	G1″1/4	32	60,5	72,5	1
VX660021	G1″1/2	40	71	76	1
VX660002	G2″	50	87	88,5	1

VX 67



Valvola a saracinesca INOX AISI 316
Gate valve INOX AISI 316
Schieberventil INOX AISI 316
Vanne à volant rouge INOX AISI 316
Válvula de puerta INOX AISI 316

CODICE/CODE	SIZE	d	H	L	PEZZI/PIECES
VX670012	G1/2	14,5	95	52	1
VX670034	G3/4	19	105	57	1
VX670001	G1″	24	115	60,5	1
VX670041	G1″1/4	30	130	71	1
VX670021	G1″1/2	38	145	72,5	1
VX670002	G2″	48	160	84	1

XR

Ripartitore INOX
INOX manifolds
Verteilerblöcke Edelstahl
Bloque de distribution INOX
Regleta INOX

XR50

pag. 191

Dati tecnici di Ripartitore INOX
INOX manifolds technical data
Technischen Daten der Verteilerblöcke Edelstahl
Données techniques des Bloque de distribution INOX
Datos técnicos de los Regleta INOX

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316L	**Body:**	AISI 316L stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316L	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316L	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316L

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **250 Bar**	Pressure: **250 Bar**	Druck: **250 Bar**	Pression: **250 Bar**	Presión: **250 Bar**
Temperatura max: **250°C**	Temperature max: **482°F**	Temperatur max: **250°C**	Température max: **250°C**	Temperatura max: **250°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8" a 1/2"

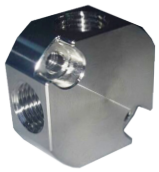
Threads
Threads from 1/8" to 1/2"

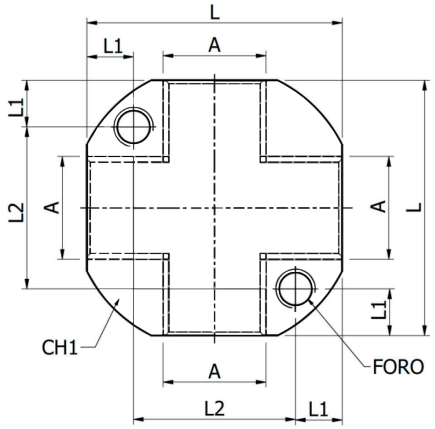
Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8" à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1/2"

XR 50





Ripartitore a croce INOX
INOX cross manifold
INOX Kreuzverteiler
Bloque de distribution INOX
Regleta INOX

CODICE/CODE	A	L	L1	L2	FORO	CH1	PEZZI/PIECES
XR500018	G1/8	31	6,5	18	M5 prof. 10	15	1
XR500014	G1/4	35	6,5	22	M6 prof. 12	18	1
XR500038	G3/8	42	8	26	M6 prof. 8	24	1
XR500012	G1/2	52	9,5	33	M8 prof. 12	26	1

FX

Regolatori filtri-lubrificatori gruppi FRL (corpo e tazza in acciaio INOX AISI 316)
Regulators filters - lubricators -FRL groups (housing and bowl stainless steel AISI 316
Wartungseinheiten Serie Edelstahl INOX AISI 316
Unité de traitement d'air comprimé FRL - INOX AISI 316
Componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - INOX AISI 316

FX52

pag. 194

FX53

pag. 195

FX54

pag. 195

FX55

pag. 196

FX56

pag. 196

Dati tecnici dei Regolatori filtri-lubrificatori gruppi FRL (corpo e tazza in acciaio INOX AISI 316)

Regulators filters - lubricators -FRL groups (housing and bowl stainless steel AISI 316 technical data
Technischen Daten der Wartungseinheiten Serie Edelstahl INOX AISI 316
Données techniques des Unité de traitement d'air comprimé FRL - INOX AISI 316
Datos técnicos de los Componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - INOX AISI 316

Caratteristiche principali

1. Uso ad alta pressione
2. Resistenza agenti chimici e corrosivi
3. Adatto per l'industria alimentare, medica, chimica, Oil & Gas e mineraria
4. Conformi a norma NACE MR0175/UNI EN ISO 15156-1:2009
5. Efficace rimozione di acqua e particelle
6. Impostazione della pressione accirata e sensibile
7. Olio lubrificante aggiungibile senza fermare l'aria

Principales caractéristiques

1. Utilisation à haute pression
2. Résistance aux agents chimiques et corrosifs
3. approprié à la nourriture, médical, chimique, Pétrole et gaz et mines
4. Conforme à la norme NACE MR0175 / UNI EN ISO 15156-1: 2009
5. Élimination efficace de l'eau et des particules
6. Réglage de la pression précise et sensible
7. Huile de lubrification pouvant être ajoutée sans arrêter l'air

Main features

1. High pressure use
2. Resistance to chemical and corrosive agents
3. Suitable for the food, medical, chemical, Oil & Gas and mining
4. Conform to standard NACE MR0175 / UNI EN ISO 15156-1: 2009
5. Effective removal of water and particles
6. Setting the accu- rate and sensitive pressure
7. Addable lubricating oil without stopping the air

Características principales

1. Uso a alta presión
2. Resistencia a agentes químicos y corrosivos.
3. Adecuado para la alimentación, médica, química, Petróleo y gas y minería
4. Cumplir con el estándar NACE MR0175 / UNI EN ISO 15156-1: 2009
5. Eliminación efectiva de agua y partículas.
6. Ajuste de la presión precisa y sensible.
7. Aceite lubricante añadido sin detener el aire

Hauptmerkmale

1. Hochdruckeinsatz
2. Beständigkeit gegen chemische und ätzende Mittel
3. geeignet für die lebensmittel, medizinische, chemische, Öl & Gas und Bergbau
4. Konform mit dem Standard NACE MR0175 / UNI EN ISO 15156-1: 2009
5. Effektive Entfernung von Wasser und Partikeln
6. Einstellen des genauen und empfindlichen Drucks
7. Addierbares Schmieröl ohne Anhalten der Luft

Applicazioni

1. Industria alimentare
2. Medicina
3. Industria chimica
4. Oil & Gas
5. Industria mineraria

Applications

1. Industrie alimentaire
2. médecine
3. Industrie chimique
4. Pétrole et gaz
5. Industrie minière

Applications

1. Food industry
2. Medicine
3. Chemical industry
4. Oil & Gas
5. Mining industry

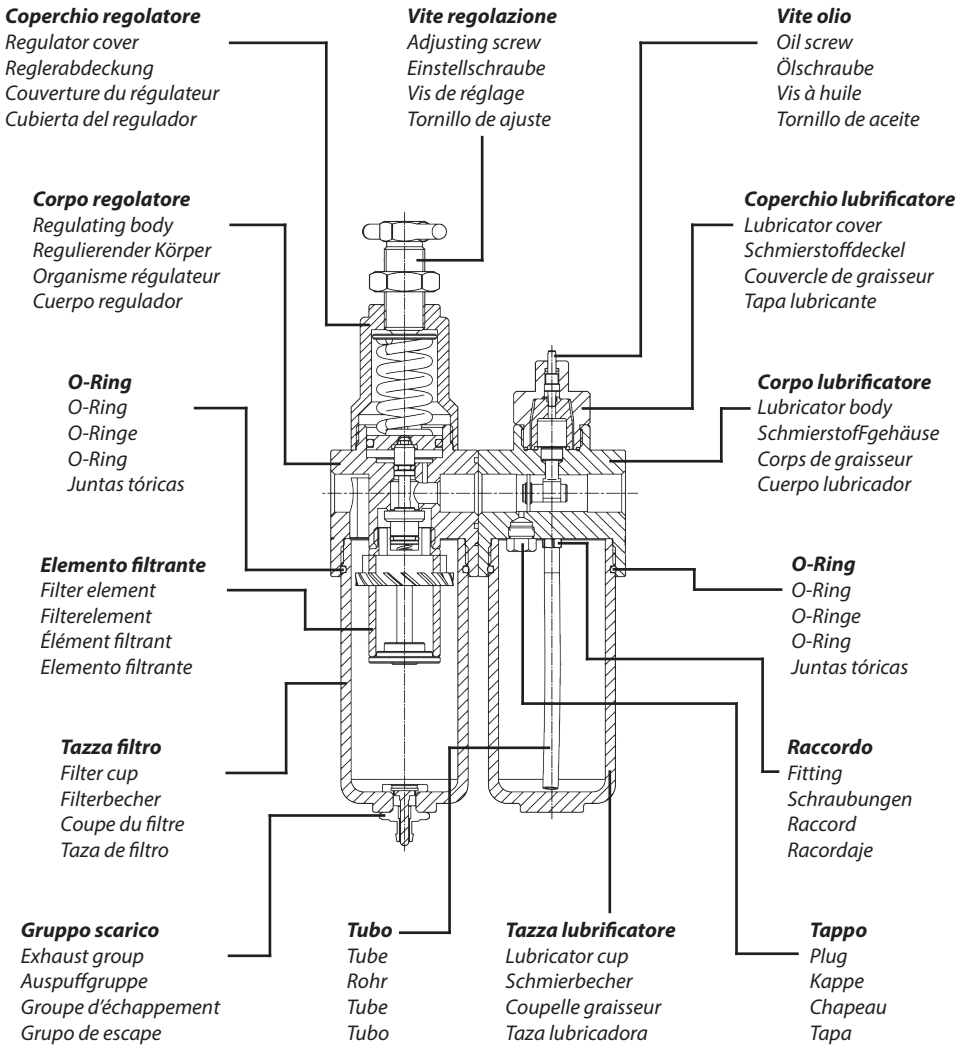
Aplicaciónes

1. industria alimentaria
2. medicina
3. industria química
4. Petróleo y gas
5. industria minera

Anwendungen

1. Lebensmittelindustrie
2. Medizin
3. Chemische Industrie
4. Öl und Gas
5. Bergbauindustrie

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Vite regolazione:	Acciaio INOX AISI 316	**Adjusting screw:**	AISI 316 stainless steel	**Einstell-lschraube:**	Edelstahl AISI 316	**Vis de réglage:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tornillo de ajuste:**	Acero inoxidable AISI 316
Coperchio regolatore:	Acciaio INOX AISI 316	**Regulator cover:**	AISI 316 stainless steel	**Reglerab-deckung:**	Edelstahl AISI 316	**Couverture du régulateur:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cubierta del regulador:**	Acero inoxidable AISI 316
Corpo regolatore:	Acciaio INOX AISI 316	**Regulating body:**	AISI 316 stainless steel	**Regulieren-der Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Organisme régulateur:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo regulador:**	Acero inoxidable AISI 316
O-Ring:	FKM (VITON®) conforme FDA	**O-Ring:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**O-Ringe:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**O-ring:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Junta tórica:**	FKM (VITON®) compatible FDA
Elemento filtrante:	Acciaio INOX AISI 316	**Filter element:**	AISI 316 stainless steel	**Filterelement:**	Edelstahl AISI 316	**Élément filtrant:**	Acier inoxydable AISI 316	**Elemento filtrante:**	Acero inoxidable AISI 316
Tazza filtro:	Acciaio INOX AISI 316	**Filter cup:**	AISI 316 stainless steel	**Filterbecher:**	Edelstahl AISI 316	**Coupe du filtre:**	Acier inoxydable AISI 316	**Taza de filtro:**	Acero inoxidable AISI 316
Gruppo scarico:	Acciaio INOX AISI 316	**Exhaust group:**	AISI 316 stainless steel	**Auspuff-gruppe:**	Edelstahl AISI 316	**Groupe d'échappement:**	Acier inoxydable AISI 316	**Grupo de escape:**	Acero inoxidable AISI 316
Vite olio:	Acciaio INOX AISI 316	**Oil screw:**	AISI 316 stainless steel	**Ölschraube:**	Edelstahl AISI 316	**Vis à huile:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tornillo de aceite:**	Acero inoxidable AISI 316
Coperchio lubrificatore:	Acciaio INOX AISI 316	**Lubricator cover:**	AISI 316 stainless steel	**Schmier-stoffdeckel:**	Edelstahl AISI 316	**Couvercle de graisseur:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tapa lubricante:**	Acero inoxidable AISI 316
Corpo lubrificatore:	Acciaio INOX AISI 316	**Lubricator body:**	AISI 316 stainless steel	**Schmierstof-fgehäuse:**	Edelstahl AISI 316	**Corps de graisseur:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo lubricador:**	Acero inoxidable AISI 316
Tappo:	Acciaio INOX AISI 316	**Plug:**	AISI 316 stainless steel	**Kappe:**	Edelstahl AISI 316	**Chapeau:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tapa:**	Acero inoxidable AISI 316
Raccordo:	Acciaio INOX AISI 316	**Fitting:**	AISI 316 stainless steel	**Schraubun-gen:**	Edelstahl AISI 316	**Raccord:**	Acier inoxydable AISI 316	**Racordaje:**	Acero inoxidable AISI 316
Tubo:	PU	**Tube:**	PU	**Rohr:**	PU	**Tube:**	PU	**Tubo:**	PU
Tazza lubrificatore:	Acciaio INOX AISI 316	**Lubricator cup:**	AISI 316 stainless steel	**Schmierbe-cher:**	Edelstahl AISI 316	**Coupelle graisseur:**	Acier inoxydable AISI 316	**Taza lubricadora:**	Acero inoxidable AISI 316



Carattersitiche tecniche	Technical features	Technische Merkmale	Caractéristiques techniques	Características técnicas

Articoli - Codes	FX56	FX55	FX53	FX52	FX54
Pressione - Pressure	30 / 60 Bar (With display on the cup: 15 Bar)				
Campo di regolazione - Adjustment range	0,5 / 12 Bar				
Scarico sovrapressione - Overpressure discharge	Reliving M5	Reliving M5	-	Reliving M5	-
Regolatore di pressione - Pressure regulator	Piston	Piston	-	Piston	-
Portata massima - Maximum capacity	1850 l/min	1850 l/min	1900 l/min	1850 l/min	2500 l/min
Temperatura - Temprature	-20°C/+150°C (-4°F/+302°F)				
Lubrificante consigliata - Recommended lubricant	With viscosity ISO VG 32 to ISO 3448 standards				
Elemento lubrificante - Lubricating element	5 µm (standard) 40 µm (a richiesta)	-	5 µm (standard) 40 µm (a richiesta)	-	-
Scarico condensa - Condensate drain	Semiautomatic (standard) - On request manual/automatic			-	-
Capacità tazza - Cup capacity	Filter: 105 cm² Lubricator: 125 cm²	105 cm²	105 cm²	-	125 cm²
Peso - Weight	G1/4: **2660 g** G1/2: **3840 g**	G1/4: **1380 g** G1/2: **2000 g**	G1/4: **1260 g** G1/2: **1650 g**	G1/4: **1200 g** G1/2: **1400 g**	G1/4: **1200 g** G1/2: **1750 g**

FX 52

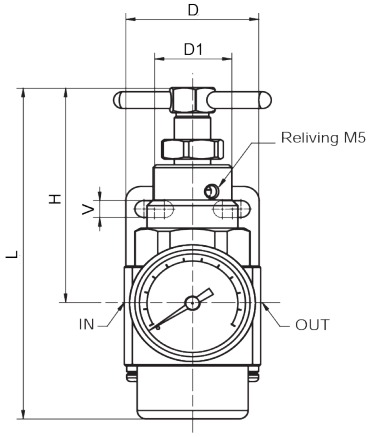
Regolatore di pressione con relieving INOX AISI 316

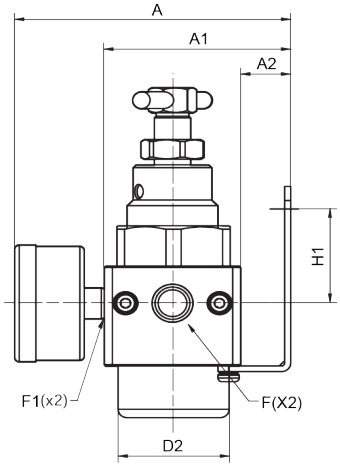
Regulator with relieving Stainless steel AISI 316

Druckregler Edelstahl AISI 316

Régleur de pression avec relieving INOX AISI 316

Regulador de presión con relieving INOX AISI 316

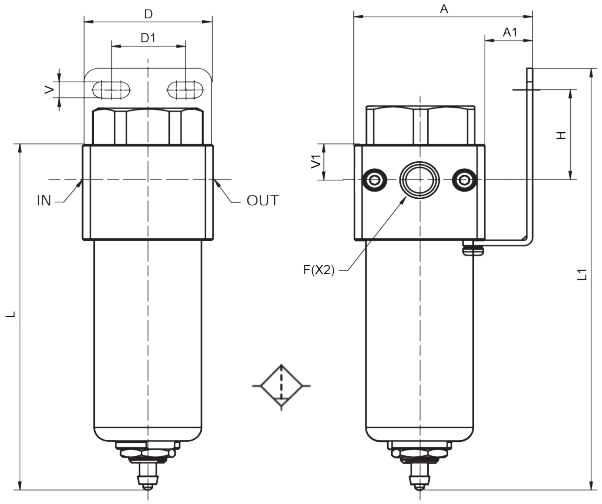




CODICE/CODE	F	F1	A	A1	A2	D	D1	D2	H	H1	V	L	PEZZI/PIECES
FX520014	G1/4	G1/8	91	61,5	16,5	45	25,5	37	77	33,5	6	118	1
FX520012	G1/2	G1/4	99	70,5	58	58	36	-	-	44	9	153,5	1

FX 53

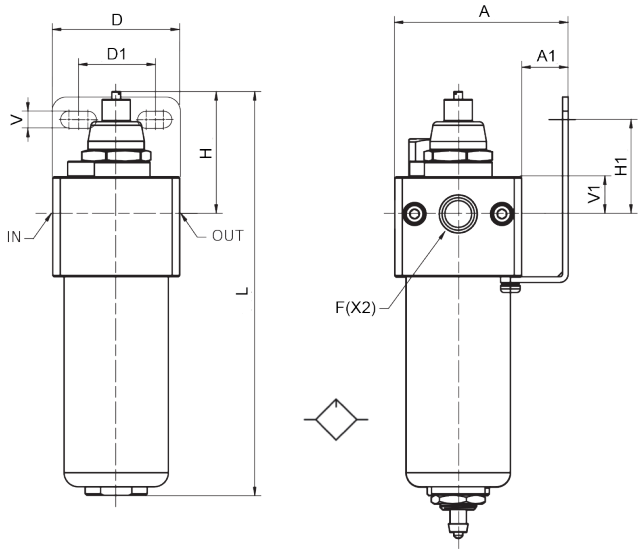
Filtro con tazza protetta INOX AISI 316
Filter with outer bowl guard stainless steel AISI 316
Filter Edelstahl AISI 316
Filtre avec protection INOX AISI 316
Filtro con protector INOX AISI 316



CODICE/CODE	F	A	A1	D	D1	H	V	V1	L	L1	PEZZI/PIECES
FX530014	G1/4	61,5	16,5	45	25,5	33,5	6	13,2	128	156,5	1
FX530012	G1/2	70,5	12,5	58	36	44	9	-	171	194,2	1

FX 54

Lubrificatore con tazza protetta INOX AISI 316
Lubricator with outer bowl guard stainless steel AISI 316
Nebelöler Edelstahl AISI 316
Graisseur avec protection INOX AISI 316
Lubricador con protector INOX AISI 316



CODICE/CODE	F	A	A1	D	D1	H	H1	V	V1	L	PEZZI/PIECES
FX540014	G1/4	61,5	16,5	45	25,5	43,5	33,5	6	13	144	1
FX540012	G1/2	70,5	12,5	58	36	-	44	9	-	182	1

FX 55

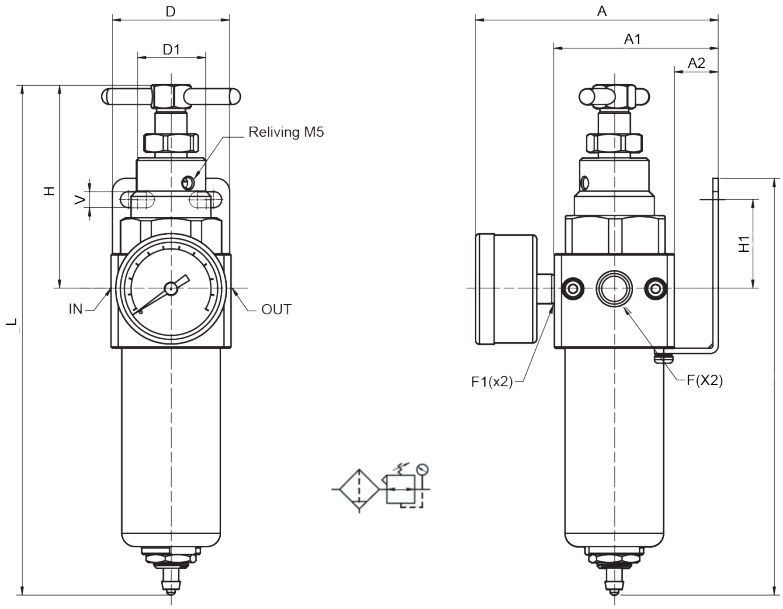
Filtro + regolatore con relieving e tazza protetta INOX AISI 316

Filter + regulator with relieving and outer bowl guard stainless steel AISI 316

Filterregle Edelstahl AISI 316

Filtre + règleur avec relieving, avec protection INOX AISI 316

Filtro + regulador con relieving y protector INOX AISI 316



CODICE/CODE	F	F1	A	A1	A2	D	D1	H	H1	V	L	L1	PEZZI/PIECES
FX550014	G1/4	G1/8	91	61,5	16,5	45	25,5	77	33,5	6	192	156,5	1
FX550012	G1/2	G1/4	99	70,5	12,5	58	36	-	44	9	243	191,5	1

FX 56

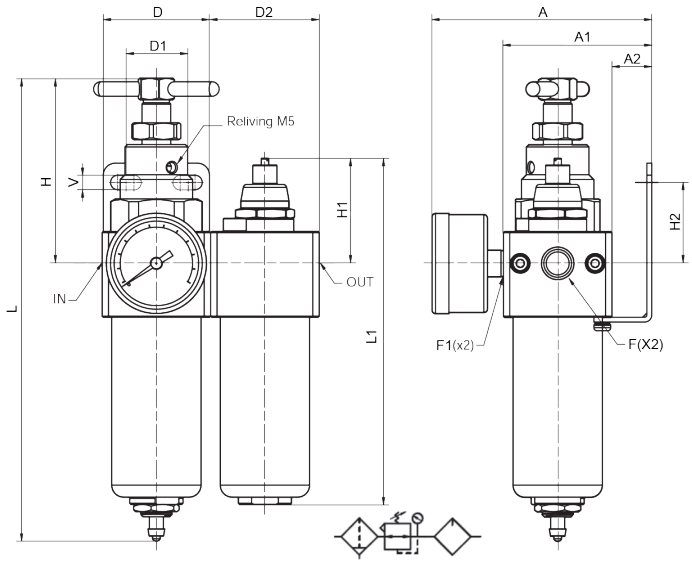
Filtro + regolatore + lubrificatore (2pz) con tazze protette INOX AISI 316

Filter + regulator + lubricator (2 pcs) ith outer bowls guard stainless steel AISI 316

Filterregler + Nebelöler (2 stk) Edelstahl AISI 316

Filtre + règleur + graisseur (2 pcs) avec rotection INOX AISI 316

Filtro + regulador + lubricador (2 pzas) on protector INOX AISI 316



CODICE/CODE	F	F1	A	A1	A2	D	D1	D2	H	H1	H2	V	L	L1	PEZZI/PIECES
FX560014	G1/4	G1/8	91	61,5	16,5	45	25,5	45	77	43,5	33,5	6	192	144	1
FX560012	G1/2	G1/4	99	70,5	12,5	58	36	58	-	-	44	9	243	182	1

Accessori standard INOX AISI 316 media pressione con filettatura mista (BSPP – BSPT) NPT

INOX AISI 316 medium pressure standard accessories mixed thread (BSPP – BSPT) NPT

Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 Gewinde (BSPP – BSPT) NPT

Accessoires standard INOX AISI 316 moyenne pression avec filetage mixte (BSPP – BSPT) NPT

Accesorios estándar INOX AISI 316 de presión media con rosca mixta (BSPP – BSPT) NPT

AX
NPT
BSPP-PT

AX11K-BSPT-NPT

pag. 199

AX12-BSPT-NPT

pag. 199

AX13K-BSPT-NPT

pag. 200

AX14K-NPT-BSPP

pag. 200

AX15K-BSPT-NPT

pag. 201

AX16K-NPT-BSPP

pag. 201

Dati tecnici degli accessori standard INOX AISI 316 media pressione con filettatura mista (BSPP – BSPT) NPT

INOX AISI 316 medium pressure standard accessories mixed thread (BSPP – BSPT) NPT technical data

Technischen Daten derStandardverschraubungen Edelstahl AISI 316 Gewinde (BSPP – BSPT) NPT

Données techniques des Accessoires standard INOX AISI 316 moyenne pression avec filetage mixte (BSPP – BSPT) NPT

Datos técnicos de los Accesorios estándar INOX AISI 316 de presión media con rosca mixta (BSPP – BSPT) NPT

Caratteristiche principali

1. Gamma completa M5 – 1"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Main features

1. Complete Range M5 - 1"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical UNI-ISO 7
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment M5 - 1"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), Konischer BSPT UNI-ISO 7
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques

1. Gamme complète M5 - 1"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Características principales

1. Gama completa M5-1"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Applicazioni

1. Settore chimico, medicale e farmaceutico
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Chemical, medical and pharmaceutical applications
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen

1. Chemie, Medizin und Pharmazie
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Applications

1. Applications chimiques, médicales et pharmaceutiques
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes

1. Aplicaciones químicas, médicas y farmacéuticas.
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Materiali
Corpo: Acciaio INOX AISI 316

Matériels
Corps: Acier inoxydable AISI 316

Materials
Body: AISI 316 stainless steel

Materiales
Cuerpo: Acero inoxidable AISI 316

Werkstoffen
Körper: Edelstahl AISI 316

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **150 Bar**	Pressure: **150 Bar**	Druck: **150 Bar**	Pression: **150 Bar**	Presión: **150 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
NPT ANSI B1.20.1 - 1983 su richiesta	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 on request	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 auf Anfrage	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 sur demande	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 a petición

Filetti
Filettature da 1/8" a 1"

Filets
Filetages de 1/8" à 1"

Threads
Threads from 1/8" to 1"

Roscas
Roscas de 1/8" a 1"

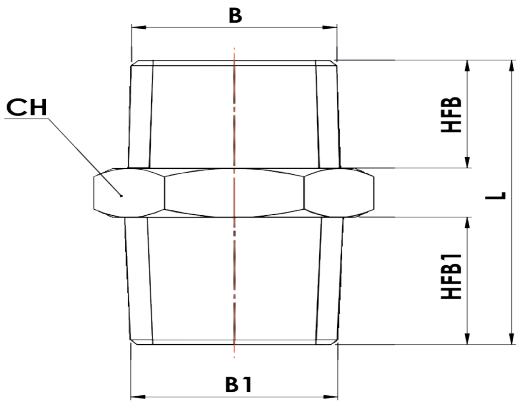
Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1"

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

2011/65/CE

1907/2006

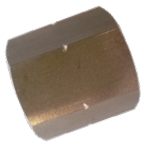
AX 11K-BSPT-NPT

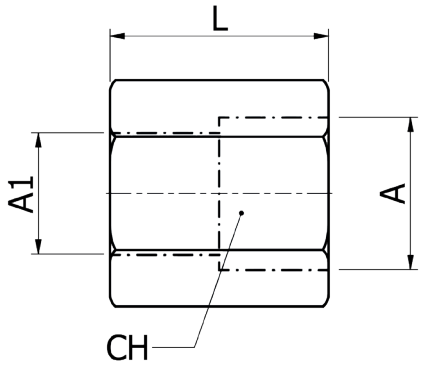


Nipplo conico BSPT-NPT INOX AISI 316
Nipple taper BSPT-NPT INOX AISI 316
Doppelnippel konisches Gewinde BSPT-NPT Edelstahl AISI 316
Mamelon double conique BSPT-NPT INOX AISI 316
Machón cónico BSPT-NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	B1	HFB	HFB1	L	CH	PEZZI/PIECES
AX11K1818	R1/8 BSPT	R1/8 NPT	8	9	21	11	1
AX11K1414	R1/4 BSPT	R1/4 NPT	11	12	28	14	1
AX11K3838	R3/8 BSPT	R3/8 NPT	11	13	30	19	1
AX11K1212	R1/2 BSPT	R1/2 NPT	14	17	37	22	1
AX11K3434	R3/4 BSPT	R3/4 NPT	16	16	40	27	1

AX 12-BSPP-NPT

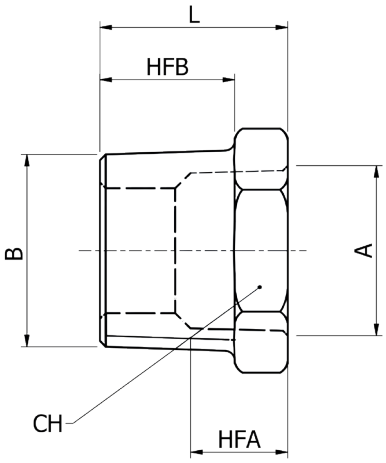




Manicotto BSPP-NPT INOX AISI 316
Sleeve BSPP-NPT INOX AISI 316
Muffe BSPP-NPT Edelstahl AISI 316
Manchon BSPP-NPT INOX AISI 316
Manguito BSPP-NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	A	A1	L	CH	PEZZI/PIECES
AX121818	G1/8	G1/8 NPT	18	14	1
AX121414	G1/4	G1/4 NPT	26	17	1
AX123838	G3/8	G3/8 NPT	26,5	22	1
AX121212	G1/2	G1/2 NPT	33,5	27	1
AX123434	G3/4	G3/4 NPT	36	32	1

AX 13K-BSPT-NPT



Riduzione conica maschio BSPT - femmina NPT INOX AISI 316

Reducer Male BSPT - Female NPT taper INOX AISI 316

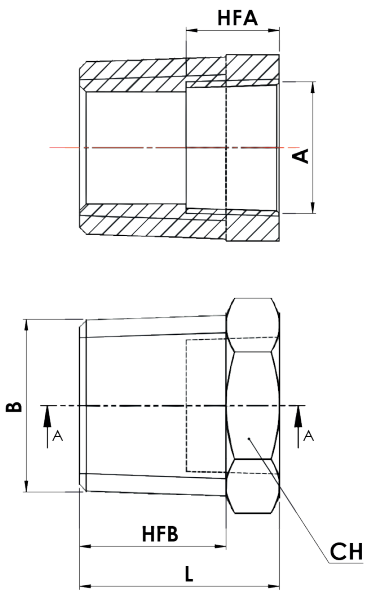
Innengewinde BSPP - NPT konisches Gewinde Edelstahl AISI 316

Réduction conique mâle BSPT - femelle NPT INOX AISI 316

Reducción cónica macho BSPT - hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	A	L	HFB	HFA	CH	PEZZI/PIECES
AX13K1418	R1/4	G1/8 NPT	16	11	8	14	1
AX13K3818	R3/8	G1/8 NPT	17	11	8	17	1
AX13K3814	R3/8	G1/4 NPT	17	11	10	17	1
AX13K1214	R1/2	G1/4 NPT	19	14	10	22	1
AX13K1238	R1/2	G3/8 NPT	19	14	11	22	1
AX13K3412	R3/4	G1/2 NPT	23	17	14	27	1

AX 14K-NPT-BSPP



Riduzione conica maschio NPT - femmina BSPP INOX AISI 316

Reducer Male NPT - Female BSPP taper INOX AISI 316

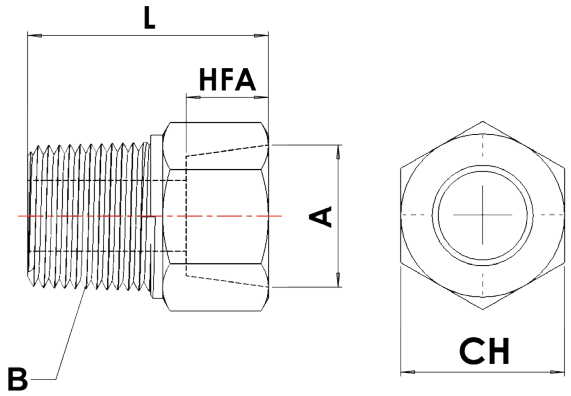
Innengewinde konisches Gewinde NPT - BSPP Edelstahl AISI 316

Réduction conique mâle NPT - femelle BSPT INOX AISI 316

Reducción cónica macho NPT - hembra BSPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	A	L	HFB	HFA	CH	PEZZI/PIECES
AX14K1418	R1/4 NPT	G1/8	16	11	7	14	1
AX14K3818	R3/8 NPT	G1/8	17	11	7	19	1
AX14K3814	R3/8 NPT	G1/4	17	11	12	19	1
AX14K1214	R1/2 NPT	G1/4	20	14	12	22	1
AX14K1238	R1/2 NPT	G3/8	20	14	13	22	1
AX14K3412	R3/4 NPT	G1/2	23	15	14	27	1

AX 15K-BSPT-NPT



Maggiorazione conica maschio BSPT - femmina NPT INOX AISI 316

Extension Male BSPT - Female NPT taper INOX AISI 316

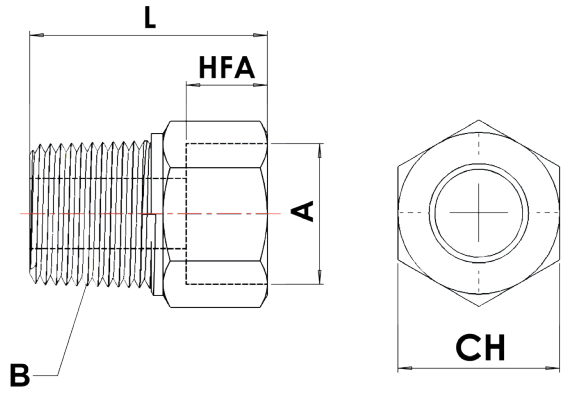
Verlängerung konisches Gewinde BSPT - NPT Edelstahl AISI 316

Augmentation conique mâle BSPT - femelle NPT INOX AISI 316

Alargue cónico macho BSPT - hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	A	HFA	CH	L	PEZZI/PIECES
AX15K1818	R1/8	R1/8 NPT	8	14	21	1
AX15K1414	R1/4	R1/4 NPT	11,5	17	28,5	1
AX15K3838	R3/8	R3/8 NPT	12	22	29,5	1
AX15K1212	R1/2	R1/2 NPT	15,5	27	37,5	1

AX 16K-NPT-BSPP



Maggiorazione conica maschio NPT - femmina BSPP INOX AISI 316

Extension Male NPT - Female BSPP taper INOX AISI 316

Verlängerung konisches Gewinde NPT - BSPP Edelstahl AISI 316

Augmentation conique mâle NPT - femelle BSPT INOX AISI 316

Alargue cónico macho NPT - hembra BSPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	A	B	HFA	CH	L	PEZZI/PIECES
AX16K1818	G1/8	G1/8 NPT	8	14	21	1
AX16K1414	G1/4	G1/4 NPT	11,5	17	28,5	1
AX16K3838	G3/8	G3/8 NPT	12	22	29,5	1
AX16K1212	G1/2	G1/2 NPT	15,5	27	37,5	1

AX NPT

Accessori standard INOX AISI 316 media pressione filetto NPT
INOX AISI 316 standard accessories medium pressure NPT thread
Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 Gewinde NPT
Accessoires standard INOX AISI 316 filetage NPT moyenne pression
Accesorios estándar INOX AISI 316 de presión media rosca NPT

AX22K-NPT

pag. 204

AX22KR-NPT

pag. 204

AX23-NPT

pag. 205

AX24K-NPT

pag. 205

AX25K-NPT

pag. 206

AX27K-NPT

pag. 206

AX28-NPT

pag. 207

AX29-NPT

pag. 207

AX31-NPT

pag. 208

AX35K-NPT

pag. 208

AX36K-NPT

pag. 209

AX37-NPT

pag. 209

Dati tecnici dei accessori standard INOX AISI 316 media pressione filetto NPT
INOX AISI 316 standard accessories medium pressure NPT thread technical data
Technischen Daten der Standardverschraubungen Edelstahl AISI 316 Gewinde NPT
Données techniques des accessoires standard INOX AISI 316 filetage NPT moyenne pression
Datos técnicos de los Accesorios estándar INOX AISI 316 de presión media rosca NPT

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8" – 1/2"
2. Filettatura NPT
3. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8" – 1/2"
2. NPT thread
3. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8" – 1/2"
2. NPT-Gewinde
3. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8" – 1/2"
2. Filetage NPT
3. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8" – 1/2"
2. Rosca NPT
3. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Settore chimico, medicale e farmaceutico
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Chemical, medical and pharmaceutical applications
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen
1. Chemie, Medizin und Pharmazie
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Applications
1. Applications chimiques, médicales et pharmaceutiques
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes
1. Aplicaciones químicas, médicas y farmacéuticas.
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Materiali
Corpo: Acciaio INOX AISI 316

Matériels
Corps: Acier inoxydable AISI 316

Materials
Body: AISI 316 stainless steel

Materiales
Cuerpo: Acero inoxidable AISI 316

Werkstoffen
Körper: Edelstahl AISI 316

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **150 Bar**	Pressure: **150 Bar**	Druck: **150 Bar**	Pression: **150 Bar**	Presión: **150 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
NPT ANSI B1.20.1 - 1983 su richiesta	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 on request	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 auf Anfrage	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 sur demande	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 a petición

Filetti
Filettature da 1/8" a 1"

Filets
Filetages de 1/8" à 1"

Threads
Threads from 1/8" to 1"

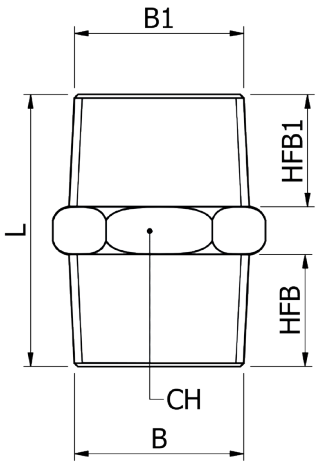
Roscas
Roscas de 1/8" a 1"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 1"

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

AX 22K-NPT



Nipplo conico NPT - NPT INOX AISI 316

Nipple taper NPT - NPT INOX AISI 316

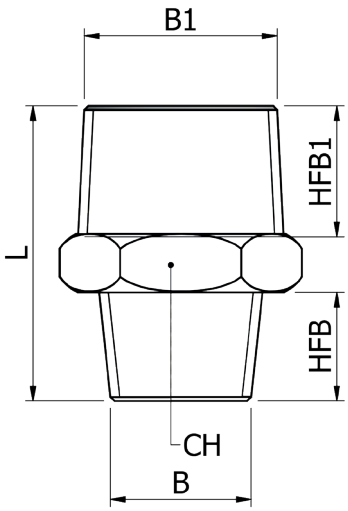
Doppelnippel konisches Gewinde NPT - NPT Edelstahl AISI 316

Mamelon double conique NPT - NPT INOX AISI 316

Machón cónico NPT - NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	B1	HFB	HFB1	L	CH	PEZZI/PIECES
AX22K1818	R1/8 NPT	R1/8 NPT	9	9	23	11	1
AX22K1414	R1/4 NPT	R1/4 NPT	13	13	32	14	1
AX22K3838	R3/8 NPT	R3/8 NPT	13	13	33	17	1
AX22K1212	R1/2 NPT	R1/2 NPT	17	17	42	22	1
AX22K3434	R3/4 NPT	R3/4 NPT	16	16	40	27	1

AX 22KR-NPT



Nipplo conico ridotto NPT - NPT INOX AISI 316

Reducing nipple taper NPT - NPT INOX AISI 316

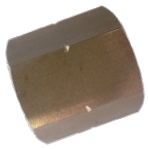
Reduzierung Doppelnippel konisches Gewinde NPT - NPT Edelstahl AISI 316

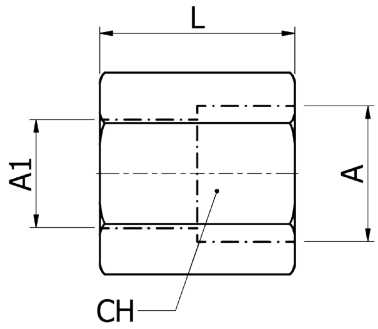
Mamelon double conique rèduit NPT - NPT INOX AISI 316

Machón cónico reducido NPT - NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	B1	HFB	HFB1	L	CH	PEZZI/PIECES
AX22K1814	R1/8 NPT	R1/4 NPT	9	13	28	14	1
AX22K1838	R1/8 NPT	R3/8 NPT	9	13	29	17	1
AX22K1438	R1/4 NPT	R3/8 NPT	13	13	33	17	1
AX22K1412	R1/4 NPT	R1/2 NPT	13	17	38	22	1
AX22K3812	R3/8 NPT	R1/2 NPT	13	17	38	22	1
AX22K1234	R1/2 NPT	R3/4 NPT	17	16	41	27	1

AX 23-NPT

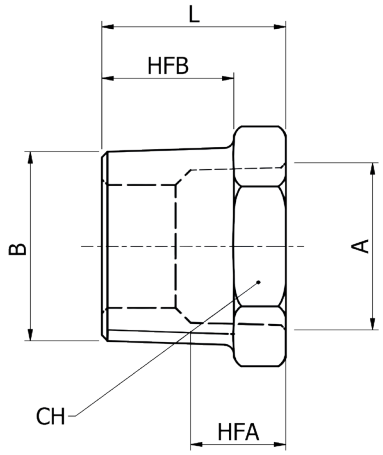




Manicotto NPT INOX AISI 316
Sleeve NPT INOX AISI 316
Muffe NPT Edelstahl AISI 316
Manchon NPT INOX AISI 316
Manguito NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	A	A1	L	CH	PEZZI/PIECES
AX231818	G1/8 NPT	G1/8 NPT	19	14	1
AX231414	G1/4 NPT	G1/4 NPT	28	17	1
AX233838	G3/8 NPT	G3/8 NPT	28	22	1
AX231212	G1/2 NPT	G1/2 NPT	35	27	1

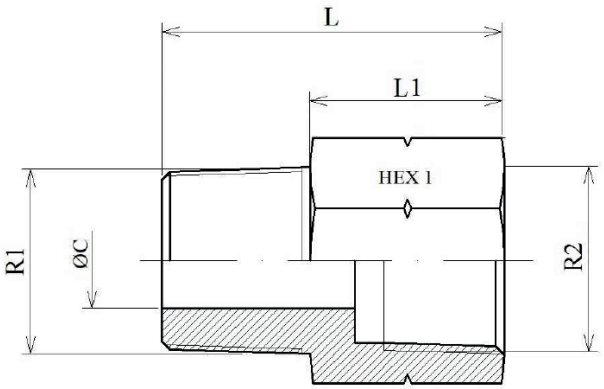
AX 24K-NPT



Riduzione conica maschio NPT - Femmina NPT INOX AISI 316
Reducer Male NPT - Female NPT taper INOX AISI 316
Innengewinde konisches Gewinde NPT - NPT Edelstahl AISI 316
Réduction conique mâle NPT - femelle NPT INOX AISI 316
Reducción cónica macho NPT - hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	B	A	L	HFB	HFA	CH	PEZZI/PIECES
AX24K1418	R1/4 NPT	G1/8 NPT	16	11	8	14	1
AX24K3818	R3/8 NPT	G1/8 NPT	17	11	8	17	1
AX24K3814	R3/8 NPT	G1/4 NPT	17	11	10	17	1
AX24K1214	R1/2 NPT	G1/4 NPT	19	14	10	22	1
AX24K1238	R1/2 NPT	G3/8 NPT	19	14	11	22	1
AX24K3412	R3/4 NPT	G1/2 NPT	23	17	14	27	1

AX 25K-NPT



Maggiorazione conica maschio NPT - femmina NPT INOX AISI 316

Extension Male NPT - Female NPT taper INOX AISI 316

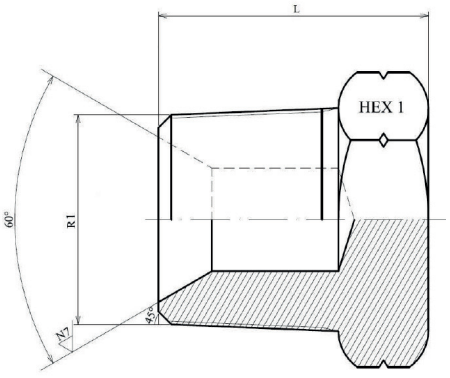
Verlängerung konisches Gewinde NPT - NPT Edelstahl AISI 316

Augmentation conique mâle NPT - femelle NPT INOX AISI 316

Alargue cónico macho NPT - hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1	R2	L	L1	HEX1	ØC	PEZZI/PIECES
AX25K1818	R1/8 NPT	G1/8 NPT	26,4	15,9	16	5	1
AX25K1814	R1/8 NPT	G1/4 NPT	33,5	23	19	4	1
AX25K1414	R1/4 NPT	G1/4 NPT	36	22,5	19	7	1
AX25K1438	R1/4 NPT	G3/8 NPT	33,5	20	22	6	1
AX25K3818	R3/8 NPT	G1/8 NPT	-	-	-	-	1
AX25K3812	R3/8 NPT	G1/2 NPT	42,5	28,5	30	10	1
AX25K1212	R1/2 NPT	G1/2 NPT	47,5	29	30	13	1
AX25K1234	R1/2 NPT	G3/4 NPT	45,5	27	36	13	1
AX25K3434	R3/4 NPT	G3/4 NPT	47	27	36	16	1

AX 27K-NPT



Tappo maschio conico NPT INOX AISI 316

Taper male plug NPT INOX AISI 316

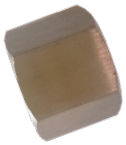
Stopfen konisches Gewinde NPT Edelstahl AISI 316

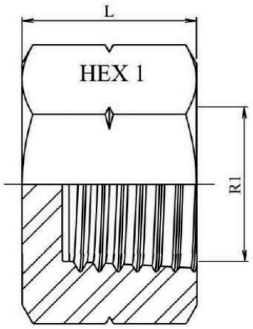
Bouchon mâle, cónique NPT INOX AISI 316

Tapón macho cónico, NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1	L	HEX1	PEZZI/PIECES
AX27K0018	R1/8 NPT	13	14	1
AX27K0014	R1/4 NPT	19	14	1
AX27K0038	R3/8 NPT	21,5	19	1
AX27K0012	R1/2 NPT	26,5	22	1

AX 28-NPT

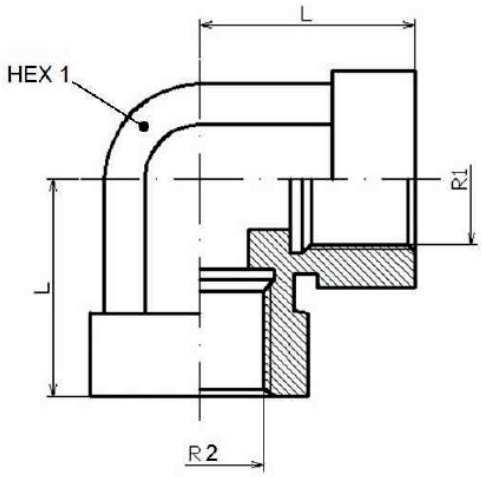




Tappo femmina NPT INOX AISI 316
Female plug NPT INOX AISI 316
Kappe NPT Edelstahl AISI 316
Bouchon femelle NPT INOX AISI 316
Tapón hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1	L	HEX1	PEZZI/PIECES
AX280018	G1/8 NPT	15	14	1
AX280014	G1/4 NPT	22,5	19	1
AX280038	G3/8 NPT	22	21	1
AX280012	G1/2 NPT	24	30	1

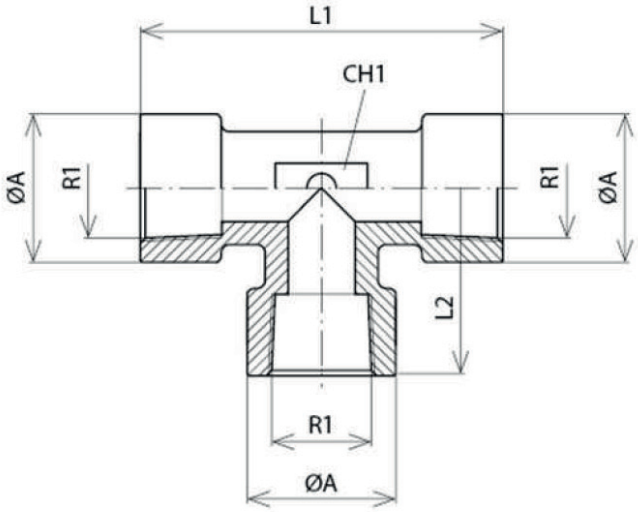
AX 29-NPT



Gomito femmina - femmina NPT INOX AISI 316
Elbow 90° female - female NPT INOX AISI 316
Winkelstück 90° NPT Edelstahl AISI 316
Equerre femelle - femelle NPT INOX AISI 316
Racor a L hembra hembra - hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1	R2	L	HEX1	PEZZI/PIECES
AX290018	G1/8 NPT	G1/8 NPT	16,8	14	1
AX290014	G1/4 NPT	G1/4 NPT	22,4	19	1
AX290038	G3/8 NPT	G3/8 NPT	25,9	22	1
AX290012	G1/2 NPT	G1/2 NPT	31,2	27	1

AX 31-NPT



T femmina - femmina - femmina NPT INOX AISI 316

Tee female - female - female NPT INOX AISI 316

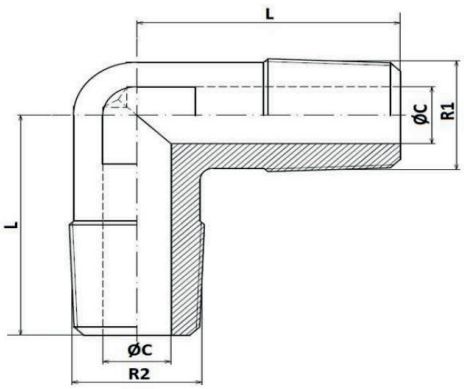
T-stück NPT Edelstahl AISI 316

Té égal femelle - femelle - femelle NPT NOX AISI 316

Racor a T hembra - hembra - hembra NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1 / R2 / R3	L1	L2	CH1	ØA	PEZZI/PIECES
AX310018	G1/8 NPT	-	-	-	-	1
AX310014	G1/4 NPT	57	28,5	T6	22	1
AX310038	G3/8 NPT	70	35	T7	25	1
AX310012	G1/2 NPT	71	35,5	T7	27	1

AX 35K-NPT



Gomito conico maschio - maschio NPT INOX AISI 316

Elbow 90° male-male taper NPT INOX AISI 316

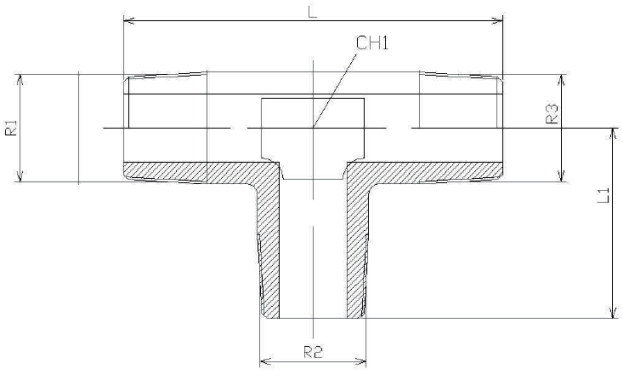
Winkelstück 90° NPT Edelstahl AISI 316

Equerre conique mâle - mâle NPT INOX AISI 316

Racor a L cónico macho - macho NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1	R2	L	ØC	PEZZI/PIECES
AX35K0018	R1/8 NPT	R1/8 NPT			1
AX35K0014	R1/4 NPT	R1/4 NPT	27	7	1
AX35K0038	R3/8 NPT	R3/8 NPT			1
AX35K0012	R1/2 NPT	R1/2 NPT			1

AX 36K-NPT



T maschio conico NPT INOX AISI 316

T male taper NPT INOX AISI 316

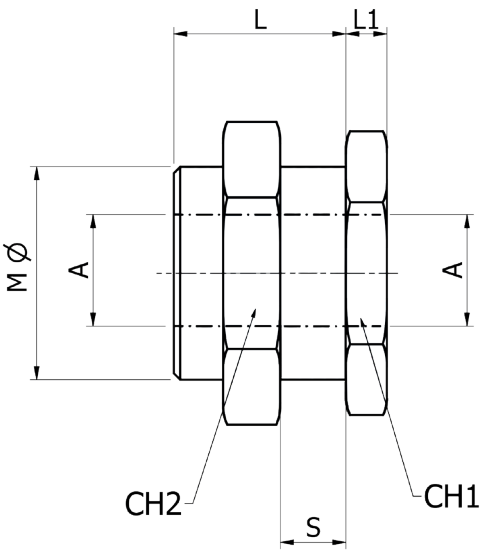
T verbinder konisches NPT Edelstahl AISI 316

Té égal mâle, conique NPT INOX AISI 316

Racor a T macho, cónico NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	R1 / R2 / R3	L	L1	CH1	PEZZI/PIECES
AX36K0018	R1/8 NPT				1
AX36K0014	R1/4 NPT	44,5	22,25	14	1
AX36K0038	R3/8 NPT				1
AX36K0012	R1/2 NPT				1

AX 37-NPT



Passaparete NPT INOX AISI 316

Bulkhead NPT INOX AISI 316

Schottverschraubung NPT Edelstahl AISI 316

Traversée de cloison NPT INOX AISI 316

Pasatabiques NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	A	S max.	L	L1	M	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
AX370018	G1/8 NPT	9	14	4	16,5	19	22	1
AX370014	G1/4 NPT	15	21	4	20,5	24	27	1
AX370038	G3/8 NPT	14	21	5	26,5	30	32	1
AX370012	G1/2 NPT	20	27	6	28,5	32	36	1

BX NPT

Raccordi ad ogiva INOX AISI 316 (DIN 2353) filetto NPT
INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT compression fittings
Schneidringverschraubungen Edelstahl AISI 316 (DIN 2353) NPT
Raccords à bagues bicône INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT
Racordaje a compresión INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT

BX21K-NPT

pag. 213

BX25K-NPT

pag. 213

Dati tecnici dei raccordi ad ogiva INOX AISI 316 (DIN 2353) filetto NPT
INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT compression fittings technical data
Technischen Daten der Schneidringverschraubungen Edelstahl AISI 316 (DIN 2353) NPT
Données techniques des raccords à bagues bicône INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT
Datos técnicos de los racordaje a compresión INOX AISI 316 (DIN 2353) NPT

Caratteristiche principali
1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Dal ø 4 al ø 18mm
5. Robustezza meccanica
6. Vasta gamma
7. Tutti i particolari sono in ottone per aumentare la robustezza
8. Compatibilità numerosi fluidi industriali

Principales caractéristiques
1. Connexion sécurisée avec différents tubes
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. De ø 4 à 18mm
5. Excellente résistance mécanique
6. Large gamme
7. Tous les détails sont en laiton pour augmenter la robustesse
8. Compatibilité avec tous les fluides industriels

Main features
1. Secured connection with different tubes
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 with O-Ring, BSPT taper UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. From ø 4 to 18mm
5. Mechanical Resistance
6. Wide range
7. All details are made of brass in order to increase ruggedness
8. All industrial fluids compatibility

Características principales
1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipologías de tubo
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7, métrica ISO/R 262,
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Del diam. 4 al diam 18mm
5. Robustez mecánica
6. Amplia gama
7. Todos los particulares son en latón para aumentar la robustez
8. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales

Hauptmerkmale
1. Sichere Verbindung mit allen Rohren
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 mit O-Ring, BSPT konische UNI-ISO 7, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Von ø 4 bis 18mm
5. Mechanische Festigkeit
6. Große Auswahl
7. Alle Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.
8. Kompatibel mit allen Medien

Applicazioni
1. Impianti per automazione pneumatica
2. Gas inerti, vapore, lubrificazione
3. Raffreddamento industriale
4. Automotive
5. Vuoto

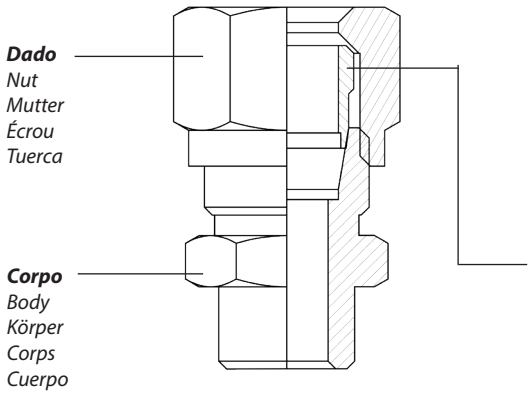
Applications
1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Gaz neutre, vapeur
3. Refroidissement industriel
4. Industrie automobile
5. Vide

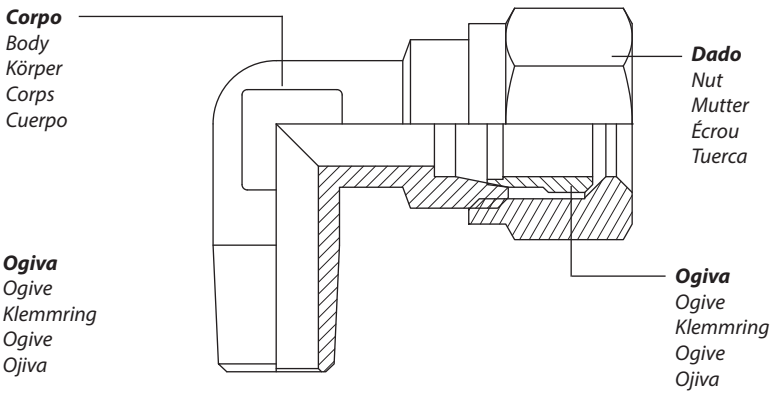
Applications
1. Systems for pneumatic automation
2. Inert Gases, Steam
3. Industrial cooling
4. Automotive
5. Vacuum

Aplicaciónes
1. Instalaciones para automación neumática
2. Gases inertes, vapor, lubricación
3. Refrigeración industrial
4. Industria automoción
5. Vacío

Anwendungen
1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Inertgase, Dampf
3. Industrie-Kühlung
4. Automobil
5. Leer

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Dado:	Acciaio INOX AISI 316	**Nut:**	AISI 316 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 316	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 316	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 316
Ogiva:	Acciaio INOX AISI 316	**Ogive:**	AISI 316 stainless steel	**Klemmring:**	Edelstahl AISI 316	**Ogive:**	Acier inoxydable AISI 316	**OJiva:**	Acero inoxidable AISI 316





Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Serie - Series - Serie - Séries - Serie		**ØTubo (mm) -** ØTube - ØSchlauch - ØTube - ØTubo		**Pressione nominale -** Nominal pressure - Nenndruck - Pression nominale - presión nominal
LL (Extra leggero - Extra light - Extra Licht - Lumière supplémentaire - Extra ligero)		**4-12**		**100**
L (Leggero - Light - Licht - Lumière - Ligero)		**6-18**		**315**
Temperatura: **+400°C**	Temperature: **+752°C**	Temperatur: **+400°C**	Température: **+400°C**	Temperatura: **+400°C**

Riduzione di pressione		Reduction in pressure		Druckabschläge		Réduction de la pression		Reducción de la presión	
Temperatura	**Riduzione di pressione**	**Temperature**	**Reduction in pressure**	**Temperatur**	**Druckabschläge**	**Température**	**Réduction de la pression**	**Temperatura**	**Reducción de la presión**
-60°C/+20°C	-	**-76°F/+68°F**	-	**-60°C/+20°C**	-	**-60°C/+20°C**	-	**-60°C/+20°C**	-
+50°C	4,5%	**+122°F**	4,5%	**+50°C**	4,5%	**+50°C**	4,5%	**+50°C**	4,5%
+100°C	11%	**+212°F**	11%	**+100°C**	11%	**+100°C**	11%	**+100°C**	11%
+200°C	20%	**+392°F**	20%	**+200°C**	20%	**+200°C**	20%	**+200°C**	20%
+300°C	29%	**+572°F**	29%	**+300°C**	29%	**+300°C**	29%	**+300°C**	29%
+400°C	33%	**+752°F**	33%	**+400°C**	33%	**+400°C**	33%	**+400°C**	33%

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO16030
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica
NPT ANSI B1.20.1 - 1983 su richiesta	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 on request	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 auf Anfrage	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 sur demande	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 a petición

Nota

I raccordi BX sono prodotti secondo normativa DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
Quelli al di fuori delle norme standard vengono prodotti con connessioni di tubo secondo DIN 3861.
I perni sono prodotti secondo norma DIN 3852 parte1 e 2.
I perni con filetti NPT sono prodotti secondo ANSI B1.20.1-1983.

Note

BX fittings are produced according to regulations DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
Those outside the standard are produced with pipe connections according to DIN 3861.
The pins are produced according to DIN 3852 part 1 and 2.
Pins with NPT threads are produced according to ANSI B1.20.1-1983.

Bemerkung

Rohrverschraubungen werden nach den entsprechenden DIN-Normen gefertigt. Bauarten, die uber die Norm hinausgehen, werden mit Rohranschlusskegel nach DIN 3861 gefertigt.
Einschraubverschraubungen der einzelnen Verschraubungskorper werden standardmasig mit Einschraubzapfen nach DIN 3852 Teil 1 und Teil 2 gefertigt. Abweichend von den DIN-Normen werden Einschraubzapfen mit NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1-1983 hergestellt.

Note

Les raccords BX sont fabriqués conformément à la réglementation DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
En dehors de la norme, les raccords de tuyauterie sont conformes à la norme DIN 3861.
Les broches sont fabriquées conformément à la norme DIN 3852, parties 1 et 2.
Les broches à filetage NPT sont fabriquées conformément à la norme ANSI B1.20.1-1983.

Notas

Los accesorios BX se fabrican de acuerdo a las regulaciones DIN 2353 / EN ISO 8434-1.
Los que están fuera de la norma se fabrican con conexiones de tubería según DIN 3861.
Los pasadores se producen de acuerdo con DIN 3852 parte 1 y 2.
Los pasadores con roscas NPT se producen de acuerdo con ANSI B1.20.1-1983.

Montaggio
Assemblage
Assembling
Montaje
Montageanleitung

1

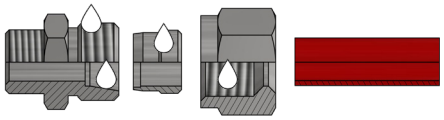
Oliare le filettature del dado e del corpo del raccordo, compresa l'ogiva. Quindi infilare sul tubo dado e ogiva.

Lighty oil the tube nut, olive and fitting thread. Slide the nut and olive onto the tube

Oelen Sie das Gewinde der Überwurfmutter und des Körpers, einschliesslich der Nute für den Klemmring. Schieben Sie die Überwurfmutter und den Klemmring über das Rohr

Huiler le filet de l'écrou et celui du corps du raccord. Insérer l'écrou et la bague (côté affuté contre le corps du raccord) sur le tube.

Poner aceite en la rosca de la tuerca y del cuerpo del racor incluyendo el bicono. Seguidamente enfilar en el tubo la tuerca y el bicono



2

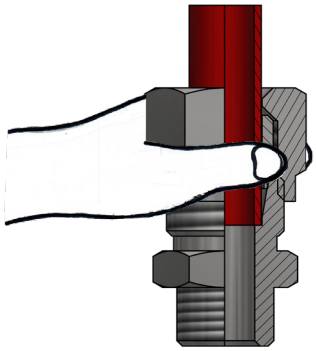
Avvitare manualmente il dado fino ad ottenere una certa resistenza dell'ogiva

Screw the nut onto the fitting by hand until hand-tight

Schrauben Sie die Überwurfmutter von Hand soweit an, bis Sie einen Widerstand bemerken

Visser manuellement l'écrou jusqu'à obtenir une certaine résistance

Apretar manualmente la tuerca hasta obtener cierta resistencia del bicono



3

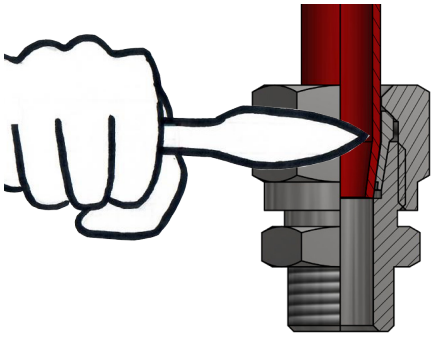
Verificare la completa adesione del tubo al corpo, forzando lo stesso verso l'interno del raccordo e quindi, con la chiave, bloccare il tubo

Ensure the tube is pushed fully home into the fitting before tightening the nut with the correct spanner

Bevor Sie die Überwurfmutter mit dem Schlüssel anziehen stellen Sie sicher, dass das Rohr ganz an den Anschlag in die Verschraubung geschoben ist

Avant de serrer l'écrou avec la clé, vérifiez que le tube est en butée dans le corps du raccord

Verificar la completa adhesión del tubo al cuerpo, forzándolo hacia el interno del racor y seguidamente con la llave, bloquear el tubo



Avvertenza per il montaggio

Nel caso di tubi curvi, in prossimità del raccordo, il tubo stesso dovrà avere una distanza rettilinea almeno pari al doppio dell'altezza del dado

Information for assembly

Where fitting to curved tubes ensure that the section entering the fitting is straight for a minimum length of twice the nut height

Information für Montage

Beim Einsatz von gebogenen Rohren in der Nähe der Verschraubung sollte das Rohr mindestens die doppelte Länge der Mutter gerade sein

Informations pour l'assemblage

Lors de l'utilisation d'un tube cintré, une longueur de tube droite égale à 2x la longueur de l'écrou et à respecter avant la connexion

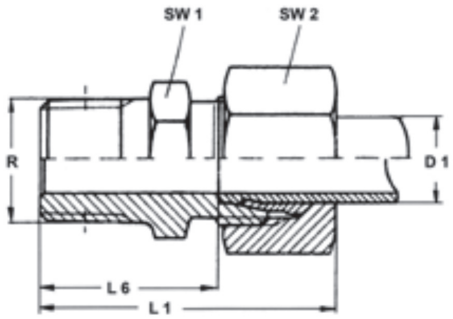
Advertencia para el montaje

En el caso de tubos curvados, en proximidad del racor, el tubo deberá tener una distancia rectilinia por lo menos del doble de la altura de la tuerca

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

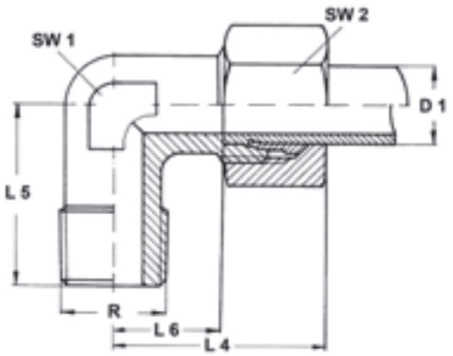
BX 21K-NPT



Diritto maschio conico NPT INOX AISI 316
Straight male taper NPT INOX AISI 316
Gerade konisches Gewinde NPT Edelstahl AISI 316
Raccord droit male, conique NPT INOX AISI 316
Racor recto macho cónico NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	D1	R	L1	L2	SW1	SW2	PEZZI/PIECES
BX21K1806L	6	R1/8 NPT	31	16	12	14	1
BX21K1406L	6	R1/4 NPT	35	20	14	14	1
BX21K1808L	8	R1/8 NPT	31	16	14	17	1
BX21K1408L	8	R1/4 NPT	35	20	17	17	1
BX21K3808L	8	R3/8 NPT	35	20	19	17	1
BX21K1410L	10	R1/4 NPT	36,5	21	17	19	1
BX21K3810L	10	R3/8 NPT	36,5	21	17	19	1
BX21K1210L	10	R1/2 NPT	38,5	23	22	19	1
BX21K1412L	12	R1/4 NPT	37	22	19	27	1
BX21K3812L	12	R3/8 NPT	37	22	19	22	1
BX21K1212L	12	R1/2 NPT	39,5	24,5	22	22	1
BX21K1215L	15	R1/2 NPT	40,5	25	24	27	1

BX 25K-NPT



Gomito maschio 90° conico NPT INOX AISI 316
Male elbow 90° taper NPT INOX AISI 316
Winkelverschraubung konisches NPT Gewinde Edelstahl AISI 316
Equerre mâle 90°, conique NPT INOX AISI 316
Racor a L macho 90° cónico NPT INOX AISI 316

CODICE/CODE	D1	R	L1	L2	L3	SW1	SW2	SW3	PEZZI/PIECES
BX25K1806L	6	R1/8 NPT	27	12	20	12	14	34	1
BX25K1406L	6	R1/4 NPT	27	12	26	12	14	57	1
BX25K1408L	8	R1/4 NPT	29	14	26	12	17	60	1
BX25K1410L	10	R1/4 NPT	30,5	15	27	14	19	66	1
BX25K3810S	10	R3/8 NPT	30,5	15	27	14	19	70	1
BX25K3812L	12	R3/8 NPT	32	17	28	17	22	75	1
BX25K1212L	12	R1/2 NPT	36	21	32	19	22	110	1
BX25K1215L	15	R1/2 NPT	36,5	21	34	19	27	216	1

SX NPT

Silenziatori INOX filetto NPT
INOX NPT silencers
Schalldämpfer Edelstahl - NPT
Silencieux d'échappement INOX - NPT
Silenciadores INOX - NPT

SX20-NPT

pag. 215

Dati tecnici dei silenziatori INOX filetto NPT
INOX NPT silencers technical data
Technischen Daten der Schalldämpfer Edelstahl - NPT
Données techniques des silencieux d'échappement INOX - NPT
Datos técnicos de los silenciadores INOX - NPT

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8" – 1/2"
2. Filettatura NPT
3. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8" – 1/2"
2. NPT thread
3. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8" – 1/2"
2. NPT-Gewinde
3. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8" – 1/2"
2. Filetage NPT
3. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8" – 1/2"
2. Rosca NPT
3. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads
Threads from 1/8 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/2"

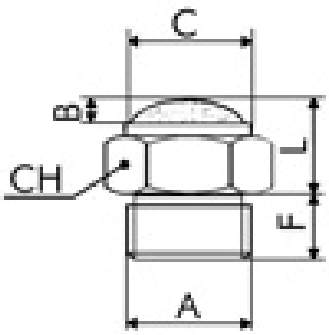
Filets
Filetages de 1/8 à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1/2"

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX	**Body:**	Stainless steel	**Körper:**	Edelstahl	**Corps:**	Acier inoxydable	**Cuerpo:**	Acero inoxidable
Silenziatore:	Acciaio INOX	**Silencer:**	Stainless steel	**Dämpfer:**	Edelstahl	**Silencieux:**	Acier inoxydable	**Silenciador:**	Acero inoxidable

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **400°C**	Temperature: **752°F**	Temperatur: **400°C**	Température: **400°C**	Temperatura: **400°C**

SX 20-NPT



Silenziatore INOX cilindrico NPT
INOX silencer parallel NPT
Schalldämpfer INOX zylindrisches Gewinde NPT
Silencieux cylindrique NPT INOX
Silenciador cilíndrico NPT INOX

CODICE/CODE	A	CH	B	C	F	L	PEZZI/PIECES
SX200018	G1/8 NPT	13	1,5	22	6	9	1
SX200014	G1/4 NPT	16	1,5	28	7	11	1
SX200038	G3/8 NPT	19	1,5	34	8	12	1
SX200012	G1/2 NPT	24	3,5	44	10	12	1

VX NPT

Valvole e rubinetti INOX AISI 316 filetto NPT
INOX AISI 316 NPT valves
Kugelhähne Edelstahl AISI 316 - NPT
Vannes INOX AISI 316 - NPT
Válvulas INOX AISI 316 - NPT

VX20-NPT

pag. 220

VX25-NPT

pag. 220

VX26K-NPT

pag. 221

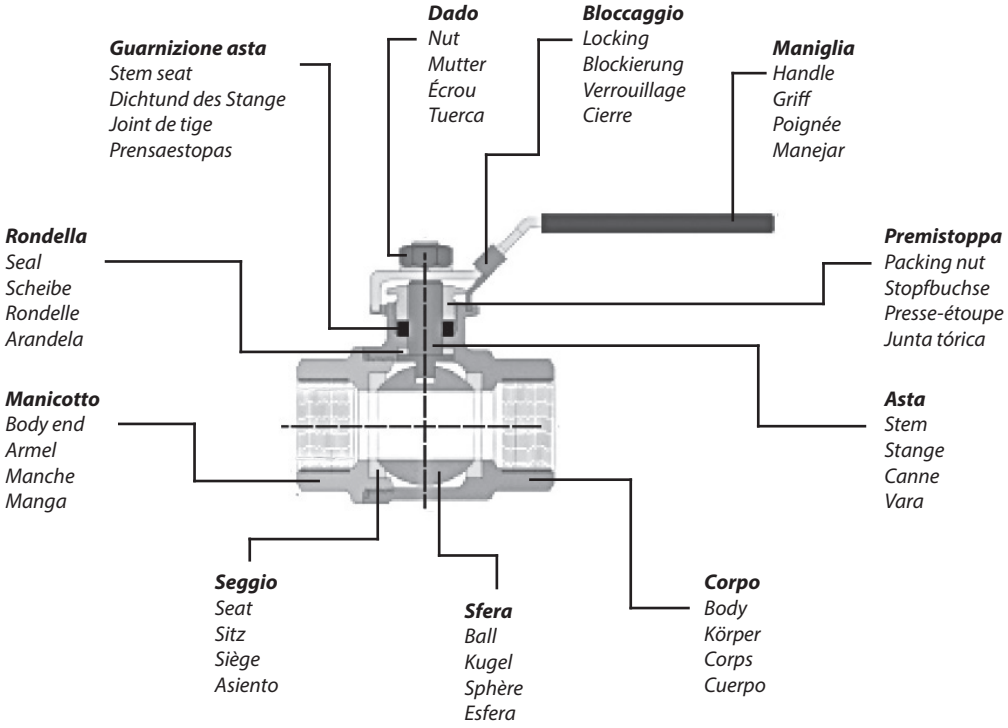
VX27-NPT

pag. 221

Dati tecnici dei valvole e rubinetti INOX AISI 316 filetto NPT
INOX AISI 316 NPT valves technical data
Technischen Daten der Kugelhähne Edelstahl AISI 316 - NPT
Données techniques des vannes INOX AISI 316 - NPT
Datos técnicos de los válvulas INOX AISI 316 - NPT

• VX 20

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Manicotto:	Acciaio INOX AISI 316	**Body end:**	AISI 316 stainless steel	**Armel:**	Edelstahl AISI 316	**Manche:**	Acier inoxydable AISI 316	**Manga:**	Acero inoxidable AISI 316
Seggio:	PTFE con 15% vetro	**Seat:**	PTFE 15% glass fiber	**Sitz:**	PTFE 15% Glas	**Siège:**	PTFE avec 15% de verre	**Asiento:**	PTFE con 15% de vidrio
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Asta:	Acciaio INOX AISI 316	**Stem:**	AISI 316 stainless steel	**Stange:**	Edelstahl AISI 316	**Canne:**	Acier inoxydable AISI 316	**Vara:**	Acero inoxidable AISI 316
Rondella:	PTFE	**Seal:**	PTFE	**Scheibe:**	PTFE	**Rondelle:**	PTFE	**Arandela:**	PTFE
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensae-stopas:**	PTFE
Premistoppa:	Acciaio INOX AISI 304	**Packing nut:**	AISI 304 stainless steel	**Stopfbuchse:**	Edelstahl AISI 304	**Presse-étoupe:**	Acier inoxydable AISI 304	**Junta tórica:**	Acero inoxidable AISI 304
Maniglia:	Acciaio INOX AISI 304	**Handle:**	AISI 304 stainless steel	**Griff:**	Edelstahl AISI 304	**Poignée:**	Acier inoxydable AISI 304	**Manejar:**	Acero inoxidable AISI 304
Dado:	Acciaio INOX AISI 304	**Nut:**	AISI 304 stainless steel	**Mutter:**	Edelstahl AISI 304	**Écrou:**	Acier inoxydable AISI 304	**Tuerca:**	Acero inoxidable AISI 304
Bloccaggio:	Acciaio INOX AISI 304	**Locking:**	AISI 304 stainless steel	**Blockierung:**	Edelstahl AISI 304	**Verrouillage:**	Acier inoxydable AISI 304	**Cierre:**	Acero inoxidable AISI 304



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **76 Bar**	Pressure: **76 Bar**	Druck: **76 Bar**	Pression: **76 bar**	Presión: **76 Bar**
Temperatura: **-40°C / +220°C**	Temperature: **-40°F / +428°F**	Temperatur: **-40°C / +220°C**	Température: **-40°C / +220°C**	Temperatura: **-40°C / +220°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
NPT ANSI B1.20.1 - 1983 su richiesta	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 on request	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 auf Anfrage	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 sur demande	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 a petición

Note
Asta antiscoppio

Notes
Canne anti-explosion

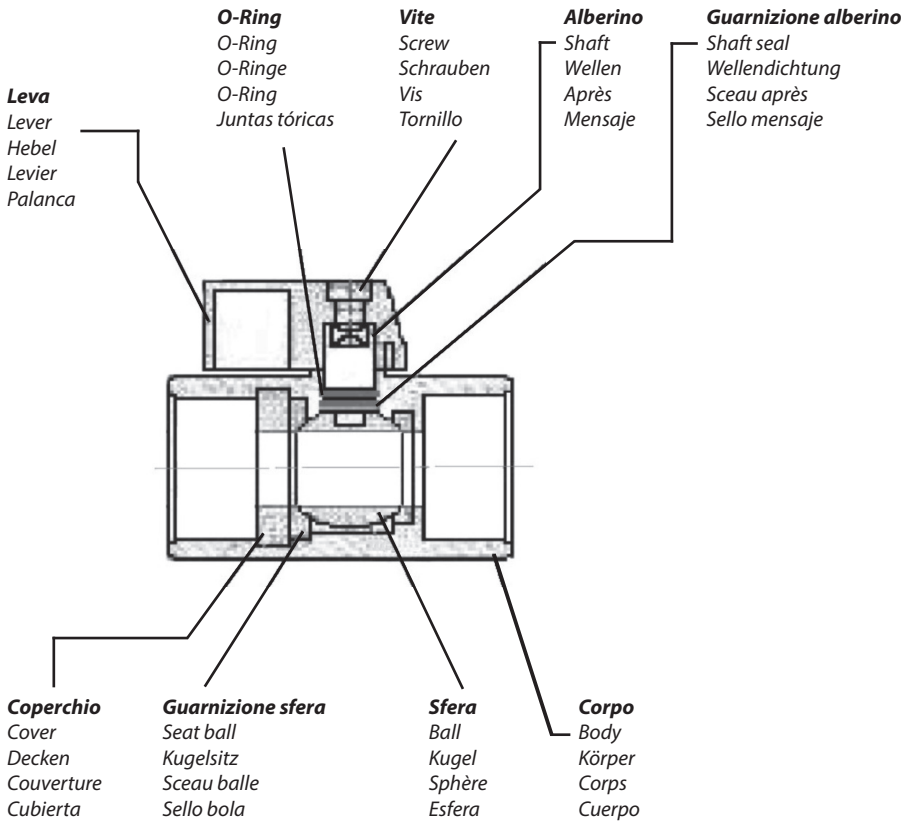
Note
Anti blow-out steam

Notas
Vara antiexplosión

Note
Stange Überdruck

• VX 25 - VX 26K

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Coperchio:	Acciaio INOX AISI 316	**Cover:**	AISI 316 stainless steel	**Decken:**	Edelstahl AISI 316	**Couverture:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cubierta:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione sfera:	RPTFE	**Seat ball:**	RPTFE	**Kugelsitz:**	RPTFE	**Sceau balle:**	RPTFE	**Sello bola:**	RPTFE
Sfera:	Acciaio INOX AISI 316	**Ball:**	AISI 316 stainless steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 316	**Sphère:**	Acier inoxydable AISI 316	**Esfera:**	Acero inoxidable AISI 316
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione alberino:	RPTFE	**Shaft seal:**	RPTFE	**Wellen-dichtung:**	RPTFE	**Sceau après:**	RPTFE	**Sello mensaje:**	RPTFE
Alberino:	Acciaio INOX AISI 304	**Shaft:**	AISI 304 stainless steel	**Wellen:**	Edelstahl AISI 304	**Après:**	Acier inoxydable AISI 304	**Mensaje:**	Acero inoxidable AISI 304
Vite:	Acciaio INOX AISI 304	**Screw:**	AISI 304 stainless steel	**Schrauben:**	Edelstahl AISI 304	**Vis:**	Acero inoxydable AISI 304	**Tornillo:**	Acero inoxidable AISI 304
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Leva:	Alluminio	**Lever:**	Aluminium	**Hebel:**	Aluminium	**Levier:**	Aluminium	**Palanca:**	Aluminio



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione (-20°C/+35°C): **63 Bar**	Pressure (-4°F/+95°F): **63 Bar**	Druck (-20°C/+35°C): **63 Bar**	Pression (-20°C/+35°C): **63 bar**	Presión (-20°C/+35°C): **63 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

• VX 27

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX AISI 316	**Body:**	AISI 316 stainless steel	**Körper:**	Edelstahl AISI 316	**Corps:**	Acier inoxydable AISI 316	**Cuerpo:**	Acero inoxidable AISI 316
Guarnizione:	FKM (VITON®) conforme FDA	**Seat:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**Dichtung:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**Sceau:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Sello:**	FKM (VITON®) compatible FDA

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **0,25/40 Bar**	Pressure: **0,25/40 Bar**	Druck: **0,25/40 Bar**	Pression: **0,25/40 Bar**	Presión: **0,25/40 Bar**
Temperatura: **-20°C / +180°C**	Temperature: **-4°F / +356°F**	Temperatur: **-20°C / +180°C**	Température: **-20°C / +180°C**	Temperatura: **-20°C / +180°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
NPT ANSI B1.20.1 - 1983 su richiesta	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 on request	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 auf Anfrage	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 sur demande	NPT ANSI B1.20.1 - 1983 a petición

Filetti
Filettature da 1/8" a 2"

Filets
Filetages de 1/8" à 2"

Threads
Threads from 1/8" to 2"

Roscas
Roscas de 1/8" a 2"

Gewinde
Gewinde von 1/8" bis 2"

Note
Taratura su richiesta: max 1 Bar

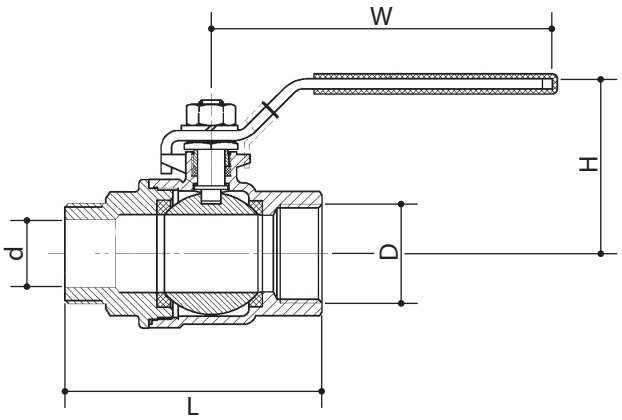
Notes
Calibrage sur demande: max 1 Bar

Note
Calibration on request: max 1 Bar

Notas
Calibración a petición: max 1 bar

Note
Kalibrierung auf Anfrage: max 1 Bar

VX 20-NPT



Valvola a sfera femmina - femmina con leva INOX AISI 316 filetto NPT

Ball valve female - female with lever AISI 316 NPT

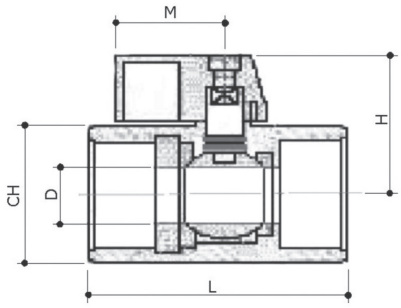
Kugelhähne mit hebel Gewinde NPT

Robinet taraudage avec poignèe INOX AISI 316

Válvula a esfera hembra - hembra con palanca INOX AISI 316

CODICE/CODE	Size	D	d	L	H	W	CH	PEZZI/PIECES
VX200014	G1/4 NPT	11,6	8	55	48	91	19	1
VX200038	G3/8 NPT	12,5	10,5	55	48	91	21	1
VX200012	G1/2 NPT	15	13,6	71,5	52	91	25,5	1
VX200034	G3/4 NPT	20	18,2	78	61	111	31	1
VX200001	G1" NPT	25	23	91	65	111	37,5	1
VX200041	G1" 1/4 NPT	32	31	100	79	154	46.5	1
VX200021	G1" 1/2 NPT	38	38	112	83	154	53,5	1
VX200002	G2" NPT	50	48	142	97	192	66	1

VX 25-NPT



Rubinetto a sfera femmina - femmina INOX AISI 316 filetto NPT

INOX AISI 316 hexagonal mini ball valve female-female NPT thread

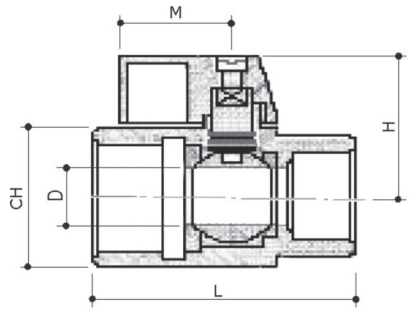
Kugelhahn Edelstahl AISI 316 NPT

Mini robinet taraudage femelle - femelle INOX AISI 316 filetage NPT

Válvula a esfera mini hembra – hembra INOX AISI 316 rosca NPT

CODICE/CODE	Size	D	CH	M	H	L	PEZZI/PIECES
VX250014	G1/4 NPT	7	22	23	26,5	42	1
VX250038	G3/8 NPT	7	22	23	26,5	42	1
VX250012	G1/2 NPT	9,2	25	23	28,3	46,2	1

VX 26K-NPT



Rubinetto a sfera maschio - femmina INOX AISI 316 filetto NPT

INOX AISI 316 hexagonal mini ball valve male-female NPT thread

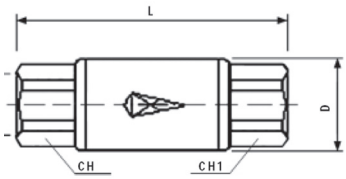
Kugelhahn Edelstahl AISI 316 NPT

Mini robinet taraudage femelle - mâle INOX AISI 316 filetage NPT

Válvula a esfera mini hembra – macho INOX AISI 316 rosca NPT

CODICE/CODE	Size	D	CH	M	H	L	PEZZI/PIECES
VX26K0014	R1/4 NPT	7	22	23	26,5	40	1
VX26K0038	R3/8 NPT	7	22	23	26,5	40,5	1
VX26K0012	R1/2 NPT	9,2	25	23	28,3	45,6	1

VX 27-NPT



Valvola unidirezionale femmina - femmina INOX AISI 316L filetto NPT

INOX AISI 316L unidirectional valve female - female NPT thread

Einweg Hähne Edelstahl AISI 316L NPT

Raccord droit femelle – femelle INOX AISI 316 filetage NPT

Racor recto hembra – hembra INOX AISI 316 rosca NPT

CODICE/CODE	A"	L	D	CH	CH1	PEZZI/PIECES
VX270018	G1/8 NPT	50	22	17	17	1
VX270014	G1/4 NPT	50	22	17	17	1
VX270038	G3/8 NPT	67	30	22	22	1
VX270012	G1/2 NPT	71	30	24	24	1

RT

Raccordi ad innesto rapido in ottone
Brass push-in fittings
Steckverschraubungen Messing
Raccords instantanés laiton nickelé
Racordaje automàtico en latón

RT51K

pag. 225

RT51

pag. 225

RT51T

pag. 225

RT52

pag. 226

RT53

pag. 226

RT54

pag. 226

RT55

pag. 226

RT56

pag. 227

RT57

pag. 227

RT58

pag. 227

RT59

pag. 228

RT60

pag. 228

RT63

pag. 228

RT64

pag. 228

RT65

pag. 229

RT70K

pag. 229

RT70

pag. 229

RT71K

pag. 230

RT71

pag. 230

RT69K

pag. 230

RT72K

pag. 231

RT72

pag. 231

RT73

pag. 231

RT83

pag. 232

RT OEM

pag. 232

Dati tecnici dei raccordi rapidi in ottone
Brass push-in fittings technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Messing
Données techniques des raccords rapides en laiton
Datos técnicos de los acordaje automàtico en latón

Caratteristiche principali
1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta.
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma
6. Tutti i particolari esterni sono in ottone per aumentare la robustezza

Main features
1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric, NPT ANSI-ASME B1-20 on request.
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range
6. All exterior details are made of brass in order to increase ruggedness

Hauptmerkmale
1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage.
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl
6. Alle äußeren Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.

Principales caractéristiques
1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique, NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme
6. Tous les détails externes sont en laiton pour augmenter la robustesse

Características principales
1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 bajo pedido
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama
6. Todos los particulares externos son en latón para aumentar la robustez

Applicazioni

1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

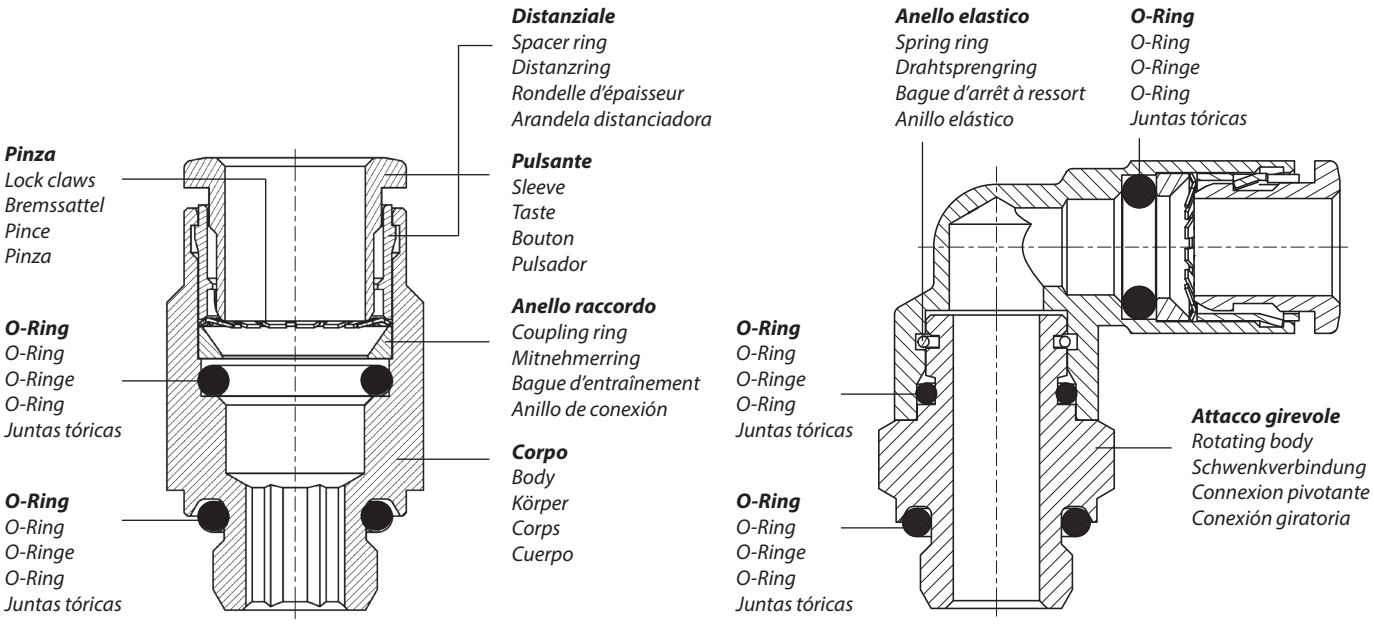
Applications

1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Pulsante:	Ottone nichelato CW614N	**Sleeve:**	Nickel plated brass CW614N	**Taste:**	vernickelt Messing CW614N	**Bouton:**	Laiton nickelé CW614N	**Pulsador:**	Latón niquelado CW614N
Distanziale:	Resina acetalica	**Spacer ring:**	Acetal resin	**Distanzring:**	Acetalharz	**Rondelle d'épaisseur:**	Résine acétale	**Arandela distanciadora:**	Resina acetal
Pinza:	Acciaio INOX AISI 304	**Lock claws:**	AISI 304 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl AISI 304	**Pince:**	Acier AISI 304	**Pinza:**	Acero AISI 304
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînem-ent:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Anello elastico:	Acciaio INOX AISI 302	**Spring ring:**	AISI 302 Steel	**Draht-sprengring:**	Edelstahl AISI 302	**Bague d'arrêt à ressort:**	Acier AISI 302	**Anillo elástico:**	Acero AISI 302
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø10 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **16 Bar**	Tube: **Ø4 – Ø10 mm** Pressure (working temperature 20°C): **16 Bar**	Schlauch: **Ø4 – Ø10 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **16 Bar**	Tuyau: **Ø4 - Ø10mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **16 bar**	Tubo: **Ø4 - Ø10 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **16 Bar**
Tubo: **Ø12 – Ø14 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **12 Bar**	Tube: **Ø12 – Ø14 mm** Pressure (working temperature 20°C): **12 Bar**	Schlauch: **Ø12 – Ø14 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **12 Bar**	Tuyau: **Ø12-Ø14 mm** Pression(température d'utilise de 20°C): **12 bar**	Tubo: **Ø12 - Ø14 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **12 Bar**
Temperatura: **-20°C / +70°C**	Temperature: **-4°F / +158°F**	Temperatur: **-20°C / +70°C**	Température: **-20°C / +70°C**	Temperatura: **-20°C / +70°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Note
Fornibili anche con O-ring in FKM.

Note
Available also with FKM O-Ring.

Note
Zur Verfügung auch mit FKM O-Ringe.

Notes
Ils peuvent être fournis aussi avec O-Ring en FKM.

Notas
También disponible con juntas tóricas FKM.

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica
NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta	NPT ANSI-ASME B1-20 on request	NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage	NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande	NPT ANSI-ASME B1-20 a petición

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2 "

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 14 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	0.8 Nm	M5
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/8"
Couple de serrage Nm	9 Nm	1/4"
Par aconsejado Nm	10 Nm	3/8"
	12 Nm	1/2"

		Measure
		Grösse
		Dimensions
		Medida

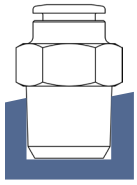
Vantaggi filetto conico
Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi

Avantages du filetage conique
Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexes ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons

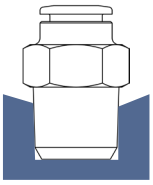
Conical thread advantages
To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius

Ventajas de hilo cónico
Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.

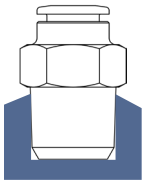
Konische Gewinde Vorteile
Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.



Inclinate
Inclined
Geneigt
Incliné
Inclinada



Concave
Concave
Konkav
Concave
Cóncava

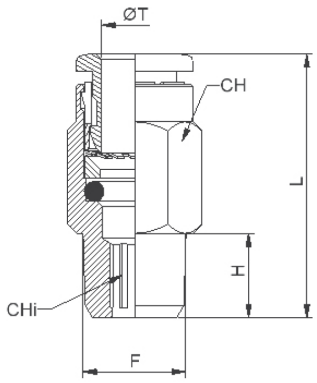


Convesse
Convex
Konvex
Convexe
Convexa

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

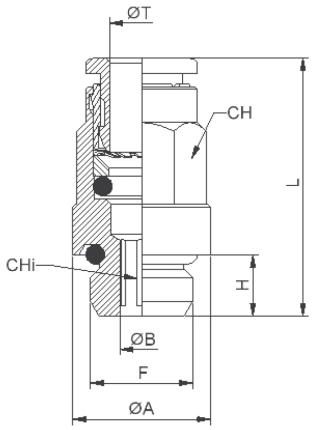
RT 51K



Diritto maschio conico BSPT con teflon
Male straight taper BSPT with teflon
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde mit Teflon
Raccord droit male conique BSPT
Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RT51K1804	4	R1/8	8	19,5	10	2,5	10
RT51K1404	4	R1/4	11	21,5	14	2,5	10
RT51K1806	6	R1/8	8	24,8	11	4	10
RT51K1406	6	R1/4	11	23,8	14	4	10
RT51K1808	8	R1/8	8	28	13	5	10
RT51K1408	8	R1/4	11	24	14	6	10
RT51K3808	8	R3/8	11,5	24,5	17	6	10
RT51K1410	10	R1/4	11	28,9	16	7	10
RT51K3810	10	R3/8	11,5	29,4	17	8	10
RT51K1210	10	R1/2	14	29,4	22	8	10
RT51K1412	12	R1/4	11	35,5	19	7	10
RT51K3812	12	R3/8	11,5	32	19	10	10
RT51K1212	12	R1/2	14	31,3	22	10	10
RT51K3814	14	R3/8	11,5	37,5	21	10	10
RT51K1214	14	R1/2	14	35	22	10	10

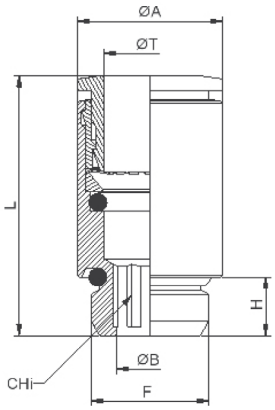
RT 51



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico
Male straight parallel BSPP-metric
Gerade Einschraubverschraubungen zylindrisches Gewinde-metrisch
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP-métrique
Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	ØB	H	L	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RT51M504	4	M5	8	2,6	4	20,5	9	2,5	10
RT511804	4	G1/8	13,5	2,6	5,5	19,5	9	2,5	10
RT511404	4	G1/4	17	2,6	6,5	19,5	9	2,5	10
RT511806	6	G1/8	13,5	4,2	5,5	24,8	11	4	10
RT511406	6	G1/4	17	4,2	6,5	22,8	11	4	10
RT511808	8	G1/8	12,8	5,2	5,5	26,5	13	5	10
RT511408	8	G1/4	17	6,2	6,5	24	13	6	10
RT513808	8	G3/8	20	6,2	7,5	24	13	6	10
RT511208	8	G1/2	24	6,2	9	22,5	13	6	10
RT511810	10	G1/8	13	5,2	5,5	28,9	16	5	10
RT511410	10	G1/4	16	7,3	6,5	28,9	16	7	10
RT513810	10	G3/8	21	8,3	7,5	29,4	16	8	10
RT511210	10	G1/2	24	8,3	9	28,9	16	8	10
RT511412	12	G1/4	16	7,3	6,5	31,9	19	7	10
RT513812	12	G3/8	22	10,3	7,5	31,9	19	10	10
RT511212	12	G1/2	24	10,3	9	31,2	19	10	10
RT513814	14	G3/8	21	10,3	7,5	34,1	21	10	10
RT511214	14	G1/2	25	12,3	9	33,6	21	12	10

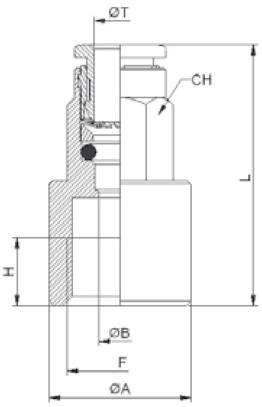
RT 51T



Diritto tondo cilindrico BSPP-metrico
Round straight parallel BSPP-metric
Runde Einschraubverschraubungen zylindrisches Gewinde-metrisch
Raccord droit ronde, cylindrique BSPP - métrique
Racor recto ronda cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	ØB	H	L	CHi	PEZZI/PIECES
RT51TM504	4	M5	9	2,6	4	20,5	2,5	10
RT51TM604	4	M6	9	2,6	5	21,5	2,5	10
RT51TM506	6	M5	11	2,6	4	23,8	2,5	10

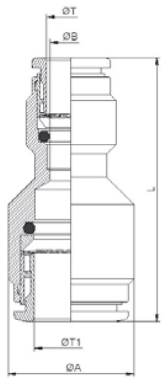
RT 52



Diritto femmina cilindrico BSPP
Female straight parallel BSPP
Gerade Aufschraubverschraubung zylindrisches Gewinde
Raccord droit femelle, cylindrique BSPP
Racor recto hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	ØB	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RT52M504	4	M5	9	3	4,5	23	9	10
RT521804	4	G1/8	12	3	6,5	26,5	9	10
RT521404	4	G1/4	17	3	10	29,5	9	10
RT521806	6	G1/8	12	5	6,5	28,3	11	10
RT521406	6	G1/4	17	5	10	31,3	11	10
RT521808	8	G1/8	12	7	6,5	28,5	13	10
RT521408	8	G1/4	17	7	10	32,5	13	10

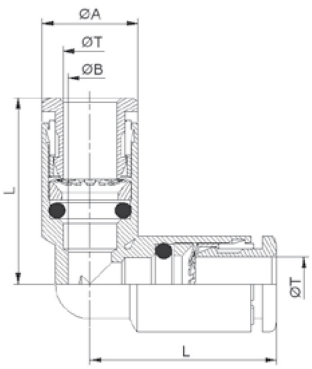
RT 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerade Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØT1	ØT	ØB	ØA	L	PEZZI/PIECES
RT530004	4	4	3	9	27	10
RT530006	6	6	5	11	30,5	10
RT530008	8	8	7	13	32	10
RT530010	10	10	9	17	36,5	10
RT530012	12	12	10	20	39,6	10
RT530014	14	14	13	24	42,7	10
RT530604	6	4	13	3	34,8	10
RT530806	8	6	15	5	37,8	10
RT531008	10	8	18	7	40,9	10

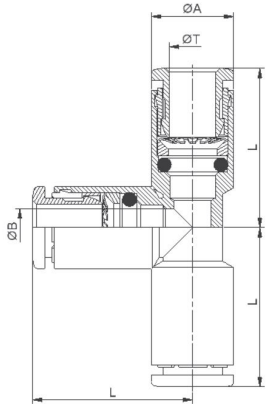
RT 54



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RT540004	4	9	3	17,3	10
RT540006	6	11	5	20,6	10
RT540008	8	13	7	23	10
RT540010	10	16	8	26,4	10
RT540012	12	19	10	28,9	10
RT540014	14	21	12	31,5	10

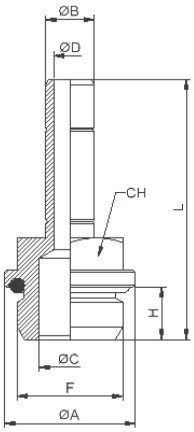
RT 55



T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RT550004	4	9	3	17,3	10
RT550006	6	11	5	20,6	10
RT550008	8	13	7	23	10
RT550010	10	16	8	26,4	10
RT550012	12	19	10	28,9	10
RT550014	14	21	12	31,5	10

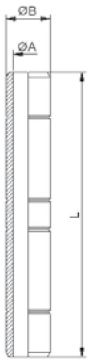
RT 56



Adattatore cilindrico BSPP-metrico
Male adaptor parallel BSPP-metric
Gewindeanschlussverbinder Auengewinde zylindrisches Gewinde
Adaptateur encliquetable mâle, cylindrique BSPP - métrique
Adaptador macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØB	F"	ØA	ØC	ØD	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RT56M504	4	M5	8	2	2	4	24,2	8	10
RT561804	4	G1/8	13	6	2	5,5	27,7	13	10
RT56M506	6	M5	8	2,6	2,6	4	27,5	8	10
RT561806	6	G1/8	13	6	4	5,5	31	13	10
RT561406	6	G1/4	16	7,5	4	6,5	33,5	13	10
RT561808	8	G1/8	13	6	6	5,5	32,5	13	10
RT561408	8	G1/4	16	7,5	6	6,5	35	13	10
RT563808	8	G3/8	20	9	6	7,5	37	13	10
RT561410	10	G1/4	16	7,5	8	6,5	38	13	10
RT563810	10	G3/8	20	9	8	7,5	41	13	10
RT561412	12	G1/4	16	8	8	6,5	39	13	10
RT563812	12	G3/8	20	11	10	7,5	42	13	10
RT561212	12	G1/2	24	13	10	9	44	16	10
RT563814	14	G3/8	20	11	12	7,5	44,5	16	10

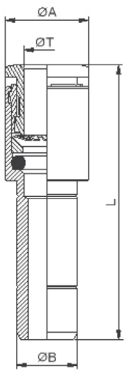
RT 57



Prolunga
Straight plug-in
Doppelstecker
Rallonge
Prolongación

CODICE/CODE	ØB	ØA	L	PEZZI/PIECES
RT570004	4	2	33,4	10
RT570006	6	4	39	10
RT570008	8	6	42	10
RT570010	10	8	48	10
RT570012	12	10	50	10
RT570014	14	12	55	10

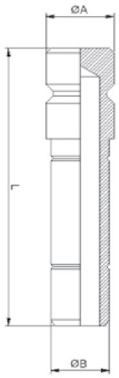
RT 58



Adattatore riduzione maggiorazione
Reducer-increaser plug-in
Verschluss-Stecker
Réduction encliquetable
Reducción

CODICE/CODE	ØB	ØT	ØA	L	PEZZI/PIECES
RT580604	6	4	9	32,5	10
RT580804	8	4	9	34	10
RT580806	8	6	11	36,3	10
RT581006	10	6	11	39,3	10
RT581008	10	8	13	39	10
RT581206	12	6	13	40,3	10
RT581208	12	8	13	39,5	10
RT581210	12	10	16	41,4	10
RT581408	14	8	15	44	10
RT581410	14	10	16	43,9	10
RT58I0406	4	6	11	35,5	10
RT58I0608	6	8	13	39	10

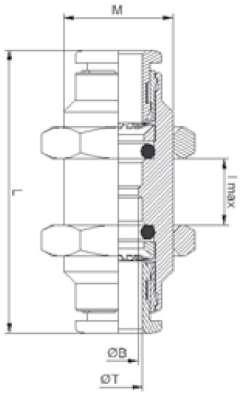
RT 59



Tappo maschio
Male plug-in
Reducer-increaser plug-in
Bouchon mâle
Tapón macho

CODICE/CODE	ØB	ØA	L	PEZZI/PIECES
RT590004	4	5	26	10
RT590006	6	7	29	10
RT590008	8	9	31,5	10
RT590010	10	11	35	10
RT590012	12	13	37	10
RT590014	14	15	39,5	10

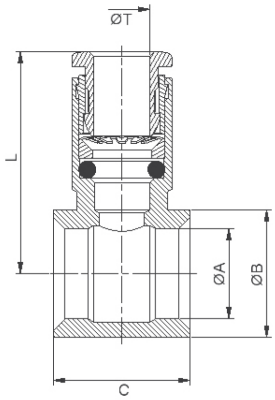
RT 60



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØT	M	ØB	L	L max	PEZZI/PIECES
RT600004	4	M11	3	32	8	10
RT600006	6	M14	5	36,1	8	10
RT600008	8	M16	7	38	10	10
RT600010	10	M18	9	42,3	12	10
RT600012	12	M22	11	45,8	17	10
RT600014	14	M24	13	47,5	18	10

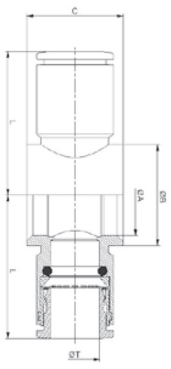
RT 63



Banjo singolo
Banjo (single)
Ringstück 1-Fach
Raccord banjo
Racor banjo

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	C	L	PEZZI/PIECES
RT63M504	4	M5	8	9	19,5	10
RT631804	4	G1/8	14	15	21,1	10
RT631806	6	G1/8	14	15	24,3	10
RT631406	6	G1/4	18	17	25,5	10
RT631808	8	G1/8	14	15	24,8	10
RT631408	8	G1/4	18	17	26,5	10
RT633808	8	G3/8	21	20	28	10
RT631410	10	G1/4	18	17	28,4	10
RT633810	10	G3/8	21	20	29,9	10
RT631412	12	G1/4	18	17	27,5	10

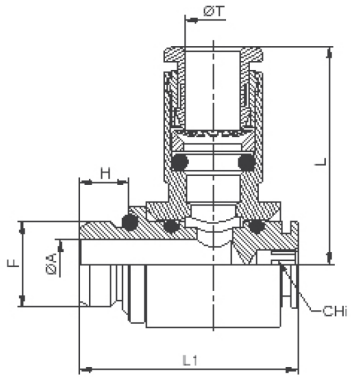
RT 64



Banjo doppio
Banjo (double)
Ringstück 2-Fach
Raccord banjo double
Racor banjo doble

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	C	L	PEZZI/PIECES
RT641804	4	G1/8	14	15	21,1	10
RT641806	6	G1/8	14	15	24,3	10
RT641406	6	G1/4	18	17	25,5	10
RT641808	8	G1/8	14	15	24,8	10
RT641408	8	G1/4	18	17	26,5	10

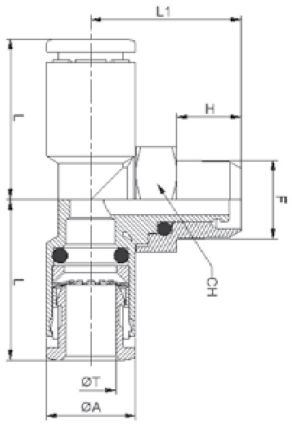
RT 65



Banjo singolo girevole cilindrico BSPP-metrico
Rotating single banjo parallel BSPP-metric
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Raccord banjo orientable cylindrique BSPP- métrique
Racor banjo orientable cilíndrico BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CHi	PEZZI/PIECES
RT65M504	4	M5	2	4	19,5	16,8	2,5	10
RT651804	4	G1/8	5,5	5,5	21,1	24,5	3	10
RT651806	6	G1/8	5. 5	5,5	24,3	24,5	3	10
RT651406	6	G1/4	7,8	6,5	25,5	27,8	4	10
RT651808	8	G1/8	5,5	5,5	24,8	24,5	3	10
RT651408	8	G1/4	7,8	6,5	26,5	27,8	4	10
RT653808	8	G3/8	10	7,5	28	32,5	5	10
RT651410	10	G1/4	7,8	6,5	28,4	27,8	4	10
RT653810	10	G3/8	10	7,5	29,9	32,5	5	10
RT653812	12	G3/8	10	7,5	31,4	32,5	5	10
RT651212	12	G1/2	12	9	34,9	38,8	8	10

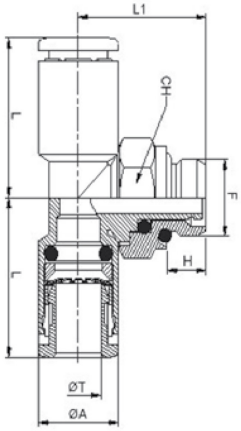
RT 70K



T maschio al centro girevole conico BSPT con teflon
Central T male (rotating body) taper BSPT with teflon
T-Einschraubverschraubung, konisches Gewinde mit Teflon
Té orientable à piquage mâle central, conique BSPT avec teflon
Racor a T orientable macho central cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
RT70K1804	4	R1/8	11	8	17,3	18,6	13	10
RT70K1806	6	R1/8	11	8	19,8	18,6	13	10
RT70K1406	6	R1/4	11	11	22,1	23,5	14	10
RT70K1808	8	R1/8	13	8	23	20,5	13	10
RT70K1408	8	R1/4	13	11	23	23,5	14	10
RT70K3808	8	R3/8	13	11,5	24,5	26,5	17	10
RT70K1410	10	R1/4	16	11	26,4	25,5	14	10
RT70K3810	10	R3/8	16	11,5	26,4	26,5	17	10
RT70K1210	10	R1/2	16	14	27,9	31,9	22	10
RT70K3812	12	R3/8	19	11,5	28,9	27	17	10

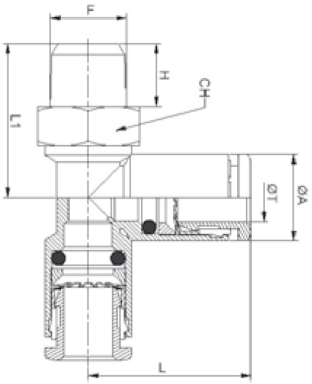
RT 70



T maschio al centro girevole cilindrico BSPP-metrico
Central T male (rotating body) parallel BSPP-metric
T-Verschaubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP- métrique
Racor a T orientable macho central cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RT70M504	4	M5	9	17,3	20	8	4	10
RT701804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RT70M506	6	M5	11	20	20,6	8	4	10
RT701806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RT701406	6	G1/4	11	22,1	22,5	16	6,5	10
RT701808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RT701408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RT703808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10
RT701410	10	G1/4	16	26,4	24,5	16	6,5	10
RT703810	10	G3/8	16	26,4	25,5	18	7,5	10
RT701210	10	G1/2	16	27,9	29	21	9	10
RT701412	12	G1/4	19	28,9	24,5	19	6,5	10
RT703812	12	G3/8	19	28,9	24,5	18	7,5	10
RT701212	12	G1/2	19	28,9	31	21	9	10

RT 71K



T maschio laterale girevole conico BSPT con teflon

Lateral t male (rotating body) taper BSPT with teflon

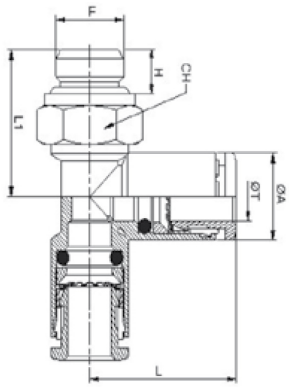
L Verschraubung Drehbar konisches Gewinde mit Teflon

Té orientable à piquage latéral, conique BSPT avec teflon

Racor a T orientable macho lateral cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RT71K1804	4	R1/8	11	17,7	18,6	13	8	10
RT71K1806	6	R1/8	11	19,8	18,6	13	8	10
RT71K1406	6	R1/4	11	22,1	23,5	14	11	10
RT71K1808	8	R1/8	13	23	20,5	13	8	10
RT71K1408	8	R1/4	13	23	23,5	14	11	10
RT71K3808	8	R3/8	13	24,5	26,5	17	11,5	10
RT71K1410	10	R1/4	16	26,4	25,5	14	11	10
RT71K3810	10	R3/8	16	26,4	26,5	17	11,5	10
RT71K3812	12	R3/8	19	28,9	27	17	11,5	10

RT 71



T maschio laterale girevole cilindrico BSPP-metrico

Lateral T male (rotating body) parallel BSPP-metric

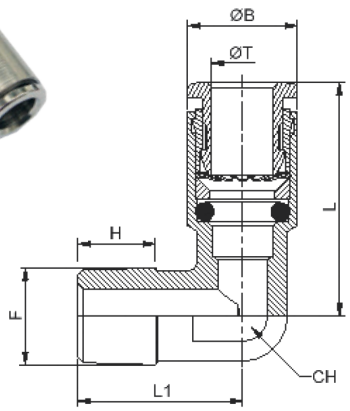
T Verschraubung Drehbar zylindrisches-metrisches Gewinde

Té orientable à piquage latéral, cylindrique BSPP- métrique

Racor a T orientable macho lateral cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RT71M504	4	M5	9	17,3	20	8	4	10
RT711804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RT711806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RT711406	6	G1/4	11	22,3	22,5	16	6,5	10
RT711808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RT711408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RT713808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10
RT711410	10	G1/4	16	26,4	24,5	16	6,5	10
RT713810	10	G3/8	16	26,4	25,5	18	7,5	10
RT713812	12	G3/8	19	28,9	24,5	18	7,5	10

RT 69K



Gomito fisso maschio conico BSPT con teflon

Elbow male (not rotating body) taper BSPT with teflon

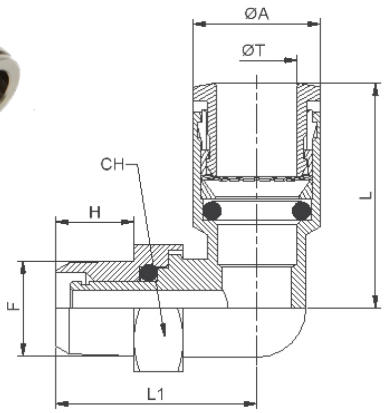
Winkelverschraubung Drehbar konisches Gewinde mit Teflon

Equerre fixé mâle, conique BSPT avec teflon

Racor a L fijo macho cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØB	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RT69K1804	4	R1/8	9,5	18,6	16,5	10	8	10
RT69K1806	6	R1/8	11	23,8	16,5	10	8	10
RT69K1406	6	R1/4	11	25	22,5	11	12,5	10
RT69K1808	8	R1/8	13	25,5	18,5	11	9	10
RT69K1408	8	R1/4	13	25,5	22	11	12	10
RT69K1410	10	R1/4	16	28,4	24	13	12,5	10

RT 72K



Gomito maschio girevole conico BSPT con teflon

Elbow male (rotating body) taper BSPT with teflon

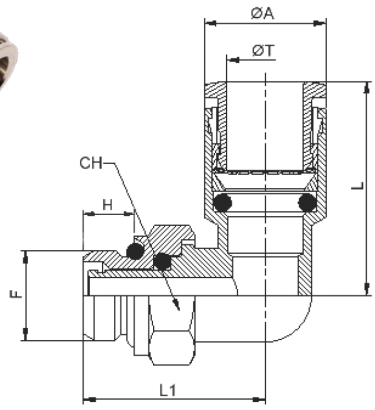
Winkelverschraubung Drehbar konishes Gewinde mit Teflon

Equerre orientable mâle, conique BSPT avec teflon

Racor a L orientable macho cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
RT72K1804	4	R1/8	11	8	17,7	18,6	13	10
RT72K1404	4	R1/4	13	11	19	23,5	14	10
RT72K1806	6	R1/8	11	8	19,8	18,6	13	10
RT72K1406	6	R1/4	11	11	22,1	23,5	14	10
RT72K1808	8	R1/8	13	8	23	20,5	13	10
RT72K1408	8	R1/4	13	11	23	23,5	14	10
RT72K3808	8	R3/8	13	11,5	24,5	26,5	17	10
RT72K1410	10	R1/4	16	11	26,4	25,5	14	10
RT72K3810	10	R3/8	16	11,5	26,4	26,5	17	10
RT72K1210	10	R1/2	16	14	27,9	31,1	22	10
RT72K1412	12	R1/4	19	11	28,9	26,5	14	10
RT72K3812	12	R3/8	19	11,5	28,9	28,1	17	10
RT72K1212	12	R1/2	19	14	28,9	31,1	22	10
RT72K3814	14	R3/8	21	11,5	31,5	30,3	17	10
RT72K1214	14	R1/2	21	14	31,5	31,1	22	10

RT 72



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body)parallel BSPP-metric

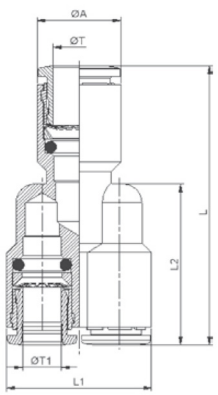
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP- métrique

Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RT72M504	4	M5	9	17,3	20	8	4	10
RT721804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RT721404	4	G1/4	13	19	22,5	16	6,5	10
RT72M506	6	M5	11	20	20,6	8	4	10
RT721806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RT721406	6	G1/4	11	22,1	22,5	16	6,5	10
RT721808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RT721408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RT723808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10
RT721410	10	G1/4	16	26,4	24,5	16	6,5	10
RT723810	10	G3/8	16	26,4	25,5	18	7,5	10
RT721210	10	G1/2	16	27,9	29	21	9	10
RT721412	12	G1/4	19	28,9	24,5	16	6,5	10
RT723812	12	G3/8	19	28,9	24,5	18	7,5	10
RT721212	12	G1/2	19	28,9	31	21	9	10
RT723814	14	G3/8	21	31,5	28	18	7,5	10
RT721214	14	G1/2	21	31,5	33	21	9	10

RT 73



Y innestabile

Y Connector

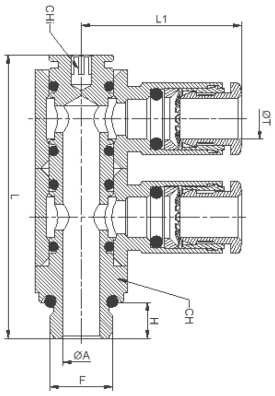
Y Verteiler

Raccord y simple

Racor a y intermedio

CODICE/CODE	ØT	ØT1	ØA	L	L1	L2	PEZZI/PIECES
RT730006	6	6	11,4	43,1	23,1	25,8	10
RT730008	8	8	13,45	46,5	27,1	29	10
RT730010	10	10	16,4	51,8	33,1	32,4	10
RT731008	10	8	16,4	48,9	27,1	29	10

RT 83



Doppio L girevole cilindrico BSPP
Double elbow (rotating body) parallel BSPP
Winkeleinschraubverschraubung 2-Fach Drehbar zylindrisches Gewinde
Double equerre orientable, cylindrique BSPP
Racor doble a L orientable cilíndrico con tórica BSPP

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RT831804	4	G1/8	5,5	5,5	43,3	21,1	14	3	10
RT831806	6	G1/8	5,5	5,5	43,3	24,3	14	3	10
RT831406	6	G1/4	6,5	6,5	50	25,5	18	4	10
RT831808	8	G1/8	5,5	5,5	43,3	24,8	14	3	10
RT831408	8	G1/4	6,5	6,5	50	26,5	18	4	10
RT831410	10	G1/4	6,5	6,5	50	28,4	18	4	10

RT OEM

Su richiesta fornibili raccordi con anellini colorati
On demand we can supply fittings with different colours
Zur Verfugung mit Spannring in verschiedene Farben
Sur demande, nous pouvons fournir des raccords avec des bagues colorées
A petición disponibles racores con anillos coloreados

RT METRICI

Raccordi ad innesto rapido in ottone metrici
Brass metric push-in fittings
Steckverschraubungen Messing metrisch
Raccords instantanés métrique laiton nickelé
Racordaje automàtico métrico en latón

RT51M

pag. 235

RT72M

pag. 235

Dati tecnici dei raccordi rapidi in ottone metrici

Metric push-in fittings technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Messing metrisch
Données techniques des raccords rapides métrique en laiton
Datos técnicos de los acordaje automàtico métrico en latón

Caratteristiche principali

1. Innesto e disinnesto rapido
2. Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Tutti i particolari esterni sono in ottone per aumentare la robustezza

Main features

1. Quick coupling and uncoupling
2. ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. All exterior details are made of brass in order to increase ruggedness

Hauptmerkmale

1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. Metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Alle äußeren Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.

Principales caractéristiques

1. Accouplement et découplage rapide
2. ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Tous les détails externes sont en laiton pour augmenter la robustesse

Características principales

1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Todos los particulares externos son en latón para aumentar la robustez

Applicazioni

1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

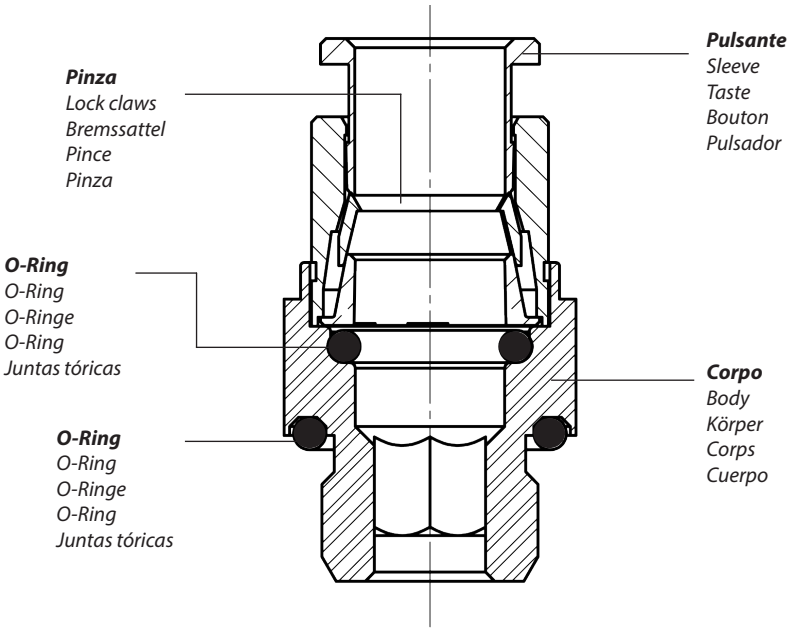
Applications

1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Pulsante:	Ottone nichelato CW614N	**Sleeve:**	Nickel plated brass CW614N	**Taste:**	vernickelt Messing CW614N	**Bouton:**	Laiton nickelé CW614N	**Pulsador:**	Latón niquelado CW614N
Pinza:	Zama-15 nichelata	**Lock claws:**	Nickel-plated Zama-15	**Bremssattel:**	Vernickelt Zama-15	**Pince:**	Zama-15 nickelé	**Pinza:**	Zama-15 niquelada
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø8 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **16 Bar**	Tube: **Ø4 – Ø8 mm** Pressure (working temperature 20°C): **16 Bar**	Schlauch: **Ø4 – Ø8 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **16 Bar**	Tuyau: **Ø4 - Ø8 mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **16 bar**	Tubo: **Ø4 - Ø8 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **16 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +158°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

Tubi consigliati	Recommended tubes	Rohrempfehlungen	Tuyaux recommandés	Tubos recomendados
RILSAN (PA11/12)	RILSAN (PA11/12)	RILSAN (PA11/12)	RILSAN (PA11/12)	RILSAN (PA11/12)
Poliuretano	Polyurethane	Polyurethan	Polyuréthane	Poliuretano
Polietilene	Polyethylene	Polyaethylen	Polyéthylène	Polietileno
Poliestere	Polyester	Polyester	Polyester	Poliéster
PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE
Nylon (PA6)	Nylon (PA6)	Nylon (PA6)	Nylon (PA6)	Nylon (PA6)

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Filettatura
Metrica ISO/R 262.

Filetage
Métrique ISO/R 262.

Thread types
Metric ISO/R 262.

Roscado
ISO/R 262 métrica.

Gewinde
Metrische ISO/R 262.

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 8 mm - Filettature da M6 a M12

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 8 mm – Filetages de M6 à M12

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 8 mm - Threads from M6 to M12

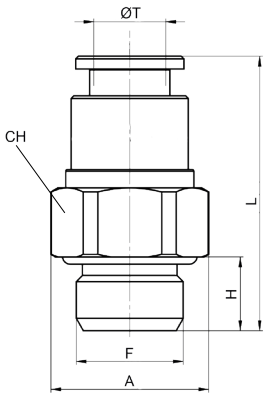
Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 8 mm - Roscas de M6 a M12

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 8 mm - Gewinde von M6 bis M12

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

RT 51M



Diritto maschio metrico

Male straight metric

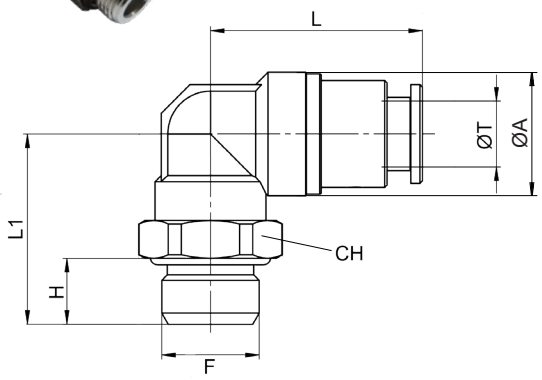
Gerade Einschraubverschraubungen metrisch Gewinde

Raccord droit mâle, métrique

Racor recto macho, métrico

CODICE/CODE	ØT	F	L	H	A	CH	PEZZI/PIECES
RT51M0607504	4	M6x0,75	23	4.5	10	9	10
RT51M0610004	4	M6x1	23	5	10	9	10
RT51M0610006	6	M6x1	28	5	13	12	10
RT51M0810004	4	M8x1	21.5	5,5	9	9	10
RT51M0812506	6	M8x1,25	27	5,5	13	12	10
RT51M0812508	8	M8x1,25	30	6	14	14	10
RT51M1010006	6	M10x1	24,5	6	15	13	10
RT51M1010008	8	M10x1	29,5	6	17,5	14	10
RT51M1210006	6	M12x1	26	8	17,5	16	10
RT51M1210008	8	M12x1	29	8	17,5	16	10
RT51M1212506	6	M12x1,25	26	8	17,5	16	10
RT51M1212508	8	M12x1,25	29	8	17,5	16	10
RT51M1215006	6	M12x1,5	26,5	8	17,5	16	10
RT51M1215008	8	M12x1,5	29	8	17,5	16	10

RT 72M



Gomito maschio girevole metrico

Elbow male (rotating body) metric

Winkelverschraubung Drehbar metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, métrique

Racor a L orientable macho, métrico

CODICE/CODE	T	F	L	L1	H	A	CH	PEZZI/PIECES
RT72M0607504	4	M6x0,75	21	13	4,5	9,5	2,5	10
RT72M0610004	4	M6x1	21	13	4,5	9,5	2,5	10
RT72M0610006	6	M6x1	26	15	5	12,5	2,5	10
RT72M0810004	4	M8x1	22	13,5	6	9	2,5	10
RT72M1010006	6	M10x1	23	20,5	6	13	13	10
RT72M1010008	8	M10x1	25,5	22,5	6	15	14	10
RT72M1210006	6	M12x1	24	24	8	13	16	10
RT72M1210008	8	M12x1	26	24	8	15	16	10
RT72M1212506	6	M12x1,25	23	22,5	8	13	16	10
RT72M1212508	8	M12x1,25	26	24	8	15	16	10
RT72M1215006	6	M12x1,5	23	22	8	13	16	10
RT72M1215008	8	M12x1,5	26	23,5	8	15	16	10

RK

Raccordi ad innesto rapido in ottone-plastica
Brass/plastic push-in fittings
Steckverschraubungen Messing/Kunststoff
Raccords instantanés laiton/polymère
Racordaje automàtico en latón/polìmero

RK51K pag. 239

RK51 pag. 239

RK51T pag. 239

RK52 pag. 240

RK53 pag. 240

RK54 pag. 240

RK55 pag. 240

RK58 pag. 241

RK60 pag. 241

RK63 pag. 241

RK64 pag. 242

RK65 pag. 242

RK70K pag. 242

RK70 pag. 243

RK71K pag. 243

RK71 pag. 243

RK69K pag. 244

RK72K pag. 244

RK72 pag. 244

RK73 pag. 245

RK83 pag. 245

Dati tecnici dei raccordi rapidi in ottone-plastica

Brass/plastic push-in fittings technical data
Technischen Daten der Steckverschraubungen Messing/Kunststoff
Données techniques des raccords rapides en laiton/polymère
Datos técnicos de los acordaje automàtico en latón/polìmero

Caratteristiche principali

1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta.
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Vasta gamma

Main features

1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric, NPT ANSI-ASME B1-20 on request.
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Wide range

Hauptmerkmale

1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage.
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Große Auswahl

Principales caractéristiques

1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique, NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. Large gamme

Características principales

1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 bajo pedido
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Amplia gama

Applicazioni

1. Robotica - Meccatronica
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Industria del packaging
4. Industria tessile
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Robotics – Mechatronics
2. Systems for pneumatic automation
3. Packaging indusrty
4. Textile industry
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Robotik - Mechatronik
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Verpackungsindustrie
4. Textilindustrie
5. Automobil
6. Leer

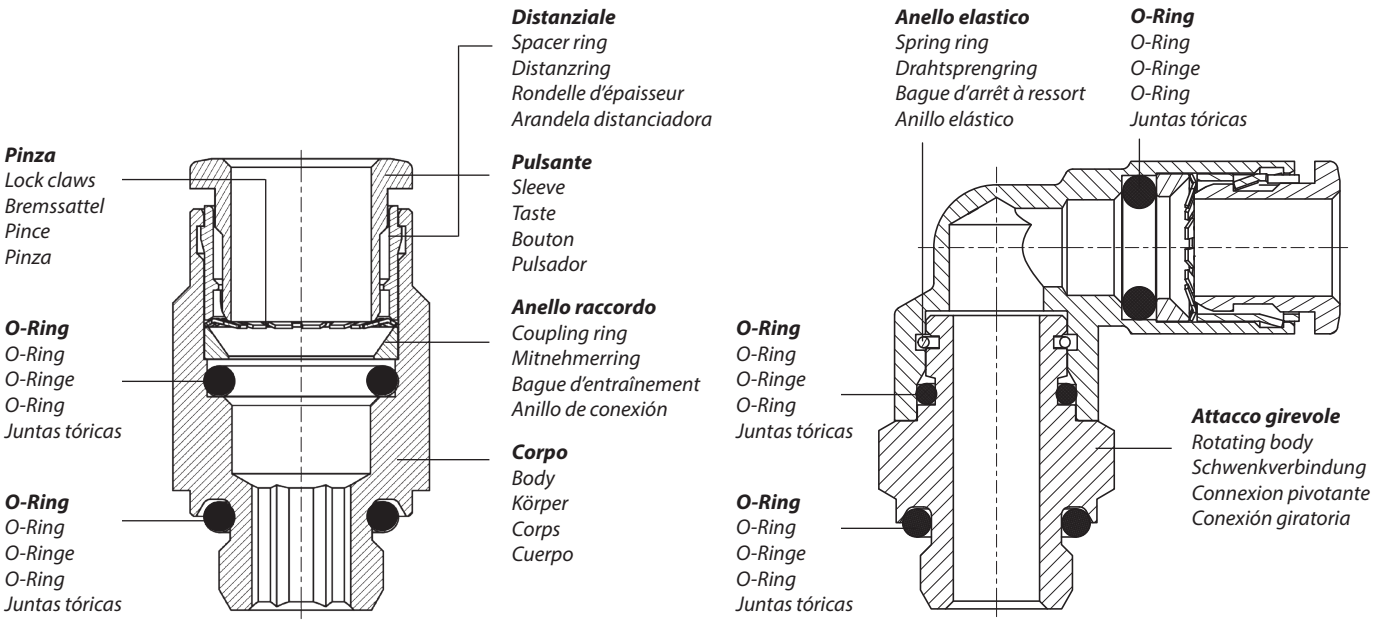
Applications

1. Robotique – Mécatronique
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Industrie de l'emballage
4. Industrie textile
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Robótica – Mecatrónica
2. Instalaciones para automación neumática
3. Industria de embalaje
4. Industria textil
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Resina acetalica	**Spacer ring:**	Acetal resin	**Distanzring:**	Acetalharz	**Rondelle d'épaisseur:**	Résine acétale	**Arandela distanciadora:**	Resina acetal
Pinza:	Acciaio INOX AISI 304	**Lock claws:**	AISI 304 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl AISI 304	**Pince:**	Acier AISI 304	**Pinza:**	Acero AISI 304
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînem-ent:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona
Anello elastico:	Acciaio INOX AISI 302	**Spring ring:**	AISI 302 Steel	**Draht-sprengring:**	Edelstahl AISI 302	**Bague d'arrêt à ressort:**	Acier AISI 302	**Anillo elástico:**	Acero AISI 302
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø10 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **16 Bar**	Tube: **Ø4 – Ø10 mm** Pressure (working temperature 20°C): **16 Bar**	Schlauch: **Ø4 – Ø10 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **16 Bar**	Tuyau: **Ø4 - Ø10mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **16 bar**	Tubo: **Ø4 - Ø10 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **16 Bar**
Tubo: **Ø12 – Ø14 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **12 Bar**	Tube: **Ø12 – Ø14 mm** Pressure (working temperature 20°C): **12 Bar**	Schlauch: **Ø12 – Ø14 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **12 Bar**	Tuyau: **Ø12-Ø14 mm** Pression(température d'utilise de 20°C): **12 bar**	Tubo: **Ø12 - Ø14 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **12 Bar**
Temperatura: **-20°C / +70°C**	Temperature: **-4°F / +158°F**	Temperatur: **-20°C / +70°C**	Température: **-20°C / +70°C**	Temperatura: **-20°C / +70°C**

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica
NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta	NPT ANSI-ASME B1-20 on request	NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage	NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande	NPT ANSI-ASME B1-20 a petición

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 14 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

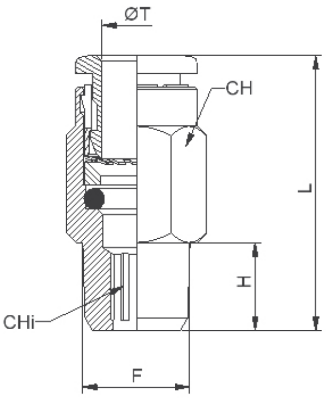
Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	0.8 Nm	M5
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/8"
Couple de serrage Nm	9 Nm	1/4"
Par aconsejado Nm	10 Nm	3/8"
	12 Nm	1/2"

Measure / Grösse / Dimensions / Medida

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · SILICON FREE

RK 51K



Diritto maschio conico BSPT con teflon

Male straight taper BSPT con teflon

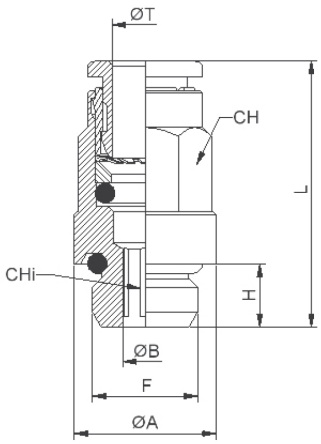
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde mit Teflon

Raccord droit mâle, conique BSPP avec teflon

Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RK51K1804	4	R1/8	8	19,5	10	2,5	10
RK51K1404	4	R1/4	11	21,5	14	2,5	10
RK51K1806	6	R1/8	8	24,8	11	4	10
RK51K1406	6	R1/4	11	23,8	14	4	10
RK51K1808	8	R1/8	8	28	13	5	10
RK51K1408	8	R1/4	11	24	14	6	10
RK51K3808	8	R3/8	11,5	24,5	17	6	10
RK51K1410	10	R1/4	11	28,9	16	7	10
RK51K3810	10	R3/8	11,5	29,4	17	8	10
RK51K1210	10	R1/2	14	29,4	22	8	10
RK51K1412	12	R1/4	11	35,5	19	7	10
RK51K3812	12	R3/8	11,5	32	19	10	10
RK51K1212	12	R1/2	14	31,3	22	10	10
RK51K3814	14	R3/8	11,5	37,5	21	10	10
RK51K1214	14	R1/2	14	35	22	10	10

RK 51



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico

Male straight parallel BSPP-metric

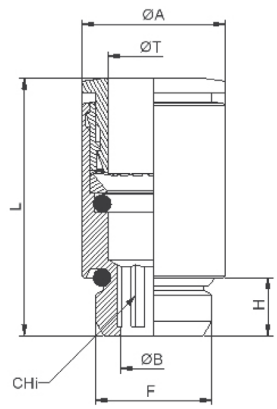
Gerade Einschraubverschraubungen zylindrisches-metrisches Gewinde

Raccord droit mâle, cylindrique BSPP - métrique

Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	ØB	H	L	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RK51M504	4	M5	8	2,6	4	20,5	9	2,5	10
RK511804	4	G1/8	13,5	2,6	5,5	19,5	9	2,5	10
RK511404	4	G1/4	17	2,6	6,5	19,5	9	2,5	10
RK511806	6	G1/8	13,5	4,2	5,5	24,8	11	4	10
RK511406	6	G1/4	17	4,2	6,5	22,8	11	4	10
RK511808	8	G1/8	12,8	5,2	5,5	26,5	13	5	10
RK511408	8	G1/4	17	6,2	6,5	24	13	6	10
RK513808	8	G3/8	20	6,2	7,5	24	13	6	10
RK511208	8	G1/2	24	6,2	9	22,5	13	6	10
RK511810	10	G1/8	13	5,2	5,5	28,9	16	5	10
RK511410	10	G1/4	16	7,3	6,5	28,9	16	7	10
RK513810	10	G3/8	21	8,3	7,5	29,4	16	8	10
RK511210	10	G1/2	24	8,3	9	28,9	16	8	10
RK511412	12	G1/4	16	7,3	6,5	31,9	19	7	10
RK513812	12	G3/8	22	10,3	7,5	31,9	19	10	10
RK511212	12	G1/2	24	10,3	9	31,2	19	10	10
RK513814	14	G3/8	21	10,3	7,5	34,1	21	10	10
RK511214	14	G1/2	25	12,3	9	33,6	21	12	10

RK 51T



Diritto tondo cilindrico BSPP-metrico

Round male parallel BSPP-metric

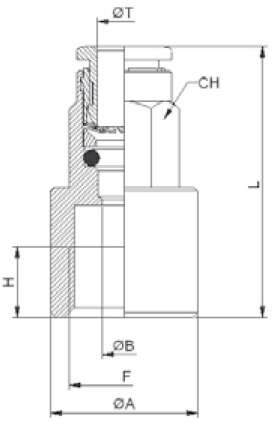
Runde Einschraubverschraubungen zylindrisches-metrisches Gewinde

Raccord droit ronde, cylindrique BSPP - métrique

Racor recto ronda cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	ØB	H	L	CHi	PEZZI/PIECES
RK51TM504	4	M5	9	2,6	4	20,5	2,5	10
RK51TM604	4	M6	9	2,6	5	21,5	2,5	10
RK51TM506	6	M5	11	2,6	4	23,8	2,5	10

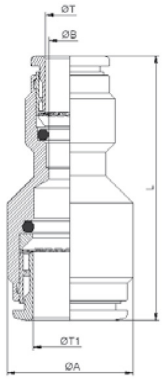
RK 52



Diritto femmina cilindrico BSPP-metrico
Female straight parallel BSPP-metrico
Gerade Aufschraubverschraubung zylindrisches-metrisches Gewinde
Raccord droit femelle, cylindrique BSPP - métrique
Racor recto hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	ØB	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RK52M504	4	M5	9	3	4,5	23	9	10
RK521804	4	G1/8	12	3	6,5	26,5	9	10
RK521404	4	G1/4	17	3	10	29,5	9	10
RK521806	6	G1/8	12	5	6,5	28,3	11	10
RK521406	6	G1/4	17	5	10	31,3	11	10
RK521808	8	G1/8	12	7	6,5	28,5	13	10
RK521408	8	G1/4	17	7	10	32,5	13	10

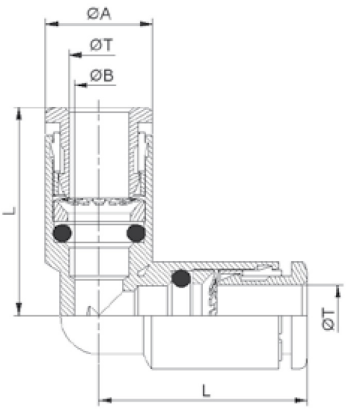
RK 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerade Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØT1	ØT	ØB	ØA	L	PEZZI/PIECES
RK530004	4	4	3	9	27	10
RK530006	6	6	5	11	30,5	10
RK530008	8	8	7	13	32	10
RK530010	10	10	9	17	36,5	10
RK530012	12	12	10	20	39,6	10
RK530014	14	14	13	24	42,7	10
RK530604	6	4	13	3	34,8	10
RK530806	8	6	15	5	37,8	10
RK531008	10	8	18	7	40,9	10

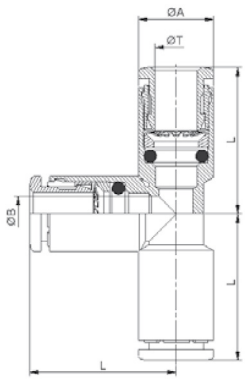
RK 54



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RK540004	4	9	3	17,3	10
RK540006	6	11	5	20,6	10
RK540008	8	13	7	23	10
RK540010	10	16	8	26,4	10
RK540012	12	19	10	28,9	10
RK540014	14	21	12	31,5	10

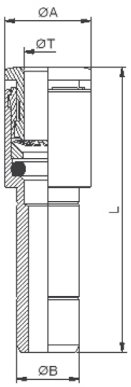
RK 55



T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RK550004	4	9	3	17,3	10
RK550006	6	11	5	20,6	10
RK550008	8	13	7	23	10
RK550010	10	16	8	26,4	10
RK550012	12	19	10	28,9	10
RK550014	14	21	12	31,5	10

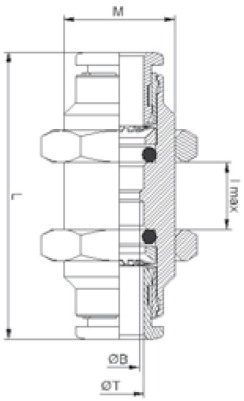
RK 58



Adattatore riduzione maggiorazione
Reducer-increaser plug-in
Verschluss-Stecker
Réduction encliquetable
Reducción

CODICE/CODE	ØB	ØT	ØA	L	PEZZI/PIECES
RK580604	6	4	9	32,5	10
RK580804	8	4	9	34	10
RK580806	8	6	11	36,3	10
RK581006	10	6	11	39,3	10
RK581008	10	8	13	39	10
RK581206	12	6	13	40,3	10
RK581208	12	8	13	39,5	10
RK581210	12	10	16	41,4	10
RK581408	14	8	15	44	10
RK581410	14	10	16	43,9	10
RK58I0406	4	6	11	35,5	10
RK58I0608	6	8	13	39	10

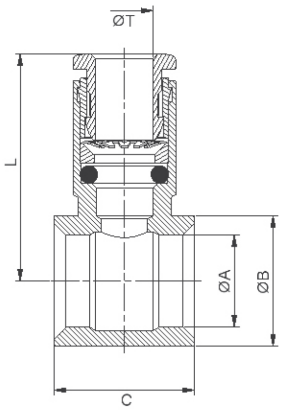
RK 60



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØT	M	ØB	L	L max	PEZZI/PIECES
RK600004	4	M11	3	32	8	10
RK600006	6	M14	5	36,1	8	10
RK600008	8	M16	7	38	10	10
RK600010	10	M18	9	42,3	12	10
RK600012	12	M22	11	45,8	17	10
RK600014	14	M24	13	47,5	18	10

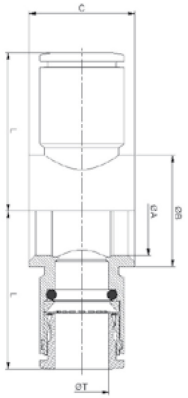
RK 63



Banjo singolo
Banjo (single)
Ringstück 1-Fach
Raccord banjo
Racor banjo

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	C	L	PEZZI/PIECES
RK63M504	4	M5	8	9	19,5	10
RK631804	4	G1/8	14	15	21,1	10
RK631806	6	G1/8	14	15	24,3	10
RK631406	6	G1/4	18	17	25,5	10
RK631808	8	G1/8	14	15	24,8	10
RK631408	8	G1/4	18	17	26,5	10
RK633808	8	G3/8	21	20	28	10
RK631410	10	G1/4	18	17	28,4	10
RK633810	10	G3/8	21	20	29,9	10
RK631412	12	G1/4	18	17	27,5	10

RK 64



Banjo doppio

Banjo (double)

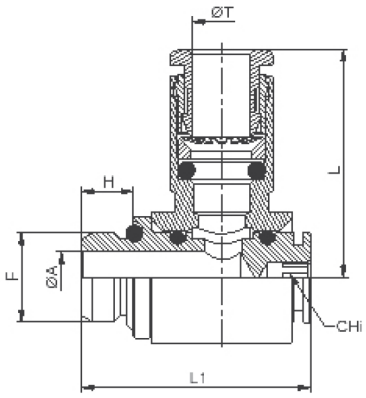
Ringstück 2-Fach

Raccord banjo double

Racor banjo doble

CODICE/CODE	ØT	ØA	ØB	C	L	PEZZI/PIECES
RK641804	4	G1/8	14	15	21,1	10
RK641806	6	G1/8	14	15	24,3	10
RK641406	6	G1/4	18	17	25,5	10
RK641808	8	G1/8	14	15	24,8	10
RK641408	8	G1/4	18	17	26,5	10

RK 65



Banjo singolo girevole cilindrico BSPP-metrico

Rotating single banjo parallel BSPP-metric

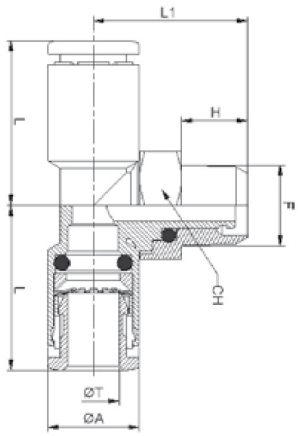
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde

Raccord banjo orientable cylindrique BSPP- métrique

Racor banjo orientable cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CHi	PEZZI/PIECES
RK65M504	4	M5	2	4	19,5	16,8	2,5	10
RK651804	4	G1/8	5,5	5,5	21,1	24,5	3	10
RK651806	6	G1/8	5,5	5,5	24,3	24,5	3	10
RK651406	6	G1/4	7,8	6,5	25,5	27,8	4	10
RK651808	8	G1/8	5,5	5,5	24,8	24,5	3	10
RK651408	8	G1/4	7,8	6,5	26,5	27,8	4	10
RK653808	8	G3/8	10	7,5	28	32,5	5	10
RK651410	10	G1/4	7,8	6,5	28,4	27,8	4	10
RK653810	10	G3/8	10	7,5	29,9	32,5	5	10
RK653812	12	G3/8	10	7,5	31,4	32,5	5	10
RK651212	12	G1/2	12	9	34,9	38,8	8	10

RK 70K



T maschio al centro girevole conico BSPT con teflon

Central T male (rotating body) taper BSPT con teflon

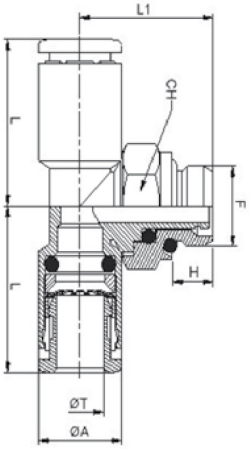
T-Einschraubverschraubung, konisches Gewinde mit Teflon

Té orientable à piquage mâle central, conique BSPT avec teflon

Racor a T orientable macho central cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
RK70K1804	4	R1/8	11	8	17,3	18,6	13	10
RK70K1806	6	R1/8	11	8	19,8	18,6	13	10
RK70K1406	6	R1/4	11	11	22,1	23,5	14	10
RK70K1808	8	R1/8	13	8	23	20,5	13	10
RK70K1408	8	R1/4	13	11	23	23,5	14	10
RK70K3808	8	R3/8	13	11,5	24,5	26,5	17	10
RK70K1410	10	R1/4	16	11	26,4	25,5	14	10
RK70K3810	10	R3/8	16	11,5	26,4	26,5	17	10
RK70K1210	10	R1/2	16	14	27,9	31,9	22	10
RK70K3812	12	R3/8	19	11,5	28,9	27	17	10

RK 70



T maschio al centro girevole cilindrico BSPP-metrico

Central T male (rotating body) parallel BSPP-metric

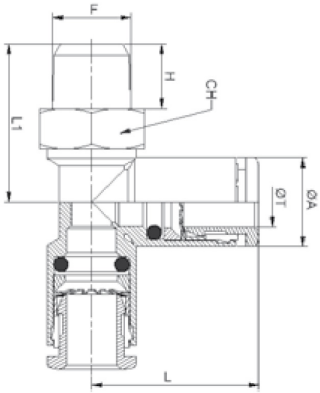
T-Verschaubung Drehbar zylindrisches Gewinde

Té orientable à piquage mâle central, cylindrique BSPP- métrique

Racor a T orientable macho central cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RK70M504	4	M5	9	17,3	20	8	4	10
RK701804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RK70M506	6	M5	11	20	20,6	8	4	10
RK701806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RK701406	6	G1/4	11	22,1	22,5	16	6,5	10
RK701808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RK701408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RK703808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10
RK701410	10	G1/4	16	26,4	24,5	16	6,5	10
RK703810	10	G3/8	16	26,4	25,5	18	7,5	10
RK701210	10	G1/2	16	27,9	29	21	9	10
RK701412	12	G1/4	19	28,9	24,5	19	6,5	10
RK703812	12	G3/8	19	28,9	24,5	18	7,5	10
RK701212	12	G1/2	19	28,9	31	21	9	10

RK 71K



T maschio laterale girevole conico BSPT con teflon

Lateral t male (rotating body) taper BSPT with teflon

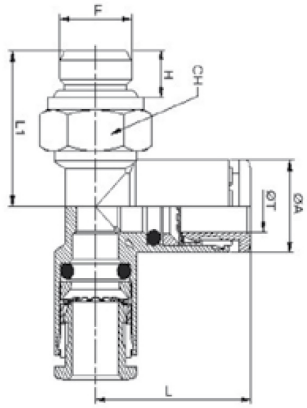
L Verschraubung Drehbar konisches Gewinde mit Teflon

Té orientable à piquage latéral, conique BSPT avec teflon

Racor a T orientable macho lateral cónicoBSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RK71K1804	4	R1/8	11	17,7	18,6	13	8	10
RK71K1806	6	R1/8	11	19,8	18,6	13	8	10
RK71K1406	6	R1/4	11	22,1	23,5	14	11	10
RK71K1808	8	R1/8	13	23	20,5	13	8	10
RK71K1408	8	R1/4	13	23	23,5	14	11	10
RK71K3808	8	R3/8	13	24,5	26,5	17	11,5	10
RK71K1410	10	R1/4	16	26,4	25,5	14	11	10
RK71K3810	10	R3/8	16	26,4	26,5	17	11,5	10
RK71K3812	12	R3/8	19	28,9	27	17	11,5	10

RK 71



T maschio laterale girevole cilindrico BSPP-metrico

Lateral T male (rotating body) parallel BSPP-metric

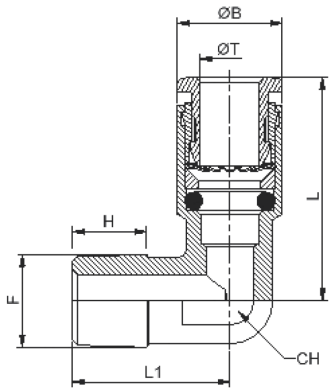
T Verschraubung Drehbar zylindrisches-metrisches Gewinde

Té orientable à piquage latéral, cylindrique BSPP- métrique

Racor a T orientable macho lateral cilíndrico con tórica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RK71M504	4	M5	9	17,3	20	8	4	10
RK711804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RK711806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RK711406	6	G1/4	11	22,3	22,5	16	6,5	10
RK711808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RK711408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RK713808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10
RK711410	10	G1/4	16	26,4	24,5	16	6,5	10
RK713810	10	G3/8	16	26,4	25,5	18	7,5	10
RK713812	12	G3/8	19	28,9	24,5	18	7,5	10

RK 69K



Gomito fisso maschio conico BSPT con teflon

Elbow male (not rotating body) taper BSPT with teflon

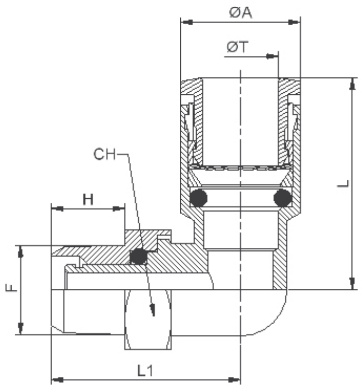
Winkelverschraubung Drehbar konisches Gewinde mit Teflon

Equerre fixé mâle, conique BSPT avec teflon

Racor a L fijo macho cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØB	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RK69K1804	4	R1/8	9,5	18,6	16,5	10	8	10
RK69K1806	6	R1/8	11	23,8	16,5	10	8	10
RK69K1406	6	R1/4	11	25	22,5	11	12,5	10
RK69K1808	8	R1/8	13	25,5	18,5	11	9	10
RK69K1408	8	R1/4	13	25,5	22	11	12	10
RK69K1410	10	R1/4	16	28,4	24	13	12,5	10

RK 72K



Gomito maschio girevole conico BSPT con teflon

Elbow male (rotating body) taper BSPT with teflon

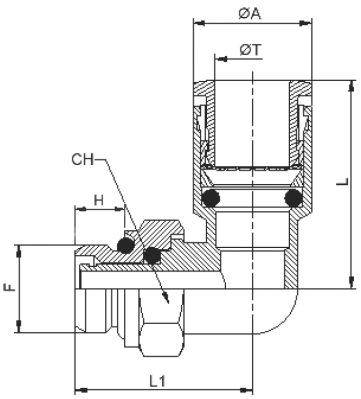
Winkelverschraubung Drehbar konishes Gewinde mit Teflon

Equerre orientable mâle, conique BSPT avec teflon

Racor a L orientable macho cónico BSPT con teflon

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
RK72K1804	4	R1/8	11	8	17,7	18,6	13	10
RK72K1404	4	R1/4	13	11	19	23,5	14	10
RK72K1806	6	R1/8	11	8	19,8	18,6	13	10
RK72K1406	6	R1/4	11	11	22,1	23,5	14	10
RK72K1808	8	R1/8	13	8	23	20,5	13	10
RK72K1408	8	R1/4	13	11	23	23,5	14	10
RK72K3808	8	R3/8	13	11,5	24,5	26,5	17	10
RK72K1410	10	R1/4	16	11	26,4	25,5	14	10
RK72K3810	10	R3/8	16	11,5	26,4	26,5	17	10
RK72K1210	10	R1/2	16	14	27,9	31,1	22	10
RK72K1412	12	R1/4	19	11	28,9	26,5	14	10
RK72K3812	12	R3/8	19	11,5	28,9	28,1	17	10
RK72K1212	12	R1/2	19	14	28,9	31,1	22	10
RK72K3814	14	R3/8	21	11,5	31,5	30,3	17	10
RK72K1214	14	R1/2	21	14	31,5	31,1	22	10

RK 72



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico

Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric

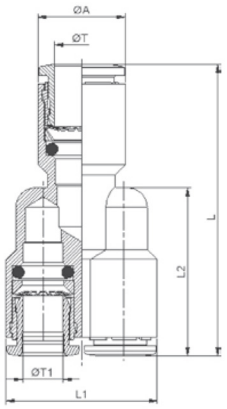
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde

Equerre fixé mâle, cylindrique BSPP-métrique

Racor a L fijo macho cilíndrico BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RK72M504	4	M5	9	17,3	20	8	4	10
RK721804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RK721404	4	G1/4	13	19	22,5	16	6,5	10
RK72M506	6	M5	11	20	20,6	8	4	10
RK721806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RK721406	6	G1/4	11	22,1	22,5	16	6,5	10
RK721808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RK721408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RK723808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10
RK721410	10	G1/4	16	26,4	24,5	16	6,5	10
RK723810	10	G3/8	16	26,4	25,5	18	7,5	10
RK721210	10	G1/2	16	27,9	29	21	9	10
RK721412	12	G1/4	19	28,9	24,5	16	6,5	10
RK723812	12	G3/8	19	28,9	24,5	18	7,5	10
RK723814	14	G3/8	21	31,5	28	18	7,5	10
RK721214	14	G1/2	21	31,5	33	21	9	10

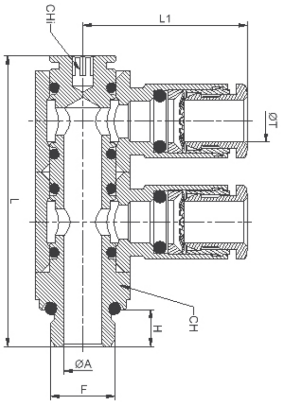
RK 73



Y innestabile
Y Connector
Y Verteiler
Raccord y simple
Racor a y intermedio

CODICE/CODE	ØT	ØT1	ØA	L	L1	L2	PEZZI/PIECES
RK730006	6	6	11,4	43,1	23,1	25,8	10
RK730008	8	8	13,45	46,5	27,1	29	10
RK730010	10	10	16,4	51,8	33,1	32,4	10
RK731008	10	8	16,4	48,9	27,1	29	10

RK 83



Doppio L girevole cilindrico BSPP
Double elbow (rotating body) parallel BSPP
Winkeleinschraubverschraubung 2-Fach Drehbar zylindrisches Gewinde
Double equerre orientable, cylindrique BSPP
Racor doble a L orientable cilíndrico con tórica BSPP

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	H	L	L1	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RK831804	4	G1/8	5,5	5,5	43,3	21,1	14	3	10
RK831806	6	G1/8	5,5	5,5	43,3	24,3	14	3	10
RK831406	6	G1/4	6,5	6,5	50	25,5	18	4	10
RK831808	8	G1/8	5,5	5,5	43,3	24,8	14	3	10
RK831408	8	G1/4	6,5	6,5	50	26,5	18	4	10
RK831410	10	G1/4	6,5	6,5	50	28,4	18	4	10

Raccordi ad innesto rapido in ottone alimentare NSF
Food push-in fittings NSF
Steckverschraubungen Messing für Lebensmittelindustrie NSF
Raccords instantanés laiton alimentaire NSF
Racordaje automàtico en latón alimentario NSF

RA

RA51

pag. 248

RA53

pag. 248

RA54

pag. 249

RA55

pag. 249

RA72

pag. 249

Dati tecnici dei raccordi rapidi in ottone alimentare NSF

Brass push-in fittings NSF technical data

Technischen Daten der Steckverschraubungen Messing für Lebensmittelindustrie NSF

Données techniques des raccords rapides en laiton alimentaire NSF

Datos técnicos de los acordaje automàtico en latón alimentario NSF

Caratteristiche principali

1. Innesto e disinnesto rapido
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta.
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Portata piena rispetto al tubo utilizzato
5. Disponibili altri articoli su richiesta
6. Tutti i particolari esterni sono in ottone per aumentare la robustezza

Main features

1. Quick coupling and uncoupling
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 - ISO16030 with O-Ring, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric, NPT ANSI-ASME B1-20 on request.
3. Silicon free NBR seal
4. Full flow to the tube used
5. Other article available on demand
6. All exterior details are made of brass in order to increase ruggedness

Hauptmerkmale

1. Schnelles Ein- und Auskuppeln
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ring, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage.
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Voller Durchfluss im Vergleich zu dem verwendeten Schauch
5. Andere Artikeln zur Verfügung auf Anfrage
6. Alle äußeren Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.

Principales caractéristiques

1. Accouplement et découplage rapide
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030 avec joint torique, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique, NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande
3. Garniture NBR sans silicone
4. Plein débit au tube utilize
5. D'autres articles sont disponibles sur demande
6. Tous les détails externes sont en laiton pour augmenter la robustesse

Características principales

1. Acoplamiento y desacoplamiento rápido
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 – ISO16030 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262, NPT ANSI-ASME B1-20 bajo pedido
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Caudal completo hacia el tubo utilizado
5. Otros artículos disponibles a petición
6. Todos los particulares externos son en latón para aumentar la robustez

Applicazioni

1. Industria Agroalimentare
2. Food & Beverage
3. Macchine per Caffè e Vending
4. Medicale
5. Vuoto

Applications

1. Diary
2. Food & Beverage
3. Coffee Machine, Vending
4. Medical
5. Vacuum

Anwendungen

1. Milchprodukte
2. Lebensmittel & Getränke
3. Kaffeemaschinen und Automaten
4. Pharmaindustrie
5. Leer

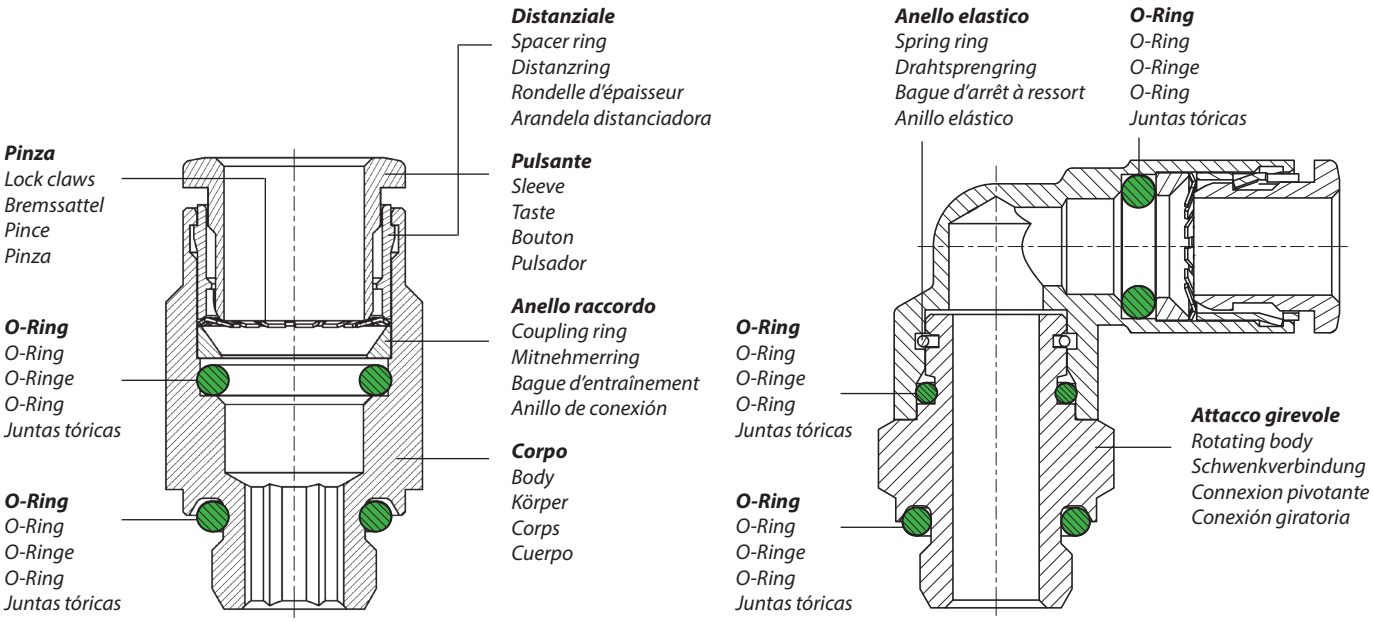
Applications

1. Industries Agroalimentaire
2. Aliments & boissons
3. Machines à café et les distributeurs automatiques
4. Médicales
5. Vide

Aplicaciónes

1. Industria Agroalimentaria
2. Alimentos y Bebidas
3. Maquinas de Café y Vending
4. Medical
5. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N nichelatura alimentare NSF	**Body:**	NSF food nickel plated brass CW614N	**Körper:**	Vernickelt NSF Messing CW614N	**Corps:**	Laiton CW614N nickelature alimentaire NSF	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N níquel alimentario NSF
Pulsante:	Ottone nichelato CW614N nichelatura alimentare NSF	**Sleeve:**	NSF food nickel plated brass CW614N	**Taste:**	Vernickelt NSF Messing CW614N	**Bouton:**	Laiton CW614N nickelature alimentaire NSF	**Pulsador:**	Latón niquelado CW614N níquel alimentario NSF
Distanziale:	Ottone nichelato CW614N nichelatura alimentare NSF	**Spacer ring:**	NSF food nickel plated brass CW614N	**Distanzring:**	Vernickelt NSF Messing CW614N	**Rondelle d'épaisseur:**	Laiton CW614N nickelature alimentaire NSF	**Arandela distanciadora:**	Latón niquelado CW614N níquel alimentario NSF
Pinza:	Acciaio INOX AISI 304	**Lock claws:**	AISI 304 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl AISI 304	**Pince:**	Acier AISI 304	**Pinza:**	Acero AISI 304
Anello raccordo:	Ottone nichelato CW614N nichelatura alimentare NSF	**Coupling ring:**	NSF food nickel plated brass CW614N	**Mitnehmer-ring:**	Vernickelt NSF Messing CW614N	**Bague d'entraînement:**	Laiton CW614N nickelature alimentaire NSF	**Anillo de conexión:**	Latón niquelado CW614N níquel alimentario NSF
O-Ring:	FKM (VITON®) conforme FDA	**O-Ring:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**O-Ringe:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**O-ring:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Junta tórica:**	FKM (VITON®) compatible FDA
Anello elastico:	Acciaio INOX AISI 302	**Spring ring:**	AISI 302 Steel	**Draht-sprengring:**	Edelstahl AISI 302	**Bague d'arrêt à ressort:**	Acier AISI 302	**Anillo elástico:**	Acero AISI 302
Attacco girevole:	Ottone nichelato CW614N	**Rotating body:**	Nickel plated brass CW614N	**Schwenk-verbindung:**	vernickelt Messing CW614N	**Connexion pivotante:**	Laiton nickelé CW614N	**Conexión giratoria:**	Latón niquelado CW614N



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø10 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **16 Bar**	Tube: **Ø4 – Ø10 mm** Pressure (working temperature 20°C): **16 Bar**	Schlauch: **Ø4 – Ø10 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **16 Bar**	Tuyau: **Ø4 - Ø10mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **16 bar**	Tubo: **Ø4 - Ø10 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **16 Bar**
Tubo: **Ø12 – Ø14 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **12 Bar**	Tube: **Ø12 – Ø14 mm** Pressure (working temperature 20°C): **12 Bar**	Schlauch: **Ø12 – Ø14 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **12 Bar**	Tuyau: **Ø12-Ø14 mm** Pression(température d'utilise de 20°C): **12 bar**	Tubo: **Ø12 - Ø14 mm** Presión (temperatura de funcionamiento 20 ° C): **12 Bar**
Temperatura: **-20°C / +150°C**	Temperature: **-4°F / +302°F**	Temperatur: **-20°C / +150°C**	Température: **-20°C / +150°C**	Temperatura: **-20°C / +150°C**

Fluido
Aria compressa, acqua ed altri fluidi compatibili con i materiali costituenti i raccordi

Fluid
Compressed air, water and other fluids compatibles with fittings materials

Fluid
Druckluft, Wasser und anderen Flüssigkeiten kompatibel mit dem Material, das die Armaturen

Fluide
Air comprimé, eau et autres fluides compatibles avec le matériels qui composent le raccord

Fluido
Aire comprimido, agua y otros fluidos compatibles con los materiales que componen los racores

Tubi consigliati
1) PTFE - 2) Poliuretano alimentare - 3)Polietilene alimentare

Recommended tubes
1) PTFE - 2) Food Polyuretane - 3)Food Polyethylene

Rohrempfehlungen
1) PTFE - 2) Polyurethan-Lebensmittel-3) Polyethylen-Lebensmittel

Tuyaux recommandés
1)PTFE 2)Polyuréthane alimentaire 3) Polyéthylène alimentaire

Tubos recomendados
1) PTFE - 2) Poliuretano alimentario - 3) Polietileno alimentario

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica
NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta	NPT ANSI-ASME B1-20 on request	NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage	NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande	NPT ANSI-ASME B1-20 a petición

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 14 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	0.8 Nm	M5	Measure
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/8"	Grösse
Couple de serrage Nm	9 Nm	1/4"	Dimensions
Par aconsejado Nm	10 Nm	3/8"	Medida
	12 Nm	1/2"	

Note
Disponibili altri articoli su richiesta.

Notes
D'autres articles sont disponibles sur demande.

Note
Other article available on demand.

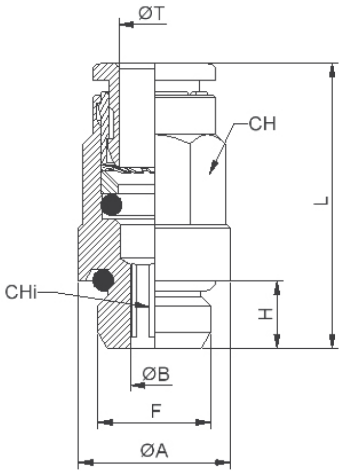
Notas
Otros artículos disponibles a petición.

Note
Andere Artikeln zur Verfügung auf Anfrage.

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · NSF · MOCA · SILICON FREE

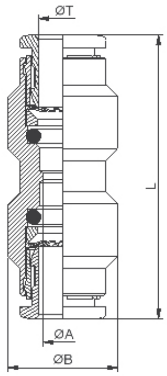
RA 51



Diritto maschio cilindrico BSPP-metrico
Male straight parallel BSPP-metric
Gerade Einschraubverschraubungen zylindrisches-metrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP - métrique
Racor recto macho cilíndrico con tórica BSPP - métrico

CODICE/CODE	Ø T	F"	ØA	ØB	H	L	CH	CHi	PEZZI/PIECES
RA511804	4	G1/8	13,5	2,6	5,5	19,5	9	2,5	10
RA511404	4	G1/4	17	2,6	6,5	19,5	9	2,5	10
RA511806	6	G1/8	13,5	4,2	5,5	24,8	11	4	10
RA511406	6	G1/4	17	4,2	6,5	22,8	11	4	10
RA511808	8	G1/8	12,8	5,2	5,5	26,5	13	5	10
RA511408	8	G1/4	17	6,2	6,5	24	13	6	10
RA513808	8	G3/8	20	6,2	7,5	24	13	6	10

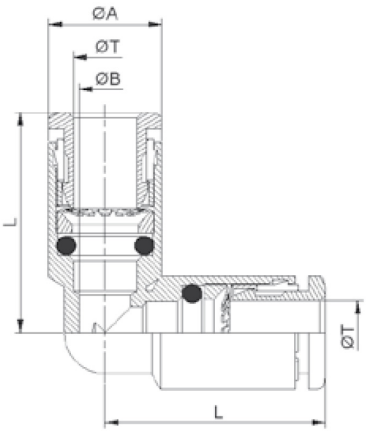
RA 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerade Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	Ø T	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RA530004	4	3	9	27	10
RA530006	6	5	11	30,5	10
RA530008	8	7	13	32	10

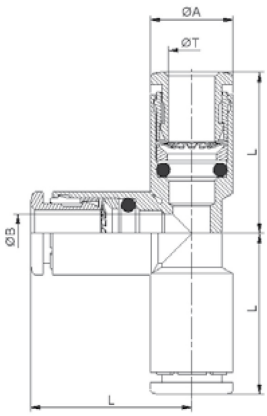
RA 54



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	Ø T	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RA540004	4	9	3	17,3	10
RA540006	6	11	5	20,6	10
RA540008	8	13	7	23	10

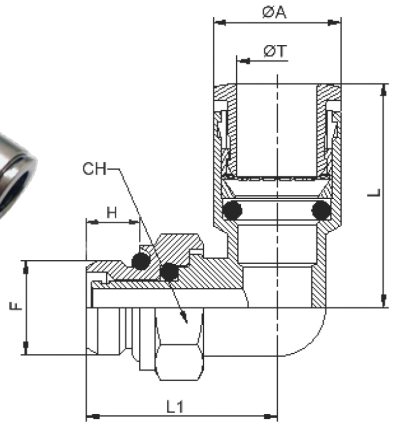
RA 55



T intermedio
T intermediate
T Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	Ø T	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
RA550004	4	9	3	17,3	10
RA550006	6	11	5	20,6	10
RA550008	8	13	7	23	10

RA 72



Gomito maschio girevole cilindrico BSPP-metrico
Elbow male (rotating body) parallel BSPP-metric
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Equerre fixé mâle, cylindrique BSPP-métrique
Racor a L fijo macho cilíndrico BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	ØA	L	L1	CH	H	PEZZI/PIECES
RA721804	4	G1/8	11	17,3	18,5	13	5,5	10
RA721404	4	G1/4	13	19	22,5	16	6,5	10
RA721806	6	G1/8	11	20,6	18,5	13	5,5	10
RA721406	6	G1/4	11	22,1	22,5	16	6,5	10
RA721808	8	G1/8	13	23	20,5	13	5,5	10
RA721408	8	G1/4	13	23	22,5	16	6,5	10
RA723808	8	G3/8	13	24,5	25,5	18	7,5	10

DT

Dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone
Brass flow regulators for cylinder, valve, bidirectional
Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing
Régulateurs de débit bidirectionnel laiton
Reguladores de flujo bidireccional en latón

DT78

pag. 254

DT79

pag. 254

DT80

pag. 255

DT78P

pag. 255

DT79P

pag. 255

DT80P

pag. 256

DT81P

pag. 256

DT82P

pag. 256

Dati tecnici di dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone
Brass flow regulators for cylinder, valve, bidirectional technical data
Technischen Daten der Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing
Données techniques des régulateurs de débit bidirectionnel laiton
Datos técnicos de los reguladores de flujo bidireccional en latón

Caratteristiche principali

1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Main features

1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Hauptmerkmale

1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Principales caractéristiques

1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Características principales

1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

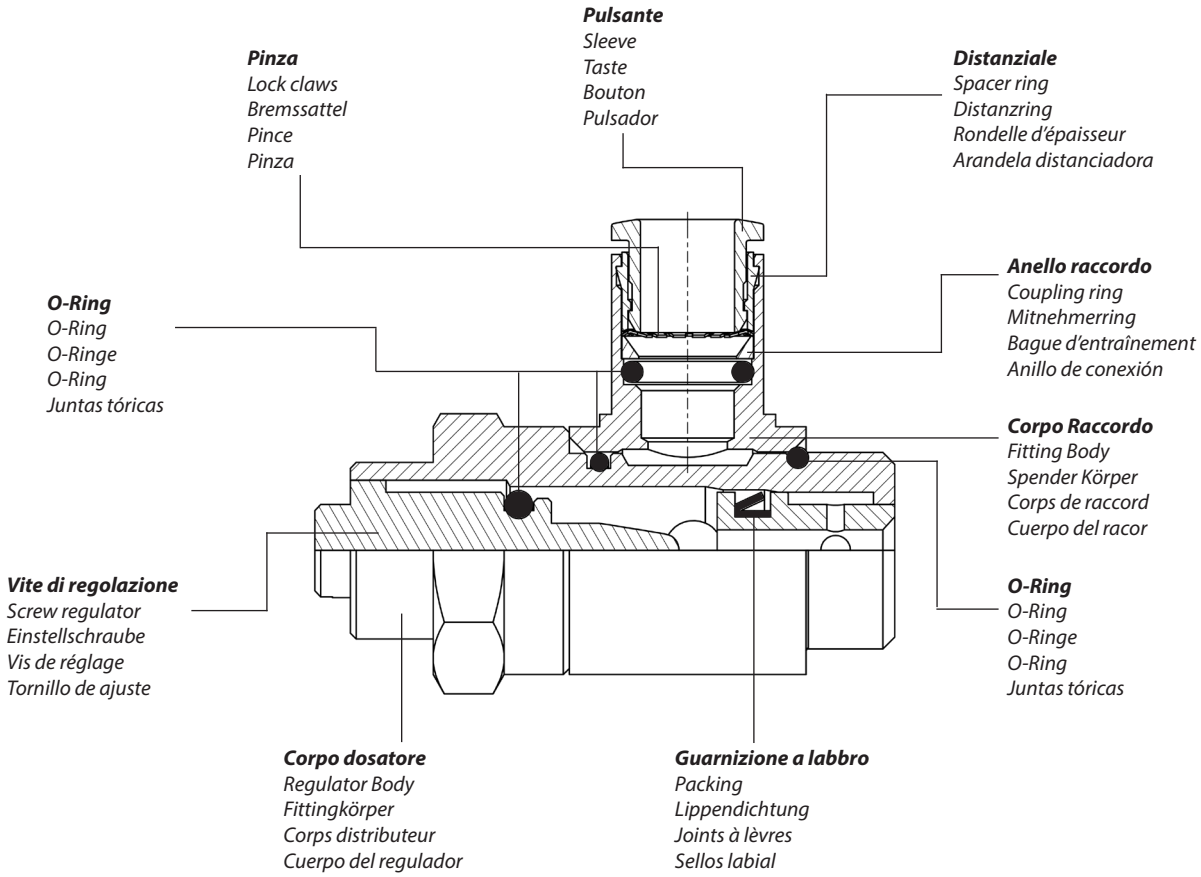
Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Pulsante:	Ottone nichelato CW614N	**Sleeve:**	Nickel plated brass CW614N	**Taste:**	vernickelt Messing CW614N	**Bouton:**	Laiton nickelé CW614N	**Pulsador:**	Latón niquelado CW614N
Distanziale:	Resina acetalica	**Spacer ring:**	Acetal resin	**Distanzring:**	Acetalharz	**Rondelle d'épaisseur:**	Résine acétale	**Arandela distanciadora:**	Resina acetal
Pinza:	Acciaio INOX AISI 304	**Lock claws:**	AISI 304 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl AISI 304	**Pince:**	Acier AISI 304	**Pinza:**	Acero AISI 304
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînem-ent:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø10 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **16 Bar**	Tube: **Ø4 – Ø10 mm** Pressure (working temperature 20°C): **16 Bar**	Schlauch: **Ø4 – Ø10 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **16 Bar**	Tuyau: **Ø4 - Ø10mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **16 bar**	Tubo: **Ø4 - Ø10 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **16 Bar**
Tubo: **Ø12 – Ø14 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **12 Bar**	Tube: **Ø12 – Ø14 mm** Pressure (working temperature 20°C): **12 Bar**	Schlauch: **Ø12 – Ø14 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **12 Bar**	Tuyau: **Ø12-Ø14 mm** Pression(température d'utilise de 20°C): **12 bar**	Tubo: **Ø12 - Ø14 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **12 Bar**
Temperatura: **0°C / +70°C**	Temperature: **+32°F / +158°F**	Temperatur: **0°C / +70°C**	Température: **0°C / +70°C**	Temperatura: **0°C / +70°C**

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Tipo di regolazione
1)Regolazione a cacciavite - 2)Regolazione a pomellino

Regulation type
1)Screwdriver regulation - 2)Handle grip regulation

Art der anpassung
1) Abgleichschraubendreher - 2) Einstellknopf auf

Type de réglages
1)Réglage à tournevis -2)Réglage à bouton

Tipo de ajuste
1) Ajuste destornillador - 2) Ajuste de perilla

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring.

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring.

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen.

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228 –ISO 16030 avec O-ring.

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica.

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 14 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Modelli
1)Attacco a connessione istantanea

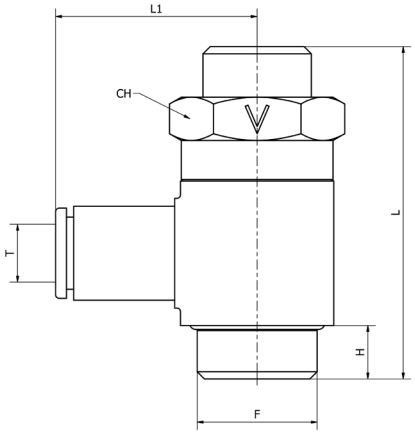
Models
1)Instant fitting connection

Modelle
1) Greife sofortige Verbindung

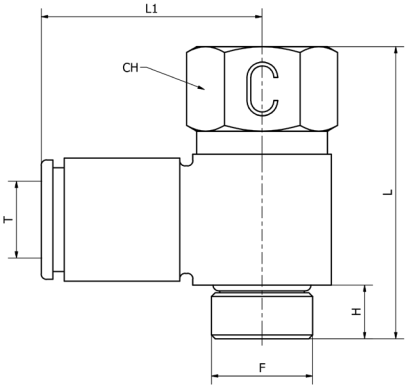
Modèles
1)Attaque de connexion instantanée

Modelos
1) Ataque de conexión instantánea

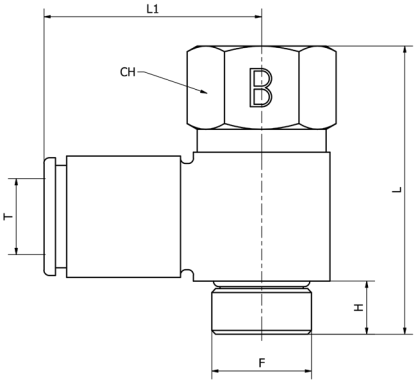
V
Unidirezionale per vavola
Uni-directional for valve
Drosselung für ventile (zuluft)
Unidirectionnel à l'admission
Unidireccional para válvula



C
Unidirezionale per cilindro
Uni-directional for cylinder
Drosselung für zylinder (abluft)
Unidirectionnel à l'échappement
Unidireccional para cilindro



B
Bidirezionale
Bi-directional
Bi-direktional (ohne rückschlag)
Bi-directionnel
Bidireccional

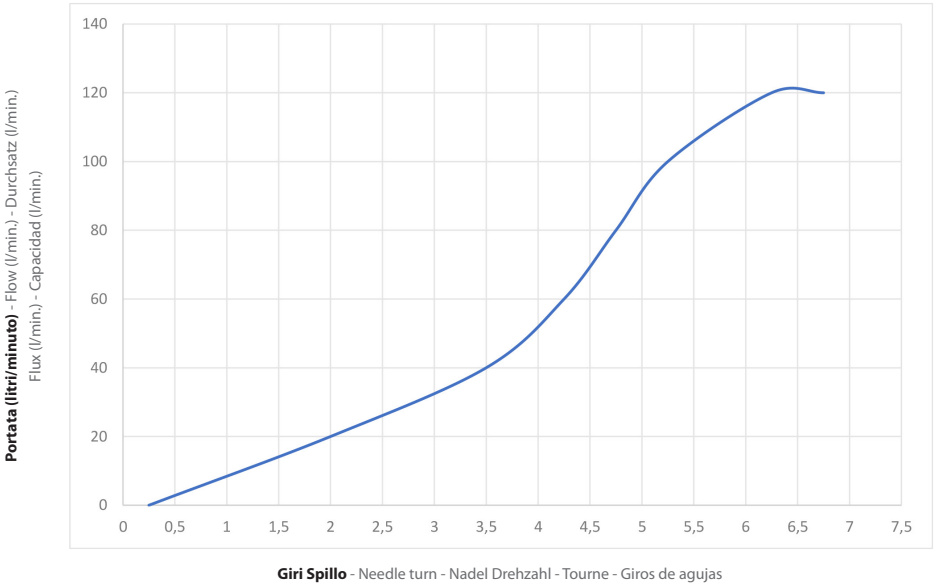


DT81P - DT82P

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Alluminio 11S anodizzato grigio	**Body:**	Aluminium 11S grey anodization	**Körper:**	Grau eloxiertes Aluminiumkörper 11S	**Corps:**	Aluminium gris anodisé 11S	**Cuerpo:**	Aluminio 11S anodizado gris
Vite di regolazione:	Ottone nichelato CW614N	**Screw regulation:**	Nickel plated brass CW614N	**Einstel-lschraube:**	Vernickelt Messing CW614N	**Des vies de ajustement:**	Laiton nickelé CW614N	**Tornillo de ajuste:**	Latón niquelado CW614N

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **0.5 - 10 Bar**	Pressure: **0.5 - 10 Bar**	Druck: **0.5 - 10 Bar**	Pression: **0.5 - 10 Bar**	Presión: **0.5 - 10 Bar**
Temperatura: **0°C / +65°C**	Temperature: **+32°F / +149°F**	Temperatur: **0°C / +65°C**	Température: **0°C / +65°C**	Temperatura: **0°C / +65°C**

DT79M506 - DT79PM506



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
316,8 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

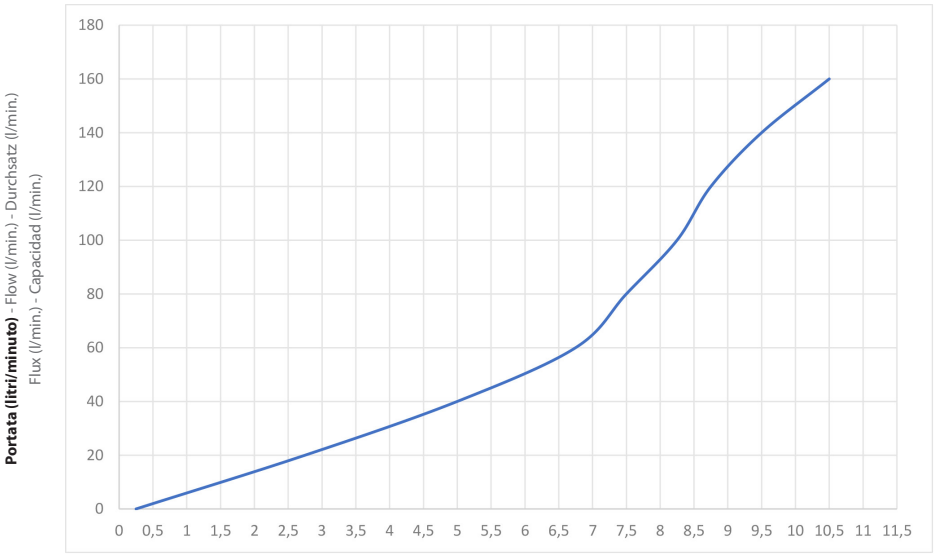
Max. flow free steam (without fitting)
316,8 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
316,8 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
316,8 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
316,8 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DT791806 - DT79P1806



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
187 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

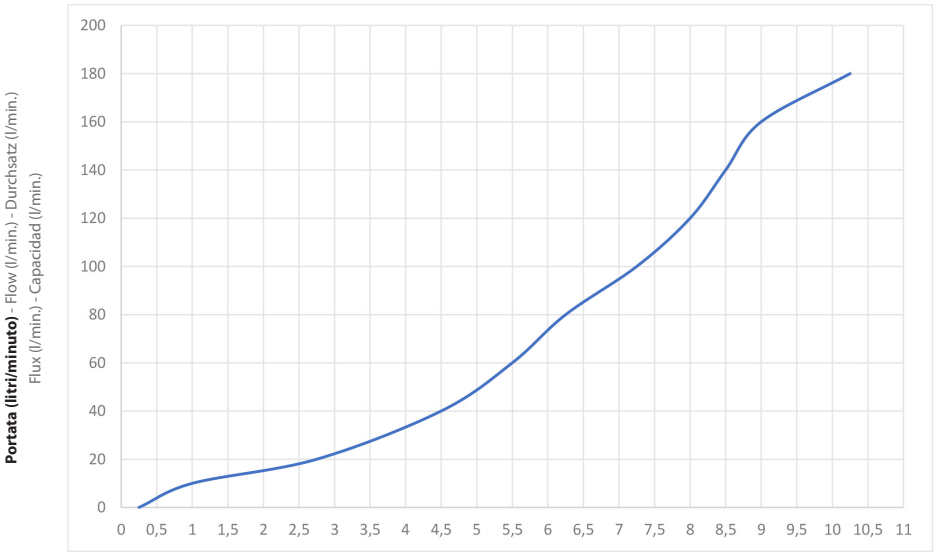
Max. flow free steam (without fitting)
187 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
187 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
187 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
187 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DT791408 - DT79P1408



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

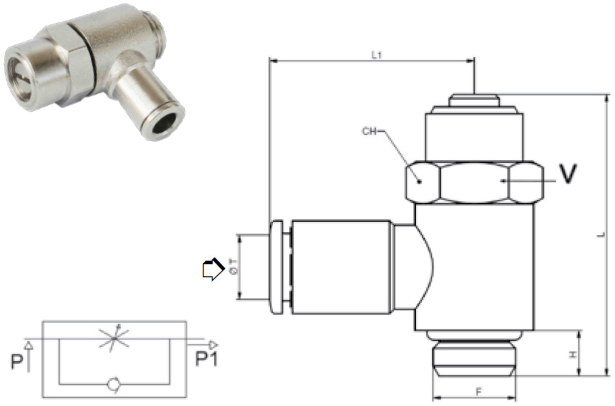
Norma di riferimento
Norme de référence

Reference standard
Normativa de referencia

Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · SILICON FREE

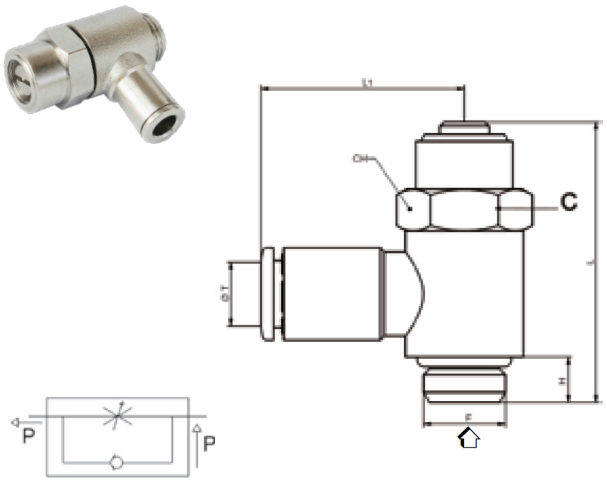
DT 78



Dosatore unidirezionale per valvola cilindrico BSPP-metrico
Unidirectional regulator for valve parallel BSPP-metric
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches-metrisches Gewinde
Régleur a l'admission filetage cylindrique BSPP- métrique
Regulador unidireccional para válvula rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT78M504	4	M5	4	22,5	17	8	10
DT781804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DT78M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DT781806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DT781406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DT781808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DT781408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DT783808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DT781410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DT783810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

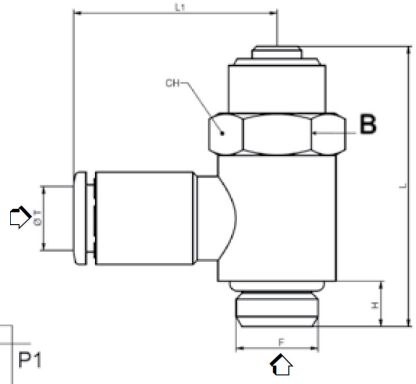
DT 79

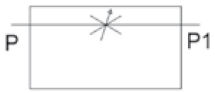


Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP-metrico
Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP-metric
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde
Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP- métrique
Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT79M504	4	M5	4	22,5	17	8	10
DT791804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DT79M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DT791806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DT791406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DT791808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DT791408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DT793808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DT791410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DT793810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

DT 80





Dosatore bidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Bidirectional regulator parallel BSPP-metric

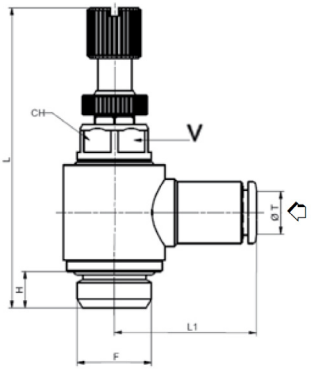
Drosselrückschlagventil beisetig drosselbar zylindrisches-metrisches Gewinde

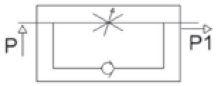
Régleur bi-directionnel filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador bidireccional orientable rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT801804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DT80M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DT801806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DT801406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DT801808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DT801408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DT803808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DT801410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DT803810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

DT 78P





Dosatore unidirezionale per valvola cilindrico BSPP-metrico

Unidirectional regulator for valve parallel BSPP-metric

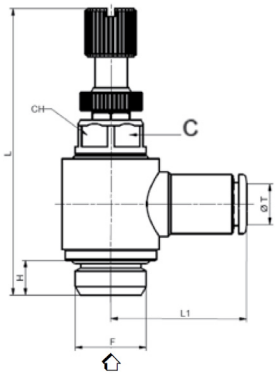
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches-metrisches Gewinde

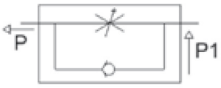
Régleur a l'admission filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador unidireccional para válvula rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT78PM504	4	M5	4	32,6	35,3	19,5	8	10
DT78P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DT78PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DT78P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DT78P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DT78P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DT78P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DT78P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

DT 79P





Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP-metric

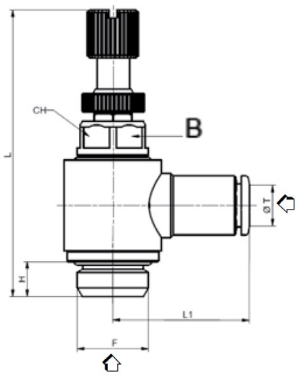
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde

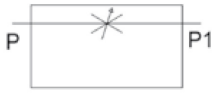
Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT79PM504	4	M5	4	32,6	35,3	19,5	8	10
DT79P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DT79PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DT79P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DT79P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DT79P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DT79P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DT79P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

DT 80P





Dosatore bidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Bidirectional regulator parallel BSPP-metric

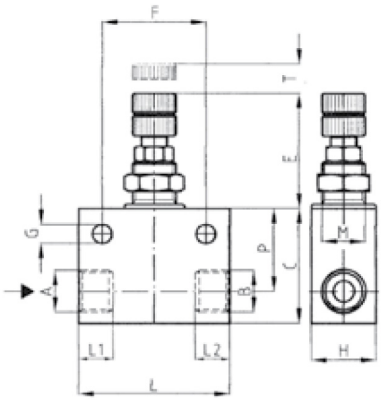
Drosselrückschlagventil beisetig drosselbar zylindrisches-metrisches Gewinde

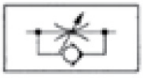
Régleur bi-directionnel filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador bidireccional orientable rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT80P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DT80PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DT80P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DT80P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DT80P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DT80P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DT80P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

DT 81P





Dosatore di flusso unidirezionale femmina-femmina in linea

Unidirectional flow regulator female-female in line

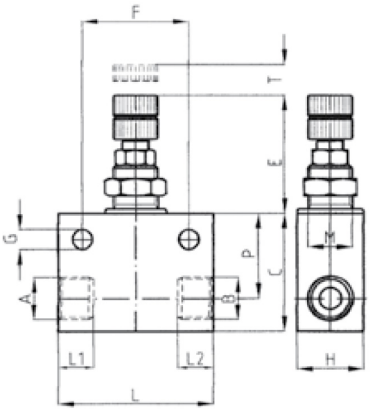
Drosselrückschlagventil Innengewinde im Einklang

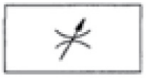
Régleur de débit en ligne, uni-directionnel, femelle-femelle

Reguladores de flujo unidireccionales, hembra-hembra

CODICE/CODE	A - B"	L1-L2	L	C	H	M	F	G	E	P	T	PCS
DT81P1818	G1/8	8	35	27	15	10X1	24	4,5	26	19,5	7	10
DT81P1414	G1/4	9,5	40	30	18	10X1	24	4,5	26	21	7	10
DT81P3838	G3/8	10,5	45	35	22	15X1	30	6	31	25	8,5	10
DT81P1212	G1/2	12	57	40	27	15X1	30	6	31	26	8,5	10

DT 82P





Dosatore di flusso bidirezionale femmina-femmina in linea

Bidirectional flow regulator female-female in line

Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Innengewinde im Einklang

Régleur de débit en ligne, bi-directionnel, femelle-femelle

Reguladores de flujo bidireccional, hembra-hembra

CODICE/CODE	A - B"	L1-L2	L	C	H	M	F	G	E	P	T	PCS
DT82P1818	G1/8	8	35	27	15	10X1	24	4,5	26	19,5	7	10
DT82P1414	G1/4	9,5	40	30	18	10X1	24	4,5	26	21	7	10
DT82P3838	G3/8	10,5	45	35	22	15X1	30	6	31	25	8,5	10
DT82P1212	G1/2	12	57	40	27	15X1	30	6	31	26	8,5	10

Dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone-plastica
Brass/plastic flow regulators for cylinder, valve, bidirectional
Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing/Kunststoff
Régulateurs de débit bidirectionnel laiton/polymère
Reguladores de flujo bidireccional en latón/polìmero

DK

DK78	DK79	DK80	DK78P	DK79P	DK80P
pag. 261	pag. 261	pag. 261	pag. 262	pag. 262	pag. 262

Dati tecnici di dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone-plastica
Brass/plastic flow regulators for cylinder, valve, bidirectional technical data
Technischen Daten der Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing/Kunststoff
Données techniques des régulateurs de débit bidirectionnel laiton/polymère
Datos técnicos de los reguladores de flujo bidireccional en latón/polìmero

Caratteristiche principali

1.Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Principales caractéristiques

1.Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Main features

1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Características principales

1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnicicón en NBR sin silicona

Hauptmerkmale

1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierten Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging indusrty
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

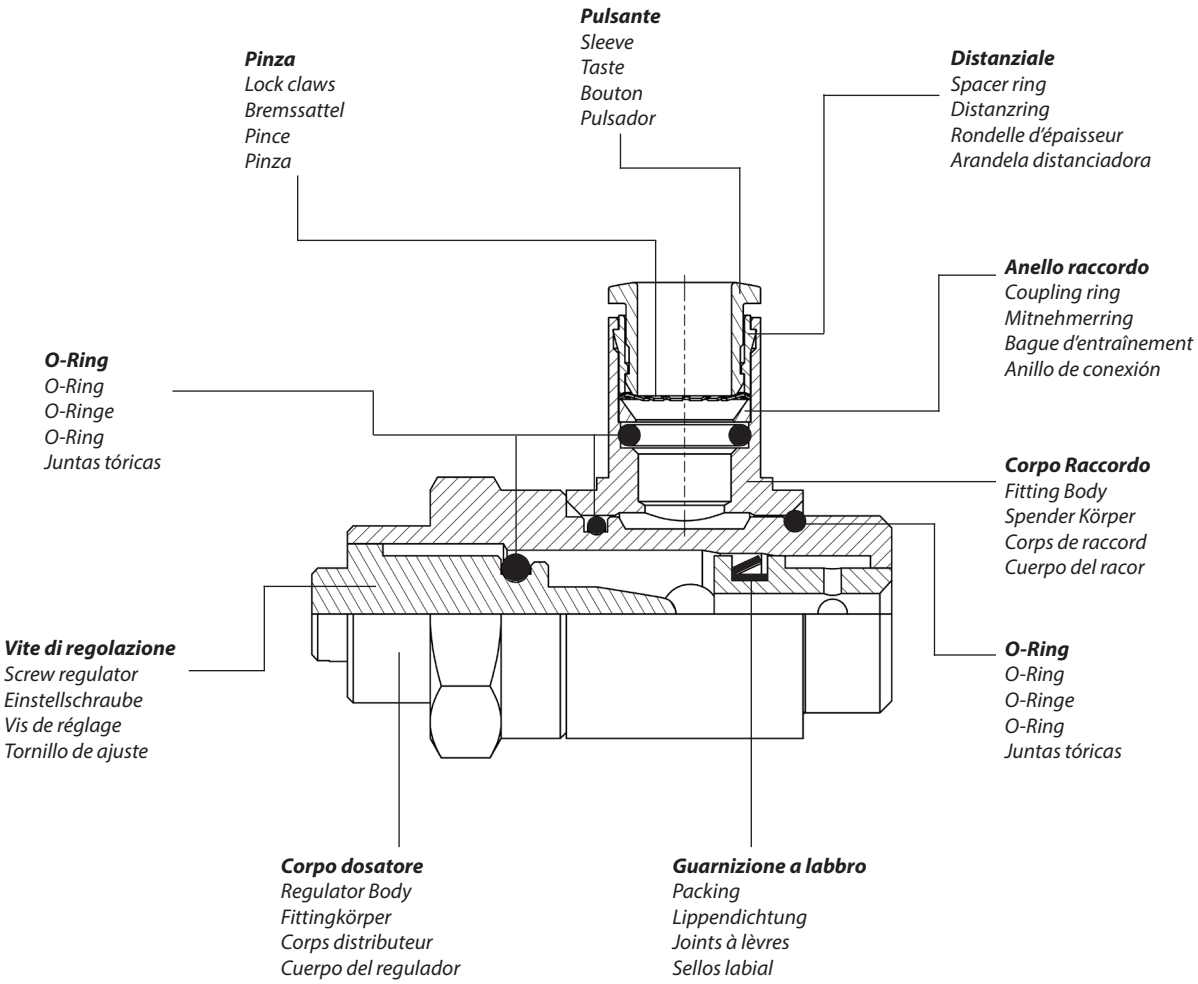
Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Pulsante:	Resina acetalica	**Sleeve:**	Acetal resin	**Taste:**	Acetalharz	**Bouton:**	Résine acétale	**Pulsador:**	Resina acetal
Distanziale:	Resina acetalica	**Spacer ring:**	Acetal resin	**Distanzring:**	Acetalharz	**Rondelle d'épaisseur:**	Résine acétale	**Arandela distanciadora:**	Resina acetal
Pinza:	Acciaio INOX AISI 304	**Lock claws:**	AISI 304 Steel	**Bremssattel:**	Edelstahl AISI 304	**Pince:**	Acier AISI 304	**Pinza:**	Acero AISI 304
Anello raccordo:	Resina acetalica	**Coupling ring:**	Acetal resin	**Mitnehmer-ring:**	Acetalharz	**Bague d'entraînem-ent:**	Résine acétale	**Anillo de conexión:**	Resina acetal
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: **Ø4 – Ø10 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **16 Bar**	Tube: **Ø4 – Ø10 mm** Pressure (working temperature 20°C): **16 Bar**	Schlauch: **Ø4 – Ø10 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **16 Bar**	Tuyau: **Ø4 - Ø10mm** Pression (température d'utilise de 20°C): **16 bar**	Tubo: **Ø4 - Ø10 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **16 Bar**
Tubo: **Ø12 – Ø14 mm** Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): **12 Bar**	Tube: **Ø12 – Ø14 mm** Pressure (working temperature 20°C): **12 Bar**	Schlauch: **Ø12 – Ø14 mm** Druck (Betriebstemperatur von 20°C): **12 Bar**	Tuyau: **Ø12-Ø14 mm** Pression(température d'utilise de 20°C): **12 bar**	Tubo: **Ø12 - Ø14 mm** Presión (temperatura de funcio-namiento 20 ° C): **12 Bar**
Temperatura: **0°C / +70°C**	Temperature: **+32°F / +158°F**	Temperatur: **0°C / +70°C**	Température: **0°C / +70°C**	Temperatura: **0°C / +70°C**

Fluido
Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air (other fluids on request)

Fluid
Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati
1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes
1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen
1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés
1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados
1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Tipo di regolazione
1)Regolazione a cacciavite - 2)Regolazione a pomellino

Regulation type
1)Screwdriver regulation - 2)Handle grip regulation

Art der anpassung
1) Abgleichschraubendreher - 2) Einstellknopf auf

Type de réglages
1)Réglage à tournevis -2)Réglage à bouton

Tipo de ajuste
1) Ajuste destornillador - 2) Ajuste de perilla

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring.

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228 –ISO 16030 avec O-ring.

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring.

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica.

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen.

Diametri e filetti
Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4 mm à 14 mm – Filetages de M5 à 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Modelli
1)Attacco a connessione istantanea

Modèles
1)Attaque de connexion instantanée

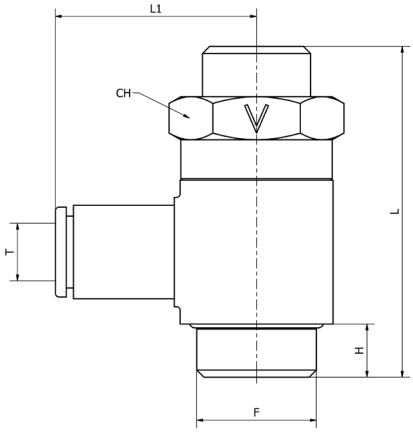
Models
1)Instant fitting connection

Modelos
1) Ataque de conexión instantánea

Modelle
1) Greife sofortige Verbindung

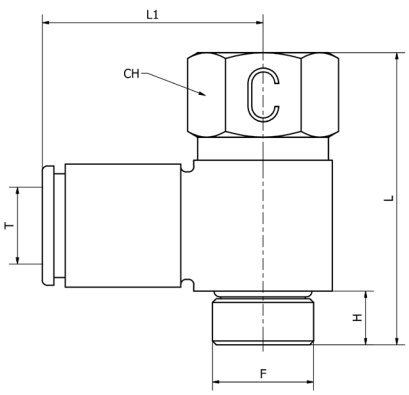
V

Unidirezionale per vavola
Uni-directional for valve
Drosselung für ventile (zuluft)
Unidirectionnel à l'admission
Unidireccional para válvula



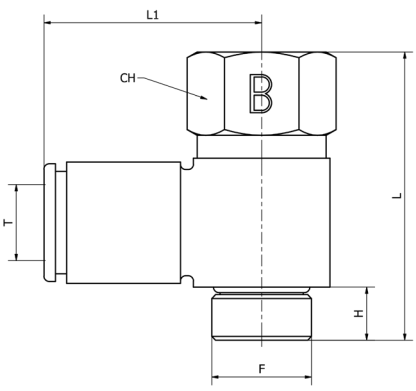
C

Unidirezionale per cilindro
Uni-directional for cylinder
Drosselung für zylinder (abluft)
Unidirectionnel à l'échappement
Unidireccional para cilindro

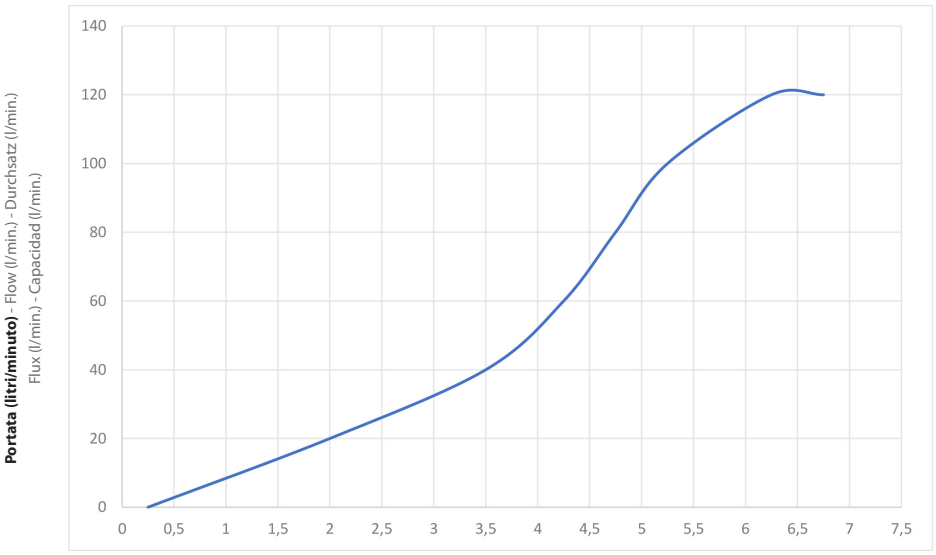


B

Bidirezionale
Bi-directional
Bi-direktional (ohne rückschlag)
Bi-directionnel
Bidireccional



DK79M506 - DK79PM506



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
316,8 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

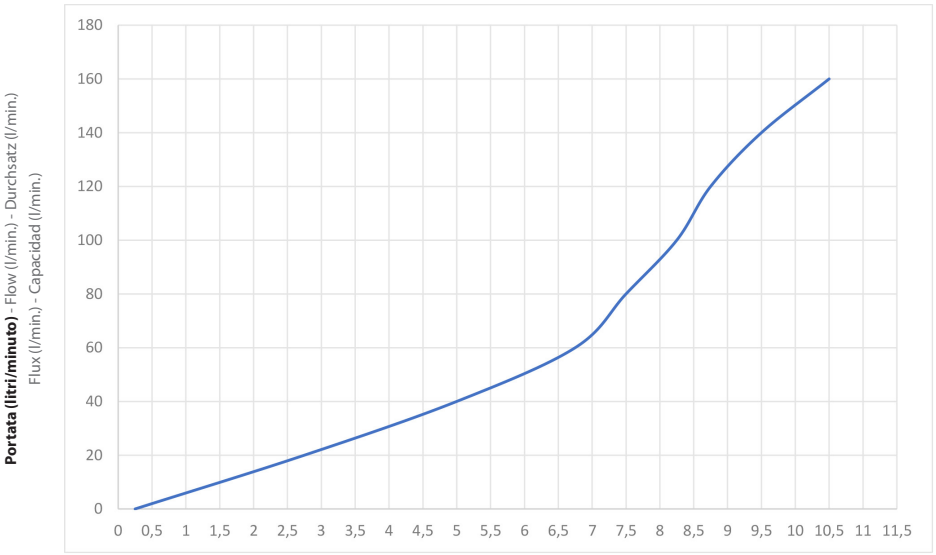
Max. flow free steam (without fitting)
316,8 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
316,8 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
316,8 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
316,8 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DK791806 - DK79P1806



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
187 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

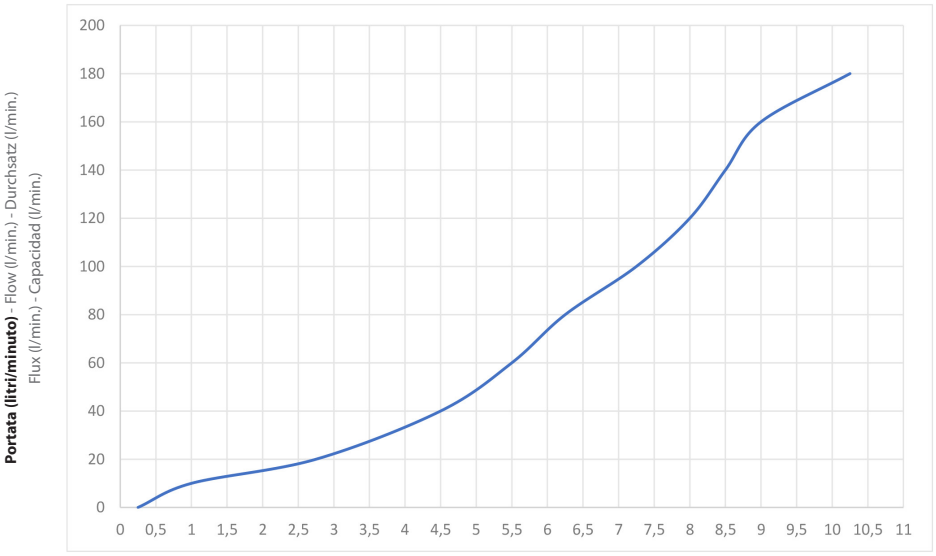
Max. flow free steam (without fitting)
187 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
187 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
187 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
187 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

DK79408 - DK79P408



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

Portata max. asta libera (senza raccordo)
476 Nl/min.
Pressione di ingresso 6 Bar

Max. flow free steam (without fitting)
476 Nl/min.
Inlet pressure 6 Bar

Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)
476 Nl/min.
Einlauf Durchasatz 6 Bar

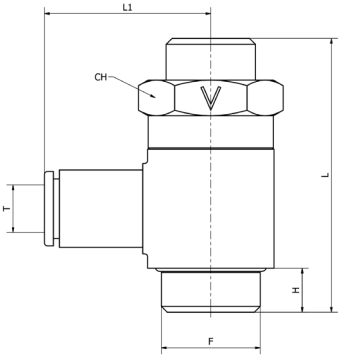
Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)
476 Nl/min.
Pression d'entrée 6 Bar

Capacidad max. vastago libre (sin racor)
476 Nl/min.
Presión de entrada 6 Bar

Norma di riferimento | **Reference standard** | **Entspricht der Norm**
Norme de référence | Normativa de referencia

RoHS COMPLIANT | REACH COMPLIANT | SILICON FREE

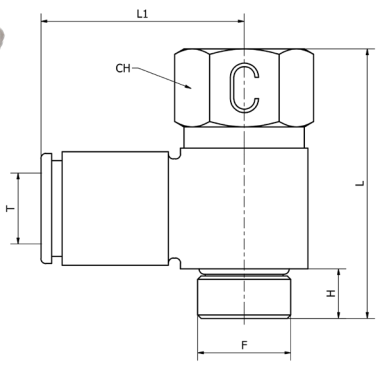
DK 78



Dosatore unidirezionale per valvola cilindrico BSPP-metrico
Unidirectional regulator for valve parallel BSPP-metric
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches-metrisches Gewinde
Régleur a l'admission filetage cylindrique BSPP- métrique
Regulador unidireccional para válvula rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DK78M504	4	M5	4	22,5	17	8	10
DK781804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DK78M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DK781806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DK781406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DK781808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DK781408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DK783808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DK781410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DK783810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

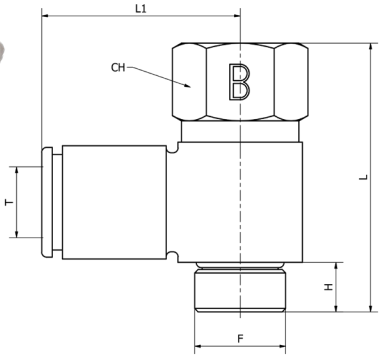
DK 79



Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP-metrico
Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP-metric
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde
Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP- métrique
Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DK79M504	4	M5	4	22,5	17	8	10
DK791804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DK79M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DK791806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DK791406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DK791808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DK791408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DK793808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DK791410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DK793810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

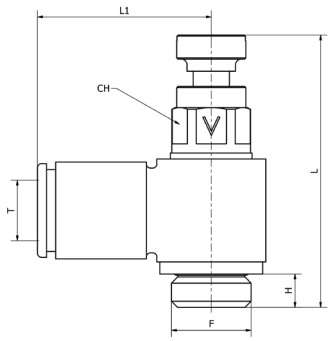
DK 80



Dosatore bidirezionale cilindrico BSPP-metrico
Bidirectional regulator parallel BSPP-metric
Drosselrückschlagventil beisetig drosselbar zylindrisches-metrisches Gewinde
Régleur bi-directionnel filetage cylindrique BSPP- métrique
Regulador bidireccional orientable rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DK801804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DK80M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DK801806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DK801406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DK801808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DK801408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DK803808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DK801410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DK803810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

DK 78P



Dosatore unidirezionale per valvola cilindrico BSPP-metrico

Unidirectional regulator for valve parallel BSPP-metric

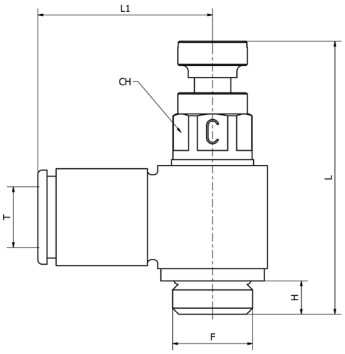
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur a l'admission filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador unidireccional para válvula rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DK78PM504	4	M5	4	32,6	35,3	19,5	8	10
DK78P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DK78PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DK78P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DK78P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DK78P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DK78P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DK78P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

DK 79P



Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP-metric

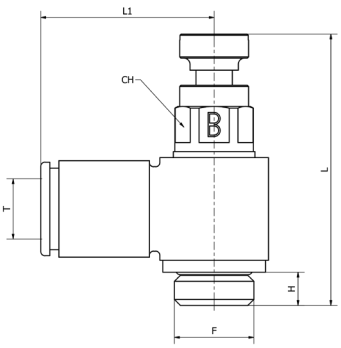
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur a l'echappement filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DK79PM504	4	M5	4	32,6	35,3	19,5	8	10
DK79P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DK79PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DK79P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DK79P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DK79P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DK79P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DK79P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

DK 80P



Dosatore bidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Bidirectional regulator parallel BSPP-metric

Drosselrückschlagventil beisetig drosselbar zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur bi-directionnel filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador bidireccional orientable rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DK80P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DK80PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DK80P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DK80P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DK80P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DK80P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DK80P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

Accessori standard in ottone
Brass standard accessories
Standardverschraubungen Messing
Accessoires standard laiton
Accesorios estándar en latón

AS

AS51

pag. 266

AS51OR

pag. 266

AS52K

pag. 266

AS53

pag. 267

AS54K

pag. 267

AS54

pag. 267

AS54OR

pag. 268

AS54S

pag. 268

AS54P

pag. 268

AS55K

pag. 269

AS55

pag. 269

AS55OR

pag. 269

AS56

pag. 270

AS57

pag. 270

AS57OR-E

pag. 270

AS57OR

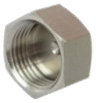
pag. 270

AS57K

pag. 271

AS57B

pag. 271

AS58

pag. 271

AS79

pag. 271

AS79K

pag. 272

AS59

pag. 272

AS60K

pag. 272

AS60

pag. 272

AS61

pag. 273

AS62K

pag. 273

AS63K

pag. 273

AS64

pag. 273

AS65K

pag. 274

AS66K

pag. 274

AS67K

pag. 274

AS68K

pag. 274

AS69D

pag. 275

AS69

pag. 275

AS69K

pag. 276

AS69OR

pag. 277

AS69KL

pag. 277

AS93KL

pag. 277

AS94KL

pag. 277

AS95KL

pag. 278

AS96KL

pag. 278

AS97F

pag. 278

AS98F

pag. 279

AS70K

pag. 279

AS71K

pag. 279

AS72

pag. 280

AS73

pag. 280

AS75K

pag. 281

AS76

pag. 281

AS

Accessori standard in ottone
Brass standard accessories
Standardverschraubungen Messing
Accessoires standard laiton
Accesorios estándar en latón

AS77

pag. 281

AS80K

pag. 282

AS81K

pag. 282

AS82K

pag. 282

AS83KG

pag. 282

AS83G

pag. 283

AS87

pag. 283

AS88

pag. 283

AS87OR

pag. 283

AS88OR

pag. 284

AS91

pag. 284

AS92N

pag. 284

Dati tecnici degli accessori standard in ottone
Brass standard accessories technical data
Technischen Daten der Standardverschraubungen Messing
Données techniques des accessoires standard en laiton
Datos técnicos de los accesorios estándar en latón

Caratteristiche principali
1. Gamma completa M5 – 1”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète M5 - 1”
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range M5 - 1”
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa M5-1”
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment M5 - 1”
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l’automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d’eau industrielle
5. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Materiali
Corpo: Ottone nichelato CW614N / CW617N

Matériels
Corps: Laiton nickelé CW614N / CW617N

Materials
Body: Nickel plated brass CW614N / CW617N

Materiales
Cuerpo: Latón niquelado CW614N / CW617N

Werkstoffen
Körper: vernickelt Messing CW614N/CW617N

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Filetti - Threads - Gewinde - Filets - Roscas			**Pressione massima** - *Maximum pressure* *Maximum druck - Pression maximale - Presión máxima*	
1/8			150 bar	
1/4			100 bar	
3/8			75 bar	
1/2			50 bar	
3/4			85 bar	
1"			80 bar	
Temperatura: **0°C / +70°C**	Temperature: **+32°F / +158°F**	Temperatur: **0°C / +70°C**	Température: **0°C / +70°C**	Temperatura: **0°C / +70°C**

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring).
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.
Metrica ISO/R 262.

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228 (with O-Ring).
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.
Metric ISO/R 262.

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228 (mit O-Ring).
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.
Metrische ISO/R 262.

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique).
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.
Métrique ISO/R 262.

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 (con junta tórica).
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.
ISO/R 262 métrica.

Filetti
Filettature da M5 a 1"

Threads
Threads from M5 to 1"

Gewinde
Gewinde von M5 bis 1"

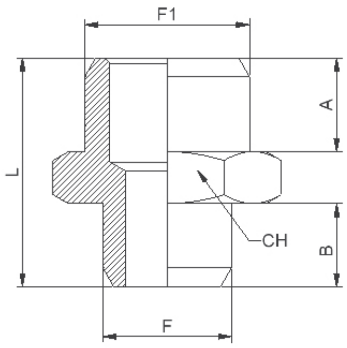
Filets
Filetages de M5 à 1"

Roscas
Roscas de M5 a 1"

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

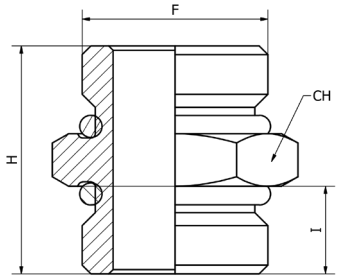
AS 51



Nipplo cilindrico BSPP metrico
Nipple parallel BSPP-metric
Nippel zylindrisches-metrisches Gewinde
Mamelon cylindrique BSPP- métrique
Machón cilíndrico BSPP- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	A	B	L	CH	PEZZI/PIECES
AS51M5M5	M5	M5	4	4	11	8	10
AS51M518	M5	G1/8	6	5	15,5	14	10
AS511818	G1/8	G1/8	6	6	16,5	14	10
AS511814	G1/8	G1/4	8	6	18,5	17	10
AS511838	G1/8	G3/8	9	6	20	19	10
AS511812	G1/8	G1/2	12	6,5	25	22	10
AS511414	G1/4	G1/4	8	8	20,5	17	10
AS511438	G1/4	G3/8	9	8	22	19	10
AS511412	G1/4	G1/2	10	8	23	24	10
AS513838	G3/8	G3/8	9	9	23	19	10
AS513812	G3/8	G1/2	10	9	24	24	10
AS513834	G3/8	G3/4	11	9	25,5	30	10
AS511212	G1/2	G1/2	10	10	25,5	24	10
AS511234	G1/2	G3/4	11	10	26,5	30	10
AS511201	G1/2	G1	10	13	29	36	10
AS513434	G3/4	G3/4	11	11	27,5	30	10
AS513401	G3/4	G1	13	11	30	36	10
AS510101	G1	G1	13	13	32	36	10

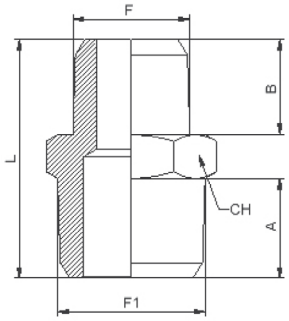
AS 51OR



Nipplo cilindrico BSPP con O-ring
Nipple parallel BSPP with O-ring
Nippel zylindrisches Gewinde mit O-ring
Mamelon cylindrique BSPP, o-ring
Machón cilíndrico BSPP con o-ring

CODICE/CODE	F"	F1"	I	I1	H	CH	PEZZI/PIECES
AS51OR18	G1/8	-	-	6,5	17,5	14	10
AS51OR14	G1/4	-	-	8	21	17	10
AS51OR38	G3/8	-	-	9	23	20	10
AS51OR12	G1/2	-	-	10	26	24	10
AS51OR1814	G1/8	G1/4	6,5	8	19,5	17	10
AS51OR1838	G1/8	G3/8	6,5	9	21	20	10
AS51OR1438	G1/4	G3/8	8	9	22	20	10
AS51OR1412	G1/4	G1/2	8	10	24	24	10
AS51OR3812	G3/8	G1/2	9	10	25	24	10

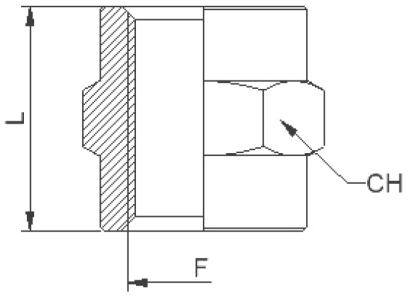
AS 52K



Nipplo conico BSPT
Nipple taper BSPT
Nippel konisches Gewinde
Mamelon conique BSPT
Machón cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	A	B	L	CH	PEZZI/PIECES
AS52K1818	R1/8	R1/8	8	8	20,5	12	10
AS52K1814	R1/8	R1/4	11	7,5	23	14	10
AS52K1838	R1/8	R3/8	11	7,5	23,5	17	10
AS52K1414	R1/4	R1/4	11	11	27	14	10
AS52K1438	R1/4	R3/8	11	10,5	26,5	17	10
AS52K1412	R1/4	R1/2	12,5	10,5	28,5	22	10
AS52K3838	R3/8	R3/8	11	11	27	17	10
AS52K3812	R3/8	R1/2	14	11,5	31	22	10
AS52K1212	R1/2	R1/2	13,5	13,5	33	22	10
AS52K1234	R1/2	R3/4	14	12,5	32,5	27	10
AS52K3434	R3/4	R3/4	14	14	34,5	27	10
AS52K3401	R3/4	R1	15,5	13	35,5	34	10
AS52K0101	R1	R1	15,5	15,5	37	34	10

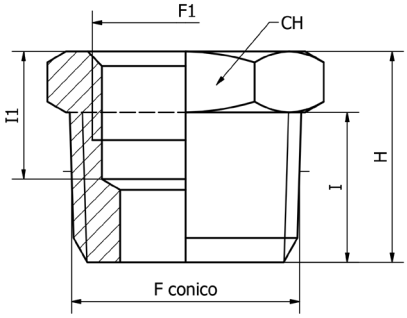
AS 53



Manicotto cilindrico BSPP - metrico
Sleeve parallel BSPP - metric
Muffe zylindrisches-konisches Gewinde
Manchon cylindrique BSPP- métrique
Manguito cilíndrico BSPP- métrico

CODICE/CODE	F"	L	CH	PEZZI/PIECES
AS53M5M5	M5	11	8	10
AS531818	G1/8	15	14	10
AS531414	G1/4	22	17	10
AS533838	G3/8	23	22	10
AS531212	G1/2	28,5	26	10
AS533434	G3/4	32	32	10
AS530101	G1	31	38	10

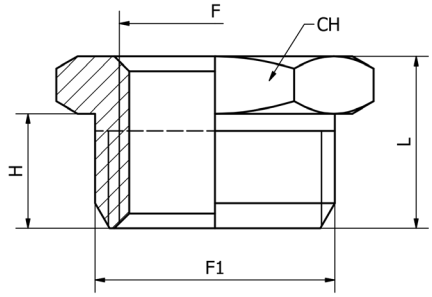
AS 54K



Riduzione femmina cilindrico - maschio conico BSPT
Reducer female cylindrical - male taper BSPT
Reduzierung konisches Gewinde
Réduction, femelle cylindrique – mâle conique BSPT
Reducción hembra cilíndrica – macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	I	I1	H	CH	PEZZI/PIECES
AS54K1418	R1/4	G1/8	11	9,5	15,5	14	10
AS54K3818	R3/8	G1/8	11	9	16	17	10
AS54K3814	R3/8	G1/4	11	11,5	16	17	10
AS54K1218	R1/2	G1/8	12,5	10	18	22	10
AS54K1214	R1/2	G1/4	12,5	11,5	18	22	10
AS54K1238	R1/2	G3/8	12,5	11,5	18	22	10
AS54K3438	R3/4	G3/8	14	12	20	27	10
AS54K3412	R3/4	G1/2	14	14	20	27	10
AS54K0138	R1	G3/8	15,5	13	21,5	34	10
AS54K0112	R1	G1/2	15,5	14	21,5	34	10
AS54K0134	R1	G3/4	15,5	14	21,5	34	10

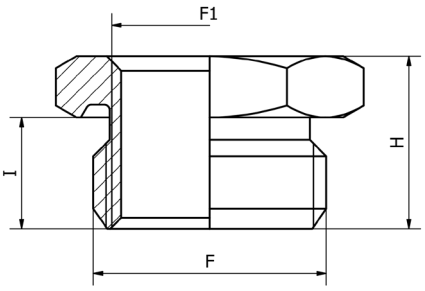
AS 54



Riduzione maschio-femmina cilindrica BSPP-metrico
Reducer male-female parallel BSPP-metric
Reduzierung zylindrisches Gewinde
Réduction, mâle-femelle cylindrique BSPP- métrique
Reducción macho-hembra cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	F1"	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS5418M5	G1/8	M5	6,5	10,5	14	10
AS541418	G1/4	G1/8	8	12,5	17	10
AS543818	G3/8	G1/8	9	14	19	10
AS543814	G3/8	G1/4	9	14	19	10
AS541218	G1/2	G1/8	10	15	24	10
AS541214	G1/2	G1/4	10	15	24	10
AS541238	G1/2	G3/8	10	15	24	10
AS543414	G3/4	G1/4	11	16,5	30	10
AS543438	G3/4	G3/8	11	16,5	30	10
AS543412	G3/4	G1/2	13,5	19,5	30	10
AS540138	G1	G3/8	13,5	19,5	36	10
AS540112	G1	G1/2	13	19	36	10
AS540134	G1	G3/4	13	19	36	10

AS 54OR



Riduzione maschio-femmina cilindrica BSPP-metrico con O-ring

Reducer male-female parallel BSPP metric with O-ring

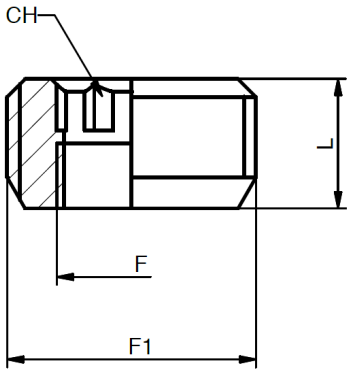
Reduzierung zylindrisches Gewinde mit O-ring

Réduction, mâle-femelle cylindrique BSPP- métrique avec o-ring

Reducción macho-hembra cilíndrica BSPP- métrico con o-ring

CODICE/CODE	F"	F1"	I	H	CH	PEZZI/PIECES
AS54OR18M5	G1/8	M5	6,5	11	14	10
AS54OR1418	G1/4	G1/8	8	13	19	10
AS54OR3818	G3/8	G1/8	9	14	20	10
AS54OR3814	G3/8	G1/4	9	14	20	10
AS54OR1218	G1/2	G1/8	10	15,5	24	10
AS54OR1214	G1/2	G1/4	10	15,5	24	10
AS54OR1238	G1/2	G3/8	10	15,5	26	10

AS 54S



Riduzione a scomparsa a brugola cilindrica BSPP-metrico

Hexagonal hidden reducer parallel BSPP-metric

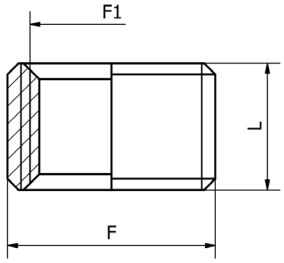
Reduzierung zylindrisches Gewinde

Réduction, cylindrique, hexagonal BSPP- métrique

Reducción cilíndrica, hexagonal BSPP- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	L	CH	PEZZI/PIECES
AS54S18M5	M5	G1/8	8	3	10
AS54S1418	G1/8	G1/4	9	6	10
AS54S3818	G1/8	G3/8	9	6	10
AS54S3814	G1/4	G3/8	9	8	10
AS54S1214	G1/4	G1/2	10,5	10	10
AS54S1238	G3/8	G1/2	10,5	10	10
AS54S3412	G1/2	G3/4	13	12	10
AS54S0134	G3/4	G1	15	17	10

AS 54P



Riduzione a scomparsa passante cilindrica BSPP-metrico

Hidden reducer parallel BSPP-metric

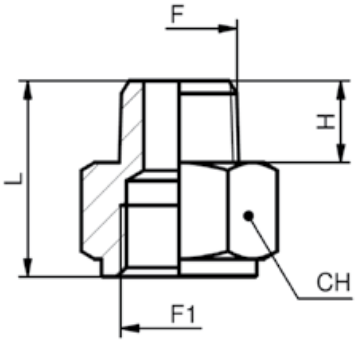
Reduzierung zylindrisches Gewinde

Réduction, cylindrique BSPP- métrique

Reducción cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	L	PEZZI/PIECES
AS54P1418	G1/4	G1/8	8	10
AS54P3814	G3/8	G1/4	9	10
AS54P1238	G1/2	G3/8	9,5	10
AS54P3412	G3/4	G1/2	10	10
AS54P0134	G1	G3/4	12	10
AS54P4101	G 1" 1/4	G1	12	10

AS 55K



Maggiorazione femmina cilindrico - maschio conico BSPT

Extension female cylindrical - male taper BSPT

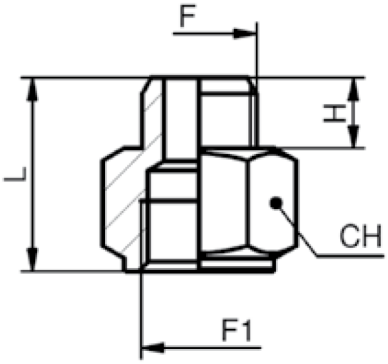
Verlängerung konisches Gewinde

Augmentation femelle cylindrique – mâle conique BSPT

Alargue hembra cilíndrica – macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS55K1818	R1/8	G1/8	7,5	18,5	14	10
AS55K1814	R1/8	G1/4	7,5	21	17	10
AS55K1838	R1/8	G3/8	7,5	21,5	22	10
AS55K1414	R1/4	G1/4	10,5	24	17	10
AS55K1438	R1/4	G3/8	10,5	24,5	22	10
AS55K1412	R1/4	G1/2	10,5	27,5	27	10
AS55K3838	R3/8	G3/8	10,5	24,5	22	10
AS55K3812	R3/8	G1/2	11,5	29,5	24	10
AS55K3834	R3/8	G3/4	11	28	32	10
AS55K1212	R1/2	G1/2	12,5	28,5	27	10
AS55K1234	R1/2	G3/4	14	35	32	10
AS55K1201	R1/2	G1	13	31	38	10
AS55K3434	R3/4	G3/4	13	30	32	10
AS55K3401	R3/4	G1	13	31	38	10
AS55K0101	R1	G1	15,5	33,5	38	10

AS 55



Maggiorazione maschio-femmina cilindrica BSPP-metrico

Extension male-female parallel BSPP-metric

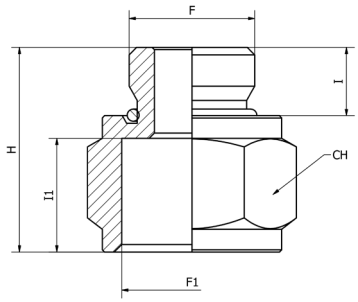
Verlängerung zylindrisches Gewinde

Augmentation mâle-femelle cylindrique BSPP- métrique

Alargue macho-hembra cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS55M518	M5	G1/8	5	16	14	10
AS551818	G1/8	G1/8	6,5	17,5	14	10
AS551814	G1/8	G1/4	6	20	17	10
AS551838	G1/8	G3/8	6,5	20,5	22	10
AS551812	G1/8	G1/2	6,5	23,7	25	10
AS551414	G1/4	G1/4	8	22	17	10
AS551438	G1/4	G3/8	8	22	22	10
AS551412	G1/4	G1/2	9	26	24	10
AS553838	G3/8	G3/8	9	23	22	10
AS553812	G3/8	G1/2	9	26	27	10
AS553834	G3/8	G3/4	9	26	32	10
AS551212	G1/2	G1/2	10	26	27	10
AS551234	G1/2	G3/4	10,5	27,5	32	10
AS551201	G1/2	G1	11	29	38	10
AS553434	G3/4	G3/4	11	27	32	10
AS553401	G3/4	G1	11	29	38	10
AS550101	G1	G1	13	31	38	10

AS 55OR



Maggiorazione maschio-femmina cilindrica BSPP con O-ring

Extension male-female parallel BSPP with O-ring

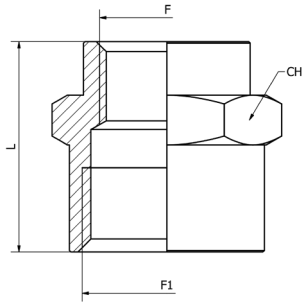
Verlängerung zylindrisches Gewinde mit O-ring

Augmentation mâle-femelle cylindrique BSPP avec o-ring

Alargue macho-hembra cilíndrica BSPP con o-ring

CODICE/CODE	F"	F1"	I	I 1	H	CH	PEZZI/PIECES
AS55OR1818	G1/8	G1/8	6,5	8,5	17	14	10
AS55OR1814	G1/8	G1/4	6,5	11	20	17	10
AS55OR1838	G1/8	G3/8	6,5	11,5	21	22	10
AS55OR1414	G1/4	G1/4	8	11	21,5	17	10
AS55OR1438	G1/4	G3/8	8	11,5	22,5	22	10
AS55OR1412	G1/4	G1/2	9	14	26	24	10
AS55OR3838	G3/8	G3/8	9	11,5	23,5	22	10
AS55OR3812	G3/8	G1/2	9	14	27	24	10

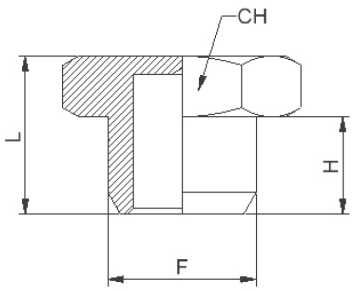
AS 56



Manicotto ridotto cilindrico BSPP-metrico
Reducing sleeve parallel BSPP-metric
Muffe Reduziert
Manchon inégal cylindrique, BSPP-métrique
Manguito de reducción cilíndrico, BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	L	CH	PEZZI/PIECES
AS56M518	M5	G1/8	13,5	14	10
AS561814	G1/8	G1/4	18,5	17	10
AS561838	G1/8	G3/8	20	22	10
AS561812	G1/8	G1/2	24	24	10
AS561438	G1/4	G3/8	23	22	10
AS561412	G1/4	G1/2	26	24	10
AS563812	G3/8	G1/2	26	24	10
AS563834	G3/8	G3/4	25	32	10
AS563412	G1/2	G3/4	25	32	10
AS560112	G1/2	G1	25	38	10
AS560134	G3/4	G1	25	38	10

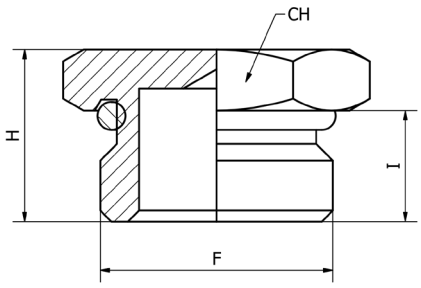
AS 57



Tappo esagonale (senza O-ring) cilindrico BSPP-metrico
Hexagonal male plug (without O-ring) parallel BSPP-metric
Stopfen zylindrisches-metrisches Gewinde ohne O-ring
Bouchon à 6 pans mâle, cylindrique, BSPP-métrique
Tapón macho cilíndrico, BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS5700M5	M5	4	7	8	10
AS570018	G1/8	6,5	10,5	14	10
AS570014	G1/4	8	12,5	17	10
AS570038	G3/8	9	13,5	19	10
AS570012	G1/2	10	15	24	10
AS570034	G3/4	11	16,5	30	10
AS570001	G1	12,5	18,5	38	10

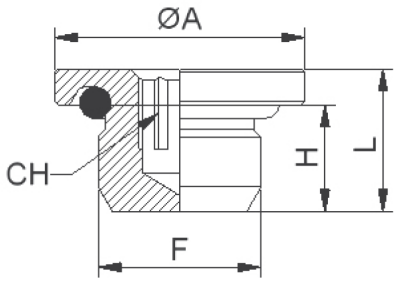
AS 57OR-E



Tappo esagonale cilindrico BSPP con O-ring
Hexagonal male plug parallel BSPP with O-ring
Stopfen zylindrisches Gewinde mit O-ring
Bouchon à 6 pans mâle, cylindrique, BSPP-métrique, avec o-ring
Tapón macho cilíndrico, BSPP-métrico, con o-ring

CODICE/CODE	F"	I	H	CH	PEZZI/PIECES
AS57OR18E	G1/8	6,5	10,5	14	10
AS57OR14E	G1/4	8	12,5	17	10
AS57OR38E	G3/8	9	13,5	20	10
AS57OR12E	G1/2	10	15,5	24	10

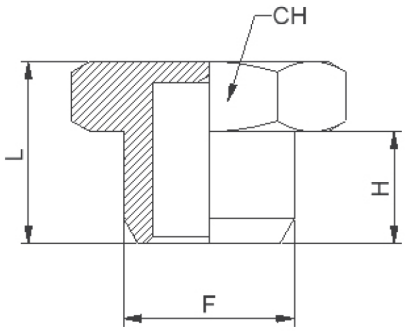
AS 57OR



Tappo con O-ring, esagono interno, cilindrico BSPP-metrico
Male plug with O-ring, hexagonal inside, parallel BSPP-metric
Stopfen zylindrisches-metrisches Gewinde mit O-Ring
Bouchon à 6 pans creux, cylindrique, BSPP-métrique
Tapón macho cilíndrico hexágono interior, BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	H	L	ØA	CH	PEZZI/PIECES
AS57ORM5	M5	4	6,5	8	2,5	10
AS57OR18	G1/8	5,5	8,5	14	5	10
AS57OR14	G1/4	8	11,5	17	6	10
AS57OR38	G3/8	9	12,5	20	8	10
AS57OR12	G1/2	10	14	26	10	10

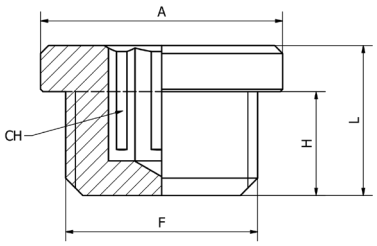
AS 57K



Tappo esagonale conico BSPT
Hexagonal male plug taper BSPT
Stopfen konisches Gewinde
Bouchon à 6 pans mâle, cónique BSPT
Tapón macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS57K0018	R1/8	7,5	11,5	10	10
AS57K0014	R1/4	11	15,5	14	10
AS57K0038	R3/8	11	16	17	10
AS57K0012	R1/2	12	17,5	22	10
AS57K0034	R3/4	15	21	27	10
AS57K0001	R1	15,5	22	34	10

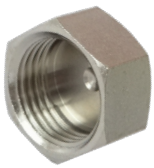
AS 57B

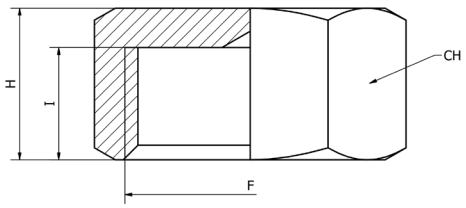


Tappo senza O-ring, esagono interno, cilindrico BSPP-metrico
Male plug without O-ring, hexagonal inside, parallel BSPP-metric
Stopfen zylindrisches-metrisches Gewinde ohne O-Ring
Bouchon à 6 pans creux, cylindrique BSPP-métrique
Tapón macho cilíndrico hexágono interior BSPP-métrico

CODICE/CODE	F	L	H	A	CH	PEZZI/PIECES
AS57B00M5	M5	6,5	4	8	2,5	10
AS57B0018	1/8	9,5	6	15	5	10
AS57B0014	1/4	11,5	8	18	6	10
AS57B0038	3/8	13	9	21	8	10
AS57B0012	1/2	14,5	10	25	10	10
AS57B0034	3/4	15,5	11	31	14	10
AS57B0001	1"	19	13	38	17	5

AS 58

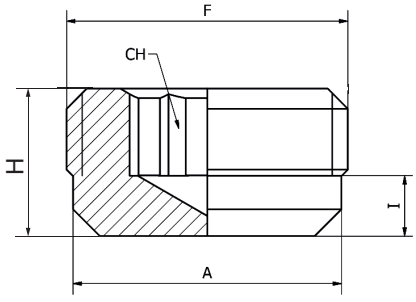




Tappo femmina cilindrico BSPP-metrico
Female plug parallel BSPP-metric
Stopfen zylindrisches-metrisches Gewinde
Bouchon femelle cylindrique BSPP-métrique
Tapón hembra cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	I	H	CH	PEZZI/PIECES
AS5800M5	M5	5,5	7	8	10
AS580018	G1/8	9	11	14	10
AS580014	G1/4	11	13	17	10
AS580038	G3/8	11	13,5	21	10
AS580012	G1/2	11	13,5	24	10
AS580034	G3/4	12,5	15	30	10
AS580001	G1	12,5	15	38	10

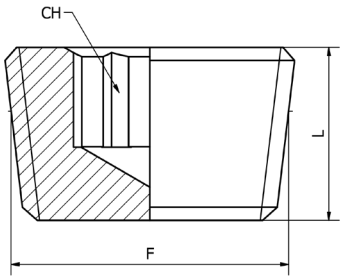
AS 79



Tappo a scomparsa cilindrico BSPP
Hidden plug-parallel BSPP
Stopfen zylindrisches Gewinde
Bouchon, cylindrique BSPP
Tapón macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	A	I	H	CH	PEZZI/PIECES
AS790018	G1/8	7,5	2	8	5	10
AS790014	G1/4	10	3	10	6	10
AS790038	G3/8	10	3,5	12	8	10
AS790012	G1/2	11	4	14	10	10

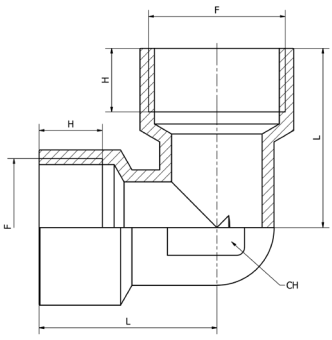
AS 79K



Tappo a scomparsa conico BSPT
Hidden plug-taper BSPT
Stopfen konisches Gewinde
Bouchon, conique BSPT
Tapón macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F"	L	CH	PEZZI/PIECES
AS79K0018	R1/8	7,5	5	10
AS79K0014	R1/4	10	6	10
AS79K0038	R3/8	10,5	8	10
AS79K0012	R1/2	13	10	10
AS79K0034	R3/4	15,5	14	10
AS79K0001	R1	17,5	17	10

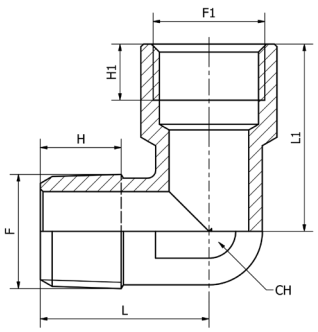
AS 59



Gomito femmina cilindrico BSPP
Elbow female parallel BSPP
Winkelstück zylindrisches Gewinde
Equerre femelle cylindrique
Racor a L hembra cilíndrico

CODICE/CODE	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS5900M5	M5	4	11	9	10
AS590018	G1/8	8	21	10	10
AS590014	G1/4	11	25,5	13	10
AS590038	G3/8	11,5	28	17	10
AS590012	G1/2	14	33,5	21	10
AS590034	G3/4	16,5	36,5	25	10
AS590001	G1	19	45	30	10

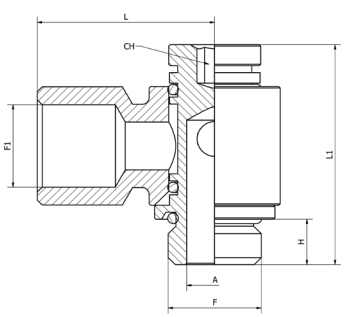
AS 60K



Gomito maschio conico BSPT femmina cilindrico BSPP-metrico
Elbow male taper BSPT female parallel BSPP-metric
Winkelstück zylindrisches-konisches (metrisches) Gewinde
Equerre mâle conique - femelle cylindrique BSPP-métrique
Racor a L macho cónico - hembra cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6000M5	M5	M5	4	5	11,5	11	9	10
AS60K0018	R1/8	G1/8	8	6	18,5	21	10	10
AS60K0014	R1/4	G1/4	11	8	24	26	13	10
AS60K0038	R3/8	G3/8	12	10	26,5	29	17	10
AS60K0012	R1/2	G1/2	14	14	31	33,5	21	10
AS60K0034	R3/4	G3/4	16	16,5	33	36,5	25	10
AS60K0001	R1	G1	17	19	39	45	30	10

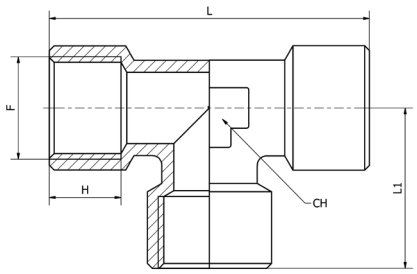
AS 60



Banjo singolo femmina girevole cilindrico BSPP
Single banjo female rotating body parallel BSPP
L Verschraubung drehbar zylindrisches Gewinde
Raccord banjo femelle orientable cylindrique BSPP
Racor banjo hembra orientable cilíndrico con tórica BSPP

CODICE/CODE	F"	F1"	H	ØA	L	L1	CHi	PEZZI/PIECES
AS601414	G1/4	G1/4	6,5	7,8	25	31,5	4	10

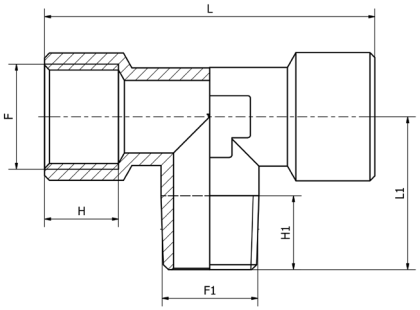
AS 61



T femmina cilindrico BSPP
T female parallel BSPP
T Stück zylindrisches Gewinde
Té égal femelle cylindrique BSPP
Racor a T hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6100M5	M5	5	22	11	9	10
AS610018	G1/8	8	42	21	10	10
AS610014	G1/4	11	51	25,5	13	10
AS610038	G3/8	11,5	56	28	17	10
AS610012	G1/2	14	67	33,5	21	10
AS610034	G3/4	16,5	73	36,5	25	10
AS610001	G1	19	90	45	30	10

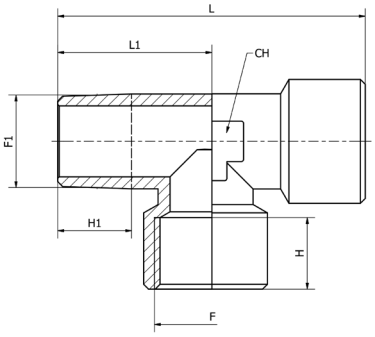
AS 62K



T centrale conico BSPT-metrico
T central male taper BSPT-metric
T Stück konisches-metrisches Gewinde
Té égal femelle, centre mâle conique, métrique
Racor a T macho central cónico, métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6200M5	M5	M5	5	4	22	11,5	9	10
AS62K0018	G1/8	R1/8	8	8	42	18,5	10	10
AS62K0014	G1/4	R1/4	8	11	51	23,5	13	10
AS62K0038	G3/8	R3/8	11,5	11,5	56	26	17	10
AS62K0012	G1/2	R1/2	14	14	67	31	21	10
AS62K0034	G3/4	R3/4	16,5	16	73	33	25	10
AS62K0001	G1	R1	19	17,5	90	39	30	10

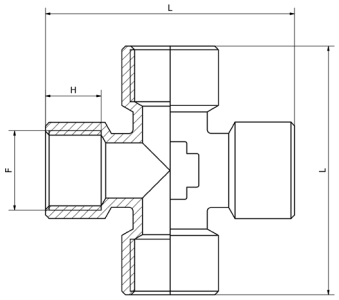
AS 63K



T laterale conico BSPT-metrico
Lateral T male taper BSPT-metric
T Stück konisches-metrisches Gewinde
Té égal femelle, en bout mâle, conique, métrique
Racor a T macho lateral cónico, métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6300M5	M5	M5	5	4	22,5	12	9	10
AS63K0018	G1/8	R1/8	8	8	39,5	18,5	10	10
AS63K0014	G1/4	R1/4	8	11,5	50	24	13	10
AS63K0038	G3/8	R3/8	8,5	11,5	54	26,5	17	10
AS63K0012	G1/2	R1/2	14	14	64,5	31	21	10
AS63K0034	G3/4	R3/4	16,5	16	69,5	33	25	10
AS63K0001	G1	R1	19	17,5	84	39	30	10

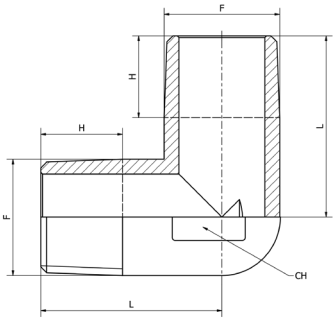
AS 64



Croce femmina cilindrico BSPP
Female cross parallel BSPP
Kreuzstück konisches-metrisches Gewinde
Croix égale femelle cylindrique BSPP
Racor a cruz hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS640018	G1/8	8	42	10	10
AS640014	G1/4	11	51	13	10
AS640038	G3/8	11,5	56	17	10
AS640012	G1/2	14	67	21	10

AS 65K



Gomito maschio conico BSPT-metrico

Elbow male taper BSPT-metric

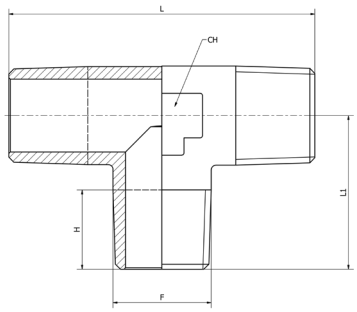
Winkelstück konisches-metrisches Gewinde

Equerre mâle, conique BSPT- métrique

Racor a L macho cónico BSPT- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6500M5	M5	M5	4	4	11,5	11,5	9	10
AS65K0018	R1/8	R1/8	8	8	18,5	18,5	10	10
AS65K1418	R1/4	R1/8	11	8	21,5	18,5	10	10
AS65K0014	R1/4	R1/4	11,5	11,5	24	24	13	10
AS65K0038	R3/8	R3/8	11,5	11,5	26	26	17	10
AS65K0012	R1/2	R1/2	14	14	31	31	21	10
AS65K0034	R3/4	R3/4	16	16	33	33	25	10
AS65K0001	R1	R1	17	17	39	39	30	10

AS 66K



T maschio conico BSPT-metrico

T male taper BSPT-metric

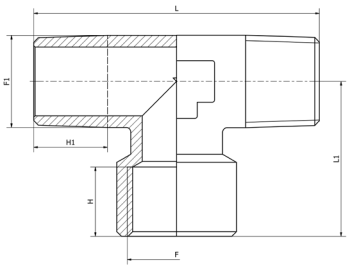
T Stück konisches-metrisches Gewinde

Té à piquage latéral, mâle, conique BSPT- métrique

Racor a T orientable macho lateral cónico BSPT- métrico

CODICE/CODE	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6600M5	M5	5	27,5	13,5	8	10
AS66K0018	R1/8	10,5	38	19	10	10
AS66K0014	R1/4	11	47	23,5	13	10
AS66K0038	R3/8	11,5	52	26	17	10
AS66K0012	R1/2	14	62	31	21	10
AS66K0034	R3/4	16	66,4	33	25	10
AS66K0001	R1	17,5	78	39	30	10

AS 67K



T femmina doppio laterale conico BSPT-metrico

Double lateral female T taper BSPT-metric

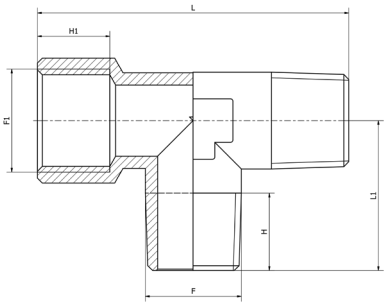
T Stück Innengewinde konisches-metrisches Gewinde

Té égal femelle double, conique BSPT- métrique

Racor a T hembra doble, cónico BSPT- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6700M5	M5	M5	5,5	5	27,5	13	8	10
AS67K0018	G1/8	R1/8	8	8	37	21	10	10
AS67K0014	G1/4	R1/4	11	11	47	25,5	13	10
AS67K0038	G3/8	R3/8	11,5	11,5	52	28	17	10
AS67K0012	G1/2	R1/2	15	14	62	33,5	21	10
AS67K0034	G3/4	R3/4	16,5	16	66,4	36,5	25	10
AS67K0001	G1	R1	19	17,5	78	45	30	10

AS 68K



T femmina laterale-centrale conico BSPT-metrico

Lateral-central female T taper BSPT-metric

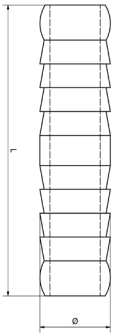
T Stück konisches-metrisches Gewinde

Té égal femelle latéral-centre, conique BSPT- métrique

Racor a T hembra lateral-central, cónico BSPT- métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS6800M5	M5	M5	5	5,5	26	12	8	10
AS68K0018	R1/8	G1/8	8	8	39,5	18,5	10	10
AS68K0014	R1/4	G1/4	11,5	7,5	49	25	13	10
AS68K0038	R3/8	G3/8	11,5	11,5	54	26	17	10
AS68K0012	R1/2	G1/2	14	14	64,5	31	21	10
AS68K0034	R3/4	G3/4	16	16,5	69,5	33	25	10
AS68K0001	R1	G1	17,5	19	84	39	30	10

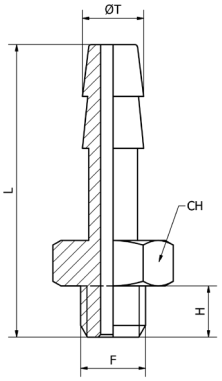
AS 69D



Portagomma a resca doppio
Double hose adapter
Schlauchtülle
Embout à douille annelée pour tube, double
Adaptador espiga, doble

CODICE/CODE	L	Ø	PEZZI/PIECES
AS69D0006	36	6	10
AS69D0008	44,5	8	10
AS69D0010	44,5	10	10

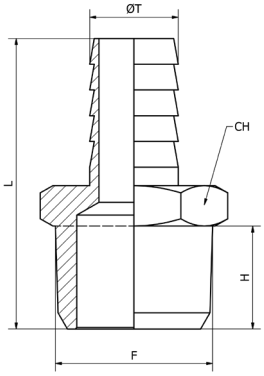
AS 69



Portagomma maschio cilindrico BSPP-metrico
Hose male adapter parallel BSPP-metric
Schlauchtülle zylindrisches-metrisches Gewinde
Douille annelée, cylindrique BSPP-métrique
Espiga macho, cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS69M504	4,5	M5	4	22,5	8	10
AS691806	6	G1/8	6	29,5	12	10
AS691406	6	G1/4	8	32	14	10
AS691807	7	G1/8	6	29,5	12	10
AS691407	7	G1/4	8	32	14	10
AS691808	8	G1/8	6	29,5	12	10
AS691408	8	G1/4	8	32	14	10
AS693808	8	G3/8	9	33	19	10
AS691809	9	G1/8	6	29,5	12	10
AS691409	9	G1/4	8	32	14	10
AS693809	9	G3/8	9	33	19	10
AS691810	10	G1/8	6	30,5	12	10
AS691410	10	G1/4	8	33	14	10
AS693810	10	G3/8	9	34	19	10
AS691412	12	G1/4	8	33	14	10
AS693812	12	G3/8	9	34	19	10
AS691212	12	G1/2	10	35,5	22	10
AS693814	14	G3/8	9	34	19	10
AS691214	14	G1/2	10	37,5	22	10
AS693817	17	G3/8	9	37	19	10
AS691217	17	G1/2	10	39,5	22	10
AS693418	18	G3/4	11	41,5	30	10
AS691220	20	G1/2	10	39,5	22	10
AS693420	20	G3/4	11	41,5	30	10

AS 69K



Portagomma maschio conico BSPT

Hose male adapter taper BSPT

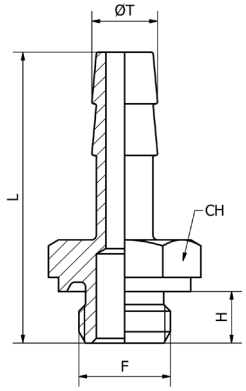
Schlauchtülle konisches Gewinde

Douille annelée droit, conique BSPT

Espiga recta macho cónica BSPT

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS69K1806	6	R1/8	8	31,5	12	10
AS69K1406	6	R1/4	11	35	14	10
AS69K1807	7	R1/8	8	31,5	12	10
AS69K1407	7	R1/4	11	35	14	10
AS69K1808	8	R1/8	8	31,5	12	10
AS69K1408	8	R1/4	11	35	14	10
AS69K1809	9	R1/8	8	31,5	12	10
AS69K1409	9	R1/4	11	35	14	10
AS69K3809	9	R3/8	11,5	35,5	17	10
AS69K1209	9	R1/2	14	38,5	22	10
AS69K1810	10	R1/8	8	32,5	12	10
AS69K1410	10	R1/4	11	36	14	10
AS69K3810	10	R3/8	11,5	36,5	17	10
AS69K1210	10	R1/2	14	39,5	22	10
AS69K1412	12	R1/4	11	36	14	10
AS69K3812	12	R3/8	11,5	36,5	17	10
AS69K1212	12	R1/2	14	39,5	22	10
AS69K3814	14	R3/8	11,5	38,5	17	10
AS69K1214	14	R1/2	14	41,5	22	10
AS69K3816	16	R3/8	11,5	38,5	17	10
AS69K1216	16	R1/2	14	41,5	22	10
AS69K3416	16	R3/4	16,5	45	27	10
AS69K3817	17	R3/8	11,5	40,5	18	10
AS69K1217	17	R1/2	14	43,5	22	10
AS69K3818	18	R3/8	11,5	40,5	19	10
AS69K1218	18	R1/2	14	43,5	22	10
AS69K3418	18	R3/4	16,5	47	27	10
AS69K3820	20	R3/8	11,5	41	22	10
AS69K1220	20	R1/2	14	43,5	22	10
AS69K3420	20	R3/4	16,5	46,5	27	10
AS69K3425	25	R3/4	16,5	53	27	10
AS69K0125	25	R 1	19	56	34	10

AS 69OR



Portagomma maschio con O-ring cilindrico BSPP-metrico

Hose male adapter with O-ring parallel BSPP-metric

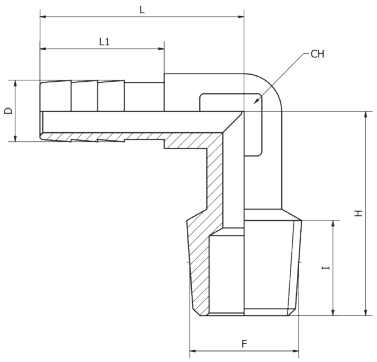
Schlauchtülle zylindrisches Gewinde mit O-Ring

Douille annelée, cylindrique BSPP-métrique avec o-ring

Espiga macho, cilíndrica BSPP-métrico con o-ring

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS69ORM545	4,5	M5	4,5	23	8	10
AS69OR1806	6	G1/8	6,5	30	14	10
AS69OR1406	6	G1/4	8	32	17	10
AS69OR3806	6	G3/8	9	33	20	10
AS69OR1807	7	G1/8	6,5	30	14	10
AS69OR1407	7	G1/4	8	32	17	10
AS69OR1808	8	G1/8	6,5	30	14	10
AS69OR1408	8	G1/4	8	32	17	10
AS69OR3808	8	G3/8	9	33	20	10
AS69OR1809	9	G1/8	6,5	30	14	10
AS69OR1409	9	G1/4	8	32	17	10
AS69OR3809	9	G3/8	9	33	20	10
AS69OR1810	10	G1/8	6	31,5	14	10
AS69OR1410	10	G1/4	8	34	17	10
AS69OR1412	12	G1/4	8	33	17	10
AS69OR3812	12	G3/8	9	34	20	10
AS69OR1212	12	G1/2	10	35,5	24	10
AS69OR3817	17	G3/8	9	38	20	10
AS69OR1217	17	G1/2	10	39,5	24	10

AS 69KL



Gomito 90° portagomma maschio conico BSPT

Elbow 90° hose male adaptor taper

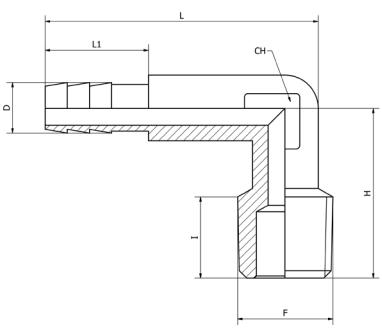
BSPT Winkelschlauchtülle 90° konisches Gewinde

Equerre mâle, conique BSPT

Racor a L macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS69KL1806A	6	R1/8	8	18,5	22,5	14	8	10
AS69KL1806B	6	R1/8	10	23	22,5	14	8	10
AS69KL1406	6	R1/4	11	23	23	14	9	10
AS69KL1807A	7	R1/8	8	18,5	22,5	14	8	10
AS69KL1807B	7	R1/8	10	23	22,5	14	8	10
AS69KL1407	7	R1/4	11	23	23	14	9	10

AS 93KL



Gomito 90° portagomma maschio conico BSPT serie lunga

Elbow 90° hose male adaptor taper BSPT long serie

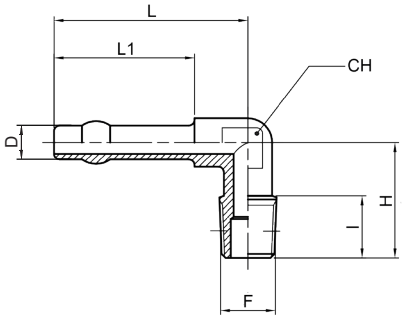
Winkelschlauchtülle 90° Lang konisches Gewinde

Equerre mâle, conique BSPT, long

Racor a L macho cónico BSPT, largo

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS93KL1806A	6	R1/8	10	22	32,5	14	9	10
AS93KL1806B	6	R1/8	8	18,5	38	22	8	10
AS93KL1406A	6	R1/4	11	23	32,5	14	9	10
AS93KL1807A	7	R1/8	10	22	32,5	14	9	10
AS93KL1807B	7	R1/8	8	18,5	38	22	8	10
AS93KL1407B	7	R1/4	11	23	32,5	14	9	10

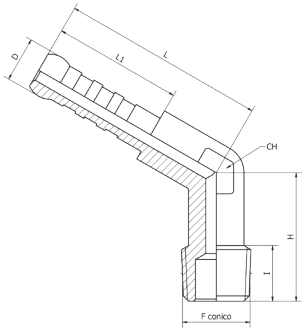
AS 94KL



Gomito 90° portagomma maschio conico BSPT raggiato
Elbow 90° hose male adaptor taper BSPT
Winkelschlauchtülle 90° konisches Gewinde
Equerre mâle, conique BSPT
Racor a L macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS94KL1806	6	R1/8	11	20,5	34,5	25	9	10
AS94KL1807	7	R1/8	11	20,5	34,5	25	9	10
AS94KL1406	6	R1/4						10
AS94KL1407	7	R1/4						10

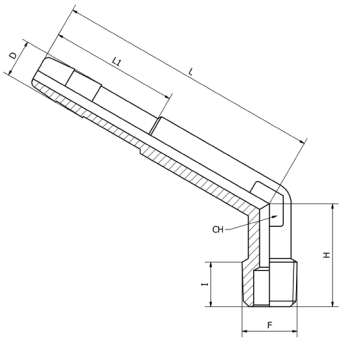
AS 95KL



Gomito 120° portagomma maschio conico BSPT raggiato
Elbow 120° hose male adaptor taper BSPT
Winkelschlauchtülle 120° konisches Gewinde
Equerre 120°mâle, conique BSPT
Racor 120° macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS95KL1806	6	R1/8	8	18,5	29,5	20	8	10
AS95KL1807	7	R1/8	8	18,5	29,5	20	8	10

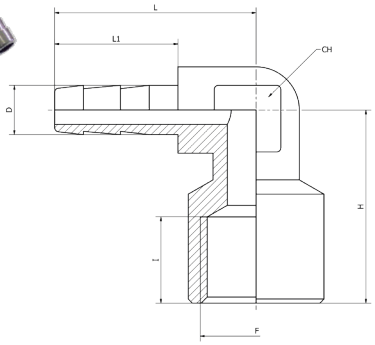
AS 96KL



Gomito 120° portagomma maschio conico BSPT serie lunga
Elbow 120 ° hose male adaptor taper BSPT long serie
Winkelschlauchtülle 120° Lang konisches Gewinde
Equerre 120°mâle, conique BSPT, long
Racor 120° macho cónico BSPT, largo

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS96KL1806	6	R1/8	8	18,5	38	23	8	10
AS96KL1807	7	R1/8	8	18,5	38	23	8	10

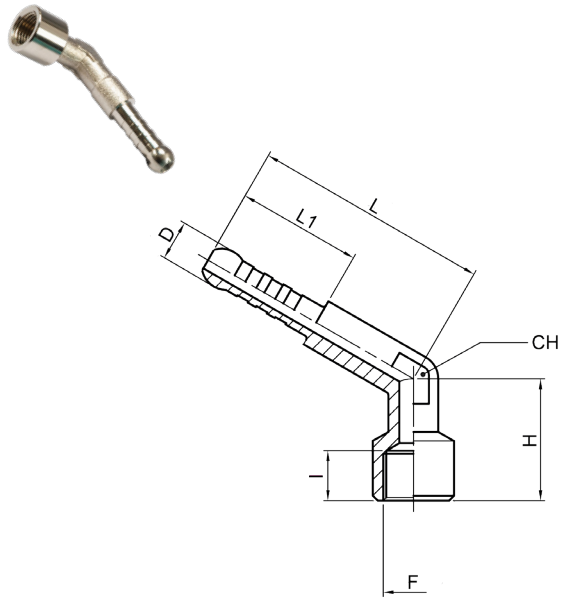
AS 97F



Gomito 90° portagomma femmina
Elbow 90 ° hose female adaptor
Winkelschlauchtülle 90° Lang
Equerre femelle
Racor a L hembra

CODICE/CODE	ØD	F	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS97F1806	6	1/8	8	22	22	13	9	10
AS97F1406	6	1/4	11	23,5	24	13	13	10
AS97F1807	7	1/8	8	22	24	13	9	10
AS97F1407	7	1/4	11	23,5	24	13	13	10

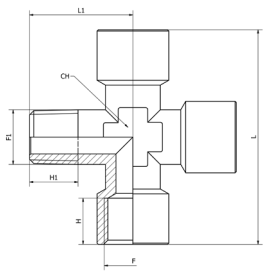
AS 98F



Gomito 120° portagomma femmina raggiato
Elbow 120 ° hose female adaptor
Winkelschlauchtülle 120° Lang
Equerre 120°femelle
Racor 120° hembra

CODICE/CODE	ØD	F	I	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS98F1806	6	1/8	8	19,5	38	20	8	10
AS98F1807	7	1/8	8	19,5	38	20	8	10

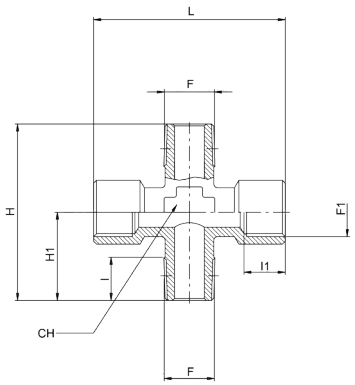
AS 70K



Croce 3 femmine 1 maschio conico BSPT
Cross 3 female 1 male taper BSPT
Kreuzstück konisches Gewinde
Croix égale mâle/femelle, conique BSPT
Racor a cruz macho-hembra, cónica BSPT

CODICE/CODE	F″	F1″	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS70K0018	G1/8	R1/8	8	8	42	18,5	10	10
AS70K0014	G1/4	R1/4	11	11	51	23,5	13	10
AS70K0038	G3/8	R3/8	11,5	11,5	56	26	17	10
AS70K0012	G1/2	R1/2	14	14	67	31	21	10

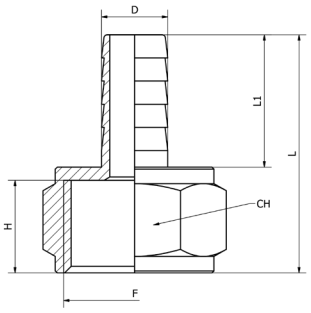
AS 71K



Croce 2 femmine 2 maschi conico BSPT
Cross 2 female 2 males taper BSPT
Kreuzstück konisches Gewinde
Croix 2 mâle 2 femelle, conique BSPT
Racor a cruz 2 macho 2 hembra, cónica BSPT

CODICE/CODE	F″	F1″	I	I1	H	H1	L	CH	PEZZI/PIECES
AS71K0014	1/4	1/4	11	11	47	23,5	51	13	10

AS 72



Portagomma femmina cilindrico BSPP

Hose female adapter parallel BSPP

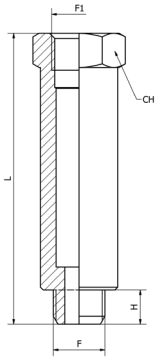
Schlauchtülle Innengewinde zylindrisches Gewinde

Douille annelée femelle cylindrique BSPP

Espiga hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	Ø D	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AS721806	6	G1/8	8	28,5	19	12	10
AS721406	6	G1/4	11	31,5	19	15	10
AS721807	7	G1/8	8	28,5	19	12	10
AS721407	7	G1/4	11	31,5	19	15	10
AS721808	8	G1/8	8	28,5	19	12	10
AS721408	8	G1/4	7,5	31,5	19	15	10
AS723808	8	G3/8	10	34,5	19,5	19	10
AS721208	8	G1/2	10	32,5	19	24	10
AS721809	9	G1/8	8	28,5	19	12	10
AS721409	9	G1/4	11	31,5	19	15	10
AS723809	9	G3/8	11,5	32	19	19	10
AS721810	10	G1/8	8	29,5	20	12	10
AS721410	10	G1/4	11	32,5	20	15	10
AS723810	10	G3/8	11,5	33	20	19	10
AS721210	10	G1/2	14	36	20	24	10
AS721412	12	G1/4	11	32,5	20	15	10
AS723812	12	G3/8	11,5	33	20	19	10
AS721212	12	G1/2	14	36	20	24	10
AS723814	14	G3/8	11,5	35	22	19	10
AS721214	14	G1/2	14	38	22	24	10
AS723816	16	G3/8	11,5	35	22	19	10
AS721216	16	G1/2	14	38	22	24	10
AS723817	17	G3/8	11,5	37	24	19	10
AS721217	17	G1/2	14	40	24	24	10
AS721218	18	G1/2	14	40	24	24	10
AS723418	18	G3/4	15	41,5	24	29	10
AS721220	20	G1/2	14	40,5	23	24	10
AS723420	20	G3/4	15	41,5	24	29	10
AS723425	25	G3/4	15	47,5	30	29	10

AS 73



Prolunga cilindrico BSPP

Extension parallel BSPP

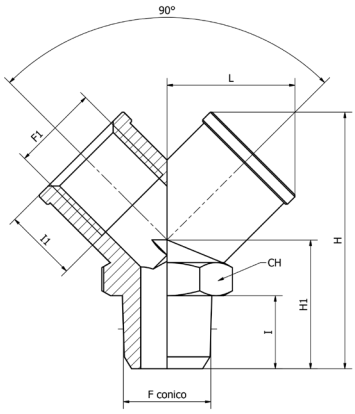
Verlängerung zylindrisches Gewinde

Rallonge égale, cylindrique BSPP

Prolongación cilíndrica BSPP

CODICE/CODE	F"	F1"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS731822	G1/8	G1/8	6	22	14	10
AS731832	G1/8	G1/8	7	32	14	10
AS731842	G1/8	G1/8	6	42	14	10
AS731851	G1/8	G1/8	6	51	14	10
AS731428	G1/4	G1/4	8	28	17	10
AS731435	G1/4	G1/4	8	35	17	10
AS731451	G1/4	G1/4	8	51	17	10
AS733841	G3/8	G3/8	9	41	22	10
AS731236	G1/2	G1/2	10	36	24	10
AS733450	G3/4	G3/4	12	50	30	10
AS730150	G1	G1	12	50	38	10

AS 75K



Y maschio conico BSPT

Y male taper BSPT

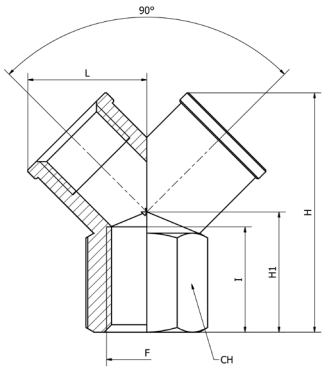
Y Verteiler Außengewinde konisches Gewinde

Y simple mâle, conique BSPT

Racor a Y macho cónico con tórica BSPT

CODICE/CODE	F"	F1"	I	I1	H1	L	H	CH	PEZZI/PIECES
AS75K0018	R1/8	G1/8	8	8	16	14,5	32	13	10
AS75K0014	R1/4	G1/4	11	11	20	18	38	17	10
AS75K0038	R3/8	G3/8	11,5	11,5	22	20,5	42,5	20	10
AS75K0012	R1/2	G1/2	14	14	27	26,5	53	25	10

AS 76



Y femmina cilindrico BSPP

Y female parallel BSPP

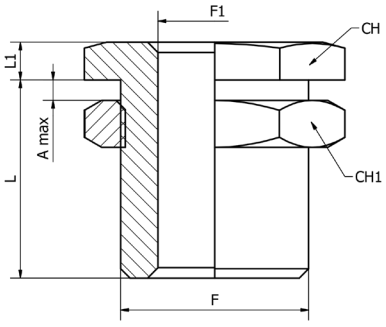
Y Verteiler Innengewinde

Y simple femelle, cylindrique BSPP

Racor a y hembra cónica con tórica BSPP

CODICE/CODE	F"	I	H1	L	H	CH	PEZZI/PIECES
AS760018	G1/8	8	12	14,5	26,5	13	10
AS760014	G1/4	11	14	18	32	17	10
AS760038	G3/8	11,5	16	20,5	37	20	10
AS760012	G1/2	14	19	26,5	45	25	10

AS 77



Diritto femmina passalamiera cilindrico BSPP-metrico

Straight female bulkhead parallel BSPP -metric

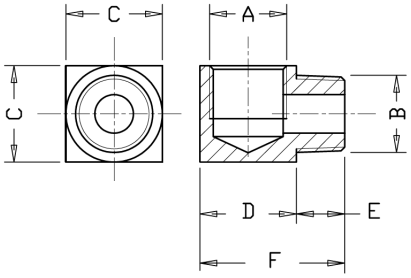
Schottverschraubung

Traversée de cloison cylindrique BSPP-métrique

Racor pasatabiques cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	F1"	A max	L	L1	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AS7700M5	M10x1	M5	7	10,5	3,5	14	14	10
AS770018	M16x1.5	G1/8	10	14	4	19	22	10
AS770014	M20x1.5	G1/4	16	21	4	24	27	10
AS770038	M26x1.5	G3/8	15	21	5	30	32	10
AS770012	M28x1.5	G1/2	21	27	6	32	36	10

AS 80K



L maschio conico BSPT femmina cilindrico BSPP-metrico

Elbow male taper BSPT female parallel BSPP-metric

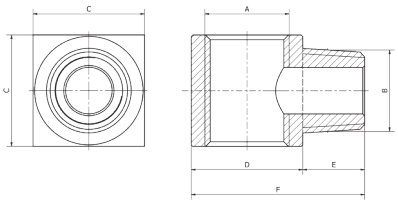
Winkelverschraubung konisches Gewindeisch/zylindrisch-metrisch

Raccord L mâle / femelle

Racor a L macho-hembra

CODICE/CODE	A"	B"	C	D	E	F	PEZZI/PIECES
AS80M5M5	M5	M5	9	9	4,6	13,6	10
AS80K1818	G1/8	R1/8	14	14	8	22	10
AS80K1814	G1/8	R1/4	18	18	8	26	10
AS80K1418	G1/4	R1/8	18	18	10	28	10
AS80K1414	G1/4	R1/4	18	18	10	28	10
AS80K1438	G1/4	R3/8	20	21	10	31	10
AS80K3814	G3/8	R1/4	20	21	11	32	10
AS80K3838	G3/8	R3/8	20	21	11	32	10

AS 81K



T maschio conico BSPT femmina cilindrico BSPP-metrico

T male taper BSPT female parallel BSPP-metric

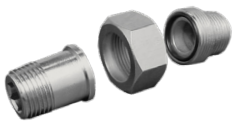
T-Stück konisches Gewindeisch/zylindrisch-metrisch

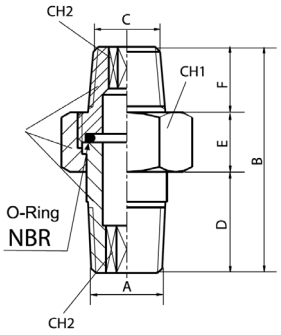
Raccord té mâle / femelle

Racor a T macho-hembra

CODICE/CODE	A"	B"	C	D	E	F	PEZZI/PIECES
AS81M5M5	M5	M5	9	9	4,6	13,6	10
AS81K1818	G1/8	R1/8	14	14	9	22	10
AS81K1414	G1/4	R1/4	18	18	10	28	10
AS81K3838	G3/8	R3/8	20	21	11	32	10

AS 82K





Raccordo a 3 pezzi conico BSPT

Three pieces union taper BSPT

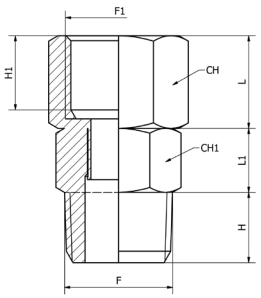
Doppelnippel lösbar konisches Gewinde

Raccord 3 pièces conique BSPT

Racor 3 piezas cónico BSPT

CODICE/CODE	A"	B	C"	D	E	F	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
AS82K1818	R1/8	33	R1/8	15	8,5	9,5	15	5	10
AS82K1814	R1/8	34	R1/4	15	8,5	10,5	15	5	10
AS82K1414	R1/4	38	R1/4	17	10	11	19	6	10
AS82K1438	R1/4	40	R3/8	17	10	13	19	6	10
AS82K3838	R3/8	52	R3/8	23	16	13	26	10	10
AS82K3812	R3/8	53	R1/2	23	16	14	26	10	10
AS82K1212	R1/2	54	R1/2	24	16	14	30	12	10

AS 83KG



Nipplo conico girevole

Nipple taper (rotating body)

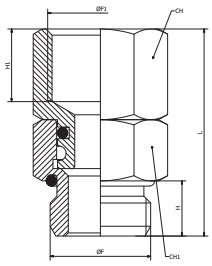
Doppelnippel drehbar konisches Gewinde

Mamelon double conique orientable

Machón cónico orientable

CODICE/CODE	F	F1	L	H	H1	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AS83KG1818	R1/8	G1/8	28	8	8	12	13	10
AS83KG1414	R1/4	G1/4	34	11	11	14	16	10
AS83KG3838	R3/8	G3/8	35,5	11,5	11,5	17	19	10

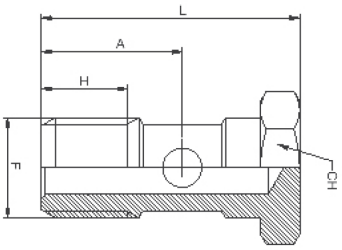
AS 83G



Nipplo cilindrico girevole con O-Ring
Nipple parallel (rotating body) with O-Ring
Doppelnippel drehbar zylindrisches Gewinde mit O-Ring
Mamelon double conique orientable avec O-ring
Machón cónico orientable con O-ring

CODICE/CODE	F	F1	L	H	H1	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AS83G1818	G1/8	G1/8	27	6,5	8	13	13	10
AS83G1414	G1/4	G1/4	32	8	11	16	16	10
AS83G3838	G3/8	G3/8	33,5	9	11,5	19	19	10

AS 87

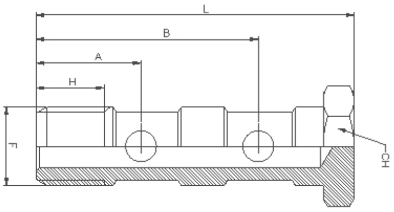


Asta 1 posizione cilindrico BSPP-metrico
Steam 1 position parallel BSPP-metric
Drosselschraube einfach
Vis une position cylindrique BSPP-métrique
Tornillo una posición cilíndrico BSPP-métrico

CODICE/CODE	F"	A	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS8700M5	M5	9,5	6,5	18	8	10
AS870018	G1/8	15	9	27	14	10
AS870014	G1/4	16,5	11	29,5	17	10
AS870038	G3/8	17	12	31	19	10
AS870012	G1/2	24	16	42	27	10

Nota: Articolo da assemblare con RC 65 - RC 66 - RC 72
Note: Item to be assembled with RC 65 - RC 66 - RC 72
Hinweis: Zu montierender Artikel mit RC 65 - RC 66 - RC 72
Note: Article à assembler avec RC 65 - RC 66 - RC 72
Nota: Artículo que se ensamblará con RC 65 - RC 66 - RC 72

AS 88

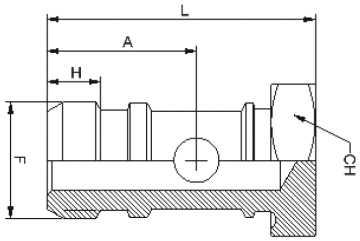


Asta doppia cilindrico BSPP
Steam 2 positions parallel BSPP
Drosselschraube zweifach
Vis double cylindrique BSPP
Tornillo doble cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F"	H	A	B	L	CH	PEZZI/PIECES
AS880018	G1/8	9	15	31	44,5	14	10
AS880014	G1/4	11	17	36	51,5	17	10
AS880038	G3/8	12	20,5	42	58,6	22	10
AS880012	G1/2	14	24	50	68	27	10

Nota: Articolo da assemblare con RC 65 - RC 66 - RC 72
Note: Item to be assembled with RC 65 - RC 66 - RC 72
Hinweis: Zu montierender Artikel mit RC 65 - RC 66 - RC 72
Note: Article à assembler avec RC 65 - RC 66 - RC 72
Nota: Artículo que se ensamblará con RC 65 - RC 66 - RC 72

AS 87OR

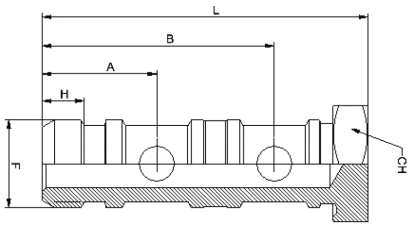


Asta singola cilindrica BSPP con O-ring
Steam single parallel BSPP with O-ring
Drosselschraibe einfach mit O-Ring
Vis unique cylindrique BSPP avec O-ring
Tornillo solo cilíndrico BSPP con O-ring

CODICE/CODE	F"	H	A	L	CH	PEZZI/PIECES
AS87OR18	G1/8	4,5	13,75	25	14	10
AS87OR14	G1/4	6	16,7	30	17	10
AS87OR38	G3/8	6	18	34	22	10
AS87OR12	G1/2	7,4	21,5	39,5	27	10

Nota: Articolo da assemblare con RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Note: Item to be assembled with RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Hinweis: Zu montierender Artikel mit RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Note: Article à assembler avec RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Nota: Artículo que se ensamblará con RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64

AS 88OR

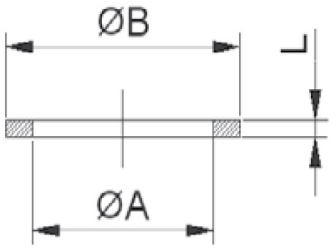


Asta doppia cilindrica BSPP con O-ring
Steam double parallel BSPP with O-ring
Drosselschraibe zweifach mit O-Ring
Vis double cylindrique BSPP avec O-ring
Tornillo doble cilíndrico BSPP con O-ring

CODICE/CODE	F"	H	A	B	L	CH	PEZZI/PIECES
AS88OR18	G1/8	4,5	13	29	40	14	10
AS88OR14	G1/4	6	16,5	33,5	47	17	10
AS88OR38	G3/8	8,5	17	37,6	52,5	22	10
AS88OR12	G1/2	10,8	21	45	63	27	10

Nota: Articolo da assemblare con RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Note: Item to be assembled with RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Hinweis: Zu montierender Artikel mit RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Note: Article à assembler avec RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64
Nota: Artículo que se ensamblará con RT 63 - RT 64 - RK 63 - RK 64

AS 91

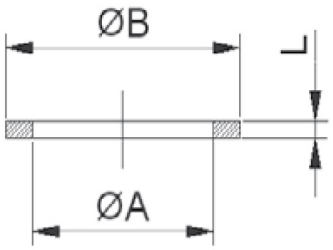


N = NYLON

Rondelle in nylon/alluminio
Washers in nylon/aluminum
Dichtungen Nylon/Aluminium
Joint en nylon/aluminium
Arandela en nylon/aluminio

CODICE/CODE	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
AS91N00M5	M5	8,5	1,5	100
AS91N0018	G1/8	14	1,5	100
AS91N0014	G1/4	18	1,5	100
AS91N0038	G3/8	21	1,5	100
AS91N0012	G1/2	26	1,5	100
AS91N0034	G3/4	26,7	2,5	100
AS910018	G1/8	14	1,5	100
AS910014	G1/4	17,3	1,5	100
AS910038	G3/8	21	1,5	100
AS910012	G1/2	26	1,5	100
AS910034	G3/4	34	1,5	100
AS910001	G1	41	1,5	100

AS 92N



Rondella in nylon dentellata
Nylon washers serrated
Dichtungen Nylon gezähnt
Joint imperdable en nylon
Arandela dentada en nylon

CODICE/CODE	ØA	ØB	L	PEZZI/PIECES
AS92N00M5	M5	8	1	100
AS92N0018	G1/8	14	1,5	100
AS92N0014	G1/4	18	1,5	100
AS92N0038	G3/8	21	1,5	100
AS92N0012	G1/2	26	1,5	100

Accessori standard in ottone compatti
Compact brass standard accessories
Standardverschraubungen Messing mini
Accessoires standard laiton compact
Accesorios estándar en latón compacto

AC

AS39-C

pag. 286

AS40K-C

pag. 287

AS41-C

pag. 287

AS42K-C

pag. 287

AS43K-C

pag. 287

AS45K-C

pag. 288

AS46K-C

pag. 288

AS47K-C

pag. 288

AS48K-C

pag. 288

Dati tecnici degli accessori standard in ottone compatti
Compact brass standard accessories technical data
Technischen Daten der Standardverschraubungen Messing mini
Données techniques des accessoires standard laiton compact
Datos técnicos de los accesorios estándar en latón compacto

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 - 1"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8 - 1"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228, BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Materiali
Corpo: Ottone nichelato CW614N / CW617N

Materials
Body: Nickel plated brass CW614N / CW617N

Werkstoffen
Körper: vernickelt Messing CW614N/CW617N

Matériels
Corps: Laiton nickelé CW614N / CW617N

Materiales
Cuerpo: Latón niquelado CW614N / CW617N

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura

Filetti - Threads - Gewinde - Filets - Roscas	**Pressione massima** - *Maximum pressure* *Maximum druck - Pression maximale - Presión máxima*
1/8	150 bar
1/4	100 bar
3/8	75 bar
1/4	50 bar
3/4	85 bar
1"	80 bar

Temperatura: **0°C / +70°C**	Temperature: **+32°F / +158°F**	Temperatur: **0°C / +70°C**	Température: **0°C / +70°C**	Temperatura: **0°C / +70°C**

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228.
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228.
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228.
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228.
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228.
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.

Filetti
Filettature da 1/8 a 1"

Threads
Threads from 1/8 to 1"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1"

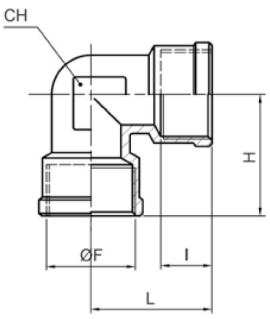
Filets
Filetages de 1/8 à 1"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1"

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · SILICON FREE

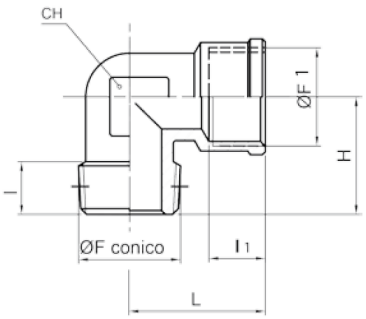
AS 39-C



Gomito compatto femmina cilindrico BSPP
Compact elbow female parallel BSPP
Winkelstück zylindrisches Gewinde "mini"
Equerre mini femelle cylindrique BSPP
Racor mini a L hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F	I	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS390018C	G1/8	8	18,5	18,5	10	10
AS390014C	G1/4	11,5	22,5	22,5	12	10
AS390038C	G3/8	11,5	25,5	25,5	15	10
AS390012C	G1/2	14	30	30	19	10
AS390034C	G3/4	16,5	35,5	35,5	22	10
AS390001C	G1"	18	40,5	40,5	28	10

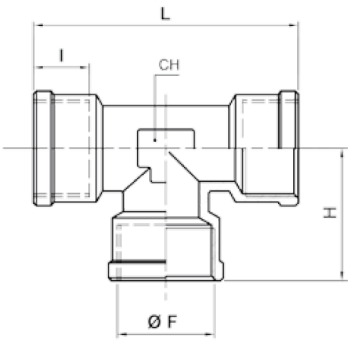
AS 40K-C



Gomito compatto maschio conico BSPT - femmina cilindrico BSPP
Compact elbow male taper BSPT female parallel BSPP
Winkelstück konisches Gewinde "mini"
Equerre mini mâle conique BSPT - femelle cylindrique BSPP
Racor mini a L macho cónico BSPT - hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F	F1	I	I1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS40K0018C	R1/8	G1/8	8	8	17	18,5	10	10
AS40K0014C	R1/4	G1/4	11,5	11,5	22,5	22,5	12	10
AS40K0038C	R3/8	G3/8	12,5	11,5	25,5	25,5	15	10
AS40K0012C	R1/2	G1/2	14	14	30	30	19	10
AS40K0034C	R3/4	G3/4	17	16,5	34,5	35,5	22	10
AS40K0001C	R1"	G1"	19	18	40,5	40,5	28	10

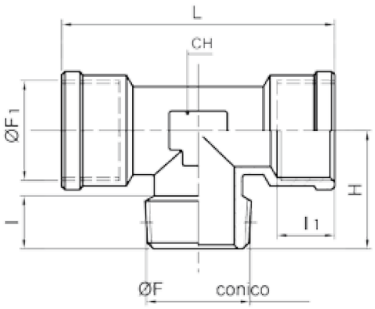
AS 41-C



T compatto femmina cilindrico BSPP
Compact T female parallel BSPP
T Stück, zylindrisches Gewinde "mini"
Té égal mini femelle cylindrique BSPP
Racor a T mini hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F	I	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS410018C	G1/8	8	18,5	37	10	10
AS410014C	G1/4	11	22,5	45	12	10
AS410038C	G3/8	11,5	25,5	51	15	10
AS410012C	G1/2	14	30	60	19	10
AS410034C	G3/4	16,5	35,5	71	22	10
AS410001C	G1"	18	40,5	81	28	10

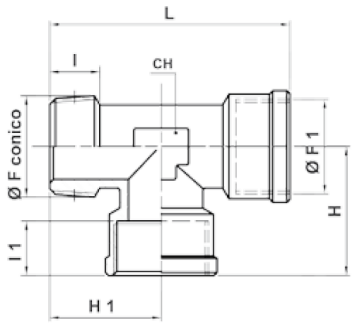
AS 42K-C



T compatto centrale conico BSPT
Compact Central T male taper BSPT
T Stück konisches Gewinde "mini"
Té égal mini centre conique BSPT
Racor a T central cónico BSPT

CODICE/CODE	F	F1	I	I1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS42K0018C	R1/8	G1/8	8	8	17	37	10	10
AS42K0014C	R1/4	G1/4	11,5	11	22,5	45	12	10
AS42K0038C	R3/8	G3/8	12,5	11,5	25,5	51	15	10
AS42K0012C	R1/2	G1/2	14,5	14	30	60	19	10
AS42K0034C	R3/4	G3/4	17	16,5	34,5	71	22	10
AS42K0001C	R1"	G1"	19	18	40,5	81	28	10

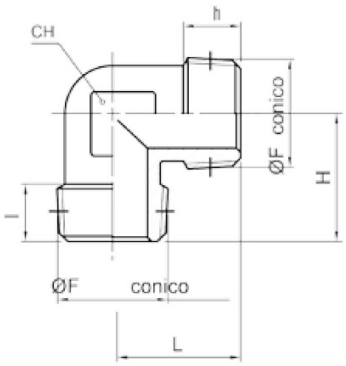
AS 43K-C



T compatto laterale conico BSPT
Compact Centre T male taper BSPT
L Stück konisches Gewinde "mini"
Té égal femelle, en bout mâle, mini, conique BSPT
Racor a T macho lateral cónico, mini, BSPT

CODICE/CODE	F	F1	I	L1	H	H1	L	CH	PEZZI/PIECES
AS43K0018C	R1/8	G1/8	8	8	18,5	17	35,5	10	10
AS43K0014C	R1/4	G1/4	11,5	11	22,5	22,5	45	12	10
AS43K0038C	R3/8	G3/8	12,5	11,5	25,5	25,5	51	15	10
AS43K0012C	R1/2	G1/2	14,5	14	30	30	60	19	10
AS43K0034C	R3/4	G3/4	17,5	16,5	35,5	34,5	70	22	10
AS43K0001C	R1"	G1"	19	18	40,5	40,5	81	28	10

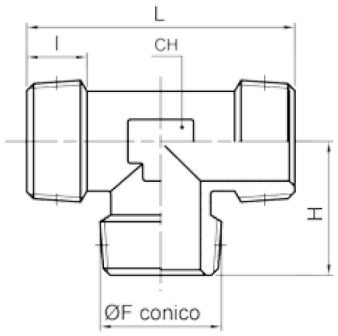
AS 45K-C



Gomito compatto maschio conico BSPT
Compact Elbow male taper BSPT
Winkelstück "mini"
Equerre mini mâle, comique BSPT
Racor a L macho cónico con tórica BSPT

CODICE/CODE	F	F1	I	I1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS45K0018C	R1/8	R1/8	8	8	17	17	10	10
AS45K0014C	R1/4	R1/4	11,5	11,5	22,5	22,5	12	10
AS45K0038C	R3/8	R3/8	12,5	12,5	25,5	25,5	15	10
AS45K0012C	R1/2	R1/2	14	14	30	30	19	10
AS45K0034C	R3/4	R3/4	17	17	34,5	34,5	22	10
AS45K0001C	R1"	R1"	18,5	18,5	40,5	40,5	28	10

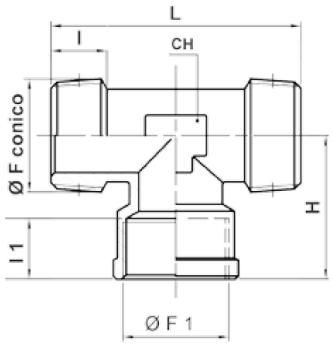
AS 46K-C



T compatto maschio conico BSPT
Compact T male taper BSPT
T Stück konisches Gewinde "mini"
Té égal mini mâle conique BSPT
Racor a T macho cónico BSPT

CODICE/CODE	F	I	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS46K0018C	R1/8	8	17	34	10	10
AS46K0014C	R1/4	11,5	22,5	45	12	10
AS46K0038C	R3/8	12,5	25,5	51	15	10
AS46K0012C	R1/2	14,5	30	60	19	10
AS46K0034C	R3/4	17	34,5	69	22	10
AS46K0001C	R1"	19	40,5	81	28	10

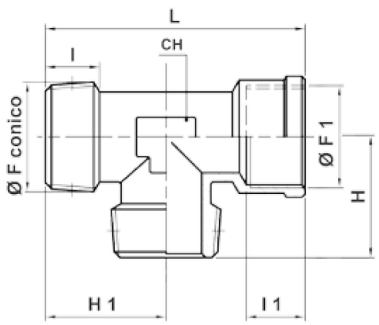
AS 47K-C



T compatto femmina doppio laterale conico BSPT
Compact Double lateral female T taper BSPT
T Stück, InnenGewinde "mini" konisches Gewinde "mini"
Té égal mini femelle double, conique BSPT
Racor a T mini hembra lateral cónico, BSPT

CODICE/CODE	F	F1	I	I1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AS47K0018C	R1/8	G1/8	8	8	18,5	34	10	10
AS47K0014C	R1/4	G1/4	11	11	22,5	45	12	10
AS47K0038C	R3/8	G3/8	12,5	11,5	25,5	51	15	10
AS47K0012C	R1/2	G1/2	14,5	14	30	60	19	10
AS47K0034C	R3/4	G3/4	17	16,5	35,5	69	22	10
AS47K0001C	R1"	G1"	19	18	40,5	81	28	10

AS 48K-C



T compatto femmina laterale-centrale conico BSPT
Compact Lateral-central female T taper BSPT
T Stück konisches Gewinde "mini"
Té égal mini femelle latera-central, conique BSPT
Racor a T mini hembra lateral-central cónico, BSPT

CODICE/CODE	F	F1	I	I1	H	H1	L	CH	PEZZI/PIECES
AS48K0018C	R1/8	G1/8	8	8	17	17	35,5	10	10
AS48K0014C	R1/4	G1/4	11,5	11	22,5	22,5	45	12	10
AS48K0038C	R3/8	G3/8	12,5	11,5	25,5	25,5	51	15	10
AS48K0012C	R1/2	G1/2	14,5	14	30	30	60	19	10
AS48K0034C	R3/4	G3/4	17,5	16,5	34,5	34,5	70	22	10
AS48K0001C	R1"	G1"	19	18	40,5	40,5	81	28	10

AT

Accessori standard teflonati
Tefloned standard accessories
Standardverschraubungen Messing mit Teflon
Accessoires standard laiton pre-téfloné
Accesorios estándar con teflón

AT52K

pag. 291

AT54K

pag. 291

AT55K

pag. 291

AT60K

pag. 292

AT62K

pag. 292

AT63K

pag. 292

AT65K

pag. 292

AT66K

pag. 293

AT67K

pag. 293

AT68K

pag. 293

Dati tecnici degli accessori standard teflonati
Tefloned standard accessories technical data
Technischen Daten der Standardverschraubungen Messing mit Teflon
Données techniques des accessoires standard pre-téfloné
Datos técnicos de los accesorios estándar con teflón

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 - 3/4
2. BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8 - 3/4
2. BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 3/4
2. Teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 3/4
2. BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8 - 3/4
2. BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Materiali
Corpo: Ottone nichelato CW614N / CW617N

Materials
Body: Nickel plated brass CW614N / CW617N

Werkstoffen
Körper: vernickelt Messing CW614N/CW617N

Matériels
Corps: Laiton nickelé CW614N / CW617N

Materiales
Cuerpo: Latón niquelado CW614N / CW617N

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Filetti - Threads - Gewinde - Filets - Roscas			**Pressione massima** - *Maximum pressure* *Maximum druck - Pression maximale - Presión máxima*	
1/8			150 bar	
1/4			100 bar	
3/8			75 bar	
1/4			50 bar	
3/4			85 bar	
1"			80 bar	
Temperatura: **0°C / +70°C**	Temperature: **+32°F / +158°F**	Temperatur: **0°C / +70°C**	Température: **0°C / +70°C**	Temperatura: **0°C / +70°C**

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.

Thread types
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.

Gewinde
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.

Filetage
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.

Roscado
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.

Filetti
Filettature da 1/8 a 3/4"

Threads
Threads from 1/8 to 3/4"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 3/4"

Filets
Filetages de 1/8 à 3/4"

Roscas
Roscas de 1/8 a 3/4"

Note
Disponibili altri articoli su richiesta

Note
Other article available on demand

Note
Andere Artikeln zur Verfügung auf Anfrage

Notes
D'autres articles disponibles sur demande

Notas
Otros artículos disponibles a petición

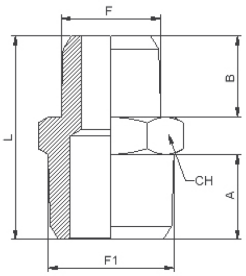
Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT

REACH COMPLIANT

SILICON FREE

AT 52K



Nipplo conico BSPT teflonato

Tefloned nipple taper BSPT

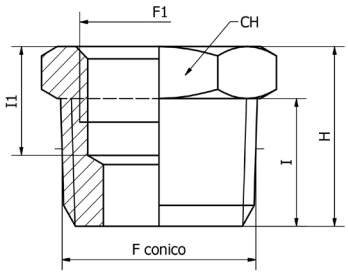
Nippel mit Teflon konisches Gewinde

Mamelon double conique BSPT de tèflon

Machón cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	A	B	L	CH	PEZZI/PIECES
AT52K1818	R1/8	R1/8	7,5	7,5	19	12	10
AT52K1814	R1/8	R1/4	11	7,5	23	14	10
AT52K1838	R1/8	R3/8	11	7,5	23,5	17	10
AT52K1414	R1/4	R1/4	11	11	27	14	10
AT52K1438	R1/4	R3/8	11	10,5	26,5	17	10
AT52K1412	R1/4	R1/2	12,5	10,5	28,5	22	10
AT52K3838	R3/8	R3/8	11	11	27	17	10
AT52K3812	R3/8	R1/2	14	11,5	31	22	10
AT52K1212	R1/2	R1/2	12,5	12,5	30,5	22	10
AT52K1234	R1/2	R3/4	14	12,5	32,5	27	10
AT52K3434	R3/4	R3/4	14	14	34,5	27	10

AT 54K



Riduzione femmina cilindrica-maschio conico BSPT teflonato

T Tefloned reducer female cylindrical-male taper BSPT

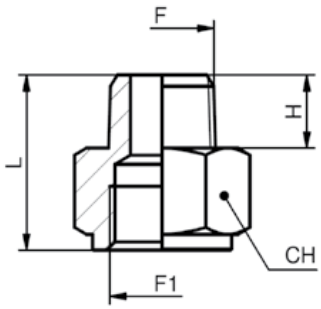
Reduzierung Innengewinde zylindrische /Auengewinde konische mit Teflon

Grossisseur, femelle cylindrique- mâle conique BSPT de tèflon

Unión hembra cilíndrica-macho cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	L	L1	H	CH	PEZZI/PIECES
AT54K1418	R1/4	G1/8	11	9	15,5	14	10
AT54K3818	R3/8	G1/8	11	9	16	17	10
AT54K3814	R3/8	G1/4	11	11	16	17	10
AT54K1218	R1/2	G1/8	12,5	10	18	22	10
AT54K1214	R1/2	G1/4	12,5	11,5	18	22	10
AT54K1238	R1/2	G3/8	12,5	11,5	18	22	10
AT54K3412	R3/4	G1/2	14	14	20	27	10

AT 55K



Maggiorazione femmina cilindrica - maschio conico BSPT teflonato

Tefloned extension female cylindrical - male taper BSPT

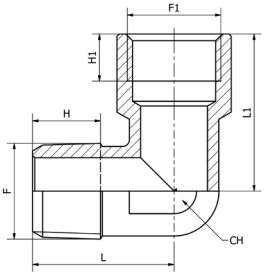
Verlängerung Innengewinde zylindrische/Auengewinde konische mit Teflon

Augmentation femelle cylindrique – mâle conique BSPT de tèflon

Alargue hembra cilíndrica – macho cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
AT55K1818	R1/8	G1/8	7,5	18,5	14	10
AT55K1814	R1/8	G1/4	7,5	21	17	10
AT55K1838	R1/8	G3/8	7,5	21,5	22	10
AT55K1414	R1/4	G1/4	10,5	24	17	10
AT55K1438	R1/4	G3/8	10,5	24,5	22	10
AT55K1412	R1/4	G1/2	10,5	27,5	27	10
AT55K3838	R3/8	G3/8	10,5	24,5	22	10
AT55K3812	R3/8	G1/2	11,5	29,5	24	10
AT55K1212	R1/2	G1/2	12,5	28,5	27	10

AT 60K



Gomito maschio-femmina conico BSPT teflonato

Tefloned elbow male female taper BSPT

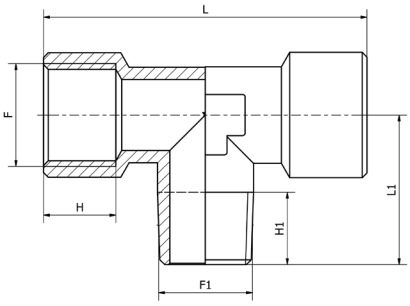
Winkelstück Außengewinde/Innengewinde konisches Gewinde mit Teflon

Equerre mâle-femelle, conique BSPT de tèflon

Racor a L macho-hembra cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT60K0018	R1/8	G1/8	8	8	18,5	21	10	10
AT60K0014	R1/4	G1/4	11	11	23,5	25,5	13	10
AT60K0038	R3/8	G3/8	11,5	11,5	26	28	17	10
AT60K0012	R1/2	G1/2	14	14	31	33,5	21	10

AT 62K



T centrale conico BSPT teflonato

Tefloned centre T male taper BSPT

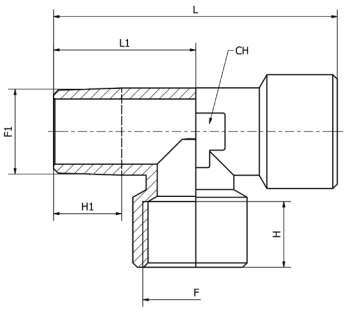
T Stück konisches Gewinde mit Teflon

Té égal femelle, centre mâle conique BSPT de tèflon

Racor a T macho central cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT62K0018	G1/8	R1/8	8	8	42	18,5	10	10
AT62K0014	G1/4	R1/4	11	11	51	23,5	13	10
AT62K0038	G3/8	R3/8	11,5	11,5	56	26	17	10
AT62K0012	G1/2	R1/2	14	14	67	31	21	10

AT 63K



T laterale conico BSPT teflonato

Tefloned central T male taper BSPT

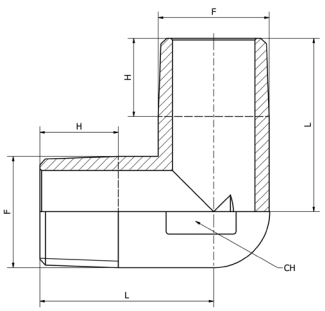
T Stück konisches Gewinde mit Teflon

Té égal femelle, latèrale mâle conique BSPT de tèflon

Racor a T macho lateral cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT63K0018	G1/8	R1/8	8	8	39,5	18,5	10	10
AT63K0014	G1/4	R1/4	11,5	11,5	49	24	13	10
AT63K0038	G3/8	R3/8	11,5	11,5	54	26	17	10
AT63K0012	G1/2	R1/2	14	14	64,5	31	21	10

AT 65K



Gomito maschio conico BSPT teflonato

Tefloned elbow male taper BSPT

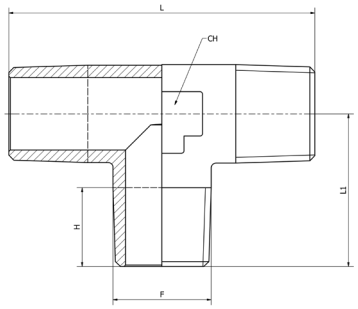
Winkelstück konisches Gewinde mit Teflon

Equerre mâle, conique BSPT de tèflon

Racor a L macho cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT65K0018	R1/8	R1/8	8	8	18,5	18,5	10	10
AT65K0014	R1/4	R1/4	11	11	23,5	23,5	13	10
AT65K0038	R3/8	R3/8	11,5	11,5	26	26	17	10
AT65K0012	R1/2	R1/2	14	14	31	31	21	10

AT 66K



T maschio conico BSPT teflonato

Tefloned T male taper BSPT

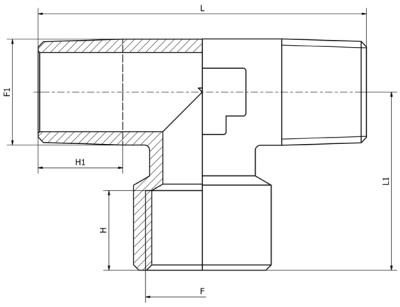
T Stück konisches Gewinde mit Teflon

Té égal mâle conique BSPT de tèflon

Racor a T macho cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT66K0018	R1/8	8	37	18,5	10	10
AT66K0014	R1/4	11	47	23,5	13	10
AT66K0038	R3/8	11,5	52	26	17	10
AT66K0012	R1/2	14	62	31	21	10

AT 67K



T femmina doppio laterale conico BSPT teflonato

Tefloned double lateral female T taper BSPT

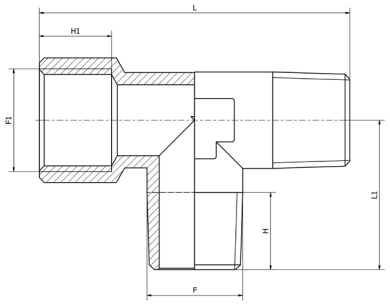
T Stück Innengewinde konisches Gewinde mit Teflon

Té égal femelle double, conique BSPT de tèflon

Racor a T hembra lateral cónico, BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT67K0018	G1/8	R1/8	8	8	37	21	10	10
AT67K0014	G1/4	R1/4	11	11	47	25,5	13	10
AT67K0038	G3/8	R3/8	11,5	11,5	52	28	17	10
AT67K0012	G1/2	R1/2	15	14	62	33,5	21	10

AT 68K



T femmina doppio laterale conico BSPT teflonato

Tefloned double lateral female T taper BSPT

T Stück Innengewinde konisches Gewinde mit Teflon

Té égal femelle double, conique BSPT de tèflon

Racor a T hembra lateral cónico, BSPT de teflón

CODICE/CODE	F"	F1"	H	H1	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AT68K0018	R1/8	G1/8	8	8	39,5	18,5	10	10
AT68K0014	R1/4	G1/4	11	11	49	23,5	13	10
AT68K0038	R3/8	G3/8	11,5	11,5	54	26	17	10
AT68K0012	R1/2	G1/2	14	14	64,5	31	21	10

AV

Accessori in ottone giallo
Yellow brass accessories
Standardverschraubungen Messing gelb
Accessoires laiton jaune
Accesorios latón amarillo

AS11-G

pag. 296

AS12-G

pag. 297

AS13-G

pag. 297

AS14-G

pag. 298

AS15-G

pag. 298

AS16-G

pag. 298

AS17-G

pag. 299

AS18-G

pag. 299

AS20-G

pag. 299

AS51-G

pag. 300

AS52K-G

pag. 300

AS53-G

pag. 301

AS54-G

pag. 301

AS56-G

pag. 301

AS57-G

pag. 302

AS58-G

pag. 302

AS59-G

pag. 302

AS60K-G

pag. 303

AS61-G

pag. 303

AS64-G

pag. 303

Dati tecnici degli accessori in ottone giallo

Yellow brass accessories technical data
Technischen Daten der Standardverschraubungen Messing gelb
Données techniques des accessoires laiton jaune
Datos técnicos de los accesorios latón amarillo

Caratteristiche principali

1. Gamma 1/4 – 4"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Guarnizione in NBR 75SH ad elevata resistenza
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Collegamento rapido e sicuro tra due tubazioni

Main features

1. Range 1/4 - 4"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228, BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7
3. High resistance NBR 75SH seal
4. All Fluids compatible
5. Quick and safe connection between two pipes

Hauptmerkmale

1. Sortiment 1/4 - 4"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228, teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT
3. Hochbeständige NBR 75SH Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Schnelle und sichere Verbindung zwischen zwei Rohren

Principales caractéristiques

1. Gamme 1/4 - 4"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7
3. Garniture NBR 75SH à haute résistance
4. Tous fluides compatibles
5. Connexion rapide et sûre entre deux tuyaux

Características principales

1. Gama 1/4 - 4"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228, BSPT cónica UNI-ISO 7
3. Guarnicicón de alta resistencia en NBR 75SH
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Conexión rápida y segura entre dos tubos

Applicazioni
1. Idraulica
2. Idustria macchine utensili
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Hydraulique
2. Industrie de la machine-outil
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Applications
1. Hydraulics
2. Machine tool industry
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciónes
1. Hidráulica
2. Industria de la máquina herramienta
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen
1. Hydraulik
2. Werkzeugmaschinenindustrie
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Materiali
Corpo: Ottone nichelato CW614N / CW617N

Matériels
Corps: Laiton nickelé CW614N / CW617N

Materials
Body: Nickel plated brass CW614N / CW617N

Materiales
Cuerpo: Latón niquelado CW614N / CW617N

Werkstoffen
Körper: vernickelt Messing CW614N/CW617N

Pressione e temperatura / **Pressure and Temperature** / **Druck und Temperatur** / **Pression et Température** / **Presión y Temperatura**			
Filetti - Threads - Gewinde - Filets - Roscas		**Pressione massima** - *Maximum pressure* *Maximum druck - Pression maximale - Presión máxima*	
Da / *From / Von / De / De*	**A** / *To / Bis / À / A*	**Fino a** / *Until / Bis / Jusqu'à / Hasta* **120°c**	**Fino a** / *Until / Bis / Jusqu'à / Hasta* **225°c**
1/4	3/4	25	16
1"	2"	16	10
2"1/2	4"	10	6
Temperatura: **+300°C**	Temperature: +**572°F**	Temperatur: **+300°C**	Température: **+300°C**	Temperatura: **+300°C**

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228.
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228.
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228.
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228.
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228.
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.

Filetti
Filettature da 1/4 a 4"

Threads
Threads from 1/4 to 4"

Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 4"

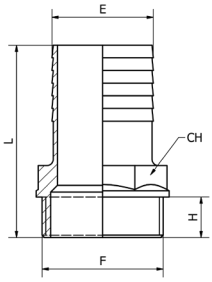
Filets
Filetages de 1/4 à 4"

Roscas
Roscas de 1/4 a 4"

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT

AS 11-G



Portagomma maschio tipo roma ottone giallo

Yellow brass roma male hose adaptor

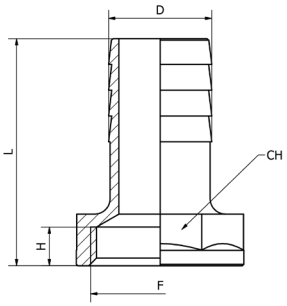
Schlauchtülle mit Außengewinde

Douille annelée, typologie roma, laiton jaune

Espiga macho cilíndrica tipología roma, latón amarillo

CODICE/CODE	F	E	H	CH	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS111810G	1/8	10	8	15	30	10	10
AS111406G	1/4	6	8	15	31,5	11	10
AS111408G	1/4	8	8	15	34	14	10
AS111410G	1/4	10	9	15	37	18	10
AS111412G	1/4	12	9	15	37	23	10
AS111413G	1/4	13	9	15	37	23	10
AS111414G	1/4	14	9	15	37	24	10
AS113810G	3/8	10	8,5	19	38	25	10
AS113812G	3/8	12	8,5	19	38	25	10
AS113813G	3/8	13	8,5	19	38	22	10
AS113814G	3/8	14	9	17	37,5	27	10
AS113815G	3/8	15	8,5	19	38	27	10
AS113816G	3/8	16	9,5	19	39,5	32	10
AS113818G	3/8	18	10,5	19	40	32	10
AS113820G	3/8	20	10,5	22	40,5	35	10
AS111210G	1/2	10	9,5	16	43	36	10
AS111212G	1/2	12	9,5	16	43	38	10
AS111213G	1/2	13	9,5	16	43,5	37	10
AS111214G	1/2	14	9,5	18	44,5	35	10
AS111215G	1/2	15	9,5	18	44,5	38	10
AS111216G	1/2	16	9,5	18	44,5	35	10
AS111218G	1/2	18	9,5	20	47,5	45	10
AS111220G	1/2	20	9,5	22	50	49	10
AS113413G	3/4	13	10	22	44,5	49	10
AS113414G	3/4	14	10	22	44,5	49	10
AS113416G	3/4	16	10	22	47,5	58	10
AS113418G	3/4	18	10	23	53	67	10
AS113419G	3/4	19	10	23	53	57	10
AS113420G	3/4	20	10	23	53	62	10
AS113422G	3/4	22	10	23	48	61	10
AS113425G	3/4	25	10	27	56	81	10
AS110120G	1	20	13	28	55	99	1
AS110125G	1	25	13	28	58	94	1
AS110130G	1	30	13	32	60	104	1
AS110132G	1	32	13,5	36	63	109	1
AS110135G	1	35	13,5	36	63	147	1
AS114130G	1.1/4	30	15,5	38	69	154	1
AS114132G	1.1/4	32	15,5	38	69	163	1
AS114135G	1.1/4	35	15,5	38	70	165	1
AS114138G	1.1/4	38	15,5	38	70	153	1
AS114139G	1.1/4	39	15,5	38	70	156	1
AS114140G	1.1/4	40	15,5	42	70	164	1
AS112135G	1.1/2	35	15,5	40	70	205	1
AS112138G	1.1/2	38	15,5	44	76	219	1
AS112140G	1.1/2	40	15,5	44	76	201	1
AS112145G	1.1/2	45	12	46,5	75	213	1
AS112150G	1.1/2	50	14	52	74,5	278	1
AS110250G	2	50	14	52	73	269	1
AS110260G	2	60	14	62	84	430	1
AS112260G	2.1/2	60	16	65	94	533	1
AS112265G	2.1/2	65	16	70	96	618	1
AS112270G	2.1/2	70	16	77	98	640	1
AS112275G	2.1/2	75	16	77	98	663	1
AS110380G	3	80	19	85	108	839	1
AS110390G	3	90	18,5	92	110	942	1
AS110410G	4	100	18	105	119,5	1374	1

AS 12-G



Portagomma femmina tipo roma ottone giallo

Yellow brass roma female hose adaptor

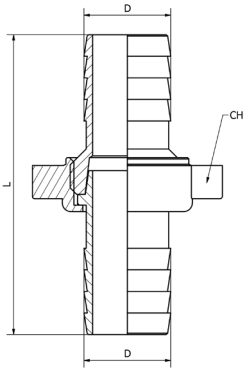
Schlauchtülle Innengewinde

Douille annelée femelle, typologie roma, laiton jaune

Espiga hembra cilíndrica tipología roma, latón amarillo

CODICE/CODE	F	D	H	CH	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS121810G	1/8	10	11	14	32	17	10
AS121410G	1/4	10	10,5	17	35	22	10
AS121413G	1/4	13	10,5	15	33	16	10
AS123810G	3/8	10	10,5	19	36	22	10
AS123812G	3/8	12	10,5	19	36	23	10
AS123813G	3/8	13	10	19	36	24	10
AS123814G	3/8	14	10	19	36	25	10
AS123815G	3/8	15	10	19	36	26	10
AS121210G	1/2	10	10	24	39	32	10
AS121212G	1/2	12	10	24	39	30	10
AS121213G	1/2	13	10	24	39	32	10
AS121214G	1/2	14	10	24	38	34	10
AS121215G	1/2	15	10	24	43	36	10
AS121218G	1/2	18	10	24	43	44	10
AS121220G	1/2	20	10	24	44	40	10
AS123420G	3/4	20	10	28	45	50	10
AS123425G	3/4	25	10	29	51	57	10
AS120125G	1	25	11	36	51	86	10
AS120130G	1	30	11	36	57	101	10
AS124130G	1.1/4	30	12	46	57	140	1
AS124132G	1.1/4	32	12	46	57	144	1
AS124135G	1.1/4	35	12	46	57	163	1
AS124140G	1.1/4	40	12	46	63	171	1
AS122138G	1.1/2	38	12	51	64	167	1
AS122140G	1.1/2	40	12	51	64	170	1
AS120250G	2	50	12	62	70	296	1

AS 13-G



Raccordo portagomma 3 pz. sede conica ottone giallo

Yellow brass conic seat 3 parts hose connector

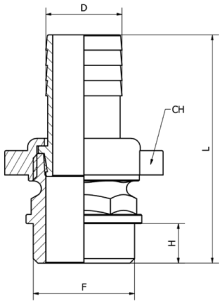
Schlauchtülle dreiteilig mit konisches Gewindeischen Sitz

Connecteur de tuyau 3 pcs. conique en laiton jaune

Conector de manguera 3 piezas , cónico de latón amarillo

CODICE/CODE	D	L	CH	gr.	PEZZI/PIECES
AS130015G	15	15	36	59	1
AS130020G	20	20	44	92	1
AS130025G	25	25	52	152	1
AS130030G	30	30	68	258	1

AS 14-G



Raccordo pompe excelsior diritto ottone giallo

Yellow brass excelsior pumps straight pipe fittings

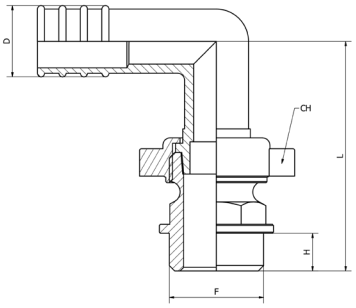
Schlauchtülle dreiteilig mit konisches Gewindeischen Sitz

Raccord droit en laiton jaune excelsior

Racor excelsior recto latón amarillo

CODICE/CODE	F	D	H	CH	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS141215G	1/2	15	10	37	59	74	1
AS141218G	1/2	18	10	45	65	94	1
AS143420G	3/4	20	10	44	66	94	1
AS143425G	3/4	25	10	52	74	162	1
AS140125G	1	25	13	52	78	186	1
AS140130G	1	30	12	68	84	267	1
AS144130G	1"1/4	30	12	68	89	259	1
AS144135G	1"1/4	35	12	68	87	288	1
AS142140G	1"1/2	40	13	82	96	427	1
AS140250G	2	50	14	98	110	583	1

AS 15-G



Raccordo pompe excelsior curvo ottone giallo

Yellow brass excelsior pump bent pipe fitting

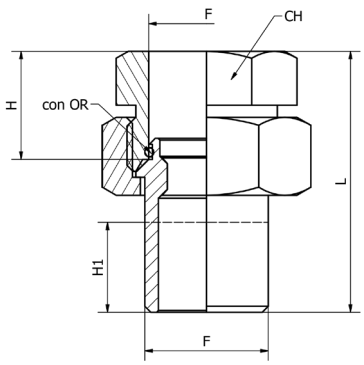
Winkelverschaubung Excelsior für Pumpen

Raccord courbe en laiton jaune excelsior

Racor excelsior curvo latón amarillo

CODICE/CODE	F	D	H	CH	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS151215G	1/2	15	10	37	57	98	1
AS151218G	1/2	18	10	45	60	126	1
AS153420G	3/4	20	10	44	64	141	1
AS153425G	3/4	25	10	52	71	207	1
AS150125G	1	25	13	52	75	245	1
AS150130G	1	30	12	68	79	375	1
AS154130G	1"1/4	30	12	68	-	367	1
AS154135G	1"1/4	35	12	68	-	392	1
AS152140G	1"1/2	40	13	82	89	545	1
AS150250G	2	50	14	98	99	888	1

AS 16-G



Bocchettone diritto maschio-femmina ottone giallo

Seal male-female straight yellow brass

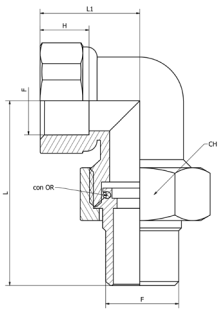
Füllstoff Recht männlich-weiblich gelb Messing

Raccord en laiton jaune excelsior

Racor excelsior latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	H1	CH	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS160038G	3/8	8	8	23	42	80	1
AS160012G	1/2	10	11	25	45	96	1
AS160034G	3/4	10	10	30	54	115	1
AS160001G	1	11	15	37	60	212	1
AS160041G	1"1/4	15	16	48	69	376	1
AS160021G	1"1/2	16,5	20	55	73	541	1
AS160002G	2	18,5	20	66	98	654	1

AS 17-G



Bocchettone curvo maschio femmina con O-ring ottone giallo

O-ring seal bent male-female yellow brass pipe union

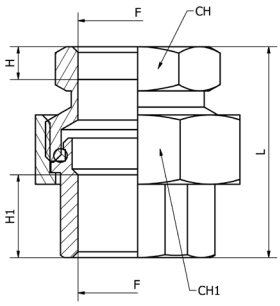
Winkelnippel mit O-Ring

Racor de unión courbe mâle-femelle avec O-ring laiton jaune

Raccord union curvo macho-hembra con O-ring latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	CH	L1	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS170012G	1/2	9,5	37	20	52	121	1
AS170034G	3/4	12	46	26	61	196	1
AS170001G	1	12	53	35	72	318	1
AS170041G	1"1/4	20	64	42	85	525	1
AS170021G	1"1/2	18,5	64	40	89	796	1
AS170002G	2	20	80	70	118	1554	1

AS 18-G



Bocchettone diritto femmina-femmina 3 pz. sede conica ottone giallo

Yellow brass female-female conic pipe union

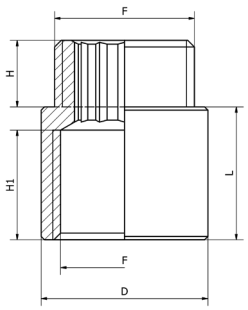
Doppelnippel lösbar Innengewinde mit konisches Gewindeischen Sitz

Racor de unión droit femelle-femelle 3pcs laiton jaune

Raccord union recto hembra-hembra 3 pzs latón amarillo

CODICE/CODE	F	CH	CH1	L	H	H1	gr.	PEZZI/PIECES
AS180012G	1/2	25	37	41	10	10	139	1
AS180034G	3/4	30	47	45	10	10	209	1
AS180001G	1	38	53	57	11	15	341	1
AS180041G	1"1/4	46	64	57	15	16	437	1
AS180021G	1"1/2	54	72	57	16,5	20	596	1
AS180002G	2	66	87	69	18,5	20	1035	1

AS 20-G



Prolunga ottone giallo

Yellow brass extension

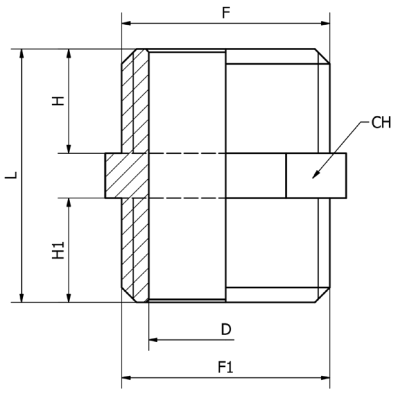
Verlängerung

Rallonge égale laiton jaune

Prolongación latón amarillo

CODICE/CODE	F	D	H	H1	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS201210G	1/2	25	10	15	10	31	10
AS201215G	1/2	25	10	15	15	36	10
AS201220G	1/2	25	10	15	20	44	10
AS201230G	1/2	25	10	15	30	64	10
AS203410G	3/4	33	12	15	10	50	10
AS203415G	3/4	33	12	15	15	64	10
AS203420G	3/4	33	12	15	20	78	10
AS203430G	3/4	33	12	15	30	114	10
AS200110G	1	38,5	15	9	10	69	1
AS200115G	1	38,5	15	18	15	91	1
AS200120G	1	38,5	15	17	20	110	1
AS200130G	1	38,5	15	18	30	138	1

AS 51-G



Nipplo cilindrico BSPP ottone giallo

Nipple parallel BSPP yellow brass

Doppelnippel Zylindrische Gewinde

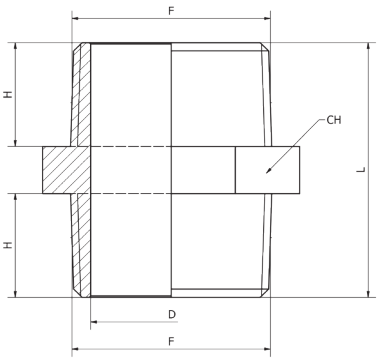
Mamelon cylindrique BSPP laiton jaune

Machón cilíndrico BSPP latón amarillo

CODICE/CODE	F	F1	H	H1	L	CH	D	gr.	PEZZI/PIECES
AS511818G	1/8	1/8	7	7	18	10	5,5	7	10
AS511414G	1/4	1/4	9	9	22	15	8,5	14	10
AS513838G	3/8	3/8	10,5	10,5	26	17	12	20	10
AS511212G	1/2	1/2	11	11	25	21	15,5	27	10
AS513434G	3/4	3/4	12	12	30	27	20	49	10
AS510101G	1"	1"	12,5	12,5	32,5	34	26	80	1
AS514141G	1"1/4	1"1/4	14	14	39	42	34	108	1
AS512121G	1"1/2	1"1/2	16	16	39	48	41	139	1
AS510202G	2"	2"	18	18	43	60	51	231	1
AS512222G	2"1/2	2"1/2	27	27	68	76	63	664	1
AS510303G	3"	3"	30	30	75	89	74	1009	1
AS510404G	4"	4"	36	36	90	115	98	1672	1

CODICE/CODE	F	F1	H	H1	L	CH	gr.	PEZZI/PIECES
AS511418G	1/8	1/4	8	9	22	15	14	10
AS513814G	1/4	3/8	8,5	9	22	17	16	10
AS511214G	1/4	1/2	11	11	27	21	27	10
AS511238G	3/8	1/2	11	12	27	21	27	10
AS513438G	3/8	3/4	11	12	28	27	47	10
AS513412G	1/2	3/4	12	12	29	27	48	10
AS510112G	1/2	1"	12	14	32	34	73	1
AS510134G	3/4	1"	14	14	35	34	72	1
AS514134G	3/4	1"1/4	12	14	32	42	125	1
AS510141G	1"	1"1/4	18	19	44	42	144	1
AS512134G	3/4	1"1/2	12	17	35	48	162	1
AS512101G	1"	1"1/2	15	17	39	48	161	1
AS514121G	1"1/4	1"1/2	17	15	40	48	120	1
AS510241G	1"1/4	2"	18	17	43	60	238	1
AS512102G	1"1/2	2"	17	18	43	60	624	1

AS 52K-G



Nipplo conico BSPT ottone giallo

Nipple taper BSPT yellow brass

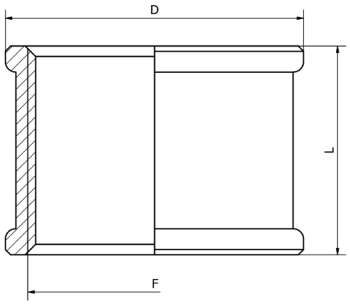
Doppelnippel konisches Gewinde

Mamelon conique BSPT laiton jaune

Machón cónico BSPT latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	CH	D	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS52K1212G	1/2	15,5	25	15	38	54	10
AS52K3434G	3/4	16	29	20	39	78	10
AS52K0101G	1"	19	38	26	46	132	1
AS52K4141G	1"1/4	22,5	47	35	54	205	1
AS52K2121G	1"1/2	23	55	39	55	295	1
AS52K0202G	2	24	65	50	57	386	1

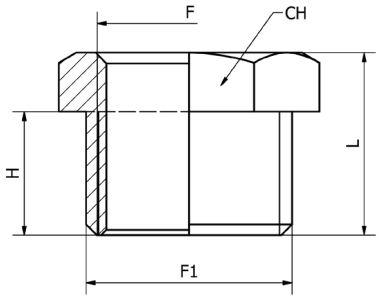
AS 53-G



Manicotto ottone giallo
Sleeve yellow brass
Muffe
Manchon laiton jaune
Manguito latón amarillo

CODICE/CODE	F	D	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS531818G	1/8	14	16	10	10
AS531414G	1/4	18	19	16	10
AS533838G	3/8	23	26	31	10
AS531212G	1/2	26,5	28	44	10
AS533434G	3/4	34	33	75	10
AS530101G	1"	40	34	95	1
AS534141G	1"1/4	51	38	171	1
AS532121G	1"1/2	58	53	280	1
AS530202G	2"	71	58	490	1

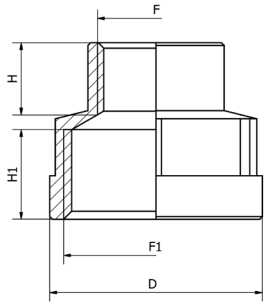
AS 54-G



Riduzione maschio-femmina cilindrica BSPP ottone giallo
Reducer male-female parallel BSPP yellow brass
Reduzierung Außen/Innengewinde zylindrisches Gewinde
Réduction mâle-femelle cylindrique BSPP laiton jaune
Reducción cónica macho-hembra cilíndrico BSPP latón amarillo

CODICE/CODE	F	F1	H	CH	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS541418G	1/8	1/4	14	14	14	7	10
AS543814G	1/4	3/8	14	17	14	10	10
AS541214G	1/4	1/2	7	21	17	23	10
AS541238G	3/8	1/2	17	21	17	18	10
AS543438G	3/8	3/4	9,5	27	19	46	10
AS543412G	1/2	3/4	18	27	18	32	10
AS540112G	1/2	1"	13	34	23	77	1
AS540134G	3/4	1"	14	34	22	55	1
AS541241G	1/2	1"1/4	13	42	24	154	1
AS543441G	3/4	1"1/4	13	43	23	131	1
AS540141G	1"	1"1/4	23	42	23	96	1
AS540121G	1"	1"1/2	14	49	24	170	1
AS542141G	1"1/4	1"1/2	26	48	26	95	1
AS540201G	1	2	14	60	26	351	1
AS540241G	1"1/4	2	15	60	28	223	1
AS540221G	1"1/2	2	17	60	26	225	1

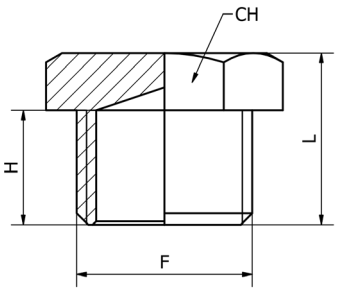
AS 56-G



Manicotto ridotto ottone giallo
Reduced sleeve yellow brass
Reduzierung Muffe
Manchon inégal laiton jaune
Manguito de reducción latón amarillo

CODICE/CODE	F	F1	H	H1	D	gr.	PEZZI/PIECES
AS563814G	1/4	3/8	14	15	23	35	10
AS561238G	3/8	1/2	13	12	27	44	10
AS563412G	1/2	3/4	14	15	32	64	10
AS560112G	1/2	1"	14	16	39	79	1
AS560134G	3/4	1"	14	16	39	80	1
AS564134G	3/4	1"1/4	16	19	51	161	1
AS564101G	1"	1"1/4	16	18	51	168	1
AS562134G	3/4	1"1/2	14	23	58	210	1
AS562101G	1"	1"1/2	14	23	58	226	1
AS562141G	1"1/4	1"1/2	17	23	58	242	1
AS560221G	1"1/2	2"	19	23	70	330	1

AS 57-G



Tappo maschio cilindrico esagonale ottone giallo

Hexagonal male plug parallel BSPP yellow brass

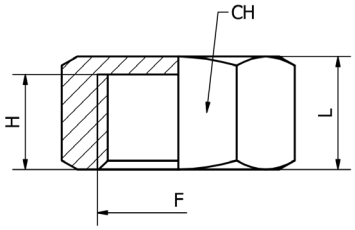
Stopfen zylindrisches Gewinde

Bouchon à 6 pans cylindrique laiton jaune

Tapón macho cilíndrico latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	L	CH	gr.	PEZZI/PIECES
AS570018G	1/8	12	16	14	12	10
AS570014G	1/4	9	14	17	20	10
AS570038G	3/8	10	14	19	16	10
AS570012G	1/2	11,5	16	21	22	10
AS570034G	3/4	11,5	17	27	36	10
AS570001G	1"	10	15	38	70	1
AS570041G	1"1/4	13,5	26	39	114	1
AS570021G	1"1/2	13	25	38	145	1
AS570002G	2	18	31	38	281	1

AS 58-G



Tappo femmina ottone giallo

Hexagonal female plug yellow brass

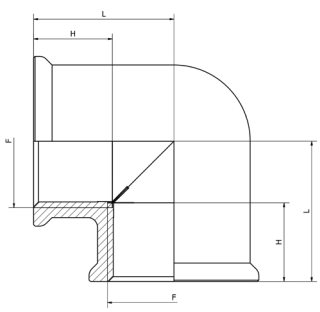
Kappe

Bouchon femelle laiton jaune

Tapón hembra latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	L	CH	gr.	PEZZI/PIECES
AS580018G	1/8	8	10	14	9	10
AS580014G	1/4	8	10	16	10	10
AS580038G	3/8	8	11	19	14	10
AS580012G	1/2	10	12	23	19	10
AS580034G	3/4	12	14	30	38	10
AS580001G	1"	12	14	36	51	1
AS580041G	1"1/4	15	18	47	110	1
AS580021G	1"1/2	14,5	18	53	141	1
AS580002G	2"	17,5	20	65	196	1

AS 59-G



Gomito femmina cilindrico BSPP ottone giallo

Elbow female parallel BSPP yellow brass

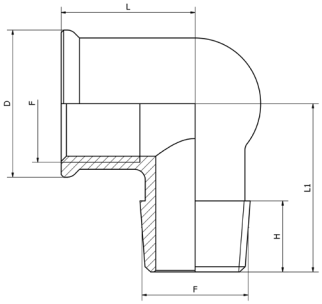
Winkelstück Innengewinde zylindrisches Gewinde

Equerre femelle cylindrique BSPP laiton jaune

Racor a L hembra cilíndrico BSPP latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	L	gr.	PEZZI/PIECES
AS590018G	1/8	10	18	28	10
AS590014G	1/4	11	20	30	10
AS590038G	3/8	13	23	53	10
AS590012G	1/2	14	27	67	10
AS590034G	3/4	14	30	102	10
AS590001G	1"	14,5	32	160	1
AS590041G	1"1/4	17	44	310	1
AS590021G	1"1/2	20	46	383	1
AS590002G	2	22	55	541	1

AS 60K-G



Gomito maschio-femmina conico BSPT ottone giallo

Elbow 90° hose male adaptor taper BSPT long serie

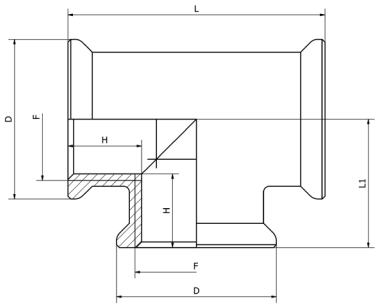
Winkelstück Innengewinde konisches Gewinde

Equerre mâle-femelle conique BSPT laiton jaune

Racor a L macho cónico–hembra BSPT latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	D	L	L1	gr.	PEZZI/PIECES
AS60K0018G	1/8	11	17	14	21	20	10
AS60K0014G	1/4	9	19	18	28	37	10
AS60K0038G	3/8	10	20	20	34	46	10
AS60K0012G	1/2	13	28	26	33	77	10
AS60K0034G	3/4	15	33	30	40	120	10
AS60K0001G	1″	15	41	32	49	174	1
AS60K0041G	1″1/4	18	50	41	58	320	1
AS60K0021G	1″1/2	21	58	46	64	411	1
AS60K0002G	2	22	65	55	69	620	1

AS 61-G



T femmina cilindrico BSPP ottone giallo

T female parallel BSPP yellow brass

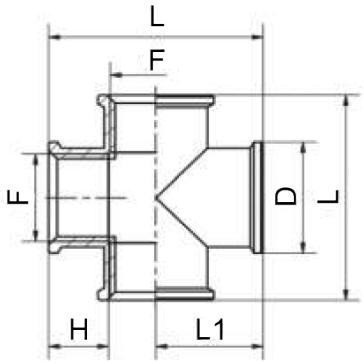
T Stück Innengewinde zylindrisches Gewinde

Té égal femelle cylindrique BSPP laiton jaune

Racor a T hembra cilíndrico BSPP latón amarillo

CODICE/CODE	F	H	D	L	L1	gr.	PEZZI/PIECES
AS610018G	1/8	11	17	34	17	37	10
AS610014G	1/4	10	19	38	20	39	10
AS610038G	3/8	12	20	43	21	58	10
AS610012G	1/2	14	28	48	24	79	10
AS610034G	3/4	16	33	50	30	94	10
AS610001G	1″	18	41	70	35	167	1
AS610041G	1″1/4	18	50	84	42	310	1
AS610021G	1″1/2	20	58	96	48	472	1
AS610002G	2	25	65	115	58	769	1

AS 64-G



Croce femmina cilindrico BSPP

Female cross parallel BSPP

Kreuzstück

Croix égale femelle cylindrique BSPP

Racor a cruz hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F	H	D	L	L1	gr.	PEZZI/PIECES
AS640012G	1/2	14	27	50	25	97	10
AS640034G	3/4	14	33	60	30	151	10
AS640001G	1″	14,5	41	61	31	208	1
AS640041G	1″1/4	19	49	81	41	401	1
AS640021G	1″1/2	20,5	57	95	48	518	1
AS640002G	2″	26,5	70	115	58	751	1

RC

Raccordi a calzamento in ottone
Brass quick fittings
Schnellverschraubungen Messing
Raccords à coiffe laiton
Racordaje rápido en latón

RC50KG

pag. 307

RC50G

pag. 307

RC51OR

pag. 308

RC51ORM

pag. 308

RC51K

pag. 309

RC51

pag. 309

RC51M

pag. 309

RC52

pag. 310

RC53

pag. 310

RC54

pag. 310

RC55K

pag. 311

RC55M

pag. 311

RC55KG

pag. 311

RC55OR

pag. 312

RC55F

pag. 312

RC56

pag. 312

RC57KG

pag. 312

RC57OR

pag. 313

RC57K

pag. 313

RC58K

pag. 313

RC59

pag. 314

RC60

pag. 314

RC61

pag. 314

RC62

pag. 314

RC65

pag. 315

RC66

pag. 315

RC72

pag. 315

RC75

pag. 315

RC76

pag. 316

Dati tecnici dei raccordi a calzamento in ottone
Brass quick fittings technical data
Technischen Daten der Schnellverschraubungen Messing
Données techniques des raccords à coiffe laiton
Datos técnicos de los racordaje rápido en latón

Caratteristiche principali
1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Robustezza meccanica
5. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
6. Vasta gamma

Principales caractéristiques
1. Raccordement sécurisé
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Grande résistance mécanique
5. Raccordement sécurisé
6. Large gamme

Main features
1. Safely connection
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 with O-Ring, BSPT taper UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. Mechanical resistance
5. Safely connection
6. Wide range

Características principales
1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipos de tubo
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7, métrica ISO/R 262,
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Robustez mecánica
5. Estanqueidad garantizada con diferentes tipos de tubo
6. Amplia gama

Hauptmerkmale
1. Sichere Verbindung
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 mit O-Ring, BSPT konische UNI-ISO 7, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Mechanische Festigkeit
5. Sichere Verbindung
6. Große Auswahl

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

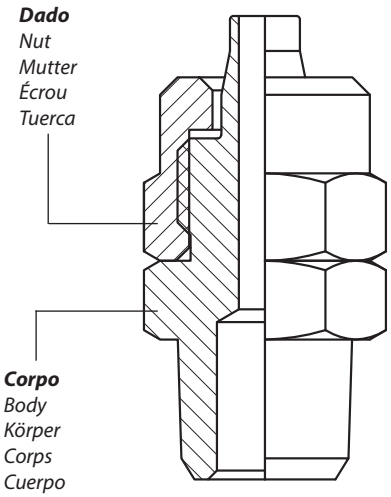
Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

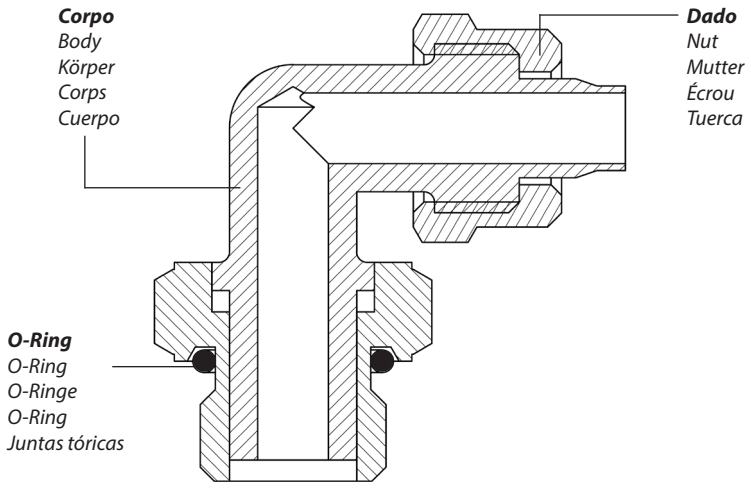
Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Dado:	Ottone nichelato CW614N	**Nut:**	Nickel plated brass CW614N	**Mutter:**	vernickelt Messing CW614N	**Écrou:**	Laiton nickelé CW614N	**Tuerca:**	Latón niquelado CW614N
O-Ring:	NBR esente da silicone	**O-Ring:**	NBR silicon free	**O-Ringe:**	NBR Silikonfrei	**O-ring:**	NBS sans silicone	**Junta tórica:**	NBR sin silicona





Temperature e pressioni

Le temperature e le pressioni dipendono dalle caratteristiche del tubo impiegato (Pressione consigliata: 18 Bar)

Pressure and temperature

Temperatures and pressures depend on the characteristics of the pipe used (Recommended pressure: 18 Bar)

Temperatur und druck

Temperaturen und Drücke hängen von den Eigenschaften der verwendeten Leitung ab (empfohlener Druck: 18 Bar)

Températures et pressions

Les températures et les pressions dépendent des caractéristiques du tuyau utilisé (pression recommandée: 18 bar)

Temperaturas y presiones

Las temperaturas y las presiones dependen de las características de la tubería utilizada (Presión recomendada: 18 bar)

Fluido

Aria compressa, acqua (altri fluidi a richiesta)

Fluid

Compressed air, water (other fluids on request)

Fluid

Druckluft, Wasser (andere Medien auf Anfrage)

Fluide

Air comprimé, eau (autres fluides sur demande)

Fluido

Aire comprimido, agua (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati

1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes

1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen

1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés

1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados

1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Diametri e filetti

Diametri da 4mm a 15mm - Filettature da M5 a 1/2"

Threads and diameters

Diameters from 4mm to 15mm - Threads from M5 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde

Durchmesser von 4mm bis 15mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Diamètres et filets

Diamètres de 4mm à 15mm – Filetages de M5 à 1/2"

Diámetros y roscas

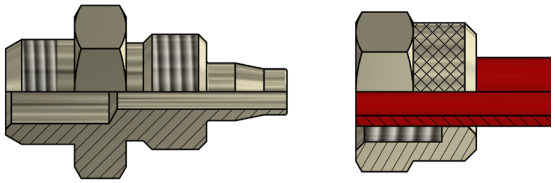
Diámetros de 4mm a 15mm - Roscas de M5 a 1/2"

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Montaggio
Assembling
Montageanleitung
Assemblage
Montaje

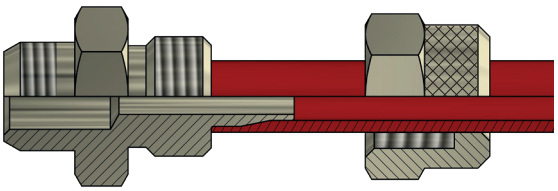
1

Inserire il tubo nel dado
Insert the tube on the nut
Schieben sie das Rohr durch die Überwurfmutter
Insérer le tube à travers l'écrou
Insertar el tubo en la tuerca



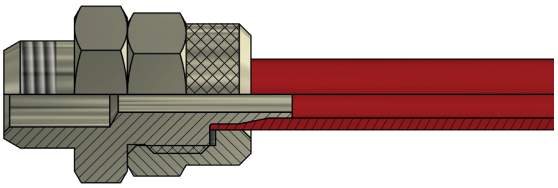
2

Infilare il tubo sul cono di calzamento
Thread the tube on the fitting cone
Stecken sie das Rohr auf den Konus der Verschraubung
Insérer le tube sur la canule
Introducir el tubo en el cono del racor



3

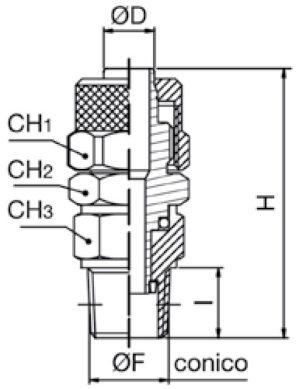
Avvitare il dado di bloccaggio a mano o con una chiave
Tighten the nut by hand or with a spanner
Ziehen sie die Überwurf-mutter von Hand oder mit einem Schlüssel an
Assembler et sérer l'écrou à la main ou avec une clé
Atornillar la tuerca de blocaje a mano o con una llave



Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

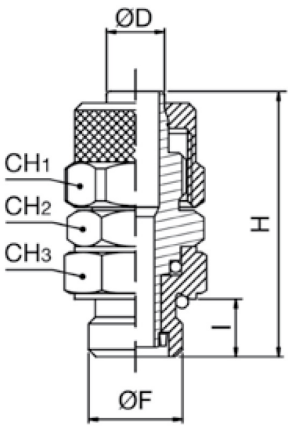
RC 50KG



Diritto girevole maschio conico BSPT
Male straight rotating body taper BSPT
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Raccord orientable mâle BSPT conique
Racor orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH1	CH2	CH3	PEZZI/PIECES
RC50KG1806	6/4	R1/8	8	37	12	12	12	10
RC50KG1406	6/4	R1/4	11	40	12	14	14	10
RC50KG180508	8/5	R1/8	8	37	14	12	12	10
RC50KG1808	8/6	R1/8	8	37	14	12	12	10
RC50KG140508	8/5	R1/4	11	40	14	14	14	10
RC50KG1408	8/6	R1/4	11	40	14	14	14	10
RC50KG146510	10/6,5	R1/4	11	42	16	14	14	10
RC50KG1410	10/8	R1/4	11	42	16	14	14	10
RC50KG380812	12/8	R3/8	11,5	44	18	17	17	10
RC50KG3812	12/10	R3/8	11,5	44	18	17	17	10

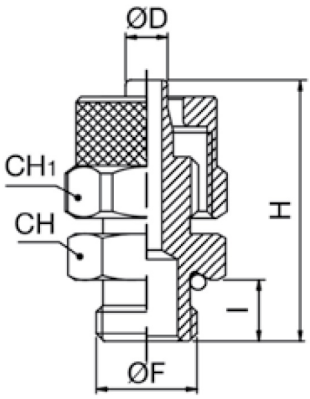
RC 50G



Diritto girevole maschio cilindrico con O-ring BSPP
Male straight rotating body parallel BSPP with O-ring
Gerade Einschraubverschraubung zylindrisches Gewinde mit O-Ring
Raccord orientable mâle, cylindrique BSPP avec O-ring
Racor orientable macho cilíndrico con tórica BSPP con O-ring

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH1	CH2	CH3	PEZZI/PIECES
RC50G1806	6/4	G1/8	6	36	12	12	13	10
RC50G1406	6/4	G1/4	8	37,5	12	14	16	10
RC50G180508	8/5	G1/8	6	36	14	12	13	10
RC50G1808	8/6	G1/8	6	36	14	12	13	10
RC50G140508	8/5	G1/4	8	37,5	14	14	16	10
RC50G1408	8/6	G1/4	8	37,5	14	14	16	10
RC50G146510	10/6,5	G1/4	8	39	14	16	16	10
RC50G1410	10/8	G1/4	8	39	16	14	16	10
RC50G380812	12/8	G3/8	9	42	18	17	19	10
RC50G3812	12/10	G3/8	9	42	18	17	19	10

RC 51OR



Diritto maschio cilindrico con O-ring BSPP

Male straight parallel BSPP with O-ring

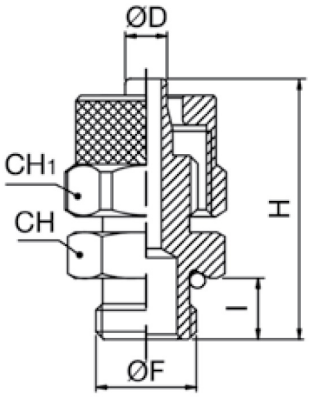
Gerade Einschraubverschraubung zylindrisches Gewinde mit O-Ring

Raccord mâle, cylindrique BSPP avec O-ring

Racor macho cilíndrico con tórica BSPP con O-ring

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC51OR1804	4/2.7	G1/8	6	21,8	13	8	10
RC51OR1805	5/3	G1/8	6	23	13	8	10
RC51OR1806	6/4	G1/8	6	25,5	13	12	10
RC51OR1406	6/4	G1/4	8	28	16	12	10
RC51OR3806	6/4	G3/8	9	29	19	12	10
RC51OR1206	6/4	G1/2	10	30,5	24	12	10
RC51OR1808	8/6	G1/8	6	26	14	14	10
RC51OR1408	8/6	G1/4	8	28	16	14	10
RC51OR3808	8/6	G3/8	9	29	19	14	10
RC51OR1208	8/6	G1/2	10	30,5	24	14	10
RC51OR1810	10/8	G1/8	6	28	14	16	10
RC51OR1410	10/8	G1/4	8	29,5	16	16	10
RC51OR3810	10/8	G3/8	9	30,5	19	16	10
RC51OR1210	10/8	G1/2	10	32	24	16	10
RC51OR3812	12/10	G3/8	9	32	19	18	10
RC51OR1212	12/10	G1/2	10	33,5	24	18	10
RC51OR1215	15/12.5	G1/2	10	35,5	24	22	10

RC 51ORM



Diritto maschio cilindrico con O-ring metrico

Male straight metric with O-ring

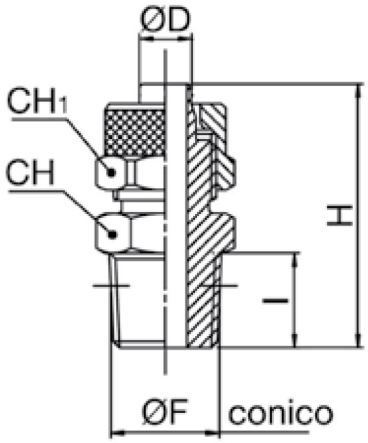
Gerade Einschraubverschraubung metrisches Gewinde mit O-Ring

Raccord droit mâle, cylindrique, métrique

Racor recto macho cilíndrico con tórica, métrico

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC51ORM542	4/2,7	M5	4	20	8	8	10
RC51ORM642	4/2,7	M6	4	20	8	8	10
RC51ORM505	5/3	M5	4	20,5	8	8	10
RC51ORM605	5/3	M6	4	20,5	8	8	10
RC51ORM506	6/4	M5	4	21	8	12	10
RC51ORM606	6/4	M6	4	21	8	12	10
RC51ORM12106	6/4	M12x1	8	28	15	12	10
RC51ORM12126	6/4	M12x1,25	8	28	15	12	10
RC51ORM12156	6/4	M12x1,5	8	28	15	12	10
RC51ORM12128	8/6	M12x1,25	8	28	17	14	10
RC51ORM12158	8/6	M12x1,5	8	28	17	14	10

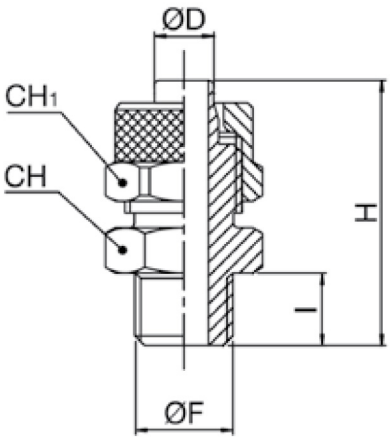
RC 51K



Diritto maschio conico BSPT
Male straight taper BSPT
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Raccord droit male BSPT conique
Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC51K1804	4/2.7	R1/8	8	23,8	12	8	10
RC51K1805	5/3	R1/8	8	25	10	9	10
RC51K1806	6/4	R1/8	8	27	12	12	10
RC51K1406	6/4	R1/4	11	31	14	12	10
RC51K3806	6/4	R3/8	10,5	31	17	12	10
RC51K1808	8/6	R1/8	8	27	12	14	10
RC51K1408	8/6	R1/4	10,5	31	14	14	10
RC51K3808	8/6	R3/8	10,5	31	17	14	10
RC51K1208	8/6	R1/2	14	34,5	22	14	10
RC51K1810	10/8	R1/8	8	28	14	16	10
RC51K1410	10/8	R1/4	10,5	32	14	16	10
RC51K3810	10/8	R3/8	10,5	32	17	16	10
RC51K1210	10/8	R1/2	14	36	22	16	10
RC51K3812	12/10	R3/8	11,5	34,5	17	18	10
RC51K1212	12/10	R1/2	14	37,5	22	18	10
RC51K1215	15/12.5	R1/2	14	39,5	22	22	10

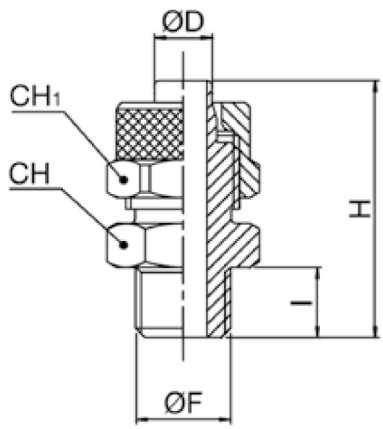
RC 51



Diritto maschio cilindrico BSPP
Male straight parallel BSPP
Gerade Einschraubverschraubung zylindrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP
Racor recto macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC511805	5/3	G1/8	6	23	14	8	10
RC511806	6/4	G1/8	6,5	26	14	12	10
RC511406	6/4	G1/4	9	29	16	12	10
RC513806	6/4	G3/8	9	29	19	12	10
RC511808	8/6	G1/8	6,5	26	14	14	10
RC511408	8/6	G1/4	9	29	16	14	10
RC513808	8/6	G3/8	9	29	19	14	10
RC511810	10/8	G1/8	6,5	26	14	16	10
RC511410	10/8	G1/4	9	31	16	16	10
RC513810	10/8	G3/8	9	31	19	16	10
RC511210	10/8	G1/2	10	32	24	16	10
RC513812	12/10	G3/8	9	32	19	18	10
RC511212	12/10	G1/2	10	33,5	24	18	10
RC511215	15/12.5	G1/2	10	33,5	24	22	10

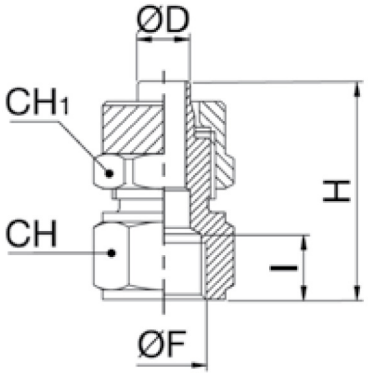
RC 51M



Diritto maschio cilindrico metrico
Male straight parallel metric
Gerade Einschraubverschraubung metrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique métrique
Racor recto macho cilíndrico con tórica métrico

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC51M505	5/3	M5	4	20	8	8	10
RC51M605	5/3	M6	5	21	8	8	10
RC51M506	6/4	M5	4	21	9	8	10
RC51M606	6/4	M6	5	22	9	8	10
RC51M12256	6/4	M12X1.25	8	28	17	12	10
RC51M12506	6/4	M12X1.50	8	28	17	12	10
RC51M12258	8/6	M12X1.25	8	28	17	14	10
RC51M12508	8/6	M12X1.50	8	28	17	14	10

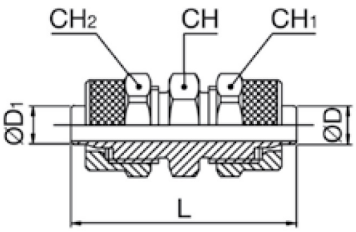
RC 52



Femmina diritto cilindrico BSPP
Female straight parallel BSPP
Gerade Einschraubverschraubung
Raccord droit, taraude cylindrique BSPP
Racor recto hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	F"	l	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC521804	4/2.7	G1/8	8	21,3	14	8	10
RC521805	5/3	G1/8	8	22,5	14	8	10
RC521806	6/4	G1/8	9	26	14	12	10
RC521406	6/4	G1/4	11	29	17	12	10
RC523806	6/4	G3/8	11,5	29,5	20	12	10
RC521808	8/6	G1/8	9	26	14	14	10
RC521408	8/6	G1/4	10	28	16	14	10
RC523808	8/6	G3/8	11,5	29,5	20	14	10
RC521208	8/6	G1/2	14	33	14	24	10
RC521810	10/8	G1/8	8	26,5	14	16	10
RC521410	10/8	G1/4	10	30	16	16	10
RC523810	10/8	G3/8	11,5	31	20	16	10
RC521210	10/8	G1/2	14	34,5	24	16	10
RC523812	12/10	G3/8	11,5	32,5	20	18	10

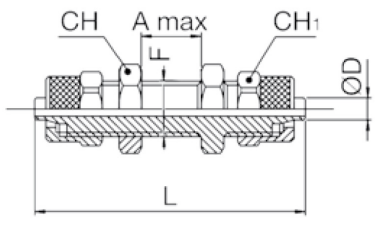
RC 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	0D1	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC530004	4/2.7	4/2.7	26	8	8	8	10
RC530005	5/3	5/3	28,5	8	8	8	10
RC530006	6/4	6/4	34,5	12	12	12	10
RC530806	8/6	6/4	35,5	14	14	12	10
RC530008	8/6	8/6	35	14	14	14	10
RC530010	10/8	10/8	38	14	16	16	10
RC530012	12/10	12/10	41	17	18	18	10
RC530015	15/12.5	15/12.5	45,5	22	22	22	10

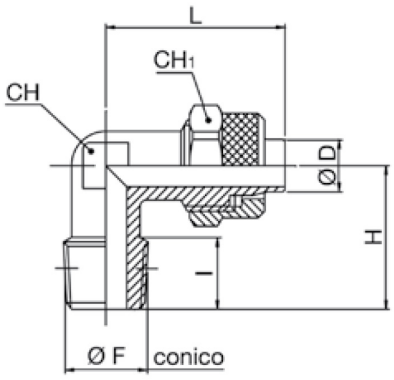
RC 54



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØD	F"	L	A max	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC540004	4/2.7	M8x1	36,7	8,5	9	8	10
RC540005	5/3	M8x1	40	8,5	9	8	10
RC540006	6/4	M10x1	48	10,5	14	12	10
RC540008	8/6	M12x1	48	10,5	16	14	10
RC540010	10/8	M14x1	50	8,5	17	16	10
RC540012	12/10	M16x1	53	8,5	19	18	10
RC540015	15/12.5	M20x1	58	8,5	24	22	10

RC 55K



Gomito maschio conico BSPT

Elbow male taper BSPT

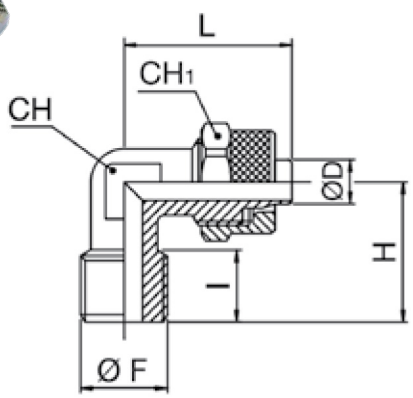
Winkelverschraubung drehbar konisches Gewinde

Equerre mâle conique BSPT

Racor a L macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC55K1804	4/2.7	R1/8	8	17	19,5	8	8	10
RC55K1805	5/3	R1/8	8	17	21,5	8	8	10
RC55K1806	6/4	R1/8	8	17	22,5	8	12	10
RC55K1406	6/4	R1/4	11	20	22,5	10	12	10
RC55K3806	6/4	R3/8	11,5	22,5	23,5	11	12	10
RC55K1808	8/6	R1/8	8	17	22,5	10	14	10
RC55K1408	8/6	R1/4	11	20	22,5	10	14	10
RC55K3808	8/6	R3/8	11,5	22,5	24	11	14	10
RC55K1208	8/6	R1/2	14	28	26,5	17	14	10
RC55K1810	10/8	R1/8	8	18,5	25,5	11	16	10
RC55K1410	10/8	R1/4	11	21,5	25,5	11	16	10
RC55K3810	10/8	R3/8	11,5	22,5	25,5	11	16	10
RC55K1210	10/8	R1/2	14	28	28	17	16	10
RC55K1412	12/10	R1/4	11	24	30	14	18	10
RC55K3812	12/10	R3/8	11,5	24,5	30	14	18	10
RC55K1212	12/10	R1/2	14	28	30,5	17	18	10
RC55K1215	15/12.5	R1/2	14	28	34	17	22	10

RC 55M



Gomito maschio cilindrico metrico

Metric elbow male

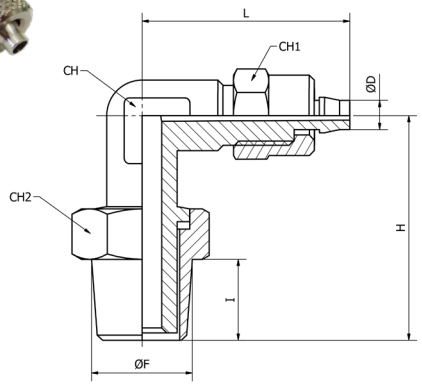
Winkelverschraubung drehbar metrisches Gewinde

Equerre orientable mâle, métrique

Racor a L orientable macho métrico

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC55M504	4/2,7	M5	4	15	19,5	8	8	10
RC55M604	4/2,7	M6	5	13	20	9	9	10
RC55M505	5/3	M5	4	15	21,5	8	8	10
RC55M506	6/4	M5	4	15	22,5	9	8	10
RC55M12256	6/4	M12X1.25	9	20,5	22,5	12	10	10
RC55M12506	6/4	M12X1.50	9	20,5	22,5	12	10	10
RC55M12258	8/6	M12X1.25	9	20,5	22,5	14	10	10
RC55M12508	8/6	M12X1.50	9	20,5	22,5	14	10	10

RC 55KG



Gomito maschio girevole conico BSPT

Elbow male (with rotating body) taper BSPT

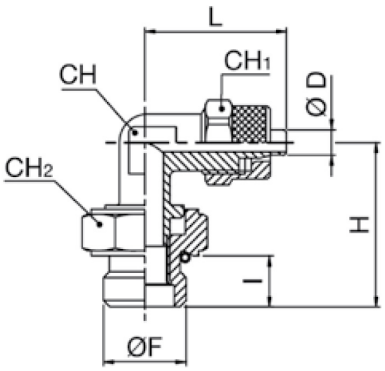
Winkelverschraubung drehbar konisches Gewinde

Equerre orientable mâle, conique BSPT

Racor a L orientable macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC55KG1804	4/2	R1/8	8	23	20,5	8	8	12	10
RC55KG1806	6/4	R1/8	8	22	22	8	12	12	10
RC55KG1406	6/4	R1/4	11	26	23	10	12	16	10
RC55KG1808	8/6	R1/8	8	22	23	10	14	12	10
RC55KG1408	8/6	R1/4	11	26	23	10	14	16	10
RC55KG1410	10/8	R1/4	11	27	25,5	11	16	16	10

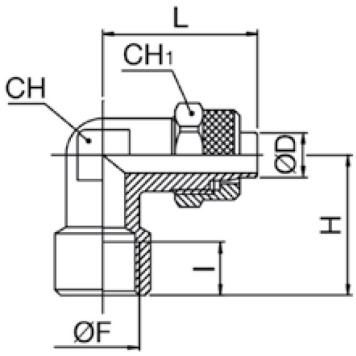
RC 55OR



Gomito maschio girevole cilindrico con O-ring BSPP
Elbow male (rotating body) with O-ring parallel BSPP
Winkelverschraubung drehbar mit O-Ring
Equerre orientable mâle, cylindrique BSPP avec O-ring
Racor a L orientable macho cilíndrico con tórica BSPP con O-ring

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC55OR1804	4/2.7	G1/8	6	22,5	21,5	8	12	14	10
RC55OR1806	6/4	G1/8	6	22,5	22,5	8	12	14	10
RC55OR1406	6/4	G1/4	8	25	23,5	10	12	17	10
RC55OR1808	8/6	G1/8	6	22,5	23,5	10	14	14	10
RC55OR1408	8/6	G1/4	8	25	23,5	10	14	17	10
RC55OR1410	I 0/8	G1/4	8	25,5	23,5	11	16	17	10

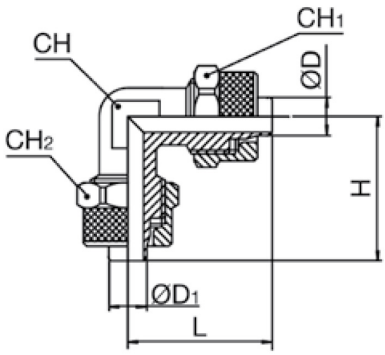
RC 55F



Gomito femmina cilindrico BSPP
Elbow female parallel BSPP
Winkelverschraubung drehbar
Equerre femelle cylindrique BSPP
Racor a L hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC55F1805	5/3	G1/8	8	19	21,5	8	10	10
RC55F1806	6/4	G1/8	8	19	22,7	12	10	10
RC55F1406	6/4	G1/4	11	23	24,5	12	11	10
RC55F1808	8/6	G1/8	8	19	22,7	14	10	10
RC55F1408	8/6	G1/4	11	23	25	14	11	10
RC55F1410	10/8	G1/4	11	23,5	26	16	11	10
RC55F3812	12/10	G3/8	11,5	28	30,5	18	17	10

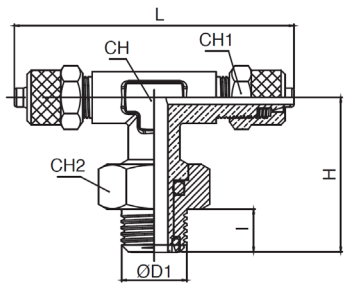
RC 56



L intermedio
L intermediate
Winkelverbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	H	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC560004	4/2.7	4/27	20	20	9	9	9	10
RC560005	5/3	5/3	21,5	21,5	8	8	8	10
RC560006	6/4	6/4	21,5	21,5	8	12	12	10
RC560008	8/6	8/6	22,5	22,5	10	14	14	10
RC560010	10/8	10/8	25,5	25,5	11	16	16	10
RC560012	12/10	12/10	30	30	14	18	18	10
RC560015	15/12.5	15/12,5	34	34	17	22	22	10
RC560806	8/6	6/4	22,5	22,5	10	14	12	10

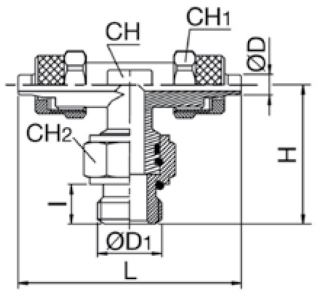
RC 57KG



T al centro girevole conico BSPT
Central T (rotating body) taper BSPT
T-Schwenkverschraubung drehbar konisches Gewinde
Té orientable à piquage mâle central, conique
Racor a T orientable macho central cónico

CODICE/CODE	ØD	ØD1	I	H	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC57KG1804	4/2	R1/8	8	23	40,5	8	8	12	10
RC57KG1806	6/4	R1/8	8	23	45	8	12	12	10
RC57KG1406	6/4	R1/4	11	26	45,5	10	12	16	10
RC57KG1808	8/6	R1/8	8	23	45,5	10	14	12	10
RC57KG1408	8/6	R1/4	11	26	45,5	10	14	16	10
RC57KG1410	10/8	R1/4	11	27	51	11	16	16	10

RC 57OR



T girevole centrale maschio cilindrico BSPP con O-ring

Central T male (rotating body) parallel BSPP with O-ring

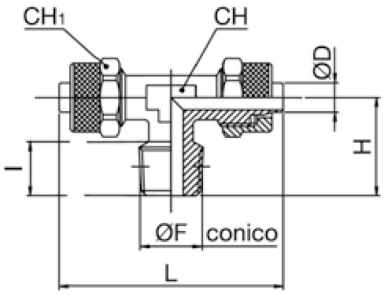
T-Mehrfachverteiler mit O-Ring

Té orientable à piquage mâle central, cylindrique avec O-ring

Racor a T orientable macho central cilíndrico con tórica con O-ring

CODICE/CODE	ØD	ØD1	l	H	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC57OR1804	4/2.7	G1/8	6	25,7	45	8	8	13	10
RC57OR1806	6/4	G1/8	6	25,7	45	8	12	13	10
RC57OR1406	6/4	G1/4	8	29	45,5	10	12	17	10
RC57OR1808	8/6	G1/8	6	26	45,5	10	14	13	10
RC57OR1408	8/6	G1/4	8	28	45,5	10	14	17	10
RC57OR1410	10/8	G1/4	8	29	51	11	16	17	10

RC 57K



T al centro conico BSPT-metrico

Central T taper BSPT-metric

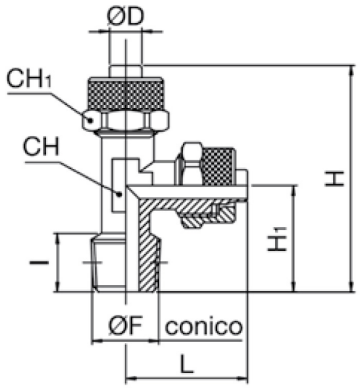
T-Schwenkverschraubung drehbar konisches-metrisches Gewinde

Té à piquage mâle central, conique, métrique

Racor a T macho central cónico, métrico

CODICE/CODE	ØD	F"	l	L	H	CH1	CH	PEZZI/PIECES
RC57K1804	4/2.7	R1/8	8	40,6	17	8	8	10
RC57M505	5/3	M5	4	43	15	8	8	10
RC57K1805	5/3	R1/8	8	43	17	8	8	10
RC57K1806	6/4	R1/8	8	45	17	12	8	10
RC57K1406	6/4	R1/4	10,5	45,5	20,5	12	10	10
RC57K3806	6/4	R3/8	11,5	48	22,5	12	11	10
RC57K1808	8/6	R1/8	8	45,5	17,5	14	10	10
RC57K1408	8/6	R1/4	11	45,5	20,5	14	10	10
RC57K3808	8/6	R3/8	11,5	48	22,5	14	11	10
RC57K1810	10/8	R1/8	8	51	18,5	16	12	10
RC57K1410	10/8	R1/4	10,5	51	21,5	16	12	10
RC57K3810	10/8	R3/8	11,5	51	22,5	16	11	10
RC57K1210	10/8	R1/2	14	57	28	17	16	10
RC57K3812	12/10	R3/8	11,5	60	24,5	18	14	10
RC57K1212	12/10	R1/2	14	61	28	18	17	10
RC57K1215	15/12.5	R1/2	14	68	28	22	17	10

RC 58K



T laterale conico BSPT-metrico

Lateral T male taper BSPT-metric

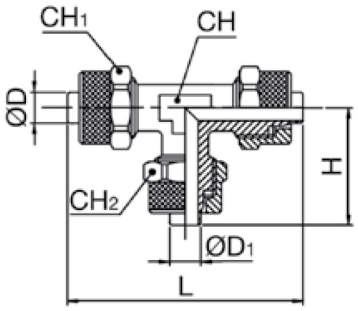
T-Verschraubung drehbar konisches-metrisches Gewinde

Té à piquage mâle latèrale, conique BSPT, métrique

Racor a T macho lateral cónico BSPT, métrico

CODICE/CODE	ØD	F"	l	H	L	H1	CH1	CH	PEZZI/PIECES
RC58K1804	4/2,7	R1/8	8	38	21,5	17	8	8	10
RC58M504	4/2	M5	4	36,5	21,5	15	8	8	10
RC58K1805	5/3	R1/8	8	38,5	21,5	17	8	8	10
RC58K1806	6/4	R1/8	8	39,5	22,5	17	12	8	10
RC58K1406	6/4	R1/4	10,5	43,5	22,7	20,7	12	10	10
RC58K3806	6/4	R3/8	11,5	46,5	24	22,5	12	11	10
RC58K1808	8/6	R1/8	8	40,5	22,7	17,7	14	10	10
RC58K1408	8/6	R1/4	10,5	43,5	22,7	20,7	14	10	10
RC58K3808	8/6	R3/8	11,5	46,5	24	22,5	14	11	10
RC58K1810	10/8	R1/8	8	44	25,5	18,5	16	11	10
RC58K1410	10/8	R1/4	10,5	46,5	25,5	21	16	12	10
RC58K3810	10/8	R3/8	11,5	48	25,5	22,5	16	11	10
RC58K1210	10/8	R1/2	14	56,5	28,5	28	16	17	10
RC58K3812	12/10	R3/8	11,5	54,5	30	24,5	18	14	10
RC58K1212	12/10	R1/2	14	58,5	30,5	28	18	17	10
RC58K1215	15/12.5	R1/2	14	62	34	28	22	17	10

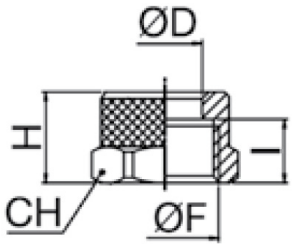
RC 59



T intermedio
T intermediate
T-Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØD	ØD1	H	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RC590004	4/2.7	4/2.7	20,3	40,6	8	8	8	10
RC590005	5/3	5/3	21,5	43	8	8	8	10
RC590006	6/4	6/4	22,5	45	8	12	12	10
RC590008	8/6	8/6	22,5	45	10	14	14	10
RC590010	10/8	10/8	25,5	51	11	16	16	10
RC590012	12/10	12/10	30	60	14	18	18	10
RC590015	15/12 5	15/12.5	34	68	17	22	22	10
RC590806	8/6	6/4	22,5	45	10	14	12	10

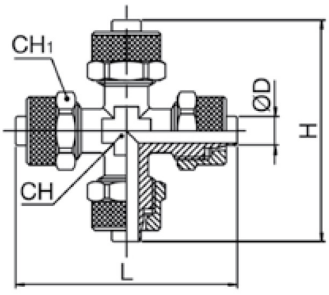
RC 60



Dado
Nut
Verbindungsmutter
Ecrou
Tuerca

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	PEZZI/PIECES
RC600004	4/2,7	M6x0,5	6	8,1	8	10
RC600005	5/3	M7x0,75	6	8,5	8	10
RC600806	6/4	M8x0,75	6,5	9	9	10
RC601006	6/4	M10x1	7,5	10,5	12	10
RC600008	8/6	M12x1	7,5	10,5	14	10
RC600010	10/8	M14x1	8,5	11,5	16	10
RC600012	12/10	M16x1	10	13	18	10
RC600015	15/12,5	M20x1	11	15,5	22	10

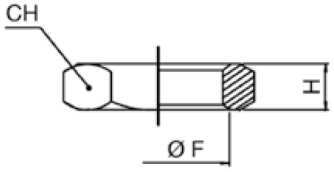
RC 61



Croce intermedio
Cross intermediate
Kreuzverteiler
Croix égale
Racor a cruz intermedio

CODICE/CODE	ØD	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RC610006	6/4	45	45	8	12	10
RC610008	8/6	45	45	10	14	10
RC610010	10/8	51	51	11	16	10

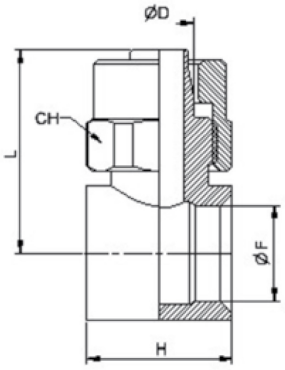
RC 62



Ghiera
Nut
Mutter
Écrou
Tuerca

CODICE/CODE	F"	H	CH	PEZZI/PIECES
RC6200M5	M5	2,5	9	10
RC620018	G1/8	4,5	14	10
RC620014	G1/4	5	17	10
RC620038	G3/8	5,5	19	10
RC620012	G1/2	6	24	10
RC620034	G3/4	5	30	10
RC620001	G1"	6	38	10

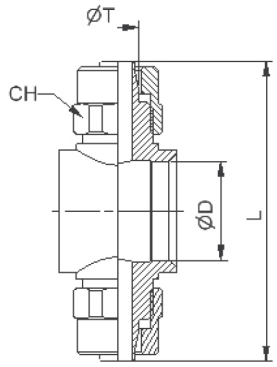
RC 65



Banjo singolo
Banjo (single)
Ringstück einfach
Raccord banjo
Racor banjo

CODICE/CODE	ØD	F"	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RC65M504	4/2.7	M5	9	18,2	9	10
RC65M506	6/4	M5	9	18,5	9	10
RC651806	6/4	G1/8	15	21,5	12	10
RC651406	6/4	G1/4	17	23,5	12	10
RC651808	8/6	G1/8	15	21	14	10
RC651408	8/6	G1/4	14,5	24,5	14	10
RC651410	10/8	G1/4	17	25,5	16	10

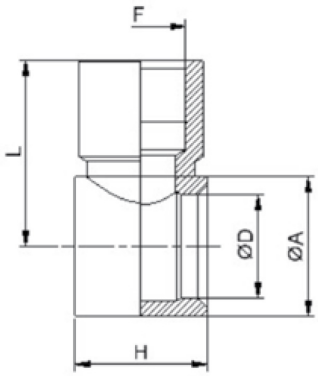
RC 66



Banjo doppio
Banjo (double)
Ringstück zweifach
Raccord banjo double
Racor banjo doble

CODICE/CODE	ØD	F"	L	CH	PEZZI/PIECES
RC661806	6/4	G1/8	43	12	10
RC661406	6/4	G1/4	50	12	10
RC661808	8/6	G1/8	43	14	10
RC661408	8/6	G1/4	50	14	10
RC661410	10/8	G1/4	53	16	10

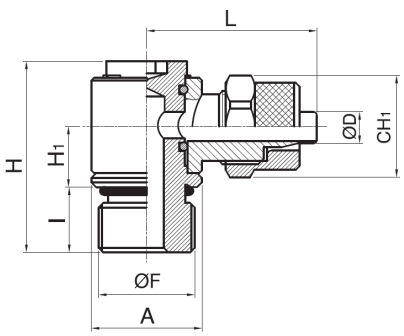
RC 72



Banjo filettato
Female banjo
Ringstück
Raccord banjo fileté
Racor banjo roscada

CODICE/CODE	ØD	F"	H	ØA	L	PEZZI/PIECES
RC720018	1/8	G1/8	15	7	20	10
RC720014	1/4	G1/4	17	8	24	10
RC720038	3/8	G3/8	20	10	28	10

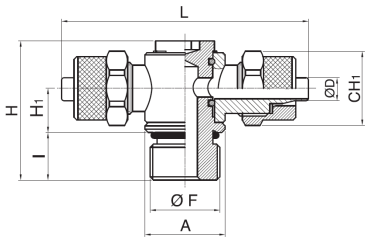
RC 75



Asta con banjo singolo
Steam with single banjo
Winkelverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Vis avec raccord banjo
Tornillo con racor banjo

CODICE/CODE	ØD	F"	A	I	H	H1	L	CH1	PEZZI/PIECES
RC751804	4/2	G1/8	14	6,5	25,5	9	21,3	8	10
RC751805	5/3	G1/8	14	6,5	25,5	9	22,5	8	10
RC751806	6/4	G1/8	14	6,5	25,5	9	24	12	10
RC751808	8/6	G1/8	14	6,5	25,5	9	24	14	10

RC 76



Asta con banjo doppio
Steam with double banjo
T-Einschraubverschraubung Drehbar zylindrisches Gewinde
Vis avec raccord banjo double
Tornillo con racor banjo doble

CODICE/CODE	ØD	F"	A	I	H	H1	L	CH1	PEZZI/PIECES
RC761804	4/2	G1/8	14	6,5	25,5	9	42,6	8	10
RC761805	5/3	G1/8	14	6,5	25,5	9	45	8	10
RC761806	6/4	G1/8	14	6,5	25,5	9	48	12	10
RC761808	8/6	G1/8	14	6,5	25,5	9	48	14	10

CT

Raccordi a calzamento teflonati
Tefloned quick fittings
Schnellverschraubungen Messing mit Teflon
Raccords à coiffe laiton pre-téfloné
Racordaje rápido con teflón

CT51K

pag. 319

CT55K

pag. 319

Dati tecnici dei raccordi a calzamento teflonati
Tefloned quick fittings technical data
Technischen Daten der Schnellverschraubungen Messing mit Teflon
Données techniques des raccords à coiffe laitonpre-téfloné
Datos técnicos de los racordaje rápido con teflón

Caratteristiche principali
1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata
3. Robustezza meccanica
4. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
5. Vasta gamma

Principales caractéristiques
1. Raccordement sécurisé
2. BSPT conique UNI-ISO7 teflonée
3. Grande résistance mécanique
4. Raccordement sécurisé
5. Large gamme

Main features
1. Safely connection
2. BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon
3. Mechanical resistance
4. Safely connection
5. Wide range

Características principales
1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipos de tubo
2. Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
3. Robustez mecánica
4. Estanqueidad garantizada con diferentes tipos de tubo
5. Amplia gama

Hauptmerkmale
1. Sichere Verbindung
2. BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon
3. Mechanische Festigkeit
4. Sichere Verbindung
5. Große Auswahl

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

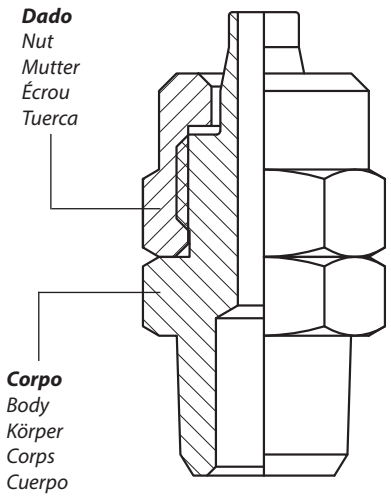
Applications

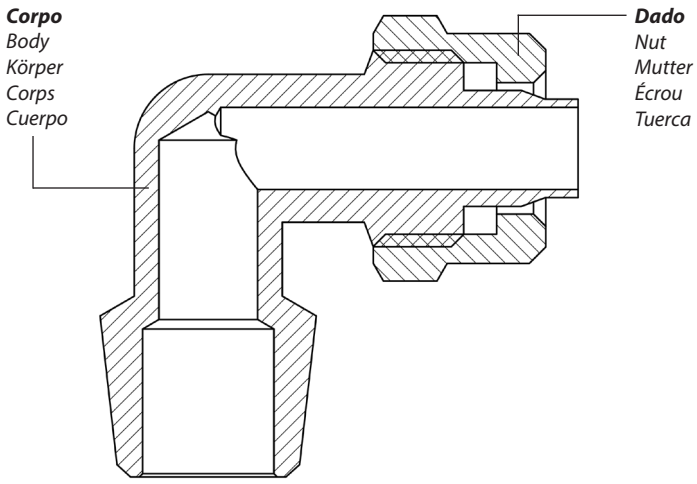
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Dado:	Ottone nichelato CW614N	**Nut:**	Nickel plated brass CW614N	**Mutter:**	vernickelt Messing CW614N	**Écrou:**	Laiton nickelé CW614N	**Tuerca:**	Latón niquelado CW614N





Temperature e pressioni

Le temperature e le pressioni dipendono dalle caratteristiche del tubo impiegato (Pressione consigliata: 18 Bar)

Pressure and temperature

Temperatures and pressures depend on the characteristics of the pipe used (Recommended pressure: 18 Bar)

Temperatur und druck

Temperaturen und Drücke hängen von den Eigenschaften der verwendeten Leitung ab (empfohlener Druck: 18 Bar)

Températures et pressions

Les températures et les pressions dépendent des caractéristiques du tuyau utilisé (pression recommandée: 18 bar)

Temperaturas y presiones

Las temperaturas y las presiones dependen de las características de la tubería utilizada (Presión recomendada: 18 bar)

Fluido

Aria compressa, acqua (altri fluidi a richiesta)

Fluid

Compressed air, water (other fluids on request)

Fluid

Druckluft, Wasser (andere Medien auf Anfrage)

Fluide

Air comprimé, eau (autres fluides sur demande)

Fluido

Aire comprimido, agua (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati

1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes

1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen

1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés

1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados

1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Diametri e filetti

Diametri da 4mm a 15mm - Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads and diameters

Diameters from 4mm to 15mm - Threads from 1/8 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde

Durchmesser von 4mm bis 15mm - Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Diamètres et filets

Diamètres de 4mm à 15mm – Filetages de 1/8 à 1/2"

Diámetros y roscas

Diámetros de 4mm a 15mm - Roscas de 1/8 a 1/2"

Filettatura
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.

Filetage
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.

Thread types
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.

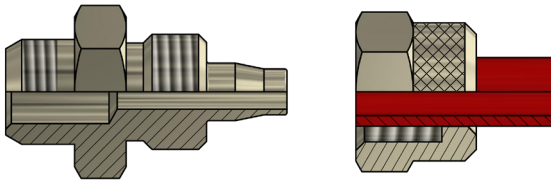
Roscado
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.

Gewinde
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.

Montaggio
Assembling
Montageanleitung
Assemblage
Montaje

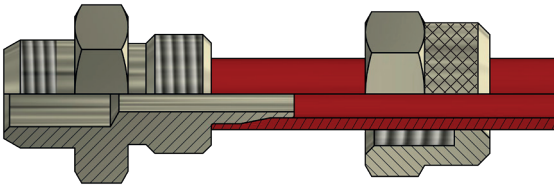
1

Inserire il tubo nel dado
Insert the tube on the nut
Schieben sie das Rohr durch die Überwurfmutter
Insérer le tube à travers l'écrou
Insertar el tubo en la tuerca



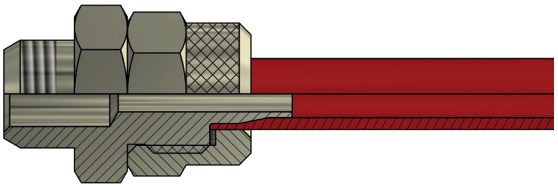
2

Infilare il tubo sul cono di calzamento
Thread the tube on the fitting cone
Stecken sie das Rohr auf den Konus der Verschraubung
Insérer le tube sur la canule
Introducir el tubo en el cono del racor



3

Avvitare il dado di bloccaggio a mano o con una chiave
Tighten the nut by hand or with a spanner
Ziehen sie die Überwurf-mutter von Hand oder mit einem Schlüssel an
Assembler et sérer l'écrou à la main ou avec une clé
Atornillar la tuerca de blocaje a mano o con una llave



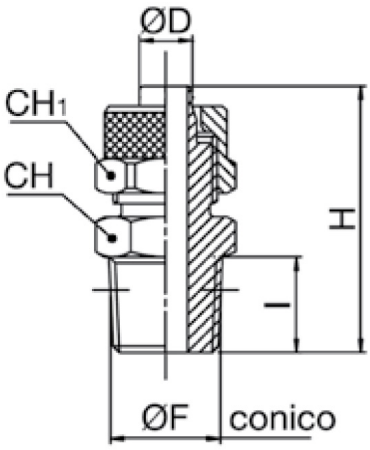
Norma di riferimento
Norme de référence

Reference standard
Normativa de referencia

Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

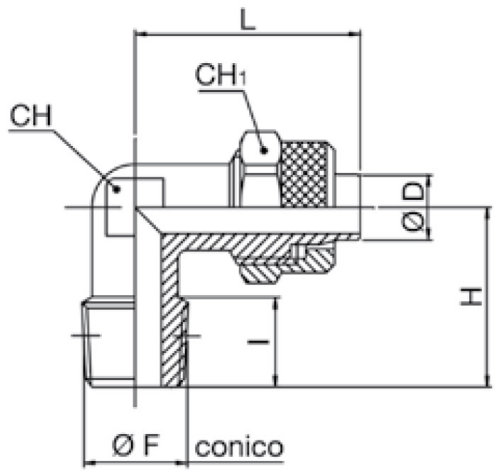
CT 51K



Diritto maschio conico BSPT teflonato
Tefloned male straight taper BSPT with Teflon
Gerade Einschraubverschraubung mit Teflon
Raccord droit male BSPT conique de tèflon
Racor recto macho cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH1	CH	PEZZI/PIECES
CT51K1804	4/2.7	R1/8	8	23,8	8	12	10
CT51K1806	6/4	R1/8	8	27	12	12	10
CT51K1406	6/4	R1/4	10,5	31	14	14	10
CT51K1808	8/6	R1/8	8	27	14	12	10
CT51K1408	8/6	R1/4	10,5	31	14	14	10
CT51K1410	10/8	R1/4	10,5	32	16	14	10
CT51K3810	10/8	R3/8	10,5	32	16	17	10
CT51K3812	12/10	R3/8	11,5	34,5	18	17	10
CT51K1215	15/12.5	R1/2	14	39,5	22	22	10

CT 55K



Gomito maschio conico BSPT teflonato
Tefloned elbow male taper BSPT with Teflon
Gerader Verbinder mit Teflon
Equerre mâle, conique BSPT de tèflon
Racor a L macho cónico BSPT de teflón

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
CT55K1804	4/2.7	R1/8	8	17	19,5	8	8	10
CT55K1806	6/4	R1/8	8	17	22,5	8	12	10
CT55K1406	6/4	R1/4	11	20	22,5	10	12	10
CT55K1808	8/6	R1/8	8	17	22,5	10	14	10
CT55K1408	8/6	R1/4	11	20	22,5	10	14	10
CT55K1410	10/8	R1/4	11	21,5	25,5	11	16	10
CT55K3810	10/8	R3/8	11,5	22,5	25,5	16	16	10
CT55K3812	12/10	R3/8	11,5	24,5	30	14	18	10
CT55K1215	15/12.5	R1/2	14	28	34	17	22	10

RG

Raccordi ad ogiva in ottone
Brass compression fittings
Schneidringverschraubungen Messing
Raccords à bagues laiton
Racordaje a compresión en latón

RG51K

pag. 323

RG51

pag. 323

RG52

pag. 324

RG53

pag. 324

RG54

pag. 324

RG55K

pag. 325

RG55F

pag. 325

RG56

pag. 325

RG57K

pag. 326

RG58K

pag. 326

RG59

pag. 326

RG60

pag. 327

RG61

pag. 327

RG62

pag. 327

RG70

pag. 328

RG72K

pag. 328

RG75K

pag. 328

Dati tecnici dei raccordi ad ogiva in ottone
Brass compression fittings technical data
Technischen Daten der Schneidringverschraubungen Messing
Données techniques des raccords à bagues laiton
Datos técnicos de los racordaje a compresión en latón

Caratteristiche principali
1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Dal ø 4 al ø 18mm
5. Robustezza meccanica
6. Vasta gamma
7. Tutti i particolari sono in ottone per aumentare la robustezza
8. Compatibilità numerosi fluidi industriali

Principales caractéristiques
1. Connexion sécurisée avec différents tubes
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. De ø 4 à 18mm
5. Excellente résistance mécanique
6. Large gamme
7. Tous les détails sont en laiton pour augmenter la robustesse
8. Compatibilité avec tous les fluides industriels

Main features
1. Secured connection with different tubes
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 with O-Ring, BSPT taper UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. From ø 4 to 18mm
5. Mechanical Resistance
6. Wide range
7. All details are made of brass in order to increase ruggedness
8. All industrial fluids compatibility

Características principales
1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipologías de tubo
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7, métrica ISO/R 262,
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Del diam. 4 al diam 18mm
5. Robustez mecánica
6. Amplia gama
7. Todos los particulares son en latón para aumentar la robustez
8. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales

Hauptmerkmale
1. Sichere Verbindung mit allen Rohren
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 mit O-Ring, BSPT konische UNI-ISO 7, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Von ø 4 bis 18mm
5. Mechanische Festigkeit
6. Große Auswahl
7. Alle Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.
8. Kompatibel mit allen Medien

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Gas inerti, vapore, lubrificazione
3. Raffreddamento industriale
4. Automotive
5. Vuoto

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Inert Gases, Steam
3. Industrial cooling
4. Automotive
5. Vacuum

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Inertgase, Dampf
3. Industrie-Kühlung
4. Automobil
5. Leer

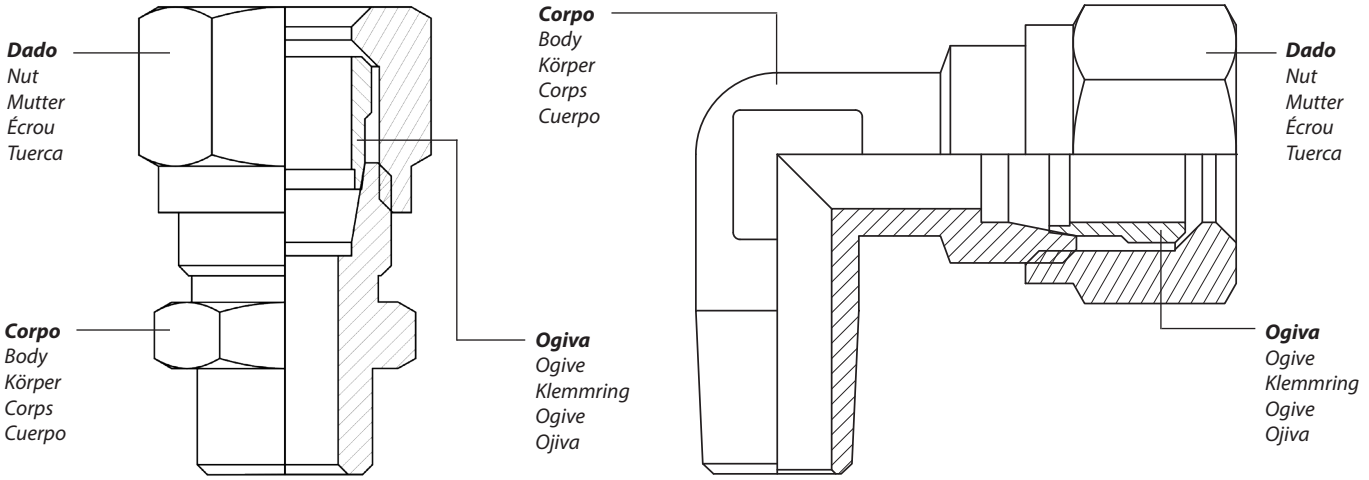
Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Gaz neutre, vapeur
3. Refroidissement industriel
4. Industrie automobile
5. Vide

Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Gases inertes, vapor, lubricación
3. Refrigeración industrial
4. Industria automoción
5. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Dado:	Ottone nichelato CW614N	**Nut:**	Nickel plated brass CW614N	**Mutter:**	vernickelt Messing CW614N	**Écrou:**	Laiton nickelé CW614N	**Tuerca:**	Latón niquelado CW614N
Ogiva:	Ottone CW614N	**Ogive:**	Brass CW614N	**Klemmring:**	Messing CW614N	**Ogive:**	Laiton CW614N	**OJiva:**	Latón CW614N



Dado, ogiva e sede

A norma DIN 3861 - 3870

Nut, ogive

Norme DIN 3861 - 3870

Mutter, Klemmring

Standard DIN 3861 - 3870

Corps, ogive et base

A norme de DIN3861-3870

Tuerca, ojiva y asiento

De acuerdo con DIN 3861 – 3870

Temperature e pressioni

Le temperature e le pressioni dipendono dalle caratteristiche del tubo impiegato (Pressione consigliata: 18 Bar)

Pressure and temperature

Temperatures and pressures depend on the characteristics of the pipe used (Recommended pressure: 18 Bar)

Temperatur und druck

Temperaturen und Drücke hängen von den Eigenschaften der verwendeten Leitung ab (empfohlener Druck: 18 Bar)

Températures et pressions

Les températures et les pressions dépendent des caractéristiques du tuyau utilisé (pression recommandée: 18 bar)

Temperaturas y presiones

Las temperaturas y las presiones dependen de las características de la tubería utilizada (Presión recomendada: 18 bar)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO16030	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO16030
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata	BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon	BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon	BSPT conique UNI-ISO7 teflonée	Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Fluido
Aria compressa, acqua (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air, water (other fluids on request)

Fluid
Druckluft, Wasser (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé, eau (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido, agua (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati
1) Rame - 2) Ferro - 3) Acciaio - 4) Ottone - 5) Plastica

Recommended tubes
1) Copper - 2) Iron - 3) Steel - 4) Brass - 5) Plastic

Rohrempfehlungen
1) Kupfer - 2) Eisen - 3) Stahl - 4) Messing - 5) Kunststoff

Tuyaux recommandés
1)Cuivre - 2)Fer - 3)Laiton - 4) Acier - 5) Plastique

Tubos recomendados
1) Cobre - 2) Hierro - 3) Acero - 4) Latón - 5) Plástico

Diametri e filetti
Diametri da 4mm a 18mm - Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 18mm - Threads from 1/8 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 18mm - Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4mm à 18mm – Filetages de 1/8 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4mm a 18mm - Roscas de 1/8 a 1/2"

Nota
Per i tubi plastici inserire all'interno del tubo la boccola di supporto art. RG62

Note
For plastic tubes insert inside the tube the support buckle art. RG62

Bemerkung
Für Kunststoff-Schlauch einfügen die Lagerbuchse Art. RG62

Note
Pour les tuyaux plastiques, insérez dans le tuyau le buisson de support art. RG62

Notas
Para tubos de plástico, inserte dentro del tubo el casquillo de soporte art. RG62

Montaggio / Assemblage / Assembling / Montaje / Montageanleitung

1

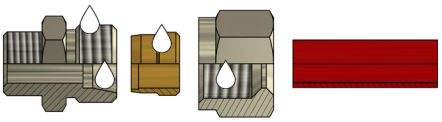
Oliare le filettature del dado e del corpo del raccordo, compresa l'ogiva. Quindi infilare sul tubo dado e ogiva.

Lighty oil the tube nut, olive and fitting thread. Slide the nut and olive onto the tube

Oelen Sie das Gewinde der Überwurfmutter und des Körpers, einschliesslich der Nute für den Klemmring. Schieben Sie die Überwurfmutter und den Klemmring über das Rohr

Huiler le filet de l'écrou et celui du corps du raccord. Insérer l'écrou et la bague (côté affuté contre le corps du raccord) sur le tube.

Poner aceite en la rosca de la tuerca y del cuerpo del racor incluyendo el bicono. Seguidamente enfilar en el tubo la tuerca y el bicono



2

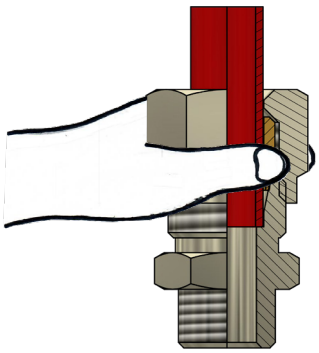
Avvitare manualmente il dado fino ad ottenere una certa resistenza dell'ogiva

Screw the nut onto the fitting by hand until hand-tight

Schrauben Sie die Überwurfmutter von Hand soweit an, bis Sie einen Widerstand bemerken

Visser manuellement l'écrou jusqu'à obtenir une certaine résistance

Apretar manualmente la tuerca hasta obtener cierta resistencia del bicono



3

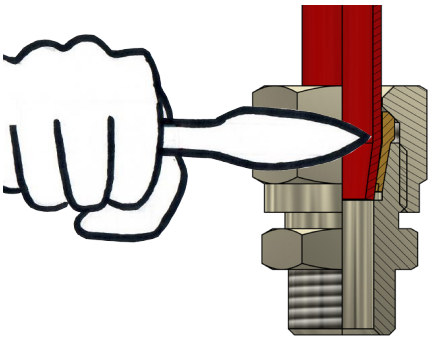
Verificare la completa adesione del tubo al corpo, forzando lo stesso verso l'interno del raccordo e quindi, con la chiave, bloccare il tubo

Ensure the tube is pushed fully home into the fitting before tightening the nut with the correct spanner

Bevor Sie die Überwurfmutter mit dem Schlüssel anziehen stellen Sie sicher, dass das Rohr ganz an den Anschlag in die Verschraubung geschoben ist

Avant de serrer l'écrou avec la clé, vérifiez que le tube est en butée dans le corps du raccord

Verificar la completa adhesión del tubo al cuerpo, forzándolo hacia el interno del racor y seguidamente con la llave, bloquear el tubo



Avvertenza per il montaggio
Nel caso di tubi curvi, in prossimità del raccordo, il tubo stesso dovrà avere una distanza rettilinea almeno pari al doppio dell'altezza del dado

Information for assembly
Where fitting to curved tubes ensure that the section entering the fitting is straight for a minimum length of twice the nut height

Information für Montage
Beim Einsatz von gebogenen Rohren in der Nähe der Verschraubung sollte das Rohr mindestens die doppelte Länge der Mutter gerade sein

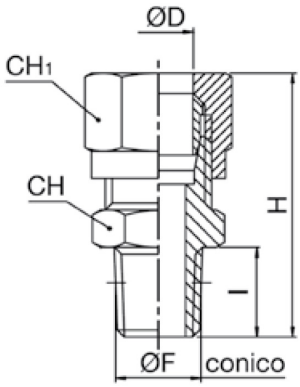
Informations pour l'assemblage
Lors de l'utilisation d'un tube cintré, une longueur de tube droite égale à 2x la longueur de l'écrou et à respecter avant la connexion

Advertencia para el montaje
En el caso de tubos curvados, en proximidad del racor, el tubo deberá tener una distancia rectilinia por lo menos del doble de la altura de la tuerca

Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT
REACH COMPLIANT
SILICON FREE

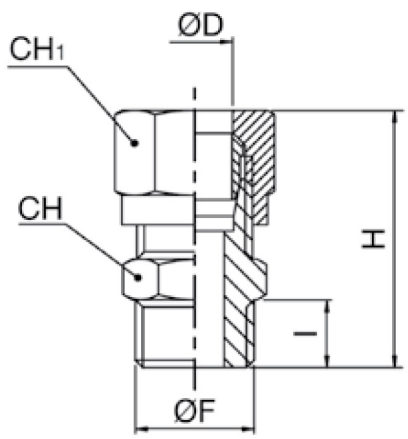
RG 51K



Diritto maschio conico BSPT
Male straight taper BSPT
Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Raccord droit male BSPT conique
Racor recto macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG51K1804	4	R1/8	8	27	10	10	10
RG51K1806	6	R1/8	8	28	12	12	10
RG51K1406	6	R1/4	11	32,5	14	12	10
RG51K1808	8	R1/8	8	29,5	12	14	10
RG51K1408	8	R1/4	11	33	14	14	10
RG51K3808	8	R3/8	11,5	33	17	14	10
RG51K1410	10	R1/4	11	37,5	17	19	10
RG51K3810	10	R3/8	11,5	38	17	19	10
RG51K1210	10	R1/2	14	40,5	22	19	10
RG51K3812	12	R3/8	11,5	39	19	22	10
RG51K1212	12	R1/2	14	41	22	22	10
RG51K1214	14	R1/2	14	42,5	22	27	10
RG51K1215	15	R1/2	14	42,5	22	27	10
RG51K1216	16	R1/2	14	42	24	30	10
RG51K1218	18	R1/2	14	43	26	32	10

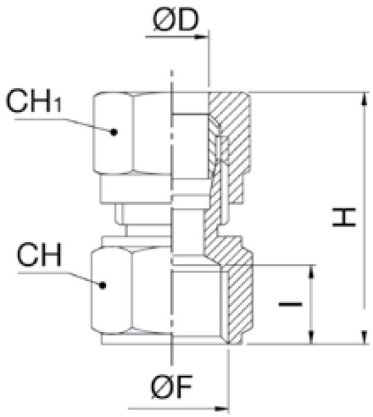
RG 51



Diritto maschio cilindrico BSPP
Male straight parallel BSPP
Gerade Einschraubverschraubung zylindrisches Gewinde
Raccord droit mâle, cylindrique BSPP
Racor recto macho cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG511804	4	G1/8	6	25	14	10	10
RG511806	6	G1/8	6	26	14	12	10
RG511406	6	G1/4	8	29,5	17	12	10
RG511808	8	G1/8	6	27,5	14	14	10
RG511408	8	G1/4	8	30	17	14	10
RG513808	8	G3/8	9	30,5	19	14	10
RG511410	10	G1/4	8	34,5	17	19	10
RG513810	10	G3/8	9	36	19	19	10

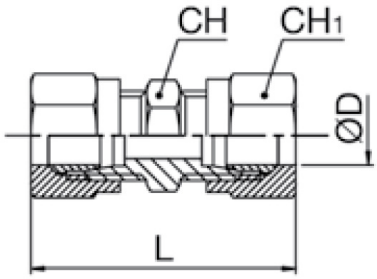
RG 52



Femmina diritto cilindrico BSPP
Female straight parallel BSPP
Gerade Aufschraubverschraubung
Raccord droit femelle, cylindrique BSPP
Racor recto hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG521804	4	G1/8	8	24,5	14	10	10
RG521806	6	G1/8	8	26	14	12	10
RG521406	6	G1/4	11	30,5	17	12	10
RG521808	8	G1/8	8	26,5	14	14	10
RG521408	8	G1/4	11	31	17	14	10
RG523808	8	G3/8	11,5	31	20	14	10
RG521410	10	G1/4	11	35,5	17	19	10
RG523810	10	G3/8	11,5	36,5	20	19	10
RG523812	12	G3/8	11,5	37	20	22	10
RG521212	12	G1/2	15	38,5	24	22	10
RG521214	14	G1/2	15	40	24	27	10
RG521215	15	G1/2	15	40,5	24	27	10
RG521216	16	G1/2	15	41,5	24	30	10
RG521218	18	G1/2	15	43	26	32	10

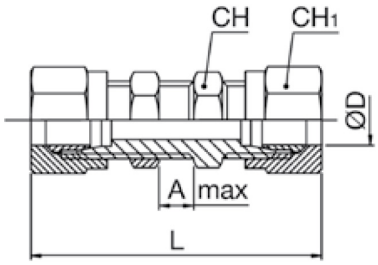
RG 53



Diritto intermedio
Straight intermediate
Gerader Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	ØD	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG530004	4	33,5	10	10	10
RG530006	6	36,5	12	12	10
RG530008	8	38,5	14	14	10
RG530010	10	47,5	17	19	10
RG530012	12	50,5	19	22	10
RG530014	14	55,5	24	27	10
RG530015	15	55,5	24	27	10
RG530016	16	58	24	30	10
RG530018	18	60	26	32	10

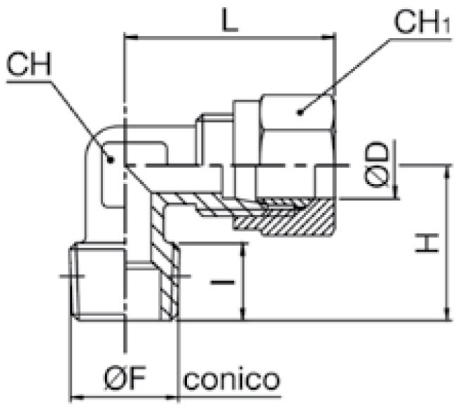
RG 54



Passalamiera
Union bulkhead
Schottverschraubung
Raccord traversée de cloison
Racor recto intermedio pasatabiques

CODICE/CODE	ØD	A max	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG540006	6	15,5	51,5	14	12	10
RG540008	8	16,5	55,5	16	14	10
RG540010	10	15,5	62,5	19	19	10
RG540012	12	16	64,5	22	22	10
RG540014	14	18	69,5	25	27	10
RG540015	15	18	69,5	25	27	10

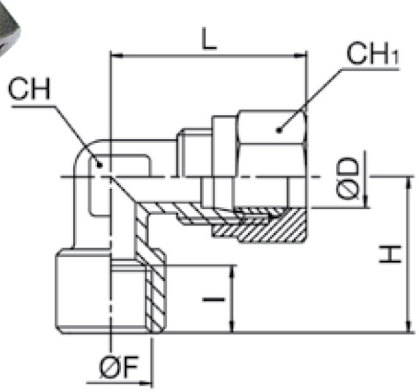
RG 55K



Gomito maschio conico BSPT
Elbow male taper BSPT
Winkelverschraubung konisches Gewinde
Equerre mâle, conique BSPT
Racor a L macho cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG55K1804	4	R1/8	8	16	21	9	10	10
RG55K1806	6	R1/8	8	16	22	9	12	10
RG55K1406	6	R1/4	11	20	24,5	11	12	10
RG55K1808	8	R1/8	8	17	24	11	14	10
RG55K1408	8	R1/4	11	20	24	11	14	10
RG55K3808	8	R3/8	11,5	24	27	13	14	10
RG55K1410	10	R1/4	11	23,5	32	13	19	10
RG55K3810	10	R3/8	11,5	24	32	13	19	10
RG55K1210	10	R1/2	14	28,5	14	15	19	10
RG55K3812	12	R3/8	11,5	25,5	34,5	15	22	10
RG55K1212	12	R1/2	14	28,5	34,5	15	22	10
RG55K1214	14	R1/2	14	30	38	17	27	10
RG55K1215	15	R1/2	14	30	38	17	TI	10
RG55K1216	16	R1/2	14	31,5	39,5	19	30	10
RG55K1218	18	R1/2	14	34	44	22	32	10

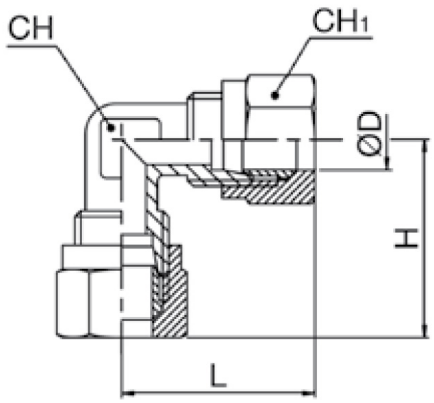
RG 55F



Gomito femmina cilindrico BSPP
Elbow female parallelBSPP
Winkelaufschraubverschraubung
Equerre femelle, cylindrique BSPP
Racor a L hembra cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG55F1804	4	G1/8	8	20	22	9	10	10
RG55F1806	6	G1/8	8	20	24	9	12	10
RG55F1406	6	G1/4	11	25,5	27	13	12	10
RG55F1808	8	G1/8	8	20	24	11	14	10
RG55F1408	8	G1/4	11	25,5	27,5	13	14	10

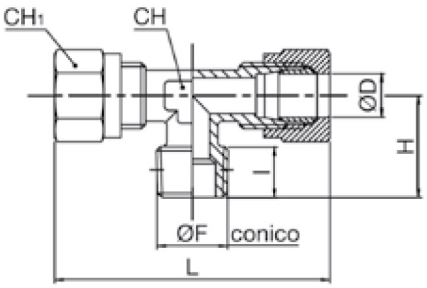
RG 56



L intermedio
L Intermediate
Winkelverbindung
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	ØD	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG560004	4	21	21	9	10	10
RG560006	6	23	23	9	12	10
RG560008	8	24	24	11	14	10
RG560010	10	32	32	13	19	10
RG560012	12	34,5	34,5	15	22	10
RG560014	14	38	38	17	27	10
RG560015	15	38	38	17	27	10
RG560016	16	39,5	39,5	19	30	10
RG560018	18	44	44	22	32	10

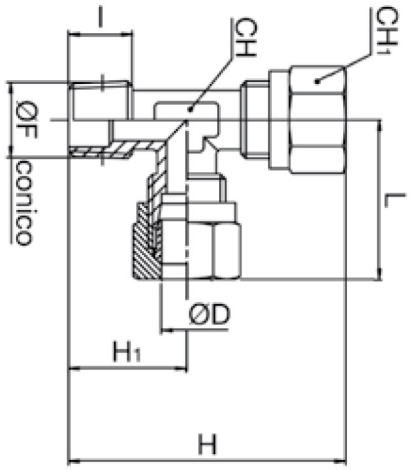
RG 57K



T al centro conico BSPT
Central T taper BSPT
T-Einschraubverschraubung konisches Gewinde
Té à piquage mâle central, conique BSPT
Racor a T macho central cónico BSPT

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG57K1804	4	R1/8	8	16	42	9	10	10
RG57K1806	6	R1/8	8	16	46	9	12	10
RG57K1406	6	R1/4	11	20	48	11	12	10
RG57K1808	8	R1/8	8	17	48	11	14	10
RG57K1408	8	R1/4	11	20	48	11	14	10
RG57K3808	8	R3/8	11,5	24	54	13	14	10
RG57K1410	10	R1/4	11	23,5	64	13	19	10
RG57K3810	10	R3/8	11,5	24	64	13	19	10
RG57K3812	12	R3/8	11,5	25,5	69	15	22	10
RG57K1212	12	R1/2	14	28,5	69	15	22	10
RG57K1214	14	R1/2	14	30	76	17	27	10
RG57K1215	15	R1/2	14	30	76	17	27	10
RG57K1216	16	R1/2	14	31,5	79	19	30	10
RG57K1218	18	R1/2	14	34	88	22	32	10

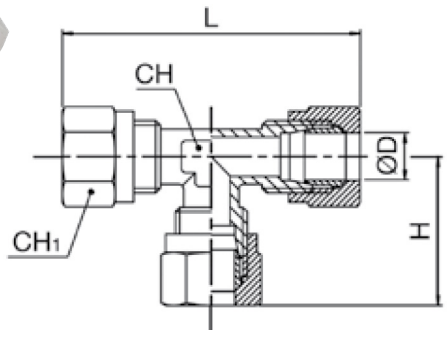
RG 58K



T laterale conico BSPT
Lateral T male taper BSPT
L-Verschraubung drehbar konisches Gewinde
Té à piquage latéral, conique
Racor a T macho lateral cónico

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	H1	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG58K1804	4	R1/8	8	37	16	21	9	10	10
RG58K1806	6	R1/8	8	39	16	23	9	10	10
RG58K1406	6	R1/4	11	44,5	20	24,5	11	12	10
RG58K1808	8	R1/8	8	41	17	24	11	14	10
RG58K1408	8	R1/4	11	44	20	24	11	14	10
RG58K3808	8	R3/8	11,5	51	24	27	13	14	10
RG58K1410	10	R1/4	11	55,5	23,5	32	13	19	10
RG58K3810	10	R3/8	11,5	56	24	32	13	19	10
RG58K3812	12	R3/8	11,5	60	25,5	34,5	15	22	10
RG58K1212	12	R1/2	14	63	28,5	34,5	15	22	10
RG58K1214	14	R1/2	14	68	30	38	17	27	10
RG58K1215	15	R1/2	14	68	30	38	17	27	10
RG58K1216	16	R1/2	14	71	31,5	39,5	19	30	10
RG58K1218	18	R1/2	14	78	34	44	22	32	10

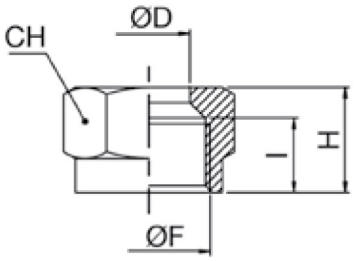
RG 59



T intermedio
T intermediate
T-Verbinder
Raccord T
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	ØD	H	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RG590004	4	21	42	9	10	10
RG590006	6	23	46	9	12	10
RG590008	8	24	48	11	14	10
RG590010	10	32	64	13	19	10
RG590012	12	34,5	69	15	22	10
RG590014	14	38	76	17	27	10
RG590015	15	38	76	17	27	10
RG590016	16	39,5	79	19	30	10
RG590018	18	44	88	22	32	10

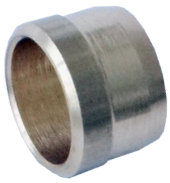
RG 60

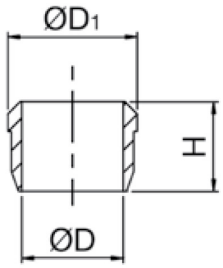


Dado
Nut
Überwurfmutter
Ecrou
Tuerca

CODICE/CODE	ØD	F"	I	H	CH	PEZZI/PIECES
RG600004	4	M8x1	7,5	11	10	10
RG600006	6	M10x1	8,5	11,5	12	10
RG600008	8	M12x1	9	12	14	10
RG600010	10	M16x1.5	11,5	15,5	19	10
RG600012	12	M18x1.5	11,5	15,5	22	10
RG600014	14	M22x1.5	12	17,5	27	10
RG600015	15	M22x1.5	12	17	27	10
RG600016	16	M24x1.5	12	17,5	30	10
RG600018	18	M26x1.5	12,5	18,5	32	10

RG 61

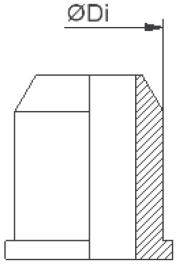




Ogiva
Ogive
Klemmring
Bague
Bicono

CODICE/CODE	ØD	ØD1	H	PEZZI/PIECES
RG610004	4	6	6	10
RG610006	6	8	7	10
RG610008	8	10	7	10
RG610010	10	13	10	10
RG610012	12	15	10	10
RG610014	14	17	10	10
RG610015	15	18	10	10
RG610016	16	19	10	10
RG610018	18	21	10,5	10

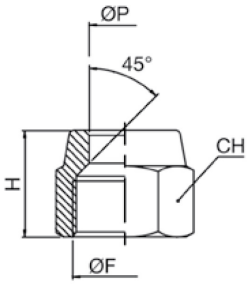
RG 62



Boccola di supporto
Support Buckle
Verstärkungshülse
Douille de monture
Casquillo

CODICE/CODE	ØDi	PEZZI/PIECES
RG620002	2	10
RG620025	2,5	10
RG620004	4	10
RG620006	6	10
RG620008	8	10
RG620009	9	10
RG620010	10	10
RG620012	12	10
RG620125	12,5	10
RG620014	14	10
RG620015	15	10

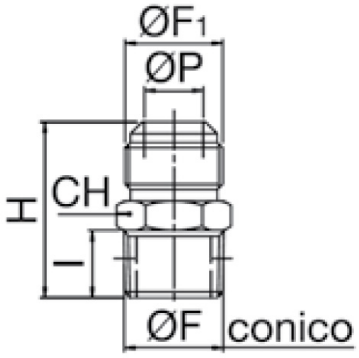
RG 70



Dado bloccaggio tubo rame
Nut for fixture coperture
Mutter
Écrou cuivre
Tuerca de blocaje cobre

CODICE/CODE	F"	ØP	CH	H	PEZZI/PIECES
RG703810	G3/8	10	19	16	10
RG703812	G3/8	12	19	16	10
RG701212	G1/2	12	24	20	10
RG701214	G1/2	14	24	20	10
RG701216	G1/2	16	24	20	10
RG703416	G3/4	16	30	23	10
RG703418	G3/4	18	30	23	10

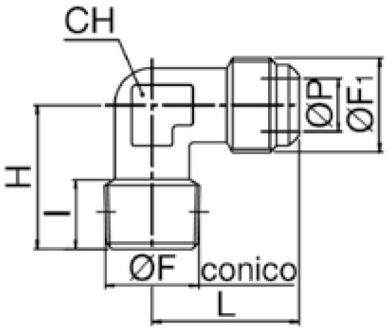
RG 72K



Nipplo 45° fissaggio tubo rame
Nipple for fixture coperture
Nippel
Mamelon double 45° fixation du tube de cuivre
Machón 45° fijación de tubo de cobre

CODICE/CODE	F"	F1"	ØP	I	H	CH	PEZZI/PIECES
RG72K3838	R3/8	G3/8	9	11,5	30	17	10
RG72K1212	R1/2	G1/2	11	14	35,5	22	10
RG72K3434	R3/4	G3/4	16	16	41,5	27	10

RG 75K



Gomito 45° fissaggio tubo rame
Elbow for fixture coperture
Winkelverschraubung
Equerre 45° fixation du tube de cuivre
Racor a L 45° fijación de tubo de cobre

CODICE/CODE	F"	F1"	ØP	I	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RG75K3838	R3/8	G3/8	9	11,5	27	27	14	10
RG75K1212	R1/2	G1/2	11	14	28	28	17	10

Raccordi ad ogiva in ottone bicono
Brass biconic compression fittings
Schneidringverschraubungen Doppelkegel Messing
Raccords à bagues laiton bicône
Racordaje a compresión bicónica en latón

RG BICONO

RG81K-G

pag. 333

RG81-G

pag. 333

RG82-G

pag. 333

RG83-G

pag. 334

RG84-G

pag. 334

RG85K-G

pag. 334

RG85OR-G

pag. 335

RG85F-G

pag. 335

RG86-G

pag. 335

RG87K-G

pag. 336

RG88K-G

pag. 336

RG89-G

pag. 336

RG90-G

pag. 337

RG91-G

pag. 337

Dati tecnici dei raccordi ad ogiva in ottone
Brass compression fittings technical data
Technischen Daten der Schneidringverschraubungen Messing
Données techniques des raccords à bagues laiton
Datos técnicos de los racordaje a compresión en latón

Caratteristiche principali
1. Tenuta garantita su differenti tipologie di tubi
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring, BSPT conica UNI-ISO 7, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Dal ø 4 al ø 15mm
5. Robustezza meccanica
6. Vasta gamma
7. Tutti i particolari sono in ottone per aumentare la robustezza
8. Compatibilità numerosi fluidi industriali

Principales caractéristiques
1. Connexion sécurisée avec différents tubes
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique UNI-ISO 7, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. De ø 4 à ø 15mm
5. Excellente résistance mécanique
6. Large gamme
7. Tous les détails sont en laiton pour augmenter la robustesse
8. Compatibilité avec tous les fluides industriels

Main features
1. Secured connection with different tubes
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 with O-Ring, BSPT taper UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. From ø 4 to ø 15mm
5. Mechanical Resistance
6. Wide range
7. All details are made of brass in order to increase ruggedness
8. All industrial fluids compatibility

Características principales
1. Estanqueidad garantizada con diferentes tipologías de tubo
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 con junta tórica, BSPT cónica UNI-ISO 7, métrica ISO/R 262,
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Del ø 4 al ø 15mm
5. Robustez mecánica
6. Amplia gama
7. Todos los particulares son en latón para aumentar la robustez
8. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales

Hauptmerkmale
1. Sichere Verbindung mit allen Rohren
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 mit O-Ring, BSPT konische UNI-ISO 7, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Von ø 4 bis ø 15mm
5. Mechanische Festigkeit
6. Große Auswahl
7. Alle Details sind aus Messing zu erhöhen Robustheit.
8. Kompatibel mit allen Medien

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Gas inerti, vapore, lubrificazione
3. Raffreddamento industriale
4. Automotive
5. Vuoto

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Inert Gases, Steam
3. Industrial cooling
4. Automotive
5. Vacuum

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Inertgase, Dampf
3. Industrie-Kühlung
4. Automobil
5. Leer

Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Gaz neutre, vapeur
3. Refroidissement industriel
4. Industrie automobile
5. Vide

Aplicaciónes

1. Instalaciones para automación neumática
2. Gases inertes, vapor, lubricación
3. Refrigeración industrial
4. Industria automoción
5. Vacío

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW614N	**Body:**	Brass CW614N	**Körper:**	Messing CW614N	**Corps:**	Laiton CW614N	**Cuerpo:**	Latón CW614N
Dado:	Ottone CW614N	**Nut:**	Brass CW614N	**Mutter:**	Messing CW614N	**Écrou:**	Laiton CW614N	**Tuerca:**	Latón CW614N
Ogiva:	Ottone CW614N	**Ogive:**	Brass CW614N	**Klemmring:**	Messing CW614N	**Ogive:**	Laiton CW614N	**OJiva:**	Latón CW614N

Dado, ogiva e sede

A norma DIN 3861 - 3870

Nut, ogive

Norme DIN 3861 - 3870

Mutter, Klemmring

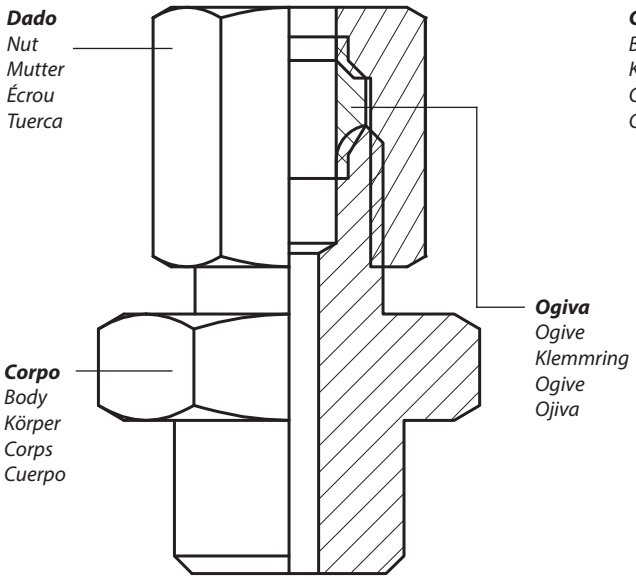
Standard DIN 3861 - 3870

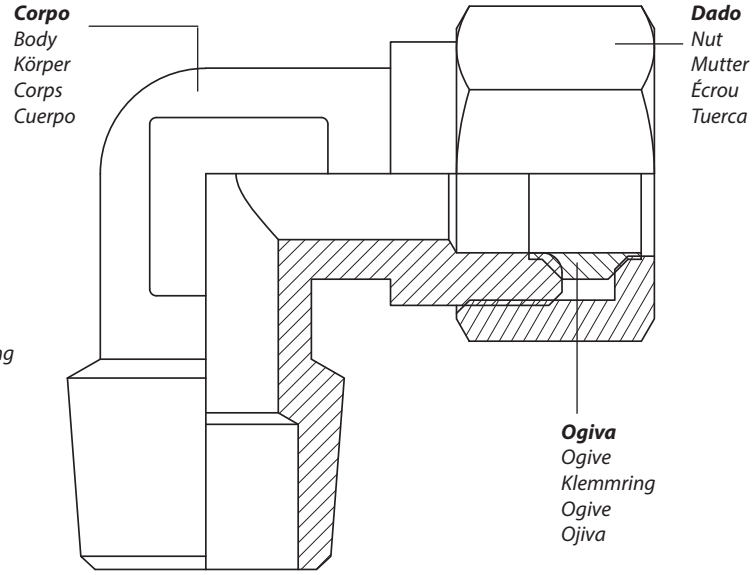
Corps, ogive et base

A norme de DIN3861-3870

Tuerca, ojiva y asiento

De acuerdo con DIN 3861 – 3870





Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Diametri - *Diameters - Durchmesser - Diamètres - Diámetros*			**Pressione massima -** *Maximum pressure Maximum druck - Pression maximale - Presión máxima*	
Ø4			130 Bar	
Ø6			180 Bar	
Ø8			150 Bar	
Ø10			110 Bar	
Ø12			75 Bar	
Ø14			70 Bar	
Ø15			70 Bar	
Temperatura: **-15°C / +80°C**	Temperature: **+5°F / +176°F**	Temperatur: **-15°C / +80°C**	Température: **-15°C / +80°C**	Temperatura: **-15°C / +80°C**

Fluido
Aria compressa, acqua (altri fluidi a richiesta)

Fluid
Compressed air, water (other fluids on request)

Fluid
Druckluft, Wasser (andere Medien auf Anfrage)

Fluide
Air comprimé, eau (autres fluides sur demande)

Fluido
Aire comprimido, agua (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati
1) Rame - 2) Ferro - 3) Acciaio - 4) Ottone - 5) Plastica

Recommended tubes
1) Copper - 2) Iron - 3) Steel - 4) Brass - 5) Plastic

Rohrempfehlungen
1) Kupfer - 2) Eisen - 3) Stahl - 4) Messing - 5) Kunststoff

Tuyaux recommandés
1)Cuivre - 2)Fer - 3)Laiton - 4) Acier - 5) Plastique

Tubos recomendados
1) Cobre - 2) Hierro - 3) Acero - 4) Latón - 5) Plástico

Diametri e filetti
Diametri da 4mm a 15mm - Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads and diameters
Diameters from 4mm to 15mm - Threads from 1/8 to 1/2"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 4mm bis 15mm - Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Diamètres et filets
Diamètres de 4mm à 15mm – Filetages de 1/8 à 1/2"

Diámetros y roscas
Diámetros de 4mm a 15mm - Roscas de 1/8 a 1/2"

Nota
Per i tubi plastici inserire all'interno del tubo la boccola di supporto art. RG62

Note
For plastic tubes insert inside the tube the support buckle art. RG62

Bemerkung
Für Kunststoff-Schlauch einfügen die Lagerbuchse Art. RG62

Note
Pour les tuyaux plastiques, insérez dans le tuyau le buisson de support art. RG62

Notas
Para tubos de plástico, inserte dentro del tubo el casquillo de soporte art. RG62

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
Metrica ISO/R 262	Metric ISO/R 262	Metrische ISO/R 262	Métrique ISO/R 262	ISO/R 262 métrica

Montaggio
Assemblage
Assembling
Montaje
Montageanleitung

1

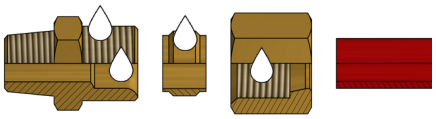
Oliare le filettature del dado e del corpo del raccordo, compresa l'ogiva. Quindi infilare sul tubo dado e ogiva.

Lighty oil the tube nut, olive and fitting thread. Slide the nut and olive onto the tube

Oelen Sie das Gewinde der Überwurfmutter und des Körpers, einschliesslich der Nute für den Klemmring. Schieben Sie die Überwurfmutter und den Klemmring über das Rohr

Huiler le filet de l'écrou et celui du corps du raccord. Insérer l'écrou et la bague (côté affuté contre le corps du raccord) sur le tube.

Poner aceite en la rosca de la tuerca y del cuerpo del racor incluyendo el bicono. Seguidamente enfilar en el tubo la tuerca y el bicono



2

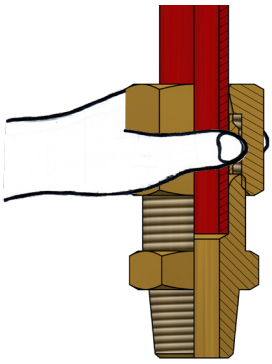
Avvitare manualmente il dado fino ad ottenere una certa resistenza dell'ogiva

Screw the nut onto the fitting by hand until hand-tight

Schrauben Sie die Überwurfmutter von Hand soweit an, bis Sie einen Widerstand bemerken

Visser manuellement l'écrou jusqu'à obtenir une certaine résistance

Apretar manualmente la tuerca hasta obtener cierta resistencia del bicono



3

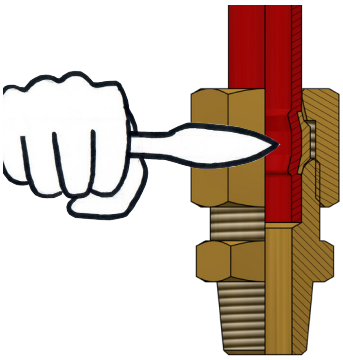
Verificare la completa adesione del tubo al corpo, forzando lo stesso verso l'interno del raccordo e quindi, con la chiave, bloccare il tubo

Ensure the tube is pushed fully home into the fitting before tightening the nut with the correct spanner

Bevor Sie die Überwurfmutter mit dem Schlüssel anziehen stellen Sie sicher, dass das Rohr ganz an den Anschlag in die Verschraubung geschoben ist

Avant de serrer l'écrou avec la clé, vérifiez que le tube est en butée dans le corps du raccord

Verificar la completa adhesión del tubo al cuerpo, forzándolo hacia el interno del racor y seguidamente con la llave, bloquear el tubo



Avvertenza per il montaggio

Nel caso di tubi curvi, in prossimità del raccordo, il tubo stesso dovrà avere una distanza rettilinea almeno pari al doppio dell'altezza del dado

Information for assembly

Where fitting to curved tubes ensure that the section entering the fitting is straight for a minimum length of twice the nut height

Information für Montage

Beim Einsatz von gebogenen Rohren in der Nähe der Verschraubung sollte das Rohr mindestens die doppelte Länge der Mutter gerade sein

Informations pour l'assemblage

Lors de l'utilisation d'un tube cintré, une longueur de tube droite égale à 2x la longueur de l'écrou et à respecter avant la connexion

Advertencia para el montaje

En el caso de tubos curvados, en proximidad del racor, el tubo deberá tener una distancia rectilinia por lo menos del doble de la altura de la tuerca

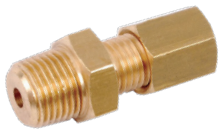
Norma di riferimento
Norme de référence
Reference standard
Normativa de referencia
Entspricht der Norm

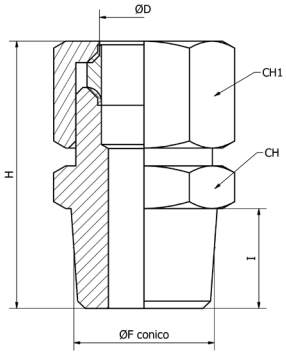
RoHS COMPLIANT

REACH COMPLIANT

SILICON FREE

RG 81K-G





Diritto maschio conico ogiva bicono BSPT ottone giallo

Male straight biconic ogive taper BSPT

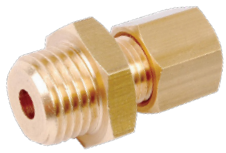
Doppelkegel Gerade Einschraubverschraubung konisches Gewinde Gelb Messing

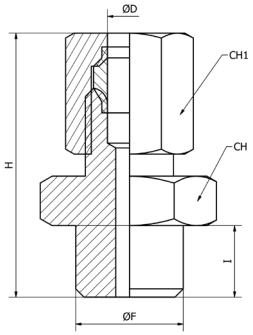
Raccord droit ronde male bague BSPT conique laiton jaune

Racor recto ronda macho bicono cónico BSPT latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	CH	CH1	gr.	PEZZI/PIECES
RG81K1804G	4	R1/8	8	27,5	12	10	14	25
RG81K1404G	4	R1/4	11	30,5	14	10	18	25
RG81K1806G	6	R1/8	8	27,5	12	12	15	25
RG81K1406G	6	R1/4	11	31,5	14	12	24,5	25
RG81K3806G	6	R3/8	11	31,5	17	12	34,5	25
RG81K1808G	8	R1/8	8	31	12	14	19	25
RG81K1408G	8	R1/4	11	33	14	14	26	25
RG81K3808G	8	R3/8	11	34	17	14	38	25
RG81K1410G	10	R1/4	11	33	14	17	28,5	25
RG81K3810G	10	R3/8	11	33,5	17	17	39,5	25
RG81K1210G	10	R1/2	14	36,5	22	17	64	25
RG81K1412G	12	R1/4	11	33	17	19	34	10
RG81K3812G	12	R3/8	11	33,5	17	19	42	10
RG81K1212G	12	R1/2	14	36,5	22	19	54,5	10
RG81K1214G	14	R1/2	14	40	22	22	72	10
RG81K1215G	15	R1/2	14	41	22	24	77	10

RG 81-G





Diritto maschio ogiva bicono cilindrico BSPP ottone giallo

Biconic ogive male straight parallel BSPP yellow brass

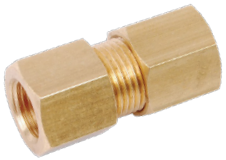
Doppelkegel Gerade Einschraubverschraubung zylindrisches Gewinde Gelb Messing

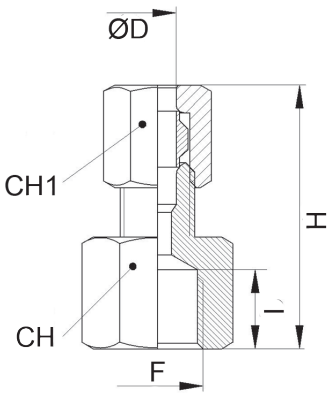
Raccord droit mâle, bague cylindrique BSPP laiton jaune

Racor recto macho bicono cilíndrico BSPP latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	CH	CH1	gr.	PEZZI/PIECES
RG811804G	4	G1/8	6	25,5	14	10	15	25
RG811404G	4	G1/4	8	28	17	10	24,5	25
RG811806G	6	G1/8	6	25,5	14	12	17	25
RG811406G	6	G1/4	8	28,5	17	12	23,8	25
RG811808G	8	G1/8	6	29	14	14	20	25
RG811408G	8	G1/4	8	30	17	14	25,8	25

RG 82-G





Femmina diritto ogiva bicono cilindrico BSPP ottone giallo

Biconic ogive female straight parallel BSPP yellow brass

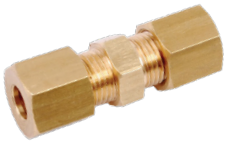
Doppelkegel Gerade Aufschraubverschraubung Gelb Messing

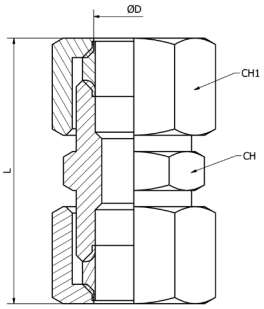
Raccord droit, taraude bague cylindrique BSPP laiton jaune

Racor recto hembra bicono BSPP latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	CH	CH1	gr.	PEZZI/PIECES
RG821804G	4	G1/8	8	27	14	10	17	25
RG821806G	6	G1/8	8	28	14	12	21	25
RG821406G	6	G1/4	10	31	17	12	23,5	25
RG821808G	8	G1/8	8	29,5	14	14	23	25
RG821408G	8	G1/4	10	32,5	17	14	23	25
RG823808G	8	G3/8	11	34,5	20	14	22,5	25
RG821410G	10	G1/4	10	32	17	17	34,5	25
RG823810G	10	G3/8	11	34	20	17	38	25

RG 83-G





Diritto intermedio ogiva bicono ottone giallo

Biconic ogive straight intermediate yellow brass

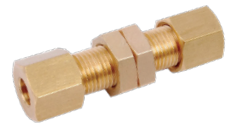
Doppelkegel Gerader Verbinder Gelb Messing

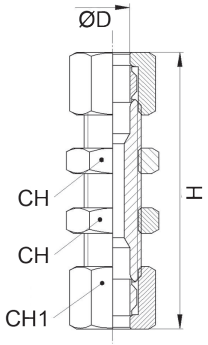
Raccord union double bague laiton jaune

Racor recto intermedio bicono latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	L	CH	CH1	gr.	PEZZI/PIECES
RG830004G	4	35	10	10	16	25
RG830006G	6	37	12	12	23	25
RG830008G	8	40	14	14	29	25
RG830010G	10	42	17	17	45,5	25
RG830012G	12	42	19	19	54	10
RG830014G	14	47	22	22	81	10

RG 84-G





Passalamiera ogiva bicono ottone giallo

Biconic ogive union bulkhead yellow brass

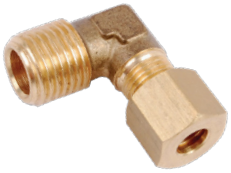
Doppelkegel Schottverschraubung Gelb Messing

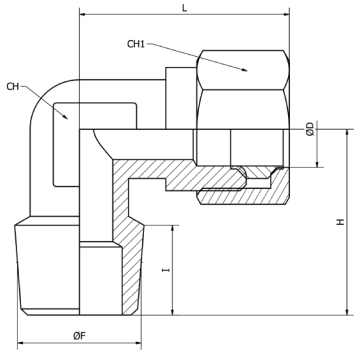
Raccord traversée de cloison double bague laiton jaune

Pasatabiques bicono latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	H	CH	CH1	gr.	PEZZI/PIECES
RG840006G	6	48	14	12	32	25
RG840008G	8	53	17	14	45	25
RG840010G	10	58	17	17	64,5	25
RG840012G	12	66	19	19	84,5	10

RG 85K-G





Gomito maschio conico ogiva bicono BSPT ottone giallo

Biconic ogive elbow male taper BSPT yellow brass

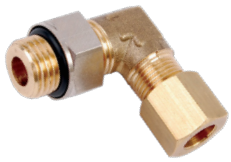
Doppelkegel Winkelverschraubung konisches Gewinde Gelb Messing

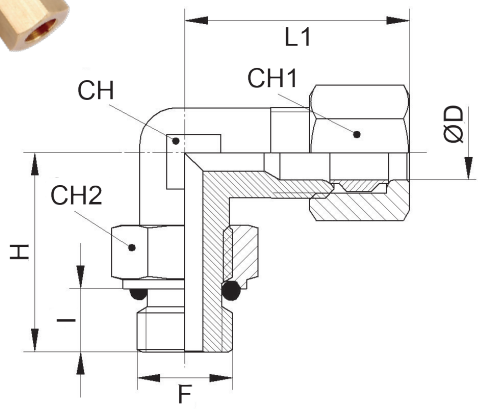
Equerre mâle, conique double bague BSPT laiton jaune

Racor a L macho cónico bicono BSPT latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	L	CH	CH1	gr.	PEZZI/PIECES
RG85K1804G	4	R1/8	8	18	24	9	10	15,6	25
RG85K1404G	4	R1/4	11	20	23,5	10	10	24,6	25
RG85K1806G	6	R1/8	8,5	17	24,5	9	13	22,4	25
RG85K1406G	6	R1/4	11	20	24	10	12	28,4	25
RG85K1808G	8	R1/8	8	18	25,5	10	14	24,6	25
RG85K1408G	8	R1/4	11	21	29	10	14	28,4	25
RG85K3808G	8	R3/8	11	26,5	32,5	14	14	46,4	25
RG85K1410G	10	R1/4	11	25	29,5	14	17	46,8	25
RG85K3810G	10	R3/8	11	26,5	32	14	17	50,2	25
RG85K1210G	10	R1/2	14	30	33	17	17	67,6	25
RG85K1412G	12	R1/4	11	26,5	33	14	19	49	10
RG85K3812G	12	R3/8	11	26,5	33	14	19	54,2	10
RG85K1212G	12	R1/2	14	30	33	17	19	75,4	10
RG85K1214G	14	R1/2	14	30	39	17	22	87,2	10
RG85K1215G	15	R1/2	14	30	37	17	24	86,8	10

RG 85OR-G





Gomito maschio ogiva bicono BSPP con O-Ring ottone giallo

Biconic ogive elbow male taper BSPP with O-Ring yellow brass

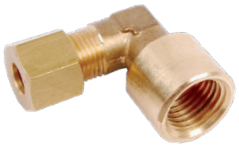
Doppelkegel Winkelverschraubung konisches Gewinde mit O-Ring Gelb Messing

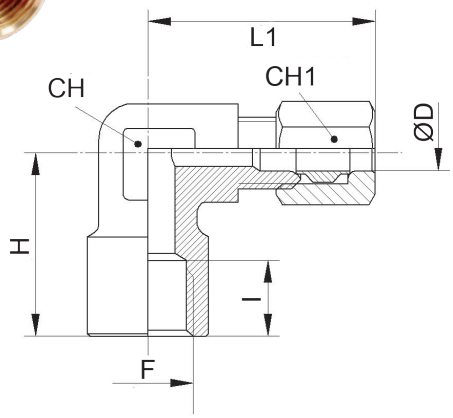
Equerre mâle, double bague BSPP, O-ring, laiton jaune

Racor a L macho bicono BSPP, O-ring, latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	CH	CH1	CH2	I	H	L1	PEZZI/PIECES
RG85OR1804G	4	G1/8	10	10	14	6,5	22	30	25
RG85OR1806G	6	G1/8	10	13	14	6,5	22	31	25
RG85OR1406G	6	G1/4	13	13	17	8	29	35	25
RG85OR1808G	8	G1/8	11	14	14	6,5	24	34,5	25
RG85OR1408G	8	G1/4	13	14	17	8	29	36	25
RG85OR3808G	8	G3/8	13	14	22	9	29	36	25
RG85OR1410G	10	G1/4	13	19	17	8	29	40	25
RG85OR3810G	10	G3/8	17	19	22	9	33	44	25
RG85OR1210G	10	G1/2	17	19	26	10	35	44	25
RG85OR3812G	12	G3/8	17	22	22	9	33	45	10
RG85OR1212G	12	G1/2	17	22	26	10	35	45	10
RG85OR1214G	14	G1/2	17	24	26	10	35	48	10
RG85OR1215G	15	G1/2	17	24	26	1	35	48,5	10

RG 85F-G





Gomito femmina ogiva bicono cilindrico BSPP ottone giallo

Biconic ogive elbow female parallel BSPP yellow brass

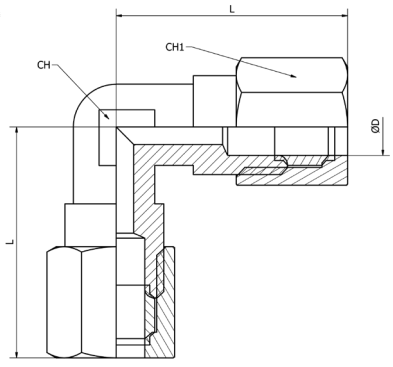
Doppelkegel Winkelaufschraubverschraubung Gelb Messing

Equerre femelle, double bague BSPP, laiton jaune

Racor a L hembra bicono BSPP, latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	L1	CH	CH1	Gr	PEZZI/PIECES
RG85F1804G	4	G1/8	8	20,5	25	10	10	25,4	25
RG85F1806G	6	G1/8	8	20,5	25	10	12	28,6	25
RG85F1406G	6	G1/4	10	23,5	25	11	12	30,4	25
RG85F1808G	8	G1/8	8	21,5	27	10	14	28,4	25
RG85F1408G	8	G1/4	10	23,5	27	11	14	33	25

RG 86-G



L intermedio ogiva bicono ottone giallo

Biconic ogive L Intermediate yellow brass

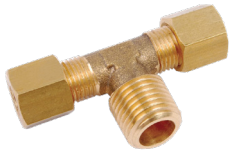
Doppelkegel Winkelverbindung Gelb Messing

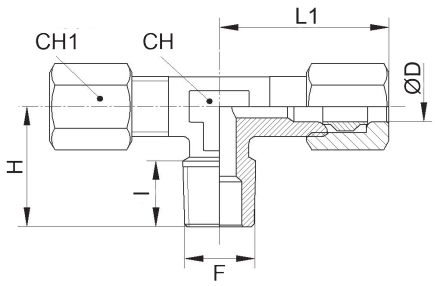
Raccord equerre bague laiton jaune

Racor a L intermedio bicono latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	L	CH	CH1	Gr	PEZZI/PIECES
RG860004G	4	27	9	10	19	25
RG860006G	6	24,5	9	13	31,5	25
RG860008G	8	28,5	10	14	35,5	25
RG860010G	10	32	14	17	57	25
RG860012G	12	35	13	19	69	10
RG860014G	14	39	17	22	99,5	10
RG860015G	15	36,5	17	24	121,6	10

RG 87K-G





T al centro conico ogiva bicono BSPT ottone giallo

Biconic ogive central T taper BSPT yellow brass

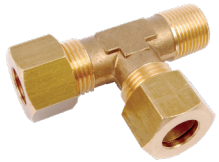
Doppelkegel T-Einschraubverschraubung konisches Gewinde Gelb Messing

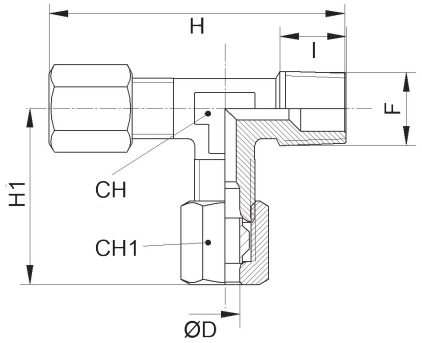
Té égal femelle, centre mâle bague, conique BSPT, laiton jaune

Racor a T macho central cónico BSPT latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	L1	CH	CH1	Gr	PEZZI/PIECES
RG87K1804G	4	R1/8	8	16	21,5	9	10	22	25
RG87K1806G	6	R1/8	8	16	23	9	12	27	25
RG87K1406G	6	R1/4	11	20	25	10	12	35	25
RG87K1808G	8	R1/8	8	20,5	26,5	12	14	37	25
RG87K1408G	8	R1/4	11	20,5	27	10	14	43	25
RG87K3808G	8	R3/8	11	24	31	13	14	59,5	25
RG87K1410G	10	R1/4	11	23	30	12	17	58	25
RG87K3810G	10	R3/8	11	26	34	13	17	70,5	25
RG87K1210G	10	R1/2	14	28	36	17	17	104,2	25
RG87K1412G	12	R1/4	11	26	34	13	19	75,3	10
RG87K3812G	12	R3/8	11	26	34	13	19	81	10
RG87K1212G	12	R1/2	14	28	36	17	19	80,5	10
RG87K1215G	15	R1/2	14	28	38	17	24	130,8	10

RG 88K-G





T laterale conico ogiva bicono BSPT ottone giallo

Biconic ogive lateral T male taper BSPT yellow brass

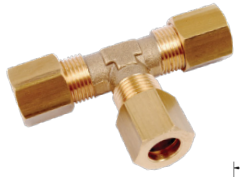
Doppelkegel L-Verschraubung drehbar konisches Gewinde Gelb Messing

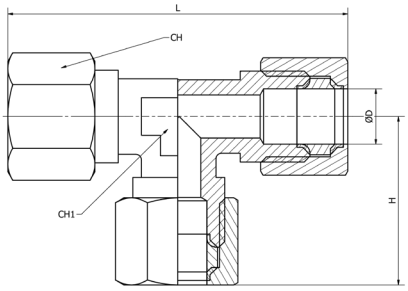
Té égal femelle, en bout mâle, double bague conique BSPT laiton jaune

Racor a T macho lateral, bicono, cónico BSPT latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	I	H	H1	CH	CH1	Gr	PEZZI/PIECES
RG88K1804G	4	R1/8	8	38,5	22,5	9	10	22	25
RG88K1806G	6	R1/8	8	39,5	23,5	9	12	27	25
RG88K1406G	6	R1/4	11	45	25	10	12	35	25
RG88K1808G	8	R1/8	8	46,5	26,5	12	14	37	25
RG88K1408G	8	R1/4	11	47,5	28	10	14	43	25
RG88K3808G	8	R3/8	11	58,5	34,5	13	14	59,5	25
RG88K1410G	10	R1/4	11	53	30	12	17	58	25
RG88K3810G	10	R3/8	11	60	34	13	17	70,5	25
RG88K1210G	10	R1/2	14	64	36	17	17	104,2	25
RG88K1412G	12	R1/4	11	60	34	13	19	76,6	10
RG88K3812G	12	R3/8	11	60	34	13	19	81	10
RG88K1212G	12	R1/2	14	64	36	17	19	80,5	10

RG 89-G





T intermedio ogiva bicono ottone giallo

Biconic ogive T intermediate yellow brass

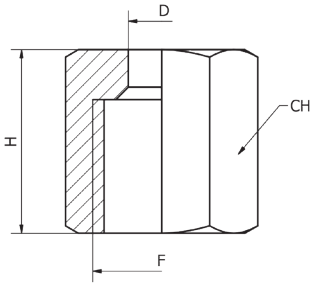
Doppelkegel T-Verbinder Gelb Messing

Raccord T bague laiton jaune

Racor a T intermedio bicono latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	L	CH	CH1	Gr	PEZZI/PIECES
RG890004G	4	42	9	10	23,5	25
RG890006G	6	46	9	12	33	25
RG890008G	8	54	12	14	50	25
RG890010G	10	60	12	17	68	25
RG890012G	12	68	13	19	96	10
RG890015G	15	74,5	17	24	157	10

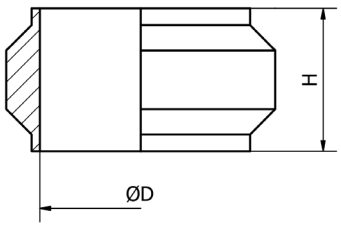
RG 90-G



Dado ogiva bicono ottone giallo
Biconic ogive nut yellow brass
Doppelkegel Überwurfmutter Gelb Messing
Ecrou bague laiton jaune
Tuerca bicono latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	ØF	H	CH	Gr	PEZZI/PIECES
RG900004G	4	M8x1	11	10	4	25
RG900006G	6	M10x1	12	12	5,5	25
RG900008G	8	M12x1	13	14	7,5	25
RG900010G	10	M14x1	13	17	12	25
RG900012G	12	M16x1	13	19	14	25
RG900014G	14	M18x1	14	22	21,5	25
RG900015G	15	M20X1	15	24	26	25

RG 91-G



Ogiva bicono ottone giallo
Biconic ogive yellow brass
Doppelkegel Klemmring Gelb Messing
Bague laiton jaune
Bicono latón amarillo

CODICE/CODE	ØD	H	Gr	PEZZI/PIECES
RG910004G	4	6,0	0,5	25
RG910006G	6	7,5	1,0	25
RG910008G	8	7,0	1,0	25
RG910010G	10	7,0	1,2	25
RG910012G	12	7,0	1,5	25
RG910014G	14	7,0	1,8	25
RG910015G	15	8,0	2,8	25

Raccordi rapidi express
Rapid express fittings
Express Kupplungen
Raccords instantanés express
Racordaje automàtico express

RE EXPRESS

RE15

pag. 339

RE20

pag. 339

RE25

pag. 340

RE30

pag. 340

RE35

pag. 340

Dati tecnici dei raccordi rapidi express
Rapid express fittings technical data
Technischen Daten der Express Kupplungen
Données techniques des raccords instantanés express
Datos técnicos de los racordaje automàtico express

Caratteristiche prncipali

1. Gamma 3/8 – 1"1/2
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica
3. Guarnizione in NBR 75SH ad elevata resistenza
4. Rapidità di collegamento

Main features

1. Range 3/8 - 1"1/2
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228, BSPT taper
3. High resistance NBR 75SH seal
4. Quick connection

Hauptmerkmale

1. Sortiment 3/8 - 1"1/2
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228, BSPT konische
3. Hochbeständige NBR 75SH Dichtung
4. Schnelle Verbindung

Principales caractéristiques

1. Gamme 3/8 - 1"1/2
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228, BSPT conique
3. Garniture NBR 75SH à haute résistance
4. Connexion rapide

Características principales

1. Gama 3/8 - 1"1/2
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228, BSPT cónica
3. Guarnicicón de alta resistencia en NBR 75SH
4. Conexión rápida

Applicazioni

1. Impianti Per aria compressa
2. Gas inerti e fluidi
3. Raffreddamento industriale
4. Cantieristica edile

Applications

1. Plants For compressed air
2. Inert Gases and Fluids
3. Industrial cooling
4. Construction sites

Anwendungen

1. Anlagen Für Druckluft
2. Inertgase und Flüssigkeiten
3. Industrie-Kühlung
4. Baustellen

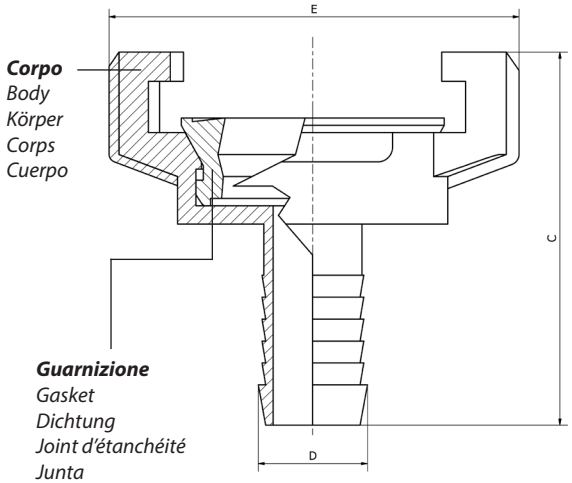
Applications

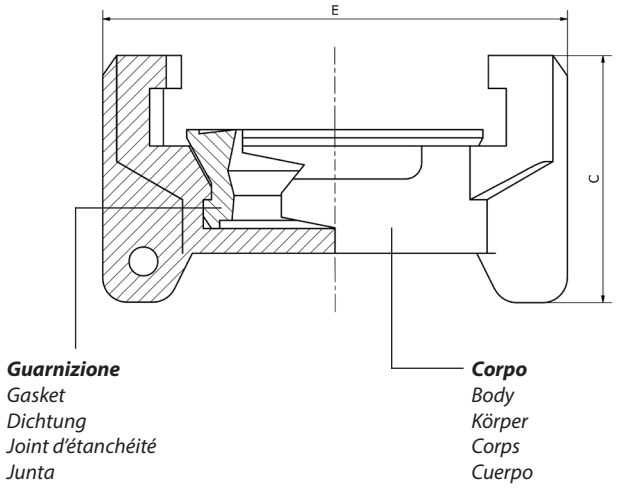
1. Plantes pour air comprimé
2. Gaz inertes et fluides
3. Refroidissement industriel
4. Chantiers de construction

Aplicaciónes

1. Plantas para aire comprimido
2. Gases inertes y fluidos
3. Refrigeración industrial
4. Sitios de construcción

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Guarnizione:	NBR 70SH	**Gasket:**	NBR 70SH	**Dichtung:**	NBR 70SH	**Joint d'étanchéité:**	NBR 70SH	**Junta:**	NBR 70SH





Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **15 Bar**	Pressure: **15 Bar**	Druck: **15 Bar**	Pression: **15 bar**	Presión: **15 Bar**
Temperatura: **+80°C**	Temperature: **+176°F**	Temperatur: **+80°C**	Température: **+80°C**	Temperatura: **+80°C**

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO228
BSPT conica	BSPT taper	BSPT konische	BSPT conique	Recubrimiento BSPT

Filetti
Filettature da 3/8 a 1" 1/2

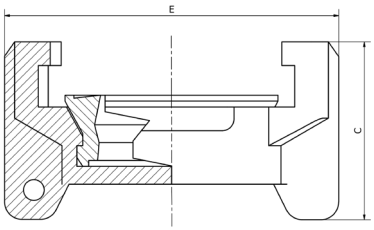
Filets
Filetages de 3/8 à 1" 1/2

Threads
Threads from 3/8 to 1" 1/2

Roscas
Roscas de 3/8 a 1" 1/2

Gewinde
Gewinde von 3/8 bis 1" 1/2

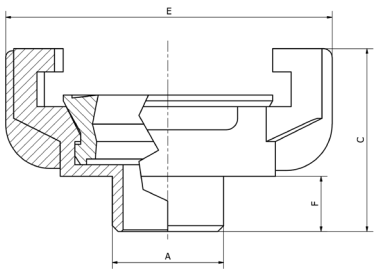
RE 15



Raccordo rapido cieco
Blind rapid fitting
Blindkupplung
Raccord aveugle rapide
Racor rápido ciego

CODICE/CODE	E	C	PEZZI/PIECES
RE150000	57	31	10

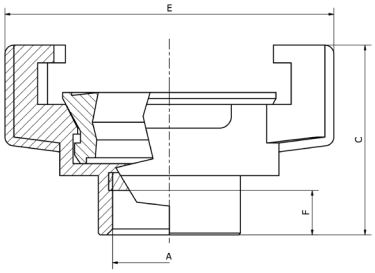
RE 20



Raccordo rapido maschio
Male rapid fitting
Kupplung mit Außengewinde
Raccord mâle rapide
Racor rápido macho

CODICE/CODE	A"	F	E	C	PEZZI/PIECES
RE200038	3/8	10	60	32	10
RE200012	1/2	10	57	34	10
RE200034	3/4	10	57	34	10
RE200001	1"	10	57	34	1
RE200114	1"1/4	16	57	38	1
RE200112	1"1/2	12	60	41	1

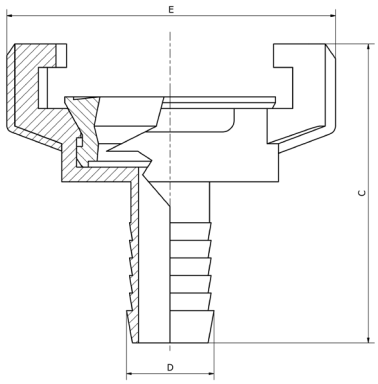
RE 25



Raccordo rapido femmina
Female rapid fitting
Kupplung mit Innengewinde
Raccord femelle rapide
Racor rápido hembra

CODICE/CODE	A"	F	E	C	PEZZI/PIECES
RE250038	3/8	11	57	33	10
RE250012	1/2	9	57	33	10
RE250034	3/4	9,5	57	34	10
RE250001	1"	11	57	35	1
RE250114	1"1/4	15	57	39	1
RE250112	1"1/2	14	57	40	1

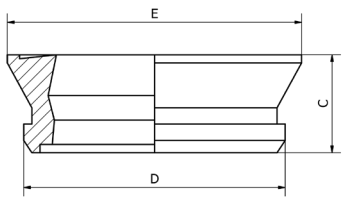
RE 30



Raccordo rapido portagomma
Hose connection with pipe
Tülle
Raccord aveugle rapide
Racor rápido ciego

CODICE/CODE	D	C	E	PEZZI/PIECES
RE300013	13	57	57	1
RE300015	15	57	57	1
RE300018	18	57	57	1
RE300020	20	55	57	1
RE300025	25	62	57	1
RE300030	30	62	57	1
RE300032	32	67	57	1
RE300035	35	70	57	1
RE300040	40	76	60	1

RE 35



Guarnizione per raccordo rapido
Gasket for rapid fitting
Dichtung für Express Kupplungen
Jonction raccord aveugle rapide
Guarnición para racor rápido ciego

CODICE/CODE	D	C	E	PEZZI/PIECES
RE350000	32	12	36	10

SZ

Silenziatori e ugelli silenziati
Silencers and nozzles
Schalldämpfer
Silencieux d'échappement
Silenciadores

SZ60

pag. 344

SZ61

pag. 344

SZ62

pag. 345

SZ63

pag. 345

SZ64

pag. 345

SZ65

pag. 345

SZ66

pag. 346

SZ67

pag. 346

SZ68

pag. 346

SZ69

pag. 346

SZ73

pag. 347

SZ74

pag. 347

SZ75

pag. 347

SZ70

pag. 347

SZ71

pag. 348

SZ76

pag. 348

SZ72

pag. 348

Dati tecnici di Silenziatori e ugelli silenziati
Silencers and nozzles technical data
Technischen Daten der Schalldämpfer
Données techniques des Silencieux d'échappement
Datos técnicos de los Silenciadores

Caratteristiche principali

1. Gamma completa M5 – 1"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète M5 - 1"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range M5 - 1"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa M5-1"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment M5 - 1"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Aplicaciónes

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Fluido

Acqua, olio, aria compressa

Fluid

Water, oils, compressed air

Fluid

Wasser, oel, druckluft

Fluide

Eau, huile, air comprimé

Fluido

Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura

BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring).
BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata.
Metrica ISO/R 262.

Thread types

BSPP parallel UNI-ISO228 (with O-Ring).
BSPT taper UNI-ISO 7 with teflon.
Metric ISO/R 262.

Gewinde

BSPP zylindrisch UNI-ISO228 (mit O-Ring).
BSPT konische UNI-ISO 7 mit Teflon.
Metrische ISO/R 262.

Filetage

BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique).
BSPT conique UNI-ISO7 teflonée.
Métrique ISO/R 262.

Roscado

BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 (con junta tórica).
Teflón con recubrimiento BSPT UNI-ISO 7.
ISO/R 262 métrica.

Filetti

Filettature da M5 a 1"

Threads

Threads from M5 to 1"

Gewinde

Gewinde von M5 bis 1"

Filets

Filetages de M5 à 1"

Roscas

Roscas de M5 a 1"

• SZ60

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone	**Body:**	Brass	**Körper:**	Messing	**Corps:**	Laiton	**Cuerpo:**	Latón
Silenziatore:	Filo AISI 316L	**Silencer:**	Wire AISI 316L	**Dämpfer:**	Draht AISI 316L	**Silencieux:**	Fil AISI 316L	**Silenciador:**	Alambre AISI 316L

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +176°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

• SZ61 - SZ62 - SZ63 - SZ64 - SZ65 - SZ66 - SZ 67 - SZ73 - SZ74

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone	**Body:**	Brass	**Körper:**	Messing	**Corps:**	Laiton	**Cuerpo:**	Latón
Silenziatore:	Bronzo sinterizzato	**Silencer:**	Sintered bronze	**Dämpfer:**	Sinterbronze	**Silencieux:**	Bronze fritté	**Silenciador:**	Bronce sinterizado

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +176°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

Note

SZ66: Molla in acciaio

Notes

SZ66: Ressort en acier

Note

SZ66: Steel spring

Notas

SZ66: Resorte de acero

Note

SZ66: Feder stahl

• SZ68

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Nylon	**Body:**	Nylon	**Körper:**	Nylon	**Corps:**	Nylon	**Cuerpo:**	Nylon
Silenziatore:	Nylon (Palline)	**Silencer:**	Nylon (Balls)	**Dämpfer:**	Nylon (Kugel)	**Silencieux:**	Nylon (Balles)	**Silenciador:**	Nylon (Bolas)

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **6 Bar**	Pressure: **6 Bar**	Druck: **6 Bar**	Pression: **6 bar**	Presión: **6 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +176°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

• SZ69

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Nylon	**Body:**	Nylon	**Körper:**	Nylon	**Corps:**	Nylon	**Cuerpo:**	Nylon
Silenziatore:	Nylon (Feltrino)	**Silencer:**	Nylon (Felt)	**Dämpfer:**	Nylon (Filz)	**Silencieux:**	Nylon (Feltre)	**Silenciador:**	Nylon (Feltre)

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **6 Bar**	Pressure: **6 Bar**	Druck: **6 Bar**	Pression: **6 bar**	Presión: **6 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +176°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

• SZ75

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Nylon	**Body:**	Nylon	**Körper:**	Nylon	**Corps:**	Nylon	**Cuerpo:**	Nylon
Silenziatore:	Polietilene	**Silencer:**	Polyethylene	**Dämpfer:**	Polyethylen	**Silencieux:**	Polyéthylène	**Silenciador:**	Polietileno

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **6 Bar**	Pressure: **6 Bar**	Druck: **6 Bar**	Pression: **6 bar**	Presión: **6 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +176°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

• SZ70 - SZ71 - SZ76

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Plastica (POM)	**Body:**	Plastic (POM)	**Körper:**	Kunstoff (POM)	**Corps:**	Polymère (POM)	**Cuerpo:**	Plástico (POM)

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **6 Bar**	Pressure: **6 Bar**	Druck: **6 Bar**	Pression: **6 bar**	Presión: **6 Bar**
Temperatura: **-40°C / +90°C**	Temperature: **+40°F / +194°F**	Temperatur: **-40°C / +90°C**	Température: **-40°C / +90°C**	Temperatura: **-40°C / +90°C**

• SZ72

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Alluminio	**Body:**	Aluminium	**Körper:**	Aluminium	**Corps:**	Aluminium	**Cuerpo:**	Aluminio

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-10°C / +80°C**	Temperature: **+14°F / +176°F**	Temperatur: **-10°C / +80°C**	Température: **-10°C / +80°C**	Temperatura: **-10°C / +80°C**

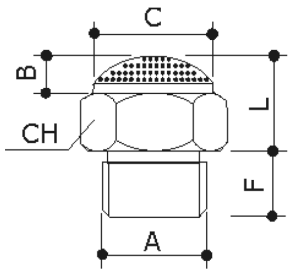
Norma di riferimento / **Norme de référence**

Reference standard / **Normativa de referencia**

Entspricht der Norm

RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · SILICON FREE

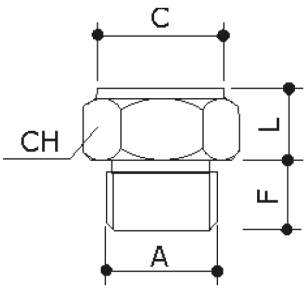
SZ 60



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	B	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ6000M5	M5	81	1	13	3,5	4,5	10
SZ600018	G1/8	13	1,5	22	6	9	10
SZ600014	G1/4	16	1,5	28	7	11	10
SZ600038	G3/8	19	1,5	34	8	12	10
SZ600012	G1/2	24	3,5	44	10	12	10
SZ600034	G3/4	30	5	56	10	17	10
SZ600001	G1"	36	7	68	15	14	10

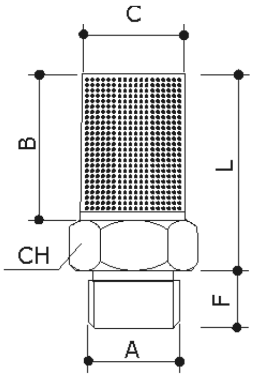
SZ 61



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ6100M5	M5	8	5	4	5	10
SZ610018	G1/8	13	9	6	7	10
SZ610014	G1/4	16	11	7	9	10
SZ610038	G3/8	19	14	8	8	10
SZ610012	G1/2	24	19	10	8	10
SZ610034	G3/4	30	25	10	9	10
SZ610001	G1"	36	30	11	9	10

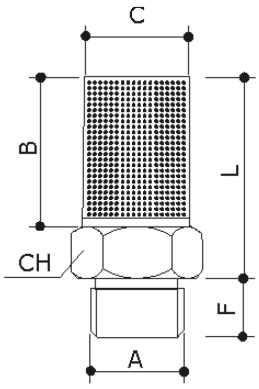
SZ 62



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	B	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ6200M5	M5	8	14	5	4	18	10
SZ620018	G1/8	13	14	7	6	21	10
SZ620014	G1/4	16	18	9	8	26	10
SZ620038	G3/8	19	26,5	12	8	32	10
SZ620012	G1/2	24	35	15	10	43	10
SZ620034	G3/4	30	31	20	10	43	10
SZ620001	G1"	36	39	25	12	50	10

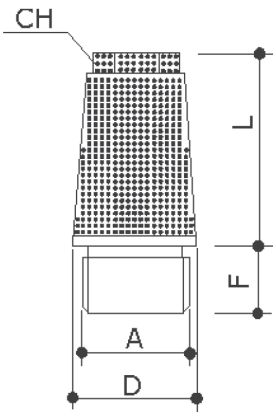
SZ 63



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	B	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ630018	G1/8	10	15	7,5	5	18	10
SZ630014	G1/4	14	23	11,5	6	26	10
SZ630038	G3/8	17	25	14,5	6,5	29,5	10
SZ630012	G1/2	22	36,5	17	8	40	10
SZ630034	G3/4	27	34,5	22,3	8	39	10
SZ630001	G1"	34	44	27,5	9	49	10

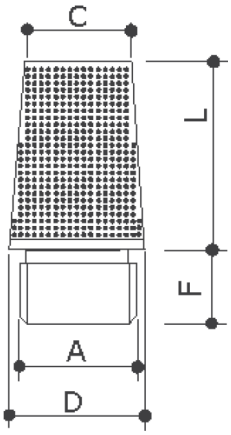
SZ 64



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	D	F	L	PEZZI/PIECES
SZ640018	G1/8	7	12	6	15	10
SZ640014	G1/4	9	14	6	19	10
SZ640038	G3/8	13	19	7	29	10
SZ640012	G1/2	15	23	8	35	10
SZ640034	G3/4	20	29	13	41,5	10
SZ640001	G1"	25	36	15	50	10

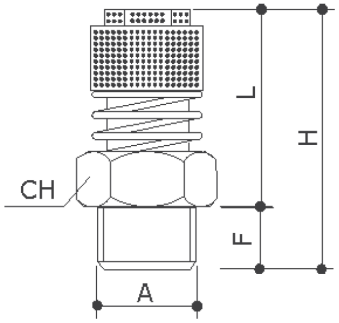
SZ 65



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	C	D	F	L	PEZZI/PIECES
SZ6500M5	M5	5	6	4,5	8,5	10
SZ650018	G1/8	8	12	6	15	10
SZ650014	G1/4	11	15	6	19	10
SZ650038	G3/8	15	19	8	28	10
SZ650012	G1/2	18	23	10	33	10
SZ650034	G3/4	23	29	10,5	40	10
SZ650001	G1"	28	36	13	48	10

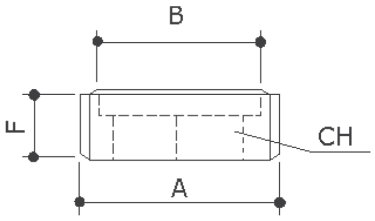
SZ 66



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	F	L min	L max	H min	H max	PEZZI/PIECES
SZ660018	G1/8	13	6	20	22	26	28	10
SZ660014	G1/4	15	8	22	24	30	32	10
SZ660038	G3/8	18	10	25	28	35	38	10
SZ660012	G1/2	22	11	26	29	36	39	10
SZ660034	G3/4	30	12	32	37	45	50	10
SZ660001	G1"	36	12	32	37	45	50	10

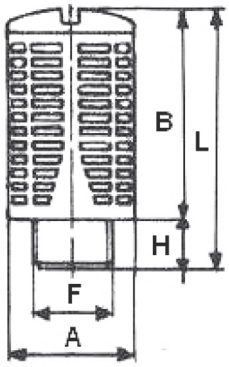
SZ 67



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	B	CH	F	PEZZI/PIECES
SZ670018	G1/8	7	5	4	10
SZ670014	G1/4	9	6	4	10
SZ670038	G3/8	11	9	5	10
SZ670012	G1/2	16	12	8	10
SZ670034	G3/4	22	18	10	10
SZ670001	G1"	26	24	10	10

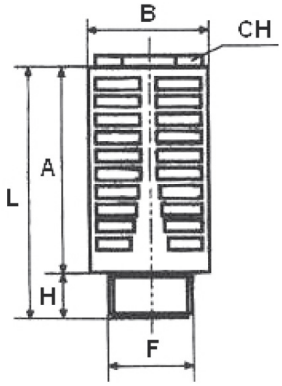
SZ 68



Silenziatore dinamico cilindrico BSPP
Silencer dynamic parallel BSPP
Dynamischer Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux dynamique cylindrique BSPP
Silenciador dinámico cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F	A	H	B	PEZZI/PIECES
SZ680018	G1/8	15	6	26,5	10
SZ680014	G1/4	19,5	8	35	10
SZ680038	G3/8	24,5	11	47	10
SZ680012	G1/2	24,5	11	47	10
SZ680034	G3/4	48	18	97	10
SZ680001	G1"	48	18	97	10

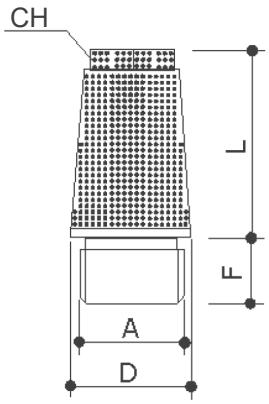
SZ 69



Silenziatore statico cilindrico BSPP
Static silencer parallel BSPP
Statischer Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux statique cylindrique BSPP
Silenciador estámico cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	F	CH	B	H	A	PEZZI/PIECES
SZ690018	G1/8	10	16	6	28	10
SZ690014	G1/4	12	19	8	36	10
SZ690038	G3/8	16	24	10	47	10
SZ690012	G1/2	16	24	10	47	10

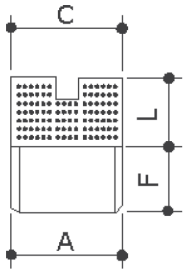
SZ 73



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	CH	D	F	L	PEZZI/PIECES
SZ7300M5	M5	7	12	6	15	10
SZ730018	G1/8	7	12	6	15	10
SZ730014	G1/4	8	15	6	19	10
SZ730038	G3/8	10	19	8	28	10
SZ730012	G1/2	14	23	10	33	10
SZ730034	G3/4	16	39	10,5	40	10
SZ730001	G1"	20	36	13	48	10

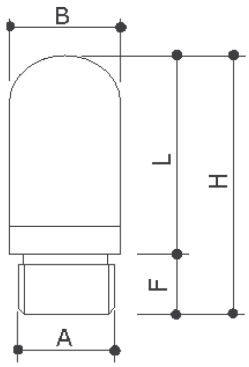
SZ 74



Silenziatore cilindrico BSPP
Silencer parallel BSPP
Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique BSPP
Silenciador cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ740018	G1/8	10	6	6	10
SZ740014	G1/4	13	6	6	10
SZ740038	G3/8	17	7	8	10
SZ740012	G1/2	21	10	8	10
SZ740034	G3/4	26	13	9	10
SZ740001	G1"	33	14	11	10

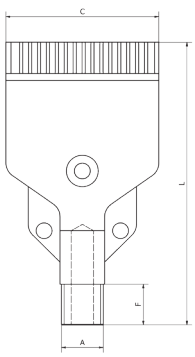
SZ 75



Silenziatore statico cilindrico BSPP
Static silencer parallel BSPP
Statischer Schalldämpfer zylindrisches Gewinde
Silencieux statique cylindrique BSPP
Silenciador estámico cilíndrico BSPP

CODICE/CODE	A	B	F	L	H	PEZZI/PIECES
SZ7500M5	M5	7	4	20	24	10
SZ750018	G1/8	13	6	22	28	10
SZ750014	G1/4	17	7	27	34	10
SZ750038	G3/8	25	10	54	64	10
SZ750012	G1/2	25	10	55	65	10
SZ750034	G3/4	37	15	122	137	10
SZ750001	G1"	48	19	133	152	10

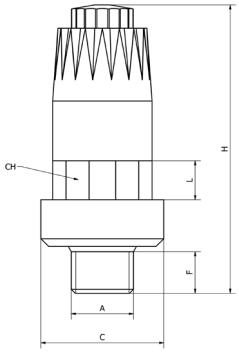
SZ 70



Ugello a pettine in plastica (POM)
Flat nozzle plastic (POM)
Düse flach Kunststoff (POM)
Buse plate de soufflage en polymère
Boquilla sopladora plana en plástico

CODICE/CODE	A	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ700014	G1/4	47,5	13	19	1

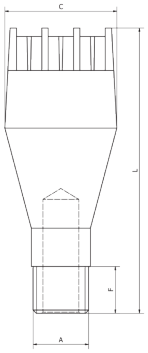
SZ 71



Mini ugello a pettine in plastica (POM) (25 mm)
Mini Compact flat nozzle plastic (POM) (25 mm)
Düse fl ach Kunststoff (POM) mini (25 mm)
Mini buse plate de soufflage en polymère
Mini boquilla sopladora plana en plástico

CODICE/CODE	A	C	F	L	H	CH	PEZZI/PIECES
SZ710014	G1/4	23,5	8	7,5	55,5	19	1

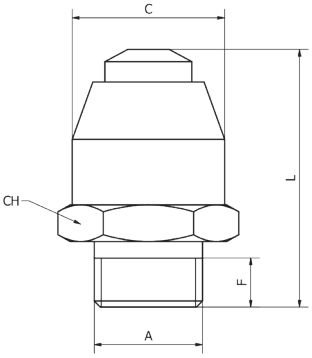
SZ 76



Mini ugello a pettine in plastica (POM) (25 mm)
Compact flat nozzle plastic (POM)(25 mm)
Düse fl ach Kunststoff (POM) mini(25 mm)
Mini buse plate de soufflage en polymère
Mini boquilla sopladora plana en plástico

CODICE/CODE	A	C	F	L	PEZZI/PIECES
SZ760014	G1/4	26,5	10	67	1

SZ 72



Ugello rotondo in alluminio
Circular nozzle aluminium
Düse rund
Ajutage en aluminium
Boquilla redonda en aluminio

CODICE/CODE	A	C	F	L	CH	PEZZI/PIECES
SZ720014	G1/4	18,5	6	31,5	19	1

SX

Silenziatori INOX
INOX silencers
Schalldämpfer Edelstahl
Silencieux d'échappement INOX
Silenciadores INOX

SX60

pag. 350

SX62

pag. 351

SX66

pag. 351

SX67

pag. 351

Dati tecnici di silenziatori INOX
INOX silencers technical data
Technischen Daten der Schalldämpfer Edelstahl
Données techniques des silencieux d'échappement INOX
Datos técnicos de los silenciadores INOX

Caratteristiche principali
1. Gamma completa M5 – 1"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228 (con O-Ring), BSPT conica UNI-ISO 7 teflonata, Metrica ISO/R 262
3. Guarnizione in NBR Silicon free
4. Compatibilità numerosi fluidi industriali
5. Vasta gamma
6. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range M5 - 1"
2. Threading BSPP cylindrical UNI-ISO228 (with O-Ring), BSPT conical teflon-coated UNI-ISO 7, ISO/R 262 metric
3. Silicon free NBR seal
4. All Fluids compatible
5. Wide range
6. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment M5 - 1"
2. BSPP zylindrisches Gewinde UNI-ISO228 (mit O-Ring), teflonbeschichtet UNI-ISO 7 BSPT, metrische ISO/R 262
3. Silikonfreie NBR-Dichtung
4. Kompatibel mit allen Medien
5. Große Auswahl
6. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète M5 - 1"
2. Filetage BSPP cylindrique UNI-ISO228 (avec joint torique), BSPT conique UNI-ISO 7 avec téflon, ISO/R 262 métrique
3. Garniture NBR sans silicone
4. Tous fluides compatibles
5. Large gamme
6. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa M5-1"
2. Roscado BSPP cilíndrica UNI-ISO228 (con junta tórica), BSPT cónica UNI-ISO 7 con teflón, métrica ISO/R 262
3. Guarnicicón en NBR sin silicona
4. Compatibilidad con numerosos fluidos industriales
5. Amplia gama
6. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti, vapore, fluidi
4. Circuiti acqua industriale
5. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases, Fluids, Steam
4. Industrial water circuits
5. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase, Flüssigkeiten, Dampf
4. Industrielle Wasserkreisläufe
5. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres, vapeur
4. Circuits d'eau industrielle
5. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes, vapor, fluidos
4. Circuitos de agua industrial
5. Vacío

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads
Threads from 1/8 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8 à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1/2"

• SX 60

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX	**Body:**	Stainless steel	**Körper:**	Edelstahl	**Corps:**	Acier inoxydable	**Cuerpo:**	Acero inoxidable
Silenziatore:	Acciaio INOX	**Silencer:**	Stainless steel	**Dämpfer:**	Edelstahl	**Silencieux:**	Acier inoxydable	**Silenciador:**	Acero inoxidable

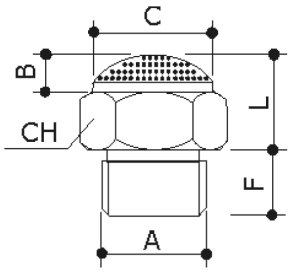
Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **400°C**	Temperature: **752°F**	Temperatur: **400°C**	Température: **400°C**	Temperatura: **400°C**

• SX 62 - SX 66 - SX 67

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio INOX	**Body:**	Stainless steel	**Körper:**	Edelstahl	**Corps:**	Acier inoxydable	**Cuerpo:**	Acero inoxidable
Silenziatore:	Acciaio INOX	**Silencer:**	Stainless steel	**Dämpfer:**	Edelstahl	**Silencieux:**	Acier inoxydable	**Silenciador:**	Acero inoxidable

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **400°C**	Temperature: **752°F**	Temperatur: **400°C**	Température: **400°C**	Temperatura: **400°C**

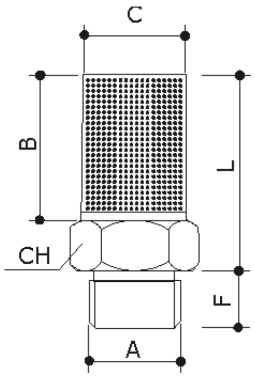
SX 60



Silenziatore INOX cilindrico BSPP
INOX silencer parallel BSPP
Schalldämpfer INOX zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique INOX BSPP
Silenciador cilíndrico INOX BSPP

CODICE/CODE	A	CH	B	C	F	L	PEZZI/PIECES
SX600018	G1/8	13	1,5	22	6	9	1
SX600014	G1/4	16	1,5	28	7	11	1
SX600038	G3/8	19	1,5	34	8	12	1
SX600012	G1/2	24	3,5	44	10	12	1

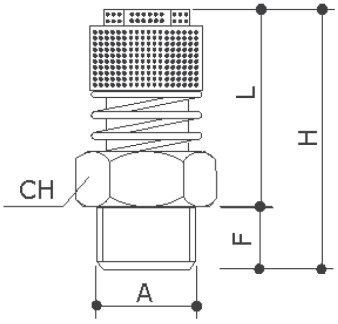
SX 62



Silenziatore INOX cilindrico BSPP
INOX silencer parallel BSPP
Schalldämpfer INOX zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique INOX BSPP
Silenciador cilíndrico INOX BSPP

CODICE/CODE	A	CH	B	C	F	L	PEZZI/PIECES
SX620018	G1/8	13	14	7	6	21	1
SX620014	G1/4	16	18	9	8	26	1
SX620038	G3/8	19	26,5	12	8	32	1
SX620012	G1/2	24	35	15	10	43	1

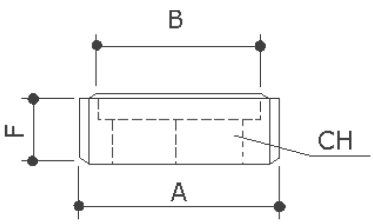
SX 66



Silenziatore INOX cilindrico BSPP
INOX silencer parallel BSPP
Schalldämpfer INOX zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique INOX BSPP
Silenciador cilíndrico INOX BSPP

CODICE/CODE	A	CH	F	L min	L max	H min	H max	PEZZI/PIECES
SX660018	G1/8	13	6	20	22	26	28	1
SX660014	G1/4	15	8	22	24	30	32	1

SX 67



Silenziatore INOX cilindrico BSPP
INOX silencer parallel BSPP
Schalldämpfer INOX zylindrisches Gewinde
Silencieux d'échappement cylindrique INOX BSPP
Silenciador cilíndrico INOX BSPP

CODICE/CODE	A	B	CH	F	PEZZI/PIECES
SX670018	G1/8	7	5	4	1
SX670014	G1/4	9	6	4	1
SX670038	G3/8	11	9	5	1
SX670012	G1/2	16	12	8	1

GU

Giunti universali
Universal couplings
Universal Kupplungen
Raccords à coiffe universel
Enchufe universal

GU10

pag. 353

GU20

pag. 354

GU30

pag. 354

GU40

pag. 354

GU50

pag. 355

Dati tecnici di giunti universali
Universal couplings technical data
Technischen Daten der Universal Kupplungen
Données techniques des raccords à coiffe universel
Datos técnicos de los enchufe universal

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido
Aria compressa

Fluid
Compressed air

Fluid
Druckluft

Fluide
Air comprimé

Fluido
Aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads
Threads from 1/8 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8 à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1/2"

Materiali
Ottone e acciaio

Matériels
Laiton et acier

Materials
Brass and steel

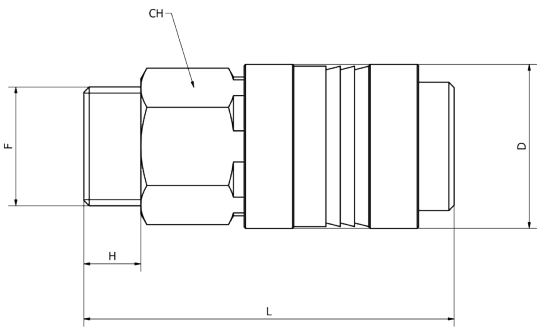
Materiales
Latón y acero

Werkstoffen
Messing und Stahl

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**

Portata max	Max Flow	Max Mengenstrom	Débit max	Caudal max
Portata: 2000 l/min.	Flow: 2000 l/min.	Mengenstrom: 2000 l/min.	Débit: 2000 l/min.	Caudal: 2000 l/min.

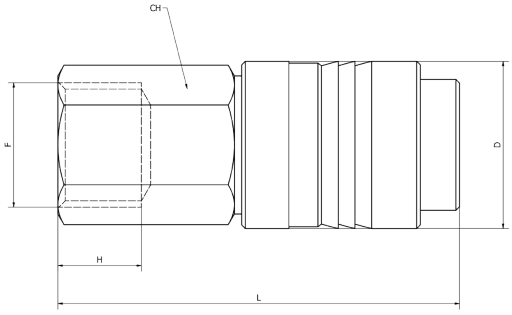
GU 10



Giunto universale maschio
Universal male quick coupler
Universal Kupplungen
Coupleurs mâle universel
Enchufe macho universal

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GU100018	G1/8	6,5	23	51	19	10
GU100014	G1/4	8	23	52,5	19	10
GU100038	G3/8	8	23	52,5	19	10
GU100012	G1/2	9,5	23	55,5	22	10

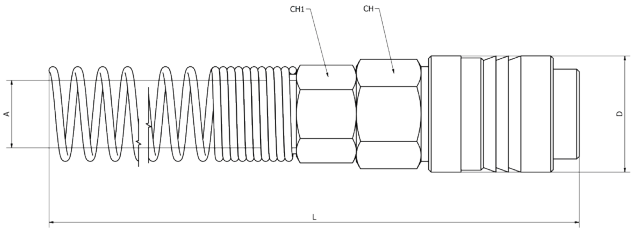
GU 20



Giunto universale femmina
Universal female quick coupler
Universal Kupplungen
Coupleurs femelle universel
Enchufe hembra universal

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GU200018	G1/8	8	23	52,5	19	10
GU200014	G1/4	11	23	52,5	19	10
GU200038	G3/8	11	23	55,5	19	10
GU200012	G1/2	12,5	23	56	25	10

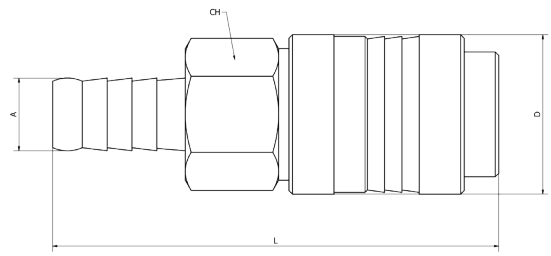
GU 30



Giunto universale con molla
Universal quick coupler with spring
Universal Kupplungen mit Feder
Coupleurs universel avec ressort
Enchufe universal con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GU300406	04x06	23	128,5	19	12	10
GU300508	05x08	23	140,5	19	13	10
GU300608	06x08	23	141	19	13	10
GU306510	6,5x10	23	140	19	15	10
GU300810	08x10	23	140	19	15	10
GU300812	08x12	23	143	19	17	10
GU301012	10x12	23	140,5	19	17	10

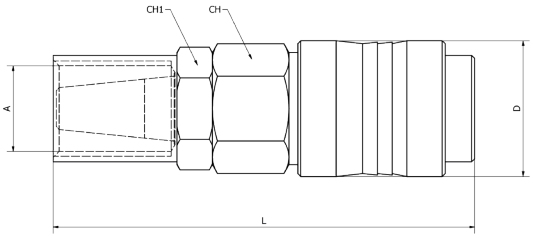
GU 40



Giunto universale con resca
Universal quick coupler with tail
Universal Kupplungen mit Abschluss
Coupleurs universel barbillon
Enchufe universal con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GU400006	6	23	62	19	10
GU400008	8	23	64	19	10
GU400009	9	23	64,5	19	10
GU400010	10	23	64,5	19	10
GU400011	11	23	64,5	19	10
GU400012	12	23	64,5	19	10

GU 50



Giunto universale portagomma
Universal quick coupler for rubber tube
Schlauchtulle Universal Kupplungen
Coupleurs universel pour tuyau
Enchufe universal para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GU500610	06X10	23	71	19	15	10
GU500612	06X12	23	71	19	15	10
GU500614	06X14	23	71	19	17	10
GU500812	08X12	23	71,5	19	15	10
GU500813	08X13	23	71,5	19	16	10
GU500815	08X15	23	71,5	19	18	10
GU500817	08X17	23	71,5	19	20	10
GU501015	10X15	23	73,5	19	18	10
GU501017	10X17	23	73,5	19	20	10
GU501019	10X19	23	76,5	19	22	10

Giunti universali in ottone
Brass universal couplings
Universal Kupplungen Messing
Raccords à coiffe universel laiton
Enchufe universal en latón

GT

GT10

pag. 357

GT20

pag. 357

GT30

pag. 357

GT40

pag. 358

GT50

pag. 358

Dati tecnici di giunti universali in ottone
Brass universal couplings technical data
Technischen Daten der Universal Kupplungen Messing
Données techniques des raccords à coiffe universel laiton
Datos técnicos de los enchufe universal en latón

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2”
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2”
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2”
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2”
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido

Aria compressa

Fluid

Compressed air

Fluid

Druckluft

Fluide

Air comprimé

Fluido

Aire comprimido

Filettatura

BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types

BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde

BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage

BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado

BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti

Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads

Threads from 1/8 to 1/2"

Gewinde

Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Filets

Filetages de 1/8 à 1/2"

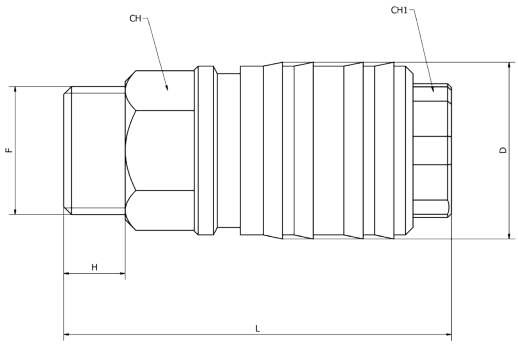
Roscas

Roscas de 1/8 a 1/2"

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: 0 - **16 Bar**	Pressure: 0 - **16 Bar**	Druck: 0 - **16 Bar**	Pression: 0 - **16 bar**	Presión: 0 - **16 Bar**
Temperatura: **-15°C / +80°C**	Temperature: +5**°F / +176°F**	Temperatur: **-15°C / +80°C**	Température: **-15°C / +80°C**	Temperatura: **-15°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2000 l/min. a 6 Bar	Flow: 2000 l/min. at 6 Bar	Mengenstrom: 2000 l/min. am 6 Bar	Débit: 2000 l/min. à 6 Bar	Caudal: 2000 l/min. para 6 Bar

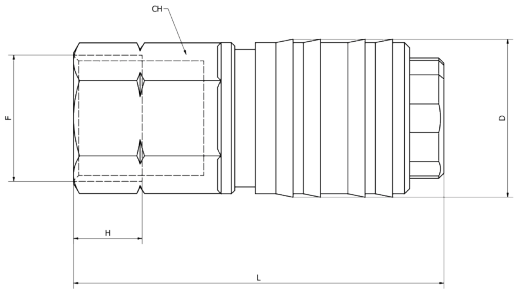
GT 10



Giunto universale maschio
Universal male quick coupler
Universal Kupplungen
Coupleurs mâle universel
Enchufe macho universal

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GT100014	G1/4	8	23	53	17	10
GT100038	G3/8	8,5	23	51	18	10
GT100012	G1/2	10	23	51	22	10

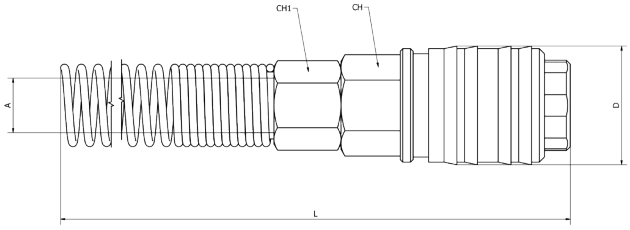
GT 20



Giunto universale femmina
Universal female quick coupler
Universal Kupplungen
Coupleurs femelle universel
Enchufe hembra universal

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GT200014	G1/4	11	23	54	17	10
GT200038	G3/8	11	23	54	19	10
GT200012	G1/2	11	23	55	24	10

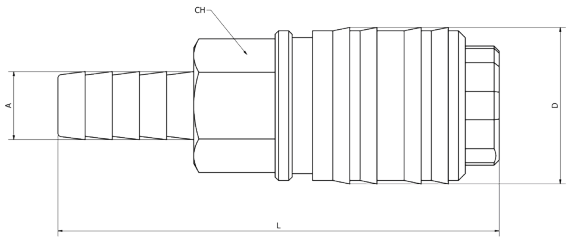
GT 30



Giunto universale con molla
Universal quick coupler with spring
Universal Kupplungen mit Feder
Coupleurs universel avec ressort
Enchufe universal con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GT300406	04x06	23				10
GT305508	5,5x08	23	147,5	17	13	10
GT300608	06x08	23	148,5	17	13	10
GT306510	6,5x10	23	149	17	15	10
GT300810	08x10	23	152	17	15	10
GT301012	10x12	23	142,5	17	15	10

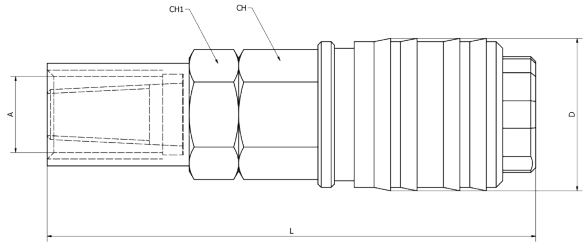
GT 40



Giunto universale con resca
Universal quick coupler with tail
Universal Kupplungen mit Abschluss
Coupleurs universel barbillon
Enchufe universal con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GT400006	6	23	59	17	10
GT400008	8	23	65	17	10
GT400010	10	23	65	17	10
GT400012	12			17	10

GT 50



Giunto universale portagomma
Universal quick coupler for rubber tube
Schlauchtulle Universal Kupplungen
Coupleurs universel pour tuyau
Enchufe universal para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GT500614	06x14	23	74	17	17	10
GT500812	08x12	23				10
GT500817	08x17	23	75	17	20	10
GT501019	10x19	23	76	17	22	10

GS

Giunti universali con sicurezza
Universal couplings with safety
Universal Kupplungen mit Sicherung
Raccords à coiffe universel avec sécurité
Enchufe universal con seguridad

GS10

pag. 360

GS20

pag. 360

GS30

pag. 361

GS40

pag. 361

GS50

pag. 361

Dati tecnici di giunti universali con sicurezza
Universal couplings with safety technical data
Technischen Daten der Universal Kupplungen mit Sicherung
Données techniques des raccords à coiffe universel avec sécurité
Datos técnicos de los enchufe universal con seguridad

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2”
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2”
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2”
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2”
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l’automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Aria compressa

Fluid
Compressed air

Fluid
Druckluft

Fluide
Air comprimé

Fluido
Aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4 a 1/2”

Threads
Threads from 1/4 to 1/2”

Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 1/2“

Filets
Filetages de 1/4 à 1/2”

Roscas
Roscas de 1/4 a 1/2“

Materiali
Ottone e acciaio

Matériels
Laiton et acier

Materials
Brass and steel

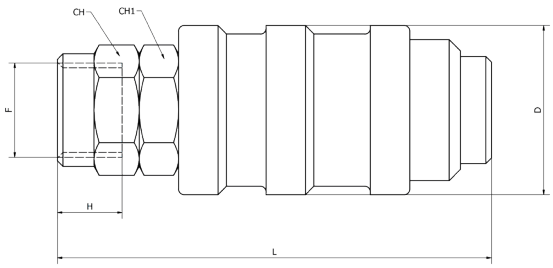
Materiales
Latón y acero

Werkstoffen
Messing und Stahl

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2000 l/min.	Flow: 2000 l/min.	Mengenstrom: 2000 l/min.	Débit: 2000 l/min.	Caudal: 2000 l/min.

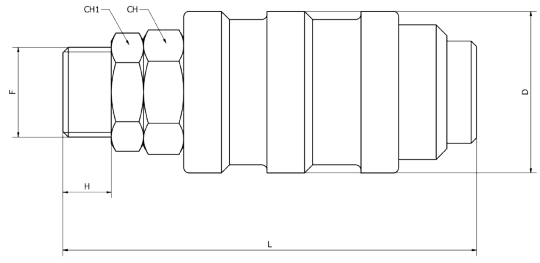
GS 10



Giunto universale maschio con sicurezza
Universal safety male coupler
Universal Kupplungen mit Sicherung
Coupleurs mâle universel avec sécurité
Enchufe macho universal con seguridad

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GS100014	G1/4	8,5	30	76	20	1
GS100038	G3/8	9	30	77	20	1
GS100012	G1/2	11	30	79	24	1

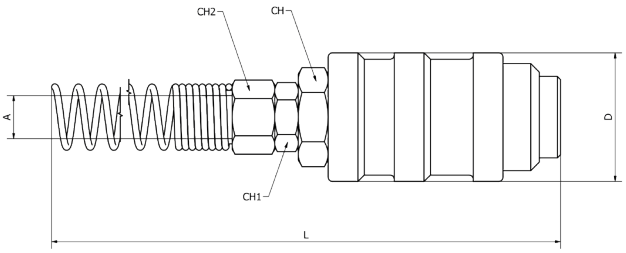
GS 20



Giunto universale femmina con sicurezza
Universal safety female coupler
Universal Kupplungen mit Sicherung
Coupleurs femelle universel avec sécurité
Enchufe hembra universal con seguridad

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GS200014	G1/4	15	30	62	20	1
GS200038	G3/8	11,5	30	76,5	20	1
GS200012	G1/2	14	30	79,5	25	1

GS 30



Giunto universale con molla e sicurezza
Universal safety coupler with spring
Universal Kupplungen mit Sicherung und Feder
Coupleurs universel avec ressort et sécurité
Enchufe universal con muelle y seguridad

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
GS300406	04x06	30	160	20	14	12	1
GS300508	05x08	30	162	20	14	13	1
GS300608	06x08	30	162	20	14	13	1
GS306510	6,5x10	30	165	20	14	15	1
GS300810	08x10	30	165	20	14	15	1
GS300812	08X12	30	165	20	14	15	1
GS301012	10x12	30	165	20	15	17	1

GS 40

Giunto universale con resca e sicurezza
Universal safety coupler with tail
Universal Kupplungen mit Sicherung und Abschluss
Coupleurs universel barbillon avec sécurité
Enchufe universal con espiga con seguridad

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GS400006	6	30	85	20	1
GS400007	7	30	85	20	1
GS400008	8	30	87	20	1
GS400009	9	30	87	20	1
GS400010	10	30	87	20	1
GS400011	11	30	87	20	1
GS400012	12	30	87	20	1
GS400013	13	30	87	20	1
GS400014	14	30	87	20	1

GS 50

Giunto universale portagomma e sicurezza
Universal safety coupler for rubber hose
Schlauchtulle Universal Kupplungen mit Sicherung
Coupleurs universel pour tuyau avec sécurité
Enchufe universal para tubo con seguridad

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GS500614	06x14	30	94	20	17	1
GS500817	08x17	30	94	20	20	1
GS501019	10x19	30	94	20	22	1

GN

Giunti ed innesti Italia
Italy couplings and plugs
Kupplungen Italien
Raccords à coiffe Italie
Enchufe Italia

GN10

pag. 364

GN20

pag. 364

GN30

pag. 364

GN40

pag. 365

GN50

pag. 365

GN60

pag. 365

GN60T

pag. 366

GN60OR

pag. 366

GN70

pag. 366

GN70T

pag. 367

GN80

pag. 367

GN85

pag. 367

GN90

pag. 368

GN95

pag. 368

GN97

pag. 368

Dati tecnici di giunti ed innesti Italia

Italy couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Kupplungen Italien
Données techniques des raccords à coiffe Italie
Datos técnicos de los enchufe Italia

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads
Threads from 1/8 to 1/2"

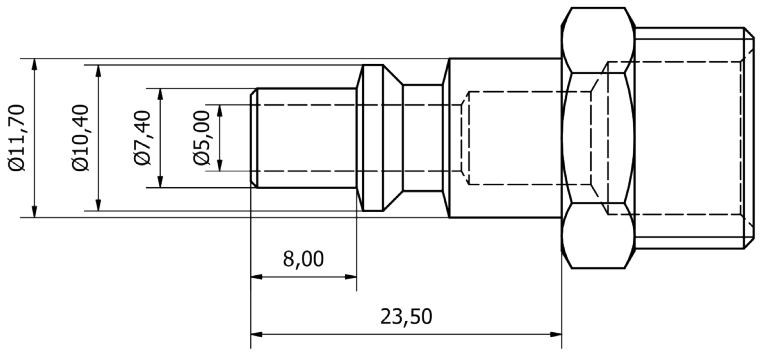
Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8 à 1/2"

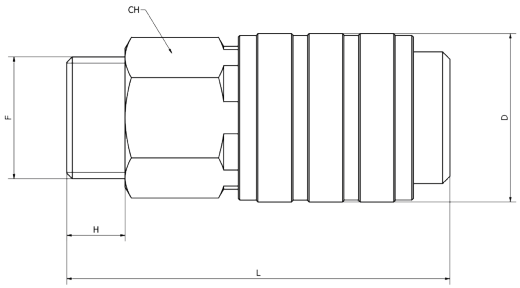
Roscas
Roscas de 1/8 a 1/2"

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 1600 l/min.	Flow: 1600 l/min.	Mengenstrom: 1600 l/min.	Débit: 1600 l/min.	Caudal: 1600 l/min.



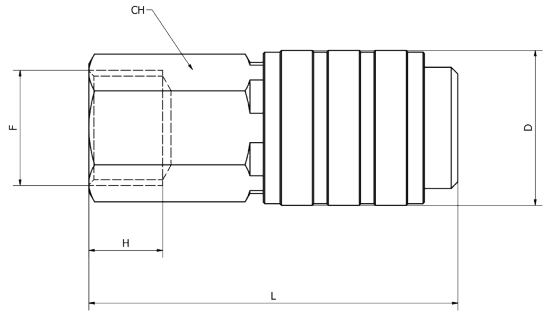
GN 10



Giunto Italia maschio
Italian male quick coupler
Kupplungen Italien
Coupleurs mâle Italia
Enchufe macho Italia

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN100018	G1/8	6,5	23	51	19	10
GN100014	G1/4	8	23	52,5	19	10
GN100038	G3/8	8	23	52,5	19	10
GN100012	G1/2	10	23	56	22	10

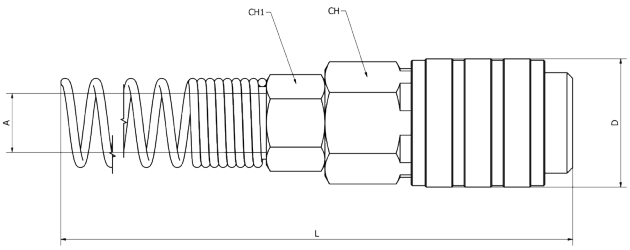
GN 20



Giunto Italia femmina
Italian female quick coupler
Kupplungen Italien
Coupleurs femelle Italia
Enchufe hembra Italia

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN200018	G1/8	8	23	52,5	19	10
GN200014	G1/4	10	23	52,5	19	10
GN200038	G3/8	11	23	55	19	10
GN200012	G1/2	12,5	23	56,5	25	10

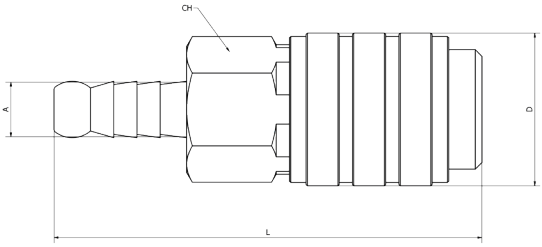
GN 30



Giunto Italia con molla
Italian female quick coupler with spring
Kupplungen Italien mit Feder
Coupleurs Italia avec ressort
Enchufe Italia con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GN300406	04x06	23	129,5	19	12	10
GN300508	05x08	23	140,5	19	13	10
GN300608	06x08	23	140,5	19	13	10
GN306510	6,5x10	23	140	19	15	10
GN300810	08x10	23	141	19	15	10
GN300812	08x12	23	142	19	17	10
GN301012	10x12	23	141	19	17	10

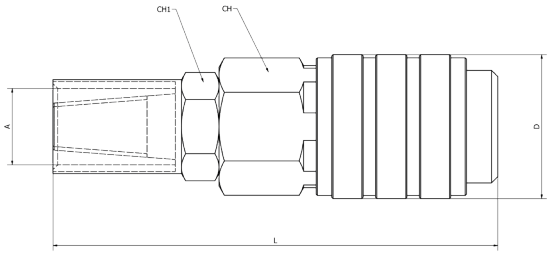
GN 40



Giunto Italia con resca
Italian quick coupler with tail
Kupplungen Italien mit Abschluss
Coupleurs Italia barbillon
Enchufe Italia con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN400006	6	23	62,5	19	10
GN400008	8	23	64,5	19	10
GN400010	10	23	64,5	19	10
GN400012	12	23	64,5	19	10

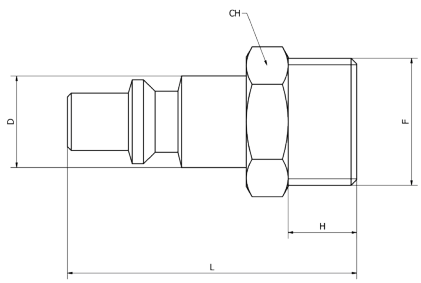
GN 50



Giunto Italia portagomma
Italian quick coupler for rubber hose
Schlauchtulle Kupplungen Italien
Coupleurs Italia pour tuyau
Enchufe Italia para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GN500610	06x10	23	70	19	15	10
GN500612	06x12	23	71	19	15	10
GN500613	06x13	23	71	19	16	10
GN500614	06x14	23	71	19	17	10
GN500812	08x12	23	71	19	15	10
GN500817	08x17	23	71,5	19	20	10
GN501015	10x15	23	73,5	19	18	10
GN501017	10x17	23	73,5	19	20	10
GN501019	10x19	23	76,5	19	22	10

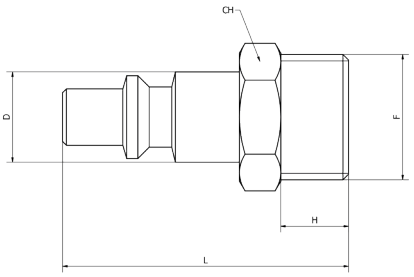
GN 60



Innesto maschio Italia
Italian male connection
Kupplungen Italien
Embout mâle Italia
Adaptador macho Italia

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN600018	G1/8	6,5	12	35	13	10
GN600014	G1/4	8,5	12	38	14	10
GN600038	G3/8	9,5	12	38	17	10
GN600012	G1/2	11	12	40	22	10

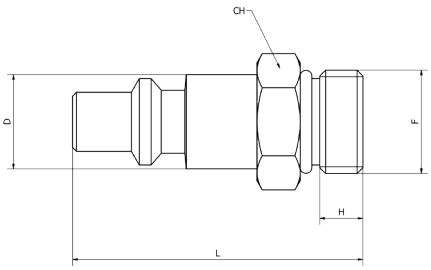
GN 60T



Innesto maschio Italia (acciaio temperato)
Italian male connection (tempered steel)
Kupplungen Italien (Gehärtete Edelstahl)
Embout mâle Italia (acier trempé)
Adaptador macho Italia (acero templado)

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN600018T	G1/8	6,5	12	35	13	10
GN600014T	G1/4	8,5	12	38	14	10
GN600038T	G3/8	9,5	12	38	17	10
GN600012T	G1/2	11	12	40	22	10

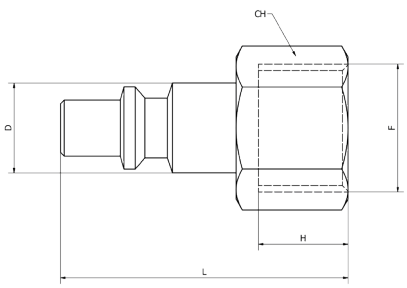
GN 60OR



Innesto maschio Italia con O-ring
Italian male connection with O-ring
Kupplungen Italien mit O-Ring
Embout mâle Italia avec O-ring
Adaptador macho Italia con O-ring

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN600014OR	G1/4	8	12	37	15	10

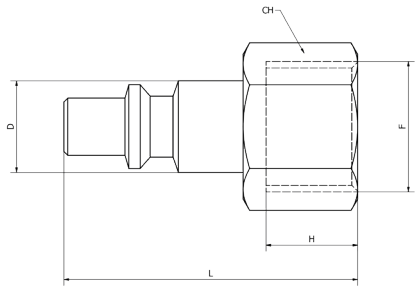
GN 70



Innesto Italia femmina
Italian female connection
Kupplungen Italien
Embout femelle Italia
Adaptador hembra Italia

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN700018	G1/8	8,5	12	29	13	10
GN700014	G1/4	10,5	12	37	15	10
GN700038	G3/8	11,5	12	38,5	19	10
GN700012	G1/2	14,5	12	41	25	10

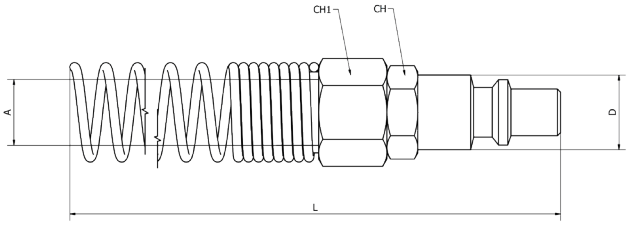
GN 70T



Innesto femmina Italia (acciaio temperato)
Italian female connection (tempered steel)
Kupplungen Italien (Gehärtete Edelstahl)
Embout femelle Italia (acier trempé)
Adaptador hembra Italia (acero templado)

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN700014T	G1/4	11	12	37	15	10
GN700038T	G3/8	12	12	38	19	10

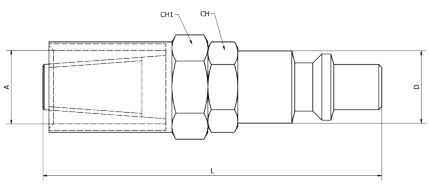
GN 80



Innesto Italia con molla
Italian spring connection
Kupplungen Italien mit Feder
Embout Italia avec ressort
Adaptador Italia con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GN800406	04x06	12	120	13	12	10
GN800508	05x08	12	124	13	13	10
GN800608	06x08	12	124	13	13	10
GN806510	6,5x10	12	124	13	15	10
GN800810	08x10	12	124	13	15	10
GN800812	08x12	12	126	15	17	10
GN801012	10x12	12	126	15	17	10

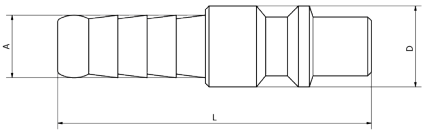
GN 85



Innesto Italia portagomma
Italian connection for rubber tube
Schlauchtulle Kupplungen Italien
Embout Italia pour tuyau
Adaptador Italia para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GN850610	06x10	12	55,5	13	15	10
GN850612	06x12	12	55,5	13	15	10
GN850613	06x13	12	55,5	13	16	10
GN850614	06x14	12	55,5	13	17	10
GN850812	08x12	12	56,5	13	15	10
GN850813	08x13	12	56,5	13	16	10
GN850815	08x15	12	56,5	13	18	10
GN850817	08x17	12	56,5	13	20	10
GN851015	10x15	12	58	13	18	10
GN851017	10x17	12	58	13	20	10
GN851019	10x19	12	60	13	22	10

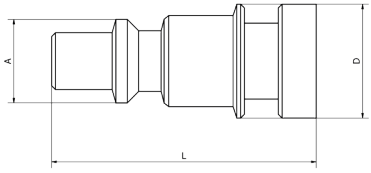
GN 90



Innesto Italia con resca
Italian connection with tail
Kupplungen Italien mit Abschluss
Embout Italia barbillon
Adaptador Italia con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GN900006	6	12	43	10
GN900007	7	12	43	10
GN900008	8	12	45	10
GN900010	10	12	45	10
GN900012	12	12	48	10

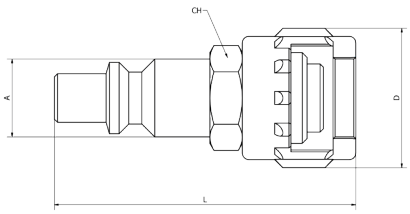
GN 95



Innesto Italia baionetta
Italian bayonet connection
Kupplungen Italien mit Bajonett
Embout Italia baïonnette
Adaptador Italia bayoneta

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GN950000	10,5	15	35	10

GN 97



Innesto Italia con dado fresato
Italian connection with milled nut
Kupplungen Italien mit Mutter
Embout Italia avec écrou fraise
Adaptador Italia con tuerca fresada

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GN970000	12	21,5	46	14	10

Giunti ed innesti Germania
Germany couplings and plugs
Kupplungen Deutschland
Raccords à coiffe Allemagne
Enchufe Alemania

GD

GD10

pag. 371

GD20

pag. 371

GD30

pag. 371

GD40

pag. 372

GD50

pag. 372

GD60

pag. 372

GD60T

pag. 373

GD70

pag. 373

GD80

pag. 373

GD85

pag. 374

GD90

pag. 374

GD95

pag. 374

GD97

pag. 375

Dati tecnici di giunti ed innesti Italia
Italy couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Kupplungen Italien
Données techniques des raccords à coiffe Italie
Datos técnicos de los enchufe Italia

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2”
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2”
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2”
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2”
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4 a 1/2"

Threads
Threads from 1/4 to 1/2"

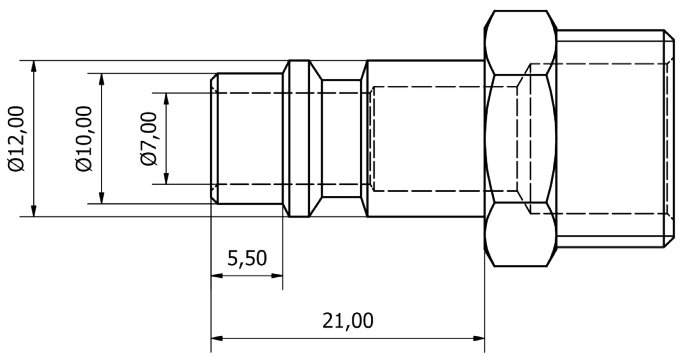
Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/4 à 1/2"

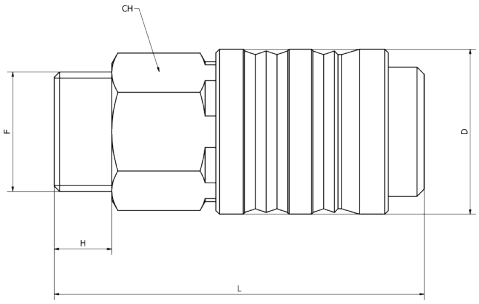
Roscas
Roscas de 1/4 a 1/2"

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2000 l/min.	Flow: 2000 l/min.	Mengenstrom: 2000 l/min.	Débit: 2000 l/min.	Caudal: 2000 l/min.



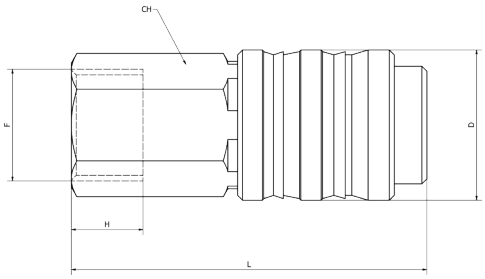
GD 10



Giunto Germania maschio
German male quick coupler
Kupplungen Deutschland
Coupleurs mâle Allemagne
Enchufe macho Alemania

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD100014	G1/4	8	23	51,5	19	10
GD100038	G3/8	8	23	51,5	19	10
GD100012	G1/2	9,5	23	55	22	10

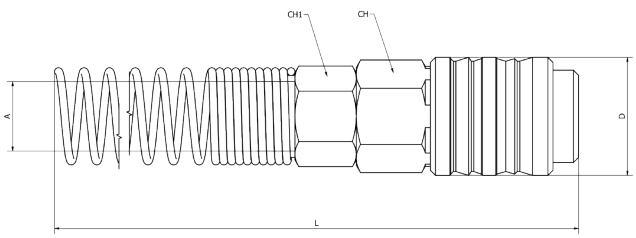
GD 20



Giunto Germania femmina
German female quick coupler
Kupplungen Deutschland
Coupleurs femelle Allemagne
Enchufe hembra Alemania

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD200014	G1/4	9	23	51,5	19	10
GD200038	G3/8	11	23	54	19	10
GD200012	G1/2	12,5	23	55	25	10

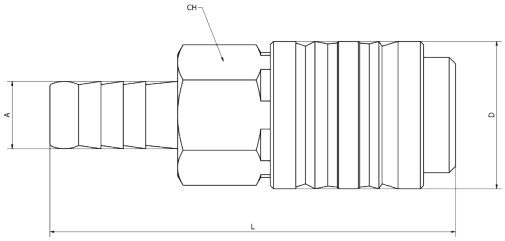
GD 30



Giunto Germania con molla
German female quick coupler with spring
Kupplungen Deutschland mit Feder
Coupleurs Allemagne avec ressort
Enchufe Alemania con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GD300406	04x06	23	130	19	12	10
GD300508	05x08	23	139,5	19	13	10
GD300608	06x08	23	139,5	19	13	10
GD306510	6,5x10	23	140	19	15	10
GD300810	08x10	23	140	19	15	10
GD300812	08x12	23	143	19	17	10
GD301012	10x12	23	143	19	17	10

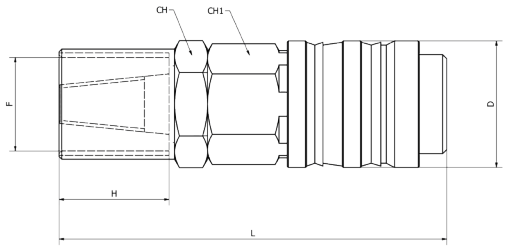
GD 40



Giunto Germania con resca
German quick coupler with tail
Kupplungen Deutschland mit Abschluss
Coupleurs Allemagne barbillon
Enchufe Alemania con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD400006	6	23	61,5	19	10
GD400007	7	23	61,5	19	10
GD400008	8	23	63,5	19	10
GD400009	9	23	63,5	19	10
GD400010	10	23	63,5	19	10
GD400012	12	23	63,5	19	10

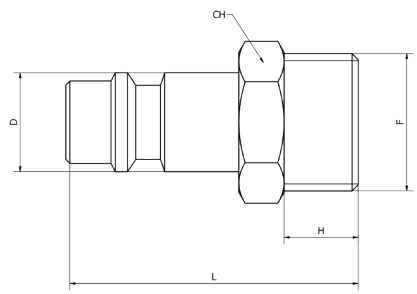
GD 50



Giunto Germania portagomma
German quick coupler for rubber hose
Schlauchtulle Kupplungen Deutschland
Coupleurs Allemagne pour tuyau
Enchufe Alemania para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GD500610	06x10	23	69	15	19	10
GD500612	06x12	23	70	15	19	10
GD500614	06x14	23	70	17	19	10
GD500812	08x12	23	70	15	19	10
GD500817	08x17	23	70,5	20	19	10
GD501019	10x19	23	75,5	22	19	10

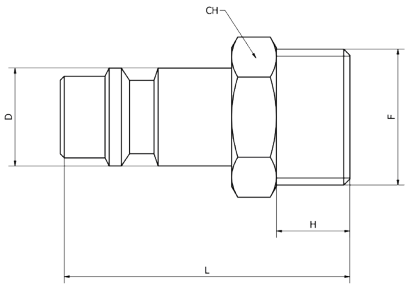
GD 60



Innesto maschio Germania
German male connection
Kupplungen Deutschland
Embout mâle Allemagne
Adaptador macho Alemania

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD600014	G1/4	8,5	12	35	14	10
GD600038	G3/8	9	12	35,5	17	10
GD600012	G1/2	11	12	38	22	10

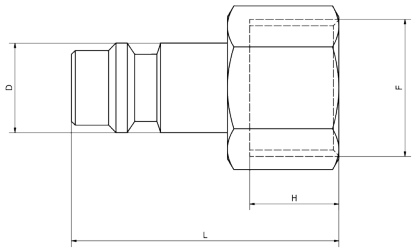
GD 60T



Innesto maschio Germania (acciaio temperato)
German male connection (tempered steel)
Kupplungen Deutschland (Gehärtete Edelstahl)
Embout mâle Allemagne (acier trempé)
Adaptador macho Alemania (acero templado)

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD600014T	G1/4	8,5	12	35	14	10
GD600038T	G3/8	9	12	35,5	17	10

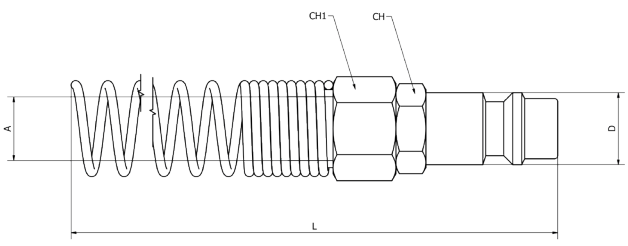
GD 70



Innesto Germania femmina
German female connection
Kupplungen Deutschland
Embout femelle Allemagne
Adaptador hembra Alemania

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD700014	G1/4	11	12	34,5	15	10
GD700038	G3/8	12	12	36	19	10
GD700012	G1/2	14,5	12	39	25	10

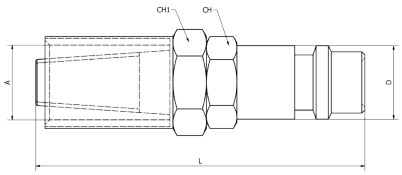
GD 80



Innesto Germania con molla
German spring connection
Kupplungen Deutschland mit Feder
Embout Allemagne avec ressort
Adaptador Alemania con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GD800406	04x06	12	111	13	12	10
GD800508	05x08	12	122	13	13	10
GD800608	06x08	12	121	13	13	10
GD806510	6,5x10	12	122,5	13	15	10
GD800810	08x10	12	120,5	15	13	10
GD800812	08x12	12	122	17	15	10
GD801012	10x12	12	123,5	17	15	10

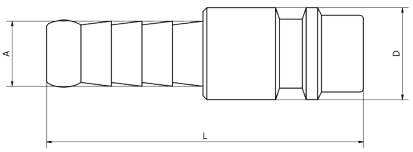
GD 85



Innesto Germania portagomma
German connection for rubber tube
Schlauchtulle Kupplungen Deutschland
Embout Allemagne pour tuyau
Adaptador Alemania para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GD850610	06x10	12	53	13	15	10
GD850612	06x12	12	53	13	15	10
GD850614	06x14	12	53	13	17	10
GD850812	08x12	12	54	13	15	10
GD850813	08x13	12	54	13	16	10
GD850817	08x17	12	54	13	20	10
GD851019	10x19	12	58	13	22	10

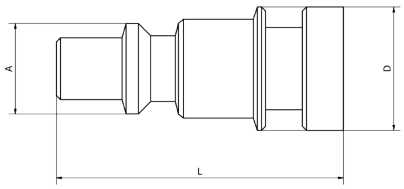
GD 90



Innesto Germania con resca
German connection with tail
Kupplungen Deutschland mit Abschluss
Embout Allemagne barbillon
Adaptador Alemania con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GD900006	6,5	12	39,5	10
GD900007	7,5	12	41,5	10
GD900008	8,5	12	41,5	10
GD900009	9,5	12	41,5	10
GD900010	11	12	41,5	10
GD900012	12	12	41	10
GD900013	13,5	12	46,5	10

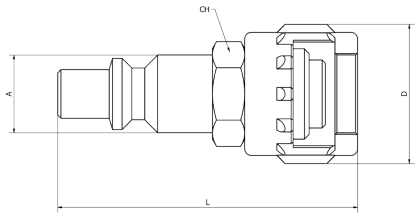
GD 95



Innesto Germania baionetta
German bayonet connection
Kupplungen Deutschland mit Bajonett
Embout Allemagne baïonnette
Adaptador Alemania bayoneta

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GD950000	12	15	32,5	10

GD 97



Innesto Germania con dado fresato
German connection with milled nut
Kupplungen Deutschland mit Mutter
Embout Allemagne avec écrou fraise
Adaptador Alemania con tuerca fresada

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GD970000	12	20	43	14	10

Innesti America
America connections
Kupplungen America
Raccords à coiffe Amérique
Enchufe América

GA

GA60

pag. 377

GA70

pag. 377

GA85

pag. 378

GA90

pag. 378

Dati tecnici di innesti America
America connections technical data
Technischen Daten der Kupplungen America
Données techniques des raccords à coiffe Amérique
Datos técnicos de los enchufe América

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4 a 1/2"

Threads
Threads from 1/4 to 1/2"

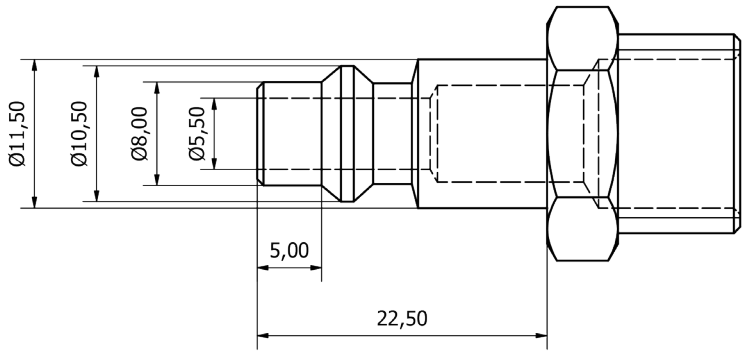
Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/4 à 1/2"

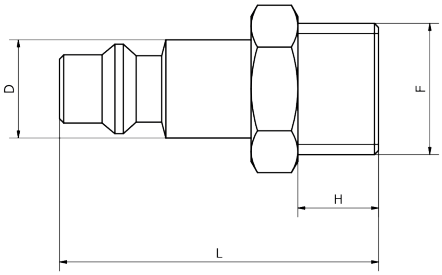
Roscas
Roscas de 1/4 a 1/2"

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 1600 l/min.	Flow: 1600 l/min.	Mengenstrom: 1600 l/min.	Débit: 1600 l/min.	Caudal: 1600 l/min.



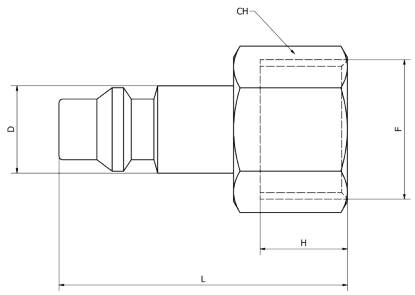
GA 60



Innesto America maschio
America male connection
Kupplungen America
Embout mâle Amérique
Adaptador macho América

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GA600014	G1/4	8,5	11,7	37	14	10
GA600038	G3/8	9	11,7	37,5	17	10
GA600012	G1/2	11	11,7	40	22	10

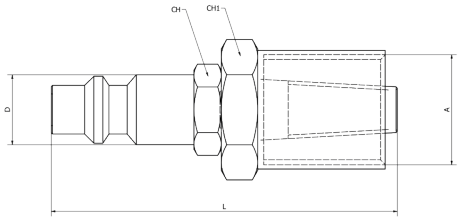
GA 70



Innesto America femmina
America female connection
Kupplungen America
Embout femelle Amérique
Adaptador hembra América

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GA700014	G1/4	10,5	11,5	36,5	15	10
GA700038	G3/8	12	12	38	19	10

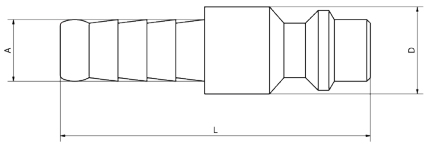
GA 85



Innesto America portagomma
America connection for rubber tube
Schlauchtulle Kupplungen America
Embout Amérique pour tuyau
Adaptador América para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GA850614	6x14	11,7	55	13	17	10
GA850817	8x17	11,7	56,5	20	13	10
GA851019	10x19	11,7				10

GA 90



Innesto America con resca
America connection with tail
Kupplungen America mit Abschluss
Embout Amérique barbillon
Adaptador América con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GA900006	6	12	43	10
GA900008	8	12	43	10
GA900010	10	12	43	10

GG

Giunti ed innesti giganti Italia
Italy giant couplings and plugs
Riesenkupplungen Italien
Raccords à coiffe géantes Italie
Enchufe gigantes Italia

GG10

pag. 380

GG20

pag. 380

GG50

pag. 381

GG60

pag. 381

GG85

pag. 381

GG90

pag. 382

GG92

pag. 382

GG95

pag. 382

GG96

pag. 383

GG97

pag. 383

GG98

pag. 383

Dati tecnici di giunti ed innesti giganti Italia
Italy giant couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Riesenkupplungen Italien
Données techniques des raccords à coiffe géantes Italie
Datos técnicos de los enchufe gigantes Italia

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 3/8 a 1/2"

Threads
Threads from 3/8 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 3/8 bis 1/2"

Filets
Filetages de 3/8 à 1/2"

Roscas
Roscas de 3/8 a 1/2"

Materiali
Ottone e acciaio

Matériels
Laiton et acier

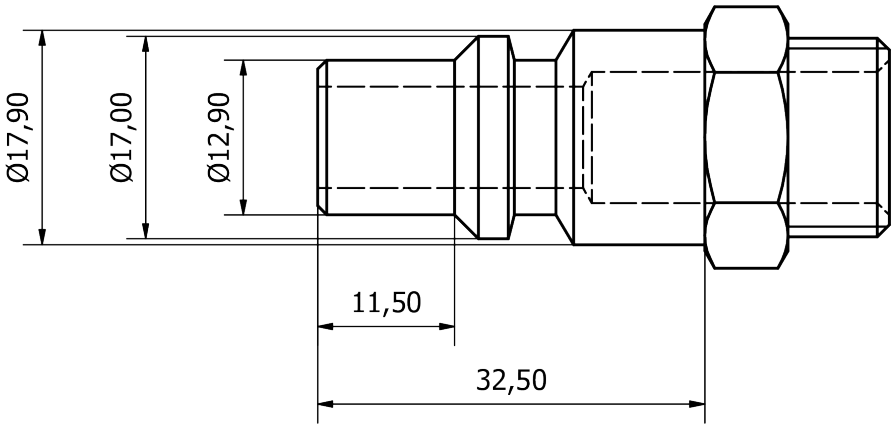
Materials
Brass and steel

Materiales
Latón y acero

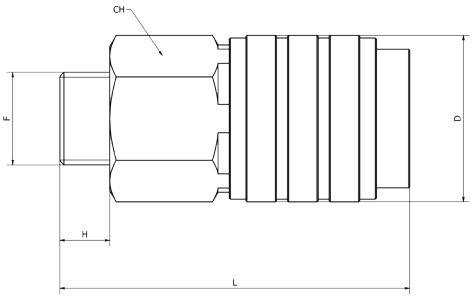
Werkstoffen
Messing und Stahl

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2500 l/min.	Flow: 2500 l/min.	Mengenstrom: 2500 l/min.	Débit: 2500 l/min.	Caudal: 2500 l/min.



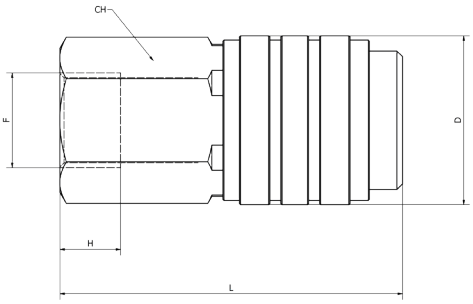
GG 10



Giunto gigante maschio
Giant male quick coupler
Riesenkupplungen
Coupleurs mâle géant
Enchufe macho gigante

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GG100038	G3/8	9	30	63	26	5
GG100012	G1/2	11	30	65	26	5

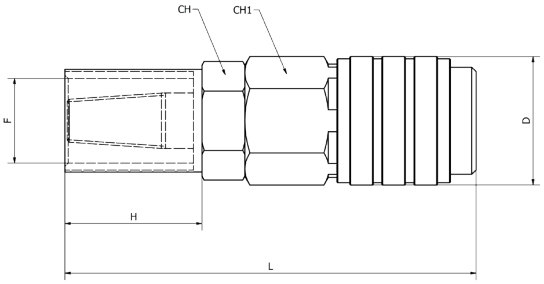
GG 20



Giunto gigante femmina
Giant female quick coupler
Riesenkupplungen
Coupleurs femelle géant
Enchufe hembra gigante

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GG200038	G3/8	10,5	30	62,5	26	5
GG200012	G1/2	12,5	30	65	26	5

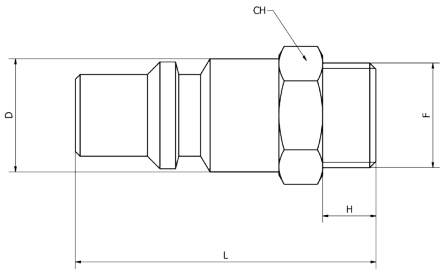
GG 50



Giunto gigante portagomma
Giant quick coupler for rubber hose
Schlauchtulle Riesenkupplungen
Coupleurs géant pour tuyau
Enchufe gigante para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GG501019	10x19	30	96	24	26	5
GG501319	13x19	30	97,5	24	26	5
GG501320	13x20	30	97,5	25	26	5
GG501321	13x21	30	97,5	25	26	5
GG501322	13x22	30	97,5	25	26	5
GG501323	13x23	30	97,5	27	26	5
GG501324	13x24	30	97,5	30	26	5
GG501325	13x25	30	97,5	30	26	5

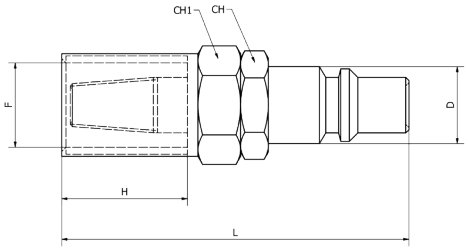
GG 60



Innesto maschio gigante
Giant male connection
Riesenkupplungen
Embout mâle géant
Adaptador macho gigante

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GG600038	G3/8	9	18	48	19	10
GG600012	G1/2	11	18	49	22	10

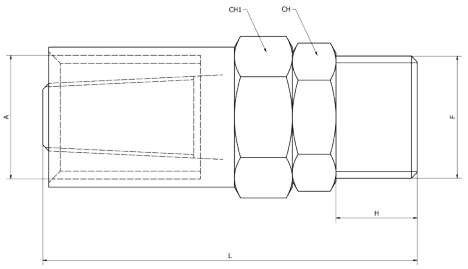
GG 85



Innesto portagomma gigante
Giant quick plug for rubber tube
Schlauchtulle Riesenkupplungen
Embout géant pour tuyau
Adaptador gigante para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GG851019	10x19	18	81	22	24	5
GG851023	10x23	18	81	22	27	5
GG851319	13x19	18	82,5	22	24	5
GG851320	13x20	18	82,5	22	25	5
GG851321	13x21	18	82,5	22	25	5
GG851322	13x22	18	82,5	22	26	5
GG851323	13x23	18	82,5	22	27	5
GG851324	13x24	18	82,5	22	30	5
GG851325	13x25	18	82,5	22	30	5

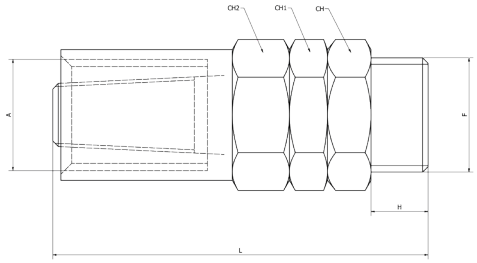
GG 90



Portagomma maschio gigante
Giant male joint for rubber tube
Riesenschaluchtulle
Douille annelée, mâle, géant
Espiga macho gigante

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GG901319	G1/2	13,5	13x19	64,5	22	24	5
GG901320	G1/2	13,5	13x20	64,5	22	25	5
GG901321	G1/2	13,5	13x21	64,5	22	25	5
GG901323	G1/2	13,5	13x23	64,5	22	27	5
GG901324	G1/2	13,5	13x24	64,5	22	30	5
GG901325	G1/2	13,5	13x25	64,5	22	30	5

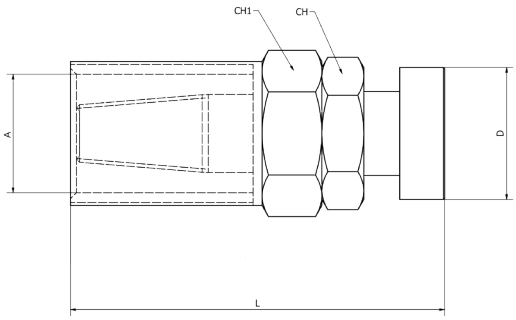
GG 92



Portagomma maschio girevole gigante
Rotating giant male joint for rubber tube
Riesenschaluchtulle
Douille annelée, orientable, géant
Espiga macho, orientable, gigante

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
GG921019	G1/2	10	10x19	69	24	24	24	5
GG921319	G1/2	10	13x19	69	24	24	24	5
GG921320	G1/2	10	13x20	69	24	24	25	5
GG921321	G1/2	10	13x21	69	24	24	25	5
GG921323	G1/2	10	13x23	69	24	24	27	5
GG921324	G1/2	10	13x24	69	24	24	30	5
GG921325	G1/2	10	13x25	69	24	24	30	5

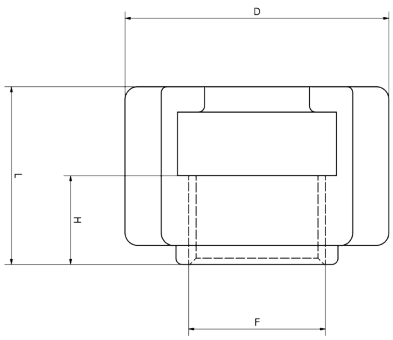
GG 95



Baionetta e portagomma gigante
Giant bayonet and rubber tube joint
Bajonett und Schlauchtulle
Baïonnette pour tuyau gèant
Bayoneta para tubo gigante

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GG951319	13x19	22	64	22	24	5
GG951320	13x20	22	64	22	25	5
GG951321	13x21	22	64	22	25	5
GG951323	13x23	22	64	22	27	5
GG951324	13x24	22	64	22	30	5
GG951325	13x25	22	64	22	30	5

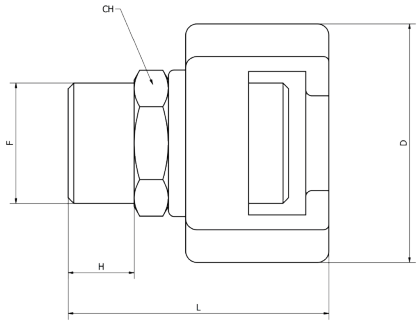
GG 96



Dado fresato gigante
Giant milled nut
Riesenmutter
Écrou fraise géant
Tuerca fresada gigante

CODICE/CODE	F	H	D	L	PEZZI/PIECES
GG960012	G1/2	14	42	28	5

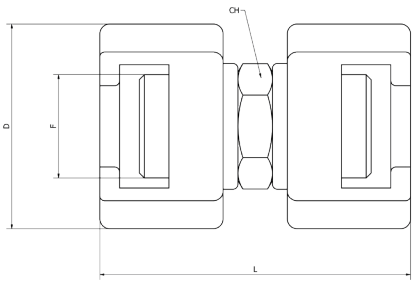
GG 97



Dado fresato maschio gigante
Giant male milled nut
Riesenmutter
Écrou fraise mâle géant
Tuerca fresada macho gigante

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GG970038	G3/8	10	42	43	22	10
GG970012	G1/2	12	42	45,5	22	10

GG 98



Unione dadi fresati giganti
Giant linear joint nuts milled
Riesenmuttergruppe
Union ècrou fraise géant
Unión tuerca fresada gigante

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GG980012	G1/2	41,5	63	22	10

GM

Giunti ed innesti automatici serie mini
Mini couplings and plugs
Schnellkupplungen Serie mini
Raccords à coiffe mini série automatique
Enchufe mini serie automática

GM10

pag. 386

GM20

pag. 386

GM30

pag. 386

GM40

pag. 387

GM45

pag. 387

GM50

pag. 387

GM60

pag. 388

GM70

pag. 388

GM80

pag. 389

GM90

pag. 389

GM95

pag. 389

Dati tecnici di giunti ed innesti automatici serie mini
Mini couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Schnellkupplungen Serie mini
Données techniques des Raccords à coiffe mini série automatique
Datos técnicos de los enchufe mini serie automática

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido
Aria compressa

Fluid
Compressed air

Fluid
Druckluft

Fluide
Air comprimé

Fluido
Aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/4"

Threads
Threads from 1/8 to 1/4"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/4"

Filets
Filetages de 1/8 à 1/4"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1/4"

Materiali
Ottone e acciaio

Matériels
Laiton et acier

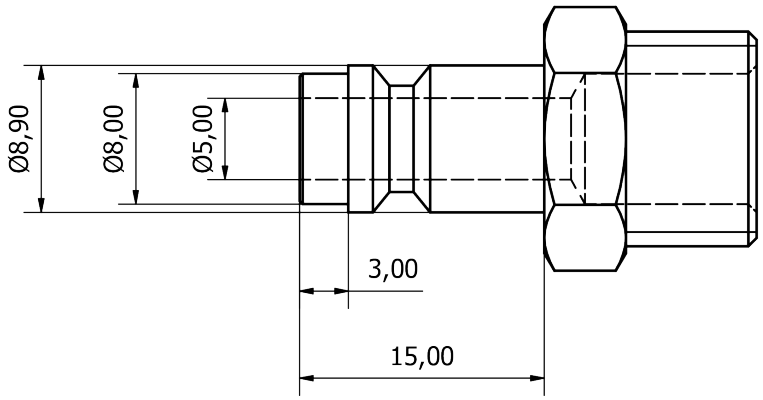
Materials
Brass and steel

Materiales
Latón y acero

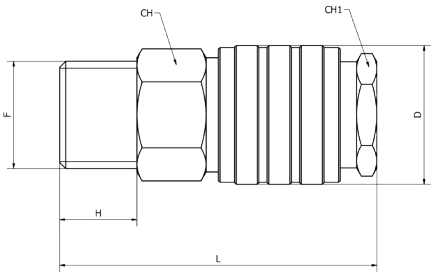
Werkstoffen
Messing und Stahl

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 1100 l/min.	Flow: 1100 l/min.	Mengenstrom: 1100 l/min.	Débit: 1100 l/min.	Caudal: 1100 l/min.



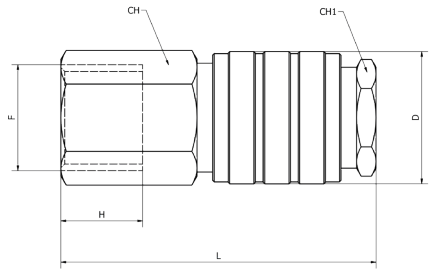
GM 10



Giunto mini maschio
Mini male quick coupler
Schnellkupplungen mini
Coupleurs mâle mini
Enchufe macho mini

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GM100018	G1/8	6,5	17	37	14	13	10
GM100014	G1/4	8	17	39	14	13	10

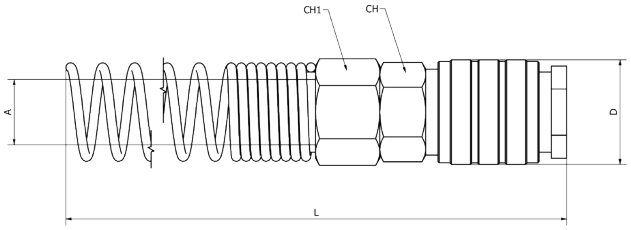
GM 20



Giunto mini femmina
Mini female quick coupler
Schnellkupplungen mini
Coupleurs femelle mini
Enchufe hembra mini

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GM200018	G1/8	9	17	39	14	13	10
GM200014	G1/4	10,5	17	41	15	13	10

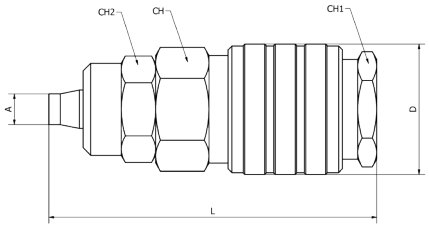
GM 30



Giunto mini con molla
Mini coupler with spring
Schnellkupplungen Mini mit Feder
Coupleurs mini avec ressort
Enchufe mini con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GM300064	04x06	17	120	14	12	10
GM300086	06x08	17	126	14	13	10
GM300108	08x10	17	127	14	15	10

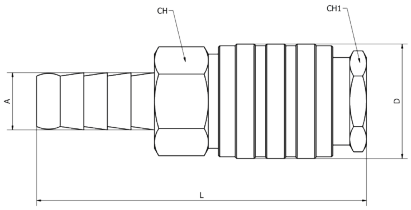
GM 40



Giunto mini a calzamento
Mini coupler with quick fitting
Schnellkupplungen Mini
Coupleurs mâle mini, coiffe
Enchufe macho mini, rápido

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
GM400064	04x06	17	43	14	12	12	10
GM400086	06x08	17	43	14	12	14	10
GM400108	08x10	17	41	14	12	15	10

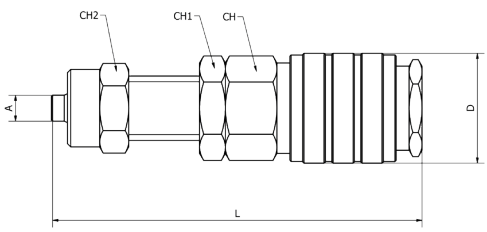
GM 45



Giunto mini con resca
Mini coupler with tail
Schnellkupplungen Mini mit Abschluss
Coupleurs mini barbillon
Enchufe mini con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GM450006	6	17	48	14	13	10
GM450008	8	17	49	14	13	10

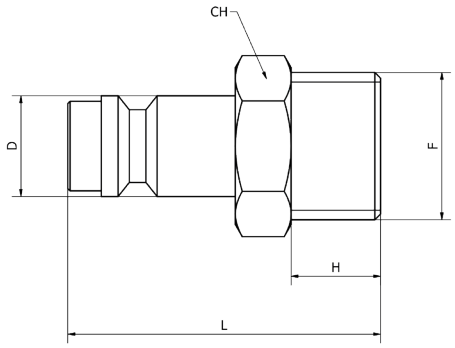
GM 50



Giunto mini a calzamento passaparete
Mini bulkhead coupler with quick fitting
Schnellkupplungen Mini
Coupleurs mâle mini, coiffe, traversée de cloison
Enchufe macho mini rápido, pasatabiques

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
GM500064	04x06	17	57,5	14	14	12	10
GM500086	06x08	17	59,5	17	17	14	10

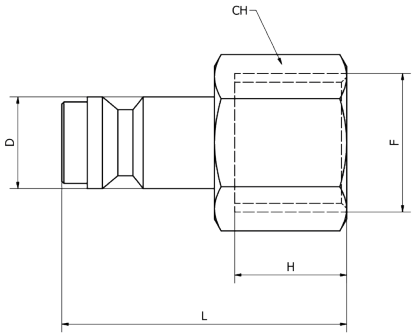
GM 60



Innesto mini maschio
Mini male connection
Kupplungen mini
Embout mâle mini
Adaptador macho mini

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GM600018	G1/8	6,5	9	26,5	12	10
GM600014	G1/4	8	9	28	14	10

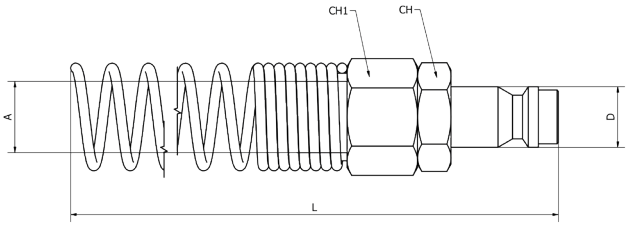
GM 70



Innesto mini femmina
Mini female connection
Kupplungen mini
Embout femelle mini
Adaptador hembra mini

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GM700018	G1/8	8,5	9	26	12	10
GM700014	G1/4	10,5	9	28	15	10

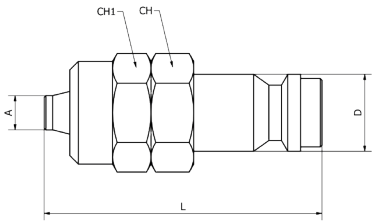
GM 80



Innesto mini con molla
Mini connection with spring
Kupplungen Mini mit Feder
Coupleurs mini avec ressort
Enchufe mini con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GM800064	04x06	9	104,5	12	12	10
GM800086	06x08	9	114,5	12	13	10
GM800108	08x10	9	116	14	15	10

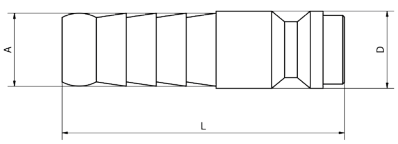
GM 90



Innesto mini a calzamento
Mini connection with quick fitting
Kupplungen Mini
Embout mini coiffe
Adaptador mini rápido

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GM900064	04x06	9	32,5	12	12	10
GM900086	06x08	9	34,5	12	14	10
GM900108	08x10	9	35	14	15	10

GM 95



Innesto mini con resca
Mini connection with tail
Schnellkupplungen Mini mit Abschluss
Embout mini barbillon
Adaptador mini con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GM950006	6	9	33	10
GM950008	8	9	33	10

GJ

Giunti ed innesti Japan
Japan couplings and plugs
Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan
Enchufe Japan

GJ10	GJ20	GJ40	GJ60	GJ70	GJ90
pag. 391	pag. 392	pag. 392	pag. 392	pag. 393	pag. 393

Dati tecnici di giunti ed innesti Japan
Japan couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Kupplungen Japan
Données techniques des raccords à coiffe Japan
Datos técnicos de los enchufe Japan

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4 a 1/2"

Threads
Threads from 1/4 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/4 à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/4 a 1/2"

Materiali
Ottone e acciaio

Materials
Brass and steel

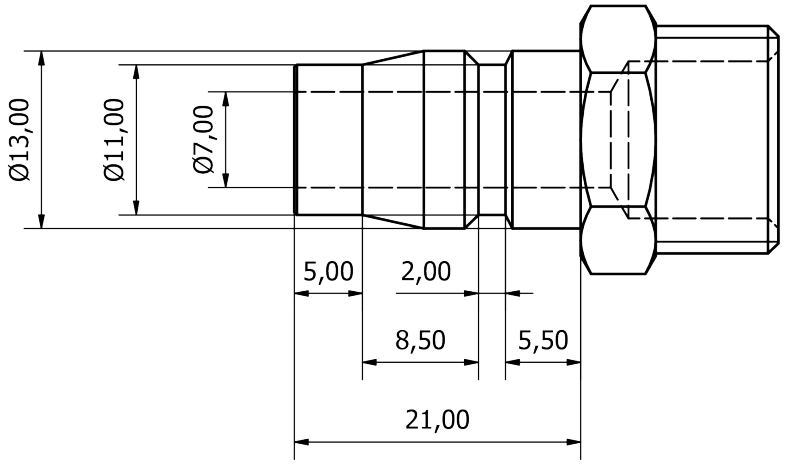
Werkstoffen
Messing und Stahl

Matériels
Laiton et acier

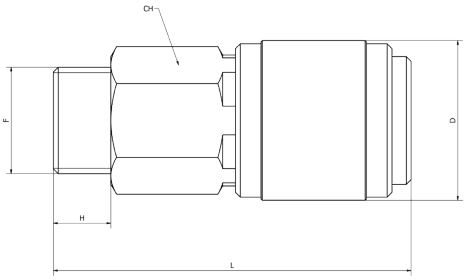
Materiales
Latón y acero

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2000 l/min.	Flow: 2000 l/min.	Mengenstrom: 2000 l/min.	Débit: 2000 l/min.	Caudal: 2000 l/min.



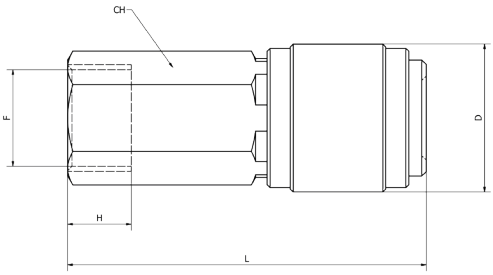
GJ 10



Giunto Japan maschio
Male Japan quick coupler
Kupplungen Japan
Coupleurs mâle Japan
Enchufe macho Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GJ100014	G1/4	8	25	55	20	10
GJ100038	G3/8	9	25	56	20	10
GJ100012	G1/2	10	25	56,5	22	10

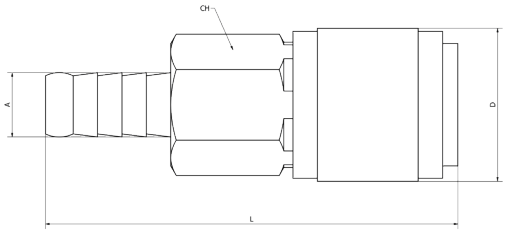
GJ 20



Giunto Japan femmina
Female Japan quick coupler
Kupplungen Japan
Coupleurs femelle Japan
Enchufe hembra Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GJ200014	G1/4	9	25	55,5	20	10
GJ200038	G3/8	11	25	62	20	10
GJ200012	G1/2	12,5	25	58,5	25	10

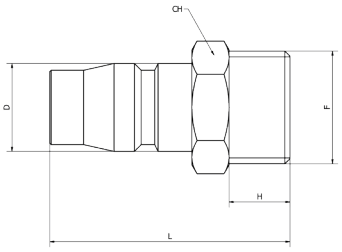
GJ 40



Giunto Japan con resca
Japan quick coupler with tail
Kupplungen Japan mit Abschluss
Coupleurs Japan barbillon
Enchufe Japan con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GJ400008	8	25	67	20	10
GJ400010	10	25	67,5	20	10
GJ400012	12	25	67,5	20	10

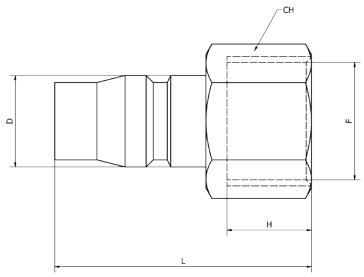
GJ 60



Innesto maschio Japan
Japan male connection
Kupplungen Japan
Embout mâle Japan
Adaptador macho Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GJ600014	G1/4	8,5	13	35	14	10
GJ600038	G3/8	9	13	35,5	17	10
GJ600012	G1/2	11	13	38	22	10

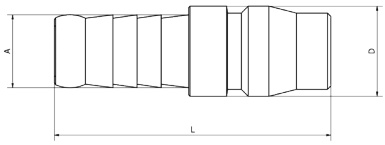
GJ 70



Innesto femmina Japan
Japan female connection
Kupplungen Japan
Embout femelle Japan
Adaptador hembra Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GJ700014	G1/4	11	13	34,5	15	10
GJ700038	G3/8	11,5	13	36	19	10
GJ700012	G1/2	14	13	38,5	25	10

GJ 90



Innesto Japan con resca
Japan connection with tail
Kupplungen Japan mit Abschluss
Embout Japan barbillon
Adaptador Japan con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
GJ900008	8	13	41,5	10
GJ900010	10	13	41,5	10
GJ900012	12	13	41	10

Giunti Japan semiautomatici
Japan semiautomatic couplings
Semiautomatischen Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan semi-automatiques
Enchufe Japan semiautomática

JA

JS10

pag. 395

JS20

pag. 395

JS40

pag. 396

JS50

pag. 396

Dati tecnici di giunti Japan semiautomatici

Japan semiautomatic couplings technical data

Technischen Daten der Semiautomatischen Kupplungen Japan

Données techniques des raccords à coiffe Japan semi-automatiques

Datos técnicos de los enchufe Japan semiautomática

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido

Acqua, olio, aria compressa

Fluid

Water, oils, compressed air

Fluid

Wasser, oel, druckluft

Fluide

Eau, huile, air comprimé

Fluido

Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura

BSPT conica

Thread types

BSPT taper

Gewinde

BSPT konische

Filetage

BSPT conique

Roscado

Recubrimiento BSPT

Filetti

Filettature da 1/4 a 1"

Threads

Threads from 1/4 to 1"

Gewinde

Gewinde von 1/4 bis 1"

Filets

Filetages de 1/4 à 1"

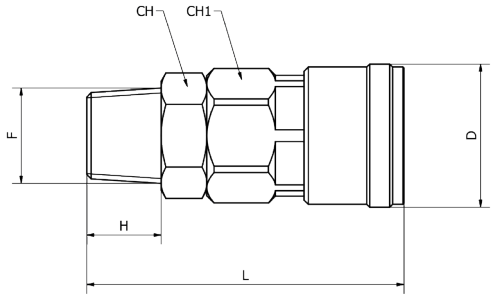
Roscas

Roscas de 1/4 a 1"

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio temperato cromato	**Body:**	Temperated chromated steel	**Körper:**	Gehärtetem Stahl verchromt	**Corps:**	Acier trempé chromé	**Cuerpo:**	Acero templado cromado
Guarnizione:	NBR	**Gasket:**	NBR	**Dichtung:**	NBR	**Joint d'étanchéité:**	NBR	**Junta:**	NBR

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **15 Bar**	Pressure: **15 Bar**	Druck: **15 Bar**	Pression: **15 bar**	Presión: **15 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

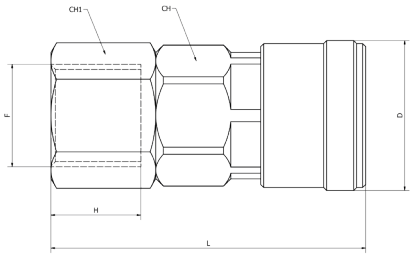
JS 10



Giunto Japan maschio semiautomatico
Semiautomatic male Japan quick coupler
Semiautomatischen Kupplungen Japan
Coupleurs mâle Japan semi-automatique
Enchufe macho Japan semiautomático

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JS100014	R1/4	13	25	55,5	21	19	1
JS100038	R3/8	13	25	55,5	19	21	1
JS100012	R1/2	17	25	59,5	21	21	1

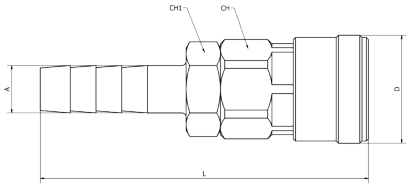
JS 20



Giunto Japan femmina semiautomatico
Semi-automatic female Japan quick coupler
Semiautomatischen Kupplungen Japan
Coupleurs femelle Japan semi-automatique
Enchufe hembra Japan semiautomático

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JS200014	G1/4	13	25	50,5	21	19	1
JS200038	G3/8	15	25	52,5	21	21	1
JS200012	G1/2	15	25	55,5	21	29	1

JS 40



Giunto Japan semiautomatico con resca
Semi-automatic Japan coupling with tail
Semiautomatischen Kupplungen Japan mit Abschluss
Coupleurs Japan barbillon semi-automatique
Enchufe Japan con espiga semiautomático

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JS400009	9	25	72,5	21	19	1
JS400011	11,3	25	76,5	21	19	1
JS400015	15	25	78,5	21	19	1

JS 50

Giunto Japan semiautomatico portagomma
Semi-automatic Japan coupling for rubber hose
Semiautomatischen Schlauchtulle Kupplungen Japan
Coupleurs pour tuyau semi-automatique
Enchufe para tubo semiautomático

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JS506510	6,5x10					1
JS508512	8,5x12	25	61,5	21	19	1
JS501015	10x15					1

JA

Giunti Japan automatici
Japan automatic couplings
Automatischen Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan automatique
Enchufe Japan automática

JA10

pag. 398

JA20

pag. 398

JA40

pag. 399

Dati tecnici di giunti Japan automatici

Japan automatic couplings technical data

Technischen Daten der Automatischen Kupplungen Japan

Données techniques des raccords à coiffe Japan automatique

Datos técnicos de los enchufe Japan automática

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2”
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2”
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2”
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2”
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l’automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido

Acqua, olio, aria compressa

Fluid

Water, oils, compressed air

Fluid

Wasser, oel, druckluft

Fluide

Eau, huile, air comprimé

Fluido

Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura

BSPT conica

Thread types

BSPT taper

Gewinde

BSPT konische

Filetage

BSPT conique

Roscado

Recubrimiento BSPT

Filetti

Filettature da 1/4 a 1”

Threads

Threads from 1/4 to 1”

Gewinde

Gewinde von 1/4 bis 1”

Filets

Filetages de 1/4 à 1”

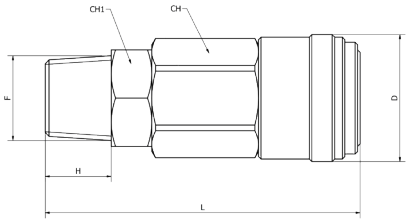
Roscas

Roscas de 1/4 a 1”

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio temperato cromato	**Body:**	Temperated chromated steel	**Körper:**	Gehärtetem Stahl verchromt	**Corps:**	Acier trempé chromé	**Cuerpo:**	Acero templado cromado
Guarnizione:	NBR	**Gasket:**	NBR	**Dichtung:**	NBR	**Joint d'étanchéité:**	NBR	**Junta:**	NBR

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **15 Bar**	Pressure: **15 Bar**	Druck: **15 Bar**	Pression: **15 bar**	Presión: **15 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

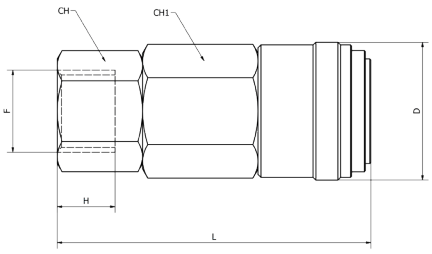
JA 10



Giunto Japan maschio automatico
Automatic male Japan quick coupler
Automatischen Kupplungen Japan
Coupleurs mâle Japan automatique
Enchufe macho Japan automático

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JA100014	R1/4	13	25	62	21	19	1
JA100038	R3/8	13	25	62	21	19	1
JA100012	R1/2	18	25	66	21	21	1

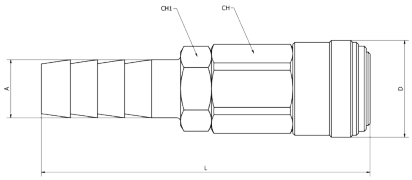
JA 20



Giunto Japan femmina automatico
Automatic female Japan quick coupler
Automatischen Kupplungen Japan
Coupleurs femelle Japan automatique
Enchufe hembra Japan automático

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JA200014	G1/4	13,5	25	57	19	21	1
JA200038	G3/8						1
JA200012	G1/2	15	25	62	29	21	1

JA 40



Giunto Japan automatico con resca
Automatic Japan coupling with tail
Automatischen Kupplungen Japan mit Abschluss
Coupleurs Japan barbillon automatique
Enchufe Japan con espiga automático

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JA400009	9	25	79	19	21	1
JA400011	11	25	83	21	19	1
JA400015	15	25	85	21	19	1

Giunti semiautomatici e innesti giganti Japan
Giant Japan semiautomatics couplings and plugs
Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan
Accouplements semi-automatiques et greffes géantes Japan
Acoplamientos semiautomáticos e injertos gigantes Japan

JA

JG10

pag. 401

JG20

pag. 401

JG40

pag. 401

JG60

pag. 402

JG70

pag. 402

JG90

pag. 402

Dati tecnici di giunti semiautomatici e innesti giganti Japan
Giant Japan semiautomatics couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan
Données techniques des accouplements semi-automatiques et greffes géantes Japan
Datos técnicos de los acoplamientos semiautomáticos e injertos gigantes Japan

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPT conica

Thread types
BSPT taper

Gewinde
BSPT konische

Filetage
BSPT conique

Roscado
Recubrimiento BSPT

Filetti
Filettature da 1/4 a 1"

Threads
Threads from 1/4 to 1"

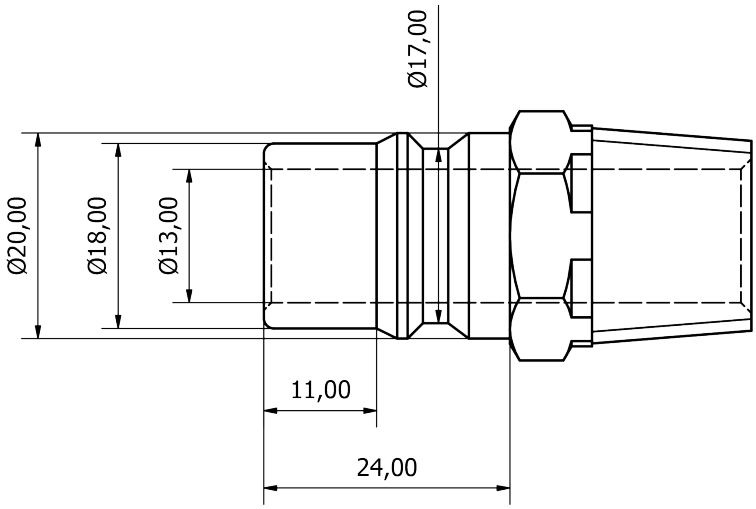
Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 1"

Filets
Filetages de 1/4 à 1"

Roscas
Roscas de 1/4 a 1"

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio temperato cromato	**Body:**	Temperated chromated steel	**Körper:**	Gehärtetem Stahl verchromt	**Corps:**	Acier trempé chromé	**Cuerpo:**	Acero templado cromado
Guarnizione:	NBR	**Gasket:**	NBR	**Dichtung:**	NBR	**Joint d'étanchéité:**	NBR	**Junta:**	NBR

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **15 Bar**	Pressure: **15 Bar**	Druck: **15 Bar**	Pression: **15 bar**	Presión: **15 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

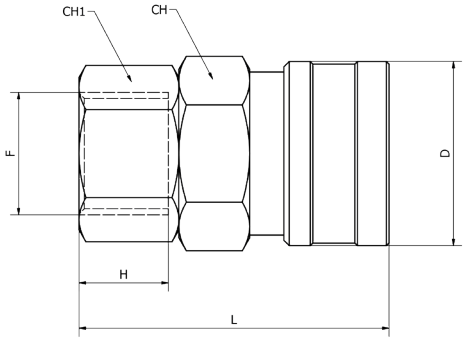


JG 10

Giunto maschio gigante Japan semiautomatico
Male giant Japan semi-automatic coupling
Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan
Coupleurs géant mâle Japan automatique
Enchufe gigante macho Japan automático

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JG100012	R1/2					1
JG100034	R3/4					1
JG100001	R1"					1

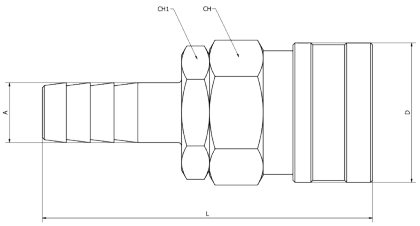
JG 20



Giunto femmina gigante Japan semiautomatico
Female giant Japan semi-automatic coupling
Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan
Coupleurs géant femelle Japan automatique
Enchufe gigante hembra Japan automático

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JG200012	G1/2	17	35	59	32	29	1
JG200034	G3/4	18	35	62	35	32	1
JG200001	G1"						1

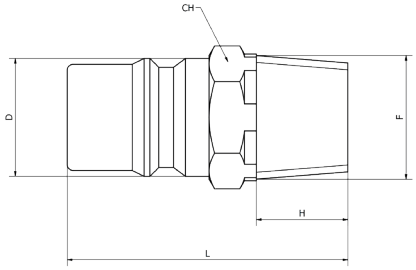
JG 40



Giunto gigante Japan semiautomatico con resca
Semi-automatic giant Japan coupling with tail
Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan mit Abschluss
Coupleurs géant Japan barbillon automatique
Enchufe gigante Japan con espiga automático

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JG400015	15	35	83	32	29	1
JG400021	21	35	92	32	29	1
JG400027	27					1

JG 60



Innesto maschio gigante Japan

Japan giant male plug

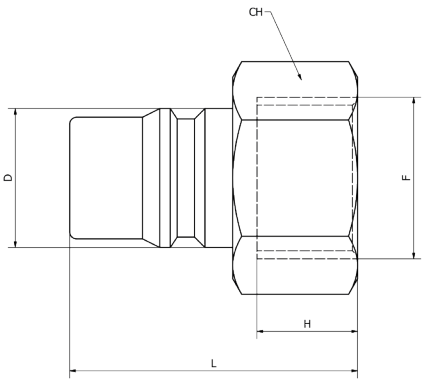
Riesenkupplungen Japan

Embout géant mâle Japan

Adaptador gigante macho Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
JG600012	R1/2	16	20	47,5	21	1
JG600034	R3/4	18	20	51	27	1
JG600001	R1"	20,5	20	54	35	1

JG 70



Innesto femmina gigante Japan

Japan giant female plug

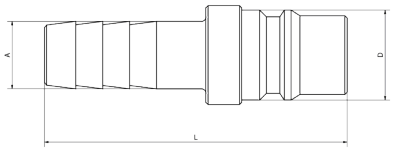
Riesenkupplungen Japan

Embout géant femelle Japan

Adaptador gigante hembra Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
JG700012	G1/2	14,5	20	41,5	29	1
JG700034	G3/4	15	20	41,5	29	1
JG700001	G1"					1

JG 90



Innesto gigante Japan con resca

Japan giant plug with tail

Riesenkupplungen Japan mit Abschluss

Embout géant Japan barbillon

Adaptador gigante Japan con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
JG900015	15	22	67,5	1
JG900021	21	30	76,5	1
JG900027	27			1

JA

Innesti standard Japan
Standard Japan plugs
Standard Kupplungen Japan
Raccords à coiffe Japan standard
Enchufe Japan estándar

JP60

pag. 404

JP70

pag. 405

JP85

pag. 405

JP90

pag. 405

Dati tecnici di giunti semiautomatici e innesti giganti Japan

Giant Japan semiautomatics couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Semiautomatischen Riesenkupplungen Japan
Données techniques des accouplements semi-automatiques et greffes géantes Japan
Datos técnicos de los acoplamientos semiautomáticos e injertos gigantes Japan

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2”
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2”
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2”
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2”
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Applicazioni

1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications

1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen

1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications

1. Air comprimé
2. Installations pour l’automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes

1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido

Acqua, olio, aria compressa

Fluid

Water, oils, compressed air

Fluid

Wasser, oel, druckluft

Fluide

Eau, huile, air comprimé

Fluido

Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura

BSPT conica

Thread types

BSPT taper

Gewinde

BSPT konische

Filetage

BSPT conique

Roscado

Recubrimiento BSPT

Filetti

Filettature da 1/4 a 1”

Threads

Threads from 1/4 to 1”

Gewinde

Gewinde von 1/4 bis 1“

Filets

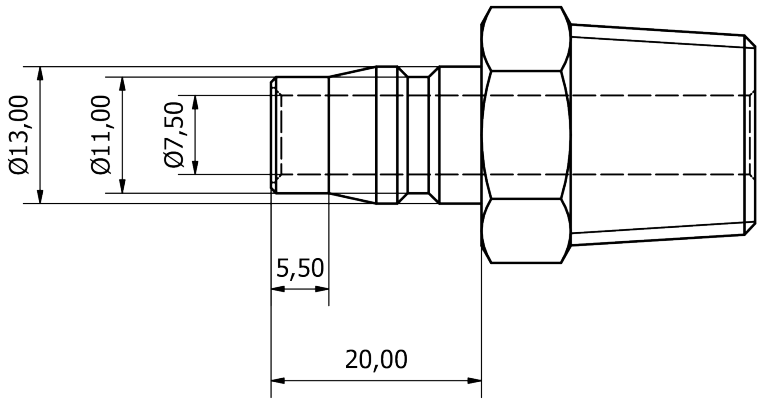
Filetages de 1/4 à 1”

Roscas

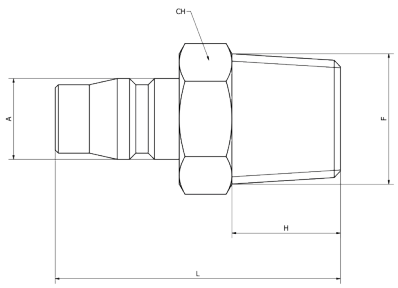
Roscas de 1/4 a 1“

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio temperato cromato	**Body:**	Temperated chromated steel	**Körper:**	Gehärtetem Stahl verchromt	**Corps:**	Acier trempé chromé	**Cuerpo:**	Acero templado cromado
Guarnizione:	NBR	**Gasket:**	NBR	**Dichtung:**	NBR	**Joint d'étanchéité:**	NBR	**Junta:**	NBR

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **15 Bar**	Pressure: **15 Bar**	Druck: **15 Bar**	Pression: **15 bar**	Presión: **15 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**



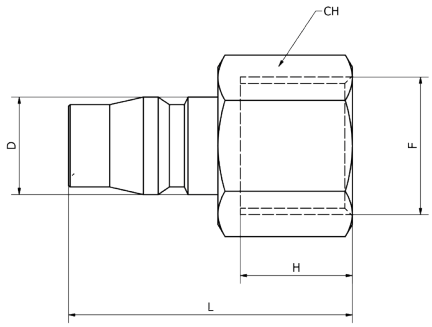
JP 60



Innesto maschio Japan
Japan male plug
Standardkupplungen Japan
Embout mâle Japan
Adaptador macho Japan

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	PEZZI/PIECES
JP600018	R1/8					1
JP600014	R1/4	13	13	40	14	1
JP600038	R3/8	13,5	13	40	17	1
JP600012	R1/2	17,5	13	46	21	1

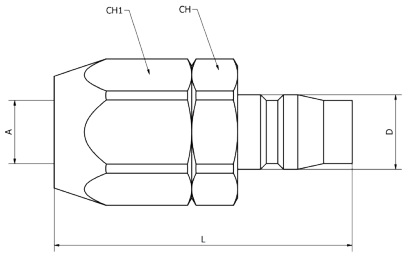
JP 70



Innesto femmina Japan
Japan female plug
Standardkupplungen Japan
Embout femelle Japan
Adaptador hembra Japan

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
JP700018	G1/8					1
JP700014	G1/4	13,5	13	36	17	1
JP700038	G3/8	15	13	38	21	1
JP700012	G1/2	14,5	13	41	29	1

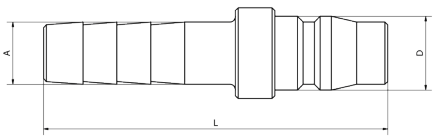
JP 85



Innesto Japan portagomma
Japan plug for rubber hose
Schlauchtulle Standardkupplungen Japan
Embout Japan pour tuyau
Adaptador Japan para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JP856510	6,5x10	13	43,5	17	16	1
JP858512	8,5x12	13	45,5	19	19	1
JP851015	10x15	13	52	23	23	1

JP 90



Innesto Japan con resca
Japan plug with tail
Standardkupplungen Japan mit Abschluss
Embout Japan barbillon
Adaptador Japan con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
JP900007	7			1
JP900009	9	16	57	1
JP900011	11	16	61	1
JP900015	15	18	63	1

JB

Giunti Japan automatici con blocco
Japan automatic couplings with lock
Automatischen Kupplungen Japan mit Schloss
Raccords à coiffe Japan automatique avec bloc
Enchufe Japan automática con bloque

JB10

pag. 407

JB20

pag. 408

JB40

pag. 408

Dati tecnici di giunti Japan automatici con blocco
Japan automatic couplings with lock technical data
Technischen Daten der Automatischen Kupplungen Japan mit Schloss
Données techniques des raccords à coiffe Japan automatique avec bloc
Datos técnicos de los enchufe Japan automática con bloque

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPT conica

Thread types
BSPT taper

Gewinde
BSPT konische

Filetage
BSPT conique

Roscado
Recubrimiento BSPT

Filetti
Filettature da 1/4 a 1"

Threads
Threads from 1/4 to 1"

Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 1"

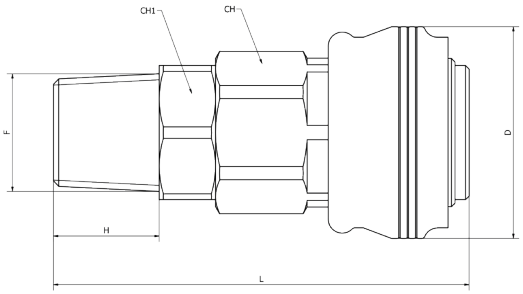
Filets
Filetages de 1/4 à 1"

Roscas
Roscas de 1/4 a 1"

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Acciaio temperato cromato	**Body:**	Temperated chromated steel	**Körper:**	Gehärtetem Stahl verchromt	**Corps:**	Acier trempé chromé	**Cuerpo:**	Acero templado cromado
Guarnizione:	NBR	**Gasket:**	NBR	**Dichtung:**	NBR	**Joint d'étanchéité:**	NBR	**Junta:**	NBR

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **15 Bar**	Pressure: **15 Bar**	Druck: **15 Bar**	Pression: **15 bar**	Presión: **15 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

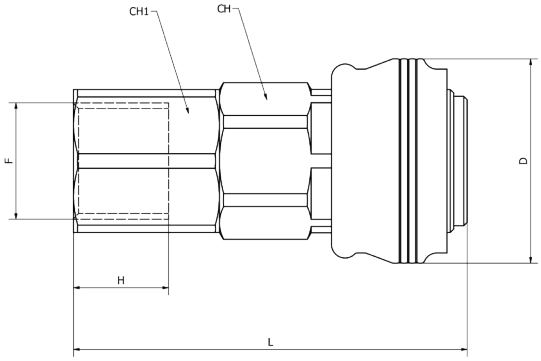
JB 10



Giunto Japan maschio automatico con blocco
Automatic male Japan quick coupler with lock
Automatischen Kupplungen Japan mit Schloss
Coupleurs mâle Japan automatique avec serrure
Enchufe macho Japan automático con bloqueo

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JB100014	R1/4	13	30	58	21	19	1
JB100038	R3/8	14	30	59	21	19	1
JB100012	R1/2	-	30	59	-	21	1

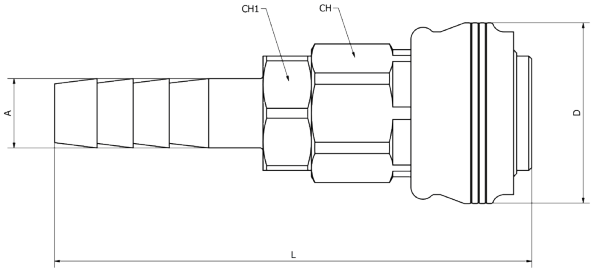
JB 20



Giunto Japan femmina automatico con blocco
Automatic female Japan quick coupler with lock
Automatischen Kupplungen Japan mit Schloss
Coupleurs femelle Japan automatique avec serrure
Enchufe hembra Japan automático con bloqueo

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JB200014	G1/4	12,5	30	54	21	19	1
JB200038	G3/8	14	30	58	21	21	1
JB200012	G1/2	-	30	59	-	26	1

JB 40



Giunto Japan automatico con resca e con blocco
Automatic Japan coupling with tail with lock
Automatischen Kupplungen Japan mit Abschluss mit Schloss
Coupleurs Japan barbillon automatique avec serrure
Enchufe Japan con espiga automático con bloqueo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
JB400009	9	30	75	21	19	1
JB400011	11	30	79	21	19	1
JB400015	15	30	79	21	19	1

AM

Raccordi per spirali
Coils fittings
Spiralefedern
Raccords pour spirales
Racordaje para espirales

AM60

pag. 410

AM65

pag. 410

AM67

pag. 411

AM70

pag. 411

AM75

pag. 411

AM80

pag. 412

AM85

pag. 412

Dati tecnici di raccordi per spirali
Coils fittings technical data
Technischen Daten der Spiralefedern
Données techniques des Raccords pour spirales
Datos técnicos de los racordaje para espirales

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2”
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2”
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2”
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2”
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2”
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l’automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/4 a 3/8”

Threads
Threads from 1/4 to 3/8”

Gewinde
Gewinde von 1/4 bis 3/8”

Filets
Filetages de 1/4 à 3/8”

Roscas
Roscas de 1/4 a 3/8”

Materiali
Ottone e acciaio

Matériels
Laiton et acier

Materials
Brass and steel

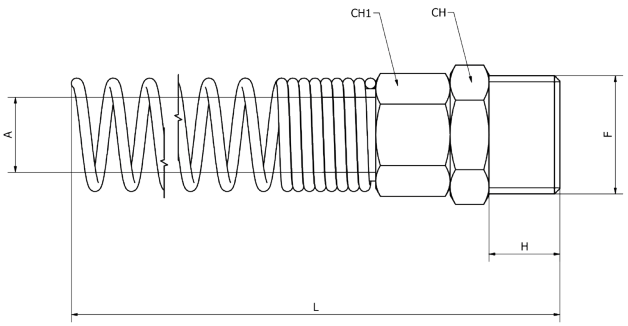
Materiales
Latón y acero

Werkstoffen
Messing und Stahl

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2000 l/min.	Flow: 2000 l/min.	Mengenstrom: 2000 l/min.	Débit: 2000 l/min.	Caudal: 2000 l/min.

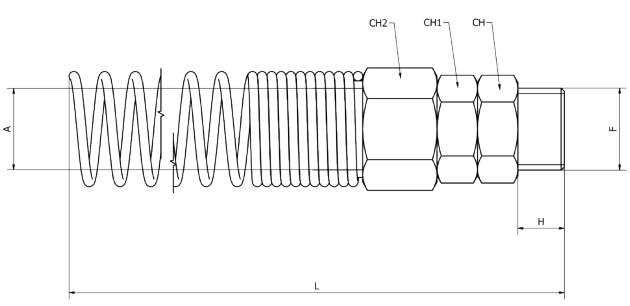
AM 60



Attacco maschio fisso con molla
Fixed male spring
Spiralefedern
Jonction mâle avec ressort
Racor macho con muelle

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AM60140406	G1/4	8	04x06	98	14	12	10
AM60140508	G1/4	8	05x08	108	14	13	10
AM60140608	G1/4	8	06x08	108	14	13	10
AM60146510	G1/4	8	6,5x10	110,5	14	15	10
AM60140810	G1/4	8	08x10	108,5	14	15	10
AM60140812	G1/4	8	08x12	111,5	15	17	10
AM60141012	G1/4	8	10x12	110,5	15	17	10
AM60380810	G3/8	9	08x10	110,5	17	15	10
AM60381012	G3/8	9	10x12	112,5	17	17	10

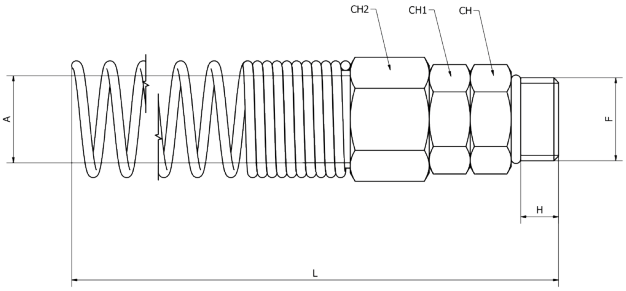
AM 65



Attacco maschio girevole con molla
Rotating male spring
Spiralefedern
Jonction mâle orientable avec ressort
Racor macho orientable con muelle

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
AM65140406	G1/4	8	04x06	105	15	15	12	10
AM65140508	G1/4	8	05x08	115	15	15	13	10
AM65140608	G1/4	8	06x08	115	15	15	13	10
AM65146510	G1/4	8	6,5x10	117	15	15	15	10
AM65140810	G1/4	8	08x10	116,5	15	15	15	10
AM65140812	G1/4	8	08x12	120	15	15	17	10
AM65141012	G1/4	8	10x12	117	15	15	17	10
AM65380810	G3/8	9,2	08x10	118	17	17	15	10
AM65380812	G3/8	9,2	08x12	118	17	17	17	10
AM65381012	G3/8	9,2	10x12	118	17	17	17	10

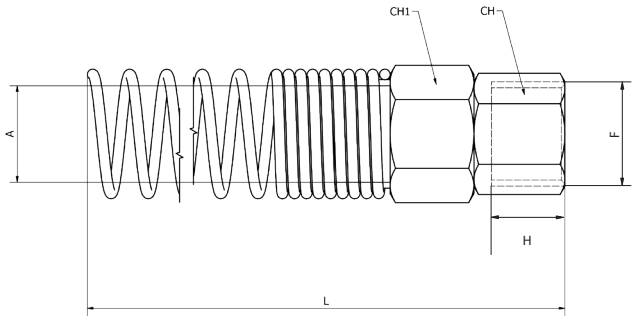
AM 67



Attacco maschio con O-ring girevole con molla
Rotating male spring with O-ring
Spiralefedern mit O-Ring
Jonction mâle orientable O-ring avec ressort
Racor macho orientable O-ring con muelle

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
AM67140406	G1/4	6,5	04x06	105	15	15	12	10
AM67140508	G1/4	6,5	05x08	115	15	15	13	10
AM67140608	G1/4	6,5	06x08	115	15	15	13	10
AM67146510	G1/4	6,5	6,5x10	117,5	15	15	15	10
AM67140810	G1/4	6,5	08x10	117,5	15	15	15	10
AM67140812	G1/4	6,5	08x12	117,5	15	15	17	10
AM67141012	G1/4	6,5	10x12	117,5	15	15	17	10

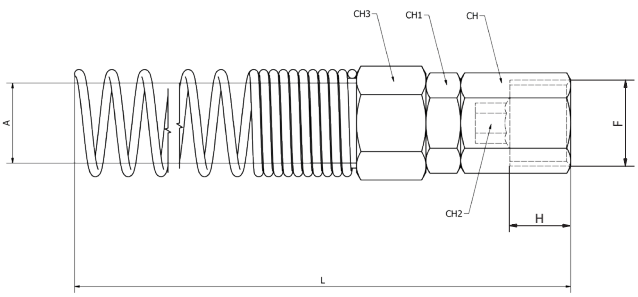
AM 70



Attacco femmina con molla
Fixed female spring
Spiralefedern
Jonction femelle avec ressort
Racor hembra con muelle

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AM70140406	G1/4	10,5	04x06	96,5	15	12	10
AM70140508	G1/4	10,5	05x08	108	15	13	10
AM70140608	G1/4	10,5	06x08	107,5	15	13	10
AM70146510	G1/4	10,5	6,5x10	110	15	15	10
AM70140810	G1/4	10,5	08x10	110	15	15	10
AM70140812	G1/4	10,5	08x12	110	15	17	10
AM70141012	G1/4	10,5	10x12	110	15	17	10

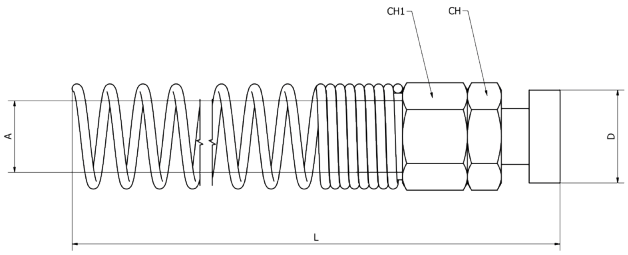
AM 75



Attacco femmina girevole con molla
Rotating female spring
Spiralefedern
Jonction femelle orientable avec ressort
Racor hembra orientable con muelle

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	CH2	CH3	PEZZI/PIECES
AM75140406	G1/4	11	04x06	118	15	15	5	12	10
AM75140508	G1/4	11	05x08	122	15	15	5	13	10
AM75140608	G1/4	11	06x08	120	15	15	5	13	10
AM75146510	G1/4	11	6,5x10	124	15	15	5	15	10
AM75140810	G1/4	11	08x10	124	15	15	5	15	10
AM75140812	G1/4	11	08x12	126	15	15	5	17	10
AM75141012	G1/4	11	10x12	126	15	15	5	17	10
AM75380810	G3/8	11,5	08x10	128	19	17	6	15	10
AM75380812	G3/8	11,5	08x12	130	19	17	6	17	10
AM75381012	G3/8	11,5	10x12	130	19	17	6	17	10

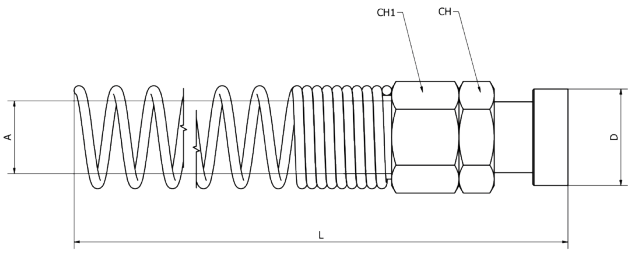
AM 80



Attacco baionetta con molla
Bayonet with spring
Spiralefedern
Douille a baïonnette avec ressort
Racor hembra con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AM80140406	04x06	15	99,5	15	12	10
AM80140608	06x08	15	110	15	13	10
AM80140810	08x10	15	111,5	15	15	10
AM80141012	10x12	15	112	15	17	10

AM 85



Attacco baionetta girevole con molla
Rotating bayonet with spring
Spiralefedern
Douille a baïonnette avec ressort
Racor bayoneta con muelle

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AM85140406	04x06	15	108,5	15	12	10
AM85140508	05x08	15	111,5	15	13	10
AM85140608	06x08	15	111,5	15	13	10
AM85146510	6,5x10	15	112,5	15	15	10
AM85140810	08x10	15	113	15	15	10
AM85140812	08x12	15	133,5	15	17	10
AM85141012	10x12	15	133,5	15	17	10

AG

Raccordi a baionetta
Bayonet fittings
Kupplung mit Bajonett
Raccords à fermeture à baïonnette
Racordaje con conexión a bayoneta

AG10

pag. 415

AG20

pag. 415

AG25

pag. 415

AG30

pag. 416

AG32

pag. 416

AG35

pag. 417

AG37

pag. 417

AG40

pag. 418

AG42

pag. 418

AG45

pag. 418

AG50

pag. 419

AG60

pag. 419

AG65

pag. 419

AG70

pag. 420

AG75

pag. 420

AG80

pag. 420

Dati tecnici di raccordi a baionetta
Bayonet fittings technical data
Technischen Daten der Kupplung mit Bajonett
Données techniques des raccords à fermeture à baïonnette
Datos técnicos de los racordaje con conexión a bayoneta

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads
Threads from 1/8 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8 à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1/2"

Materiali
Ottone e acciaio

Matériels
Laiton et acier

Materials
Brass and steel

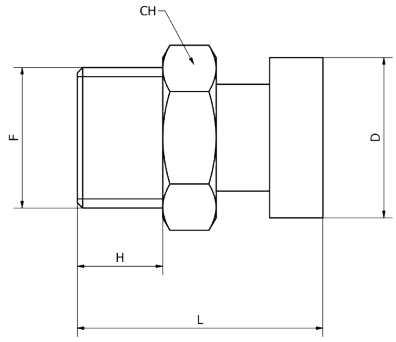
Materiales
Latón y acero

Werkstoffen
Messing und Stahl

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-18°C / +80°C**	Temperature: **0°F / +176°F**	Temperatur: **-18°C / +80°C**	Température: **-18°C / +80°C**	Temperatura: **-18°C / +80°C**

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2000 l/min.	Flow: 2000 l/min.	Mengenstrom: 2000 l/min.	Débit: 2000 l/min.	Caudal: 2000 l/min.

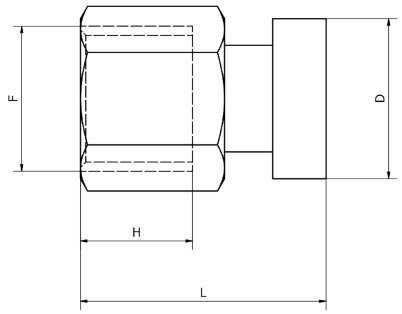
AG 10



Attacco baionetta maschio
Male bayonet
Kupplung mit Bajonett
Douille a baïonnettee mâle
Racor bayioneta macho

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
AG100018	G1/8	6,5	15	21,3	15	10
AG100014	G1/4	8	15	23	15	10
AG100038	G3/8	9	15	24	15	10

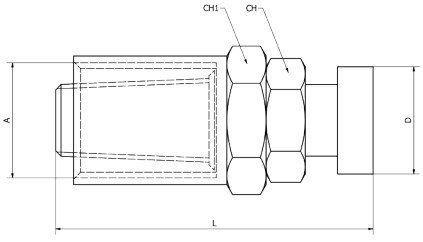
AG 20



Attacco baionetta femmina
Female bayonet
Kupplung mit Bajonett
Douille a baïonnettee femelle
Racor bayioneta hembra

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
AG200018	G1/8	8,5	15	20,8	15	10
AG200014	G1/4	10,5	15	23	15	10
AG200038	G3/8	12	15	24	19	10

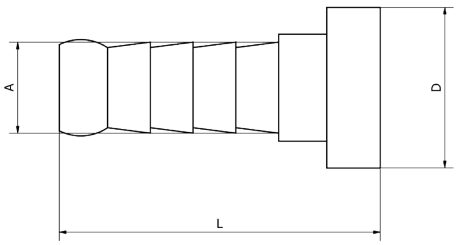
AG 25



Baionetta e portagomma
Bayonet and joint for rubber tube
Kupplung mit Bajonett
Baïonnette pour tuyau
Bayioneta para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AG250610	06x10	15	42	15	15	10
AG250612	06x12	15	42	15	15	10
AG250613	06x13	15	42	15	15	10
AG250614	06x14	15	42	15	17	10
AG250615	06x15	15	42	15	18	10
AG250716	07x16	15	42	15	19	10
AG250812	08x12	15	43,5	15	15	10
AG250813	08x13	15	43,5	15	15	10
AG250815	08x15	15	43,5	15	18	10
AG250817	08x17	15	43	15	20	10
AG251015	10x15	15	45	15	18	10
AG251017	10x17	15	44,5	15	20	10
AG251019	10x19	15	47	15	22	10

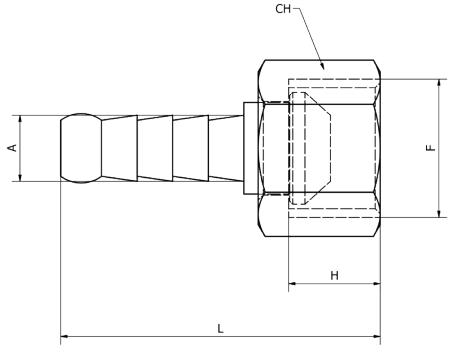
AG 30



Baionetta e resca
Bayonet and tail
Bajonett und Abschluss
Baïonnette barbillon
Bayioneta con espiga

CODICE/CODE	A	D	L	PEZZI/PIECES
AG300006	6	15	28	10
AG300007	7	15	28	10
AG300008	8	15	30	10
AG300009	9	15	30	10
AG300010	10	15	31,5	10

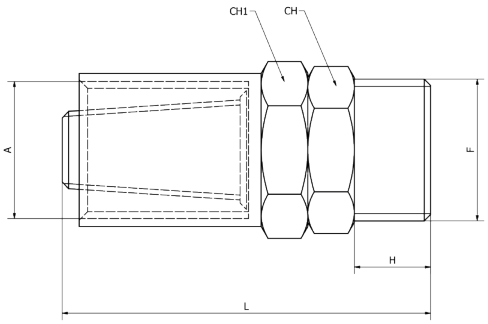
AG 32



Attacco resca girevole filetto femmina 1/4
Swiveling rest female thread 1/4
Drehkupplung mit Abschluss
Jonction barbillon orientable
Racor con espiga orientable

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	PEZZI/PIECES
AG320006	G1/4	9	6	32	15	10
AG320007	G1/4	9	7	32	15	10
AG320008	G1/4	9	8	32	15	10

AG 35



Portagomma maschio

Male joint for rubber tube

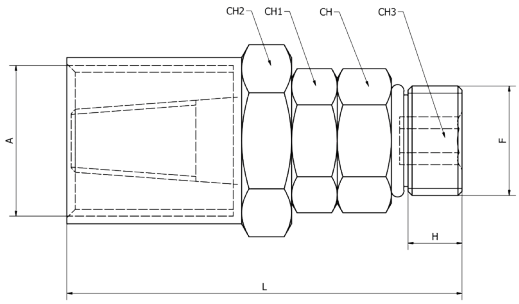
Schlauchtulle

Jonction pour tuyau mâle

Racor para tube macho

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AG35140610	G1/4	8	06x10	39,5	14	15	10
AG35140612	G1/4	8	06x12	39,5	14	15	10
AG38140613	G1/4	8	06x13	39,5	14	16	10
AG35140614	G1/4	8	06x14	39,5	14	17	10
AG35140812	G1/4	8	08x12	40,5	14	15	10
AG35140813	G1/4	8	08x13	40,5	14	16	10
AG35140815	G1/4	8	08x15	40,5	14	18	10
AG35140817	G1/4	8	08x17	40,5	14	20	10
AG35141015	G1/4	8	10x15	42	14	18	10
AG35141017	G1/4	8	10x17	43	14	20	10
AG35141019	G1/4	8	10x19	45	14	22	10
AG35380614	G3/8	9	06x14	41	17	17	10
AG35380812	G3/8	9	08x12	41	17	15	10
AG35380817	G3/8	9	08x17	41	17	20	10
AG35381015	G3/8	9	10x15	43	17	18	10
AG35381017	G3/8	9	10x17	43	17	20	10
AG35381019	G3/8	9	10x19	46	17	22	10
AG35381116	G3/8	9	11x16	47	17	19	10

AG 37



Portagomma maschio girevole con O-ring

Male joint for rubber tube with O-ring

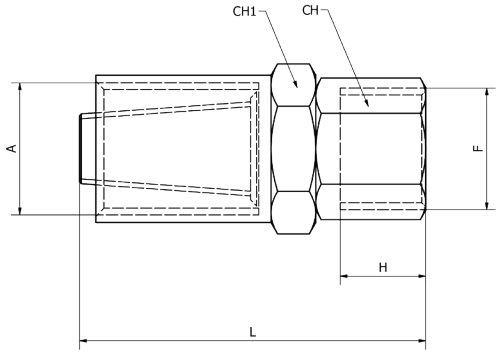
Schlauchtulle Drehkupplung mit O-Ring

Jonction orientable pour tuyau mâle avec O-ring

Racor orientable para tube macho con O-ring

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	CH2	CH3	PEZZI/PIECES
AG37140610	G1/4	6,5	06x10	46,5	15	15	15	5	10
AG37140612	G1/4	6,5	06x12	46,5	15	15	15	5	10
AG37140614	G1/4	6,5	06x14	46,5	15	15	17	5	10
AG37140812	G1/4	6,5	08x12	46,5	15	15	15	5	10
AG37140817	G1/4	6,5	08x17	47	15	15	20	5	10

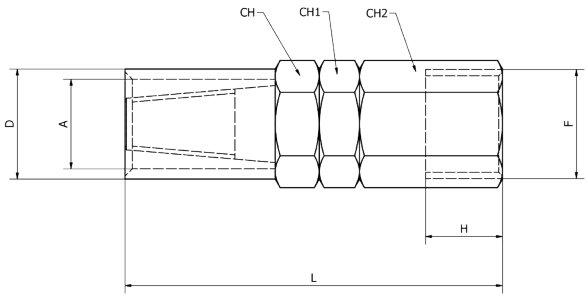
AG 40



Portagomma femmina
Female joint for rubber tube
Schlauchtulle
Jonction pour tuyau femelle
Racor para tube hembra

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
AG40140610	G1/4	10,5	06x10	40	15	15	10
AG40140612	G1/4	10,5	06x12	40	15	15	10
AG40140614	G1/4	10,5	06x14	40	15	17	10
AG40140812	G1/4	10,5	08x12	40,5	15	15	10
AG40140813	G1/4	10,5	08x13	40,5	15	16	10
AG40140815	G1/4	10,5	08x15	40,5	15	18	10
AG40140817	G1/4	10,5	08x17	40,5	15	20	10
AG40141015	G1/4	10,5	10x15	42,5	15	18	10
AG40141017	G1/4	10,5	10x17	42,5	15	20	10
AG40141019	G1/4	10,5	10x19	45	15	22	10
AG40380812	G3/8	11,5	08x12	41,5	19	15	10
AG40380815	G3/8	11,5	08x15	41,5	19	18	10
AG40380817	G3/8	11,5	08x17	41,5	19	20	10
AG40381015	G3/8	11,5	10x15	44	19	18	10
AG40381017	G3/8	11,5	10x17	44	19	20	10
AG40381019	G3/8	11,5	10x19	48	19	22	10

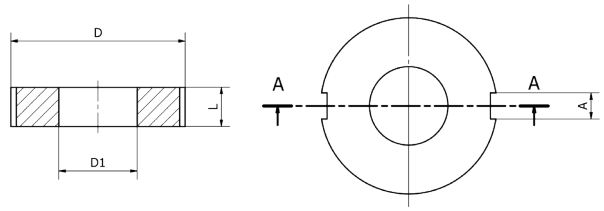
AG 42



Portagomma femmina girevole
Rotating female joint for rubber tube
Schlauchtulle Drehkupplung
Jonction pour tuyau femelle orientable
Racor para tube hembra orientable

CODICE/CODE	F	H	A	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
AG42140610	G1/4	10,5	06x10	51,5	15	15	15	10
AG42140614	G1/4	10,5	06x14	51,5	17	15	15	10
AG42140812	G1/4	10,5	08x12	51,5	15	15	15	10
AG42140813	G1/4	10,5	08x13	51,5	16	15	15	10
AG42140815	G1/4	10,5	08x15	51,5	18	15	15	10
AG42140817	G1/4	10,5	08x17	51,5	20	15	15	10

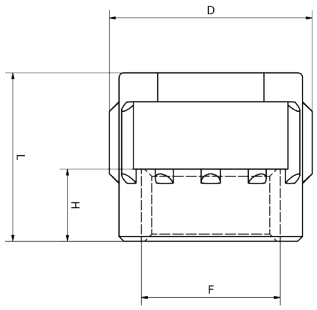
AG 45



Guarnizione per baionetta
Bayonet gasket
Dichtring für Bajonett
Joint pour baïonnettee
Guarnición para bayoneta

CODICE/CODE	A	D	D1	L	PEZZI/PIECES
AG450001	2,5	13,5	6	3	10

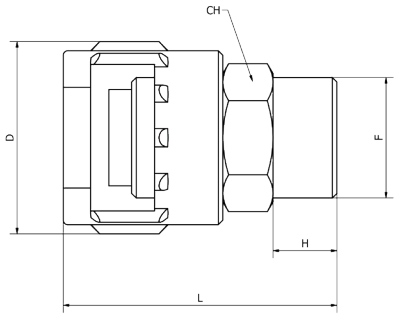
AG 50



Dado fresato
Milled nut
Mutter
Ècrou fraise
Tuerca fresada

CODICE/CODE	F	H	D	L	PEZZI/PIECES
AG500014	G1/4	7,5	21,5	17,5	10
AG501412	M14x1,25	7,5	21,5	17,5	10
AG500038	G3/8	7,5	21,5	17,5	10

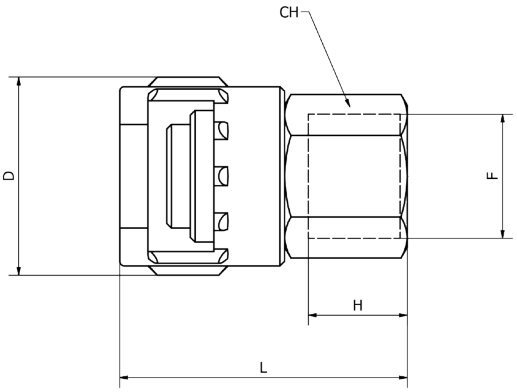
AG 60



Dado fresato maschio
Male nut milled
Mutter
Ècrou fraise mâle
Tuerca fresada macho

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
AG600018	G1/8	6,5	21	28	14	10
AG600014	G1/4	8	21	30	14	10
AG600038	G3/8	9	21	32	17	10
AG600012	G1/2	10,5	21	34	22	10

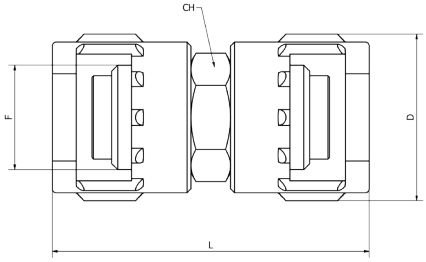
AG 65



Dado fresato femmina
Female nut milled
Mutter
Ècrou fraise femelle
Tuerca fresada hembra

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
AG650018	G1/8	8,5	21	28,5	14	10
AG650014	G1/4	10,5	21	30,5	15	10
AG650038	G3/8	11,5	21	31,5	19	10

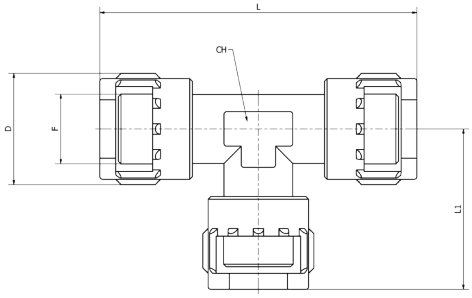
AG 70



Unione dadi fresati
Linear joint nuts milled
Muttergruppe
Union èrcou fraise
Unión tuerca fresada

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
AG700014	G1/4	21,5	40	14	10

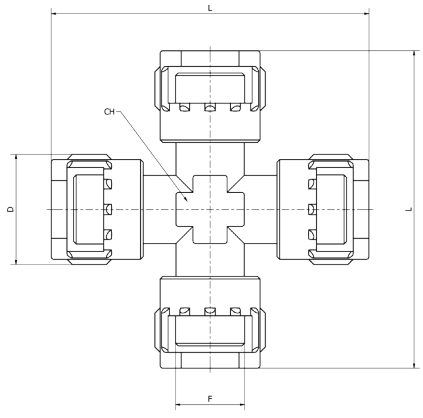
AG 75



Giunzione "T" dadi fresati
T joint nuts milled
T-Muttergruppe
Jonction a té èrcou fraise
Unión T tuerca fresada

CODICE/CODE	F	D	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
AG750014	G1/4	21,5	59	31	13	10

AG 80



Giunzione croce dadi fresati e attacco maschio
Cross joint with milled nuts and male thread
Kreuz Muttergruppe
Croix èrcou fraise mâle
Racor a cruz tuerca fresada macho

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
AG800014	G1/4	21,5	59	13	10
AG800038	G3/8	21,5	59	13	10

Giunti ed innesti CEJN di sicurezza
Safety CEJN couplings and plugs
Kupplungen Sicherheit CEJN
Coupleurs de Sécurité CEJN
Enchufes de Seguridad CEJN

GC

GC10-315

pag. 423

GC20-315

pag. 423

GC50-315

pag. 424

GC60-315

pag. 424

GC70-315

pag. 424

GC10-320

pag. 425

GC20-320

pag. 425

GC50-320

pag. 425

GC60-320

pag. 426

GC70-320

pag. 426

GC85-320

pag. 426

Dati tecnici di giunti ed innesti CEJN di sicurezza
Safety CEJN couplings and plugs technical data
Technischen Daten der Kupplungen Sicherheit CEJN
Données techniques des Coupleurs de Sécurité CEJN
Datos técnicos de los Enchufes de Seguridad CEJN

Caratteristiche principali
1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques
1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features
1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales
1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale
1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPT conica

Thread types
BSPT taper

Gewinde
BSPT konische

Filetage
BSPT conique

Roscado
Recubrimiento BSPT

Filetti
Filettature da 1/8 a 1/2"

Threads
Threads from 1/8 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 1/2"

Filets
Filetages de 1/8 à 1/2"

Roscas
Roscas de 1/8 a 1/2"

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Attacco femmina:	Ottone/acciaio nichelato	**Female connection**	Brass/nickel plated steel	**Weiblichen Angriff**	Messing/Stahl vernickelt	**Attaque femme:**	Laiton/acier nickelé	**Ataque femenino:**	Latón/acero niquelado
Attacco maschio:	Acciaio temprato zincato	**Male connection**	Hardened steel galvanized	**Männlichen Angriff**	Gehärtetem Stahl verzinkt	**Attaque mâle:**	Acier trempé galvanisé	**Ataque masculina:**	Acero endurecido galvanizado

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione d'esercizio max: **16 Bar**	Max working pressure: **16 Bar**	Maximal Betriebsdruck: **16 Bar**	Pression de service max: **16 Bar**	Presión de funcionamiento máx: **16 Bar**
Pressione di scoppio min: **140 Bar**	Min burst pressure: **140 Bar**	Minimal Berstdruck: **140 Bar**	Pression d'éclatement min: **140 Bar**	Presión de rotura mín: **140 Bar**
Temperatura: **-20°C / +100°C**	Temperature: **-4°F / +212°F**	Temperatur: **-20°C / +100°C**	Température: **-20°C / +100°C**	Temperatura: **-20°C / +100°C**

• Serie 315

Diametro nominale
Diametro nominale: 7,5 mm

Diamètre nominal
Diamètre nominal: 7,5 mm

Nominal diameter
Nominal diameter: 7,5 mm

Diámetro nominal
Diámetro nominal: 7,5 mm

Nominal Durchmesser
Nominal Durchmesser: 7,5 mm

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 1950 l/min.	Flow: 1950 l/min.	Mengenstrom: 1950 l/min.	Débit: 1950 l/min.	Caudal: 1950 l/min.

Forza di collegamento
Forza di collegamento: 73,5N

Force de connexion
Force de connexion: 73,5 N

Connection force
Connection force: 73,5 N

Fuerza de conexión
Fuerza de conexión: 73,5 N

Ankupplungsdruck
Ankupplungsdruck: 73,5 N

• Serie 320

Diametro nominale
Diametro nominale: 7,6 mm

Nominal diameter
Nominal diameter: 7,6 mm

Nominal Durchmesser
Nominal Durchmesser: 7,6 mm

Diamètre nominal
Diamètre nominal: 7,6 mm

Diámetro nominal
Diámetro nominal: 7,6 mm

Portata	Flow	Mengenstrom	Débit	Caudal
Portata: 2100 l/min.	Flow: 2100 l/min.	Mengenstrom: 2100 l/min.	Débit: 2100 l/min.	Caudal: 2100 l/min.

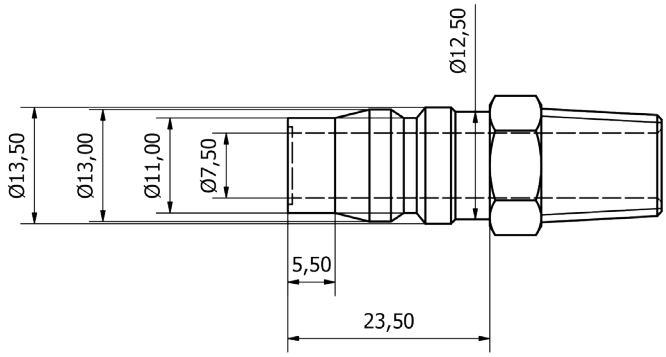
Forza di collegamento
Forza di collegamento: 70,7N

Connection force
Connection force: 70,7N

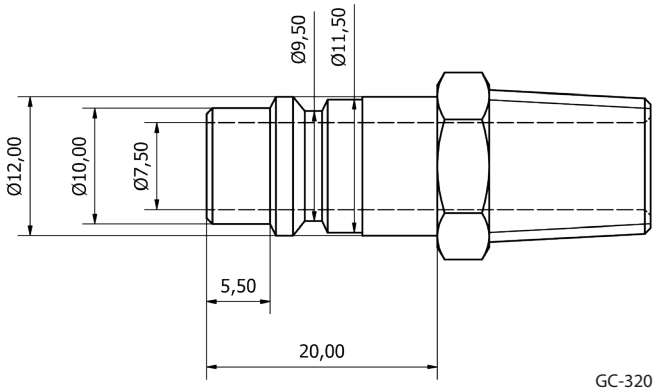
Ankupplungsdruck
Ankupplungsdruck: 70,7N

Force de connexion
Force de connexion: 70,7N

Fuerza de conexión
Fuerza de conexión: 70,7N

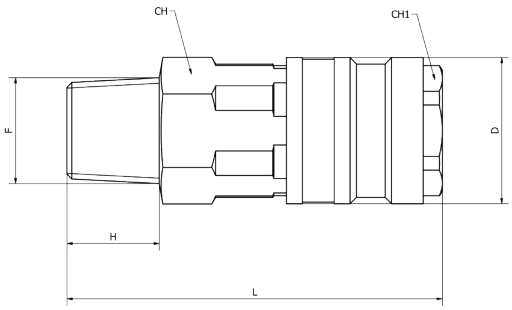


GC-315



GC-320

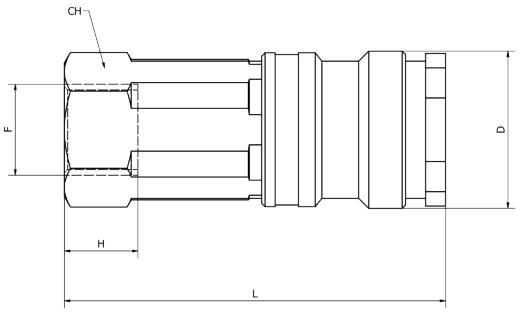
GC 10-315



Giunto maschio
Male quick coupler
Schnellkupplungen
Coupleurs mâle
Enchufe macho

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GC1014315S	R1/4		23				1
GC1038315S	R3/8	14	23	58,5	20	19	1
GC1012315S	R1/2		23				1

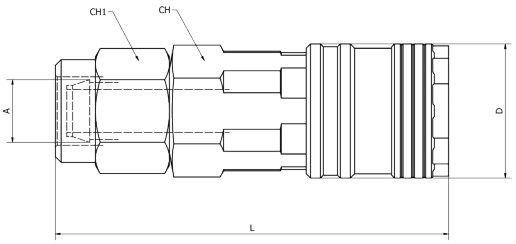
GC 20-315



Giunto femmina
Female quick coupler
Schnellkupplungen
Coupleurs femelle
Enchufe hembra

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC2014315S	G1/4					1
GC2038315S	G3/8					1
GC2012315S	G1/2					1

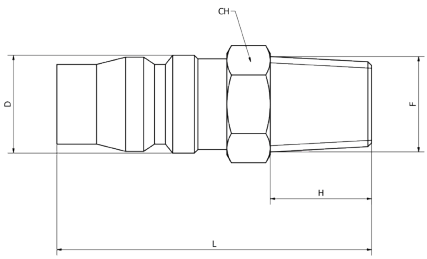
GC 50-315



Giunto portagomma
Quick coupler for rubber hose
Schlauchtülle Schnellkupplungen
Coupleurs pour tuyau
Enchufe para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GC5058315S						1
GC5060315S						1
GC5082315S	11	23	68	20	19	1
GC5016315S						1

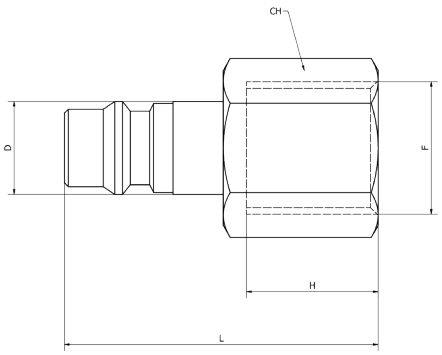
GC 60-315



Innesto maschio
Male plug
Kupplungen
Embout mâle
Adaptador macho

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC6018315	R1/8	10	13	37	14	1
GC6014315	R1/4	14	12	38,5	14	1
GC6038315	R3/8	13	13	41,5	17	1
GC6012315	R1/2	18	12	47	22	1

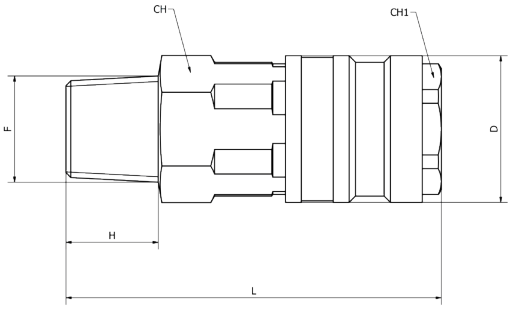
GC 70-315



Innesto femmina
Female plug
Kupplungen
Embout femelle
Adaptador hambre

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC7018315	G1/8	8,5	13	31	14	1
GC7014315	G1/4	14	12,5	40	17	1
GC7038315	G3/8	14	13	41,5	20	1
GC7012315	G1/2					1

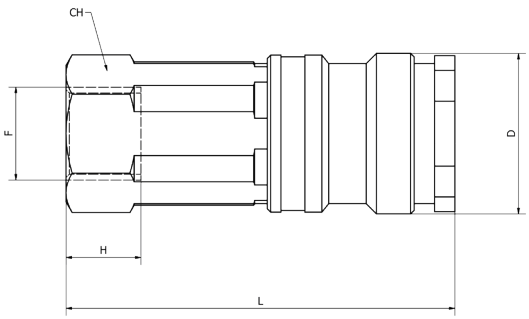
GC 10-320



Giunto maschio
Male quick coupler
Schnellkupplungen
Coupleurs mâle
Enchufe macho

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC1014320S	R1/4					1
GC1038320S	R3/8	14	23	61	20	1
GC1012320S	R1/2	18	23	56	22	1

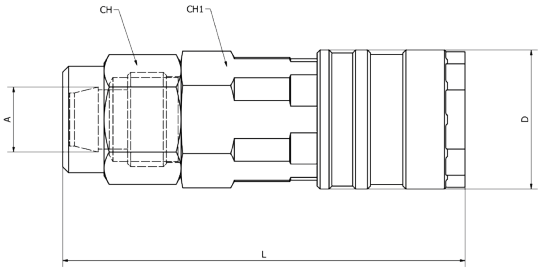
GC 20-320



Giunto femmina
Female quick coupler
Schnellkupplungen
Coupleurs femelle
Enchufe hembra

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC2014320S	G1/4	12	23,5	57	20	1
GC2038320S	G3/8					1
GC2012320S	G1/2					1

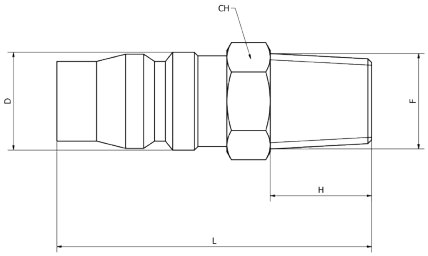
GC 50-320



Giunto portagomma
Quick coupler for rubber hose
Schlauchtülle Schnellkupplungen
Coupleurs pour tuyau
Enchufe para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GC5058320S						1
GC5060320S						1
GC5082320S						1
GC5093320S						1
GC5016320S	14	23,5	68	24	24	1

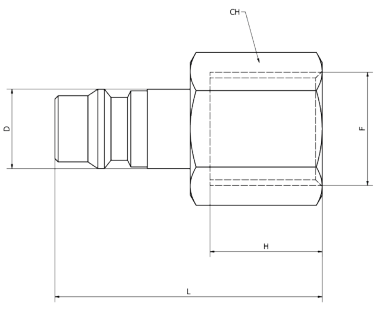
GC 60-320



Innesto maschio
Male plug
Kupplungen
Embout mâle
Adaptador macho

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC6018320	R1/8					1
GC6014320	R1/4	14	12	38,5	14	1
GC6038320	R3/8	14	12	40,5	17	1
GC6012320	R1/2	15,5	13	48	22	1

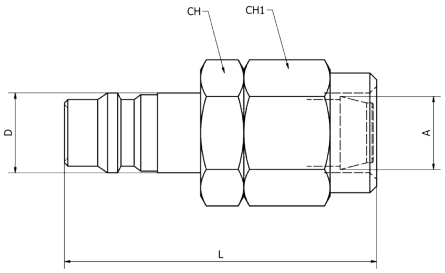
GC 70-320



Innesto femmina
Female plug
Kupplungen
Embout femelle
Adaptador hembra

CODICE/CODE	F	H	D	L	CH	PEZZI/PIECES
GC7018320	G1/8	7,5	-	30,5	-	1
GC7014320	G1/4	14	16,5	36	17	1
GC7038320	G3/8					1
GC7012320	G1/2			46,5		1

GC 85-320



Innesto portagomma
Plug for rubber hose
Schlauchtülle Kupplungen
Embout pour tuyae
Adaptador para tubo

CODICE/CODE	A	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
GC8558320						1
GC8560320						1
GC8582320	08x12	12	47	19	19	1
GC8593320						1
GC8516320	11X16	-	53,2	-	-	1

Giunti rotanti
Rotating couplings
Drehdurchführungen
Coupleurs rotatif
Enchufes rotativo

GR

GR10

pag. 429

GR20

pag. 429

Dati tecnici di giunti rotanti
Rotating couplings technical data
Technischen Daten der Drehdurchführungen
Données techniques des coupleurs rotatif
Datos técnicos de los enchufes rotativo

Caratteristiche principali

1. Gamma completa 1/8 – 1/2"
2. Filettatura BSPP cilindrica UNI-ISO228, BSPT conica UNI-ISO 7
3. Vasta gamma
4. Robustezza meccanica

Principales caractéristiques

1. Gamme complète 1/8 - 1/2"
2. Filetage cylindrique BSPP UNI-ISO 228, conique BSPT UNI-ISO 7
3. Large gamme
4. Résistance mécanique

Main features

1. Complete Range 1/8 - 1/2"
2. BSPP cylindrical thread UNI-ISO 228, conical BSPT UNI-ISO 7
3. Wide range
4. Mechanical Resistance

Características principales

1. Gama completa 1/8-1/2"
2. BSPP rosca cilíndrica UNI-ISO 228, cónica BSPT UNI-ISO 7
3. Amplia gama
4. Robustez mecánica

Hauptmerkmale

1. Vollständiges Sortiment 1/8 - 1/2"
2. BSPP-zylindrisches Gewinde UNI-ISO 228, konisch BSPT UNI-ISO 7
3. Große Auswahl
4. Mechanische Festigkeit

Applicazioni
1. Aria Compressa
2. Impianti per automazione pneumatica
3. Gas inerti
4. Vuoto

Applications
1. Compressed Air
2. Systems for pneumatic automation
3. Inert Gases
4. Vacuum

Anwendungen
1. Druckluft
2. Systeme für die pneumatische Automatisierung
3. Inertgase
4. Leer

Applications
1. Air comprimé
2. Installations pour l'automatisation pneumatique
3. Gaz neutres
4. Vide

Aplicaciónes
1. Aire comprimido
2. Instalaciones para automación neumática
3. Gases inertes
4. Vacío

Fluido
Acqua, olio, aria compressa

Fluid
Water, oils, compressed air

Fluid
Wasser, oel, druckluft

Fluide
Eau, huile, air comprimé

Fluido
Agua, aceite, aire comprimido

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228

Thread types
BSPP parallel UNI-ISO228

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Filetti
Filettature da 1/8 a 3/4"

Threads
Threads from 1/8 to 3/4"

Gewinde
Gewinde von 1/8 bis 3/4"

Filets
Filetages de 1/8 à 3/4"

Roscas
Roscas de 1/8 a 3/4"

Informazioni tecniche / Technical information / Technische informationen / Information technique / Informacion tecnica						
Code	**bar**	**°C / °F**	**rpm**	**Nl/min**	**Nm**	**g**
GR10381806	0,5 / 12	-10°C / +85°C (+14°F / +185°F)	300	2000	0,12	290
GR10381403			300	1600	0,12	300
GR201818			550	425	0,10	70
GR201414			550	465	0,10	55
GR203838			300	1350	0,12	150
GR201212			200	3200	0,20	550
GR203434			160	6200	0,27	700

Nota
Funzionamento con aria lubrificata

Note
Lubrificated air functioning

Bemerkung
Betrieb mit geschmierter Luft

Note
Fonctionnement avec air lubrifié

Notas
Operación con aire lubricado.

Attenzione
Non sono contemporaneamente accettabili i valori MAX di temperatura, pressione e velocità.

Caution
The joints cannot be used with MAX values of pressure, temperature and speed contemporaneusly.

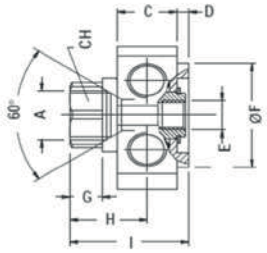
Aufmerksamkeit
Die Verbindungen können nicht gleichzeitig mit den MAX-Werten für Druck, Temperatur und Geschwindigkeit verwendet werden.

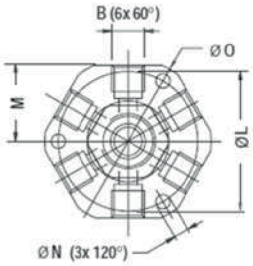
Attention
Les joints ne peuvent pas être utilisés simultanément avec les valeurs MAX de pression, température et vitesse.

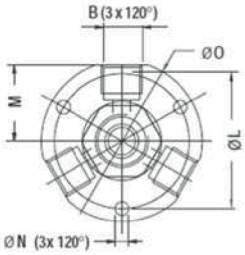
Atención
Las juntas no se pueden utilizar con valores MÁX. De presión, temperatura y velocidad al mismo tiempo.

GR 10

Giunti rotanti
Rotating joints
Drehdurchführungen
Coupleurs rotatif
Enchufe rotativo



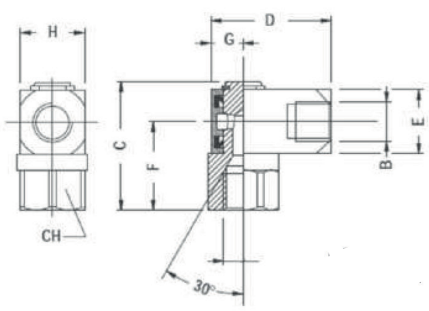


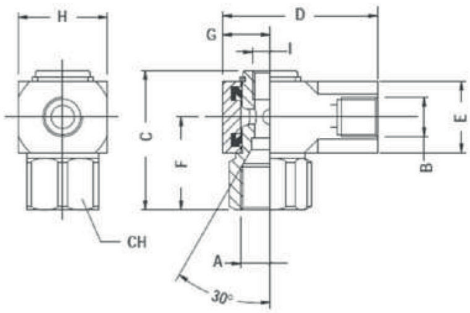


CODICE/CODE	A Inlets	B Outlets	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	CH	PEZZI/PIECES
GR10381806	G3/8	G1/8	20	4	G1/8	35	11	26	40	42	23,7	4,25	50	22	1
GR10381403	G3/8	G1/4	20	4	G1/8	35	11	26	40	42	23	4,25	50	22	1

GR 20

Giunti rotanti a una via
One ways rotating joints
Drehdurchführungen Ein-Weg
Coupleurs rotatif à sens unique
Enchufe rotativo unidireccional





CODICE/CODE	A Inlets	B Outlets	C	D	E	F	G	H	I	CH	PEZZI/PIECES
GR201818	G1/8	G1/8	32	30	16	22	8	16	-	16	1
GR201414	G1/4	G1/4	32	30	16	22	8	16	-	16	1
GR203838	G3/8	G3/8	39	40	20	26	12,5	25	G1/8	22	1
GR201212	G1/2	G1/2	55	65	30	35	20	40	G3/8	30	1
GR203434	G3/4	G3/4	70	65	40	45	20	40	G1/2	36	1

TP

Tubi plastici alimentari e industriali
Industrial and food application plastic tubes
Industrial- und Lebensmittelsindutrie Schläuche
Tubes industriel et alimentaire
Tubos industriales y alimentarios en material plástico

T050	T025	FEP	PFA	SIL-T	PVDF	PVRA
pag. 431	pag. 431	pag. 432	pag. 432	pag. 433	pag. 434	pag. 435

U100	U025	R100	R050	R025	PA06	PEBD
pag. 436	pag. 436	pag. 438	pag. 438	pag. 438	pag. 440	pag. 441

P100	P050	P025	COPEY	CY025	PV20	GMMA
pag. 442	pag. 442	pag. 442	pag. 444	pag. 444	pag. 445	pag. 446

TUAS	PORE	PRRA	PRRF	PVRF
pag. 447	pag. 448	pag. 449	pag. 450	pag. 451

T 050

Tubo PTFE
PTFE tube
PTFE Schlauch
Tube PTFE
Tubo PTFE

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø int. mm	bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
T0500402	4	2	±0.1	22	88	20	50
T0500604	6	4	±0.1	16	64	35	50
T0500806	8	6	±0.15	15	60	40	50
T0501008	10	8	±0.2	14	56	55	50
T0501210	12	10	±0.2	13	50	80	50

T 025

Tubo PTFE
PTFE tube
PTFE Schlauch
Tube PTFE
Tubo PTFE

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø int. mm	bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
T0250402	4	2	±0.1	22	88	20	25
T0250604	6	4	±0.1	16	64	35	25
T0250806	8	6	±0.15	15	60	40	25
T0251008	10	8	±0.2	14	56	55	25
T0251210	12	10	±0.2	13	50	80	25

Temperatura
Temperatura: -60°C / +260°C

Température
Température: -60°C / +260°C

Temperature
Temperature: -76°F / +500°F

Temperatura
Temperatura: -60°C / +260°C

Temperatur
Temperatur: -60°C / +260°C

Colori standard a magazzino:
Neutro. Altri colori su richiesta

Couleurs standard en stock:
Neutre. Autres couleurs sur demande.

Color available in stock:
Meutral. Other colours on demand

Colores estándar en stock:
Neutral. Otros colores bajo pedido.

Standard Farbe im Lager:
Neutral. Auf Anfange andere Farben

FEP

Tubo FEP calibrato
FEP tube calibrated
FEP Schlauch eichen
Tube FEP calibré
Tubo FEP calibrado

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	Ø int. mm	bar	bar	mm	m
FEP0425	4	2,5	±0.1	22	110	21	100
FEP0604	6	4	±0.1	19	96	36	100
FEP0806	8	6	±0.15	14	70	64	100
FEP1008	10	8	±0.15	11	55	100	100
FEP1210	12	10	±0.2	9	45	114	100

Infuenza della temperatura sulla pressione	nfluence of temperature on pressure	Einfluss der Temperatur auf den Druck	Influence de la température sur la pression	Influencia de la temperatura sobre la presión
T (°C)	**20**	**50**	**100**	**150**
P (%)	**100**	**80**	**45**	**20**

Colori standard a magazzino:
Neutro. Altri colori su richiesta

Color available in stock:
Meutral. Other colours on demand

Standard Farbe im Lager:
Neutral. Auf Anfange andere Farben

Couleurs standard en stock:
Neutre. Autres couleurs sur demande.

Colores estándar en stock:
Neutral. Otros colores bajo pedido.

PFA

Tubo PFA calibrato
PFA tube calibrated
PFA Schlauch eichen
Tube PFA calibré
Tubo PFA calibrado

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	Ø int. mm	bar	bar	mm	m
PFA0402	4	2	±0.07	33	168	16	100
PFA0604	6	4	±0.1	21	108	36	100
PFA0806	8	6	±0.15	15	78	64	100
PFA1008	10	8	±0.15	12	61	100	100

Infuenza della temperatura sulla pressione	nfluence of temperature on pressure	Einfluss der Temperatur auf den Druck	Influence de la température sur la pression	Influencia de la temperatura sobre la presión		
T (°C)	**20**	**50**	**100**	**150**	**200**	**250**
P (%)	**100**	**85**	**60**	**48**	**35**	**20**

Colori standard a magazzino:
Neutro. Altri colori su richiesta

Color available in stock:
Meutral. Other colours on demand

Standard Farbe im Lager:
Neutral. Auf Anfange andere Farben

Couleurs standard en stock:
Neutre. Autres couleurs sur demande.

Colores estándar en stock:
Neutral. Otros colores bajo pedido.

SIL-T

Tubo silicone trasparente
Transparent silicone tube
Transparent Silikon Schlauch
Tube de silicone transparent
Tubo de silicona transparente

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	-	bar	bar	mm	m
SIL407T	7	4	UNI 3302 CL E2				50
SIL408T	8	4					50
SIL508T	8	5					50
SIL509T	9	5					50
SIL610T	10	6					50
SIL711T	11	7					50
SIL812T	12	8					50
SIL1014T	14	10					50
SIL1016T	16	10					50
SIL1216T	16	12					50

Temperatura
Temperatura:

Température
Température:

Temperature
Temperature:

Temperatura
Temperatura:

Temperatur
Temperatur:

PVDF

Tubo PVDF KYNARFLEX
KYNARFLEX PVDF tube
KYNARFLEX PVDF Schlauch
Tube PVDF KYNARFLEX
Tubo PVDF KYNARFLEX

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	Ø est.	e Ø int. mm	bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
PVDF0402NT	4	2	±0.05	±0.2	56	167	20	100
PVDF0604NT	6	4	±0.05	±0.2	33	100	35	100
PVDF0806NT	8	6	±0.05	±0.2	24	71	40	100
PVDF1008NT	10	8	±0.1	±0.3	19	56	60	100
PVDF1210NT	12	10	±0.15	±0.3	15	45	100	100

Temperatura
Temperatura: -20°C / +100°C

Température
Température: -20°C / +100°C

Temperature
Temperature: -4°F / +212°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +100°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +100°C

Nota
Eccellente resistenza chimica alle sostanze e solventi più aggressivi, eccellente forza meccanica e durezza, alta resistenza all'abrasione, alte capacità di temperature, eccellente resistenza all'invecchiamento, alta purezza, resistenza agli UV e radiazioni nucleari, eccellente resistenza intrinseca al fuoco, resistenza agli agenti atmosferici,bassa permeabilità ai gas e liquidi.

Note
Excellente résistance chimique aux substances et solvants les plus agressifs, excellente résistance mécanique et dureté, résistance élevée à l'abrasion, capacité à haute température, excellente résistance au vieillissement, haute pureté, résistance UV et rayonnement nucléaire, excellente résistance intrinsèque au feu, résistance aux intempéries, faible perméabilité aux gaz et aux liquides.

Note
excellent chemical resistance to the more aggressive substances and solvents, excellent mechanical strength and hardness, high abrasion resistance, high temperature capacity, excellent aging resistance, high purity, resistance to UV and nuclear radiations, excellent resistance to fire, resistance to the environment agents, low permeability to gas and liquids.

Notas
Excelente resistencia química a las sustancias y disolventes más agresivos, excelente resistencia mecánica y dureza, alta resistencia a la abrasión, alta capacidad de temperatura, excelente resistencia al envejecimiento, alta pureza, resistencia a los rayos UV y radiación nuclear, excelente resistencia intrínseca al fuego, resistencia a la intemperie, baja permeabilidad a los gases y líquidos.

Bemerkung
Ausgezeichnete Beständigkeit gegenüber chemischen Substanzen und Lösungsmitteln aggressiver, hohe Abriebfestigkeit, hohe Temperaturbeständigkeit, sehr gute Alterungsbeständigkeit, hohe Reinheit, UV-Beständigkeit und nukleare Strahlung, ausgezeichnete intrinsische Flammwidrigkeit, Witterungsbeständigkeit, geringe Durchlässigkeit für Gase und Flüssigkeiten.

PVRA

Tubo PVC retinato alimentare
Cristal braided PVC non-toxic hose
NSF Schlauch
Tube PVC réticulé alimentaire
Tubo PVC reticolado alimentario

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PESO Weight	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		bar (23°C)	g/m	m
PVRA0612	12	6	20	110	100
PVRA0814	14	8	15	130	100
PVRA1016	16	10	15	155	100
PVRA1319	19	13	12	190	100

Temperatura
Temperatura: -10°C / +50°C

Température
Température: -10°C / +50°C

Temperature
Temperature: -14°F / +122°F

Temperatura
Temperatura: -10°C / +50°C

Temperatur
Temperatur: -10°C / +50°C

Nota
Per impianti chimici, sistemi di pulitura automatici, apparecchiature pneumatiche, indicatori di livello, travaso di acidi, sali, basi, trasporto di aggressivi chimici, aria compressa, industria alimentare, ecc.

Note
Pour les usines chimiques, systèmes de nettoyage automatiques, équipements pneumatiques, indicateurs de niveau, transfert d'acides, sels, bases, transport d'agents chimiques, air comprimé, industrie alimentaire, etc.

Note
Chemical plants, automatic cleaning systems, pneumatic machinery, level gages, acid, salt and base decanting, transport of chemical agents and compressed air, food industry, etc.

Notas
Para plantas químicas, sistemas de limpieza automática, equipos neumáticos, indicadores de nivel, transferencia de ácidos, sales, bases, transporte de agentes químicos, aire comprimido, industria alimentaria, etc.

Bemerkung
Für die chemische, automatische Reinigung, pneumatische Geräte, Messgeräte, Transfer von Säuren, Salzen, Laugen, Transport von Chemikalien, Druckluft, Lebensmittelindustrie usw.

Attenzione
1) Non utilizzare con acqua calda;
2) Non sottoporre alla pressione per lungo tempo

Attention
1) Ne pas utiliser avec de l'eau chaude;
2) Ne pas soumis à la pression pendant une longue période

Caution
1) Do not use with hot water;
2) Do not subject to pressure for a long time

Atención
1) No usar con agua caliente;
2) No someter a presión durante mucho tiempo.

Aufmerksamkeit
1) Nicht mit heißem Wasser verwenden;
2) Über längere Zeit nicht unter Druck setzen

U 100

Tubo poliuretano calibrato 98 shore a rotoli
Polyurethane tube 98 shore
Polyurethan Schlauch 98 shore
Tube en polyuréthane calibré 98 shore en rouleaux
Tubo en poliuretano calibrado 98 shore en rollos

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
U1000425	4	2,5	±0.1	±0.2	10	40	15	100
U1000604	6	4	±0.1	±0.2	10	40	18	100
U1000855	8	5,5	±0.1	±0.2	10	40	30	100
U1000806	8	6	±0.1	±0.2	7	28	35	100
U1001065	10	6,5	±0.15	±0.2	10	40	30	100
U1001075	10	7,5	±0.15	±0.2	7,5	30	40	100
U1001008	10	8	±0.15	±0.3	5,5	22	45	100
U1001209	12	9	±0.15	±0.3	6	25	50	100

U 025

Tubo poliuretano calibrato 98 shore a rotoli
Polyurethane tube 98 shore
Polyurethan Schlauch 98 shore
Tube en polyuréthane calibré 98 shore en rouleaux
Tubo en poliuretano calibrado 98 shore en rollos

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
U0250425	4	2,5	±0.1	±0.2	10	40	15	25
U0250604	6	4	±0.1	±0.2	10	40	18	25
U0250806	8	6	±0.1	±0.2	7	28	35	25
U0251008	10	8	±0.15	±0.3	5,5	22	45	25
U0251209	12	9	±0.15	±0.3	6	25	50	25

Temperatura
Temperatura: -40°C / +60°C

Température
Température: -40°C / +60°C

Temperature
Temperature: -40°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -40°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -40°C / +60°C

Correzione della pressione al variare della temperatura | **Correction of pressure as the temperature changes** | **Druckkorrektur bei Temperaturänderung** | **Correction de la pression lorsque la température change** | **Corrección de presión a medida que cambia la temperatura**

T (°C)	-20°C	0°C	+23°C	+30°C	+40°C	+50°C	+60°C	+70°C
Coefficient (Bar)	1,87 Bar	1,40 Bar	1 Bar	0,84 Bar	0,70 Bar	0,60 Bar	0,52 Bar	0,47 Bar

Caratteristiche principali

1. altissima flessibilità alle basse temperature
2. poco sensibile all'effetto "click" e "stress cracking"
3. eccellente resistenza all'abrasione
4. buona resistenza agli agenti atmosferici
5. buon invecchiamento nel tempo
6. estremamente resistente alla fatica

Principales caractéristiques

1. Grande flexibilité à basse température
2. insensible aux effets de "clic" et de "fissuration sous contrainte"
3. Excellente résistance à l'abrasion
4. bonne résistance aux agents atmosphériques
5. bon vieillissement dans le temps
6. Extrêmement résistant à la fatigue

Main features

1. high flexibility to low temperatures
2. low sensibility to "click" and "stress cracking" effects
3. excellent resistance to abrasion
3. good resistance to atmospheric agents
4. good aging
5. extremely resistant to exertion

Características principales

1. Alta flexibilidad a bajas temperaturas.
2. no es sensible al efecto de "clic" y "agrietamiento por tensión"
3. Excelente resistencia a la abrasión
4. Buena resistencia a los agentes atmosféricos.
5. buen envejecimiento con el tiempo
6. Extremadamente resistente a la fatiga.

Hauptmerkmale

1. Hohe Flexibilität bei niedrigen Temperaturen
2. Unempfindlich gegen die Wirkung "Klick" und "Spannungsrisse"
3. Ausgezeichnete Beständigkeit gegen Abrieb
4. Gute Witterungsbeständigkeit
5. Gute Auslagerungszeit
6. Sehr resistent gegen Ermüdung

Nota

L'impiego di questa tipologia di tubi con pressioni pulsanti continue può dare origine ad accumuli di calore, nonostante essi siano particolarmente resistenti alla fatica o alle tensioflessioni. Il poliuretano è in generale resistente ad ozono, olii, grassi, carburanti e soluzioni chimiche moderate. Non è resistente, o debolmente resistente, ad acidi concentrati, chetoni, esteri, idrocarburi, clorurati.

Note

L'utilisation de ce type de tuyaux avec des pressions les boutons continus peuvent donner lieu à des accumulations de chaleur, bien qu'ils soient particulièrement résistant à la fatigue ou tensioflessioni. Le polyuréthane est généralement résistant à l'ozone, aux huiles, aux graisses, aux carburants et aux solutions chimiques modérées. Il n'est pas résistant, ou faiblement résistant, aux acides concentrés, cétones, esters, hydrocarbures, chlorés.

Note

The use of this type of tubes with continuous pulsating pressure may give rise to accumulation of heat, although they are particularly resistant to fatigue or stress-flexing. The polyurethane is generally resistant to ozone, oils, grease, fuels, and chemical solutions moderated. Non-resistant, or weakly resistant to concentrated acids, ketones, esters, hydrocarbons, chlorinated.

Notas

El uso de este tipo de tuberías con presiones. Los botones continuos pueden dar lugar a acumulaciones de calor, aunque son particularmente resistente a la fatiga o tensioflessioni. El poliuretano es generalmente resistente al ozono, aceites, grasas, combustibles y soluciones químicas moderadas. No es resistente o débilmente resistente a ácidos concentrados, cetonas, ésteres, hidrocarburos, clorados.

Bemerkung

Die Verwendung dieser Art von Rohren mit kontinuierlichen pulsierenden Druck kann zu Hitzestau zu geben, wenn sie besonders resistent gegen Ermüdung oder Stress-Durchbiegung sind. Das Polyurethan ist beständig gegen Ozon Allgemeinen, Öle, Fette, Kraftstoffe und chemische Lösungen moderiert. Nicht-resistenten, oder schwach gegen konzentrierte Säuren, Ketone, Ester, Kohlenwasserstoffe, chlorierte.

Colori standard a magazzino:

U100: Azzurro, neutro, nero
U025: Azzurro, neutro
I tubi trasparenti "TP" o azzurro trasparente "AT" hanno un sovrapprezzo del 13%

Couleurs standard en stock:

U100: Bleu clair, neutre, noir
U025: Bleu clair, neutre
Les tubes transparents "TP" ou bleus transparents "AT" ont un supplément de 13%

Color available in stock:

U100: Light blue, neutral, black
U025: Light blue, neutral
Cristal "TP" and light blue trasparent "AT" tubes have additional price of 13%

Colores estándar en stock:

U100: Azul claro, neutro, negro
U025: Azul claro, neutro
Los tubos transparentes "TP" o azul transparente "AT" tienen un recargo del 13%.

Standard Farbe im Lager:

U100: Blau, Neutral, Schwarz
U025: Blau, Neutral
Die transparenten Röhren "TP" oder transparent blau "AT" haben einen Aufpreis von 13%

R 100

Tubo RILSAN® PA11
RILSAN® tube PA11
Polyamid RILSAN® PA11
Tube RILSAN® PA11
Tubo RILSAN® PA11

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
R1000402	4	2	±0.1	±0.2	44	132	16	100
R1000425	4	2,5	±0.1	±0.2	31	94	24	100
R1000604	6	4	±0.1	±0.2	28	84	30	100
R1000806	8	6	±0.1	±0.2	20	60	40	100
R1001008	10	8	±0.15	±0.2	16	48	60	100
R1001210	12	10	±0.15	±0.2	12	36	85	100
R1001412	14	12	±0.15	±0.3	10	30	90	100

R 050

Tubo RILSAN® PA11
RILSAN® tube PA11
Polyamid RILSAN® PA11
Tube RILSAN® PA11
Tubo RILSAN® PA11

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
R0501512	15	12,5	±0.15	±0.3	12	36	95	50

R 025

Tubo RILSAN® PA11
RILSAN® tube PA11
Polyamid RILSAN® PA11
Tube RILSAN® PA11
Tubo RILSAN® PA11

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
R0250604	6	4	±0.1	±0.2	28	84	30	25
R0250806	8	6	±0.1	±0.2	20	60	40	25
R0251008	10	8	±0.1	±0.2	16	48	60	25
R0251210	12	10	±0.15	±0.3	12	36	85	25

Temperatura
Temperatura: -40°C / +80°C

Température
Température: -40°C / +80°C

Temperature
Temperature: -40°F / +176°F

Temperatura
Temperatura: -40°C / +80°C

Temperatur
Temperatur: -40°C / +80°C

Correzione della pressione al variare della temperatura / Correction of pressure as the temperature changes / Druckkorrektur bei Temperaturänderung / Correction de la pression lorsque la température change / Corrección de presión a medida que cambia la temperatura								
T (°C)	**0°C**	**+23°C**	**+30°C**	**+40°C**	**+50°C**	**+60°C**	**+70°C**	**+80°C**
Coefficient (Bar)	**1 Bar**	**1 Bar**	**0,87 Bar**	**0,74 Bar**	**0,64 Bar**	**0,57 Bar**	**0,52 Bar**	**0,47 Bar**

Caratteristiche principali
1. elevate proprietà meccaniche
2. buone proprietà dielettriche
3. eccellente resistenza alla trazione
4. basso assorbimento dell'acqua
5. elevata resistenza alla pressione
6. eccellente stabilità ad alte temperature
7. notevole resistenza all'invecchiamento
8. notevole resistenza agli idrocarburi ed olii
9. elevata resistenza agli estremi climatici
10. elevata resistenza d'impatto a temperature inferiori allo zero
11. elevata resistenza all'attacco da parte della maggior parte degli agenti chimici

Principales caractéristiques
1. propriétés mécaniques élevées
2. bonnes propriétés diélectriques
3. Excellente résistance à la traction
4. faible absorption d'eau
5. haute résistance à la pression
6. Excellente stabilité à haute température
7. résistance remarquable au vieillissement
8. résistance remarquable aux hydrocarbures et aux huiles
9. haute résistance aux extrêmes climatiques
10. Résistance élevée aux chocs à basses températures à zéro
11. haute résistance à l'attaque de la majorité une partie des agents chimiques

Main features
1. superior mechanical properties
2. good dielectric properties
3. excellent impact strength
4. low water absorption
5. high pressure resistance
6. excellent stability to the high temperatures
7. good age resistance
8. high resistance at the hydrocarbon and oils
9. high resistance to the extreme weather conditions
10. high impact resistance for temperatures lower than 0°C
11. high resistance to attack by most chemicals agents

Características principales
1. Altas propiedades mecánicas
2. Buenas propiedades dieléctricas.
3. Excelente resistencia a la tracción
4. baja absorción de agua
5. Alta resistencia a la presión.
6. Excelente estabilidad a altas temperaturas.
7. notable resistencia al envejecimiento
8. notable resistencia a los hidrocarburos y aceites
9. Alta resistencia a los extremos climáticos.
10. Alta resistencia al impacto a bajas temperaturas a cero
11. Alta resistencia al ataque por la mayoría parte de los agentes quimicos

Hauptmerkmale
1. Hohe mechanische Eigenschaften
2. Gute dielektrische Eigenschaften
3. Hervorragende Zugfestigkeit
4. Geringe Wasseraufnahme
5. Hohe Druckfestigkeit
6.- Hervorragende Stabilität bei hohen Temperaturen
7. Hohe Beständigkeit gegen Alterung
8. Hohe Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe und Olee
9. Hohe Beständigkeit gegen klimatische Extreme
10. Hohe Schlagfestigkeit bei Minustemperaturen
11. Hohe Beständigkeit gegen die meisten Chemikalien angreifen

Colori standard a magazzino:
Azzurro, neutro. Altri colori su richiesta

Couleurs standard en stock:
Bleu, neutre. Autres couleurs sur demande.

Color available in stock:
Light blue, neutral. Other colours on demand

Colores estándar en stock:
Azul, neutral. Otros colores bajo pedido.

Standard Farbe im Lager:
Blau, neutral. Auf Anfange andere Farben

PA 06

Tubo poliammide PA6
Polyamide PA6 tubes
Schläuche Polyamid PA6
Tube polyamide PA6
Tubo en poliamida PA6

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
PA060402	4	2	±0.1	±0.2	55	165	25	100
PA060425	4	2,5	±0.1	±0.2	36	110	25	100
PA060604	6	4	±0.1	±0.2	27	81	60	100
PA060806	8	6	±0.1	±0.2	20	60	100	100
PA061008	10	8	±0.15	±0.3	15	45	150	100
PA061210	12	10	±0.15	±0.3	13	39	200	50

Correzione della pressione al variare della temperatura / Correction of pressure as the temperature changes / Druckkorrektur bei Temperaturänderung / Correction de la pression lorsque la température change / Corrección de presión a medida que cambia la temperatura								
T (°C)	**-20°C**	**0°C**	**+23°C**	**+30°C**	**+40°C**	**+50°C**	**+60°C**	**+70°C**
Coefficient (Bar)	**1,87 Bar**	**1,40 Bar**	**1 Bar**	**0,84 Bar**	**0,70 Bar**	**0,60 Bar**	**0,52 Bar**	**0,47 Bar**

Caratteristiche principali

1. elevate proprietà meccaniche alle trazioni continue ed alternate
2. limitata flessibilità
3. limitata stabilità al calore
4. basso assorbimento dell'acqua
5. notevole resistenza agli idrocarburi ed agli oli
6. buona inerzia agli agenti chimici
7. resistente a temperature continue di 80°C

Main features

1. elevated mechanical properties to traction continuous and alternate
2. low flexibility
3. limited stability to heat
4. low water absorption
5. good resistance to hydrocarbons and oils
6. good inertness to chemical agents
7. resistant to continuous temperatures of 80°C

Hauptmerkmale

1. Hohe mechanische Eigenschaften in Zug-und Wechselstrom
2. Eingeschränkte Flexibilität
3. Limited Hitzestabilität
4. Geringe Wasseraufnahme
5. Hohe Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe und Öle
6. Gute Inertheit gegenüber chemischen Stoffen
7. Beständig gegen kontinuierliche Temperaturen von 80°C

Principales caractéristiques

1. propriétés mécaniques élevées aux tractions continues et alternait
2. flexibilité limitée
3. stabilité thermique limitée
4. faible absorption d'eau
5. résistance considérable aux hydrocarbures et aux huiles
6. bonne inertie aux agents chimiques
7. résistant à des températures continues de 80°C

Características principales

1. altas propiedades mecánicas a tracciones continuas y alternado
2. flexibilidad limitada
3. estabilidad térmica limitada
4. baja absorción de agua
5. resistencia considerable a hidrocarburos y aceites
6. buena inercia a los agentes químicos
7. resistente a temperaturas continuas de 80°C

Colori standard a magazzino:

Neutro. Nero su richiesta

Color available in stock:

Neutral. Black on demand

Standard Farbe im Lager:

Neutral. Schwarz auf Anfange

Couleurs standard en stock:

Neutre. Noir sur demande

Colores estándar en stock:

Neutral. Negro bajo pedido

PEBD

Tubo polietilene bassa densità
Polyethylene low density tubes
Polyethylenschlauche Geringer Dichte
Tube du polyéthylène faible densité
Tubo polietileno baja densidad

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
PEBD0425	4	2,5	±0.1	±0.2	15	60	25	100
PEBD0503	5	3	±0.1	±0.2	12,5	50	30	100
PEBD0604	6	4	±0.1	±0.2	10	40	40	100
PEBD0805	8	5	±0.15	±0.2	10	40	40	100
PEBD0806	8	6	±0.1	±0.2	7,5	30	50	100
PEBD1007	10	7	±0.15	±0.2	10	40	100	100
PEBD1008	10	8	±0.15	±0.3	6	25	120	100
PEBD1208	12	8	±0.15	±0.3	7,5	30	160	100
PEBD1209	12	9	±0.15	±0.3	7	28	120	100
PEBD1210	12	10	±0.15	±0.3	5	20	120	100
PEBD1512	15	12	±0.15	±0.3	5	20	120	100

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Température
Température: -20°C / +60°C

Temperature
Temperature: -4°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +60°C

Correzione della pressione al variare della temperatura	Correction of pressure as the temperature changes	Druckkorrektur bei Temperaturänderung	Correction de la pression lorsque la température change	Corrección de presión a medida que cambia la temperatura		
T (°C)	**-20°C**	**0°C**	**+23°C**	**+30°C**	**+40°C**	**+50°C**	**+60°C**
Coefficient (Bar)	**1,87 Bar**	**1,40 Bar**	**1 Bar**	**0,80 Bar**	**0,60 Bar**	**0,50 Bar**	**0,40 Bar**

Caratteristiche principali
1. elevata resistenza all'impatto
2. poco sensibile all'effetto "click" e "stress cracking"
3. eccellente resistenza agli agenti chimici
4. totalmente riciclabile
5. buone proprietà elettriche
6. ottima flessibilità

Principales caractéristiques
1. haute résistance aux chocs
2. insensible aux effets de "clic" et de "fissuration sous contrainte"
3. Excellente résistance aux agents chimiques
4. totalement recyclable
5. bonnes propriétés électriques
6. excellente flexibilité

Main features
1. High impact resistance
2. Low sensibility to "click" and "stress cracking" effects
3. Excellent resistance to chemical agents
4. Totally recyclable
5. Good electrical properties
6. Very good flexibility

Características principales
1. alta resistencia al impacto
2. no es sensible al efecto de "clic" y "agrietamiento por tensión"
3. Excelente resistencia a los agentes químicos.
4. totalmente reciclable
5. buenas propiedades eléctricas
6. excelente flexibilidad

Hauptmerkmale
1. Hohe Schlagfestigkeit
2. Unempfindlich gegen die Wirkung "Klick" und "Spannungsrisse"
3. Ausgezeichnete Beständigkeit gegen Chemikalien
4. Vollständig recycelbar
5. Gute elektrische Eigenschaften
6. Hohe Flexibilität

Nota
Si consiglia di non montare il tubo in polietilene con raccordi che ne deformino troppo l'estremità in quanto tale materiale non sopporta allargamenti oltre il 15% circa. Problemi di crepe potrebbero verificarsi con raccordi non idonei.

Note
Il est conseillé de ne pas installer le tuyau en polyéthylène avec des raccords qui déforment trop l'extrémité en tant que tel matériel ne supporte pas les élargissements plus de 15%. Problèmes de fissures pourraient se produire avec des raccords inappropriés.

Note
It is recommended to avoid connecting the polyethylene tubing with fittings that may deform its extremity, because this material does not resist to enlargements approximately over 15%. "Creep" problems could occur with non- suitable fittings.

Notas
Se aconseja no montar el tubo de polietileno. Con herrajes que deforman demasiado el extremo. Como tal material no soporta ampliaciones más del 15%. Problemas de grietas podrían ocurrir con accesorios inadecuados.

Bemerkung
Sie sollten nicht montieren Polyethylen Formstücke, die zu viel als solches Material l0estremità nicht ausstehen kann Vergrößerungen bis 15% zu verformen. Probleme einschleichen können mit Armaturen ungeeignet auftreten.

P 100

Tubo poliammide PA12
Polyamide tube PA12
Polyamid PA12
Tube polyamide PA12
Tubo en poliamida PA12

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
P1000402	4	2	±0.1	±0.2	44	130	15	100
P1000425	4	2,5	±0.1	±0.2	36	108	20	100
P1000604	6	4	±0.1	±0.2	27	81	30	100
P1000806	8	6	±0.1	±0.2	20	60	40	100
P1001008	10	8	±0.15	±0.2	15	45	60	100
P1001210	12	10	±0.15	±0.2	12	36	85	100
P1001412	14	12	±0.15	±0.3	11	33	90	100

P 050

Tubo poliammide PA12
Polyamide tube PA12
Polyamid PA12
Tube polyamide PA12
Tubo en poliamida PA12

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
P0501512	15	12,5	±0.1	±0.3	12	36	90	50

P 025

Tubo poliammide PA12
Polyamide tube PA12
Polyamid PA12
Tube polyamide PA12
Tubo en poliamida PA12

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
P0250402	4	2	±0.1	±0.2	44	130	15	25
P0250425	4	2,5	±0.1	±0.2	36	108	20	25
P0250604	6	4	±0.1	±0.2	27	81	30	25
P0250806	8	6	±0.1	±0.2	20	60	40	25
P0251008	10	8	±0.15	±0.2	15	45	60	25
P0251210	12	10	±0.15	±0.2	12	36	85	25
P0251412	14	12	±0.15	±0.3	11	33	90	25

Temperatura
Temperatura: -40°C / +70°C

Température
Température: -40°C / +70°C

Temperature
Temperature: -40°F / +158°F

Temperatura
Temperatura: -40°C / +70°C

Temperatur
Temperatur: -40°C / +70°C

Correzione della pressione al variare della temperatura	Correction of pressure as the temperature changes	Druckkorrektur bei Temperaturänd-erung	Correction de la pression lorsque la température change	Corrección de presión a medida que cambia la temperatura		
T (°C)	**-20°C**	**0°C**	**+23°C**	**+30°C**	**+40°C**	**+50°C**	**+60°C**
Coefficient (Bar)	**1,87 Bar**	**1,40 Bar**	**1 Bar**	**0,90 Bar**	**0,80 Bar**	**0,70 Bar**	**0,60 Bar**

Caratteristiche principali
1. elevate proprietà meccaniche alla trazione ed alla flessione continua ed alterna
2. notevole flessibilità
3. buona stabilità al calore
4. notevole resistenza all'invecchiamento
5. basso assorbimento d'acqua
6. notevole resistenza agli idrocarburi e olii e buona inerzia agli agenti chimici

Principales caractéristiques
1. haute résistance et propriétés mécaniques flexion continue et alternée
2. grande flexibilité
3. bonne stabilité thermique
4. résistance remarquable au vieillissement
5. faible absorption d'eau
6. résistance remarquable aux hydrocarbures et aux huiles et bonne inertie aux agents chimiques

Main features
1. high mechanical properties to traction and to continuous & alternate flexion
2. notable flexibility
3. good stability to heat
4. remarkable resistance to aging
5. low water absorption
6. remarkable resistance to hydrocarbons and oils and good intertness to chemical agents

Características principales
1. propiedades de alta resistencia y mecánica flexión continua y alterna.
2. considerable flexibilidad
3. buena estabilidad al calor
4. notable resistencia al envejecimiento
5. baja absorción de agua
6. resistencia notable a los hidrocarburos y aceites y bueno inercia a los agentes químicos.

Hauptmerkmale
1. Hohe mechanische Zug-und Biegefestigkeit und Wechselstrom
2. Erhebliche Flexibilität
3. Gute Hitzebeständigkeit
4. Hohe Beständigkeit gegen Alterung
5. Geringe Wasseraufnahme
6. Hohe Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe und Öle sowie gute Inertheit gegenüber chemischen Stoffen

Colori standard a magazzino:
Azzurro, neutro. Altri colori su richiesta

Couleurs standard en stock:
Bleu, neutre. Autres couleurs sur demande.

Color available in stock:
Light blue, neutral. Other colours on demand

Colores estándar en stock:
Azul, neutral. Otros colores bajo pedido.

Standard Farbe im Lager:
Blau, neutral. Auf Anfange andere Farben

COPEY

Tubo COPEY PA SUPERFLEX
COPEY PA superflex tube
COPEY PA SUPERFLEX Schlauch
Tube COPEY PA SUPERFLEX
Tubo COPEY PA SUPERFLEX

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
COPEY0425	4	2,5	±0.1	±0.2	22	88	20	100
COPEY0604	6	4	±0.1	±0.2	16	64	35	100
COPEY0806	8	6	±0.1	±0.2	15	60	40	100
COPEY1008	10	8	±0.15	±0.3	14	56	55	100
COPEY1210	12	10	±0.15	±0.3	13	50	80	100

CY 025

Tubo COPEY PA SUPERFLEX
COPEY PA superflex tube
COPEY PA SUPERFLEX Schlauch
Tube COPEY PA SUPERFLEX
Tubo COPEY PA SUPERFLEX

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		TOLLERANZA Tolerance		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. e Ø int. mm		bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
CY0250402	4	2	±0.1	±0.2	30	120	15	25
CY0250604	6	4	±0.1	±0.2	16	64	35	25
CY0250806	8	6	±0.1	±0.2	15	60	40	25
CY0251008	10	8	±0.15	±0.3	14	56	55	25
CY0251210	12	10	±0.15	±0.3	10	40	50	25

Temperatura
Temperatura: -30°C / +80°C

Température
Température: -30°C / +80°C

Temperature
Temperature: -22°F / +176°F

Temperatura
Temperatura: -30°C / +80°C

Temperatur
Temperatur: -30°C / +80°C

Correzione della pressione al variare della temperatura | **Correction of pressure as the temperature changes** | **Druckkorrektur bei Temperaturänderung** | **Correction de la pression lorsque la température change** | **Corrección de presión a medida que cambia la temperatura**

T (°C)	-30°C	0°C	+23°C	+40°C	+60°C	+90°C	+100°C
Coefficient (Bar)	2 Bar	1,50 Bar	1 Bar	0,95 Bar	0,90 Bar	0,85 Bar	0,70 Bar

Caratteristiche principali

1. Eccellente resistenza al creep e all'impatto
2. Eccellenti proprietà a temperature elevate
3. Eccellente stabilità al calore per lunghi periodi
4. Eccellente resistenza agli agenti chimici, oli, solventi e agenti atmosferici

Main features

1. Excellent creep and impact resistance
2. Excellent properties at elevated temperatures
3. Excellent stability at heat for long time
4. Excellent resistance at chemical agents, oils, solvents and atmospheric agents.

Hauptmerkmale

1. Hervorragende Kriechfestigkeit und Auswirkungen
2. Hervorragende Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen
3. Hervorragende thermische Stabilität über lange Zeiträume
4. Ausgezeichnete Beständigkeit gegen Chemikalien, Öle, Lösungsmittel und Witterungseinflüsse

Principales caractéristiques

1. Excellente résistance au fluage et à l'impact
2. Excellentes propriétés à haute température
3. Excellente stabilité thermique pendant de longues périodes
4. Excellente résistance aux produits chimiques, huiles, solvants et agents atmosphériques

Características principales

1. Excelente resistencia a la fluencia y al impacto.
2. Excelentes propiedades a altas temperaturas.
3. Excelente estabilidad al calor por largos periodos
4. Excelente resistencia a productos químicos, aceites, disolventes y agentes atmosféricos

PV 20

Tubo PVC 20 Bar
PVC hose 20 Bar
PVC Schlauch 20 Bar
Tube PVC 20 bar
Tubo PVC 20 bar

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		bar (20°C)	bar (20°C)	m
PV200614	14	6	20	60	100
PV200817	17	8	20	60	100

Temperatura

Temperatura: -5°C / +60°C

Température

Température: -5°C / +60°C

Temperature

Temperature: +23°F / +140°F

Temperatura

Temperatura: -5°C / +60°C

Temperatur

Temperatur: -5°C / +60°C

Nota

Idoneo alla mandata di acqua ed aria compressa ove siano richieste caratteristiche di leggerezza e flessibilità. Particolarmente indicato in agricoltura, nell'industria edile, cantieristica e navale.

Note

Convient à la distribution d'eau et d'air comprimé où légèreté et caractéristiques sont requises flexibilité. Particulièrement adapté à l'agriculture, dans l'industrie de la construction, la construction navale et la construction navale.

Note

Suitable for delivery of water and compressed air where lightness and characteristics are required flexibility. Particularly suitable for agriculture, in the construction industry, shipbuilding and shipbuilding.

Notas

Adecuado para el suministro de agua y aire comprimido. Donde se requiera ligereza y características flexibilidad. Especialmente indicado para la agricultura, en la industria de la construcción, construcción naval y construcción naval.

Bemerkung

Geeignet zur Abgabe von Wasser und Druckluft wo Leichtigkeit und Eigenschaften gefragt sind Flexibilität. Besonders geeignet für die Landwirtschaft in der Bauindustrie, im Schiffbau und im Schiffbau.

Colori standard a magazzino:

Nero

Couleurs standard en stock:

Noir

Color available in stock:

Black

Colores estándar en stock:

Negro

Standard Farbe im Lager:

Schwarz

GMMA

Tubo in gomma 20 Bar
Rubber hose 20 Bar
Luftschlauch 20 Bar
Tube en caoutchouc 20 bar
Tubo de goma 20 bar

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		PESO Weight	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	RAGGIO DI CURVATURA Bending ray	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		kg/m	bar (23°C)	bar (23°C)	mm (23°C)	m
GMMA0614	14	6	0,18	20	60	50	100
GMMA0817	17	8	0,25	20	60	65	100
GMMA1019	19	10	0,29	20	60	80	100
GMMA1323	23	13	0,40	20	60	105	50
GMMA1626	26	16	0,48	20	60	130	50
GMMA1930	30	19	0,62	20	60	150	50

Temperatura
Temperatura: -30°C / +80°C

Température
Température: -30°C / +80°C

Temperature
Temperature: -22°F / +176°F

Temperatura
Temperatura: -30°C / +80°C

Temperatur
Temperatur: -30°C / +80°C

Nota
Tubo in gomma SBR con sottostrato liscio nero, rinforzo con inserzioni tessili e copertura esterna in gomma SBR/EPDM liscia nera resistente all'abrasione ed agli agenti atmosferici.

Note
Tube en caoutchouc SBR avec sous-couche lisse noire, renforcement avec inserts en textile et revêtement extérieur en caoutchouc SBR/EPDM noir lisse résistant à l'abrasion et aux agents atmosphériques.

Note
SBR rubber hose with smooth, black inner tube, textile yarn reinforcement, black smooth abrasion and weathering resistant SBR/EPDM rubber cover.

Notas
Tubo de goma SBR con capa inferior lisa negra, refuerzo con inserciones textiles y cubierta exterior de goma SBR/EPDM liso negro resistente a la abrasión y a los agentes atmosféricos.

Bemerkung
SBR Gummi-Schlauch mit glatten schwarzen Schlauch, verstärkt mit Garne und äußere Abdeckung des SBR/EPDM schwarz, glatt Abriebund Witterungsbeständigkeit aus.

Applicazioni:
Mandata aria compressa e fluidi inerti

Applications:
Distribution d'air comprimé et fluides inertes

Applications:
Compressed air and inert fluid delivery hose

Aplicaciones:
Suministro de aire comprimido y fluidos inertes

Anwendungen:
Versorgung Druckluft und inerte Flüssigkeiten

TUAS

Tubo antistatico
Antistatic hose
Antistatisch Schlauch
Tube antistatique
Tubo antiestático

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		FILETTO Thread	PESO Weight	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	-	kg/m	bar	bar	m
TUAS081510	14,7	8	R1/4	0,18	20	60	10
TUAS081513	14,7	8	R1/4	0,18	20	60	13
TUAS081540	14,7	8	R1/4	0,18	20	60	40
TUAS101810	18	10	R1/4	0,22	20	60	10
TUAS101813	18	10	R1/4	0,22	20	60	13
TUAS101840	18	10	-	0,22	20	60	40
TUAS122040	20	12	-	0,29	20	60	40

Temperatura
Temperatura: -30°C / +100°C

Température
Température: -30°C / +100°C

Temperature
Temperature: -22°F / +212°F

Temperatura
Temperatura: -30°C / +100°C

Temperatur
Temperatur: -30°C / +100°C

Nota
Tubo antistatico ultraflessibile in ogni condizine climatica. La copertura esterna resiste agli elementi atmosferici senza difficoltà. Alta resistenza alle alte temperature. Tubo interno ed esterno in SBR con rinforzo in fibra.

Note
Tuyau antistatique ultra-flexible dans toutes les conditions climatiques. Le revêtement extérieur résiste sans difficulté aux éléments atmosphériques. Haute résistance aux hautes températures. Tube SBR interne et externe avec renfort en fibres.

Note
Ultra-flexible antistatic hose in all climatic conditions. The outer covering is resistant to atmospheric elements without difficulty. High resistance to high temperatures. Internal and external SBR tube with fiber reinforcement.

Notas
Manguera antiestática ultra flexible en todas las condiciones climáticas. La cubierta exterior es resistente a elementos atmosféricos sin dificultad. Alta resistencia a altas temperaturas. Tubo SBR interno y externo con refuerzo de fibra.

Bemerkung
Hochflexibler antistatischer Schlauch bei allen klimatischen Bedingungen. Der Außenmantel ist problemlos gegen atmosphärische Elemente beständig. Hohe Temperaturbeständigkeit. Internes und externes SBR-Rohr mit Faserverstärkung.

Colori standard a magazzino:
Azzurro

Couleurs standard en stock:
Bleu

Color available in stock:
Light blue

Colores estándar en stock:
Azul

Standard Farbe im Lager:
Blau

PORE

Tubo poliuretano retinato flessibile
Braided flexible polyurethane hose
Polyurethan Schlauch
Tube en polyuréthane tramée flexible
Tubo en poliuretano apantallado flexible

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		PESO Weight	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	g/m	bar (23°C)	bar (23°C)	m
PORE0610	10	6	65	20	60	100
PORE0812	12	8	85	20	60	100
PORE1015	15	10	130	20	60	100
PORE1319	19	13	195	20	60	100

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Température
Température: -20°C / +60°C

Temperature
Temperature: -4°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +60°C

Caratteristiche principali
Tubo flessibile retinato in poliuretano per utensileria in genere, verniciatura, aerografi, soffiaggio, ecc. Estremamente resistente all'abrasione e alla flessione grazie alle caratteristiche del poliuretano, le cui capacità sono 5 volte superiori al PVC tradizionale. Resistente all'azione di gran parte dei prodotti chimici. Rinforzo tessile con poliestere ad alta tenacità.

Principales caractéristiques
Tuyau flexible en polyuréthane pour l'outillage général, la peinture, l'aérographe, le soufflage, etc. Extrêmement résistant à l'abrasion et à la flexion grâce aux caractéristiques du polyuréthane, dont les capacités sont 5 fois supérieures à celles du PVC traditionnel. Résistant à l'action de la plupart des produits chimiques. Renfort textile en polyester haute ténacité.

Main features
Flexible hose in polyurethane for tools, painting, spray guns, etc. Extremely resistant to abrasion and flexion thanks to the polyurethane characteristic which are five times those of traditional PVC. Resistant to most chemical agents. High tenacity polyester fiber reinforcement.

Características principales
Manguera flexible de poliuretano para herramientas generales, pintura, aerografía, soplado, etc. Extremadamente resistente a la abrasión y flexión gracias a las características del poliuretano, cuyas capacidades son 5 veces más altas que las del PVC tradicional. Resistente a la acción de la mayoría de los productos químicos. Refuerzo textil con poliéster de alta tenacidad.

Hauptmerkmale
Flexibler Polyurethanschlauch zum allgemeinen Werkzeugen, Lackieren, Airbrushen, Blasen, usw. Extrem widerstandsfähig gegen Abrieb und Biegung dank der Eigenschaften von Polyurethan, dessen Kapazitäten fünfmal höher sind als bei herkömmlichem PVC. Beständig gegen die Wirkung der meisten Chemikalien. Textilverstärkung mit hochfestem Polyester.

Nota
Non sottoporre alla pressione per lungo tempo

Note
Ne pas appliquer à la pression pendant une longue période

Note
Do not keep under pressure for long periods of time

Notas
No aplicar a presión durante mucho tiempo

Bemerkung
Üben Sie keinen Druck aussetzen für eine lange Zeit

Colori standard a magazzino:
Blu

Couleurs standard en stock:
Bleu

Color available in stock:
Bleu

Colores estándar en stock:
Azul

Standard Farbe im Lager:
Blau

PRRA

Tubo poliuretano retinato "Ragno" 20 bar
PU retined hoses "Ragno" 20 Bar
Polyurethan "Ragno" 20 Bar
Tube en polyuréthane tramée "Ragno" 20 bar
Tubo en poliuretano apantallado "Ragno" 20 bar

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		PESO Weight	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		g/m	bar (23°C)	bar (23°C)	m
PRRA0610	10	6	70	20	60	100
PRRA0812	12	8	85	20	60	60
PRRA1015	15	10	130	20	60	50
PRRA1319	19	13	195	20	60	30
PRRA1623	23	16	250	20	60	25

Temperatura
Temperatura: -15°C / +60°C

Température
Température: -15°C / +60°C

Temperature
Temperature: +5°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -15°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -15°C / +60°C

Caratteristiche principali
Tubo di peso inferiore di circa 2/3 ai convenzionali tubi di PVC e gomma. Flessibilità molto elevata ed angolo di curvatura molto ridotto che impedisce la strozzatura del tubo. Alta resistenza ad ozono, idrocarburi, grassi, oli e prodotti chimici moderatamente aggressivi.

Principales caractéristiques
Tube pesant environ 2/3 de moins que le conventionnel PVC et tuyaux en caoutchouc. Très grande flexibilité et très petit angle de courbure qui évite les goulots d'étranglement des tubes. Haute résistance à l'ozone, hydrocarbures, graisses, huiles et produits chimiques moyennement agressifs.

Main features
This hose is 2/3 lighter than conventional PVC and rubber hoses. High flexibility and narrow bending radius which prevents hose choking. High resistance to ozone, hydrocarbure, fats, oils and slightly aggressive chemical products.

Características principales
Tubo que pesa alrededor de 2/3 menos que el convencional. Tuberías de PVC y caucho. Muy alta flexibilidad y Ángulo de curvatura muy pequeño que evita cuellos de botella en los tubos. Alta resistencia al ozono, Hidrocarburos, grasas, aceites y productos químicos moderadamente agresivos.

Hauptmerkmale
Schlauch, verstärkt mit Polyester-Garn, hohe Festigkeit. Sehr leicht und flexibel auch bei tiefen Temperaturen, hohe Abriebfestigkeit und Biegefestigkeit. Hohes Maß an Sicherheit auf den Armaturen.

Nota
Su richiesta fornibile tubo ragno PU CONDUTTIVO

Note
Sur demande tuyau flexible araignée en PU CONDUCTEUR

Note
On demand Ragno hose PU CONDUCTIVE

Notas
Manguera de suministro bajo pedido CONDUCTIVA PU araña

Bemerkung
Hinweise: auf Anfrage Schlauch "Ragno" PU leitfähig

Applicazioni:
Per utensileria pneumatica in genere, aerografi, pistole per verniciatura, sabbiatura, soffiaggio e gonfiaggio. Liquidi e vapori in condizioni d'impiego dove sia richiesta la scarica di correnti statiche a corredo delle macchine che prevedono la normativa ATEX.

Applications:
Para herramientas neumáticas en general, pistolas pulverizadoras, pistolas pulverizadoras para pintura, arenado, soplado e inflado. Líquidos y vapores en condiciones de uso donde se requiere la descarga de corrientes estáticas en apoyo de las máquinas compatibles con ATEX.

Applications:
Pneumatic tooling, spray- and painting guns, sandblasting, blow and inflation. Liquid and vapor form, where electrical conductivity is required from machines compliant with ATEX standards.

Aplicaciones:
Pour les outils pneumatiques en général, pistolets pulvérisateurs, pistolets pulvérisateurs pour la peinture, le sablage au jet, le soufflage et le gonflage. Liquides et vapeurs dans des conditions d'utilisation où la décharge de courants statiques est nécessaire pour prendre en charge les machines compatibles ATEX.

Anwendungen:
Für Handwerkzeuge, pneumatisch, farbspritzpistolen, Sandstrahlen, Blasen und Inflation. Flüssigkeiten und Dämpfen in betrieblichen Bedingungen, die die Entladung statischer Elektrizität versorgt Maschinen, die die ATEX-Bestimmungen vornehmen muss.

Colori standard a magazzino:
Blu

Couleurs standard en stock:
Bleu

Color available in stock:
Bleu

Colores estándar en stock:
Azul

Standard Farbe im Lager:
Blau

PRRF

Tubo poliuretano retinato raccordato femmina

Retined hose PU with female fitting

Polyurethan weiblichen verdrahtet

Tube en polyuréthane tramée femelle filleted

Tubo en poliuretano apantallado fileteado hembra

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		FILETTO Thread	PESO Weight	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		-	kg/m	bar	bar	m
PRRF0610050	10	6	1/4 F	110	20	60	5
PRRF0610075	10	6	1/4 F	110	20	60	7,5
PRRF0610100	10	6	1/4 F	110	20	60	10
PRRF0610150	10	6	1/4 F	110	20	60	15
PRRF0812050	12	8	1/4 F	200	20	60	5
PRRF0812075	12	8	1/4 F	200	20	60	7,5
PRRF0812100	12	8	1/4 F	200	20	60	10
PRRF0812150	12	8	1/4 F	200	20	60	15
PRRF0812200	12	8	1/4 F	200	20	60	20
PRRF0812250	12	8	1/4 F	200	20	60	25
PRRF1015050	15	10	3/8 F	280	20	60	5
PRRF1015075	15	10	3/8 F	280	20	60	7,5
PRRF1015100	15	10	3/8 F	280	20	60	10
PRRF1015150	15	10	3/8 F	280	20	60	15
PRRF1015200	15	10	3/8 F	280	20	60	20
PRRF1015250	15	10	3/8 F	280	20	60	25
PRRF1319100	19	13	1/2 F	400	20	60	10
PRRF1319150	19	13	1/2 F	400	20	60	15
PRRF1319200	19	13	1/2 F	400	20	60	20
PRRF1319250	19	13	1/2 F	400	20	60	25

Temperatura

Temperatura: -15°C / +65°C

Température

Température: -15°C / +65°C

Temperature

Temperature: +5°F / +149°F

Temperatura

Temperatura: -15°C / +65°C

Temperatur

Temperatur: -15°C / +65°C

Caratteristiche principali

Tubo flessibile con rinforzo tessile in poliestere alta resistenza all'abrasione per utensilerie in genere, verniciatura, soffiaggio. Non tossico in caso di combustione. Tubo interno in poliuretano con rinforzo in fibra di poliestere con esterno in poliuretano.

Principales caractéristiques

Tuyau flexible avec renforcement textile en polyester hautement résistant à l'abrasion pour les outils généraux, la peinture, le soufflage. Non toxique en cas de combustion. Chambre à air en polyuréthane avec renfort en fibre de polyester et extérieur en polyuréthane.

Main features

Flexible hose with textile-reinforced polyester high resistance to abrasion for tools in general, painting, blowing. Non toxic when burned. Inner tube of polyurethane with fiber reinforced polyester with polyurethane outer.

Características principales

Manguera flexible con refuerzo textil en poliéster altamente resistente a la abrasión para herramientas generales, pintura, soplado. No tóxico en caso de combustión. Tubo interior de poliuretano con refuerzo de fibra de poliéster con exterior de poliuretano.

Hauptmerkmale

Schlauch mit Gewebeeinlage aus Polyester hohe Abriebfestigkeit für den Werkzeugbau im Allgemeinen, Malerei, Blasen. Non-toxic, wenn sie verbrannt. Innenrohr mit Polyurethan faserverstärkten Polyester äußeren Polyurethan.

Applicazioni:

Adatto al montaggio su avvolgitubo automatici grazie alla sua particolare superficie esterna scivolosa e alla struttura non dilatabile in pressione.

Applications:

Adapté au montage sur des enrouleurs automatiques grâce à sa surface extérieure glissante et à la structure de pression non dilatable.

Applications:

Suitable for mounting of automatic hose reel with its external surface slippery and non-expandable structure under pressure.

Aplicaciones:

Adecuado para el montaje en carretes de manguera automáticos gracias a su particular superficie externa resbaladiza y a la estructura de presión no dilatable.

Anwendungen:

Für die Montage auf Schlauchtrommel automatische dank seiner äußeren Oberfläche rutschig und Struktur in nicht erweiterbaren Druck.

PVRF

Tubo PVC retinato raccordato femmina
PVC retined hose with female fitting
PVC verbunden verkabelt weiblichen
Tube en PVC tramée femelle filleted
Tubo en PVC apantallado fileteado hembra

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		FILETTO Thread	PESO Weight	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		-	kg/m	bar	bar	m
PVRF0612050	12	6	1/4 F	98	20	60	5
PVRF0612075	12	6	1/4 F	98	20	60	7,5
PVRF0612100	12	6	1/4 F	98	20	60	10
PVRF0612150	12	6	1/4 F	98	20	60	15
PVRF0813050	13	8	1/4 F	105	20	60	5
PVRF0813075	13	8	1/4 F	105	20	60	7,5
PVRF0813100	13	8	1/4 F	105	20	60	10
PVRF0813150	13	8	1/4 F	105	20	60	15
PVRF0813200	13	8	1/4 F	105	20	60	20
PVRF0813250	13	8	1/4 F	105	20	60	25
PVRF1015050	15	10	3/8 F	125	20	60	5
PVRF1015075	15	10	3/8 F	125	20	60	7,5
PVRF1015100	15	10	3/8 F	125	20	60	10
PVRF1015150	15	10	3/8 F	125	20	60	15
PVRF1015200	15	10	3/8 F	125	20	60	20
PVRF1015250	15	10	3/8 F	125	20	60	25
PVRF1319100	19	13	1/2 F	190	20	60	10
PVRF1319150	19	13	1/2 F	190	20	60	15
PVRF1319200	19	13	1/2 F	190	20	60	20
PVRF1319250	19	13	1/2 F	190	20	60	25

Temperatura
Temperatura: -5°C / +60°C

Température
Température: -5°C / +60°C

Temperature
Temperature: +23°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -5°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -5°C / +60°C

Caratteristiche principali
Tubo flessibile retinato rinforzato con poliestere rifinito in PVC per aria compressa, soffiaggio e applicazioni industriali. Tubo flessibile resistente agli agenti atmosferici.

Principales caractéristiques
Tuyau renforcé renforcé de polyester fini en PVC pour air comprimé, soufflage et applications industrielles. Tuyau flexible résistant aux intempéries.

Main features
Braided hose reinforced with polyester finished in PVC for compressed air, blow molding and industrial applications. Hose weatherproof.

Características principales
Manguera reforzada reforzada con poliéster acabado en PVC para aire comprimido, soplado y aplicaciones industriales. Manguera flexible resistente a la intemperie.

Hauptmerkmale
Schlauch mit geflochtenem Polyester verstärkt fertig in PVC für Druckluft, Blasformen und industrielle Anwendungen. Hose witterungsbeständig.

SU

Spirali in poliuretano
Polyurethane coils
Spiraleschläuche Polyurethan
Tubes Spiralés en Polyuréthane
Espirales en Poliuretano

SU20

pag. 452

SU30

pag. 453

SU50

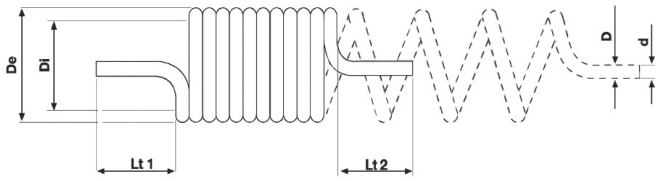
pag. 454

SU60

pag. 455

SU 20

Spirale poliuretano con terminali diritti
Polyurethane coils with straight terminals
Polyurethanspiralen mit geraden Anschlüssen
Tube spiralé en polyuréthane avec extrémités droites
Espiral en poliuretano con terminales



CODICE Code	D e d		De e Di		Lt1 x Lt2		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SU20402540	4	2,5	40	30	150	500	10	32	4	2	1
SU20604050	6	4	40	28	150	500	11	32	5	2,5	1
SU20604075	6	4	40	28	150	500	11	32	7,5	3,75	1
SU20604010	6	4	40	28	150	500	11	32	10	5	1
SU20805025	8	5	45	29	150	500	13	38	2,5	1,25	1
SU20805050	8	5	45	29	150	500	13	38	5	2,5	1
SU20805075	8	5	45	29	150	500	13	38	7,5	3,75	1
SU20805010	8	5	45	29	150	500	13	38	10	5	1
SU20805015	8	5	45	29	150	500	13	38	15	7,5	1
SU20805525	8	5,5	41	25	150	500	10	30	2,5	1,25	1
SU20805550	8	5,5	41	25	150	500	10	30	5	2,5	1
SU20805575	8	5,5	41	25	150	500	10	30	7,5	3,75	1
SU20805510	8	5,5	41	25	150	500	10	30	10	5	1
SU20106525	10	6,5	58	38	150	500	11	34	2,5	1,25	1
SU20106550	10	6,5	58	38	150	500	11	34	5	2,5	1
SU20106575	10	6,5	58	38	150	500	11	34	7,5	3,75	1
SU20106510	10	6,5	58	38	150	500	11	34	10	5	1
SU20106515	10	6,5	58	38	150	500	11	34	15	7,5	1
SU20128025	12	8	75	51	150	500	10	30	2,5	1,25	1
SU20128050	12	8	75	51	150	500	10	30	5	2,5	1
SU20128075	12	8	75	51	150	500	10	30	7,5	3,75	1
SU20120810	12	8	75	51	150	500	10	30	10	5	1

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

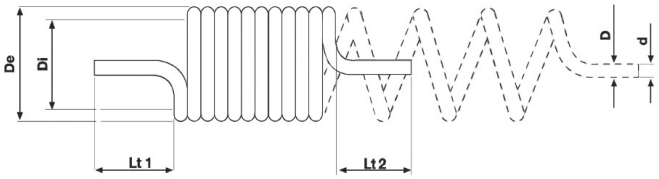
Température
Température: -20°C / +60°C

Temperature
Temperature: -4°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +60°C

SU 30



Spirale poliuretano con raccordo maschio girevole
Polyurethane coils with rotating male fitting
Polyurethanspiralen mit Spiralefedern
Tube spiralé en polyuréthane avec connexion mâle pivotante
Espiral en poliuretano con conexión macho giratoria

CODICE Code	D e d		De e Di		Lt1 e Lt2		F	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		mm		Inc.	bar (23°C)	bar (23°C)	-		-
SU30604050	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	5	2,5	1
SU30604075	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	7,5	3,75	1
SU30604010	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	10	5	1
SU30805050	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	5	2,5	1
SU30805075	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	7,5	3,75	1
SU30805010	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	10	5	1
SU30805015	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	15	7,5	1
SU30805550	8	5,5	41	25	150	500	1/4"	10	30	5	2,5	1
SU30805575	8	5,5	41	25	150	500	1/4"	10	30	7,5	3,75	1
SU30805510	8	5,5	41	25	150	500	1/4"	10	30	10	5	1
SU30106550	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	5	2,5	1
SU30106575	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	7,5	3,75	1
SU30106510	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	10	5	1
SU30106515	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	15	7,5	1
SU30128050	12	8	75	51	150	500	3/8"	10	30	5	2,5	1
SU30128075	12	8	75	51	150	500	3/8"	10	30	7,5	3,75	1
SU30120810	12	8	75	51	150	500	3/8"	10	30	10	5	1
SU30120815	12	8	75	51	150	500	3/8"	10	30	15	7,5	1
SU30161150	16	11	105	73	150	500	3/8"	10	30	5	2,5	1
SU30161175	16	11	105	73	150	500	3/8"	10	30	7,5	3,75	1
SU30161110	16	11	105	73	150	500	3/8"	10	30	10	5	1
SU30161115	16	11	105	73	150	500	3/8"	10	30	15	7,5	1

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

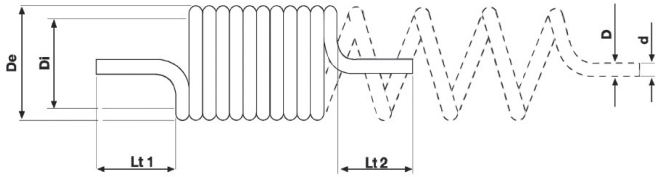
Température
Température: -20°C / +60°C

Temperature
Temperature: -4°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +60°C

SU 50



Spirale poliuretano con giunto universale e innesto Italia con molla

Polyurethane coils with universal quick coupler and Italian connection with spring

Polyurethanspiralen mit Universal Kupplungen und Kupplungen Italien mit Feder

Tube spiralé en polyuréthane avec coupleurs universel et Embout Italia avec ressort

Espiral en poliuretano con enchufe universal y Adaptador Italia con muelle

CODICE Code	D e d		De e Di		Lt1 e Lt2		F	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		mm		Inc.	bar (23°C)	bar (23°C)	-		-
SU50604050	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	5	2,5	1
SU50604075	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	7,5	3,75	1
SU50604010	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	10	5	1
SU50805050	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	5	2,5	1
SU50805075	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	7,5	3,75	1
SU50805010	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	10	5	1
SU50106550	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	5	2,5	1
SU50106575	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	7,5	3,75	1
SU50106510	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	10	5	1

Temperatura

Temperatura: -20°C / +60°C

Température

Température: -20°C / +60°C

Temperature

Temperature: -4°F / +140°F

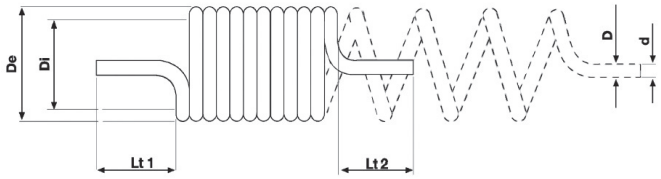
Temperatura

Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur

Temperatur: -20°C / +60°C

SU 60



Spirale poliuretano con giunto universale e innesto Germania con molla

Polyurethane coils with universal quick coupler and German connection with spring

Polyurethanspiralen mit Universal Kupplungen und Kupplungen Deutschland mit Feder

Tube spiralé en polyuréthane avec coupleurs universel et Embout Allemagne avec ressort

Espiral en poliuretano con enchufe universal y Adaptador Alemania con muelle

CODICE Code	D e d		De e Di		Lt1 e Lt2		F	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		mm		Inc.	bar (23°C)	bar (23°C)	-		-
SU60604050	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	5	2,5	1
SU60604075	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	7,5	3,75	1
SU60604010	6	4	40	28	150	500	1/4"	11	32	10	5	1
SU60805050	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	5	2,5	1
SU60805075	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	7,5	3,75	1
SU60805010	8	5	45	29	150	500	1/4"	13	38	10	5	1
SU60106550	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	5	2,5	1
SU60106575	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	7,5	3,75	1
SU60106510	10	6,5	58	38	150	500	1/4"	11	34	10	5	1

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Température
Température: -20°C / +60°C

Temperature
Temperature: -4°F / +140°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +60°C

SR

Spirali in poliammide
Polyamide coils
Spiraleschläuche Polyamid
Tubes Spiralés en Polyamide
Espirales en Poliamida

SR40

pag. 456

SR41

pag. 457

SR42

pag. 458

SR43

pag. 459

SR46

pag. 460

SR47

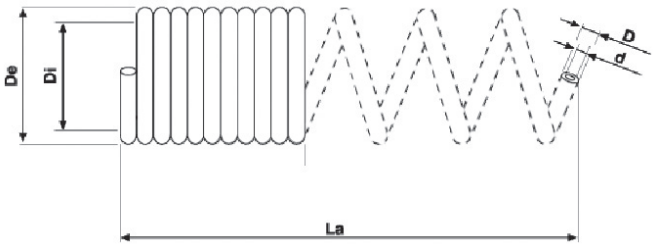
pag. 461

SR48

pag. 462

SR 40

Spirale RILSAN® PA11
RILSAN® coils PA11
Spirale RILSAN® PA11
Tube spiralé RILSAN® PA11
Espiral RILSAN® PA11



CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR40060415	6	4	64	52	20	80	15	7,5	1
SR40060430	6	4	64	52	20	80	30	15	1
SR40080615	8	6	90	74	14	56	15	7,5	1
SR40080630	8	6	90	74	14	56	30	15	1
SR40100815	10	8	105	85	11	44	15	7,5	1
SR40100830	10	8	105	85	11	44	30	15	1

Temperatura
Temperatura: -40°C / +80°C

Température
Température: -40°C / +80°C

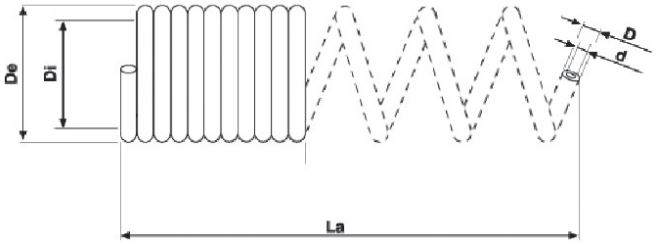
Temperature
Temperature: -40°F / +176°F

Temperatura
Temperatura: -40°C / +80°C

Temperatur
Temperatur: -40°C / +80°C

SR 41

Spirale poliammide PA12
Polyammide coil PA12
Polyamidspirale PA12
Tube spiralé polyamide PA12
Espiral en poliamida PA12



CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR41060415	6	4	64	52	42	168	15	7,5	1
SR41060430	6	4	64	52	42	168	30	15	1
SR41080615	8	6,3	86	74	30	120	15	7,5	1
SR41080630	8	6,3	86	74	30	120	30	15	1
SR41100815	10	8	105	85	23	92	15	7,5	1
SR41100830	10	8	105	85	23	92	30	15	1

Temperatura
Temperatura: -20°C / +80°C

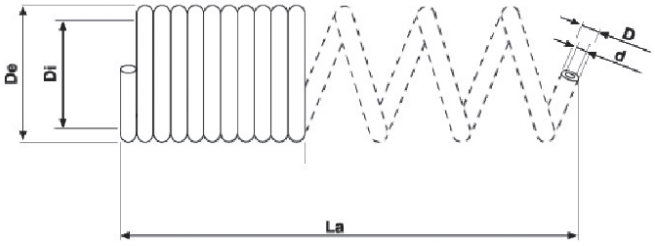
Température
Température: -20°C / +80°C

Temperature
Temperature: -4°F / +176°F

Temperatura
Temperatura: -20°C / +80°C

Temperatur
Temperatur: -20°C / +80°C

SR 42



Spirale RILSAN® PA11 raccordata baionetta

RILSAN® coil PA11 with bayonet

Spiralen RILSAN® PA11 mit Bajonett

Tube spiralé RILSAN® PA11 avec coonexion baïonnette

Espiral RILSAN® PA11 con terminale bayoneta

CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR42080650	8	6	86	70	14	56	5	2,5	1
SR42080675	8	6	86	70	14	56	7,5	3,75	1
SR42080610	8	6	86	70	14	56	10	5	1
SR42080615	8	6	86	70	14	56	15	7,5	1
SR42080620	8	6	86	70	14	56	20	10	1
SR42080630	8	6	86	70	14	56	30	15	1
SR42100875	10	8	102	82	11	44	7,5	3,75	1
SR42100810	10	8	102	82	11	44	10	5	1
SR42100815	10	8	102	82	11	44	15	7,5	1
SR42100820	10	8	102	82	11	44	20	10	1
SR42100830	10	8	102	82	11	44	30	15	1

Temperatura

Temperatura: -40°C / +80°C

Température

Température: -40°C / +80°C

Temperature

Temperature: -40°F / +176°F

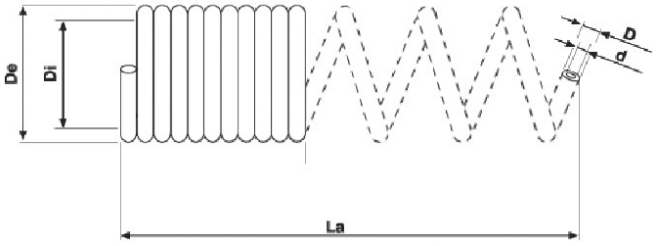
Temperatura

Temperatura: -40°C / +80°C

Temperatur

Temperatur: -40°C / +80°C

SR 43



Spirale RILSAN® PA11 con rubinetto universale ed innesto Germania

Coil RILSAN® PA11 with universal coupler and Germany male connection

Spirale RILSAN® PA11 mit Bajonett und Kupplungen Deutschland

Tube spiralé RILSAN® PA11 pour robinet avec raccord rapide

Espiral RILSAN® PA11 con conector rápido universal

CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR43080650	8	6	86	70	14	56	5	2,5	1
SR43080675	8	6	86	70	14	56	7,5	3,75	1
SR43080610	8	6	86	70	14	56	10	5	1
SR43080615	8	6	86	70	14	56	15	7,5	1
SR43080620	8	6	86	70	14	56	20	10	1
SR43080630	8	6	86	70	14	56	30	15	1
SR43100875	10	8	102	82	11	44	7,5	3,75	1
SR43100810	10	8	102	82	11	44	10	5	1
SR43100815	10	8	102	82	11	44	15	7,5	1
SR43100820	10	8	102	82	11	44	20	10	1
SR43100830	10	8	102	82	11	44	30	15	1

Temperatura

Temperatura: -40°C / +80°C

Température

Température: -40°C / +80°C

Temperature

Temperature: -40°F / +176°F

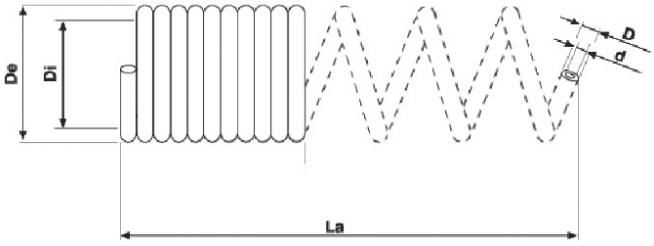
Temperatura

Temperatura: -40°C / +80°C

Temperatur

Temperatur: -40°C / +80°C

SR 46



Spirale polipropilene "ECOSPIR"
Polypropylene coil "ECOSPIR"
Polypropylenspirale "ECOSPIR"
Tube spiralé en polypropylène "ECOSPIR"
Espiral de polipropileno "ECOSPIR"

CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR46080615	8	6	81	65	14	56	15	7,5	1
SR46080630	8	6	81	65	14	56	30	15	1
SR46100815	10	8	100	80	11	44	15	7,5	1
SR46100830	10	8	100	80	11	44	30	15	1

Temperatura
Temperatura: -40°C / +80°C

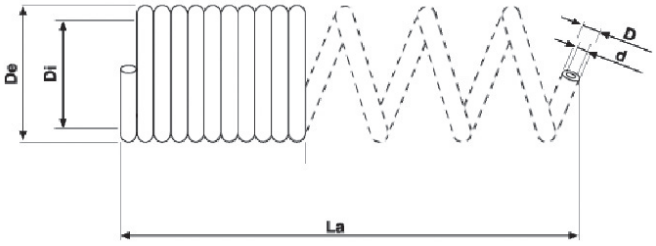
Température
Température: -40°C / +80°C

Temperature
Temperature: -40°F / +176°F

Temperatura
Temperatura: -40°C / +80°C

Temperatur
Temperatur: -40°C / +80°C

SR 47



Spirale polipropilene "ECOSPIR" raccordata baionetta

Polypropylene coil "ECOSPIR" with bayonet

Polypropylenspirale "ECOSPIR" mit Bajonett

Tube spiralé en polypropylène "ECOSPIR" avec coonexion baïonnette

Espiral de polipropileno "ECOSPIR"con terminale bayoneta

CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR47080650	8	6	81	65	14	56	5	2,5	1
SR47080675	8	6	81	65	14	56	7,5	3,75	1
SR47080610	8	6	81	65	14	56	10	5	1
SR47080615	8	6	81	65	14	56	15	7,5	1
SR47080620	8	6	81	65	14	56	20	10	1
SR47080630	8	6	81	65	14	56	30	15	1
SR47100875	10	8	100	80	11	44	7,5	3,75	1
SR47100810	10	8	100	80	11	44	10	5	1
SR47100815	10	8	100	80	11	44	15	7,5	1
SR47100820	10	8	100	80	11	44	20	10	1
SR47100830	10	8	100	80	11	44	30	15	1

Temperatura

Temperatura: -20°C / +60°C

Température

Température: -20°C / +60°C

Temperature

Temperature: -4°F / +140°F

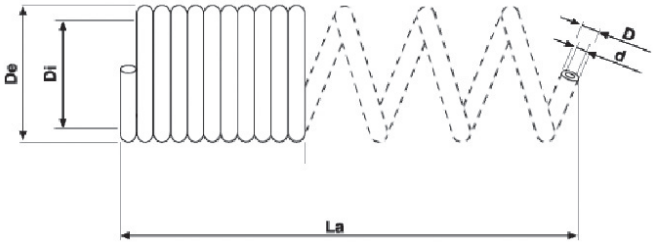
Temperatura

Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur

Temperatur: -20°C / +60°C

SR 48



Spirale polipropilene"ECOSPIR" con rubinetto universale ed innesto Germania

Coil polipropilene "ECOSPIR" with universal coupler and Germany male connection

Polypropylenspirale "ECOSPIR" mit Bajonett und Kupplungen Deutschland

Tube spiralé en polypropylène "ECOSPIR" pour robinet avec raccord rapide

Espiral de polipropileno "ECOSPIR" con conector rápido universal

CODICE Code	D e d		De e Di		PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	LUNGHEZZA ESTESA e LAVORO Tube and work lenght		PEZZI/PIECES
	mm		mm		bar (23°C)	bar (23°C)	m		-
SR48080650	8	6	81	65	14	56	5	2,5	1
SR48080675	8	6	81	65	14	56	7,5	3,75	1
SR48080610	8	6	81	65	14	56	10	5	1
SR48080615	8	6	81	65	14	56	15	7,5	1
SR48080620	8	6	81	65	14	56	20	10	1
SR48080630	8	6	81	65	14	56	30	15	1
SR48100875	10	8	100	80	11	44	7,5	3,75	1
SR48100810	10	8	100	80	11	44	10	5	1
SR48100815	10	8	100	80	11	44	15	7,5	1
SR48100820	10	8	100	80	11	44	20	10	1
SR48100830	10	8	100	80	11	44	30	15	1

Temperatura

Temperatura: -20°C / +60°C

Température

Température: -20°C / +60°C

Temperature

Temperature: -4°F / +140°F

Temperatura

Temperatura: -20°C / +60°C

Temperatur

Temperatur: -20°C / +60°C

SR50

pag. 463

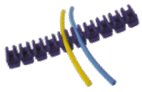
SR51

pag. 463

SR52

pag. 463

SR53



pag. 464

SR 50

Pinza tagliatubo in plastica
Plastic hose cutter
Schlauchschneider Kunststoff
Coupe tube pour tube plastique
Cortatubos en plástico

CODICE/CODE	COLORE/COLOR	PEZZI/PIECES
SR500001	Blu/Blue	1

SR 51

Pinza tagliatubo in metallo
Metal hose cutter
Schlauchschneider Metall
Pince coupe-tubes
Cortatubo metálico

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
SR51P0012	0 - 12 mm	1
SR51G0028	0 - 28 mm	1

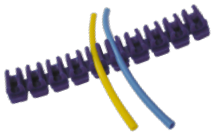
SR 52

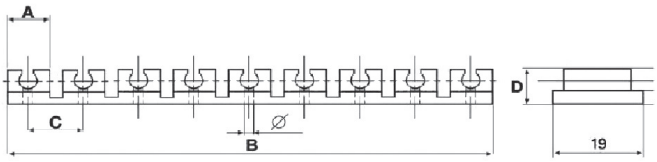
Lama per pinza tagliatubo in metallo
Spare blade for metal hose cutter
Messer für Metallschlauchschneider
Lames de rechange
Cuchilla de recambio

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
SR52P0012	0 - 12 mm	1
SR52G0028	0 - 28 mm	1

SR 53

Staffetta fissatubi
Tubes clamp
Schlauchklemmleisten
Clip de fixation
Bridas para tubo





CODICE/CODE	ØT	A	B	C	D	Ø	POSIZIONI/POSITION	PEZZI/PIECES
SR531004	4	9	114	11,7	8	2,8	10	1
SR531006	6	9	114	11,7	10	2,8	10	1
SR531008	8	12	143	14,6	12	3,8	10	1
SR531010	10	15	172	17,4	13,8	5,3	10	1
SR530412	12	19	78	20,5	16,8	5,3	4	1
SR530414	14	21	87	22,5	18,8	5,3	4	1

Temperatura
Temperatura: 0°C / +40°C

Température
Température: 0°C / +40°C

Temperature
Temperature: +32°F / +104°F

Temperatura
Temperatura: 0°C / +40°C

Temperatur
Temperatur: 0°C / +40°C

Pistole aerografi professionali
Professional spray guns
Reifenfüllmessgeräte
Soufflettes professionnel
Pistolas sopladoras profesional

PA

PA45

pag. 470

PA01

pag. 470

PA02

pag. 470

PA03

pag. 471

PA04

pag. 471

PA05

pag. 471

PA06A

pag. 472

PA07A

pag. 472

PA08A

pag. 472

PA01TC

pag. 473

PA02TC

pag. 473

PA03TC

pag. 473

PA06TC

pag. 473

PA10

pag. 474

PC208

pag. 474

PA11

pag. 474

PA12SV

pag. 474

PA13SV

pag. 475

PA53SV

pag. 475

PA14SV

pag. 475

PA20SV

pag. 475

PA15SV

pag. 476

PA19CEE

pag. 476

PA19BARPSI

pag. 476

PA16SV

pag. 476

PA17SV

pag. 477

PA18SV

pag. 477

PA19

pag. 477

PA56

pag. 477

PA21

pag. 478

PA22SV

pag. 478

PA23SV

pag. 478

PA24SV

pag. 478

PA25SV

pag. 479

PA26SV

pag. 479

PA27SV

pag. 479

PA28SV

pag. 479

PA29SV

pag. 480

PA49SV

pag. 480

PA30SV

pag. 480

PA31SV

pag. 481

MINIAETOPGV

pag. 481

PA51

pag. 481

PA33

pag. 481

PA34

pag. 482

PA11R

pag. 482

PA13R

pag. 482

PA14R

pag. 482

PA16R

pag. 483

PA

Pistole aerografi professionali
Professional spray guns
Reifenfüllmessgeräte
Soufflettes professionnel
Pistolas sopladoras profesional

PA19R pag. 483

PA1991R NEW pag. 483

PA22R pag. 483

PA221R pag. 484

PA23R pag. 484

PA28R pag. 484

PA30R pag. 484

PA301R pag. 485

PA302R pag. 485

PA32 pag. 485

PA33R pag. 486

PA34R pag. 486

PA35 pag. 486

PA36 pag. 486

PA37 pag. 487

PA38 pag. 487

PA39 pag. 487

PA40 pag. 487

PA53R pag. 488

PA56R pag. 488

KIT PATC pag. 488

Dati tecnici di pistole aerografi professionali
Professional spray guns technical data
Technischen Daten der Reifenfüllmessgeräte
Données techniques des soufflettes professionnel
Datos técnicos de los pistolas sopladoras profesional

• PA 01 - PA 02 - PA03 - PA 04

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	POM rinforzato	**Body:**	Reinforced POM	**Körper:**	Verstärkte POM	**Corps:**	POM renforcé	**Cuerpo:**	POM reforzado
Molla:	Acciaio INOX	**Spring:**	Stainless steel	**Frühling:**	Edelstahl	**Ressort:**	Acier inoxydable	**Primavera:**	Acero inoxidable
Guarnizione:	NBR	**Packing:**	NBR	**Dichtung:**	NBR	**Joints:**	NBS	**Sello:**	NBR
Tubo:	Acciaio INOX	**Tube:**	Stainless steel	**Schlauch:**	Edelstahl	**Tube:**	Acier inoxydable	**Tubo:**	Acero inoxidable
Silenziatore:	Poliuretano antigraffio	**Silencer:**	Scratchproof Polyurethane	**Dämpfer:**	Kratzfeste Polyurethan	**Silencieux:**	Polyuréthane anti-rayures	**Silenciador:**	Poliuretano anti-arañazos

Packaging
Busta in plastica / Scatole di cartone

Emballage
Sachet en plastique / boîtes en carton

Packaging
Plastic bag / Cartoon box

Embalaje
Bolsa de plástico / cajas de cartón

Verpackung
Kunststoffbeutel / Karton

Temperatura
Temperatura: -10°C / +40°C

Température
Température: -10°C / +40°C

Temperature
Temperature: +14°F / +104°F

Temperatura
Temperatura: -10°C / +40°C

Temperatur
Temperatur: -10°C / +40°C

Filettatura
BSPP cilindrica UNI-ISO228 ottenuta in una boccola di ottone

Filetage
BSPP cylindrique UNI-ISO228 obtenu dans une douille en laiton

Thread types
BSPP cilindric UNI-ISO228 made in a brass bush

Roscado
BSPP cilíndrico UNI-ISO228 obtenido en un casquillo de latón

Gewinde
BSPP zylindrisch UNI-ISO228 erhalten in einer Messingbuchse

Colore:
Blu RAL 5003

Couleur:
Bleu RAL 5003

Color:
Bleu RAL 5003

Color:
Azul RAL 5003

Farbe:
Blau RAL 5003

• PA 05

Riduzione del rumore
Fino al 40 %

Réduction du bruit
Jusqu'à 40%

Noise Reduction
Up to 40 %

Reducción de ruido
Hasta el 40%

Rauschunterdrückung
Bis zu 40%

Aumento della sicurezza
Pressione in uscita limitata (B) con pressione di linea 0,6 MPa.

Sécurité accrue
Pression de sortie limitée (B) avec une pression de ligne de 0,6 MPa.

Safety Improving
Limited outlet pressure (B) with 0,6 MPa of inlet pressure.

Mayor seguridad
Presión de salida limitada (B) con presión de línea 0.6 MPa.

Erhöhung der Sicherheit
Ausgangsdruck begrenzt (B) mit Eingangsdruck 0,6 MPa

Risparmio di energia
Fino al 50 %

Économie d'énergie
Jusqu'à 50%

Energy Saving
Up to 50 %

Ahorro de energia
Hasta el 50%

Energie sparen
Bis zu 50%

• PA 01TC - PA 02TC - PA 03TC - PA 06TC

Pressione d'esercizio
6 Bar

Working pressure
6 Bar

Druck
6 Bar

Pression de service
6 Bar

Presión de trabajov
6 Bar

• PA 11

Pressione d'esercizio
16 Bar

Working pressure
16 Bar

Druck
16 Bar

Pression de service
16 Bar

Presión de trabajov
16 Bar

• PA 11

Consumo aria a 6 bar
260 l/min

Air consumption at 6 bar
260 l/min

Luftverbrauch bei 6 bar
260 l/min

Consommation d'air à 6 bar
260 l/min

Consumo de aire a 6 bar
260 l/min

• PA 12SV - PA 13SV - PA 14SV - PA 20SV - PA 53SV

Consumo aria a 6 bar
180 l/ min

Air consumption at 6 bar
180 l/min

Luftverbrauch bei 6 bar
180 l/min

Consommation d'air à 6 bar
180 l/min

Consumo de aire a 6 bar
180 l/min

• PA 16SV - PA 17SV - PA 18SV - PA 19

Pressione d'esercizio
0 - 12 Bar

Working pressure
0 - 12 Bar

Druck
0 - 12 Bar

Pression de service
0 - 12 Bar

Presión de trabajov
0 - 12 Bar

• PA 21

Pressione d'esercizio
0 - 10 Bar

Working pressure
0 - 10 Bar

Druck
0 - 10 Bar

Pression de service
0 - 10 Bar

Presión de trabajov
0 - 10 Bar

• PA 22SV - PA23SV - PA24SV - PA 25SV - PA 26SV - PA 27SV - PA 28SV - PA 29SV

Consumo aria a 6/8 bar
200/250 l/ min

Air consumption at 6/8 bar
200/250 l/min

Luftverbrauch bei 6/8 bar
200/250 l/min

Consommation d'air à 6/8 bar
200/250 l/min

Consumo de aire a 6/8 bar
200/250 l/min

• PA 30SV - PA 31SV - PA 33 - PA 34

Pressione d'esercizio
4 - 8 Bar

Working pressure
4 - 8 Bar

Druck
4 - 8 Bar

Pression de service
4 - 8 Bar

Presión de trabajov
4 - 8 Bar

Consumo aria
140 - 240 l/min

Air consumption
140 - 240 l/min

Luftverbrauch
140 - 240 l/min

Consommation d'air
140 - 240 l/min

Consumo de aire
140 - 240 l/min

• PA 51

Pressione d'esercizio
1,5 Bar

Working pressure
1,5 Bar

Druck
1,5 Bar

Pression de service
1,5 Bar

Presión de trabajov
1,5 Bar

Consumo aria
40 - 120 l/min

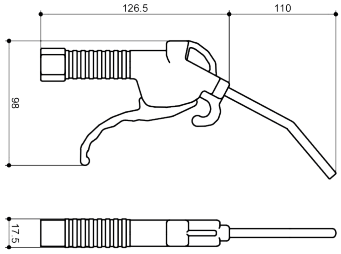
Air consumption
40 - 120 l/min

Luftverbrauch
40 - 120 l/min

Consommation d'air
40 - 120 l/min

Consumo de aire
40 - 120 l/min

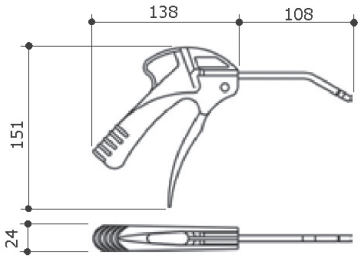
PA 45



Pistola a regolazione progressiva
Progressive adjustment air gun
Progressive Einstellung Pistole
Soufflette progressive
Pistola con regulación progresiva

CODICE/CODE	F	PEZZI/PIECES
PA450014	G1/4	1

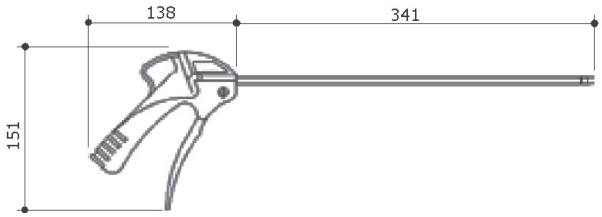
PA 01



Pistola soffiaggio canna curva
Air gun curved nozzle
Abblaspistole gebogen
Soufflette embout coudé
Pistola de soplado boquilla angulada

CODICE Code	F	FORZA DI SOFFIAGGIO Bowing force	EMISSIONE SONORA Noise pressure	PEZZI Pieces
PA010001	G1/4	463 l/m	79,5 dB (A)	1

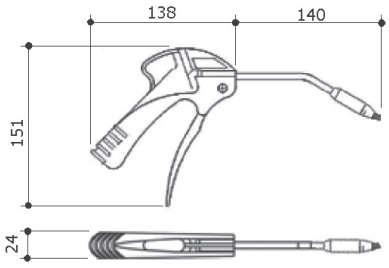
PA 02



Pistola soffiaggio canna lunga
Air gun long nozzle
Abblaspistole Lang
Soufflette embout coudé long
Pistola de soplado boquilla larga

CODICE Code	F	FORZA DI SOFFIAGGIO Bowing force	EMISSIONE SONORA Noise pressure	PEZZI Pieces
PA020001	G1/4	432,1 l/m	79,2 dB (A)	1
PA020002	G1/4	432,1 l/m	21,056 dB (A)	1

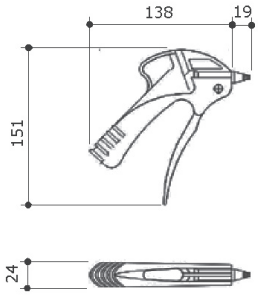
PA 03



Pistola soffiaggio canna curva silenziata
Silenced air gun curved nozzle
Abblaspistole gebogen zum Schweigen gebracht
Soufflette embout coudé silencieux
Pistola de soplado boquilla angulada silenciada

CODICE Code	F	FORZA DI SOFFIAGGIO Bowing force	EMISSIONE SONORA Noise pressure	PEZZI Pieces
PA030001	G1/4	352,8 l/m	73,4 dB (A)	1

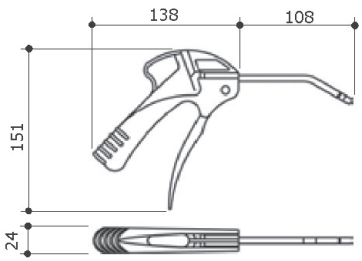
PA 04



Pistola soffiaggio silenziata
Silenced air gun
Abblaspistole
Soufflette silencieux
Pistola de soplado silenciad

CODICE Code	F	FORZA DI SOFFIAGGIO Bowing force	EMISSIONE SONORA Noise pressure	PEZZI Pieces
PA040001	G1/4	352,8 l/m	75,1 dB (A)	1

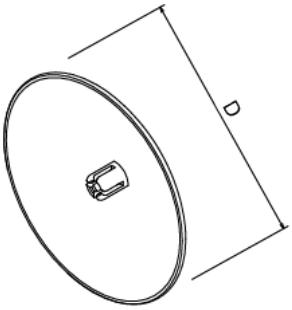
PA 05



Pistola soffiaggio di sicurezza
Safety air gun
Sicherheitspistole
Soufflette sécurité
Pistola de soplado de seguridad

CODICE Code	F	FORZA DI SOFFIAGGIO Bowing force	EMISSIONE SONORA Noise pressure	PEZZI Pieces
PA050001	G1/4	0,35 l/m	70,2 dB (A)	1

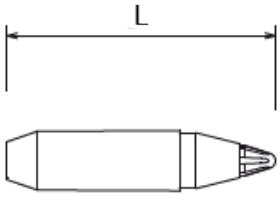
PA 06A



Paraspruzzi
Splashguard
Schmutzfänger
Pare-éclaboussures
Protección contra salpicaduras

CODICE/CODE	D	PEZZI/PIECES
PA06001A	100	1

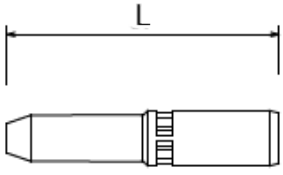
PA 07A



Silenziatore
Silencer
Schalldämpfer
Silencieux
Silenciador

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA07001A	53	1

PA 08A



Venturi
Venturi
Düse Venturi
Renforceur Venturi
Venturi

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA08001A	69	1

PA 01TC

Pistola soffiaggio professionale canna curva
Professional blowgun curved nozzle
Profi Abblaspistole gebogen
Soufflette professionnel embout coudé
Pistola de soplado profesional boquilla angulada

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
PA010001TC	1/4	1

PA 02TC

Pistola soffiaggio professionale canna lunga
Professional blowgun long nozzle
Profi Abblaspistole Lang
Soufflette professionnel embout coudé long
Pistola de soplado profesional boquilla larga

CODICE/CODE	L	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
PA020001TC	350 mm	1/4	1
PA020002TC	500 mm	1/4	1

PA 03TC

Pistola soffiaggio professionale canna curva silenziata
Professional silenced blowgun curved nozzle
Profi Abblaspistole gebogen
Soufflette professionnel embout coudé silencieux
Pistola de soplado profesional boquilla angulada silenciada

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
PA030001TC	1/4	1

PA 06TC

Pistola soffiaggio professionale canna corta silenziata
Professional silenced blowgun short nozzle
Profi Abblaspistole gebogen
Soufflette professionnel embout coudé court silencieux
Pistola de soplado profesional boquilla corta silenciada

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
PA060001TC	1/4	1

PA 10

Kit 5 pezzi: 1 aerografo, serbatoio 1 kg, 3 pistole,1 spirale
Kit 5 pieces: 1 airbrush 1kg tank, 3 airguns, 1 coil
Kit 5 Stück: 1 Spritzpistole 1kg Tank, 3 Schlauchpistole, 1 spiralen
Kit de 5 pièces: 1 aérographe avec reservoir 1 kg, 3 soufflette, 1 tube spiralé
Kit de 5 piezas: 1 aerógrafo con depósito de 1 kg, 3 pistolas, 1 tubo espiral

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA100001	1

PC 208

Pistola CEJN canna curva serie 208
Air gun CEJN 208 serie
Luftpistole CEJN Serie 208
Soufflette CEJN embout coudé série 208
Pistolas CEJN boquilla angulada serie 208

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
PC208100M	1/4	1

PA 11

Pistole di soffiaggio professionale con regolazione progressiva
Professional blow gun with air flow adjustment lever
Professional Schlauchpistole
Soufflette professionnel avec régulation progressive
Pistola de soplado profesional con regulación progresiva

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA110001	1

PA 12SV

Pistola soffiaggio antinfortunistica sabbiata e verniciata
Safety blow gun sandblasted and painted
Schlauchpistole mit Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de soufflage de sécurité sablé et peint
Pistola de soplado de seguridad con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA120001SV	1

PA 13SV

Pistola soffiaggio sabbiata e verniciata
Blow gun sandblasted and painted
Schlauchpistole mit Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de soufflage sablé et peint
Pistola de soplado con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA130001SV	1

PA 53SV

Pistola soffiaggio Venturi sabbiata e verniciata
Venturi blow gun sandblasted and painted
Venturi Schlauchpistole mit Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de soufflage Venturi sablé et peint
Pistola de soplado Venturi con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA530001SV	1

PA 14SV

Pistola soffiaggio canna lunga sabbiata e verniciata
Long nozzle blow gun sandblasted and painted
Lange Schlauchpistole mit Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de soufflage embout coudé long sablé et peint
Pistola de soplado boquilla larga con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA140001SV	1

PA 20SV

Pistola soffiaggio per stampi sabbiata e verniciata
Bent nozzle blow gun sandblasted and painted
Schlauchpistole für Formen mit Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de soufflage pour les moules sablé et peint
Pistola de soplado para moldes con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA200001SV	1

PA 15SV

Pistola gonfiaggio senza manometro sabbiata e verniciata
Inflating gun without manometer sandblasted and painted
Aufblaspistole ohne Manometer mit Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de gonflage sans manomètre sablé et peint
Pistola para inflar sin manómetro con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA150001SV		1

PA 19CEE

Pistola gonfiaggio Michelin EURODAINU 1991 CEE
Michelin inflating gun EURODAINU 1991 CEE
Michelin Aufblaspistole EURODAINU 1991 CEE
Pistolet de gonflage Michelin EURODAINU 1991 CEE
Pistola para inflar Michelin EURODAINU 1991 CEE

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA1991CEE	100 mm	1,60 m	1

PA 19BARPSI

Pistola gonfiaggio Michelin EURODAINU 1991 CEE doppia scala bar-psi
Michelin inflating gun EURODAINU 1991 CEE double scale bar-psi
Michelin Aufblaspistole EURODAINU 1991 CEE dual-Skala bar-psi
Pistolet de gonflage Michelin EURODAINU 1991 CEE double escalier bar-psi
Michelin EURODAINU 1991 CEE pistola de inflado doble bar-psi escala

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA1991BARPSI	100 mm	1,60 m	1

PA 16SV

Pistola gonfiaggio con manometro sabbiata e verniciata
Inflating gun with manometer sandblasted and painted
Aufblaspistole mit Manometer und Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de gonflage avec manomètre sablé et peint
Pistola para inflar con manómetro con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA160001SV	63 mm	0,30 m	1

PA 17SV

Pistola gonfiaggio professionale con manometro Ø80 sabbiata e verniciata
Professional Inflating gun with gauge Ø80 sandblasted and painted
Profi Aufblaspistole mit Manometer und Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de gonflage professionel avec manomètre Ø80 sablé et peint
Pistola para inflar profesional con manómetro Ø80 con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA170001SV	80 mm	0,75 m	1

PA 18SV

Pistola gonfiaggio professionale con manometro Ø63 sabbiata e verniciata
Professional Inflating gun with gauge Ø63 sandblasted and painted
Profi Aufblaspistole mit Manometer und Sandstrahlblasen und Lackierung
Pistolet de gonflage professionel avec manomètre Ø63 sablé et peint
Pistola para inflar profesional con manómetro Ø63 con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA180001SV	63 mm	0,75 m	1

PA 19

Manometro prova pressione
Pressure gauge
Manometer für Druck
Manomètre de pression
Manómetro de presión

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA190001	63 mm	0,30 m	1

PA 56

Pistola gonfiaggio hobby kit 4 pezzi ciclo, pneumatico, pallone, canotto
Inflating gun hobby kit 4 pieces for bike, car tyres, football,dinghy
Hobby-kit Aufblaspistole 4 Stuck für Fahrrad, Reifen, Fußball, Schlauchboot
Pistolet de gonflage hobby kit 4 piéces cycle, pneu, ballon, canot
Pistola para inflar hobby kit 4 piezas ciclo, neumático, globo, bote

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA560001		1

PA 21

Pistola gonfiaggio omologata direttiva CEE 86/217

Inflating gun omologate CEE 86/217

Professional Aufblaspistole CEE Zulassung 86/217

Pistolet de gonflage homologué CEE 86/217

Pistola para inflar aprobado CEE 86/217

CODICE/CODE	Ø	L	PEZZI/PIECES
PA210001	Ø 63	0,30 m	1
PA210002	Ø 80	1 m	

PA 22SV

Pistola lavaggio serbatoio 1kg sabbiata e verniciata

Washing gun with 2,2 Lb tank sandblasted and painted

Ablasspistole mit Behälter 1kg Tank mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de lavage 1kg sablé et peint

Pistola de lavado 1kg con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE			PEZZI/PIECES
PA220001SV			1

PA 23SV

Pistola lavaggio serbatoio alluminio 1kg sabbiata e verniciata

Washing gun with aluminum tank 2,2 lb sandblasted and painted

Ablasspistole mit aluminumtank 1kg mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de lavage réservoir en aluminium 1kg sablé et peint

Pistola de lavado tanque de aluminio 1kg con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA230001SV		1

PA 24SV

Pistola antirombo serbatoio 1kg sabbiata e verniciata

Spray gun suitable for underbody paint with 2,2 lb tank sandblasted and painted

Antidröhnpistole mit 1kg Tank mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de pulvérisation 1kg adapté à la peinture de dessous de caisse et peint

Pistola rociadora 1kg para pintura con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA240001SV		1

PA 25SV

Pistola antirombo con tubo flessibile sabbiata e verniciata

Spray gun suitable for underbody paint with flexible hose sandblasted and painted

Antidröhnpistole mit Schlauch mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de pulvérisation adapté à la peinture de dessous de caisse avec tuyau flexible sablé et peint

Pistola rociadora para pintura con manguera flexible con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA250001SV		1

PA 26SV

Pistola antirombo senza serbatoio sabbiata e verniciata

Spray gun suitable for underbody paint without tank sandblasted and painted

Antidröhnpistole ohne Tank mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de pulvérisation sans réservoir adapté à la peinture de dessous de caisse et peint

Pistola rociadora sin tanque para pintura con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA260001SV		1

PA 27SV

Pistola per sabbiare con tubo di pescaggio sabbiata e verniciata

Sandblasting gun with lift hose sandblasted and painted

Pistole für Sandstrahlblasen mit Tiefgang mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de sablage avec tube de tirage sablé et peint

Pistola de chorreado de arena con tubo de aspiración pintada con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA270001SV	1,25 m	1

PA 28SV

Pistola per sabbiatura serbatoio 1kg sabbiata e verniciata

Sand blasting gun with 2,2 Lb tank sandblasted and painted

Pistole für Sandstrahlblasen mit Behälter 1kg Tank mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet de sablage 1kg sablé et peint

Pistola de chorreado 1kg con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA280001SV		1

PA 29SV

Pistola aria-acqua con attacco garden sabbiata e verniciata

Water-blow gun for garden sandblasted and painted

Druck-Wasser Pistole mit Garten Kupplung mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet air-eau avec accessoire de jardin peint et sablé

Pistola de agua y aire con accesorio para jardín pintada y con chorro de arena

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA290001SV	1

PA 49SV

Pistola in alluminio per schiuma poliuretano sabbiata e verniciata

Aluminum gun for polyurethane foam sandblasted and painted

Aluminiumpistole für Polyurethanschaum mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet en aluminium pour mousse de polyuréthane sablée et peinte

Pistola de aluminio para espuma de poliuretano arenada y pintada

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA490001SV	1

PA 30SV

Pistola verniciatura con serbatoio superiore sabbiata e verniciata

Spray gun suitable for all types of painting with upper tank sandblasted and painted

Lackierungpistole mit Behälter mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet à peinture avec réservoir supérieur sablé et peint

Pistola de pintura con tanque superior con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PESO/WEIGHT	PEZZI/PIECES
PA300001SV	Ø 1,5	0,5 kg	1
PA300002SV	Ø 1,5	1 kg	1
PA300003SV	Ø 1,0	0,5 kg	1
PA300004SV	Ø 1,2	0,5 kg	1
PA300005SV	Ø 1,8	0,5 kg	1
PA300006SV	Ø 2,0	0,5 kg	1
PA300007SV	Ø 2,5	0,5 kg	1
PA300008SV	Ø 3,0	0,5 kg	1
PA300010SV	Ø 1,0	1 kg	1
PA300011SV	Ø 1,2	1 kg	1
PA300012SV	Ø 1,8	1 kg	1
PA300013SV	Ø 2,0	1 kg	1
PA300014SV	Ø 2,5	1 kg	1
PA300015SV	Ø 3,0	1 kg	1

PA 31SV

Pistola verniciatura con serbatoio inferiore sabbiata e verniciata

Spray gun suitable for all types of painting with lower tank sandblasted and painted

Lackierungpistole mit Behälter mit Sandstrahlblasen und Lackierung

Pistolet à peinture avec réservoir inférieur sablé et peint

Pistola de pintura con tanque inferior con chorro de arena y pintada

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PESO/WEIGHT	PEZZI/PIECES
PA310001SV	Ø 1,5	1 kg	1
PA310002SV	Ø 1,0	1 kg	1
PA310003SV	Ø 1,2	1 kg	1
PA310004SV	Ø 1,8	1 kg	1
PA310005SV	Ø 2,0	1 kg	1
PA310006SV	Ø 2,5	1 kg	1
PA310007SV	Ø 3,0	1 kg	1

MINIAETOPGV

Mini aerografo professionale per ritocchi serbatoio da 250cc, ugello da 0,5mm con regolatore di pressione

Mini professional spray gun for repair jobs 0,5mm Nozzle, 250cc tank, with air pressure regulator

Mini Spritzpistole mit Behälter 250cc und Drüse Ø0,5mm

Mini-aérographe professionnel pour retouche, réservoir 250cc, gicleur de 0.5mm avec régulateur de pression

Mini aerógrafo profesional para retoques, tanque de 250 cc, boquilla de 0,5 mm con regulador de presión

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
MINIAETOPGV05	1

PA 51

Pistola verniciatura serbatoio inferiore 1kg bassa pressione max 1,5bar

Spray gun aluminium 2,2 Lb lower tank low pressure max 1,5bar

Lackierungpistole mit Behälter 1kg Niederdruck max. 1,5bar

Pistolet à peinture inférieur 1 kg basse pression max 1,5 bar

Pistola de pintura tanque inferior 1 kg baja presión max 1,5 bar

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA510001	1

PA 33

Aerografo verniciatura professionale con serbatoio chiusura autoclave

Professional spray gun with bayonet closing

Professional Spritzpistole mit Autoklav Behälter

Pistolet de pulvérisation professionnel avec réservoir de fermeture autoclave

Pistola profesional con tanque de cierre en autoclave

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PESO/WEIGHT	PEZZI/PIECES
PA330001	Ø 1,5	1 kg	1
PA330002	Ø 1,0	1 kg	1
PA330003	Ø 1,2	1 kg	1
PA330004	Ø 1,8	1 kg	1
PA330005	Ø 2,0	1 kg	1
PA330006	Ø 2,5	1 kg	1
PA330007	Ø 3,0	1 kg	1

PA 34

Aerografo verniciatura professionale con serbatoio a caduta
Professional spray gun with gravity flow tank
Professional Spritzpistole mit Behälter
Pistolet de pulvérisation professionnel avec réservoir gravité
Pistola profesional con tanque de flujo de gravedad

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PESO/WEIGHT	PEZZI/PIECES
PA340001	Ø 1,5	0,5 kg	1
PA340002	Ø 1,0	0,5 kg	1
PA340003	Ø 1,2	0,5 kg	1
PA340004	Ø 1,8	0,5 kg	1
PA340005	Ø 2,0	0,5 kg	1
PA340006	Ø 2,5	0,5 kg	1
PA340007	Ø 3,0	0,5 kg	1

PA 11R

Silenziatore per PA13
Silencer for PA13
Dampf für PA13
Silencieux pour PA13
Silenciador para PA13

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA11000R		1

PA 13R

Beccuccio pistola soffiaggio da 1/4 per PA13
Blow gun nozzle 1/4 for PA13
Mund 1/4 der Schlauchpistole für PA13
Buse de soufflage 1/4 par PA13
Boquilla de la pistola de soplado 1/4 por PA13

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA13000R		1

PA 14R

Canna lunga ricambio per PA14
Blow gun long nozzle for PA14
Langerohr für PA14
Coudé long pour PA14
Boquilla larga para PA14

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA14000R		1

PA 16R

Tubo completo ricambio per PA16
Inflating gun hose for PA16
Schlauch für PA16
Tube complet pour PA16
Tubo completo para PA16

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA16000R	0,30 m	1

PA 19R

Testina per prova pressione per PA19
Head for pressure test for PA19
Druckprüfkopf für PA19
Tête de test de pression PA19
Cabeza de prueba de presión PA19

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA19000R		1

PA 1991R

Tubo completo ricambio per PA1991
Inflating gun hose for PA1991
Schlauch für PA1991
Tube complet pour PA1991
Tubo completo para PA1991

CODICE/CODE	L	PEZZI/PIECES
PA199101R	1,60 m	1

PA 22R

Beccuccio pistola di lavaggio per PA22-PA23
Washing gun nozzle for PA22-PA23
Mund der Waschpistole für PA22-PA23
Bec de lavage PA22-PA23
Boquilla de pistola de lavado PA22-PA23

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
PA22000R		1

PA 221R

Serbatoio ricambio acciaio verniciato 1kg per PA22
Tank parts painted steel 2,2lb for PA22
Lackierten Stahl Behälter 1kg für PA22
Réservoir de remplacement en acier peint 1kg pour PA22
Tanque de repuesto de acero pintado 1kg para PA22

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA220001R	1

PA 23R

Serbatoio inferiore alluminio 1kg per PA23-PA24-PA28-PA31
Tank parts aluminium 2,2 Lb for PA23-PA24-PA28-PA31
Aluminium Behälter 1kg für PA23-PA24-PA28-PA31
Réservoir inférieur en aluminium 1kg pour PA23-PA24-PA28-PA31
Tanque de aluminio inferior 1kg para PA23-PA24-PA28-PA31

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA23000R	1

PA 28R

Ugello pistola per sabbiatura PA28
Gun blast spare nozzle for PA28
Düse für Sandbad für PA28
Buse pour le sablage PA28
Boquilla para chorro de arena PA28

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA28000R	1

PA 30R

Serbatoio alluminio superiore 0,5kg per PA30
Top tank parts aluminium 1,1lb for PA30
Aluminium Behälter 0,5kg für PA30
Réservoir en aluminium supérieur 0,5kg pour PA30
Tanque de aluminio superior 0,5kg para PA30

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA30000R	1

PA 301R

Serbatoio alluminio superiore 1kg per PA30

Top tank parts aluminium 2,2lb for PA30

Aluminium Behälter 1kg für PA30

Réservoir en aluminium supérieur 1kg pour PA30

Tanque de aluminio superior 1kg para PA30

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA30001R	1

PA 302R

Serbatoio nylon superiore 1kg per PA30

Top tank parts nylon 2,2lb for PA30

Nylon Behälter 1kg für PA30

Réservoir en nylon supérieur 1kg pour PA30

Tanque de nylon superior 1kg para PA30

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA30002R	1

PA 32

Ricambi per pistole serie PA30-PA31 composta da duse-spillo-ugello

Spare parts for spray gun series PA30-PA31

Ersatzteilen für PA30-PA31

Pièces de rechange pour pistolets PA30-PA31 compuesto de duse-pin-boquilla

Repuestos para pistolas PA30-PA31 composé de duse-pin-buse

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PA320001	Ø 1,5	1
PA320002	Ø 1,0	1
PA320003	Ø 1,2	1
PA320004	Ø 1,8	1
PA320005	Ø 2,0	1
PA320006	Ø 2,5	1
PA320007	Ø 3,0	1

PA 33R

Serbatoio inferiore Alluminio 1kg chiusura autoclave per PA33
Tank parts aluminium closure autoclave 2,2lb for PA33
Aluminium Behälter Antiklav 1kg für PA33
Réservoir inférieur en aluminium 1kg autoclave PA33
Tanque de aluminio inferior 1kg autoclave PA33

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA33000R	1

PA 34R

Filtro per aerografo serbatoio superiore per PA34
Filter for spray gun upper tank for PA34
Filter für Spritzpistole PA34
Filtre à aérographe, réservoir supérieur PA34
Filtro de aerógrafo, tanque superior PA34

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA34000R	1

PA 35

Ricambi per pistola per vernici professionale serie PA33-PA34
Spare parts for professional spray gun series PA33-PA34
Ersatzteilen für PA33-PA34
Pièces de rechange pour pistolet à peinture professionnel série PA33-PA34
Repuestos para pistola de pintura profesional serie PA33-PA34

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PA350001	Ø 1,5	1
PA350003	Ø 1,2	1
PA350004	Ø 1,8	1
PA350005	Ø 2,0	1
PA350006	Ø 2,5	1

PA 36

Filtro per aerografo
Filter for spray gun
Filter für Spritzpistole
Filtre à aérographe
Filtro aerógrafo

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA360001	1

PA 37

Manometro attacco radiale per pistola gonfiaggio
Radial gauge for inflating gun
Radialmanometer für Aufblaspistole
Jauge d'attaque radiale pour pistolet de gonflage
Medidor de ataque radial para pistola inflaje

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PA370001	Ø 63	1

PA 38

Manometro attacco posteriore per pistola gonfiaggio
Gauge back connection for inflating gun
Rückmanometer für Aufblaspistole
Jauge d'attaque arrierè pour pistolet de gonflage
Medidor de ataque posterior para pistola inflaje

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PA380001	Ø 63	1
PA380002	Ø 80	1

PA 39

Protezione per manometro
Protection for gauge
Absicherung für Manometer
Protection pour manomètre
Protección para manómetro

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PA390001	Ø 63 radiale	1
PA390002	Ø 63 posteriore	1
PA390003	Ø 80 posteriore	1

PA 40

Testina gonfiaggio Ø 06-08
Inflating head Ø 06-08
Aufblaskopf Ø 06-08
Tête de gonflage Ø06-08
Cabezal de inflaje Ø06-08

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PA400001	Ø 6	1
PA400002	Ø 8	

PA 53R

Beccuccio Venturi 1/4 per pistola soffiaggio PA53
Venturi nozzle 1/4 for PA53
Mund Venturi 1/4 für PA53
Buse Venturi 1/4 pour pistolet de gonflage PA53
Boquilla Venturi 1/4 para pistola de inflaje PA53

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA53000R	1

PA 56R

Kit 3 pezzi: testine per pallone-ciclo-canotto
Kit 3 pcs: nozzles for football-bikes-tyres-dinghys
Kit 3 Stk: für Fußball, Fahrrad, Schlauchboot
Kit 3 piéces: cycle, ballon, canot
Kit 3 piezas: ciclo, globo, bote

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
PA56000R	1

KIT PATC

Kit pistole TC con espositore
TC air guns kit with counter display
TC Abblaspistole kit mit Zähleranzeige
Kit de pistolet TC avec écran
Kit de pistola TC con pantalla

CODICE/CODE	PEZZI/PIECES
KIT PATC	1

PX

Manometri e vuotometri a polmone bassa pressione cassa INOX
Diaphgram gauges and vacuum gauges low pressure INOX case
Manometer und Vakuummeter niederdruck Edelstahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres avec réservoir basse pression INOX
Manómetros y vacuómetros con tanque de baja presión INOX

PX54

pag. 490

PX56

pag. 490

Dati tecnici di manometri e vuotometri a polmone bassa pressione cassa INOX

Diaphgram gauges and vacuum gauges low pressure INOX case technical data

Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter niederdruck Edelstahl Gehäuse

Données techniques des manomètres et vacuomètres avec réservoir basse pression INOX

Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros con tanque de baja presión INOX

Applicazioni

Misurano le basse pressioni dai 25 ai 600 mBar.

Applications

Ils mesurent les basses pressions de 25 à 600 mbar.

Applications

Casing gauge for low pressure from 25 to 600 mBar.

Aplicaciónes

Miden bajas presiones de 25 a 600 mBar.

Anwendungen

Messung niedriger Drücke von 25 bis 600 mBar.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo le Norme UNI EN 873.3
Cassa INOX AISI 304 dn 63
Perno e movimento in OTTONE OT58 attacco POSTERIORE (ISO 228) quadrante in aluminio scale in mBar, lancetta in alluminio nera. Classe di precisione 1,6%.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon les normes UNI EN 873.3.
Acier inoxydable AISI 304 dn 63.
Goupille et mouvement en face arrière de la balance en aluminium OTTONE OT58 REAR (ISO 228) en mBar, aiguille en aluminium noir. Classe de précision 1,6%.

Main features

Pressure gauge built according to the UNI EN 873.3 Standards. Stainless steel AISI 304 dn 63.
Pin and movement in OTTONE OT58 REAR attachment (ISO 228) aluminum scale face in mBar, black aluminum hand. Accuracy class 1.6%.

Características principales

Manómetro construido según las normas UNI EN 873.3.
Acero inoxidable AISI 304 dn 63.
Pin y movimiento en OTTONE OT58 REAR accesorio (ISO 228) Cara de escala de aluminio en mBar, mano de aluminio negro. Clase de precisión del 1,6%.

Hauptmerkmale

Manometer nach UNI EN 873.3 gebaut. Edelstahl AISI 304 dn 63.
Stift und Uhrwerk in OTTONE OT58 HINTEN (ISO 228) Alu-Skala in mBar, schwarze Aluminiumhand.
Genauigkeitsklasse 1,6%.

Esercizio

Pressione esercizio MAX 75% VFS x 15 min
Sovrapressione NON AMMESSA
Temperatura d'esercizio -20°C / + 60°C

Exercice

Pression de service MAX 75% VFS x 15 min
Surpression NON ADMIS
Température de fonctionnement -20°C / + 60°C

Working

Max working pressure 75% FSV for 15 min.
Overpressure NOT ADMITTED
Working temperature -4°F / +140°F

Ejercicio

Presión de funcionamiento MAX 75% VFS x 15 min
Sobrepresión NO ADMITIDA
Temperatura de funcionamiento -20°C / + 60°C

Ausüben

Max. Betriebsdruck 75% VFS x 15 min
Überdruck NICHT ZUGELASSEN
Betriebstemperatur -20°C / + 60 °C

Varianti

Scale Normalizzate Pressione o Vuoto 25; 60; 100; 160; 250; 400; 600 mBar

Variantes

Échelles normalisées ou de pression 25; 60; 100; 160; 250; 400; 600 mBar

Variants

Normalized range Pressure or Vacuum 25; 60; 100; 160; 250; 400; 600 mBar

Variantes

Escalas normalizadas o de presión 25; 60; 100; 160; 250; 400; 600 mBar

Varianten

Skala normalisiert Druck oder Vakuum 25; 60; 100; 160; 250; 400; 600 mBar

Opzioni prodotto

Scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.
Attacco Radiale ad ore 3/9/12.

Options du produit

Balances et / ou pièces jointes personnalisées, logos, secteurs colorés.
Attaque radiale au 3/9/12.

Product options

Customize range, scale or logo; colored sector.
Bottom connection at 3/9/12 hours.

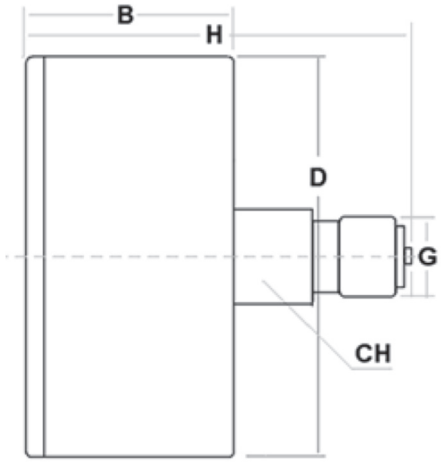
Opciones de productos

Escalas y / o adjuntos personalizados, logotipos, sectores coloreados.
Ataque radial al 3/9/12.

Produkt-Optionen

Skalen und / oder Anhänge individuelle Logos, farbigen Sektoren.
Radial Anschluss an 3/9/12 Stunden.

PX 54



Vuotometri a polmone bassa pressione attacco posteriore cassa INOX

Vacuum gauges low pressure back connection INOX case

Vakuummeter niederdruck zuruck Angriff Edelstahl Gehäuse

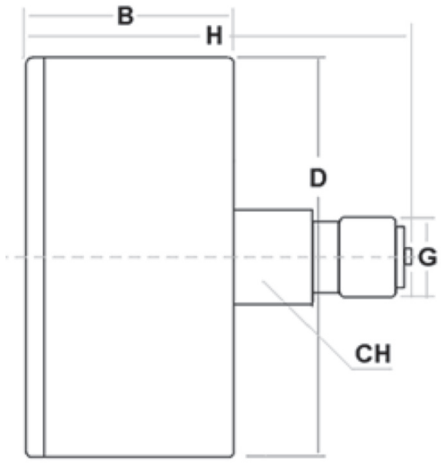
Jauge à vide basse pression raccord arrière centré INOX

Vacuómetro posterior INOX baja presión

CODICE/CODE	SCALA/RANGE	PRECISIONE/ACCURACY	PEZZI/PIECES
PX5463140400P	-400 / 0 mbar	C.L.1,6	1
PX5463140250P	-250 / 0 mbar	C.L.1,6	1
PX5463140160P	-160 / 0 mbar	C.L.1,6	1
PX5463140100P	-100 / 0 mbar	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH
63	32	61,2	69	61	G1/4	14

PX 56



Manometri a polmone bassa pressione attacco posteriore cassa INOX

Diaphgram gauges low pressure back connection INOX case

Manometer niederdruck zuruck Angriff Edelstahl Gehäuse

Manomètre basse pression, raccord arrière centré INOX

Manómetro posterior INOX baja presión

CODICE/CODE	SCALA/RANGE	PRECISIONE/ACCURACY	PEZZI/PIECES
PX5663140025P	0 / 25 mbar	C.L.1,6	1
PX5663140060P	0 / 60 mbar	C.L.1,6	1
PX5663140100P	0 / 100 mbar	C.L.1,6	1
PX5663140250P	0 / 250 mbar	C.L.1,6	1
PX5663140400P	0 / 400 mbar	C.L. 1,6	1
PX5663140600P	0 / 600 mbar	C.L. 1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH
63	32	61,2	69	61	G1/4	14

Manometri e vuotometri a polmone bassa pressione
Diaphragm gauges and vacuum gauges low pressure
Manometer und Vakuummeter niederdruck
Manomètres et vacuomètres avec réservoir basse pression
Manómetros y vacuómetros con tanque de baja presión

MP

MP50

pag. 492

MP52

pag. 493

Dati tecnici di manometri e vuotometri a polmone bassa pressione
Diaphragm gauges and vacuum gauges low pressure technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter niederdruck
Données techniques des manomètres et vacuomètres avec réservoir basse pression
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros con tanque de baja presión

Applicazioni
Misurano le basse pressioni dai 25 ai 1000 mBar.

Applications
Ils mesurent les basses pressions de 25 à 1000 mbar.

Applications
Casing gauge for low pressure from 25 to 1000 mBar.

Aplicaciónes
Miden bajas presiones de 25 a 1000 mBar.

Anwendungen
Messung niedriger Drücke von 25 bis 1000 mBar.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.3 Cassa Cromata IP32 secondo IEC 529 dn 63 - 80 - 100 - 150 mm. Perno e movimento in OTTONE OT58 attacco RADIALE (ISO 228) quadrante in alluminio scale in mBar, lancetta in alluminio nera. Classe di precisione 1,6%.

Principales caractéristiques
Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.3. Chrome IP32 Boîtier selon CEI 529 DN 63 - 80 - 100 - 150 mm. Tige et mouvement en OTTONE OT58 connexion RADIAL (ISO 228) cadran échelle en aluminium en mBar, aiguille en aluminium noir. Classe de précision 1,6%.

Main features
Made according UNI EN 837.3 Steel Chromed plated case Casing gauge dial 63 - 80 - 100 - 150 mm. OT58 BRASS movement and pivot BOTTOM connection scale in mBar aluminum dial and index. Accuracy 1,6%.

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.3. Caja de cromo IP32 según IEC 529 dn 63 - 80 - 100 - 150 mm. Pin y movimiento en la conexión de OTTONE OT58 RADIAL (ISO 228) Escala de aluminio en mBar, manecilla de aluminio negro. Clase de precisión del 1,6%.

Hauptmerkmale
Nach UNI EN 837,3 Bargeld Chrome IP32 nach IEC 529 dn gebaut Gauge 63 - 80 - 100 - 150 mm. OT58 Messingstift und Bewegung in Angriff RADIAL (ISO 228) wählen Aluminium-Leitern in mBar, Hand in schwarzem Aluminium. Genauigkeitsklasse 1,6%.

Esercizio
Pressione esercizio MAX 75% VFS x 15 min
Sovrapressione NON AMMESSA
Temperatura d'esercizio -10°C / + 60°C

Exercice
Pression de service MAX 75% VFS x 15 min
Surpression NON ADMIS
Température de fonctionnement -10°C / + 60°C

Working
Max working pressure 75% FSV for 15 min.
Overpressure NOT ADMITTED
Working temperature +14°F / +140°F

Ejercicio
Presión de funcionamiento MAX 75% VFS x 15 min
Sobrepresión NO ADMITIDA
Temperatura de funcionamiento -10°C / + 60°C

Ausüben
Max. Betriebsdruck 75% VFS x 15 min
Überdruck NICHT ZUGELASSEN
Betriebstemperatur -10°C / + 60 °C

Varianti
Scale Normalizzate Pressione o Vuoto 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000 mBar

Variantes
Échelles normalisées ou de pression 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000 mBar

Variants
Normalized range Pressure or Vacuum 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000 mBar

Variantes
Escalas normalizadas o de presión 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000 mBar

Varianten
Skala normalisiert Druck oder Vakuum 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000 mBar

Opzioni prodotto
Scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.
Attacco Radiale ad ore 3/9/12.

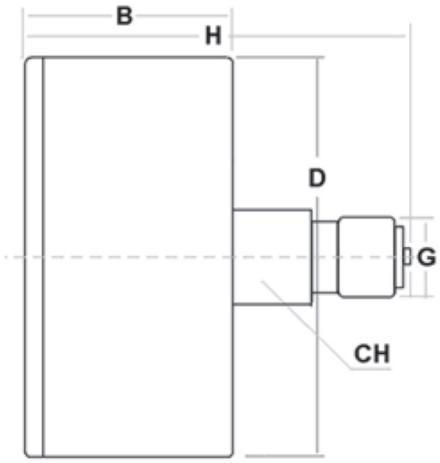
Options du produit
Balances et / ou pièces jointes personnalisées, logos, secteurs colorés.
Attaque radiale au 3/9/12.

Product options
Customize range, scale or logo; colored sector.
Bottom connection at 3/9/12 hours.

Opciones de productos
Escalas y / o adjuntos personalizados, logotipos, sectores coloreados.
Ataque radial al 3/9/12.

Produkt-Optionen
Skalen und / oder Anhänge individuelle Logos, farbigen Sektoren.
Radial Anschluss an 3/9/12 Stunden.

MP 50

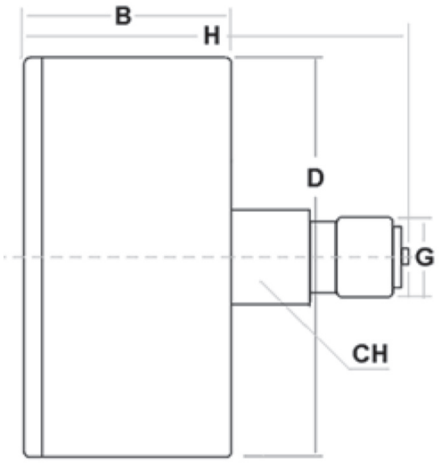


Vuotometri a polmone bassa pressione
Vacuum casing gauges
Vakuummeter
Jauges de vide pulmonaire à basse pression
Medidores de vacío de pulmón de baja presión

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MP5063141000R	63	G1/4	-1000 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140600R	63	G1/4	-600 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140400R	63	G1/4	-400 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140250R	63	G1/4	-250 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140160R	63	G1/4	-160 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140100R	63	G1/4	-100 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140060R	63	G1/4	-60 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140040R	63	G1/4	-40 / 0 mbar	C.L.1,6	1
MP5063140025R	63	G1/4	-25 / 0 mbar	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH
63	32	61,2	69	61	G1/4	14

MP 52



Manometri a polmone bassa pressione
Casing gauges
Manometer
Manomètres pulmonaires à basse pression
Manómetros de pulmón de baja presión

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MP5263140025R	63	G1/4	0 - 25 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140040R	63	G1/4	0 - 40 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140060R	63	G1/4	0 - 60 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140100R	63	G1/4	0 - 100 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140160R	63	G1/4	0 - 160 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140250R	63	G1/4	0 - 250 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140400R	63	G1/4	0 - 400 mbar	C.L.1,6	1
MP5263140600R	63	G1/4	0 - 600 mbar	C.L.1,6	1
MP5263141000R	63	G1/4	0 - 1000 mbar	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH
63	32	61,2	69	61	R1/4	14

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MP5210120025R	100	G1/2	0 - 25 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120040R	100	G1/2	0 - 40 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120060R	100	G1/2	0 - 60 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120100R	100	G1/2	0 - 100 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120160R	100	G1/2	0 - 160 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120250R	100	G1/2	0 - 250 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120400R	100	G1/2	0 - 400 mbar	C.L.1,6	1
MP5210120600R	100	G1/2	0 - 600 mbar	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH
100	49	99,5	110,5	89	R1/2	22

Manometri e vuotometri cassa INOX
Gauges and vacuum gauges INOX case
Manometer und Vakuummeter Edelstahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres boîtier en acier inoxydable
Manómetros y vacuómetros caja de acero inoxidable

MX

MX70

pag. 495

MX71

pag. 498

MX72

pag. 501

MX99

pag. 504

MX72PF

pag. 504

Dati tecnici di manometri e vuotometri cassa INOX

Gauges and vacuum gauges INOX case technical data

Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter Edelstahl Gehäuse

Données techniques des manomètres et vacuomètres boîtier en acier inoxydable

Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros caja de acero inoxidable

• MX70

Applicazioni

Cassa INOX a tenuta stagna o a bagno di glicerina adatti per l'esterno o dove ci sono vibrazioni. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications

Bain en ACIER INOXYDABLE ou à la glycérine approprié pour les activités en extérieur ou en présence de vibrations. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Applications

Suitable for all process gaseous and liquid that don't attack copper alloy parts.
Intended for adverse service conditions where pulsating or vibration exists. Hydraulics, Compressors.

Aplicaciónes

Baño de ACERO INOXIDABLE o glicerina adecuado para exteriores o donde haya vibraciones. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Anwendungen

SST Fall wasserdicht oder Glyzerinbad, geeignet für den Außenbereich oder wo es Vibrationen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden. Umfangreiches Lager.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1
Cassa INOX IP65 AISI 304 dn 63 - 100 mm trasparente in policarbonato. Perno e movimento in OTTONE attacco RADIALE (ISO 228). Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,0%. Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques

Manomètre construit conformément à la norme UNI EN 837.1 Normes IP65 Boîtier en acier inoxydable AISI 304, polycarbonate transparent de 63 - 100 mm. Broche et mouvement en liaison RADIAL LAITON (ISO 228). Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les manomètres à vide).
Classe de précision 2,5 - 1,0%. Main en aluminium.

Main features

Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms Stainless steel case AISI 304 dial 63 - 100 mm. BRASS movement and pivot BOTTOM (ISO 228) connection - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge).
Accuracy 2,5 - 1,0% - Aluminum index.

Características principales

Manómetro fabricado según la norma UNI EN 837.1 Normas IP65 AISI 304 caja de acero inoxidable Policarbonato transparente de 63 - 100 mm. Pin y movimiento en la conexión BRASS RADIAL (ISO 228). Esfera de aluminio, escala inferior blanca, BAR, negro y rojo, PSI (doble escala, excluidos los manómetros de vacío manuales).
Clase de precisión 2.5 - 1.0%. Mano de aluminio.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837.1, Bei IP65 Edelstahl AISI 304 dn 63-100 mm, transparentem Polycarbonat. Stift und Bewegung MESSING Angriff RADIAL (ISO 228). Wählen Aluminium weiß, Maßstab BAR schwarz, rot für PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 auf 1,6% - Hand aus Aluminium.

Esercizio

Temperatura d'esercizio -10°C / +65°C
Costante 75% - Variabile 60%
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre

Exercice

Température de fonctionnement -10°C / +65°C
Constante 75% - Variable 60%
Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus

Working

Operating temperature +14°F / +149°F
Steady 75% - Variable 60%
Overpressure 25% until 60 bar, 15% over

Ejercicio

Temperatura de funcionamiento -10°C / +65°C
Constante 75% - Variable 60%
Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.

Ausüben

Betriebstemperatur -10°C / +65°C
Constant 75% - 60% Variable
Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%

Varianti

Scale Normalizzate: Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg; Manovuotometro -1+0,6; -1+1; 5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas: Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg; Manvuotometro -1 +0,6; -1 +1,5; -1 +3; -1 +5; -1 +9; -1 +15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scale: gauge compound -1 / 0 Bar+CmHg; Water pressure gauge -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Balances normalisées: vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg; Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1; 5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Maßstab normalisierten Vakuummeter -1 / 0 Bar+CmHg; Mano-Vakuummeter -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 nur Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 con o senza glicerina, Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.
Attacco radiale ad ore 3/9/12.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 avec ou sans glycérine, dégraissage à l'oxygène, balances et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés.
Attaque radiale au 3/9/12.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGEN SERVICE, customize range, scale or logo; Colored sector.
Bottom connection at 3/9/12 hours.

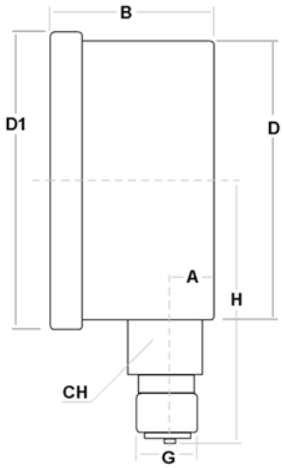
Opciones de productos

ANSI NPT hilo B.1.20.1 con o sin glicerina, desengrasado a base de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados.
Ataque radial al 3/9/12.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, Treppen und / oder Anhänge individuelle Logos, farbigen Sektoren. Radial Angriff 3/9/12 Stunden.

MX 70



Manometri glicerina attacco radiale
Gauges liquid fillable bottom connection
Manometer Glycerin radial Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord vertical
Manómetro radial con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX706314099R	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter Manovacuomètre Manovacuómetro

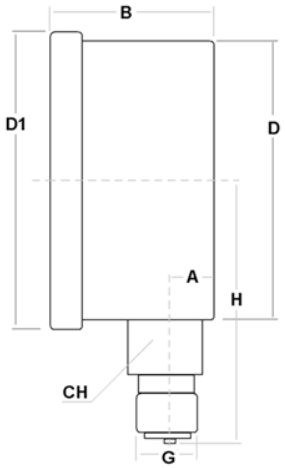
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX706314906R	63	G1/4	-1 / +0,6	C.L.1,6	1
MX706314115R	63	G1/4	-1 / +1,5	C.L.1,6	1
MX706314903R	63	G1/4	-1 / +3	C.L.1,6	1
MX706314905R	63	G1/4	-1 / +5	C.L.1,6	1
MX706314909R	63	G1/4	-1 / +9	C.L.1,6	1
MX706314915R	63	G1/4	-1 / +15	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX706314Z06R	63	G1/4	0 / +0,6	C.L.1,6	1
MX706314001R	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MX706314106R	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MX706314205R	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MX706314004R	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MX706314006R	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MX706314010R	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MX706314012R	63	G1/4	0 / +12	C.L.1,6	1
MX706314016R	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MX706314025R	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MX706314040R	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MX706314060R	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MX706314100R	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MX706314160R	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MX706314250R	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MX706314315R	63	G1/4	0 / +315	C.L.1,6	1
MX706314400R	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1
MX706314600R	63	G1/4	0 / +600	C.L.1,6	1
MX7063141000R	63	G1/4	0 / +1000	C.L.1,6	1

Ø	A	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	10	29	62	68	57	G1/4	14	0,207

MX 70



Manometri glicerina attacco radiale
Gauges liquid fillable bottom connection
Manometer Glycerin radial Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord vertical
Manómetro radial con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX701012099R	100	G1/2	-1 / 0	C.L.1,0	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter
Manovacuométre Manovacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX701012906R	100	G1/2	-1 / +0,6	C.L.1,0	1
MX701012115R	100	G1/2	-1 / +1,5	C.L.1,0	1
MX701012903R	100	G1/2	-1 / +3	C.L.1,0	1
MX701012905R	100	G1/2	-1 / +5	C.L.1,0	1
MX701012909R	100	G1/2	-1 / +9	C.L.1,0	1
MX701012915R	100	G1/2	-1 / +15	C.L.1,0	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX701012001R	100	G1/2	0 / +1	C.L.1,0	1
MX701012106R	100	G1/2	0 / +1,6	C.L.1,0	1
MX701012205R	100	G1/2	0 / +2,5	C.L.1,0	1
MX701012004R	100	G1/2	0 / +4	C.L.1,0	1
MX701012006R	100	G1/2	0 / +6	C.L.1,0	1
MX701012010R	100	G1/2	0 / +10	C.L.1,0	1
MX701012016R	100	G1/2	0 / +16	C.L.1,0	1
MX701012025R	100	G1/2	0 / +25	C.L.1,0	1
MX701012040R	100	G1/2	0 / +40	C.L.1,0	1
MX701012060R	100	G1/2	0 / +60	C.L.1,0	1
MX701012100R	100	G1/2	0 / +100	C.L.1,0	1
MX701012160R	100	G1/2	0 / +160	C.L.1,0	1
MX701012250R	100	G1/2	0 / +250	C.L.1,0	1
MX701012400R	100	G1/2	0 / +400	C.L.1,0	1
MX701012600R	100	G1/2	0 / +600	C.L.1,0	1
MX7010121000R	100	G1/2	0 / +1000	C.L.1,0	1

Ø	A	B	D	D1	H	G	CH	Kg
100	10	38	98,5	110	82	G1/2	22	0,645

Dati tecnici di manometri e vuotometri cassa INOX
Gauges and vacuum gauges INOX case technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter Edelstahl Gehäuse
Données techniques des manomètres et vacuomètres boîtier en acier inoxydable
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros caja de acero inoxidable

• MX71

Applicazioni

Cassa INOX a tenuta stagna o a bagno di glicerina adatti per l'esterno o dove ci sono vibrazioni. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications

Bain en ACIER INOXYDABLE ou à la glycérine approprié pour les activités en extérieur ou en présence de vibrations. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Applications

Stainless steel case sealed or glycerine suitable for outdoor use or where there are vibrations. All applications (attacks, dials, scales non-standard) can be solved by our workshops.
Wide availability of stock.

Aplicaciónes

Baño de ACERO INOXIDABLE o glicerina adecuado para exteriores o donde haya vibraciones. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Anwendungen

SST Fall wasserdicht oder Glyzerinbad, geeignet für den Außenbereich oder wo es Vibrationen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Umfangreiches Lager.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1
Cassa INOX IP65 AISI 304 dn 40 - 50 - 63 mm trasparente in policarbonato. Perno e movimento in OTTONE attacco POSTERIORE (ISO 228 - ISO 7/1) Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6%. Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon la norme UNI EN 837.1
Normes IP65 Boîtier en polycarbonate transparent dn 40 - 50 - 63 mm. Goupille et mouvement dans la fixation ARRIÈRE EN LAITON (ISO 228 - ISO 7/1) Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les vacuomètres à main).
Classe de précision 2,5 - 1,6%. Main en aluminium.

Main features

Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms
Stainless steel case AISI 304 dial 40 - 50 - 63 mm. BRASS movement and pivot BACK (ISO 228 - ISO 7/1) connection - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge).
Accuracy 2,5 - 1,6% - Aluminum index.

Características principales

Manómetro fabricado según la norma UNI EN 837.1
Normas IP65 AISI 304 dn 40 - 50 - 63 mm Caja de policarbonato transparente. Pasador y movimiento en el accesorio BRASS REAR (ISO 228 - ISO 7/1) Escala de aluminio con fondo blanco BAR negro y rojo PSI (escala doble, excluyendo manómetros de mano).
Clase de precisión 2.5 - 1.6%. Mano de aluminio.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837.1, Bei IP65 Edelstahl AISI 304 dn 40 - 50 - 63 mm, transparentem Polycarbonat. Stift und Bewegung MESSING Angriff ZURÜCK (ISO 228 - ISO 7/1). Wählen Aluminium weiß ,Maßstab BAR schwarz, rot für PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 auf 1,6%. Hand aus Aluminium.

Esercizio

Temperatura d'esercizio -10°C / +65°C
Costante 75% - Variabile 60%
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre

Exercice

Température de fonctionnement -10°C / +65°C
Constante 75% - Variable 60%
Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus

Working

Operating temperature +14°F / +149 °F
Steady 75% - Variable 60%
Overpressure 25% until 60 bar, 15% over

Ejercicio

Temperatura de funcionamiento -10°C / +65°C
Constante 75% - Variable 60%
Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.

Ausüben

Betriebstemperatur -10°C / +65°C
Constant 75% - 60% Variable
Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%

Varianti

Scale Normalizzate: Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg; Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Balances normalisées: vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg; Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scale: gauge compound -1 / 0 Bar+CmHg; Water pressure gauge -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas: Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg; Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Maßstab normalisierten Vakuummeter -1 / 0 Bar+CmHg; Mano-Vakuummeter -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 nur Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 con o senza glicerina, Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.
Attacco radiale ad ore 3/9/12.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 avec ou sans glycérine, Dégraissage à l'oxygène, balance et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés.
Attaque radiale au 3/9/12.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGEN SERVICE, customize range, scale or logo; Colored sector.
Bottom connection at 3/9/12 hours.

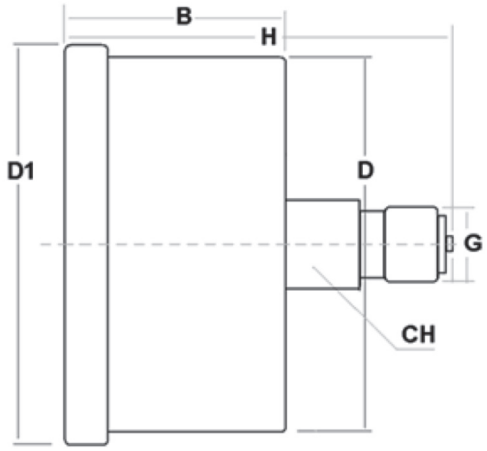
Opciones de productos

ANSI NPT hilo B.1.20.1 con o sin glicerina, Desengrasado con oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logos, sectores coloreados.
Ataque radial al 3/9/12.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, Treppen und / oder Anhänge individuelle Logos, farbigen Sektoren.
Radial Angriff 3/9/12 Stunden.

MX 71



Manometri glicerina attacco posteriore
Gauges liquid fillable back connection
Manometer Glycerin zuruck Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré
Manómetro posterior con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX714018099P	40	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX714018001P	40	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MX714018205P	40	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MX714018006P	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MX714018010P	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MX714018016P	40	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1
MX714018025P	40	G1/8	0 / +25	C.L.2,5	1
MX714018040P	40	G1/8	0 / +40	C.L.2,5	1
MX714018100P	40	G1/8	0 / +100	C.L.2,5	1
MX714018160P	40	G1/8	0 / +160	C.L.2,5	1
MX714018250P	40	G1/8	0 / +250	C.L.2,5	1
MX714018400P	40	G1/8	0 / +400	C.L.2,5	1

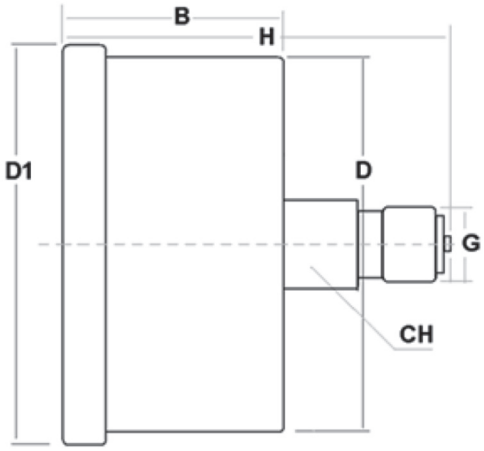
Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX715018099P	50	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX715014205P	50	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MX715014004P	50	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MX715014006P	50	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MX715014010P	50	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MX715014016P	50	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MX715014025P	50	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MX715014100P	50	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MX715014250P	50	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MX715014400P	50	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1

MX 71



Manometri glicerina attacco posteriore
Gauges liquid fillable back connection
Manometer Glycerin zuruck Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré
Manómetro posterior con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX716314099P	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter
Manovacuométre Manovacuómetro

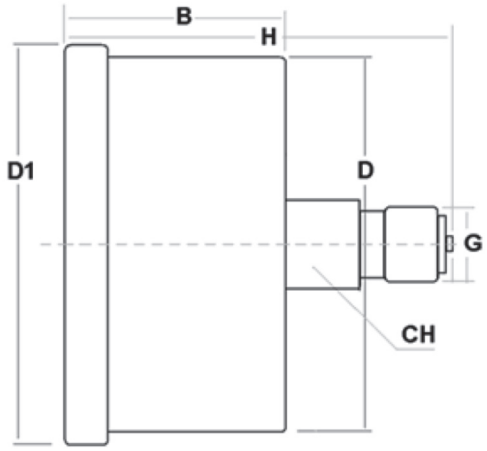
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX716314906P	63	G1/4	-1 / +0,6	C.L.2,5	1
MX716314115P	63	G1/4	-1 / +1,5	C.L.2,5	1
MX716314903P	63	G1/4	-1 / +3	C.L.2,5	1
MX716314905P	63	G1/4	-1 / +5	C.L.2,5	1
MX716314909P	63	G1/4	-1 / +9	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX716314001P	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MX716314106P	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MX716314205P	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MX716314004P	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MX716314006P	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MX716314010P	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MX716314012P	63	G1/4	0 / +12	C.L.1,6	1
MX716314016P	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MX716314025P	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MX716314040P	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MX716314060P	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MX716314100P	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MX716314160P	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MX716314250P	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MX716314315P	63	G1/4	0 / +315	C.L.1,6	1
MX716314400P	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1
MX716314600P	63	G1/4	0 / +600	C.L.1,6	1
MX7163141000P	63	G1/4	0 / +1000	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
40	25	40,5	44	43	R1/8	11	0,110
50	28	51	56	50	G1/4	14	0,145
63	29	62	68	53	G1/4	14	0,188

MX 71



Manometri glicerina attacco posteriore
Gauges liquid fillable back connection
Manometer Glycerin zuruck Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré
Manómetro posterior con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX711012099P	100	G1/2	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter Manovacuométre Manovacuómetro

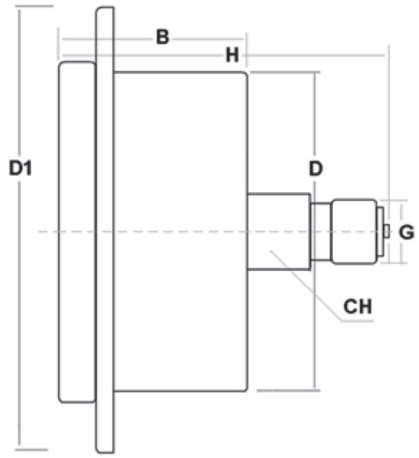
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX711012906P	100	G1/2	-1 / +0,6	C.L.2,5	1
MX711012115P	100	G1/2	-1 / +1,5	C.L.2,5	1
MX711012903P	100	G1/2	-1 / +3	C.L.2,5	1
MX711012905P	100	G1/2	-1 / +5	C.L.2,5	1
MX711012909P	100	G1/2	-1 / +9	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX711012001P	100	G1/2	0 / +1	C.L.1,6	1
MX711012106P	100	G1/2	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MX711012205P	100	G1/2	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MX711012004P	100	G1/2	0 / +4	C.L.1,6	1
MX711012006P	100	G1/2	0 / +6	C.L.1,6	1
MX711012010P	100	G1/2	0 / +10	C.L.1,6	1
MX711012016P	100	G1/2	0 / +16	C.L.1,6	1
MX711012025P	100	G1/2	0 / +25	C.L.1,6	1
MX711012040P	100	G1/2	0 / +40	C.L.1,6	1
MX711012060P	100	G1/2	0 / +60	C.L.1,6	1
MX711012100P	100	G1/2	0 / +100	C.L.1,6	1
MX711012160P	100	G1/2	0 / +160	C.L.1,6	1
MX711012250P	100	G1/2	0 / +250	C.L.1,6	1
MX711012400P	100	G1/2	0 / +400	C.L.1,6	1
MX711012600P	100	G1/2	0 / +600	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
100	39	98,5	110	82	G1/2	22	0,750

MX 72



Manometri glicerina attacco posteriore con flangia 3 fori

Gauges liquid fillable back connection with 3 holes flange

Manometer Glycerin zuruck Angriff für Paneelmontage

Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré, encastrable

Manómetro posterior con glicerina, brida a 3 taladros

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX724018099PF	40	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX724018001PF	40	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MX724018205PF	40	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MX724018006PF	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MX724018010PF	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MX724018016PF	40	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1
MX724018025PF	40	G1/8	0 / +25	C.L.2,5	1
MX724018040PF	40	G1/8	0 / +40	C.L.2,5	1
MX724018100PF	40	G1/8	0 / +100	C.L.2,5	1
MX724018160PF	40	G1/8	0 / +160	C.L.2,5	1
MX724018250PF	40	G1/8	0 / +250	C.L.2,5	1
MX724018400PF	40	G1/8	0 / +400	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

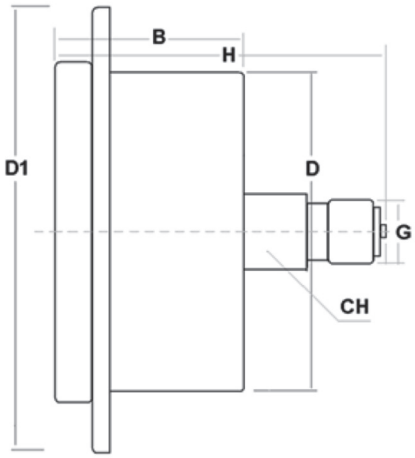
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX725014099PF	50	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX725014001PF	50	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MX725014205PF	50	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MX725014004PF	50	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MX725014006PF	50	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MX725014010PF	50	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MX725014016PF	50	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MX725014025PF	50	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1
MX725014100PF	50	G1/4	0 / +100	C.L.2,5	1
MX725014250PF	50	G1/4	0 / +250	C.L.2,5	1
MX725014400PF	50	G1/4	0 / +400	C.L.2,5	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
40	25	40,5	61	43	R1/8	11	0,110
50	28	51	72	50	G1/4	14	0,145

MX 72



Manometri glicerina attacco posteriore con flangia 3 fori

Gauges liquid fillable back connection with 3 holes flange

Manometer Glycerin zuruck Angriff für Paneelmontage

Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré, encastrable

Manómetro posterior con glicerina, brida a 3 taladros

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX726314099PF	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter Manovacuométre Manovacuómetro

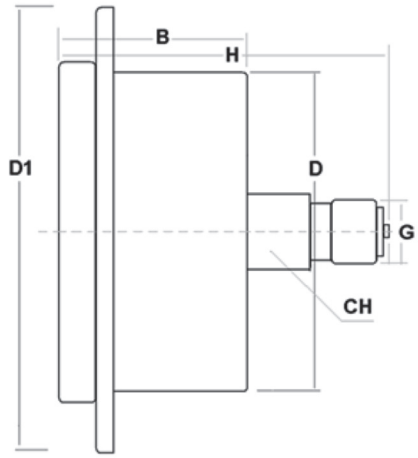
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX726314906PF	63	G1/4	-1 / +0,6	C.L.1,6	1
MX726314115PF	63	G1/4	-1 / +1,5	C.L.1,6	1
MX726314903PF	63	G1/4	-1 / +3	C.L.1,6	1
MX726314905PF	63	G1/4	-1 / +5	C.L.1,6	1
MX726314909PF	63	G1/4	-1 / +9	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX726314001PF	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MX726314106PF	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MX726314205PF	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MX726314004PF	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MX726314006PF	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MX726314010PF	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MX726314012PF	63	G1/4	0 / +12	C.L.1,6	1
MX726314016PF	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MX726314025PF	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MX726314040PF	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MX726314060PF	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MX726314100PF	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MX726314160PF	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MX726314250PF	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MX726314315PF	63	G1/4	0 / +315	C.L.1,6	1
MX726314400PF	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1
MX726314600PF	63	G1/4	0 / +600	C.L.1,6	1
MX726314M00PF	63	G1/4	0 / +1000	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	29	62	83	53	G1/4	14	0,188

MX 72



Manometri glicerina attacco posteriore con flangia 3 fori

Gauges liquid fillable back connection with 3 holes flange

Manometer Glycerin zuruck Angriff für Paneelmontage

Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré, encastrable

Manómetro posterior con glicerina, brida a 3 taladros

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX721012099PF	100	G1/2	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter Manovacuomètre Manovacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX721012906PF	100	G1/2	-1 / +0,6	C.L.1,6	1
MX721012115PF	100	G1/2	-1 / +1,5	C.L.1,6	1
MX721012903PF	100	G1/2	-1 / +3	C.L.1,6	1
MX721012905PF	100	G1/2	-1 / +5	C.L.1,6	1
MX721012909PF	100	G1/2	-1 / +9	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MX721012001PF	100	G1/2	0 / +1	C.L.1,6	1
MX721012106PF	100	G1/2	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MX721012205PF	100	G1/2	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MX721012004PF	100	G1/2	0 / +4	C.L.1,6	1
MX721012006PF	100	G1/2	0 / +6	C.L.1,6	1
MX721012010PF	100	G1/2	0 / +10	C.L.1,6	1
MX721012016PF	100	G1/2	0 / +16	C.L.1,6	1
MX721012025PF	100	G1/2	0 / +25	C.L.1,6	1
MX721012040PF	100	G1/2	0 / +40	C.L.1,6	1
MX721012060PF	100	G1/2	0 / +60	C.L.1,6	1
MX721012100PF	100	G1/2	0 / +100	C.L.1,6	1
MX721012160PF	100	G1/2	0 / +160	C.L.1,6	1
MX721012250PF	100	G1/2	0 / +250	C.L.1,6	1
MX721012400PF	100	G1/2	0 / +400	C.L.1,6	1
MX721012600PF	100	G1/2	0 / +600	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
100	39	98,5	128	82	G1/2	22	0,790

MX 99

Staffa posteriore per manometri glicerina INOX
Back clamp for INOX gauges liquid fillable back connection
Paneelblech für Manometer Glycerin INOX
Équerre de fixation INOX pour manomètre à bain de glycérine
Soporte de fijación INOX para manómetro con glicerina

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
MX990040P	Ø40	1
MX990063P	Ø50 / Ø63	1
MX990100P	Ø100	1

MX 72PF

Flangia 3 fori per manometri glicerina INOX
3 Holes flange for INOX gauges liquid fillable
Paneelring für Manometer Glycerin INOX
Équerre de fixation INOX pour manomètre à bain de glycérine
Soporte de fijación INOX para manómetro con glicerina

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
MX720040PF	Ø40	1
MX720050PF	Ø50	1
MX720063PF	Ø63	1
MX720100PF	Ø100	1

MX

Manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX
Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Manómetros y vacuómetros completamente INOX

MXX82

pag. 507

MXX83

pag. 510

MXX84

pag. 512

MXX92

pag. 515

MXX93

pag. 518

MXX94

pag. 520

MXX99

pag. 521

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX

Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data

Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl

Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX

Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MXX 82

Applicazioni

Adatti per tutti gli impieghi dove esistono processi corrosivi. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications

Suitable for corrosive process gas or liquid. With liquid filled case for applications with high dynamic pressure pulsations or vibrations. Chemical/petrol-chemical, power stations, mining, on- and offshore, environmental technology, mechanical engineering and plant construction.
Our workshop is able to solve all your request.

Anwendungen

Geeignet für alle Anwendungen, bei denen es korrosiven Prozessen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Die weite Verfügbarkeit von Lager.

Applications

Convient à toutes les utilisations où des processus corrosifs existent. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Aplicaciónes

Adecuado para todos los usos donde existan procesos corrosivos. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 TUTTO INOX cassa AISI 304 IP65 dn 63 - 100 mm. Perno e movimento in AISI 316 attacco RADIALE (ISO 228).
Per d63: trasparente in policarbonato, quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR ,nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri). Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio.
Per d100: trasparente in vetro stratificato di sicurezza, con tappo posteriore di sicurezza scala in BAR. Classe di precisione 1.0% – lancetta in alluminio micrometrica aggiustabile.

Main features

All stainless steel pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms case AISI 304 dial 63-100 mm. Stainless steel AISI 316 movement and pivot BOTTOM (ISO 228) connection.
For d63: - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge) - Accuracy 2,5, 1,6% - Aluminum index.
For d100: safety glass window with back blow out cap, aluminum dial white background black BAR scale, accuracy 1.0% - Micrometric adjustable aluminum index.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837,1, komplett Edelstahl AISI 304 IP65 Gehäuse DN 63 bis 100 mm. Stift und Bewegung in AISI 316, RADIAL Angriff (ISO 228).
Für d63: aus transparentem Polycarbonat, Aluminium-Zifferblatt mit weißem Hintergrund, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen). Genauigkeitsklasse 2,5 bis 1,6%, - Aluminium Hand.
Für d100: transparent VSG, mit Kappe posterionre Sicherheit, Skalierbarkeit BAR, Genauigkeitsklasse 1,0% - hand Aluminium Feineinstellung.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1 TOUT ACIER INOXYDABLE AISI 304 IP65 DN 63 - 100 mm. Broche et mouvement dans une connexion RADIAL AISI 316 (ISO 228).
Pour d63: polycarbonate transparent, cadran en aluminium avec échelle inférieure blanche, échelle BAR, noir et rouge en PSI (échelle double excluant les manomètres à vide). Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium.
Pour d100: verre de sécurité feuilleté transparent, avec capuchon de sécurité arrière Escalier BAR. Classe de précision 1,0% - aiguille micrométrique en aluminium ajustable.

Características principales

Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1. TODO ACERO INOXIDABLE AISI 304 IP65 dn 63 - 100 mm. Pin y movimiento en la conexión AISI 316 RADIAL (ISO 228).
Para d63: policarbonato transparente, esfera de aluminio con fondo blanco. Escala BAR, PSI negro y rojo (doble escala, excluidos los manómetros de mano). Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Manecilla de aluminio.
Para d100: vidrio laminado transparente de seguridad, con tapa de seguridad trasera. Escalera BAR. Clase de precisión 1.0% - Manecilla micrométrica ajustable de aluminio.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Costante 75% - Variabile 60% - Sovrapressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Steady 75% - Variable 60% - Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Konstant 75% - Variable 60% - 25% Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Constante 75% - Variable 60% - Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Constante 75% - Variable 60% - Sobre-presión 25% hasta 60 bar, 15% más
Temperatura ambiente: **-30°C / +65°C**	Temperature environment **-22°F / +149°F**	Temperatur Umwelt **-30°C / +65°C**	Température environnement: **-30°C / +65°C**	Temperatura medio ambiente: **-30°C / +65°C**
Temperatura processo: **-40°C / +180°C**	Temperature process: **-40°F / +356°F**	Temperatur prozess: **-40°C / +180°C**	Température processus: **-40°C / +180°C**	Temperatura proceso: **-40°C / +180°C**

Varianti

D63:
Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Scale Normalizzate: -1 / 0; -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Variants

D63:
Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Normalized scales: -1 / 0; -1 + 0.6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Varianten

D63:
Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Normalisierte Skalen: -1 / 0; -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Variantes

D63:
Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Échelles normalisées: -1 / 0; -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Variantes

D63:
Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Escalas normalizadas: -1 / 0; -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 con o senza glicerina, Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati, vetro di sicurezza (d100), esecuzione SOLID FRONT (d100), separatori (d100), contatti elettrici (d100), attacco radiale ad ore 3/9/12.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGENE SERVICE customize range, scale or logo; Colored sector; SAFETY glass, SOLID FRONT production, radial connection 3/9/12 hours.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, Treppen Angriffen e7o individuelle Logos, farbige Einheiten, Sicherheitsglas (d100), läuft SOLID FRONT (d100), Abscheider (d100), elektrische Kontakte (d100), Stunden 3/9/12 Stunden.

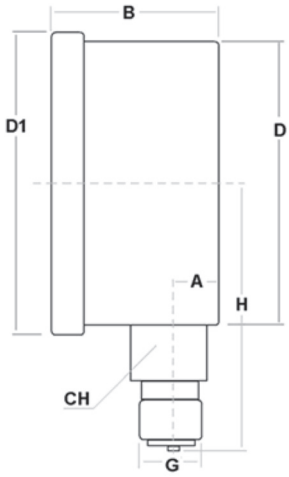
Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 avec ou sans glycérine, Dégraissage pour utilisation d'oxygène, balances et/ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés, verre de sécurité (d100), SOLID FRONT (d100), séparateurs (d100), contacts électriques (d100), connexion radiale au 3/9/12 .

Opciones de productos

ANSI NPT hilo B.1.20.1 con o sin glicerina, Desengrasante para uso de oxígeno, básculas y/o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados, vidrio de seguridad (d100), FRENTE SÓLIDO (d100), separadores (d100), contactos eléctricos (d100), conexión radial al 3/9/12 .

MXX 82



Manometri a secco attacco radiale
Gauges bottom connection
Manometer radial Angriff
Manomètre, raccord vertical
Manómetro radial

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

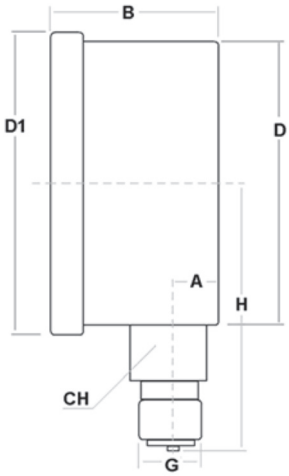
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX826314099R	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX826314Z06R	63	G1/4	0 / +0,6	C.L.1,6	1
MXX826314001R	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MXX826314106R	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MXX826314205R	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MXX826314004R	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MXX826314006R	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MXX826314010R	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MXX826314016R	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MXX826314025R	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MXX826314040R	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MXX826314060R	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MXX826314100R	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MXX826314160R	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MXX826314250R	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MXX826314400R	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1
MXX826314600R	63	G1/4	0 / +600	C.L.1,6	1

Ø	A	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	10	31	62	66	54	G1/4	14	0,136

MXX 82



Manometri a secco attacco radiale
Gauges bottom connection
Manometer radial Angriff
Manomètre, raccord vertical
Manómetro radial

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX821012099R	100	G1/2	-1 / 0	C.L.1,0	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter Manovacuométre Manovacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX821012115R	100	G1/2	-1 / +1,5	C.L.1,0	1
MXX821012903R	100	G1/2	-1 / +3	C.L.1,0	1
MXX821012905R	100	G1/2	-1 / +5	C.L.1,0	1
MXX821012909R	100	G1/2	-1 / +9	C.L.1,0	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX821012Z06R	100	G1/2	0 / +0,6	C.L.1,0	1
MXX821012001R	100	G1/2	0 / +1	C.L.1,0	1
MXX821012106R	100	G1/2	0 / +1,6	C.L.1,0	1
MXX821012205R	100	G1/2	0 / +2,5	C.L.1,0	1
MXX821012004R	100	G1/2	0 / +4	C.L.1,0	1
MXX821012006R	100	G1/2	0 / +6	C.L.1,0	1
MXX821012010R	100	G1/2	0 / +10	C.L.1,0	1
MXX821012016R	100	G1/2	0 / +16	C.L.1,0	1
MXX821012025R	100	G1/2	0 / +25	C.L.1,0	1
MXX821012040R	100	G1/2	0 / +40	C.L.1,0	1
MXX821012060R	100	G1/2	0 / +60	C.L.1,0	1
MXX821012100R	100	G1/2	0 / +100	C.L.1,0	1
MXX821012160R	100	G1/2	0 / +160	C.L.1,0	1
MXX821012250R	100	G1/2	0 / +250	C.L.1,0	1
MXX821012400R	100	G1/2	0 / +400	C.L.1,0	1
MXX821012600R	100	G1/2	0 / +600	C.L.1,0	1
MXX821012Z00R	100	G1/2	0 / +1000	C.L.1,0	1

Ø	A	B	D	D1	H	G	CH	Kg
100	28	59	101	110	86	G1/2	22	1

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MXX 83

Applicazioni
Adatti per tutti gli impieghi dove esistono processi corrosivi. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications
Convient à toutes les utilisations où des processus corrosifs existent. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Applications
Suitable for corrosive process gas or liquid. With liquid filled case for applications with high dynamic pressure pulsations or vibrations. Chemical/petrol-chemical, power stations, mining, on- and offshore, environmental technology, mechanical engineering and plant construction.
Our workshop is able to solve all your request.

Aplicaciónes
Adecuado para todos los usos donde existan procesos corrosivos. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Anwendungen
Geeignet für alle Anwendungen, bei denen es korrosiven Prozessen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Die weite Verfügbarkeit von Lager.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 TUTTO INOX cassa AISI 304 IP65 dn 63 mm trasparente in policarbonato. Perno e movimento in AISI 316 attacco POSTERIORE (ISO228). Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques
Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1 TOUT EN AISI 304 IP65 dn Boîtier en polycarbonate transparent de 63 mm. Goupille et mouvement dans l'attache ARRIÈRE AISI 316 (ISO228). Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les manomètres à vide).
Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium.

Main features
Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms Stainless steel case AISI 304 dial 63 mm.
BRASS movement and pivot BACK (ISO 228) connection - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge).
Accuracy 2,5, 1,6% - Aluminum index.

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1 TODO AISI 304 IP65 dn caja de policarbonato transparente de 63 mm. Pin y movimiento en el accesorio AISI 316 REAR (ISO228). Esfera de aluminio, escala inferior blanca, BAR, negro y rojo, PSI (doble escala, excluidos los manómetros de vacío manuales).
Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Manecilla de aluminio.

Hauptmerkmale
Gebaut nach UNI EN 837,1, komplett Edelstahl AISI 304 Gehäuse IP65 dn 63 mm. Stift und Bewegung in AISI 316, ZURÜCK (ISO 228) Angriff, transparentem Polycarbonat, Aluminium-Zifferblatt mit weißem Hintergrund, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 bis 1,6%, Aluminium Hand.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Costante 75% - Variabile 60% Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Steady 75% - Variable 60% Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Konstant 75% - Variable 60% Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Constante 75% - Variable 60% Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Constante 75% - Variable 60% Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura ambiente: **-30°C / +65°C**	Temperature environment **-22°F / +149°F**	Temperatur Umwelt **-30°C / +65°C**	Température environnement: **-30°C / +65°C**	Temperatura medio ambiente: **-30°C / +65°C**
Temperatura processo: **-40°C / +180°C**	Temperature process: **-40°F / +356°F**	Temperatur prozess: **-40°C / +180°C**	Température processus: **-40°C / +180°C**	Temperatura proceso: **-40°C / +180°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scale:
gauge compound -1 / 0 Bar+CmHg;
Water pressure gauge -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Maßstab normalisierten
Vakuummeter -1 / 0 Bar+CmHg;
Mano-Vakuummeter -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 nur Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 con o senza glicerina, sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 avec ou sans glycérine, utilisation d'oxygène de dégraissage, échelles et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGEN SERVICE, customize range, Scale or logo; Colored sector.

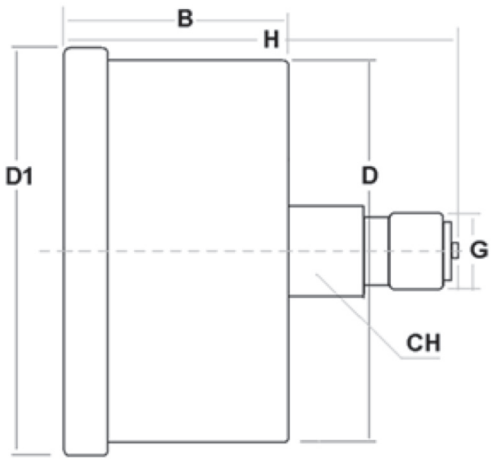
Opciones de productos

ANSI NPT hilo B.1.20.1 con o sin glicerina, Desengrase del uso de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logos, sectores coloreados.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, greift Treppen und/oder individuelle Logos, farbigen Sektoren.

MXX 83



Manometri a secco attacco posteriore
Gauges back connection
Manometer zuruck Angriff
Manomètre, raccord arrière centré
Manómetro posterior

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX836314099P	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX836314001P	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MXX836314106P	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MXX836314205P	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MXX836314004P	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MXX836314006P	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MXX836314010P	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MXX836314016P	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MXX836314025P	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MXX836314040P	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MXX836314060P	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MXX836314100P	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MXX836314160P	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MXX836314250P	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MXX836314400P	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	29	62	68	56	G1/4	14	0,109

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MXX 84

Applicazioni
Adatti per tutti gli impieghi dove esistono processi corrosivi. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications
Suitable for corrosive process gas or liquid. With liquid filled case for applications with high dynamic pressure pulsations or vibrations. Chemical/petrol-chemical, power stations, mining, on- and offshore, environmental technology, mechanical engineering and plant construction.
Our workshop is able to solve all your request.

Anwendungen
Geeignet für alle Anwendungen, bei denen es korrosiven Prozessen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Die weite Verfügbarkeit von Lager.

Applications
Convient à toutes les utilisations où des processus corrosifs existent. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Aplicaciónes
Adecuado para todos los usos donde existan procesos corrosivos. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 TUTTO INOX cassa AISI 304 IP65 dn 63 mm trasparente in policarbonato. Perno e movimento in AISI 316 attacco POSTERIORE con FLANGIA (ISO 228). Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio

Main features
All stainless steel pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms case AISI 304 dial 63 mm. Stainless steel AISI 316 movement and pivot BACK (ISO 228) connection with panel FLANGE - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge)
Accuracy 2,5, 1,6% - Aluminum index

Hauptmerkmale
Gebaut nach UNI EN 837.1, komplett Edelstahl AISI 304 Gehäuse IP65 dn 63 mm. Stift und Bewegung in AISI 316, ZURÜCK (ISO 228). Angriff mit Frontring, transparentem Polycarbonat, Aluminium-Zifferblatt mit weißem Hintergrund, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 bis 1,6%, - Aluminium Hand

Principales caractéristiques
Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1 TOUT EN AISI 304 IP65 dn Boîtier en polycarbonate transparent de 63 mm. Goupille et mouvement dans l'attachement ARRIÈRE AISI 316 avec BRIDE (ISO 228). Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les manomètres à vide).
Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1 TODO AISI 304 IP65 dn caja de policarbonato transparente de 63 mm. Pin y movimiento en el accesorio AISI 316 REAR con FLANGE (ISO 228). Esfera de aluminio, escala inferior blanca, BAR, negro y rojo, PSI (doble escala, excluidos los manómetros de vacío manuales).
Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Mano de aluminio.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Costante 75% - Variabile 60% Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Steady 75% - Variable 60% Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Konstant 75% - Variable 60% Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Constante 75% - Variable 60% Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Constante 75% - Variable 60% Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura ambiente: **-30°C / +65°C**	Temperature environment **-22°F / +149°F**	Temperatur Umwelt **-30°C / +65°C**	Température environnement: **-30°C / +65°C**	Temperatura medio ambiente: **-30°C / +65°C**
Temperatura processo: **-40°C / +180°C**	Temperature process: **-40°F / +356°F**	Temperatur prozess: **-40°C / +180°C**	Température processus: **-40°C / +180°C**	Temperatura proceso: **-40°C / +180°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scale:
gauge compound -1 / 0 Bar+CmHg;
Water pressure gauge -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Maßstab normalisierten
Vakuummeter -1 / 0 Bar+CmHg;
Mano-Vakuummeter -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 nur Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Ps

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 - Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 - Dégraissage pour utilisation d'oxygène, balances et/ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGENE SERVICE customize range, scale or logo; Colored sector.

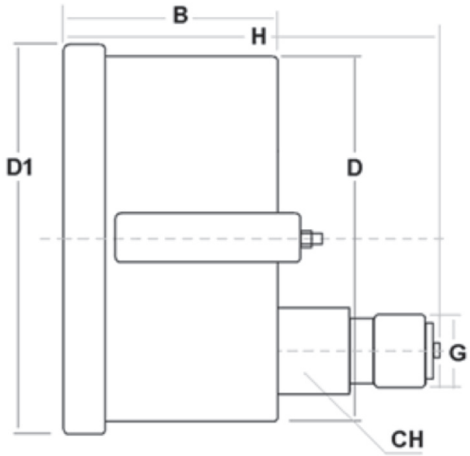
Opciones de productos

Rosca NPT ANSI B.1.20.1 - Desengrasante para uso de oxígeno, básculas y/o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, greift Treppen und/ oder individuelle Logos, farbigen Sektoren.

MXX 84



Manometri a secco attacco posteriore flangia 3 fori
Gauges back connection with 3 holes flange
Manometer zuruck Angriff mit Paneelring
Manomètre, raccord arrière centré, encastrable
Manómetro posterior, brida a 3 taladros

Vuotometro | Vacuum Gauge | Vakuummeter | Vacuomètre | Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX846314099F	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro | Gauges | Manometer | Manomètre | Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX846314001F	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MXX846314106F	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MXX846314205F	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MXX846314004F	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MXX846314006F	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MXX846314010F	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MXX846314016F	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MXX846314025F	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MXX846314040F	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MXX846314060F	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MXX846314100F	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MXX846314160F	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MXX846314250F	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MXX846314400F	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	29	62	83	56	G1/4	14	0,153

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MXX 92

Applicazioni

Adatti per tutti gli impieghi dove esistono processi corrosivi. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications

Convient à toutes les utilisations où des processus corrosifs existent. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Applications

Suitable for corrosive process gas or liquid. With liquid filled case for applications with high dynamic pressure pulsations or vibrations. Chemical/petrol-chemical, power stations, mining, on- and offshore, environmental technology, mechanical engineering and plant construction.
Our workshop is able to solve all your request.

Aplicaciónes

Adecuado para todos los usos donde existan procesos corrosivos. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Anwendungen

Geeignet für alle Anwendungen, bei denen es korrosiven Prozessen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Die weite Verfügbarkeit von Lager.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 TUTTO INOX cassa AISI 304 IP65 dn 63 - 100 mm. Perno e movimento in AISI 316 attacco RADIALE (ISO 228).
Per d63: trasparente in policarbonato, quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR, nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri). Classe di precisione 2,5 - 1,6% Lancetta in Alluminio;
Per d100: trasparente in vetro stratificato di sicurezza, con tappo posteriore di sicurezza scala in BAR classe di precisione 1.0% –lancetta in alluminio micrometrica aggiustabile.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1 TOUT ACIER INOXYDABLE AISI 304 IP65 DN 63 - 100 mm. Broche et mouvement dans une connexion RADIAL AISI 316 (ISO 228).
Pour d63: polycarbonate transparent, cadran en aluminium avec échelle inférieure blanche, échelle BAR, noir et rouge en PSI (échelle double excluant les vacuomètres à main). Classe de précision 2,5 - 1,6% Main en aluminium;
Pour d100: verre de sécurité feuilleté transparent, avec capuchon de sécurité arrière Échelle BAR échelle de précision classe 1,0% - lancette micrométrique en aluminium réglable.

Main features

All stainless steel pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms case AISI 304 dial 63-100 mm. Stainless steel AISI 316 movement and pivot BOTTOM (ISO 228) connection.
For d63: - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge) - Accuracy 2,5, 1,6% - Aluminum index.
For d100: safety glass window with back blow out cap, aluminum dial white background black BAR scale, accuracy 1.0% - Micrometric adjustable aluminum index.

Características principales

Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1. TODO ACERO INOXIDABLE AISI 304 IP65 dn 63 - 100 mm. Pin y movimiento en la conexión AISI 316 RADIAL (ISO 228).
Para d63: policarbonato transparente, esfera de aluminio con fondo blanco. Escala BAR, PSI negro y rojo (doble escala, excluidos los manómetros de mano). Clase de precisión 2,5 - 1,6% Mano de aluminio;
Para d100: vidrio de seguridad laminado transparente, con tapa de seguridad trasera Escala BAR clase de precisión 1,0% - lanceta micrométrica de aluminio ajustable.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837.1, komplett Edelstahl AISI 304 Gehäuse IP65 dn 63 - 100 mm. Stift und Bewegung in AISI 316, RADIAL Angriff (ISO 228).
Für d63: aus transparentem Polycarbonat, Aluminium-Zifferblatt mit weißem Hintergrund, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen). Genauigkeitsklasse 2,5 bis 1,6%, Aluminium Hand;
Für d100: transparent VSG, mit Zurückkappe Sicherheit, Skalierbarkeit BAR, Genauigkeitsklasse 1,0% - hand Aluminium Feineinstellung.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Costante 75% - Variabile 60% Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Steady 75% - Variable 60% Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Konstant 75% - Variable 60% Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Constante 75% - Variable 60% Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Constante 75% - Variable 60% Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura ambiente: **-30°C / +65°C**	Temperature environment **-22°F / +149°F**	Temperatur Umwelt **-30°C / +65°C**	Température environnement: **-30°C / +65°C**	Temperatura medio ambiente: **-30°C / +65°C**
Temperatura processo: **-40°C / +180°C**	Temperature process: **-40°F / +356°F**	Temperatur prozess: **-40°C / +180°C**	Température processus: **-40°C / +180°C**	Temperatura proceso: **-40°C / +180°C**

Varianti

D63:
Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Scale Normalizzate: -1 / 0; -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Variantes

D63:
Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Échelles normalisées: -1 / 0; -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Variants

D63:
Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Normalized scales: -1 / 0; -1 + 0.6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Variantes

D63:
Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Escalas normalizadas: -1 / 0; -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Varianten

D63:
Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

D100:
Normalisierte Skalen: -1 / 0; -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 400; 600; 1000; 1600 bar

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 con o senza glicerina, Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati, vetro di sicurezza (d100), esecuzione SOLID FRONT (d100), separatori (d100), contatti elettrici (d100), attacco radiale ad ore 3/9/12.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 avec ou sans glycérine, Dégraissage pour utilisation d'oxygène, balances et/ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés, verre de sécurité (d100), SOLID FRONT (d100), séparateurs (d100), contacts électriques (d100), connexion radiale au 3/9/12 .

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGENE SERVICE customize range, scale or logo; Colored sector; SAFETY glass, SOLID FRONT production, radial connection 3/9/12 hours.

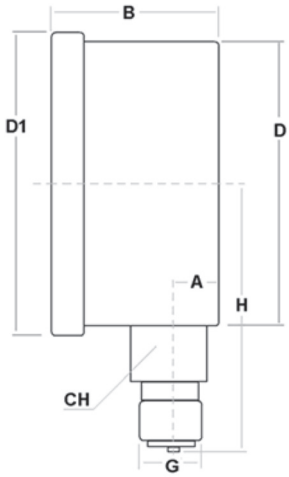
Opciones de productos

ANSI NPT hilo B.1.20.1 con o sin glicerina, Desengrasante para uso de oxígeno, básculas y/o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados, vidrio de seguridad (d100), FRENTE SÓLIDO (d100), separadores (d100), contactos eléctricos (d100), conexión radial al 3/9/12 .

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, Treppen Angriffen und/oder individuelle Logos, farbige Einheiten, Sicherheitsglas (d100), läuft SOLID FRONT (d100), Abscheider (d100), elektrische Kontakte (d100), 3/9/12 Stunden.

MXX 92



Manometri glicerina attacco radiale
Gauges liquid fillable bottom connection
Manometer Glycerin radial Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord vertical
Manómetro radial con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

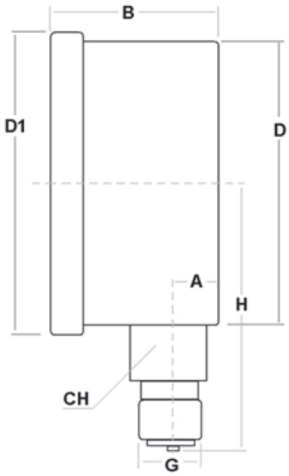
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX926314099R	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX926314Z06R	63	G1/4	0 / +0,6	C.L.1,6	1
MXX926314001R	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MXX926314106R	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MXX926314205R	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MXX926314004R	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MXX926314006R	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MXX926314010R	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MXX926314016R	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MXX926314025R	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MXX926314040R	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MXX926314060R	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MXX926314100R	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MXX926314160R	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MXX926314250R	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MXX926314400R	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1
MXX926314600R	63	G1/4	0 / +600	C.L.1,6	1

Ø	A	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	10	31	62	66	54	G1/4	14	0,136

MXX 92



Manometri glicerina attacco radiale
Gauges liquid fillable bottom connection
Manometer Glycerin radial Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord vertical
Manómetro radial con glicerina

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX921012099R	100	G1/2	-1 / 0	C.L.1,0	1

Manovuotometro Compound Manovakuummeter
Manovacuométre Manovacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX921012115R	100	G1/2	-1 / +1,5	C.L.1,0	1
MXX921012903R	100	G1/2	-1 / +3	C.L.1,0	1
MXX921012905R	100	G1/2	-1 / +5	C.L.1,0	1
MXX921012909R	100	G1/2	-1 / +9	C.L.1,0	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX921012Z06R	100	G1/2	0 / +0,6	C.L.1,0	1
MXX921012001R	100	G1/2	0 / +1	C.L.1,0	1
MXX921012106R	100	G1/2	0 / +1,6	C.L.1,0	1
MXX921012205R	100	G1/2	0 / +2,5	C.L.1,0	1
MXX921012004R	100	G1/2	0 / +4	C.L.1,0	1
MXX921012006R	100	G1/2	0 / +6	C.L.1,0	1
MXX921012010R	100	G1/2	0 / +10	C.L.1,0	1
MXX921012016R	100	G1/2	0 / +16	C.L.1,0	1
MXX921012025R	100	G1/2	0 / +25	C.L.1,0	1
MXX921012040R	100	G1/2	0 / +40	C.L.1,0	1
MXX921012060R	100	G1/2	0 / +60	C.L.1,0	1
MXX921012100R	100	G1/2	0 / +100	C.L.1,0	1
MXX921012160R	100	G1/2	0 / +160	C.L.1,0	1
MXX921012250R	100	G1/2	0 / +250	C.L.1,0	1
MXX921012400R	100	G1/2	0 / +400	C.L.1,0	1
MXX921012600R	100	G1/2	0 / +600	C.L.1,0	1
MXX921012M00R	100	G1/2	0 / +1000	C.L.1,0	1

Ø	A	B	D	D1	H	G	CH	Kg
100	28	59	101	110	86	G1/2	22	1

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MXX 93

Applicazioni
Adatti per tutti gli impieghi dove esistono processi corrosivi. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications
Convient à toutes les utilisations où des processus corrosifs existent. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Applications
Suitable for corrosive process gas or liquid. With liquid filled case for applications with high dynamic pressure pulsations or vibrations. Chemical/petrol-chemical, power stations, mining, on- and offshore, environmental technology, mechanical engineering and plant construction.
Our workshop is able to solve all your request.

Aplicaciónes
Adecuado para todos los usos donde existan procesos corrosivos. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Anwendungen
Geeignet für alle Anwendungen, bei denen es korrosiven Prozessen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Die weite Verfügbarkeit von Lager.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 TUTTO INOX cassa AISI 304 IP65 dn 63 mm trasparente in policarbonato. Perno e movimento in AISI 316 attacco POSTERIORE (ISO228). Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques
Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1 TOUT EN AISI 304 IP65 dn Boîtier en polycarbonate transparent de 63 mm. Goupille et mouvement dans l'attache ARRIÈRE AISI 316 (ISO228). Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les manomètres à vide).
Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium.

Main features
Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms Stainless steel case AISI 304 dial 63 mm. BRASS movement and pivot BACK (ISO 228) connection - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge).
Accuracy 2,5, 1,6% - Aluminum index.

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1 TODO AISI 304 IP65 dn caja de policarbonato transparente de 63 mm. Pin y movimiento en el accesorio AISI 316 REAR (ISO228). Esfera de aluminio, escala inferior blanca, BAR, negro y rojo, PSI (doble escala, excluidos los manómetros de vacío manuales).
Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Manecilla de aluminio.

Hauptmerkmale
Gebaut nach UNI EN 837.1, komplett Edelstahl AISI 304 Gehäuse IP65 dn 63 mm. Stift und Bewegung in AISI 316, ZURÜCK (ISO228) Angriff, transparentem Polycarbonat, Aluminium-Zifferblatt mit weißem Hintergrund, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 bis 1,6%, Aluminium Hand.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Costante 75% - Variabile 60% Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Steady 75% - Variable 60% Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Konstant 75% - Variable 60% Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Constante 75% - Variable 60% Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Constante 75% - Variable 60% Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura ambiente: **-30°C / +65°C**	Temperature environment **-22°F / +149°F**	Temperatur Umwelt **-30°C / +65°C**	Température environnement: **-30°C / +65°C**	Temperatura medio ambiente: **-30°C / +65°C**
Temperatura processo: **0°C / +75°C**	Temperature process: **+32°F / +167°F**	Temperatur prozess: **0°C / +75°C**	Température processus: **0°C / +75°C**	Temperatura proceso: **0°C / +75°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scale:
gauge compound -1 / 0 Bar+CmHg;
Water pressure gauge -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Maßstab normalisierten
Vakuummeter -1 / 0 Bar+CmHg;
Mano-Vakuummeter -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 nur Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Ps

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 con o senza glicerina, sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 avec ou sans glycérine, dégraissage à l'oxygène, balances et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGEN SERVICE, customize range, Scale or logo; Colored sector.

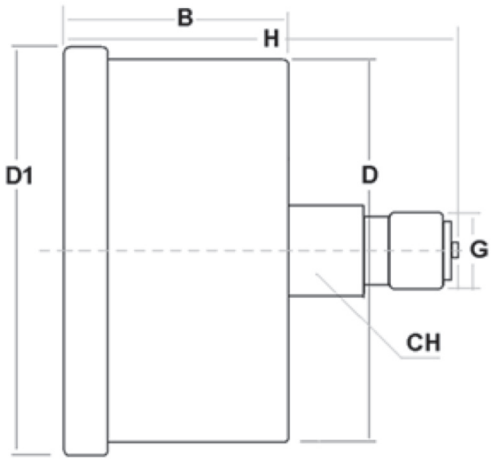
Opciones de productos

ANSI NPT hilo B.1.20.1 con o sin glicerina, desengrasado a base de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1 mit oder ohne Glycerin, Entfetten Verwendung Sauerstoff, greift Treppen und/oder individuelle Logos, farbigen Sektoren.

MXX 93



Manometri glicerina attacco posteriore
Gauges liquid fillable back connection
Manometer Glycerin zuruck Angriff
Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré
Manómetro posterior con glicerina

Vuotometro | Vacuum Gauge | Vakuummeter | Vacuomètre | Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX936314099P	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro | Gauges | Manometer | Manomètre | Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX936314001P	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MXX936314106P	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MXX936314205P	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MXX936314004P	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MXX936314006P	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MXX936314010P	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MXX936314016P	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MXX936314025P	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MXX936314040P	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MXX936314060P	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MXX936314100P	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MXX936314160P	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MXX936314250P	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MXX936314400P	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	29	62	68	56	G1/4	14	0,109

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MXX 94

Applicazioni
Adatti per tutti gli impieghi dove esistono processi corrosivi. Tutte le applicazioni particolari (attacchi, quadranti, scale non normalizzate) possono essere risolte dalle nostre officine.
Ampia disponibilità di magazzino.

Applications
Suitable for corrosive process gas or liquid. With liquid filled case for applications with high dynamic pressure pulsations or vibrations. Chemical/petrol-chemical, power stations, mining, on- and offshore, environmental technology, mechanical engineering and plant construction.
Our workshop is able to solve all your request.

Anwendungen
Geeignet für alle Anwendungen, bei denen es korrosiven Prozessen. Alle spezielle Anwendungen (Ports, Zifferblätter, Skalen Nicht-Standard) können von unseren Workshops gelöst werden.
Die weite Verfügbarkeit von Lager.

Applications
Convient à toutes les utilisations où des processus corrosifs existent. Toutes les applications spéciales (accessoires, cadrans, balances non normalisées) peuvent être résolues par nos ateliers.
Ample disponibilité des stocks.

Aplicaciónes
Adecuado para todos los usos donde existan procesos corrosivos. Nuestros talleres pueden resolver todas las aplicaciones especiales (accesorios, cuadrantes, escalas no normalizadas).
Amplia disponibilidad de stock.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 TUTTO INOX cassa AISI 304 IP65 dn 63 mm trasparente in policarbonato. Perno e movimento in AISI 316 attacco POSTERIORE con FLANGIA (ISO 228). Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio

Main features
All stainless steel pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms case AISI 304 dial 63 mm. Stainless steel AISI 316 movement and pivot BACK (ISO 228) connection with panel FLANGE - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge)
Accuracy 2,5, 1,6% - Aluminum index

Hauptmerkmale
Gebaut nach UNI EN 837.1, komplett Edelstahl AISI 304 Gehäuse IP65 dn 63 mm. Stift und Bewegung in AISI 316, ZURÜCK (ISO 228) Angriff mit Frontring, transparentem Polycarbonat, Aluminium-Zifferblatt mit weißem Hintergrund, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 bis 1,6%, Aluminium Hand.

Principales caractéristiques
Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1 TOUT EN AISI 304 IP65 dn Boîtier en polycarbonate transparent de 63 mm. Goupille et mouvement dans l'attachement ARRIÈRE AISI 316 avec BRIDE (ISO 228). Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les manomètres à vide).
Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1 TODO AISI 304 IP65 dn caja de policarbonato transparente de 63 mm. Pin y movimiento en el accesorio AISI 316 REAR con FLANGE (ISO 228). Esfera de aluminio, escala inferior blanca, BAR, negro y rojo, PSI (doble escala, excluidos los manómetros de vacío manuales).
Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Mano de aluminio.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Costante 75% - Variabile 60% Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Steady 75% - Variable 60% Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Konstant 75% - Variable 60% Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Constante 75% - Variable 60% Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Constante 75% - Variable 60% Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura ambiente: **-30°C / +65°C**	Temperature environment **-22°F / +149°F**	Temperatur Umwelt **-30°C / +65°C**	Température environnement: **-30°C / +65°C**	Temperatura medio ambiente: **-30°C / +65°C**
Temperatura processo: **0°C / +75°C**	Temperature process: **+32°F / +167°F**	Temperatur prozess: **0°C / +75°C**	Température processus: **0°C / +75°C**	Temperatura proceso: **0°C / +75°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scale:
gauge compound -1 / 0 Bar+CmHg;
Water pressure gauge -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Maßstab normalisierten
Vakuummeter -1 / 0 Bar+CmHg;
Mano-Vakuummeter -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 nur Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Ps

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1 - Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1 - Dégraissage pour utilisation d'oxygène, balances et/ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, With or without glycerine, OXYGENE SERVICE customize range, scale or logo; Colored sector.

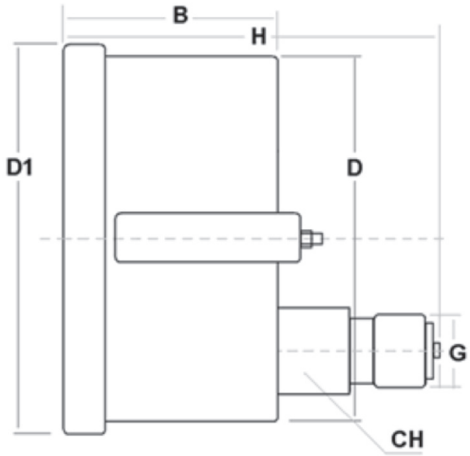
Opciones de productos

Rosca NPT ANSI B.1.20.1 - Desengrasante para uso de oxígeno, básculas y/o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados.

Produkt-Optionen

Gewinde NPT ANSI B.1.20.1, Entfetten Verwendung Sauerstoff, greift Treppen und/oder individuelle Logos, farbigen Sektoren.

MXX 94



Manometri glicerina attacco posteriore flangia 3 fori
Gauges liquid fillable back connection with 3 holes flange
Manometer Glycerin zuruck Angriff mit Paneelring
Manomètre à bain de glycérine, raccord arrière centré, encastrable
Manómetro posterior con glicerina, brida a 3 taladros

Vuotometro | Vacuum Gauge | Vakuummeter | Vacuomètre | Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX946314099F	63	G1/4	-1 / 0	C.L.1,6	1

Manometro | Gauges | Manometer | Manomètre | Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MXX946314001F	63	G1/4	0 / +1	C.L.1,6	1
MXX946314106F	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.1,6	1
MXX946314205F	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.1,6	1
MXX946314004F	63	G1/4	0 / +4	C.L.1,6	1
MXX946314006F	63	G1/4	0 / +6	C.L.1,6	1
MXX946314010F	63	G1/4	0 / +10	C.L.1,6	1
MXX946314016F	63	G1/4	0 / +16	C.L.1,6	1
MXX946314025F	63	G1/4	0 / +25	C.L.1,6	1
MXX946314040F	63	G1/4	0 / +40	C.L.1,6	1
MXX946314060F	63	G1/4	0 / +60	C.L.1,6	1
MXX946314100F	63	G1/4	0 / +100	C.L.1,6	1
MXX946314160F	63	G1/4	0 / +160	C.L.1,6	1
MXX946314250F	63	G1/4	0 / +250	C.L.1,6	1
MXX946314400F	63	G1/4	0 / +400	C.L.1,6	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	29	62	83	56	G1/4	14	0,153

MXX 99

Staffa posteriore per manometri glicerina tutto INOX
Back clamp for inox gauges liquid fillable back connection
Paneelblech für Manometer Glycerin INOX
Équerre de fixation INOX pour manomètre à bain de glycérine
Soporte de fijación INOX para manómetro con glicerina

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
MXx990063P	Ø50 / Ø60	1

Manometri e vuotometri cassa metallica
Gauges and vacuum gauges steel case
Manometer und Vakuummeter Stahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres boîtier en métal
Manómetros y vacuómetros caja de metal

MN

Manometri con CASSA ABS
Gauges with ABS case
Manometer mit ABS Gehäuse
Manomètres avec caisse ABS
Manómetros con caja ABS

MA60

pag. 523

Manometri e vuotometri cassa metallica
Gauges and vacuum gauges steel case
Manometer und Vakuummeter Stahl Gehäuse
Manomètres et vacuomètres avec caisse métallique
Manómetros y vacuómetros con caja metálica

MN60

pag. 525

MN62

pag. 528

MN64

pag. 532

MN65

pag. 535

Dati tecnici di manometri e vuotometri cassa metallica
Gauges and vacuum gauges steel case technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter Stahl Gehäuse
Données techniques des manomètres et vacuomètres boîtier en métal
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros caja de metal

• MA 60

Applicazioni
Manometri per aria o acqua adatti a tutti gli impieghi dove non ci sono agenti corrosivi. Pneumatica, idraulica, condizionamento, medicali.

Applications
Manomètres pour air ou eau convenant à toutes les utilisations sans agents corrosifs. Pneumatique, hydraulique, conditionnement, médical.

Applications
Manometers for air or water suitable for all uses where there are no corrosive agents. Pneumatics, hydraulics, conditioning, medical.

Aplicaciónes
Manómetros para aire o agua adecuados para todos los usos donde no hay agentes corrosivos. Neumática, hidráulica, acondicionamiento médico.

Anwendungen
Manometer für Luft oder Wasser geeignet für alle Anwendungen, in denen keine ätzenden Stoffe vorhanden sind. Pneumatik, Hydraulik, Konditionierung, Medizin.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1 con cassa ABS IP55 dn 40 - 50 mm.
Perno attacco POSTERIORE conico (UN I EN 10226) e movimento in OT TONE. Quadrante in alluminio fondo bianco, scala BAR nera e PSI Rossa.
Classe di precisione 2,5% - Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques
Manomètre construit conformément à la norme UNI EN 837.1. Normes avec ABS IP55 dn 40 - 50 mm.
Goupille de fixation conique à l'ARRIÈRE (UN EN 10226) et mouvement OT TONE. Cadran en aluminium à fond blanc, échelle à barres noire et PSI rouge.
Classe de précision 2,5% - Main en aluminium.

Main features
Pressure gauge built according to UNI EN 837.1 Standards with ABS IP55 dn 40 - 50 mm.
Conical REAR attachment pin (UN EN 10226) and OT TONE movement. White bottom aluminum dial, black BAR scale and Red PSI.
Accuracy class 2.5% - Aluminum hand.

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1 con ABS IP55 dn 40 - 50 mm.
Perno de fijación cónico REAR (UN EN 10226) y movimiento OT TONE. Esfera de aluminio con fondo blanco, escala BAR negra y PSI rojo.
Clase de precisión 2.5% - Mano de aluminio.

Hauptmerkmale
Manometer gebaut nach UNI EN 837.1 Standards mit ABS IP55 dn 40 - 50 mm.
Konischer REAR-Befestigungsstift (UN EN 10226) und OT TONE-Bewegung. Weißes unteres Aluminiumzifferblatt, schwarze BAR-Skala und Red PSI.
Genauigkeitsklasse 2,5% - Aluminiumhand.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Varianti
Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes
Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants
Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes
Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten
Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto
Filetto NPT ANSI B.1.20.1 - scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati.

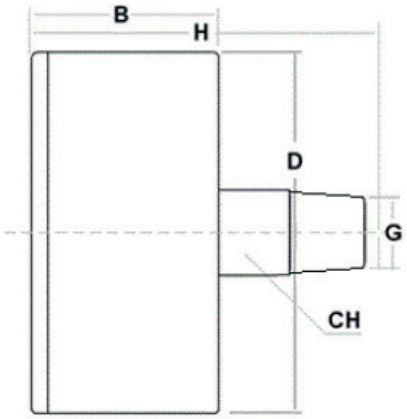
Options du produit
Filetage ANSI NPT B.1.20.1 - balances et / ou pièces jointes personnalisées, logos, secteurs colorés.

Product options
ANSI NPT thread B.1.20.1 - scales and / or customized attachments, logos, colored sectors.

Opciones de productos
Subproceso ANSI NPT B.1.20.1: escalas y / o archivos adjuntos personalizados, logotipos, sectores coloreados.

Produkt-Optionen
ANSI NPT-Thread B.1.20.1 - Skalen und / oder benutzerdefinierte Anhänge, Logos und farbige Sektoren.

MA 60



Manometri con CASSA ABS
Gauges with ABS case
Manometer mit ABS Gehäuse
Manomètres avec caisse ABS
Manómetros con caja ABS

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MA604018004P	40	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MA604018006P	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MA604018010P	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MA604018012P	40	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MA605018012P	50	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1

Ø	B	D	H	G	CH	Kg
40	22,5	40,7	40	R1/8	11	0,038
50	25	51,7	41	R1/8	11	0,040

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

- **MN60**

Applicazioni
Per aria o acqua adatti a tutti gli impieghi dove non ci sono agenti corrosivi.
Pneumatica, idraulica, condizionamento, medicali.

Applications
Pour l'air ou l'eau, convient à toutes les utilisations sans agents corrosifs.
Pneumatique, hydraulique, conditionnement, médical.

Applications
Suitable for all process gaseous and liquid don't attack copper alloy parts.
Pneumatics, Heating, ventilation, air-conditioning, Medical engineering.

Aplicaciónes
Para aire o agua aptos para todo uso donde no haya agentes corrosivos.
Neumática, hidráulica, acondicionamiento médico.

Anwendungen
Für Luft oder Wasser geeignet für alle Anwendungen, bei denen es ätzend.
Pneumatik, Hydraulik, Klimaanlage, medical.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1
Cassa Metallica Verniciata NERA IP55 dn 40 - 50 - 63 mm. Trasparente in Plexiglass. Perno e movimento in OTTONE attacco POSTERIORE (ISO 228 - ISO 7/1). Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1. Boîtier métallique peint IP55 dn 40 - 50 - 63 mm. Transparent en plexiglas. Attache ARRIÈRE et mouvement ARRIÈRE LAITON (ISO 228 - ISO 7/1). Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge PSI (échelle double excluant les manomètres à vide).
Classe de précision 2,5 - 1,6% Main en aluminium.

Main features

Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms BLACK steel case dial 40 - 50 - 63 mm. BRASS movement and pivot BACK (ISO 228 - ISO 7/1) connection. Aluminum dial white background black BAR scale and red PSI one (double scale except compound gauge).
Accuracy 2.5 - 1.6% - Aluminum index.

Características principales

Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1
Caja de metal pintada IP55 dn 40 - 50 - 63 mm. Transparente en plexiglás. Perno de BRONCE y movimiento de acoplamiento TRASERO (ISO 228 - ISO 7/1). Esfera de aluminio, escala inferior blanca, BAR, negro y rojo, PSI (doble escala, excluidos los manómetros de vacío manuales).
Clase de precisión 2,5 - 1,6% Mano de aluminio.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837.1, Bargeld Metallica SCHWARZ lackiert IP55 dn 40 - 50 - 63 mm. Transparent Plexiglas. Stift und Bewegung in MESSING. Angriff ZURÜCK (ISO 228 - ISO 7/1). Wählen Sie aus Aluminium unten, Maßstab BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 auf 1,6% - Hand aus Aluminium.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1, Cassa Inox AISI 304 o cromata, Sgrassatura uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati, lancetta rossa ISPESL di riferimento, saldatura forte per alte temperature.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1, boîtier en acier inoxydable AISI 304 ou chromé, dégraissage à l'oxygène, balances et / ou accessoires sur mesure, logos, secteurs colorés, index rouge ISPESL, soudage résistant aux températures élevées.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, Clean for oxygen service, customize range, scale or logo; Colored sector, red index, welding for high temperature.

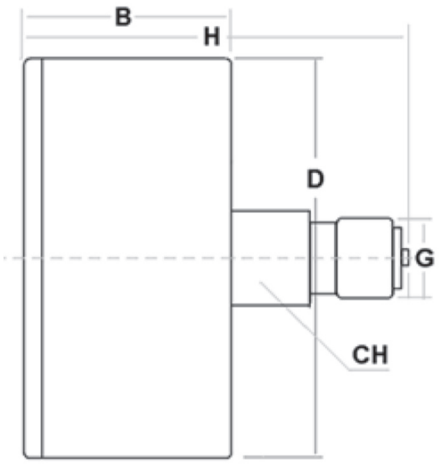
Opciones de productos

Rosca ANSI NPT B.1.20.1, AISI 304 o caja de acero inoxidable cromado, desengrase a base de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logotipos, sectores coloreados, manecilla de índice rojo ISPESL, soldadura fuerte para altas temperaturas.

Produkt-Optionen

NPR ANSI B.1.20.1 Gewinde, Edelstahl AISI 304 bar oder Chrom oder Entfetten verwendet Sauerstoff, Treppen und / oder Anhänge individuelle Logos, Felder rot gefärbt Hand ISPESI, starke Schweißen für Hochtemperaturanwendungen.

MN 60



Manometro a secco attacco posteriore
Gauges center back connection
Manometer zuruck Angriff
Manomètre, raccord arrière centré
Manómetro posterior

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN604018099P	40	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN604018001P	40	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MN604018106P	40	G1/8	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN604018205P	40	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN604018004P	40	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN604018006P	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN604018010P	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN604018012P	40	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MN604018016P	40	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1
MN604018025P	40	G1/8	0 / +25	C.L.2,5	1
MN604018040P	40	G1/8	0 / +40	C.L.2,5	1
MN604018060P	40	G1/8	0 / +60	C.L.2,5	1
MN604018100P	40	G1/8	0 / +100	C.L.2,5	1
MN604018160P	40	G1/8	0 / +160	C.L.2,5	1
MN604018250P	40	G1/8	0 / +250	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

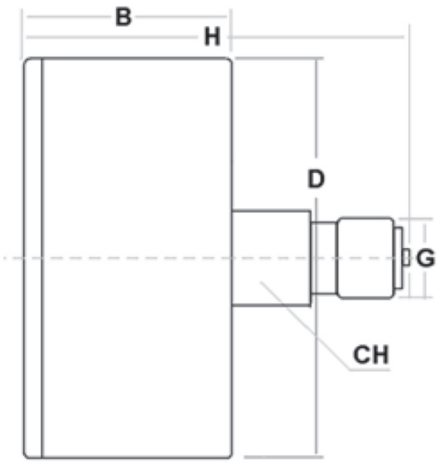
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN605018099P	50	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN605018001P	50	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MN605018106P	50	G1/8	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN605018205P	50	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN605018004P	50	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN605018006P	50	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN605018010P	50	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN605018012P	50	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MN605018016P	50	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1

Ø	B	D	H	G	CH	Kg
40	22	41	40	R1/8	11	0,052
50	27	51,5	44	R1/8	14	0,086

MN 60



Manometro a secco attacco posteriore
Gauges center back connection
Manometer zuruck Angriff
Manomètre, raccord arrière centré
Manómetro posterior

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN605014099P	50	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN605014001P	50	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN605014106P	50	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN605014205P	50	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN605014004P	50	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN605014006P	50	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN605014010P	50	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN605014012P	50	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN605014016P	50	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN605014025P	50	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1
MN605014040P	50	G1/4	0 / +40	C.L.2,5	1
MN605014100P	50	G1/4	0 / +100	C.L.2,5	1
MN605014315P	50	G1/4	0 / +315	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN606314099P	63	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN606314001P	63	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN606314106P	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN606314205P	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN606314004P	63	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN606314006P	63	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN606314010P	63	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN606314012P	63	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN606314016P	63	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN606314025P	63	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1
MN606314040P	63	G1/4	0 / +40	C.L.2,5	1
MN606314060P	63	G1/4	0 / +60	C.L.2,5	1
MN606314100P	63	G1/4	0 / +100	C.L.2,5	1
MN606314160P	63	G1/4	0 / +160	C.L.2,5	1
MN606314250P	63	G1/4	0 / +250	C.L.2,5	1
MN606314315P	63	G1/4	0 / +315	C.L.2,5	1
MN606314400P	63	G1/4	0 / +400	C.L.2,5	1

Ø	B	D	H	G	CH	Kg
50	27	51,5	51	R1/4	14	0,09
63	22	62	49	G1/4	14	0,102

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

• MN62

Applicazioni
Per aria o acqua adatti a tutti gli impieghi dove non ci sono agenti corrosivi.
Pneumatica, idraulica, condizionamento, medicali.

Applications
Pour l'air ou l'eau, convient à toutes les utilisations sans agents corrosifs.
Pneumatique, hydraulique, conditionnement, médical.

Applications
Suitable for all process gaseous and liquid don't attack copper alloy parts.
Pneumatics, Heating, ventilation, air-conditioning, Medical engineering.

Aplicaciónes
Para aire o agua aptos para todo uso donde no haya agentes corrosivos.
Neumática, hidráulica, acondicionamiento médico.

Anwendungen
Für Luft oder Wasser geeignet für alle Anwendungen, bei denen es ätzend.
Pneumatik, Hydraulik, Klimaanlage, medical.

Caratteristiche principali
Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1
Cassa Metallica Verniciata NERA IP55 dn 40 - 50 - 63 mm trasparente in Plexiglass. Perno e movimento in OTTONE attacco POSTERIORE con FLANGIA (ISO 228 - ISO 7/1)
Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques
Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1.
Boîtier en métal peint IP55 dn 40 - 50 - 63 mm transparent en Plexiglass. Goupille et mouvement dans la fixation ARRIÈRE EN LAITON avec BRIDE (ISO 228 - ISO 7/1) Cadran en aluminium échelle inférieure blanche BAR noir et rouge en PSI (échelle double excluant les vacuomètres à main).
Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium.

Main features
Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms
BLACK steel case dial 40 - 50 - 63 mm. BRASS movement and pivot BACK (ISO 228 - ISO 7/1) connection with panel FLANGE – Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge)
Accuracy 2,5 - 1,6% - Aluminum index.

Características principales
Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1
Caja de metal pintada IP55 dn 40 - 50 - 63 mm transparente en Plexiglass. Pasador y movimiento en el accesorio BRASS REAR con FLANGE (ISO 228 - ISO 7/1)
Escala de aluminio con fondo blanco BAR negro y rojo PSI (escala doble, excluyendo manómetros de mano).
Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Manecilla de aluminio.

Hauptmerkmale
Gebaut nach UNI EN 837.1, Bargeld Metallica SCHWARZ lackiert IP55 dn 40 - 50 - 63 mm. Transparent Plexiglas. Stift und Bewegung in MESSING. ZURÜCK Angriff mit Flansch (ISO228 - ISO 7/1). Zifferblatt Aluminium weiß, Skale BAR schwarz und rot PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 auf 1,6% - Hand aus Aluminium.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Varianti
Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes
Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants
Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes
Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten
Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1, Cassa Inox AISI 304 o Cromata, Sgrassati per uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati, lancetta rossa ISPESL di riferimento, saldatura forte per alte temperature.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, Clean for oxygen service, customize range, scale or logo; Colored sector, red index, welding for high temperature.

Produkt-Optionen

NPR ANSI B.1.20.1 Gewinde, Edelstahl AISI 304 bar oder Chrom oder Entfetten verwendet Sauerstoff, Treppen und / oder Anhänge individuelle Logos, Felder rot gefärbt Hand ISPESI, starke Schweißen für Hochtemperaturanwendungen.

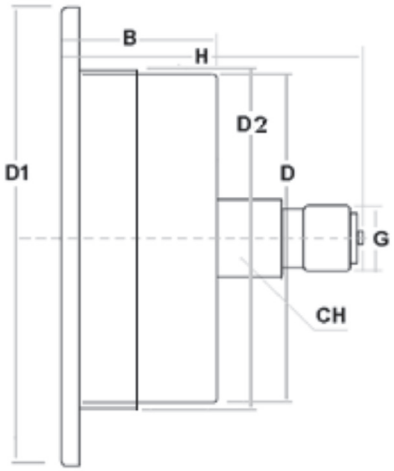
Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1, boîtier en acier inoxydable AISI 304 ou chromé, dégraissé pour utilisation en oxygène, balances et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés, index rouge ISPESL, soudage résistant aux températures élevées.

Opciones de productos

Rosca ANSI NPT B.1.20.1, caja de acero inoxidable AISI 304 o cromada, desengrasada para el uso de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logotipos, sectores de color, manecilla de índice rojo ISPESL, soldadura fuerte para altas temperaturas.

MN 62



Manometri a secco attacco posteriore con flangia 3 fori

Gauges center back connection with 3 holes flange

Manometer zuruck Angriff mit Frontring

Manomètre, encastrable

Manómetro posterior, brida posterior a 3 taladros

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuomètre Vacuómetro

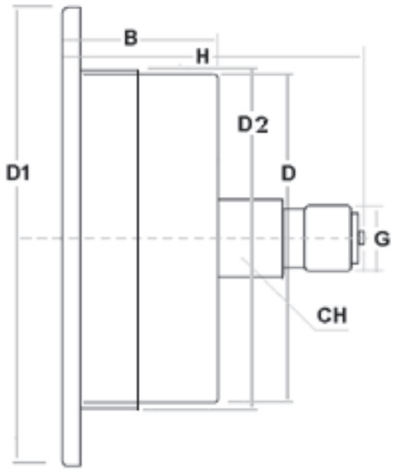
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN624018099PF	40	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN624018001PF	40	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MN624018106PF	40	G1/8	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN624018205PF	40	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN624018004PF	40	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN624018006PF	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN624018010PF	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN624018012PF	40	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MN624018016PF	40	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1
MN624018025PF	40	G1/8	0 / +25	C.L.2,5	1
MN624018040PF	40	G1/8	0 / +40	C.L.2,5	1
MN624018060PF	40	G1/8	0 / +60	C.L.2,5	1
MN624018100PF	40	G1/8	0 / +100	C.L.2,5	1
MN624018160PF	40	G1/8	0 / +160	C.L.2,5	1

Ø	B	D	D1	D2	H	G	CH	Kg
40	22	41	60,5	43	40	R1/8	11	0,074

MN 62



Manometri a secco attacco posteriore con flangia 3 fori
Gauges center back connection with 3 holes flange
Manometer zuruck Angriff mit Frontring
Manomètre, encastrable
Manómetro posterior, brida posterior a 3 taladros

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN625018099PF	50	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN625018001PF	50	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MN625018106PF	50	G1/8	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN625018205PF	50	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN625018004PF	50	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN625018006PF	50	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN625018010PF	50	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN625018012PF	50	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MN625018016PF	50	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

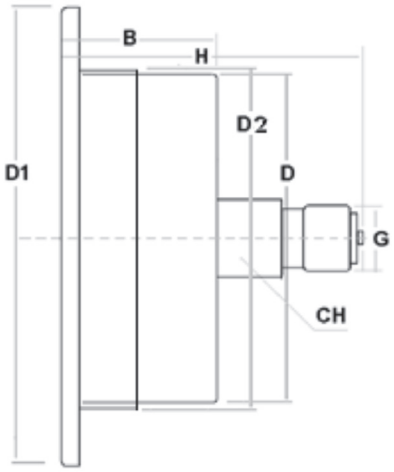
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN625014099PF	50	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN625014001PF	50	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN625014106PF	50	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN625014205PF	50	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN625014004PF	50	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN625014006PF	50	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN625014010PF	50	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN625014012PF	50	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN625014016PF	50	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN625014025PF	50	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1

Ø	B	D	D1	D2	H	G	CH	Kg
50	27	51	73	53	51	R1/8	14	0,102
50	27	51	73	53	51	R1/4	14	0,102

MN 62



Manometri a secco attacco posteriore con flangia 3 fori
Gauges center back connection with 3 holes flange
Manometer zuruck Angriff mit Frontring
Manomètre, encastrable
Manómetro posterior, brida posterior a 3 taladros

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN626314099PF	63	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN626314001PF	63	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN626314106PF	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN626314205PF	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN626314004PF	63	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN626314006PF	63	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN626314010PF	63	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN626314012PF	63	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN626314016PF	63	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN626314025PF	63	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1
MN626314040PF	63	G1/4	0 / +40	C.L.2,5	1
MN626314060PF	63	G1/4	0 / +60	C.L.2,5	1
MN626314100PF	63	G1/4	0 / +100	C.L.2,5	1
MN626314160PF	63	G1/4	0 / +160	C.L.2,5	1
MN626314250PF	63	G1/4	0 / +250	C.L.2,5	1
MN626314315PF	63	G1/4	0 / +315	C.L.2,5	1
MN626314400PF	63	G1/4	0 / +400	C.L.2,5	1

Ø	B	D	D1	D2	H	G	CH	Kg
63	22	62	82,5	63,5	49	G1/4	14	0,145

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

- **MN64**

Applicazioni
Per aria o acqua adatti a tutti gli impieghi dove non ci sono agenti corrosivi.
Pneumatica, idraulica, condizionamento, medicali.

Applications
Pour l'air ou l'eau, convient à toutes les utilisations sans agents corrosifs.
Pneumatique, hydraulique, conditionnement, médical.

Applications
Suitable for all process gaseous and liquid don't attack copper alloy parts. Pneumatics, Heating, ventilation, air-conditioning, Medical engineering.

Aplicaciónes
Para aire o agua aptos para todo uso donde no haya agentes corrosivos.
Neumática, hidráulica, acondicionamiento médico.

Anwendungen
Für Luft oder Wasser geeignet für alle Anwendungen, bei denen es ätzend.
Pneumatik, Hydraulik, Klimaanlage, medical.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1
Cassa Metallica Verniciata NERA IP55 dn 40 - 50 - 63 mm trasparente in Plexiglass. Anello cromato, Perno e movimento in OTTONE attacco POSTERIORE con STAFFA (ISO 228 - ISO 7/1) Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6% - Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1. Boîtier en métal peint IP55 dn 40 - 50 - 63 mm transparent en Plexiglass. Bague chromée, goupille en laiton et attache arrière du mouvement avec BRACKET (ISO 228 - ISO 7/1) Cadran en aluminium blanc avec échelle BAR noire et PSI rouge (échelle double excluant les vacuomètres à main).
Classe de précision 2,5 - 1,6% - Main en aluminium.

Main features

Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms BLACK steel case dial 40 - 50 - 63 mm. Plexiglas windows, Chromed plated ring, BRASS movement and pivot BACK (ISO 228 - ISO 7/1) connection with U-CLAMP - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge).
Accuracy 2,5 - 1,6% - Aluminum index.

Características principales

Manómetro fabricado según las normas UNI EN 837.1 Caja de metal pintada IP55 dn 40 - 50 - 63 mm transparente en Plexiglass. Anillo de cromo, pasador BRASS y accesorio TRASERO de movimiento con el SOPORTE (ISO 228 - ISO 7/1). Esfera de aluminio blanco con escala BAR negra y PSI rojo (escala doble, excluyendo los manómetros de mano).
Clase de precisión 2.5 - 1.6% - Manecilla de aluminio.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837.1, Bargeld Metallica SCHWARZ lackiert IP55 dn 40 - 50 - 63 mm. Transparent Plexiglas. Stift und Bewegung in MESSING. ZURÜCK Angriff mit Paneeleinbau (ISO 228 - ISO 7/1). Wählen Aluminium weiß ,Maßstab BAR schwarz, rot für PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 auf 1,6% - Hand aus Aluminium.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1, Cassa Inox AISI 304 o Cromata, Sgrassati per uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati, lancetta rossa ISPESL di riferimento, saldatura forte per alte temperature.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1, boîtier en acier inoxydable AISI 304 ou chromé, dégraissé pour utilisation en oxygène, balances et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés, index rouge ISPESL, soudage résistant aux températures élevées.

Product options

NPT ANSI B.1.20.1 thread, GLASS windows, Clean for oxygen service, customize range, scale or logo; Colored sector, red index, welding for high temperature.

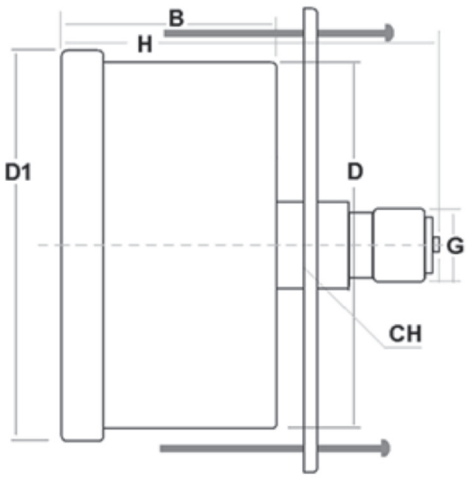
Opciones de productos

Rosca ANSI NPT B.1.20.1, caja de acero inoxidable AISI 304 o cromada, desengrasada para el uso de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logotipos, sectores de color, manecilla de índice rojo ISPESL, soldadura fuerte para altas temperaturas.

Produkt-Optionen

NPR ANSI B.1.20.1 Gewinde, Edelstahl AISI 304 bar oder Chrom, Entfetten Verwendung Sauerstoff, Treppen und/oder Anhänge individuelle Logos, farbigen Sektoren, rot gefärbt Hand ISPESI, starke Schweißen für Hochtemperaturanwendungen.

MN 64



Manometri a secco attacco posteriore con staffa
Gauges center back connection with clamp
Manometer zuruck Angriff für Paneeleinbau
Manomètre, avec étrier de fixation arrière
Manómetro posterior, brida a sección triangular con soporte

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN644018099PS	40	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN644018001PS	40	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MN644018106PS	40	G1/8	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN644018205PS	40	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN644018004PS	40	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN644018006PS	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN644018010PS	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN644018012PS	40	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MN644018016PS	40	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuométre Vacuómetro

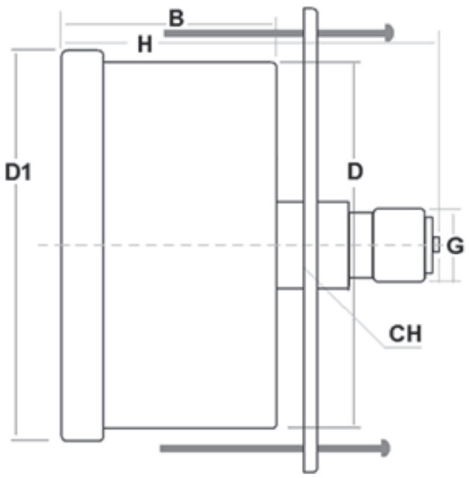
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN645014099PS	50	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN645014001PS	50	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN645014106PS	50	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN645014205PS	50	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN645014004PS	50	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN645014006PS	50	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN645014010PS	50	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN645014012PS	50	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN645014016PS	50	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN645014025PS	50	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
40	25	39	43,3	41	R1/8	11	0,099
50	29	52	57	52	R1/4	14	0,145

MN 64



Manometri a secco attacco posteriore con staffa
Gauges center back connection with clamp
Manometer zuruck Angriff für Paneeleinbau
Manomètre, avec étrier de fixation arrière
Manómetro posterior, brida a sección triangular con soporte

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuométre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN646314099PS	63	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN646314001PS	63	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN646314106PS	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN646314205PS	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN646314004PS	63	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN646314006PS	63	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN646314010PS	63	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN646314012PS	63	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN646314016PS	63	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1

Ø	B	D	D1	H	G	CH	Kg
63	29	62	68	50	G1/4	14	0,174

Dati tecnici di manometri e vuotometri interamente INOX
Gauges and vacuum gauges complete INOX technical data
Technischen Daten der Manometer und Vakuummeter vollständig Edelstahl
Données techniques des manomètres et manomètres à vide entièrement INOX
Datos técnicos de los manómetros y vacuómetros completamente INOX

- **MN65**

Applicazioni
Per aria o acqua adatti a tutti gli impieghi dove non ci sono agenti corrosivi.
Pneumatica, idraulica, condizionamento, medicali.

Applications
Pour l'air ou l'eau, convient à toutes les utilisations sans agents corrosifs.
Pneumatique, hydraulique, conditionnement, médical.

Applications
Suitable for all process gaseous and liquid don't attack copper alloy parts. Pneumatics, Heating, ventilation, air-conditioning, Medical engineering.

Aplicaciónes
Para aire o agua aptos para todo uso donde no haya agentes corrosivos.
Neumática, hidráulica, acondicionamiento médico.

Anwendungen
Für Luft oder Wasser geeignet für alle Anwendungen, bei denen es ätzend.
Pneumatik, Hydraulik, Klimaanlage, medical.

Caratteristiche principali

Manometro costruito secondo Norme UNI EN 837.1
Cassa Metallica Verniciata NERA IP55 dn 40 - 50 – 63 – 80 - 100 mm trasparente in Plexiglass. Perno e movimento in OTTONE attacco RADIALE (ISO 228 - ISO 7/1)
Quadrante in alluminio fondo bianco scala BAR nera e PSI rossa (doppia scala esclusi mano vuotometri).
Classe di precisione 2,5 - 1,6%. Lancetta in Alluminio.

Principales caractéristiques

Manomètre construit selon les normes UNI EN 837.1.
Boîtier en métal peint IP55 dn 40 - 50 - 63 - 80 - 100 mm transparent en plexiglas. Broche et mouvement en liaison RADIAL LAITON (ISO 228 - ISO 7/1) Cadran en aluminium blanc avec échelle à barres noire et PSI rouge (échelle double sans vacuomètres).
Classe de précision 2,5 - 1,6%. Main en aluminium.

Main features

Pressure gauge made according UNI EN 837.1 norms
BLACK steel case dial 40 - 50 - 63 – 80 – 100 mm.
BRASS movement and pivot BOTTOM (ISO 228 - ISO 7/1) connection - Aluminum dial White background Black BAR scale and Red PSI one (double scale except compoud gauge).
Accuracy 2,5 - 1,6% - Aluminum index.

Características principales

Manómetro fabricado según la norma UNI EN 837.1
Estuche de metal pintado con normas IP55 dn 40 - 50 - 63 - 80 - 100 mm transparente en Plexiglass. Pin y movimiento en la conexión BRASS RADIAL (ISO 228 - ISO 7/1)
Esfera de aluminio blanco con escala BAR negra y PSI rojo (escala doble, excluyendo manómetros de mano).
Clase de precisión 2.5 - 1.6%. Mano de aluminio.

Hauptmerkmale

Gebaut nach UNI EN 837.1, Bargeld Metallica SCHWARZ lackiert IP55 dn 40 - 50 - 63 – 80 – 100 mm. Transparent Plexiglas. Stift und Bewegung in MESSING. ZURÜCK Angriff (ISO 228 - ISO 7/1). Wählen Aluminium weiß, Maßstab BAR schwarz, rot für PSI (zwei Skalen Vakuummeter ausgeschlossen).
Genauigkeitsklasse 2,5 auf 1,6%. - Hand aus Aluminium.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Sovrappressione 25% fino a 60 bar, 15% oltre	Overpressure 25% until 60 bar, 15% over	Überdruck bis 60 bar, mehr als 15%	Surpression 25% jusqu'à 60 bar, 15% de plus	Sobrepresión 25% hasta 60 bar, 15% más.
Temperatura: **-10°C / +60°C**	Temperature: **+14°F / +140°F**	Temperatur: **-10°C / +60°C**	Température: **-10°C / +60°C**	Temperatura: **-10°C / +60°C**

Varianti

Scale Normalizzate:
Vuotometro -1 / 0 Bar+CmHg;
Manovuotometro -1+0,6; -1+1,5; -1+3; -1+5; -1+9; -1+15 solo Bar; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Échelles normalisées:
Vacuomètre -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar seulement; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variants

Normalized scales:
Vacuum meter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1.5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar only; 0.6; 1; 1.6; 2.5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Variantes

Escalas normalizadas:
Medidor de vacío -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; -1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 Bar solamente; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Varianten

Normalisierte Skalen:
Vakuummeter -1 / 0 Bar + CmHg;
Manvuotometro -1 + 0,6; -1 + 1,5; 1 + 3; -1 + 5; -1 + 9; -1 + 15 bar nur; 0,6; 1; 1,6; 2,5; 4; 6; 10; 12; 16; 25; 40; 60; 100; 160; 250; 315; 400 Bar + Psi

Opzioni prodotto

Filetto NPT ANSI B.1.20.1, Cassa Inox AISI 304 o Cromata, Sgrassati per uso ossigeno, scale e/o attacchi personalizzati, loghi, settori colorati, lancetta rossa ISPESL di riferimento, saldatura forte per alte temperature. Attacco radiale ad ore 3/9/12.

Options du produit

Filetage ANSI NPT B.1.20.1, boîtier en acier inoxydable AISI 304 ou chromé, dégraissé pour utilisation en oxygène, balances et / ou accessoires personnalisés, logos, secteurs colorés, index rouge ISPESL, soudage résistant aux températures élevées.
Attaque radiale au 3/9/12.

Product options

NPT threads ANSI B.1.20.1, Case Stainless steel AISI 304 or Chrome, Degreased for oxygen, scale and / or personalized attacks, logos, colored sectors, hard welding forhigh-temperature bottom connection at 3/9/12 hours.

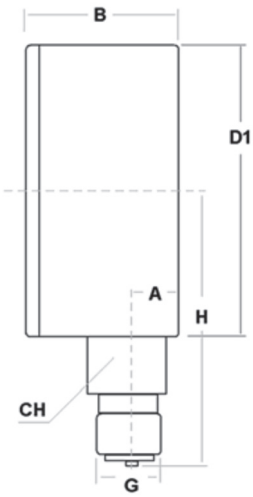
Opciones de productos

Rosca ANSI NPT B.1.20.1, caja de acero inoxidable AISI 304 o cromada, desengrasada para el uso de oxígeno, escalas y / o accesorios personalizados, logotipos, sectores de color, manecilla de índice rojo ISPESL, soldadura fuerte para altas temperaturas.
Ataque radial al 3/9/12.

Produkt-Optionen

NPR ANSI B.1.20.1 Gewinde, Edelstahl AISI 304 bar oder Chrom, Entfetten Verwendung Sauerstoff, Treppen und/oder Anhänge individuelle Logos, farbigen Sektoren, rot gefärbt Hand ISPESI, starke Schweißen für Hochtemperaturanwendungen. Radial Angriff 3/9/12 Stunden.

MN 65



Manometri a secco attacco radiale
Gauges center bottom connection
Manometer radial Angriff
Manomètre, raccord vertical
Manómetro radial

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN654018099R	40	G1/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN654018001R	40	G1/8	0 / +1	C.L.2,5	1
MN654018106R	40	G1/8	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN654018205R	40	G1/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN654018004R	40	G1/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN654018006R	40	G1/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN654018010R	40	G1/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN654018012R	40	G1/8	0 / +12	C.L.2,5	1
MN654018016R	40	G1/8	0 / +16	C.L.2,5	1
MN654018025R	40	G1/8	0 / +25	C.L.2,5	1
MN654018040R	40	G1/8	0 / +40	C.L.2,5	1
MN654018060R	40	G1/8	0 / +60	C.L.2,5	1
MN654018100R	40	G1/8	0 / +100	C.L.2,5	1
MN654018160R	40	G1/8	0 / +160	C.L.2,5	1
MN654018250R	40	G1/8	0 / +250	C.L.2,5	1
MN654018315R	40	G1/8	0 / +315	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

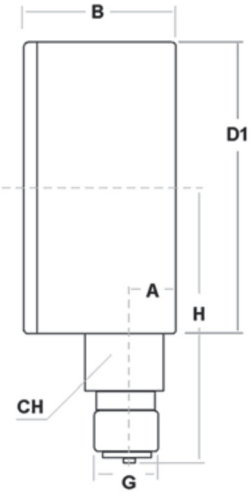
CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN655014099R	50	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN655014001R	50	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN655014106R	50	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN655014205R	50	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN655014004R	50	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN655014006R	50	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN655014010R	50	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN655014012R	50	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN655018012R	50	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN655014016R	50	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN655014025R	50	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1
MN655014040R	50	G1/4	0 / +40	C.L.2,5	1
MN655014060R	50	G1/4	0 / +60	C.L.2,5	1
MN655014100R	50	G1/4	0 / +100	C.L.2,5	1
MN655014160R	50	G1/4	0 / +160	C.L.2,5	1
MN655014250R	50	G1/4	0 / +250	C.L.2,5	1
MN655014315R	50	G1/4	0 / +315	C.L.2,5	1
MN655014400R	50	G1/4	0 / +400	C.L.2,5	1

Ø	A	B	D1	H	G	CH	Kg
40	8	24	41	36,5	R1/8	11	0,048
50	10	27	51	47	R1/4	14	0,082

MN 65



Manometri a secco attacco radiale
Gauges center bottom connection
Manometer radial Angriff
Manomètre, raccord vertical
Manómetro radial

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN656314099R	63	G1/4	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN656314066R	63	G1/4	0 / +0,6	C.L.2,5	1
MN656314001R	63	G1/4	0 / +1	C.L.2,5	1
MN656314106R	63	G1/4	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN656314205R	63	G1/4	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN656314004R	63	G1/4	0 / +4	C.L.2,5	1
MN656314006R	63	G1/4	0 / +6	C.L.2,5	1
MN656314010R	63	G1/4	0 / +10	C.L.2,5	1
MN656314012R	63	G1/4	0 / +12	C.L.2,5	1
MN656314016R	63	G1/4	0 / +16	C.L.2,5	1
MN656314025R	63	G1/4	0 / +25	C.L.2,5	1
MN656314040R	63	G1/4	0 / +40	C.L.2,5	1
MN656314060R	63	G1/4	0 / +60	C.L.2,5	1
MN656314100R	63	G1/4	0 / +100	C.L.2,5	1
MN656314160R	63	G1/4	0 / +160	C.L.2,5	1
MN656314250R	63	G1/4	0 / +250	C.L.2,5	1
MN656314315R	63	G1/4	0 / +315	C.L.2,5	1
MN656314400R	63	G1/4	0 / +400	C.L.2,5	1

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN658038099R	80	G3/8	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN658038205R	80	G3/8	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN658038004R	80	G3/8	0 / +4	C.L.2,5	1
MN658038006R	80	G3/8	0 / +6	C.L.2,5	1
MN658038010R	80	G3/8	0 / +10	C.L.2,5	1
MN658038016R	80	G3/8	0 / +16	C.L.2,5	1
MN658038025R	80	G3/8	0 / +25	C.L.2,5	1

Ø	A	B	D1	H	G	CH	Kg
63	10	27	62	54	G1/4	14	0,099
80	7	32,5	79	69	G3/8	17	0,184

MN 65

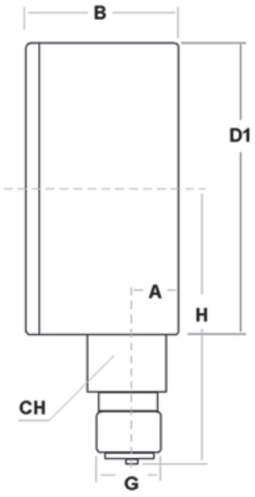
Manometri a secco attacco radiale
Gauges center bottom connection
Manometer radial Angriff
Manomètre, raccord vertical
Manómetro radial

Vuotometro Vacuum Gauge Vakuummeter
Vacuomètre Vacuómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN651012099R	100	G1/2	-1 / 0	C.L.2,5	1

Manometro Gauges Manometer
Manomètre Manómetro

CODICE/CODE	Ø	ATTACCO CONNECTION	SCALA RANGE	PRECISIONE ACCURACY	PEZZI PIECES
MN651012001R	100	G1/2	0 / +1	C.L.2,5	1
MN651012106R	100	G1/2	0 / +1,6	C.L.2,5	1
MN651012205R	100	G1/2	0 / +2,5	C.L.2,5	1
MN651012004R	100	G1/2	0 / +4	C.L.2,5	1
MN651012006R	100	G1/2	0 / +6	C.L.2,5	1
MN651012010R	100	G1/2	0 / +10	C.L.2,5	1
MN651012016R	100	G1/2	0 / +16	C.L.2,5	1
MN651012025R	100	G1/2	0 / +25	C.L.2,5	1



Ø	A	B	D1	H	G	CH	Kg
100	11	34,5	98,5	82	G1/2	22	0,297

MM

Accessori manometri
Gauges spare parts
Manometer Ersatzteilen
Accessoires manomètres
Accesorios manómetros

4000 pag. 538

4200 pag. 538

4300 pag. 538

4400 pag. 539

SX pag. 539

VPM pag. 539

VP3 pag. 539

RB pag. 540

VLR pag. 540

VLT pag. 540

X420 pag. 540

4000

Serpentina portamanometro maschio-femmina girevole nichelata PN 25
Gauge-holder syphons male-female nickel plated PN 25
Manometer behaelter Innen/Außengewinde vernickelt PN25
Manchon de serrage rotatif mâle-femelle nickelé PN 25
Mosquetón portamanómetro giratorio macho-hembra niquelado PN 25

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
400014	1/4 DN8 PN25	1
400038	3/8 DN8 PN25	1
400012	1/2 DN8 PN25	1

4200

Rubinetto ottone portamanometro maschio-femmina con sfiato
Brass gauge-holder needle valve connection male-female
Manometer behaelter Kugelhaene vernickelt Innen/Außengewinde mit Entlüftungs
Support de soupape mâle-femelle en laiton avec reniflard
Válvula de latón portamanómetro de presión macho-hembra con ventilación

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
420014	1/4	1
420038	3/8	1
420012	1/2	1

4300

Rubinetto ottone portamanometro femmina-femmina a pulsante
Push button brass gauge-holder needle valve connection female-female
Manometer behaelter Kugelhaene vernickelt Innen/Außengewinde mit Entlüftungs mit der Taste
Support de soupape femelle-femelle en laiton à bouton
Válvula de latón portamanómetro de presión hembra-hembra con pulsador

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
430014	1/4	1
430038	3/8	1
430012	1/2	1

4400

Rubinetto ottone portamanometro maschio-femmina con flangetta prova collaudo

Brass gauge-holder needle valve connection male-female with norms flange

Manometer behaelter Kugelhaene vernickelt Innen/Außengewinde mit Entlüftungs mit Flanche-tests

Support de soupape mâle-femelle en laiton avec flangetta

Válvula de latón portamanómetro de presión macho-hembra flangetta

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
440014	1/4	1
440038	3/8	1
440012	1/2	1

SX

Serpentina portamanometro maschio-femmina girevole INOX AISI 316 PN 100

Gauge-holder syphons male-female nickel plated SS AISI 316 PN 100

Manometer behaelter Innen/Außengewinde vernickelt AISI 316 PN 100

Manchon de serrage rotatif mâle-femelle nickelé INOX AISI 316 PN 100

Mosquetón portamanómetro giratorio macho-hembra niquelado INOX AISI 316 PN 100

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
SX14	1/4	1
SX38	3/8	1
SX12	1/2	1

VPM

Rubinetto portamanometro INOX AISI316-PTFE in linea maschio-femmina con sfiato

Gauge-holder S.S. AISI 316-PTFE needle valve male-female with vent

Manometer behaelter Kugelhaene AISI 316-PTFE Innen/Außengewinde mit Entlüftungs

Support de soupape mâle-femelle INOX AISI 316-PTFE avec reniflard

Válvula INOX AISI 316-PTFE portamanómetro de presión macho-hembra con ventilación

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
VPM12	1/2	1

VP3

Rubinetto portamanometro 3 vie INOX AISI 316-PTFE in linea maschio-femmina con flangia

Gauge-holder S.S. AISI 316-PTFE needle valve male-female with norme flange

Manometer behaelter Kugelhaene AISI 316-PTFE Innen/Außengewinde mit Flange

Support de soupape 3 voies INOX AISI 316-PTFE mâle-femelle en ligne avec bride

Válvula portamanómetro 3 vías INOX AISI 316-PTFE en línea hombre-mujer con brida

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
VP312	1/2	1

RB

Calotta di protezione
Rubber protection
Gummi-Schutz
Calotte de protection
Tapa de protección

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
RB50RNR	Ø50	1
RB50PNR	Ø50	1
RB63RNR	Ø60 NR	1
RB63RRS	Ø60 RS	1
RB63RBL	Ø60 BL	1
RB100RNR	Ø100 NR	1

VLR

Vetro Plexiglass con lancetta rossa
Plexiglass screen with red index
Plexiglass mit Rot Nadel
Verre en plexiglas avec lancette rouge
Vidrio de plexiglás con lanceta roja

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
V40LR	Ø40	1
V63LR	Ø63	1
V100LR	Ø100	1

VLT

Vetro Plexiglass con lancetta di trascinamento
Plexiglass screen with drag index
Plexiglass mit Ziehen Nadel
Verre en plexiglas avec lancette traînante
Vidrio de plexiglás con lanceta de arrastre

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
V63LT	Ø63	1
V100LT	Ø100	1

X420

Adattatore NPT GAS INOX AISI 316 PN 16
NPT GAS adaptor stainless steel AISI 316 PN 16
NPT GAS Gewinde Edelstahl AISI 316 PN 16
Adaptateur NPT GAS INOX AISI 316 PN 16
Adaptador NPT GAS INOX AISI 316 PN 16

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
X42014	1/4	1
X42012	1/2	1

Regolatori filtri-lubrificatori-gruppi FRL (corpo e tazza in metallo)

Regulators filters – lubrificators – FRL groups (metal housing and bowl)

Wartungseinheiten Serie Metall

Unité de traitement d'air comprimé FRL - métal

Componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - metal

FM

FM52

pag. 544

FM53

pag. 545

FM54

pag. 546

FM55

pag. 547

FM56

pag. 548

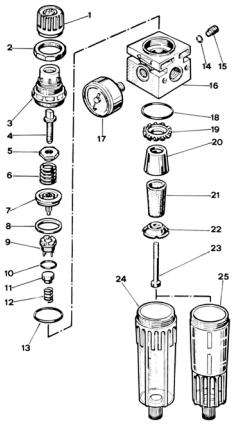
Ricambi per FM52-FM53-FM55 Misura 1/8-1/4

Spare parts for FM52-FM53-FM55 Size 1/8-1/4

Ersatztellunf für FM52-FM53-FM55 Mass 1/8-1/4

Remplacements pour FM52-FM53-FM55 mesure 1/8-1/4

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 1/8-1/4



pag. 549

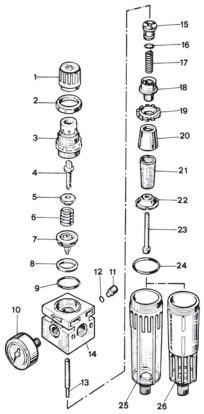
Ricambi per FM52-FM53-FM55 Misura 3/8-1/2

Spare parts for FM52-FM53-FM55 Size 3/8-1/2

Ersatztellunf für FM52-FM53-FM55 Mass 3/8-1/2

Remplacements pour FM52-FM53-FM55 mesure 3/8-1/2

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 3/8-1/2



pag. 550

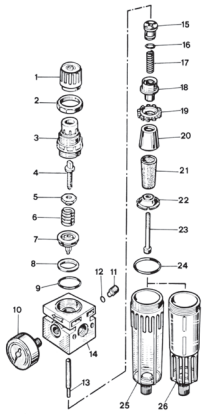
Ricambi per FM52-FM53-FM55 Misura 3/4-1"

Spare parts for FM52-FM53-FM55 Size 3/4-1"

Ersatztellunf für FM52-FM53-FM55 Mass 3/4-1"

Remplacements pour FM52-FM53-FM55 mesure 3/4-1"

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 3/4-1"



pag. 551

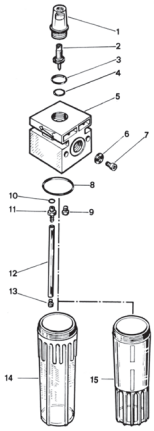
Ricambi per FM54 Misura 1/8-1/4

Spare parts for FM54 Size 1/8-1/4

Ersatztellunf für FM54 Mass 1/8-1/4

Remplacements pour FM54 mesure 1/8-1/4

Repuestos para FM54 medidas 1/8-1/4



pag. 552

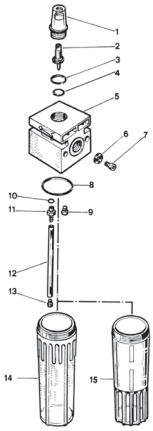
Ricambi per FM54 Misura 3/8-1/2

Spare parts for FM54 Size 3/8-1/2

Ersatztellunf für FM54 Mass 3/8-1/2

Remplacements pour FM54 mesure 3/8-1/2

Repuestos para FM54 medidas 3/8-1/2



pag. 553

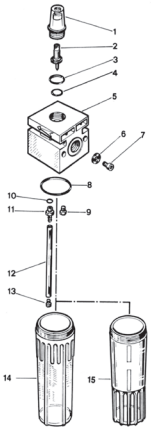
Ricambi per FM54 Misura 3/4-1"

Spare parts for FM54 Size 3/4-1"

Ersatztellunf für FM54 Mass 3/4-1"

Remplacements pour FM54 mesure 3/4-1"

Repuestos para FM54 medidas 3/4-1"



pag. 554

Dati tecnici di regolatori filtri-lubrificatori-gruppi FRL (corpo e tazza in metallo)

Regulators filters – lubrificators – FRL groups (metal housing and bowl) technical data

Technischen Daten der Wartungseinheiten Serie Metall

Données techniques des unité de traitement d'air comprimé FRL - métal

Datos técnicos de los componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - metal

Regolatore di pressione con relieving

Pressione massima d'ingresso: 18 bar.
Campo di regolazione: 0-12 bar, su richiesta 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Portata a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 850 NL/min., 3/8"-1/2" 2600 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Temperatura max. a 10 bar: +50°C.
Attacco manometro 1/8" per (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" per (3/4-1")

Régulateur de pression avec relieving

Pression d'entrée maximale: 18 bar.
Plage de réglage: 0-12 bars, sur demande 0-2, 0-4, 0-8 bars.
Débit à 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 850 NL / min., 3/8 "-1/2" 2600 NL / min., 3/4 "-1" 4600 NL / min.
Température maxi à 10 bar: + 50 ° C
Raccord manomètre 1/8 "pour (1 / 8-1 / 4-3 / 8-1 / 2), 1/4" pour (3 / 4-1 ")

Regulator with relieving

Maximum inlet pressure: 18 bar.
Pressure adjusting range: 0-12 bar, on demand 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar 1/8"-1/4" 850 NL/min., 3/8"-1/2" 2600 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Maximum temperature at 10 bar: +50°C.
Pressure gauge thread 1/8" for (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" for (3/4-1")

Regulador de presión con relieving

Presión máxima de entrada: 18 bar.
Rango de ajuste: 0-12 bar, a petición 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Caudal a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 850 NL / min., 3/8 "-1/2" 2600 NL / min., 3/4 "-1" 4600 NL / min.
Temperatura máx. a 10 bar: + 50 ° C.
Conexión de manómetro de 1/8 "para (1 / 8-1 / 4-3 / 8-1 / 2), 1/4" para (3 / 4-1 ")

Druckregler

Maximaler Eingangsdruck: 18 bar.
Regelbereich: 0-12 bar, auf Anfrage 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 850 NL/min., 3/8"-1/2" 2600 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Maximale Temperatur bei 10 bar: +50 ° C.
Manometer 1/8 " für (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" für (3/4-1")

Filtro

Fluido: aria compressa.
Grado di filtrazione: 20 micron, a richiesta 4 o 50 micron.
Scarico condensa: manuale/semiautomatico, a richiesta automatico.
Capacità tazza cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1").
Pressione massima d'ingresso: 18 bar.
Pressione massima d'ingresso con scarico condensa automatico: 10 bar.
Portata a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 1750 NL/min., 3/8"-1/2" 4300 NL/min., 3/4"-1" 11000 NL/min.
Temperatura max a 10 bar: +50°C

Filtre

Fluide: air comprimé.
Degré de filtration: 20 microns, sur demande 4 ou 50 microns.
Évacuation des condensats: manuel / semi-automatique, sur demande automatique.
Capacité de la tasse cm3: 20 (1/8 à 1/4), 60 (3/8 à 1/2), 100 (3/4 à 1 ").
Pression d'entrée maximale: 18 bar.
Pression d'entrée maximale avec purge automatique de condensat: 10 bar.
Débit à 6 bars ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 1750 NL / min., 3/8 "-1/2" 4300 NL / min., 3/4 "-1" 11000 NL / min.
Température maximale à 10 bar: + 50°C

Filter

Fluid: compressed air.
Degree of filtration: 20 micron, on demand 4 or 50 micron.
Condensate drain: manual/semiautomatic, on demand automatic.
Bowl capacity cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1").
Maximum inlet pressure: 18 bar.
Maximum inlet pressure with automatic drain: 10 bar.
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 1750 NL/min., 3/8"-1/2" 4300 NL/min., 3/4"-1" 11000 NL/min.
Maximum temperature at 10 bar: +50°C

Filtro

Fluido: aire comprimido.
Grado de filtración: 20 micras, a petición 4 o 50 micras.
Drenaje de condensado: manual / semiautomático, bajo pedido automático.
Capacidad de la taza cm3: 20 (1 / 8-1 / 4), 60 (3 / 8-1 / 2), 100 (3 / 4-1 ").
Presión máxima de entrada: 18 bar.
Presión máxima de entrada con drenaje de condensado automático: 10 bar.
Caudal a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 1750 NL / min, 3/8 "-1/2" 4300 NL / min, 3/4 "-1" 11000 NL / min.
Temperatura máxima a 10 bar: + 50°C

Filter

Fluid: Druckluft.
Abscheidegrad: 20 Mikron, auf Anfrage 4 oder 50 Mikron.
Kondensatablass: manuell / halbautomatisch, auf Verlangen automatische.
Behältervolumen cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1").
Maximaler Eingangsdruck: 18 bar.
Maximaler Eingangsdruck mit Kondensat-Automatik: 10 bar.
Durchfluss bei 6 bar ΔP: 1 bar 1/8"-1/4" 1750 NL/min., 3/8"-1/2" 4300 NL/min., 3/4"-1" 11000 NL/min.
Maximale Temperatur bei 10 bar: +50°C

Lubrificatore

Fluido: aria compressa.
Capacità tazza cm3: 50 (1/8-1/4), 150 (3/8-1/2), 400 (3/4-1").
Pressione massima d'ingresso: 18 bar.
Tipo di lubrificazione: nebbia d'olio.
Regolazione lubrificazione: mediante vite micrometrica.
Portata a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 1700 NL/min., 3/8"-1/2" 4500 NL/min., 3/4"-1" 16000 NL/min.
Temperatura max a 10 bar: +50°C

Graisseur

Fluide: air comprimé.
Capacité de la tasse cm3: 50 (1/8 à 1/4), 150 (3/8-1/2), 400 (3/4 à 1 ").
Pression d'entrée maximale: 18 bar.
Type de lubrification: brouillard d'huile.
Réglage de la lubrification: par vis micrométrique.
Débit à 6 bars ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 1700 NL / min., 3/8 "-1/2" 4500 NL / min., 3/4 "-1" 16000 NL / min.
Température maximale à 10 bar: + 50°C

Lubricator

Fluid: compressed air.
Bowl capacity cm3: 50 (1/8-1/4), 150 (3/8-1/2), 400 (3/4-1").
Maximum inlet pressure: 18 bar.
Type of lubrification: oil mist.
Lubrification adjustment: means of a micrometer screw.
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 1700 NL/min., 3/8"-1/2" 4500 NL/min., 3/4"-1" 16000 NL/min.
Maximum temperature at 10 bar: +50°C

Engrasador

Fluido: aire comprimido.
Capacidad de la taza cm3: 50 (1/8-1/4), 150 (3/8-1/2), 400 (3/4-1 ").
Presión máxima de entrada: 18 bar.
Tipo de lubricación: neblina de aceite.
Ajuste de lubricación: mediante tornillo micrométrico.
Caudal a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 1700 NL / min., 3/8 "-1/2" 4500 NL / min., 3/4 "-1" 16000 NL / min.
Temperatura máxima a 10 bar: + 50°C

Nebelöler

Fluid: Druckluft.
Behältervolumen cm3: 50 (1/8-1/4), 150 (3/8-1/2), 400 (3/4-1").
Maximaler Eingangsdruck: 18 bar.
Art der Schmierung: Ölnebel.
Öl-Regulierschraube: Mikrometerschraube.
Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 1700 NL/min., 3/8"-1/2" 4500 NL/min., 3/4"-1" 16000 NL/min.
Maximale Temperatur bei 10 bar: +50°C

Filtro regolatore

Fluido: aria compressa.
Grado di filtrazione: 20 micron, a richiesta 4 o 50 micron.
Capacità tazza cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1").
Scarico condensa: manuale/semiautomatico, a richiesta automatico.
Pressione massima d'ingresso: 18 bar.
Campo di regolazione: 0-12 bar, su richiesta 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Portata a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 850 NL/min., 3/8"-1/2" 2600 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Temperatura max. a 10 bar: +50°C.
Attacco manometro 1/8" per (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" per (3/4-1")

Filter regulator

Fluid: compressed air.
Degree of filtration: 20 micron, on demand 4 or 50 micron.
Bowl capacity cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1").
Condensate drain: manual/semiautomatic,on demand automatic.
Maximum inlet pressure: 18 bar.
Pressure adjusting range: 0-12 bar, on demand 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar 1/8"-1/4" 850 NL/min., 3/8"-1/2" 2600 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Maximum temperature at 10 bar: +50°C.
Pressure gauge thread 1/8" for (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" for (3/4-1")

Filterregler

Fluid: Druckluft.
Filtration: 20 Mikron, auf Anfrage 4 oder 50 Mikron.
Behältervolumen cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1").
Kondensatablass: manuell / halbautomatisch, auf Verlangen automatische.
Maximaler Eingangsdruck: 18 bar.
Messbereiche: 0-12 bar, auf Anfrage 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 850 NL/min., 3/8"-1/2" 2600 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Maximale Temperatur bei 10 bar: +50 ° C.
Manometer 1/8 " für (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" für (3/4-1")

Graisseur

Fluide: air comprimé.
Degré de filtration: 20 microns, sur demande 4 ou 50 microns.
Capacité de la tasse cm3: 20 (1/8 à 1/4), 60 (3/8 à 1/2), 100 (3/4 à 1 ").
Évacuation des condensats: manuel / semi-automatique, sur demande automatique.
Pression d'entrée maximale: 18 bar.
Plage de réglage: 0-12 bars, sur demande 0-2, 0-4, 0-8 bars.
Débit à 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 850 NL / min., 3/8 "-1/2" 2600 NL / min., 3/4 "-1" 4600 NL / min.
Température maxi à 10 bar: + 50 ° C
Raccord manomètre 1/8 "pour (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" pour (3/4-1 ")

Engrasador

Fluido: aire comprimido.
Grado de filtración: 20 micras, a petición 4 o 50 micras.
Capacidad de la taza cm3: 20 (1/8-1/4), 60 (3/8-1/2), 100 (3/4-1 ").
Drenaje de condensado: manual / semiautomático, bajo pedido automático.
Presión máxima de entrada: 18 bar.
Rango de ajuste: 0-12 bar, a petición 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Caudal a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 850 NL / min., 3/8 "-1/2" 2600 NL / min., 3/4 "-1" 4600 NL / min.
Temperatura máx. a 10 bar: + 50 ° C.
Conexión de manómetro de 1/8 "para (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" para (3/4-1 ")

Filtro regolatore + lubrificatore

Fluido: aria compressa.
Grado di filtrazione: 20 micron, a richiesta 4 o 50 micron.
Scarico condensa: manuale/semiautomatico, a richiesta automatico.
Pressione massima d'ingresso: 18 bar.
Pressione massima d'ingresso con scarico condensa automatico: 10 bar.
Campo di regolazione: 0-12 bar, su richiesta 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Portata a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 700 NL/min., 3/8"-1/2" 2500 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Temperatura max. a 10 bar: +50°C.
Attacco manometro 1/8" per (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" per (3/4-1")

Filter regulator + lubricator

Fluid: compressed air.
Degree of filtration: 20 micron, on demand 4 or 50 micron.
Condensate drain: manual/semiautomatic,on demand automatic.
Maximum inlet pressure: 18 bar.
Maximum inlet pressure with automatic drain: 10 bar.
Pressure adjusting range: 0-12 bar, on demand 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar 1/8"-1/4" 7000 NL/min., 3/8"-1/2" 2500 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Maximum temperature at 10 bar: +50°C.
Pressure gauge thread 1/8" for (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" for (3/4-1")

Filterregler

Fluid: Druckluft.
Filtration: 20 Mikron, auf Anfrage 4 oder 50 Mikron.
Kondensatablass: manuell / halbautomatisch, auf Verlangen automatische.
Maximaler Eingangsdruck: 18 bar.
Maximaler Eingangsdruck mit Kondensat-Automatik: 10 bar.
Einstellbereiche 0-12 bar, auf Anfrage 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar: 1/8"-1/4" 7000 NL/min., 3/8"-1/2" 2500 NL/min., 3/4"-1" 4600 NL/min.
Maximale Temperatur bei 10 bar: +50 ° C.
Manometer 1/8 " für (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" für (3/4-1")

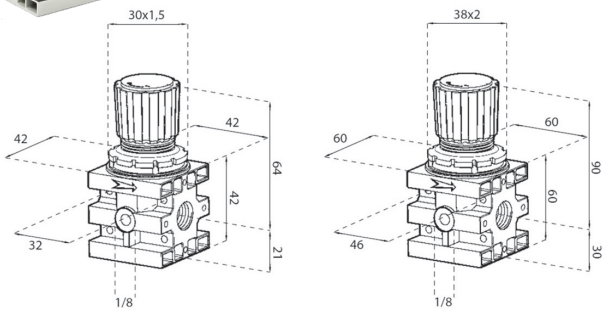
Filtre régulateur + lubrificateur

Fluide: air comprimé.
Degré de filtration: 20 microns, sur demande 4 ou 50 microns.
Évacuation des condensats: manuel / semi-automatique, sur demande automatique.
Pression d'entrée maximale: 18 bar.
Pression d'entrée maximale avec purge automatique de condensat: 10 bar.
Plage de réglage: 0-12 bars, sur demande 0-2, 0-4, 0-8 bars.
Débit à 6 bars ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 700 NL / min., 3/8 "-1/2" 2500 NL / min., 3/4 "-1" 4600 NL / min.
Température maxi à 10 bar: + 50 ° C
Raccord manomètre 1/8 "pour (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" pour (3/4-1 ")

Filtro regulador + lubricador

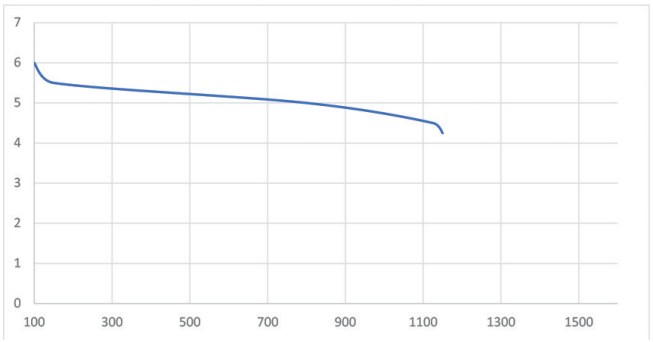
Fluido: aire comprimido.
Grado de filtración: 20 micras, a petición 4 o 50 micras.
Drenaje de condensado: manual/semiautomático, bajo pedido automático.
Presión máxima de entrada: 18 bar.
Presión máxima de entrada con drenaje de condensado automático: 10 bar.
Rango de ajuste: 0-12 bar, a petición 0-2, 0-4, 0-8 bar.
Caudal a 6 bar ΔP 1 bar: 1/8 "-1/4" 700 NL / min., 3/8 "-1/2" 2500 NL / min., 3/4 "-1" 4600 NL / min.
Temperatura máx. a 10 bar: + 50 ° C.
Conexión de manómetro de 1/8 "para (1/8-1/4-3/8-1/2), 1/4" para (3/4-1 ")

FM 52

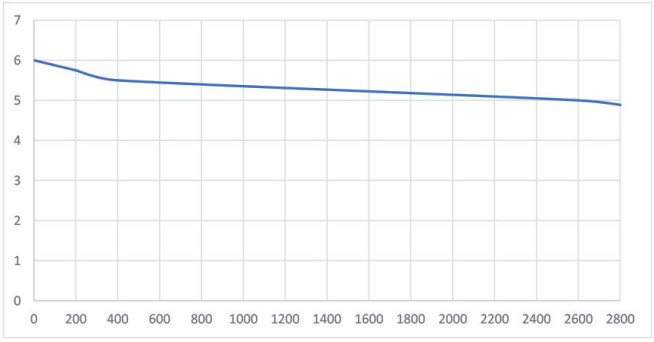


Regolatore di pressione con relieving
Regulator with relieving
Druckregler
Régleur de pression avec relieving
Regulador de presión con relieving

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FM5212R14	1/4	12 bar	1
FM5212R38	3/8	12 bar	1
FM5212R12	1/2	12 bar	1



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar

Dati tecnici / Technical data / Technischen Daten / Données techniques / Datos tecnicos		
Codice - Code - Kode - Code - Código	**FM5212R14**	**FM5212R38 FM5212R12**
Attacco manometro - Pressure gauge thread - Manometer Angriff - Connexion manomètre - Conexión del manómetro	1/8"	1/8"
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso	0,3 Kg	0,8 Kg
Viti di fissaggio a parete - Wall fixing screws - Befestigungsschrauben an der Wand - Vis de fixation murale - Tornillos de fijación mural	M4x40	M4x50
Campo di regolazione bar - Pressure adjusting range bar - Einstellbereich bar - Plage de réglage - Rango de ajuste bar	0 - 12 bar (on demand 0 - 2, 0 - 4, 0 - 8)	
Pressione max di ingresso - Maximum inlet pressure - Maximaler Eingangsdruck - Pression d'entrée maximale - Presión máxima de entrada	18 bar - 261 psi - 1800 kPa - 1,8 Mpa	
Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar	850 Nl/min	2600 Nl/min
Temperatura max a 10 bar - Maximum temperature at 10 bar - Maximaltemperatur bis 10 bar - Température maximale à 10 bar - Temperatura máxima a 10 bar	+50°C (+122°F)	
Posizione di montaggio - Mounting position - Einbaulage - Position de montage - Posición de montaje	Qualsiasi - Any - Jeder - N'importe quel - Cualquier	

Note
La pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Non prelevare aria dal foro del manometro.

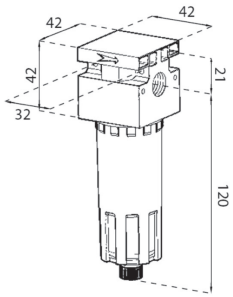
Notes
La pression du régulateur doit toujours être réglée vers le haut. Ne retirez pas l'air du trou du manomètre.

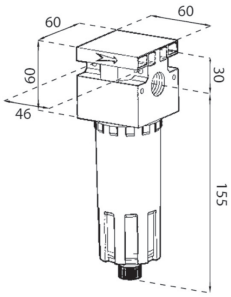
Notes
The regulator pressure must always be set upwards.
Do not take off air from gauge point.

Notas
La presión del regulador siempre debe ajustarse hacia arriba.
No extraiga el aire del orificio del manómetro.

Note
Das Druck von Regler ist immer steigend einzustellen.
Nicht ziehen Luft aus der Bohr des Manometers

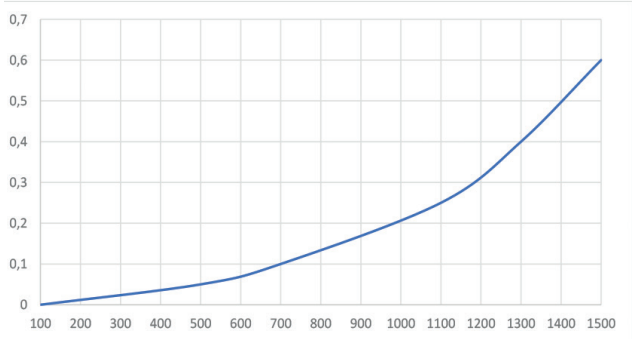
FM 53



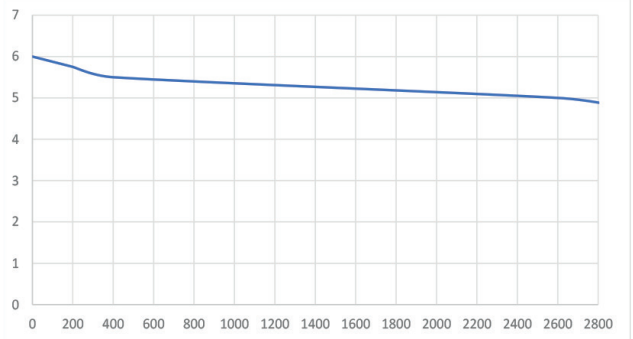


Filtro con tazza protetta
Filter with outer bowl guard
Filter
Filtre avec protection
Filtro con protector

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PEZZI/PIECES
FM532014	1/4	20 µm	1
FM532038	3/8	20 µm	1
FM532012	1/2	20 µm	1



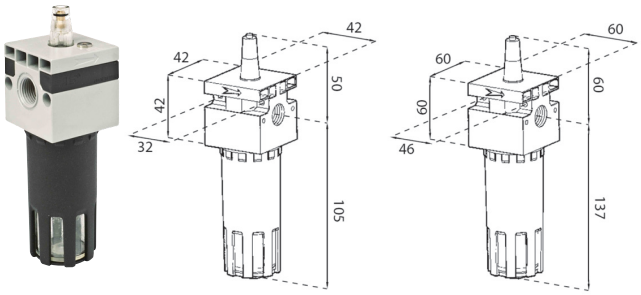
Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar

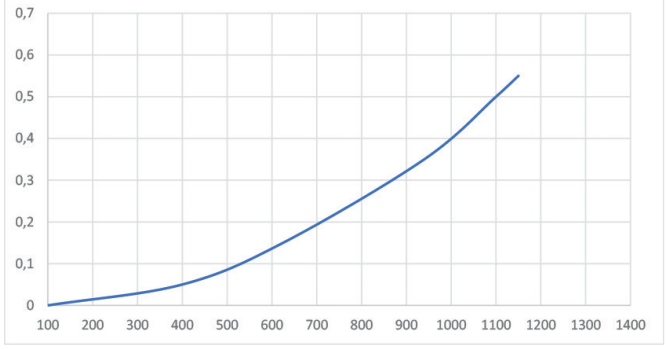
Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Codice - Code - Kode - Code - Código			**FM532014**	**FM532038 FM532012**
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso			0,4 Kg	0,9 Kg
Viti di fissaggio a parete - Wall fixing screws - Befestigungsschrauben an der Wand - Vis de fixation murale - Tornillos de fijación mural			M4x40	M4x50
Capacità tazza cm³ - Bowl capacity cm³ - Tasse Kapazität cm³ - Capacité de la tasse cm³ - Capacidad de la taza cm³			20	60
Scarico condensa - Condensate drain - Entwässern - Décharge de condensat - Descarga de condensado			Manuale/Semiautomatico (a richiesta automatico) - Manual/Semi-automatic (on automatic request) - Manuell/Halbautomatisch (auf automatische Anfrage) - Manuel/Semiautomatique (sur demande automatique) - Manual/semiautomático (bajo petición automática)	
Pressione max di ingresso - Maximum inlet pressure - Maximaler Eingangsdruck - Pression d'entrée maximale - Presión máxima de entrada			18 bar - 261 psi - 1800 kPa - 1,8 Mpa	
Pressione max di ingresso con scarico condensa automatico - Maximum inlet pressure with automatic drain - Maximalen Druck mit automatischem Kondensatableiter - Pression d'entrée maximale avec vidange automatique des condensats - Presión de entrada máxima con drenaje de condensado automático			10 bar	
Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar			1750 Nl/min	4300 Nl/min
Temperatura max a 10 bar - Maximum temperature at 10 bar - Maximaltemperatur bis 10 bar - Température maximale à 10 bar - Temperatura máxima a 10 bar			+50°C (+122°F)	
Grado di filtrazione - Degree of filtration - Filtrierung - Degré de filtration - Grado de filtración			20 µm (su richiesta 4 µm - 50 µm o altro) - 20 µm (on request 4 µm - 50 µm or other) -20 µm (auf Anfrage 4 µm - 50 µm oder andere) -20 µm (sur demande 4 µm - 50 µm ou autre) - 20 µm (a petición 4 µm - 50 µm u otro)	
Fluido - Fluid - Fluid - Fluide - Líquido			Aria compressa - Compressed air - Druckluft - Air comprimé - Aire comprimido	
Posizione di montaggio - Mounting position - Einbaulage - Position de montage - Posición de montaje			Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical	

FM 54

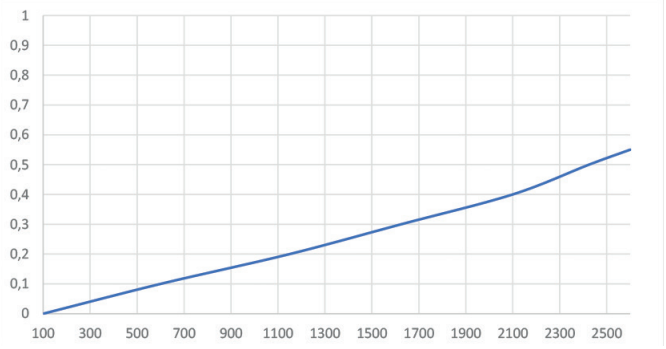


Lubrificatore con tazza protetta
Lubricator with outer bowl guard
Nebelöler
Graisseur avec protection
Lubricador con protector

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
FM540014	1/4	1
FM540038	3/8	1
FM540012	1/2	1



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar

Dati tecnici		
Codice - Code - Kode - Code - Código	**FM540014**	**FM540038 FM540012**
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso	0,3 Kg	0,7 Kg
Viti di fissaggio a parete - Wall fixing screws - Befestigungsschrauben an der Wand - Vis de fixation murale - Tornillos de fijación mural	M4x40	M4x50
Capacità tazza cm³ - Bowl capacity cm³ - Tasse Kapazität cm³ - Capacité de la tasse cm³ - Capacidad de la taza cm³	50	150
Pressione max di ingresso - Maximum inlet pressure - Maximaler Eingangsdruck - Pression d'entrée maximale - Presión máxima de entrada	18 bar - 261 psi - 1800 kPa - 1,8 Mpa	
Tipo di lubrificazione - Type of lubrication - Art der Schmierung - Type de lubrification - Tipo de lubricacion	Nebbia d'olio - Oil mist - Ölnebel - Brouillard d'huile - Niebla de aceite	
Regolazione lubrificazione - Lubrication adjustment - Öl-Regulierschraube- Régulation de la lubrification - Regulación de la lubricación	Mediante vite micrometrica - By means of a micrometer screw - beim Mikrometerschraube - Par vis micrométrique - Por tornillo micrométrico	
Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar	1700 Nl/min	4500 Nl/min
Temperatura max a 10 bar - Maximum temperature at 10 bar - Maximaltemperatur bis 10 bar - Température maximale à 10 bar - Temperatura máxima a 10 bar	+50°C (+122°F)	
Fluido - Fluid - Fluid - Fluide - Líquido	Aria compressa - Compressed air - Druckluft - Air comprimé - Aire comprimido	
Posizione di montaggio - Mounting position - Einbaulage - Position de montage - Posición de montaje	Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical	

Note

Usare oli ISO e UNI FD22. Regolare la lubrificazione, tramite l'apposita vite, in modo da erogare una goccia ogni 300-600 Nl/min. Riempire con olio la tazza del lubrificatore prima di mettere il sistema in pressione.

Notes

Utilisez les huiles ISO et UNI FD22. Réglez la lubrification à l'aide de la vis appropriée pour distribuer une goutte tous les 300 à 600 Nl / min. Remplissez la coupelle d'huile du lubrificateur avant de mettre le système sous pression.

Notes

oil recommended are ISO and UNI FD22. Use the screw provided to set the drip rate to drop every 300-600 Nl/min. Fill the bowl with oil before pressurizing the system.

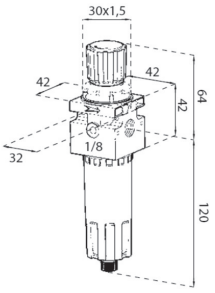
Notas

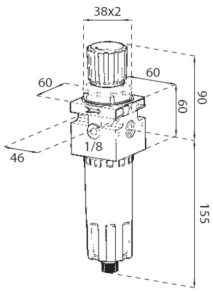
Utilice aceites ISO y UNI FD22. Ajuste la lubricación, utilizando el tornillo apropiado, para dispensar una gota cada 300-600 Nl / min. Llene la taza del lubricador con aceite antes de presionar el sistema.

Note

Verwenden Sie Öl ISO und UNI FD22. Einstellen der Schmierung, mit der Stellschraube, so dass ein Tropfen jedes 300-600 Nl / min liefern. Füllen Sie den Öler vor Inbetriebnahme des Systems unter Druck.

FM 55





Filtro + regolatore con relieving e tazza protetta

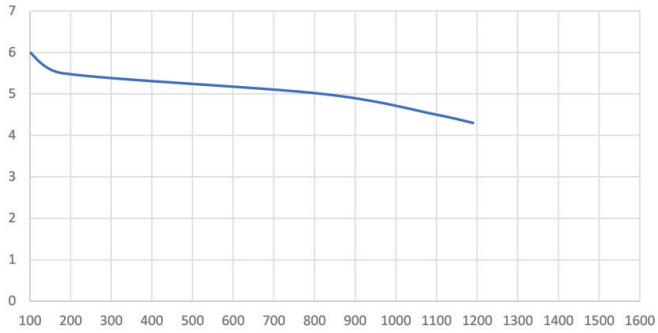
Filter + regulator with relieving and outer bowl guard

Filterregle

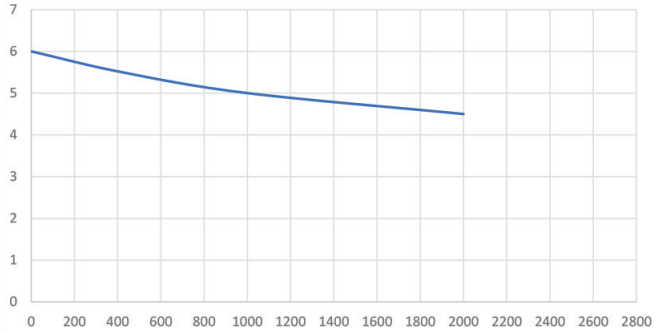
Filtre + règleur avec relieving, avec protection

Filtro + regulador con relieving y protector

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FM550014	1/4	20µm	0 - 12 bar	1
FM550038	3/8	20µm	0 - 12 bar	1
FM550012	1/2	20µm	0 - 12 bar	1



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar



Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar

Dati tecnici	**Technical data**	**Technischen Daten**	**Données techniques**	**Datos tecnicos**
Codice - Code - Kode - Code - Código			**FM552012R14**	**FM552012R38 FM552012R12**
Attacco manometro - Pressure gauge thread - Manometer Angriff - Connexion manomètre - Conexión del manómetro			1/8"	1/8"
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso			0,35 Kg	0,9 Kg
Viti di fissaggio a parete - Wall fixing screws - Befestigungsschrauben an der Wand - Vis de fixation murale - Tornillos de fijación mural			M4x40	M4x50
Capacità tazza cm³ - Bowl capacity cm³ - Tasse Kapazität cm³ - Capacité de la tasse cm³ - Capacidad de la taza cm³			20	60
Scarico condensa - Condensate drain - Entwässern - Décharge de condensat - Descarga de condensado			Manuale/Semiautomatico (a richiesta automatico) - Manual/Semi-automatic (on automatic request) - Manuell/Halbautomatisch (auf automatische Anfrage) - Manuel/Semiautomatique (sur demande automatique) - Manual/semiautomático (bajo petición automática)	
Campo di regolazione bar - Pressure adjusting range bar - Einstellbereich bar - Plage de réglage - Rango de ajuste bar			0 - 12 bar (on demand 0 - 2, 0 - 4, 0 - 8)	
Pressione max di ingresso - Maximum inlet pressure - Maximaler Eingangsdruck - Pression d'entrée maximale - Presión máxima de entrada			18 bar - 261 psi - 1800 kPa - 1,8 Mpa	
Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar			850 Nl/min	2600 Nl/min
Temperatura max a 10 bar - Maximum temperature at 10 bar - Maximaltemperatur bis 10 bar - Température maximale à 10 bar - Temperatura máxima a 10 bar			+50°C (+122°F)	
Grado di filtrazione - Degree of filtration - Filtrierung - Degré de filtration - Grado de filtración			20 µm (su richiesta 4 µm - 50 µm o altro) - 20 µm (on request 4 µm - 50 µm or other) -20 µm (auf Anfrage 4 µm - 50 µm oder andere) -20 µm (sur demande 4 µm - 50 µm ou autre) - 20 µm (a petición 4 µm - 50 µm u otro)	
Fluido - Fluid - Fluid - Fluide - Líquido			Aria compressa - Compressed air - Druckluft - Air comprimé - Aire comprimido	
Posizione di montaggio - Mounting position - Einbaulage - Position de montage - Posición de montaje			Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical	

Note

La pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Pressione massima di ingresso con scarico di condensa automatico: 10 bar

Notes

The regulator pressure must always be set upwards. Maximum inlet pressure using an automatic drain: 10 bar

Note

Die Regler sind immer steigend einzustellen. Maximaler Eingangsdruck mit Kondensat-Automatik: 10 bar

Notes

La pression du régulateur doit toujours être réglée vers le haut. Pression d'entrée maximale avec décharge automatique de condensat: 10 bar

Notas

La presión del regulador siempre debe ajustarse hacia arriba. Presión máxima de entrada con descarga automática de condensado: 10 bar

FM 56

Filtro + regolatore + lubrificatore (2pz) con tazze protette

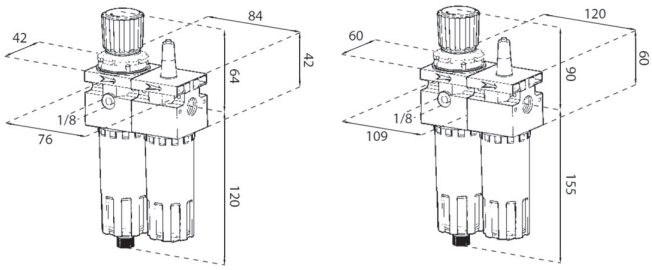
Filter + regulator + lubricator (2 pcs) with outer bowls guard

Filterregler + Nebelöler (2 stk)

Filtre + règleur + graisseur (2 pcs) avec protection

Filtro + regulador + lubricador (2 pzas) con protector

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FM562012R14	1/4	20µm	0 - 12 bar	1
FM562012R38	3/8	20µm	0 - 12 bar	1
FM562012R12	1/2	20µm	0 - 12 bar	1



Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Codice - Code - Kode - Code - Código			**FM562012R14**	**FM562012R38 FM562012R12**
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso			0,9 Kg	2 Kg
Viti di fissaggio a parete - Wall fixing screws - Befestigungsschrauben an der Wand - Vis de fixation murale - Tornillos de fijación mural			M4x40	M4x50
Scarico condensa - Condensate drain - Entwässern - Décharge de condensat - Descarga de condensado			Manuale/Semiautomatico (a richiesta automatico) - Manual/Semi-automatic (on automatic request) - Manuell/Halbautomatisch (auf automatische Anfrage) - Manuel/Semiautomatique (sur demande automatique) - Manual/semiautomático (bajo petición automática)	
Campo di regolazione bar - Pressure adjusting range bar - Einstellbereich bar - Plage de réglage - Rango de ajuste bar			0 - 12 bar (on demand 0 - 2, 0 - 4, 0 - 8)	
Pressione max di ingresso - Maximum inlet pressure - Maximaler Eingangsdruck - Pression d'entrée maximale - Presión máxima de entrada			18 bar - 261 psi - 1800 kPa - 1,8 Mpa	
Pressione max di ingresso con scarico condensa automatico - Maximum inlet pressure with automatic drain - Maximalen Druck mit automatischem Kondensatableiter - Pression d'entrée maximale avec vidange automatique des condensats - Presión de entrada máxima con drenaje de condensado automático			10 bar	
Portata a 6 bar ΔP 1 bar - Flow rate at 6 bar ΔP 1 bar - Durchfluss bei 6 bar ΔP 1 bar - Débit à 6 bars ΔP 1 bar - Caudal a 6 bar ΔP 1 bar			700 Nl/min	2500 Nl/min
Temperatura max a 10 bar - Maximum temperature at 10 bar - Maximaltemperatur bis 10 bar - Température maximale à 10 bar - Temperatura máxima a 10 bar			+50°C (+122°F)	
Grado di filtrazione - Degree of filtration - Filtrierung - Degré de filtration - Grado de filtración			20 µm (su richiesta 4 µm - 50 µm o altro) - 20 µm (on request 4 µm - 50 µm or other) -20 µm (auf Anfrage 4 µm - 50 µm oder andere) -20 µm (sur demande 4 µm - 50 µm ou autre) - 20 µm (a petición 4 µm - 50 µm u otro)	
Fluido - Fluid - Fluid - Fluide - Líquido			Aria compressa - Compressed air - Druckluft - Air comprimé - Aire comprimido	
Posizione di montaggio - Mounting position - Einbaulage - Position de montage - Posición de montaje			Verticale - Vertical - Vertikal - Vertical - Vertical	

Note

La pressione del regolatore deve essere impostata sempre in salita. Usare oli ISO e UNI FD22.

Notes

La pression du régulateur doit toujours être réglée vers le haut. Utilisez les huiles ISO et UNI FD22.

Notes

The regulator pressure must always be set upwards. Oil recommended are ISO and UNI FD22

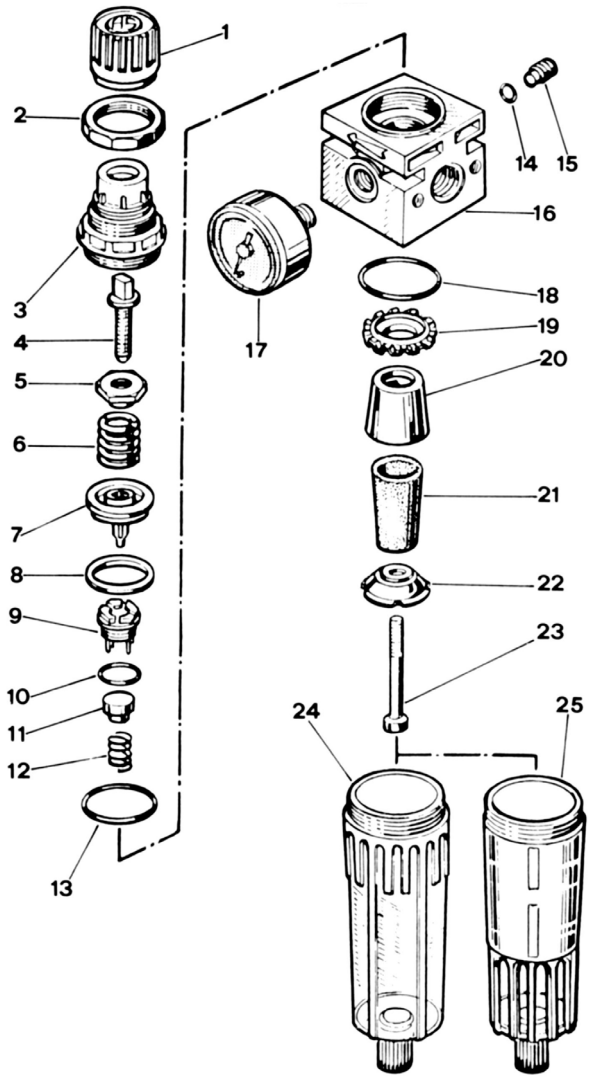
Notas

La presión del regulador siempre debe ajustarse hacia arriba. Utilice aceites ISO y UNI FD22.

Note

Die Regler sind immer steigend einzustellen. Verwenden Sie Öle ISO und UNI FD22.

FM



Ricambi per FM52-FM53-FM55 Misura 1/8-1/4

Spare parts for FM52-FM53-FM55 Size 1/8-1/4

Ersatztellunf für FM52-FM53-FM55 Mass 1/8-1/4

Remplacements pour FM52-FM53-FM55 mesure 1/8-1/4

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 1/8-1/4

CODICE/CODE	RIFERIMENTO/REFERENCE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
FM0001R	1-8	Campana completa	Complete knob
FM0002R	9	Valvolina esagonale	Cap valve
FM0003R	10	O-ring	O-ring
FM0004R	11	Tappino	Valve
FM0005R	12	Molla	Spring
FM0006R	13	O-ring	O-ring
FM0007R	14	O-ring	O-ring
FM0008R	15	Granetto	Cap
FM0009R	16	Corpo	Body
FM0010R	17	Manometro	Manometer
FM0011R	18	O-ring	O-ring
FM0012R	19-23	Elemento filtrante completo	Complete filtering element
FM0013R	24	Tazza trasparente	Transparent bowl
FM0014R	25	Tazza metallica	Metal bowl

FM

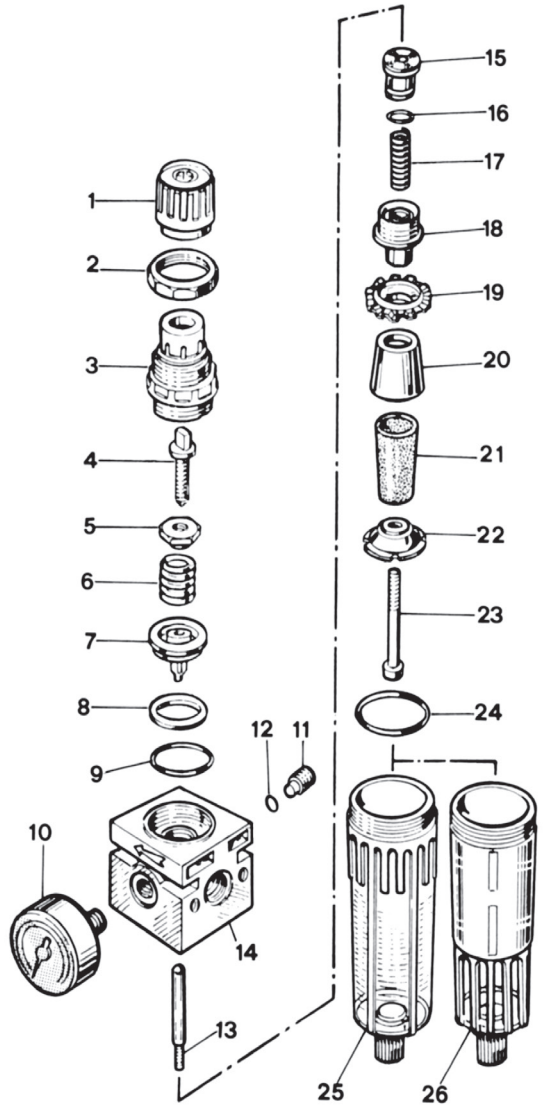
Ricambi per FM52-FM53-FM55 Misura 3/8-1/2

Spare parts for FM52-FM53-FM55 Size 3/8-1/2

Ersatztellunf für FM52-FM53-FM55 Mass 3/8-1/2

Remplacements pour FM52-FM53-FM55 mesure 3/8-1/2

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 3/8-1/2



CODICE/CODE	RIFERIMENTO/REFERENCE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
FM0015R	1-8	Campana completa	Complete knob
FM0016R	9	O-ring	O-ring
FM0017R	10	Manometro	Manometer
FM0018R	11	Granetto	Cap
FM0019R	12	O-ring	O-ring
FM0020R	13	Perno valvola	Piston valve
FM0021R	14	Corpo	Body
FM0022R	15	Valvolina esagonale	Valve
FM0023R	16	O-ring	O-ring
FM0024R	17	Molla	Spring
FM0025R	18	Porta valvola	Valve housing
FM0026R	19-23	Elemento filtrante completo	Complete filtering element
FM0027R	24	O-ring	O-ring
FM0028R	25	Tazza trasparente	Transparent bowl
FM0029R	26	Tazza metallica	Metal bowl

FM

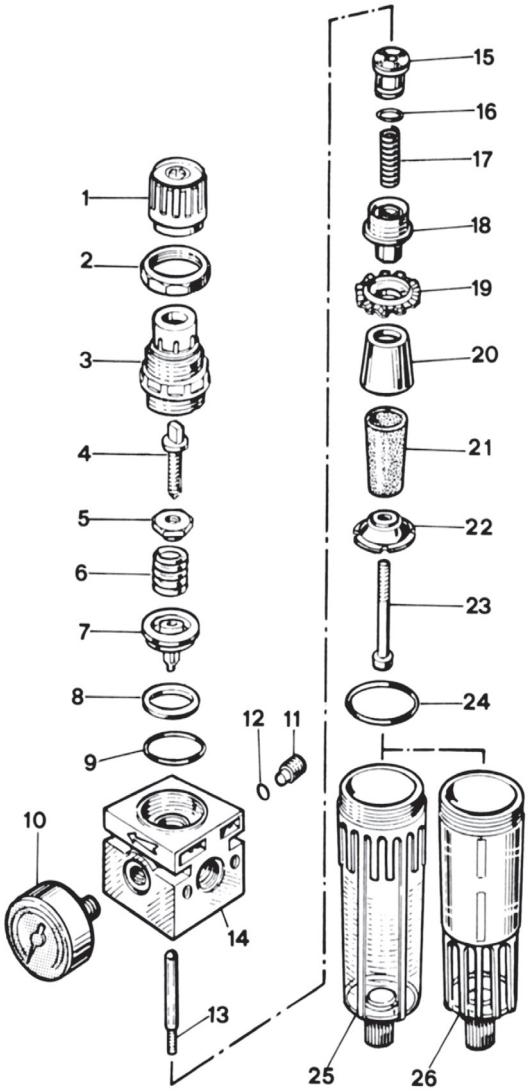
Ricambi per FM52-FM53-FM55 Misura 3/4-1”

Spare parts for FM52-FM53-FM55 Size 3/4-1”

Ersatztellunf für FM52-FM53-FM55 Mass 3/4-1”

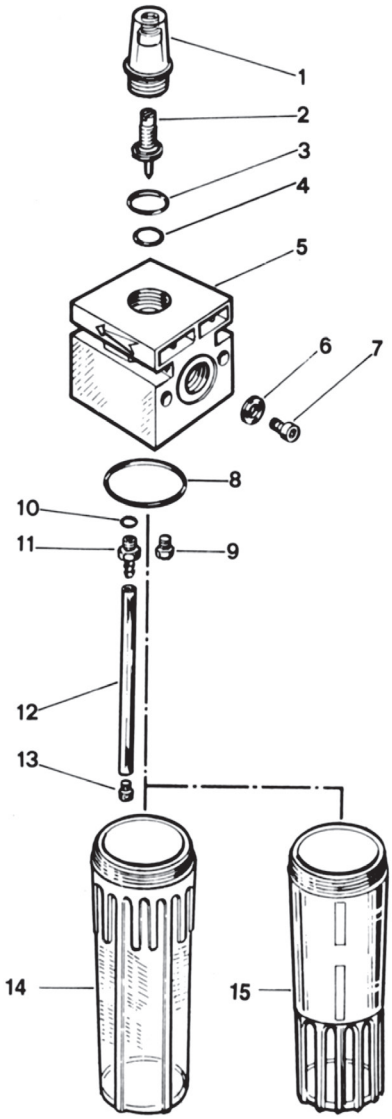
Remplacements pour FM52-FM53-FM55 mesure 3/4-1”

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 3/4-1”



CODICE/CODE	RIFERIMENTO/REFERENCE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
FM0030R	1-8	Campana completa	Complete knob
FM0031R	9	O-ring	O-ring
FM0032R	10	Manometro	Manometer
FM0033R	11	Granetto	Cap
FM0034R	12	O-ring	O-ring
FM0035R	13	Perno valvola	Piston valve
FM0036R	14	Corpo	Body
FM0037R	15	Valvolina esagonale	Valve
FM0038R	16	O-ring	O-ring
FM0039R	17	Molla	Spring
FM0040R	18	Porta valvola	Valve housing
FM0041R	19-23	Elemento filtrante completo	Complete filtering element
FM0042R	24	O-ring	O-ring
FM0044R	26	Tazza metallica	Metal bowl

FM



Ricambi per FM54 Misura 1/8-1/4

Spare parts for FM54 Size 1/8-1/4

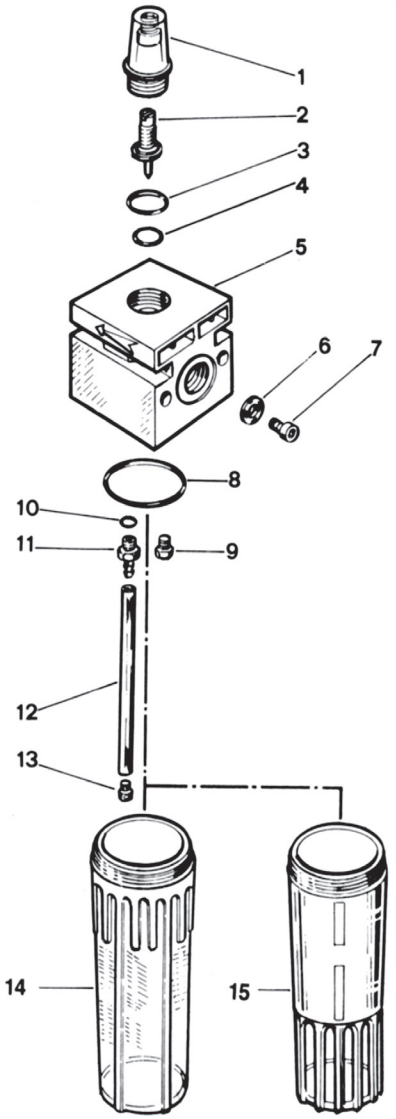
Ersatztellunf für FM54 Mass 1/8-1/4

Remplacements pour FM54 mesure 1/8-1/4

Repuestos para FM54 medidas 1/8-1/4

CODICE/CODE	RIFERIMENTO/REFERENCE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
FM0060R	1-3	Cupolina	Small dome
FM0061R	4	O-Ring	O-ring
FM0062R	5	Corpo	Body
FM0063R	6	Membrana	Membrane
FM0064R	7	Ugello	Membrane housing
FM0065R	8	O-Ring	O-ring
FM0066R	9	Tappo	Cap
FM0067R	10	O-Ring	O-ring
FM0068R	11	Attacco tubo	Oil suction pipe rest
FM0069R	12	Tubo	Oil suction pipe
FM0070R	13	Filtro	Oil suction filter
FM0071R	14	Tazza trasparente	Transparent bowl
FM0072R	15	Tazza metallica	Metal bowl

FM



Ricambi per FM54 Misura 3/8-1/2

Spare parts for FM54 Size 3/8-1/2

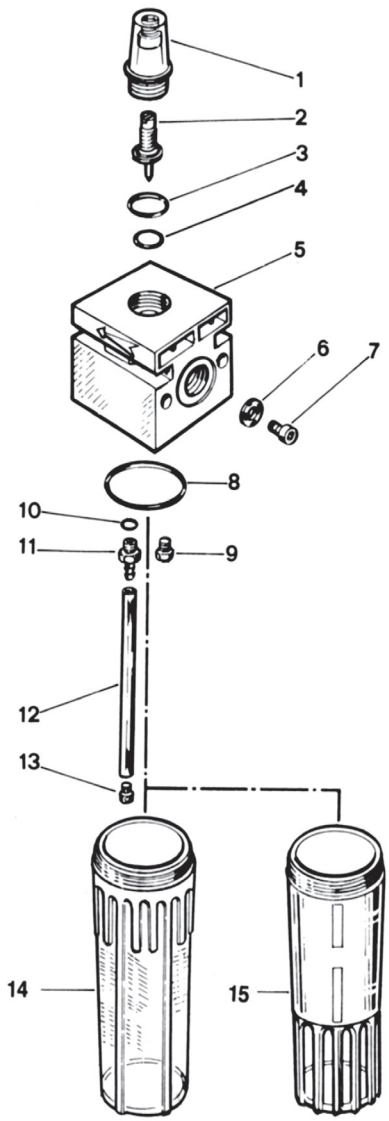
Ersatztellunf für FM54 Mass 3/8-1/2

Remplacements pour FM54 mesure 3/8-1/2

Repuestos para FM54 medidas 3/8-1/2

CODICE/CODE	RIFERIMENTO/REFERENCE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
FM0073R	1-3	Cupolina	Small dome
FM0074R	4	O-Ring	O-ring
FM0075R	5	Corpo	Body
FM0076R	6	Membrana	Membrane
FM0077R	7	Ugello	Membrane housing
FM0078R	8	O-Ring	O-ring
FM0079R	9	Tappo	Cap
FM0080R	10	O-Ring	O-ring
FM0081R	11	Attacco tubo	Oil suction pipe rest
FM0082R	12	Tubo	Oil suction pipe
FM0083R	13	Filtro	Oil suction filter
FM0084R	14	Tazza trasparente	Transparent bowl
FM0085R	15	Tazza metallica	Metal bowl

FM



Ricambi per FM54 Misura 3/4-1”

Spare parts for FM54 Size 3/4-1”

Ersatztellunf für FM54 Mass 3/4-1”

Remplacements pour FM54 mesure 3/4-1”

Repuestos para FM52-FM53-FM55 medidas 3/4-1”

CODICE/CODE	RIFERIMENTO/REFERENCE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION
FM0086R	1-3	Cupolina	Small dome
FM0087R	4	O-ring	O-ring
FM0088R	5	Corpo	Body
FM0089R	6	Membrana	Membrane
FM0090R	7	Ugello	Membrane housing
FM0091R	8	O-ring	O-ring
FM0092R	9	Tappo	Cap
FM0093R	10	O-ring	O-ring
FM0094R	11	Attacco tubo	Oil suction pipe rest
FM0095R	12	Tubo	Oil suction pipe
FM0096R	13	Filtro	Oil suction filter
FM0097R	15	Tazza metallica	Metal bowl

Gruppi professionali filtro riduttore lubrificatore

Professional FRL units filter regulator lubrificator

Wartungseinheiten Serie Professional

Filtres régulateur lubrificateur FRL

Filtros regulador lubricador FRL

FR

FR70

pag. 559

FR72

pag. 560

FR73

pag. 560

FR74

pag. 561

FR75

pag. 561

FR76

pag. 562

FR77

pag. 562

FR80

pag. 563

FR81

pag. 563

FR82

pag. 564

FR83

pag. 564

FR84

pag. 565

FR85

pag. 565

FR86

pag. 566

FR87

pag. 566

FR88

pag. 567

FR89

pag. 567

Dati tecnici di regolatori filtri-lubrificatori-gruppi FRL (corpo e tazza in metallo)

Regulators filters – lubrificators – FRL groups (metal housing and bowl) technical data

Technischen Daten der Wartungseinheiten Serie Metall

Données techniques des unité de traitement d'air comprimé FRL - métal

Datos técnicos de los componentes para el tratamiento del aire comprimido FRL - metal

Microregolatore di pressione con relieving

Pressione massima d'ingresso: 16 bar.
Campo di pressione: 0-8 bar standard, su richiesta 0-2 bar, 0-4 bar, 0-12,5 bar
Temperatura di esercizio max: (a 10 bar) 50°c.
Portata di riferimento: a 6 bar 360 NL/min.
Relieving incorporato per l'eliminazione rapida delle sovrapressioni
Regolazione sensibile, minime le perdite di carico
Fissaggio a pannello con ghiera o con staffa a parete
Pomello che permette il bloccaggio della regolazione

Microrégulateur de pression avec détente

Pression d'entrée maximale: 16 bar.
Plage de pression: 0-8 bar standard, sur demande 0-2 bar, 0-4 bar, 0-12,5 bar
Température de fonctionnement max .: (à 10 bars) 50°c.
Débit de référence: à 6 bar 360 NL / min.
Relais intégré pour une suppression rapide de la surpression
Réglage sensible, pertes de charge minimales
Fixation de panneau avec écrou ou avec support mural
Bouton qui permet de verrouiller le réglage

Microregulator with relieving

Maximum inlet pressure: 16 Bar.
Pressure ranges: 0-8 bar standard, on demand 0-2 bar, 0-4 bar, 0-12,5 bar
Max working temperature: (at 10 bar) 50°
Reference flow rate: at 6 bar 360 Nl/min.
Built-on overpressure relieving function
Sensitive performance, low load losses
Mounted with ring nut for panel assembling or with bracket
Lockable safety knob

Microrregulador de presión con alivio

Presión máxima de entrada: 16 bar.
Rango de presión: 0-8 bar estándar, a pedido 0-2 bar, 0-4 bar, 0-12.5 bar
Temperatura máxima de trabajo: (a 10 bar) 50°c.
Flujo de referencia: a 6 bar 360 NL / min.
Relé incorporado para la eliminación rápida de la sobrepresión
Ajuste sensible, pérdidas mínimas de carga.
Panel de fijación con tuerca anular o con soporte de pared.
Botón que permite el bloqueo del ajuste.

Mini Druckregler

Maximaler Eingangsdruck: 16 bar
Regelbereich: 0-8 bar, auf Anfrage 0-2 bar, 0-4 bar, 0-12,5 bar
Maximale Betriebstemperatur: (bei 10 bar) 50°C
Durchfluss: 6 bar 360 NL / min.
Entlastung für die schnelle Beseitigung von überdruck gebaut
Einstellen sensibler, minimale Leerlaufverluste
Montage auf Holz-oder Wandhalterung.
Knopf, der die Blockierung der Einstellung erlaubt

Regolatore di pressione con relieving

Pressione massima d'ingresso: 16 bar
Campo di pressione: 0-8 bar standard, su richiesta 0-4bar, 0-12,5 bar
Temperatura di esercizio max: (a 10 bar) 50°c.
Portata di riferimento: a 6 bar circa 850 NL/min.
Relieving incorporato per l'eliminazione rapida delle sovrapressioni
Regolazione ultra sensibile, grande stabilità, minime le perdite di carico
Fissaggio a parete con staffa o utilizzando i fori passanti
Pomello che permette il bloccaggio della regolazione.

Régulateur de pression avec relieving

Pression d'entrée maximale: 16 bar
Plage de pression: 0-8 bar standard, sur demande 0-4 bar, 0-12,5 bar
Température de fonctionnement max .: (à 10 bars) 50°c.
Débit de référence: à 6 bar environ 850 NL / min.
Relais intégré pour une suppression rapide de la surpression
Régulation ultra sensible, grande stabilité, pertes de charge minimales
Montage mural avec support ou à travers des trous
Bouton qui permet de verrouiller le réglage.

Regulator with relieving

Maximum inlet pressure: 16 Bar
Pressure ranges: 0-8 bar standard, on demand 0-4 bar, 0-12,5 bar
Max working temperature: (at 10 bar) 50°
Reference flow rate: at 6 bar 850 Nl/min.
Built-on overpressure relieving function
Sensitive high performance, high stability with low load losses
Mounted with ring nut for panel assembling or with bracket
Lockable safety knob

Regulador de presión con relieving

Presión máxima de entrada: 16 bar
Rango de presión: 0-8 bar estándar, a pedido 0-4bar, 0-12.5 bar
Temperatura máxima de trabajo: (a 10 bar) 50°c.
Flujo de referencia: a 6 bar alrededor de 850 NL / min.
Relé incorporado para la eliminación rápida de la sobrepresión
Regulación ultra sensible, gran estabilidad, mínimas pérdidas de carga.
Montaje en pared con soporte o mediante orificios pasantes.
Botón que permite el bloqueo del ajuste.

Druckregler

Maximaler Eingangsdruck: 16 bar
Druckbereich: 0-8 bar Standard, auf Anfrage 0-4 bar, 0-12,5 bar
Maximal Betriebstemperatur: (bei 10 bar) 50°C
Referenz Durchfluss: 6 bar bzw. 850 NL/min.
Entlastung für die rasche Beseitigung von überschüssigem Druck aufgebaut.
Einstellen ultra-sensitive, hohe Stabilitat, minimale Leerlaufverluste
Wandhalterung oder durch die Locher
Knopf, der die Blockierung der Einstellung erlaubt

Filtro

Grado di filtrazione: 20 micron (standard), su richiesta 5 micron
Elevato livello di separazione della condensa
Minima caduta di pressione
Pressione massima d'ingresso: 16 bar. per la taglia da 1/4" e 12,5bar per le taglie 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Temperatura di esercizio max: (a 10 bar) 50°C.
Portata di riferimento: a 10 bar 1/4" 1250 NL/min, 3/8" 2500 NL/min, 1/2" 3100 NL/min.
Fissaggio a parete con staffa o utilizzando i fori passanti
Tazza disponibile nella versione protetta esternamente (standard) o in polimammide trasparente ad alta resistenza agli urti
Drenaggio della condensa manuale e semiautomatico tramite dispositivo integrato

Filtre

Degré de filtration: 20 microns (standard), 5 microns sur demande
Haut niveau de séparation par condensation
Chute de pression minimale
Pression d'entrée maximale: 16 bar. pour les tailles 1/4 "et 12,5 bars pour les tailles 3/8" -1/2 "-3/4" -1 "
Température de fonctionnement max .: (à 10 bars) 50°C.
Débit de référence: à 10 bar 1/4 "1250 NL / min, 3/8" 2500 NL / min, 1/2 "3100 NL / min.
Montage mural avec support ou à travers des trous
Gobelet disponible en version à protection externe (standard) ou en polymamide transparent résistant aux chocs
Évacuation manuelle et semi-automatique des condensats via un appareil intégré

Filter

Filtering degree: 20 micron (standard), on demand 5 micron.
High level of condensate separation.
Low pressure drop.
Maximum inlet pressure: 16 Bar. for size 1/4 and 12,5 bar for size 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Max working temperature: (at 10 bar) 50°C.
Reference flow rate: at 10 bar 1/4" 1250 Nl/min., 3/8" 2500 Nl/min, 1/2" 3100 Nl/min.
Wall mounted using relative holes.
Bowl available with outer guard (standard) or transparent toughened polyamide.
Integrated manual and semiautomatic condensate drainage.

Filtro

Grado de filtración: 20 micras (estándar), 5 micras bajo pedido
Alto nivel de separación de condensación.
Caída de presión mínima
Presión máxima de entrada: 16 bar. para los tamaños de 1/4 "y 12.5bar para tamaños 3/8" -1/2 "-3/4" -1 "
Temperatura máxima de trabajo: (a 10 bar) 50 ° C.
Flujo de referencia: a 10 bar 1/4 "1250 NL / min, 3/8" 2500 NL / min, 1/2 "3100 NL / min.
Montaje en pared con soporte o mediante orificios pasantes.
Copa disponible en la versión con protección externa (estándar) o en polimamida transparente resistente a los impactos
Drenaje de condensado manual y semiautomático mediante dispositivo integrado.

Filter

Filtration: 20 Mikron (Standard) auf Anfrage 5 Mikron
Hohe Kondensatabscheidung
Minimalen Druckabfall
Maximaler Eingangsdruck: 16 bar für die Größen von 1/4" und 12,5 bar für die Größen 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Maximale Betriebstemperatur (bei 10 bar): 50°C
Durchfluss: 10 bar 1/4" 1250 Nl/min., 3/8" 2500 Nl/min, 1/2" 3100 Nl/min.
Wandhalterung oder durch die Löcher
Tasse in extern abgesichert (Standard) oder im transparenten Polyamid hohe Schlagzähigkeit
Integrierte manuelle und halbautomatische Kondensatablass

Lubrificatore

Pescaggio olio garantito anche a basse pressioni.
Erogazione precisa e costante nel tempo.
Gocciolamento visualizzabile a 360°
Fissaggio a parete utilizzando i fori passanti
Tazza disponibile nella versione protetta esternamente (standard) o in polimammide trasparente ad alta resistenza agli urti
Pressione massima d'ingresso: 16 bar.per la taglia da 1/4" e 12,5 bar per le taglie 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Temperatura di esercizio max: (a 10 bar) 50°C.
Portata di riferimento: a 10 bar 1/4" 1800 NL/min, 3/8" 2050 NL/min, 1/2" 3550 NL/min.

Graisseur

Tirage d'huile garanti même à basse pression.
Livraison précise et constante dans le temps.
Dripping visible à 360 °
Fixation au mur en utilisant les trous traversants
Gobelet disponible en version à protection externe (standard) ou en polymamide transparent résistant aux chocs
Pression d'entrée maximale: 16 bar. Pour les tailles 1/4 "et 12,5 bar pour les tailles 3/8" -1/2 "-3/4" -1 "
Température de fonctionnement max: (à 10 bars) 50°C
Débit de référence: 10 bar 1/4 "1800 NL / min, 3/8" 2050 NL / min, 1/2 "3550 NL / min.

Lubricator

Suction ensured even with low flow rate.
Constantly steady delivery.
360° drip display.
Wall mounted using the relative holes.
Bowl available with outer guard (standard) or transparent toughened polyamide
Maximum inlet pressure: 16 Bar. for size 1/4 and 12,5 bar for size 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Max working temperature: (at 10 bar) 50°C.
Reference flow rate: at 10 bar 1/4" 1800 Nl/min., 3/8" 2050 Nl/min, 1/2" 3550 Nl/min.

Engrasador

Proyecto de aceite garantizado incluso a bajas presiones.
Entrega precisa y constante en el tiempo.
Goteo visible a 360 °
Fijación a la pared mediante los orificios pasantes.
Copa disponible en la versión con protección externa (estándar) o en polimamida transparente resistente a los impactos
Presión máxima de entrada: 16 bar. Para tamaños de 1/4 " y 12.5 bar para tamaños 3/8" -1/2 "-3/4" -1 "
Temperatura máxima de trabajo: (a 10 bar) 50°C.
Caudal de referencia: 10 bar 1/4 "1800 NL / min, 3/8" 2050 NL / min, 1/2 "3550 NL / min.

Nebelöler

Tiefgang Öl auch bei niedrigen Drücken gewährleistet
Liefern präzise und konstante
Drip sichtbar bei 360 °
Wandmontage mit den Durchgangsbohrungen
Tasse in extern (Standard) geschützt oder transparentes Polyamid hohe Schlagzähigkeit
Maximaler Eingangsdruck: 16 bar für die Größen von 1/4 "und 12,5 bar für die Größen 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Maximale Betriebstemperatur (bei 10 bar): 50°C
Durchfluss: 10 bar 1/4" 1800 Nl/min., 3/8" 2050 Nl/min, 1/2" 3550 Nl/min.

Filtro regolatore

Pressione massima d'ingresso: 16 bar.per la taglia da 1/4" e 12,5 bar per le taglie 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Campo di pressione: 0-8 bar standard, su richiesta 0-4 bar, 0-12,5 bar.
Temperatura di esercizio max: (a 10 bar) 50°C.
Portata di riferimento: a 6 bar taglia 1/4 850 NL/min, 3/8" 1500 NL/min, 1/2" 2300 NL/min.
Relieving incorporato per l'eliminazione rapida delle sovrapressioni
Regolazione ultra sensibile, grande stabilità, ridotte le perdite di carico
Fissaggio a parete con staffa o utilizzando i fori passanti
Pomello che permette il bloccaggio della regolazione.
Grado di filtrazione: 20 micron (standard), su richiesta 5 micron
Elevato livello di separazione della condensa
Minima caduta di pressione
Tazza disponibile nella versione protetta esternamente (standard) o in poliammide tenacizzata trasparente resistente agli urti
Drenaggio della condensa manuale e semiautomatico tramite dispositivo integrato

Filter regulator

Maximum inlet pressure: 16 bar. for size 1/4 and 12,5 bar for size 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Pressure ranges: 0-8 bar standard, on demand 0-2 bar, 0-4 bar, 0-12,5 bar.
Max working temperature: (at 10 bar) 50°C
Reference flow rate: at 6 bar 1/4" 850 Nl/min., 3/8" 1500 Nl/min, 1/2" 2300 Nl/min.
Built-on overpressure relieving function
Sensitive high performance, high stability with low load losses
Mounted with ring nut for panel assembling or with bracket
Lockable safety knob
Filtering degree: 20 micron (standard), on demand 5 micron.
High level of condensate separation
Low pressure drop
Bowl available with outer guard (standard) or transparent toughened polyamide
Integrated manual and semiautomatic condensate drainage.

Filterregler

Maximaler Eingangsdruck: 16 bar für die Größen von 1/4 "und 12,5 bar für die Größen 3/8"-1/2"-3/4"-1"
Regelbereich: 0-8 bar Standard, auf Anfrage 0-4 bar, 0-12,5 bar
Maximale Betriebstemperatur (bei 10 bar): 50°C
Durchfluss: 6 bar Größe 1/4" 850 Nl/min., 3/8" 1500 Nl/min, 1/2" 2300 Nl/min.
Entlastung für die rasche Beseitigung von überschüssigem Druck aufgebaut
Einstellen hochempfindliche, große Stabilität, verringert die Verluste der Last.
Wandhalterung oder durch die Löcher.
Knopf, der die Einstellung Locking erlaubt.
Filtration: 20 Mikron (Standard) auf Anfrage 5 Mikron
Hohe Kondensatabscheidung.
Geringer Druckverlust.
Tasse in extern (Standard) geschützt oder transparentes Polyamid hohe Schlagzähigkeit.
Manuelle und halbautomatische Kondensatableitung durch integrierte
Gerätomatische Kondensatableitung durch integrierte Gerät.

Graisseur

Pression d'entrée maximale: 16 bar. Pour les tailles 1/4 "et 12,5 bar pour les tailles 3/8" -1/2 "-3/4" -1 "
Plage de pression: 0-8 bar standard, sur demande 0-4 bar, 0-12,5 bar.
Température de fonctionnement max .: (à 10 bars) 50°C
Débit de référence: à une taille de 6 bars 1/4 850 NL / min, 3/8 "1500 NL / min, 1/2" 2 300 NL / min.
Relais intégré pour une suppression rapide de la surpression
Régulation ultra sensible, grande stabilité, pertes de charge réduites
Montage mural avec support ou à travers des trous
Bouton qui permet de verrouiller le réglage.
Degré de filtration: 20 microns (standard), 5 microns sur demande
Haut niveau de séparation par condensation
Chute de pression minimale
Gobelet disponible en version à protection externe (standard) ou en polyamide renforcé trempé transparent
Évacuation manuelle et semi-automatique des condensats via un appareil intégré

Engrasador

Presión máxima de entrada: 16 bar. Para tamaños de 1/4 "y 12.5 bar para tamaños 3/8" -1/2 "-3/4" -1 "
Rango de presión: 0-8 bar estándar, a pedido 0-4 bar, 0-12.5 bar.
Temperatura máxima de trabajo: (a 10 bar) 50 ° C.
Flujo de referencia: a 6 bar tamaño 1/4 850 NL / min, 3/8 "1500 NL / min, 1/2" 2300 NL / min.
Relé incorporado para la eliminación rápida de la sobrepresión
Regulación ultra sensible, gran estabilidad, reducidas pérdidas de carga.
Montaje en pared con soporte o mediante orificios pasantes.
Botón que permite el bloqueo del ajuste.
Grado de filtración: 20 micras (estándar), 5 micras bajo pedido
Alto nivel de separación de condensación.
Caída de presión mínima
Copa disponible en la versión con protección externa (estándar) o en poliamida endurecida transparente resistente a los golpes
Drenaje de condensado manual y semiautomático mediante dispositivo integrado.

• FR89

Descrizione

FR89 è un lubrificante formulato con basi minerali di prima raffinazione severamente raffinate, ed una combinazione bilanciata di additivi antiusura, antiossidanti, anticorrosione, antischiuma e miglioratori dell'indice di viscosità. FR89 inoltre, grazie agli speciali additivi modificatori del coefficiente d'attrito, assicura prestazioni superiori anche se impiegato in trasmissioni automatiche.

Description

FR89 is a lubricant formulated with mineral bases of first refining severely refined, and a balanced combination of antiwear additives, antioxidants, anti-corrosion, anti-foaming and viscosity index improvers. FR89 also thanks to special additives that modify the coefficient of friction, superior performance even if used in automatic transmissions.

Beschreibung

FR89 ist ein Schmiermittel mit mineralischen Basen der ersten Raffination hochraffinierter formuliert, und eine ausgewogene Kombination von Anti-Verschleiß-Additive, Antioxidantien, Korrosionsschutzmittel, Antischaummittel und Viskositätsindexverbesserer. FR89 auch dank spezieller Additive, die den Reibungskoeffizienten, eine überlegene Leistung zu ändern Selbst wenn in Automatikgetrieben verwendet.

Description

Le FR89 est un lubrifiant formulé avec des bases minérales de raffinage très raffinées et une combinaison équilibrée d'agents améliorant anti-usure, anti-oxydant, anti-corrosion, anti-mousse et indice de viscosité. En outre, grâce aux additifs spéciaux modifiant le coefficient de frottement, le FR89 garantit des performances supérieures, même dans les transmissions automatiques.

Descripción

FR89 es un lubricante formulado con bases de refino mineral altamente refinadas y una combinación equilibrada de mejoradores antidesgaste, antioxidantes, anticorrosivos, antiespumantes y de índice de viscosidad. FR89 también, gracias a los aditivos especiales que modifican el coeficiente de fricción, garantiza un rendimiento superior incluso cuando se utiliza en transmisiones automáticas.

Proprietà

- Bassissimo punto di scorrimento che consente un facile avviamento al freddo.
- Elevatissimo indice di viscosità per un vasto campo di temperature di utilizzazione.
- Minima resistenza passiva nella trasmissione d'energia.
- Notevoli proprietà detergenti-disperdenti per la massima pulizia dei circuiti.
- Elevata resistenza all'ossidazione e quindi lunga durata di servizio.
- Spiccato potere antiusura ed anticorrosione.
- Minima tendenza alla formazione di schiuma.
- Compatibilità con i vari metalli e loro leghe, e con gli elastomeri delle guarnizioni.

Properties

- Very low pour point allows easy cold start.
- Very high viscosity index for a wide range of temperatures of use.
- Low passive resistance in the transmission denergia.
- Substantial property degergenti-dispersant for maximum cleaning circuit.
- High resistance allossidazione ensuring long service life.
- Pronounced anti-wear and anti-corrosion.
- Low tendency to foaming.
- Compatibility with various metals and their alloys, elastomers and seals.

Eigenschaften

- Sehr niedriger Pourpoint ermöglicht den einfachen Kaltstart.
- Sehr hoher Viskositätsindex für ein breites Spektrum von Temperaturen Nutzungsbedingungen.
- Geringe passive Widerstand in der Übertragung denergia.
- Erheblicher Sachschaden degergenti-Dispergiermittel für maximale Reinigung Schaltung.
- Hohe Beständigkeit allossidazione sichert eine lange Lebensdauer.
- Ausgeprägte Anti-Verschleiß-und Korrosionsschutz-
- Geringe Neigung zum Schäumen.
- Kompatibilität mit verschiedenen Metallen und deren Legierungen, Elastomeren und Dichtungen.

Propriété

- Point de glissement très bas permettant un démarrage à froid facile.
- Indice de viscosité très élevé pour une large plage de températures de fonctionnement.
- Résistance passive minimale dans la transmission d'énergie.
- Propriétés remarquables de détergent-dispersant pour un nettoyage maximum du circuit.
- Haute résistance à l'oxydation et donc longue durée de vie.
- Fortes propriétés anti-usure et anti-corrosion.
- Tendance minimale à la formation de mousse.
- Compatibilité avec divers métaux et leurs alliages, et avec les joints élastomères.

Propiedad

- Punto de deslizamiento muy bajo que permite un arranque en frío fácil.
- Índice de viscosidad muy alto para un amplio rango de temperaturas de operación.
- Mínima resistencia pasiva en la transmisión de energía.
- Propiedades notables de detergente-dispersante para la máxima limpieza del circuito.
- Alta resistencia a la oxidación y por tanto larga vida útil.
- Fuertes propiedades antidesgaste y anticorrosión.
- Mínima tendencia a la formación de espuma.
- Compatibilidad con diversos metales y sus aleaciones, y con juntas de elastómeros.

Specifiche

- ALLISON C4 / C3
- BMW 81229400272 / BMW 81229400275 / BMW 81229407738
- CAT TO-2
  - FORD MERCON / FORD M2C185A / M2C138CJ / M2C166H / M2C9010A
- GM DEXRON II D; suitable for / adatto per GM ATF DEXRON SUFFIX A
- MAN 339 Type V1 / MAN 339 Type Z1 / MAN 339 Type A / MAN 339 Type D
- MB 236.7 / MB 236.6 / MB 236.3 / MB 236.2 / MB 0009899203 / MB 0009896503
- OPEL 1940700, OPEL 1940707
- RENK
- VOITH H55.6335.3X (G607)
- VOLVO 1161744 SK
- VW G 009 300
- ZF TE ML 02F / ZF TE ML 03D / ZF TE ML 04D / ZF TE ML 09
- ZF TE ML 11 / ZF TE ML 14A / ZF TE ML 17C

Specifications

- ALLISON C4 / C3
- BMW 81229400272 / BMW 81229400275 / BMW 81229407738
- CAT TO-2
  - FORD MERCON / FORD M2C185A / M2C138CJ / M2C166H / M2C9010A
- GM DEXRON II D; suitable for / adatto per GM ATF DEXRON SUFFIX A
- MAN 339 Type V1 / MAN 339 Type Z1 / MAN 339 Type A / MAN 339 Type D
- MB 236.7 / MB 236.6 / MB 236.3 / MB 236.2 / MB 0009899203 / MB 0009896503
- OPEL 1940700, OPEL 1940707
- RENK
- VOITH H55.6335.3X (G607)
- VOLVO 1161744 SK
- VW G 009 300
- ZF TE ML 02F / ZF TE ML 03D / ZF TE ML 04D / ZF TE ML 09
- ZF TE ML 11 / ZF TE ML 14A / ZF TE ML 17C

Technische Daten

- ALLISON C4 / C3
- BMW 81229400272 / BMW 81229400275 / BMW 81229407738
- CAT TO-2
  - FORD MERCON / FORD M2C185A / M2C138CJ / M2C166H / M2C9010A
- GM DEXRON II D; suitable for / adatto per GM ATF DEXRON SUFFIX A
- MAN 339 Type V1 / MAN 339 Type Z1 / MAN 339 Type A / MAN 339 Type D
- MB 236.7 / MB 236.6 / MB 236.3 / MB 236.2 / MB 0009899203 / MB 0009896503
- OPEL 1940700, OPEL 1940707
- RENK
- VOITH H55.6335.3X (G607)
- VOLVO 1161744 SK
- VW G 009 300
- ZF TE ML 02F / ZF TE ML 03D / ZF TE ML 04D / ZF TE ML 09
- ZF TE ML 11 / ZF TE ML 14A / ZF TE ML 17C

Caractéristiques

- ALLISON C4 / C3
- BMW 81229400272 / BMW 81229400275 / BMW 81229407738
- CAT TO-2
  - FORD MERCON / FORD M2C185A / M2C138CJ / M2C166H / M2C9010A
- GM DEXRON II D; suitable for / adatto per GM ATF DEXRON SUFFIX A
- MAN 339 Type V1 / MAN 339 Type Z1 / MAN 339 Type A / MAN 339 Type D
- MB 236.7 / MB 236.6 / MB 236.3 / MB 236.2 / MB 0009899203 / MB 0009896503
- OPEL 1940700, OPEL 1940707
- RENK
- VOITH H55.6335.3X (G607)
- VOLVO 1161744 SK
- VW G 009 300
- ZF TE ML 02F / ZF TE ML 03D / ZF TE ML 04D / ZF TE ML 09
- ZF TE ML 11 / ZF TE ML 14A / ZF TE ML 17C

Especificaciones

- ALLISON C4 / C3
- BMW 81229400272 / BMW 81229400275 / BMW 81229407738
- CAT TO-2
  - FORD MERCON / FORD M2C185A / M2C138CJ / M2C166H / M2C9010A
- GM DEXRON II D; suitable for / adatto per GM ATF DEXRON SUFFIX A
- MAN 339 Type V1 / MAN 339 Type Z1 / MAN 339 Type A / MAN 339 Type D
- MB 236.7 / MB 236.6 / MB 236.3 / MB 236.2 / MB 0009899203 / MB 0009896503
- OPEL 1940700, OPEL 1940707
- RENK
- VOITH H55.6335.3X (G607)
- VOLVO 1161744 SK
- VW G 009 300
- ZF TE ML 02F / ZF TE ML 03D / ZF TE ML 04D / ZF TE ML 09
- ZF TE ML 11 / ZF TE ML 14A / ZF TE ML 17C

Applicazioni

FR89, grazie alle sue caratteristiche può essere impiegato con successo per la lubrificazione di:
- Trasmissioni automatiche
- Impianti aria compressa
- Utensili pneumatici
- Convertitori di coppia
- Gruppi FRL
- Giunti idrodinamici
- Circuiti pneumatici in generale

Applications

FR89 due to its characteristics can be successfully used for the lubrication of:
- Automatic transmissions
- Systems for compressed air
- Pneumatic tools
- Torque converters
- Groups FRL
- Fluid couplings
- Pneumatic circuits in general

Anwendungen

FR89 aufgrund seiner Eigenschaften kann erfolgreich zur Schmierung eingesetzt werden:
- Automatikgetriebe
- Systeme für Druckluft
- Druckluftwerkzeuge
- Drehmomentwandler
- Gruppen FRL
- Fluid-Kupplungen
- Pneumatische Schaltungen im Allgemeinen

Applications

FR89, grâce à ses caractéristiques, peut être utilisé avec succès pour la lubrification de:
- transmissions automatiques
- Systèmes d'air comprimé
- outils pneumatiques
- Convertisseurs de couple
- groupes FRL
- Couplages hydrodynamiques
- Circuits pneumatiques en général

Aplicaciónes

FR89, gracias a sus características puede ser utilizado con éxito para la lubricación de:
- Transmisiones automáticas
- Sistemas de aire comprimido.
- Herramientas neumáticas
- Convertidores de par
- grupos de FRL
- Acoplamientos hidrodinámicos.
- Circuitos neumáticos en general

Dati tecnici

Classe di viscosità ISO (ISO 3448): a 40°C	36 mm²/s
Densità (ISO 12185): a 20 °C	860 Kg/m³
Punto di infiammabilità COC (ISO 2592):	200°C
Punto di scorrimento (ISO 3016):	-42°C

Technical data

Viscosity class ISO (ISO 3448): a 40°C	36 mm²/s
Density (ISO 12185): a 20 °C	860 Kg/m³
Flash point COC (ISO 2592):	200°C
Scroll point (ISO 3016):	-42°C

Technische daten

Viskositätsklasse ISO (ISO 3448): a 40°C	36 mm²/s
Dichte (ISO 12185): a 20 °C	860 Kg/m³
Flammpunkt COC (ISO 2592):	200°C
Scroll Punkt (ISO 3016):	-42°C

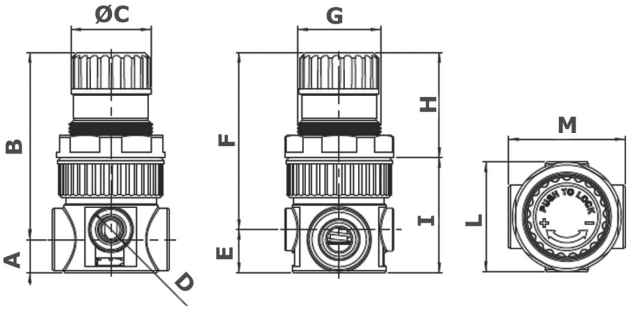
Données techniques

Classe de viscosité ISO (ISO 3448): à 40°C	36 mm²/s
Densité (ISO 12185): à 20°C	860Kg/m³
Point d'éclair COC (ISO 2592):	200°C
Point d'écoulement (ISO 3016):	-42°C

Datos tecnicos

Clase de viscosidad ISO (ISO 3448): a 40°C	36 mm²/s
Densidad (ISO 12185): a 20°C	860 Kg/m³
Punto de inflamación COC (ISO 2592):	200°C
Punto de vertido (ISO 3016):	-42°C

FR 70

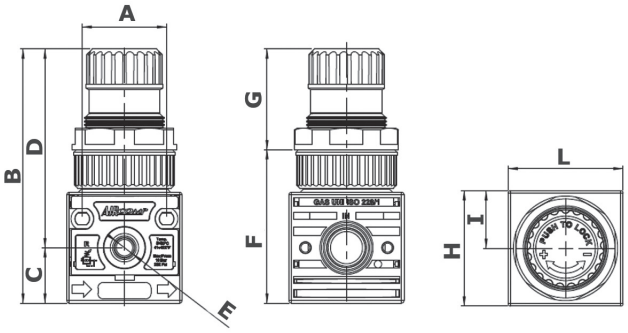


Microregolatore di pressione con relieving
Microregulator with relieving
Mini Druckregler
Microrégleur de pression avec relieving
Microregulador de presión con relieving

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FR7004R18	1/8	0 - 4 bar	1
FR7008R18	1/8	0 - 8 bar	1
FR7004R14	1/4	0 - 4 bar	1
FR7008R14	1/4	0 - 8 bar	1

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
FR7004R18	11,5	78,5	27	G1/8	15	75	M30x1,5	50	40	37,5	40
FR7008R18	11,5	78,5	27	G1/8	15	75	M30x1,5	50	40	37,5	40
FR7004R14	12	79	27	G1/8	15,5	75,5	M30x1,5	51	40	37,5	40
FR7008R14	12	78	27	G1/8	15,5	74,5	M30x1,5	49,5	40	37,5	40

FR 72

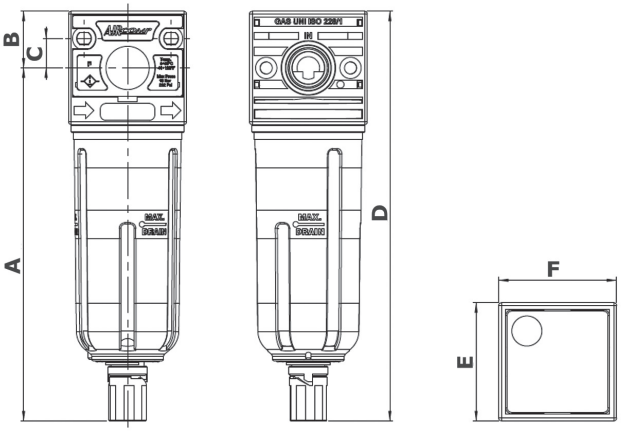


Regolatore di pressione con relieving
Regulator with relieving
Druckregler
Régleur de pression avec relieving
Regulador de presión con relieving

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FR7208R14	1/4	0 - 8 bar	1
FR7208R38	3/8	0 - 8 bar	1
FR7208R12	1/2	0 - 8 bar	1

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
FR7208R14	30	106	20	86	G1/8	56	50	42	21	42
FR7208R38	40,5	135	39	96	G1/8	82,5	52,5	52	26	52
FR7208R12	39	145	41,5	103,5	G1/8	89	56	63	31,5	75

FR 73

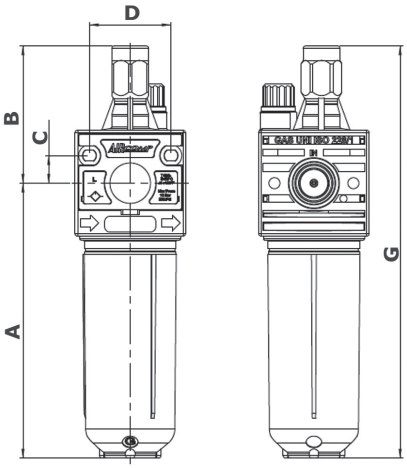


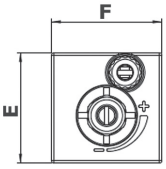
Filtro con tazza protetta
Filter with outer bowl guard
Filter
Filtre avec protection
Filtro con protector

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PEZZI/PIECES
FR732014	1/4	20µm	1
FR732038	3/8	20µm	1
FR732012	1/2	20µm	1

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F
FR732014	126	20	10,5	146,5	42	42
FR732038	148	26	16	174	52	63
FR732012	174	31,5	17,5	205,5	63	63,5

FR 74



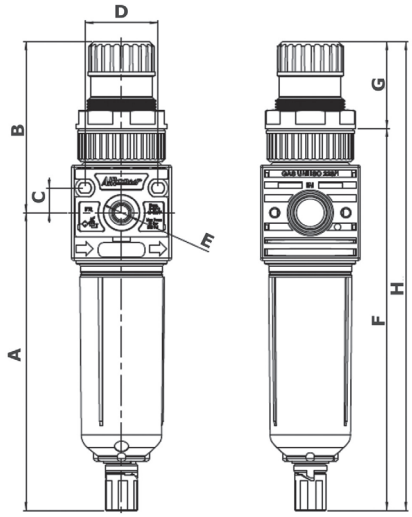


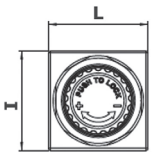
Lubrificatore con tazza protetta
Lubricator with outer bowl guard
Nebelöler
Graisseur avec protection
Lubricador con protector

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
FR740014	1/4	1
FR740038	3/8	1
FR740012	1/2	1

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G
FR740014	105	52	10,5	30-32	42	42	157
FR740038	127	58	16	41	52	52	185
FR740012	158,5	68,5	17,5	50-40	63	75	227

FR 75





Filtro + regolatore con relieving e tazza protetta
Filter + regulator with relieving and outer bowl guard
Filterregler
Filtre + règleur avec relieving, avec protection
Filtro + regulador con relieving y protector

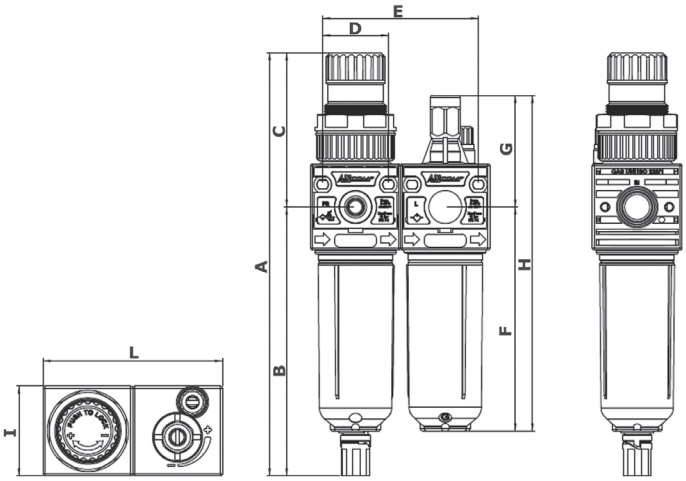
CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FR752008R14	1/4	20µm	0 - 8 bar	1
FR752008R38	3/8	20µm	0 - 8 bar	1
FR752008R12	1/2	20µm	0 - 8 bar	1

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
FR7208R14	122	88	12	30-32	G1/8	160	50	210	42	42
FR7208R38	146	93	21,5	40,5	G1/8	191	48	239	52	52
FR7208R12	171	105	16,5	38,5	G1/8	218,5	57,5	276	63	63

FR 76

Filtro regolatore + lubrificatore (2 pezzi)
Filter regulator + lubricator (2 pcs)
Filterregler + Nebelöler (2 stk)
Filtre règleur + graisseur (2 pcs)
Filtro regulador + lubricador (2 pzas)

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FR762008R14	1/4	20µm	0 - 8 bar	1
FR762008R38	3/8	20µm	0 - 8 bar	1
FR762008R12	1/2	20µm	0 - 8 bar	1

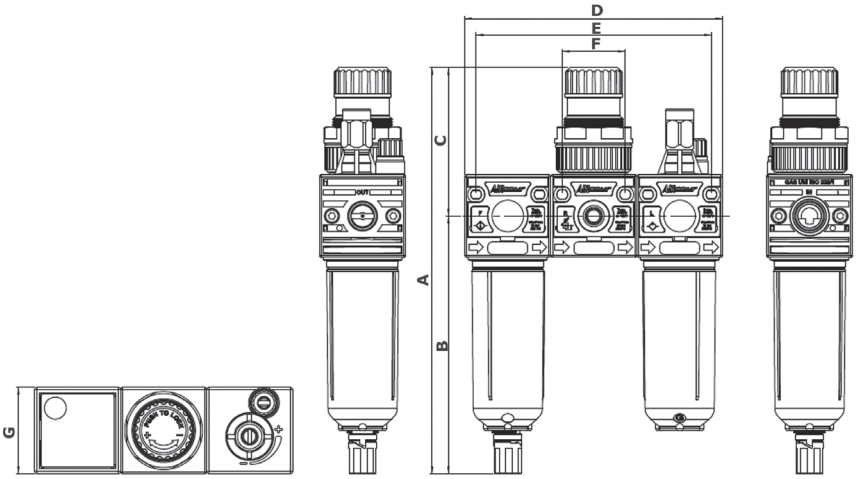


CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
FR762008R14	212	125	87	30 - 32	72	104	52	156	42	83,5
FR762008R38	240	146,5	93,5	40,5	103,5	126,5	58	184,5	52	114,5
FR762008R12	275	169,5	105,5	45,5	121	151,5	68,5	220	63	138,5

FR 77

Filtro regolatore + lubrificatore (3 pezzi)
Filter regulator + lubricator (3 pcs)
Filterregler + Nebelöler (3 stk)
Filtre règleur + graisseur (3 pcs)
Filtro regulador + lubricador (3 pzas)

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FILTRO/FILTER	PRESSIONE/PRESSURE	PEZZI/PIECES
FR772008R14	1/4	20µm	0 - 8 bar	1
FR772008R38	3/8	20µm	0 - 8 bar	1
FR772008R12	1/2	20µm	0 - 8 bar	1

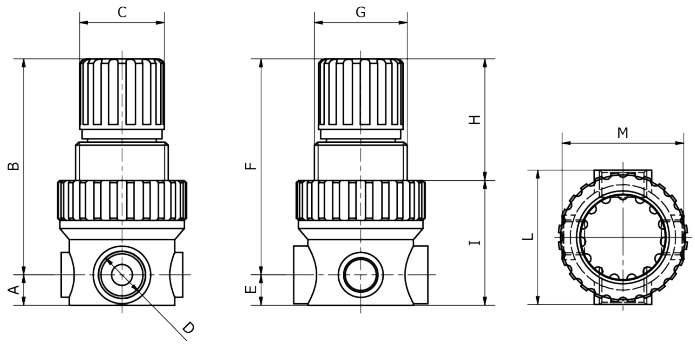


CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G
FR772008R14	198	126	72	126	102	42	42
FR772008R38	221	129	92	178	171	40,5	52
FR772008R12	275,5	171,5	104	214	202	40,5	63

FR 80

Riduttore di pressione
Pressure reducing valve
Druckregler
Réducteur de pression
Reductor de presión

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	FORI/HOLES	PEZZI/PIECES
FR800143	1/4	3	1
FR800144	3/8	4	1

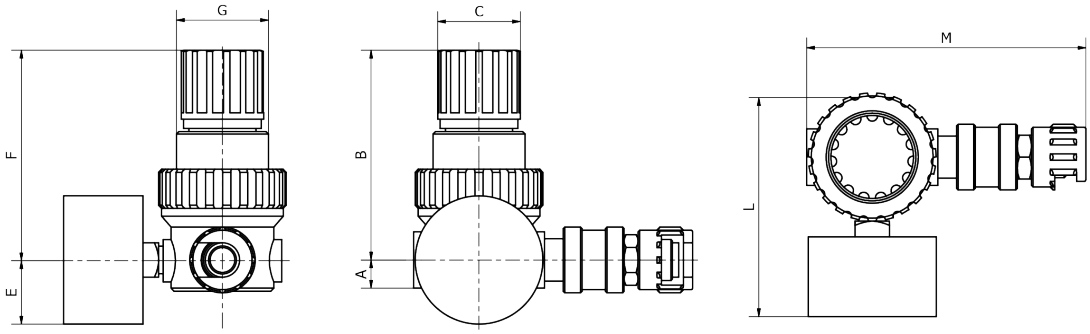


CODICE/CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
FR800143	10	66,5	27	1/4	10	66,5	M30x1,5	38	38,5	42	40,5
FR800144	10	66,5	27	1/4	10	66,5	M30x1,5	38	38,5	42	40,5

FR 81

Riduttore di pressione con manometro e 1 rubinetto a corsoio
Pressure reducing valve with gauge and slide valve
Druckregler mit Manometer und Verschraubung
Réducteur de pression avec manomèt et revanne coulissante
Reductor de presión con manómetro y válvula de corredera

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	Ø MANOMETRO/MANOMETER	PEZZI/PIECES
FR810014	1/4	40	1



CODICE/CODE	A	B	C	E	F	G	L	M
FR810014	10	66,5	27	20,5	66,5	M30x1,5	70	91

FR 82

Riduttore di pressione con manometro e 1 rubinetto in linea

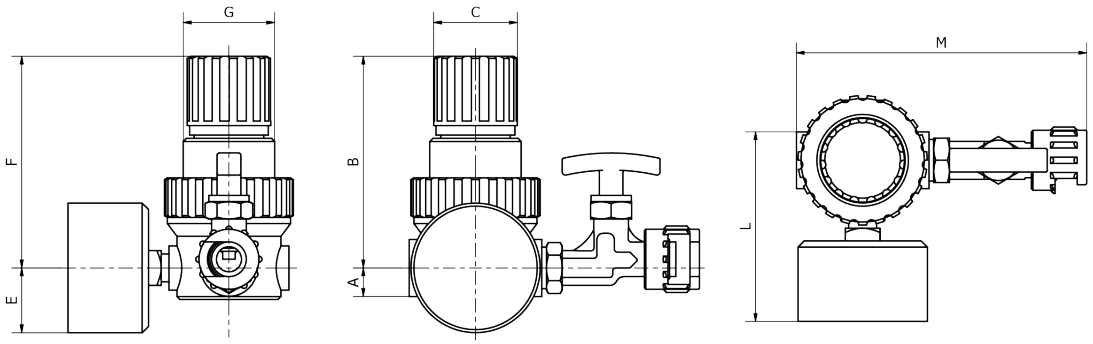
Pressure reducing valve with gauge and line valve

Druckregler mit Manometer und Ventil

Réducteur de pression avec manomèt et revanne en ligne

Reductor de presión con manómetro y válvula en línea

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	Ø MANOMETRO/MANOMETER	PEZZI/PIECES
FR820014	1/4	40	1



CODICE/CODE	A	B	C	E	F	G	L	M
FR820014	10	76,5	27	20,5	66,5	M30x1,5	70	87,5

FR 83

Riduttore di pressione con manometro e 1 rubinetto universale

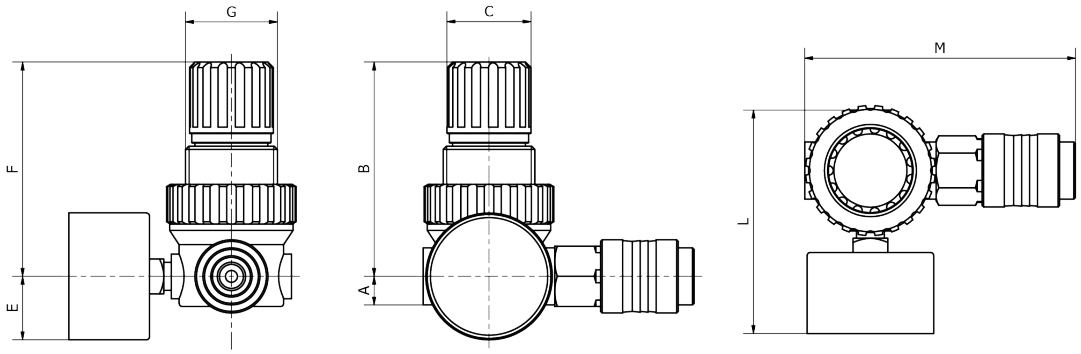
Pressure reducing valve with gauge and 1 universal coupler

Druckregler mit Manometer und universal Ventil

Réducteur de pression avec manomèt et revanne universel

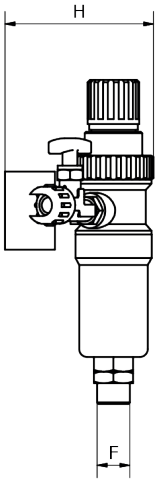
Reductor de presión con manómetro y válvula universal

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	Ø MANOMETRO/MANOMETER	PEZZI/PIECES
FR830014	1/4	40	1



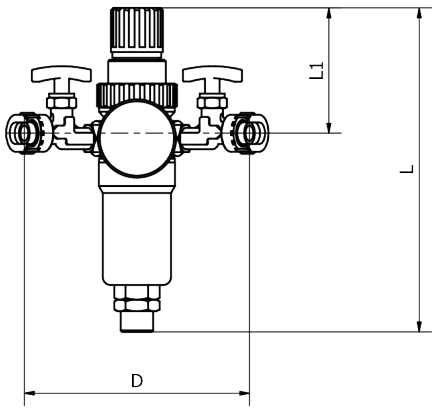
CODICE/CODE	A	B	C	E	F	G	L	M
FR830014	10	76,5	27	20,5	66,5	M30x1,5	70	86

FR 84



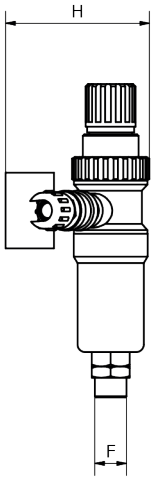
Riduttore di pressione con manometro e 2 rubinetti in linea
Pressure reducing valve with gauge and 2 line valves
Druckregler mit Manometer und zwei Ventile
Réducteur de pression avec manomèt et 2 revannes en ligne
Reductor de presión con manómetro y 2 válvulas en línea

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	Ø MANOMETRO/MANOMETER	PEZZI/PIECES
FR840038	3/8	40	1
FR840012	1/2	50	1



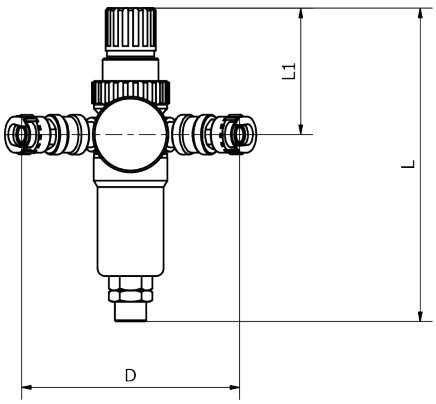
CODICE/CODE	F	H	D	L	L1
FR840038	3/8	75	114	164,5	62,5
FR840012	1/2	77,5	114	207	62,5

FR 85



Riduttore di pressione con manometro e 2 rubinetti a corsoio
Pressure reducing valve with gauge and 2 slide valves
Druckregler mit Manometer und zwei Verschraubungen
Réducteur de pression avec manomèt et 2 revannes coulissante
Reductor de presión con manómetro y 2 válvulas de corredera

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	Ø MANOMETRO/MANOMETER	PEZZI/PIECES
FR850038	3/8	40	1
FR850012	1/2	50	1



CODICE/CODE	F	H	D	L	L1
FR850038	3/8	76	112	166	64,5
FR850012					

FR 86

Riduttore di pressione con manometro e 2 rubinetti universali

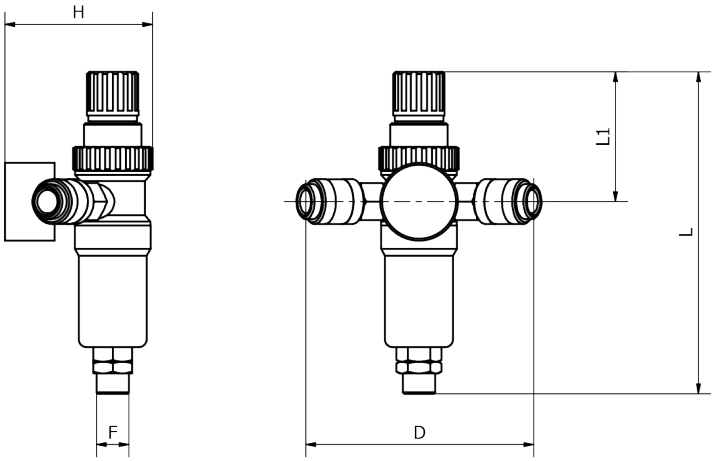
Pressure reducing valve with gauge and 2 universal couplers

Druckregler mit Manometer und zwei Ventile

Réducteur de pression avec manomèt et 2 revannes universel

Reductor de presión con manómetro y 2 válvulas universal

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	Ø MANOMETRO/MANOMETER	PEZZI/PIECES
FR860038	3/8	40	1
FR860012	1/2	50	1



CODICE/CODE	F	H	D	L	L1
FR860038	3/8	75	112	166,5	64
FR860012	1/2	78	112	216	64

FR 87

Squadra fissaggio a parete per FR-80-81-82-83

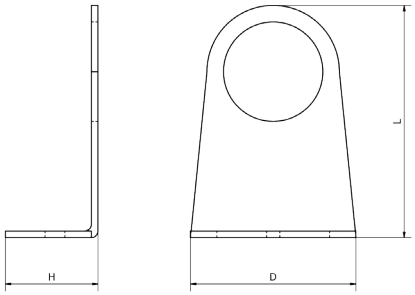
Wall fixing square for series FR-80-81-82-83

Befestigungswinkel für FR-80-81-82-83

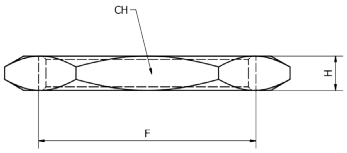
Équerre de fixation pour FR-80-81-82-83

Soporte de fijación para FR-80-81-82-83

CODICE/CODE	D	H	L	PEZZI/PIECES
FR870000	50	29	55	1



FR 88



Ghiera di bloccaggio passaparete per FR-80-81-82-83
Fixing ring nut for series FR-80-81-82-83
Befestigungsmutter für FR-80-81-82-83
Écrou traversée de cloison pour FR-80-81-82-83
Tuerca pasatabiques para FR-80-81-82-83

CODICE/CODE	F	H	CH	PEZZI/PIECES
FR880000	M30x1,5	5	36	1

FR 89

Olio VG32 per impianti pneumatici
Oil VG32 for pneumatic systems
ÖI VG32
Huile VG32 pour systèmes pneumatiques
Aceite VG32 para sistemas neumáticos

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
FR890001	Lt. 1	1
FR890005	Lt. 5	1

Ricambi gruppi professionali
Professional FRL units filter regulator lubrificator
Wartungseinheiten Serie Professional
Pièces de rechange FRL
Repuestos

FR

FR10

pag. 568

FR11

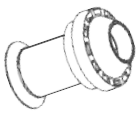
pag. 568

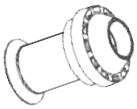
FR12

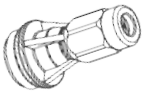
pag. 568

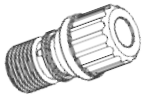
FR13

pag. 568

FR14

pag. 569

FR15

pag. 569

FR16

pag. 569

FR17

pag. 569

FR18

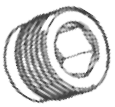
pag. 570

FR19

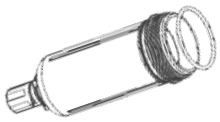
pag. 570

FR20

pag. 570

FR21

pag. 570

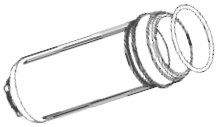
FR 10



Tazza completa per filtro regolatore
Bowl for filter regulator
Behälter für Filterregler
Cuve complète pour régulateur de filtre
Taza completa para regulador de filtro

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR100014	1/4	FR75	1
FR100038	3/8	FR75	1
FR101234	1/2 - 3/4	FR75	1
FR100001	1″	FR75	1

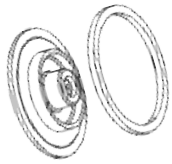
FR 11



Tazza completa per lubrificatore
Bowl for lubricator
Behälter für Nebelöler
Cuve complète pour pour graisseur
Taza completa para lubricador

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR110014	1/4	FR74	1
FR110038	3/8	FR74	1
FR111234	1/2 - 3/4	FR74	1
FR110001	1″	FR74	1

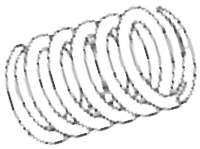
FR 12



Gruppo membrana completo
Diaphragm complete
Membrane
Membrane de rechange
Grupo membrana

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR120014	1/4	FR72 - FR75	1
FR120038	3/8	FR72 - FR75	1
FR121234	1/2 - 3/4	FR72 - FR75	1

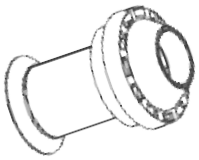
FR 13



Molla di regolazione
Regulation spring
Feder
Ressort pour régleur
Muelle de registro

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR130014	1/4	FR72 - FR75	1
FR130038	3/8	FR72 - FR75	1
FR131234	1/2 - 3/4	FR72 - FR75	1

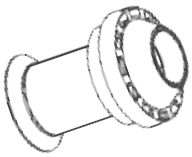
FR 14



Gruppo filtraggio filtro-regolatore
Filtering element filter-regulator
Filter
Ensemble de filtrage filtre-régulateur
Grupo de filtración filtro-regulador

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR140014	1/4	FR75	1
FR140038	3/8	FR75	1
FR141234	1/2 - 3/4	FR75	1
FR140001	1"	FR75	1

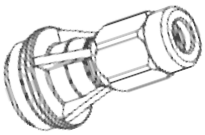
FR 15



Gruppo filtraggio filtro
Filtering element
Filter
Ensemble de filtrage filtre
Grupo de filtración filtro

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR150014	1/4	FR73	1
FR150038	3/8	FR73	1
FR151234	1/2 - 3/4	FR73	1

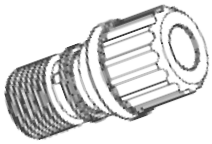
FR 16



Cupola spia olio per lubrificatore
Oil window for lubrificator
Anzeige für Nebelöler
Tasse d'espionnage d'huile pour le graisseur
Cúpola espía aceite para lubricador

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR161438	1/4 - 3/8	FR74	1
FR16123401	1/2 - 3/4 - 1"	FR74	1

FR 17



Tappo olio per lubrificatore con OR universale
Universal oil plug with OR
Universal Ölstopfen für Nebelöler mit O-Ring
Bouchon d'huile pour graissage avec universel OU
Apón de aceite para lubricador con OR universal

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR170099	-	FR74	1

FR 18

Staffa di fissaggio a parete
Bracket
Befestigungswinkel
Support de fixation murale
Soporte de fijación a la pared

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR180014	1/4	-	1
FR18381234	3/8 - 1/2 - 3/4	-	1
FR180001	1″	-	1

FR 19

Kit assemblaggio gruppi FR + L
Kit assembling unit FR + L
Montage Kit
Kit d'assemblage FR+L
Kit de montaje FR+L

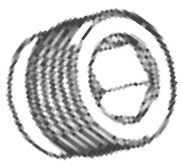
CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR190014	1/4	FR76	1
FR190038	3/8	FR76	1
FR191234	1/2 - 3/4	FR76	1
FR190001	1″	FR76	1

FR 20

Kit assemblaggio gruppi FRL
Kit assembling unit FRL
Montage Kit für Filterregler-Nebelölergruppe
Kit d'assemblage FR
Kit de montaje FR

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR200014	1/4	FR77	1
FR200038	3/8	FR77	1
FR201234	1/2 - 3/4	FR77	1
FR200001	1″	FR77	1

FR 21



Grano universale
Universal plug
Blindstopfen
Blé universel
Grano universal

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	REF. SERIE	PEZZI/PIECES
FR210018	1/8	FR70 - FR72 - FR75	1

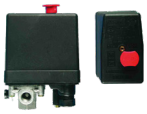
Pressostati e telepressostati con pulsante 1 - 4 vie
Pressure switch and tele-pressure switch 1 - 4 ways
Druckschalter 1-4 Wege
Pressostats et télépressostats avec bouton 1 - 4 voies
Presostatos y telepressostatos con botón de 1 - 4 direcciones

PT

PT01

pag. 572

PT02



pag. 572

PT05

pag. 572

Dati tecnici di pressostati e telepressostati con pulsante 1 - 4 vie
Pressure switch and tele-pressure switch 1 - 4 ways technical data
Technischen Daten der Druckschalter 1-4 Wege
Données techniques des pressostats et télépressostats avec bouton 1 - 4 voies
Datos técnicos de los Presostatos y telepressostatos con botón de 1 - 4 direcciones

Pressostato bipolare 1- 4 vie da 1/4" 4-12 bar
Pressostato monofase, adatto a compressori fino a 4 HP senza teleruttore, regola automaticamente il funzionamento del motore secondo i valori di taratura stabiliti da 4 a 12 BAR. 1 attacco inferiore 1/4"

Pressostat bipolaire 1-4 voies 1/4 "4-12 bar
Le pressostat monophasé, adapté aux compresseurs jusqu'à 4 CV sans contacteur, ajuste automatiquement le fonctionnement du moteur en fonction des valeurs de réglage établies de 4 à 12 BAR. 1 1/4 "connexion inférieure

Single phase pressure switch 1- 4 ways 1/4" 4-12 bar
Pressure switch singlephase, fit for compressors to 4 HP without the remote control switch, controls automatically the motor by regulating its working in the standard setting values 4-12 BAR. 1 bottom way 1/4"

1/4 "interruptor de presión bipolar de 4 vías 4-12 bar
El interruptor de presión monofásico, adecuado para compresores de hasta 4 HP sin contactor, ajusta automáticamente el funcionamiento del motor de acuerdo con los valores establecidos establecidos de 4 a 12 BAR. 1 1/4 "conexión inferior

Zweipoligen Druckschalter 1-4 Wege 1/4" 4-12 bar
Einphasen Druckschalter, geeignet für Kompressoren bis 4 HP ohne Schütz, automatisch den Betrieb des Motors entsprechend der Kalibrierung Werte von 4 bis 12 bar aufgebaut. Ein Angriff weniger als 1/4 "

Pressostato tripolare 1- 4 vie da 1/4" 4-12 bar
Simile al mod. MONOFASE, ma trifase. 1 attacco inferiore 1/4".

Pressostat 1-4 voies 1/4 " voies 4-12 bar
Similaire au mod. PHASE UNIQUE, mais en trois phases. 1 connexion inférieure 1/4 ".

Three phase pressure switch 1- 4 ways 1/4" 4-12 bar
Similar to the mod. SINGLEPHASE but three-phase. 4 ways 1/4".

Presostato de 1-4 vías de 1/4" vías 4-12 bar
Similar al mod. MONOFÁSICO, pero trifásico. 1 conexión inferior 1/4".

Dreipoligen Druckschalter 1-4 Wege 1/4" 4-12 bar
Ähnlich wie bei Einphasen-, sondern Dreiphase. Ein Angriff weniger als 1/4 ".

Telepressostato 1- 4 vie da 1/4" 4-12 bar
Combinazione di pressostato + salvamotore che permette un rapido assemblaggio sulle macchine senza cassette separate, saldatura di flange e doppi raccordi di fili elettrici. Viene fornito nelle cinque tarature descritte A lato. 1 o 4 attacchi 1/4"

Teleressostat 1-4 voies 1/4 "4-12 bar
Combinaison d'un pressostat et d'un disjoncteur qui permet un montage rapide sur des machines sans boîtes séparées, des brides à souder et des connexions à double fil électriq-ue. Il est fourni dans les cinq calibrages décrits ci-dessous. Connexions de 1 ou 4 1/4 "

Tele-pressure switch 1- 4 ways 1/4" 4-12 bar
This tele-pressure switch, with its combinations of pressure switch and overload cutout, allows for a quick mounting on machines, thus eliminating the need for separate cassettes, flange weldings and double Y connections of electrical wires. The tele-pressure switch can be supplied in five ranges of amperometric settings as left side specification. 1 or 4 ways 1/4" NEW

1/4 " 1-4 vías telepressostat 4-12 bar
Combinación de interruptor de presión + interruptor de protección del motor que permite un montaje rápido en máquinas sin cajas separadas, soldadura de bridas y conexiones de cables eléctricos dobles. Se suministra en las cinco calibraciones que se describen a continuación. 1 o 4 conexiones de 1/4 "

Druckschalter 1-4 Wege 1/4" 4-12 bar
Druckschalter + Überlastschutz , die eine schnelle Montage auf den Maschinen ohne gesonderte Trays erlaubt, Flansche Schweißen und doppel Armaturen von elektrischen Leitungen. Es kommt in fünf Einstellungen auf der Seite beschrieben. 1 oder 4 Anschlüsse 1/4 "

Pressostato bipolare con salvamotore termico 1- 4 vie da 1/4"

Pressostato monofase con salvamotore termico (da 2 a 20A di 1in 1). Pressione min 4 Bar, max 12 Bar. Differenziale d'intervento fisso 2 Bar, regolabile 2,5 Bar. 1 o 4 attacchi 1/4"

Pressostat bipolaire avec protection thermique contre les surcharges de 1 à 4 voies 1/4 "

Pressostat monophasé avec protection thermique contre les surcharges (2 à 20A de 1 en 1). Pression mini 4 bars, maxi 12 bars différentiel d'intervention fixe 2 bars réglable 2,5 bars raccordements 1 ou 4 1/4 "

Single phase pressure switch overcurrent circuit breaker 1 - 4 ways 1/4"

Single pressure switch with overcurrent circuit breaker (from 2 to 20A, one by one). Min pressure 4 Bar, max 12 Bar. Pressure range standard 2 Bar fixed, adjustable 2,5 Bar. 1 or 4 ways 1/4"

Interruptor de presión de dos polos con protector contra sobrecargas térmicas de 1-4 "de 4 vías

Presostato monofásico con protector de sobrecarga térmica (2 a 20 A de 1 en 1). Presión mín. 4 bar, máx. 12 bar. Diferencial de intervención fijo 2 bar, ajustable 2.5 bar. 1 o 4 1/4 "conexiones

Zweipoligen Druckschalter mit motorschutz thermischer 1-4 Wege 1/4 "

Druckschalter mit Einphasen-Thermoschutzschalter (2 bis 20A 1 in 1). Minimaler Druck 4 Bar, 12 Bar Maximale Schaltdifferenz einstellbar festen 2 Bar 2,5 Bar 1 oder 4 Anschlüsse 1/4 "

Pressostato tripolare con salvamotore termico 1- 4 vie da 1/4"

Simile al modello monofase con salvamotore, ma trifase. Pressione min 2,5 Bar, max 12 Bar. Differenziale d'intervento regolabile Min 1,5 Bar, max 3,2 Bar. 1 o 4 attacchi 1/4"

Pressostat tripolaire avec protection thermique contre les surcharges de 1 à 4 voies 1/4 "

Semblable au modèle monophasé avec protection moteur, mais triphasé. Pression min. 2,5 bar, maxi 12 bar Différentiel d'intervention réglable min. 1,5 bar, maxi 3,2 bar Connexions 1 ou 4 1/4 "

Three phase pressure switch overcurrent circuit breaker 1 - 4 ways 1/4"

Similar to the model singlephase with over current circuit breaker, but threephase. Min pressure 2,5 Bar, max 12 Bar. Pressure range adjustable min 1,5 Bar, max 3,2 Bar. 1 or 4 ways 1/4"

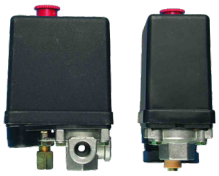
Interruptor de presión tripolar con protector contra sobrecargas térmicas de 1-4 "de 4 vías

Similar al modelo monofásico con protección de motor, pero trifásico. Presión mín. 2,5 Bar, máx. 12 Bar. Diferencial de intervención ajustable Mín. 1,5 Bar, máx. 3,2 Bar. 1 o 4 1/4 "conexiones

Dreipoligen Druckschalter mit motorschutz thermischer 1-4 Wege 1/4 "

Ähnlich wie bei Einphasen-Leistungsschalter, sondern Phase. Minimaler Druck 2,5 bar, maximal 12 bar. Schaltdifferenz einstellbar mindestens 1,5 bar, max 3,2 Bar. 1 oder 4 Anschlüsse 1/4 "

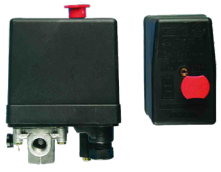
PT01



Pressostato bipolare 1- 4 vie da 1/4 04-12bar
Single phase pressure switch 1- 4 ways 1/4 04-12bar
Druckschalter
Pressostat bipolaire 1-4 voies 1/4 04-12 bar
Presostatos bipolar 1-4 vías 1/4 04-12 bar

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PT010001	1 VIA - 4HP	1
PT010002	1 VIA - 4HP	1

PT02



Pressostato tripolare 1-4 vie da 1/4 04-12 bar
Three phase pressure switch 1-4 ways 1/4 04-12 bar
Druckschalter
Pressostat tripolaire 1-4 voies 1/4 04-12 bar
Presostatos tripolar 1-4 vías 1/4 04-12 bar

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PT020001	1 VIA - 4HP	1
PT020002	1 VIA - 4HP	1

PT05

Press. tripolare con salvamotore termico 1- 4 vie da 1/4
Three phase pressure switch overcurrent circuit breaker 1 - 4 ways 1/4"
Druckschalter
Pressostat tripolaire avec protecteur thermique de surcharge 1-4 voies 1/4 04-12 bar
Presostatos tripolar con protector de sobrecarga térmica 1-4 vías 1/4 04-12 bar

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PT050006	1 VIA - 6,3/10A	1
PT050008	1 VIA - 10/16A	1

Ricambi per compressori
Compressor's spare parts
Ersatzteile Kompressore
Pièces de rechange
Repuestos

FR

FC21

pag. 574

FC80

pag. 574

FC100

pag. 575

EFP21

pag. 575

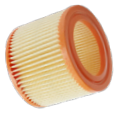
EFP80

pag. 576

EFC80

pag. 576

EFC100



pag. 577

RF80

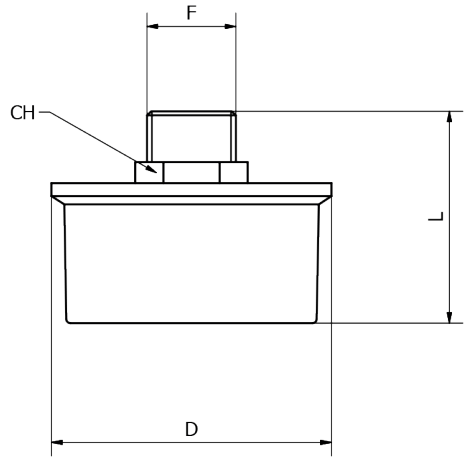
pag. 577

RF100

pag. 577

Dati tecnici di ricambi per compressori
Compressor's spare parts technical data
Technischen Daten der Ersatzteile Kompressore
Données techniques des pièces de rechange
Datos técnicos de los repuestos

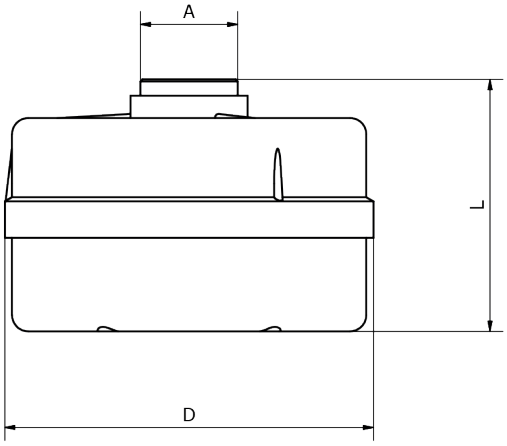
FC 21



Filtro per compressore in poliuretano espanso
Compressor filter in polyurethane foam
Kompressor Filter im Polyurethanschaum
Filtre pour compresseur en mousse de polyuréthane
Filtro para compresor en espuma de poliuretano

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
FC210138	3/8	66	51	19	10
FC210212	1/2	66	50,5	23	10

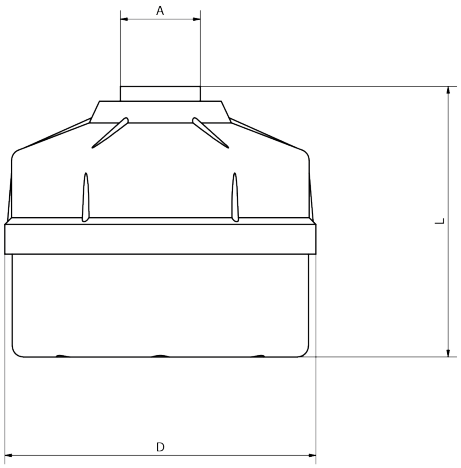
FC 80



Filtro per compressore con elemento filtrante
Compressor filter with filter element
Kompressor Filter mit Filterelement
Filtre pour compresseur avec élément filtrant
Filtro para compresor con elemento filtrante

CODICE/CODE	F	D	L	ELEMENTO/ELEMENT	PEZZI/PIECES
FC8004	3/8	115	104	CARTA/PAPER	5
FC8005	1/2	91	64,5	POLIURETANO ESPANSO	5

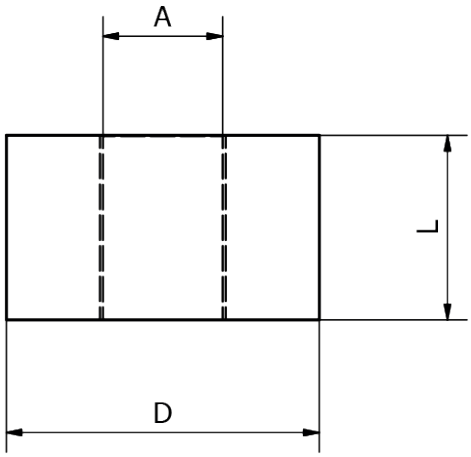
FC 100



Filtro per compressore con elemento filtrante
Compressor filter with filter element
Kompressor Filter mit Filterelement
Filtre pour compresseur avec élément filtrant
Filtro para compresor con elemento filtrante

CODICE/CODE	F	D	L	ELEMENTO/ELEMENT	PEZZI/PIECES
FC10004	3/8	91	64	CARTA/PAPER	5

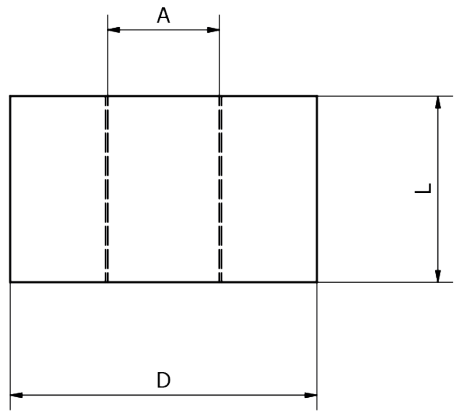
EFP 21



Elemento filtrante per FC21
Filter element for FC21
Filterelement für FC21
Élément filtrant pour FC21
Elemento filtrante para FC21

CODICE/CODE	A	D	L	ELEMENTO/ELEMENT	PEZZI/PIECES
EFP21	20,5	50	31	POLIURETANO ESPANSO	5

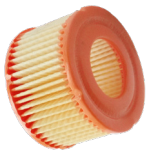
EFP 80

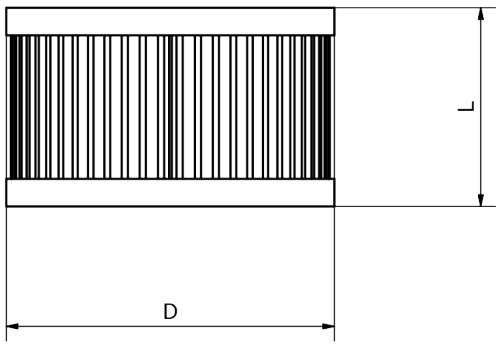


Elemento filtrante per FC8005
Filter element for FC8005
Filterelement für FC8005
Élément filtrant pour FC8005
Elemento filtrante para FC8005

CODICE/CODE	A	D	L	ELEMENTO/ELEMENT	PEZZI/PIECES
EFP80	26	65	40,5	POLIURETANO ESPANSO	5

EFC 80

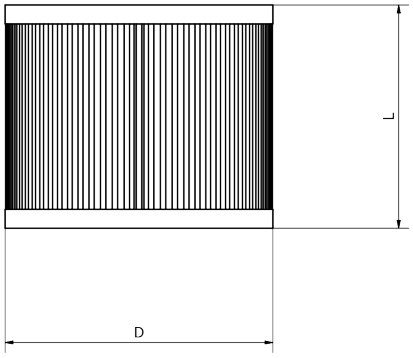




Elemento filtrante per FC8004
Filter element for FC8004
Filterelement für FC8004
Élément filtrant pour FC8004
Elemento filtrante para FC8004

CODICE/CODE	D	L	ELEMENTO/ELEMENT	PEZZI/PIECES
EFC80	70,5	44	CARTA/PAPER	5

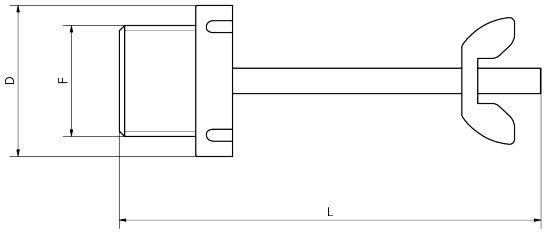
EFC 100



Elemento filtrante per FC10004
Filter element for FC10004
Filterelement für FC10004
Élément filtrant pour FC10004
Elemento filtrante para FC10004

CODICE/CODE	D	L	ELEMENTO/ELEMENT	PEZZI/PIECES
EFC100			CARTA/PAPER	5

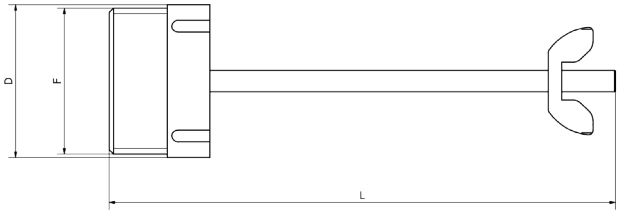
RF 80



Riduzione filettata per FC80
Threaded reduction for FC80
Gewindete Reduzierung für FC80
Réduction filetée pour FC80
Reducción roscada para FC80

CODICE/CODE	F	D	L	PEZZI/PIECES
RF80	1/2	28	87	5

RF 100



Riduzione filettata per FC10004
Threaded reduction for FC10004
Gewindete Reduzierung für FC10004
Réduction filetée pour FC10004
Reducción roscada para FC10004

CODICE/CODE	F	D	L	PEZZI/PIECES
RF100	1″	34	120	5

DS

Disgiuntori
Circuit breakers
Leistungsschalter
Disjoncteur
Disyuntor

DSGA

pag. 579

Dati tecnici di disgiuntori
Circuit breakers technical data
Technischen Daten der Leistungsschalter
Données techniques des disjoncteur
Datos técnicos de los disyuntor

• DSGA 12

Pressione e Peso	Pressure and Weight	Druck und Gewicht	Pression et Poidos	Presión y Peso
Pressione: **6 - 15 Bar**	Pressure: **6 - 15 Bar**	Druck: **6 - 15 Bar**	Pression: **6 - 15 Bar**	Presión: **6 - 15 Bar**
Peso: **0,65 Kg**	Weight: **0,65 Kg**	Gewicht: **0,65 Kg**	Poidos: **0,65 Kg**	Peso: **0,65 Kg**

Portata
0,80 m³/min

Débit de décharge
0,80 m³/min

Rate flow
0,80 m³/min

Flujo de descarga
0,80 m³/min

Abflussdurchsatz
0,80 m³/min

Filetti
Filettature: **1/2"**

Filets
Filetages: **1/2"**

Threads
Threads: **1/2"**

Roscas
Roscas: **1/2"**

Gewinde
Gewinde: **1/2"**

• DSGA 34

Pressione e Peso	Pressure and Weight	Druck und Gewicht	Pression et Poidos	Presión y Peso
Pressione: **6 - 15 Bar**	Pressure: **6 - 15 Bar**	Druck: **6 - 15 Bar**	Pression: **6 - 15 Bar**	Presión: **6 - 15 Bar**
Peso: **0,85 Kg**	Weight: **0,85 Kg**	Gewicht: **0,85 Kg**	Poidos: **0,85 Kg**	Peso: **0,85 Kg**

Portata
1,50 m³/min

Débit de décharge
1,50 m³/min

Rate flow
1,50 m³/min

Flujo de descarga
1,50 m³/min

Abflussdurchsatz
1,50 m³/min

Filetti
Filettature: **3/4"**

Filets
Filetages: **3/4"**

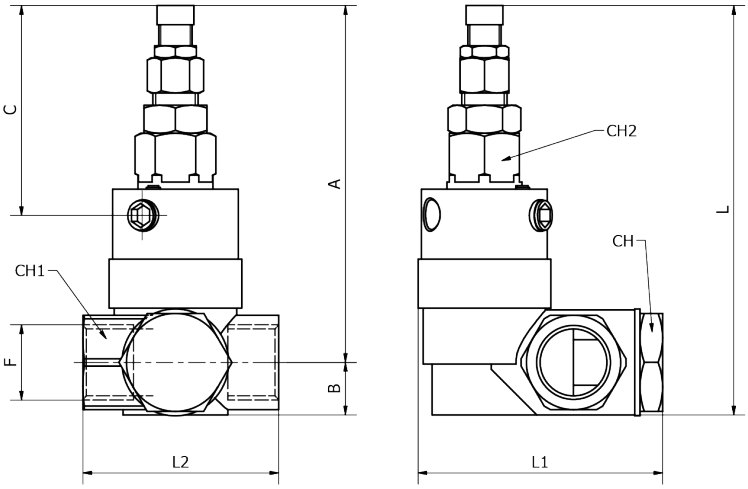
Threads
Threads: **3/4"**

Roscas
Roscas: **3/4"**

Gewinde
Gewinde: **3/4"**

DSGA

Disgiuntore per compressore
Circuit breaker for compressor
Leistungsschalter
Disjoncteur de compresseur
Interruptor de compresor



CODICE/CODE	F	A	B	C	L	L1	L2	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
DSGA12	1/2	101,5	15,5	59,5	117	68	57,5	28	27	20	1
DSGA34	3/4	104	16,5	59,5	120,5	74	67	34	31	20	1

SA

Serbatoio per aria compressa 2 e 4 uscite da 1/2
Receiver tanks for compressed air 2 and 4 outputs 1/2
Tank für Drückluft 2 und 4 Ausgange 1/2
Réservoir d'air comprimé 2 et 4 sorties 1/2
Tanque de aire comprimido 1/2 de 2 y 4 salidas 1/2

SA2U

pag. 581

SA4U

pag. 581

STF

pag. 582

STX

pag. 582

Dati tecnici di serbatoio per aria compressa 2 e 4 uscite da 1/2
Receiver tanks for compressed air 2 and 4 outputs 1/2 technical data
Technischen Daten der Tank für Drückluft 2 und 4 Ausgange 1/2
Données techniques des réservoir d'air comprimé 2 et 4 sorties 1/2
Datos técnicos de los tanque de aire comprimido 1/2 de 2 y 4 salidas 1/2

• SA2U - SA4U

Materiali
Acciaio FeP13

Matériels
FeP13 en acier

Materials
Steel FeP13

Materiales
Acero feP13

Werkstoffen
Stahl FeP13

Filettatura
1/2" BSPP cilindrica UNI-ISO228

Filetage
1/2" BSPP cylindrique UNI-ISO228

Thread types
1/2" BSPP parallel UNI-ISO228

Roscado
1/2" BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

Gewinde
1/2" BSPP zylindrisch UNI-ISO228

Verniciatura
Polvere epossidica

Peinture
Poudre époxy

Painting
Epoxy powder

Pintura
Polvo epoxi

Malerei
Epoxid-Pulver

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **11 Bar**	Pressure: **11Bar**	Druck: **11Bar**	Pression: **11Bar**	Presión: **11Bar**
Temperatura: **-10°C / +50°C**	Temperature: **+14°F / +122°F**	Temperatur: **-10°C / +50°C**	Température: **-10°C / +50°C**	Temperatura: **-10°C / +50°C**

Diametri e filetti

Conformi alla direttiva 97/23/CE; 5-7-12 litri completi di marchio CE.
I serbatoi da 1 lt. e 2,5 lt. a 2 e 4 uscite sono esclusi dalla marcatura "CE" come previsto dall'art. 3 comma 3 della Direttiva 97/23/CE.

Diamètres et filets

Conforme à la directive 97/23 / CE; 5-7-12 litres complet avec marquage CE.
Réservoirs de 1 litre et 2,5 lt. Les sorties 2 et 4 sont exclues du marquage "CE", comme l'exige l'art. 3, paragraphe 3 de la directive 97/23 / CE.

Threads and diameters

Comply with Directive 97/23 / EC; 05/07/12 liters complete with CE mark.
The tanks from 1 lt. and 2.5 lt. 2 and 4 outputs are excluded from the "CE" marking according to art. 3 paragraph 3 Directive 97/23 / CE

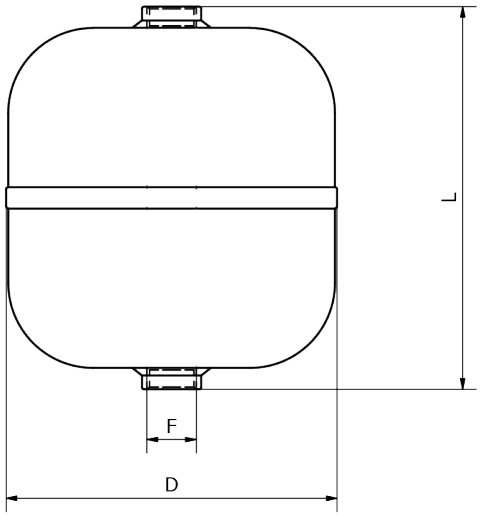
Diámetros y roscas

Cumple con la directiva 97/23 / CE; 5-7-12 litros completos con la marca CE.
Tanques de 1 litro y 2.5 lt. Las salidas 2 y 4 están excluidas del marcado "CE" como lo requiere el art. 3 apartado 3 de la Directiva 97/23 / CE.

Durchmesser und Gewinde

Den Anforderungen der Richtlinie 97/23 / EG; 05.07.12 Liter komplett mit CE-Zeichen.
Die Tanks von 1 lt. und 2,5 lt. 2 und 4 Ausgänge sind von der "CE"-Kennzeichnung 3, Absatz 3 gemäß Functional Art ausgeschlossen. Richtlinie 97/23 / EG

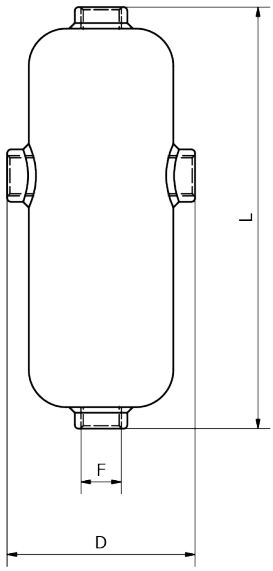
SA 2U



Serbatoio per aria compressa 2 uscite da 1/2
Receiver tanks for compressed air 2 outputs 1/2
Tank für Druckluft 2 Ausgange 1/2
Réservoir d'air comprimé 2 sorties de 1/2
Tanque de aire comprimido 2 salidas de 1/2

CODICE/CODE	F	D	L	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
SA2U0010	1/2	85	225	Lt. 1 - 2U	1
SA2U0025	1/2	100	166	Lt. 2,5 - 2U	1
SA2U0050	1/2	210	199	Lt. 5 - 2U	1
SA2U0070	1/2	210	262	Lt. 7 - 2U	1
SA2U0120	1/2	229	369	Lt. 12 - 2U	1

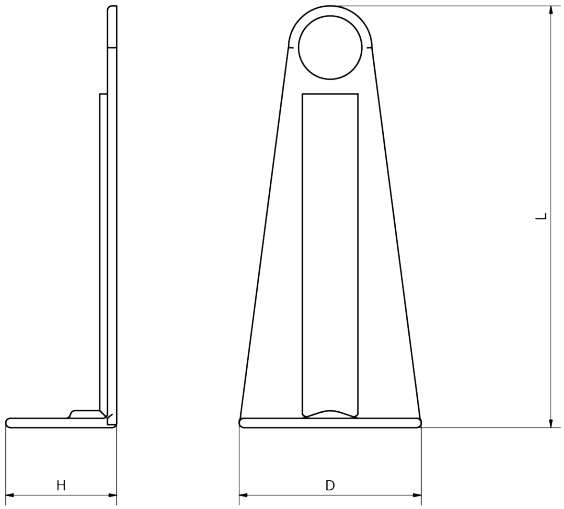
SA 4U



Serbatoio per aria compressa 4 uscite da 1/2
Receiver tanks for compressed air 4 outputs 1/2
Tank für Druckluft 4 Ausgange 1/2
Réservoir d'air comprimé 4 sorties de 1/2
Tanque de aire comprimido 4 salidas de 1/2

CODICE/CODE	F	D	L	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
SA4U0010	1/2	105	225	Lt. 1 - 4U	1
SA4U0025	1/2	120	166	Lt. 2,5 - 4U	1
SA4U0050	1/2	230	199	Lt. 5 - 4U	1
SA4U0070	1/2	230	262	Lt. 7 - 4U	1
SA4U0120	1/2	249	369	Lt. 12 - 4U	1

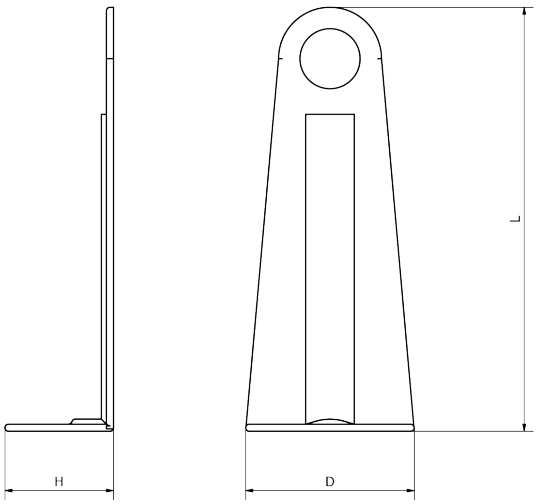
STF



Staffa in ferro per serbatoio
Steel bracket for receiver tank
Eisen Befestigen für Druckluft
Support de fer pour le réservoir
Soporte de hierro para tanque

CODICE/CODE	D	H	L	PEZZI/PIECES
STF	59	37	148	1

STX



Staffa in INOX per serbatoio
Stainless steel bracket for receiver tank
Edelstahl Befestigen für Druckluft
Support en acier inoxydable pour réservoir
Soporte de acero inoxidable para tanque

CODICE/CODE	D	H	L	PEZZI/PIECES
STX	59	38	147	1

Valvole di ritegno, tarate, valvole di scarico rapido, corsoio
Non-return valves, calibrated valves, exhaust valves, hand slide valves
Rückschlagventile, kalibrierte Ventil, Schnellenlüftungsventil, Handschiebventile
Clapets anti-retour, clapets calibrées, vanne à purge rapide, clapet coulissant
Válvulas de retención, válvulas calibrado, válvula de escape rápido, corredera

RV

RV10 pag. 588

RV10CPED pag. 588

RV11 pag. 588

RV12 pag. 589

RV14 pag. 589

RV16 pag. 590

RV18 pag. 590

RV20 pag. 590

Q pag. 591

A pag. 591

M pag. 591

RV28 pag. 592

RV33 pag. 592

RV34 pag. 592

RV40 pag. 593

RV40G pag. 593

RV40P pag. 593

RV41 pag. 594

RV41A pag. 594

Dati tecnici di valvole di ritegno, tarate, valvole di scarico rapido, corsoio
Non-return valves, calibrated valves, exhaust valves, hand slide valves technical data
Technischen Daten der Rückschlagventile, kalibrierte Ventil, Schnellenlüftungsventil, Handschiebventile
Données techniques des clapets anti-retour, clapets calibrées, vanne à purge rapide, clapet coulissant
Datos técnicos de los válvulas de retención, válvulas calibrado, válvula de escape rápido, corredera

• RV 10 - RV 11

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	OT58 UNI EN 12164	**Body:**	OT58 UNI EN 12164	**Körper:**	OT58 UNI EN 12164	**Corps:**	OT58 UNI EN 12164	**Cuerpo:**	OT58 UNI EN 12164
Otturatore:	OT58 UNI EN 12164	**Spear valve:**	OT58 UNI EN 12164	**Blende:**	OT58 UNI EN 12164	**Shutter:**	OT58 UNI EN 12164	**Obturador:**	OT58 UNI EN 12164
Sede:	OT58 UNI EN 12164	**Seat:**	OT58 UNI EN 12164	**Sitz:**	OT58 UNI EN 12164	**Siège:**	OT58 UNI EN 12164	**Asiento:**	OT58 UNI EN 12164
Spillo:	OT58 UNI EN 12164	**Needle:**	OT58 UNI EN 12164	**Nadel:**	OT58 UNI EN 12164	**Aiguille:**	OT58 UNI EN 12164	**Aguja:**	OT58 UNI EN 12164
Guarnizione:	FKM (VITON®) conforme FDA	**Seat:**	FKM (VITON®) conforming FDA	**Dichtung:**	FKM (VITON®) gemäß FDA	**Sceau:**	FKM (VITON ®) conforme FDA	**Sello:**	FKM (VITON®) compatible FDA
Molla:	C98 UNI 3823 INOX AISI 302	**Spring:**	C98 UNI 3823 INOX AISI 302	**Feder:**	C98 UNI 3823 INOX AISI 302	**Ressort:**	C98 UNI 3823 INOX AISI 302	**Resorte:**	C98 UNI 3823 INOX AISI 302

Diametro orifizio		Orifice Diameter		Durchmesser Öffnung		Diamètre orifice		Diámetro orificio	
1/8 - 1/4	6 mm	1/8 - 1/4	6 mm	1/8 - 1/4	6 mm	1/8 - 1/4	6 mm	1/8 - 1/4	6 mm
3/8	10 mm	3/8	10 mm	3/8	10 mm	3/8	10 mm	3/8	10 mm
1/2	11 mm	1/2	11 mm	1/2	11 mm	1/2	11 mm	1/2	11 mm
3/4	13 mm	3/4	13 mm	3/4	13 mm	3/4	13 mm	3/4	13 mm
1”	15 mm	1”	15 mm	1”	15 mm	1”	15 mm	1”	15 mm

Area orifizio		Orifice Area		Fläche		Zone orifice		Zona orificio	
1/8 - 1/4	28,26 mm^2	1/8 - 1/4	28,26 mm^2	1/8 - 1/4	28,26 mm^2	1/8 - 1/4	28,26 mm^2	1/8 - 1/4	28,26 mm^2
3/8	78,50 mm^2	3/8	78,50 mm^2	3/8	78,50 mm^2	3/8	78,50 mm^2	3/8	78,50 mm^2
1/2	94,90 mm^2	1/2	94,90 mm^2	1/2	94,90 mm^2	1/2	94,90 mm^2	1/2	94,90 mm^2
3/4	132,6 mm^2	3/4	132,6 mm^2	3/4	132,6 mm^2	3/4	132,6 mm^2	3/4	132,6 mm^2
1”	176,6 mm^2	1”	176,6 mm^2	1”	176,6 mm^2	1”	176,6 mm^2	1”	176,6 mm^2

Campo di taratura
6 - 12 Bar

Setting range
6 - 12 Bar

Regulierbereich
6 - 12 Bar

Champ de calibration
6 - 12 Bar

Campo de calibracion
6 - 12 Bar

Temperatura	Temperature	Temperatur	Température	Temperatura
Temperatura: **-10°C / +90°C**	Temperature: +14**°F / +194°F**	Temperatur: **-10°C / +90°C**	Température: **-10°C / +90°C**	Temperatura: **-10°C / +90°C**

Portata effettiva di scarico Lt/m - Real flow of blowdown Lt/m - Effektiver abflussdurchsatz Lt/m - Débit de décharge effectif Lt/m - Flujo de descarga efectivo Lt/m

BAR	1/8 - 1/4	3/8 - 1/2	3/4	1”
1	259	484	1638	1634
2	518	969	3276	3269
3	777	1453	4914	4903
4	1038	1938	6553	6539
5	1252	2369	7924	7808
6	1466	2800	9295	9077
7	1680	3231	10666	10436
8	1895	3665	12039	11616
9	2101	4053	13239	12961
10	2307	4441	14539	14306
11	2513	4829	15839	15651
12	2719	5217	17139	16996
13	2925	5605	18439	18341
14	3131	5993	19739	19686
15	3338	6384	21143	21032
16	3543	6775	22443	22376
17	3749	7166	23743	23721
18	-	7557	25043	25066

• RV 12 - RV 14 - RV 16 - RV 18 - RV 20

Impiego
Le valvole di ritegno sono ottimali per i costruttori di compressori d'aria. Per rispondere alle esigenze del mercato, le valvole di ritegno sono prodotte nelle versioni orizzontali e verticali. Le caratteristiche tecniche ed i materiali impiegati garantiscono un alto grado di affidabilità e di resistenza alle alte temperature pneumatiche a cui vengono sottoposte.

Utilisation
Les clapets anti-retour sont optimaux pour les fabricants de compresseurs d'air. Pour répondre aux besoins du marché, les clapets anti-retour sont fabriqués en versions horizontale et verticale. Les caractéristiques techniques et les matériaux utilisés garantissent un haut degré de fiabilité et de résistance aux hautes températures pneumatiques auxquelles ils sont soumis.

Use
Non-return valves are successfully used in air compressors. Horizontal and vertical versions are available to meet all market requirements. Technical specification and the top quality of materials used, guarantee high reliability and resistance to high pneumatic temperatures.

Uso
Las válvulas de retención son óptimas para los fabricantes de compresores de aire. Para satisfacer las necesidades del mercado, las válvulas de retención se producen en versiones horizontales y verticales. Las características técnicas y los materiales utilizados garantizan un alto grado de fiabilidad y resistencia a las altas temperaturas neumáticas a las que están sometidos.

Verwendung
Die Rückschlagventile sind ideal für Hersteller von Kompressoren. Um den Bedürfnissen des Marktes gerecht zu werden, die Rückschlagventile in horizontaler und vertikaler Ausführung produziert. Die technischen Eigenschaften und die verwendeten Materialien gewährleisten ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und Beständigkeit gegen hohe Temperaturen, die pneumatische ausgesetzt sind.

Materiali
- Corpo/tappo: Ottone UNI EN 12164 CW 614N. Ottone UNI EN 12165 CW 617N
- Elemento di tenuta: FKM (VITON) - 85 Shore. Temperatura di esercizio della pastiglia 200°C NBR - Gomma anticalore - antiolio -80 Shore. Temperatura di esercizio della pastiglia 130°C
- Molle: Acciaio INOX - AISI 302
- Guarnizione tenuta corpo/tappo: Alluminio ricotto oppure OR in NBR resistenza temperatura 130°C

Matériels
- Corps / bouchon: laiton UNI EN 12164 CW 614N. Laiton UNI EN 12165 CW 617N
- Elément d'étanchéité: FKM (VITON) - 85 Shore. Température de fonctionnement de la tablette 200°C NBR - Caoutchouc résistant à la chaleur - Huile -80 Shore. Température de travail de la tablette 130°C
- Ressorts: acier inoxydable - AISI 302
- Corps / capuchon du joint: aluminium recuit ou résistance à la température ou en NBR OU à 130°C

Materials
- Body/cap: Brass UNI EN 12164 CW 614N. Brass UNI EN 12165 CW 617N
- Sealing element: FKM (VITON) - 85 Shore. Disk working temperature 200°C or NBR - heat - and oil – proof rubber - 80 Shore. Disk working temperature 130°C
- Springs: AISI 302 stainless steel
- Body/cap seal: Annealed aluminium, or NBR O-ring resistant to 130°C

Materiales
- Cuerpo / tapón: Latón UNI EN 12164 CW 614N. Latón UNI EN 12165 CW 617N
- Elemento de sellado: FKM (VITON) - 85 Shore. Temperatura de trabajo de la tableta 200°C NBR - Caucho resistente al calor - Aceite -80 Shore. Temperatura de trabajo de la tableta 130°C.
- Muelles: acero inoxidable - AISI 302
- Cuerpo / tapa del sello: aluminio recocido o NBR O resistencia a la temperatura 130°C

Werkstoffen
- Gehäuse/Kappe: Messing UNI EN 12164 CW 614N. Messing UNI EN 12165 CW 617N
- Dichtungen: FKM (VITON) - 85. Tablette Betriebstemperatur von 200°C NBR - wärmeisolierende Gummi - ölbeständig - 80 Shore. Tablette Betriebstemperatur von 130°C
- Feder: Edelstahl - AISI 302
- Dichtung Gehäuse/Kappe: reduziert
- Aluminium oder NBR beständig bis 130°C

Trattamento superficiale
Nichelatura

Traitement de surface
Nickel

Surface treatment
Nickel - plating

Tratamiento de superficie
Níquel

Oberflächenbehandlung
Nickel

Filettatura
Gas conica ISO 7 - DIN 2999 - BS 21

Filetage
Gaz conique ISO 7 - DIN 2999 - BS 21

Thread types
Taper gas ISO 7 - DIN 2999 - BS 21

Roscado
Gas cónico ISO 7 - DIN 2999 - BS 21

Gewinde
Gas konisch ISO 7 - DIN 2999 - BS 21

Pressione nominale
16 Bar

Pression nominale
16 Bar

Nominal pressure
16 Bar

Presión nominal
16 Bar

Nenndruck
16 Bar

• RV 40 - RV 40P RV 40G

Applicazioni
Circuiti pneumatici

Applications
Pneumatic systems

Anwendungen
Pneumatikkreisläufe

Applications
Circuits pneumatiques

Aplicaciónes
Circuitos neumaticos

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **0,3 Bar / 10 Bar**	Pressure: **0,3 Bar / 10 Bar**	Druck: **0,3 Bar / 10 Bar**	Pression: **0,3 Bar / 10 Bar**	Presión: **0,3 Bar / 10 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone UNI EN 12165 CW617N	**Body:**	Brass UNI EN 12165 CW 617N	**Körper:**	Messing UNI EN 12165 CW 617N	**Corps:**	Laiton UNI EN 12165 CW617N	**Cuerpo:**	Latón UNI EN 12165 CW617N
Tappo:	Ottone UNI EN 12165 CW617N	**Cap:**	Brass UNI EN 12165 CW 617N	**Kappe:**	Messing UNI EN 12165 CW 617N	**Chapeau:**	Laiton UNI EN 12165 CW617N	**Tapa:**	Latón UNI EN 12165 CW617N
Elemento di tenuta:	Elastomero poliuretanico	**Sealing element:**	Polyurethane elastomer	**Dichtungen:**	Polyurethan Elastomer	**Élément d'étanc-héité:**	Élastomère de polyuréthane	**Elemento de sellado:**	Elastómero de poliuretano
Guarnizione tenuta corpo/tappo:	Nylon	**Body/cap seal:**	Nylon	**Dichtung Gehäuse/ Kappe:**	Nylon	**Joint de corps/ bouchon:**	Nylon	**Sello del cuerpo/ tapa:**	Nylon

Filettatura
Gas cilindrica ISO 228 (BSPP)

Thread types
Cylindrical GAS ISO 228 (BSPP)

Gewinde
Gas zylindrisch ISO 228 (BSPP)

Filetage
Gaz cylindrique ISO 228 (BSPP)

Roscado
Gas cilíndrico ISO 228 (BSPP)

• RV 41 - RV 41A

Descrizione
Valvola manuale per intercettazione e scarico delle tubazioni di aria compressa.

Description
Manual valve for the shut-off and discharge of compressed air hoses.

Beschreibung
Handventil zum Abfangen und Abfuhr von Druckluft Rohrleitungen.

Description
Vanne manuelle pour l'interception et l'évacuation des tuyaux d'air comprimé.

Descripción
Válvula manual para la interceptación y descarga de tuberías de aire comprimido.

Funzionamento

Lo spostamento del corsoio provoca da un lato l'apertura della valvola e dall'altro la chiusura, con messa allo scarico della condotta a valle.

Opération

Le déplacement de la glissière provoque, d'une part, l'ouverture du clapet et, d'autre part, la fermeture, avec le déchargement de la conduite en aval.

Function

Movement of the slide causes the opening of the valve on one side and its closing on the other, with discharge to the downstream conductor.

Operación

El desplazamiento de la corredera provoca, por un lado, la apertura de la válvula y, por otro lado, el cierre, con la descarga de la tubería aguas abajo.

Funktionsweise

Die Verlagerung des Schiebers von einer Seite bewirkt, das Ventil zu öffnen und die andere geschlossen, mit der Inbetriebnahme des Abgases Stromabwärtsleitung.

Impiego

- Aria compressa
- Aria compressa lubrificata
- Gas vari (gas che scaricati in atmosfera non siano pericolo per persone e cose)

Utilisation

- Air comprimé
- Air comprimé lubrifié
- Divers gaz (les gaz rejetés dans l'atmosphère ne sont pas dangereux pour les personnes et les objets)

Use

- Compressed air
- Lubricated compressed air
- Various gasses (Except gasses which can be dangerous for people and things)

Uso

- Aire comprimido
- Aire comprimido lubricado
- Varios gases (los gases que se descargan a la atmósfera no son peligrosos para las personas y las cosas)

Verwendung

- Druckluft
- Geölte Druckluft
- Verschiedene Gase (Gase in die Atmosphäre entlassen werden keine Gefahr für Personen und Sachen)

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **10 Bar**	Pressure: **10 Bar**	Druck: **10 Bar**	Pression: **10 Bar**	Presión: **10 Bar**
Temperatura: **-5°C / +70°C**	Temperature: **+23°F / +158°F**	Temperatur: **-5°C / +70°C**	Température: **-5°C / +70°C**	Temperatura: **-5°C / +70°C**

Materiali

- Corpo: Ottone CW 614N C romato
- Corsoio: Alluminio anodizzato nero, blu, rosso
- O-Ring: NBR 70
- Anello elastico: Acciaio

Matériels

- Corps: laiton chromé CW 614N
- Corsoio: Aluminium anodisé noir, bleu, rouge
- Joint torique: NBR 70
- Anneau élastique: acier

Materials

- Body: Brass CW614N chrome plated
- Slider: Anodized Aluminium black, blue,red
- O-Ring: NBR 70
- Elastic ring: Steel

Materiales

- Cuerpo: latón cromado CW 614N
- Corsoio: Aluminio anodizado negro, azul, rojo.
- Junta tórica: NBR 70
- Anillo elástico: Acero.

Werkstoffen

- Gehäuse: Messing CW 614N verchromt
- Schieber: eloxierte aluminium schwarz, blau, rot
- O-Ring: NBR 70
- Elastischen Ring: Stahl

Filettatura

con filetti G – GA ISO 228 e NPT (Rp - R ISO 7 a richiesta)

Filetage

avec filetage G - GA ISO 228 et NPT
(Rp - R ISO 7 sur demande)

Thread types

With threads G – GA ISO 228 e NPT
(Rp - R ISO 7 on request)

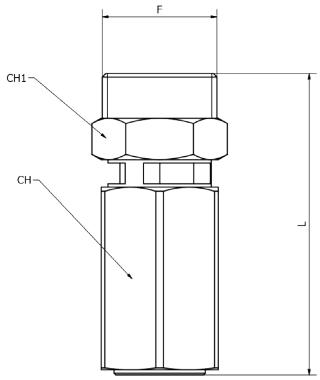
Roscado

con roscas G - GA ISO 228 y NPT (Rp - R ISO 7 a petición)

Gewinde

Mit Gewinde G – GA ISO 228 e NPT
(Rp - R ISO 7 auf Anfrage)

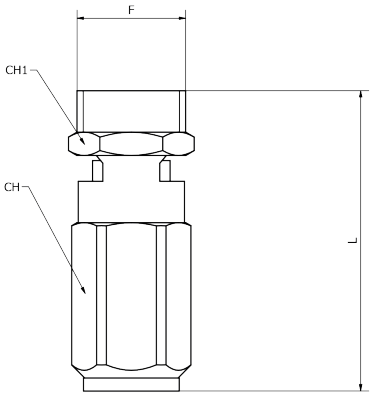
RV 10



Valvola sicurezza tarata
Set safety valve
Geeicht Überdruckventil
Soupape de sûreté calibrée
Válvula de seguridad calibrada

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	PRESSIONE/PRESSION	PEZZI/PIECES
RV100814	1/4	36	15	15	8,5 Bar	1
RV101238	3/8	46	20	20	12 Bar	1
RV101212	1/2	46	21	21	12 Bar	1
RV101234	3/4	88	27	27	12 Bar	1
RV101201	1″	88	34	34	12 Bar	1

RV 10 CPED

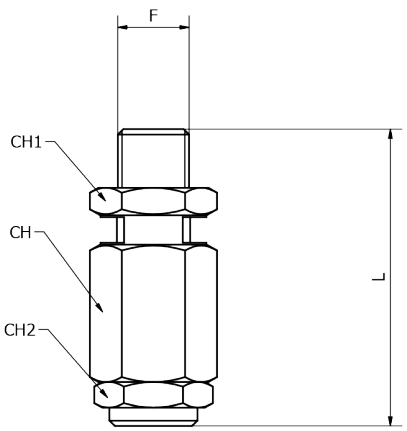


Valvola sicurezza tarata con certificato PED IV
Set safety valve with PED IV certification
Geeicht Überdruckventil mit PED IV Bescheinigung
Soupape de sûreté calibrée avec certificat PED IV
Válvula de seguridad calibrada con certificado PED IV

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RV10xx18CPED	1/8				5
RV10xx14CPED	1/4	36	15	15	5
RV10xx38CPED	3/8				5
RV10xx12CPED	1/2	58	21	21	5
RV10xx34CPED	3/4				5
RV10xx01CPED	1″	88	34	34	5

- **Taratura ad intervalli di 0,5 bar.**
- Set safety every 0,5 bar.
- Kalibrierung jede 0,5 bar.
- Étalonnage à intervalles de 0,5 bar.
- Calibración a intervalos de 0,5 bar.

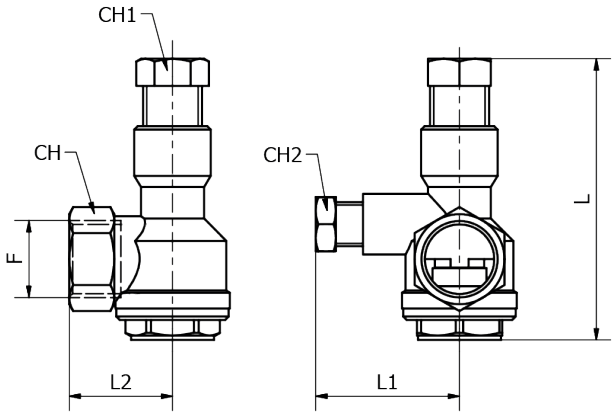
RV 11



Valvola sicurezza libera
Free safety valve
Freien Überdruckventil
Soupape de sûreté libre
Válvula de seguridad libre

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RV110018	1/8	43	15	15	14	1
RV110014	1/4	42,5	15	15	14	1
RV110038	3/8	60	20	20	19	1
RV110012	1/2	60	21	21	19	1

RV 12



Valvola orizzontale di non ritorno maschio-femmina

Male-female horizontal non-return valve

Horizontalhähne

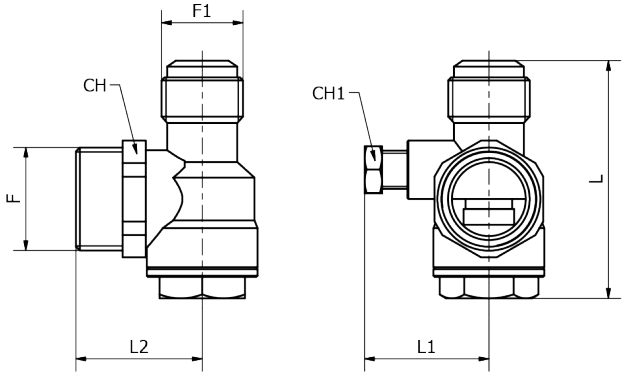
Clapet anti-retour horizontal mâle-femelle

Válvula de retención macho-hembra horizontal

CODICE/CODE	F	L	L1	L2	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RV120038	3/8	62	32	23	20	14	12	1
RV120012	1/2	73	41	27,5	26	19	12	1

RICAMBI/SPARE PARTS	PASTIGLIA/TABLET	MOLLA/SPRING
RV120038	Q15 NBR	M15
RV120012	Q20 VITON	M20

RV 14



Valvola orizzontale di non ritorno maschio-maschio

Male-male horizontal non-return valve

Horizontalhähne

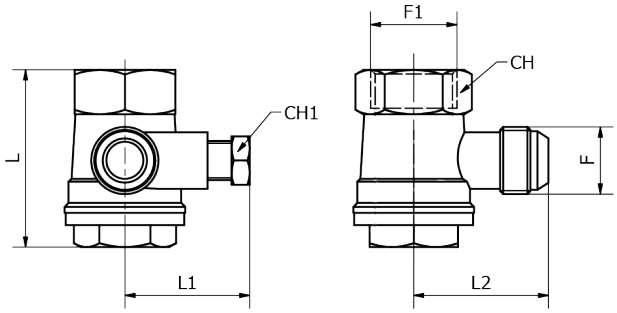
Clapet anti-retour horizontal mâle-mâle

Válvula de retención macho-macho horizontal

CODICE/CODE	F	F1	L	L1	L2	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RV143838	3/8	3/8	46	31	28	18	12	1
RV141238	1/2	3/8	49	31,5	30	22	12	1
RV141212	1/2	1/2	62,5	30,5	30	22	12	1
RV143412	3/4	1/2	62	33	33	28	12	1

RICAMBI/SPARE PARTS	PASTIGLIA/TABLET	MOLLA/SPRING
RV143838	Q10 NBR	M15
RV141238	Q10 NBR	M15
RV141212	Q20 VITON	M20
RV143412	Q20 VITON	M20

RV 16



Valvola verticale di non-ritorno maschio-femmina

Male-female vertical non-return valve

Vertikalhähne

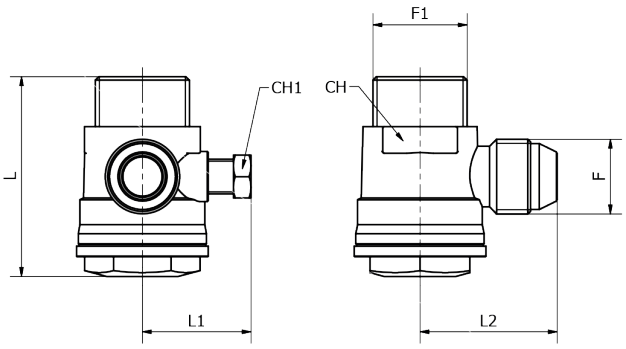
Clapet anti-retour vertical mâle-femelle

Válvula de retención vertical macho-hembra

CODICE/CODE	F	F1	L	L1	L2	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RV161238	3/8	1/2	44	30	34	25	12	1
RV161212	1/2	1/2	53,5	30,5	37	27	12	1
RV163412	1/2	3/4	57	33,5	38,5	32	12	1
RV163434	3/4	3/4	57	32	41	32	12	1

RICAMBI/SPARE PARTS	PASTIGLIA/TABLET	MOLLA/SPRING
RV161238	Q15 NBR	M15
RV161212	Q25 VITON	M25
RV163412	Q25 VITON	M25
RV163434	Q25 VITON	M25

RV 18



Valvola verticale di non-ritorno maschio-maschio

Male-male vertical non-return valve

Vertikalhähne

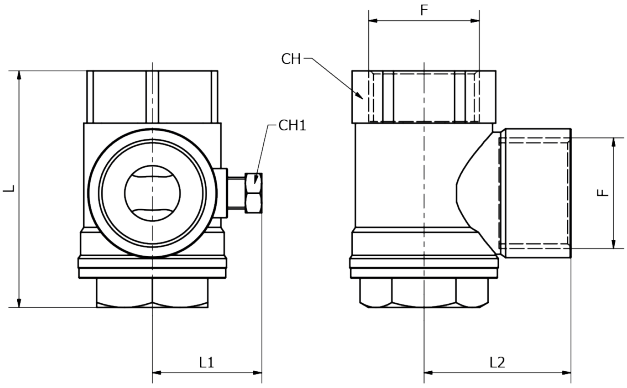
Clapet anti-retour vertical mâle-mâle

Válvula de retención macho-macho vertical

CODICE/CODE	F	F1	L	L1	L2	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RV181238	3/8	1/2	47	30	34	26	12	1
RV183438	3/8	3/4	56	31	36,5	33	12	1
RV180134	3/4	1"	67	35	45	43	12	1

RICAMBI/SPARE PARTS	PASTIGLIA/TABLET	MOLLA/SPRING
RV181238	Q15 NBR	M15
RV183438	Q25 VITON	M25
RV180134	Q30 VITON	M30

RV 20



Valvola verticale di non-ritorno femmina-femmina

Female-female vertical non-return valve

Vertikalhähne

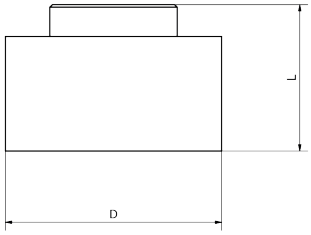
Soupape anti-retour verticale femelle-femelle

Válvula antirretorno vertical hembra-hembra

CODICE/CODE	F	F1	L	L1	L2	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RV200101	1"	1"	73	34	46	40	12	1

RICAMBI/SPARE PARTS	PASTIGLIA/TABLET	MOLLA/SPRING
RV200101	Q30 VITON	M30

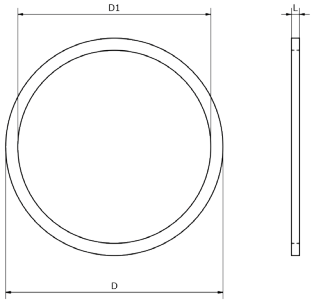
Q



Pastiglie
Tablet
Tablette
Plaquette
Pastilla

CODICE/CODE	D	L	PEZZI/PIECES
Q10NBR	15,5	11,5	10
Q10VITON	15,5	11,5	10
Q15NBR	15,5	6,5	10
Q15VITON	15,5	6,5	10
Q20VITON	17	11,5	10
Q25VITON	20	8,5	10
Q30VITON	26	10	10

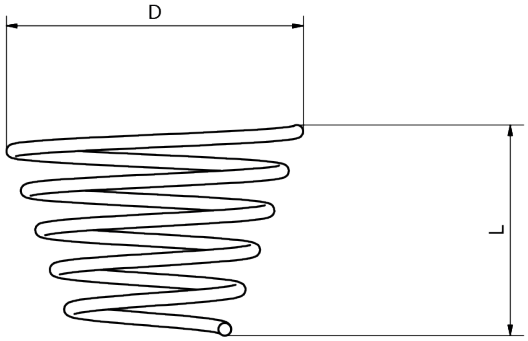
A



Guarnizione alluminio
Aluminium seal
Aluminium-Dichtung
Joint en aluminium
Junta en aluminio

CODICE/CODE	D	D1	L	PEZZI/PIECES
A15	27	24	1	10
A25	33,5	30,4	1,5	10
A30	43	38,3	1	10
A40	36	32,3	1	10
OR2075	22,33	18,77	1,78	10

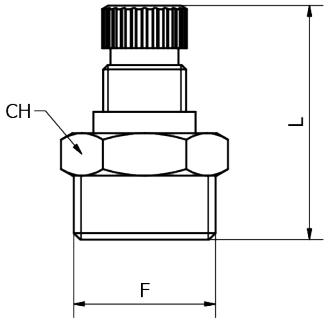
M



Molla
Spring
Feder
Ressort
Muelle

CODICE/CODE	D	L	PEZZI/PIECES
M15	16,5	9,5	10
M20	18,5	16	10
M25	22,5	11	10
M30	27,5	14,5	10
M45	8	21	10
M50	7,5	29,5	10

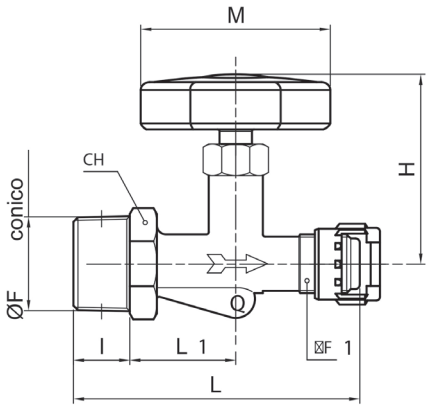
RV 28



Rubinetto spurgo
Draining valve
Ablasshan
Robinet de purge
Grifo de purga

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
RV280018	1/8	34	12	10
RV280014	1/4	29,5	14	10
RV280038	3/8	28	17	10
RV280012	1/2	32,5	22	10

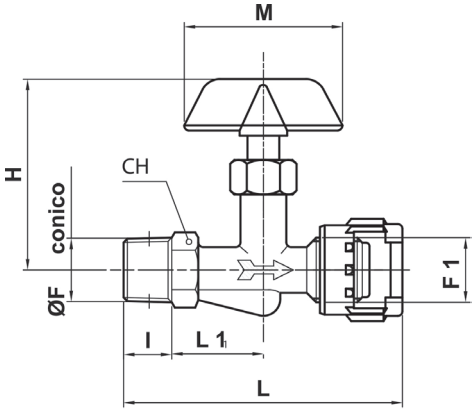
RV 33



Rubinetto linea con volantino ghiera
Male line valve
Ventil
Valve de ligne
Válvula de línea

CODICE/CODE	F	F1	I	H	L	L1	CH	M	PEZZI/PIECES
RV330014	1/4	1/4	11	44,5	59,5	21	15	45	10
RV330038	3/8	1/4	11,5	44,5	59,5	20,5	15	45	10
RV330012	1/2	1/4	12,5	44,5	63,5	23,5	22	45	10

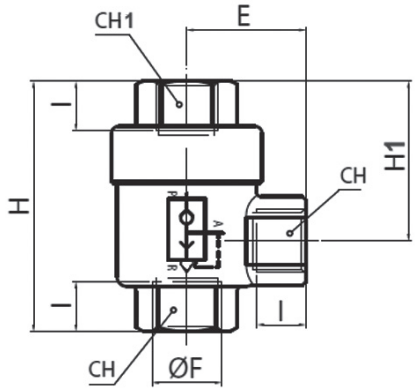
RV 34



Rubinetto linea levetta ghiera
Male line valve
Ventil
Valve de ligne
Válvula de línea

CODICE/CODE	F	F1	I	H	L	L1	CH	M	PEZZI/PIECES
RV340018	1/8	1/4	9	37,5	46,5	16	13	34	10
RV340014	1/4	1/4	11	44	59,5	21	15	43	10
RV340038	3/8	1/4	11,5	44	59,5	20,5	15	43	10
RV340012	1/2	1/4	12,5	44	63,5	23,5	22	43	10

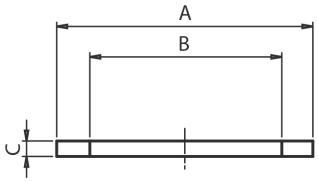
RV 40



Valvola di scarico rapido
Quick exhaust valve
Schnellentlüftungsventile
Soupape de décharge rapide
Válvula de descarga rápida

CODICE/CODE	F	I	H	H1	CH	CH1	E	PEZZI/PIECES
RV4000M5	M5	4,5	24,8	15,6	10	10	10,5	10
RV400018	1/8	8	42	28	14	14	19,5	10
RV400014	1/4	11	53	34,5	19	19	25	10
RV400038	3/8	12	58	36	21	21	26	10
RV400012	1/2	14	71	44	26	26	35	10
RV400034	3/4	18	86	52	32	32	38,5	10
RV400001	1"	19	94	56	38	38	42	10

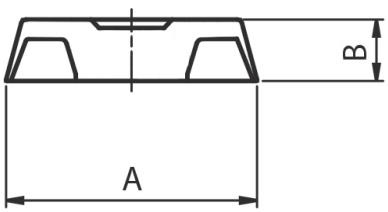
RV 40G



Guarnizione in nylon per valvola di scarico rapido
Nylon seal for quick exhaust valve
Dichtung Nylon für Schnellentlüftungsventile
Joint en nylon pour soupape de décharge rapide
Junta de nylon para válvula de escape rápido

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
RV40GM5	17	12,4	0,8	1
RV40G18	23,8	20	1	1
RV40G1438	28,5	24	1	1
RV40G12	38,6	32	1,5	1
RV40G3401	45	38	1,5	1

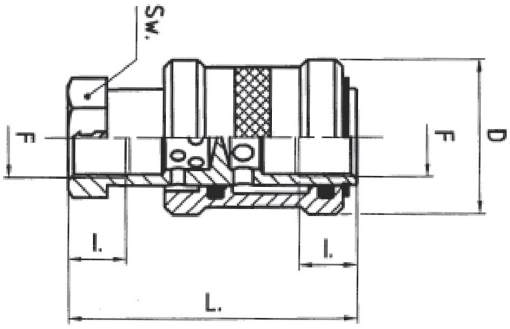
RV 40P



Membrana per valvola di scarico rapido
Membrane for quick exhaust valve
Membrane für Schnellentlüftungsventile
Membrane pour soupape de décharge rapide
Diafragma para válvula de escape rápido

CODICE/CODE	A	B	PEZZI/PIECES
RV40PM5	13,5	4,5	1
RV40P18	20,5	5	1
RV40P1438	25,5	5,8	1
RV40P12	35,5	8,2	1
RV40P3401	40,5	9	1

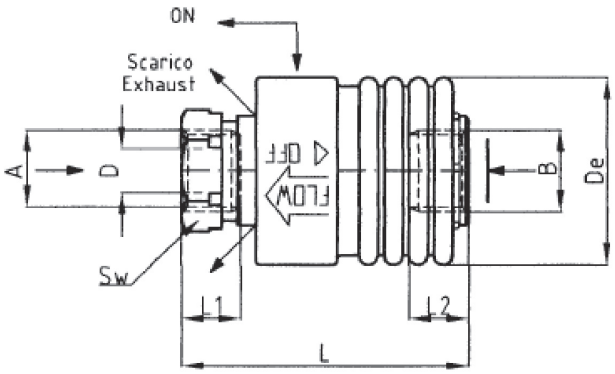
RV 41



Valvola a corsoio
Hand slide valve
Handschiebeventile
Vanne coulissante
Válvula deslizante

CODICE/CODE	F	D	I	L	SW	PEZZI/PIECES
RV4100M5	M5	14	5	30,5	10	10
RV410018	1/8	25	9	48	14	10
RV410014	1/4	30	11,5	58	19	10
RV410038	3/8	35	12	70	22	10
RV410012	1/2	40	15	75	27	10

RV 41A



Valvola a corsoio in alluminio
Aluminum Hand slide valve
Aluminum Handschiebeventile
Vanne coulissante en aluminium
Válvula deslizante en aluminio

CODICE/CODE	A - B	L	L1	L2	D	DE	SW	PEZZI/PIECES
RV41A0018	1/8	40	8	8	6	25	14	10
RV41A0014	1/4	46	9,5	9,5	8	30	17	10
RV41A0038	3/8	52	10,5	10,5	10	35	21	10
RV41A0012	1/2	62	12	12	12,5	40	26	10

TD

Elementi filtranti e valvole di scarico
Filtering elements and drain valves
Filterelementen und Ablassventilen
Eléments filtrants et soupapes d'échappement
Elementos filtrantes y válvulas de escape

PL

pag. 599

PE

pag. 600

AD

pag. 600

EF10

pag. 600

EF20

pag. 601

EF30

pag. 601

EF40

pag. 601

Dati tecnici di elementi filtranti e valvole di scarico

Filtering elements and drain valves technical data

Technischen Daten der Filterelementen und Ablassventilen

Données techniques des eléments filtrants et soupapes d'échappement

Datos técnicos de los elementos filtrantes y válvulas de escape

• PL

Caratteristiche

- Il controllo elettronico del livello per un corretto drenaggio della condensa ed evita inutili perdite d'aria.
- Tutte le funzioni della valvola sono accuratamente indicate dal display a LED.
- L'interruttore di test (o) di scarico manuale consente di eseguire il test di funzionamento in qualsiasi momento.
- Il controller intelligente rileva la valvola, il guasto della sonda e agisce di conseguenza.
- Nessun rumore, poiché l'aria non viene scaricata.
- Il sistema di tolleranza ai guasti integrato assicura il funzionamento continuo delle valvole di scarico.

Caractéristiques

- Le contrôle de niveau électronique permet l'évacuation appropriée des condensats et évite les pertes d'air inutiles.
- Toutes les fonctions de la vanne sont indiquées avec précision par l'affichage à LED.
- Le commutateur de test (ou) de vidange manuelle permet un test de fonctionnement à tout moment.
- Le contrôleur intelligent détecte la vanne, la défaill ance de la sonde et agit en conséquence.
- Sans bruit, car l'air n'est pas évacué.
- Système intégré tolérant aux pannes

Features

- The electronic level control ensures proper draining of condensate and avoids unnecessary loss of air.
- All the functions of the valve are accurately indicated by the LED display.
- Test switch (or) manual drain allows function test at anytime.
- Intelligent Controller detects valve, probe failure and acts accordingly.
- Noise free, as air is not discharged.
- Inbuilt fault tolerant system ensures continues operation of drain valves.

Características

- El control de nivel electrónico para el correcto drenaje del condensado y evita la pérdida innecesaria de aire.
- Todas las funciones de la válvula están indicadas con precisión por la pantalla LED.
- El interruptor de prueba (o) drenaje manual permite la prueba de funcionamiento en cualquier momento.
- El controlador inteligente detecta la válvula, la falla de la sonda y actúa en consecuencia.
- Sin ruido, ya que el aire no se descarga.
- Sistema incorporado tolerante a fallas

Features

- Die elektronische Niveauregelung zum ordnungsgemäßen Ableiten von Kondensat und vermeidet unnötigen Luftverlust.
- Alle Funktionen des Ventils werden durch die LED-Anzeige genau angezeigt.
- Der manuelle Schalter des Testschalters (oder) ermöglicht jederzeit einen Funktionstest.
- Der Intelligent Controller erkennt den Ausfall des Ventils und der Sonde und reagiert entsprechend.
- Geräuschfrei, da keine Luft abgegeben wird.
- Eingebautes fehlertolerantes System

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Codice - Code - Kode - Code - Código			**PL009**	**PL010**	**PL011**
Tensione di ingresso - Input voltage - Eingangsspannung - Tension d'entrée - Voltaje de entrada			50/60 HZ	50/60 HZ	50/60 HZ
Pressione - Pressure - Druck - Pression - Presión			2 Bar / 10 Bar	4 Bar / 10 Bar	4 Bar / 10 Bar
Orifizio della valvola - Valve orifice - Ventilöffnung - Orifice de la valve - Orificio valvular			4 mm	15 mm	15 mm
Filetto - Thread - Gewinde - Filetage - Rosca			1/2	1/2	1/2
Temperatura - Temperature - Temperatur - Température - Temperatura			75°C	75°C	75°C
Dimensioni - Dimension - Größe - Dimensions - Dimensiones (LxBxH)			141x60x127	225x127x164	385x183x229
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso			1,25 Kg	3,2 Kg	7,0 Kg
Quantità massima di scarico condensato a 7 Kg/cm² (g) - Maximum condenstate discharge quantity at 7Kg/cm2(g) - Maximale Kondensatmenge bei 7 Kg/cm2 (g) - Quantité maximale de condensat rejetée à 7 Kg/cm2 (g) - Cantidad máxima de descarga de condensado a 7 Kg/cm2 (g)			50 Lt./hr	270 Lt./hr	1070 Lt./hr
Post-refrigeratore del compressore d'aria - Air compressor aftercooler - Nachkühler des Luftkompressors - Compresseur d'admission d'air - Aftercooler compresor de aire			850 m^3/hr	1019 m^3/hr - 3393 m^3/hr	4248 m^3/hr & above
Ricevitore aria umida - Wet Air receiver - Nassluftempfänger - Récepteur d'air humide - Receptor de aire mojado			2 m^3	4 m^3 - 10 m^3	12 m^3 & above
Pre filtro - Prefilter - Vorfilter - Préfiltre - Prefiltro			6796 m^3/hr	8495 m^3/hr - 27184 m^3/hr	30582 m^3/hr & above
Essiccatore refrigerazione - Refrigeration dryer - Kältetrockner - Dessiccateur réfrigéré - Secador de refrigeración			1699 m^3/hr	2209 m^3/hr - 6796 m^3/hr	8495 m^3/hr & above
Post filtro - After filter - Nachfilter - Post filtre - Post filtro			6796 m^3/hr	8495 m^3/hr - 27184 m^3/hr	30582 m^3/hr & above
Ricevitore aria secca - Dry Air recever - Trockenluftempfänger - Récepteur d'air sec - Receptor de aire seco			2 m^3	4 m^3 - 10 m^3	12 m^3 & above

• PE067

Caratteristiche

La valvola PE067 incorpora un affidabile MCU, che controlla sia il ciclo di scarico che l'apertura della valvola. L'orifizio maggiorato permette uno scarico rapido di polveri e particolari. Nel caso di ooturazione, la valvola può essere spurgata con un comando manuale meccanico che si trova nella parte inferiore del corpo, senza dover rimuovere la valvola dal sistema.

Features

The PE067 valve incorporates a reliable MCU, which controls both the discharge cycle and the valve opening. The increased orifice allows a rapid discharge of dust and particulars. In case of ooturation, the valve can be purged with a manual mechanical control located in the lower part of the body, without having to remove the valve from the system.

Features

Das PE067-Ventil enthält eine zuverlässige MCU, die sowohl den Auslasszyklus als auch die Ventilöffnung steuert. Die vergrößerte Öffnung ermöglicht eine schnelle Abgabe von Staub und Details. Im Falle eines Bodens kann das Ventil mit einer manuellen mechanischen Steuerung im unteren Teil des Körpers gespült werden, ohne dass das Ventil aus dem System entfernt werden muss.

Caractéristiques

La vanne PE067 intègre un MCU fiable qui contrôle à la fois le cycle de décharge et l'ouverture de la vanne. L'orifice accru permet une évacuation rapide de la poussière et des particules. En cas d'oturation, la vanne peut être purgée à l'aide d'une commande mécanique manuelle située dans la partie inférieure du corps, sans avoir à retirer la vanne du système.

Características

La válvula PE067 incorpora una MCU confiable, que controla tanto el ciclo de descarga como la apertura de la válvula. El orificio aumentado permite una descarga rápida de polvo y elementos. En caso de ooturación, la válvula se puede purgar con un control mecánico manual ubicado en la parte inferior del cuerpo, sin tener que retirar la válvula del sistema.

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Codice - Code - Kode - Code - Código				**PE067**
Voltaggio - Voltage - Spannung - Tension - Voltaje				230 VAC - 50 Hz - 1 Ph
Assorbimento - Absorption - Absorption - Absorption - Absorción				15 Watt max
Protezione - Protection - Schutz - Protection - Protección				IP54
Connessione elettrica - Electrical connection - Elektrischer Anschluss - Connexion électrique - Conexión eléctrica				DIN43650 Micro
Filetto - Thread - Gewinde - Filetage - Rosca				1/2 BSP
Pressione - Pressure - Druck - Pression - Presión				2 Bar / 16 Bar
Orifizio della valvola - Valve orifice - Ventilöffnung - Orifice de la valve - Orificio valvular				4 mm
Ciclo temporizzatore - Timer cycle - Timerzyklus - Cycle de minuterie - Ciclo del temporizador				1 min / 60 min
Scarico - Exhaust - Auspuff - Échappement - Escape				1 sec / 20 sec
Corpo - Body - Körper - Corps - Cuerpo				Aluminum and steel
Capacità compressore - Compressor capacity - Kompressorleistung - Capacité du compresseur - Capacidad del compresor				Until 850 m^3/ora
Temperatura - Temperature - Temperatur - Température - Temperatura				0°C / 75°C (+32°F / +167°F)
Massimo scarico - Maximum exhaust - Maximaler Auspuff - Échappement maximal - Escape maximo				150 Lt./ora to 7 Bar
Controller - Controller - Controller - Contrôleur - Controlador				Micro controller
Peso - Weight - Gewicht - Poidos - Peso				350 g
Dimensioni - Dimension - Größe - Dimensions - Dimensiones				78x70x100

• EF 10 - EF 20 - EF 30 - EF 40

Descrizione

La serie EF è composta da un elemento filtrante. Questo elemento ha una struttura multistrato appositamente progettata. L'aria compressa proveniente dalla tua alimentazione passa attraverso i vari strati in sequenza, spostandosi verso l'esterno dal centro dell'elemento. Tipicamente, l'aria di un compressore industriale contiene olio, acqua condensata e particelle solide come la ruggine. Quando l'aria passa attraverso uno degli elementi filtranti, i contaminanti vengono rimossi attraverso tre meccanismi: Intercettazione, Diffusione e Coalescenza. Le particelle contaminanti sono intrappolate sia nell'elemento filtrante interno che nel mezzo. Il liquido cade che si fonde nell'elemento che scorre verso il basso, accumulandosi nella parte inferiore dell'alloggiamento. Una valvola di scarico è fornita per scaricare i liquidi. Il flusso d'aria pulito e privo di contamimeni esce dalla serie EF per entrare nella vostra applicazione.

Description

La série EF consiste en un élément filtrant. Cet élément a une structure multicouche spécialement conçue. L'air comprimé provenant de votre puissance traverse successivement les différentes couches, en partant du centre de l'élément. En règle générale, l'air d'un compresseur industriel contient de l'huile, de l'eau condensée et des particules solides telles que la rouille. Lorsque l'air traverse l'un des éléments filtrants, les contaminants sont éliminés selon trois mécanismes: l'interception, la diffusion et la coalescence. Les particules contaminantes sont piégées à la fois dans l'élément filtrant interne et au centre. Le liquide tombe dans l'élément qui coule vers le bas et s'accumule dans la partie inférieure du boîtier. Une vanne de vidange est fournie pour vidanger les liquides. Le flux d'air propre et non pelucheux quitte la série EF pour entrer dans votre application.

Description

EF serie is made by filter element. This element has a specially designed multi-layered structure. Compressed air from your supply passes through the varous layers sequentially, moving outwards from the centre of the element. Typically, air from an industrial compressor cantains oil, condensed water and solid particles such as rust. As the air passes through one of the filter element, the contaminants are removed through three mechanisms: Interception, Diffusion and Coalescence. The contaminant particles are trapped both at the inner filter element and within the medium. The liquid drops that coalesce in the element flow down, accumulating at the bottom of the housing. A drain valve is provided to discharge the liquids. Clean, contamimant-free air flow goes out of the EF serie to go into your application.

Descripción

La serie EF consta de un elemento filtrante. Este elemento tiene una estructura multicapa especialmente diseñada. El aire comprimido que proviene de su poder pasa a través de varias capas en secuencia, moviéndose hacia afuera desde el centro del elemento. Típicamente, el aire de un compresor industrial contiene aceite, agua condensada y partículas sólidas como el óxido. Cuando el aire pasa a través de uno de los elementos del filtro, los contaminantes se eliminan a través de tres mecanismos: Intercepción, Difusión y Coalescencia. Las partículas contaminantes se atrapan tanto en el elemento de filtro interno como en el medio. El líquido cae en el elemento que fluye hacia abajo, acumulándose en la parte inferior de la carcasa. Se proporciona una válvula de drenaje para drenar líquidos. El flujo de aire limpio y sin pelusa sale de la serie EF para ingresar a su aplicación.

Beschreibung

Die EF-Serie besteht aus einem Filterelement. Dieses Element hat eine speziell entworfene Mehrschichtstruktur. Die von Ihrer Kraft kommende Druckluft durchläuft nacheinander die verschiedenen Schichten und bewegt sich von der Mitte des Elements nach außen. Typischerweise enthält die Luft eines industriellen Kompressors Öl, kondensiertes Wasser und feste Partikel wie Rost. Wenn die Luft durch eines der Filterelemente strömt, werden die Verunreinigungen durch drei Mechanismen entfernt: Abfangen, Diffusion und Koaleszenz. Die verunreinigenden Partikel werden sowohl im inneren Filterelement als auch in der Mitte eingefangen. Die Flüssigkeit fällt in das nach unten strömende Element und sammelt sich im unteren Teil des Gehäuses. Zum Ablassen von Flüssigkeiten ist ein Ablassventil vorgesehen. Der saubere, fusselfreie Luftstrom verlässt die EF-Serie, um in Ihre Anwendung zu gelangen.

Applicazioni

- Macchine a controllo numerico
- Sistemi di verniciatura e verniciatura a polvere
- Macchine per l'imballaggio
- Macchinari per tessuti e abbigliamento
- Strumentazione
- Industrie farmaceutiche
- Cliniche dentali
- Industria delle telecomunicazioni
- Sistemi di controllo pneumatici
- Generatori di ossigeno e generatori di ossigeno di tipo Zeoite
- Garage
- Macchine utensili

Applications

- Machines à commande numérique
- Systèmes de peinture et de revêtement en poudre
- Machines d'emballage
- Machines pour tissus et vêtements
- Instrumentation
- Industries pharmaceutiques
- Cliniques dentaires
- Industrie des télécommunications
- Systèmes de contrôle pneumatiques
- Générateurs d'oxygène et générateurs d'oxygène du type Zeoite
- Garage
- Machines-outils

Applications

- CNC machinery
- Painting and powder coating systems
- Packaging machines
- Texile and garment machinery
- Instrumentation
- Pharmaceutical industries
- Dental clinics
- Telecom industry
- Pneumatic control systems
- Zeoite-type oxygen and notrogen generators
- Garages
- Machine tools

Aplicaciónes

- Máquinas de control numérico
- Sistemas de pintura y recubrimiento en polvo.
- Máquinas de embalaje
- Maquinaria para tejidos y confección.
- Instrumentación
- Industrias farmacéuticas.
- Clínicas dentales
- Industria de las telecomunicaciones
- Sistemas de control neumático.
- Generadores de oxígeno y generadores de oxígeno del tipo Zeoite.
- Garaje
- Máquinas herramientas

Anwendungen

- Numerisch gesteuerte Maschinen
- Lackier- und Pulverbeschichtungssysteme
- Verpackungsmaschinen
- Maschinen für Stoffe und Bekleidung
- Instrumentierung
- Pharmaindustrie
- Zahnkliniken
- Telekommunikationsindustrie
- Pneumatische Steuerungssysteme
- Sauerstoffgeneratoren und Sauerstoffgeneratoren vom Typ Zeoit
- Garage
- Werkzeugmaschinen

Fasi di scelta del prodotto - Product selection phases - Produktauswahlphasen - Phases de sélection du produit - Fases de selección de productos

Passo 1

La prima cosa da fare è selezionare il modello. Identificare il fattore di correzione della pressione corrispondente alla pressione dell'aria della propria applicazione dalla tabella dei fattori di correzione della pressione. Dividere il tasso di flusso dell'applicazione per il fattore di correzione della pressione e quindi scegliere il modello corrispondente alla portata più vicina (superiore) dalla tabella del flusso d'aria.

Étape 1

La première chose à faire est de sélectionner le modèle. Identifiez le facteur de correction de pression correspondant à la pression atmosphérique de votre application à l'aide du tableau des facteurs de correction de pression. Divisez le débit d'application par le facteur de correction de pression, puis choisissez le modèle correspondant au débit le plus proche (supérieur) dans le tableau des débits d'air.

Step 1

The first thing to do is to select the model. Identify the pressure correction factor corresponding to the air pressure of your application from the pressure correction factor table. Divide the fllow rate of your application by the pressure correction factor and then choose the model corresponding to the closest flow rate (higher) from the air flow table.

Paso 1

Lo primero que debes hacer es seleccionar el modelo. Identifique el factor de corrección de presión correspondiente a la presión de aire de su aplicación en la tabla de factores de corrección de presión. Divida la velocidad de flujo de la aplicación por el factor de corrección de presión y luego elija el modelo correspondiente al flujo más cercano (superior) de la tabla de flujo de aire.

Schritt 1

Als erstes muss das Modell ausgewählt werden. Ermitteln Sie den Druckkorrekturfaktor, der dem Luftdruck Ihrer Anwendung entspricht, aus der Tabelle des Druckkorrekturfaktors. Teilen Sie den Auftragsdurchfluss durch den Druckkorrekturfaktor und wählen Sie dann das Modell aus, das dem nächstgelegenen (oberen) Durchfluss aus der Luftstromtabelle entspricht.

Tabella fattori correzione pressione / Pressure correction factor table / Tabelle Druckkorrekturfaktoren / Tableau facteurs correction pression / Tabla factores corrección presión.								
Pressione - Pressure - Druck - Pression - Presión (Bar)	3	5	7	9	11	13	15	16
Fattore di correzione - Correction factor - Korrekturfaktor - Facteur de correction - Factor de correccion	0.63	0.82	1	1.18	1.36	1.55	1.73	1.82

Tabella del flusso d'aria / Air flow table / Tabelle der Luftströmung / Tableau de débit d'air / Tabla de flujo de aire						
Modello - Model - Modell - Modèle - Modelo	T 100	T 250	T 600	T 851	T 1210	T 1810
Flusso dell'aria - Flow rate - Luftstrom - Flux d'air - Flujo de aire (m^3/hour)	100	250	600	851	1210	1810

Passo 2

Il prossimo passo è determinare il grado dell'elemento filtrante richiesto da te. Fallo usando questa tabella degli elementi filtro per selezionare il grado di elemento che corrisponde ai tuoi requisiti di qualità dell'aria.

Étape 2

L'étape suivante consiste à déterminer le degré de l'élément filtrant requis par vous. Utilisez cette table d'éléments de filtrage pour sélectionner le degré d'élément correspondant à vos exigences en matière de qualité de l'air.

Step 2

The next step is to determine the grade of the filter element required by you. Do it using this filter element table to select the grade of element that matches your air quality requirements.

Paso 2

El siguiente paso es determinar el grado del elemento de filtro requerido por usted. Haga esto usando esta tabla de elementos de filtro para seleccionar el grado de elemento que coincida con sus requisitos de calidad del aire.

Schritt 2

Im nächsten Schritt bestimmen Sie den Grad des von Ihnen benötigten Filterelements. Verwenden Sie diese Filterelementetabelle, um den Elementgrad auszuwählen, der Ihren Luftqualitätsanforderungen entspricht.

Tabella degli elementi filtranti / Filter element table / Tabelle der Filterelemente / Tableau des éléments filtrants / Tabla elementos filtrantes				
Codice - Code - Kode - Code - Código	**EF 10**	EF 20	EF 30	EF 40
Grado dell'elemento - Element grade - Elementgrad - Grade d'élément - Grado del elemento	P	X	Y	A
Elemento filtrante - Filter element - Filterelement - Elément filtrant - Elemento filtrante	Borosilicato Borosilicate	Borosilicato Borosilicate	Borosilicato Borosilicate	Carbone attivo Activated carbon
Rimozione delle particelle - Particle removal - Partikelentfernung - Enlèvement de particules - Eliminación de partículas	5 µm	1 µm	0,01 µm	0,01 µm
Massimo trasporto di olio - Maximum oil carry-over - Maximaler Transport von Öl - Transport maximum d'huile - Transporte máximo de petróleo	5 mg/m^3	0,5 mg/m^3	0,01 mg/m^3	0,003 mg/m^3
Perdita di pressione iniziale - Initial pressure loss - Anfangsdruckverlust - Perte de pression initiale - Pérdida de presión inicial	0,03 kg/cm^2	0,06 kg/cm^2	0,1 kg/cm^2	0,06 kg/cm^2
Colore del tappo - Colour of the end cap - Kappenfarbe - Couleur de la casquette - Color de la gorra	Verde Green	Red Rosso	Giallo Yellow	Nero Black

Dati tecnici		Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos	
MODELLO - MODEL	GRADO ELEMENTO - ELEMENT GRADE	TIPO DI SCARICO - DRAIN TYPE	FILETTO - PIPE SIZE (BSP)	RICAMBI FILTRO - FILTER SPARES		
				Codice - Code	Peso - Weight (g)	
T 100	P	Automatico interno Internal automatic	1/2	EF100012	0,2	
	X			EF200012		
	Y			EF300012		
	A			EF400012		
T 250	P	Automatico interno Internal automatic	1"	EF100001	0,3	
	X			EF200001		
	Y			EF300001		
	A			EF400001		
T 600	P	Automatico interno Internal automatic	1"1/2	EF100112	0,4	
	X			EF200112		
	Y			EF300112		
	A			EF400112		
T 851	P	Automatico interno Internal automatic	2"	EF100002	1	
	X			EF200002		
	Y			EF300002		
	A			EF400002		
T 1210	P	Automatico interno Internal automatic	2"	EF100002AP	1,2	
	X			EF200002AP		
	Y			EF300002AP		
	A			EF400002AP		
T 1810	P	Automatico interno Internal automatic	3"	EF100003	1,8	
	X			EF200003		
	Y			EF300003		
	A			EF400003		

PL

Valvola di scarico automatica
Automatic drain valve
Automatisches Ablasventil
Vanne de décharge automatique
Válvula de drenaje automática

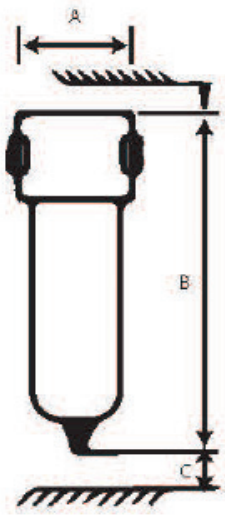
CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PL009	1/2	50 Lt./h	1
PL010	1/2	270 Lt./h	1
PL011	1/2	1070 Lt./h	1

PE

Valvola di scarico temporizzata
Temporized drain valve
Timed Ablassventil
Soupape de décharge minutée
Válvula de drenaje temporizada

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
PE067	1/2	1

AD



Involucro filtro con indicatore e scarico automatico
Filter case with indicator and automatic drain
Filtergehäuse mit Anzeige und automatischer Entleerung
Boîtier de filtre avec indicateur et décharge automatique
Carcasa del filtro con indicador y descarga automática

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	A	B	C	PEZZI/PIECES
AD1440	1/2	87	294	50	1
AD1269	1″	114	399	50	1
AD1270	1″1/2	114	474	50	1
AD1660	2″	148	666	50	1
AD1665	2″ (Alta portata)	148	736	50	1
AD1662	3″	211	761	50	1

EF 10

Elemento filtrante da 5µm
Filtering element 5µm
Filterelement 5µm
Élément filtrant 5µm
Elemento de filtro de 5µm

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
EF100012	1/2	1
EF100001	1″	1
EF100112	1″1/2	1
EF100002	2″	1
EF100002AP	2″ (Alta portata)	1
EF100003	3″	1

EF 20

Elemento filtrante da 1µm
Filtering element 1µm
Filterelement 1µm
Élément filtrant 1µm
Elemento de filtro de 1µm

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
EF200012	1/2	1
EF200001	1″	1
EF200112	1″1/2	1
EF200002	2″	1
EF200002AP	2″ (Alta portata)	1
EF200003	3″	1

EF 30

Elemento filtrante da 0,01µm
Filtering element 0,01µm
Filterelement 0,01µm
Elément filtrant à partir de 0.01µm
Elemento filtrante de 0.01µm

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
EF300012	1/2	1
EF300001	1″	1
EF300112	1″1/2	1
EF300002	2″	1
EF300002AP	2″ (Alta portata)	1
EF300003	3″	1

EF 40

Elemento filtrante 0,01µm carbone attivo
Filtering element 0,01µm active carbon
Filterelement 0,01µm Aktivkohle
Elément filtrant 0,01 µm charbon actif
Elemento de filtro de carbón activado de 0.01µm

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	PEZZI/PIECES
EF400012	1/2	1
EF400001	1″	1
EF400112	1″1/2	1
EF400002	2″	1
EF400002AP	2″ (Alta portata)	1
EF400003	3″	1

RV

Valvole a sfera in ottone
Brass ball valves
Kugelhähne Messing
Robinets a boisseau sphérique laiton
Válvulas a esfera en latón

RV22

pag. 613

RV23

pag. 613

CLIP

pag. 613

RV24

pag. 614

RV25

pag. 614

RV42

pag. 615

RV43

pag. 615

RV36

pag. 616

RV38

pag. 616

RV39

pag. 617

RV44

pag. 617

RV45

pag. 618

RV49

pag. 618

RV44CP

pag. 619

RV45CP

pag. 619

RV46V

pag. 620

RV47V

pag. 620

RV48V

pag. 621

RV50

pag. 621

RV51

pag. 622

RV52

pag. 622

RV53

pag. 623

RV58

pag. 623

RV59

pag. 624

RV54

pag. 624

RV55

pag. 625

RV56

pag. 625

RV57

pag. 626

RV60

pag. 626

RV61

pag. 627

RV62

pag. 627

RV63

pag. 628

RV64

pag. 628

RV65

pag. 629

Dati tecnici di valvole a sfera in ottone
Brass ball valves technical data
Technischen Daten der Kugelhähne Messing
Données techniques des robinets a boisseau sphérique laiton
Datos técnicos de los válvulas a esfera en latón

• RV 22 - RV 23

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	CW 617N UNI-EN 12165 ricavato da stampaggio a caldo di barra estrusa	**Body:**	CW 617N UNI-EN 12165 made from hot-forged extruded bars	**Körper:**	CW 617N UNI-EN 12165 gebildet durch heiße Formung des extrudierten bar	**Corps:**	CW617N UNI-EN 12165 obtenue par moulage chaud avec barre extrudée	**Cuerpo:**	CW617N UNI-EN 12165 obtenido del moldeo caliente con barra extruida
Asta:	CW 614N UNI-EN 12164	**Stem:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Auktion:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Canne:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Vara:**	CW 614N UNI-EN 12164
Ghiera:	CW 614N UNI-EN 12164	**Retainer:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Ring:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Anneau:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Tuerca:**	CW 614N UNI-EN 12164
Sfera:	CW 614N UNI-EN 12164 nichelata	**Ball:**	CW 614N UNI-EN 12164 nickel plated	**Kugel:**	CW 614N UNI-EN 12164 vernickelt	**Sphère:**	CW614N UNI-EN 12164 nickelé	**Esfera:**	CW614N UNI-EN 12164 niquelado
Guarnizioni della sfera:	PTFE (Teflon)	**Ball gaskets:**	PTFE (Teflon)	**Kugel-dichtung:**	PTFE (Teflon)	**Joints à billes:**	PTFE (Teflon)	**Sellos de la bola:**	PTFE (Teflon)
Anello di tenuta asta:	FKM (Viton)	**Stem sealing ring:**	FKM (Viton)	**Dichtun-gsring des Stabes:**	FKM (Viton)	**Bague d'étanc-héité anneau:**	FKM (Viton)	**Anillo sellado tuerca:**	FKM (Viton)
Leva:	Nylon 66 caricato vetro	**Lever:**	glass-charged nylon 66	**Hebel:**	Nylon 66 Glas	**Levier:**	Nylon 66 verre chargé	**Palanca:**	Nylon 66 vidrio cargado

Finitura
Cromata

Surface finishing
Chrome plated

Endbehandlung
Chrom

Finition
Chrome

Acabado
Cromo

Manovra
Rotazione di 90° della leva

Operation
90° rotation of lever

Betrieb
90°-Drehung des Hebels

Manœuvre
Rotation du levier à 90°

Maniobra
Rotación de 90° de la palanca.

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Diametro nominale: **da 5,5 mm**	Nominal diameter: **From 5,5 mm**	Diameter: **Von 5,5 mm**	Diamètre nominal: **de 5,5 mm**	Diámetro nominal: **de 5,5 mm**
Pressione: **10 Bar (90°)**	Pressure: **10 Bar (90°)**	Druck: **10 Bar (90°)**	Pression: **10 Bar (90°)**	Presión: **10 Bar (90°)**
Temperatura: **-10°C / +90°C**	Temperature: **+14°F / +194°F**	Temperatur: **-10°C / +90°C**	Température: **-10°C / +90°C**	Temperatura: **-10°C / +90°C**
Direzione di passaggio: **Bidirezionale**	Direction: **Two-ways**	Richtung: **Bidirektional**	Sens de passage: **Bidirectionnel**	Dirección de paso: **Bidireccional**

• RV 42 - RV 43 - RV 36 - RV 38 - RV 39

Applicazioni
Circuiti pneumatici, oleodinamici e idraulici. Le valvole sono anche usate per medio/basso vuoto pneumatico.

Applications
Pneumatic, oil-dynamics and hydraulic circuits. They can also be used for medium/low vacuum pneumatic.

Anwendungen
Pneumatischen Schaltungen und hydraulische Systeme. Die Ventile sind auch für mittel/niedrig Vakuum Reifen verwendet.

Applications
Circuits pneumatiques, hydrauliques et hydrauliques. Les vannes sont également utilisées pour le vide pneumatique moyen/bas.

Aplicaciónes
Circuitos neumáticos, hidráulicos e hidráulicos. Las válvulas también se utilizan para vacío neumático medio/bajo.

Tubi di collegamento
Tubi metallici in genere. Con rinforzo interno per tubi plastici (PA, PU, PE etc.).

Connecting tubes
Metallic pipes in general. With internal reinforcement for plastic tubes (PA, PU, PE, etc.).

Schlauch
Metallrohre im Allgemeinen. Mit innerer Verstärkung für Kunststoffrohre (PA, PU, PE etc.).

Tuyaux de raccordement
Les tuyaux métalliques en général. Avec renfort interne pour tuyaux en plastique (PA, PU, PE, etc.).

Tuberías de conexión
Tuberías metálicas en general. Con refuerzo interno para tubos de plástico (PA, PU, PE, etc.).

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: **20 Bar**	Pressure: **20 Bar**	Druck: **20 Bar**	Pression: **20 Bar**	Presión: **20 Bar**
Temperatura: **-20°C / +80°C**	Temperature: **-4°F / +176°F**	Temperatur: **-20°C / +80°C**	Température: **-20°C / +80°C**	Temperatura: **-20°C / +80°C**

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	ottone UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N	**Body:**	Brass standard UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N	**Körper:**	Messing UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N	**Corps:**	Laiton UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N	**Cuerpo:**	Latón UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N
Sfera:	ottone UNI EN 12164 CW614N	**Ball:**	brass standard UNI EN 12164 CW614N	**Kugel:**	Messing UNI EN 12164 CW614N	**Sphère:**	Laiton UNI EN 12164 CW614N	**Esfera:**	Latón UNI EN 12164 CW614N
Leva:	PA 66	**Lever:**	PA 66	**Hebel:**	PA 66	**Levier:**	PA 66	**Palanca:**	PA 66
Vite:	Acciaio	**Screw:**	Steel	**Schrauben:**	Stahl	**Vis:**	Acier	**Tornillo:**	Acero
Albero:	ottone UNI EN 12164 CW614N	**Shaft:**	brass standard UNI EN 12164 CW614N	**Shaft:**	Messing UNI EN 12164 CW614N	**Arbre:**	Laiton UNI EN 12164 CW614N	**Eje:**	Latón UNI EN 12164 CW614N
Guarnizioni della sfera:	PTFE (Teflon)	**Ball gaskets:**	PTFE (Teflon)	**Kugel-dichtung:**	PTFE (Teflon)	**Joints à billes:**	PTFE (Teflon)	**Sellos de la bola:**	PTFE (Teflon)
O-Ring:	NBR 70	**O-Ring:**	NBR 70	**O-Ringe:**	NBR 70	**O-ring:**	NBR 70	**Junta tórica:**	NBR 70
Dado:	CW 614N UNI-EN 12164	**Nut:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Mutter:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Écrou:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Tuerca:**	CW 614N UNI-EN 12164
Ogiva:	CW 614N UNI-EN 12164	**Ogive:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Klemmring:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Ogive:**	CW 614N UNI-EN 12164	**OJiva:**	CW 614N UNI-EN 12164
Ghiera:	CW 614N UNI-EN 12164	**Retainer:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Ring:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Anneau:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Tuerca:**	CW 614N UNI-EN 12164

Finitura
Cromata

Surface finishing
Chrome plated

Endbehandlung
Chrom

Finition
Chrome

Acabado
Cromo

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228
BSPT conica UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999	BSPT taper UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999	BSPT konische UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999	BSPT conique UNI-ISO7 BS21 - DIN 2999	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999

• RV 44 - RV 45 - RV 49

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW614N UNI-EN 12164 ricavato da barra esagonale profilata	**Body:**	CW614N UNI-EN 12164 made from profiled hexagonal bars	**Körper:**	Messing CW 614N UNI-EN 12164, Aus sechseckige bar-Schiene	**Corps:**	Laiton CW614N UNI-EN 12164 obtenu de barre hexagonale profilée	**Cuerpo:**	Latón CW614N UNI-EN 12164 obtenido de barra hexago-nal perfilada
Asta:	CW 614N UNI-EN 12164	**Stem:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Auktion:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Canne:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Vara:**	CW 614N UNI-EN 12164
Ghiera:	CW 614N UNI-EN 12164	**Retainer:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Ring:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Anneau:**	CW 614N UNI-EN 12164	**Tuerca:**	CW 614N UNI-EN 12164
Sfera:	CW 614N UNI-EN 12164 nichelata	**Ball:**	CW 614N UNI-EN 12164 nickel plated	**Kugel:**	CW 614N UNI-EN 12164 vernickelt	**Sphère:**	CW614N UNI-EN 12164 nickelé	**Esfera:**	CW614N UNI-EN 12164 niquelado
Guarnizioni della sfera:	PTFE (Teflon)	**Ball gaskets:**	PTFE (Teflon)	**Kugel-dichtung:**	PTFE (Teflon)	**Joints à billes:**	PTFE (Teflon)	**Sellos de la bola:**	PTFE (Teflon)
Anello di tenuta asta:	OR NBR 70	**Stem sealing ring:**	OR NBR 70	**Dichtun-gsring des Stabes:**	OR NBR 70	**Bague d'étanc-héité anneau:**	OR NBR 70	**Anillo sellado tuerca:**	OR NBR 70
Leva:	Nylon 66 caricato vetro	**Lever:**	glass-charged nylon 66	**Hebel:**	Nylon 66 Glas	**Levier:**	Nylon 66 verre chargé	**Palanca:**	Nylon 66 vidrio cargado

Finitura
Versione MF/FF: cromata
Versione MM: nichelata

Surface finishing
MF/FF version: chrome plated
MM version: nickel plated

Endbehandlung
MF/FF: chrom
MM: vernickelt

Finition
Version M /FF: chromée
Version MM: nickelée

Acabado
Versión MF/FF: cromado
Versión MM: niquelado

Manovra
Rotazione di 90° della leva o del cacciavite

Operation
90° lever rotation or screwdriver operation

Betrieb
90°-Drehung des Hebels oder des Schraubendrehers

Manœuvre
Rotation à 90° du levier ou du tournevis

Maniobra
Rotación de 90° de la palanca o destornillador

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Diametro nominale: **6/13,5 mm**	Nominal diameter: **6/13,5 mm**	Diameter: **6/13,5 mm**	Diamètre nominal: **6/13,5 mm**	Diámetro nominal: **6/13,5 mm**
Pressione: **10 Bar (90°)**	Pressure: **10 Bar (90°)**	Druck: **10 Bar (90°)**	Pression: **10 Bar (90°)**	Presión: **10 Bar (90°)**
Temperatura: **-10°C / +90°C**	Temperature: **+14°F / +194°F**	Temperatur: **-10°C / +90°C**	Température: **-10°C / +90°C**	Temperatura: **-10°C / +90°C**
Direzione di passaggio: **Bidirezionale**	Direction: **Two-ways**	Richtung: **Bidirektional**	Sens de passage: **Bidirectionnel**	Dirección de paso: **Bidireccional**

• RV 46V - RV 47V - RV 48V

Descrizione
Valvola di non ritorno unidirezionale.
Il sistema con chiusura a sfera da il vantaggio di eliminare l'attrito dei componenti aumentando la durata nel tempo (long life)

Description
Clapet anti-retour unidirectionnel.
Le système avec verrouillage à bille offre l'avantage d'éliminer le frottement des composants tout en augmentant la durée dans le temps (longue durée de vie)

Description
Unidirectional valve with ball shutter.
The ball shutter system avoid the friction of the components increasing the live of product (long life)

Descripción
Válvula de retención unidireccional.
El sistema con bloqueo de bola ofrece la ventaja de eliminar la fricción de los componentes, lo que aumenta la duración en el tiempo (larga vida útil)

Beschreibung
Ein Rückschlagventil.
Das System mit Absperrmitteln Ball aus dem Vorteil, dass die Reibung der Komponenten durch Erhöhung der Haltbarkeit (lange Lebensdauer)

Applicazioni
- Aria compressa
- Aria compressa lubrificata
- Gas vari
- Liquidi in genere

Applications
- Air comprimé
- Air comprimé lubrifié
- Divers gaz
- Liquides en général

Applications
- Compressed air
- Lubricated compressed air
- Various gasses
- Various liquids

Aplicaciónes
- Aire comprimido
- Aire comprimido lubricado.
- Varios gases
- Líquidos en general.

Anwendungen
- Druckluft
- Geölte Druckluft
- Verschiedenen Gas
- Flüssigkeiten im Allgemeinen

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone nichelato CW614N	**Body:**	Nickel plated brass CW614N	**Körper:**	vernickelt Messing CW614N	**Corps:**	Laiton nickelé CW614N	**Cuerpo:**	Latón niquelado CW614N
Pinza:	Ottone CW 614N	**Lock claws:**	Brass CW 614N	**Bremssattel:**	Messing CW614N	**Pince:**	Laiton CW 614N	**Pinza:**	Latón CW 614N
Sfera:	Acciaio INOX AISI 304	**Ball:**	AISI 304 Steel	**Kugel:**	Edelstahl AISI 304	**Sphère:**	Acier AISI 304	**Esfera:**	Acero AISI 304
Molla:	Acciaio INOX AISI 302	**Spring:**	AISI 302 Steel	**Feder:**	Edelstahl AISI 302	**Ressort:**	Acier AISI 302	**Primavera:**	Acero AISI 302
O-Ring:	FKM (Viton)	**O-Ring:**	FKM (Viton)	**O-Ringe:**	FKM (Viton)	**O-ring:**	FKM (Viton)	**Junta tórica:**	FKM (Viton)

Filettatura	Thread types	Gewinde	Filetage	Roscado
BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica
BSPT conica UNI-ISO 7	BSPT taper UNI-ISO 7	BSPT konische UNI-ISO 7	BSPT conique UNI-ISO7	Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7
NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta	NPT ANSI-ASME B1-20 on request	NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage	NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande	NPT ANSI-ASME B1-20 a petición

Filetti
Filettature da M5 a 1/2"

Threads
Threads from M5 to 1/2"

Gewinde
Gewinde von M5 bis 1/2 "

Filets
Filetages de M5 à 1/2"

Roscas
Roscas de M5 a 1/2"

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione : **0,5/10 Bar**	Pressure: **0,5/10 Bar**	Druck: **0,5/10 Bar**	Pression: **0,5/10 Bar**	Presión: **0,5/10 Bar**
Pressione di apertura: **0,07 Bar**	Opening pressure: **0,07 Bar**	Drucköffnung: **0,07 Bar**	Pression d'ouverture: **0,07 Bar**	Presión de apertura: **0,07 Bar**
Temperatura: **-5°C / +70°C**	Temperature: **+23°F / +160°F**	Temperatur: **-5°C / +70°C**	Température: **-5°C / +70°C**	Temperatura: **-5°C / +70°C**

• RV 50 - RV 51 - RV 52 - RV 53 - RV 58 - RV 59

Descrizione

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, aria compressa ed impianti di irrigazione.
Valvola a sfera a passaggio totale, attacchi filettati FF - MF - MM.
Standard leva rossa (a richiesta leva blu)

Description

Are suitable for use in the hydraulic,sanitary, irrigation and compressed air industries.
Full bore ball valve, threaded ends FF - MF - MM.
Standard red lever (on demand blue lever)

Beschreibung

Eignen sich für Hydraulik-, Sanitär-, Druckluft-und Bewässerungssysteme.
Kugelhahn mit vollem Durchgang, Gewinden FF - MF - MM.
Standard roten Hebel (Auf Anfragen blauen Hebel)

Description

Ils conviennent aux systèmes hydrauliques, aux installations de plomberie et sanitaires, aux systèmes d'air comprimé et d'irrigation.
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral, raccords filetés FF - MF - MM.
Levier standard rouge (levier bleu sur demande)

Descripción

Son adecuados para sistemas hidráulicos, instalaciones sanitarias y de plomería, aire comprimido y sistemas de riego.
Válvula de bola de paso total, conexiones roscadas FF - MF - MM.
Palanca roja estándar (palanca azul bajo pedido)

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Manicotto:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body end:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Armel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Manche:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Manga:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Seggio:	PTFE	**Seat:**	PTFE	**Sitz:**	PTFE	**Siège:**	PTFE	**Asiento:**	PTFE
Sfera:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Ball:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Kugel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Sphère:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Esfera:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Asta:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Stem:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stange:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Canne:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Vara:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
O-Ring:	NBR	**O-Ring:**	NBR	**O-Ringe:**	NBR	**O-ring:**	NBR	**Junta tórica:**	NBR
Rondella:	PTFE	**Seal:**	PTFE	**Scheibe:**	PTFE	**Rondelle:**	PTFE	**Arandela:**	PTFE
Premistoppa:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Packing nut:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stopfbuchse:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Presse-étoupe:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Junta tórica:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Maniglia:	Acciaio	**Handle:**	Steel	**Griff:**	Stahl	**Poignée:**	Acier	**Manejar:**	Acero
Dado:	Acciaio	**Nut:**	Steel	**Mutter:**	Stahl	**Écrou:**	Acier	**Tuerca:**	Acero

Finitura

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

Surface finishing

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

Endbehandlung

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

Finition

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

Acabado

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
1/4 - 1"			30 Bar	
1"1/4 - 2"			20 Bar	
2"1/2 - 4"			16 Bar	

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Temperatura: **-20°C / +150°C**	Temperature: **-4°F / +302°F**	Temperatur: **-20°C / +150°C**	Température: **-20°C / +150°C**	Temperatura: **-20°C / +150°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica
Asta antiscoppio	Anti blow-out steam	Stange Überdruck	Tige d'éclatement	Varilla de ruptura

• RV 54 - RV 55

Descrizione

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, aria compressa.
Valvola a sfera a 3 vie a passaggio ridotto, sfera forata a L o a T, attacchi filettati F/F/F.
Standard leva rossa (a richiesta leva blu)

Description

Ils conviennent aux systèmes hydrauliques, aux installations de plomberie et sanitaires, à l'air comprimé.
Robinet à boisseau sphérique à 3 voies avec passage réduit, bille en forme de L ou T, raccords filetés F/F/F.
Levier standard rouge (levier bleu sur demande)

Description

Are suitable for use in the hydraulic,sanitary, irrigation and compressed.
Thre ways reduced bore ball valve, available as either L or T port, threaded ends F/F/F.
Standard red lever (on demand blue lever)

Descripción

Son adecuados para sistemas hidráulicos, fontanería e instalaciones sanitarias, aire comprimido.
Válvula de bola de 3 vías con paso reducido, bola en forma de L o en forma de T, conexiones roscadas F/F/F.
Palanca roja estándar (palanca azul bajo pedido)

Beschreibung

Sie eignen sich für Hydrauliksysteme, Sanitär- und Sanitärinstallationen, Druckluft.
3-Wege-Kugelhahn mit reduziertem Durchgang, L-förmiger oder T-förmiger Kugel, F/F/F-Gewindeanschlüsse.
Standard roter Hebel (blauer Hebel auf Anfrage)

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Manicotto:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body end:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Armel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Manche:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Manga:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Seggio:	PTFE	**Seat:**	PTFE	**Sitz:**	PTFE	**Siège:**	PTFE	**Asiento:**	PTFE
Sfera:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Ball:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Kugel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Sphère:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Esfera:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Asta:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Stem:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stange:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Canne:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Vara:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensaesto-pas:**	PTFE
Premistoppa:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Packing nut:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stopfbuchse:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Presse-étoupe:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Junta tórica:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Maniglia:	Acciaio	**Handle:**	Steel	**Griff:**	Stahl	**Poignée:**	Acier	**Manejar:**	Acero
Dado:	Acciaio	**Nut:**	Steel	**Mutter:**	Stahl	**Écrou:**	Acier	**Tuerca:**	Acero

Finitura

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

Surface finishing

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

Endbehandlung

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

Finition

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

Acabado

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
1/4 - 1"			32 Bar	
1"1/4 - 2"			25 Bar	

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Temperatura: **-20°C / +150°C**	Temperature: **-4°F / +302°F**	Temperatur: **-20°C / +150°C**	Température: **-20°C / +150°C**	Temperatura: **-20°C / +150°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica

• RV 56

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Manicotto:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body end:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Armel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Manche:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Manga:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Molla:	Acciaio INOX AISI 302	**Spring:**	AISI 302 Steel	**Feder:**	Edelstahl AISI 302	**Ressort:**	Acier AISI 302	**Primavera:**	Acero AISI 302
Otturatore:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Disc:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Verschluss:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Shutter:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Obturador:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Guarnizione:	NBR	**Stem:**	NBR	**Dichtund:**	NBR	**Joint:**	NBR	**Sello:**	NBR

Finitura
Manicotto: nichelato

Surface finishing
Sleeve: nickel-plated

Endbehandlung
Hülse: vernickelt

Finition
Manche: nickelé

Acabado
Manga: niquelado

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
3/8 - 1”			25 Bar	
1”1/4 - 2”			16 Bar	
2”1/4 - 4”			10 Bar	

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Temperatura: **-20°C / +150°C**	Temperature: **-4°F / +302°F**	Temperatur: **-20°C / +150°C**	Température: **-20°C / +150°C**	Temperatura: **-20°C / +150°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

• RV 57

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Otturatore:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Disc:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Verschluss:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Shutter:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Obturador:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Guarnizione:	NBR	**Stem:**	NBR	**Dichtund:**	NBR	**Joint:**	NBR	**Sello:**	NBR
Guarnizione:	Fibra termoresistente	**Stem:**	Heat resisting fibre	**Dichtund:**	Wärmebeständigen Faser	**Joint:**	Fibre résistant à la chaleur	**Sello:**	Fibra resistente al calor
Tappo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Plug:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stecker:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Cap:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Tapa:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Pressione : **16 Bar**	Pressure: **16 Bar**	Druck: **16 Bar**	Pression: **16 Bar**	Presión: **16 Bar**
Temperatura: **0°C / +90°C**	Temperature: **+32°F / +194°F**	Temperatur: **0°C / +90°C**	Température: **0°C / +90°C**	Temperatura: **0°C / +90°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228

• RV 60 - RV 61 - RV 62 - RV 63

Descrizione

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, acquedotti, aria compressa.
Valvola a sfera a passaggio totale, attacchi filettati FF - MF - MM.
Standard leva rossa (a richiesta leva alluminio nera)

Description

Ils conviennent à la construction d'installations hydrauliques, d'installations sanitaires et de plomberie, d'aqueducs, d'air comprimé.
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral, connexions fileté FF - MF - MM.
Levier rouge standard (levier en aluminium noir sur demande)

Description

Are suitable for use in the hydraulic, sanitary, compressed air industries.
Full bore ball valve, threaded ends FF - MF - MM.
Standard red lever (on demand black aluminum lever)

Descripción

Son adecuados para la ingeniería de plantas hidráulicas, instalaciones sanitarias y de plomería, acueductos, aire comprimido.
Válvula de bola de paso total, conexiones Rosca FF - MF - MM.
Palanca roja estándar (bajo pedido, palanca de aluminio negro)

Beschreibung

Eignen sich für Hydraulik-, Sanitär-, Druckluftsysteme und Wasserleitungen.
Kugelhahn mit vollem Durchgang, Gewinden FF - MF - MM
Standard roten Hebel (Auf Anfrage schwarz aluminium Hebel)

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Manicotto:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body end:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Armel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Manche:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Manga:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Seggio:	PTFE	**Seat:**	PTFE	**Sitz:**	PTFE	**Siège:**	PTFE	**Asiento:**	PTFE
Sfera:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Ball:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Kugel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Sphère:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Esfera:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Asta:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Stem:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stange:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Canne:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Vara:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
O-Ring:	FP	**O-Ring:**	Flour carbon rubber	**O-Ringe:**	Fluor Karbongummi	**O-ring:**	Caoutchouc fluorocarboné	**Junta tórica:**	Caucho de fluorocarbono
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensaesto-pas:**	PTFE
Premistoppa:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Packing nut:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stopfbuchse:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Presse-étoupe:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Junta tórica:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Maniglia:	Acciaio	**Handle:**	Steel	**Griff:**	Stahl	**Poignée:**	Acier	**Manejar:**	Acero
Dado:	Acciaio	**Nut:**	Steel	**Mutter:**	Stahl	**Écrou:**	Acier	**Tuerca:**	Acero

Finitura

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

Surface finishing

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

Endbehandlung

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

Finition

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

Acabado

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
1/4 - 3/4			50 Bar	
1" - 1"1/4			40 Bar	
1"1/2 - 2"			32 Bar	
2"1/2 - 4"			25 Bar	

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Temperatura: **-20°C / +160°C**	Temperature: **-4°F / +320°F**	Temperatur: **-20°C / +160°C**	Température: **-20°C / +160°C**	Temperatura: **-20°C / +160°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica
Asta antiscoppio	Anti blow-out steam	Stange Überdruck	Tige d'éclatement	Varilla de ruptura

• RV 64

Descrizione

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, acquedotti, aria compressa.
Valvola a sfera a passaggio totale, attacchi filettati FF - MF - MM.
Standard leva rossa (a richiesta leva blu)

Description

Ils conviennent à la construction d'installations hydrauliques, d'installations sanitaires et de plomberie, d'aqueducs, d'air comprimé.
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral, raccords filetés FF - MF - MM.
Levier standard rouge (levier bleu sur demande)

Description

Are suitable for use in the hydraulic, sanitary, compressed air, industries.
Full bore ball valve, threaded ends FF - MF - MM.
Standard red lever (on demand blue lever)

Descripción

Son adecuados para la ingeniería de plantas hidráulicas, instalaciones sanitarias y de plomería, acueductos, aire comprimido.
Válvula de bola de paso total, conexiones roscadas FF - MF - MM.
Palanca roja estándar (palanca azul bajo pedido)

Beschreibung

Eignen sich für Hydraulik-, Sanitär-, Druckluftsysteme und Wasserleitungen.
Kugelhahn mit vollem Durchgang, Gewinden FF - MF - MM
Standard roten Hebel (Auf Anfragen blauen Hebel)

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Manicotto:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body end:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Armel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Manche:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Manga:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Seggio:	PTFE	**Seat:**	PTFE	**Sitz:**	PTFE	**Siège:**	PTFE	**Asiento:**	PTFE
Sfera:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Ball:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Kugel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Sphère:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Esfera:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Asta:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Stem:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stange:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Canne:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Vara:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
O-Ring:	FP	**O-Ring:**	Flour carbon rubber	**O-Ringe:**	Fluor Karbongummi	**O-ring:**	Caoutchouc fluorocarboné	**Junta tórica:**	Caucho de fluorocarbono
Guarnizione asta:	PTFE	**Stem seat:**	PTFE	**Dichtund des Stange:**	PTFE	**Joint de tige:**	PTFE	**Prensaesto-pas:**	PTFE
Premistoppa:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Packing nut:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stopfbuchse:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Presse-étoupe:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Junta tórica:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Maniglia:	Acciaio	**Handle:**	Steel	**Griff:**	Stahl	**Poignée:**	Acier	**Manejar:**	Acero
Dado:	Acciaio	**Nut:**	Steel	**Mutter:**	Stahl	**Écrou:**	Acier	**Tuerca:**	Acero

Finitura

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

Finition

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

Surface finishing

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

Acabado

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

Endbehandlung

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
1/4 - 3/4			50 Bar	
1" - 1"1/4			40 Bar	
1"1/2 - 2"			32 Bar	
2"1/2 - 4"			16 Bar	

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Temperatura: **-20°C / +160°C**	Temperature: **-4°F / +320°F**	Temperatur: **-20°C / +160°C**	Température: **-20°C / +160°C**	Temperatura: **-20°C / +160°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring	BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring	BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen	BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica
Asta antiscoppio	Anti blow-out steam	Stange Überdruck	Tige d'éclatement	Varilla de ruptura

• RV 65

Descrizione
Acqua.
Rubinetto a erogazione a sfera con portagomma.
Standard leva rossa.

Description
Eau.
Robinet de distribution à bille avec raccord de tuyau.
Levier rouge standard.

Description
Water.
Ball bibcock with hose tail.
Standard red lever.

Descripción
Agua.
Grifo dispensador de bolas con conexión de manguera.
Palanca roja estándar.

Beschreibung
Wasser.
Wasserhahn mit Schlauchtülle.
Standard roten Hebel.

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Körper:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Corps:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cuerpo:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Manicotto:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Body end:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Armel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Manche:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Manga:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Seggio:	PTFE	**Seat:**	PTFE	**Sitz:**	PTFE	**Siège:**	PTFE	**Asiento:**	PTFE
Sfera:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Ball:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Kugel:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Sphère:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Esfera:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Asta:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Stem:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Stange:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Canne:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Vara:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
O-Ring:	NBR	**O-Ring:**	NBR	**O-Ringe:**	NBR	**O-ring:**	NBR	**Junta tórica:**	NBR
Girello:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Hose tail nut:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Schlauchtülle Mutter:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Écrou de queue de tuyau:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Tuerca de cola:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Portagomma:	Ottone CW617N UNI EN 12165/98	**Hose tail:**	Brass CW617N UNI EN12165/98	**Schlauchtülle:**	Messing CW617N UNI EN 12165/98	**Queue de tuyau:**	Laiton CW617N UNI EN 12165/98	**Cola de la manguera:**	Latón CW617N UNI EN 12165/98
Maniglia:	Acciaio	**Handle:**	Steel	**Griff:**	Stahl	**Poignée:**	Acier	**Manejar:**	Acero
Dado:	Acciaio	**Nut:**	Steel	**Mutter:**	Stahl	**Écrou:**	Acier	**Tuerca:**	Acero

Finitura
- Corpo, manicotto e portagomma: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

Surface finishing
- Body, sleeve and hose tail: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

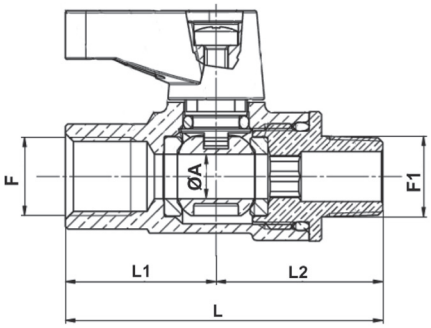
Endbehandlung
- Körper, Hülse und Schlauchtülle: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

Finition
- Corps, manchon et queue de tuyau: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

Acabado
- Cuerpo, manga y cola de la manguera: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

Dati tecnici	Technical data	Technischen Daten	Données techniques	Datos tecnicos
Pressione : **16 Bar**	Pressure: **16 Bar**	Druck: **16 Bar**	Pression: **16 Bar**	Presión: **16 Bar**
Temperatura: **-10°C / +110°C**	Temperature: **+14°F / +230°F**	Temperatur: **-10°C / +110°C**	Température: **-10°C / +110°C**	Temperatura: **-10°C / +110°C**
BSPP cilindrica UNI-ISO228	BSPP parallel UNI-ISO228	BSPP zylindrisch UNI-ISO228	BSPP cylindrique UNI-ISO228	BSPP cilíndrico UNI-ISO 228
Asta antiscoppio	Anti blow-out steam	Stange Überdruck	Tige d'éclatement	Varilla de ruptura

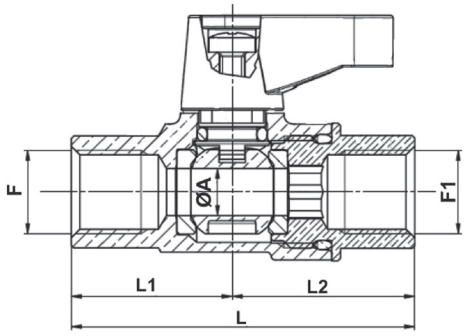
RV 22



Rubinetto mini ball maschio-femmina conico BSPT
Male-female mini ball valve taper BSPT
Mini Kugelhähne konisches Gewinde
Robinet à boisseau sphérique BSPT mâle-femelle
Válvula de bola cónica macho-hembra BSPT

CODICE/CODE	F	F1	ØA	L1	L2	L	PEZZI/PIECES
RV221818	G1/8	G1/8	5,5	18,5	20,5	39	10
RV221414	G1/4	G1/4	5,5	20,5	24	44,5	10

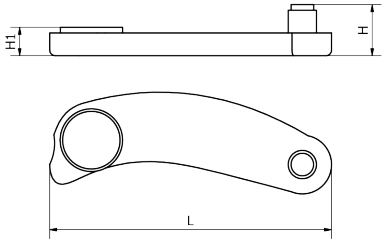
RV 23



Rubinetto mini ball femmina-femmina
Female-female mini ball valve
Mini Kugelhähne konisches Gewinde
Robinet à boisseau sphérique femelle-femelle
Válvula de bola hembra-hembra

CODICE/CODE	F	F1	ØA	L1	L2	L	PEZZI/PIECES
RV231818	G1/8	G1/8	5,5	18,5	21	39,5	10
RV231414	G1/4	G1/4	5,5	20,5	24	44,5	10

CLIP



Clip per mini ball RV22-23
Clip for mini ball RV22-23
Clip für Minikugelhahn RV22-23
Clip pour mini-balle RV22-23
Clip para mini bola RV22-23

CODICE/CODE	H	H1	L	PEZZI/PIECES
CLIPR2223	4,5	2,5	25	10

RV 24

Valvola a sfera maschio attacco tubo automatico

Male ball valve push-in hose connection

Kugelhähne

Robinet à tournant sphérique mâle avec raccordement automatique

Válvula de bola macho con conexión automática para manguera

CODICE/CODE	F	F1	ØA	L1	L2	L	PEZZI/PIECES
RV241804							10
RV241404							10
RV241806							10
RV241406							10
RV243806							10
RV241808							10
RV241408							10
RV243808							10

RV 25

Valvola a sfera maschio doppio attacco tubo automatico

Male ball valve double push-in hose connection

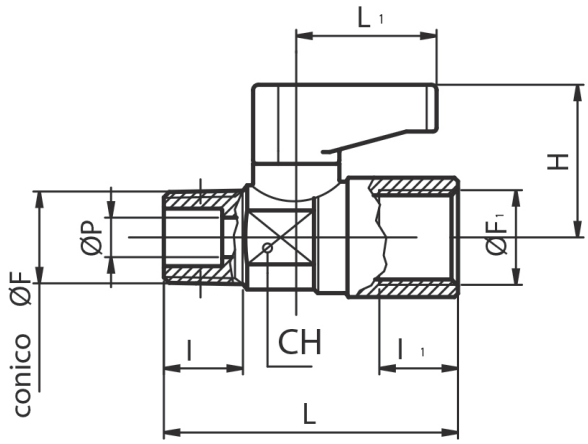
Kugelhähne

Robinet à bille mâle double avec raccord de tuyau automatique

Válvula de bola doble macho con conexión automática para manguera

CODICE/CODE	F	F1	ØA	L1	L2	L	PEZZI/PIECES
RV250004							10
RV250006							10
RV250008							10

RV 42



Rubinetto mini ball maschio conico-femmina

Male taper/female mini ball valve

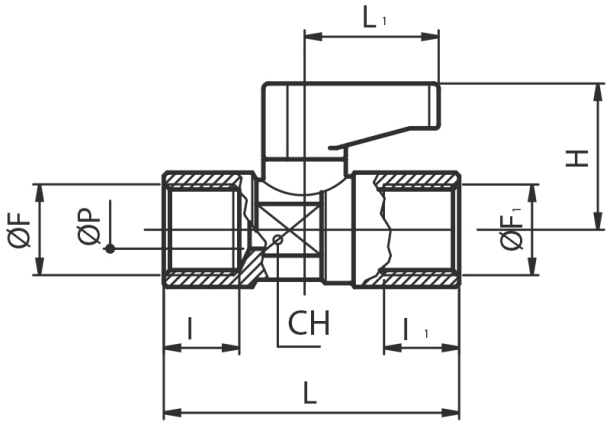
Mini Kugelhähne konisches Gewinde

Robinet à bille mâle conique-femelle

Válvula de bola pequeña cónica-hembra

CODICE/CODE	F	F1	P	I	I1	L	L1	H	CH	PEZZI/PIECES
RV421818	R1/8	G1/8	5,5	8	8	35,5	19,5	21,5	14	10
RV421418	R1/4	G1/8	5,5	11	8	38	19,5	21,5	14	10
RV421414	R1/4	G1/4	5,5	11	11	41	19,5	21,5	14	10
RV423814	R3/8	G1/4	5,5	11,5	11	41,5	19,5	21,5	14	10
RV423838	R3/8	G3/8	8	11,5	11,5	44,5	19,5	23	18	10
RV421212	R1/2	G1/2	10	15	15	55,5	26,5	33	22	10

RV 43



Rubinetto mini ball femmina-femmina

Female/female mini ball valve

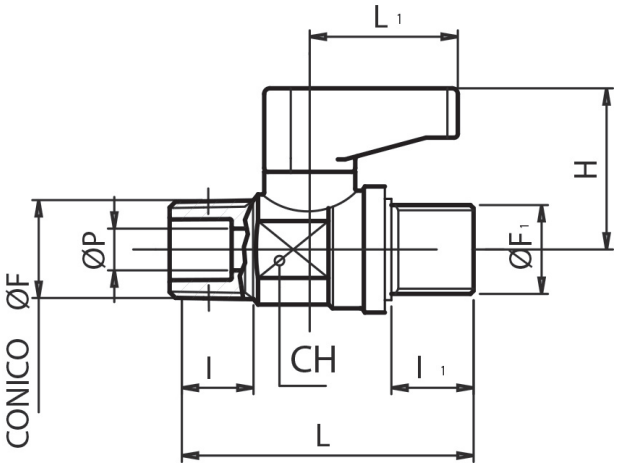
Mini Kugelhähne konisches Gewinde

Mini robinet à bille, femelle-femelle

Grifo de mini bola, hembra-hembra

CODICE/CODE	F	F1	P	I	I1	L	L1	H	CH	PEZZI/PIECES
RV431818	G1/8	G1/8	5,5	8	8	36,5	19,5	21,5	14	10
RV431414	G1/4	G1/4	5,5	11	11	43	19,5	21,5	14	10
RV433838	G3/8	G3/8	8	11,5	11,5	46	19,5	23	18	10
RV431212	G1/2	G1/2	10	15	15	56,5	26,5	33	21	10

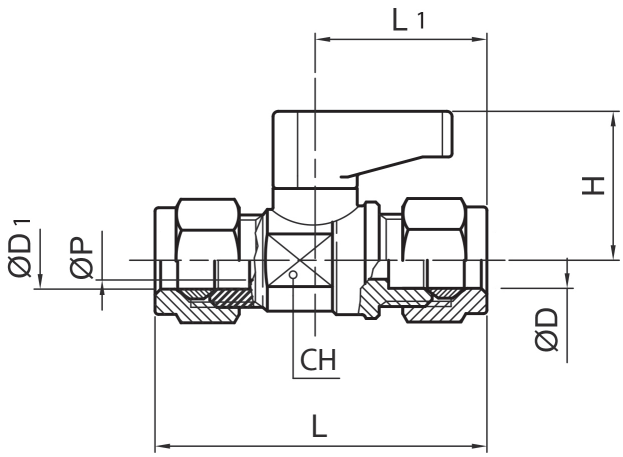
RV 36



Rubinetto mini ball maschio-maschio
Male-male mini ball valve
Mini Kugelhähne
Mini robinet à bille, mâle-mâle
Grifo de mini bola, macho-macho

CODICE/CODE	F	F1	P	I	I1	L	L1	H	CH	PEZZI/PIECES
RV361818	R1/8	G1/8	5,5	8	7	33	19,5	21,5	14	10
RV361814	R1/8	G1/4	5,5	8	7,5	33,5	19,5	21,5	14	10
RV361418	R1/4	G1/8	5,5	11	7	35,5	19,5	21,5	14	10
RV361414	R1/4	G1/4	5,5	11	7,5	36	19,5	21,5	14	10
RV363814	R3/8	G1/4	5,5	11,5	7,5	37	19,5	21,5	14	10
RV363838	R3/8	G3/8	8	11,5	8,5	38,5	19,5	23	18	10
RV361212	R1/2	G1/2	10	15	9,5	51	26,5	33	22	10

RV 38



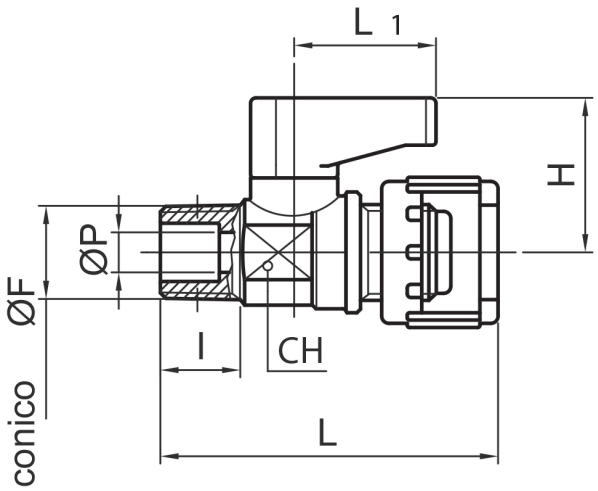
Rubinetto mini ball ogiva
Compression mini ball valve
Mini Kugelhähne
Robinet à mini-billes, ogive
Mini bola grifo, ojiva

CODICE/CODE	D	D1	P	L	L1	H	CH	PEZZI/PIECES
RV380606	6	6	5,5	47	19,5	21,5	14	10
RV380608	6	8	5,5	48	19,5	21,5	14	10
RV380808	8	8	5,5	49	19,5	21,5	14	10

RV 39

Rubinetto mini ball maschio/baionetta
Male-nut milled mini ball valve
Mini Kugelhähne
Mini robinet à boisseau sphérique, mâle/baïonnette
Válvula de bola pequeña, macho/bayoneta

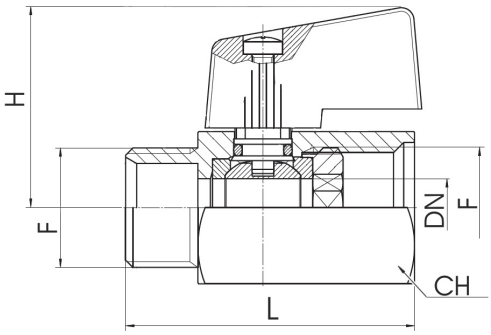
CODICE/CODE	F	P	I	L	L1	H	CH	PEZZI/PIECES
RV391818	R1/8	5,5	8	38,5	19,5	21,5	14	10
RV391414	R1/4	5,5	11	41	19,5	21,5	14	10



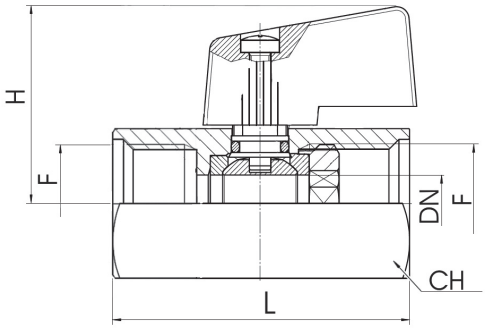
RV 44

Rubinetto a sfera maschio-femmina
Hexagonal mini ball valve male-female
Kugelhähne
Robinet à boisseau mâle-femelle
Válvula de bola macho-hembra

CODICE/CODE	F	DN	L	H	CH	PEZZI/PIECES
RV440018	G1/8	8	39	27,5	21	10
RV440014	G1/4	8	39	27,5	21	10
RV440038	G3/8	8	40	27,6	21	10
RV440012	G1/2	10	45	28,9	24	10
RV440034	G3/4	13,5	51	31,8	30	10



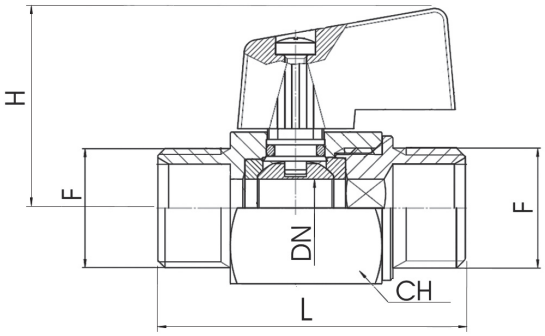
RV 45



Rubinetto a sfera femmina-femmina
Hexagonal mini ball valve female-female
Kugelhähne
Robinet à boisseau femelle-femelle
Válvula de bola hembra-hembra

CODICE/CODE	F	DN	L	H	CH	PEZZI/PIECES
RV450018	G1/8	8	39	27,5	21	10
RV450014	G1/4	8	39	27,5	21	10
RV450038	G3/8	8	42	27,6	21	10
RV450012	G1/2	10	47	28,9	24	10
RV450034	G3/4	13,5	54	31,8	30	10

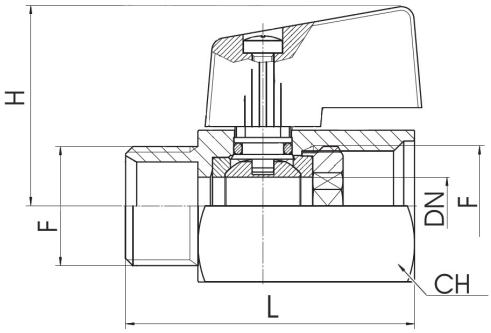
RV 49



Rubinetto a sfera maschio-maschio
Hexagonal mini ball valve male/male
Kugelhähne
Robinet à boisseau mâle-mâle
Válvula de bola macho-macho

CODICE/CODE	F	DN	L	H	CH	PEZZI/PIECES
RV490014	G1/4	8	40,4	27,6	20	10
RV490038	G3/8	8	40,4	27,6	20	10
RV490012	G1/2	10	49,7	28,9	24	10

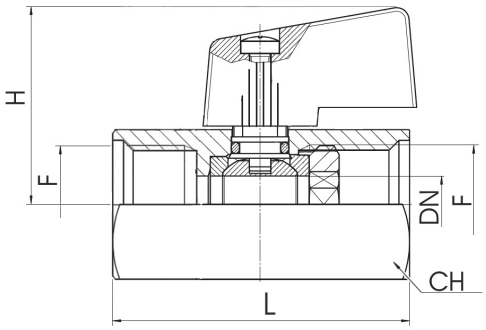
RV 44CP



Rubinetto a sfera mini maschio-femmina
Hexagonal mini ball valve male-female
Mini Kugelhähne
Mini robinet à bille mâle-femelle
Mini válvula de bola macho-hembra

CODICE/CODE	F	DN	L	H	CH	PEZZI/PIECES
RV440014CP	G1/4	8	43	28,2	20	10
RV440038CP	G3/8	8	44,5	26	20	10
RV440012CP	G1/2	10	43,5	28,2	24	10

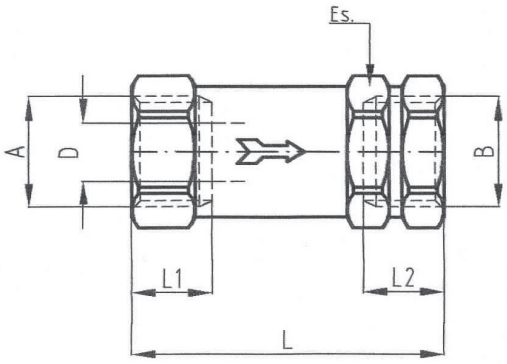
RV 45CP



Rubinetto a sfera mini femmina-femmina
Hexagonal mini ball valve female-female
Mini Kugelhähne
Mini robinet à bille femelle-femelle
Mini válvula de bola hembra-hembra

CODICE/CODE	F	DN	L	H	CH	PEZZI/PIECES
RV450014CP	G1/4	8	41,5	27	20	10
RV450038CP	G3/8	8	44	22,5	20	10
RV450012CP	G1/2	10	44	27,2	24	10

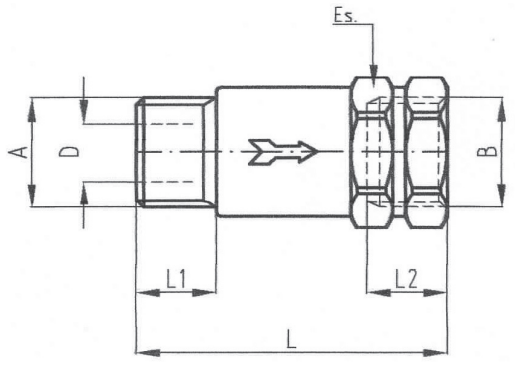
RV 46V



Valvola unidirezionale femmina-femmina (FKM)
Unidirectional valve female-female (FKM)
Einweg Hähne (FKM)
Vanne femelle-femelle unidirectionnelle (FKM)
Válvula hembra-hembra unidireccional (FKM)

CODICE/CODE	A	B	D	L1	L2	L	ES	PEZZI/PIECES
RV4600M5V	M5	M5	2,8	6	6	24	10	10
RV460018V	G1/8	G1/8	5	8	8	31	13	10
RV460014V	G1/4	G1/4	7	9,5	9,5	37	16	10
RV460038V	G3/8	G3/8	8,5	10,5	10,5	42	20	10
RV460012V	G1/2	G1/2	10	12	12	50	25	10

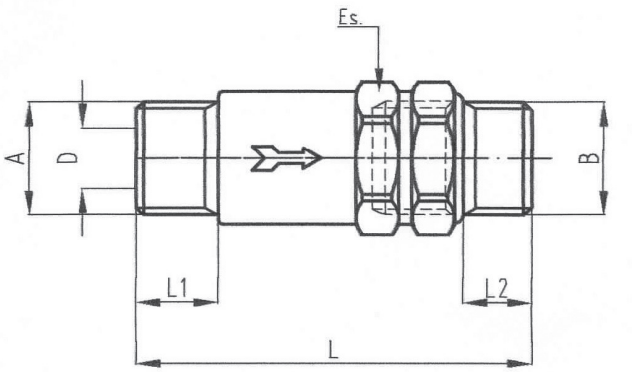
RV 47V



Valvola unidirezionale maschio-femmina (FKM)
Unidirectional valve female-female (FKM)
Einweg Hähne (FKM)
Vanne mâle-femelle unidirectionnelle (FKM)
Válvula macho-hembra unidireccional (FKM)

CODICE/CODE	A	B	D	L1	L2	L	ES	PEZZI/PIECES
RV470018V	G1/8	G1/8	5	7	8	30	13	10
RV470014V	G1/4	G1/4	7	8	9,5	35	16	10

RV 48V



Valvola unidirezionale maschio-maschio (FKM)

Unidirectional valve male-male (FKM)

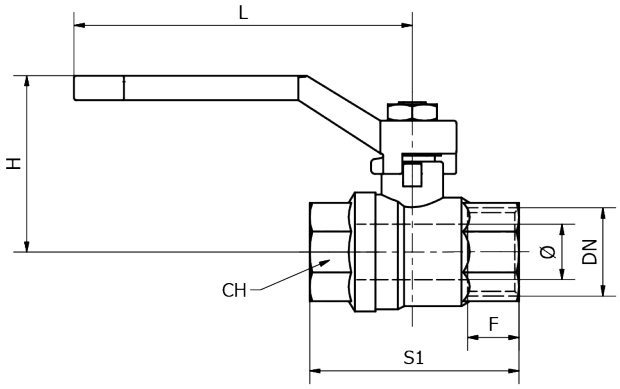
Einweg Hähne FKM

Vanne mâle-mâle unidirectionnelle (FKM)

Válvula macho-macho unidireccional (FKM)

CODICE/CODE	A	B	D	L1	L2	L	ES	PEZZI/PIECES
RV480018V	G1/8	G1/8	5	7	7	38	13	10
RV480014V	G1/4	G1/4	7	8	8	44	16	10

RV 50



Valvola a sfera femmina-femmina con leva

Ball valve female-female with lever

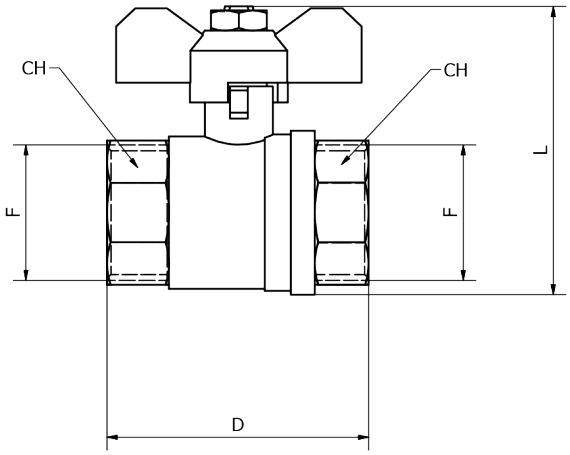
Kugelhähne mit hebel

Robinet à boisseau sphérique femelle-femelle avec levier

Válvula de bola hembra-hembra con palanca

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RV500014	G1/4	10	9	41	35	80	17	1
RV500038	G3/8	10	10,5	43,5	40,5	81	20	1
RV500012	G1/2	13,5	11,5	50,5	41	85,5	24	1
RV500034	G3/4	20	14,5	59	43	86	29	1
RV500001	G1"	22	15	65	52,5	97,5	36	1
RV500114	G1"1/4	30	15	78	59,5	118,5	46	1
RV500112	G1"1/2	34,5	16,5	83	73	142,5	53	1
RV500002	G2"	44	17,5	97,5	80,5	161,5	65	1
RV500212	G2"1/2	61	20	130	120	240	84	1
RV500003	G3"	74	24	150	127	240	96	1
RV500004	G4"	95	27	178	135	250	123	1

RV 51



Valvola a sfera femmina-femmina con maniglia

Ball valve female-female with handle

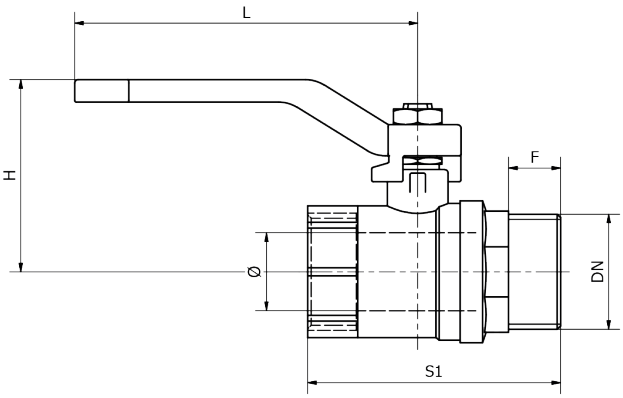
Kugelhähne mit handgriff

Robinet à boisseau sphérique femelle-femelle avec poignée

Válvula de bola hembra-hembra con mango

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
RV510014	G1/4	10	9	41	1
RV510038	G3/8	10	9	43	1
RV510012	G1/2	15	11	48	1
RV510034	G3/4	20	13	58	1
RV510001	G1"	25	15	69	1

RV 52



Valvola a sfera maschio-femmina con leva

Ball valve male-female with lever

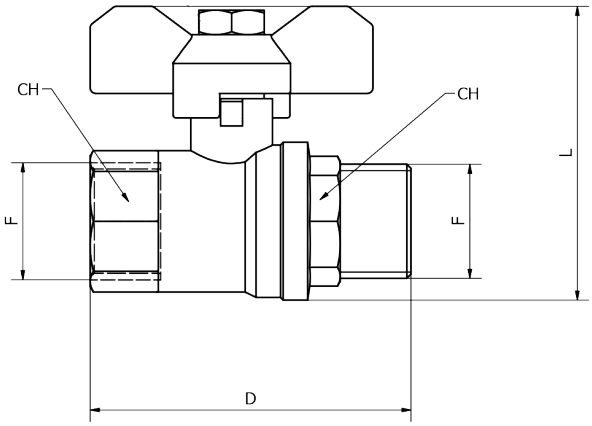
Kugelhähne mit hebel

Robinet à tournant sphérique mâle-femelle avec levier

Válvula de bola macho-hembra con palanca

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S1	H	L	PEZZI/PIECES
RV520014	G1/4	8	9,5	43,5	40	80	1
RV520038	G3/8	10,5	7,5	44	40	80	1
RV520012	G1/2	14	13	59	40,5	86	1
RV520034	G3/4	19	14	67	44	86	1
RV520001	G1"	22	14,5	73,5	53	97,5	1
RV520114	G1"1/4	32	17	80	61	115	1
RV520112	G1"1/2	32	19,5	100	71	143	1
RV520002	G2"						1

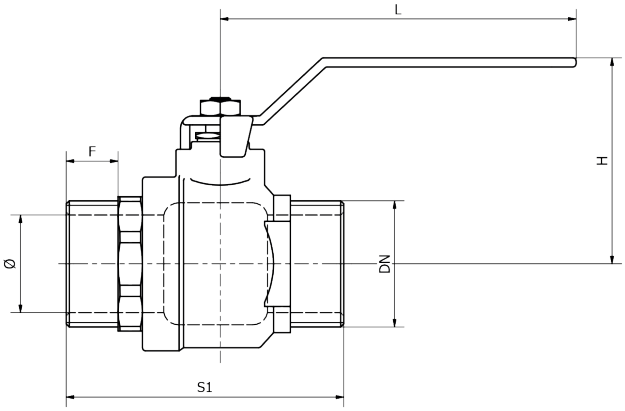
RV 53



Valvola a sfera maschio-femmina con maniglia
Ball valve male-female with handle
Kugelhähne mit handgriff
Vanne à bille mâle-femelle avec poignée
Válvula de bola macho-hembra con mango

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
RV530014	G1/4	43,5	44,5	17	1
RV530038	G3/8	44,5	45	20	1
RV530012	G1/2	59	53	25	1
RV530034	G3/4	67,5	59,5	27	1
RV530001	G1"				1

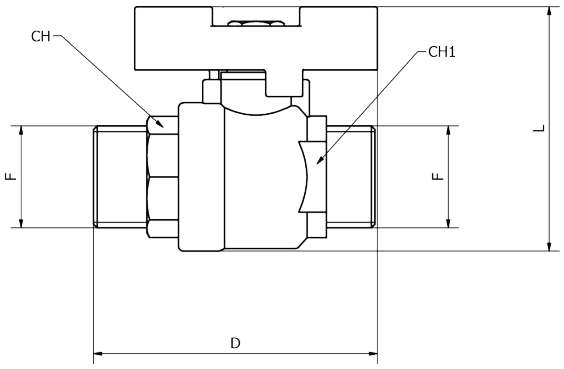
RV 58



Valvola a sfera maschio-maschio con leva
Ball valve male-male with lever
Kugelhähne mit hebel
Robinet à tournant sphérique mâle-mâle avec levier
Válvula de bola macho-macho con palanca

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S1	H	L	PEZZI/PIECES
RV580014	G1/4	10	9	51	35	80	1
RV580038	G3/8	10	9	51	36	80	1
RV580012	G1/2	15	11	58	43	93	1
RV580034	G3/4	20	13	65	44	92	1
RV580001	G1"	25	15	77	57	115	1
RV580114	G1"1/4	16	17	91	62,5	115,5	1
RV580112	G1"1/2	40	18	102	72	150	1
RV580002	G2"	50	20,5	117	77	150	1

RV 59



Valvola a sfera maschio-maschio con maniglia

Ball valve male-male with handle

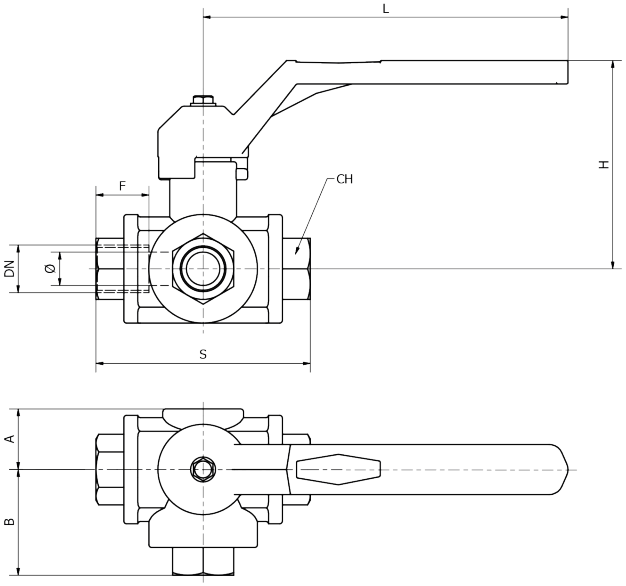
Kugelhähne mit handgriff

Robinet à tournant sphérique mâle-mâle avec poignée

Válvula de bola macho-macho con mango

CODICE/CODE	F	D	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RV590014	G1/4					1
RV590038	G3/8					1
RV590012	G1/2	59	52,5	23	25	1
RV590034	G3/4					1
RV590001	G1"	79	70	35	38	1

RV 54



Valvole a sfera in ottone femmina-femmina-femmina (forata a "L")

Brass ball valves female-female-female (Either "L")

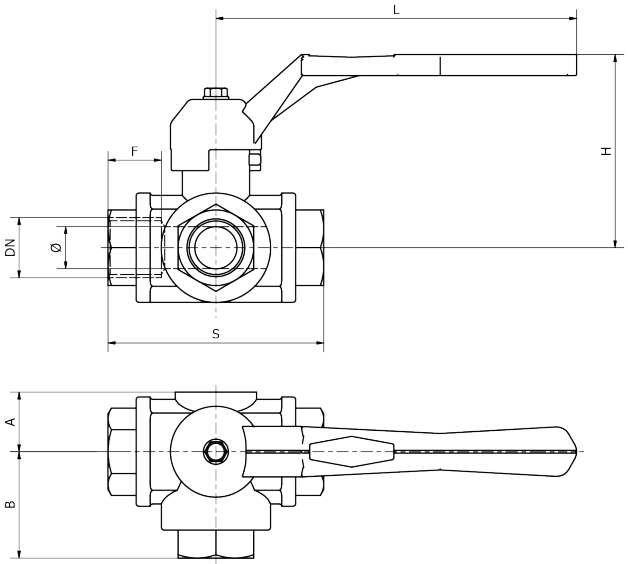
L-Kugelhähne Drei-Wege

Robinet à bille en laiton femelle-femelle-femelle (en L)

Válvula de bola en latón hembra-hembra-hembra (en forma de L)

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S	H	L	A	B	CH	PEZZI/PIECES
RV540014	G1/4	11	16	77,5	70	125	21,5	37,5	22	1
RV540038	G3/8	12	19	77	67,5	125	20,5	39	22	1
RV540012	G1/2	14	19	77	67	126,5	21	38,5	27	1
RV540034	G3/4	14,5	19	90,5	63	126	30	44,5	34	1
RV540001	G1"	21,5	25	104	91	168	28	53,5	40	1

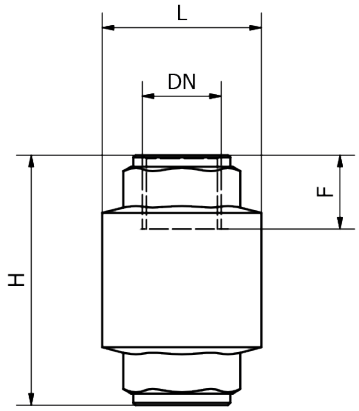
RV 55



Valvole a sfera in ottone femmina-femmina-femmina (forata a "T")
Brass ball valves female-female-female (Either "T")
T-Kugelhähne Drei-Wege
Robinet à bille en laiton femelle-femelle-femelle (trou en T)
Válvula de bola de latón hembra-hembra-hembra (en forma de T)

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S	H	L	A	B	CH	PEZZI/PIECES
RV550014	G1/4	10	12	74	58	90	22	37	22	1
RV550038	G3/8	10	12	74	58	90	22	37	22	1
RV550012	G1/2	12	14	80	60	125	24	39	29	1
RV550034	G3/4	15	16	90	64	125	28	46	34	1
RV550001	G1"	20	19	105	73	140	31	52	42	1

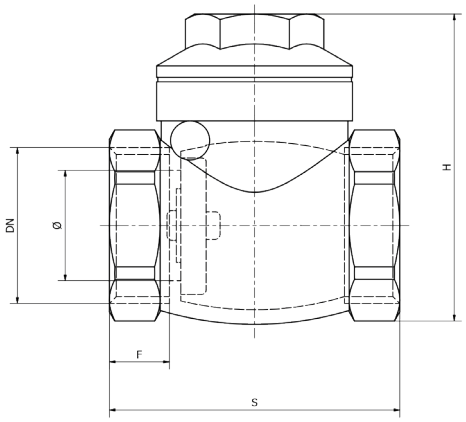
RV 56



Valvola di ritegno
Check valves
Kugelrückschlagventil
Clapet anti-retour
Válvula de retención

CODICE/CODE	DN	F	L	H	PEZZI/PIECES
RV560038	G3/8	16	34,5	54	1
RV560012	G1/2	13	35	57	1
RV560034	G3/4	15	42	64	1
RV560001	G1"	17	48	75	1
RV560114	G1"1/4	18	61	82	1
RV560112	G1"1/2	20	71	93	1
RV560002	G2"	22	87	100	1
RV560212	G2"1/2	25	120	120	1

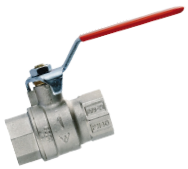
RV 57

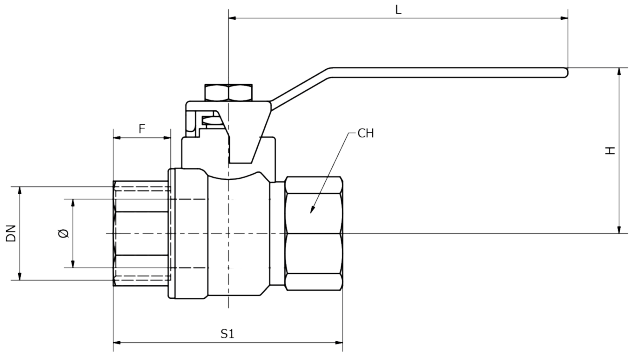


Valvola di ritegno clapet
Clapet check valves
Rückschlagklappe
Clapet anti-retour clapet
Válvula de retención clapet

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S	H	PEZZI/PIECES
RV570012	G1/2	15	8	47	51	1
RV570034	G3/4	20	8	53	58	1
RV570001	G1"	25	10	63	68	1
RV570114	G1"1/4	33	10	70	78	1
RV570112	G1"1/2	37	10	88	98	1
RV570002	G2"	47	11	97	109	1
RV570212	G2"1/2	55	16	120	130	1

RV 60

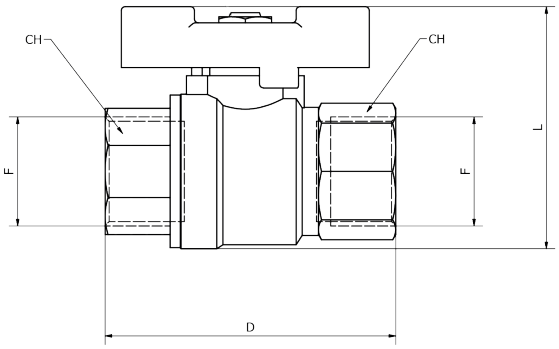




Valvole a sfera in ottone femmina-femmina con leva
Brass ball valves with lever (heavy serie) female-female
Kugelhähne Messing mit hebel (Schwere Serie)
Robinet à tournant sphérique en laiton femelle-femelle avec levier
Válvula de bola de latón hembra-hembra con palanca

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RV600014	G1/4	10	10	45	41	80	21	1
RV600038	G3/8	10	10	45	41	80	21	1
RV600012	G1/2	15	15	63	54	90	26	1
RV600034	G3/4	20	16	71	58	90	31	1
RV600001	G1"	25	19	83	66	125	38	1
RV600114	G1"1/4	32	21	92	71	125	48	1
RV600112	G1"1/2	40	21	104	80	140	55	1
RV600002	G2"	50	26	124	88	140	68	1

RV 61



Valvole a sfera in ottone femmina-femmina con maniglia

Brass ball valves with handle (heavy serie) female-female

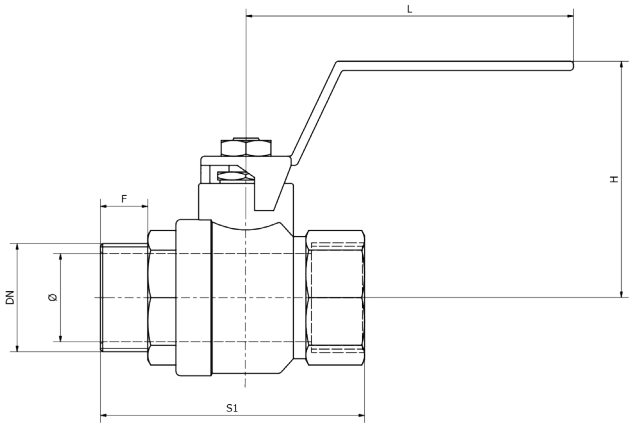
Kugelhähne Messing mit handgriff (Schwere Serie)

Robinet à tournant sphérique en laiton femelle-femelle avec poignée

Válvula de bola de latón hembra-hembra con mango

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
RV610014	G1/4	41	44,5	21	1
RV610038	G3/8	50	44,5	21	1
RV610012	G1/2	63	54,5	26	1
RV610034	G3/4	72	61	31	1
RV610001	G1"	83	75	38	1

RV 62



Valvole a sfera in ottone maschio-femmina con leva

Brass ball valves with lever (heavy serie) male-female

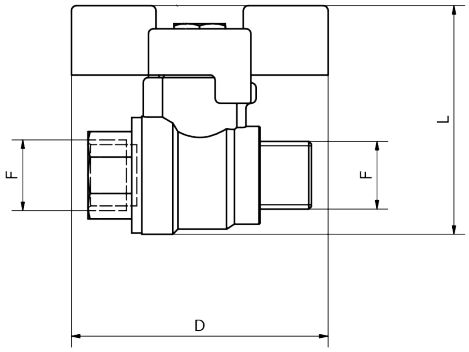
Kugelhähne Messing mit hebel (Schwere Serie)

Robinet à tournant sphérique en laiton mâle-femelle avec levier

Válvula de bola de latón macho-hembra con palanca

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RV620014	G1/4	10	10	42	41	80	21	1
RV620038	G3/8	10	10	54	41	80	21	1
RV620012	G1/2	15	15	70	54	90	26	1
RV620034	G3/4	20	16	80	58	90	31	1
RV620001	G1"	25	19	92	66	125	38	1
RV620114	G1"1/4	32	21	102	71	125	48	1
RV620112	G1"1/2	40	21	117	80	140	55	1
RV620002	G2"	50	26	137	88	140	68	1

RV 63



Valvole a sfera in ottone maschio-femmina con maniglia

Brass ball valves male-female with handle (heavy serie)

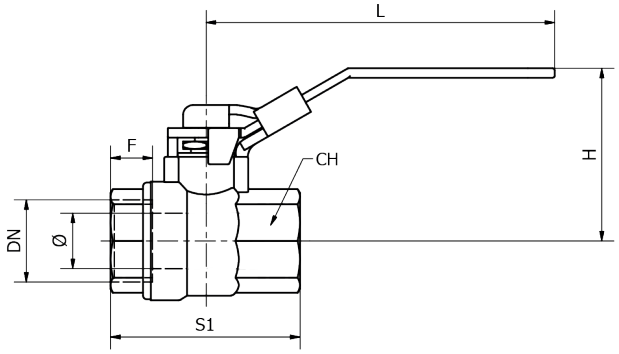
Kugelhähne Messing mit handgriff (Schwere Serie)

Robinet à tournant sphérique en laiton mâle-femelle avec poignée

Válvula de bola de latón macho-hembra con mango

CODICE/CODE	F	D	L	PEZZI/PIECES
RV630014	G1/4	48	44,5	1
RV630038	G3/8	56	44	1
RV630012	G1/2	69,5	54	1
RV630034	G3/4	80	61	1
RV630001	G1"	91,5	74	1

RV 64



Valvole a sfera lucchettabile in ottone femmina-femmina

Brass ball valves lockable handle female-female

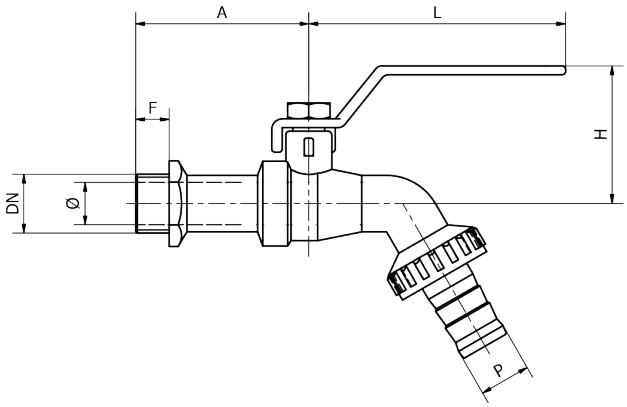
Kugelhähne mit Handgriff

Robinet à bille cadenassable en laiton femelle-femelle

Válvula de bola con candado en latón hembra-hembra

CODICE/CODE	DN	Ø	F	S1	H	L	CH	PEZZI/PIECES
RV640014	G1/4	10	10	45	41	95	21	1
RV640038	G3/8	10	10	45	41	95	21	1
RV640012	G1/2	15	15	63	54	120	26	1
RV640034	G3/4	20	16	71	58	120	31	1
RV640001	G1"	25	19	83	66	150	38	1
RV640114	G1"1/4	32	21	92	71	150	48	1
RV640112	G1"1/2	40	21	104	80	160	55	1
RV640002	G2"	50	26	124	88	160	68	1

RV 65



Rubinetto di erogazione a sfera con portagomma

Ball bibcock with hose tail

Wasserhahn mit Schlauchtülle

Robinet de distribution de balles avec raccord de tuyau

Válvula dispensador de bola con conexión de manguera

CODICE/CODE	DN	Ø	F	H	L	A	P	PEZZI/PIECES
RV650038	G3/8	12	9,5	38,3	83	50,5	15	1
RV650012	G1/2	15,2	11,5	38,3	83	50,5	15	1
RV650034	G3/4	20	15,5	40	83	59	20,5	1
RV650001	G1"	26,5	13	46,6	83	60,6	26	1

RL

Ripartitori in alluminio
Aluminium manifolds
Verteilerblöcke Aluminium
Nourrices de distribution en aluminium
Regletas en aluminio

RL50

pag. 631

RL51

pag. 632

RL52

pag. 634

Dati tecnici di ripartitori in alluminio
Aluminium manifolds technical data
Technischen Daten der Verteilerblöcke Aluminium
Données techniques des nourrices de distribution en aluminium
Datos técnicos de los regletas en aluminio

Descrizione
Ripartitori pneumatici progettati per fornire un sistema compatto ed altamente efficiente di controllo pneumatico.
Tale sistema nasce con la logica necessità di integrazione sempre più spinta richiesta dai circuiti pneumatici, riducendo i costi relativi a materiali, montaggio e manutenzione.

Description
Pneumatic distributors designed to provide a compact and highly efficient pneumatic control.
This system was created with the logical necessity of integration of pneumatic circuits, reducing costs of materials, installation and maintenance.

Beschreibung
Pneumatischer Verteiler konzipiert, um eine kompakte und hoch effiziente pneumatische Steuerung liefern.
Dieses System wurde mit der logischen Notwendigkeit der Integration von pneumatischen Schaltungen erzeugt, wodurch Kosten für Material, Montage und Wartung.

Description
Distributeurs pneumatiques conçus pour fournir un système de contrôle pneumatique compact et hautement efficace.
Ce système découle de la nécessité logique d'une intégration sans cesse croissante des circuits pneumatiques, réduisant les coûts liés aux matériaux, à l'assemblage et à la maintenance.

Descripción
Distribuidores neumáticos diseñados para proporcionar un sistema de control neumático compacto y altamente eficiente.
Este sistema surge con la necesidad lógica de una integración cada vez mayor requerida por los circuitos neumáticos, reduciendo los costos relacionados con los materiales, el montaje y el mantenimiento.

Materiali
Corpo: Alluminio

Matériels
Corps: Aluminium

Materials
Body: Aluminum

Materiales
Cuerpo: Aluminio

Werkstoffen
Körper: Aluminium

Finitura
Barilatura

Finition
Tumbling

Surface finishing
Tumbling

Acabado
Tumbling

Endbehandlung
Taumeln

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione : **12 Bar**	Pressure: **12 Bar**	Druck: **12 Bar**	Pression: **12 Bar**	Presión: **12 Bar**
Temperatura: **-20°C / +130°C**	Temperature: **-4°F / +266°F**	Temperatur: **-20°C / +130°C**	Température: **-20°C / +130°C**	Temperatura: **-20°C / +130°C**

Opzioni a richiesta
- Anodizzazione bianca, gialla, azzurra o nera
- Versioni speciali

Options sur demande
- Anodisation blanche, jaune, bleue ou noire
- versions spéciales

Options on request
- Anodization white, yellow, blue or black
- Special version

Opciones a petición
- Anodizado blanco, amarillo, azul o negro.
- Versiones especiales

Optionen auf Anfrage
- Anodisieren weiß, gelb, blau oder schwarz
- Sonderausführungen

RL 50

Ripartitore croce femmina
Cross female manifold
Kreuzverteiler
Séparateur croisé femelle
Mujer divisor cruzado

CODICE/CODE	F	PEZZI/PIECES
RL500018	G1/8	10
RL501818	G1/8	10
RL500014	G1/4	10
RL501414	G1/4	10
RL500038	G3/8	10
RL503838	G3/8	10
RL500012	G1/2	10

Fig.1

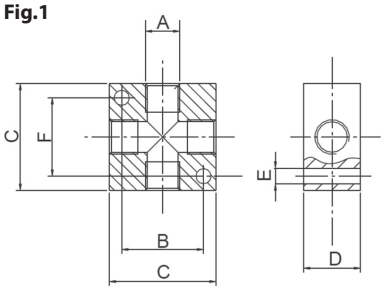


Fig.2

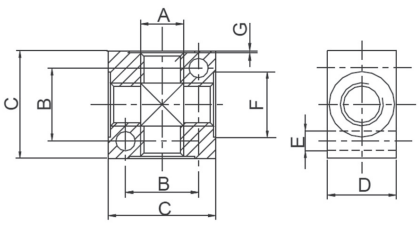
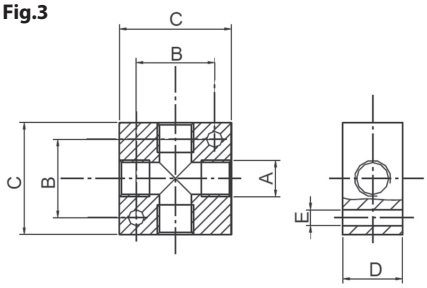


Fig.3



CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	B	C	D	E	F	G	Kg
RL500018	Fig.2	G1/8	17	25	16	4,5	15,2	0.5	0,015
RL501818	Fig.1	G1/8	23	30	16	4,25	22	-	0,03
RL500014	Fig.3	G1/4	21	30	18	4,25	-	-	0,03
RL501414	Fig.2	G1/4	26	40	20	5,5	19	0,5	0,065
RL500038	Fig.3	G3/8	30	40	20	5,25	-	-	0,055
RL503838	Fig.2	G3/8	34	50	25	5,5	23	0,5	0,12
RL500012	Fig.3	G1/2	37	50	30	6,5	-	-	0,0135

RL 51

Ripartitore uscite multiple da 1 lato

Manifold 1 side output

Verteilerblock mit mehrere Ausgänge von einer Seite

Répartiteur de sortie multiple à 1 côté

Divisor de salida múltiple a 1 lado

Fig.2

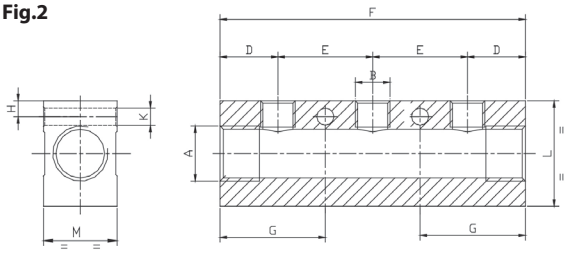


Fig.3

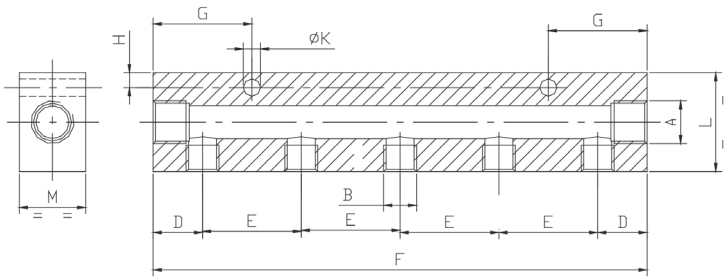
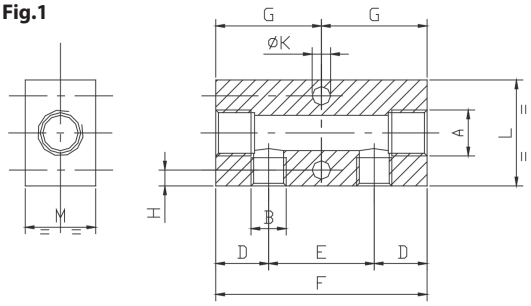


Fig.1



2 entrate 2 uscite 2 inlets 2 outlets 2 Eingänge 2 Ausgänge 2 entrées 2 sorties 2 entradas 2 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5118M502	G1/8	M5	2	2	5
RL51141802	G1/4	G1/8	2	2	5
RL51381802	G3/8	G1/8	2	2	5
RL51381402	G3/8	G1/4	2	2	5
RL51121402	G1/2	G1/4	2	2	5
RL51123802	G1/2	G3/8	2	2	5
RL51121202	G1/2	G1/2	2	2	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5118M502	Fig.1	G1/8	M5	15	15	45	22,5	3,5	20	15	4,25
RL51141802	Fig.1	G1/4	G1/8	15	30	60	30	4,5	30	20	5,25
RL51381802	Fig.1	G3/8	G1/8	18	30	66	33	4,5	40	20	5,25
RL51381402	Fig.1	G3/8	G1/4	18	36	72	36	6	40	20	6,5
RL51121402	Fig.1	G1/2	G1/4	22	36	80	40	6	40	28	6,5
RL51123802	Fig.1	G1/2	G3/8	25	40	90	45	6	40	28	6,5
RL51121202	Fig.1	G1/2	G1/2	30	40	100	50	6	40	28	6,5

2 entrate 3 uscite 2 inlets 3 outlets 2 Eingänge 3 Ausgänge 2 entrées 3 sorties 2 entradas 3 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5118M503	G1/8	M5	2	3	5
RL51141803	G1/4	G1/8	2	3	5
RL51381803	G3/8	G1/8	2	3	5
RL51381403	G3/8	G1/4	2	3	5
RL51121403	G1/2	G1/4	2	3	5
RL51123803	G1/2	G3/8	2	3	5
RL51121203	G1/2	G1/2	2	3	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5118M503	Fig.3	G1/8	M5	15	15	60	22,5	3,5	20	15	4,25
RL51141803	Fig.3	G1/4	G1/8	15	30	90	30	4,5	30	20	5,25
RL51381803	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	96	33	4,5	30	20	5,25
RL51381403	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	108	36	6	30	20	6,5
RL51121403	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	116	40	6	40	28	6,5
RL51123803	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	130	45	6	40	28	6,5
RL51121203	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	140	50	6	40	28	6,5

2 entrate 4 uscite | 2 inlets 4 outlets | 2 Eingänge 4 Ausgänge | 2 entrées 4 sorties | 2 entradas 4 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5118M504	G1/8	M5	2	4	5
RL51141804	G1/4	G1/8	2	4	5
RL51381804	G3/8	G1/8	2	4	5
RL51381404	G3/8	G1/4	2	4	5
RL51121404	G1/2	G1/4	2	4	5
RL51123804	G1/2	G3/8	2	4	5
RL51121204	G1/2	G1/2	2	4	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5118M504	Fig.3	G1/8	M5	15	15	75	22,5	3,5	20	15	4,25
RL51141804	Fig.3	G1/4	G1/8	15	30	120	30	4,5	30	20	5,25
RL51381804	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	126	33	4,5	30	20	5,25
RL51381404	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	144	36	6	30	20	6,5
RL51121404	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	152	40	6	40	28	6,5
RL51123804	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	170	45	6	40	28	6,5
RL51121204	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	180	50	6	40	28	6,5

2 entrate 5 uscite | 2 inlets 5 outlets | 2 Eingänge 5 Ausgänge | 2 entrées 5 sorties | 2 entradas 5 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5118M505	G1/8	M5	2	5	5
RL51141805	G1/4	G1/8	2	5	5
RL51381805	G3/8	G1/8	2	5	5
RL51381405	G3/8	G1/4	2	5	5
RL51121405	G1/2	G1/4	2	5	5
RL51123805	G1/2	G3/8	2	5	5
RL51121205	G1/2	G1/2	2	5	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5118M505	Fig.3	G1/8	M5	15	15	90	22,5	3,5	20	15	4,25
RL51141805	Fig.3	G1/4	G1/8	15	30	150	30	4,5	30	20	5,25
RL51381805	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	156	33	4,5	30	20	5,25
RL51381405	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	180	36	6	30	20	6,5
RL51121405	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	188	40	6	40	28	6,5
RL51123805	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	210	45	6	40	28	6,5
RL51121205	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	220	50	6	40	28	6,5

2 entrate 6 uscite | 2 inlets 6 outlets | 2 Eingänge 6 Ausgänge | 2 entrées 6 sorties | 2 entradas 6 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5118M506	G1/8	M5	2	6	5
RL51141806	G1/4	G1/8	2	6	5
RL51381806	G3/8	G1/8	2	6	5
RL51381406	G3/8	G1/4	2	6	5
RL51121406	G1/2	G1/4	2	6	5
RL51123806	G1/2	G3/8	2	6	5
RL51121206	G1/2	G1/2	2	6	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5118M506	Fig.3	G1/8	M5	15	15	105	22,5	3,5	20	15	4,25
RL51141806	Fig.3	G1/4	G1/8	15	30	180	30	4,5	30	20	5,25
RL51381806	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	186	33	4,5	30	20	5,25
RL51381406	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	216	36	6	30	20	6,5
RL51121406	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	224	40	6	40	28	6,5
RL51123806	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	250	45	6	40	28	6,5
RL51121206	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	260	50	6	40	28	6,5

RL 52

Ripartitore uscite multiple da 2 lati

Manifold 2 sides output

Verteilerblock mit mehrere Ausgänge von zwei Seite

Répartiteur de sortie multiple à 2 côtés

Divisor de salida múltiple a 2 lados

Fig.1

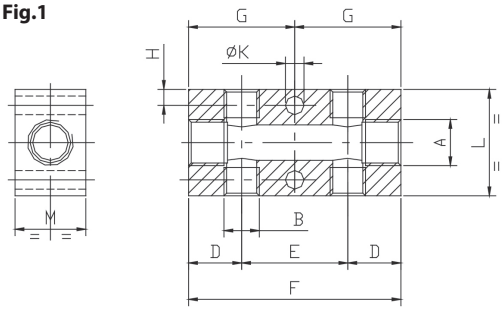
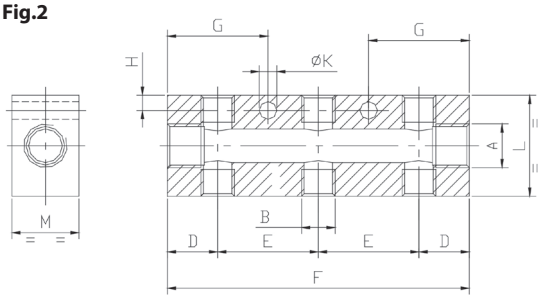


Fig.2



2 entrate 2+2 uscite — 2 inlets 2+2 outlets

2 Eingänge 2+2 Ausgänge — 2 entrées 2+2 sorties

2 entradas 2+2 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5218M522	G1/8	M5	2	2+2	5
RL52141822	G1/4	G1/8	2	2+2	5
RL52381822	G3/8	G1/8	2	2+2	5
RL52381422	G3/8	G1/4	2	2+2	5
RL52121422	G1/2	G1/4	2	2+2	5
RL52123822	G1/2	G3/8	2	2+2	5
RL52121222	G1/2	G1/2	2	2+2	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5218M522	Fig.1	G1/8	M5	15	15	45	22,5	3,5	20	15	4,25
RL52141822	Fig.1	G1/4	G1/8	15	30	60	30	4,5	30	20	5,25
RL52381822	Fig.1	G3/8	G1/8	18	30	66	33	4,5	40	20	5,25
RL52381422	Fig.1	G3/8	G1/4	18	36	72	36	6	40	20	6,5
RL52121422	Fig.1	G1/2	G1/4	22	36	80	40	6	40	28	6,5
RL52123822	Fig.1	G1/2	G3/8	25	40	90	45	6	40	28	6,5
RL52121222	Fig.1	G1/2	G1/2	30	40	100	50	6	40	28	6,5

2 entrate 3+3 uscite — 2 inlets 3+3 outlets

2 Eingänge 3+3 Ausgänge — 2 entrées 3+3 sorties

2 entradas 3+3 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5218M533	G1/8	M5	2	3+3	5
RL52141833	G1/4	G1/8	2	3+3	5
RL52381833	G3/8	G1/8	2	3+3	5
RL52381433	G3/8	G1/4	2	3+3	5
RL52121433	G1/2	G1/4	2	3+3	5
RL52123833	G1/2	G3/8	2	3+3	5
RL52121233	G1/2	G1/2	2	3+3	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5218M533	Fig.2	G1/8	M5	15	15	60	22,5	3,5	20	15	4,25
RL52141833	Fig.2	G1/4	G1/8	15	30	90	30	4,5	30	20	5,25
RL52381833	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	96	33	4,5	40	20	5,25
RL52381433	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	108	36	6	40	20	6,5
RL52121433	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	116	40	6	40	28	6,5
RL52123833	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	130	45	6	40	28	6,5
RL52121233	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	140	50	6	40	28	6,5

2 entrate 2+2 uscite | 2 inlets 2+2 outlets

2 Eingänge 2+2 Ausgänge | 2 entrées 2+2 sorties

2 entradas 2+2 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5218M544	G1/8	M5	2	4+4	5
RL52141844	G1/4	G1/8	2	4+4	5
RL52381844	G3/8	G1/8	2	4+4	5
RL52381444	G3/8	G1/4	2	4+4	5
RL52121444	G1/2	G1/4	2	4+4	5
RL52123844	G1/2	G3/8	2	4+4	5
RL52121244	G1/2	G1/2	2	4+4	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5218M544	Fig.2	G1/8	M5	15	15	75	22,5	3,5	20	15	4,25
RL52141844	Fig.2	G1/4	G1/8	15	30	120	30	4,5	30	20	5,25
RL52381844	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	126	33	4,5	40	20	5,25
RL52381444	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	144	36	6	40	20	6,5
RL52121444	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	152	40	6	40	28	6,5
RL52123844	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	170	45	6	40	28	6,5
RL52121244	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	180	50	6	40	28	6,5

2 entrate 5+5 uscite | 2 inlets 5+5 outlets

2 Eingänge 5+5 Ausgänge | 2 entrées 5+5 sorties

2 entradas 5+5 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5218M555	G1/8	M5	2	5+5	5
RL52141855	G1/4	G1/8	2	5+5	5
RL52381855	G3/8	G1/8	2	5+5	5
RL52381455	G3/8	G1/4	2	5+5	5
RL52121455	G1/2	G1/4	2	5+5	5
RL52123855	G1/2	G3/8	2	5+5	5
RL52121255	G1/2	G1/2	2	5+5	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5218M555	Fig.2	G1/8	M5	15	15	90	22,5	3,5	20	15	4,25
RL52141855	Fig.2	G1/4	G1/8	15	30	150	30	4,5	30	20	5,25
RL52381855	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	156	33	4,5	40	20	5,25
RL52381455	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	180	36	6	40	20	6,5
RL52121455	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	188	40	6	40	28	6,5
RL52123855	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	210	45	6	40	28	6,5
RL52121255	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	220	50	6	40	28	6,5

2 entrate 6+6 uscite | 2 inlets 6+6 outlets

2 Eingänge 6+6 Ausgänge | 2 entrées 6+6 sorties

2 entradas 6+6 salidas

CODICE/CODE	F	F1	FORI/HOLE	FORI/HOLE1	PEZZI/PIECES
RL5218M566	G1/8	M5	2	5+5	5
RL52141866	G1/4	G1/8	2	5+5	5
RL52381866	G3/8	G1/8	2	5+5	5
RL52381466	G3/8	G1/4	2	5+5	5
RL52121466	G1/2	G1/4	2	5+5	5
RL52123866	G1/2	G3/8	2	5+5	5
RL52121266	G1/2	G1/2	2	5+5	5

CODICE/CODE	FIGURA/PICTURE	A	C	D	E	F	G	H	L	M	K
RL5218M566	Fig.2	G1/8	M5	15	15	90	22,5	3,5	20	15	4,25
RL52141866	Fig.2	G1/4	G1/8	15	30	150	30	4,5	30	20	5,25
RL52381866	Fig.2	G3/8	G1/8	18	30	156	33	4,5	40	20	5,25
RL52381466	Fig.2	G3/8	G1/4	18	36	180	36	6	40	20	6,5
RL52121466	Fig.2	G1/2	G1/4	22	36	188	40	6	40	28	6,5
RL52123866	Fig.2	G1/2	G3/8	25	40	210	45	6	40	28	6,5
RL52121266	Fig.2	G1/2	G1/2	30	40	220	50	6	40	28	6,5

AI

Adesivi industriali
Industrial glues
Dichtungsflüssigkeiten/Klebstoffe
Adhésifs industriels
Adhesivos industriales

LX18-10

pag. 638

LX53-14

pag. 638

LX58-11

pag. 638

LX55-03

pag. 639

LX83-54

pag. 639

LX59-30

pag. 639

LX83-21

pag. 639

LXIS-14

pag. 639

LXIS43-S

pag. 640

LXIS-74

pag. 640

PTFE12

pag. 640

PTFE15

pag. 640

PTFE12G

pag. 641

PTFE15G

pag. 641

PTFEROSA

pag. 641

Dati tecnici di adesivi industriali
Industrial glues technical data
Technischen Daten der Dichtungsflüssigkeiten/Klebstoffe
Données techniques des adhésifs industriels
Datos técnicos de los adhesivos industriales

Sigillafiletti
I sigillanti liquidi garantiscono la tenuta idraulica dei raccordi filettati. Polimerizzano in breve tempo. Mantengono la coppia di serraggio iniziale. Sigillano contro gas, idrocarburi, olii ed altri prodotti chimici. Sono omologati secondo le normative DVGW, TZW, BAM, WRAS, CSA. Facilitano l'avvitamento delle parti filettate. Garantiscono un facile smontaggio con i normali utensili.

Thread sealing
The liquid sealants provide a watertight seal threaded connections. Cure in a short time. Maintain the initial tightening torque. Seal against gases, hydrocarbons, oils and other chemicals. Are certified according to DVGW regulations, TZW, BAM, WRAS, CSA. Facilitate the screwing of the threaded parts. Provide easy disassembly with normal tools.

Dichtstoffe
Die flüssigen Dichtmittel bieten eine wasserdichte Abdichtung Schraubverbindungen. Polymerisieren in einer kurzen Zeit. Pflegen Sie die erste Anzugsmoment. Abdichtung gegen Gase, Kohlenwasserstoffe, Öle und andere Chemikalien. Sie werden in Übereinstimmung mit den Vorschriften zugelassenen TZW, BAM, WRAS, CSA. Erleichterung der Verschraubung der Gewindeteile. Sorgen für eine einfache Demontage mit normalem Werkzeug.

Etanchéité filetée
Les mastics liquides garantissent l'étanchéité hydraulique des raccords filetés. Ils polymérisent en peu de temps. Ils maintiennent le couple de serrage initial. Sceller contre les gaz, les hydrocarbures, les huiles et autres produits chimiques. Ils sont homologués conformément aux réglementations DVGW, TZW, BAM, WRAS et CSA. Facilite le vissage des pièces filetées. Ils garantissent un démontage facile avec des outils normaux.

Sellado hilo
Los selladores líquidos garantizan el cierre hidráulico de los racores roscados. Se polimerizan en poco tiempo. Mantienen el par de apriete inicial. Sellado contra gases, hidrocarburos, aceites y otros productos químicos. Están homologados de acuerdo con las normas DVGW, TZW, BAM, WRAS, CSA. Facilita el atornillado de piezas roscadas. Garantizan un fácil desmontaje con herramientas normales.

Codice Code	Viscosità Viscosity	Ø gioco max Ø top stroke	Resistenza Strenght	Coppia di svitamento Screwing torque	Resistenza funzionale Functional strenght	Temperatura Temperature
LX1810075	Alta-pasta - High	2" 0.3 mm	Bassa - Low	6	3	-55°C / +150°C (-67°F / +302°F)
LX5314050	Bassa - Low	3/4" 0.15mm	Media - Medium	12	3	-55°C / +150°C (-67°F / +302°F)
LX5811075	Alta-pasta - High	3" 0.5 mm	Media - Medium	18	3	-55°C / +150°C (-67°F / +302°F)

Serrafiletti

Per bloccare e frenare bulloni, dadi, viti prigionieri e parti filettate in genere. Evitano allentamenti dovuti a vibrazioni, urti, sbalzi di temperatura. Eliminano corrosione e grippaggio. Facilitano l'avvitamento delle parti filettate. Sostituiscono le classiche rondelle, grover, rosette. Sono disponibili in vari gradi di resistenza e svitamento.

Thread locking

To lock and brake bolts, nuts, screws, studs and threaded parts in general. Prevent loosening due to vibration, shock, temperature extremes. Eliminate corrosion and seizure. Facilitate the screwing of the threaded parts. They replace traditional washers, grover, rosettes. They come in various degrees of resistance and unscrewing.

Schraubensicherung

So sperren und Bremse Schrauben, Muttern, Schrauben, Bolzen und Gewindeteile im Allgemeinen. Verhindern Lösen durch Vibrationen, Relief Schock, Temperatur. Beseitigen Korrosion und Verschleiß. Erleichterung der Verschraubung der Gewindeteile. Ersetzen die herkömmlichen Scheiben, Federring, Unterlegscheiben. Sie sind erhältlich in verschiedenen Graden des Widerstands.

Etanchéité filetée

Pour verrouiller et freiner les boulons, les écrous, les vis imperdables et les pièces filetées en général. Ils évitent le jeu dû aux vibrations, aux chocs, aux changements de température. Élimine la corrosion et le grippage. Facilite le vissage des pièces filetées. Ils remplacent les rondelles classiques, grover, rosettes. Ils sont disponibles en différents degrés de résistance et de dévissage.

Sellado hilo

Para bloquear y frenar pernos, tuercas, tornillos cautivos y piezas roscadas en general. Evitan la holgura debido a vibraciones, golpes, cambios de temperatura. Eliminar la corrosión y las convulsiones. Facilita el atornillado de piezas roscadas. Reemplazan las clásicas arandelas, grover, rosetones. Están disponibles en varios grados de resistencia y desenroscado.

Codice Code	Viscosità Viscosity	Ø gioco max Ø top stroke	Resistenza Strenght	Coppia di svitamento Screwing torque	Resistenza funzionale Functional strenght	Temperatura Temperature
LX5503050	Bassa - Low	M24 0.2 mm	Alta - High	18	3	-55°C / +200°C (-67°F / +392°F)
LX8354050	Bassa - Low	M20 0.15mm	Alta - High	25	3	-55°C / +150°C (-67°F / +302°F)

Guarnizioni elastomeriche e plastiche

Per sigillare accoppiamenti piani e giunzioni flangiate di pompe, scatole di ingranaggi, cambi, differenziali, motori. Sostituiscono le guarnizioni preformate, garantiscono la sigillatura con tolleranze di lavorazione di alcuni decimi di mm, consentono il contatto metallo-metallo evitando l'allentamento dei bulloni nel tempo. Formano una guarnizione flessibile e/o elastica resistente a vibrazioni, calore, olii e fluidi industriali. Sono smontabili con normali utensili.

Plastic and rubber gaskets

To seal breeding plans and flanged joints of pumps, gearboxes, transmissions, differentials, engines. Replace the preformed seals, guarantee the sealing with machining tolerances of a few tenths of a mm, allowing the metal to metal contact preventing the loosening of the bolts in time. Form a flexible seal and/or elastic resistance to vibration, heat, oil and industrial fluids. Can be removed with normal tools.

Elastomerdichtungen und Kunststoff

Pläne, Kupplungen und Flanschverbindungen von Pumpen, Getrieben, Getriebe, Differentiale, Motoren versiegeln. Ersetzen der vorgeformten Dichtungen, stellen die Abdichtung mit Bearbeitungstoleranz von wenigen Zehntel mm, damit das Metall-Metall-Berührung zu verhindern das Lösen der Schrauben im Laufe der Zeit. Eine Dichtung bilden flexiblen und/oder elastischen, vibrations-, Wärme-, Öle und industriellen Flüssigkeiten. smontabilil sind mit Standard-Tools.

Joints élastomères et plastiques

Pour le scellement de raccords plats et de joints à brides de pompes, réducteurs, réducteurs, différentiels, moteurs. Ils remplacent les joints préformés, garantissent l'étanchéité avec des tolérances d'usinage de quelques dixièmes de mm, permettent un contact métal à métal en évitant le desserrage des boulons dans le temps. Ils forment un joint souple et/ou élastique résistant aux vibrations, à la chaleur, aux huiles et aux fluides industriels. Ils peuvent être démantelés avec des outils normaux.

Juntas elastoméricas y plásticas

Para el sellado de acoplamientos planos y bridas de bombas, cajas de engranajes, cajas de engranajes, diferenciales, motores. Reemplazan las juntas preformadas, garantizan el sellado con tolerancias de mecanizado de unas décimas de mm, permiten el contacto metal con metal evitando el aflojamiento de los pernos con el tiempo. Forman un sello flexible y/o elástico resistente a vibraciones, calor, aceites y fluidos industriales. Se pueden desmontar con herramientas normales.

Codice Code	Viscosità Viscosity	Ø gioco max Ø top stroke	Resistenza Strenght	Coppia di svitamento Screwing torque	Resistenza funzionale Functional strenght	Temperatura Temperature
LX5930075	Bassa - Low	M24 0.2 mm	Bassa - Low	5	3	-55°C / +150°C (-67°F / +302°F)

Bloccanti fissatori

Gli adesivi di questa linea permettono il montaggio ad alta resistenza di un accoppiamento cilindrico quale: cuscinetti, ingranaggi, pulegge, perni, boccole. Garantiscono un'alta coppia di trasmissione. Sostituiscono chiavette, alberi scanalati, saldature. Sigillano il giunto eliminando la corrosione da agenti esterni e da contatto. Possono incollare materiali diversi tra loro. Resistono ad alte temperature (sino a 230°C).

Retaining

The stickers allow the installation of this line high strength of a cylindrical gap such as: bearings, gears, pulleys, pins, bushings. Provide high torque transmission. Replace keys, splines, welding. Seal the fasting removing corrosion from external agents and contact. Possible to glue different materials together. Withstand high temperatures (up to 446°F).

Blocker fixatoren

Die Klebstoffe dieser Linie ermöglichen die Montage eines hochfesten zylindrische Spalt als Lager, Zahnräder, Riemenscheiben, Stifte, Büchsen. Bieten eine hohe Drehmomentübertragung. Ersetzen Schlüssel, Splines, verschweißt. die Fuge durch das Entfernen von Korrosion externen Agenten und Kontakte. Kann Kleber verschiedenen Materialien. Hohe Temperaturen (bis 230°C).

Joints élastomères et plastiques

Les adhésifs de cette ligne permettent l'assemblage à haute résistance d'un accouplement cylindrique tel que: roulements, engrenages, poulies, goupilles, bagues. Ils garantissent un couple de transmission élevé. Ils remplacent les clés, les arbres cannelés, les soudures. Sceller le joint en éliminant la corrosion causée par les agents externes et le contact. Ils peuvent coller différents matériaux ensemble. Ils résistent aux températures élevées (jusqu'à 230°C).

Juntas elastoméricas y plásticas

Los adhesivos de esta línea permiten el ensamblaje de alta resistencia de un acoplamiento cilíndrico como: cojinetes, engranajes, poleas, pasadores, casquillos. Garantizan un alto par de transmisión. Reemplazan llaves, ejes estriados, soldaduras. Selle la junta eliminando la corrosión de los agentes externos y el contacto. Pueden pegar diferentes materiales juntos. Resisten altas temperaturas (hasta 230°C).

Codice Code	Viscosità Viscosity	Ø gioco max Ø top stroke	Resistenza Strenght	Coppia di svitamento Screwing torque	Resistenza funzionale Functional strenght	Temperatura Temperature
LX8321050	Bassa - Low	0.15	Alta - High	25 - 35	3	-55°C / +175°C (-67°F / +347°F)

Adesivi istantanei

Adesivi cianoacrilici per fissaggio istantaneo e strutturale di gomma, metalli, ceramica, cuoio, legno, materie plastiche. È opportuno che le superfici da incollare combacino perfettamente, i migliori risultati si ottengono con giunzioni inferiori a 0,1 mm; si può arrivare a spessori di 0,30 mm utilizzando prodotti densi o in gel. Il campo operativo di temperatura è compreso fra -50°C e +80°C con punte sino a 130°C con prodotti speciali.

Adhésifs instantanés

Adhésifs cyanoacryliques pour la fixation instantanée et structurelle du caoutchouc, des métaux, de la céramique, du cuir, du bois, des plastiques. Il est conseillé d'adapter parfaitement les surfaces à coller. Les meilleurs résultats sont obtenus avec des joints inférieurs à 0,1 mm; il peut atteindre une épaisseur de 0,30 mm en utilisant des produits denses ou en gel. La plage de température de fonctionnement est comprise entre -50°C et + 80°C, avec des pics allant jusqu'à 130°C avec des produits spéciaux.

Instant adhesives

Cyanoacrylate adhesives for instant adhesion and structural rubber, metals, ceramics, leather, wood, plastics. It is appropriate that all joints fit together perfectly, the best results are obtained with joints less than 0.1 mm can reach thicknesses of 0.30 mm thick using products or gel. The operating range of temperature is between -58°F and +176°F with peaks up to +266°F with special products.

Adhesivos instantáneos

Adhesivos cianoacrílicos para la fijación instantánea y estructural de caucho, metales, cerámica, cuero, madera, plásticos. Es recomendable que las superficies a pegar se ajusten perfectamente, los mejores resultados se obtienen con juntas de menos de 0,1 mm; Puede alcanzar un espesor de 0,30 mm utilizando productos densos o en gel. El rango de temperatura de funcionamiento es entre -50°C y + 80°C con picos de hasta 130°C con productos especiales.

Industrieklebstoffen

Cyanacrylatklebstoffe zum Fixieren Instant und strukturelle Gummi, Metall, Keramik, Leder, Holz, Kunststoffe. sollten die Klebeflächen passen hervorragend zusammen, die besten Ergebnisse mit Fugen von weniger als 0,1 mm erhalten werden, kann es zu einer Dicke von 0,30 mm mit dichten Produkten oder Gel führen. Die Reichweite der Temperatur zwischen -50°C und +80°C mit Spitzen bis 130 °C mit speziellen Produkten.

Codice Code	**Viscosità** Viscosity	**Spessore giunto** Coupling thickness	**Tempo di fissaggio** Fixing time	**Temperatura** Temperature
LXIS14020	80 - 150	10 - 100	4 - 8	-55°C / +80°C (-67°F / +176°F)
LXIS43S20	80 - 150	10 - 150	3 - 4	-55°C / +80°C (-67°F / +176°F)
LXIS74020	100 - 200	10 - 150	4 - 8	-55°C / +80°C (-67°F / +176°F)

LX 18-10

Sigillafiletti al PTFE omologato gas e acqua potabile

PTFE pipe sealant worldwide gas and potable water approved

Industrieklebstoff PTFE

Produit d'étanchéité en PTFE approuvé pour le gaz et l'eau potable

Sellador de PTFE aprobado para gas y agua potable

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX1810075	75 ml	1

LX 53-14

Sigillafiletti fluido per pneumatica ed oleodinamica -omologato gas

Threadsealant for pneumatic and hydraulic - gas approval

Industrieklebstoff für Druckluft

Produit d'étanchéité en PTFE approuvé pour le gaz et l'eau potable

Sellador de PTFE aprobado para gas y agua potable

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX5314050	50 ml	1

LX 58-11

Sigillafiletti fren.mediaomologato gas, GPL, ossigeno e acqua potabile

Semipermanent pipe sealant -gas, LP gas, oxygen, potable water approved

Industrieklebstoff mittelfest

Scellants de filetage Mediaomologato gaz, GPL, oxygène et eau potable

Selladores de hilo Mediaomologato de gas, GLP, oxígeno y agua potable

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX5811075	75 ml	1

LX 55-03

Bloccabulloni medio oleotollerante sigillafiletti omologato gas e acqua potabile

Oil tolerant nuts and bolts docking medium strenght gas and potable water approved

Industrieklebstoff mittelfest bis hochfest

Bloqueur de pression d'huile moyenne, agent d'étanchéité pour filet approuvé pour le gaz et l'eau potable

Bloqueador de presión de aceite medio, sellador de roscas aprobado para gas y agua potable

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX5503050	50 ml	1

LX 83-54

Frenafiletti forte - bloccaprigionieri

High strength studlocks

Industrieklebstoff hochfest

Fort frein-filet

Sellante fuerte

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX8354050	50 ml	1

LX 59-30

Silicone alta temperatura

High temperature silicone gasket

Industrieklebstoff für hoche Temperatur

Silicone haute température

Silicona de alta temperatura

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX5930075	75 ml	1

LX 83-21

Bloccante rapido alta resistenza

Fast curing high strength retainer

Industrieklebstoff für hoche Temperatur

Dispositif de verrouillage rapide à haute résistance

Dispositivo de bloqueo rápido de alta resistencia

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LX8321050	50 ml	1

LX IS-14

Adesivo istantaneo per metallo, gomma-metallo, materiali rigidi

Instant glue for metal, rubber-metal, rigid parts

Industzrieklebstoff für Metall und Gummi

Adhésif instantané pour métal, caoutchouc-métal, matériaux rigides

Adhesivo instantáneo para metal, goma-metal, materiales rígidos

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LXIS14020	20 ml	1

LX IS43-S

Adesivo istantaneo per materiali difficili, superfici porose e reazione acida

Instant glue for difficult, porous and acid surfaces

Industrieklebstoff für schwierige Materialien

Adhésif instantané pour les matériaux difficiles, les surfaces poreuses et les réactions acides

Adhesivo instantáneo para materiales difíciles, superficies porosas y reacción ácida

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LXIS43S20	20 ml	1

LX IS-74

Adesivo istantaneo tenace, fluido per metalli e gomme

Instant high strenght glue for metal and rubber

Industrieklebstoff für Metall und Gummi

Adhésif instantané résistant, fluide pour les métaux et les caoutchoucs

Adhesivo instantáneo resistente, fluido para metales y cauchos

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
LXIS74020	20 ml	1

PTFE 12

Nastro PTFE spessore 0,10

0,10 thick PTFE tape

Dichtungsband PTFE 12x12 - Dicke 0,10

Ruban PTFE 0,10 d'épaisseur

Cinta de PTFE de 0,10 de espesor

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PTFE1212010	12 m X 12 mm	10
PTFE1219010	12 m X 19 mm	10

PTFE 15

Nastro PTFE spessore 0,20

0,20 thick PTFE tape

Dichtungsband PTFE 12x12 - Dicke 0,20

Ruban PTFE professionnel, épaisseur 0,20

Cinta PTFE profesional, 0,20 gruesos

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PTFE1512010	15 m X 12 mm	10
PTFE1519010	15 m X 19 mm	10
PTFE1525020	15 m X 25 mm	20

PTFE 12G

Nastro PTFE per gas spessore 0,10

0,10 thick PTFE tape for gas

Dichtungsband PTFE 12x12 - Dicke 0,10

Ruban PTFE pour gaz 0,10 d'épaisseur

Cinta de PTFE para gas de 0,10 de espesor

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PTFE1212010G	12 m X 12 mm	10
PTFE1219010G	12 m X 19 mm	10

PTFE 15G

Nastro PTFE per gas professionale spessore 0,20

0,20 thick PTFE tape for professional use for gas

Dichtungsband PTFE - Dicke 0,20

Ruban PTFE professionnel, épaisseur 0,20

Cinta PTFE profesional, 0,20 gruesos

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PTFE1512020G	15 m X 12 mm	10
PTFE1519020G	15 m X 19 mm	10
PTFE1525020G	15 m X 25 mm	10

PTFE ROSA

Nastro PTFE spessore 0,10 per alte temperature

0,10 thick PTFE tape high temperature

Dichtungsband PTFE - Dicke 0,10 höhetemperatur

Ruban PTFE 0.10 épais haute température

Cinta de PTFE de 0,10 de espesor alta temperatura

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
PTFEROSA	12 m X 12 mm	10

FA

Fascette
Clamps
Schlauchschellen
Pinces métalliques
Abrazaderas

FA09

pag. 644

FW09

pag. 645

FA12

pag. 645

FW12

pag. 646

CA

pag. 646

FP

pag. 646

FN

pag. 647

PG

pag. 647

Dati tecnici di fascette
Clamps technical data
Technischen Daten der Schlauchschellen
Données techniques des pinces métalliques
Datos técnicos de los abrazaderas

Fascetta stringitubo banda 9mm

Le fascette FA09 e FW09 sono realizzate con anello a cremagliera stampata e bordi arrotondati per evitare danneggiamenti al tubo. Aggraffatura del cassetto all'anello con punto di saldatura per garantire un'efficace tenuta. Queste fascette hanno un'elevata flessibilità nell'adattamento alla circonferenza del tubo e sono indicate per tutte le applicazione industriali.

FA09
Casetta acciaio laminato a freddo a basso tenore di carbonio con trattamento superficiale di nichelatura
Vite acciaio con rivestimento di zinco esente Cromo Esavalente
Anello acciaio inossidabile ferritico AISI 430 EN 1.4016

FW09
Tutti i componenti in acciaio inossidabile austenitico AISI 304 EN 1.4301

Clamps 9mm

FA09 and FW09 clamps are manufactured by a threaded band pressed and rounded edges to prevent damages to the pipe. Locking housing by welded-joint in order to allow an effective grip. These clamps have a good flexibility and adaptability to the hose and it is ideal for demanding industrial assembly requirements.

FA09
Housing steel nickel plated
Screw galvanized steel free of Exavalent Chromium
Band ferritic stainless steel AISI 430 EN 1.4016

FW09
All components are in austenitic stainless steel AISI 304 EN 1.4301

Schlauchschelle 9mm

Die Bänder werden mit FA09 und FW09 Ring Zahnstange gedruckt und abgerundete Kanten, um eine Beschädigung der Leitung zu verhindern. Crimpen Tablett mit Ring Punktschweißung um eine wirksame Abdichtung zu gewährleisten. Diese Klammern besitzen eine hohe Flexibilität bei der Anpassung an den Umfang des Rohres und eignen sich für alle industriellen Anwendungen.

FA09
Haus kaltgewalzten Stahl mit niedrigem Kohlenstoffgehalt mit Oberflächenbehandlung von Nickel Schrauben Stahl mit einer Zinkschicht frei von sechswertigem Chrom
Ring ferritischen Edelstahl AISI 430 EN 1.4016

FW09
Alle Komponenten von austenitischem rostfreiem Stahl AISI 304 EN 1.4301

Collier de serrage de bande de 9mm

Les colliers FA09 et FW09 sont fabriqués avec un anneau de crémaillère moulé et des bords arrondis pour éviter d'endommager le tuyau. Sertissage du tiroir sur la bague avec point de soudure pour garantir une étanchéité efficace. Ces colliers ont une grande flexibilité pour l'adaptation de la circonférence du tuyau et conviennent à toutes les applications industrielles.

FA09
Enveloppe en acier laminé à froid à faible teneur en carbone avec traitement de surface nickelé
Vis en acier avec zingage libre Chrome hexavalent
Anneau en acier inoxydable ferritique AISI 430 EN 1.4016

FW09
Tous les composants en acier inoxydable austénitique AISI 304 EN 1.4301

Abrazadera de tubo de banda de 9mm

Las abrazaderas FA09 y FW09 están hechas con un anillo de rejilla moldeado y bordes redondeados para evitar daños en la tubería. Engarzado del cajón al anillo con punto de soldadura para garantizar un sellado efectivo. Estas abrazaderas tienen una gran flexibilidad en la adaptación de la circunferencia de la tubería y son adecuadas para todas las aplicaciones industriales.

FA09
Carcasa de acero laminada en frío y baja en carbono con tratamiento de superficie niquelado
Tornillo de acero con recubrimiento de zinc libre Cromo hexavalente
AISI 430 EN 1.4016 anillo ferrítico de acero inoxidable.

FW09
Todos los componentes son de acero inoxidable austenítico AISI 304 EN 1.4301.

Fascetta stringitubo banda 12mm

Le fascette FA12 e FW12 sono realizzate con anello a cremagliera stampata e bordi arrotondati per evitare danneggiamenti al tubo. Aggraffatura del cassetto all'anello con doppio punto di saldatura per garantire alte prestazioni della coppia di serraggio. Questa fascetta è indicata per applicazioni esigenti di alta capacità di serraggio e di tenuta.

FA12
Casetta acciaio laminato a freddo a basso tenore di carbonio con trattamento superficiale di nichelatura
Vite acciaio con rivestimento di zinco esente Cromo Esavalente
Anello acciaio inossidabile ferritico AISI 430 EN 1.4016

FW12
Tutti i componenti in acciaio inossidabile austenitico AISI 304 EN 1.4301

Clamps 12mm

FA12 and FW12 clamp are manufactured by a threaded band pressed and rounded edges to prevent damages to the pipe. Locking housing by double point of welding in order to allow high screwing torque performance. These clamps are suitable for applications to high clamping force.

FA12
Housing steel nickel plated
Screw galvanized steel free of Exavalent Chromium
Band ferritic stainless steel AISI 430 EN 1.4016

FW12
All components are in austenitic stainless steel AISI 304 EN
1.4301

Schlauchschelle 12mm

Die Bänder werden mit FA12 und FW12 Ring Zahnstange gedruckt und abgerundete Kanten, um eine Beschädigung der LeitunGzu verhindern. Crimp Ringlade mit doppelter Schweißpunkt für hohe Leistung Drehmoment. Diese Klemme eignet sich für Anwendungen, die hohe Kapazität Spannkraft.

FA12
Haus kaltgewalzten Stahl mit niedrigem Kohlenstoffgehalt mit Oberflächenbehandlung von Nickel
Schrauben Stahl mit einer Zinkschicht frei von sechswertigem Chrom
Ring ferritischen Edelstahl AISI 430 EN 1.4016

FW12
alle Komponenten von austenitischem rostfreiem Stahl AISI 304 EN 1.4301

Collier de serrage de bande de 12mm

Les colliers FA12 et FW12 sont fabriqués avec un anneau à crémaillère moulé et des bords arrondis pour éviter d'endommager le tuyau. Sertissage du tiroir sur la bague avec double point de soudure pour garantir des performances élevées du couple de serrage. Cette pince convient aux applications exigeantes avec une capacité de serrage et de maintien élevée.

FA12
Enveloppe en acier laminé à froid à faible teneur en carbone avec traitement de surface nickelé
Vis en acier zingué sans chrome hexavalent
Anneau en acier inoxydable ferritique AISI 430 EN 1.4016

FW12
Tous les composants en acier inoxydable austénitique AISI 304 EN 1.4301

Abrazadera de tubo de banda de 12mm

Las abrazaderas FA12 y FW12 están hechas con un anillo de rejilla moldeado y bordes redondeados para evitar daños en la tubería. Engarce del cajón al anillo con doble punto de soldadura para garantizar un alto rendimiento del par de apriete. Esta abrazadera es adecuada para aplicaciones exigentes con una alta capacidad de sujeción y retención.

FA12
Carcasa de acero laminada en frío y baja en carbono con tratamiento de superficie niquelado
Tornillo de acero con recubrimiento de zinc sin cromo hexavalente.
AISI 430 EN 1.4016 anillo ferrítico de acero inoxidable.

FW12
Todos los componentes son de acero inoxidable austenítico AISI 304 EN 1.4301

Collare a bullone

I collari a bullone sono indicati per tutte le forme di serraggio che richiedono una tenuta perfetta alle medie e forti pressioni.
CAMPI DI APPLICAZIONE: agricoltura, industria in genere ed edilizia
MATERIALI:
anello: acciaio inossidabile ferritico
AISI 430 EN 1.4016
bullone e cilindretti: acciaio con rivest. di zinco esente Cromo Esavalente

Clamps

The clamp is ideal for all kind of fastening application in which a total airtight quality is requiredat average and strong pressure.
APPLICATION FIELDS: industry, agriculture and building
MATERIALS:
Band: ferritic stainless steel AISI 430 EN 1.4016 solid
Barrels and screw: galvanized steel free of Exavalent Chromium

Bundschraube

Der Kragen Bolzens sind für alle Formen der Klemmung, die eine Dichtung perfettta bei mittleren und hohen Drücke erfordern angegeben.
EINSATZBEREICHE: Landwirtschaft, Industrie und Bau
WERKSTOFF:
Ring: AISI 430 ferritischen Edelstahl EN 1.4016
Bolzen und Stangen: Stahl mit Zink-Beschichtung frei von sechswertiges Chrom

Collier de boulon

Les colliers de boulon conviennent à toutes les formes de serrage qui nécessitent une étanchéité parfaite à des pressions moyennes et fortes.
DOMAINES D'APPLICATION: agriculture, industrie en général et construction
MATÉRIEL:
Anneau: acier inoxydable ferritique AISI 430 EN 1.4016
Boulon et cylindres: acier zingué et sans chrome hexavalent

Collar de perno

Los collares de pernos son adecuados para todas las formas de sujeción que requieren un sellado perfecto a presiones medias y fuertes.
CAMPOS DE APLICACIÓN: agricultura, industria en general y construcción.
MATERIALES:
Anillo: acero inoxidable ferrítico AISI 430 EN 1.4016.
Pernos y cilindros: acero con recubrimiento de zinc y sin cromo hexavalente.

Fascette pinzabili

Le FASCETTE PINZABILI sono un sistema di serraggio economico per stringere in modo permanente tubi di piccola e media dimensione. Il montaggio si effettua in pochi secondi con una semplice pinza.
MATERIALI: acciaio galvanizzato con rivestimento di zinco esente Cromo Esavalente.

Ear clips

EAR CLIPS is a simple and inexpensive system for clamping pipes in permanent way. Quick clamping by apposite pliers.
MATERIALS: galvanized steel free of Exavalent Chromium.

Zweiohrklemmen

Die ZWEIOHRKLEMMEN sind ein System von wirtschaftlichen VerschärfunGin wenigen Sekunden mit einem einfachen Greifer ziehen.
WERKSTOFFEN: Stahl verzinkt mit einer Zinkschicht frei von sechswertiges Chrom.

Pinces de serrage

PINZABILI CLIPS est un système de serrage économique pour le serrage permanent de tuyaux de petite et moyenne taille. L'assemblage se fait en quelques secondes avec une simple pince.
MATÉRIAUX: acier galvanisé avec zingage et sans chrome hexavalent.

Pinzas de sujeción

PINZABILI CLIPS es un sistema de sujeción económico para apretar permanentemente tubos pequeños y medianos. El montaje se realiza en pocos segundos con una simple pinza.
MATERIALES: acero galvanizado con recubrimiento de zinc y sin cromo hexavalente.

Fascette in nylon

MATERIALE: Nylon 6.6 UL 94V-2
TEMPERATURE PER L'INSTALLAZIONE: da -40°C a +85°C.
CERTIFICAZIONE: UL file E 118226- - MIL - S - 231 90E

Attaches de câble en nylon

MATÉRIEL: Nylon 6.6 UL 94V-2
TEMPERATURES POUR L'INSTALLATION: de -40°C à + 85°C
CERTIFICATION: Fichier UL E 118226 - - MIL - S - 231 90E

Nylon clips

MATERIAL: Nylon 6.6 UL 94V-2
SERVICE TEMPERATURE: from –40°F up to +85°F.
CERTIFICATION: UL file E 118226- - MIL - S - 231 90E

Bridas de nylon

MATERIAL: Nylon 6.6 UL 94V-2
TEMPERATURAS DE INSTALACIÓN: de -40°C a + 85°C.
CERTIFICACIÓN: archivo UL E 118226- - MIL - S - 231 90E

Zurbänder Nylon

WERKSTOFF: Nylon 6.6 UL 94V-2
TEMPERATUREN FÜR DIE INSTALLATION: von –40°C bis +85°C.
ZERTIFIZIERUNG: UL file E 118226- - MIL - S - 231 90E

Passacavi gommati

I PASSACAVI GOMMATI sono utilizzati per stringere tubi, bloccare cavi singoli o raggruppati. Sono realizzati con nastro sagomato ricoperto in gomma antivibrante.
CAMPI DI APPLICAZIONE: industria automobilistica, impiantioleodinamici, idraulici e pneumatici, impianti di refrigerazione.
MATERIALI: acciaio con rivestimento di zincatura esente Cromo Esavalente.
ESECUZIONE: secondo le norme DIN 3016 uniformati per dimensioni di nastro e foratura, piastrina di rinforzo per garantire maggiore resistenza alla torsione ed al serraggio della vite di fissaggio, copertura EPDM.

Presse-étoupes en caoutchouc

LES GLANDES DE CÂBLES À ROUES sont utilisées pour serrer les tuyaux, bloquer les câbles simples ou groupés. Ils sont fabriqués avec du ruban de forme recouvert de caoutchouc anti-vibration.
DOMAINES D'APPLICATION: industrie automobile, systèmes hydrauliques, hydrauliques et pneumatiques, systèmes de réfrigération.
MATÉRIAUX: acier avec revêtement galvanisé et chrome hexavalent.
EXÉCUTION: conforme à la norme DIN 3016 pour les dimensions de la bande et du perçage, plaque de renforcement assurant une plus grande résistance à la torsion et serrage de la vis de fixation, cache en EPDM.

Fastening clamp

Is ideal for clamping pipes, single or bunched cables. Made with a rubber sheath with insulating and anti-vibration function.
APPLICATION FIELDS: automotive industry, machine construction, hydraulic and pneumatic application, refrigeration.
MATERIALS: galvanized steel free of Exavalent Chromium.
EXECUTION: according to DIN 3016 rules, band with reinforced bolt holes for extra strenght, EPDM cover.

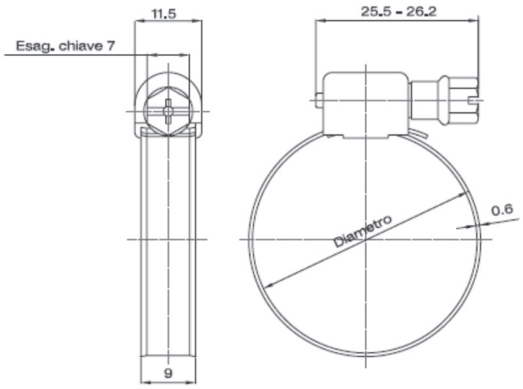
Prensaestopas de goma

LAS GLÁNDULAS DE LOS CABLES CON RUEDAS se utilizan para apretar tuberías, bloquear cables simples o agrupados. Están confeccionadas con cinta adhesiva con forma de goma antivibración.
CAMPOS DE APLICACIÓN: industria automotriz, sistemas hidráulicos, hidráulicos y neumáticos, sistemas de refrigeración.
MATERIALES: acero con recubrimiento galvanizado y cromo hexavalente.
EJECUCIÓN: conforme a la norma DIN 3016 estandarizada para cinta y taladrado, placa de refuerzo para garantizar una mayor resistencia a la torsión y al apriete del tornillo de fijación, tapa de EPDM.

Rohrschelle mit Kunststoffeinlage

Die Rohrschelle mit Kunststoffeinlage richtig, um das Rohr ziehen, sperren einzelne oder gruppierte Kabel verwendet. Sie sind mit bandförmigen gummierten Klappe gemacht.
EINSATZBEREICHE: Automotive, Hydraulik (hydraulische und pneumatische Systeme, Kühlgeräte).
WERKSTOFF: free verzinktem Stahl sechswertiges Chrom.
ABSCHLUSS: nach DIN 3016 für standardisierte Abmessungen des Bandes und Bohren, Verstärkungsplatte eine größere Verwindungssteifigkeit und dem Anziehen der Befestigungsschraube, EPDM AbdeckunGbereitzustellen.

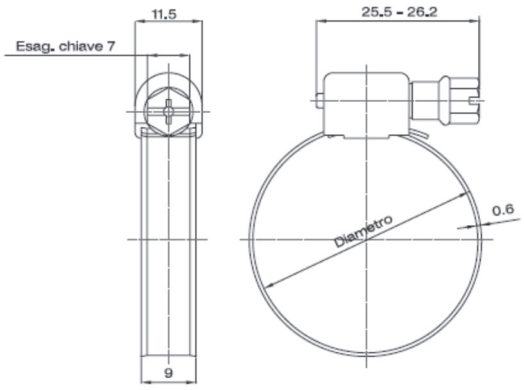
FA 09



Fascetta stringitubo banda 9mm W2 AISI 430
Clamp 9mm W2 AISI 430
Schlauchschellen 9mm W2 AISI 430
Collier de serrage de tuyau 9mm W2 AISI 430
Abrazadera de manguera 9 mm W2 AISI 430

CODICE/CODE	DIAMETRO/DIAMETER	PEZZI/PIECES
FA090711	07-11	100
FA091016	10-16	100
FA091220	12-20	100
FA091627	16-27	100
FA092032	20-32	100
FA093045	30-45	50
FA093250	32-50	50
FA094060	40-60	50
FA095070	50-70	100
FA096080	60-80	100
FA097090	70-90	100

FW 09



Fascetta stringitubo banda 9mm W4 AISI 304

Clamp 9mm W4 AISI 304

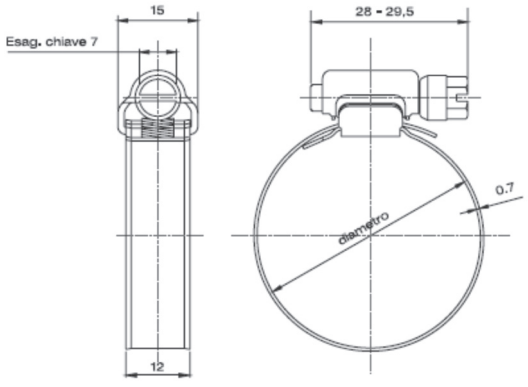
Schlauchschellen 9mm W4 AISI 304

Collier de serrage de tuyau 9mm W2 AISI 304

Abrazadera de manguera 9 mm W2 AISI 304

CODICE/CODE	DIAMETRO/DIAMETER	PEZZI/PIECES
FW091016	10-16	10
FW091220	12-20	10
FW091627	16-27	10
FW092032	20-32	10
FW093045	30-45	10
FW093250	32-50	10
FW094060	40-60	10
FW095070	50-70	10
FW096080	60-80	10
FW097090	70-90	10

FA 12



Fascetta stringitubo banda 12mm W2 AISI 430

Clamp 12mm W2 AISI 430

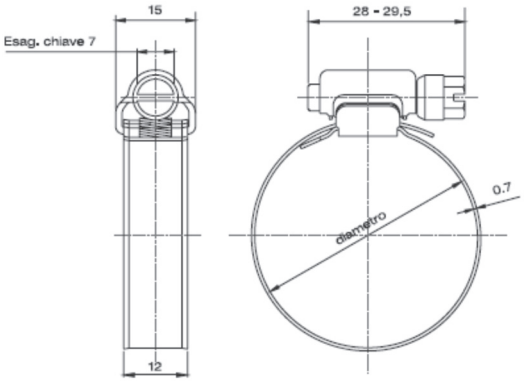
Schlauchschellen 12mm W2 AISI 430

Collier de serrage de tuyau 12mm W2 AISI 430

Abrazadera de manguera 12 mm W2 AISI 430

CODICE/CODE	DIAMETRO/DIAMETER	PEZZI/PIECES
FA121627	16-27	10
FA122032	20-32	10
FA123045	30-45	10
FA123250	32-50	10
FA124060	40-60	10
FA125070	50-70	10
FA126080	60-80	10
FA127090	70-90	10
FA128010	80-100	10
FA129011	90-110	10
FA121012	100-120	10
FA121113	110-130	10
FA121214	120-140	10
FA121315	130-150	10
FA121416	140-160	10
FA121517	150-170	10

FW 12



Fascetta stringitubo banda 12mm W4 AISI 304

Clamp 12mm W4 AISI 304

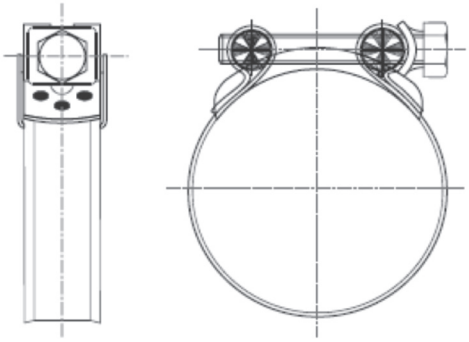
Schlauchschellen 12mm W4 AISI 304

Collier de serrage de tuyau 12 mm W4 AISI 304

Abrazadera de manguera de 12 mm W4 AISI 304

CODICE/CODE	DIAMETRO/DIAMETER	PEZZI/PIECES
FW121627	16-27	10
FW122032	20-32	10
FW123045	30-45	10
FW123250	32-50	10
FW124060	40-60	10
FW125070	50-70	10
FW126080	60-80	10
FW127090	70-90	10
FW128010	80-100	10
FW129011	90-110	10
FW121012	100-120	10
FW121113	110-130	10
FW121214	120-140	10
FW121315	130-150	10
FW121416	140-160	10
FW121517	150-170	10

CA



Collare a bullone W2 AISI 430

Clamp W2 AISI 430

Schlauchschellen W2 AISI 430

Collier de serrage de tuyau W2 AISI 430

Abrazadera de manguera W2 AISI 430

CODICE/CODE	Ø	VITE/SCREW	LARGHEZZA/ WIDTH	PEZZI/PIECES
CA213235	32-35	M6	21x0,8	10
CA213639	36-39	M6	21x0,8	10
CA214043	40-43	M6	21x0,8	10
CA214447	44-47	M8	21x0,8	10
CA214851	48-51	M8	21x0,8	10
CA215255	52-55	M8	21x0,8	10
CA215659	56-59	M8	21x0,8	10
CA216063	60-63	M8	21x0,8	10
CA216467	64-67	M8	21x0,8	10
CA246873	68-73	M8	24x1,2	10
CA247479	74-79	M8	24x1,2	10
CA248085	80-85	M8	24x1,2	10
CA248691	86-91	M8	24x1,2	10
CA249297	92-97	M8	24x1,2	10
CA2498103	98-103	M8	24x1,2	10

FP

Fascetta pinzabile in acciaio galvanizzato

Ear clip galvanized steel

Zweiohrklemmen Stahl galvanisiert

Collier de serrage en acier galvanisé

Abrazadera clampable en acero galvanizado

CODICE/CODE	Ø	SPESSORE/THICKNESS	LARGHEZZA/WIDTH	PEZZI/PIECES
FP0709	07-09	0,8	6	10
FP0911	09-11	0,8	6,5	10
FP1113	11-13	0,9	6,5	10
FP1315	13-15	1	7	10
FP1518	15-18	1,2	7,5	10
FP1821	18-21	1,2	8	10

FN

Fascetta in nylon 6.6

Nylon 6.6 Cable ties

Zurbänder Nylon 6.6

Collier de serrage en nylon 6.6

Abrazadera en nylon 6.6

CODICE/CODE	Ø max	LUNGHEZZA/LENGHT	LARGHEZZA/WIDTH	PEZZI/PIECES
FN10225NT	19	102	2,5	100
FN14025NT	34	140	2,5	100
FN16025NT	40	160	2,5	100
FN20225NT	50	202	2,5	100
FN14036NT	34	140	3,6	100
FN20236NT	50	202	3,6	100
FN30236NT	77	302	3,6	100
FN16048NT	40	160	4,8	100
FN20048NT	50	200	4,8	100
FN25048NT	60	250	4,8	100
FN28648NT	75	286	4,8	100
FN36848NT	100	368	4,8	100
FN42848NT	115	428	4,8	100
FN20276NT	48	202	7,6	100
FN29276NT	75	292	7,6	100
FN36876NT	100	368	7,6	100
FN45076NT	125	450	7,6	100
FN52590NT	150	525	9	100
FN79890NT	230	798	9	100

PG

Passacavi gommati W1

Fastening clamp W1

Rohrschelle mit Kunststoff einlage

Grommet de caoutchouc W1

Gatera de goma W1

CODICE/CODE	Ø max	LARGHEZZA/WIDTH	FORO/HOLE	PEZZI/PIECES
PG120008	8	12	5,3	10
PG120010	10	12	5,3	10
PG120012	12	12	5,3	10
PG120015	15	12	5,3	10
PG150010	10	15	6,4	10
PG150015	15	15	6,4	10
PG150016	16	15	6,4	10
PG150020	20	15	6,4	10
PG150030	30	15	6,4	10
PG200010	10	20	8,4	10
PG200016	16	20	8,4	10
PG200020	20	20	8,4	10
PG200045	45	20	8,4	10
PG200050	50	20	8,4	10

AR

Arrotolatori
Hose reels
Aufrolltrommel
Enrouleurs
Devanaderas

AR10

pag. 649

AR20

pag. 649

AR30

pag. 650

AR40

pag. 650

Dati tecnici di arrotolatori
Hose reels technical data
Technischen Daten der Aufrolltrommel
Données techniques des enrouleurs
Datos técnicos de los devanaderas

Fluido
Aria compressa, acqua

Fluide
Air comprimé, eau

Fluid
Compressed air, water

Fluido
Aire comprimido, agua

Fluid
Druckluft, Wasser

Filetti
Filettature da 1/4" a 3/8"

Filets
Filetages de 1/4" à 3/8"

Threads
Threads from 1/4" to 3/8"

Roscas
Roscas de 1/4" a 3/8"

Gewinde
Gewinde von 1/4" bis 3/8"

Lunghezza tubo
AR 10: 15 m
AR 20: 10 m / 15 m
AR 30: 10 m
AR 40: 15 m

Longueur de tuyau
AR 10: 15 m
AR 20: 10 m / 15 m
AR 30: 10 m
AR 40: 15 m

Hose lenght
AR 10: 15 m
AR 20: 10 m / 15 m
AR 30: 10 m
AR 40: 15 m

Longitud de tubo
AR 10: 15 m
AR 20: 10 m / 15 m
AR 30: 10 m
AR 40: 15 m

Länge Der Schlauch
AR 10: 15 m
AR 20: 10 m / 15 m
AR 30: 10 m
AR 40: 15 m

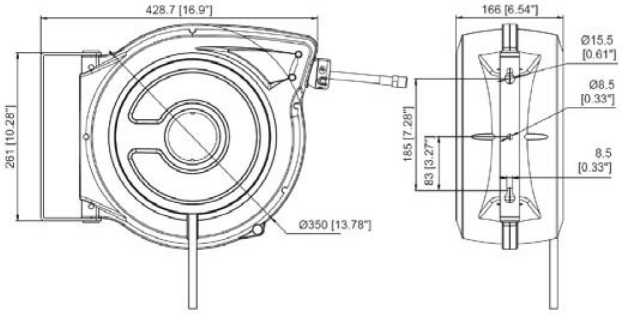
Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura

CODICE/CODE	PRESSIONE/PRESSURE	TEMPERATURA/TEMPERATURE
AR 10	max 20 Bar	60°C (140°F)
AR20	max 20 Bar	60°C (140°F)
AR30	max 30 Bar	60°C (140°F)
AR40	max 30 Bar	60°C (140°F)

AR 10

Arrotolatore aria/acqua chiuso
Hose reel air/water enclosed range
Aufrolltrommel Luft/Wasser
Dévidoir air/eau fermé
Carrete de manguera aire/agua cerrada

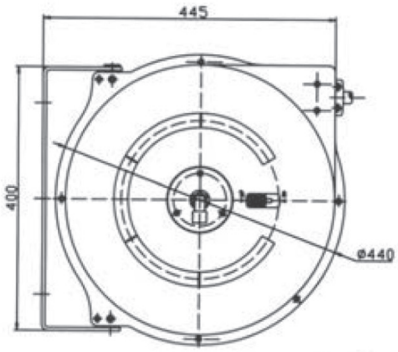
CODICE/CODE	Ø	IN	OUT	L	Bar	°C	Kg	PEZZI/PIECES
AR101215	8x12	1/4"	1/4"	15m+1	20	60°	6,5	1

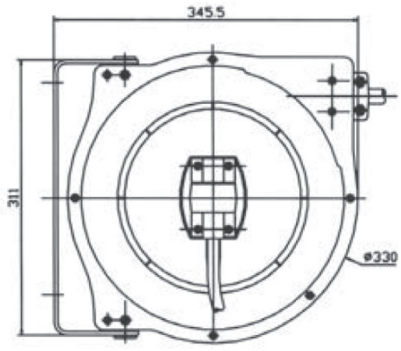


AR 20

Arrotolatore aria/acqua chiuso
Hose reel air/water enclosed range
Aufrolltrommel Luft/Wasser
Dévidoir air/eau fermé
Carrete de manguera aire/agua cerrada

CODICE/CODE	Ø	IN	OUT	L	Bar	°C	Kg	PEZZI/PIECES
AR201510	10x14,5	3/8"	3/8"	10m+1	20	60°	10,5	1
AR201515	10x14,5	3/8"	3/8"	15m+1	20	60°	10,5	1





AR 30

Arrotolatore aria/acqua chiuso
Hose reel air/water enclosed range
Aufrolltrommel Luft/Wasser
Dévidoir air/eau fermé
Carrete de manguera aire/agua cerrada

CODICE/CODE	Ø	IN	OUT	L	Bar	°C	Kg	PEZZI/PIECES
AR301212	8x12	1/4"	1/4"	10m+1	25	60°		1

AR 40

Arrotolatore aria/acqua chiuso
Hose reel air/water enclosed range
Aufrolltrommel Luft/Wasser
Dévidoir air/eau fermé
Carrete de manguera aire/agua cerrada

CODICE/CODE	Ø	IN	OUT	L	Bar	°C	Kg	PEZZI/PIECES
AR401515	10x14,5	3/8"	3/8"	15m+1	30	60°		1

Bilanciatori
Balancers
Balancern
Équilibreurs
Balanceadores

BL

BL13

pag. 651

BL16

pag. 652

BL16NY

pag. 652

BL20

pag. 653

BL20SP

pag. 653

BL25

pag. 654

BL25BC

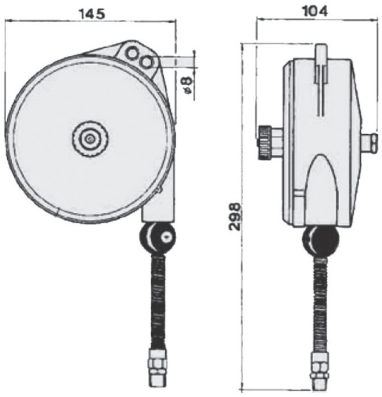
pag. 654

BL25SP

pag. 655

BL 13

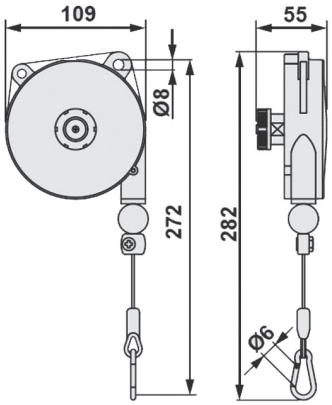
Bilanciatore con tubo
Balancer with hose
Aufroller mit Rohr
Enrouleur équilibreur avec tube
Balanceador con tubo



CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	TUBO/CABLE	CALOTTA/BODY	ATTACCO/CONNECTION	PEZZI/PIECES
BL130200	0,4 - 0,8	1,35	1350	Poliurethane	Aluminium	G1/4	1
BL130201	0,75 - 1,5	1,35	1350	Poliurethane	Aluminium	G1/4	1
BL130202	1,2 - 2,5	1,35	1350	Poliurethane	Aluminium	G1/4	1
BL130203	3 - 5	1,35	900	Poliurethane	Aluminium	G3/8	1

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione : **8 Bar**	Pressure: **8 Bar**	Druck: **8 Bar**	Pression: **8 Bar**	Presión: **8 Bar**
Temperatura: **+50°C**	Temperature: **+122°F**	Temperatur: **+50°C**	Température: **+50°C**	Temperatura: **+50°C**

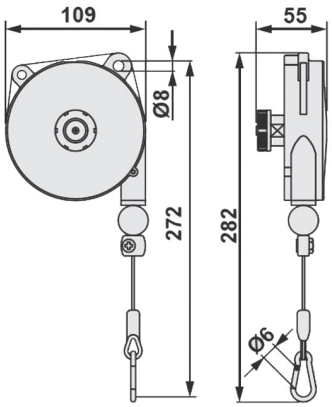
BL 16



Bilanciatore con cassa in nylon corsa 1600mm
Balancer with nylon body travel 1600mm
Aufroller mit Nylon Gehäuse 1600mm
Equilibreur en nylon 1600 mm
Balanceador en nylon 1600 mm

CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	PEZZI/PIECES
BL160300	0,2 - 0,5	0,5	1600	Inox	Nylon	1
BL160301	0,4 - 1	0,5	1600	Inox	Nylon	1
BL160302	1 - 2	0,6	1600	Inox	Nylon	1
BL160303	2 - 3	0,7	1600	Inox	Nylon	1

BL 16NY

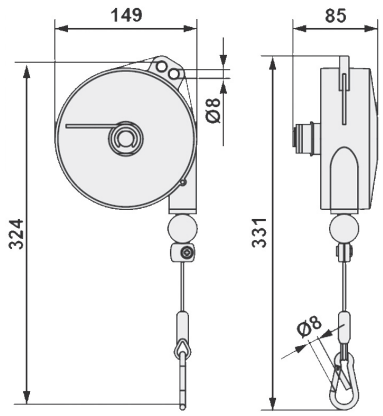


Bilanciatore con cassa in alluminio corsa 1600mm
Balancer with aluminium body travel 1600mm
Aufroller mit Aluminium Gehäuse 1600mm
Equilibreur en aluminium 1600 mm
Balanceador en aluminio 1600 mm

CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	PEZZI/PIECES
BL160311NY	0,4 - 1	0,6	1600	Polypropilene	Aluminium	1
BL160312NY	1 - 2	0,6	1600	Polypropilene	Aluminium	1
BL160313NY	2 - 3	0,7	1600	Polypropilene	Aluminium	1

BL 20

Bilanciatore corsa 2000mm
Balancer travel 2000mm
Balancer travel 2000mm
Equilibreur 2000 mm
Balanceador 2000 mm



CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	PEZZI/PIECES
BL200320	1 - 2,5	2	2000	Inox	Aluminium	1
BL200321	2 - 4	2	2000	Inox	Aluminium	1
BL200322	4 - 6	2,3	2000	Inox	Aluminium	1
BL200323	6 - 8	2,5	2000	Inox	Aluminium	1

BL 20SP

Bilanciatore corsa 2000mm serie pesante
Balancer travel 2000mm heavy serie
Aufroller 2000mm schwere Serie
Equilibreur 2000 mm série lourde
Balanceador 2000 mm serie pesada

Fig.1

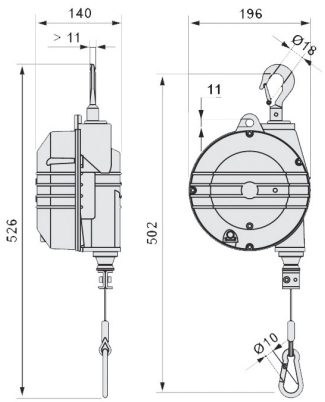


Fig.2

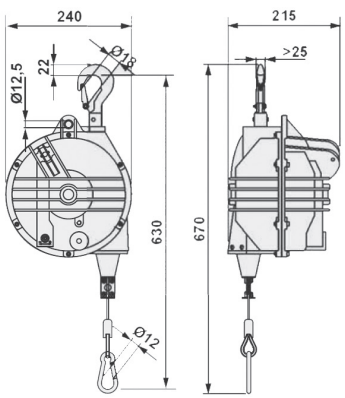
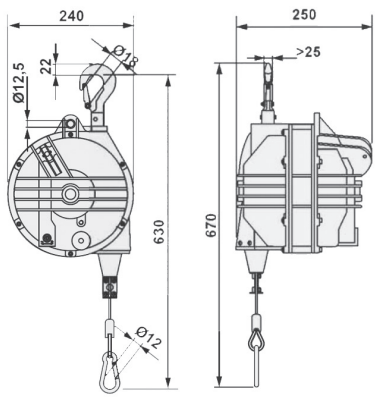


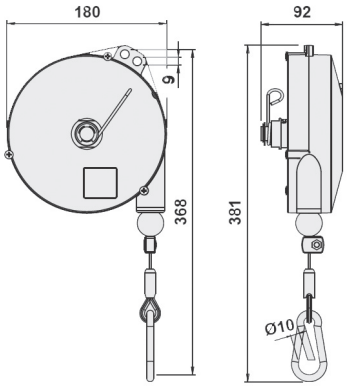
Fig.3



CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	Fig.	PEZZI/PIECES
BL200357	14 - 18	6,5	2000	Inox	Aluminium	1	1
BL200358	18 - 22	6	2000	Inox	Aluminium	1	1
BL200359	22 - 23	6,6	2000	Inox	Aluminium	1	1
BL200364	25 - 30	11,5	2000	Inox	Aluminium	2	1
BL200365	30 - 35	11,8	2000	Inox	Aluminium	2	1
BL200366	35 - 45	12,4	2000	Inox	Aluminium	2	1
BL200367	45 - 55	12,5	2000	Inox	Aluminium	2	1
BL200368	55 - 65	13,6	2000	Inox	Aluminium	2	1
BL200369	65 - 75	14,5	2000	Inox	Aluminium	2	1
BL200370	75 - 90	17,3	2000	Inox	Aluminium	3	1
BL200371	90 - 105	18	2000	Inox	Aluminium	3	1

BL 25

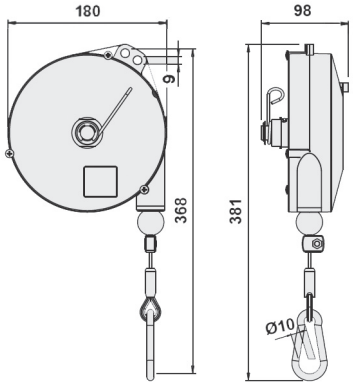
Bilanciatore corsa 2500mm
Balancer travel 2500mm
Aufroller 2500mm
Equilibreur 2500 mm
Balanceador 2500 mm



CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	PEZZI/PIECES
BL250336	2 - 4	2,9	2500	Inox	Aluminium	1
BL250337	4 - 6	3,2	2500	Inox	Aluminium	1
BL250338	6 - 8	3,5	2500	Inox	Aluminium	1
BL250339	8 - 10	3,7	2500	Inox	Aluminium	1
BL250340	10 - 14	4	2500	Inox	Aluminium	1

BL 25BC

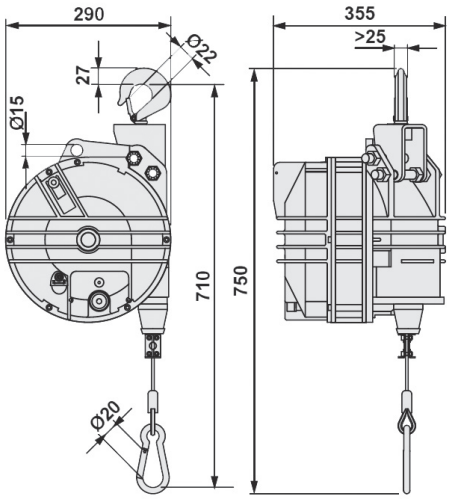
Bilanciatore corsa 2500mm con blocco
Balancer travel 2500mm with device top stroke
Aufroller 2500mm mit Blocker
Equilibreur 2500 mm avec bloc
Balanceador 2500 mm con bloque



CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	PEZZI/PIECES
BL250346	2 - 4	3	2500	Inox	Aluminium	1
BL250347	4 - 6	3,3	2500	Inox	Aluminium	1
BL250348	6 - 8	3,6	2500	Inox	Aluminium	1
BL250349	8 - 10	3,8	2500	Inox	Aluminium	1
BL250350	10 - 14	4	2500	Inox	Aluminium	1

BL 25SP

Bilanciatore corsa 2500mm serie pesante
Balancer travel 2500mm heavy serie
Aufroller 2500mm schwere Serie
Equilibreur 2500 mm série lourde
Balanceador 2500 mm serie pesada



CODICE/CODE	PORTATA/CAPACITY (Kg)	PESO/WEIGHT (Kg)	CORSA/STROKE (mm)	FUNE/ROPE	CALOTTA/BODY	PEZZI/PIECES
BL250422	100 - 120	38,7	2500	Inox	Aluminium	1
BL250423	120 - 140	41,87	2500	Inox	Aluminium	1
BL250424	130 - 150	44,5	2500	Inox	Aluminium	1
BL250425	140 - 160	48	2500	Inox	Aluminium	1
BL250426	160 - 180	49	2500	Inox	Aluminium	1

Ingrassatori
Greasers
Schmierer
Graisseurs
Engrasadores

IH

IHD

pag. 658

IH45°

pag. 659

IH90°

pag. 660

CP

pag. 660

IE-S

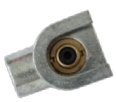
pag. 661

IE-D

pag. 661

TI53

pag. 662

TI55

pag. 662

TI69

pag. 663

TI73

pag. 663

TI75

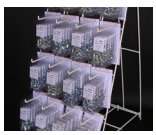
pag. 663

CA070

pag. 664

CA140

pag. 664

EB080

pag. 665

Dati tecnici di ingrassatori
Greasers technical data
Technischen Daten der Schmierer
Données techniques des graisseurs
Datos técnicos de los engrasadores

Descrizione

L'ingrassatore è un particolare tipo di raccordo filettato provvisto di una valvola unidirezionale e di una forma che ne permette l'accoppiamento temporaneo a testine utilizzate per l'ingrassaggio anch'esse di forma specifica. Sono situati in un punto del circuito di lubrificazione e, attraverso i quali, viene effettuato il riempimento del circuito di lubrificazione attraverso una pompa d'ingrassaggio manuale, elettrica o pneumatica. La luce di accesso è di solito chiusa da una piccola sfera di acciaio sostenuta da una molla, la pressione esercitata dal grasso in ingresso, spinto dalla pompa per ingrassaggio, vince la forza della molla e preme la sferetta verso l'interno scoprendo il foro e lasciando fluire il grasso nel circuito. Al termine dell'ingrassaggio la molla richiama la sfera nella posizione di chiusura.

Description

Le graisseur est un type particulier de connexion filetée muni d'un clapet anti-retour et d'une forme permettant l'accouplement temporaire aux têtes utilisées pour le graissage, également de forme spécifique. Ils sont situés en un point du circuit de lubrification et traversent le circuit de lubrification à l'aide d'une pompe de graissage manuelle, électrique ou pneumatique. La lumière d'accès est généralement fermée par une petite bille d'acier soutenue par un ressort; la pression exercée par la graisse entrante, poussée par la pompe de graissage, surmonte la force du ressort et presse la bille vers l'intérieur, découvrant le trou et permettant à la graisse de s'écouler dans le circuit. À la fin du graissage, le ressort appelle la bille en position fermée.

Description

The grease nipple is a particular type of threaded connection provided with a one-way valve and a shape that allows it the temporary coupling heads used for greasing also of specific shape. Then Are located at a point of the lubrication circuit and through which it, is carried out the filling of the lubrication circuit via a grease pump manual, electric or pneumatic. The light of access is usually closed by a small steel ball supported by a spring, the pressure exerted by the grease input, driven by the grease gun, overcomes the force of the spring, and it presses the ball towards the inside of the hole and discovering flow leaving the grease in the circuit. At the end of greasing the spring draws the ball to the closed position.

Descripción

El engrasador es un tipo particular de conexión roscada provista de una válvula de una vía y una forma que permite el acoplamiento temporal a las cabezas utilizadas para engrasar, también de una forma específica. Están ubicados en un punto del circuito de lubricación y, a través del cual, el circuito de lubricación se llena con una bomba de engrase manual, eléctrica o neumática. La luz de acceso generalmente está cerrada por una pequeña bola de acero sostenida por un resorte, la presión ejercida por la grasa entrante, empujada por la bomba de engrase, supera la fuerza del resorte y presiona la bola hacia adentro, destapando el agujero y permitiendo que la grasa fluya hacia el circuito. Al final del engrase, el resorte coloca la bola en la posición cerrada.

Beschreibung

Der Schmiernippel ist eine besondere Art von Gewinde, mit einem Rückschlagventil und eine Form, die die temporäre Kopplung ermöglicht, um Köpfe zum Einfetten auch spezifischer Form verwendet vorgesehen. an einem Punkt der Schmierkreis angeordnet ist und, durch die die Füllung des Schmierkreis über eine Pumpe Einfetten manuell, elektrisch oder pneumatisch vorgenommen. Das Licht Zugang wird in der Regel durch eine kleine Stahlkugel durch eine Feder, dem Druck, dass das Fett Zulauf, von der Pumpe zur Schmierung geschoben, die Kraft der Feder überwindet und drücken Sie den Ball nach innen entdecken die unterstützten geschlossen Pholus und fließen lassen das Fett in der Schaltung. am Ende dell'ingrassaggio zieht die Feder den Ball in der geschlossenen Stellung.

Tipologie

Esistono diverse tipologie di ingrassatori divisi solitamente per la forma della testa:
Testa semisferica (Hydraulic): sono i più comuni ed utilizzati ed a loro volta si dividono in diritti, a 45° e a 90°; vengono utilizzati in abbinamento ad una testina a 3 o 4 griffe. Sono normati da norme UNI (UNI 7663 A e B) o DIN (DIN 1412 A, B e C).
Testa piana esagonale (Tecalemit): si dividono in ingrassatori a semplice esagono e a doppio esagono e vengono utilizzati in abbinamento ad una testina a gancio o a spinta. Sono normati da norme UNI (UNI 7662 A e B).
Testa piana tonda: vengono utilizzati in abbinamento ad una testina a gancio o a spinta. Sono normati da norme DIN (DIN 3404 A e B).
Testa concava (Zerch): utilizzati in abbinamento ad un puntale "Lub". Sono normati da norme DIN (DIN 3405).

Types

There are different types of grease nipples usually divided for the shape of the head:
Semispherical head (Hydraulic): they are the most common and used and they are divided into rights, at 45 ° and 90 °, they are used in combination with a 3 or 4 jaw head. They are regulated by UNI (UNI 7663 A and B) or DIN (DIN 1412 A, B and C).
Flat head bolt (Tecalemit): they are divided into grease simple hexagon and double hexagon and they are used in combination with a head or hook thrust. They are regulated by UNI (UNI 7662 A and B).
Round flat head: they are used in combination with a head or hook thrust. They are regulated by DIN standards (DIN 3404 A and B).
Concave head (Zerch): used in combination with a tip "Lub." Are regulated by DIN standards (DIN 3405).

Arten

Es gibt verschiedene Arten von Schmiernippel üblicherweise für die Form des Kopfes unterteilt:
Halbkugelförmigen Kopf (Hydraulic): Sind die häufigsten und verwendet, und wiederum in Rechte unterteilt, bei 45 ° und 90 °; werden in Kombination mit einem Kopf 3 oder 4 Backen verwendet. gelten verbindliche Regeln, UNI (UNI 7663 A e B) Flachkopfschrauben DIN (DIN 1412 A, B e C).
Schmierstoffgeber: sind in einfach und doppelt Sechsecks aufgeteilt und werden in Verbindung mit einem Kopf Haken oder Schub verwendet. gelten verbindliche Regeln,UNI (UNI 7662 A and B).
Flachen Kopf herum: In Kombination mit einem Kopf Haken oder Schubkraft verwendet. gelten verbindliche Regeln, (DIN 3404 A and B).
Konkaven Kopf (Zerch): In Kombination mit einer Zehe "Lub". gelten verbindliche Regeln, DIN standards (DIN 3405).

Types

I existe différents types de graisseurs, généralement divisés par la forme de la tête:
Tête hémisphérique (hydraulique): elles sont les plus courantes et les plus utilisées et sont à leur tour divisées en droites, à 45 ° et à 90 °; ils sont utilisés en combinaison avec une tête à 3 ou 4 griffes. Ils sont régis par les normes UNI (UNI 7663 A et B) ou DIN (DIN 1412 A, B et C).
Tête plate hexagonale (Tecalemit): ils sont divisés en graisseurs hexagonaux simples et doubles hexagonaux et sont utilisés avec un crochet ou une tête de poussée. Ils sont régis par les normes UNI (UNI 7662 A et B).
Tête ronde et plate: ils sont utilisés en combinaison avec un crochet ou une tête de poussée. Ils sont régis par les normes DIN (DIN 3404 A et B).
Tête concave (Zerch): utilisée en combinaison avec un embout "Lub". Ils sont régis par les normes DIN (DIN 3405).

Tipos

Existen diferentes tipos de engrasadores generalmente divididos por la forma de la cabeza:
Cabeza hemisférica (Hidráulica): son las más comunes y utilizadas y, a su vez, se dividen en rectas, 45 ° y 90 °; Se utilizan en combinación con una cabeza de garra de 3 o 4. Están regulados por las normas UNI (UNI 7663 A y B) o DIN (DIN 1412 A, B y C).
Cabeza plana hexagonal (Tecalemit): se dividen en niples de grasa hexagonales simples y hexagonales dobles y se usan junto con un gancho o cabeza de empuje. Están regulados por las normas UNI (UNI 7662 A y B).
Cabeza redonda y plana: se utilizan en combinación con un gancho o una cabeza de empuje. Están regulados por las normas DIN (DIN 3404 A y B).
Cabeza cóncava (Zerch): se usa en combinación con una punta "Lub". Están regulados por las normas DIN (DIN 3405).

Filettature

Normalmente le filettature sono coniche per una migliore tenuta. Si dividono in Gas e Metriche. Esistono ingrassatori con gambo liscio a piantare (senza filettatura).

Filetage

Normalement, les filetages sont coniques pour une meilleure étanchéité. Ils sont divisés en gaz et métriques. Il existe des graisseurs à tige lisse à planter (sans fil).

Thread

Usually, the threads are tapered for a better seal. They are divided into gas and Metrics. There are grease fittings with smooth stem to plant (without thread).

Roscado

Normalmente las roscas son cónicas para un mejor sellado. Se dividen en gas y métricas. Hay engrasadores con vástagos lisos para plantar (sin hilo).

Gewinden

Normalerweise werden die Fäden verjüngt sind für eine bessere Abdichtung. werden in Gas und Metrics aufgeteilt. esistino Brustwarzen mit glattem Schaft (ohne Gewinde).

Materiali

I materiali (corpo) più diffusi sono:

• acciaio zincato	• AVP standard (11SMnPb37) • AVZ su richiesta
• acciaio inossidabile	• AISI 303 • AISI 316 su richiesta
• Ottone	• CW614 • CW614 Nichelato su richiesta

Matériels

Les matériaux les plus courants (corps) sont:

• acier galvanisé	• norme AVP (11SMnPb37) • AVZ sur demande
• acier inoxydable	• AISI 303 • AISI 316 sur demande
• Laiton	• CW614 • CW614 Nickelé sur demande

Materials

The materials (body) most used are:

• Galvanized steel	• AVP standard (11SMnPb37) • AVZ on request
• Stainless steel	• AISI 303 • AISI 316 on request
• Brass	• CW614 • CW614 nickel-plated on request

Materiales

Los materiales más comunes (cuerpo) son:

• Acero galvanizado	• Estándar AVP (11SMnPb37) • AVZ a petición
• acero inoxidable	• AISI 303 • AISI 316 a petición
• Latón	• CW614 • CW614 niquelado bajo pedido

Werkstoffen

Materialien (Körper) sind die häufigsten:

• Stahl verzinkt	• AVP standard (11SMnPb37) • AVZ auf Anfrage
• Edelstahl	• AISI 303 • AISI 316 auf Anfrage
• Messing	• CW614 • CW614 vernickelt auf Anfrage

Trattamento (per versione in acciaio)

Protezione alla Corrosione

Sono previsti due diversi tipi di Zincatura e un terzo trattamento particolare tutti esenti da cromo esavalente (CrVI):

- Zincatura Bianca (des. FIAT: Fe/Zn 7 II) = zincatura bianca con cromo trivalente (CrIII) spessore 7 µm.
- Zincatura Iridescente (des. FIAT: Fe/Zn 7 IV) = zincatura iridescente con cromo trivalente (CrIII) spessore 7 µm.
- Trattamento GEOMET ad alta resistenza alla corrosione. (RIV/EC 5F)

Indurimento

Accanto alla versione non indurita esiste una versione di ingrassatori induriti superficialmente tramite trattamento superficiale di Carbonitrurazione (650<HV<750) che vengono utilizzati laddove l'impiego lo richieda.

Traitement (pour la version en acier)

Protection contre la corrosion

Il existe deux types de galvanisation et un troisième traitement particulier, tous exempts de chrome hexavalent (CrVI):

- Galvanisation blanche (FIAT: Fe / Zn 7 II) = galvanisation blanc avec chrome trivalent (CrIII) épaisseur 7 µm.
- Zingage irisé (dessin FIAT: Fe / Zn 7 IV) = galvanisation irisée avec chrome trivalent (CrIII) épaisseur 7 µm.
- Traitement GEOMET à haute résistance à la corrosion. (RIV / EC 5F)

Durcissement

A côté de la version non durcie, il existe une version de graisseurs durcis superficiellement par traitement superficiel de carbonitruration (650 <HV <750) qui sont utilisés là où l'application le requiert.

Treatment (for steel version)

Corrosion protection

There are two different types of zinc and a third special treatment free of hexavalent chromium (CrVI):

- Zinc White (des. FIAT: Fe/Zn 7 II) = zinc plated with trivalent chromium (CrIII) 7 µm thick.
- Zinc Iridescent (des. FIAT: Fe / Zn 7 IV) = zinc iridescent with trivalent chromium (CrIII) 7 µm thick.
- GEOMET treatment with high resistance to corrosion. (RIV/EC 5F)

Hardening

Next to the unhardened version there is a version of nipples hardened surface by surface treatment of Carbonitriding (650<HV <750) that are used where the employment requires.

Tratamiento (para la versión de acero)

Protección contra la corrosión

Hay dos tipos diferentes de galvanización y un tercer tratamiento particular, todos libres de cromo hexavalente (CrVI):

- Galvanizado blanco (FIAT: Fe / Zn 7 II) = galvanizado Blanco con espesor de cromo trivalente (CrIII) 7 µm.
- Galvanizado iridiscente (diseño FIAT: Fe / Zn 7 IV) = galvanización iridiscente con espesor de cromo trivalente (CrIII) 7 µm.
- Tratamiento GEOMET con alta resistencia a la corrosión. (RIV / EC 5F)

Endurecimiento

Junto a la versión no endurecida hay una versión de engrasadores endurecidos superficialmente por tratamiento superficial de carbonitruración (650 <HV <750) que se utilizan donde la aplicación lo requiere.

Behandlung (für Stahl Version)

Korrosionsschutz

Es gibt zwei verschiedene Arten von Verzinken und dritten besondere Behandlung, die alle frei von Chrom VI (CrVI)

- weiß Zink: (des. FIAT: Fe/Zn 7 II) = weiß verzinkt mit dreiwertigem Chrom (CrIII) 7 dick .
- Zink irisierende(des. FIAT: Fe / Zn 7 IV) = Zink irisierenden mit dreiwertigem Chrom (CrIII) 7 dick.
- Behandlung GEOMET hohe Korrosionsbeständigkeit. (RIV/EC 5F)

Härten

Die nächste Version gibt es eine gehärtete Version von Brustwarzen gehärtete Oberfläche durch Oberflächenbehandlung Carbonitrieren (650 <HV <750), die verwendet werden, wenn die Anwendung es erfordert.

Pressione

Gli ingrassatori normalmente sono realizzati per essere collegati a pompe manuali. Se si utilizzano pompe elettriche o pneumatiche, bisogna prestare attenzione affinché la pressione del grasso erogato non superi i 200÷250 bar. La pressione di tenuta del grasso presente nel circuito, qualora quest'ultimo vada in pressione, è di oltre 400 bar.

Pression

Les graisseurs sont normalement conçus pour être raccordés à des pompes manuelles. Si vous utilisez des pompes électriques ou pneumatiques, veillez à ce que la pression de la graisse distribuée ne dépasse pas 200 ÷ 250 bars. La pression d'étanchéité de la graisse présente dans le circuit, si celui-ci est sous pression, est supérieure à 400 bars.

Pressure

Grease nipples are usually designed to be connected to hand pumps. If you use electric or pneumatic pumps, care must be taken because the pressure of the grease pressure does not exceed 200÷250 bar. The sealing pressure of the grease in the circuit is over 400 bar if the latter can be pressurized.

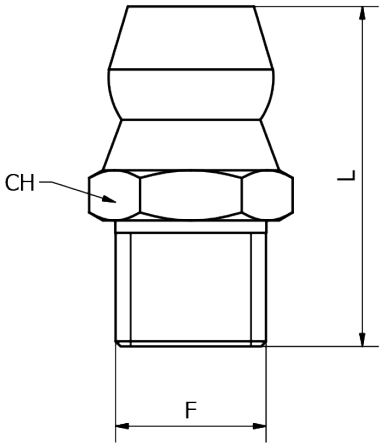
Presión

Las boquillas de engrase normalmente están diseñadas para ser conectadas a bombas manuales. Si se usan bombas eléctricas o neumáticas, se debe tener cuidado para asegurar que la presión de la grasa dispensada no exceda de 200 ÷ 250 bar. La presión de sellado de la grasa presente en el circuito, si esta última está bajo presión, es superior a 400 bar.

Druck

Die Brustwarzen sind in der Regel entwickelt, um Handpumpen verbunden werden. wenn elektrischer Pumpen oder pneumatischer verwenden, muss darauf geachtet werden, so daß der Druck des Fettes nicht überschreitet zugeführt werden 200÷250 bar. Der Dichtungsdruck des Fetts in der Schaltung, wenn die letztere mit Druck beaufschlagt werden, ist über 400 bar.

IH D



Ingrassatori diritti UNI 7663 A

Straight type grease nipple UNI 7663 A

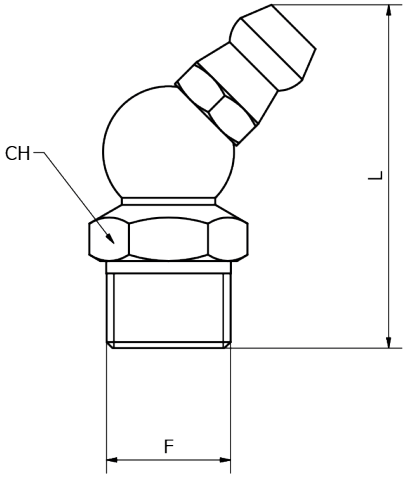
Gerade Schmiernippel UNI 7663 A

Graisseurs droits UNI 7663 A

Engrasadores rectos UNI 7663 A

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
IH011000	M6x1	13,5	7	1000
IH21500	M6x1	17	11	500
IH00500	M6x1	30	7	500
IH361000	Ø6	13,5	7	1000
IH38500	Ø8	17	9	500
IH03500	M8x1	17	9	500
IH23500	M8x1	18	11	500
IH04500	M8x1,25	17	9	500
IH24500	M8x1,25	17,5	11	500
IH25500	M10x1	17,5	11	500
IH20500	M10x1,25	17,5	11	500
IH27500	M10x1,5	17,5	11	500
IH32500	G1/8	18	11	500
IH30500	M12x1,5	17,5	14	500
IH31500	M12x1,75	17,5	14	500
IH33500	G1/4	17,5	14	500
IH01100	M6x1	13,5	7	100
IH21100	M6x1	17	11	100
IH00100	M6x1	30	7	100
IH36100	Ø6	13,5	7	100
IH38100	Ø8	17	9	100
IH03100	M8x1	17	9	100
IH23100	M8x1	18	11	100
IH04100	M8x1,25	17	9	100
IH24100	M8x1,25	17,5	11	100
IH25100	M10x1	17,5	11	100
IH20100	M10x1,25	17,5	11	100
IH27100	M10x1,5	17,5	11	100
IH32100	G1/8	18	11	100
IH30100	M12x1,5	17,5	14	100
IH31100	M12x1,75	17,5	14	100
IH33100	G1/4	17,5	14	100
IH01010	M6x1	13,5	7	10
IH21010	M6x1	17	11	10
IH00010	M6x1	30	7	10
IH36010	Ø6	13,5	7	10
IH38010	Ø8	17	9	10
IH03010	M8x1	17	9	10
IH23010	M8x1	18	11	10
IH04010	M8x1,25	17	9	10
IH24010	M8x1,25	17,5	11	10
IH25010	M10x1	17,5	11	10
IH20010	M10x1,25	17,5	11	10
IH27010	M10x1,5	17,5	11	10
IH32010	G1/8	18	11	10
IH30010	M12x1,5	17,5	14	10
IH31010	M12x1,75	17,5	14	10
IH33010	G1/4	17,5	14	10

IH 45°



Ingrassatori idr. 45° UNI 7663 B

45° angle type grease nipple UNI 7663 B

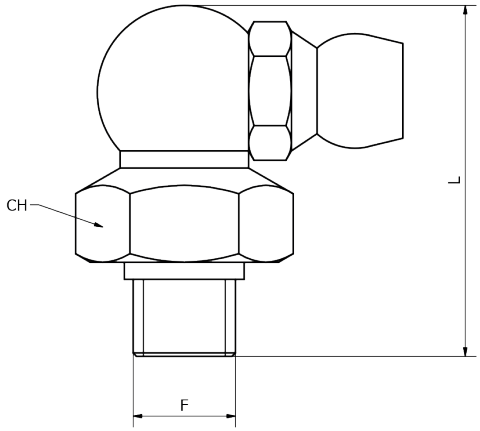
Schmiernippel 45° UNI 7663 B

Graisseurs 45° UNI 7663 B

Engrasadores 45° UNI 7663 B

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
IH41500	M6x1	26	11	500
IH43500	M8x1	26	11	500
IH44500	M8x1,25	26	11	500
IH45500	M10x1	26	11	500
IH40500	M10x1,25	26	11	500
IH47500	M10x1,5	26	11	500
IH52500	G1/8	26	11	500
IH53500	G1/4	26	14	300
IH41100	M6x1	26	11	100
IH43100	M8x1	26	11	100
IH44100	M8x1,25	26	11	100
IH45100	M10x1	26	11	100
IH40100	M10x1,25	26	11	100
IH47100	M10x1,5	26	11	100
IH52100	G1/8	26	11	100
IH53050	G1/4	26	14	50
IH41010	M6x1	26	11	10
IH43010	M8x1	26	11	10
IH44010	M8x1,25	26	11	10
IH45010	M10x1	26	11	10
IH40010	M10x1,25	26	11	10
IH47010	M10x1,5	26	11	10
IH52010	G1/8	26	11	10
IH53010	G1/4	26	14	10

IH 90°



Ingrassatori idr. 90° UNI 7663 B

90° angle type grease nipple UNI 7663 B

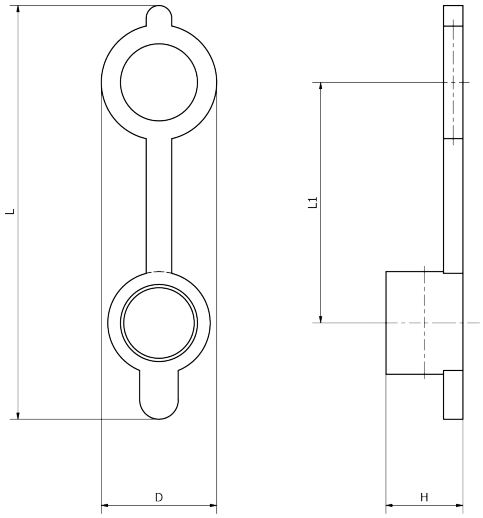
Schmiernippel 90° UNI 7663 B

Graisseurs 90° UNI 7663 B

Engrasadores 90° UNI 7663 B

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
IH61500	M6x1	20,5	11	500
IH63500	M8x1	20,5	11	500
IH64500	M8x1,25	20,5	11	500
IH65500	M10x1	20,5	11	500
IH60500	M10x1,25	20,5	11	500
IH67500	M10x1,5	20,5	11	500
IH72500	G1/8	20,5	11	500
IH73300	G1/4	20,5	11	300
IH61100	M6x1	20,5	11	100
IH63100	M8x1	20,5	11	100
IH64100	M8x1,25	20,5	11	100
IH65100	M10x1	20,5	11	100
IH60100	M10x1,25	20,5	11	100
IH67100	M10x1,5	20,5	11	100
IH72100	G1/8	20,5	11	100
IH73050	G1/4	20,5	11	50
IH61010	M6x1	20,5	11	10
IH63010	M8x1	20,5	11	10
IH64010	M8x1,25	20,5	11	10
IH65010	M10x1	20,5	11	10
IH60010	M10x1,25	20,5	11	10
IH67010	M10x1,5	20,5	11	10
IH72010	G1/8	20,5	11	10
IH73010	G1/4	20,5	11	10

CP



Cappuccio di protezione per ingrassatori idraulici in PVC

PVC protection plug for hydraulic grease nipples

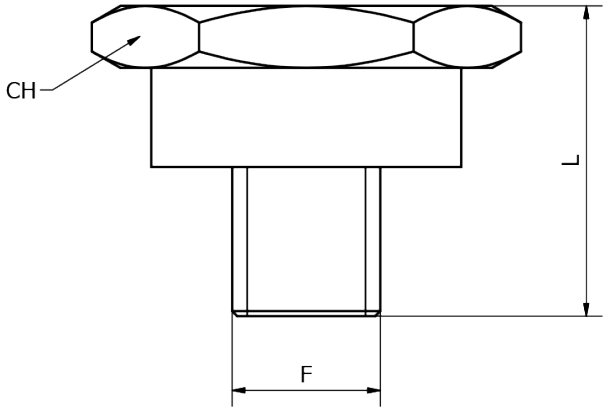
Absicherungkappe für Schmiernippel PVC

Capuchon de protection pour les graisseurs hydrauliques en PVC

Tapa protectora para niples de grasa hidráulica de PVC

CODICE/CODE	D	H	L	L1	PEZZI/PIECES
CP0028R100	9	6	32	19	100

IE-S



Ingrassatore testa piana semplice esagonale UNI 7662 A

Hexagonal single button head grease nipple UNI 7662 A

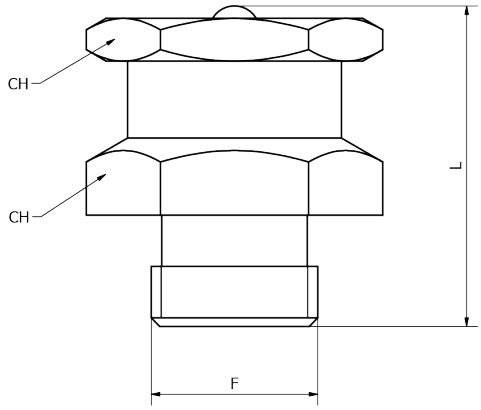
Schmiernippel konisches Gewindekave Kopf Gewindestiel UNI 7662 A

Graisseur simple hexagonale à tête plate UNI 7662 A

Engrasador simple hexagonal de cabeza plana UNI 7662 A

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
IE01050	M6x1	13	15	50
IE03050	M8x1	13	15	50
IE04050	M8x1,25	13	15	50
IE05050	M10x1	13	15	50
IE07050	M10x1,5	13	15	50
IE12050	G1/8	13	15	50
IE13050	G1/4	13	15	50

IE-D



Ingrassatori testa piana doppio esagono UNI 7662 B

Double hexagonal button head grease nipple UNI 7662 B

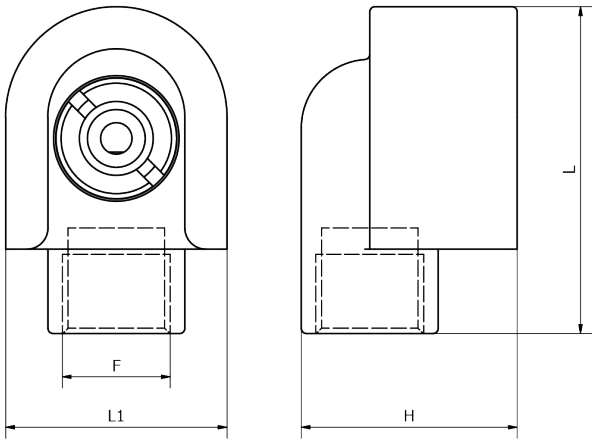
Schmiernippel plan Kopf 2-Sechsringe UNI 7662 B

Graisseur double hexagonale à tête plate UNI 7662 B

Engrasador doble hexagonal de cabeza plana UNI 7662 B

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
IE21050	M6x1	18	15	50
IE23050	M8x1	18	15	50
IE24050	M8x1,25	18	15	50
IE25050	M10x1	18	15	50
IE27050	M10x1,5	18	15	50
IE32050	G1/8	18	15	50
IE33050	G1/4	18	15	50

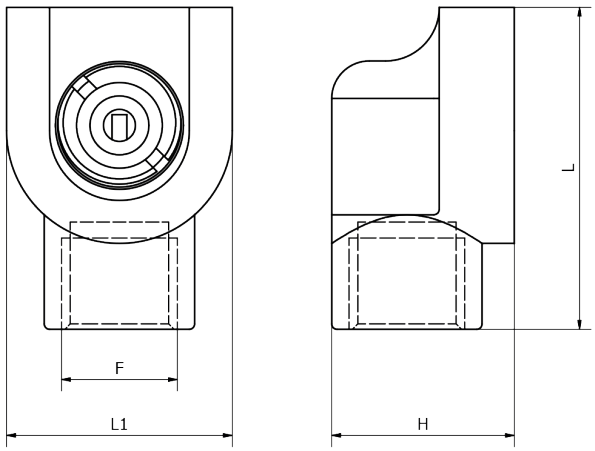
TI 53



Testina piana a gancio
Hook-on connector
Hakenkopf plan
Connecteur à accrocher
Conector de gancho

CODICE/CODE	F	H	L	L1	PEZZI/PIECES
TI53100	M10x1	20,5	29	21	100
TI53010	M10x1	20,5	29	21	10
TI53001	M10x1	20,5	29	21	1

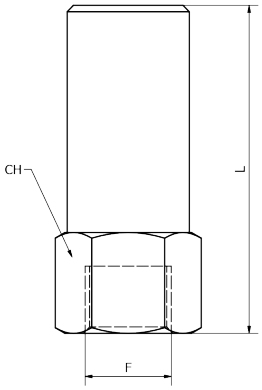
TI 55



Testina piana a spinta
Slide on connector
Schubkopf plan
Connecteur poussé
Conector empujado

CODICE/CODE	F	H	L	L1	PEZZI/PIECES
TI55100	M10x1	17	29	21	100
TI55010	M10x1	17	29	21	10
TI55001	M10x1	17	29	21	1

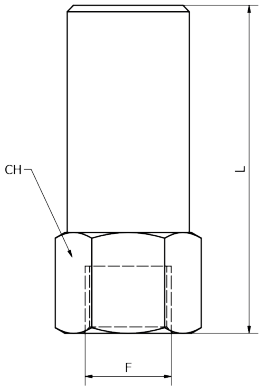
TI 69



Testina idraulica a 3 griffe
Hydraulic coupler with 3 jaws
Kopf 3-Klaün
Tête hydraulique 3 doigts
Cabeza hidráulica de 3 dedos

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
TI69025	M10x1	39	15	25
TI69010	M10x1	39	15	10
TI69001	M10x1	39	15	1

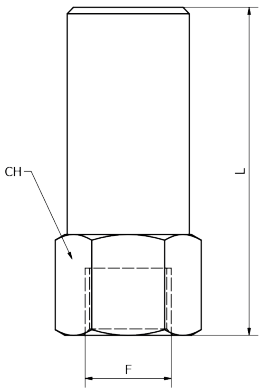
TI 73



Testina idraulica a 4 griffe
Hydraulic coupler with 4 jaws
Kopf 4-Klaün
Tête hydraulique 4 doigts
Cabeza hidráulica de 4 dedos

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
TI73025	M10x1	39	15	25
TI73010	M10x1	39	15	10
TI73001	M10x1	39	15	1

TI 75



Testina idraulica a 4 griffe "Excellent"
Hydraulic coupler with 4 jaws "Excellent"
Kopf 4-Klaün "Excellent"
Tête hydraulique 4 doigts "Excellent"
Cabeza hidráulica de 4 dedos "Excellent"

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
TI75010	M10x1	39	15	10

CA 070

Cassetta assortimento ingrassatori 70 pezzi

Grease nipples assortment box 70 pieces

Kit Schmiernippel 70 Stück

Boîte d'assortiment de 70 graisseurs

Caja de surtido de 70 engrasadores

Ingrassatori idraulici diritti zincati bianco CR3
Hydraulic grease nipples white plated CR3
Erade Schmierpumpe Weiss verzinkt CR3
Graisseurs Droite Blanc CR3
Boquillas de engrase hidráulicas rectas blancas CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.7 (IH01)	10
M8x1 es.9 (IH03)	10
M10x1 es.11 (IH25)	10
G1/8 es.11 (IH32)	10

Ingrassatori idraulici A 45° Zincati bianco CR3
45° Angle type grease nipples white plated CR3
Schmierpumpe 45° Weiss verzinkt CR3
Graisseurs hydrauliques CR3 blanc galvanisé à 45°
Engrasadores hidráulicos 45° galvanizados blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.11 (IH41)	5
M8x1 es.11 (IH43)	5
M10x1 es.11 (IH45)	5

Ingrassatori idraulici A 90° zincati bianco CR3
90° Angle type grease nipples white plated CR3
Schmierpumpe 90° Weiss verzinkt CR3
Graisseur hydraulique galvanisé à 90° blanc CR3
Engrasadores hidráulicos 90° galvanizado blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.11 (IH61)	5
M8x1 es.11 (IH63)	5
M10x1 es.11 (IH65)	5

CA 140

Cassetta assortimento ingrassatori 140 pezzi

Grease nipples assortment box 140 pieces

Kit Schmiernippel 140 Stück

Boîte d'assortiment de 140 graisseurs

Caja de surtido de 140 engrasadores

Ingrassatori idraulici diritti zincati bianco CR3
Hydraulic grease nipples white plated CR3
Erade Schmierpumpe Weiss verzinkt CR3
Graisseurs Droite Blanc CR3
Boquillas de engrase hidráulicas rectas blancas CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 - es.7 (IH01)	25
M8x1 - es.9 (IH03)	25
M10x1 - es.11 (IH25)	15
G1/8 - es.11 (IH32)	15

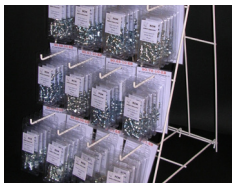
Ingrassatori idraulici A 45° Zincati bianco CR3
45° Angle type grease nipples white plated CR3
Schmierpumpe 45° Weiss verzinkt CR3
Graisseurs hydrauliques CR3 blanc galvanisé à 45°
Engrasadores hidráulicos 45° galvanizados blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.11 (IH41)	10
M8x1 es.11 (IH43)	10
M10x1 es.11 (IH45)	5
G1/8 es.11 (IH52)	5

Ingrassatori idraulici A 90° zincati bianco CR3
90° Angle type grease nipples white plated CR3
Schmierpumpe 90° Weiss verzinkt CR3
Graisseur hydraulique galvanisé à 90° blanc CR3
Engrasadores hidráulicos 90° galvanizado blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.11 (IH61)	10
M8x1 es.11 (IH63)	10
M10x1 es.11 (IH65)	5
G1/8 es.11 (IH72)	5

EB 080



Espositore da banco ingrassatori 80 blister (660 pz)

Grease nipple counter display 80 blisters (660 pcs)

Schausteller 80 (660 Stück)

Présentoirs de comptoirs pour graisseurs 80 (660 pcs)

Mostrador para engrasadores 80 (660 pzs)

Ingrassatori idraulici diritti zincati bianco CR3
Hydraulic grease nipples white plated CR3
Erade Schmierpumpe Weiss verzinkt CR3
Graisseurs Droite Blanc CR3
Boquillas de engrase hidráulicas rectas blancas CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.7 (IH01)	5x10
M8x1,25 es.9 (IH04)	5x10
M10x1 es.11 (IH25)	5x10
M10x1,5 es.11 (IH27)	5x10
G1/8 es.11 (IH32)	5x10
G1/4 es.14 (IH33)	5x10

Ingrassatori idraulici A 45° Zincati bianco CR3
45° Angle type grease nipples white plated CR3
Schmierpumpe 45° Weiss verzinkt CR3
Graisseurs hydrauliques CR3 blanc galvanisé à 45°
Engrasadores hidráulicos 45° galvanizados blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.11 (IH41)	5x10
M8x1 es.11 (IH43)	5x10
M10x1 es.11 (IH45)	5x10

Ingrassatori idraulici A 90° zincati bianco CR3
90° Angle type grease nipples white plated CR3
Schmierpumpe 90° Weiss verzinkt CR3
Graisseur hydraulique galvanisé à 90° blanc CR3
Engrasadores hidráulicos 90° galvanizado blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
M6x1 es.11 (IH61)	5x10
M10x1 es.11 (IH65)	5x10
G1/8 es.11 (IH72)	5x10

Ingrassatore testa doppia esagonale piana Zincati bianco CR3
Double hexagonal button head grease white zinc plated CR3
Hakenkopf plan 2-Sechsringe Weiss verzinkt CR3
Raccord de graisse double tête hexagonale blanc galvanisé CR3
Engranaje de engrase de cabeza hexagonal doble blanco galvanizado CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
G1/8 es.15 Doppio esagono (IE32)	5x5
G1/4 es.15 Doppio esagono(IE33)	5x5

Testine ingrassatrici zincate bianco CR3
Couplers white zinc-plated CR3
Kopf Weiss verzinkt CR3
Têtes de graissage galvanisées CR3 blanches
Cabezales de engrase galvanizado blanco CR3

MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
TI53	5x1
TI73	5x1

RZ

Raccordi in ghisa malleabile zincata
Malleable cast iron fittings
Verschraubungen Gusseisen verzinkt
Raccords en fonte malléable galvanisés
Herrajes galvanizados de hierro fundido maleable

RZ52K

pag. 668

RZ52KR

pag. 669

RZ53

pag. 669

RZ54K

pag. 670

RZ55K

pag. 670

RZ55KR

pag. 671

RZ56

pag. 671

RZ57K

pag. 672

RZ58

pag. 672

RZ59

pag. 673

RZ45K

pag. 673

RZ90K

pag. 674

RZ90F

pag. 674

RZ60K

pag. 675

RZ61

pag. 675

RZ65

pag. 676

RZ66K

pag. 676

RZ67

pag. 677

RZ68K

pag. 677

RZ69K

pag. 678

RZ70

pag. 678

RZ71

pag. 679

RZ76

pag. 679

Dati tecnici di raccordi in ghisa malleabile zincata

Malleable cast iron fittings technical data
Technischen Daten der Verschraubungen Gusseisen verzinkt
Données techniques des raccords en fonte malléable galvanisés
Datos técnicos de los herrajes galvanizados de hierro fundido maleable

Normativa del prodotto e campo di applicazione

I raccordi sono conformi alla norma EN 10242:1994 simbolo del disegno A che specifica le caratteristiche dei raccordi in ghisa malleabile filettati. Così come prescrive la norma citata, i raccordi sono idonei per il trasporto di liquidi, aria, gas, acqua, gas combustibile, idrocarburi, ecc., secondo i limiti di pressione e temperatura elencati nella tabella A.

Réglementation du produit et domaine d'application

Les raccords sont conformes à la norme EN 10242: 1994, symbole de la conception A, qui spécifie les caractéristiques des raccords en fonte à filetage malléable. Comme le prescrit la norme susmentionnée, les raccords conviennent au transport de liquides, d'air, de gaz, d'eau, de gaz combustible, d'hydrocarbures, etc., conformément aux limites de pression et de température indiquées dans le tableau A.

Product standard and application

The threaded malleable cast iron fittings are in compliance with Standard EN 10242:1994, design symbol A, corresponding to the materials and thread combination. In accordance with the requirements of above Standard, they are suitable for liquids, air, gas, water, burner gas, hydrocarbons, etc. under pressure and temperature limits in table A.

Regulación del producto y campo de aplicación.

Los accesorios cumplen con la norma EN 10242: 1994 símbolo del diseño A que especifica las características de los accesorios de hierro fundido con rosca maleable. Como prescribe la norma mencionada anteriormente, los accesorios son adecuados para el transporte de líquidos, aire, gas, agua, gas combustible, hidrocarburos, etc., de acuerdo con los límites de presión y temperatura que se indican en la tabla A.

Regeln des Produkt-und Geltungsbereich

Armaturen sind in Übereinstimmung mit EN 10042:1994 Symbol in Diagramm A, die die Eigenschaften von Gewinde Tempergussfittings angibt. wie in den Vorschriften vorgeschrieben zitiert sind die Armaturen für den Transport von Flüssigkeiten, Luft, Gas, Wasser, Gas, Kohlenwasserstoffe usw., entsprechend den Grenzen der Druck und die Temperatur in der Tabelle A aufgeführten.

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
-20°C / +120°C (-4°F / 248°F)			25 Bar	
+120°C / +300°C (+248°F / +572°F)			20 Bar / 25 Bar (valori ottenuti per interpolazione - values obtained by interpolation)	

Materiali

I raccordi filettati sono prodotti in ghisa malleabile e disegnati secondo il simbolo del disegno specificato nella norma EN 10242:1994 come A, il cui grado di qualità è conosciuto come EN-GJMB-350-10. Questo implica che una provetta di 12 mm di diametro nominale presenta le seguenti caratteristiche meccaniche:
- Resistenza alla trazione (valore minimo) 350 N/mm² (35 Kg/mm²)
- Limite elastico 0,2% (valore minimo) 200 N/mm² (20 Kg/mm²)
- Allargamento in percentuale (valore minimo) 10%
- Durezza BRINELL (valore max) 150 HB

Per garantire l'assenza di difetti interni del materiale, che possono causare problemi di fuga, tutti i raccordi sono singolarmente sottoposti alla prova di tenuta per mezzo dei procedimenti indicati nella norma EN 10242:1194.

Materials

The threaded fittings are made in malleable cast iron and with design symbol A in compliance with Standard EN 10242:1994, quality grade A, known as EN-JMB-350-10. It means that a sample test of 12 mm diameter gives the following mechanical results:
- Tensile strenght (minimum value) 350 N/mm² (35 Kg/mm²)
- Elastic limit 0,2% (minimum value) 200 N/mm² (20 Kg/mm²)
- Percentage of enlargement (minimum value) 10%
- BRINELL hardness (maximum value) 150 HB

In order to guarantee the absence of internal material defects that might cause leak problem, every single piece is thightness tested in accordance with requirements of Standard EN 10242:1994.

Werkstoffen

Verschraubungen sind in Temperguss hergestellt und designed nach dem Symbol des Designs in der Norm EN10242 festgelegt: 1994 als A, deren Grad der Qualität als GJMB EN-350-10 bekannt. Dies bedeutet, dass ein Reagenzglas von 12 mm Nennweite die folgenden mechanischen Eigenschaften aufweist:
- Zugfestigkeit (Minimum: 350 N/mm² (35 Kg/mm²))
- Streckgrenze 0,2% (Minimum: 200 N/mm² (20 Kg/mm²))
- Erweiterung Prozentsatz (Minimum: 10%)
- Brinellhärte (Maximalwert: 150 HB)

Das Fehlen von inneren Mängeln des Materials zu gewährleisten, was zu Problemen der Flucht verursachen, werden alle Armaturen individuell an die Dichtheitsprüfung mittels der Verfahren in der Norm EN 10242:1994 beschrieben unterzogen.

Matériels

Les raccords filetés sont en fonte malléable et conçus conformément au symbole de conception spécifié dans l'EN 10242: 1994 en tant que A, dont le niveau de qualité est connu sous le nom EN-GJMB-350-10. Cette implique qu'une éprouvette de 12 mm de diamètre nominal présente les caractéristiques mécaniques suivantes:
- Résistance à la traction (valeur minimale) 350 N/mm2 (35 kg/mm2)
- limite élastique 0,2% (valeur minimale) 200 N/mm2 (20 kg/mm2)
- Agrandissement en pourcentage (valeur minimale) 10%
- dureté BRINELL (valeur maximale) 150 HB

Pour garantir l'absence de défauts internes du matériau, susceptibles de causer des problèmes de fuites, tous les raccords sont soumis à un test de fuites individuel en utilisant les procédures indiquées dans la norme EN 10242: 1194.

Materiales

Los accesorios roscados están hechos de fundición maleable y se diseñan de acuerdo con el símbolo de diseño especificado en EN 10242: 1994 como A, cuyo grado de calidad se conoce como EN-GJMB-350-10. Este implica que un tubo de ensayo de 12 mm de diámetro nominal tiene las siguientes características mecánicas:
- Resistencia a la tracción (valor mínimo) 350 N/mm² (35 Kg/mm²)
- Límite elástico 0.2% (valor mínimo) 200 N/mm² (20 Kg/mm²)
- Ampliación en porcentaje (valor mínimo) 10%.
- Dureza BRINELL (valor máximo) 150 HB

Para garantizar la ausencia de defectos internos del material, que pueden causar problemas de fugas, todos los accesorios se prueban individualmente para detectar fugas utilizando los procedimientos indicados en la norma EN 10242: 1194.

Zincatura

Attraverso immersione in bagno di zinco fuso, secondo la norma EN 10242:1994.
La copertura di zinco è superiore a 500 gr/m², quindi spessore medio minimo di 70 micron.
Lo spessore dello strato di zinco e l'aderenza dello stesso con il materiale base, garantisce ai nostri raccordi in ghisa malleabile una perfetta protezione anticorrosiva nel tempo.

Zinc-coating

The fittings are galvanized by zinc plating, under Standard EN 10242:1994.
The zinc coating is over 500 gr/m², that means a minimum average thickness of 70 micron.
The thickness of the zinc coating and the good adherence to the base surface, assure a perfect and long-lasting anti-corrosive protection.

Verzinkung

Durch Eintauchen in ein Bad von geschmolzenem Zink, gemäß EN 10242:1994.
Die Zinkschicht ist mehr als 500 g/m², wird die minimale durchschnittliche Dicke von 70 Mikron.
Die Dicke der Schicht aus Zink und die Einhaltung derselben mit dem Grundmaterial, garantiert unseren Tempergussfittings einen perfekten Korrosionsschutz im Laufe der Zeit.

Galvanisation

Par immersion dans un bain de zinc en fusion, conformément à la norme EN 10242: 1994.
La couverture de zinc est supérieure à 500 gr/m², donc une épaisseur moyenne minimale de 70 microns.
L'épaisseur de la couche de zinc et son adhérence au matériau de base garantissent à nos raccords en fonte malléable une protection anticorrosion parfaite dans le temps.

Galvanización

Por inmersión en un baño de zinc fundido, según la norma EN 10242: 1994.
La cobertura de zinc es de más de 500 gr/m², por lo tanto, un espesor promedio mínimo de 70 micrones.
El grosor de la capa de zinc y su adherencia al material base garantizan a nuestros accesorios de hierro maleable una perfecta protección anticorrosiva a lo largo del tiempo.

Pulitura ed oliatura

Per eliminare i residui di trucioli di ferro, olio, taglio e sporcizia raccolta durante il processo di meccanizzazione, i nostri raccordi vengono puliti ed infine protetti con una vernice antiossidante.

Cleaning and lubrication

All the fittings are cleaned off from all mechanical process residuals and protected by an antioxidant paint.

Reinigen und Ölen

Um die Rückstände von Eisenspänen, Öl, Schnitt und Schmutz zu entfernen, die während des Mechanisierungsprozesses gesammelt wurden, werden unsere Armaturen gereinigt und schließlich mit einem Antioxidationsmittel-Lack geschützt.

Nettoyage et huilage

Afin d'éliminer les résidus de copeaux de fer, d'huile, de copeaux et de saleté accumulés au cours du processus de mécanisation, nos raccords sont nettoyés et enfin protégés avec une peinture antioxydante.

Limpieza y engrase

Para eliminar los residuos de virutas de hierro, aceite, corte y suciedad acumulada durante el proceso de mecanización, nuestros accesorios se limpian y, finalmente, se protegen con una pintura antioxidante.

Unione tramite filettatura

Tipo di filetto

- Filetti di unione: i raccordi filettati in ghisa di simbolo A vengono lavorati con i filetti esterni conici (R) e filetti interni conici (Rp) conformi alla norma ISO 7/1, equivalente alle norme DIN 2999 e BS 21
- Filetti di giunzione: I raccordi in ghisa di simbolo A vengono lavorati con i filetti esterni ed interni cilindrici (G) conformi alla norma ISO 228/1.

Union par filetage

Type de filet

- Filetage union: les raccords filetés en fonte du symbole A sont usinés avec un filetage extérieur conique (R) et un filetage intérieur conique (Rp) conformes à la norme ISO 7/1, équivalents aux normes DIN 2999 et BS 21
- Filetage des raccords: Les raccords en fonte du symbole A sont usinés avec un filetage extérieur cylindrique (G) conforme à la norme ISO228/1.

Connection by thread

Type of threads

- Connection threads: the fittings with design symbol A are produced with taper external thread (R) and parallel internal thread (Rp) in accordance with Standard ISO 7/1, equivalent to Standard DIN 2999 and BS 21
- Junction threads: the fittings with design symbol A are produced with parallel external and internal threads (G) in accordance with Standard ISO 228/1.

Unión por roscado

Tipo de filete

- Roscas de unión: los accesorios roscados de hierro fundido del símbolo A están mecanizados con roscas externas cónicas (R) y roscas internas cónicas (Rp) que cumplen con la norma ISO 7/1, equivalente a las normas DIN 2999 y BS 21
- Roscas de unión: los accesorios de hierro fundido del símbolo A se mecanizan con roscas cilíndricas externas (G) que cumplen con la norma ISO228/1.

Union durch Gewinden

Gewinde

- Unionsgewinde: Gusseisen Verschraubungen sind mit dem Symbol einer konischen Außengewinde (R) und konischen Innengewinde (Rp) in Übereinstimmung mit ISO 7/1 hergestellt, entsprechend DIN 2999 und BS 21
- Kreuzunggewinde: die eisernen Beschläge Symbol A mit Außen- und zylindrischen Innenrundgewinde (G) in Übereinstimmung mit ISO 228/1.

Allineamento dei filetti

Il processo di meccanizzazione dei nostri raccordi garantisce che l'allineamento dei filetti non subisca una variazione superiore a 0,5°(30'), come specificato nella norma del prodotto.

Alignement des fils

Le processus de mécanisation de nos raccords garantit que l'alignement des fils ne subit pas de variation supérieure à 0,5°(30'), comme spécifié dans la norme de produit.

Alignment of threads

The mechanization process of our fittings prevents the alignment of threads from any variations over 0.5°(30'), as specified in the Standard.

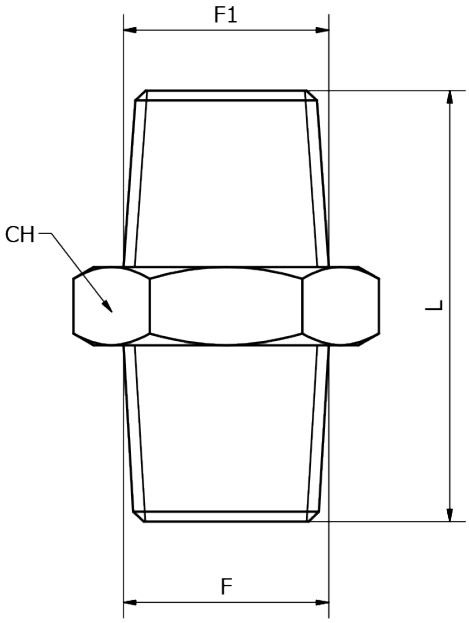
Alineación de los hilos

El proceso de mecanización de nuestros accesorios garantiza que la alineación de las roscas no sufra una variación de más de 0.5°(30'), como se especifica en la norma del producto.

Ausrichten des Gewindes

Der Prozess der Mechanisierung unserer Armaturen stellt sicher, dass die Ausrichtung von Gewinden ohne eine Veränderung erfährt von mehr als 0,5°(30°), wie in der Produktnorm festgelegt.

RZ 52K



Nipplo conico ISO N8 fig. 280

Nipple ISO N8 fig. 280

Doppelnippel ISO N8 fig. 280

Mamelon conique ISO N8 fig.280

Machón cónico ISO N8 fig.280

CODICE/CODE	F	F1	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ52K1414	1/4	1/4	36,5	17	10
RZ52K3838	3/8	3/8	40	21	10
RZ52K1212	1/2	1/2	45	27	10
RZ52K3434	3/4	3/4	46	29	10
RZ52K0101	1"	1"	51	35	10
RZ52K4141	1"1/4	1"1/4	56	47	1
RZ52K2121	1"1/2	1"1/2	58	51	1
RZ52K0202	2"	2"	68,5	69	1
RZ52K2222	2"1/2	2"1/2	74,5	84	1
RZ52K0303	3"	3"	83	98	1

RZ 52KR

Nipplo conico ridotto ISO N8 fig. 245

Reduced nipple ISO N8 fig. 245

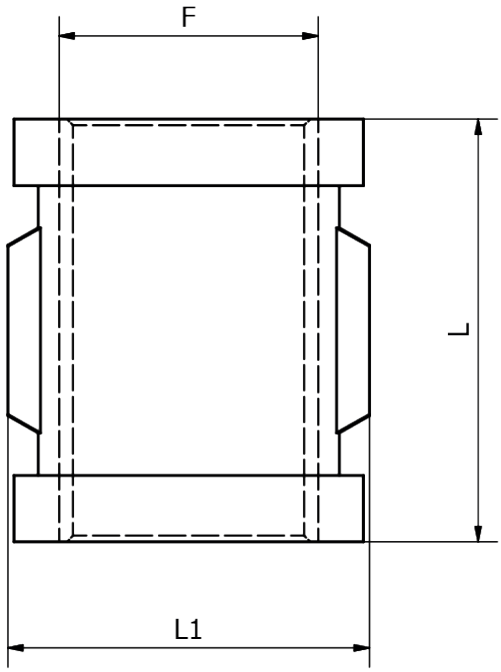
Reduzier Nippel ISO N8 fig. 245

Mamelon conique réduit ISO N8 fig.245

Machón cónico reducido ISO N8 fig.245

CODICE/CODE	F	F1	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ52K1438	3/8	1/4			10
RZ52K3812	3/8	1/2	45,5	22	10
RZ52K3834	3/8	3/4			10
RZ52K1234	1/2	3/4	46	30	10
RZ52K1201	1″	1/2	53,5	36	10
RZ52K3401	1″	3/4	56	36	10
RZ52K1241	1″1/4	1/2			1
RZ52K3441	1″1/4	3/4			1
RZ52K0141	1″1/4	1″	58	46	1
RZ52K3421	1″1/2	3/4			1
RZ52K0121	1″1/2	1″	60	50	1
RZ52K4121	1″1/2	1″1/4	60	50	1
RZ52K0102	2″	1″			1
RZ52K4102	2″	1″1/4			1
RZ52K2102	2″	1″1/2			1
RZ52K2122	2″1/2	1″1/2			1
RZ52K0222	2″1/2	2″	76,5	79	1

RZ 53



Manicotto femmina-femmina ISO M2 fig. 270

Sleeve female-female ISO M2 fig. 270

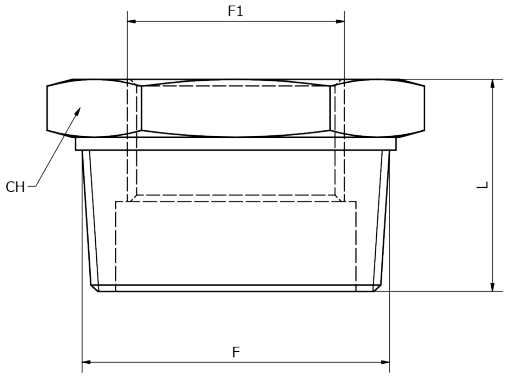
Muffe ISO M2 fig. 270

Manchon femelle-femelle ISO M2 fig.270

Manguito hembra-hembra ISO M2 fig.270

CODICE/CODE	F	L	L1	PEZZI/PIECES
RZ530014	1/4			10
RZ530038	3/8			10
RZ530012	1/2	34,5	31,5	10
RZ530034	3/4	39	39,5	10
RZ530001	1″	44,5	43,5	10
RZ530041	1″1/4	50	54,5	1
RZ530021	1″1/2	54	60	1
RZ530002	2″			1
RZ530022	2″1/2			1
RZ530003	3″			1

RZ 54K



Riduzione maschio-femmina ISO N4 fig. 241

Male-female reducer ISO N4 fig.241

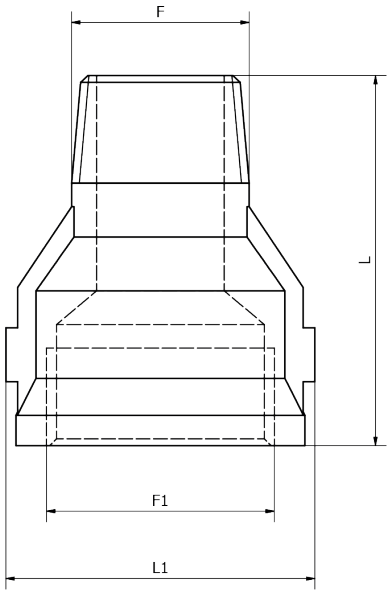
Reduzierung Auen/Innengewinde ISO N4 fig.241

Réduction mâle-femelle ISO N4 fig.241

Reducción macho-hembra ISO N4 fig.241

CODICE/CODE	F	F1	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ54K3814	3/8	1/4	20,5	18	10
RZ54K1214	1/2	1/4	24	23	10
RZ54K1238	3/8	1/2	25	23	10
RZ54K3414	1/4	3/4	27	30	10
RZ54K3438	3/8	3/4	27	32	10
RZ54K3412	1/2	3/4	26,5	30	10
RZ54K0114	1/4	1"	30	36	10
RZ54K0138	3/8	1"	30	36	10
RZ54K0112	1/2	1"	29,5	37	10
RZ54K0134	3/4	1"	30	36	10
RZ54K4138	3/8	1"1/4			1
RZ54K4112	1/2	1"1/4	32,5	46	1
RZ54K4134	3/4	1"1/4	31,5	46	1
RZ54K4101	1"	1"1/4	31,5	46	1
RZ54K2112	1/2	1"1/2	32	52	1
RZ54K2134	3/4	1"1/2	32	53	1
RZ54K2101	1"	1"1/2	31,5	51	1
RZ54K2141	1"1/4	1"1/2	30	50	1
RZ54K0212	1/2	2"	38	65	1
RZ54K0234	3/4	2"	48	66	1
RZ54K0201	1"	2"	36	65	1
RZ54K0241	1"1/4	2"			1
RZ54K0221	1"1/2	2"	35,5	64	1
RZ54K2201	1"	2"1/2	40	81	1
RZ54K2241	1"1/4	2"1/2			1
RZ54K2221	1"1/2	2"1/2			1
RZ54K2202	2"	2"1/2	41,5	80	1

RZ 55K



Manicotto maschio-femmina ISO M4 fig. 529

Male-female sleeve ISO M4 fig. 529

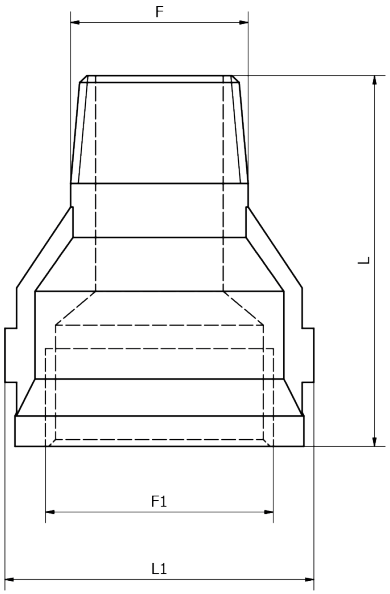
Muffe ISO M4 fig. 529

Manchon mâle-femelle ISO M4 fig. 529

Manguito hembra-hembra ISO M4 fig. 529

CODICE/CODE	F	F1	L	L1	PEZZI/PIECES
RZ55K3838	3/8	3/8			10
RZ55K1212	1/2	1/2	44	30	10
RZ55K3434	3/4	3/4	49	37	10
RZ55K0101	1"	1"			10
RZ55K4141	1"1/4	1"1/4			1
RZ55K2121	1"1/2	1"1/2			1
RZ55K0202	2"	2"			1

RZ 55KR



Manicotto ridotto maschio-femmina ISO M4 fig. 246

Male-female reducing sleeve ISO M4 fig.246

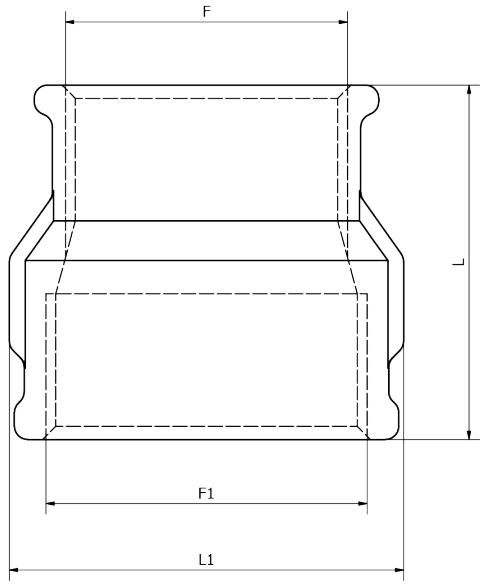
Reduzierte Muffe ISO M4 fig. 246

Manchon réduit mâle-femelle ISO M4 fig.246

Manguito macho-hembra reducido ISO M4 fig.246

CODICE/CODE	F	F1	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ55K1214	1/4	1/2			10
RZ55K1238	3/8	1/2			10
RZ55K3438	3/8	3/4	48	37	10
RZ55K3412	1/2	3/4			10
RZ55K0112	1/2	1"			10
RZ55K0134	3/4	1"	55	46	10
RZ55K4112	1/2	1"1/4			1
RZ55K4134	3/4	1"1/4	60	53,5	1
RZ55K4101	1"	1"1/4	61	55	1
RZ55K2134	3/4	1"1/2			1
RZ55K2101	1"	1"1/2	64	60	1
RZ55K2141	1"1/4	1"1/2			1
RZ55K0201	1"	2"			1
RZ55K0241	1"1/4	2"			1
RZ55K0221	1"1/2	2"			1
RZ55K2202	2"	2"1/2			1
RZ55K0322	2"1/2	3"			1

RZ 56



Manicotto ridotto femmina-femmina ISO M2 fig. 240

Female-female reducing sleeve ISO M2 fig.240

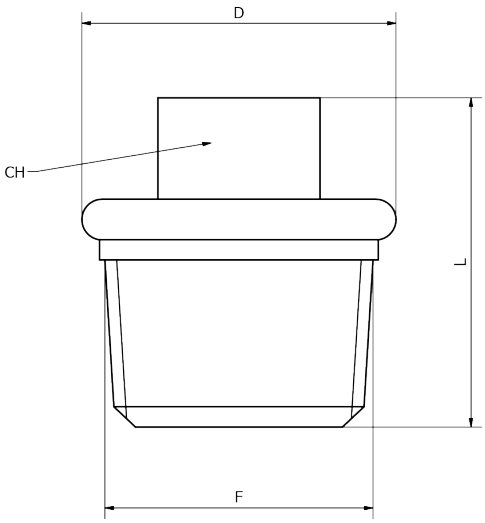
Reduzierte Muffe ISO M2 fig. 240

Manchon réduit femelle-femelle ISO M2 fig. 240

Manguito hembra-hembra reducido ISO M2 fig. 240

CODICE/CODE	F	F1	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ561412	1/4	1/2			10
RZ563812	3/8	1/2			10
RZ563834	3/8	3/4			10
RZ561234	1/2	3/4	38	37	10
RZ563801	3/8	1"			10
RZ561201	1/2	1"	45	44	10
RZ563401	3/4	1"	45	43	10
RZ561241	1/2	1"1/4			10
RZ563441	3/4	1"1/4			10
RZ560141	1"	1"1/4			10
RZ561221	1/2	1"1/2			1
RZ563421	3/4	1"1/2			1
RZ560121	1"	1"1/2			1
RZ564121	1"1/4	1"1/2	54,5	60	1
RZ563402	3/4	2"			1
RZ560102	1"	2"			1
RZ564102	1"1/4	2"			1
RZ562102	1"1/2	2"	64	74	1

RZ 57K



Tappo maschio ISO T9 fig. 290

Male plug ISO T9 fig. 290

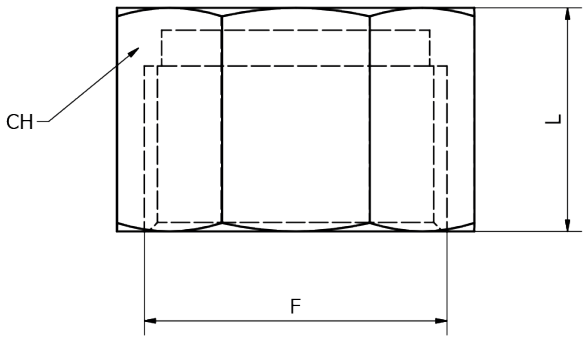
Stopfen ISO T9 fig. 290

Bouchon mâle ISO T9 fig.290

Tapón macho ISO T9 fig.290

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ57K0014	1/4	16	22,5	9	10
RZ57K0038	3/8	22,5	25	10	10
RZ57K0012	1/2	27	27	11	10
RZ57K0034	3/4	31,5	33	17	10
RZ57K0001	1"	40,5	36,5	18	10
RZ57K0041	1"1/4	49	40	22	1
RZ57K0021	1"1/2	55,5	42	22	1
RZ57K0002	2"	68,5	49	27	1
RZ57K0022	2"1/2				1

RZ 58



Tappo femmina ISO T1 fig. 300

Female plug ISO T1 fig. 300

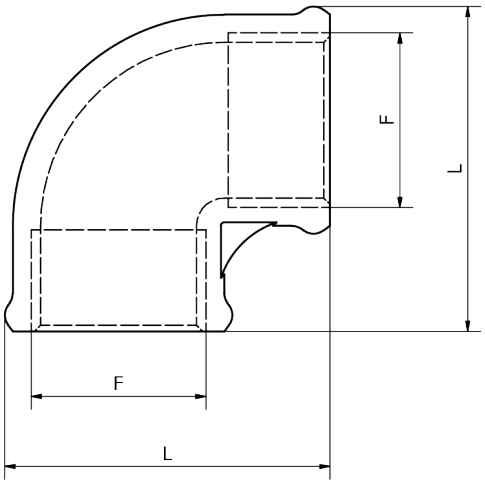
Kappe ISO T1 fig. 300

Bouchon femelle ISO T1 fig. 300

Tapón hembra ISO T1 fig. 300

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ580038	3/8	17	22	10
RZ580012	1/2	20,5	26	10
RZ580034	3/4	24	32	10
RZ580001	1"	25	39	10
RZ580041	1"1/4	32,5	47	10
RZ580021	1"1/2	27,5	54,5	1
RZ580002	2"			1
RZ580022	2"1/2			1

RZ 59



Gomito 90° femmina-femmina ISO A1 fig. 90

Elbow 90° female-female ISO A1 fig. 90

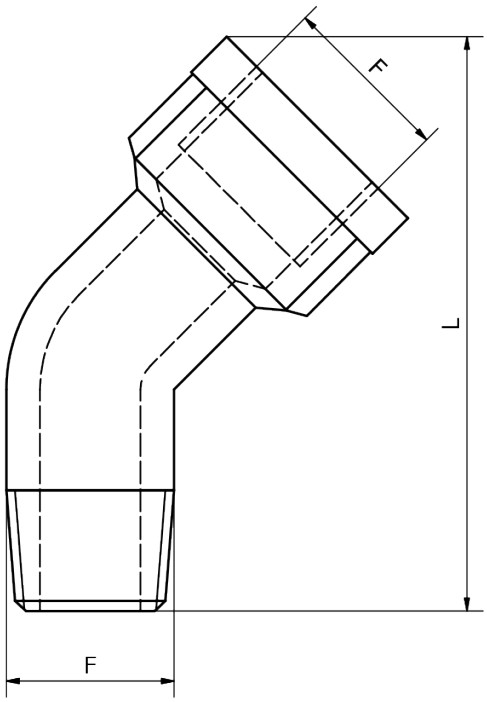
Winkelverschraubung 90° ISO A1 fig. 90

Equerre 90° femelle-femelle ISO A1 fig. 90

Racor a L 90° hembra-hembra ISO A1 fig. 90

CODICE/CODE	F	L	PEZZI/PIECES
RZ590014	1/4		10
RZ590038	3/8		10
RZ590012	1/2	44	10
RZ590034	3/4	52	10
RZ590001	1″	58	10
RZ590041	1″1/4	72	1
RZ590021	1″1/2	80	1
RZ590002	2″		1
RZ590022	2″1/2		1

RZ 45K



Curva a 45° maschio-femmina ISO G4/45° fig. 40

Elbow 45° male-female ISO G4/45° fig. 40

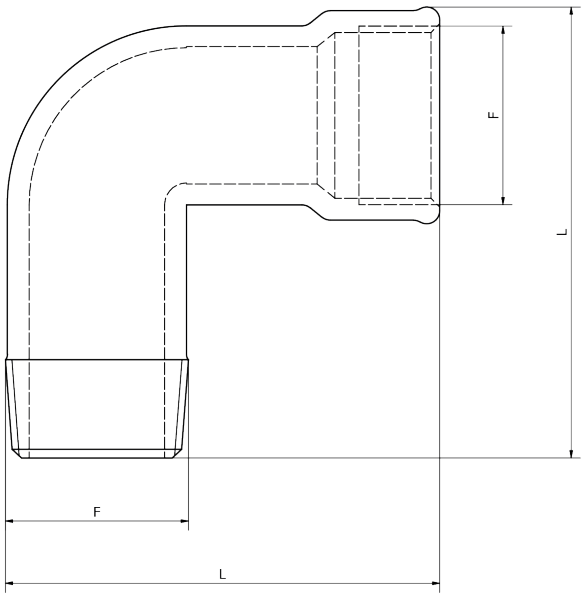
Winkelverschraubung 45° ISO G4/45° fig. 40

Coude 45° mâle-femelle ISO G4/45° fig. 40

Codo 45° macho-hembra ISO G4/45° fig. 40

CODICE/CODE	F	L	PEZZI/PIECES
RZ45K0014	1/4	47	10
RZ45K0038	3/8	53	10
RZ45K0012	1/2		10
RZ45K0034	3/4		10
RZ45K0001	1″		10
RZ45K0041	1″1/4	115	1
RZ45K0021	1″1/2		1

RZ 90K



Curva a 90° maschio-femmina ISO G4 fig. 1

Elbow 90° male-female ISO G4 fig. 1

Winkelverschraubung 90° ISO G4 fig. 1

Coude 90° mâle-femelle ISO G4 fig.1

Codo 90° macho-hembra ISO G4 fig.1

CODICE/CODE	F	L	PEZZI/PIECES
RZ90K0014	1/4		10
RZ90K0038	3/8		10
RZ90K0012	1/2		10
RZ90K0034	3/4		10
RZ90K0001	1″		10
RZ90K0041	1″1/4	122,5	1
RZ90K0021	1″1/2		1

RZ 90F

Curva a 90° femmina-femmina ISO G1 fig. 2

Elbow 90° female-female ISO G1 fig. 2

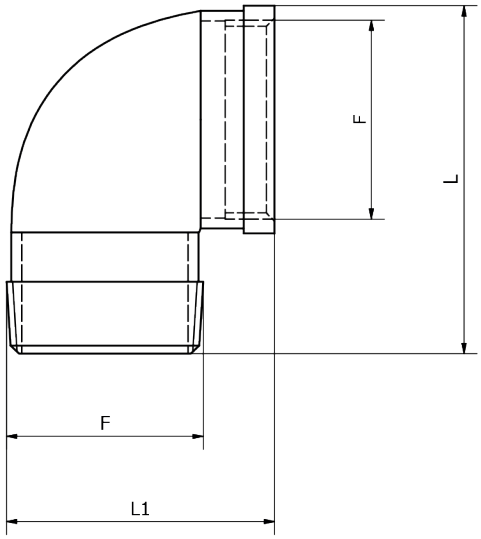
Winkelverschraubung 90° ISO G1 fig. 2

Coude 90° femelle-femelle ISO G1 fig.2

Codo 90° hembra-hembra ISO G1 fig.2

CODICE/CODE	F	L	L1	PEZZI/PIECES
RZ90F0014	1/4			10
RZ90F0038	3/8			10
RZ90F0012	1/2			10
RZ90F0034	3/4			10
RZ90F0001	1″			10
RZ90F0041	1″1/4			1
RZ90F0021	1″1/2			1
RZ90F0002	2″			1

RZ 60K



Gomito 90° maschio-femmina ISO A4 fig. 92

Elbow 90° male-female ISO A4 fig. 92

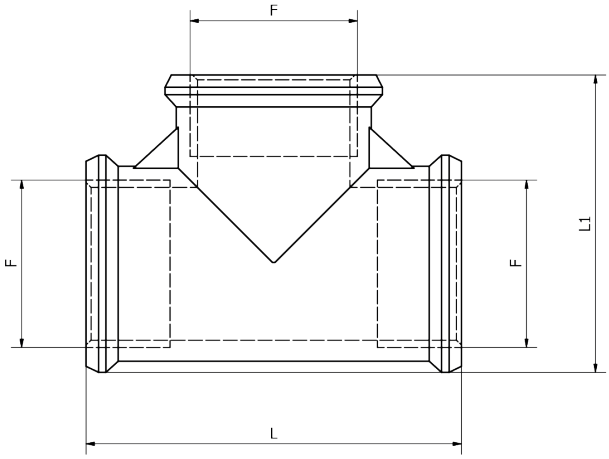
Winkelverschraubung 90° ISO A4 fig. 92

Equerre 90° mâle-femelle ISO A4 fig. 92

Racor a L 90° macho-hembra ISO A4 fig. 92

CODICE/CODE	F	L	L1	PEZZI/PIECES
RZ60K0014	1/4	38	27	10
RZ60K0038	3/8	44	33,5	10
RZ60K0012	1/2	51,5	39	10
RZ60K0034	3/4	63	48	10
RZ60K0001	1"	74	55	10
RZ60K0041	1"1/4	89	65	1
RZ60K0021	1"1/2	95	74	1
RZ60K0002	2"	112	88	1
RZ60K0022	2"1/2	133	107	1

RZ 61



T femmina-femmina-femmina ISO B1 fig. 130

T female-female-female ISO B1 fig. 130

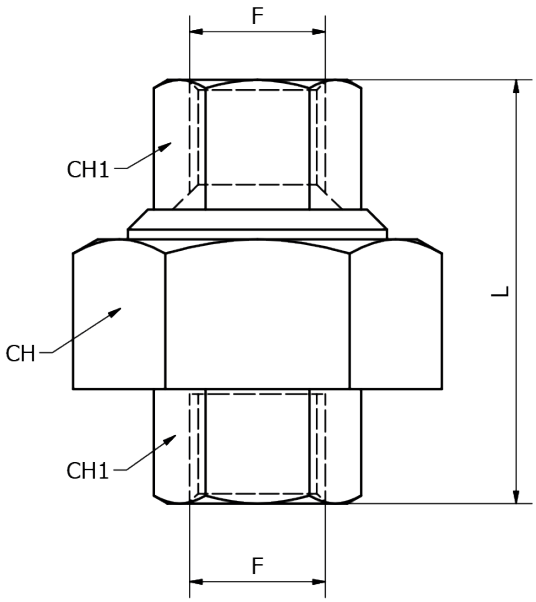
T-Verschraubung ISO B1 fig. 130

Té femelle-femelle-femelle ISO B1 fig. 130

Racor a T hembra-hembra-hembra ISO B1 fig. 130

CODICE/CODE	F	L	L1	PEZZI/PIECES
RZ610014	1/4	42,5	32	10
RZ610038	3/8			10
RZ610012	1/2	56,5	43	10
RZ610034	3/4	64	50	10
RZ610001	1"	74,5	60	10
RZ610041	1"1/4	89	72,5	1
RZ610021	1"1/2	99	80	1
RZ610002	2"	114,5	95	1
RZ610022	2"1/2			1

RZ 65



Bocchettone femmina-femmina sede conica ISO U11 fig. 340

Conic pipe union female-female ISO U11 fig. 340

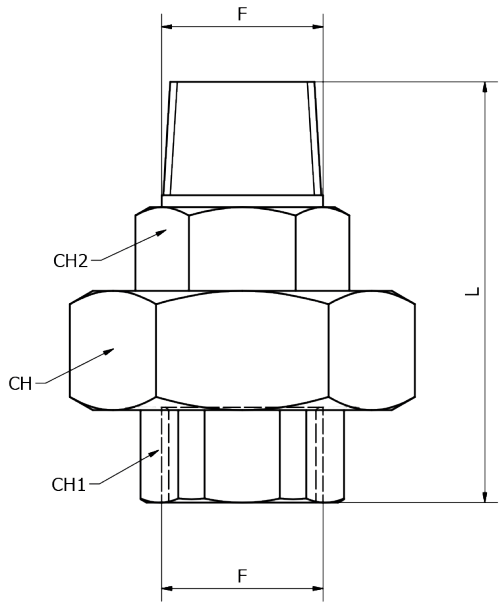
Verlängerung konischer Sitz ISO U11 fig. 340

Racor de unión femelle-femelle conique ISO U11 fig. 340

Raccord union hembra-hembra cónico ISO U11 fig. 340

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RZ650014	1/4	42	32	18	10
RZ650038	3/8				10
RZ650012	1/2	49	37	25	10
RZ650034	3/4	56	49	33	10
RZ650001	1"	57,5	54	37	10
RZ650041	1"1/4	66	67	46	1
RZ650021	1"1/2				1
RZ650002	2"	78	90	65	1

RZ 66K



Bocchettone maschio-femmina sede conica ISO U12 fig. 341

Conic pipe union male-female ISO U12 fig. 341

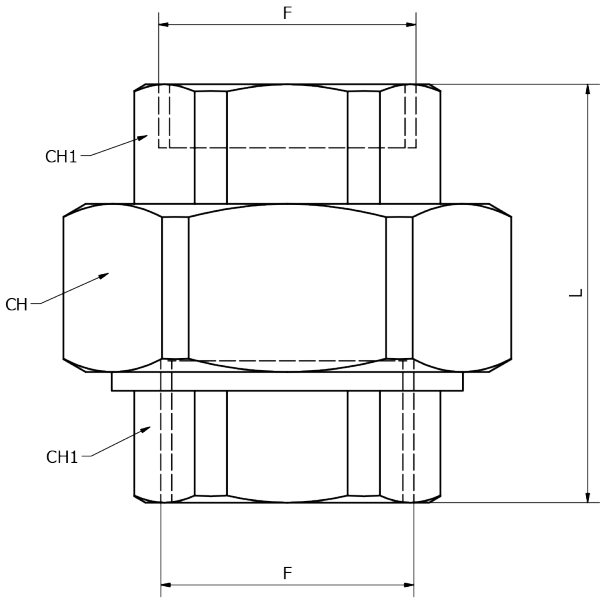
Verlängerung konischer Sitz ISO U12 fig. 341

Racor de unión mâle-femelle conique ISO U12 fig. 341

Raccord union macho-hembra cónico ISO U12 fig. 341

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RZ66K0014	1/4					10
RZ66K0038	3/8					10
RZ66K0012	1/2	67,5	38	25	26	10
RZ66K0034	3/4	72	49	31	31	10
RZ66K0001	1"					10
RZ66K0041	1"1/4	91,5	67	47	48	1
RZ66K0021	1"1/2					1
RZ66K0002	2"	111	91	69	66	1

RZ 67



Bocchettone femmina-femmina sede piana ISO U1 fig. 330

Flat pipe union female-female ISO U1 fig. 330

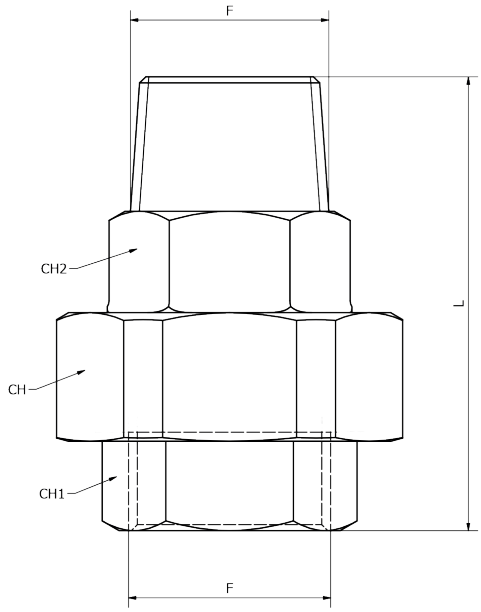
Verlängerung flacher Sitz ISO U1 fig. 330

Racor de unión femelle-femelle plat ISO U1 fig. 330

Raccord union hembra-hembra plano ISO U1 fig. 330

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RZ670012	1/2				10
RZ670034	3/4				10
RZ670001	1"	56	54	38	10

RZ 68K



Bocchettone maschio-femmina sede piana ISO U2 fig. 331

Flat pipe union male-female ISO U2 fig. 331

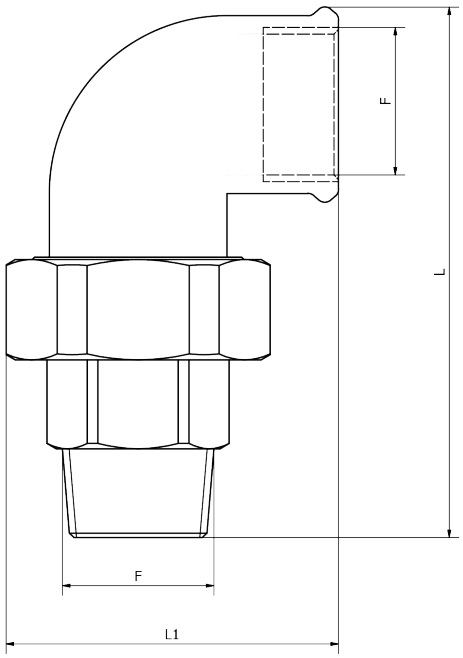
Verlängerung flacher Sitz ISO U2 fig. 331

Racor de unión mâle-femelle plat ISO U2 fig. 331

Raccord union macho-hembra plano ISO U2 fig. 331

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
RZ68K0012	1/2					10
RZ68K0034	3/4					10
RZ68K0001	1"	76	53	37	36	10

RZ 69K



Bocchettone 90° maschio-femmina sede conica ISO UA12 fig. 98

Conic seat male-female bent pipe union ISO UA12 fig. 98

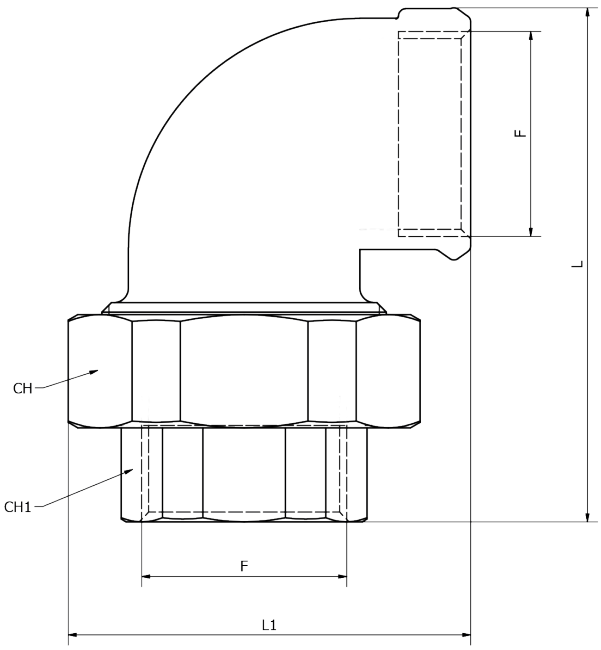
Winkelverlängerung 90° konischer Sitz ISO UA12 fig. 98

Racor de unión 90° mâle-femelle conique ISO UA12 fig. 98

Raccord union 90° macho-hembra cónico ISO UA12 fig. 98

CODICE/CODE	F	L	L1	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RZ69K0012	1/2					10
RZ69K0034	3/4					10
RZ69K0001	1"	118	66	53	36	10
RZ69K0041	1"1/4					1
RZ69K0021	1"1/2					1
RZ69K0002	2"					1
RZ69K0022	2"1/2					1
RZ69K0003	3"					1

RZ 70



Bocchettone 90° femmina-femmina sede conica ISO UA11 fig. 96

Conic seat male-female Bent pipe union ISO UA11 fig. 96

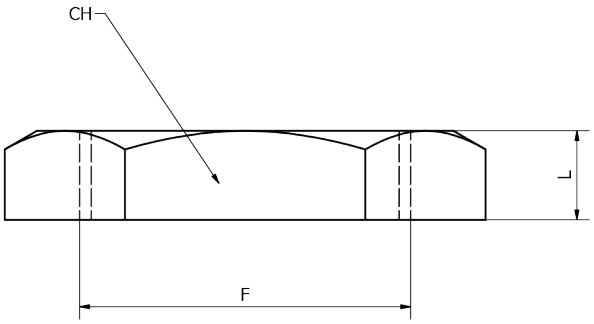
Winkelverlängerung 90° konischer Sitz UA11 fig. 96

Racor de unión 90° femelle-femelle conique ISO UA11 fig. 96

Raccord union 90° hembra-hembra cónico ISO UA11 fig. 96

CODICE/CODE	F	L	L1	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RZ700012	1/2					10
RZ700034	3/4					10
RZ700001	1"					10
RZ700041	1"1/4	121	87,5	75	52	1
RZ700021	1"1/2	108	80	68	48	1
RZ700002	2"					1
RZ700022	2"1/2					1
RZ700003	3"					1

RZ 71



Ghiera fig. 310
Nut fig. 310
Mutter fig. 310
Écrou fig. 310
Tuerca fig. 310

CODICE/CODE	F	L	CH	PEZZI/PIECES
RZ710012	1/2			10
RZ710034	3/4			10
RZ710001	1"			10
RZ710041	1"1/4	12	54	1
RZ710021	1"1/2	12,5	61	1
RZ710002	2"			1

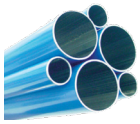
RZ 76

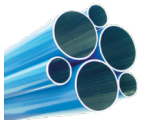
Distributore Y fig. 220
Distributor Y fig. 220
Y Verteiler fig. 220
Raccord Y fig. 220
Racor a Y fig. 220

CODICE/CODE	F	L	CH	CH1	PEZZI/PIECES
RZ760034	3/4				10
RZ760001	1"				10

AW

Air Wall - Impianto di distribuzione aria compressa
Air Wall - Compressed air distribution system
Air Wall - System von Druckluftverteilungs
Air Wall - Système de distribution d'air comprimé
Air Wall - Sistema de distribución de aire comprimido

TAL3

pag. 683

TAL6

pag. 683

PC

pag. 684

PCSE

pag. 684

PM01

pag. 685

PM04

pag. 685

PM03

pag. 686

PM02

pag. 686

PM30

pag. 687

PMTT

pag. 687

PM05

pag. 688

PM06

pag. 688

PM22

pag. 689

PM08

pag. 689

PM46

pag. 690

PM99

pag. 690

JGWALLBOX

pag. 691

JG-L-WKS 1/2

pag. 691

WTC

pag. 692

MM01

pag. 692

MM05

pag. 693

MM50

pag. 693

PMWB

pag. 694

CM

pag. 694

PM19

pag. 695

TT

pag. 695

SB

pag. 695

KIT

pag. 695

Dati tecnici di Air Wall - Impianto di distribuzione aria compressa
Air Wall - Compressed air distribution system technical data
Technischen Daten der Air Wall - System von Druckluftverteilungs
Données techniques des Air Wall - Système de distribution d'air comprimé
Datos técnicos de Air Wall - Sistema de distribución de aire comprimido

- **PM01 - PM 04 - PM 03 - PM 02 - PM 30 - PM TT - PM 05 - PM 06 - PM 22 - PM 08 - PM 46 - PM 99**

Applicazioni

I raccordi della serie PM sono particolarmente adatti per applicazioni con prodotti liquidi alimentari. Sono comunque altrettanto idonei per aria o gas inerti, e possono essere utilizzati sulle linee di N2 o di CO2 (relizzati secondo le specifiche Brewers and Licensed Retailers Association), di gas misti o per applicazioni pneumatiche o con vuoto.

Applications

Les raccords de la série PM conviennent particulièrement aux applications avec des produits alimentaires liquides. Cependant, ils conviennent également à l'air inerte ou aux gaz et peuvent être utilisés sur des conduites de N2 ou de CO2 (selon les spécifications de la Brewers et de la Licensed Retailers Association), des mélanges de gaz ou des applications pneumatiques ou sous vide.

Applications

The fittings of the PM series are particularly suitable for applications with liquid food products. They are however equally suitable for inert air or gases, and can be used on N2 or CO2 lines (according to Brewers and Licensed Retailers Association specifications), mixed gases or for pneumatic or vacuum applications.

Aplicaciónes

Los accesorios de la serie PM son particularmente adecuados para aplicaciones con productos alimenticios líquidos. Sin embargo, son igualmente adecuados para aire o gases inertes, y se pueden usar en líneas N2 o CO2 (según las especificaciones de la Asociación de Cerveceros y Distribuidores Autorizados), gases mixtos o para aplicaciones neumáticas o de vacío.

Anwendungen

Die Armaturen der PM-Serie eignen sich besonders für Anwendungen mit flüssigen Lebensmitteln. Sie eignen sich jedoch gleichermaßen für inerte Luft oder Gase und können an N2- oder CO2-Leitungen (gemäß den Anforderungen der Brewers and Licensed Retailers Association), gemischten Gasen oder für pneumatische oder Vakuumanwendungen verwendet werden.

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Resina acetalica nera	**Body:**	Black acetal resin	**Körper:**	Schwarzes Acetalharz	**Corps:**	Résine acétal noire	**Cuerpo:**	Resina de acetal negro
O-Ring:	NBR	**O-Ring:**	NBR	**O-Ringe:**	NBR	**O-ring:**	NBR	**Junta tórica:**	NBR

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
-20°C (-4°F)			10 Bar	
+1°C / +23°C (+34°F / +73°F)			10 Bar	
+24°C / +70°C (+74°F / +158°F)			7 Bar	

Diametri e filetti
Diametri da 15 mm a 28 mm - Filettature da 3/8" a 3/4"

Threads and diameters
Diameters from 15 mm to 28 mm - Threads from 3/8" to 3/4"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 15 mm bis 28 mm - Gewinde von 3/8" bis 3/4"

Diamètres et filets
Diamètres de 15 mm à 28 mm – Filetages de 3/8" à 3/4"

Diámetros y roscas
Diámetros de 15 mm a 28 mm - Roscas de 3/8" a 3/4"

Coppia di serraggio
Couple de serrage
Torque specifications
Par de apriete
Angaben Drehmoment

Coppia consigliata Nm		Misura
Recommended torque Nm	3 Nm	3/8"	Measure
Empfohlenes drehmoment Nm	3 Nm	1/2"	Grösse
Couple de serrage Nm	4 Nm	3/4"	Dimensions
Par aconsejado Nm			Medida

• MM 01 - MM 05 - MM 50 - PM WB

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Ottone CZ121	**Body:**	Brass CZ121	**Körper:**	Messing CZ121	**Corps:**	Laiton CZ121	**Cuerpo:**	Latón CZ121
Tappo:	Nylon 66 nero	**Cap:**	Nylon 66 black	**Kappe:**	Nylon 66 schwarz	**Chapeau:**	Nylon 66 noir	**Tapa:**	Nylon 66 negro
Dado:	Copolimero acetalico nero / Acciaio INOX	**Nut:**	Acetal copolymer black / Stainless steel	**Mutter:**	Schwarzes Acetalcopolymer / Edelstahl	**Écrou:**	Copolymère acétal noir / acier inoxydable	**Tuerca:**	Copolímero de acetal negro / Acero inoxidable
Anello di compressione:	Copolimero acetalico grigio	**Compression ring:**	Acetal copolymer light grey	**Kompressionsring:**	Graues Acetalcopolymer	**Bague de compression:**	Copolymère d'acétal gris	**Anillo de compresion:**	Copolímero de acetal gris
O-Ring:	Nitrile (nero)	**O-Ring:**	Nitrile (black)	**O-Ringe:**	Nitril (schwarz)	**O-ring:**	Nitrile (noir)	**Junta tórica:**	Nitrilo (negro)

Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
+1°C / +23°C (+34°F / +73°F)			10 Bar	
+24°C / +70°C (+74°F / +158°F)			7 Bar	

Diametri e filetti
Diametri da 15 mm a 28 mm - Filettature da 1/2" a 1"

Diamètres et filets
Diamètres de 15 mm à 28 mm – Filetages de 1/2" à 1"

Threads and diameters
Diameters from 15 mm to 28 mm - Threads from 1/2" to 1"

Diámetros y roscas
Diámetros de 15 mm a 28 mm - Roscas de 1/2" a 1"

Durchmesser und Gewinde
Durchmesser von 15 mm bis 28 mm - Gewinde von 1/2" bis 1 "

Coppia di serraggio
Coppia consigliata: 10 Nm

Couple de serrage
Couple de serrage: 10 Nm

Torque specifications
Recommended torque: 10 Nm

Par de apriete
Par aconsejado: 10 Nm

Angaben Drehmoment
Empfohlenes drehmoment: 10 Nm

INSTALLAZIONE - Installation - Installation - Installation - Instalación

Le linee degli impianti devono avere sempre una leggera pendenza verso un punto di raccolta e scarico della condensa.
È necessario evitare condizioni che portino a eccessivi disassamenti delle tubazioni.
Bisogna supportare gli accessori e le apparecchiature di un certo peso montati sull'impianto (valvole, flex, filtri ecc…), tramite supporti adeguati, posti a monte e a valle dei medesimi.

Plant lines should always have a slight slope verging on a collection point for condensation discharge.
It is necessary to avoid conditions that could cause excessive piping misalignments.
It is necessary to support heavy accessories and machinery installed on the plant lines (valves, flex, filters and so on), with adequate crutches, upstream and downstream.

Die Leitungen der Anlagen müssen zu einer Kondensatsammel- und -ableitungsstelle immer leicht geneigt sein.
Es ist notwendig, Bedingungen zu vermeiden, die zu übermäßigen Fehlausrichtungen der Rohre führen.
Es ist erforderlich, das Zubehör und die Ausrüstung eines bestimmten am System montierten Gewichts (Ventile, Kabel, Filter usw.) durch geeignete Halterungen vor und nach dem System abzustützen.

Les lignes des systèmes doivent toujours avoir une légère pente vers un point de collecte et de décharge du condensat.
Il est nécessaire d'éviter les conditions pouvant entraîner des désalignements excessifs des tuyaux.
Il faut supporter les accessoires et les équipements d'un certain poids monté sur le système (vannes, fex, flotteurs, etc.), par le biais de supports appropriés, placés en amont et en aval de ceux-ci.

Las líneas de los sistemas siempre deben tener una ligera pendiente hacia el punto de descarga y para la operación de condensación.
Es necesario evitar las condiciones que conducen a desalineaciones excesivas de las tuberías.
Es necesario fijar los accesorios y equipos de un cierto peso montado en el sistema (válvulas, flexos, filtros, etc.), a través de soportes adecuados, colocados arriba y abajo de los mismos.

INSTALLAZIONE - Installation - Installation - Installation - Instalación

Dopo aver controllato lo stato della superficie del tubo (non devono notarsi sensibili rigature, abrasioni, ammaccature che potrebbero provocare perdite), eseguire un **taglio netto e rettilineo** con apposito strumento **(COD.TT0332)** in corrispondenza della misura voluta (vedi Fig.1).

Smussare il taglio appena effettuato con apposito strumento **(COD.SB0001)** in corrispondenza della superficie esterna del tubo ed **eliminare eventuali bave** e/o residui di taglio lungo lo spigolo del diametro interno (vedi Fig.2).

Spingere il tubo fino a fine corsa e tirare il tubo per controllare la tenuta (vedi Fig.3, Fig.4 e Fig.5).

After checking the piping external surface (it should not have appreciable linings, abrasions or dents that can cause leakage), perform **a clean and straight cut** with tool **(COD. TT0332)** at the desired length (Fig. 1).

Smooth the edge of the cut with the tool **(COD.SB0001)** on the pipe external surface and **remove possible burr** and/ or residual material along the edge of the internal diameter (Fig.2).

Push the pipe in all the way and pull the pipe to check tightness (Fig.3, Fig.4 and Fig.5).

Nachdem Sie den Zustand der Rohroberfläche überprüft haben (es dürfen keine Kratzer, Abriebe oder Dellen erkennbar sein, die zu Undichtigkeiten führen könnten), **schneiden Sie mit einem Spezialwerkzeug (COD.TT0332)**, das der gewünschten Größe entspricht (siehe Abb.1), sauber und gerade. .

Glätten Sie den soeben mit einem Spezialwerkzeug (COD. SB0001) an der Außenfläche des Rohrs vorgenommenen Schnitt und **entfernen Sie alle Grate** und / oder Schnittrückstände entlang der Kante des Innendurchmessers (siehe Abb.2).

Schieben Sie das Rohr bis zum Ende und ziehen Sie am Rohr, um die Abdichtung zu überprüfen (siehe Abb.3, Abb.4 und Abb.5).

Après avoir vérifié l'état de la surface du tube (il ne doit y avoir aucune rayure, abrasion ou entaille pouvant causer des fuites), effectuez une **coupe nette et droite** avec un outil spécial **(COD.TT0332)** correspondant à la taille souhaitée (voir Fig.1).

Lissez la coupe que vous venez de faire avec un outil spécial **(COD.SB0001)** en correspondance avec la surface extérieure du tube et **éliminez les bavures** et / ou les résidus de coupe le long du diamètre intérieur (voir Fig.2).

Poussez le tuyau jusqu'au fin de course et tirez-le pour vérifier l'étanchéité (voir Fig.3, Fig.4 et Fig.5).

Después de verificar el estado de la superficie del tubo (no debe tener rasguños, abrasiones y abolladuras notables que podrían causar fugas), haga **un corte limpio y recto** con la herramienta especial **(COD.TT0332)** en correspondencia con el tamaño deseado (ver Fig.1).

Alise el corte recién hecho con una herramienta especial (COD.SB0001) en correspondencia con la superficie externa del tubo y **elimine impurezas y residuos** restantes en el corte a lo largo del borde del diámetro interior (ver Fig.2).

Empuje el tubo hasta el final y tire del tubo para comprobar el sellado (ver Fig.3, Fig.4 y Fig.5).

Fig.1

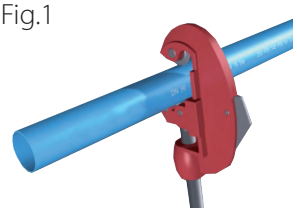


Fig.2

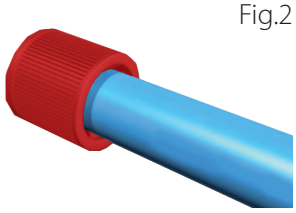


Fig.3

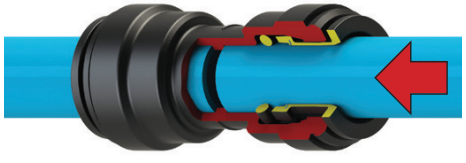


Fig.4

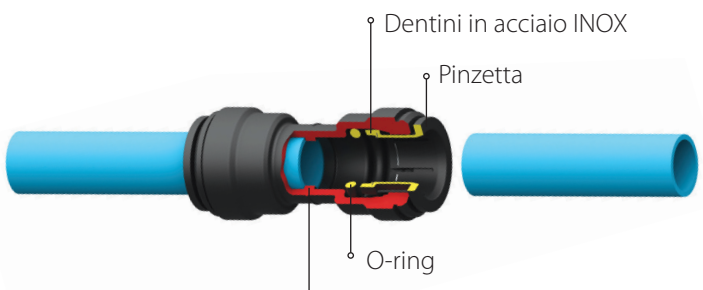
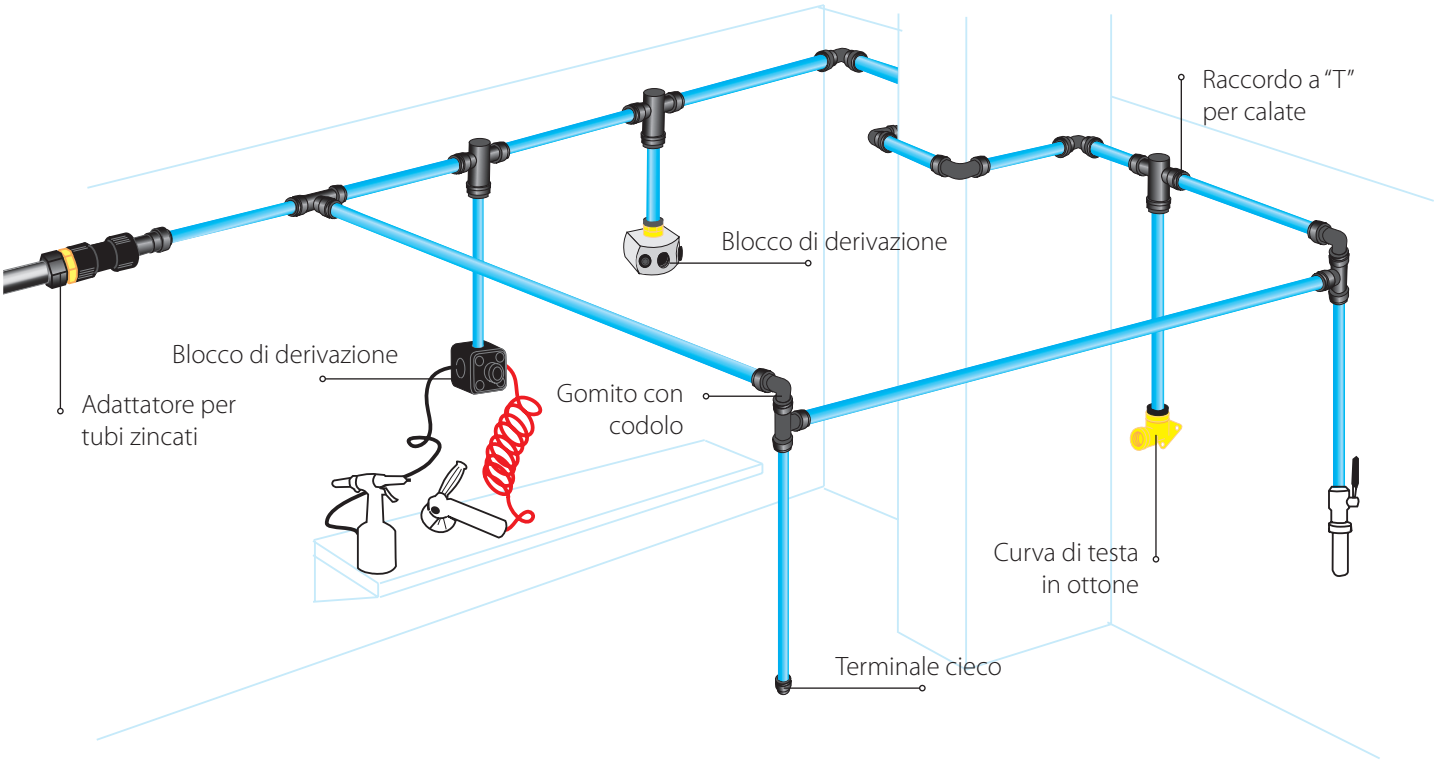
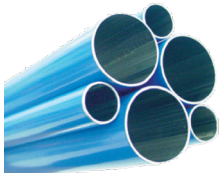


Fig.5

ESEMPIO IMPIANTO - Plant example - Beispiel - Exemple installation de taille - Ejemplo de sistema



TA L3



Tubo alluminio barra 3m
Aluminum tube 3m bar
Aluminiumrohr 3m Stange
Barre en aluminium de 3m
Tubo de aluminio 3m

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		SPESSORE e TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	CARICO DI ROTTURA Breaking load	PORTATA DELL'ARIA Air flow rate		LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. mm	bar	bar	MPa	l/min. (7 Bar e 10 Bar)		m
TA1513L3	15	13	1.0 mm ±0.1	10	50	180	920	1300	3
TA1816L3	18	16	1.0 mm ±0.1	10	50	180	1400	2000	3
TA2220L3	22	20	1.0 mm ±0.1	10	50	180	2200	3100	3
TA2825L3	28	25	1.5 mm ±0.1	10	50	180	3400	4900	3

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Alluminio EN-AW 6060	**Body:**	Aluminium EN-AW 6060	**Körper:**	Aluminium EN-AW 6060	**Corps:**	Aluminium EN-AW 6060	**Cuerpo:**	Aluminio EN-AW 6060

Colori standard a magazzino
Anodizzazione (elettrocolorazione) azzurra

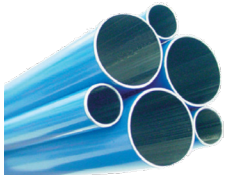
Color available in stock
Blue anodization (electrocolouring)

Standard Farbe im Lager
Blaue Anodisierung (Elektrofärbung)

Couleurs standard en stock
Anodisation bleue (électrocoloration)

Colores estándar en stock
Anodizado azul (electrocolor)

TA L6



Tubo alluminio barra 6m
Aluminum tube 6m bar
Aluminiumrohr 6m Stange
Barre en aluminium de 6m
Tubo de aluminio 6m

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		SPESSORE e TOLLERANZA Tolerance	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	PRESSIONE DI SCOPPIO Bursting pressure	CARICO DI ROTTURA Breaking load	PORTATA DELL'ARIA Air flow rate		LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est.	e int. mm	Ø est. mm	bar	bar	MPa	l/min. (7 Bar	e 10 Bar)	m
TA1513L6	15	13	1.0 mm ±0.1	10	50	180	920	1300	6
TA1816L6	18	16	1.0 mm ±0.1	10	50	180	1400	2000	6
TA2220L6	22	20	1.0 mm ±0.1	10	50	180	2200	3100	6
TA2825L6	28	25	1.5 mm ±0.1	10	50	180	3400	4900	6

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Alluminio EN-AW 6060	**Body:**	Aluminium EN-AW 6060	**Körper:**	Aluminium EN-AW 6060	**Corps:**	Aluminium EN-AW 6060	**Cuerpo:**	Aluminio EN-AW 6060

Colori standard a magazzino
Anodizzazione (elettrocolorazione) azzurra

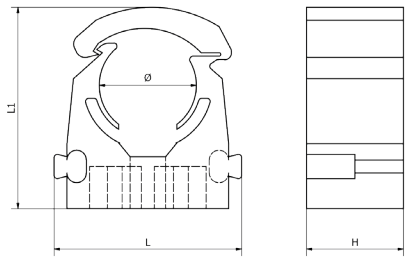
Color available in stock
Blue anodization (electrocolouring)

Standard Farbe im Lager
Blaue Anodisierung (Elektrofärbung)

Couleurs standard en stock
Anodisation bleue (électrocoloration)

Colores estándar en stock
Anodizado azul (electrocolor)

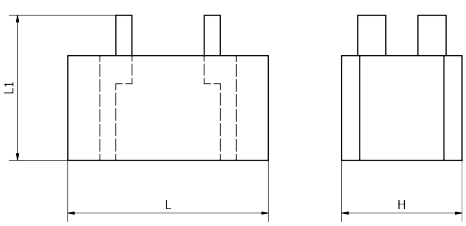
PC



Clip fermatubo
Tube clips
Schlauchklemmen
Clip pour tuyau
Clip para manguera

CODICE/CODE	Ø	H	L	L1	PEZZI/PIECES
PC15E	15	15	30	29,5	1
PC18E	18	15	33	33	1
PC22E	22	15	39,5	38	1
PC28E	28	15	44	47,5	1
PC40E	40				1

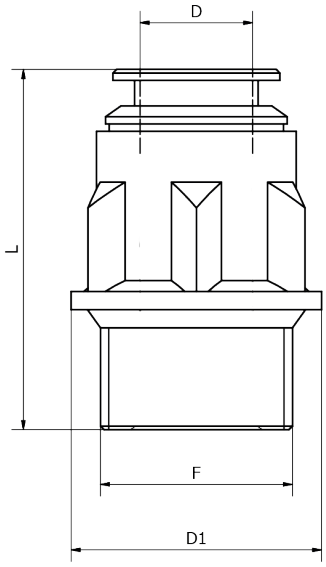
PCSE



Distanziale
Spacer
Spacer
Spacer
Espaciador

CODICE/CODE	H	L	L1	PEZZI/PIECES
PCSE	15	25	18	1

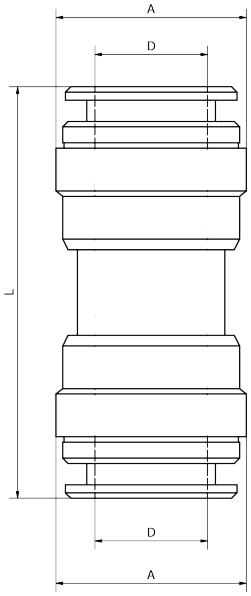
PM 01



Terminale diritto maschio
Male straight terminal
Gerade Einverschraubungen
Terminal droit mâle
Terminal recto macho

CODICE/CODE	F	D	D1	L	PEZZI/PIECES
PM011514E	G1/2	15	29,5	41,5	1
PM011516E	G3/4	15	34,5	50	1
PM011814E	G1/2	18	34	58,5	1
PM012216E	G3/4	22	39,5	65	1
PM012818E	G1"	28	50,5	73	1

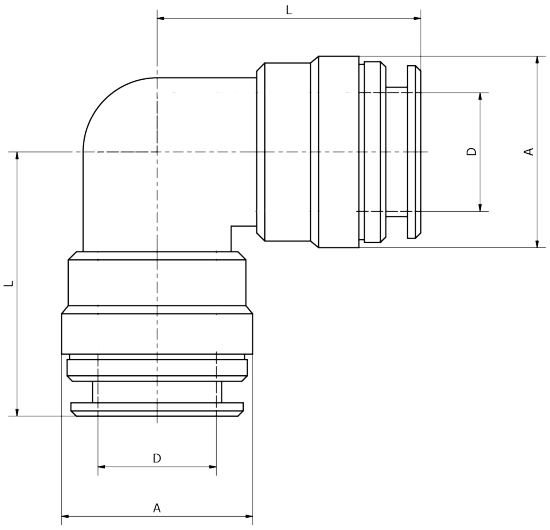
PM 04



Intermedio diritto
Intermediate straight
Gerade Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	D	A	L	PEZZI/PIECES
PM0415E	15	27	65,5	1
PM0418E	18	30	71	1
PM0422E	22	35	77,5	1
PM0428E	28	49	97,5	1

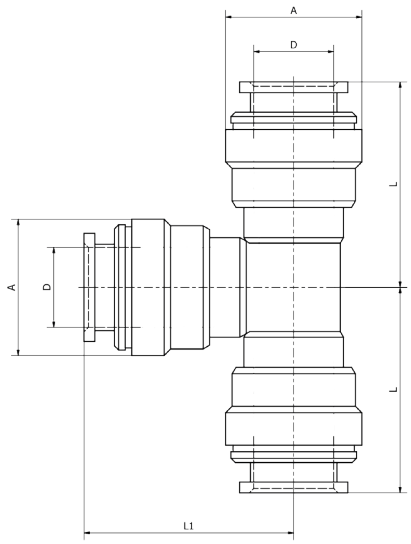
PM 03



Intermedio a gomito
Elbow intermediate
Winkel Verbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	D	A	L	PEZZI/PIECES
PM0315E	15	27	37	1
PM0318E	18	31,5	44,5	1
PM0322E	22	35,5	52	1
PM0328E	28	49	65,5	1

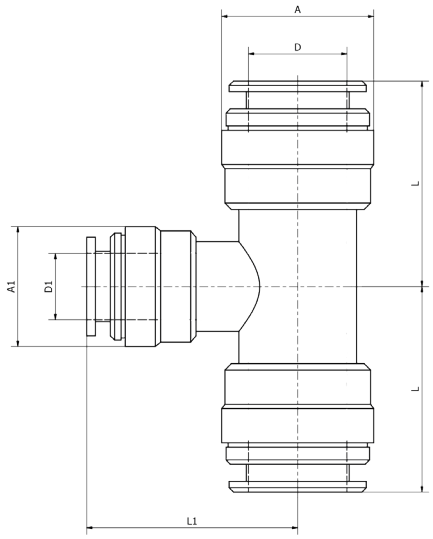
PM 02



Intermedio a T
T intermediate
T Verbinder
Raccord té
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	D	A	L	L1	PEZZI/PIECES
PM0215E	15	27	40,5	37	1
PM0218E	18	31,5	47,5	48,5	1
PM0222E	22	35,5	52	52,5	1
PM0228E	28	49	64,5	66,5	1

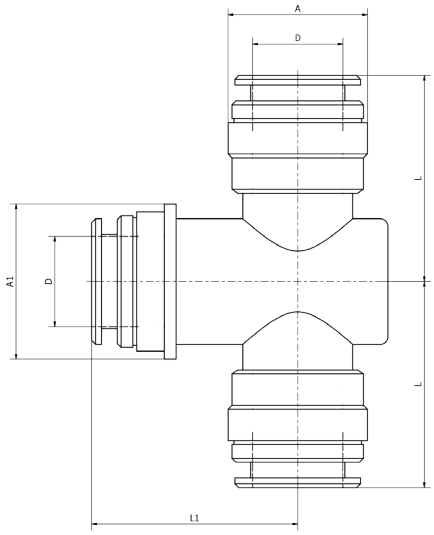
PM 30



Intermedio a T ridotto
Reduced T intermediate
T Verbinder Reduziert
Raccord té rèduit
Racor a T intermedio reducido

CODICE/CODE	D	D1	A	A1	L	L1	PEZZI/PIECES
PM3018AE	18,5	15,5	31,5	28	46	41,5	1
PM3022AE	22,5	15,5	37	28	48,25	43,5	1

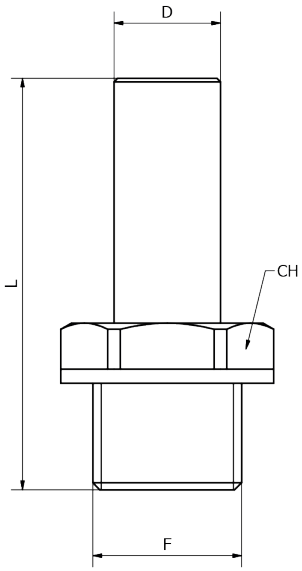
PM TT



T per calate
Water trap T
Wasserfalle T
Raccord a T
Racor a T

CODICE/CODE	D	A	A1	L	L1	PEZZI/PIECES
PMTT22E	22	36	39,5	53	53	1

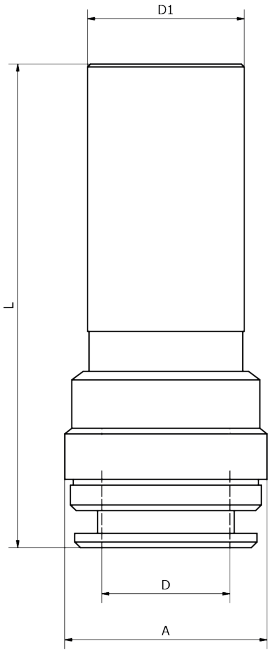
PM 05



Terminale con codolo
Terminal with plug-in
Einverschraubungen mit Steckanschluss
Terminal avec brancher
Terminal con enchufe

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
PM051513E	G3/8	15	54	22	1
PM051514E	G1/2	15	58	27	1
PM051814E	G1/2	18	62	27	1
PM052214E	G1/2	22	65	27	1
PM052216E	G3/4	22	69	36	1

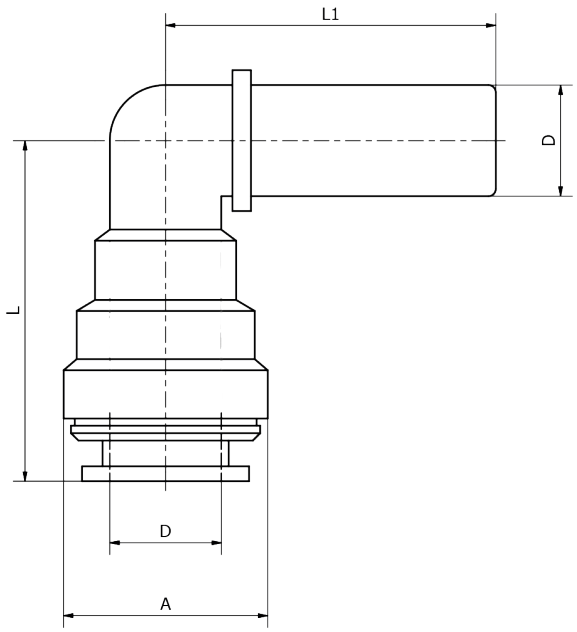
PM 06



Riduzione con codolo
Reducer with plug-in
Reduziert mit Steckanschluss
Réduction avec brancher
Reducción con enchufe

CODICE/CODE	D	D1	A	L	PEZZI/PIECES
PM061815E	15	18	27	74	1
PM062215E	15	22	27	74,5	1
PM062218E	18	22	31	74	1
PM062815E	15	28	27,5	83	1
PM062822E	22	28	35,5	85	1

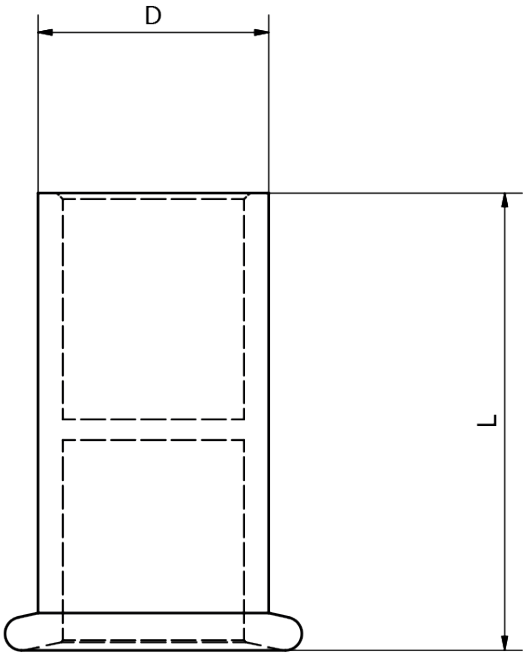
PM 22



Gomito con codolo
Elbow with plug-in
Winkel mit Steckanschluss
Equerre avec brancher
Racor a L con enchufe

CODICE/CODE	D	A	L	L1	PEZZI/PIECES
PM221515E	15	27	42,5	44,5	1
PM221818E	18	31,5	45	46,5	1
PM222222E	22	35	30,5	49,5	1

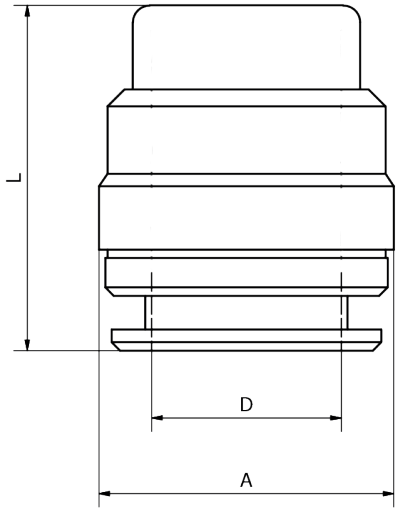
PM 08



Tappo maschio
Male plug
Stopfen
Bouchon mâle
Tapón macho

CODICE/CODE	D	L	PEZZI/PIECES
PM0815E	15	45	1
PM0818E	18	41,5	1
PM0822E	22		1
PM0828E	28	55,5	1

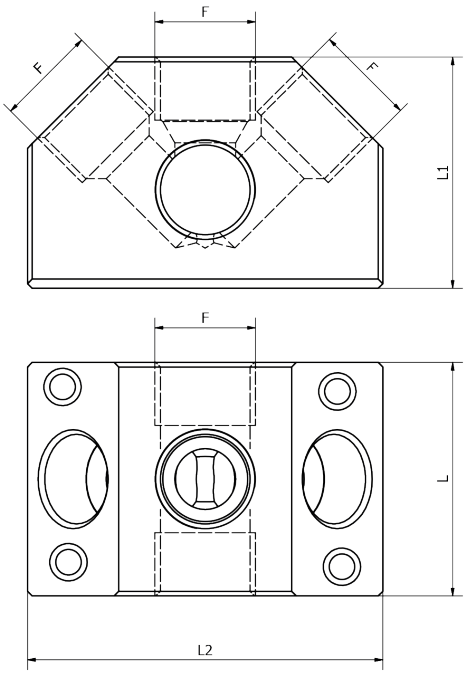
PM 46



Tappo femmina
Female plug
Stopfen
Bouchon femelle
Tapón hembra

CODICE/CODE	D	A	L	PEZZI/PIECES
PM4615E	15	27	35	1
PM4622E	22	35	51	1

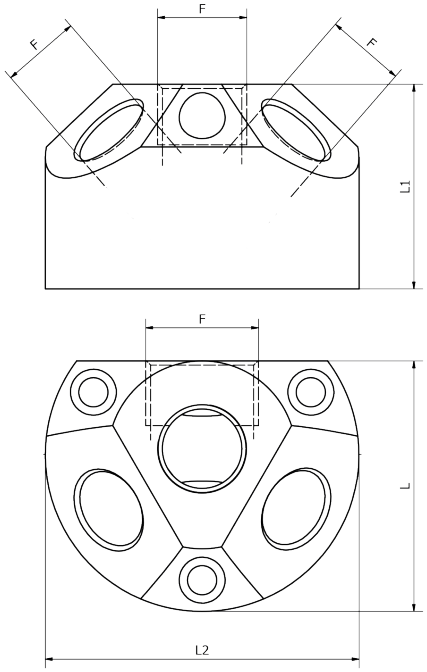
PM 99



Blocco di derivazione in alluminio a 5 vie
Block junction aluminum 5 ways
Block-Übergang aluminium 5 Wege
Bloc de dérivation en aluminium 5 voies
Bloque de derivación en aluminio 5 vías

CODICE/CODE	F	L	L1	L2	PEZZI/PIECES
PM990512	G1/2	50	49,5	76	1

JG WALLBOX



Blocco di derivazione in alluminio a 4 vie

Block junction aluminum 4 ways

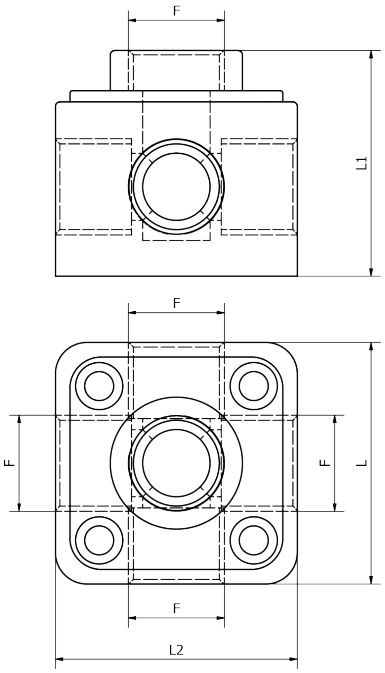
Block-Übergang aluminium 4 Wege

Bloc de dérivation en aluminium 4 voies

Bloque de derivación en aluminio 4 vías

CODICE/CODE	F	L	L1	L2	PEZZI/PIECES
JG WALLBOX3/4	G3/4	60	49	75	1

JG-L-WSK 1/2



Blocchetto di derivazione 1/2"

Block junction 1/2"

Block-Übergang 1/2"

Bloc de dérivation 1/2"

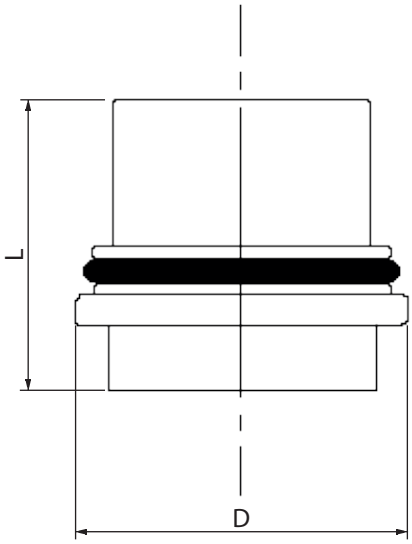
Bloque de derivación 1/2"

CODICE/CODE	F	L	L1	L2	PEZZI/PIECES
JG-L-WSK 1/2	G1/2	54	47,5	54	1

WTC

Adattatore per calate
Adapter for water traps
Wasserfalle Adapter
Adaptateur
Adaptador

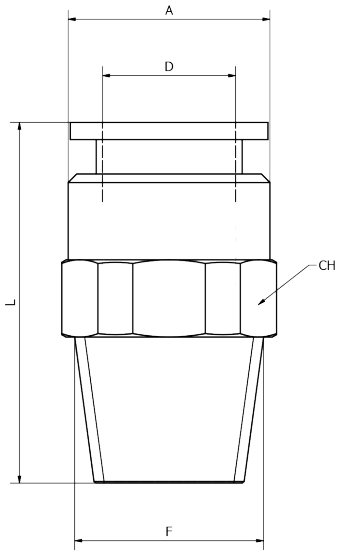
CODICE/CODE	D	L	PEZZI/PIECES
WTC28	28	24,8	1



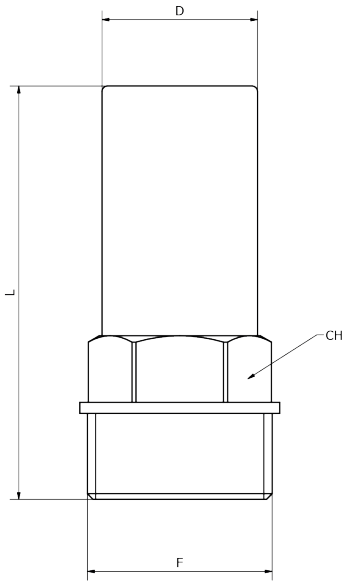
MM 01

Terminale diritto maschio in ottone
Brass male straight terminal
Messing Gerade Einverschraubungen
Terminal droit mâle en laiton
Terminal recto macho en latón

CODICE/CODE	F	D	A	L	CH	PEZZI/PIECES
MM011504N	G1/2	15	23,5	42	24	1
MM012206N	G3/4	22	31,5	55	32	1
MM012808N	G1"	28	49	71	50	1



MM 05



Terminale con codolo maschio in ottone

Brass male straight terminal with plug-in

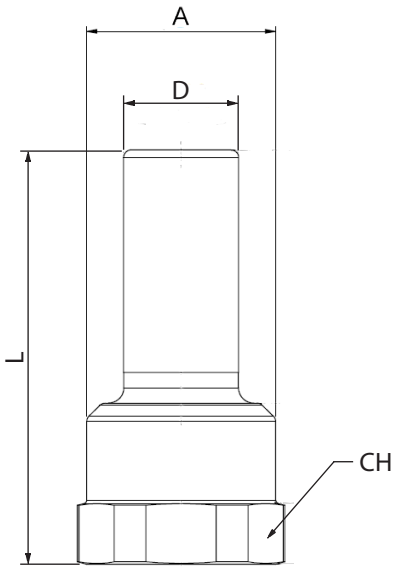
Messing Gerade Einverschraubungen

Terminal droit mâle avec brancher en laiton

Terminal recto macho con enchufe en latón

CODICE/CODE	F	D	L	CH	PEZZI/PIECES
MM051504N	G1/2	15	60	15,5	1
MM052206N	G3/4	22	68	22	1
MM052808N	G1"	28	75	28	1

MM 50



Terminale con codolo femmina in ottone

Brass female straight terminal with plug-in

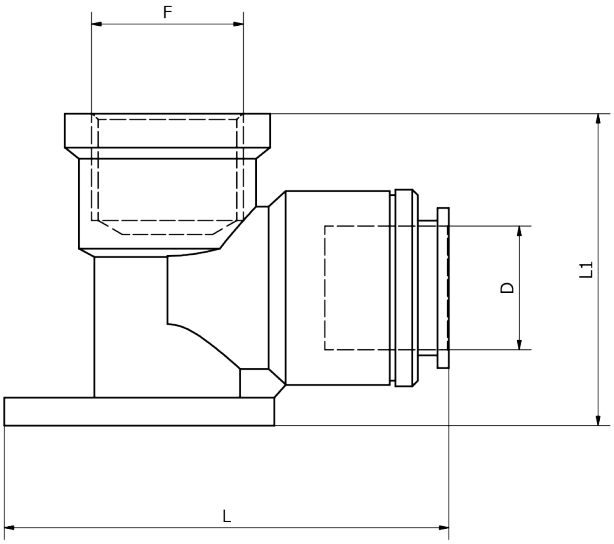
Messing Gerade Einverschraubungen

Terminal droit femelle avec brancher en laiton

Terminal recto hembra con enchufe en latón

CODICE/CODE	F	D	A	L	CH	PEZZI/PIECES
MM501514N	G1/2	15	24,6	54	25,4	1
MM502216N	G3/4	22	-	64,5	32	1

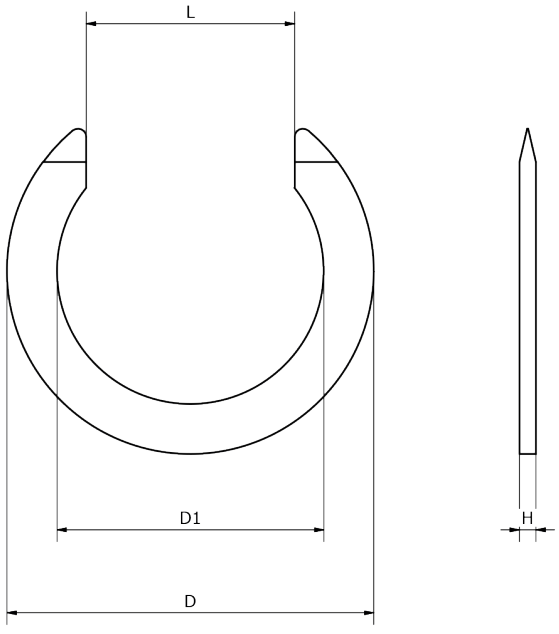
PM WB



Curva in ottone
Brass elbow joint
Messing Winkel
Coude en laiton
Codo en latón

CODICE/CODE	F	D	L	L1	PEZZI/PIECES
PM15WB	G1/2	15	66,4	47	1
PM22WB	G3/4	22	79	52	1

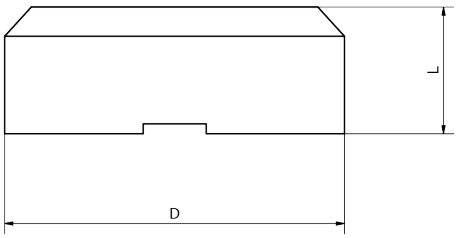
CM



Clip blocca pinzetta
Stopping Clip
Stop-Clip
Clips d'arrêt
Bloqueador

CODICE/CODE	D	D1	L	H	PEZZI/PIECES
CM1815S	24	17	16	3	1
CM1822S	33	24,5	22,5	1,5	1

PM 19



Copricolletto
Collet
Collet
Collet
Collar

CODICE/CODE	D	L	PEZZI/PIECES
PM1915B	27	10	1
PM1918B	31,5	12	1
PM1922B	34	12	1

TT

Tagliatubo Ø 03-32mm rotella in acciaio
Pipe cutter Ø03-32mm steel blade
Rohrschneider Ø03-32mm Stahl-Klinge
Coupe-tube Ø 03-32 mm roue en acier
Tubo cortador Ø 03-32 mm rueda de acero

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
TT0332		1

SB

Sbavatore per lame in acciaio interno ed esterno
Deburring tool inside/outside
Entgraten Werkzeug Innen/Draussen
Ebavureur pour lames en acier internes et externes
Desbarbador para cuchillas de acero internas y externas

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
SB0001		1

KIT

Tubi e raccordi Ø22-15mm
Hoses and fittings Ø22-15mm
Rohre und Formstücke Ø22-15mm
Tubes et raccords Ø22-15 mm
Tubos y racordes Ø22-15 mm

CODICE/CODE		PEZZI/PIECES
KIT2215		1
KIT2215A		1

Air Wall - Impianto di distribuzione aria compressa
Air Wall - Compressed air distribution system
Air Wall - System von Druckluftverteilungs
Air Wall - Système de distribution d'air comprimé
Air Wall - Sistema de distribución de aire comprimido

AW

TAL4

pag. 683

TAL6

pag. 683

TC

pag. 684

AW02

pag. 684

AW03

pag. 685

AW53

pag. 685

AW45

pag. 686

AW54

pag. 683

AW55

pag. 683

AW55F

pag. 684

AW01R

pag. 684

AW51

pag. 685

AW05

pag. 685

AW06

pag. 686

AW63

pag. 683

AW07

pag. 683

AW08

pag. 684

AW09

pag. 684

FR89

pag. 685

INSTALLAZIONE E DATI TECNICI - Installation and technical data - Installation und technische daten - Installation et donnees techniques - Instalación y datos técnicos

Le linee devono avere sempre una **leggera pendenza** verso un punto di raccolta e scarico della condensa.
Evitare condizioni che portano a eccessivi **disassamenti** delle tubazioni.
Supportare gli accessori e le apparecchiature di un certo peso montati sull'impianto (valvole, flex, filtri ecc…), tramite supporti adeguati, posti a monte e a valle dei medesimi.

Plant lines should always have a **slight slope verging** on a collection point for condensation discharge.
It is necessary to avoid conditions that could cause excessive piping **misalignments**.
It is necessary to **support** heavy accessories and machinery installed on the plant lines (valves, flex, filters and so on), with adequate crutches, upstream and downstream.

Die Leitungen müssen immer **eine leichte Neigung** zu einer Kondensationssammelstelle haben.
Vermeiden Sie Bedingungen, die zu übermäßigen **Fluchtungsfehlern** der Rohre führen.
Halten Sie das Zubehör und die Ausrüstung mit einem bestimmten Gewicht (Ventile, Kabel, Filter usw.) durch angemessene Stützen, die ihnen vor- und nachgelagert sind.

Les lignes doivent toujours avoir une **légère pente** vers un point de collecte et de décharge du condensat.
Évitez les conditions qui entraînent des **désalignements** excessifs des tuyaux.
Supportez les accessoires et équipements d'un certain poids monté sur le système (vannes, fex, flotteurs, etc.), par le biais de supports appropriés, placés en amont et en aval de ceux-ci.

Las líneas de los sistemas siempre deben tener una **ligera pendiente** hacia el punto de descarga y para la operación de condensación.
Evite las condiciones que conducen a **desalineaciones** excesivas de las tuberías.
Es necesario fijar los accesorios y equipos de un cierto peso montado en el sistema (válvulas, flexos, filtros, etc.), a través de soportes adecuados, colocados arriba y abajo de los mismos.

1

Dopo aver controllato lo stato della superficie del tubo (non devono notarsi sensibili rigature,abrasioni, ammaccature che potrebbero provocare perdite), eseguire un **taglio netto e rettilineo** con apposito strumento **(COD.TT0332)** in corrispondenza della misura voluta.

Il taglio deve essere eseguito il più possibile ad angolo retto (90° rispetto all'asse del tubo).

After checking the piping external surface (it should not have appreciable linings, abrasions or dents that can cause leakage), perform a **clean and straight cut** with tool **(COD.TT0332)** at the desired length.

Cutting must be made as close as possible to 90° angle (90° in relation to the pipe axis).

Nach Überprüfung des Oberflächenzustands der Rohr (spürbare Kratzer, Abriebe dürfen nicht bemerkt werden, Dellen, die Verluste verursachen könnten), Machen Sie einen **sauberen und geraden Schnitt** mit einem speziellen Gerät **(COD. TT0332)** in Übereinstimmung mit dem gewünschte Größe.

Der Schnitt muss möglichst schräg erfolgen gerade (90 ° zur Rohrachse).

2

Smussare il taglio appena effettuato con apposito strumento **(COD.AW091650)** in corrispondenza della superficie esterna del tubo ed **eliminare eventuali sbavature** e/o residui di taglio lungo lo spigolo del diametro interno.

Eliminare i residui di taglio, polvere, e sfridi eventualmente **presenti all'interno del tubo** è importante al fine di evitare futuri problemi alle apparecchiature pneumatiche.

Smooth the edge of the cut with the tool **(COD.AW091650)** on the pipe external surface and **remove possible burr** and/or residual material along the edge of the internal diameter.

Removing residual material, dust and waste **nested inside the pipe** after the cutting process is important in order to avoid future mechanical malfunctions.

Machen Sie den gerade gemachten Schnitt mit einem speziellen glatt Gerät (COD. AW091650) in Übereinstimmung mit dem äußere Oberfläche des Rohres und **entfernen Sie alle Grate** und / oder Schnittrückstände entlang der Kante der Innendurchmesser.

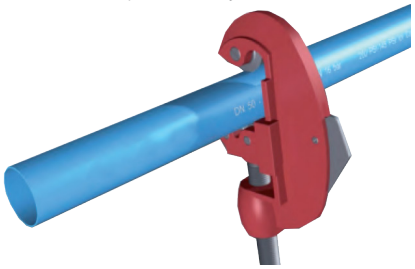
Entfernen Sie Schnittrückstände, Staub und eventuelle **Abfälle innerhalb der Röhre** ist wichtig zu um zukünftige Geräteprobleme zu vermeiden Pneumatisch.

Après avoir vérifié l'état de la surface du tuyau (il ne doit pas y avoir de rayures, d'abrasions, de bosses pouvant causer des fuites), effectuez une **coupe nette et droite** avec un outil spécial **(COD.TT0332)** correspondant à la taille souhaitée.

La coupe doit être faite aussi étroitement que possible à angle droit (90 ° par rapport à l'axe du tuyau).

Después de verificar el estado de la superficie del tubo (no debe tener rasguños, abrasiones y abolladuras notables que podrían causar fugas), haga un **corte limpio y recto** con la herramienta especial
(COD.TT0332) en correspondencia con la medida deseada.

El corte debe realizarse tanto como sea posible en ángulo recto (90 ° con respecto al eje del tubo).



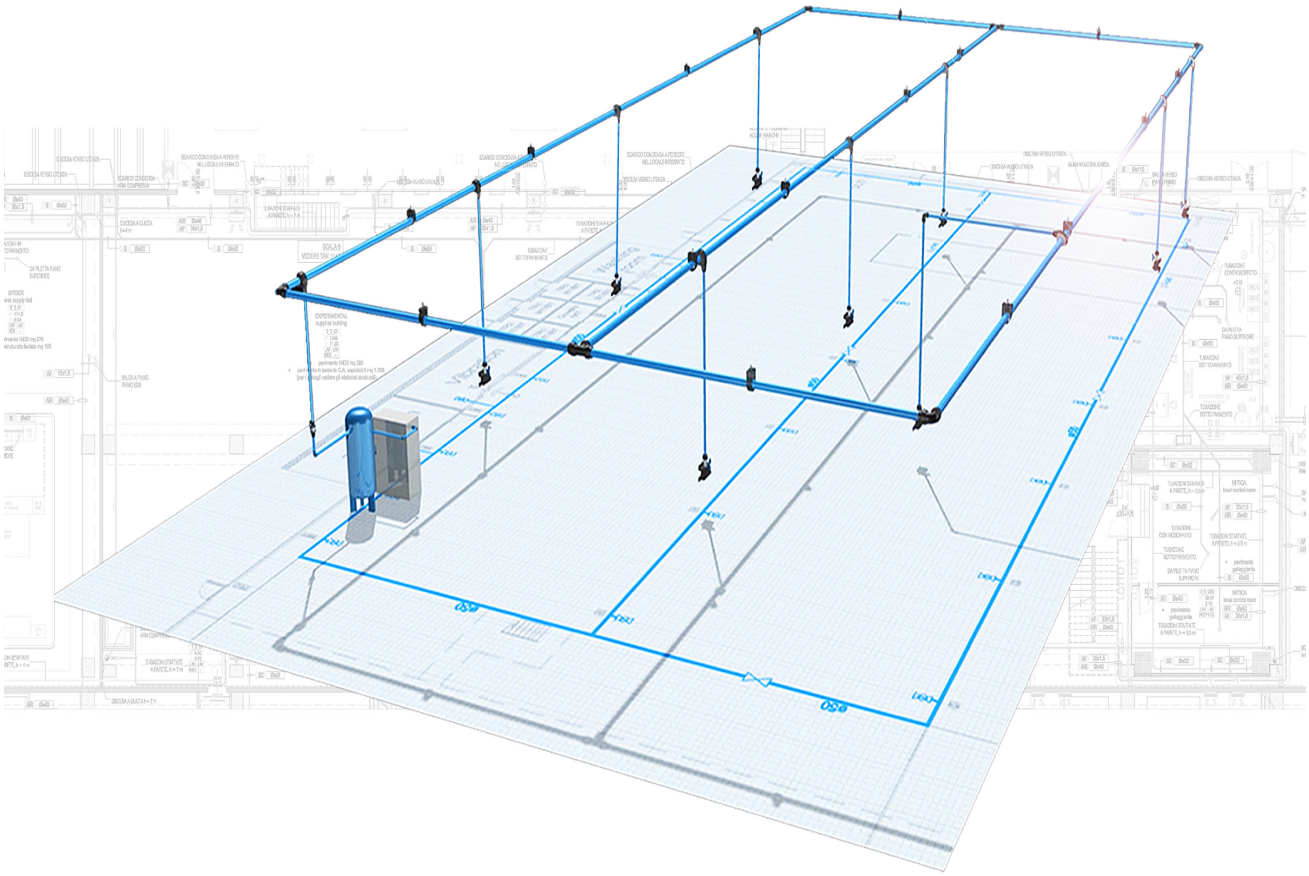
Lissez la coupe que vous venez de faire avec un outil spécial **(COD.AW091650)** à l'extérieur du tube et éliminez les bavures et / ou **les résidus de coupe le long du diamètre intérieur.**

Eliminez les résidus de coupe, de la poussière et les débris **qui peuvent être présents à l'intérieur du tuyau:** il est important afin d'éviter de futurs problèmes avec l'équipement pneumatique.

Alise el corte que acaba de hacer con una herramienta especial **(COD.AW091650)** en la superficie exterior del tubo y **elimine las impurezas** y/o residuos restantes en el corte a lo largo del borde del diámetro interior.

Es importante eliminar los residuos de corte, el polvo y los desechos que puedan estar **presentes dentro de la tubería** para evitar problemas futuros con los equipos neumáticos.

ESEMPIO IMPIANTO DI MEDIE DIMENSIONI - Medium sized plant example - Beispiel für ein system mitteler grösse - Exemple installation de moyenne taille - Ejemplo de sistema de tamaño medio



3

Svitare la ghiera esterna facendole compiere almeno mezzo giro in senso antioriario faciliterà l'introduzione del tubo.

Lubrificare il tubo e/o la superficie di contatto della guarnizione O-Ring con lubrificante compatibile alle mescole di gomma utilizzate. Questa operazione faciliterà ulteriormente l'inserimento del tubo.

Unscrew external ring making it turn at least half of a turn counterclockwise will facilitate pipe insertion.

Lubricating pipe and/or O-Ring contact surface with a rubber compounding-compatible lubricant. This operation will further facilitate pipe insertion.

Schrauben Sie den Außenring ab, damit sie mindestens funktionieren Eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn erleichtert das Einführen der Röhre.

Schmieren Sie das Rohr und / oder die Kontaktfläche des O-Ringdichtung mit Schmiermittel kompatibel mit Gummimischungen verwendet. Diese Operation wird das Einführen des Röhrchens weiter erleichtern.

Dévisser la bague extérieure en la faisant tourner d'au moins un demi-tour dans le sens antihoraire facilitera l'introduction du tube.

Lubrifiez le tuyau et / ou la surface de contact du joint O-ring avec un lubrifiant compatible avec les mélanges de gomme utilisés. Cette opération facilitera davantage l'insertion du tuyau.

Desatornillar el anillo exterior haciendo que gire al menos media vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj facilitará la introducción del tubo.

Lubrique la tubería y / o la superficie de contacto de la junta tórica con lubricante compatible para los compuestos de caucho utilizados. Esta operación facilitará aún más la inserción del tubo.

INSTALLAZIONE E DATI TECNICI - Installation and technical data - Installation und technische daten - Installation et donnees techniques - Instalación y datos técnicos

4

Il serraggio va effettuato serrando a mano fino all'arresto e successivamente, con una **chiave a settore di dimensioni adeguate**, ruotare ancora fino ad un massimo di 180°.

Una corretta stretta del raccordo porterà la base della ghiera e posizionasi a metà dell'indicatore di serraggio.

Tightening must be executed by hand until stop is reached and afterwards, with an **adequate measure wrench**, tighten again until reaching another 180° rotation.

Correct tightening of the connection will bring the ring base right in the middle of tightening indicator.

Das Anziehen muss von Hand bis zum Anschlag erfolgen und anschließend mit einem **Sektorschlüssel von ausreichend groß**, wieder drehen bis a maximal 180°.

Das korrekte Anziehen der Verbindung führt zur Basis des Ringmutter und in der Mitte der Anziehanzeige positioniert.

Le serrage doit être effectué manuellement jusqu'à la butée, puis à **nouveau avec une clé de taille appropriée**, faire une nouvelle rotation jusqu'à 180° maximum.

Le serrage correct du raccord amène la base de la bague à se positionner au centre de l'indicateur de serrage.

El ajuste debe realizarse apretando manualmente hasta el tope y luego, con una **llave de tamaño adecuado**, gírelo nuevamente hasta un máximo de 180°.

Un ajuste correcto de la conexión llevará la base de la tuerca (anillo) a posicionarse en el medio del indicador de ajuste o apriete.

TUBO FLESSIBILE - Hose - Flexible schläuche - Tuyau flessible - Tubo flexible

Il tubo flessibile non va **nè tagliato nè sbavato**
Il tubo flessibile non deve in nessun caso subire delle **torsioni**
Il tubo flessibile deve sempre avere una minima **curvatura** e non superare i raggi di curvatura massimi previsti
Evitare il passaggio del tubo flessibile su **spigoli vivi**

The hose must **not be cut nor deburred**
The hose must not, under any circumstances, undergo any kind of **twisting motion**.
The hose must always have minimum **bending** and must not exceed maximum bending radii
Avoid passing the hose on **sharp edges**

Der Schlauch darf **nicht geschnitten oder verschmutzt werden**
Der Schlauch darf unter keinen Umständen **verdreht werden**
Der flexible Schlauch muss immer eine minimale **Krümmung** aufweisen und darf die maximal zu erwartenden Biegeradien nicht überschreiten
Vermeiden Sie es, den Schlauch über scharfe Kanten zu **führen**

Le tuyau flexible ne doit en **aucun cas être coupé ou taché**.
Le tuyau flexible ne doit en aucun cas être **vrillé**.
Le tuyau flexible doit toujours présenter une **courbure** minimale et ne pas dépasser les rayons de courbure maximaux.
Evitez le passage du tuyau flexible sur **des arêtes vives**.

El tubo **no debe cortarse ni torcerse**
Bajo ninguna circunstancia se debe **torcer** el tubo flexible
El tubo flexible siempre debe tener una **curvatura** mínima y no exceder el radio de curvatura máximo esperado.
Evite el paso del tubo sobre **bordes afilados**.

1

I tubi flessibili sono realizzati con materiali in grado di offrire un'ottima **compatibilità con gli olii dei compressori** e sono studiati per garantire minimi ingombri e facilità di installazione.

These flexible hoses are made with material that guarantees optimal **compatibility with compressor oils** and are studied to guarantee minimal overall dimensions and ease of installation.

Flexible Schläuche bestehen aus hochwertigen Materialien Hervorragende **Verträglichkeit mit Ölen von Kompressoren** und sind so ausgelegt, dass sie ein Minimum gewährleisten Abmessungen und einfache Installation.

Les tuyaux flexibles sont fabriqués dans des matériaux offrant une excellente **compatibilité avec les huiles** des compresseurs et sont conçus pour garantir un encombrement minimum et facilité d'installation.

Los tubos flexibles están hechos de materiales que ofrecen una excelente **compatibilidad con los aceites para compresores** y están diseñados para garantizar las mínimas dimensiones y la facilidad de instalación.

2

Il tubo infatti grazie alla presenza di due codoli in alluminio alle sue estremità, **può essere collegato direttamente ai raccordi AIR Wall *Professional*.**

L'installazione segue le stesse indicazioni descritte per collegare i raccordi AIR Wall *Professional* al tubo in alluminio.

This hose, thanks to aluminum shanks on its extremities, **can be directly connected to AIR WALL *Professional* connections.**

Installation follows the same indications to connect aluminum pipes to AIR WALL *Professional* connections.

Die Röhre in der Tat dank der Anwesenheit von zwei Zapfen in Aluminium an seinen Enden **kann angeschlossen werden direkt an die AIR Wall *Professional* Armatur.**

Die Installation folgt den gleichen Angaben wie beschrieben zum Anschluss der AIR Wall *Professional* Armaturen an die Rohrleitung Aluminium.

2. En effet, grâce à la présence de deux bras en aluminium à ses extrémités, **le tuyau peut être raccordé directement aux raccords AIR Wall *Professional*.**

L'installation suit les mêmes indications que pour le raccordement des raccords AIR Wall *Professional* au tuyau en aluminium.

El tubo, gracias a la presencia de dos espigas de aluminio en sus extremos, **se puede conectar directamente a los accesorios AIR Wall *Professional*.**

La instalación sigue las mismas indicaciones descritas para conectar los accesorios de AIR Wall *Professional* al tubo de aluminio.

3

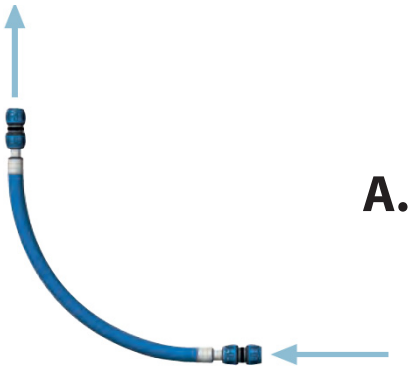
Il tubo flessibile rappresenta la soluzione **ideale per le compensazioni di dilatazione o contrazione** in presenza di:
a. collegamento all'uscita dei compressori
b. variazioni di livello
c. cambiamenti d'asse
d. aggiramento di un ostacolo

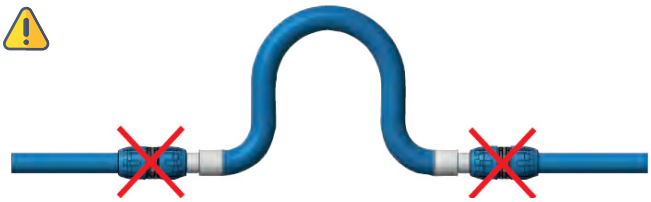
Flexible hose is the **ideal solution for dilation and contraction netting** in conditions of:
a. Compressor output connection
b. Level changes
c. Axis variation
d. Obstacle circumvention

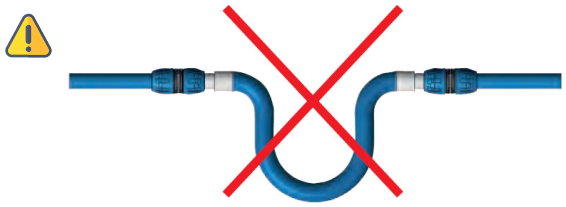
Der Schlauch ist die **ideale Lösung für Expansions oder Kontraktionsoffsets** in Anwesenheit von:
a. Anschluss an den Kompressorausgang
b. Niveauänderungen
c. Achswechsel
d. Umgehung eines Hindernisses

Le tuyau flexible représente la solution **idéale pour les compensations de dilatation ou de contraction** en présence de:
a. connexion à la sortie du compresseur
b. changements de niveau
c. changements d'axe
d. contournement d'un obstacle

La manguera flexible es la solución **ideal para la compensación de expansión o contracción** en presencia de:
a. conexión a la salida del compresor
b. cambios de nivel
c. cambios de eje
d. sorteando un obstáculo







Realizzare la cosiddetta omega collegando il tubo flessibile a due raccordi a gomito a 90°e **MAI a due manicotti allineati sullo stesso piano**.

Make the so-called Omega connecting the flexible hose with two Elbows Angle 90° fittings and **NEVER with two aligned sleeves.**

Stellen Sie das sogenannte Omega her, indem Sie den Schlauch an zwei Armaturen anschließen 90 ° - Bogen und **NIE zwei Ärmel in einer Ebene.**

Réaliser le soi-disant oméga en raccordant le tuyau flexible à deux raccords coudés à 90 ° et **JAMAIS à deux manchons alignés sur le même plan.**

Realice la curvatura conectando el tubo flexible a dos accesorios de codo de 90 ° y **NUNCA a dos manguitos alineados en el mismo plano.**

La omega va sempre orientata verso l'alto in modo da **evitare formazioni di condensa nella tubazione**.

Omega must be oriented upwards in order to **avoid condensation build-up inside the pipes.**

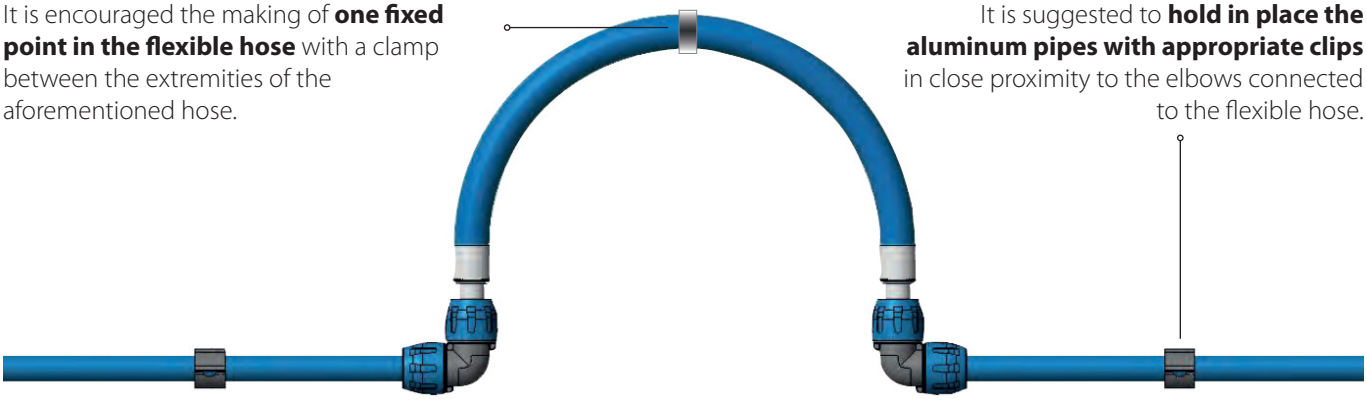
Das Omega muss immer nach oben gerichtet sein, **um Formationen zu vermeiden Kondensation in der Rohrleitung.**

L'oméga doit toujours être dirigé vers le haut pour **éviter la condensation dans la tuyauterie.**

La curvatura debe apuntar siempre hacia arriba para **evitar la condensación en la tubería.**

It is encouraged the making of **one fixed point in the flexible hose** with a clamp between the extremities of the aforementioned hose.

It is suggested to **hold in place the aluminum pipes with appropriate clips** in close proximity to the elbows connected to the flexible hose.



SISTEMI DI STAFFAGGIO - Holding systems - Halterungssysteme - Systèmes de fixation - Sistemas de apoyo

Lo staffaggio del tubo in alluminio deve essere effettuato utilizzando gli appositi fermatubo progettati per permettere al tubo lo **scorrimento in caso di eventuali dilatazioni o contrazioni**.

Pipe holding must be executed utilizing the appropriate clips designed to let the pipe **slide in case of any dilations or contractions.**

Die Klemmung des Aluminiumrohres muss mit **Hilfe der speziellen Rohrschellen erfolgen, die Gleitrohr bei Ausdehnung oder Zusammenziehung.**

L'agrafage des tuyaux en aluminium doit être effectué à l'aide des colliers spéciaux conçus pour permettre au **tuyau de glisser en cas de dilatation ou de contraction.**

La sujeción de la tubería de aluminio se debe realizar utilizando los clips especiales diseñados para permitir que la tubería **se deslice en caso de expansión o contracción.**

1

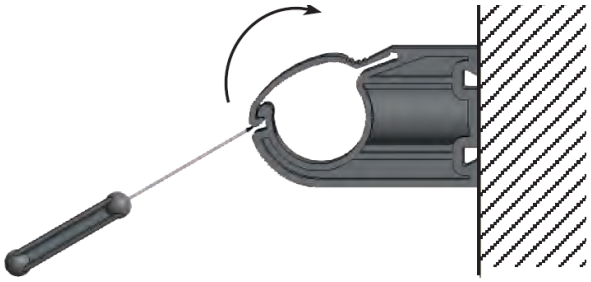
Utilizzare un **cacciavite** per aprire il fermatubo sollevando la linguetta a livello della chiusura.

Use a **screwdriver** to open the flap lifting the lid aligned with the closure.

Verwenden Sie einen **Schraubendreher**, um die Schlauchklemme zu öffnen Heben Sie die Lasche in Höhe des Verschlusses an.

Utilisez un **tournevis** pour ouvrir le collier de serrage en soulevant la languette au niveau de la fermeture.

Use un **destornillador** para abrir la abrazadera del tubo levantando la pestaña al nivel del cierre.



2

Tutti i frematubo sono dotati all'interno delle proprie confezioni di un **dado esagonale M8** da inserire, avvalendosi di una **barra filettata**, nell'apposita sede predisposta all'interno del supporto.
È inoltre possibile utilizzare viti autofilettanti con tassello ad espansione nel caso di fissaggio su muratura e calcestruzzo. (Fig.1)

Inside the package all the clips have a **hexagonal nut M8** to be inserted, using a threaded rod, inside the special seat inside the support.
It is possible to use self-tapping screws with screw anchors if holding on masonry or concrete holding is required. (Fig.1)

Alle Schlauchschellen sind in sich selbst montiert Packungen mit einer **Sechskantmutter M8** zum Einsetzen, mit einer Gewindestange in den entsprechenden Sitz im Inneren der Unterstützung vorbereitet.
Es ist auch möglich, selbstschneidende Schrauben mit Dübel zu verwenden Erweiterung bei Befestigung auf Mauerwerk e Beton. (Fig.1)

Tous les colliers de tuyauterie sont munis d'un **écrou hexagonal M8** à l'intérieur de leur emballage à insérer, avec une barre coudée, dans le siège prévu à cet effet à l'intérieur du support.
Il est également possible d'utiliser des vis auto taraudeuses à soufflet de dilatation dans le cas d'un assemblage sur de la maçonnerie et sur le béton. (Fig.1)

Todas las abrazaderas están equipadas con una **tuerca interna M8 hexagonal** para ser insertada, utilizando una barra roscada, en el asiento especial provisto dentro del soporte.
También es posible usar tornillos auto-roscantes con tapón de expansión en el caso de la fijación en mampostería y/o un soporte. (Fig.1)

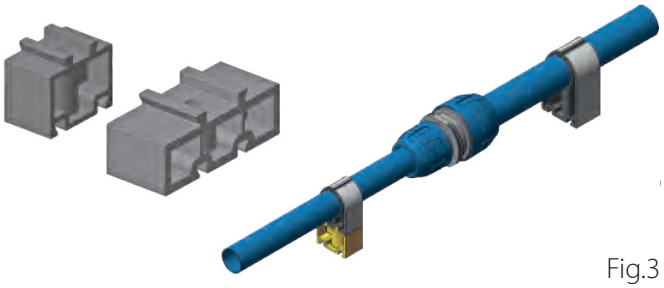


Fig.3

Fig.1

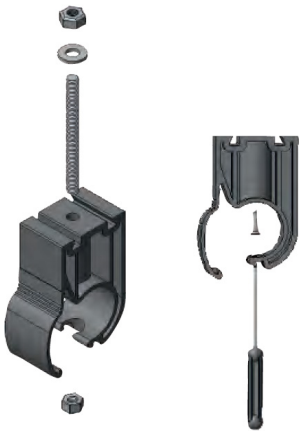
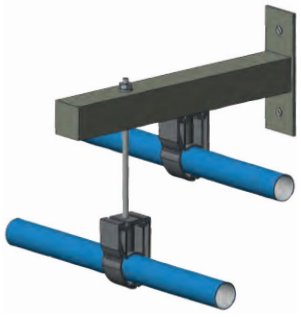


Fig.2



3

Con l'ausilio della stessa barra filettata e del relativo controdado è possibile **fissare il frematubo a qualsiasi sistema di staffaggio. (Fig.2)**

With the same threaded rod and related locking nut it is possible to **fix the clip to any kind of holding. (Fig.2)**

Mit Hilfe der gleichen Gewindestange und der dazugehörigen Kontermutter, an der Sie **die Schlauchklemme befestigen können ein beliebiges Spannsystem. (Fig.2)**

À l'aide de la même barre coudée et du contre-écrou correspondant, il est possible **de fixer le collier de serrage sur n'importe quel système de fixation. (Fig.2)**

Con la ayuda de la misma barra roscada y la contratuerca, es posible **fijar la abrazadera del tubo a cualquier sistema de sujeción. (Fig.2)**

4

In caso di necessità sono disponibili i **distanziali per frematubo** da fissare alla base dello stesso (vedi Fig.3).

If required, **clip spacers** are available to be fixed below the same. (Fig.3)

Bei Bedarf sind Abstandshalter erhältlich für Schlauchschelle an der **Basis derselben befestigen** (Fig.3).

En cas de besoin, les entretoises pour le collier de sont disponibles **serrage** pour la fixation à la base de
celui-ci (Fig.3).

En caso de necesidad, los espaciadores están disponibles para 4 clips de tubo que se fijarán a la base del mismo (Fig.3).

CONSIGLI PER IL CORRETTO STAFFAGGIO DEI TUBI - Advice for a correct holding installation - Empfehlungen für die richtige verriegelung - Conseils pour le correcte fixage de tuyautarie - Recomendaciones para la fijación correcta de los tubos

La **spaziatura dei supporti** viene effettuata secondo delle tabelle standard realizzate in funzione del diametro, della temperatura e del peso del fluido trasportato.
Per una corretta installazione e spaziatura dei supporti per i vari diametri di tubo, si suggerisce di staffare i fermatubo come indicato in **tabella**.

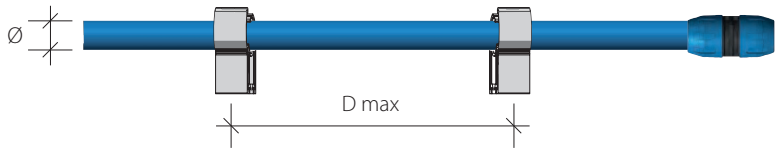
Support spacing is done following standard tables made in relation to the diameter, temperature and specific weight of the fluid carried.
In order to install the supports correctly, in relation to the pipe diameter chosen, it is advised to secure the clips like showed on the **table** below.

Der **Abstand der Stützen** richtet sich nach den Standardtabellen, die nach dem Durchmesser der Stützen erstellt wurden Temperatur und Gewicht der transportierten Flüssigkeit.
Für eine korrekte Installation und Beabstandung der Halterungen für die verschiedenen Rohrdurchmesser wird empfohlen, die Rohrschellen wie folgt zu befestigen in der **Tabelle** angegeben.

L'espacement des supports est effectué conformément aux tableaux standard établis selon le diamètre, la température et le poids du fluide transporté. Pour une installation et un espacement corrects des supports pour les différents diamètres de tuyaux, il est conseillé de fixer les colliers de tuyaux comme indiqué dans le **tableau.**

La **separación de los soportes** se efectúa de acuerdo a las tablas estándar realizadas en función de su diámetro, temperatura y peso del fluido transportado.
Para una correcta instalación y espaciado de los soportes para los diversos diámetros de tubo, se sugiere sujetar los clips de tubería como viene indicado en la **tabla**.

Diameter mm	Spacing expressed in meters depending on the temperature D max (m) < 20°C	30°C	40°C
16	2	2	1,5
20	2,5	2	1,5
25	3	2,5	2
32	3,5	3	2,5
40	4	3,5	3
50	3,5	3	2,5
63	3,5	3	2,5
80	3,5	3	2,5
110	3,5	3	2,5



I supporti scorrevoli non devono essere posti **a contatto di raccordi o altri accessori** al fine di non bloccare lo scorrimento del tubo. Nel caso di tubazioni orizzontali o verticali installate ad un'altezza compresa tra 0 e 250 cm dal suolo si consiglia di **raddoppiare la quantità di supporti** al fine di assicurare un ottimo vincolo della tubazione alla struttura.

Sliding support must not be fixed in **contact with connections or other accessories** in order to let the pipe slide freely. In the case of horizonal or vertical piping installed at a height between 0 to 250cm above the ground, it is advised to **redouble the number of supports** in order to ensure an optimal placement of the piping to the structure.

Die Gleitstützen dürfen nicht mit **Beschlägen oder anderem Zubehör in Kontakt** gebracht werden, um das Gleiten nicht zu blockieren der Röhre. Bei waagerechten oder senkrechten Rohren, die in einer Höhe zwischen 0 und 250 cm über dem Boden verlegt werden, empfiehlt sich eine **Verdoppelung die Anzahl der Stützen**, um eine hervorragende Beschränkung des Rohres auf die Struktur zu gewährleisten.

Les supports coulissants ne doivent pas être mis **en contact avec des raccords ou autres accessoires** afin de ne pas obstruer l'écoulement du tuyau. Dans le cas de tuyaux horizontaux ou verticaux installés à une hauteur comprise entre 0 et 250 cm du sol, on conseille de **doubler la quantité de supports** afin de garantir une excellente contrainte du tuyau à la structure.

Los soportes, que son corredizos, no deben colocarse en **contacto con los conectores, racores u otros accesorios**, para no bloquear el flujo del tubo. En el caso de tuberías horizontales o verticales instaladas a una altura entre 0 y 250 cm desde el suelo, se recomienda **doblar la cantidad de soportes** para garantizar una óptima fijación del tubo a la estructura.

DERIVAZIONI RAPIDE - Easy branches - Schnelle ableitungen - Branchements rapides - Toma de bifurcación

Le prese di derivazione sono state progettate per permettere all'utilizzatore finale di realizzare una rapida derivazione (**calata**) senza la necessità di tagliare il tubo portante.

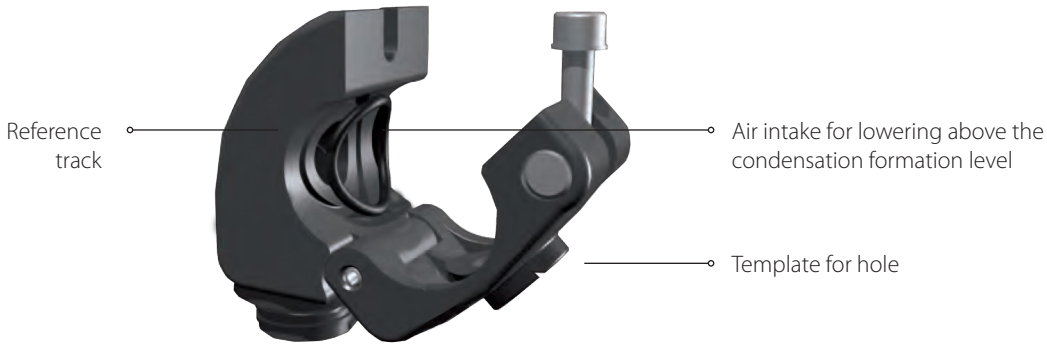
Grazie al particolare disegno del componente, inoltre, la presa d'aria per la calata è posta al di sopra del livello di formazione di condensa garantendo così un'**ottima qualità dell'aria** nelle calate.

Branch boxes have been engineered to allow the final user to make a fast branch (**drop branch**) without the necessity to cut the main pipe.
Thanks to the special component design, the drop branch vent is positioned above of the condensation forming level ensuring an **optimum air quality** inside the branches.

Die Abzweigdosen wurden so konzipiert, dass der Endverbraucher eine schnelle Ableitung vornehmen kann (**abgesenkt**) ohne das Standrohr abschneiden zu müssen.
Dank der besonderen Konstruktion des Bauteils liegt zudem der Lufteinlass für den Abstieg oberhalb des Trainingsniveaus kondensat und sorgt so für eine **hervorragende luftqualität in den abseilen.**

Les branchements des tuyaux ont été conçus pour permettre à l'utilisateur final de réaliser une dérivation rapide (**descente**) sans avoir à couper le tube du poteau.
De plus, grâce à la conception particulière du composant, l'entrée d'air pour la descente est placée au-dessus du niveau de formation de condensation, assurant ainsi une **excellente qualité de l'air** dans la descente en rappel.

Las tomas de bifurcación se han diseñado para permitir que el usuario final realice una derivación rápida (**conector que hace de ladrón**) sin tener que cortar el tubo a utilizar.
Además, gracias al diseño particular del componente, la entrada de aire para el ladrón se coloca por encima del nivel de formación de la condensación, garantizando una **excelente calidad del aire** en la conexión.



1

Posizionare la derivazione secondo le esigenze applicative.

Put the branch box on the desired position

Positionieren Sie den Abzweig nach Bedarf Anwendung.

Positionnez le branchement en fonction des besoins de l'application.

Posicionar el bifurcador de acuerdo a los requisitos de la aplicación.

2

Ruotare la derivazione di 180° riposizionandola in prossimità dei segni di riferimento precedentemente tracciati. (Fig.1)

Rotate the branch box 180° positioning again in proximity of the reference point chosen beforehand. (Fig.1)

Drehen Sie den Zweig um 180 °, indem Sie ihn neu positionieren Nähe der Referenzmarken zuvor verfolgt. (Fig.1)

Faites pivoter la branche de 180 ° en la repositionnant à proximité des marques de référence précédemment tracées. (Fig.1)

Girar el bifurcador en 180 ° reposicionándolo cerca de las marcas de referencia previamente trazadas. (Fig.1)

3

Forare il tubo servendosi della dima guida per effettuare la foratura e, in seguito, sbavare il foro praticato in precedenza. (Fig.2)

Drill the pipe using the template put on the branch box to execute the drilling and, afterwards deburr the hole. (Fig.2)

Bohren Sie das Rohr mit der Führungsschablone für bohren und dann entgraten vorher. (Fig.2)

Percez le tube à l'aide du gabarit de guidage pour percer puis ébavurez le trou fait précédemment. (Fig.2)

Perforar el tubo utilizando el utensilio posicionándolo en la guía para así poder taladrar y luego limpiar de impurezas el orificio realizado anteriormente. (Fig.2)

4

Fissare la presa di derivazione allineando nuovamente le tacche di riferimento ai segni realizzati. **Serrare** con una chiave a brugola il perno con una forza massima di 6 Nm. (Fig.3)

Secure the branch box aligning again reference marks to the signs just carried out. **Tighten** the pin with a hex key applying a maximum force of 6Nm. (Fig.3)

Sichern Sie die Abgangshülse, indem Sie sie erneut ausrichten Referenzkerben für die angebrachten Schilder. **Verwenden** Sie einen Inbusschlüssel, um den Stift mit einer Kraft festzuziehen maximal 6 Nm. (Fig.3)

Fixez le branchement en alignant à nouveau les encoches de référence sur les marques faites. **Serrez** la goupille avec une force maximale de 6 Nm avec une clé Allen. (Fig.3)

Fijar la toma de bifurcación alineando las muescas de referencia nuevamente con las marcas realizadas. **Apretar** con una llave Allen el pasador utilizando una fuerza máxima de 6 Nm. (Fig.3)

Fig.1

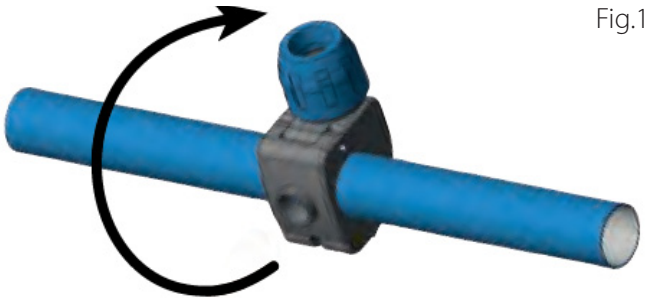


Fig.2

Fig.3

DIMENSIONAMENTO DI UN IMPIANTO - Plant sizing - Abmessung einer pflanze - Dimensionnement d'un système - Dimensión de una implantación

Gli impianti devono essere dimensionati considerando la **massima portata d'aria** necessaria alla **pressione massima di esercizio**.
Occorre pertanto conoscere dettagliatamente i dati caratteristici di ogni attrezzatura relativamente al consumo di aria, comunemente espresso in Normal litri al minuto (Nl/min) ed il **valore ottimale o minimo per il suo corretto funzionamento**.
La configurazione delle reti principali di distribuzione in un impianto ad aria compressa può essere effettuata in due modi: tramite linea unica monodirezionale, (dal compressore al punto di utilizzo più distante), oppure **ad anello**. Quest'ultima è senza dubbio la più consigliabile e ha il vantaggio che, trattandosi di un circuito chiuso, viene consentito un **maggior equilibrio di portata ai punti di utilizzo**, e si rende inoltre possibile il sezionamento di parti di impianto oggetto di eventuali modifiche o manutenzioni, senza dover arrestare totalmente l'utilizzo dell'aria compressa e quindi fermare l'impianto.

Plants have to be realized considering **maximum air flow** needed to reach **maximum working pressure.**
It is compulsory to know, down into the details, the technical data of every accessory concerning air usage, commonly expressed in Nl/min and **optimal or minimal value for correct functioning.**
Main air distribution lines configuration can be realized in two ways: Unidirectional single line (from compressor to farthest utilization point) or **ring-shaped line.** The latter is without a doubt the most recommended. Being a closed circuit, a **better flow rate balance to the utilization points** can be reached and it is also possible to execute sectioning of the plant for maintenance or modification, without necessarily stopping the entire plant.

Die Systeme müssen unter Berücksichtigung des **maximalen Luftstroms** dimensioniert werden, der für den maximalen Druck von erforderlich ist Übung.
Es ist daher erforderlich, die Kenndaten der einzelnen Geräte in Bezug auf den Verbrauch von detailliert zu kennen Luft, üblicherweise ausgedrückt in Normalliter pro Minute (Nl / min) und dem optimalen oder **minimalen Wert für ihre Richtigkeit Betrieb.**
Die Konfiguration der Hauptverteilungsnetze in einem Druckluftsystem kann auf zwei Arten erfolgen:
über eine einfach gerichtete einzelne Leitung (vom Kompressor zum entferntesten Einsatzort) oder **als Ring**. Letztere es ist zweifellos das ratsamste und hat den Vorteil, dass als geschlossener Kreislauf ein größerer zulässig ist **Volumenstrombilanz an den Einsatzorten**, und es ist auch möglich, Anlagenteile zu unterteilen, die Gegenstand von irgendwelchen sind Umbauten oder Wartungen, ohne den Druckluftbetrieb vollständig einstellen und dann die Anlage stoppen zu müssen.

Les systèmes doivent être dimensionnés en tenant compte du **débit d'air maximal** requis pour la pression de service maximale.
Il est donc nécessaire de connaître en détail les caractéristiques de chaque équipement en matière de consommation d'air, communément exprimées en Normal litres par minute (Nl / min), **ainsi que la valeur optimale ou minimale pour un fonctionnement correct.**
on des réseaux de distribution principaux dans un système à air comprimé peut être réalisée de deux manières: via une ligne simple unidirectionnelle (du compresseur au point d'utilisation le plus éloigné) ou **en anneau.** Ce dernier est sans aucun doute le plus conseillé et présente l'avantage qu'en tant que circuit fermé, un **plus grand équilibre des débits est autorisé aux points d'utilisation**, et il est également possible de sectionner des parties de la centrale sous réserve de modifications ou de maintenance éventuelles, sans avoir à arrêter complètement l'utilisation de l'air comprimé et donc à arrêter le système.

Los sistemas de implantación deben dimensionarse considerando **el flujo de aire máximo** requerido para la presión máxima ejercida o necesitada.
Por lo tanto, es necesario conocer en detalle los datos característicos de cada sistema con respecto a su consumo de aire, comúnmente expresados en litros normales por minuto (Nl/min) y **su valor óptimo o mínimo para su correcto funcionamiento.**
La configuración de las principales redes de distribución en un sistema de aire comprimido se puede llevar a cabo de dos maneras: a través de una sola línea que va en una sola dirección unidireccional, (desde el compresor hasta el punto de uso más distante), o en **forma de anillo**. Este último es, sin duda, el más recomendable y tiene la ventaja de que, al ser un circuito cerrado, se permite un **mayor equilibrio de flujo en los puntos de uso**, y también es posible seccionar partes del sistema sujeto a un posible mantenimiento o modificaciones, sin tener que parar completamente el uso del aire comprimido y por lo tanto detener el sistema.

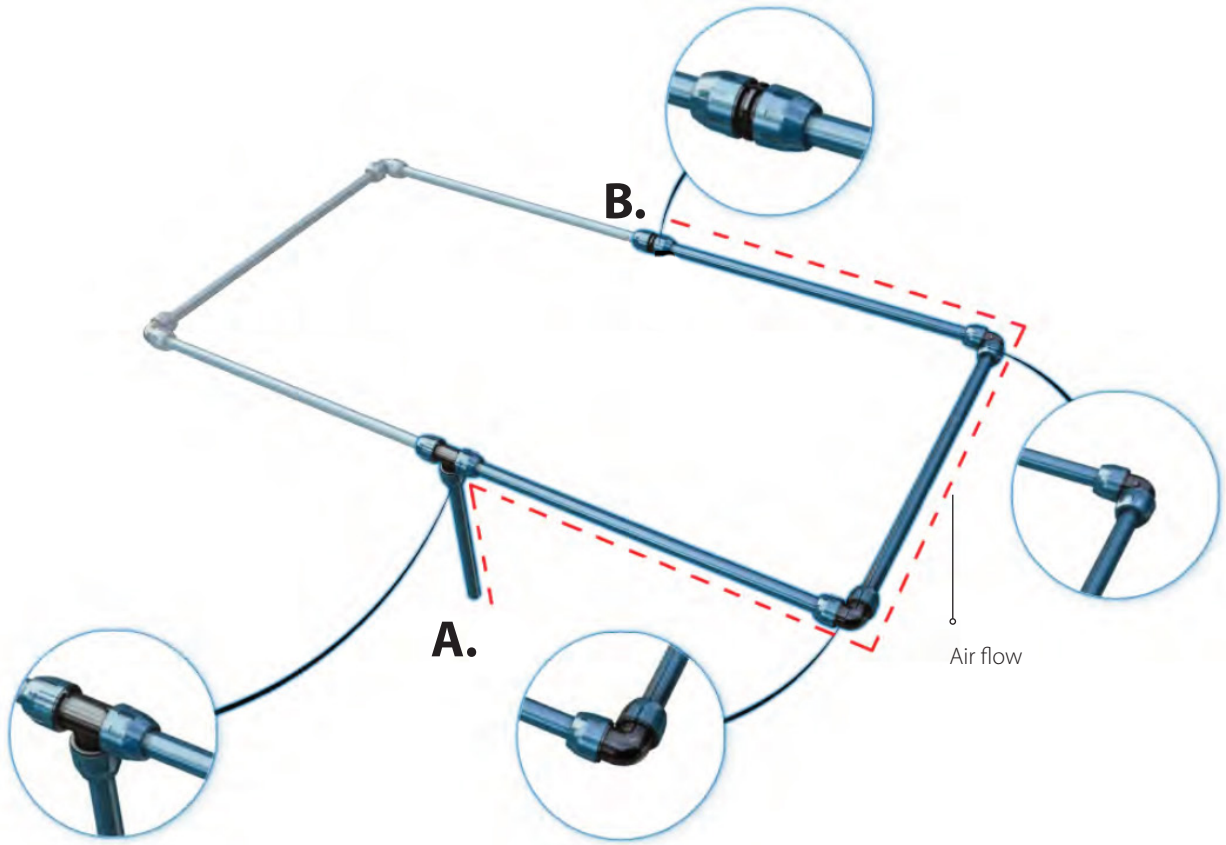
Il punto più lontano dal compressore (A) è il punto B.
Ipotizzando una lunghezza totale dell'impianto di 90 metri, il punto più lontano si otterrà calcolando: 90/2 = 45 m

The farther point from compressor (A) is point B.
Guessing a total plant length amounting to 90m, farther point is calculated as follows: 90/2=45m

Der am weitesten vom Kompressor (A) entfernte Punkt ist Punkt B.
Unter der Annahme einer Gesamtlänge der Anlage von 90 Metern ergibt sich der weiteste Punkt aus der Berechnung: 90/2 = 45 m

Le point le plus loin du compresseur (A) est le point B.
En supposant une longueur totale de l'installation de 90 mètres, le point le plus loin sera obtenu en calculant: 90/2 = 45 m

El punto más alejado del compresor (A) es el punto B.
Suponiendo una longitud total de la implantación de un sistema de 90 metros, el punto más lejano se obtendrá calculando: 90/2 = 45 m



LUNGHEZZE EQUIVALENTI E SELEZIONE DEL DIAMETRO - Equivalent lenghts and selecting diameter - Äquivalente längen und durchmesserauswahl - Longueurs équivalentes et sélection des diamètres - Longitudes equivalentes y selección de diámetros

Ogni raccordo impiegato sull'impianto implica per la sua specifica geometria interna, un certo grado di rallentamento dell'aria.
La tabella sottostante indica la **corrispondenza in metri equivalenti di tubo per ogni raccordo**.
La lunghezza equivalente totale che risulterà dalla somma dei raccordi andrà poi aggiunta alla lunghezza media del tubo utilizzato.
Per consentire il **corretto dimensionamento dell'impianto**, sono riportati nella tabella sottostante, per ogni tipo di raccordo e principali accessori, la lunghezza in metri di tubo equivalente da aggiungere nel calcolo.

Every connection used in the plant implies, due to its specific internal shaping, a certain grade of air slowdown.
Table below shows **matching in equivalent meters of pipe for every connection.**
Total equivalent length resulting from summing up all the connection will be added to the medium length of the utilized pipe.
To ensure the **correct plant sizing,** in the table below are indicated, for every type of connection and main accessory, length in meters of equivalent pipe to add to the total sum.

Jede im System verwendete Armatur impliziert aufgrund ihrer spezifischen Innengeometrie eine gewisse Verlangsamung Luft.
Die nachstehende Tabelle zeigt **die Entsprechung in äquivalenten Metern Rohrleitung für jede Verbindung.**
Die sich aus der Summe der Fittings ergebende äquivalente Gesamtlänge wird dann zur durchschnittlichen Rohrlänge addiert verwendet.
Um die korrekte **Dimensionierung des Systems zu ermöglichen,** sind sie für jeden Typ in der folgenden Tabelle aufgeführt Armatur und Hauptzubehör, die Länge des äquivalenten Rohrs in Metern, die in die Berechnung einbezogen werden.

Chaque raccord utilisé sur le système implique un certain degré de ralentissement de l'air en raison de sa géométrie interne spécifique.
Le tableau ci-dessous indique la **correspondance en mètres équivalents de tuyau pour chaque raccordement.**
La longueur totale équivalente résultant de la somme des raccords sera ensuite ajoutée à la longueur moyenne du tuyau utilisé.
Pour permettre un **dimensionnement correct du système**, le tableau ci-dessous indique, pour chaque type de raccord et d'accessoire principal, la longueur en mètres de tuyau équivalent à ajouter au calcul.

Cada accesorio utilizado en el sistema implica por su específica geometría interna, un cierto grado de desaceleración del aire.
La siguiente tabla indica la **correspondencia en metros equivalentes de tubo para cada racor o conexión.**
La longitud equivalente total que resultará de la suma de los racores se agregará a la longitud media del tubo utilizado.
Para permitir el **dimensionamiento correcto del sistema,** la tabla siguiente muestra, para cada tipo de accesorio y accesorios principales, la longitud en metros de tubo equivalente que se agregará en el cálculo.

Diametro mm	SLEEVES m	ELBOWS A 90° m	ELBOWS A 45° m	T m	T REDUCED m	REDUCTION m	NIPPLE m	JUNCTION m	APPLIQUE m
16	0,1	0,7	-	0,1	-	-	0,1	-	0,8
20	0,2	1,2	1	0,2	1,8	-	0,2	-	1,2
25	0,2	1,5	1,2	0,3	2,4	0,5	0,2	1,8	1,5
32	0,3	2	1,3	0,3	3	0,6	0,3	2,4	-
40	0,3	2,4	1,6	0,4	4	0,7	0,3	3	-
50	0,4	3	2	0,4	1,3	1	0,4	4	-
63	0,5	3,5	2,5	0,5	4,5	1,5	0,5	4,5	-
80	0,7	4,8	-	0,7	5,5	2	0,7	5,5	-
110	0,8	6	-	0,8	6,5	2,5	-	6,5	-

Conoscendo la **pressione di esercizio** , la **portata necessaria** e lo **sviluppo della linea dal compressore al punto di prelievo di aria più lontano** e considerando l'apporto in metri delle lunghezze equivalenti, saremo in grado di procedere al dimensionamento corretto dell'impianto. Se la portata istantanea richiesta è uguale o inferiore a quella prodotta dal compressore e l'anello è di sviluppo lineare inferiore a quello consigliato utilizzando un determinato diametro di tubo, **la caduta di pressione non supererà il 5%**. Consigliamo di utilizzare tubazioni maggiorate per possibili futuri ampliamenti e per evitare gli effetti negativi dovuti a un eccessiva velocità dell'aria compressa all'interno.

Knowing **working pressure**, **necessary flow rate** and **line development from compressor to farther utilization point** and considering meter intake from equivalent lengths, we'll be able to size correctly the plant.
If the instant flow rate requested is equal or inferior to flow rate produced by the compressor and the ring-shaped plant has linear development inferior to advised sizing using a predetermined pipe diameter, **pressure drop will not exceed 5%.** It is advised to utilize increased size piping for possible future extensions and to avoid negative effects due to an excessive compressed air speed inside the line.

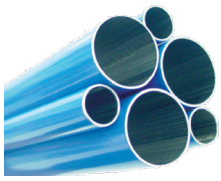
Kenntnis des **Arbeitsdrucks**, der **erforderlichen Durchflussmenge** und des **Verlaufs der Leitung vom Kompressor bis zum Punkt.** Wenn wir weiter entfernte Luft nehmen und den Beitrag in Metern äquivalenter Länge berücksichtigen, können wir fortfahren auf die richtige Dimensionierung des Systems. Wenn der erforderliche momentane Durchfluss gleich oder geringer als der vom Kompressor erzeugte ist und der Ring eine lineare Entwicklung aufweist Bei Verwendung eines vorgegebenen Rohrdurchmessers, der unter dem empfohlenen Wert liegt, **darf der Druckverlust 5% nicht überschreiten.** Wir empfehlen die Verwendung größerer Rohre für mögliche zukünftige Erweiterungen und um die negativen Auswirkungen durch a zu vermeiden zu hohe Druckluftgeschwindigkeit im Inneren.

En connaissant la **pression de fonctionnement,** le **débit requis** et le **développement de la ligne du compresseur au point d'extraction d'air le plus éloigné**, et en considérant la contribution en mètres de longueurs équivalentes, on peut procéder au dimensionnement correct de l'installation. Le point le plus éloigné du compresseur (A) est le point B. En supposant une longueur totale de l'installation de 90 mètres, le point le plus éloigné sera obtenu en calculant: 90/2 = 45 m Si le débit instantané requis est égal ou inférieur à celui produit par le compresseur et la bague a un développement linéaire inférieur à celui recommandé en utilisant un diamètre de tuyau donné, **la chute de pression ne dépassera pas le 5%.** On recommande d'utiliser des tuyaux plus gros pour de futures expansions et pour éviter les effets négatifs dus à une vitesse d'air comprimé excessive à l'intérieur.

Conociendo la **presión ejercida**, el **caudal requerido para el desarrollo de la línea desde el compresor hasta el punto más alejado de la extracción de aire** y considerando la aportación en metros de la longitud equivalente, podremos proceder al dimensionamiento correcto de la implantación del sistema. Si el flujo instantáneo requerido es igual o menor que el producido por el compresor, y el Anillo tiene un desarrollo lineal inferior al recomendado utilizando un determinado diámetro de tubo, **la caída de presión no excederá del 5%.** Recomendamos utilizar tuberías más grandes para posibles ampliaciones o expansiones futuras y para evitar efectos negativos debido a una excesiva velocidad del aire comprimido en su interior.

Nm³/h	Nl / min	Distance between compressor and use farther away								
		25 m	50 m	100 m	150 m	200 m	300 m	400 m	500 m	1000 m
36	**600**	Ø16	Ø16	Ø20	Ø20	Ø25	Ø25	Ø25	Ø25	Ø32
54	**900**	Ø16	Ø20	Ø20	Ø25	Ø25	Ø25	Ø32	Ø32	Ø40
72	**1200**	Ø20	Ø25	Ø25	Ø25	Ø32	Ø32	Ø32	Ø32	Ø40
105	**1750**	Ø25	Ø25	Ø32	Ø32	Ø32	Ø40	Ø40	Ø40	Ø50
150	**2500**	Ø25	Ø32	Ø32	Ø32	Ø40	Ø40	Ø40	Ø50	Ø50
210	**3500**	Ø32	Ø32	Ø40	Ø40	Ø40	Ø50	Ø50	Ø50	Ø63
270	**4500**	Ø32	Ø32	Ø40	Ø40	Ø50	Ø50	Ø50	Ø50	Ø63
360	**6000**	Ø40	Ø40	Ø40	Ø50	Ø50	Ø50	Ø63	Ø63	Ø63
510	**8500**	Ø40	Ø40	Ø50	Ø50	Ø50	Ø63	Ø63	Ø63	Ø80
720	**12000**	Ø50	Ø50	Ø50	Ø63	Ø63	Ø63	Ø80	Ø80	Ø80
1080	**18000**	Ø50	Ø63	Ø63	Ø63	Ø80	Ø80	Ø80	Ø80	
1260	**21000**	Ø63	Ø63	Ø63	Ø80	Ø80	Ø80	Ø80		
1860	**31000**	Ø63	Ø80	Ø80	Ø80	Ø80				
2700	**45000**	Ø80	Ø80	Ø80						
6000	**100000**	Ø80	Ø110	Ø110						
8100	**135000**	Ø110	Ø110							

TAL4



Tubo alluminio barra 4m
Aluminum tube 4m bar
Aluminiumrohr 4m Stange
Barre en aluminium de 4m
Tubo de aluminio 4m

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		SPESSORE Thickness	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. mm	bar	m
TA0016L4	16	14	1,0 mm	16	4
TA0020L4	20	17,4	1,3 mm	16	4
TA0025L4	25	22,2	1,4 mm	16	4
TA0032L4	32	29	1,5 mm	16	4
TA0040L4	40	36,4	1,8 mm	16	4
TA0050L4	50	46	2 mm	16	4
TA0063L4	63	59	2 mm	16	4

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Alluminio EN-AW 6060	**Body:**	Aluminium EN-AW 6060	**Körper:**	Aluminium EN-AW 6060	**Corps:**	Aluminium EN-AW 6060	**Cuerpo:**	Aluminio EN-AW 6060

Colori standard a magazzino
Anodizzazione (elettrocolorazione) azzurra

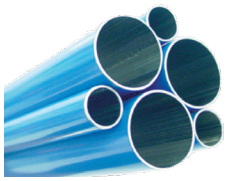
Color available in stock
Blue anodization (electrocolouring)

Standard Farbe im Lager
Blaue Anodisierung (Elektrofärbung)

Couleurs standard en stock
Anodisation bleue (électrocoloration)

Colores estándar en stock
Anodizado azul (electrocolor)

TAL6



Tubo alluminio barra 6m
Aluminum tube 6m bar
Aluminiumrohr 6m Stange
Barre en aluminium de 6m
Tubo de aluminio 6m

CODICE Code	DIMENSIONI Dimensions		SPESSORE Thickness	PRESSIONE DI UTILIZZO Working pressure	LUNGHEZZA ROTOLO Coil length
	Ø est. e int. mm		Ø est. mm	bar	m
TA0020L6	20	17,4	1,3 mm	16	6
TA0025L6	25	22,2	1,4 mm	16	6
TA0032L6	32	29	1,5 mm	16	6
TA0040L6	40	36,4	1,8 mm	16	6
TA0050L6	50	46	2 mm	16	6
TA0063L6	63	59	2 mm	16	6

Materiali		Materials		Werkstoffen		Matériels		Materiales	
Corpo:	Alluminio EN-AW 6060	**Body:**	Aluminium EN-AW 6060	**Körper:**	Aluminium EN-AW 6060	**Corps:**	Aluminium EN-AW 6060	**Cuerpo:**	Aluminio EN-AW 6060

Colori standard a magazzino
Anodizzazione (elettrocolorazione) azzurra

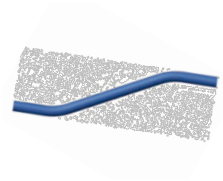
Color available in stock
Blue anodization (electrocolouring)

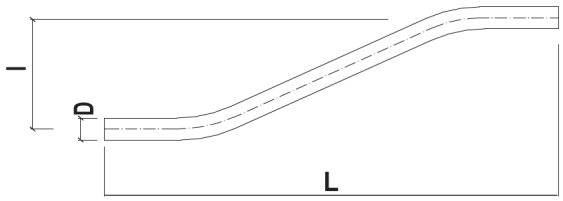
Standard Farbe im Lager
Blaue Anodisierung (Elektrofärbung)

Couleurs standard en stock
Anodisation bleue (électrocoloration)

Colores estándar en stock
Anodizado azul (electrocolor)

TC





Doppia curva blu in alluminio

Double blue curve in aluminum

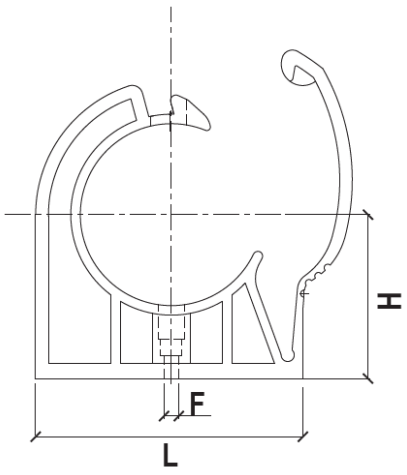
Schlauchklemmen Doppelte blaue Kurve aus Aluminium

Double courbe bleue en aluminium

Doble curva azul en aluminio

CODICE/CODE	D	I	L	PEZZI/PIECES
TC0016	16	120	400	1
TC0020	20	150	430	1
TC0025	25	180	460	1

AW 02



Clip fermatubo

Tube clips

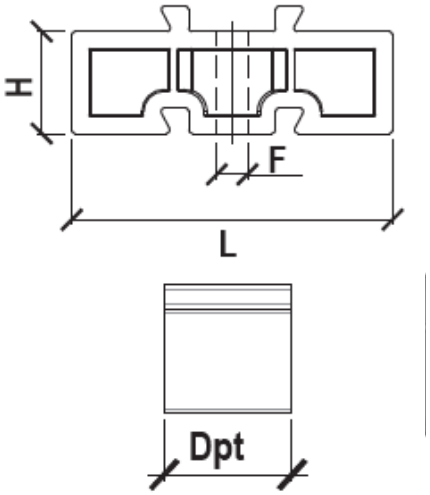
Schlauchklemmen

Clip pour tuyau

Clip para manguera

CODICE/CODE	D	H	F	L	PEZZI/PIECES
AW020016	16	35	9	31	1
AW020020	20	35	9	31	1
AW020025	25	35	9	38	1
AW020032	32	35	9	49	1
AW020040	40	70	9	60	1
AW020050	50	70	9	75	1
AW020063	63	70	9	94	1

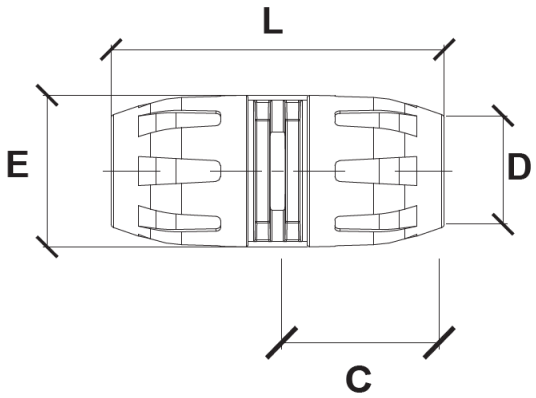
AW 03



Distanziale
Spacer
Spacer
Spacer
Espaciador

CODICE/CODE	D	H	F	Dpt	L	PEZZI/PIECES
AW032032	20 - 32	35	9	30	49	1
AW034063	40 - 63	30	9	40	94	1

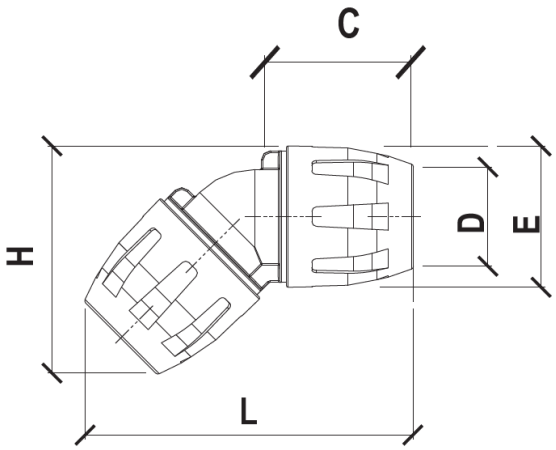
AW 53



Intermedio diritto
Intermediate straight
Gerade Verbinder
Raccord union double
Racor recto intermedio

CODICE/CODE	D	E	C	L	PEZZI/PIECES
AW530016	16	37	38	81	1
AW530020	20	45	48	98	1
AW530025	25	51	52	106	1
AW530032	32	61	62	124	1
AW530040	40	75	70	142	1
AW530050	50	87	79	161	1
AW530063	63	108	80,5	170	1

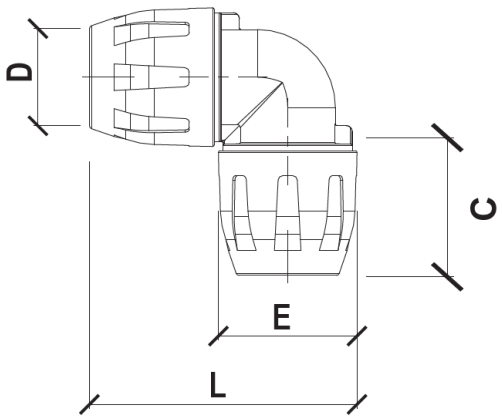
AW 45



Intermedio a gomito 45°
Elbow 45° intermediate
Winkel Verbinder 45°
Raccord equerre 45°
Racor 45° intermedio

CODICE/CODE	D	H	E	C	L	PEZZI/PIECES
AW450020	20	72	45	48	104	1
AW450025	25	81	51	52	115	1
AW450032	32	97	61	62	137	1
AW450040	40	115	75	70	160	1
AW450050	50	134	87	79	185	1
AW450063	63	140	108	80,5	210	1

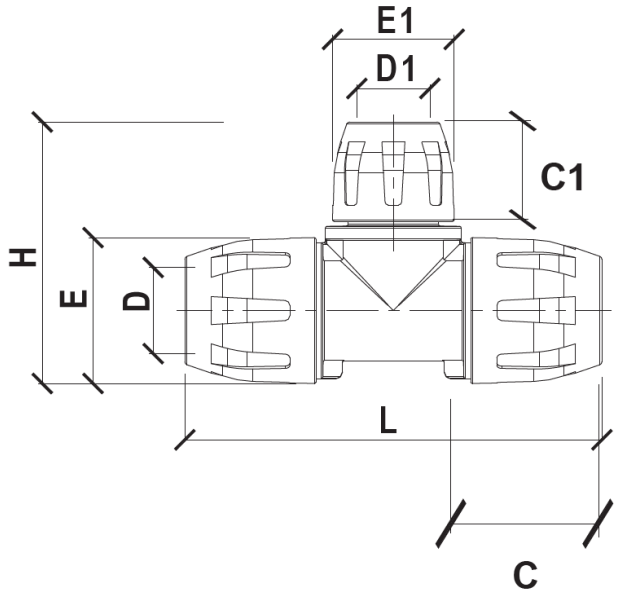
AW 54



Intermedio a gomito
Elbow intermediate
Winkel Verbinder
Raccord equerre
Racor a L intermedio

CODICE/CODE	D	E	C	L	PEZZI/PIECES
AW540016	16	37	38	72	1
AW540020	20	45	48	86	1
AW540025	25	51	52	95	1
AW540032	32	61	62	122	1
AW540040	40	75	70	130	1
AW540050	50	87	79	152	1
AW540063	63	108	80,5	165	1

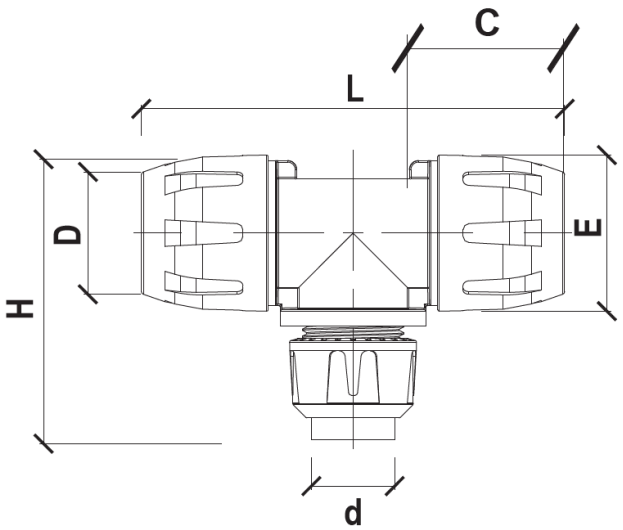
AW 55



Intermedio a T
T intermediate
T Verbinder
Raccord té
Racor a T intermedio

CODICE/CODE	D	D1	E	E1	H	C	C1	L	PEZZI/PIECES
AW550016	16	16	37	37	73	38	38	109	1
AW550020	20	20	45	45	86	48	48	127	1
AW550025	25	25	51	51	95	52	52	140	1
AW550032	32	32	61	61	122	62	62	170	1
AW550040	40	40	75	75	130	70	70	185	1
AW550050	50	50	87	87	152	79	79	216	1
AW550063	63	63	108	108	180	80,5	80,5	235	1
AW552016	20	16	45	37	80	48	38	127	1
AW552516	25	16	51	45	88	52	38	140	1
AW552520	25	20	51	37	98	52	48	140	1
AW553220	32	20	61	45	111	62	48	170	1
AW553225	32	25	61	51	113	62	52	170	1
AW554020	40	20	75	51	-	70	48	185	1
AW554025	40	25	75	51	128	70	52	185	1
AW554032	40	32	75	51	131	70	62	185	1
AW555020	50	20	87	61	-	79	48	216	1
AW555025	50	25	87	61	-	79	52	216	1
AW555032	50	32	87	61	147	79	62	216	1
AW555040	50	40	87	61	150	79	70	216	1
AW556320	63	20	108	75	-	80,5	48	235	1
AW556332	63	32	108	75	-	80,5	62	235	1
AW556340	63	40	108	87	160	80,5	70	235	1
AW556350	63	50	108	87	168	80,5	79	235	1

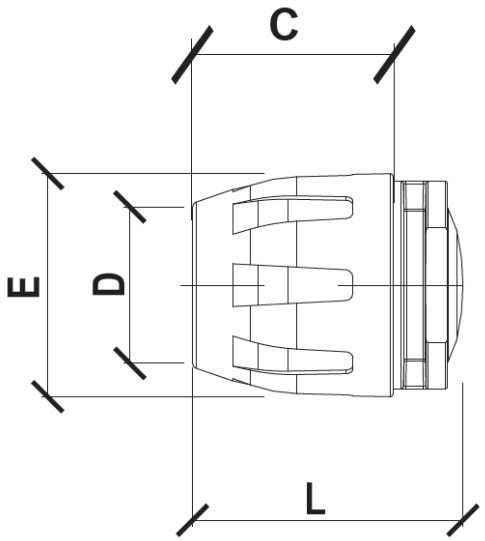
AW 55F



T per calate
Water trap T
Wasserfalle T
Raccord a T
Racor a T

CODICE/CODE	D	d	E	H	C	L	PEZZI/PIECES
AW55F1220	20	1/2	45	75	48	127	1
AW55F1225	25	1/2	51	80	52	140	1

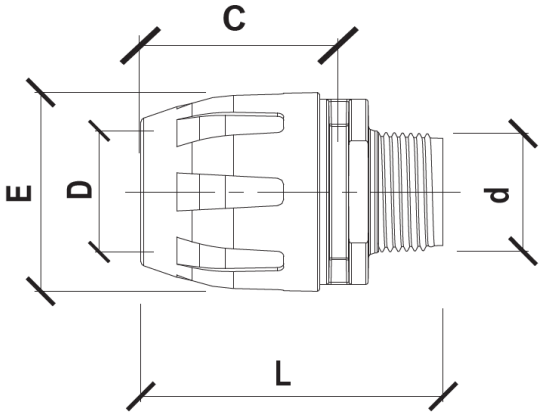
AW 01R



Tappo femmina
Female plug
Stopfen
Bouchon femelle
Tapón hembra

CODICE/CODE	D	E	C	L	PEZZI/PIECES
AW010016R	16	37	38	50	1
AW010020R	20	45	48	54	1
AW010025R	25	51	52	60	1
AW010032R	32	61	62	71	1
AW010040R	40	75	70	78	1
AW010050R	50	87	79	85	1
AW010063R	63	108	80,5	90	1

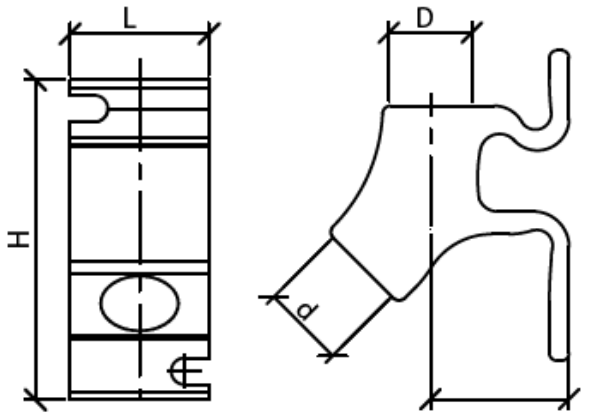
AW 51



Terminale diritto maschio
Male straight terminal
Gerade Einverschraubungen
Terminal droit mâle
Terminal recto macho

CODICE/CODE	D	d	E	C	L	PEZZI/PIECES
AW511216	16	1/2	37	38	64	1
AW511220	20	1/2	45	48	68	1
AW513420	20	3/4	45	48	68	1
AW511225	25	1/2	51	52	71	1
AW513425	25	3/4	51	52	73	1
AW510125	25	1"	51	52	76	1
AW510132	32	1"	61	62	85	1
AW514132	32	1"1/4	61	62	87	1
AW510140	40	1"	75	70	96	1
AW514140	40	1"1/4	75	70	97	1
AW512140	40	1"1/2	75	70	98	1
AW512150	50	1"1/2	87	79	108	1
AW510250	50	2"	87	79	111	1
AW510263	63	2"	108	80,5	115	1

AW 05



Applique mono, filettata femmina 1/2"

Mono applique, threaded 1/2 " female

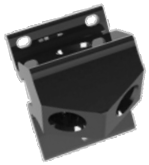
Monoapplikation mit 1/2 " Innengewinde

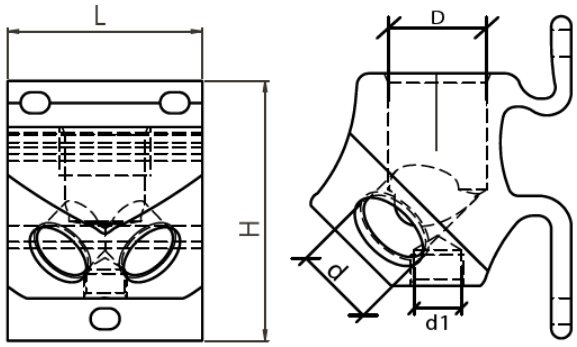
Applique mono, fileté 1/2 " femelle

Mono aplique, roscado 1/2 " hembra

CODICE/CODE	D	d	H	L Axial	L	PEZZI/PIECES
AW050012	1/2	1/2	78	35	34	1

AW 06





Applique a due vie, filettata femmina + scarico da 1/4" (cieco)

Two-way wall lamp, female threaded + 1/4 "drain (blind)

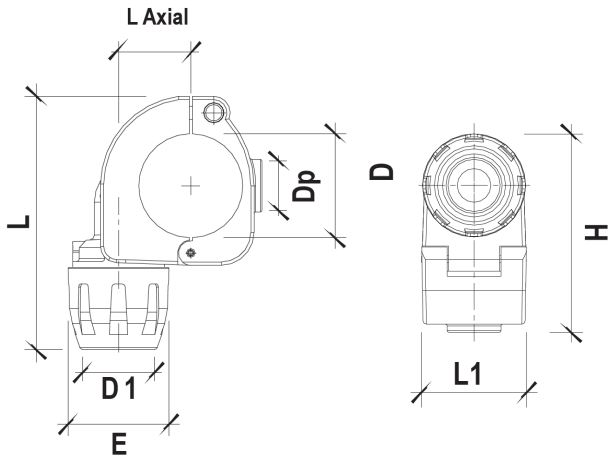
Zweiwege-Wandleuchte, Innengewinde + 1/4 "Abfluss (blind)

Applique à deux voies, fileté femelle + drain 1/4 "(aveugle)

Lámpara de pared de dos vías, rosca hembra + 1/4 "de drenaje (ciego)

CODICE/CODE	D	d	d1	H	L	PEZZI/PIECES
AW060012	1/2	1/2	1/4	80,24	60	1
AW063412	3/4	1/2	1/4	80,24	60	1

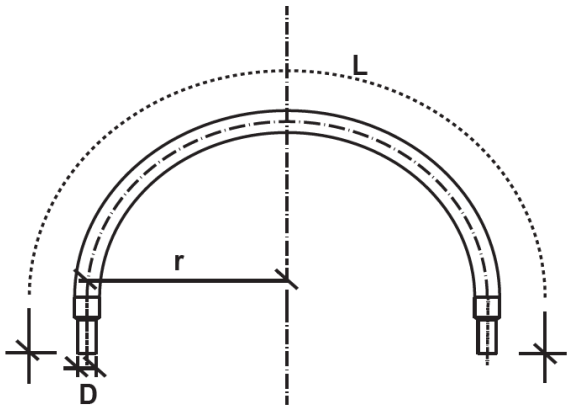
AW 63



Presa di derivazione rapida
Quick branching socket
Schnellverzweigungssockel
Prise de branchement rapide
Zócalo de bifurcación rápida

CODICE/CODE	D	D1	E	Dp	H	L	L1	LAxial	PEZZI/PIECES
AW632516	25	16	37	16	69,5	113	52	25	1
AW632520	25	20	45	16	69,5	113	52	25	1
AW633216	32	16	37	16	71	113	52	25	1
AW633220	32	20	45	16	71	113	52	25	1
AW634016	40	16	37	20	84	125	52	30	1
AW634020	40	20	45	20	84	125	52	30	1
AW634025	40	25	51	20	84	125	52	30	1
AW635016	50	16	37	20	115	145	60	44	1
AW635020	50	20	45	20	115	145	60	44	1
AW635025	50	25	51	20	115	145	60	44	1
AW636320	63	20	45	20	115	145	60	44	1
AW636325	63	25	51	20	115	145	60	44	1
AW636332	63	32	61	20	115	148	60	44	1

AW 07



Compensatore di dilatazione, tubo flessibile
Expansion expansion joint, flexible hose
Dehnungsfuge, flexibler Schlauch
Joint de dilatation, tuyau flexible
Expansión junta de expansión, manguera flexible.

CODICE/CODE	D	r min	r max	MISALIGNMENT	L	PEZZI/PIECES
AW070020	20	15	20	±100	800	1
AW070025	25	18	25	±140	820	1
AW070032	32	23	32	±180	960	1
AW070040	40	29	38	±180	1200	1
AW070050	50	36	47	±220	1430	1
AW070063	63	45	59	±240	1650	1

AW 08

Chiavi per raccordi
Keys for fittings
Schlüssel für Beschläge
Clés pour raccords
Llaves para herrajes

CODICE/CODE	D	PEZZI/PIECES
AW081620	16 - 20	1
AW082532	25 - 32	1
AW084050	40 - 50	1
AW080063	63	1

AW 09

Sbavatore per lame in acciaio interno ed esterno
Deburring tool inside/outside
Entgraten Werkzeug Innen/Draussen
Ebavureur pour lames en acier internes et externes
Desbarbador para cuchillas de acero internas y externas

CODICE/CODE	D	PEZZI/PIECES
AW091650	16 - 50	1

FR 89

Olio VG32 per impianti pneumatici
Oil VG32 for pneumatic systems
Öl VG32
Huile VG32 pour systèmes pneumatiques
Aceite VG32 para sistemas neumáticos

CODICE/CODE	MISURA/SIZE	PEZZI/PIECES
FR890001	Lt. 1	1
FR890005	Lt. 5	1

Ancoraggi per microcilindri ISO6432
Accessories for ISO6432 microcylinder
Zubehör für ISO6432 MikroZylinder
Accessoires pour ISO6432 microvérins
Accesorios para cilindros ISO6432

AN

AN40C

pag. 697

AN40X

pag. 698

AN50C

pag. 698

AN50X

pag. 699

AN16C

pag. 699

AN16X

pag. 700

AN60C

pag. 700

AN71C

pag. 701

AN70X

pag. 701

AN80C

pag. 702

AN80X

pag. 702

AN05C

pag. 703

AN05X

pag. 703

AN07C

pag. 704

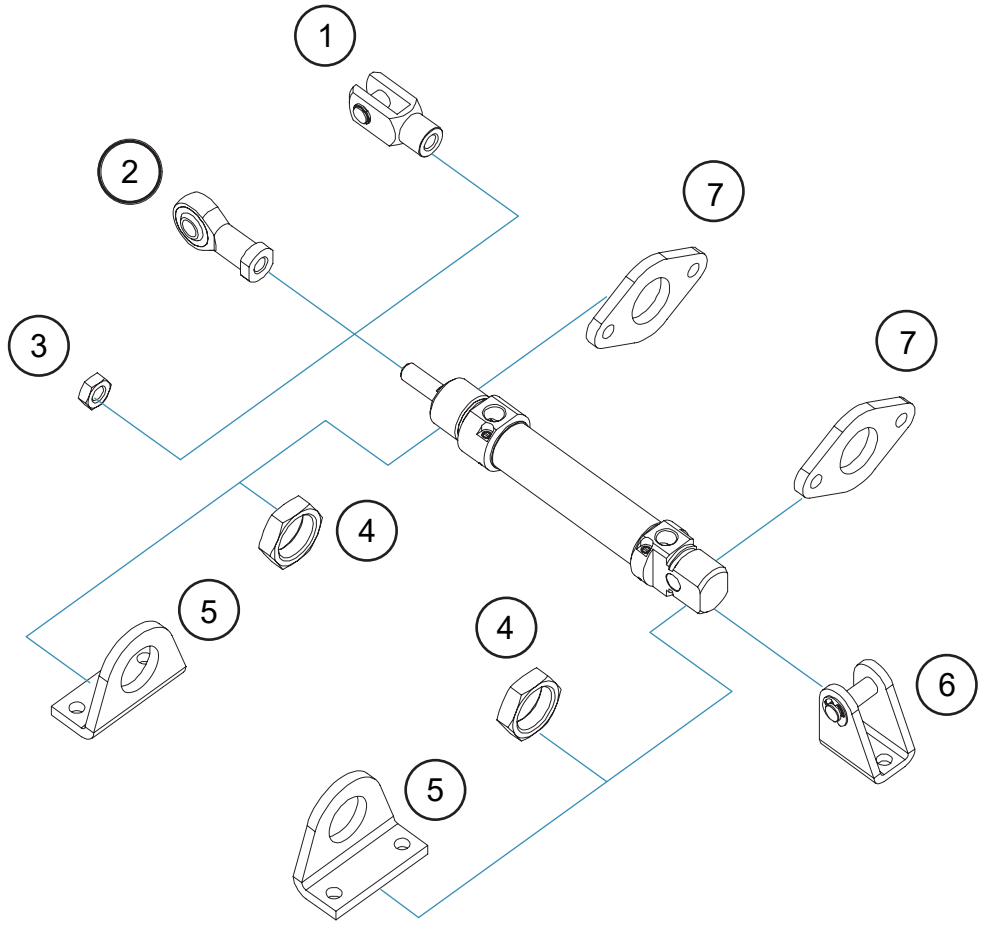
AN07X

pag. 704

Dati tecnici di ancoraggi per microcilindri ISO6432
Accessories for ISO6432 microcylinder technical data
Technischen Daten der Zubehör für ISO6432 MikroZylinder
Données techniques des accessoires pour ISO6432 microvérins
Datos técnicos de accesorios para cilindros ISO6432

	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Descripción	**Materiali** - Materials - Werkstoffen - Matériels - Materiales
1	**Forcella** - Rod fork end - Gabelkopf - Chape de tige - Horquilla	AN-C / AN-X
2	**Testa a snodo** - Swivel ball joint - Gelenkauge - Oeilleton à rotule - Rótula	AN-C / AN-X
3	**Dado per stelo** - Nut - Kolbenstangenmutter - Écrou pour tige de piston - Tuerca para vástago	AN-C / AN-X
4	**Dado testata** - Nut for cover - Kolbenstangenmutter - Écrou de fixation du vérin - Tuerca para tapas	AN-C / AN-X
5	**Piedino (MS3)** - Low-rise pedestal (MS3) - Fußbestigung (MS3) - Equerre de fixation (MS3) - Pata (MS3)	AN-C / AN-X
6	**Cerniera (MP3)** - Hinge (MP3) - Schwnkflansch (MP3) - Chape de fixation (MP3) - Charnela (MP3)	AN-C / AN-X
7	**Flangia (MF8)** - Flange (MF8) - Flansch (MF8) - Bride (MF8) - Brida (MF8)	AN-C / AN-X

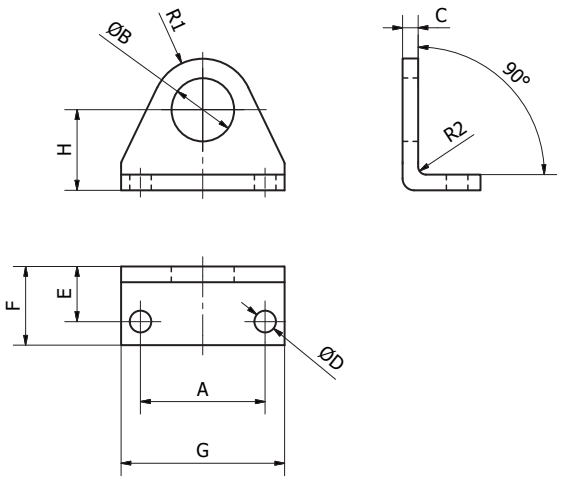
Codice - Code - Code - Code - Código	**Materiali** - Materials - Werkstoffen - Matériels - Materiales
AN-L	**Alluminio** - Aluminium - Aluminium - Aluminium - Aluminio
AN-C	**Acciaio** - Steel - Stahl - Acier - Acero
AN-X	**Acciaio INOX** - Stainless Steel - Edelstahl - Acier inoxydable - Acero inoxidable



AN 40C

- **Piedino (MS3)**
- Low-rise pedestal (MS3)
- Fußbefestigung (MS3)
- Equerre de fixation (MS3)
- Pata (MS3)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

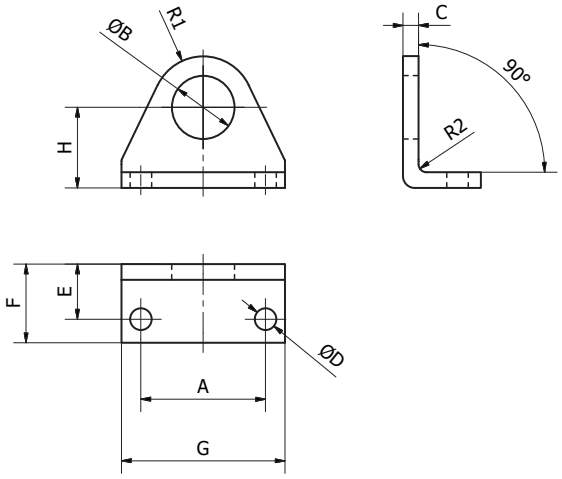


CODICE/CODE	Ø mm	A	ØB	C	ØD	E	F	G	H	R1	R2	PEZZI/PIECES
AN40C0810	Ø 08 - 10	25	12	3	4,5	11	16	35	16	10	1,5	1
AN40C1216	Ø 12 - 16	32	16,1	4	5,5	14	20	42	20	13	2	1
AN40C2025	Ø 20 - 25	40	22,1	5	6,6	17	25	54	25	20	2,5	1

AN 40X

Piedino (MS3)
Low-rise pedestal (MS3)
Fußbefestigung (MS3)
Equerre de fixation (MS3)
Pata (MS3)

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

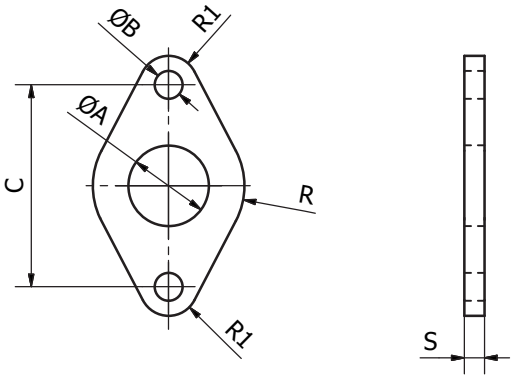


CODICE/CODE	Ø mm	A	ØB	C	ØD	E	F	G	H	R1	R2	PEZZI/PIECES
AN40X0810	Ø 08 - 10	25	12	3	4,5	11	16	35	16	10	1,5	1
AN40X1216	Ø 12 - 16	32	16,1	4	5,5	14	20	42	20	13	2	1
AN40X2025	Ø 20 - 25	40	22,1	5	6,6	17	25	54	25	20	2,5	1

AN 50C

Flangia (MF8)
Flange (MF8)
Flansch (MF8)
Bride (MF8)
Brida (MF8)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

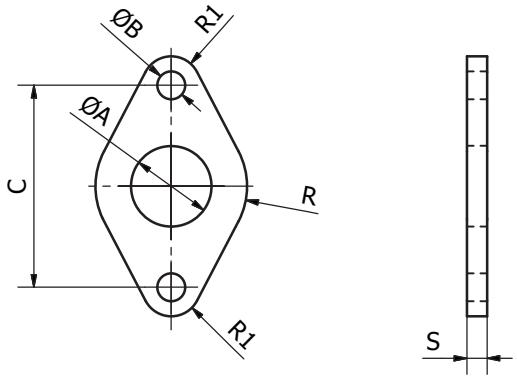


CODICE/CODE	Ø mm	A	ØB	C	R	R1	S	PEZZI/PIECES
AN50C0810	Ø 08 - 10	12	4,5	30	11	5	3	1
AN50C1216	Ø 12 - 16	16	5,5	40	15	6	4	1
AN50C2025	Ø 20 - 25	22	6,5	50	20	8	5	1

AN 50X

Flangia (MF8)
Flange (MF8)
Flansch (MF8)
Bride (MF8)
Brida (MF8)

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

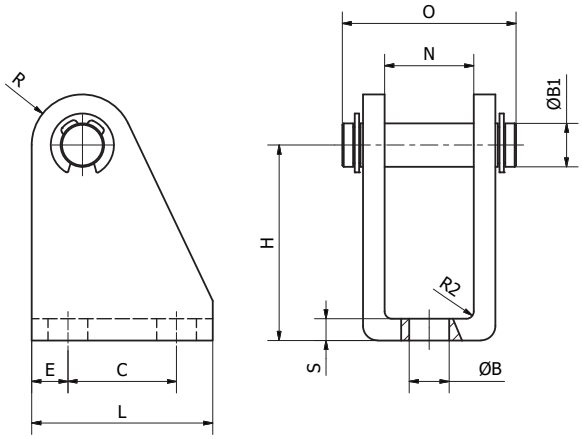


CODICE/CODE	Ø mm	A	ØB	C	R	R1	S	PEZZI/PIECES
AN50X0810	Ø 08 - 10	12	4,5	30	11	5	3	1
AN50X1216	Ø 12 - 16	16	5,5	40	15	6	4	1
AN50X2025	Ø 20 - 25	22	6,5	50	20	8	5	1

AN 16C

Cerniera (MP3)
Hinge (MP3)
Schwenkflansch(MP3)
Chape de fixation (MP3)
Charnela (MP3)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

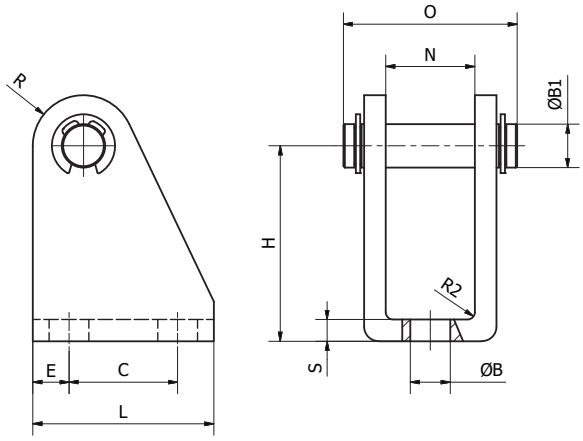


CODICE/CODE	Ø mm	L	H	B1	S	E	C	N	B	O	R	R2	PEZZI/PIECES
AN16C0810	Ø 08 - 10	22	24	4	2,5	4,75	12,5	8,1	4,5	18	5	1,5	1
AN16C1216	Ø 12 - 16	25	27	6	3	5	15	12,1	5,5	24	7	1,5	1
AN16C2025	Ø 20 - 25	32	30	8	4	6	20	16,1	6,6	31	10	2	1

AN 16X

Cerniera (MP3)
Hinge (MP3)
Schwenkflansch(MP3)
Chape de fixation (MP3)
Charnela (MP3)

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

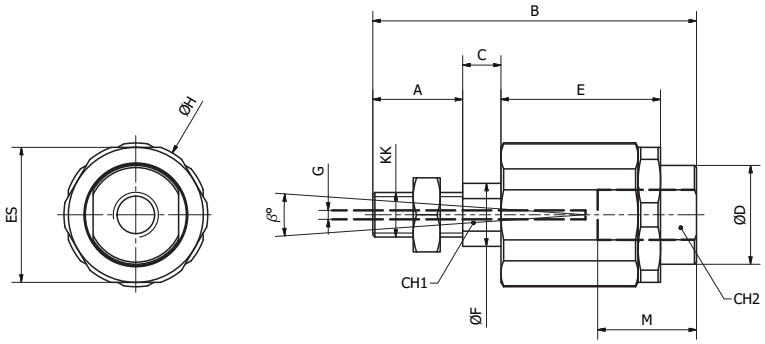


CODICE/CODE	Ø mm	L	H	B1	S	E	C	N	B	O	R	R2	PEZZI/PIECES
AN16X0810	Ø 08 - 10	22	24	4	2,5	4,75	12,5	8,1	4,5	18	5	1,5	1
AN16X1216	Ø 12 - 16	25	27	6	3	5	15	12,1	5,5	24	7	1,5	1
AN16X2025	Ø 20 - 25	32	30	8	4	6	20	16,1	6,6	31	10	2	1

AN 60C

Giunto autoallineante
Self-aligning rod
Ausgleichkupplung
Compensateur d'alignement
Compensador de alineamiento

Corpo in acciaio zincato e perno brunito
Zinc coated steel body and pin blanked

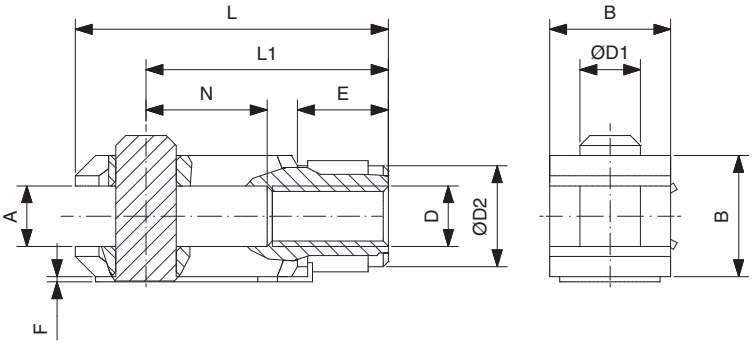


CODICE/CODE	KK	B	A	C	E	ØF	ØD	ØH	ES	G	M	CH1	CH2	β°	PEZZI/PIECES
AN60C0601	M6x1	35	10	2,5	17,5	6	8,5	14,5	13	1	12,5	5	7	6	1
AN60C0812	M8x1,25	57	20	5	26	8	12,5	19	17	2	16	7	11	8	1
AN60C1012	M10x1,25	71,5	20	7,5	35	14	22	32	30	2	22	12	19	8	1

AN 71C

Forcella con clip
Yoke with locable pin
Gabelkopf mit Sicherungsclip
Chape de tige avec clip de sécurité
Horquilla con clip

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

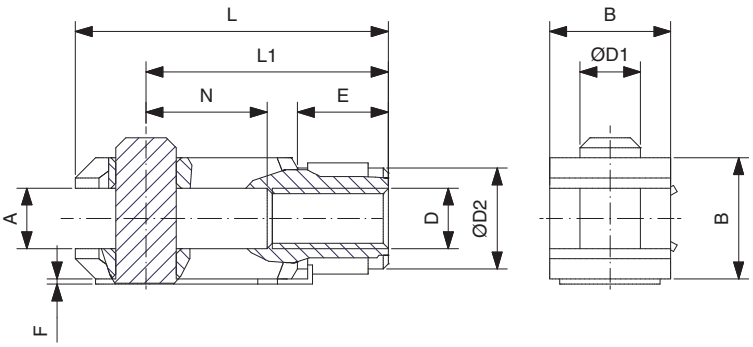


CODICE/CODE	D	A	F	L1	N	E	B	D1	D2	L	PEZZI/PIECES
AN71C0004	M4x0,7	4	0,5	16	8	6	8	4	8	21	1
AN71C0006	M6x1	6	0,5	24	12	9	12	6	10	31	1
AN71C0008	M8x1,25	8	0,5	32	16	12	16	8	14	42	1
AN71C1012	M10x1,25	10	0,5	40	20	15	20	10	18	52	1

AN 70X

Forcella con perno
Yoke with pin
Gabelkopf mit Lagerbolzen
Chape de tige avec pivot
Horquilla con pivote

Corpo in acciaio INOX AISI303
303 stainless steel body

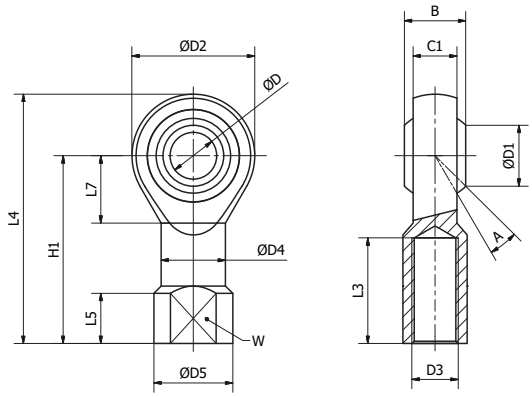


CODICE/CODE	D	A	B	D1	S	N	L1	L	E	D2	PEZZI/PIECES
AN70X0004	M4x0,7	4	8	4	12,5	8	16	21,5	5,5	8	1
AN70X0006	M6x1	6	12	6	17	12	24	31	9	10	1
AN70X0008	M8x1,25	8	16	8	21	16	32	42	12	14	1
AN70X1012	M10x1,25	10	20	10	25	20	40	52	15	18	1

AN 80C

Testa a snodo
Rod ends with articulated head
Gelenkkopf
Oeilleton à rotule
Rótula

Corpo in acciaio zincato e boccola in bronzo sinterizzato
Zinc coated steel body and sintered bronze bush

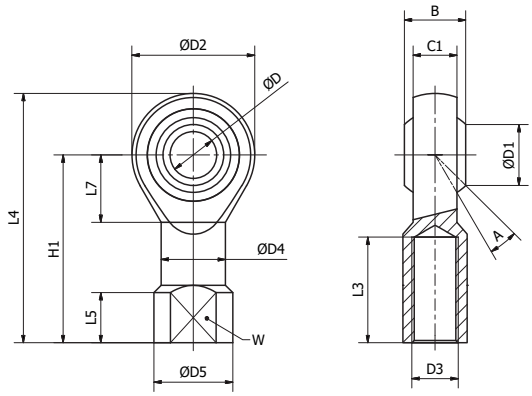


CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	ØD5	L5	L7	H1	L4	ØD2	PEZZI/PIECES
AN80C0407	M4x0,7	9	10	13°	5	7,7	6	8	9	11	4	10	27	36	18	1
AN80C0601	M6x1	11	12	13°	6	8,9	6,75	9	10	13	5	11	30	40	20	1
AN80C0812	M8x1,25	14	16	14°	8	10,4	9	12	12.5	16	5	13	36	48	24	1
AN80C1012	M10x1,25	17	20	13°	10	12,9	10.5	14	15	19	6,5	15	43	57	28	1

AN 80X

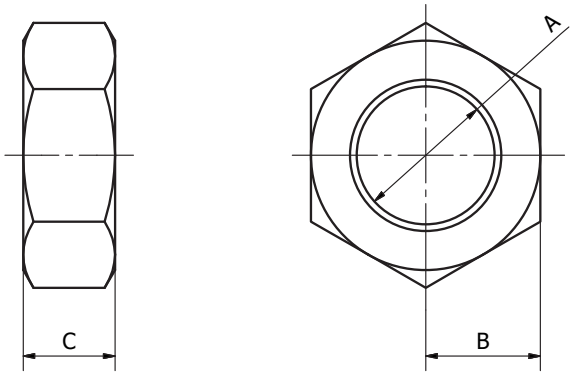
Testa a snodo
Rod ends with articulated head
Gelenkkopf
Oeilleton à rotule
Rótula

Corpo in acciaio INOX e boccola in bronzo sinterizzato
Stainless steel body and sintered bronze bush



CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	ØD5	L5	L7	H1	L4	ØD2	PEZZI/PIECES
AN80X0407	M4x0,7	9	10	13°	5	7,7	6	8	9	11	4	10	27	36	18	1
AN80X0601	M6x1	11	12	13°	6	8,9	6,75	9	10	13	5	11	30	40	20	1
AN80X0812	M8x1,25	14	16	14°	8	10,4	9	12	12.5	16	5	13	36	48	24	1
AN80X1012	M10x1,25	17	20	13°	10	12,9	10.5	14	15	19	6,5	15	43	57	28	1

AN 05C

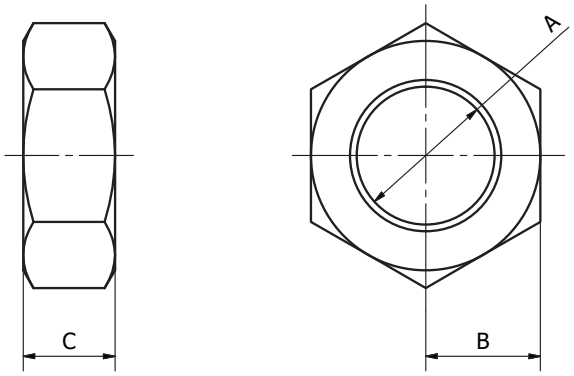


Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Écrou pour tige de piston
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN05C0810	M4x0,7	7	3,2	1
AN05C1216	M6x1	10	4	1
AN05C0020	M8x1,25	13	5	1
AN05C0025	M10x1,25	17	6	1

AN 05X

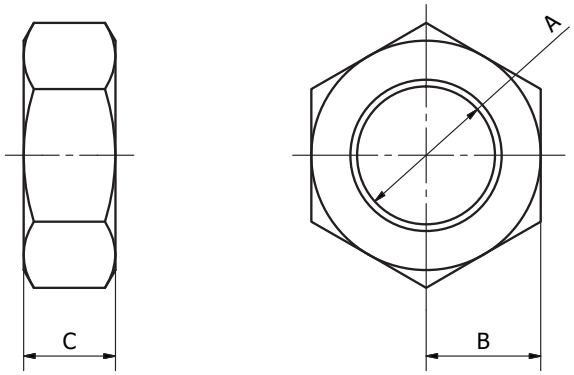


Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Écrou pour tige de piston
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN05X0810	M4x0,7	7	3,2	1
AN05X1216	M6x1	10	4	1
AN05X0020	M8x1,25	13	5	1
AN05X0025	M10x1,25	17	6	1

AN 07C

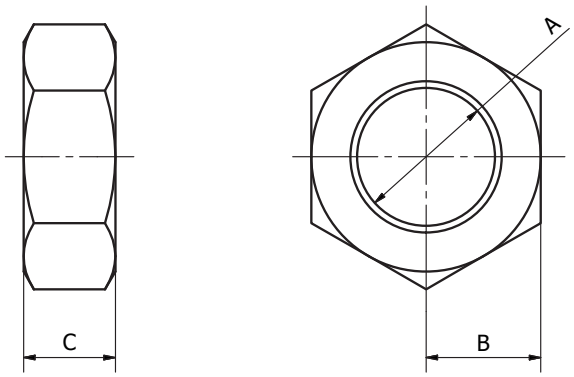


Dado per testate
Nut for covers
Zyliderbefestigungmutter
Écrou de fixation du vérin
Tuerca para tapas

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN07C0810	M12x1,25	19	7	1
AN07C1216	M16x1,5	22	5	1
AN07C2025	M22x1,5	27	8	1

AN 07X



Dado per testate
Nut for covers
Zyliderbefestigungmutter
Écrou de fixation du vérin
Tuerca para tapas

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN07X0810	M12x1,25	19	7	1
AN07X1216	M16x1,5	22	5	1
AN07X2025	M22x1,5	27	8	1

AN

Ancoraggi per cilindri ISO15552
Accessories for ISO15552 cylinder
Zubehör für ISO15552 Zylinder
Accessoires pour ISO15552 vérins
Accesorios para cilindros ISO15552

AN41C

pag. 708

AN41C-V

pag. 708

AN41X-V

pag. 709

AN51C-V

pag. 709

AN51X-V

pag. 710

AN10L

pag. 710

AN10L-V

pag. 711

AN10L-P

pag. 711

AN10C-V

pag. 712

AN10X-V

pag. 712

AN11L-V

pag. 713

AN11C-V

pag. 713

AN12L

pag. 714

AN12L-V

pag. 714

AN12X-V

pag. 715

AN30L

pag. 715

AN30X

pag. 716

AN13L-V

pag. 716

AN13C-V

pag. 717

AN31C

pag. 717

AN01C

pag. 718

AN01X

pag. 718

AN02C

pag. 719

AN20C

pag. 719

AN20X

pag. 720

AN21C-V

pag. 720

AN22C

pag. 721

AN03C

pag. 721

AN60C

pag. 722

AN71C

pag. 722

AN70C

pag. 723

AN70X

pag. 723

AN80C

pag. 724

AN80X

pag. 724

AN05C

pag. 725

AN05X

pag. 725

AN06C

pag. 726

AN06X

pag. 726

Dati tecnici di ancoraggi per microcilindri ISO15552

Accessories for ISO15552 microcylinder technical data

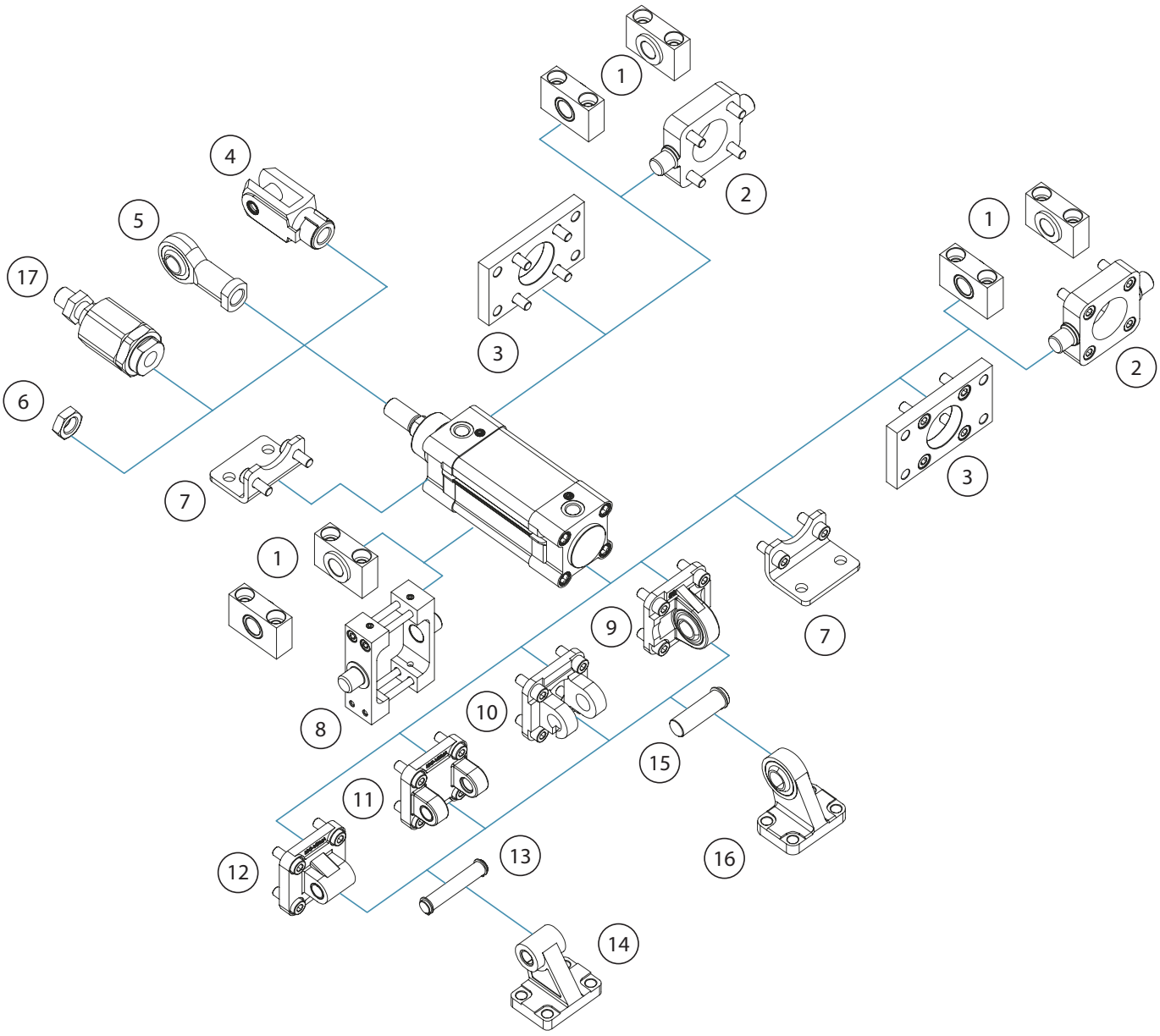
Technischen Daten der Zubehör für ISO15552 MikroZylinder

Données techniques des accessoires pour ISO15552 microvérins

Datos técnicos de accesorios para cilindros ISO15552

	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Descripción	**Materiali** - Materials - Werkstoffen - Matériels - Materiales
1	**Supporto per cerniera intermedia** - Counter bracket for centre - Gegenlager für Mittelschwenklagertrunnion (each) - Support pour tourillon mâle - Suporte para charnela intermedia	AN-C
2	**Cerniera oscillante anteriore-posteriore** - Centre trunnion - Mittelschwenklager - Chape de fixation lamata avant/arrière - Charnela lamata delantera/trasera	AN-C
3	**Flangia (MF8)** - Flange (MF8) - Flansch (MF8) - Bride (MF8) - Brida (MF8)	AN-C / AN-X
4	**Forcella** - Rod fork end - Gabelkopf - Chape de tige - Horquilla	AN-C / AN-X
5	**Testa a snodo** - Swivel ball joint - Gelenkauge - Oeilleton à rotule - Rótula	AN-C / AN-X
6	**Dado per aste** - Nut - Kolbenstangenmutter - Noix pour les enchères - Tuerca para subastas	AN-C / AN-X
7	**Piedino basso** - Footmount - Schwenklager - Equerre de fixation - Pata	AN-C / AN-X
8	**Cerniera intermedia per cilindri profilati** - Intermediate trunnion (profile) - Mittelschwenklager - Tourillon mâle (profils) (MT4) - Charnela intermedia (perfiles) (MT4)	AN-C
9	**Cerniera maschio snodata** - Male trunnion ball-joint - Schwenklager sphärisch - Tenon avec tête articulée - Charnela macho estrecha con rótula	AN-L / AN-C
10	**Cerniera femmina stretta per snodo sferico AB6** - Narrow female trunnion - Schmale Schwenkgabel - Chape de fixation - Charnela hembra con pivote	AN-L / AN-C
11	**Cerniera femmina** - Female trunnion - Schwenkgabel - Chape de fixation - Charnela hembra con pivote	AN-L / AN-C
12	**Cerniera maschio** - Male trunnion - Schwenkgelenk - Tenon à rotule - Charnela macho	AN-L
13	**Perno per cerniera femmina** - Pin for female trunnion - Lagerbolzen für Schwenkgabel Axe pour chape de fixation - Perno para charnela hembra	AN-C / AN-X
14	**Articolazione a squadra** - Square Joint - Lagerbock - Tenon avec palier - Articulación a escuadra	AN-L / AN-X
15	**Perno per cerniera snodata AA6** - Pin antirotation for narrow female trunnion - Lagerbolzen für schmale Schwenkgabel - Axe pour chape étroit de fixation et joint sphérique - Perno para charnela estrecha hembra y articulación esférica	AN-C
16	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** - 90° male trunnion bracket with swivel ball joi - Schwenkgelenk 90° sphärisch - Tenon avec tête articulée selon DIN 648K - Articulación a escuadra con rótula DIN 648K	AN-C
17	**Giunto autoallineante** - Self-aligning rod - Ausgleichkupplung - Compensateur d'alignement - Compensador de alineamiento	AN-C

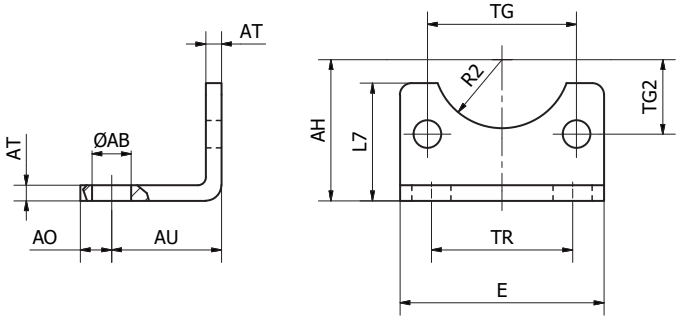
Codice - Code - Code - Code - Código	**Materiali** - Materials - Werkstoffen - Matériels - Materiales
AN-L	**Alluminio** - Aluminium - Aluminium - Aluminium - Aluminio
AN-C	**Acciaio** - Steel - Stahl - Acier - Acero
AN-X	**Acciaio INOX** - Stainless Steel - Edelstahl - Acier inoxydable - Acero inoxidable


1
2
4
5
17
3
6
7
1
2
3
1
9
7
8
10
15
11
16
12
13
14

AN 41C

Piedino basso senza viti (MS1)
Low-rise pedestal without screws (MS1)
Fußbefestigung ohne Schrauben (MS1)
Equerre de fixation sans vis (MS1)
Pata sin tornillos (MS1)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

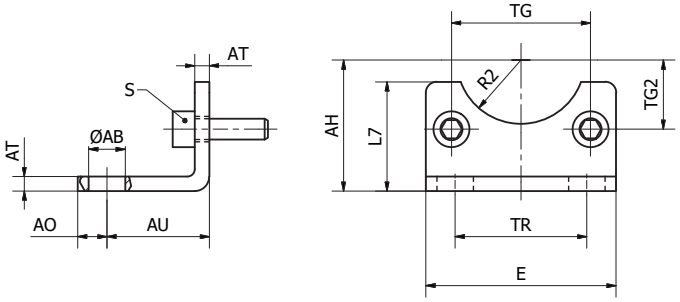


CODICE/CODE	Ø	TG	TG2	AH	R2	ØAB	AO	AU	TR	AT	S	L7	E	PEZZI/PIECES
AN41C0032	Ø 32	32,5	16,25	32	15	7	11	24	32	4	M6x16	30	45	1
AN41C0040	Ø 40	38	19	36	17,5	10	8	28	36	4	M6x16	30	52	1
AN41C0050	Ø 50	46,5	23,25	45	20	10	15	32	45	5	M8x20	36	65	1
AN41C0063	Ø 63	56,5	28,25	50	22,5	10	13	32	50	5	M8x20	35	75	1
AN41C0080	Ø 80	72	36	63	22,5	12	14	41	63	6	M10x20	47	95	1
AN41C0100	Ø 100	89	44.5	71	27,5	14,5	16	41	75	6	M10x20	53	115	1
AN41C0125	Ø 125	110	55	90	30	16,5	25	45	90	8	M12x25	70	140	1
AN41C0160	Ø 160	140	70	115	32,5	18,5	15	60	115	10	M16x30	100	180	1
AN41C0200	Ø 200	175	87.5	135	37,5	24	30	70	135	12	M16x30	109	220	1

AN 41C-V

Piedino basso con viti (MS1)
Low-rise pedestal with screws (MS1)
Fußbefestigung mit Schrauben (MS1)
Equerre de fixation avec vis (MS1)
Pata con tornillos (MS1)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body
Fornito completo di 2 viti DIN912
Equipped with 2 DIN912 screws

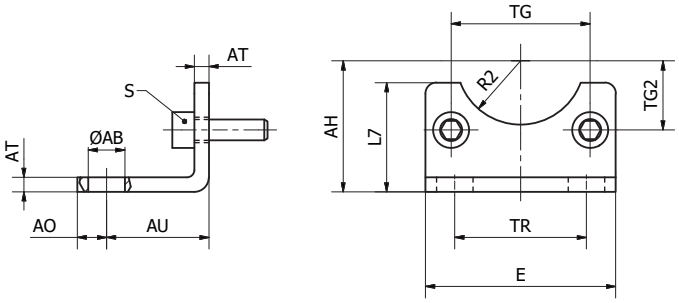


CODICE/CODE	Ø	TG	TG2	AH	R2	ØAB	AO	AU	TR	AT	S	L7	E	PEZZI/PIECES
AN41C0032V	Ø 32	32,5	16,25	32	15	7	11	24	32	4	M6x16	30	45	1
AN41C0040V	Ø 40	38	19	36	17,5	10	8	28	36	4	M6x16	30	52	1
AN41C0050V	Ø 50	46,5	23,25	45	20	10	15	32	45	5	M8x20	36	65	1
AN41C0063V	Ø 63	56,5	28,25	50	22,5	10	13	32	50	5	M8x20	35	75	1
AN41C0080V	Ø 80	72	36	63	22,5	12	14	41	63	6	M10x20	47	95	1
AN41C0100V	Ø 100	89	44.5	71	27,5	14,5	16	41	75	6	M10x20	53	115	1
AN41C0125V	Ø 125	110	55	90	30	16,5	25	45	90	8	M12x25	70	140	1
AN41C0160V	Ø 160	140	70	115	32,5	18,5	15	60	115	10	M16x30	100	180	1
AN41C0200V	Ø 200	175	87.5	135	37,5	24	30	70	135	12	M16x30	109	220	1

AN 41X-V

Piedino basso con viti (MS1)
Low-rise pedestal with screws (MS1)
Fußbefestigung mit Schrauben (MS1)
Equerre de fixation avec vis (MS1)
Pata con tornillos (MS1)

Corpo in acciaio INOX (su richiesta INOX AISI316)
304 stainless steel body (on demand INOX AISI316)
Fornito completo di 2 viti DIN912
Equipped with 2 DIN912 screws

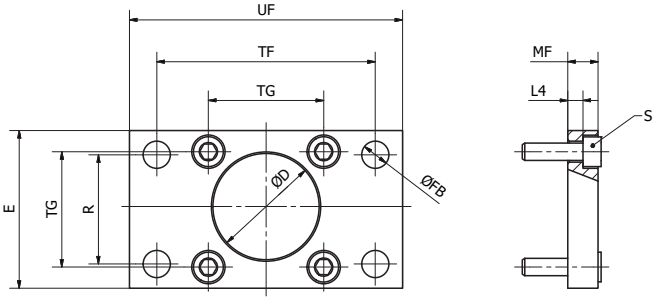


CODICE/CODE	Ø	TG	TG2	AH	R2	ØAB	AO	AU	TR	AT	S	L7	E	PEZZI/PIECES
AN41X0032V	Ø 32	32,5	16,25	32	15	7	11	24	32	4	M6x16	30	45	1
AN41X0040V	Ø 40	38	19	36	17,5	10	8	28	36	4	M6x16	30	52	1
AN41X0050V	Ø 50	46,5	23,25	45	20	10	15	32	45	5	M8x20	36	65	1
AN41X0063V	Ø 63	56,5	28,25	50	22,5	10	13	32	50	5	M8x20	35	75	1
AN41X0080V	Ø 80	72	36	63	22,5	12	14	41	63	6	M10x20	47	95	1
AN41X0100V	Ø 100	89	44.5	71	27,5	14,5	16	41	75	6	M10x20	53	115	1
AN41X0125V	Ø 125	110	55	90	30	16,5	25	45	90	8	M12x25	70	140	1

AN 51C-V

Flangia con viti (MF1-MF2)
Flange with screws (MF1-MF2)
Flansch mit Schrauben (MF1-MF2)
Bride avec vis (MF1-MF2)
Brida con tornillos (MF1-MF2)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body
Fornito completo di 4 viti DIN7984
Equipped with 4 DIN7984 screws

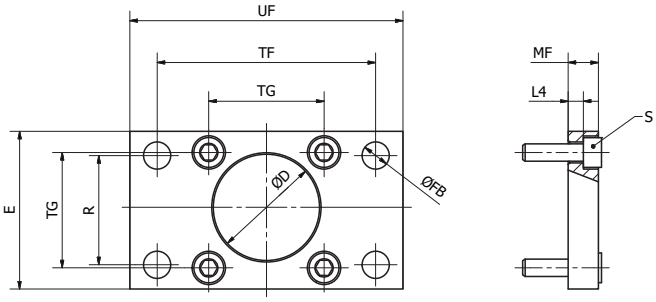


CODICE/CODE	Ø mm	TG	ØD	ØFB	R	TF	L4	S	UF	E	MF	PEZZI/PIECES
AN51C0032V	Ø 32	32,5	30	7	32	64	5	M6x20	80	45	10	1
AN51C0040V	Ø 40	38	35	9	36	72	5	M6x20	90	52	10	1
AN51C0050V	Ø 50	46,5	40	9	45	90	6,5	M8x20	110	65	12	1
AN51C0063V	Ø 63	56,5	45	9	50	100	6,5	M8x20	120	75	12	1
AN51C0080V	Ø 80	72	45	12	63	126	9	M10x25	150	95	16	1
AN51C0100V	Ø 100	89	55	14	75	150	9	M10x25	170	115	16	1
AN51C0125V	Ø 125	100	60	16	90	180	10,5	M12x25	205	140	20	1
AN51C0160V	Ø 160	125	65	18	115	230	9,5	M16x25	260	180	20	1
AN51C0200V	Ø 200	160	75	22	135	270	12,5	M16x25	300	220	25	1

AN 51X-V

Flangia con viti (MF1-MF2)
Flange with screws (MF1-MF2)
Flansch mit Schrauben (MF1-MF2)
Bride avec vis (MF1-MF2)
Brida con tornillos (MF1-MF2)

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body
Fornito completo di 4 viti DIN7984
Equipped with 4 DIN7984 screws

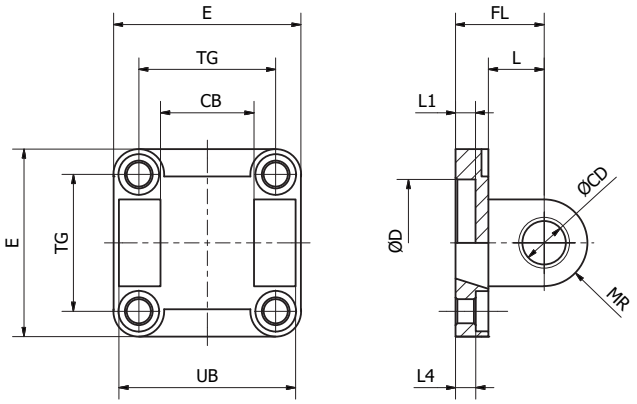


CODICE/CODE	Ø mm	TG	ØD	ØFB	R	TF	L4	S	UF	E	MF	PEZZI/PIECES
AN51X0032V	Ø 32	32,5	30	7	32	64	5	M6x20	80	45	10	1
AN51X0040V	Ø 40	38	35	9	36	72	5	M6x20	90	52	10	1
AN51X0050V	Ø 50	46,5	40	9	45	90	6,5	M8x20	110	65	12	1
AN51X0063V	Ø 63	56,5	45	9	50	100	6,5	M8x20	120	75	12	1
AN51X0080V	Ø 80	72	45	12	63	126	9	M10x25	150	95	16	1
AN51X0100V	Ø 100	89	55	14	75	150	9	M10x25	170	115	16	1

AN 10L

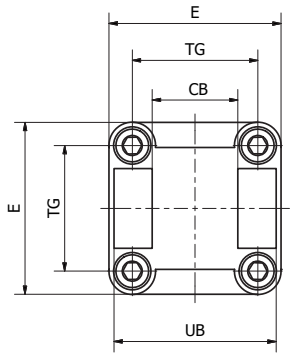
Cerniera femmina senza viti (MP2)
Female hinge without screws (MP2)
Schwenkflansch ohne Schrauben (MP2)
Chape de fixation sans vis (MP2)
Charnela hembra sin tornillos (MP2)

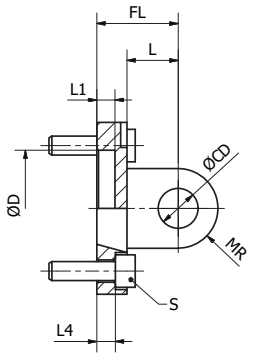
Corpo in alluminio pressofuso e bussole in acciaio e PTFE
Die casted aluminium body and steel and PTFE bush



CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCB	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN10L0032	Ø 32	32,5	26	45	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN10L0040	Ø 40	38	28	52	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN10L0050	Ø 50	46,5	32	60	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN10L0063	Ø 63	56,5	40	70	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN10L0080	Ø 80	72	50	90	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN10L0100	Ø 100	89	60	110	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN10L0125	Ø 125	110	70	130	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1
AN10L0160	Ø 160	140	90	170	30	55	35	65	7	10	M16x30	25	180	1
AN10L0200	Ø 200	175	90	170	30	60	35	75	7	11	M16x30	25	220	1

AN 10L-V



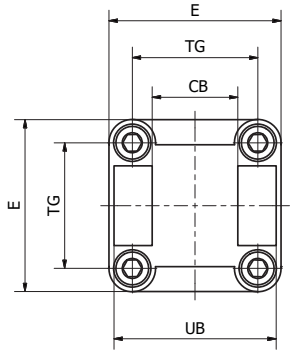


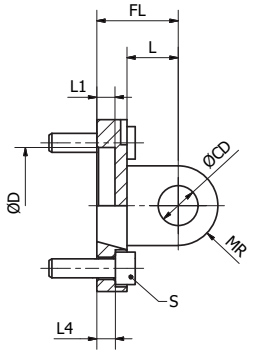
Cerniera femmina con viti (MP2)
Female hinge with screws (MP2)
Schwenkflansch mit Schrauben (MP2)
Chape de fixation avec vis (MP2)
Charnela hembra con tornillos (MP2)

Corpo in alluminio pressofuso e bussole in acciaio e PTFE
Die casted aluminium body and steel and PTFE bush
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCB	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN10L0032V	Ø 32	32,5	26	45	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN10L0040V	Ø 40	38	28	52	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN10L0050V	Ø 50	46,5	32	60	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN10L0063V	Ø 63	56,5	40	70	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN10L0080V	Ø 80	72	50	90	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN10L0100V	Ø 100	89	60	110	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN10L0125V	Ø 125	110	70	130	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1
AN10L0160V	Ø 160	140	90	170	30	55	35	65	7	10	M16x30	25	180	1
AN10L0200V	Ø 200	175	90	170	30	60	35	75	7	11	M16x30	25	220	1

AN 10L-P



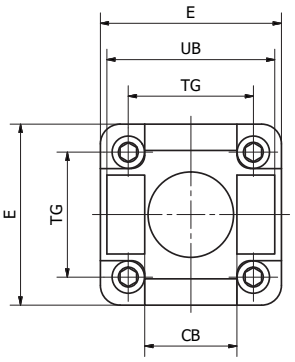


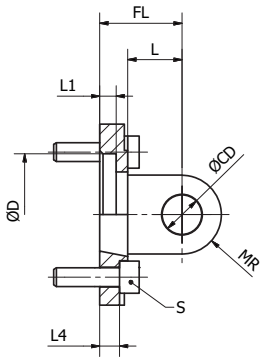
Cerniera femmina con perno e viti (MP2)
Female hinge with screws and pin (MP2)
Schwenkflansch mit Schrauben und Lagerbolzen (MP2)
Chape de fixation avec pivot et vis (MP2)
Charnela hembra con pivote y tornillos (MP2)

Corpo in alluminio pressofuso e bussole in acciaio e PTFE
Die casted aluminium body and steel and PTFE bush
Fornito completo di 4 viti DIN912 e di perno in acciaio zincato
Equipped with 4 DIN912 screws and a zinck coated steel pin

CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCB	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN10L0032P	Ø 32	32,5	26	45	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN10L0040P	Ø 40	38	28	52	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN10L0050P	Ø 50	46,5	32	60	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN10L0063P	Ø 63	56,5	40	70	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN10L0080P	Ø 80	72	50	90	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN10L0100P	Ø 100	89	60	110	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN10L0125P	Ø 125	110	70	130	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1
AN10L0160P	Ø 160	140	90	170	30	55	35	65	7	10	M16x30	25	180	1
AN10L0200P	Ø 200	175	90	170	30	60	35	75	7	11	M16x30	25	220	1
AN10L0250P	Ø 250	220	110	220	40	70	45	90	-	11	M20x35	40	270	1

AN 10C-V



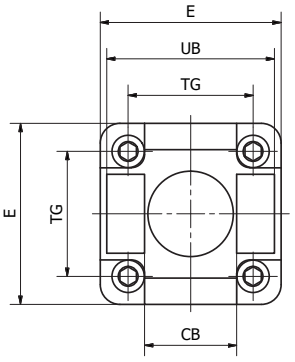


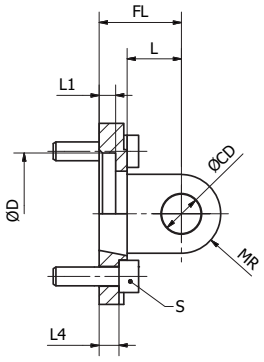
Cerniera femmina con viti (MP2)
Female hinge with screws (MP2)
Schwenkflansch mit Schrauben (MP2)
Chape de fixation avec vis (MP2)
Charnela hembra con tornillos (MP2)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN10C0032V	Ø 32	32,5	26	45	10	22	14	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN10C0040V	Ø 40	38	28	52	12	25	17	35	5	5,5	M6x20	12	55	1
AN10C0050V	Ø 50	46,5	32	60	12	27	17	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN10C0063V	Ø 63	56,5	40	70	16	32	22	45	5	6,5	M8x20	15	75	1
AN10C0080V	Ø 80	72	50	90	16	36	23	45	-	10	M10x25	15	95	1
AN10C0100V	Ø 100	89	60	110	20	41	28	55	-	10	M10x25	20	115	1
AN10C0125V	Ø 125	110	70	130	25	50	34	60	-	10	M12x25	25	140	1

AN 10X-V



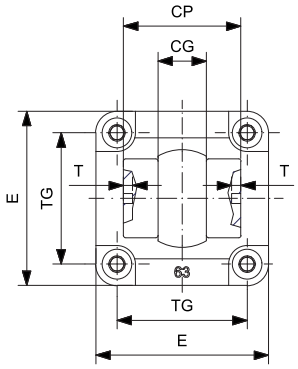


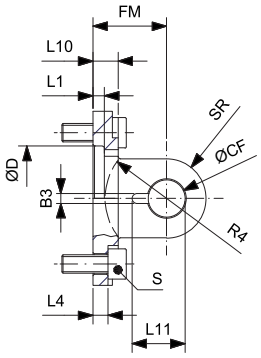
Cerniera femmina con viti (MP2)
Female hinge with screws (MP2)
Schwenkflansch mit Schrauben (MP2)
Chape de fixation avec vis (MP2)
Charnela hembra con tornillos (MP2)

Corpo in acciaio INOX AISI304 (su richiesta INOX AISI316)
304 stainless steel body (on demand INOX AISI316)
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN10X0032V	Ø 32	32,5	26	45	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN10X0040V	Ø 40	38	28	52	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN10X0050V	Ø 50	46,5	32	60	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN10X0063V	Ø 63	56,5	40	70	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN10X0080V	Ø 80	72	50	90	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN10X0100V	Ø 100	89	60	110	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN10X0125V	Ø 125	110	70	130	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1

AN 11L-V



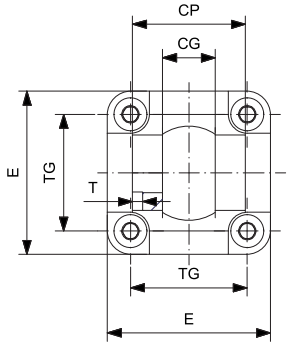


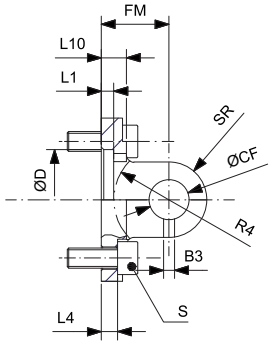
Cerniera femmina stretta con viti (AB6)
Narrow female hinge with screws (AB6)
Schmale Schwenkflansch (AB6)
Chape étroit de fixation avec vis (AB6)
Charnela estrecha hembra con tornillos (AB6)

Corpo in alluminio pressofuso
Die casted aluminium body
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	E	CP	CG	TG	FM	L1	L10	L4	ØD	ØCF	T	B3	L11	SR	R4	S	PEZZI/PIECES
AN11L0032V	Ø 32	45	34	14	32,5	22	5	9	5,5	30	10	3	3,3	16,5	9,5	17	M6x20	1
AN11L0040V	Ø 40	52	40	16	38	25	5	9	5,5	35	12	4	4,3	18	12	20	M6x20	1
AN11L0050V	Ø 50	65	45	21	46,5	27	5	11	6,5	40	16	4	4,3	23	14	22	M8x20	1
AN11L0063V	Ø 63	75	51	21	56,5	32	5	11	6,5	45	16	4	4,3	23	17	25	M8x20	1
AN11L0080V	Ø 80	95	65	25	72	36	5	14	10	45	20	4	4,3	27	21	30	M10x25	1
AN11L0100V	Ø 100	115	75	25	89	41	5	14	10	55	20	4	4,3	27	21	32	M10x25	1
AN11L0125V	Ø 125	140	97	37	110	50	7	20	10	60	30	6	6,3	40	29	42	M12x25	1

AN 11C-V



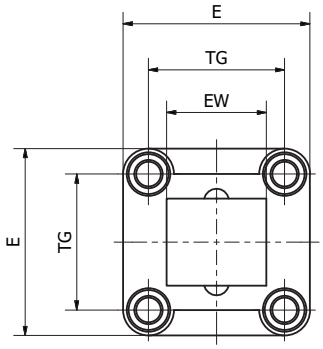


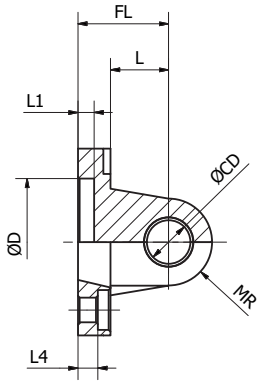
Cerniera femmina stretta per snodo sferico con viti (AB6)
Narrow female hinge with screws (AB6)
Enge Schwenkflansch mit Schrauben (AB6)
Chape étroit de fixation pour joint sphérique, avec vis (AB6)
Charnela estrecha hembra para junta esférica, con tornillos (AB6)

Corpo in acciaio verniciato
Painted steel body
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	E	CP	CG	TG	FM	L1	L10	L4	ØD	ØCF	T	B3	SR	R4	S	PEZZI/PIECES
AN11C0032V	Ø 32	45	34	14	32,5	22	5	8	5,5	30	10	3	3,3	10	17	M6x20	1
AN11C0040V	Ø 40	55	40	16	38	25	5	8	5,5	35	12	4	4,3	12	20	M6x20	1
AN11C0050V	Ø 50	65	45	21	46,5	27	5	10	6,5	40	16	4	4,3	15	22	M8x20	1
AN11C0063V	Ø 63	75	51	21	56,5	32	5	10	6,5	45	16	4	4,3	15	25	M8x20	1
AN11C0080V	Ø 80	95	65	25	72	36	5	13	10	45	20	4	4,3	20	30	M10x25	1
AN11C0100V	Ø 100	115	75	25	39	41	5	13	10	55	20	4	4,3	20	32	M10x25	1
AN11C0125V	Ø 125	140	97	37	110	50	7	16	10	60	30	6	6,3	30	42	M12x25	1

AN 12L



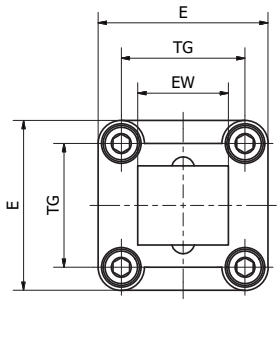


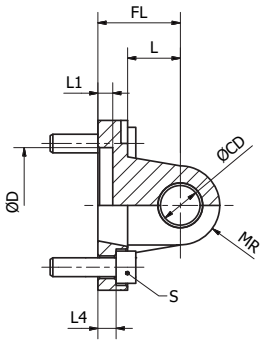
Cerniera maschio senza viti (MP4)
Male hinge without screws (MP4)
Schwenkflansch ohne Schrauben (MP4)
Tenon à rotule sin vis (MP4)
Charnela macho sin tornillos (MP4)

Corpo in alluminio pressofuso e bussole in acciaio e PTFE
Die casted aluminium body and steel and PTFE bush

CODICE/CODE	Ø mm	TG	EW	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN12L0032	Ø 32	32,5	26	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN12L0040	Ø 40	38	28	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN12L0050	Ø 50	46,5	32	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN12L0063	Ø 63	56,5	40	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN12L0080	Ø 80	72	50	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN12L0100	Ø 100	89	60	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN12L0125	Ø 125	110	70	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1
AN12L0160	Ø 160	140	90	30	55	35	65	7	10	M16x30	25	180	1
AN12L0200	Ø 200	175	90	30	60	35	75	7	11	M16x30	25	220	1

AN 12L-V



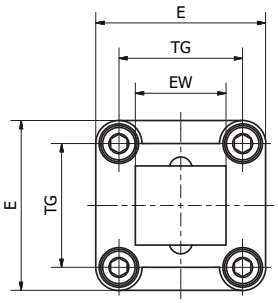


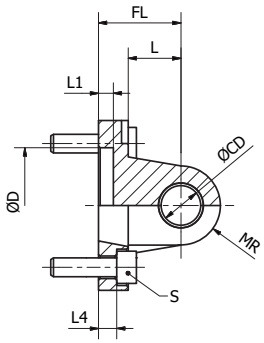
Cerniera maschio con viti (MP4)
Male hinge with screws (MP4)
Schwenkflansch mit Schrauben (MP4)
Tenon à rotule avec vis (MP4)
Charnela macho con tornillos (MP4)

Corpo in alluminio pressofuso e bussole in acciaio e PTFE
Die casted aluminium body and steel and PTFE bush
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	EW	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN12L0020V	Ø 20	22	16	8	20	12	12	4.5	3	M5x16	8	36	1
AN12L0025V	Ø 25	26	16	8	20	12	12	4.5	3	M5x16	8	39,5	1
AN12L0032V	Ø 32	32,5	26	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN12L0040V	Ø 40	38	28	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN12L0050V	Ø 50	46,5	32	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN12L0063V	Ø 63	56,5	40	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN12L0080V	Ø 80	72	50	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN12L0100V	Ø 100	89	60	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN12L0125V	Ø 125	110	70	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1
AN12L0160V	Ø 160	140	90	30	55	35	65	7	10	M16x30	25	180	1
AN12L0200V	Ø 200	175	90	30	60	35	75	7	11	M16x30	25	220	1

AN 12X-V





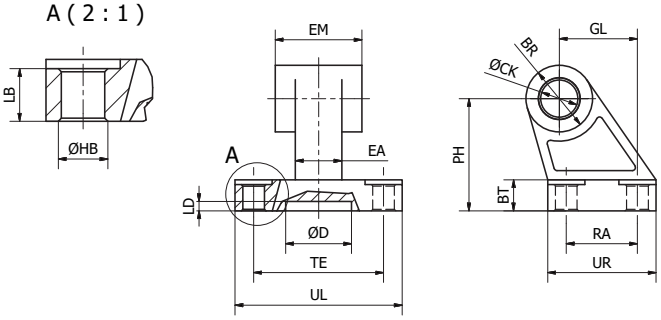
Cerniera maschio con viti (MP4)
Male hinge with screws (MP4)
Schwenkflansch mit Schrauben (MP4)
Tenon à rotule avec vis (MP4)
Charnela macho con tornillos (MP4)

Corpo in acciaio INOX AISI304 (su richiesta INOX AISI316)
304 stainless steel body (on demand INOX AISI316)
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	EW	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E	PEZZI/PIECES
AN12X0032V	Ø 32	32,5	26	10	22	13	30	5	5,5	M6x20	10	45	1
AN12X0040V	Ø 40	38	28	12	25	16	35	5	5,5	M6x20	12	52	1
AN12X0050V	Ø 50	46,5	32	12	27	16	40	5	6,5	M8x20	12	65	1
AN12X0063V	Ø 63	56,5	40	16	32	21	45	5	6,5	M8x20	16	75	1
AN12X0080V	Ø 80	72	50	16	36	22	45	5	10	M10x25	16	95	1
AN12X0100V	Ø 100	89	60	20	41	27	55	5	10	M10x25	20	115	1
AN12X0125V	Ø 125	110	70	25	50	30	60	7	10	M12x25	25	140	1

AN 30L

A (2 : 1)



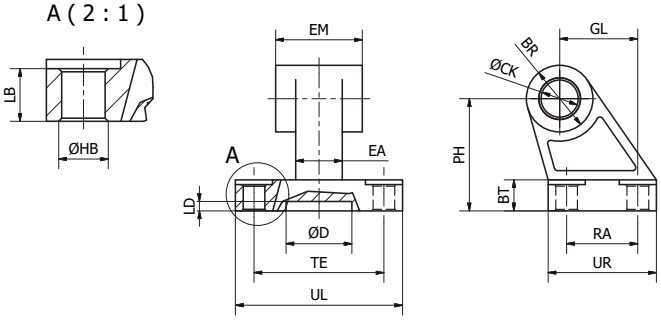
Articolazione a squadra (AB7)
Square Joint (AB7)
Lagerbock (AB7)
Tenon avec palier (AB7)
Articulación a escuadra (AB7)

Corpo in alluminio pressofuso
Die casted aluminium body

CODICE/CODE	Ø mm	ØCK	EM	BR	PH	GL	ØHB	LB	BT	TE	RA	ØD	LD	UL	UR	EA	PEZZI/PIECES
AN30L0032	Ø 32	10	26	10	32	21	6.6	6.4	8	38	18	21	3	51	31	10	1
AN30L0040	Ø 40	12	28	11	36	24	6.6	8.4	10	41	22	21	3	54	35	15	1
AN30L0050	Ø 50	12	32	13	45	33	9	10.4	12	50	30	21	3	65	45	16	1
AN30L0063	Ø 63	16	40	15	50	37	9	12.4	14	52	35	21	3	67	50	16	1
AN30L0080	Ø 80	16	50	15	63	47	11	11.5	14	66	40	21	3	86	60	20	1
AN30L0100	Ø 100	20	60	19	71	55	11	14.5	17	76	50	11	3	96	70	20	1
AN30L0125	Ø 125	25	70	22.5	90	70	14	16.8	20	94	60	21	3	124	90	30	1
AN30L0160	Ø 160	30	90	31.5	115	97	14	21	25	118	88	31	5	156	126	36	1
AN30L0200	Ø 200	30	90	31.5	135	105	18	26	30	122	90	31	5	162	130	40	1

AN 30X

A (2 : 1)

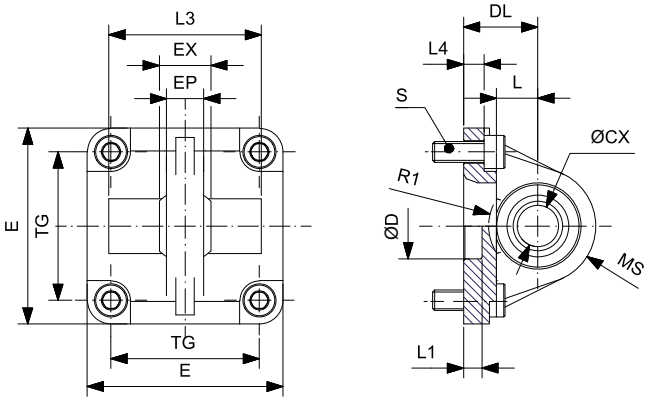


Articolazione a squadra (AB7)
Square Joint (AB7)
Lagerbock (AB7)
Tenon avec palier (AB7)
Articulación a escuadra (AB7)

Corpo in acciaio INOX304 (su richiesta INOX AISI316)
304 stainless steel body (on demand INOX AISI316)

CODICE/CODE	Ø mm	ØCK	EM	BR	PH	GL	ØHB	LB	BT	TE	RA	ØD	LD	UL	UR	EA	PEZZI/PIECES
AN30X0032	Ø 32	10	26	10	32	21	6,6	6,4	8	38	18	21	3	51	31	10	1
AN30X0040	Ø 40	12	28	11	36	24	6,6	8,4	10	41	22	21	3	54	35	12	1
AN30X0050	Ø 50	12	32	13	45	33	9	10,4	12	50	30	21	3	65	40	16	1
AN30X0063	Ø 63	16	40	15	50	37	9	10,4	12	52	35	21	3	67	50	16	1
AN30X0080	Ø 80	16	50	15	63	47	11	11,5	14	66	40	21	3	86	60	20	1
AN30X0100	Ø 100	20	60	19	71	55	11	14,5	15	76	50	11	3	96	70	20	1
AN30X0125	Ø 125	25	70	22,5	90	70	14	16,5	20	94	60	21	3	124	90	30	1

AN 13L-V

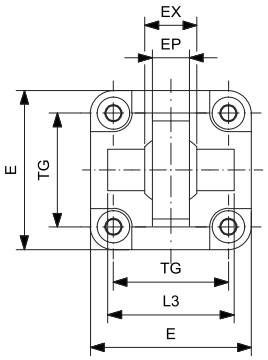


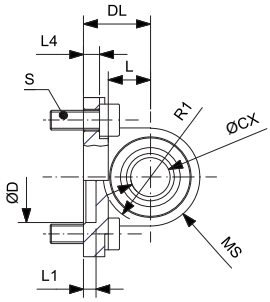
Cerniera maschio snodata con viti (MP6)
Male hinge ball-joint with screws (MP6)
Schwenkflansch sphärisch mit gelenkkopf und Schrauben (MP6)
Tenon avec tête articulée et vis (MP6)
Charnela macho estrecha con rótula y tornillos (MP6)

Corpo in alluminio pressofuso e snodo sferico in acciaio e bronzo
Die casted aluminium body and steel and bronze spherical bearing
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	ØCX	DL	L	EX	EP	S	L4	ØD	L1	E	MS	L3	R1	PEZZI/PIECES
AN13L0032V	Ø 32	32.5	10	22	12	14	10.5	M6x20	5.5	30	7	45	16	-	-	1
AN13L0040V	Ø 40	38	12	25	15	16	12	M6x20	5.5	35	7	52	18	-	-	1
AN13L0050V	Ø 50	46.5	16	27	15	21	15	M8x20	6.5	40	7	65	21	51	19	1
AN13L0063V	Ø 63	56.5	16	32	20	21	15	M8x20	6.5	45	7	75	23	-	-	1
AN13L0080V	Ø 80	72	20	36	20	25	18	M10x25	10	45	9	95	28	74	24	1
AN13L0100V	Ø 100	89	20	41	25	25	18	M10x25	10	55	9	115	30	140	32	1
AN13L0125V	Ø 125	110	30	50	30	37	25	M12x25	10	60	9	140	40	-	-	1
AN13L0160V	Ø 160	140	35	55	35	43	30	M16x30	10	65	7	180	44	-	-	1
AN13L0200V	Ø 200	175	35	60	35	43	30	M16x30	11	75	7	220	47	220	48	1

AN 13C-V





Cerniera maschio snodata con viti (MP6)

Male hinge ball-joint with screws (MP6)

Schwenkflansch mit gelenkkopf und Schrauben (MP6)

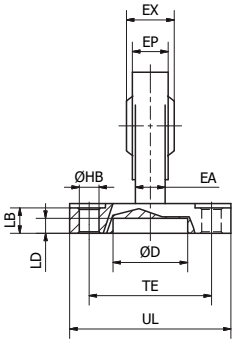
Tenon avec tête articulée et vis(MP6)

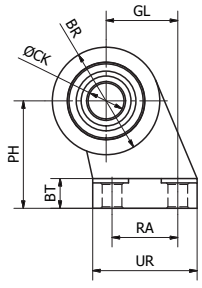
Charnela macho estrecha con rótula y tornillos (MP6)

Corpo in acciaio verniciato
Painted steel body
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	EP	DL	Ø CX	MS	ØD	E	L4	L1	L3	R1	EX	S	L	PEZZI/PIECES
AN13C0032V	Ø 32	32.5	10.5	22	10	15	30	45	5.5	5	-	-	14	M6x20	14	1
AN13C0040V	Ø 40	38	12	25	12	18	35	55	5.5	5	-	-	16	M6x20	17	1
AN13C0050V	Ø 50	46.5	15	27	16	20	40	65	6.5	5	51	19	21	M8x20	17	1
AN13C0063V	Ø 63	56.5	15	32	16	23	45	75	6.5	5	-	-	21	M8x20	22	1
AN13C0080V	Ø 80	72	18	36	20	27	45	95	10	5	70	24	25	M10x25	23	1
AN13C0100V	Ø 100	89	18	41	20	30	55	115	10	5	-	-	25	M10x25	28	1
AN13C0125V	Ø 125	110	25	50	30	40	60	140	10	7	-	-	37	M12x25	34	1

AN 31C





Articolazione a squadra con testa snodata DIN 648K

Squadre joint with articulated head DIN 648K

Schwenkflansch mit gelenkkopf DIN 648K

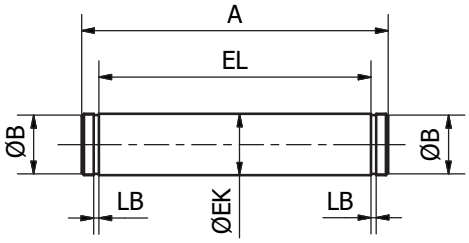
Tenon avec tête articulée selon DIN 648K

Articulación a escuadra con rótula DIN 648K

Corpo in acciaio verniciato
Painted steel body

CODICE/CODE	Ø	ØHB	RA	UR	GL	BT	PH	TE	UL	BR	EP	ØCK	LB	ØD	LD	EA	EX	PEZZI/PIECES
AN31C0032	Ø 32	6,6	18	31	21	10	32	38	51	15	10,5	10	8,5	20	5	8,5	14	1
AN31C0040	Ø 40	6,6	22	35	24	10	36	41	54	18	12	12	8,5	25	5	10	16	1
AN31C0050	Ø 50	9	30	45	33	12	45	50	65	20	15	16	10,5	30	5	13,5	21	1
AN31C0063	Ø 63	9	35	50	37	12	50	52	67	23	15	16	10,5	35	5	13,5	21	1
AN31C0080	Ø 80	11	40	60	47	14	63	66	86	27	18	20	11,5	45	5	15	25	1
AN31C0100	Ø 100	11	50	70	55	15	71	76	96	30	18	20	12,5	55	5	15	25	1
AN31C0125	Ø 125	13,5	60	90	70	20	90	94	124	40	25	30	17	65	7	20	37	1

AN 01C

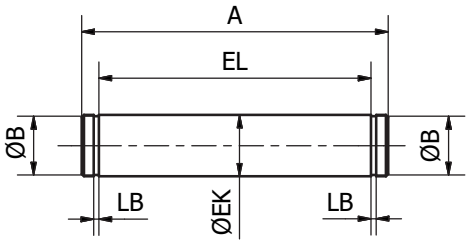


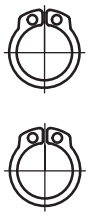
Perno per cerniera femmina (AA4)
Pin for female hinge (AA4)
Lagerbolzen für Schwenkflansch (AA4)
Axe pour chape de fixation (AA4)
Perno para charnela hembra (AA4)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	Ø mm	ØEK	EL	ØB	LB	A	PEZZI/PIECES
AN01C0032	Ø 32	10	46	9,6	1,1	53	1
AN01C0040	Ø 40	12	53	11,5	1,1	60	1
AN01C0050	Ø 50	12	61	11,5	1,1	68	1
AN01C0063	Ø 63	16	71	15,2	1,1	78	1
AN01C0080	Ø 80	16	91	15,2	1,1	98	1
AN01C0100	Ø 100	20	111	19	1,3	118	1
AN01C0125	Ø 125	25	132	23,9	1,3	139	1
AN01C1620	Ø 160 - Ø 200	30	172	28,6	1,6	180	1
AN01C0250	Ø 250	40	202	37,5	1,85	214	1
AN01C0320	Ø 320	45	222	42,5	1,85	234	1

AN 01X





Perno per cerniera femmina (AA4)
Pin for female hinge (AA4)
Lagerbolzen für Schwenkflansch (AA4)
Axe pour chape de fixation (AA4)
Perno para charnela hembra (AA4)

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	Ø mm	ØEK	EL	ØB	LB	A	PEZZI/PIECES
AN01X0032	Ø 32	10	46	9,6	1,1	53	1
AN01X0040	Ø 40	12	53	11,5	1,1	60	1
AN01X0050	Ø 50	12	61	11,5	1,1	68	1
AN01X0063	Ø 63	16	71	15,2	1,1	78	1
AN01X0080	Ø 80	16	91	15,2	1,1	98	1
AN01X0100	Ø 100	20	111	19	1,3	118	1
AN01X0125	Ø 125	25	132	23,9	1,3	139	1
AN01X1620	Ø 160 - Ø 200	30	172	28,6	1,6	180	1
AN01X0250	Ø 250	40	202	37,5	1,85	214	1
AN01X0320	Ø 320	45	222	42,5	1,85	234	1

AN 02C

Perno per cerniera femmina stretta e snodo sferico (AA6)

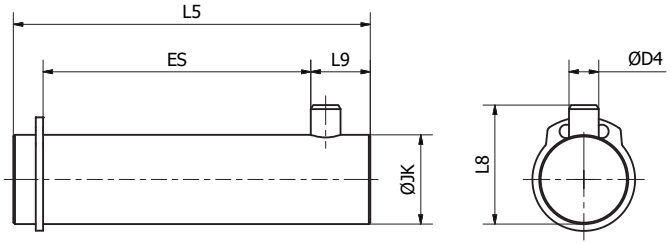
Pin for narrow female hinge and spherical head (AA6)

Lagerbolzen für Enge Schwenkflansch und Gelenkkopf (AA6)

Axe pour chape étroit de fixation et joint sphérique (AA6)

Perno para charnela estrecha hembra y articulación esférica (AA6)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body



CODICE/CODE	Ø mm	ØD4	L8	ØJK	L5	L9	ES	PEZZI/PIECES
AN02C0032	Ø 32	3	14	10	41	6,5	30,5	1
AN02C0040	Ø 40	4	16	12	48	8	36	1
AN02C0050	Ø 50	4	20	16	54	8	41	1
AN02C0063	Ø 63	4	20	16	60	8	47	1
AN02C0080	Ø 80	4	24	20	75	8	61	1
AN02C0100	Ø 100	4	24	20	85	8	71	1
AN02C0125	Ø 125	6	36	30	110	12	91	1

AN 20C

Cerniera intermedia (tiranti) (MT4)

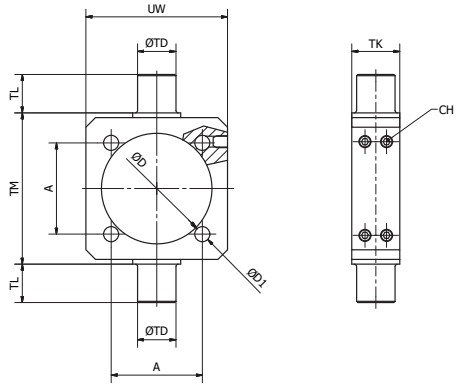
Itemediate hinge (tie rods) (MT4)

Mittelschwenkflansch (zapfen)(MT4)

Charniere intermediaire (tirants) (MT4)

Charnela intermedia (tirantes) (MT4)

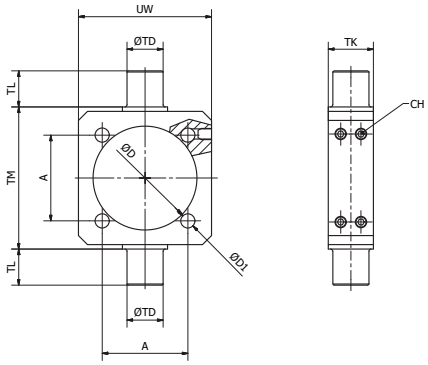
Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body



Nota: l'utilizzo della cerniera sui cilindri diametro 160-200 è consentito solo in abbinamento a cilindri con tiranti interamente filettati.
L'accessorio viene fornito provvisto di appositi dadi per il posizionamento e fissaggio (*)
Note: it's posible to use the diameter 160-200 intermediate hinge only combined with cylinders equipped with threaded tie rods. The accessory is supplied with nuts for positioning and fixing (*)

CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	Ø TD	ØD	ØD1	UW	CH	DADO/NUT*	PEZZI/PIECES
AN20C0032	Ø 32	32,5	50	12	15	12	37	6,25	46	2,5	-	1
AN20C0040	Ø 40	38	63	16	20	16	46	6,25	59	2,5	-	1
AN20C0050	Ø 50	46,5	75	16	20	16	56	8,25	69	3	-	1
AN20C0063	Ø 63	56,5	90	20	25	20	69	8,25	84	3	-	1
AN20C0080	Ø 80	72	110	20	25	20	87	10,25	102	4	-	1
AN20C0100	Ø 100	89	132	25	30	25	107	10,25	125	4	-	1
AN20C0125	Ø 125	110	160	25	32	25	134	12,25	155	5	-	1
AN20C0160	Ø 160	140	200	32	40	32	171	16,25	190	-	M16x2	1
AN20C0200	Ø 200	175	250	32	40	32	214	16,25	240	-	M16x2	1

AN 20X



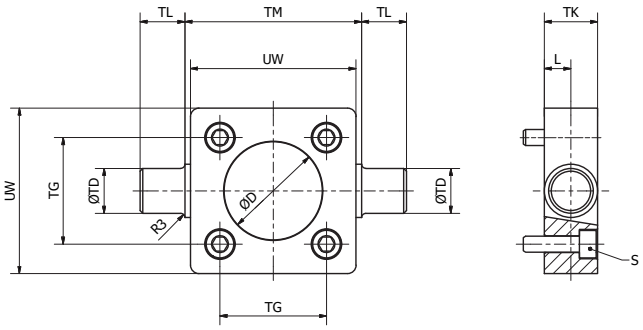
Cerniera intermedia (tiranti) (MT4)
Itemediate hinge (tie rods) (MT4)
Mittelschwenkflansch (zapfen)(MT4)
Charniere intermediaire (tirants) (MT4)
Charnela intermedia (tirantes) (MT4)

Corpo in acciaio INOX AISI304 (su richiesta INOX AISI316)
304 stainless steel body (on demand INOX AISI316)

Nota: l'utilizzo della cerniera sui cilindri diametro 160-200 è consentito solo in abbinamento a cilindri con tiranti interamente filettati. L'accessorio viene fornito provvisto di appositi dadi per il posizionamento e fissaggio (*)
Note: it's posible to use the diameter 160-200 intermediate hinge only combined with cylinders equipped with threaded tie rods. The accessory is supplied with nuts for positioning and fixing (*)

CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	ØD	ØD1	UW	CH	DADO/NUT*	PEZZI/PIECES
AN20X0032	Ø 32	32,5	50	12	15	12	37	6,25	46	2,5	-	1
AN20X0040	Ø 40	38	63	16	20	16	46	6,25	59	2,5	-	1
AN20X0050	Ø 50	46,5	75	16	20	16	56	8,25	69	3	-	1
AN20X0063	Ø 63	56,5	90	20	25	20	69	8,25	84	3	-	1
AN20X0080	Ø 80	72	110	20	25	20	87	10,25	102	4	-	1
AN20X0100	Ø 100	89	132	25	30	25	107	10,25	125	4	-	1
AN20X0125	Ø 125	110	160	25	32	25	134	12,25	155	5	-	1
AN20X0160	Ø 160	140	200	32	40	32	171	16,25	190	-	M16x2	1
AN20X0200	Ø 200	175	250	32	40	32	214	16,25	240	-	M16x2	1

AN 21C-V

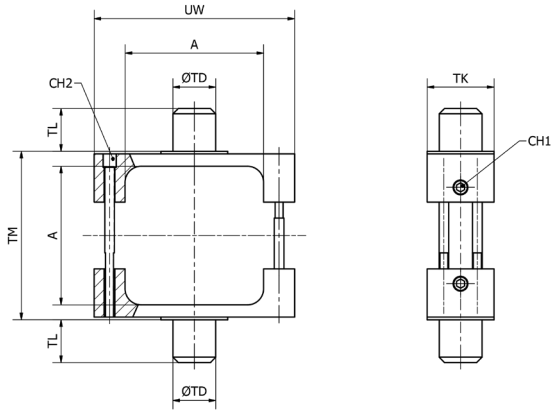


Cerniera anteriore/posteriore lamata con viti (MT5-MT6)
Front/rear hinge with screws (MT5-MT6)
Var/Hinter Schwenkflansch mit Schrauben (MT5-MT6)
Chape de fixation lamata avant/arrière avec vis (MT5-MT6)
Charnela lamata delantera/trasera con tornillos (MT5-MT6)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 4 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	TG	UW	TM	TL	ØTD	ØD	TK	R3	L	S	PEZZI/PIECES
AN21C0032V	Ø 32	32,5	46	50	12	12	30	14	1	6,5	M6x20	1
AN21C0040V	Ø 40	38	59	63	16	16	35	9	1,5	9	M6x25	1
AN21C0050V	Ø 50	46,5	69	75	16	16	40	19	1,6	9	M8x25	1
AN21C0063V	Ø 63	56,5	84	90	20	20	45	24	1,6	11,5	M8x30	1
AN21C0080V	Ø 80	72	102	110	20	20	45	24	1,6	11,5	M10x30	1
AN21C0100V	Ø 100	89	125	132	25	25	55	29	2	14	M10x35	1
AN21C0125V	Ø 125	110	150	160	25	25	60	30	2	15	M12x35	1

AN 22C

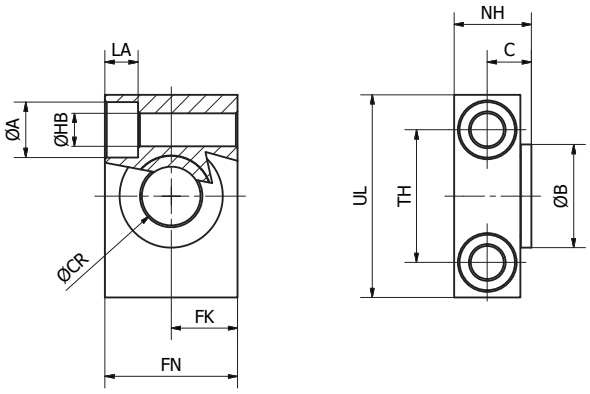


Cerniera intermedia (profilati) (MT4)
Intermediate hinge (profiles) (MT4)
Mittelschwenkflansch (profil)(MT4)
Tourillon mâle (profils) (MT4)
Charnela intermedia (perfiles) (MT4)

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	UW	CH1	CH2	PEZZI/PIECES
AN22C0032	Ø 32	45	50	11.5	25	12	65	3	3	1
AN22C0040	Ø 40	51,8	63	16	25	16	75	3	4	1
AN22C0050	Ø 50	60,7	75	16	30	16	95	3	5	1
AN22C0063	Ø 63	72,2	90	20	30	20	105	3	5	1
AN22C0080	Ø 80	91,2	110	20	30	20	130	3	5	1
AN22C0100	Ø 100	108,2	132	24.5	40	25	145	4	6	1
AN22C0125	Ø 125	135,3	160	24.5	40	25	176	4	6	1

AN 03C



Supporto per cerniera intermedia (AT4)
Support for intermediate hinge (AT4)
Gegenlager für Mittelschwenkflansch (AT4)
Support pour tourillon mâle (AT4)
Suporte para charnela intermedia (AT4)

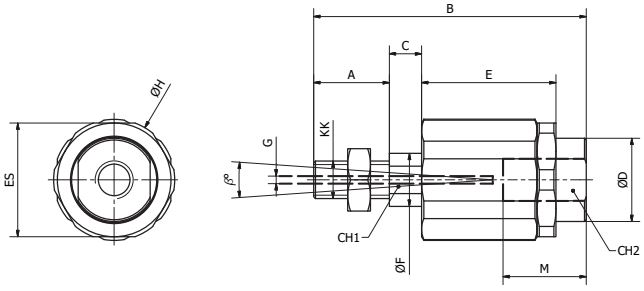
Corpo in acciaio zincato e bussole in bronzo
Zinc coated steel body and bronze bushes

CODICE/CODE	Ø mm	Ø CR	FN	FK	ØHB	ØA	LA	TH	C	UL	NH	ØB	PEZZI/PIECES
AN03C0032	Ø 32	12	30	15	6,6	11	7	32	10,5	46	18	22	1
AN03C4050	Ø 40 - 50	16	36	18	9	15	9	36	12	55	21	28	1
AN03C6380	Ø 63 - 80	20	40	20	11	18	11	42	13	65	23	32	1
AN03C1012	Ø 100 - 120	25	50	25	14	20	13	50	16	75	28,5	39	1
AN03C1620	Ø 160 - 200	32	60	30	18	26	17	60	22,5	92	40	45	1

AN 60C

Giunto autoallineante
Self-aligning rod
Ausgleichkupplung
Compensateur d'alignement
Compensador de alineamiento

Corpo in acciaio zincato e perno brunito
Zinc coated steel body and pin blanked

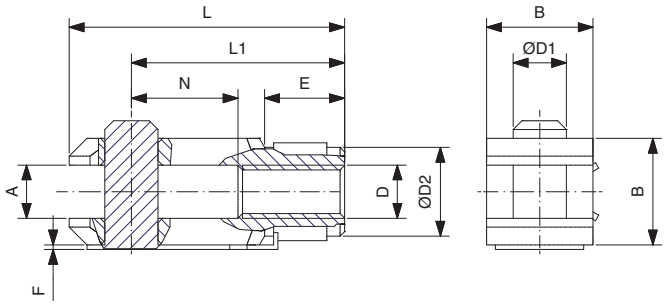


CODICE/CODE	KK	B	A	C	E	ØF	ØD	ØH	ES	G	M	CH1	CH2	β°	PEZZI/PIECES
AN60C1212	M12x1,25	75,5	24	7,5	35	14	22	32	30	2	22	12	19	8	1
AN60C1615	M16x1,5	104	32	10	53	22	32	45	41	2	30	20	27	6	1
AN60C2015	M20x1,5	119	40	10	53	22	32	45	41	2	37	20	27	6	1
AN60C2702	M27x2	147	54	10	60	32	57	70	65	2	48	24	54	8	1
AN60C3602	M36x2	190	72	15,5	77	39	57	75	70	2	68	32	54	8	1

AN 71C

Forcella con clip
Yoke with locable pin
Gabelkopf mit Sicherungsclip
Chape de tige avec clip de sécurité
Horquilla con clip

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

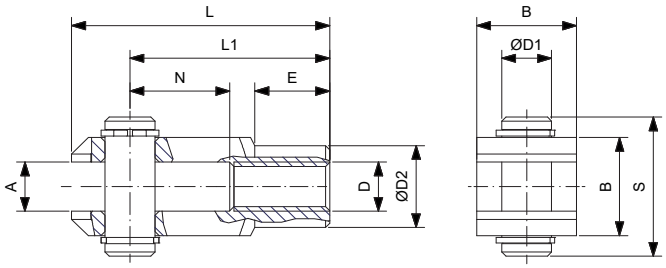


CODICE/CODE	D	A	F	L1	N	E	B	D1	D2	L	PEZZI/PIECES
AN71C1212	M1	12	0,5	48	24	18	24	12	20	62	1
AN71C1615	M16x1,5	16	1	64	32	24	32	16	26	83	1
AN71C2015	M20x1,5	20	1	80	40	30	40	20	34	105	1

AN 70C

Forcella con perno
Yoke with pin
Gabelkopf mit Lagerbolzen
Chape de tige avec pivot
Horquilla con pivote

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

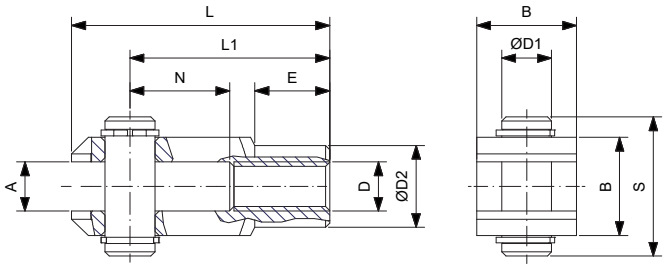


CODICE/CODE	D	A	B	Ø D1	S	N	L1	L	E	ØD2	PEZZI/PIECES
					ISO						
AN70C2702	M27x2	30	55	30	65	54	110	148	38	48	1
					DIN						
AN70C3602	M36x2	35	70	35	84	72	144	188	40	60	1
AN70C4202	M42x2	40	85	40	104,3	84	168	232	63,5	70	1
AN70C4802	M48x2	50	96	50	117,3	96	192	265	73	82	1

AN 70X

Forcella con perno
Yoke with pin
Gabelkopf mit Lagerbolzen
Chape de tige avec pivot
Horquilla con pivote

Corpo in acciaio INOX AISI303
303 stainless steel body

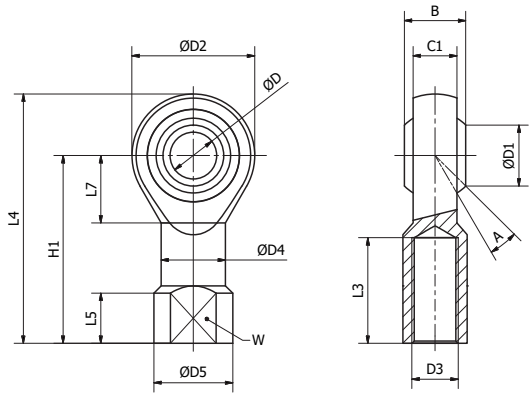


CODICE/CODE	D	A	B	ØD1	S	N	L1	L	E	ØD2	PEZZI/PIECES
					ISO						
AN70X1012	M10x1,25	10	20	10	25	20	40	52	15	18	1
AN70X1212	M12x1,25	12	24	12	30	24	48	62	18	20	1
AN70X1615	M16x1,5	16	32	16	39	32	64	83	24	26	1
AN70X2015	M20x1,5	20	40	20	48	40	80	105	30	34	1
AN70X2702	M27x2	30	55	30	65	54	110	148	38	48	1
					DIN						
AN70X1015	M10x1,5	10	20	10	25	20	40	52	15	18	1
AN70X1217	M12x1,75	12	24	12	30	24	48	62	18	20	1
AN70X1602	M16x2	16	32	16	39	32	64	83	24	26	1
AN70X3602	M36x2	35	70	35	84	72	144	188	40	60	1

AN 80C

Testa a snodo
Rod ends with articulated head
Gelenkkopf
Oeilleton à rotule
Rótula

Corpo in acciaio zincato e boccola in bronzo sinterizzato
Zinc coated steel body and sintered bronze bush

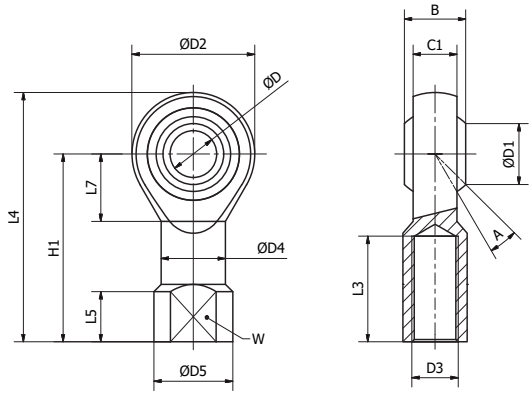


CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	ØD5	L5	L7	H1	L4	ØD2	PEZZI/PIECES
AN80C1212	M12x1.25	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32	1
AN80C1615	M16x1.5	22	28	15°	16	19.3	15	21	22	27	8	23	64	85	42	1
AN80C2015	M20x1.5	30	33	14°	20	24.3	18	25	27.5	34	10	27	77	102	50	1
AN80C2702	M27x2	41	51	17°	30	34.8	25	37	40	50	15	36	110	145	70	1
AN80C3602	M36x2	50	56	19°	35	37.7	28	43	46	58	17	41	125	165	80	1
AN80C4202	M42x2	55	60	16°	40	45.1	33	49	53	65	19	45	142	187	91	1
AN80C4802	M48x2	65	65	14°	50	56.6	45	60	65	75	23	58	162	218	117	1

AN 80X

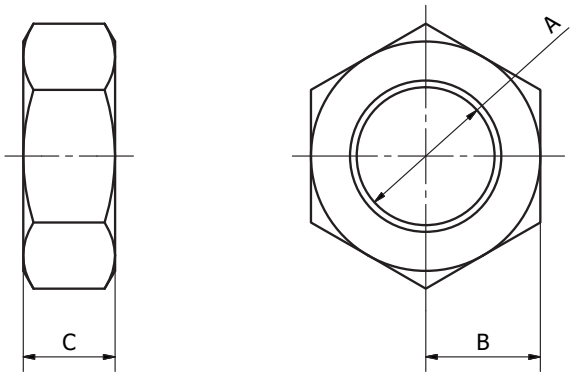
Testa a snodo
Rod ends with articulated head
Gelenkkopf
Oeilleton à rotule
Rótula

Corpo in acciaio INOX e boccola in bronzo sinterizzato
Stainless steel body and sintered bronze bush



CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	ØD5	L5	L7	H1	L4	ØD2	PEZZI/PIECES
AN80X1212	M12x1.25	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32	1
AN80X1615	M16x1.5	22	28	15°	16	19.3	15	21	22	27	8	23	64	85	42	1
AN80X2015	M20x1.5	30	33	14°	20	24.3	18	25	27.5	34	10	27	77	102	50	1
AN80X2702	M27x2	41	51	17°	30	34.8	25	37	40	50	15	36	110	145	70	1
AN80X3602	M36x2	50	56	19°	35	37.7	28	43	46	58	17	41	125	165	80	1

AN 05C

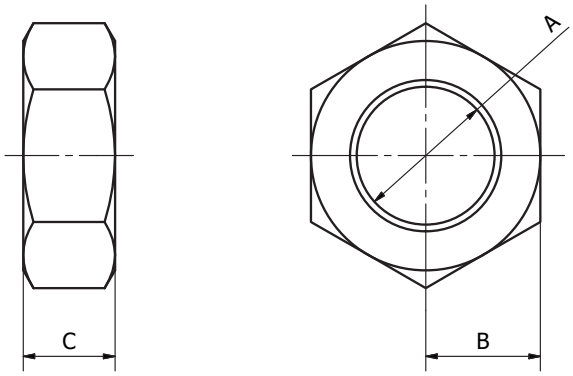


Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Écrou pour tige de piston
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN05C0025	M10x1,25	17	6	1
AN05C4012	M12x1,25	19	7	1
AN05C0050	M16x1,5	24	8	1
AN05C8010	M20x1,5	30	9	1

AN 05X



Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Écrou pour tige de piston
Tuerca para vástago

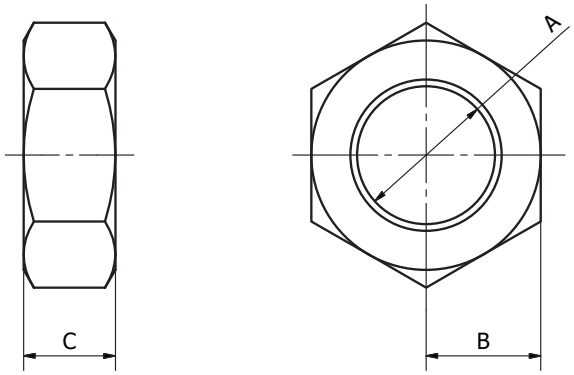
Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN05X0025	M10x1,25	17	6	1
AN05X4012	M12x1,25	19	7	1
AN05X0050	M16x1,5	24	8	1
AN05X8010	M20x1,5	30	9	1

AN 06C

Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Écrou pour tige de piston
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

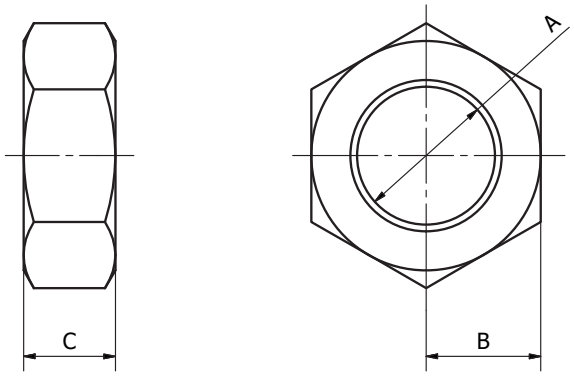


CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN06C0125	M27x2	41	12	1
AN06C1620	M36x2	55	14	1
AN06C0250	M42x2	65	16	1
AN06C0320	M48x2	75	18	1

AN 06X

Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Écrou pour tige de piston
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body



CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN06X0125	**M27x2**	**41**	**12**	1
AN06X1620	**M36x2**	**55**	**14**	1

AN

Ancoraggi per cilindri fuori norma
Accessories for cylinder out of standard
Zubehör für Zylinder ausser standard
Accessoires pour vérins hors norme
Accesorios para cilindros fuera de norma

AN43C

pag. 729

AN43X

pag. 729

AN42C-V

pag. 730

AN15C

pag. 730

AN15X

pag. 731

AN14C

pag. 731

AN04C

pag. 732

AN04X

pag. 732

AN60C

pag. 733

AN71C

pag. 733

AN70X

pag. 734

AN80C

pag. 734

AN05C

pag. 735

AN05X

pag. 735

AN08C

pag. 736

AN08X

pag. 736

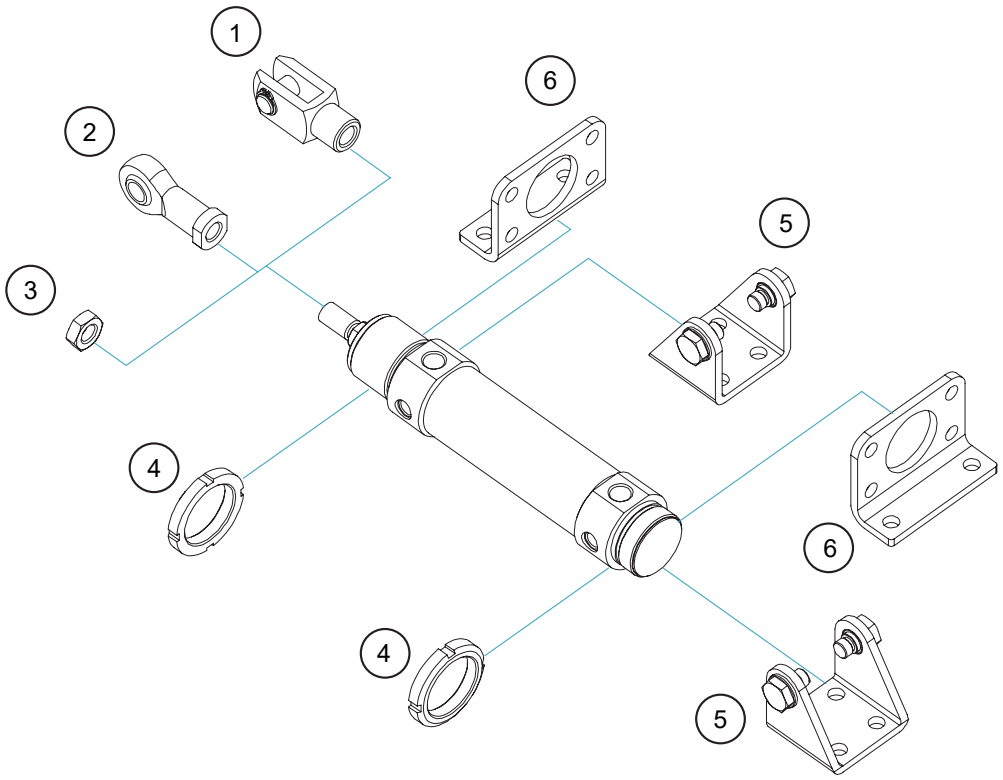
Dati tecnici di ancoraggi per cilindri fuori norma

Accessories for cylinder out of standard technical data

Technischen Daten der Zubehör für Zylinder ausser standard

Données techniques des accessoires pour vérins hors norme

Datos técnicos de los accesorios para cilindros fuera de norma



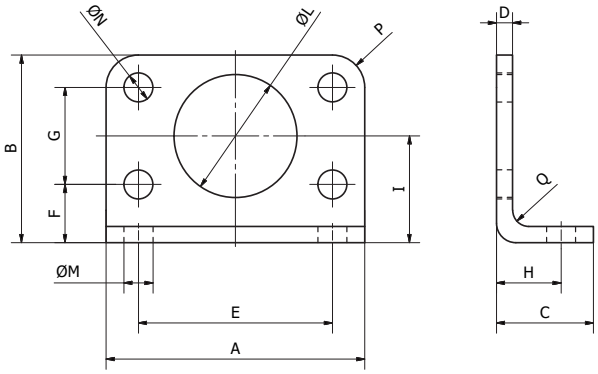
	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Descripción	**Materiali** - Materials - Werkstoffen - Matériels - Materiales
1	**Forcella** - Rod fork end - Gabelkopf - Chape de tige - Horquilla	AN-C / AN-X
2	**Testa a snodo** - Swivel ball joint - Gelenkauge - Oeilleton à rotule - Rótula	AN-C / AN-X
6	**Dado per aste** - Nut - Kolbenstangenmutter - Noix pour les enchères - Tuerca para subastas	AN-C / AN-X
4	**Ghiera** - Slotted nut - Kreuzlockmutter - Écrou - Tuerca	AN-C / AN-X
5	**Cerniera (MP3)** - Hinge (MP3) - Schwnkflansch (MP3) - Chape de fixation (MP3) - Charnela (MP3)	AN-C / AN-X
6	**Piedino (MS3)** - Low-rise pedestal (MS3) - Fußbestigung (MS3) - Equerre de fixation (MS3) - Pata (MS3)	AN-C / AN-X

Codice - Code - Code - Code - Código	**Materiali** - Materials - Werkstoffen - Matériels - Materiales
AN-L	**Alluminio** - Aluminium - Aluminium - Aluminium - Aluminio
AN-C	**Acciaio** - Steel - Stahl - Acier - Acero
AN-X	**Acciaio INOX** - Stainless Steel - Edelstahl - Acier inoxydable - Acero inoxidable

AN 43C

Piedino
Low-rise pedestal
Fußbefestigung
Equerre de fixation
Pata

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

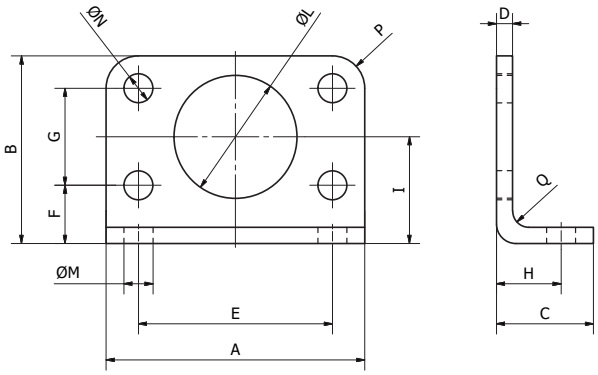


CODICE/CODE	Ø mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	ØL	ØM	ØN	P	Q	PEZZI/PIECES
AN43C0032	Ø 32	66	49	21	4	52	14	28	14	28	30	7	7	7	4	1
AN43C0040	Ø 40	80	58	30	5	62	18	30	20	33	38	9	9	10	5	1
AN43C0050	Ø 50	90	70	30	6	70	20	40	20	40	45	9	9	10	6	1
AN43C0063	Ø 63	96	80	30	6	76	20	50	20	45	45	9	9	10	6	1

AN 43X

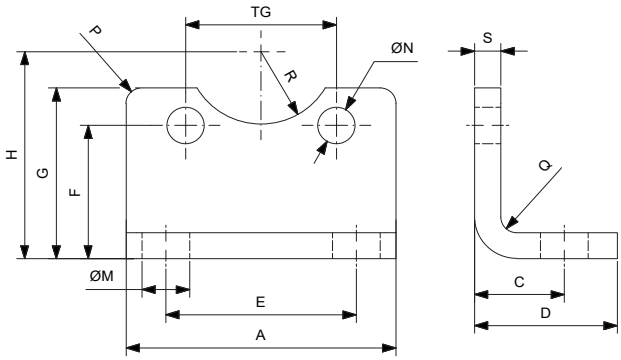
Piedino
Low-rise pedestal
Fußbefestigung
Equerre de fixation
Pata

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body



CODICE/CODE	Ø mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	ØL	ØM	ØN	P	Q	PEZZI/PIECES
AN43X0032	Ø 32	66	49	21	4	52	14	28	14	28	30	7	7	7	4	1
AN43X0040	Ø 40	80	58	30	5	62	18	30	20	33	38	9	9	10	5	1
AN43X0050	Ø 50	90	70	30	6	70	20	40	20	40	45	9	9	10	6	1
AN43X0063	Ø 63	96	80	30	6	76	20	50	20	45	45	9	9	10	6	1

AN 42C-V

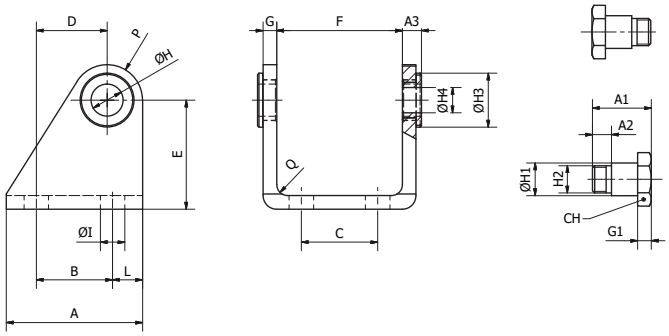


Piedino con viti
Low-rise pedestal with screws
Schwenkflasch mit Schrauben
Equerre de fixation avec vis
Pata con tornillos

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body
Fornito completo di 4 viti DIN912
Equipped with 2 DIN912 screws

CODICE/CODE	Ø mm	D	C	ØM	E	A	S	G	H	F	R	TG	ØN	P	Q	PEZZI/PIECES
AN42C0032V	Ø 32	16	7.5	7	18	32	4	22	25	16	10	19	5	2	2	1
AN42C0040V	Ø 40	16	7	7	27	40	4	23	28	16	11.5	23.5	6	2	2	1
AN42C0050V	Ø 50	17	10	9	36	51	5	33	40	17	14	28.5	7	3	3	1
AN42C0063V	Ø 63	19	10	9	45	61	5	38	47	19	17.5	35.5	9	4	3	1

AN 15C

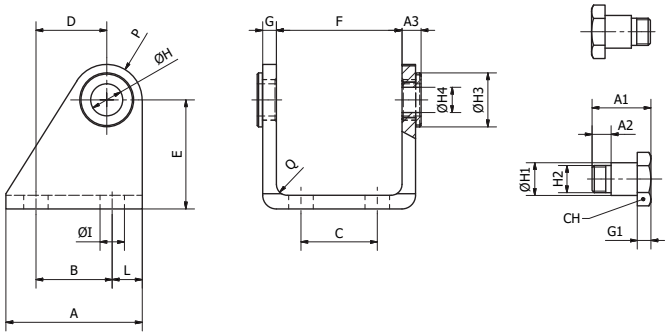


Cerniera
Hinge
Schwenkflansch
Chape de fixation
Charnela

Corpo e perni in acciaio zincato e boccole in ottone
Zinc coated steel body and pivots and brass bushes

CODICE/CODE	Ø	A	A1	A2	A3	B	C	D	E	F	G	G1	ØH	ØH1	H2	ØH3	ØH4	CH	ØI	L	P	Q	PEZZI/PIECES
AN15C0032	Ø 32	40	18	6	6	24	20	20	35	38.1	4	4	12	10	M8x1	15	10	13	7	8	12	4	1
AN15C0040	Ø 40	50	21.6	7	7	30	28	27	40	46.1	5	5	15	12	M10x1	20	12	17	9	10	13	5	1
AN15C0050	Ø 50	54	26.6	9	8.5	34	36	30	45	57.1	6	6	18	14	M12x1.5	23	14	19	9	10	14	6	1
AN15C0063	Ø 63	65	31.5	13	8.5	35	42	34	50	70.1	6	6	20	16	M14x1.5	23	16	19	9	15	16	6	1

AN 15X

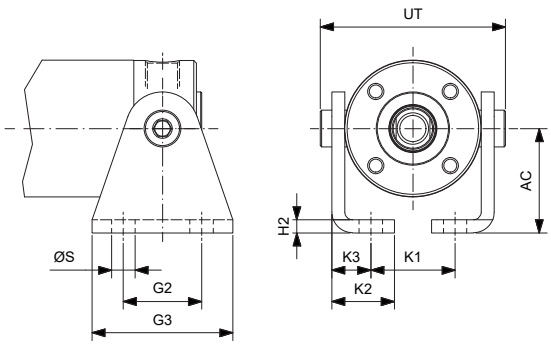


Cerniera
Hinge
Schwenkflansch
Chape de fixation
Charnela

Corpo e perni in acciaio INOX AISI304 e bussole in delrin
304 stainless steel body and pivots and delrin bushes

CODICE/CODE	Ø	A	A1	A2	A3	B	C	D	E	F	G	G1	ØH	ØH1	H2	ØH3	ØH4	CH	ØI	L	P	Q	PEZZI/PIECES
AN15X0032	Ø 32	40	18	6	6	24	20	20	35	38.1	4	4	12	10	M8x1	15	10	13	7	8	12	4	1
AN15X0040	Ø 40	50	21.6	7	7	30	28	27	40	46.1	5	5	15	12	M10x1	20	12	17	9	10	13	5	1
AN15X0050	Ø 50	54	26.6	9	8.5	34	36	30	45	57.1	6	6	18	14	M12x1.5	23	14	19	9	10	14	6	1
AN15X0063	Ø 63	65	31.5	13	8.5	35	42	34	50	70.1	6	6	20	16	M14x1.5	23	16	19	9	15	16	6	1

AN 14C

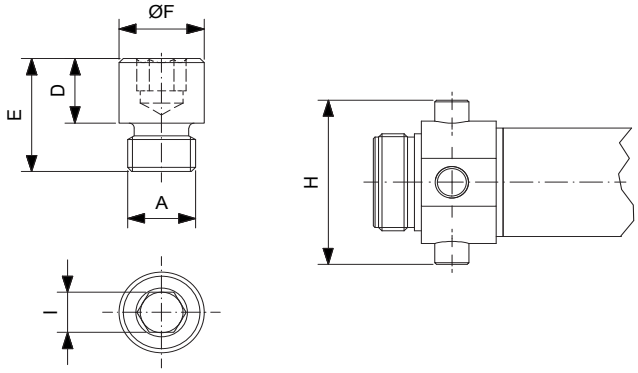


Cerniera
Hinge
Schwenkflansch
Chape de fixation
Charnela

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	Ø mm	ØS	G2	G3	H2	K1	K2	K3	AC	UT	PEZZI/PIECES
AN14C0032	Ø 32	7	20	35	4	15.5	20	13	25	47	1
AN14C0040	Ø 40	7	28	42	4	23.5	20	13	28	57	1
AN14C0050	Ø 50	9	30	54	5	32.3	24	15	40	71	1
AN14C0063	Ø 63	9	40	64	5	40.5	26.5	17.5	47	84	1

AN 04C

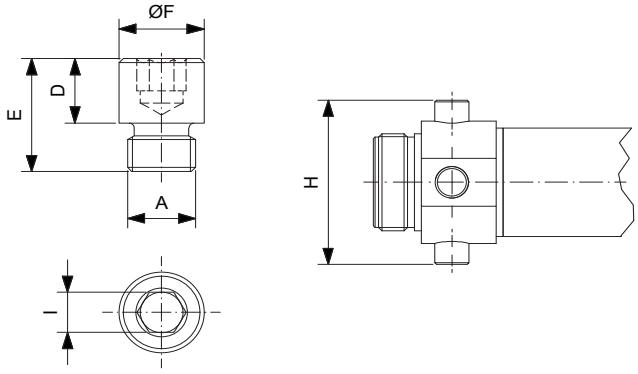


Coppia di perni
Pin pair
Paar Lagerbolzen
Paire de pivots
Par de pivotes

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	Ø mm	A	D	E	ØF	I	H	PEZZI/PIECES
AN04C0032	Ø 32	M8x1	8	14	10	5	51	1
AN04C0040	Ø 40	M10x1	9.5	16.5	12	6	61	1
AN04C0050	Ø 50	M1x1.5	11	20	14	6	75	1
AN04C0063	Ø 63	M14x1.5	13	22	16	8	92	1

AN 04X

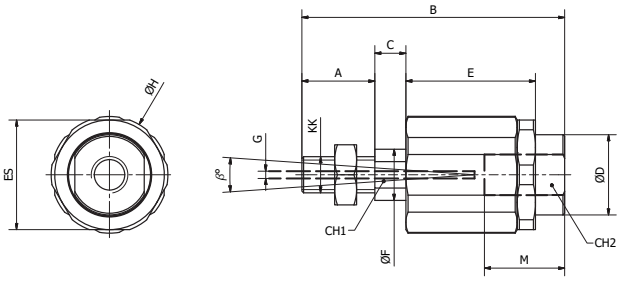


Coppia di perni
Pin pair
Paar Lagerbolzen
Paire de pivots
Par de pivotes

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	Ø mm	A	D	E	ØF	I	H	PEZZI/PIECES
AN04X0032	Ø 32	M8x1	8	14	10	5	51	1
AN04X0040	Ø 40	M10x1	9.5	16.5	12	6	61	1
AN04X0050	Ø 50	M1x1.5	11	20	14	6	75	1
AN04X0063	Ø 63	M14x1.5	13	22	16	8	92	1

AN 60C

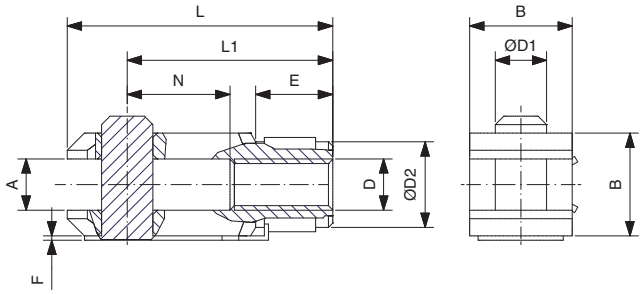


Giunto autoallineante
Self-aligning rod
Ausgleichkupplung
Compensateur d'alignement
Compensador de alineamiento

Corpo in acciaio zincato e perno brunito
Zinc coated steel body and pin blanked

CODICE/CODE	KK	B	A	C	E	ØF	ØD	ØH	ES	G	M	CH1	CH2	β°	PEZZI/PIECES
AN60C1015	M10x1.5	71.5	20	7.5	35	14	22	32	30	2	22	12	19	8	1
AN60C1217	M12x1.75	75.5	24	7.5	35	14	22	32	30	2	22	12	20	9	1

AN 71C

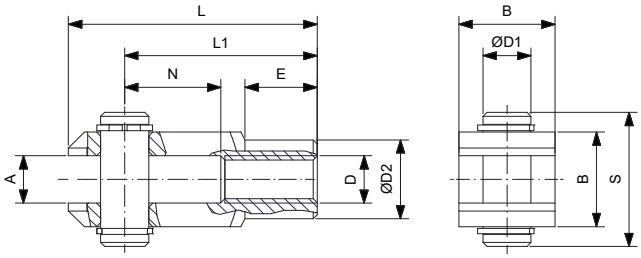


Forcella con clip
Yoke with locable pin
Gabelkopf mit Sicherungsclip
Chape de tige avec clip de sécurité
Horquilla con clip

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	D	A	F	L1	N	E	B	D1	D2	L	PEZZI/PIECES
AN71C1015	M10x1.5	10	0.5	40	20	15	20	10	18	52	1
AN71C1217	M12x1.75	12	0.5	48	24	18	24	12	20	62	1
AN71C1602	M16x2	16	1	64	32	24	32	16	26	83	1

AN 70X

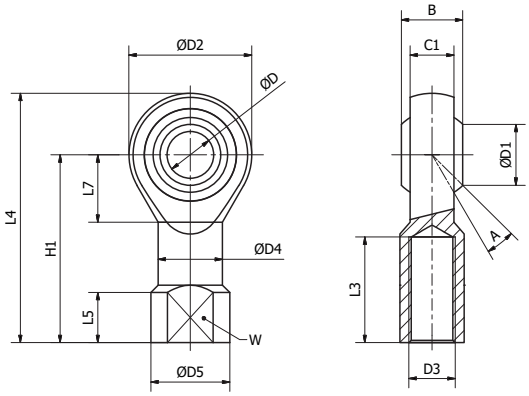


Forcella con perno
Yoke with pin
Gabelkopf mit Lagerbolzen
Chape de tige avec pivot
Horquilla con pivote

Corpo in acciaio INOX AISI303
303 stainless steel body

CODICE/CODE	D	A	B	ØD1	S	N	L1	L	E	ØD2	PEZZI/PIECES
AN70X1015	M10x1.5	10	20	10	25	20	40	52	15	18	1
AN70X1217	M12x1.75	12	24	12	30	24	48	62	18	20	1
AN70X1602	M16x2	16	32	16	39	32	64	83	24	26	1
AN70X3602	M36x2	35	70	35	84	72	144	188	40	60	1

AN 80C

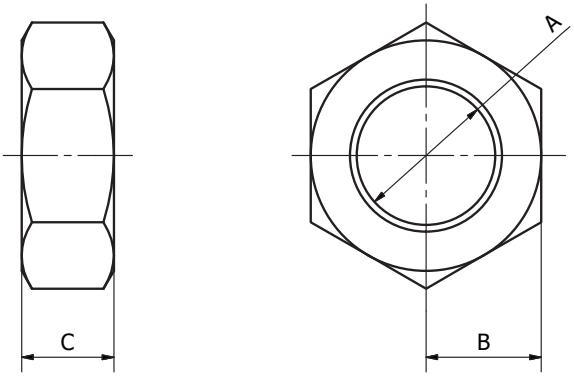


Testa a snodo
Rod ends with articulated head
Gelenkkopf
Oeilleton à rotule
Rótula

Corpo in acciaio zincato e boccola in bronzo sinterizzato
Zinc coated steel body and sintered bronze bush

CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	ØD5	L5	L7	H1	L4	ØD2	PEZZI/PIECES
AN80C1015	M10x1.5	17	20	13°	10	12.9	10.5	14	15	19	6.5	15	43	57	28	1
AN80C1217	M12x1.75	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32	1
AN80C1602	M16x2	22	28	15°	16	19.3	15	21	2	27	8	23	64	85	42	1

AN 05C

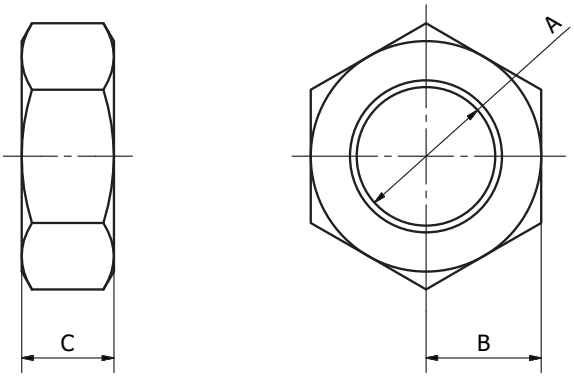


Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Ecrou pour tige
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN05C0032	M10x1.5	17	6	1
AN05C4017	M12x1.75	19	7	1
AN05C5063	M16x2	24	8	1

AN 05X

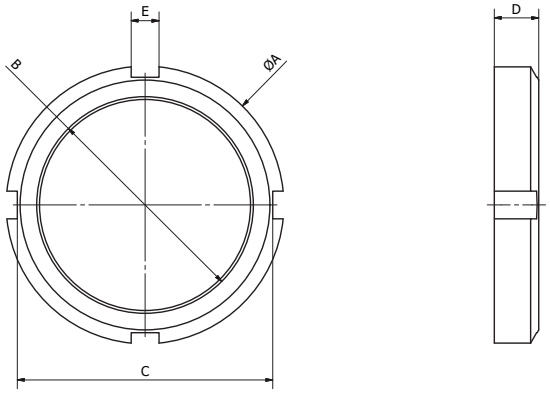


Dado per steli
Nut for rods
Kolbenstangenmutter
Ecrou pour tige
Tuerca para vástago

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	A	B	C	PEZZI/PIECES
AN05X0032	M10x1.5	17	6	1
AN05X4017	M12x1.75	19	7	1
AN05X5063	M16x2	24	8	1

AN 08C

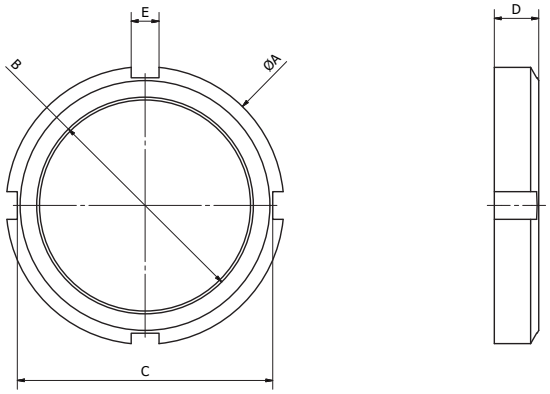


Ghiera
Slotted Nut
Kreuzlockmutter
Écrou
Tuerca

Corpo in acciaio zincato
Zinc coated steel body

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	PEZZI/PIECES
AN08C0032	45	M30x1.5	40	7	5	1
AN08C0040	50	M38x1.5	46	8	5	1
AN08C5063	58	M45x1.5	52	9	6	1

AN 08X



Ghiera
Slotted Nut
Kreuzlockmutter
Écrou
Tuerca

Corpo in acciaio INOX AISI304
304 stainless steel body

CODICE/CODE	A	B	C	D	E	PEZZI/PIECES
AN08X0032	45	M30x1.5	40	7	5	1
AN08X0040	50	M38x1.5	46	8	5	1
AN08X5063	58	M45x1.5	52	9	6	1

NOTE
Notes

NOTE
Notes

NOTE
Notes

CONDIZIONI DI VENDITA

Premessa I contratti di vendita stipulati da Konfit Italia s.r.l. (di seguito denominata "Azienda") sono regolati dalle presenti condizioni generali di contratto, salvo deroghe risultanti da esplicito accordo scritto ed espressamente approvate per iscritto dall'Azienda. Le presenti condizioni generali di vendita si intendono integralmente lette ed accettate dal compratore con il conferimento dell'ordine di acquisto.

Prezzi I prezzi si ritengono validi solo dopo nostra conferma scritta. La merce è venduta ai prezzi del listino in vigore al momento del conferimento dell'ordine.

Ordini Gli ordini o gli impegni assunti dai rappresentanti, agenti o altri ausiliari dell'Azienda non hanno in alcun modo potere di vincolare l'Azienda medesima; ne consegue che tutti gli ordini effettuati dai predetti rappresentanti, agenti e ausiliari acquistano validità ed efficacia solo con la conferma scritta dell'Azienda e l'approvazione scritta dell'Ufficio commerciale dell'Azienda. Qualsiasi modifica dell'ordine sarà valida solo previa conferma scritta ed approvazione scritta dell'Ufficio commerciale dell'Azienda. Gli ordini verranno evasi solo per confezioni complete.

Spedizioni La merce normalmente viaggia in Porto Assegnato, quindi a rischio e pericolo del Cliente. Non si risponde degli eventuali ritardi, avarie o ammanchi verificatisi durante il viaggio. Le indicazioni del Committente in ordine al mezzo di spedizione hanno valore di semplice raccomandazione e verranno seguite al limite delle possibilità operative; in caso contrario verrà utilizzato il mezzo disponibile al momento senza alcun avviso.

Consegna Eventuali ritardi dovuti a problemi di fabbricazione compresa mancanza di materie prime, avarie di macchinari, scioperi o forza maggiore non danno alcun diritto al Committente di ritardare i pagamenti, annullare l'ordine confermato o reclamare danni di qualsiasi natura.

Illustrazioni Gli articoli nelle forme e colori riportati nei cataloghi sono solo rappresentativi e non vincolanti la produzione alla fedele esecuzione. Konfit Italia s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche di natura tecnica, estetica e commerciale senza alcun obbligo di preavviso.

Reclami Non si accettano reclami trascorsi 8 giorni lavorativi dalla data di ricevimento della merce. I reclami devono essere effettuati per iscritto e recapitati presso la nostra sede.

Resi Non si accettano resi senza la previa autorizzazione scritta dell'Azienda. La merce deve essere resa nelle medesime condizioni in cui il compratore l'aveva ricevuta.

Responsabilità Eventuali articoli con difetti di fabbricazione da noi riconosciuti verranno gratuitamente sostituiti dopo aver ricevuto di ritorno il pezzo contestato. Non verranno riconosciuti altri indennizzi né rimborsi spese per le conseguenze derivanti dall'impiego, installazioni e sostituzioni di nostri materiali.

Pagamenti La condizione di pagamento è quella indicata in fattura. Trascorse le scadenze convenute, senza alcun avviso, verranno calcolati gli interessi di mora, secondo il tasso vigente. Eventuali spese bancarie verranno addebitate al cliente.

Controversie Il foro competente è sempre e solo quello di Brescia.

GLI ORDINI VERRANNO EVASI SOLO PER CONFEZIONI COMPLETE

Solo nel caso di messa in opera di prodotti non conformi dell'Azienda e di danni a persone o a cose involontariamente causati da questi, essa incaricherà la propria Compagnia d'Assicurazione di procedere a norma di polizza. Per aprire il sinistro con la Compagnia d'Assicurazione, l'Azienda deve ricevere denuncia del sinistro entro 10 giorni dall'evento, pena il mancato risarcimento, e tutti i dati dello stesso su apposito questionario con allegati documenti e campioni necessari per la gestione della pratica di risarcimento, entro termine di 30 gg.
Nessun rimborso sarà riconosciuto al Cliente prima che l'Azienda abbia verificato la causa del reclamo e/o del danno.
Nel caso in cui siano necessari o richiesti dei test di laboratorio per la verifica, ricerca, definizione della non conformità di un reso/reclamo/sinistro, ove la stessa non risultasse imputabile a responsabilità dell'Azienda, i costi sostenuti saranno addebitati al richiedente.

TERMS AND CONDITIONS OF SALES

Introduction These Terms and Conditions of Sale apply to the purchase of all products sold by Konfit ITALIA s.r.l. ("Company"). No term or condition over than the following shall be binding on the Company unless hereafter made in writing and signed by the Company's authorized representative. The issuance of orders by Buyer implies full acceptance of the Terms and Conditions.

Prices Prices shall be considered valid only after having obtained written confirmation. The goods will be sold according to the price list in effect when the order was received.

Orders By no means orders or commitments made by the representatives, agents or partners have power to bind the Company; it follows that all the orders made by the above-mentioned representatives, agents and partners will be valid and effective only if accompanied by written confirmation by the Company and the Sales Office of the Company. Cancellation or modifications of all or part of any order are subject to the Company Office's prior written consent in each instance. Orders will be fulfilled only in whole packages.

Shipping The ordered goods, under normal conditions, will be sent ex works (exw). The Company is not liable for any delays, damages or shortage occurring during the transport. Customer's specifications regarding the means of transport are considered as a mere recommendation, therefore any indication will be carried out within the realms of possibility; otherwise, the Company reserves the right to use the means of transport available at the moment without any warning.

Delivery Seller shall not be liable for delay in delivery or failure to manufacture due to lack of raw materials, mechanical failure, strikes or force majeure of any kind. Non of the above-mentioned causes gives the Buyer the right to delay payments, to cancel the confirmed order or to claim damages of any kind.

Illustrations Item's shape and colour listed in the catalogue are illustrative and non-binding. Konfit ITALIA s.r.l. retains the right to make any technical, aesthetic or commercial modifications, without giving any prior notice.

Claims Claims are accepted within 8 working days after orders have been delivered. Complaints and must be delivered to the Company's offices in written form.

Returned items No returns are accepted without prior written permission of the Company. Goods must be returned in the same conditions as they were received.

Liability Any manufacturing defect acknowledged by the Company will cause the supply of new products without incurring additional costs, after having received the defective item. No further compensations nor refunds will be acknowledged for anything resulting from the use, installation and substitution of our materials.

Payment The payment terms are those indicated on the invoice. Once the time limit has expired, interest on late payment will be calculated at the current rate without giving any prior notice.
Bank charges, if any, will be charged to the customer.

Dispute resolution The Court having sole jurisdiction is The Court of Brescia.

ORDERS WILL BE FULFILLED ONLY IN WHOLE PACKAGES

Exclusively in the event of implementation of non-conforming products and damage to objects or persons the insurance company shall proceed in accordance with the related policy.
The Company must receive complaint within 10 days after the event in order to open a claim with the insurance company, otherwise there will be no compensation. All the accident data must be written on proper questionnaire in conjunction with the necessary annexes and the samples required for the compensation practices, within a period of 30 days.
No refund will be granted to the customer until the Company has verified the cause of the claim/damage.
In the event that laboratory tests are required for purposes of verification, investigation, non-conformity attestation of a return/claim/accident, not directly attributable to the Company, all the costs will be charged to the applicant.

VERKAUFSBEDINGUNGEN

Einleitung Die Geschäftsbedingungen von Konfit Italia s.r.l. (im Folgenden als "Unternehmen" bezeichnet) unterliegen diesen Allgemeinen, mit Ausnahme von Ausnahmen, die sich aus einer ausdrücklichen schriftlichen Vereinbarung ergeben und von der Gesellschaft ausdrücklich schriftlich genehmigt wurden. Diese allgemeinen Verkaufsbedingungen verstehen sich als gelesen und akzeptiert vom Käufer mit der Erteilung der Bestellung.

Preise Preise gelten erst nach unserer schriftlichen Bestätigung als gültig. Die Waren werden zu den Preisen der zum Zeitpunkt der Bestellung gültigen Preisliste verkauft.

Aufträge Die Aufträge oder Zusagen der Vertreter oder Erfüllungsgehilfen der Gesellschaft sind in keiner Weise bindend für die Gesellschaft selbst; Daraus folgt, dass alle Bestellungen der genannten Vertreter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen erst mit der schriftlichen Bestätigung der Gesellschaft und der schriftlichen Zustimmung der Verkaufsstelle der Gesellschaft Gültigkeit und Wirksamkeit erlangen. Jede Änderung der Bestellung ist nur nach schriftlicher Bestätigung und schriftlicher Zustimmung des Verkaufsbüros der Gesellschaft gültig. Bestellungen werden nur für komplette Pakete bearbeitet.

Sendungen Die Ware reist normalerweise in freight collect , also auf Gefahr des Kunden. Wir sind nicht verantwortlich für Verzögerungen, Ausfälle oder Engpässe, die während der Reise aufgetreten sind. Die Angaben des Kunden zu den Liefermitteln haben den Wert einer einfachen Empfehlung und werden an der Grenze der Einsatzmöglichkeiten eingehalten; Andernfalls werden die momentan verfügbaren Kurier ohne Vorwarnung verwendet.

Lieferung Verzögerungen aufgrund von Fertigungsproblemen wie Rohstoffmangel, Maschinenausfällen, Streiks oder höherer Gewalt berechtigen den Auftraggeber nicht, Zahlungen zu verzögern, die bestätigte Bestellung zu stornieren oder Schadensersatzansprüche irgendwelcher Art zu erheben.

Abbildung Die Artikel in den Formen und Farben, die in den Katalogen gezeigt werden, sind nur repräsentativ und binden die Produktion nicht an die treue Ausführung. Konfit Italia s.r.l. behält sich das Recht vor, technische, ästhetische und kommerzielle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Reklamationen Wir akzeptieren keine Reklamationen nach 8 Arbeitstagen ab dem Tag des Eingangs der Ware. Beanstandungen müssen schriftlich erfolgen und in unserem Büro abgegeben werden.

Rücksendungen Wir akzeptieren keine Rücksendungen ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Unternehmens. Die Ware muss in demselben Zustand zurückgegeben werden, in dem der Käufer sie erhalten hat.

Haftung Von uns anerkannte Gegenstände mit Fabrikationsfehlern werden nach Erhalt des beanstandeten Teils kostenlos ersetzt. Für die Folgen, die sich aus der Verwendung, Installation und dem Austausch unserer Materialien ergeben, werden keine weiteren Aufwendungen oder Ersatzkosten geltend gemacht.

Zahlungen Die Zahlungsbedingung ist die auf der Rechnung angegebene. Nach Ablauf der vereinbarten Fristen werden die Verzugszinsen ohne Inverzugsetzung nach dem aktuellen Kurs berechnet. Alle Bangebühren werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Streitigkeiten Die Gerichtsbarkeit ist immer und nur die von Brescia.

DIE BESTELLUNGEN WERDEN NUR FÜR KOMPLETTE PAKETE VERSENDET

Nur im Falle der Umsetzung von nicht konformen Produkten der Gesellschaft und Schäden an Personen oder Sachen, die unfreiwillig von ihnen verursacht werden, wird sie ihre Versicherungsgesellschaft anweisen, gemäß der Richtlinie vorzugehen. Um die Forderung bei der Versicherungsgesellschaft zu eröffnen, muss das Unternehmen innerhalb von 10 Tagen nach dem Ereignis einen Schadenersatz erhalten, und alle Daten auf dem entsprechenden Fragebogen mit Anhang Dokumenten und Proben für die Verwaltung der Ausgleichsverfahren innerhalb von 30 Tagen.
Dem Kunden wird keine Rückerstattung gewährt, bevor das Unternehmen die Ursache für den Anspruch und / oder den Schaden überprüft hat.

CONDITIONS DE VENTE

Prémisse Les contractes de vente stipulés par Konfit S.r.l (en suite appelé "Entreprise") sont réglés de présentes conditions générales de contracte, sauf pour les dérogations qui résultent dans un accord écrit explicit e qui sont expressément approuvées par écrit par l'Entreprise. Les conditions générales de vente se considèrent lises intégralement et acceptées par l'acheteur avec la remise de l'ordre d'achat.

Prix Les prix se considèrent valides seulement en suite à notre confirmation écrite. Les marchandises sont vendues aux prix catalogue en vigueur au moment de la commande.

Ordres Les ordres ou les engagements pris par les représentants, les agents ou autres auxiliaires de l'Entreprise n'ont aucun pouvoir de lier l'Entreprise ; de là il s'ensuit que tous les ordres effectués par les représentants, agents ou auxiliaires dudit acquièrent valeur et efficacité seulement au moyen d'une confirmation écrite de l'Entreprise et d'une approbation écrite par le Bureau Commerciale de l'Entreprise. Chaque modification de l'ordre sera valide seulement après confirmation et approbation écrite par le Bureau Commerciale de l'Entreprise. Les ordres seront servis seulement pour emballages complets.

Expéditions Les marchandises voyagent normalement port dû, donc au risque et péril de l'Acheteur. On n'est pas responsable d'éventuels retards, pannes ou défauts qui se peuvent vérifier pendant le voyage. Les indications du Client qui concernent le moyen d'expédition ont simplement la valeur de recommandation et seront suivies dans la mesure de la possibilité opérative ; au contraire on fera utilisation du moyen disponible au moment sans aucun avis.

Livraison Eventuels retards dus à problèmes de fabrication comprise la faute de matières premières, pannes de machineries, grèves ou force majeure ne donnent aucun droit au Client de retarder les payements, annuler l'ordre confirmé ou demander des dommages et intérêts de n'import quelle nature.

Illustrations Les articles dans les formes et les couleurs reportés dans les catalogues sont seulement représentatifs et ils ne lient pas la production à l'exécution fidèle. Konfit Italia s.r.l. se réserve le droit de apporter modifications de nature technique, esthétique et commerciale sans aucun obligation de préavis.

Réclamations Aucune réclamation concernant ne pourra être prise en compte passé un délai de 8 jours de la réception des marchandises. Les réclamations doivent être effectuées par écrit et envoyées chez notre poste.

Restitutions Aucun restitution est acceptée sans l'autorisation écrite prévoyante de l'Entreprise. Les marchandises doivent être restituées dans les mêmes conditions dans lesquelles l'acheteur les avait reçues.

Responsabilité Eventuels articles avec défauts de fabrication par nous reconnus seront substitués en suite à la réception du pièce contesté. Aucune indemnisation ou remboursement dépense seront reconnus pour les conséquences qui viennent de l'utilisation, les installations et les substitutions de nos matériels.

Payements La condition de payement est celle qui est indiquée dans la facture. Au moment de l'échéance convenue, sans aucun avis, les intérêts moratoires seront calculés par rapport aux taux. Le client sera débité d'éventuelles frais bancaires.

Controverses juridiques Le tribunal compétent est toujours et seulement celui de Brescia.

LES ORDRES SERONT SERVIS SEULEMENT POUR EMBALLAGES COMPLETS

Seulement dans le cas de mise en œuvre de produits pas conformes de l'Entreprise et de dommages à personnes ou choses involontairement causés par ces produits, elle chargera sa Compagnie d'Assurances d'agir selon les règles de police. Pour ouvrir le dossier sinistre avec la Compagnie d'Assurances et pour éviter la faute de dédommagement, l'Entreprise doit recevoir dénonciation de sinistre dans 10 jours de l'événement et tous les données du même sur un approprié questionnaire avec documents et échantillons nécessaires annexés pour gérer le dossier de dédommagement, dans le délais de 30 jours.
Aucun dédommagement sera reconnu au Client avant la vérification par l'Entreprise de la cause de la réclamation et/ou du dommage.
Au cas où des test seraient nécessaires ou demandés par le laboratoire pour la vérification, la recherche et la définition de non-conformité d'une restitution/réclamation/sinistre, ou quand celle ne résulterait imputable à la responsabilité de l'Entreprise, le demandeur sera débité des dépenses soutenues.

CONDICIONES DE VENTA

Preámbulo Los contratos de ventas celebrados por Konfit ITALIA s.r.l. (en lo sucesivo, "Empresa") están reglamentados por las siguientes condiciones generales de contrato, salvo las derogaciones que resulten de un explícito acuerdo escrito, y estén expresamente aprobadas por escrito por la Empresa. Las presentes condiciones generales de venta se considerará aceptadas por el comprador por el mero hecho del pedido que ha realizado.

Precios Los precios se consideran válidos solo después de nuestra confirmación expresa por escrito.
Los artículos se venden al precios de la lista vigente en el momento de la efectuación del pedido.

Pedidos Los pedidos o los compromisos adquisidos por los representantes, agentes u otros auxiliares de la Empresa no obligan de ninguna manera la Empresa; por lo tanto, todos los pedidos realizados por dichos representantes, agentes y auxiliares, solo surten efecto después confirmación escrita por la Empresa y aprobación escrita por la Oficina de Ventas de la Empresa. Cualquier modificación solo será válida previa confirmación escrita y aprobación escrita por la Oficina de Ventas de la Empresa.
Los pedidos serán procesados solo para paquetes completos.

Envíos Una vez efectuada la entrega, todos los riesgos relacionados al material vendido son del comprador. A falta de instrucciones particulares, la expedición se efectúa siempre a cargo del comprador con el medio que consideremos más oportuno. Extravíos, retrasos y daños del material durante la expedición no pueden ser imputados a la Empresa.

Entrega Cualquier retraso por problemas de fabricación, incluyiendo falta de material, averías de maquinarias, huelgas o casos de fuerza mayor no dan derecho al cliente a retrasar los pagos, a cancelar el pedido confirmado o a reclamar daños de cualquier naturaleza.

Imágenes Los artículos en las formas y los colores representados en el catálogo solo son ilustrativos y la producción no está vinculada a una fiel reproduccíon. Konfit ITALIA s.r.l. se reserva el derecho de efectuar modificaciónes técnicas, estéticas y comerciales sin obligación de preaviso.

Reclamaciones El cliente, a partir de la recepción del producto, dispondrá de un plazo de 8 días hábiles para enviar una reclamación escrita a nuestra sede.

Devoluciones Ninguna devolución será aceptada sin consentimiento por escrito de la empresa. Los productos deben ser devueltos en las mismas condiciones en que el cliente los recibió.

Responsabilidad En caso de artículos con defectos de fabricación reconocidos por nosotros, estos serán reemplezados gratuitamente al recibir del producto original. No se efectuarán reembolsos o indemnizaciones por las consecuencias derivadas del uso, instalaciones y sostituciones de nuestro material.

Condiciones de pago La condición de pago está indicada en la factura. Despuès de los terminos acordados, sin aviso previo, se calcularán los intereses de demora, de acuerdo con la tarifa vigente. Cualquier comisiones serán cargada al cliente.

Conflictos El fuero competente es siempre y solo Brescia.

LOS PEDIDOS SERÁN PROCESADOS SOLO PARA PAQUETES COMPLETOS

Solo en caso de puesta en funcionamento de productos no conformes de la Empresa y en caso de daños causados involuntariamente por estos a las personas o a los bienes, la Empresa contactará su Compañia de Seguros para que proceda de acuerdo con la cobertura de la poliza. Para abrir un siniestro con la Compañia de Seguros, se debe denunciar el accidente a la Empresa dentro de 10 días posteriores a la lesión, de lo contrario la falta de pago de la indemnización, y, dentro de 30 días, todos los datos de lo mismo en un cuestionario adecuato adjuntando documentos y muestras necesarios para la gestión de la práctica de compensación.
No se realizará ningún reembolso antes de que la Empresa haya verificado la causa de la reclamación o del daño.
Cuando se necesiten o se requieran pruebas de laboratorio para la verificación, la investigación, la definición de no conformidad de una devolución, de una reclamación, de un siniestro de los que no se puede considerarse responsable a la Empresa, los gastos serán a cargo del solicitante.